АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

К. К. КУРДОЕВ,
З. А. ЮСУПОВА

КУРДСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

(СОРАНИ)

Около 25 000 слов

8310

МОСКВА
«РУССКИЙ ЯЗЫК»
1983

کۆڕی زانیاری یەکێتی کۆمارانی سۆشیالیستی سۆڤیەت
ئاسۆژگای ڕۆژهەڵاتناسی

ق. کوردۆ ،
ز. یوسف

فەرهەنگی کوردی-ڕووسی

(سۆرانی)

نزیکەی ٢٥٠٠٠ ووشەیە

سۆسکۆ
دەزگای چاپەمەنی
«زمانی ڕووسی»
١٩٨٣

ББК 81.2Курд
К93

Рецензенты:
д-р филол. наук И. А. Смирнова,
канд. филол. наук Джамшид Хайдари

Курдоев К. К., Юсупова З. А.
К93 Курдско-русский словарь (сорани): Ок. 25 000 слов. — М.: Рус. яз., 1983. — 752 с.

Словарь содержит около 25 000 слов южного диалекта курдского языка сорани, включая лексику художественной и общественно-политической литературы, бытовую и производственно-профессиональную лексику, а также термины этнографии.

Словарь предназначается для курдоведов и специалистов-иранистов: научных работников, переводчиков, преподавателей и студентов востоковедных вузов. Он может быть использован также зарубежными курдами и курдами, проживающими в Советском Союзе, при изучении русского языка.

К $\frac{4602020000-082}{015(01)-83}95-83$

ББК 81.2Курд
4И(Курд)

Канат Калашевич
КУРДОЕВ
Зара Алиевна
ЮСУПОВА

КУРДСКО-РУССКИЙ
СЛОВАРЬ
(СОРАНИ)

Зав. редакцией
А. И. ВИНОГРАДОВ
Ведущий редактор
Н. М. ЖДАНОВА
Редактор
Е. А. ФРЕЙБЕРГ
Художественный редактор
Г. П. ВАЛЛАС
Технический редактор
Э. С. СОБОЛЕВСКАЯ
Корректоры:
Л. С. КУХТЕВИЧ,
К. Н. СИМОН,
В. И. РОЗИН

ИБ № 1621

Сдано в набор 16.11.81. Подписано в печать 18.11.82. Формат 84×108/32. Бумага типогр. № 1. Гарнитура литературная. Печать высокая. Усл. печ. л. 39,48. Усл. кр.-отт. 39,48. Уч.-изд. л. 40,45. Тираж 2 500 экз. Заказ № 860. Цена 3 р. 60 к. Издательство «Русский язык», 103009, Москва, К-9, Пушкинская ул., 23. Ордена Трудового Красного Знамени Московская типография № 7 «Искра революции» «Союзполиграфпрома» Государственного Комитета СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. Москва, 121019, пер. Аксакова, 13.

© Издательство «Русский язык», 1983

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий словарь является первым Курдско-русским словарем, отражающим лексику современного литературного языка курдов Ирака, в основе которого лежит южный диалект курдского языка — сорани.

Литературный курдский язык развивается в двух основных формах — южный диалект (сорани или южный курманджи) и северный диалект (курманджи или северный курманджи).

На южном диалекте — сорани — говорят курды Ирака (в районах Сулеймание, Эрбиля, Ревандуза, Койсенджака, Киркука) и курды Иранского Курдистана (в районах Мехабада, Ушну, Бане, Сенендеджа). На северном диалекте — курманджи — говорят курды Турецкого Курдистана, Сирии, часть курдов Иракского Курдистана (в районах Акры, Амадии, Дехока и Синджарских гор), курды северо-западных районов Иранского Курдистана (в районах на запад от оз. Урмия, начиная от г. Хоя до юго-западного побережья озера), районов Буджнурда, Кучана и др. (в Хорасане), а также курды Советского Союза в Закавказье и в Средней Азии.

В лексике, а также в грамматическом строе и фонетике сорани и курманджи существуют значительные различия. В частности, следует отметить наличие в сорани многофункциональных энклитических местоимений, на употреблении которых основано особое спряжение переходных глаголов в отличие от курманджи. Они функционально и семантически соотносительны косвенным формам личных местоимений в курманджи (min, te, ewî, me, we, ewan). В сорани наблюдается тенденция к исчезновению именной флексии, и если в отдельных районах распространения сорани (районы Эрбиля, Ревандуза, Мехабада) еще сохраняется (частично или полностью) родовая дифференциация имен, то в других районах (Сулеймание) она почти полностью отсутствует. Учитывая это обстоятельство, авторы словаря не стали отмечать родовую принадлежность имен. В отличие от сорани в курманджи строго различается категория рода как в изафетных показателях, так и в формах косвенных падежей. В фонетике сорани имеются следующие особенности: 1) наличие губно-губного 'w' (вместо губно-зубного 'v' в курманджи), 2) наличие веляризованного 'ɬ' наряду с невеляризованным 'l', соответствующим 'l' в курманджи, 3) наличие палатализованных вариантов 'k', 'g' (в некоторых говорах сорани) перед гласными переднего ряда, 4) нефонематичность придыхательных 'k'', 'p'', 't'' и непридыхательных 'k', 'p', 't'. В курманджи они фонематически противопоставляются. В настоящем же словаре сорани они обозначаются нами в бадхрановской транскрипции посредством 'k', 'p', 't'. Существует различие и в графическом выражении этих двух диалектов: литература на курманджи издается на латинской графике (у зару-

бежных курдов) и на русской (у курдов Советского Союза), литературный сорани использует арабскую графику, приспособленную к фонетическим особенностям курдского языка.

Известны переводные и толковые словари, отражающие лексику южного и северного диалектов курдского языка[1]. Из словарей, отражающих лексику сорани, в первую очередь следует упомянуть трехтомный толковый словарь Мухаммада Хала (см. 6)[2]. Наряду с лексикой сорани в него вошли слова и других курдских диалектов и говоров. Диалектная принадлежность слов отмечается соответствующими пометами. Словарь дает богатый материал, охватывающий различные слои лексики. Ценным является включение в словарь орфографических и фонетических вариантов.

Курдско-арабский словарь Гиви Мукриани (см. 3) отражает словарный состав диалектов сорани и бахдинани. В нем зафиксировано большое количество слов, но почти не дана фразеология, за исключением грамматической. Это один из первых больших переводных словарей курдского языка.

Гиви Мукриани принадлежит также Курдско-персидско-арабско-французско-английский тематический словарь с приложенным к нему курдско-английским разговорником (см. 5).

Лексика сорани и краткие грамматические сведения даны в Курдско-арабско-персидском словаре Ала-ад-дина Суджади (см. 4). Это тематический словарь, включающий лексику сорани в соответствующих разделах: предметы обихода, названия болезней, части тела, пространство и время и др. Каждый раздел завершается примерами на употребление слов.

Курдско-английский словарь Тауфика Вахби и С. Эдмондса (см. 10) отражает современный литературный язык курдов Ирака. Он издан на латинской графике. В словаре соответствующими пометами отмечаются слова, заимствованные из арабского, персидского и турецкого языков. В отличие от названных выше словарей в нем содержатся и грамматические пометы: указания на части речи, переходность и непереходность глаголов (что очень важно для различения форм спряжения), даются также основы настоящего времени глаголов. К словарю прилагаются названия используемых курдами календарей, список собственных имен, названия некоторых городов, а также парадигмы спряжения глаголов. При несомненной научной ценности словаря практическое пользование им несколько затрудняется тем, что к графическому изображению курдских слов в латинице не даны арабские соответствия. Кроме того, словарь составлен по гнездовому принципу, что затрудняет отыскание слов.

Из терминологических словарей заслуживает внимания словарь Маруфа Карадахи Мардуха (см. 7), отражающий сельскохозяйственную лексику (названия орудий труда, сельскохозяйственных продуктов, домашней утвари, животного и растительного мира Курдистана). Областные и диалектальные слова обозначены соответствующими пометами. Словарь представляет собой важный источник изучения быта и культуры сельского населения.

В последнее время лексикографическая комиссия Курдской академии наук Ирака разработала и составила терминологический словарь, отражающий научную, политическую и административную лексику. Первые результаты работы комиссии опубликованы в трудах Курдской академии наук (Багдад, 1973—76 гг.).

В 1977 г. Курдской академией наук был издан первый из десяти предполагаемых томов Курдского толкового словаря Абдуррахмана Мухаммада Амина Забихи (см. 9). Он включает лексику северного и южного диалектов курдского языка, составлен на материалах литературных произведений курдских писателей и поэтов и ранее изданных курдских словарей. Выход в свет всех намеченных к изданию томов этого словаря явится серьезным вкладом в описание курдского языка.

* * *

Настоящий курдско-русский словарь, отражая лексику южного диалекта курдского языка, ориентирован, в основном, на сулеймаанийский вариант сорани, являющийся в данное время наиболее активно развивающейся формой курдского литературного языка за рубежом. На нем издается в Ираке художественная и научная литература, периодика, ведется обучение в школах и вузах. В Ираке имеются Курдская академия наук, университет в г. Сулеймание, ряд педагогических институтов по подготовке учительских и преподавательских кадров, в которых сосредоточено изучение истории, культуры и языка курдов. Начиная с двадцатых годов, в Иракском Курдистане появляются издания курдских поэтов XIX и XX в.в.: Нали, Салима, Курди, Хаджи Кадыра Коя и др. В то же время начинает бурно развиваться и новейшая курдская литература, давшая крупных поэтов и прозаиков: Саляма, Пирамерда, Зивара, Горана, Бекаса, Хажара, Дылдара, Ибрагима Ахмада, Мухаррама Мухаммада Амина и др. Получает развитие и периодическая печать, публицистика, издаются труды курдских ученых по истории и культуре курдского народа, публикуются фольклорные материалы, учебники и словари курдского языка. Вся эта литература из-за отсутствия соответствующих словарей оставалась недоступной для русского читателя. Советский Союз поддерживает экономические и культурные связи с Иракской республикой и, таким образом, издание настоящего словаря диктуется не только научной, но и практической необходимостью; словарем смогут пользоваться не только русские читатели, но и курды, желающие изучать русский язык. Это первый курдско-русский словарь у нас и за рубежом, отражающий лексику сорани. Он включает около 25 тыс. наиболее употребительных слов современного литературного языка. В их число вошла лексика художественной, научной и общественно-политической литературы, бытовая и производственно-профессиональная лексика, отражающая важные стороны крестьянской, кочевой и городской жизни курдов, их культуру и обычаи. Словарь отражает отчасти и язык классической южно-курдской литературы. В какой-то мере отражена и разговорная лексика, а также элементы соседних говоров, поскольку провести строгую границу между ними не всегда возможно. В словарь в ограниченном количестве вошли заимствования из восточных и западных языков и неологизмы.

---

[1] История составления и издания словарей на курманджи дана в предисловии к Курдско-русскому словарю К. К. Курдоева, М., ГИС, 1960 и в кандидатской диссертации Абдуррахмана Хаджи Маруфа (История курдской лексикографии и принципы составления русско-курдского словаря. Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук, Ленинград, 1972).

[2] В скобках дается порядковый номер источника, приведенного в списке лексикографических пособий, использованных при составлении словаря (на стр. 15).

В словаре даются фонетические и графические варианты слов, широко распространенные в языке. В него включаются наиболее употребительные устойчивые словосочетания, идиомы, пословицы, а также грамматическая фразеология.

К курдским заглавным словам (в арабском написании) приводится принятая курдоведами латинская транскрипция на основе бадрхановской курдской латиницы, представляющая наиболее точное отражение фонемного состава курдских слов и дающая возможность лицам, незнакомым с арабской графикой, пользоваться словарем при помощи таблицы латинско-арабских соответствий, приведенной в начале словаря.

К словарю прилагаются таблицы, содержащие парадигмы глагольного спряжения.

Работа по составлению словаря была начата в 1960 г. с росписи художественной литературы, прессы и курдских словарей. Между авторами работа была распределена следующим образом: К. К. Курдоевым составлены буквы ئا, ئه, ھ, ن, م, ع, د, ح, ت, پ, ب; З. А. Юсуповой — буквы چ, خ, ڕ, ز, ژ, ش, س, ڤ, ف, ک, گ, ل, ۆ, ئو, ئۆ, ی, ئی, ێ, ئێ. Буквы ج, غ, ق были написаны М. Хазнадаром в черновом варианте. Окончательная их обработка и перевод курдских слов на русский язык были выполнены К. К. Курдоевым.

На разных этапах работы составители получали консультации у иракских и иранских курдов: М. Хазнадара, Дж. Хайдари (из г. Эрбиля), К. Кафтана, К. Мазхара, А. Маруфа (из г. Сулеймание), К. Эйюби (из г. Мехабада) и других. Дж. Хайдари осуществлен также перевод предисловия на курдский язык.

Рецензирование рукописи во время подготовки ее в Ленинградском отделении Института востоковедения АН СССР было осуществлено членом-корреспондентом АН СССР, доктором филологических наук М. Н. Боголюбовым и доктором филологических наук И. И. Цукерманом.

Как первый опыт словарь, безусловно, не лишен недостатков. Тем не менее, это начало решения большой научной и практической задачи, стоящей перед курдоведами. Авторы надеются, что словарь явится необходимым пособием при изучении языка и литературы курдов Ирака и Ирана. Он может быть также полезным при изучении русского языка зарубежными курдами.

Все критические замечания и предложения просим направлять по адресу: 103009, Москва, К-9, Пушкинская ул., 23, издательство «Русский язык».

К. К. Курдоев

پێشەکی

ئەم فەرهەنگە، یەکەم فەرهەنگی کوردی-ڕووسییە، کە لێکسیکی زمانی ئەدەبیی هاوچەرخی کوردی عێراقی، لە سەر بناغەی لێکسیکی زاراوی (دیالێکتی) خواروی زمانی کوردی — «سۆرانی» تێدا تۆمار کراوە.

زمانی ئەدەبی کوردی لە سەرەتاوە دوو فۆرمی جیاوازی هەبووە — زاراوی خواروو (باشوور) و زاراوی ژوورو (باکوور) — و شان بە شانی یەک ئەم دوو زاراوە لە پێشکەوتندا'ن.

کوردەکانی کوردستانی عێراق (ناوچەی سلێمانی، هەولێر، ڕەواندووز، کۆیسنجاق و کەرکووک) بە زاراوی سۆرانی دەدوێن، هەروەها کوردەکانی کوردستانی ئێران (ناوچەی مەهاباد، شنۆ، بانە و سەنندووج) هەمان زاراویان هەیە. کوردەکانی کوردستانی تورکیا و سوریا و هەندێ ناوچەی کوردستانی عێراقیش وەک ئامێدی، ئاکرێ، دهۆک و چیاکانی ژەنگار بە زاراوی کرمانجی ژووروو دەدوێن، هەروەها کوردەکانی ژووروی ڕۆژئاوای ئێران لە شاری خۆیەوە تاکو کەناری گۆلی وەرمێ و ناوچەکانی بوجنورد و کۆچان (خۆراسان) ئاخەوتنی پێ دەکەن. جگە لەمانیش کوردەکانی یەکیەتی سۆڤیەت (ناوچەکانی پشت قەوقاس و ئاسیای ناوە ڕاست) بەم زاراوە دەدوێن.

لە لێکسیک و فۆنەتیک و بنیاتی ڕێزمانیدا هەردوو زاراوی ژووروو و خواروو جیاوازییان هەیە، بە تایبەتی دەبێ پەنجە بۆ ئەوە ڕابکێشین، کە ڕاناوی کورتکراو (ـم، ـت، ـی(ئی)، ـمان، ـتان، یان) [1]، لە سۆرانیدا بە پێچەوانەی کرمانجی ژووروەوە لە بەکارهێنانی کار و گەردان کردنیدا وەزیفەیێکی فراوانیان هەیە. لە سۆرانیدا هەست بەوە دەکرێت، کە فلێکسی ناو بەرەو بزربوون دەچێت. هەرچەندە لە ناوچەکانی سۆرانی وەک (هەولێر و ڕەواندووز و مەهاباد) دا جیاوازی نێوان ناوی نێرەمێ بە نیوەچڵی یا خود بە تەواوی هەر ماوە، بەڵام لە ناوچەی سلێمانیدا بە تەواوی وون

[1] بڕوانە تێبینی ڕێزمان لە کۆتایی فەرهەنگدا

بووه. له هەمان کاتدا له کرمانجی ژووروودا جیاوازی کەتیگۆری ناوی نێرو مێ هەر ماوە و بە تەواوی بوونی خۆی پاراستووە وەما لە فۆرمی ئیزافەت و فۆرمی (کازوس ئۆبلیکوس)ی چەماوەدا بە ڕووتی دەردە کەوێ. فۆنەتیکی سۆرانی ئەم ڕوخسارە تایبەتیانەی هەیە:

١ — لێوەکی (لێوولێو) [و — w] لە باتی [ڤ — v] ی کرمانجی.
٢ — لە سۆرانیدا ل و ڵ هەن، لە کرمانجیدا تەنها ل هەیە.
٣ — سەسەلەی فۆنێم تاکو ئێستە دەربارەی دەنگەکانی p, t, k و p', t', k' (پ، ت، ک) ڕوون نەکراوەتەوە.
٤ — جۆری نەرمبوونی دەنگەکانی ک، گ لەبەر دەنگە بزوێنەکانی ڕێزی پێشەوە لە هەندێ لە گۆڤەرەکاندا ڕاچاو دەکرێت ...هتد. هەروەها لە نووسیندا جیاوازی لە نێوان ئەم دوو زاراوەدا هەیە. ئەدەبیاتی زاراوی کرمانجی ژووروو بە زۆری بە پیتی لاتینی چاپ دەکرێت، جگە لە کوردەکانی ووڵاتی سۆڤیەت، کە بەرهەمەکانیان بە پیتی ڕووسی چاپ دەکەن، بەڵام ئەدەبیاتی زاراوی کرمانجی خواروو بە پیتی عەرەبی چاپ دەکرێت و دەنووسرێت و دەستکارییەکی وەهای ئەلفوبێی عەرەبییە کە کراوە، کە لە گەڵ زمانی کوردیدا بگونجێت.

لە مێژووی ووشەنووسینی کوردیدا فەرهەنگی وەرگێڕاو و لێکدراوی کوردی هەیە، کە لێکسیکی زمانی کوردی بە هەردوو زاراوەیەوە شوێنی خۆیان تێدا کردۆتەوە.

مێژووی دانان و چاپکردنی فەرهەنگ بە زاراوی کرمانجی لە پێشەکییەکەی فەرهەنگی کوردی — ڕووسی ق. کوردۆدا نووسراوە (1)[1] و بە تایبەتیش لە نامەی دۆکتۆرای ئاوەڕحمانی حاجی مارفدا، کە ئەسپرانتۆرەی لە ئامۆژگای ڕۆژهەڵاتناسی لێنینگراد تەواو کردووە، بە گشتی نووسراوە[2].

ئەو فەرهەنگانەی، کە بە تایبەتی لێکسیکی زاراوی سۆرانییان تێدا تۆمار کراوە، ئەمانەن: فەرهەنگی خاڵ بە هەرسێ بەشەکەیەوە (6)، کە لە تەک ووشەکانی ئاخاوتنی سۆرانیدا ووشەی گۆڤەرەکانی (زارەوەکانی) تریشی تێدا تۆمار کراوە (مەبەست لەو ووشانەیە، کە لە گۆڤەرێکی تەوە هاتوونەتە نێو سۆرانی، و لە فەرهەنگدا شوێنی خۆیان گرتووە، دانەر نیشانەی چاوگەکەیان دەکات). فەرهەنگی خاڵ زۆر دەوڵەمەندە لە بارەی مەتریالی جۆر-جۆری

---

1) بنواڕە سەرچاوەکان بە پێی ئەو ژمارانەی بۆیان دانراوە.
2) Абдуррахман Хаджи Маруф. История курдской лексикографии и принципы составления русско-курдского словаря. Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук, Ленинград, 1972

لێکسیکی هەمە ڕەنگەوە، هەروەهاش نرخی تایبەتی ئەم فەرهەنگە لەوەدایە، کە جۆری نووسین و فۆنەتیکی تێدا ڕەچاو کراوە.

فەرهەنگی کوردی-عەرەبی گیوی موکریانی (3) لێکسیکی ووشەکانی ناوچەی سۆران و بادینان دەگرێتەوە. ژمارەیێکی زۆری ووشە تێدا تۆمار کراوە، بەڵام فرازیەلۆژی تێدا دەست نیشان نەکراوە، بێجگە لە فرازیەلۆژی ڕێزمانی نەبێت. ئەم فەرهەنگە بە یەکێ لە فەرهەنگەکانی وەرگێڕاوی کوردی دەژمێردرێت.

کۆڵکە زێڕینە — فەرهەنگی (کوردی — فارسی — عەرەبی — فەرنسی — ئینگلیزی) بابەتییە، گیوی موکریانی داینناوە و پاشکۆیێکی فەرهەنگۆکی کوردی — ئینگلیزی ئاخاوتن لە گەڵدا بلاو کراوەتەوە (5).

لێکسیکی سۆرانی لە گەڵ کورتە باسێکی ڕێزمانی، لە فەرهەنگە کەی عەلائەدین سەجادیدا، کە بە زمانی کوردی — عەرەبی — فارسی دانراوە، هەیە (4). ئەمانە ئەو فەرهەنگە بابەتیان بوون، کە لێکسیکی زاراوی سۆرانیان تێدا تۆمار کراوە و ئەم بابەتە لێکسیکانە دەگرنەوە: ووشەی ناومال، ناوی نەخۆشی، بەشەکانی لەش، کات و شوێن... هتد. هەر بەشێک لەم بەشانە بە نموونەی بە کارهێنانی ووشەکانەوە کۆتایی پێان دێت.

فەرهەنگی کوردی — ئینگلیزیێ تۆفیق وەهبی و ک. ئەدمۆندس (10) بریتییە لە ووشەکانی زمانی ئەدەبیی ئێستای کوردی عێراق، بە پیتی لاتینی چاپ کراوە. لەم فەرهەنگەدا دانەران دەستنیشانی ئەو ووشانە دەکەن، کە لە زمانێکی بێگانەوە کەوتوونەتە نێو زمانی کوردی، وەک فارسی، عەرەبی، تورکی ئەم فەرهەنگە بە پێچەوانەی ئەو لە سەرەوە ناومان بردوون، لایەنی ڕێزمانیشی تێدا تۆمار کراوە، ووشە ئەگەرێنێتەوە سەر بەشەکانی ئاخاوتن، کاری تێپەڕ و تێنەپەڕ دەست نیشان ئەکات. ئەمەش نرخێکی تایبەتی هەیە لە بارەی پیشاندانی فۆرمی گەردان و بناغەی «کار» (فێل)ەکانی (ئێستا)، وە فەرهەنگی ناوبراو پاشکۆیێکی تایبەتی لە گەڵدایە، ئەوە پیشان دەدات کە کوردەکان چ جۆرە سالنامەیەکیان بە کار هێناوە، لیستەی ناوی کوردی، ناوی هەندێک شار و نموونەی گەردانی کار.

بێ گومان ئەم فەرهەنگە لە ڕووی زانیارییەوە زۆر بە نرخە، بەڵام لە بەکارهێناندا نەختێک گرانە، چونکە ووشە کوردییەکان تەنیا بە پیتی لاتینی نووسراون و بەراوردەکەی بە عەرەبی نەنووسراوە، جگە لەوەی فەرهەنگە کە بە پرینسیپی هێلانەیی دانراوە (مەبەست لەم پرینسیپە ئەوەیە، کە ووتارەکانی فەرهەنگ ڕەگی «کار»

یا خود ووشە ئەکاتە بناعە، واتە هەموو ووشەکانی، کە لە ڕەگدا یێکن و یەک چاوگەیان هەیە، یەک لە دووای یەک دە-نووسرێن. ئەم پرینسیپە دۆزینەوەی ووشە گران دەکات.

فەرهەنگە «کشت و کاڵ» ەکەی مەعروف قەرەداغی مەردۆخی (7)، کە بە یارمەتی کۆڕی زانیاری کورد چاپ کراوە، وەک فەرهەنگێکی تێرمنەلۆژی نرخێکی تایبەتی هەیە. ئەم فەرهەنگە ژمارەیەکی زۆری لێکسیکی کشتوکاڵی تێدا تۆمار کراوە. لەوانە (ناوی کەڵوپەڵ، ئامرازی کارکردن، بەرهەمەکانی کشتوکاڵ و تفاقی ناو ماڵ، ئاژەڵ، دار و درەختی کوردستان). فەرهەنگە کە ئەوە پیشان ئەدا، کە ووشەکان سەر بە چ ناوچەیەکن و لە کوێ بە کار دێن و هەروەها سەر بە چ گۆڤەرێکی زاراوی ترن. ئەم فەرهەنگە سەرچاوەیەکی گرنگە بۆ لێکۆڵینەوەی جۆری ژیان و کولتوری گوندییەکان.

لەم ساڵانەی دووایدا، لێژنەی فەرهەنگ و زمانی کۆڕی زانیاری کورد لە عێراق، هەوڵێکی باشی داوە بۆ دانانی فەرهەنگی تێرمنەلۆژی سیاسی (ڕامیاری)، کۆمەڵایەتی، زانیاری و ئێداری و هەمە جۆرێ. تاکو ئێستا کۆڕ توانیویەتی ئەم بەشانە ئامادە و چاپ بکات و بڵاویان بکاتەوە.

لە ساڵی ۱۹۷۷ دا بە یارمەتی کۆڕی زانیاری کورد جزمی یەکەمی قاموسی کوردی — کوردی، عبدالرحمن محمد أمین زەبیحی دەرچووە (9)، بڕیار وایە بە دە جزم هەموو قاموو — سەکە چاپ بکرێت. ئەم فەرهەنگە لێکسیکی هەردوو زاراوە سەرەکییەکەی زمانی کوردی دەگرێتەوە. دانەر لە فەرهەنگەکەیدا هەموو دەوڵەمەندە ووشەی کوردی هەر لە فۆلکلۆرەوە تا بەرهەمی نووسەر و شاعیران و تەنانەت ووشەی ناو فەرهەنگەکانی تریشی بە کار هێناوە. ئەگەر ئەو بەشەکانی تری ئەم فەرهەنگە چاپ بکرێن، بێگومان ئەم فەرهەنگە بەشداریێکی گەورە لە لێکۆڵینەوەی زمانی کوردیدا دەکات و کەلێنێکی گەورەی کتێبخانەی کوردی پێ دەکاتەوە.

* * *

ئەم فەرهەنگەی ئێمە، لێکسیکی زاراوی کرمانجی خواروو زمانی کوردی (سۆرانی) بە تایبەتی ئاخاوتنی گۆڤەری سلێمانی دەگرێتەوە. شایانی باسە ئەم گۆڤەرە ئێستا پەلی هاویشتووە و وەک نموونەی زمانی ئەدەبی کوردی لە سنووری کوردستانی عێراقدا خۆی چەسپاندووە. لە کوردستانی عێراقدا، ئێستا سۆرانی، زمانی خوێندن و نووسینی شێوەی زمانی ڕۆژنامە و گۆڤار و بەرهەمە

زانستیەکانە. لەسەرەتای ساڵانی بیستەوە، چاپ و چاپەمەنی لە کوردستانی عێراقدا سەری هەڵداوە. دیوانی شاعیرەکانی سەدەی نۆزدەهەم و بیستەم، وەک نالی و سالم و کوردی و حاجی قادری کۆیی هاتوونەتە چاپ کردن. هەر لەو سەردەمەشەوە ئەدەبی نوێی کوردی چاوی هەڵهێناوە و نەشو و نمای کردەووە. شاعیری بەرز و چیرۆکنووسی گەورە لە ئەدەبی کوردیدا سەریان هەڵداوە. شاعیرانی وەک پیرەمێرد و سەلام و زیوەر و بێکەس و گۆران و هەژار، چیرۆکنووسانی وەک ئیبراهیم ئەحمەد و مەحوی مەحمەد ئەمین و هتد. هەر لەو ساتانەشەوە ڕۆژنامەنووسێتی پەرەی سەندووە و زانایانی کورد بە سەدان بەرهەمی خۆیان دەر بارەی مێژوو و کولتووری میللەتی کورد، کتێبی قوتابخانە، فەرهەنگەکانی کوردی و مەتریالی فۆلکلۆری بڵاو کردۆتەوە و چاپ کردووە.

لە بەر نەبوونی فەرهەنگی کوردی-ڕووسی، خوێنەری ڕووسی زمان لەم هەموو بەرهەمانە بێبەشن. جگە لەمەش پەیوەندی ئابووری و کولتووری نێوان وولاتی ئێمە و کۆماری عێراق کەوتە بار و دۆخێکی پێشکەوتووەوە، لە بەر ئەمەش چاپکردنی ئەم فەرهەنگە جگە لە لایەنە زانستییەکەی، لایەنێکی پراکتیکیشی هەیە و شتێکی پێویستی ئەم قۆناغەی پەیوەندی ئێمە و وڵاتی عێراقە. ئەم فەرهەنگە ئەبێتە سەرچاوەیەکی یارمەتی دانی ئەو کوردانەی کە ئەیانەوێ فێری زمانی ڕووسی ببن.

ئەمە یەکەم فەرهەنگی کوردی-ڕووسییە لە وڵاتی ئێمە و هەندەران، کە بە لێکسیکی زاراوی سۆرانی دادەرابێت. ئەم فەرهەنگە نێزیکەی ۲۵ هەزار ووشەی زمانی ئەدەبی کوردی تێدا تۆمار کراوە، قەوارەی فرەوانی فەرهەنگ لەوەدایە، کە هەموو جۆرە لێکسیکی گرتۆتەوە، لە هونەری و زانیاری و ڕامیاری و کۆمەڵایەتی و ناو ماڵ تا دەگاتە ووشەکانی بەرهەم و بەرهەمهێنان، بەڵکو جاری وەهاش هەیە ووشەی وای تێدایە، کە خاسیەتی چینێکی یا کۆمەڵ دەردەخات وەکو چینی جوتیاران یا خود کۆچەران. جگە لەوەی ووشەی خەڵکی شاریشی تێدا تۆمار کراوە. ئەم لێکسیکانە مێژووی کولتوور و خووڕەوشت و ژیانی کورد پیشان دەدات و فەرهەنگ دەوڵەمەند دەکات.

ئەم فەرهەنگە بە جۆرێکی گشتی ووشەی ئەدەبیاتی کلاسیکی زاراوی خارووی کوردی تێدا تۆمار کراوە، و ووشەی ئاخاوتنی ناو بازاڕیشی گرتۆتە خۆی. سەر باری ئەوەی ووشەی زاراوی دراوسێش لە فەرهەنگەکەدا هەن، چونکە زۆر زەحمەتە لە نێوان

خۆیی و دراوسێی لە ووشەدا سنوورێکی تەواو بۆ ئەو گۆڤەرانە دابنێین. هەروەها کۆمەڵێ لەو ووشانەش، کە لە زمانەکانی ڕۆژهەڵات و ڕۆژئاواوە کەوتوونەتە ناو زمانی کوردی، یا خۆد ووشەی تازە دروستکراون، لەم فەرهەنگەدا جێی خۆیانیان کردۆتەوە.

فەرهەنگە کەمان جۆری فۆنەتیک و نووسینی ووشەی سادە، ووشەی لێکدراو و پێکەوە بەستراو لە واتە و بنیاتی ڕێزمانیدا، ئیدیۆم و قسەی نەستەق و پەندی پێشینان و فرازیەلۆژی ڕێزمانی نیشان دەدات و دەری دەخات.

ووشەکانی کوردی بە پیتی عەرەبی نووسراون، بەڵام لە کەوانەدا بە پیتی لاتینی و ڕێنەیان کێشراوە بە (ترانسکریپسی) بەو جۆرەی کە (بەدرخان) داینارە و لە ڕاستیشدا باشترین ڕێنووسێکە کە لە گەڵ فۆنێم و ووشەی کوردیدا بگونجێ و یارمەتییەکی باشی ئەو کەسانە دەدا کە دەتوانن فەرهەنگەکە بەکاربهێنن و بەڵام پیتی عەرەبی نازانن، چونکە لە فەرهەنگەدا جەدەولی پیتی لاتینی و عەرەبی بەرامبەر یەک نووسراون.

هەروەها لەم فەرهەنگەدا چەند لێکسیکی تریش هەیە، کە تیایاندا جۆری گەردانی فێڵ (کار) پیشان دراوە و چەند زانیارییەکی ڕێزمانیش پێشکەشی خوێنەران کراوە، لە هەمان کاتدا لیستەی کارە سادەکانی ڕەگی خراوەتە پاڵ فەرهەنگەکە.

دانەران بەم جۆرەی خوارەوە پیتەکانیان ئاماده کردووە: ق. کوردۆ ووشەکانی ئەم پیتانەی ئاماده کردووە: ئا، ب، پ، ت، ح، د، ع، م، ن، ه، ئە؛ هەروەها مارف خەزنەدار سێ پیتی (ق، غ، ج) ئاماده کردووە و ق. کوردۆ وەری — گێڕاون بۆ ڕووسی و بەم جۆرەی ئێستا بۆ فەرهەنگەکە ئامادەی کردوون. زارێ یوسف ووشەکانی ئەم پیتانەی خوارەوەی ئاماده کردووە: چ، خ، ڕ، ز، ژ، س، ش، ف، ق، ک، گ، ل، و، ئو، ۆ، ی، ێ، ێ.

دانەران لە کاتی خەریکبوونیاندا بە دانانی ئەم فەرهەنگەوە پرس و ڕاوێژیان لە کوردەکانی عێراق کردووە و مارف خەزنەدار و جەمشید حەیدەری (هەولێر)، کاوس قەفتان و کەمال مەزهەر و ئاوڕەحمانی حاجی مارف (سلێمانی) و کەریمی ئەیووبی (مەهاباد) — کوردستانی ئێران — و کەسانی تر یارمەتیان داون.

ڕەنگە ئەم فەرهەنگە بەم جۆرەی ئێستا و وەکو یەکەمین تاقی کردنەوە بێ کەم و کووڕی نەبێت، بەڵام سەرەتای ئەنجامدانی کارێکی زانیاری گەورە و پراکتیکییە لە بەر دەم کوردناساندا و ڕێگەیان بۆ خۆش دەکات.

دانەران هیوادارن، کە ئەم فەرهەنگە ببێتە یارمەتیەکی بە کەڵک بۆ ئەوانەی لە زمانو ئەدەبی کوردەکانی عێراق و ئێران دەکۆڵنەوە و دەخوێنن، هەروەها سوودبەخشیشە بۆ ئەو کوردانەی کە دێنە وڵاتی سۆڤیەت و زمانی ڕووسی دەخوێنن.

هەموو ڕەخنە و وردە تێبینی و پێشنیارێک بەم ناونیشانە ڕەوانە بکەن بۆمان:

103009, Москва, К-9, Пушкинская ул., 23, издательство «Русский язык».

ق. کوردۆ

جەمشید حەیدەری لە ڕووسیەوە کردوویەتی بە کوردی.

Лексикографические пособия, использованные при составлении словаря

ئەو فەرهەنگانەی کە بە کار هاتوونە بۆ دانانی فەرهەنگەکەمان

1. Курдоев К. К. Курдско-русский словарь. М., 1960.
2. گیو موکریانی. فەرهەنگی قوتابخانەی عارەبی و کوردی. هەولێر. ١٩٥٠
3. گیو موکریانی. فەرهەنگی مەهاباد. هەولێر. ١٩٦١
4. علاءالدین سجادی. دەستوور و فەرهەنگی زمانی کوردی- عەرەبی-فارسی. بەغداد. ١٩٦٣
5. گیو موکریانی. کۆلکە زێڕینە. کوردی-فارسی-عەرەبی-فرنسی- ئینگلیزی. چاپی دووەم. هەولێر. ١٩٦٦
6. شێخ محمدی خاڵ. فەرهەنگی خاڵ. سلێمانی. جزمی یەکەم ١٩٥٩. جزمی دووەم ١٩٦٤. جزمی سێیەم ١٩٧٦
7. معروف قەرەداغی مەردۆخی. فەرهەنگی کشت و کاڵ. سلێمانی. جزمی یەکەم ١٩٧٢. جزمی دووەم ١٩٧٣
8. کەمال جەلال غەریب. فەرهەنگی زانیاری. سلێمانی. ١٩٧٤
9. عبدالرحمن محمد آمین زەبیحی. قاموسی کوردی. بەغدا. ١٩٧٧
10. Taufiq Wahby and Edmonds C. J. Kurdish-english dictionary. Oxford. 1966.

КУРДСКИЙ АЛФАВИТ И ТРАНСКРИПЦИЯ, ПРИНЯТАЯ В СЛОВАРЕ

Начертание				Транскрипция	Начертание				Транскрипция
изолированное	в начале соединения	в середине соединения	в конце соединения		изолированное	в начале соединения	в середине соединения	в конце соединения	
ا, ئا	ئا	ـا	ـا	a	ڤ	ڤـ	ـڤـ	ـڤ	v
ب	بـ	ـبـ	ـب	b	ق	قـ	ـقـ	ـق	q
پ	پـ	ـپـ	ـپ	p	ک	کـ	ـکـ	ـک	k
ت	تـ	ـتـ	ـت	t	گ	گـ	ـگـ	ـگ	g
ج	جـ	ـجـ	ـج	c	ل	لـ	ـلـ	ـل	l
چ	چـ	ـچـ	ـچ	ç	ڵ	ڵـ	ـڵـ	ـڵ	ł
ح	حـ	ـحـ	ـح	ḥ	م	مـ	ـمـ	ـم	m
خ	خـ	ـخـ	ـخ	x	ن	نـ	ـنـ	ـن	n
د	دـ	ـدـ	ـد	d	و	وـ	ـوـ	ـو	w
ر	رـ	ـرـ	ـر	r	و, ئو	ئو	ـوـ	ـو	u
ڕ	ڕـ	ـڕـ	ـڕ	ṛ	ۆ, ئۆ	ئۆ	ـۆـ	ـۆ	o
ز	زـ	ـزـ	ـز	z	وو	—	ـوو	ـوو	û
ژ	ژـ	ـژـ	ـژ	j	ھ	ھـ	ـھـ	ـھ	h
س	سـ	ـسـ	ـس	s	ئە, ە	ھـ	ـھـ	ـە	e
ش	شـ	ـشـ	ـش	ş	ئ[2]	ئـ	ـئـ	—	i
ع	عـ	ـعـ	ـع	ʿ	ی	یـ	ـیـ	ـی	y
غ	غـ	ـغـ	ـغ	ẋ	ی, ئی	ئیـ	ـیـ	ـی	î
ف	فـ	ـفـ	ـف	f	ێ, ئێ	ئێـ	ـێـ	ـێ	ê

[1] В начале слов не встречается.
[2] Встречается только в начале слов.

8310

ОБ АЛФАВИТЕ

В основу курдского арабизированного алфавита положен персидский вариант арабского алфавита, приспособленный к фонетическим особенностям курдского языка.

В курдском алфавите:

1) отсутствуют арабские графемы ث, ذ, ص, ض, ط, ظ. В заимствованных арабских словах эти графемы имеют иное начертание: буквы ث, ص передаются буквой س, буквы ذ, ض и ظ — буквой ز, буква ط — буквой ت. Однако в курдских изданиях может встретиться и традиционное арабское начертание;

2) введен новый знак ڤ для обозначения губно-зубного 'v';

3) используются добавочные надстрочные и подстрочные знаки для различения кратких и долгих гласных и мягких и твердых согласных фонем: а) надстрочный знак ـٜ — для обозначения гласных 'o' и 'ê' (ставится соответственно над графемами و и ی) и веляризованного l (ставится над графемой ل), б) подстрочный знак ـ̆ — для обозначения раскатистого 'r' (ставится под графемой ر);

4) все гласные в начальной позиции пишутся с дополнительным знаком в виде хамзы с подставкой: ئا — 'a', ئو — 'u', ئۆ — 'o', ئە — 'e', ئی — 'î', ئێ — 'ê';

5) долгий гласный 'û' передается удвоением графемы و — وو;

6) для обозначения краткого гласного 'e' используется графема ە;

7) для обозначения краткого гласного 'i' используется хамза с подставкой — ئ (отмечена только в начальной позиции);

8) для обозначения нижнефарингального 'ḥ' и верхнефарингального 'h' употребляются соответственно графемы ح и ھ;

9) геминация согласных передается удвоением графемы (напр. گوللە gulle).

Курдский алфавит неоднократно подвергался изменению и усовер-

БИБЛИОТЕКА
ИНСТИТУТ ПРОБЛЕМ
ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЕКТУ

шенствованию. На разных этапах и в разных изданиях могут наблюдаться следующие явления:

а) долгие гласные 'î', 'ê' и полугласный 'y' обозначались одной и той же графемой ی;

б) долгий гласный 'a' передавался то آ, то ا, то ئا;

в) твердый и мягкий 'r' передавался одной графемой — ر, а твердый и мягкий 'l' — графемой ل, несколько позднее твердый 'r' в отличие от его нетвердой пары стали обозначать удвоением буквы ر — رر;

г) долгие гласные 'o', 'û', краткий 'u' и полугласный 'w' передавались одной и той же графемой — و.

В последнее время Курдская Академия наук внесла изменение в начертание букв یێ, ۆ, ڕ и ڵ: вместо надстрочного и подстрочного знака (ˇ) пишется черточка над буквой (¯). Однако это написание еще не укоренилось и наряду с ним встречается и прежнее написание.

О ПОСТРОЕНИИ СЛОВАРЯ

I. Особенности расположения слов

1) Курдские заглавные слова располагаются в порядке алфавита[1].

Буквы, осложненные диакритическими знаками, следуют в алфавитном порядке вслед за их неосложненным вариантом, т. е. ڕ после ر, ڵ после ل, یێ после ی и т. п.

По принятому в словаре алфавитному порядку буквы ئو, ئۆ, ئه, ئی, ئێ (т. е. начальные варианты гласных *u*, *o*, *e*, *î*, *ê*) и буква ئ рассматриваются как самостоятельные буквы алфавита и слова, начинающиеся с них, даются в соответствующих разделах, а не в разделе буквы алеф (ئا, ا), как это принято в некоторых курдских словарях.

Сочетание букв وو при определении алфавитного места слов рассматривается как одна буква, идущая после ۆ.

2) Омонимы даются самостоятельными словарными статьями и помечаются светлыми римскими цифрами, напр.:

بەیان [beyan] I 1) рассвéт *м*; ...

بەیان [beyan] II 1) свéдения *мн. с*; ...

3) Приставочные глаголы включаются в словарь в порядке общего алфавита как самостоятельные слова в слитном написании (в курдских изданиях может встретиться и раздельное написание). На своих алфавитных местах отдельными статьями приводятся глагольные приставки с пояснением их структуры, значений и примерами словообразования, напр.:

تێدا- [têda] *сложн. глагольный префикс* (*из сложн. предлога* تێ и послелога دا); обозначает: 1) *направление движения вовнутрь чего-л., во что-л., к чему-л., напр.:* تێداچاندن всáживать, втыкáть; засевáть; ...

[1] Таблицу с курдским алфавитом на основе арабской графики см. на стр. 26

4) сложные именные глаголы даются в статьях соответствующих имен и помещаются за знаком квадрата (□), напр.:

بەڵێن [bełên] 1) обеща́ние *с* 2) согла́сие *с* 3) кля́тва *ж* □ دان ~ а) обеща́ть, дава́ть сло́во б) соглаша́ться в) дава́ть кля́тву; ...

5) Слова-повторы даются самостоятельными словарными статьями по алфавиту, напр.:

بەرەبەرە [bere-bere] постепе́нно

Повторы, представляющие собой словосочетания, приводятся в статье слова, напр.:

خێرا [xêra]... **2.** 1) бы́стро, прово́рно; خێرا خێرا о́чень бы́стро

6) Фонетические и графические варианты слов приводятся по алфавиту со ссылкой на основную форму. Лексические варианты отсылаются к более употребительному слову.

7) В словарь включаются и даются на своих алфавитных местах только те производные слова регулярного образования (причастия, уменьшительные и ласкательные формы слов), которые помимо своего основного значения имеют новые значения.

8) Имена собственные (мужские и женские) и географические названия даются в словаре только в тех случаях, когда имеют нарицательные значения, напр.:

پاکیزە [pakîze] **1.** чи́стый **2.** *и. собств. ж* Пакиза́

II. **Словарная статья и ее структура**

1) Заглавное слово со всем относящимся к нему материалом образует словарную статью.

2) При заглавном слове дается транскрипция на основе латинской графики, совпадающая в основном с латинским алфавитом в бадрхановской записи, за исключением следующих знаков: ḥ (для ح), x̌ (для غ), ṛ (для ڕ), ł (для ڵ).

Транскрипция сложных слов-повторов и сложных слов с соединительным *и* дается через дефис, напр.:

تەپ‌تەپ [tep-tep]
بەژن‌و بالا [bejn-u-bała]

3) Внутри словарной статьи в различных сочетаниях заглавное слово заменяется тильдой (~), за исключением двухбуквенных слов. В случае оформления слова изафетом, местоименными энклитиками и т. п. эти показатели располагаются рядом с тильдой. напр.:

خەرمانە [xermanе] лёгкая облачность *ж*, ды́мка вокру́г луны́;... داوە مانگ ~ی луна́ оку́талась ды́мкой

4) В тех случаях, когда заглавное слово самостоятельно не употребляется, а встречается только в определенных словосочетаниях, или в отдельности не поддается переводу, после него ставится двоеточие, а затем приводится соответствующее словосочетание с переводом, напр.:

پلک [pilik] : و قەتەر ~ бахрома́

5) Употребление курдского слова в функции разных частей речи отмечается арабскими цифрами с точкой, значения слова в пределах одной части речи выделяются цифрами за круглой скобкой. Разные значения фразеологического материала выделяются буквами русского алфавита за круглой скобкой.

Синонимичные или близкие по смыслу переводы отделяются друг от друга запятой, более отдалённые — точкой с запятой.

Свободная фразеология (иллюстрации и привычные сочетания) приводится при соответствующих значениях слова.

6) Для большей четкости в расположении фразеологического материала в словаре используются знаки прямоугольника (□) и ромба (◇). За знаком прямоугольника, который ставится после значений слова, помещаются сложные именные глаголы. За знаком ромба в конце словарной статьи даются идиоматика и словосочетания, не подошедшие ни под одно из значений слова.

Пословицы и поговорки приводятся под соответствующим значением слова, если являются иллюстрацией к нему, или за ромбом, если рассматриваются как идиоматическая фразеология.

7) В словарной статье синонимичные курдские словосочетания даются через русскую запятую и располагаются по степени употребительности слева направо, напр.:

بەرگ [berg]... □ کردن بەر ~, وەرگرتن ~...

8) Если курдское слово не имеет эквивалентного перевода на

русский язык, то дается объяснительный перевод, раскрывающий значение слова. В некоторых случаях используется также транслитерация, то есть передача звучания курдского слова средствами русской графики, напр.:

پا قلاوه [paqlawe] паклава́ (*мучное изделие с орехами и мёдом*)

III. **Грамматическая характеристика слов**

1) Употребление имен существительных в функции относительных прилагательных показывается соответствующими сочетаниями без выделения за отдельной цифрой, напр.:

پایته‌خت [paytext] столи́ца *ж*; ~ دانیشتووی столи́чный жи́тель

2) Сложные именные и изафетные предлоги, а также сложные наречия даются в статье соответствующего имени отдельным значением через двоеточие, напр.:

پاش [paş] **1.** за́дняя часть *чего-л.* **2.:** ~ له за, по́сле;

3) К курдским глаголам дается помета переходности (*п*) или непереходности (*нп*).

При неправильных глаголах приводятся основы настоящего времени[1], напр:.

ته‌پاندن [tepandin] *осн.* ته‌پێن tepên *п* утрамбо́вывать (*кровлю и т. п.*)

При тех неправильных глаголах, которые в форме 3-го лица единственного числа настоящего времени имеют основу, отличную от основы 1-го и 2-го лица, эта основа также указывается, напр.:

بوون [bûn] *осн.* ب b (*в 3 л. ед. ч.* با ba)...

Учитывая особенности спряжения префиксальных и суффиксальных глаголов, словарь дает их основы в написании через дефис, напр.:

به‌ربوونه‌وه [berbûnewe] *осн.* به‌ر-ب-ه‌وه ber-b-ewe...

[1]Основы настоящего времени неправильных глаголов даны также отдельным списком в приложении к словарю.

Курдские глаголы переводятся на русский язык глаголами несовершенного вида, за исключением тех случаев, когда русский глагол употребляется только в совершенном виде или совершенный вид лучше раскрывает значение курдского слова или выражения.

Именная функция глаголов отмечается лишь в тех случаях, когда имеются новые значения помимо значений действия или состояния, напр.:

ته‌ره‌كینه‌وه [terekînewe] **1.** *нп* тре́скаться; раска́лываться **2.** щель *ж*, расще́лина *ж*

4) Личные местоимения даются с указанием на их употребление в качестве притяжательных местоимений и примерами:

تۆ [to] I 1) *мест. личн. 2-го л. ед. ч.* ты;... 2) *в качестве мест. притяж.* твой; برایی تۆ твой брат

В словарь включаются также местоименные энклитики с подробной разработкой их функций и примерами употребления.

5) В словаре приводятся количественные числительные от 1 до 20, десятки, сотни, тысячи, миллион. Порядковые числительные, имеющие регулярное образование, в словарь не включаются.

6) Взаимозаменяемые слова в курдском тексте заключаются в круглые скобки.

Слова, употребляемые факультативно, а также факультативные переводы даются в квадратных скобках.

7) При русских существительных пометы *м*, *ж*, *с* обозначают их род (мужской, женский, средний), а помета *мн.* — что данное существительное употреблено во множественном числе.

8) На всех русских словах, за исключением односложных и набранных курсивом, ставится ударение.

СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

анат. — анатомия
архит. — архитектура
астр. — астрономия
биол. — биология
бот. — ботаника
бран. — бранное слово, выражение
букв. — буквально
вежл. — форма вежливости
вет. — ветеринария
воен. — военное дело
вр. — время
г. — 1) год 2) город
г — грамм
гл. — 1) глагол 2) глагольный
грам. — грамматика
груб. — грубое слово, выражение
дет. — детская речь
дополн. — дополнение
др. — другой, другие
ед. — единственное (число)
ж — женский род
ж.-д. — железнодорожный транспорт
знач. — значение
зоол. — зоология
и. — имя
ирон. — в ироническом смысле, иронический
ист. — история
и т.д. — и так далее
и т.п. — и тому подобное
карт. — термин карточной игры
книжн. — книжный стиль
косв. — косвенный (падеж)
-л — либо
л. — лицо (глагола)
ласк. — ласкательная форма
лингв. — лингвистика
личн. — личное (местоимение)
м — мужской род
мат. — математика
мед. — медицина
межд. — междометие
мест. — местоимение
миф. — мифология
мн. — множественное (число)
муз. — музыка
напр. — например
нареч — наречие
наст. — настоящее (время)
нп. — непереходный (глагол)
обл. — областное (слово, выражение)
осн. — основа (глагола)
п — переходный (глагол)
перен. — переносно, в переносном смысле
погов. — поговорка
полигр. — полиграфия
полит. — политический термин
посл. — пословица
превосх. — превосходная (степень)
прил. — имя прилагательное
прич. — причастие
прост. — просторечие
прям. — в прямом значении
р. — река
разг. — разговорное слово, выражение
рел. — религия
с — средний род
сложн. — сложный
см. — смотри
собств. — (имя) собственное
сочет. — сочетание
спорт. — физкультура и спорт
сравн. — сравнительная (степень)
ст. — степень
стр. — страница
с.-х. — сельское хозяйство, сельскохозяйственный
т.е. — то есть
театр. — театральный термин
текст. — текстильное дело
тех. — техника
тж. — также
тк. — только
уменьш. — уменьшительная форма
уст. — устаревшее слово, выражение
физ. — физика
филос. — философия
фольк. — фольклор
хим. — химия
ч. — число
числ. — имя числительное
шахм. — шахматы
эк. — экономика
эл. — электротехника, электричество
энклитич. — энклитическое (местоимение)
юр. — юридический термин

КУРДСКИЙ АЛФАВИТ

م	ژ	ا, ئا[1]
ن	س	ب
و	ش	پ
و, ئو[1]	ع	ت
ۆ, ئۆ[1]	غ	ج
وو	ف	چ
ه	ڤ	ح
ە, ئە[1]	ق	خ
ۆ[1]	ک	د
ی	گ	ر
ی, ئی[1]	ل	ڕ
ێ, ئێ[1]	ڵ	ز

[1] В начале слов.
[2] При определении алфавитного порядка слов приравнивается к ه.

ئا

ئا [a] *частица, выражает:* 1) *утверждение при вопросе:* ئا تۆ خواندۆتە؟ ты же чита́л? 2) *подбадривание:* ئا وەرە ну, иди́ 3) *сомнение:* ئا وایە؟ та́к ли?, ра́зве так?

ئاب [ab] I 1) гля́нец *м*, блеск *м* 2) лю́стра *ж*

ئاب [ab] II аб *м* (*название восьмого месяца европейского календаря у курдов Ирака*); а́вгуст *м*

ئابادی [abadî]: ~ بە а) ве́чно б) постоя́нно, всегда́

ئاباڵ [abał]: بوون ~ приходи́ть в пре́жнее состоя́ние; восстана́вливаться; کردن ~ возвраща́ть в пре́жнее положе́ние, состоя́ние; восстана́вливать

ئابدەست [abdest] *см.* ئاودەست

ئابدەستخانە [abdestxane] *см.* ئاودەست

ئابڕوو [abṛû] **1.** 1) честь *ж*, со́весть *ж* 2) стыд *м* **2.:** ~ [بە] а) че́стный, поря́дочный б) стыдли́вый в) че́стно, поря́дочно г) стыдли́во □ بردن ~ бесче́стить; позо́рить, срами́ть; چوون ~ а) теря́ть честь, со́весть б) позо́риться, срами́ться; ڕژان ~ быть обесчещенным; быть опозо́ренным

ئابڕووچوو [abṛûçû] бессо́вестный, бесстыжий

ئابڕوودار [abṛûdar] 1) че́стный, поря́дочный 2) стыдли́вый

ئابڕوومەند [abrûmend] *см.* ئابڕ وودار

ئابڵا [abla] рассе́янный, несо́бранный (*о человеке*)

ئابلۆقە [abloqe]: دان ~, ~ کردن окружа́ть; осажда́ть

ئابنە [abne] тру́бка кальяна

ئاب‌وتاب [ab-u-tab] 1) я́ркость *ж* 2) блеск *м*, сверка́ние *с* 3) великоле́пие *с*

ئابووری [abûrî] 1) то, что отло́жено на чёрный день 2) хозя́йство *с*; эконо́мика *ж*; سیاسی ~ экономи́ческая поли́тика □ کردن ~ занима́ться хозя́йством, вести́ хозя́йство

ئابوونە [abûne] 1) абонеме́нт *м* 2) взнос *м*

ئابیدە [abîde] ме́сто поклоне́ния, свято́е ме́сто *с*

ئاپتەر [apter] **1.** дья́вол *м*, шайта́н *м* **2.** одержи́мый злы́ми ду́хами

ئاپتەری [apterî]: کردن ~ поступа́ть как дья́вол; соверша́ть злодея́ния

ئاپۆ [apo] дя́дя (*обращение*)

ئاتاج [atac] I нужда́ющийся; неиму́щий

ئاتاج [atac] II [же́нские] ту́фли *мн. ж*

ئاتاجی [atacî] нужда́ *ж*, потре́бность *ж*

ئاتۆم [atom] а́том *м*; هێزی ~ [بە] а́томная эне́ргия

ئاتۆمی [atomî] а́томный; باری ~ а́томный вес

ئاتوون [atûn] 1) печь *ж*; то́пка *ж* (*в бане и т. п.*) 2) *перен.* ад *м*

ئاتەش [ateş] *см.* ئاگر

ئاتەشپەرەست [ateşperest] *см.* ئاگرپەرست

ئاتەشپەرەستی [ateşperestî] *см.* ئاگرپەرستی

ئاتەشخانە [ateşxane] *см.* ئاگرخانە

ئاتەشک [ateşk] я́зва *ж* (*на теле*)

ئاتەشگا [ateşga] *см.* ئاگرگا

ئاتەشی [ateşî] *бот.* африка́нские ноготки́ *мн. м*

ئاتەک [atek] **1.** 1) *анат.* бок *м* 2) сторона́ *ж*; چەپ ی~ ле́вая сторона́; ڕاست ی~ пра́вая сторона́ 2.: ~ لە ря́дом

ئاجوور [acûr] кирпи́ч *м*

ئاچەر [açer] шуру́п *м*; винт *м*

ئاخ [ax] I *межд. выражает:* 1) *огорчение* увы́!, ах! 2) *му́ку, страдание* ох! □ کێشان ~, هەڵکێشان ~ о́хать; вздыха́ть

ئاخ [ax] II земля́ *ж*; прах *м*

ئاخاتی [axatî] *см.* ئاغایەتی

ئاخاوتن [axawtin] *осн.* ئاخێو axêw *нп.* разгова́ривать, бесе́довать

ئاخر [axir] **1.** коне́ц *м*, оконча́ние *с*; ~ لە, دا ~ لە наконе́ц, в конце́ концо́в **2.** пото́м, зате́м **3.** *частица* ну; ведь; دەوێت چ ~ ну, что же ты хо́чешь?; وانیە ~ ведь э́то не так ◇ ئاقوبەت و ~ судьба́, рок

ئاخرەمین [axremîn] *см.* ئاخری 1

ئاخری [axirî] **1.** после́дний; коне́чный; ~ ڕۆژی после́дний день **2.:** بڵێ ~ скажи́, наконе́ц; و ئۆخری ~ в конце́ концо́в

ئاخرین [axirîn] *см.* ئاخری 1

ئاخڵە [axłe] I: دان ~ а) ска́пливаться, собира́ться б) сворачиваться ко́льцами (*о змее*)

ئاخڵە [axłe] II рожь, залежа́вшаяся на гумне́

ئاخڵە [axłe] III 1) остриё *с* (*лезвия, ножа*) 2) край *м* (*обрыва, пропасти*)

ئاخنادن [axnandin] *осн.* ئاخنێن axinên *n* вкла́дывать; вставля́ть; всо́вывать

ئاخنین [axnîn] *см.* ئاخناندن

ئاخوڕ [axuṛ] я́сли *мн.*, корму́шка *ж*

ئاخۆ [axo] *частица вопр.* ра́зве?, возмо́жно ли?

ئاخۆران‌بخۆران [axoran-bixoran] волне́ние *с*; трево́га *ж*, беспоко́йство *с*

ئاخووا [axuwa] *см.* ئاخۆ

ئاخوون [axûn] *см.* ئاخووند

ئاخووند [axûnd] аху́нд *м* (*мусульманское духовное лицо, наставник*)

ئاخە [axe] *см.* ئاغا

ئاخێز [axêz]: کردن ~ а) передвига́ться, перемеща́ться б) уходи́ть, убира́ться восвояси

ئادا‌ب [adab] гной *м*

ئادار [adar] ада́р *м* (*название третьего месяца европейского календаря у курдов Ирака*); март *м*

ئادەت [adet] 1) обы́чай *м*; пра́вило *с*; заведённый поря́док *м* 2) привы́чка *ж* 3) нрав *м*, хара́ктер *м* 4) ада́т *м* (*обычное право у мусульман*); ~ بە а) по обы́чаю; по пра́вилу б) по привы́чке в) по ада́ту, согла́сно ада́ту

ئادەمزا [ademza] *см.* ئادەمیزاد

ئادەمزاد [ademzad] *см.* ئادەمیزاد

ئادەمی [ademî] челове́ческий, людско́й; ~ بە по-челове́чески, по-людски́

ئادەمیزاد [ademîzad] 1) челове́к *м* 2) род челове́ческий, челове́чество *с*, лю́ди *мн*

ئادەی [adey] дава́й, дава́й-ка

ئار [ar] ого́нь *м*, пла́мя *с*; ~ ماڵ کەوتە ناو дом был охва́чен огнём □ بەردان سەر ~ поджига́ть; کوژاندنەوە ~ гаси́ть ого́нь, пла́мя

ئارا [ara] центр пло́щади ◇ دا~ نیە لە э́то несуще́ственно

ئاراق [araq] I *см.* ئارەق I

ئاراق [araq] II *см.* ئارەق II

ئارام [aram] 1) споко́йный, ти́хий 2) терпели́вый; вы́держанный □ بوون ~, گرتن ~ а) успока́иваться б) терпе́ть; کردن ~ успока́ивать, утихоми́ривать; لێ ~ بڕین, هەڵگرتن لە наруша́ть чей-л. поко́й

ئارامگا [aramga] 1) ме́сто о́тдыха; спа́льня *ж* 2) гробни́ца *ж*; мавзоле́й *м*

ئارامنەگر [aramnegir] неспоко́йный, беспоко́йный

ئارامی [aramî] 1) споко́йствие *с*; тишина́ *ж* 2) терпели́вость *ж*; терпе́ние *с*; ~ بە а) споко́йно; ти́хо б) терпели́во

ئاران [aran] плодоро́дная земля́ *ж*

ئاراو [araw] мы́льная вода́ *ж*; вода́ по́сле сти́рки, обмы́лки *мн.*

ئاراوتن [arawtin] *осн.* ئارێو arêw *n* полоска́ть, прополаскивать

ئارایش [arayîş] *см.* ئارایشت

ئارایشت [arayîşt] 1) украше́ние *с* 2) декора́ции *мн. ж* □ کردن ~ а) украша́ть б) устана́вливать де-

кора́ции; دان ~ خۆ наряжа́ться; надева́ть украше́ния

ئارپەشک [arpeşk] и́скра *ж*

ئارج [arc] бамбу́к *м*; ~ داری бамбу́ковое де́рево

ئارخان [arxan] горн *м*, горни́ло *с*

ئارد [ard] мука́ *ж*

ئارداوی [ardawî] 1) покры́тый, запорошённый мукой 2) мучно́й, из муки́

ئارداوێژ [ardawêj] приспособле́ние в ви́де совка́ (*отгребающее муку́ от мельничных жерновов во время помола зерна*)

ئاردکێش [ardkêş] деревя́нная лопа́та с дли́нной ру́чкой (*используется при отгребании муки́ от жерновов после помола зерна*)

ئاردمالک [ardmalik] приспособле́ние для чи́стки ме́льничных жерново́в

ئاردوڕوون [ard-u-ṙûn] мучна́я ка́ша, запра́вленная ма́слом

ئاردەشان [ardeşan] *см.* ئاردکێش

ئاردەلووکە [ardelûke] белосне́жная мука́ *ж*; мука́ вы́сшего со́рта

ئاردەمشار [ardemişar] *см.* ئاردەمشارە

ئاردەمشارە [ardemişare] опи́лки *мн.*

ئاردەوا [ardewa] мучна́я ка́ша *ж*

ئارژنگ [arjing] *сорт вишни*

ئارسم [arsim] грипп *м*, просту́да *ж*

ئارفات [arfat]: ~ ڕۆژی день жертвоприноше́ния (*мусульманский праздник*)

ئارگوون [argûn] 1) очаг *м*, тан(д)у́р *м* 2) о́гненный цвет *м*

ئارمانج [armanc] *см.* ئامانج

ئارموش [armûş] *см.* ئاوریشم

ئارۆژاندن [arojandin] *см.* هارۆژاندن

ئاروو [arû] огуре́ц *м*

ئارەب [areb] ара́б *м*; ~ نەتەوەی ара́бский наро́д

ئارەبی [arebî] **1.** ара́бский **2.** *тж.* ~ زمانی ара́бский язы́к; ~ بە по-ара́бски

ئارەزوو [arezû] жела́ние *с*, ме́рение *с*; цель *ж*; ~ و هەوەس мечты́, грёзы □ ~ کردن жела́ть, хоте́ть; намерева́ться; ~ بزواندن вызыва́ть жела́ние; ~ گەیشتن достига́ть це́ли

ئارەق [areq] I ара́к *м*, во́дка *ж*; ~ خواردنەوە пить во́дку

ئارەق [areq] II пот *м* □ ~ دەردان поте́ть, облива́ться по́том; ~ کردنەوە, ~ کردن а) поте́ть б) *перен.* проliва́ть пот, труди́ться; ~ ڕەش و شین ڕشتن трудиться в по́те лица́

ئارەقچین [areqçîn] аракчи́н *м*, ермо́лка *ж*, тюбете́йка *ж*

ئارەقخۆر [areqxor] **1.** пью́щий во́дку **2.** пья́ница *м*, *ж*

ئارەقگیر [areqgîr] потни́к *м*; попо́на *ж*

ئاری [arî] I: ~ کردن помога́ть, содействовать, ока́зывать по́мощь, содействие

ئاری [arî] II **1.** ари́ец *м* **2.** ари́йский

ئاریکاری [arîkarî] по́мощь *ж*, содействие *с*; оказа́ние по́мощи □ ~ دان, ~ کردن помога́ть, содействовать, ока́зывать по́мощь, содействие

ئاریلە [arîle] 1) изне́женный; женоподо́бный 2) сладостра́стный

ئارین [arîn] I *п* моло́ть (*зерно*)

ئارین [arîn] II о́гненный; ~ چاوی о́гненные глаза́

ئارێ [arê] *частица, выражает:* 1) *удивление* да?, ра́зве так?, неуже́ли? 2) *утверждение* да, так

ئارێشەلێ [arêşelîa] не мо́жет быть!, неуже́ли!

ئازا [aza] I сме́лый, хра́брый, отва́жный □ ~ بوون быть сме́лым, хра́брым, отва́жным

ئازا [aza] II *см.* ئازاد

ئازاد [azad] **1.** свобо́дный, во́льный **2.** *и. собств. м* Аза́д □ ~ بوون освобожда́ться; избавля́ться; ~ کردن освобожда́ть, избавля́ть ◇ ~ کردن گەردەن а) вы́рвать из нево́ли; спасти́ б) изба́вить *от чего*; ~ کردنی خۆ گەردەنی а) вы́рваться из нево́ли, спасти́сь б) изба́виться *от чего*

ئازادکەر [azadker] освободи́тель *м*

ئازادە [azade] *см.* ئازاد

ئازادی [azadî] свобо́да *ж*; ~ بە свобо́дно, во́льно

ئازادیخوا [azadîxwa] свободолюби́вый

ئازادیخواز [azadîxwaz] *см.* ئازادیخوا

ئازادیخواە [azadîxwah] *см.* ئازادیخوا

ئازادیخواهی [azadîxwahî] *см.* ئازادیخوایی

ئازادیخوایی [azadîxwayî] свободолю́бие *с*

ئازار [azar] I 1) боль *ж*; страда́ние *с*, муче́ние *с* 2) боле́знь *ж*; ~ی جەرگ боле́знь пе́чени □ ~ دان причиня́ть боль, страда́ние; му́чить; ~ پێ گەیشتن ~ страда́ть от бо́ли; му́читься

ئازار [azar] II *см.* ئادار

ئازاردەر [azarder] **1.** причиня́ющий боль, страда́ние **2.** мучи́тель *м*

ئازاڵە [azałe] то́пливо на́ зиму (*из смеси навоза с соломой*); кизя́к *м*

ئازایانە [azayane] сме́ло, хра́бро, отва́жно

ئازایەتی [azayetî] проявле́ние сме́лости, хра́брости, отва́ги □ ~ کردن проявля́ть сме́лость, хра́брость, отва́гу

ئازایی [azayî] *см.* ئازایەتی

ئازماییشت [azmayîşt] ко́нкурсный экза́мен *м*

ئازوباز [azubaz] *см.* ئازوبەزە

ئازوبەزە [azubeze] грех *м*; ئیشی ~ грех; вина́; просту́пок

ئازووخە [azûxe] 1) продово́льствие *с*, прови́ант *м* 2) жиры́ *мн. м* 3) моло́чные проду́кты *мн. м*

ئازووقە [azûqe] *см.* ئازووخە

ئازەب [azeb] холосто́й, нежена́тый

ئازەبە [azebe] 1) прыщ *м*, пры́щик *м*, у́горь *м* (*на лице*) 2) безбра́чие *с*, холоста́я жизнь *ж*

ئازیز [azîz] 1) дорого́й, люби́мый 2) *и. собств. м* Азиз

ئاژاژک [ajajik] *см.* ئاژاژی

ئاژاژی [ajajî] зево́та *ж* □ ~ کردن зева́ть

ئاژاڵ [ajał] *тж.* ووردی ~ ме́лкий рога́тый скот *м*

ئاژاڵدار [ajałdar] скотово́д *м*; животново́д *м*

ئاژان [ajan] аге́нт *м*

ئاژانس [ajans] аге́нтство *с*

ئاژاوە [ajawe] 1) сму́та *ж*; беспоря́дки *мн. м*, волне́ния *мн. с* 2) волне́ние *с*; беспоко́йство *с*, трево́га *ж* □ بوون ~ волнова́ться; беспоко́иться, трево́житься; لێ بوون ~ быть охва́ченным волне́нием, беспоко́йством, трево́гой; خستن ناو ~ се́ять сму́ту среди́ *кого*; نان ~ создава́ть сму́ту, беспоря́дки

ئاژاوەگێر [ajawegêr] смутья́н *м*, бунта́рь *м*

ئاژنین [ajnîn] *п* 1) выворáчивать наизна́нку 2) перелицо́вывать

ئاژنین [ajnîn] *п* 1) ковыря́ть (*в зубах*) 2) протыка́ть, пронза́ть

ئاژۆ [ajo] корм для скота́ на́ ночь □ دان ~ задава́ть корм скоту́ на́ ночь

ئاژووان [ajûwan] пого́нщик скота́

ئاژووتن [ajûtin] *п* гнать, погоня́ть (*скот*)

ئاژەڵ [ajeł] *см.* ئاژاڵ

ئاژینە [ajîne] I отве́рстие для о́си (*в ручной мельнице*)

ئاژینە [ajîne] II инструме́нт каменотёса

ئاس [as] горноста́й *м*

ئاسا [asa] **1.** 1) поря́док, установленный зако́ном 2) обы́чай *м* 3) мане́ра *ж*, спо́соб *м* **2.** подо́бно, сло́вно, как; تۆ ~یی по-до́бно тебе́, как ты □ ~ی لە کردنەوە подража́ть кому́-л.

ئاسار [asar] 1) ито́г *м*, результа́т *м* 2) оста́ток *м* 3) вещь, вы́шедшая из употребле́ния

ئاسان [asan] лёгкий, нетру́дный, просто́й; ~ بە легко́, нетру́дно, про́сто □ بوون ~ быть лёгким, нетру́дным, просты́м; کردن ~ облегча́ть, упроща́ть

ئاسانە [asane] *см.* ئاستانە

ئاسانی [asanî] лёгкость *ж*; ~ بە легко́, с лёгкостью

ئاسایی [asayî] I 1) обы́чный; традицио́нный; норма́льный 2) *грам.* положи́тельный; فۆرمی ~ فیلی положи́тельная фо́рма глаго́ла

ئاسایی [asayî] II *см.* ئاسانی

ئاسایش [asayîş] мир *м*, поко́й *м*

ئاسایشت [asayîşt] *см.* ئاسایش

ئاسبازی [asbazî] *название азартной игры в карты*

ئاسپایی [aspayî] 1) ти́хо, негро́мко 2) потихо́ньку, осторо́жно

ئاست [ast] сторона́ *ж*, направле́ние *с*; ~ لە а) по направле́нию б) в отноше́нии, относи́тельно, по по́воду в) в прису́тствии; ~ لە من в моём прису́тствии г) вопреки́, наперекóр

ئاستانە [astane] 1) ме́сто у вхо́да в помеще́ние, где снима́ют о́бувь 2) поро́г *м*

ئاستەم [astem] 1) чуть-чу́ть, ничто́жное количество *с* 2) ме́лочь *ж*, пустя́к *м* 3) а́том *м*

ئاستەمین [astembîn] скрупулёзный

ئاسک [ask] лань *ж*, газе́ль *ж*; ~ی نە گیراو دەباخشێ *посл.* он да́рит непо́йманную газе́ль (*соотв.* дели́ть шку́ру неуби́того медве́дя)

ئاسمان [asman] не́бо *с* ◇ و ~ رێسمان не́бо и верёвка (*о несовместимости или о непоследовательности чего-л.*); ~ بە چوون вита́ть в облака́х

ئاسمانە [asmane] *анат.* нёбо *с*

ئاسمانی [asmanî] 1) небе́сный 2) небе́сно-голубо́й 3) отвлечённый, абстра́ктный

ئاسن [asin] желе́зо *с*; ~ دەرگای желе́зные воро́та ◇ ~ی سارد کوتان *посл.* кова́ть холо́дное желе́зо (*т. е.* рабо́тать впусту́ю)

ئاسنجاو [asincaw] металли́ческая посу́да *ж*

ئاسنرِفێن [asinṛifên] магни́т *м*

ئاسنکوت [asinkut] *см.* ئاسنگەر

ئاسنرِفێن [asinkêş] *см.* ئاسنرِفێن

ئاسنگەر [asinger] кузне́ц *м*

ئاسنگەری [asingerî] кузне́чное де́ло *с* □ کردن ~ занима́ться кузне́чным де́лом

ئاسنی [asinî] желе́зный; ~ بانی желе́зная кры́ша

ئاسنین [asinîn] *см.* ئاسنی

ئاسوێنە [aswêne] сло́вно, бу́дто, как

ئاسۆ [aso] 1) горизо́нт *м*; ме́сто восхо́да *или* захо́да со́лнца, луны́ 2) заря́ *ж* 3) небосво́д *м* 4) *и. собств. ж* Асо́ ◇ ~ی بیرو مێشک кругозо́р; بیرو ~ی مێشک فراوان کردن расширя́ть кругозо́р

ئاسۆر [asor] ассири́ец *м*; ژنی ~ ассири́йка; ~ زمانی ассири́йский язы́к

ئاسۆری [asorî] ассири́йский; ~ [به] по-ассири́йски

ئاسۆگه [asoge] *см.* ئاسۆ

ئاسوده [asûde] 1) споко́йный, ти́хий 2) споко́йный, сми́рный; ~ ئەسپی сми́рная ло́шадь; ~ به споко́йно □ بوون ~ успока́иваться; ~ کردن успока́ивать

ئاسوودەیی [asûdeyî] споко́йствие *с*, мир *м*, тишина́ *ж*

ئاسەوار [asewar] па́мятник *м*

ئاسیاو [asyaw] водяна́я ме́льница *ж*

ئاسیاوان [asyawan] *см.* ئاشەوان

ئاسیب [asîb] 1) несча́стный слу́чай *м*; несча́стье *с*, беда́ *ж* 2) катастро́фа *ж*, ава́рия *ж* 3) [стихи́йное] бе́дствие *с*

ئاسیده [asîde] мучна́я ка́ша *ж* (*заправленная маслом и виноградным соком*)

ئاسیو [asîw] *см.* ئاسیب

ئاش [aş] I ме́льница *ж*; ~ی ئاو водяна́я ме́льница; ~ی با ветряна́я ме́льница □ دان ~ له, کردن ~ له моло́ть (*зерно*)

ئاش [aş] II ри́совая мука́ *ж*

ئاشاخه [aşaxe] лежа́лые, гнилы́е фру́кты *мн. м*

ئاشانه [aşane] налóг с владе́льца ме́льницы

ئاشایەتی [aşayetî] *см.* ئاشانه

ئاشبگیر [aşbigîr] налёт *м*, нападе́ние на ме́льницу; ограбле́ние ме́льницы

ئاشبەتاڵ [aşbetał] просто́й ме́льницы

ئاشبەتەندووره [aşbetendûre] чехарда́ *ж* (*игра*)

ئاشپەز [aşpez] по́вар *м*

ئاشپەزخانه [aşpezxane] *см.* ئاشخانه

ئاشپەزی [aşpezî] 1) заня́тие по́вара 2) приготовле́ние пи́щи

ئاشت [aşt]: بوون ~ успока́иваться; کردن ~ успока́ивать, усмиря́ть; بوونەوە ~ мири́ться *с кем*; کردنەوە ~ мири́ть *кого*

ئاشتی [aştî] 1) мир *м*, споко́йствие *с*; ~ دنیا мир во всём ми́ре 2) *и. собств. ж* Аште́

ئاشتیخواز [aştîxwaz] миролюби́вый, ми́рный

ئاشتیخوازی [aştîxwazî] миролю́бие *с*

ئاشخانه [aşxane] ку́хня *ж*; столо́вая *ж*

ئاشدۆڵ [aşdoł] *см.* ئاشبەتاڵ

ئاشق [aşiq] влюблённый *тж. сущ. м*

ئاشقەوماشقه [aşqe-w-maşqe] влюблённые *мн. м, ж*

ئاشقی [aşiqî] влюблённость *ж*; любо́вные отноше́ния *мн. с*

ئاشک [aşk] I аппети́т *м*; ~ی هات у меня́ появи́лся аппети́т; ~ی نییه у меня́ нет аппети́та

ئاشک [aşk] II *см.* ئاسک

ئاشک [aşk] III слеза́ *ж*, слёзы *мн.* □ باراندن ~ лить слёзы

ئاشکرا [aşkira] я́вный, я́сный, очеви́дный; ~ به я́вно, я́сно, очеви́дно □ بوون ~ быть я́вным, очеви́дным; ~ و ڕۆناک بوون выясня́ться, станови́ться я́сным; выявля́ться; کردن ~ выясня́ть; выявля́ть, обнару́живать

ئاشگێر [aşgêr] у́ровень воды́, необходи́мый для норма́льной рабо́ты водяно́й ме́льницы

ئاشنا [aşna] знако́мый *м*; ~ و ڕۆشنا друзья́, бли́зкие знако́мые □ بوون ~, گرتن ~ знако́миться; کردن ~ знако́мить; ~ پەیدا کردن заводи́ть знако́мство, знако́миться

ئاشنایەتی [aşnayetî] знако́мство *с*; ~ م له گەڵ تۆ نییه я с тобо́й не знако́м □ کردن ~ подде́рживать знако́мство; дружи́ть

ئاشنایی [aşnayî] *см.* ئاشنایەتی

ئاش‌وپاش [aş-u-paş] **1.** нея́сный, невня́тный (*о речи*) **2.** ши́ворот-нави́ворот ◇ ~ خەوی беспоко́йный сон

ئاشوماش [aş-u-maş]: کردن ~ отка́зываться от дру́жбы

ئاشوستا [aşwesta] ма́стер по строи́тельству ме́льниц

ئاشووب [aşûb] 1) волне́ние *с*; трево́га *ж*, беспоко́йство *с* 2) беспоря́дки *мн. м*; сму́та *ж*; раздо́р *м* □ گرتن ~ волнова́ться, беспоко́иться; نان ~ создава́ть беспоря́дки

ئاشووبگیر [aşûbgîr] смутья́н *м*; челове́к, внося́щий сму́ту, раздо́р

ئاشووڕا [aşûra]: ~ ئاشی ритуа́льная еда́ (*приготовляемая из десяти компонентов*)

ئاشەوان [aşewan] ме́льник *м*

ئاغا [axa] 1)ага́ *м*, господи́н *м*; хозя́ин *м* 2) вождь *м* (*племени*) 3) феода́л *м*; поме́щик *м*

ئاغابانوو [axabanû] госпожа́ *ж*

ئاغاژن [axajin] жена́ аги́; госпожа́ *ж*; хозя́йка *ж*

ئاغاوەت [axawet] *собир. от* ئاغا

ئاغایانه [axayane] госпо́дский; ~ به по-госпо́дски

ئاغایەتی [axayetî] 1) положе́ние аги́, господи́на 2) исполне́ние обя́занностей вожда́ (*племени*); власть вожда́ 3) положе́ние феода́ла, поме́щика □ کردن ~ а) занима́ть положе́ние аги́, господи́на б) исполня́ть обя́занности вожда́ (*племени*) в) занима́ть положе́ние феода́ла, поме́щика

ئاغزه [axize] папиро́сная бума́га *ж*

ئاغەر [axer] *см.* ئاغەڵ

ئاغەڵ [axeł] 1) хлев *м* 2) гру́да камне́й, разва́лины *мн*

ئافتابه [aftabe] *см.* ئافتاوه I

ئافتاو [aftaw] I кувши́н *м*; графи́н *м*

ئافتاو [aftaw] II 1) со́лнце *с*; луч со́лнца; ~ رِۆژی со́лнечный день 2) *и. собств. ж* Афта́в

ئافتاوگەردان [aftawgerdan] похо́дный шатёр *м*

ئافتاونیشان [aftawnîşan] высо́кая хруста́льная ва́за *ж*

ئافتاوە [aftawe] I ме́дный *или* жестяно́й кувши́н с дли́нным го́рлышком (*для омовения*); و ~ لە گەن кувши́н и таз (*для мытья рук*)

ئافتاوە [aftawe] II *см.* ئافتاو I

ئافتاوە [aftawe] III *см.* ئاوتاو II

ئافتاوی [aftawî] со́лнечный, све́тлый (*о цвете*) □ بوون ~ выявля́ться, обнару́живаться; کردن ~ выявля́ть, обнару́живать

ئافرەت [afret] же́нщина *ж*; жена́ *ж* (*обращение*)

ئافەت [afet] стихи́йное бе́дствие *с*

ئافەرین [aferîn] *межд.* бра́во!, молоде́ц!; сла́ва! □ کردن ~ хвали́ть, выража́ть одобре́ние

ئاقار [aqar] **1.** рубе́ж *м* **2.:** لە ~ی напро́тив; пе́ред; لە ~ی من ڕاوەستە стань пе́редо мной □ بوون ~, ~ بە بوون выступа́ть, быть про́тив

ئاقڵ [aqil] 1) ум *м*, ра́зум *м* 2) мысль *ж*; ~ بە а) у́мный, разу́мный б) у́мно, разу́мно ◇ کەوتە سەری ~, هاتە سەری ~ он поумне́л; لە سەری چوو ~, لە سەری دەر چوو ~ он потеря́л ра́зум

ئاقیق [aqîq] драгоце́нный ка́мень кра́сного цве́та; кору́нд *м*

ئاکام [akam] конча́на *ж*, сме́ртный час *м*

ئاگا [aga] све́дение *с*; نییە م~ мне неизве́стно; я не зна́ю □ لێ بوون ~ а) знать, име́ть све́дения о ко́м-чём-л. б) обраща́ть *чьё-л.* внима́ние на что́-л. в) забо́титься о ко́м-л., проявля́ть внима́ние к кому́-л.; کردن ~ дава́ть знать; осведомля́ть; ста́вить в изве́стность ◇ هاتن بە ~ проснýться; هێنان بە ~ разбуди́ть; بوون لە خۆ ~ быть начеку́; быть настороже́

ئاگادار [agadar] 1) све́дущий, осведомлённый 2) бди́тельный □ بوون ~ а) осведомля́ться б) быть в ку́рсе *чего* в) быть бди́тельным г) проснýться; کردنەوە ~ осведомля́ть, информи́ровать

ئاگاداری [agadarî] 1) извеще́ние *с*; сообще́ние *с* 2) внима́ние *с*; забо́та *ж*

ئاگانامە [aganame] 1) пи́сьменное сообще́ние *с* 2) объявле́ние *с*; коммюнике́ *с*

ئاگایی [agayî] 1) осведомлённость *ж* 2) сообще́ние *с*; извеще́ние *с*; информа́ция *ж*

ئاگر [agir] ого́нь *м*; пла́мя *с* □ باراندن ~ а) обру́шить ого́нь *на кого-что* б) обру́шить бе́ды, несча́стья *на кого-что*; ~ داگیرساندن зажига́ть, поджига́ть; کردن ~, کردنەوە ~ а) разжига́ть ого́нь б) стреля́ть; کوژاندنەوە ~ туши́ть, гаси́ть ого́нь; گرتن ~ быть охва́ченным пла́менем; نان ~, نانەوە ~ разводи́ть, разжига́ть ого́нь; ~ پێوەنان а) поджига́ть, зажига́ть б) прику́ривать; بەردان ~, بەردانەوە ~ поджига́ть; تێ ~ بەربوون разгора́ться; تێ کەوتن ~ загора́ться, воспламеня́ться; ~ خۆش کردن раздува́ть пла́мя; ~ کپ کردن притуши́ть ого́нь, уба́вить пла́мя (*в лампе*); گەش ~ کردن разжига́ть ого́нь ◇ و~ ە سووڕە خۆم لێ то́пливо; دوو دووڕە моя́ ха́та с кра́ю (*букв.* я далеко́ от огня́); ~ ی بن کا подстрека́тель, поджига́тель (*букв.* ого́нь под соло́мой); سەرێدا ~ هات, سەرێدا باری ~ на него́ обру́шилось несча́стье; ~ و ~ خستن لێک по́ртить, расстра́ивать де́ло

ئاگرباران [agirbaran] 1) шквал огня́ 2) обстре́л *м* □ کردن ~ обру́шить шквал огня́; обстреля́ть

ئاگربارانە [agirbarane] *см.* ئاگرباران

ئاگربازی [agirbazî] 1) игра́ с огнём *тж. перен.* 2) риск *м* 3) авантюри́зм *м*

ئاگربڕ [agirbir]: کردن ~ гаси́ть, туши́ть ого́нь

ئاگرپارە [agirpare] **1.** подви́жный, энерги́чный, де́ятельный **2.** делово́й, энерги́чный челове́к *м*, ого́нь *м разг.*

ئاگرپەرست [agirperist] огнепокло́нник *м*, зороастри́ец *м*

ئاگرپەرستی [agirperistî] поклоне́ние огню́, зороастри́зм *м*

ئاگرخانە [agirxane] горн *м*, горни́ло *с*; печь *ж*

ئاگردان [agirdan] I оча́г *м*, печь *ж*

ئاگردان [agirdan] II агырда́н *м* (*название девятого месяца курдского солнечного календаря*; *соответствует ноябрю — декабрю*)

ئاگرکوژێن [agirkujên] огнету́шитель *м*

ئاگرگا [agirga] храм огнепокло́нников

ئاگرگەشکەرە [agirgeşkere] *см.* ئاگرگیرە

ئاگرگیرە [agirgîre] кочерга́ *ж*

ئاگرودوو [agir-u-dû] дома́шний оча́г *м*, семья́ *ж*

ئاگرۆچکە [agiroçke] и́скорка *ж*, и́скра *ж*

ئاگرەخۆشە [agirexoşe] си́льное пла́мя *с*, разгоре́вшийся ого́нь *м*

ئاگرین [agirîn] 1) о́гненный

2) *перен.* пла́менный, пы́лкий; ~ ووشەی пла́менная речь

ئال [al] удиви́тельный, порази́тельный; производя́щий впечатле́ние

ئالف [alif] 1) але́ф *м* (*название первой буквы курдского алфавита на основе арабской графики*) 2) алфави́т *м*

ئالوودە [alûde] привы́кший, приу́ченный *к чему*

ئالیک [alîk] корм для скота́, фура́ж *м*

ئالینۆک [alînok] ме́лкий *или* дроблёный горо́х *м*

ئاڵ [ał] I я́рко-кра́сный; а́лый; багря́ный □ بوونەوە ~ красне́ть

ئاڵ [ał] II: بوونەوە ~ دان набива́ть оско́мину (*от незрелых фруктов и т. п.*)

ئاڵ [ał] III нечи́стая си́ла, убива́ющая же́нщин во вре́мя ро́дов (*в поверьях*) ◇ بردیەوە ~ она́ поги́бла при ро́дах

ئاڵا [ała] зна́мя *с*, стяг *м*; флаг *м* □ هەڵگرتن ~, هەڵکردن ~ поднима́ть флаг, зна́мя ◇ ی~ ئاشتی зна́мя ми́ра; ی~ سەربەستی зна́мя свобо́ды

ئاڵابەر [ałaber] знаменосец *м*

ئاڵان [ałan] *осн.* ئاڵێ ałê *нп.* 1) нама́тываться; обма́тываться, обвива́ться 2) пу́таться, запу́тываться (*о нитках*)

ئاڵاندن [ałandin] *осн.* ئاڵێن ałên *п* 1) крути́ть, скру́чивать 2) нама́тывать; обма́тывать, обвива́ть ◇ ئەوان یەکتریان ئاڵاند они́ о́бняли друг дру́га

ئاڵاو [aław] пла́мя *с*; ~ بە пла́менный, горя́чий □ پێ ~ گرتن , کەوتن تێ ~ быть охва́ченным пла́менем

ئاڵاوی [aławî] пла́менный, горя́чий

ئاڵاهەڵکەر [ałahełker] **1.** поднима́ющий флаг, зна́мя **2.** знаменосец *м*

ئاڵتوون [ałtûn] зо́лото *с*

ئاڵتیرەم [ałtîrem] алтира́м (*единица веса, равная* $^{1}/_{64}$ *кг*)

ئاڵدووز [ałdûz] **1.** 1) расши́тый зо́лотом, серебро́м 2) отде́ланный, покры́тый зо́лотом, серебро́м **2.** ткань *или* оде́жда, расши́тые зо́лотом, серебро́м □ کردن ~ а) расшива́ть зо́лотом, серебро́м б) отде́лывать зо́лотом, серебро́м; покрыва́ть позоло́той

ئاڵدووزکار [ałdûzkar] ма́стер по шитью́ зо́лотом, серебро́м

ئاڵدووزکاری [ałdûzkarî] шитьё зо́лотом, серебро́м (*ремесло*)

ئاڵشت [ałişt] торго́вля *ж*, ку́пля-прода́жа *ж*; товарообме́н *м*

ئاڵمانی [ałmanî] **1.** неме́цкий **2.** неме́цкий язы́к *м*; ~ بە по-неме́цки

ئاڵوبۆل [ał-u-boł] недозре́лый виногра́д *м*

ئاڵوگۆڕ [ał-u-goŗ] 1) обме́н *м*; ме́на *ж*; نامە ی~ обме́н пи́сьмами 2) торго́вля *ж*, ку́пля-прода́жа *ж* □ کردن ~ а) обме́ниваться, меня́ться б) торгова́ть, вести́ торго́влю

ئاڵوێر [ałwêr] *см.* ئاڵوگۆڕ

ئاڵۆز [ałoz] 1) запу́танный; спу́танный; ~ قژی спу́танные во́лосы 2) неразбо́рчивый; ~ نووسراوی неразбо́рчивый по́черк 3) сло́жный; запу́танный; ~ وازی сло́жное положе́ние □ بوون ~ а) осложня́ться; запу́тываться б) расстра́иваться (*напр. о делах*); کردن ~ осложня́ть; запу́тывать

ئاڵۆزان [ałozan] *осн.* ئاڵۆزێ ałozê *нп.* осложня́ться; запу́тываться

ئاڵۆزاندن [ałozandin] *осн.* ئاڵۆزێن ałozên *п* осложня́ть; запу́тывать

ئاڵۆزاوی [ałozawî] 1) пу́танность *ж* 2) неразбо́рчивость *ж* 3) сло́жность *ж*; запу́танность *ж*; ~ بە а) пу́тано, запу́танно б) неразбо́рчиво

ئاڵۆزکاوی [ałozkawî] *см.* ئاڵۆزاوی

ئاڵۆزی [ałozî] *см.* ئاڵۆزاوی; ~ وناکۆکی раздо́р

ئاڵۆسکان [ałoskan] *осн.* ئاڵۆسکێ ałoskê *нп.* пу́таться, запу́тываться

ئاڵۆش [ałoş] 1) зуд *м* 2) чесо́тка *ж*

ئاڵۆشاوی [ałoşawî] чесо́точный

ئاڵوو [ałû] I прыщ *м*; чи́рей *м*; ме́лкая сыпь *ж*

ئاڵوو [ałû] II 1) гла́нды *мн. ж*; желёзки *мн. ж* 2) *тж.* ئاوسانی ~ анги́на *ж*; тонзилли́т *м* □ کەوتن ~ боле́ть анги́ной, тонзилли́том; هەڵدانەوە ~ выда́вливать па́льцем нары́вы на гла́ндах; گرتنەوە ~ производи́ть лёгкий масса́ж гланд

ئاڵووباڵوو [ałûbałû] сли́ва *ж* (*плод и дерево*); ~ داری сли́ва (*дерево*)

ئاڵوودار [ałûdar] больно́й анги́ной

ئاڵەت [ałet] I чёрный пе́рец *м*

ئاڵەت [ałet] II ро́спись на потолке́, дверя́х; панно́ *с*

ئاڵەتەکێویلە [ałetekêwîle] *вид душистого перца*

ئاڵەچۆک [ałeçok] во́йлочная пала́тка *ж*; киби́тка *ж*

ئاڵهە [ałhe] наде́жда *ж*

ئاڵیبووخارا [ałîbûxara] черносли́в *м*

ئامادە [amade] гото́вый, подгото́вленный □ بوون ~ быть гото́вым, подгото́вленным; کردن ~ гото́вить, подгота́вливать

ئاماڕە [amare] *см.* ئاواڕە

ئاماس [amas] отёк *м*; припу́хлость *ж*

ئامان [aman] I посу́да *ж* (*миски, тарелки, блюда и т. п.*)

ئامان [aman] II **1.** 1) безопа́сность *ж* 2) гара́нтия безопа́сности 3) уве́ренность *ж* **2.** *межд.* помоги́(те)! □ بوون ~ заслу́живать дове́рия; خواستن ~ а) проси́ть по́мощи б) проси́ть прию́та, убе́жища

ئامانته [amante] 1) спекуля́ция *ж* 2) хи́трость *ж*; ло́вкость *ж*

ئامانج [amanc] 1) цель *ж*, наме́рение *с*; گەیشتن ~ بە достига́ть це́ли 2) *и. собств. м* Ама́ндж

ئامانلەرزانە [amanlerzane] *название курдской народной мелодии*

ئاماوزێ [amawzê] то́нкий пла́стырь *м*

ئامایی [amayî] слепота́ *ж*

ئامباز [ambaz] I прыжо́к *м* □ بوون ~ пры́гать

ئامباز [ambaz] II объя́тия *мн.* *с* □ گرتن ~ لە обнима́ть кого́-л.

ئامبازد [ambazd] *см.* ئامباز II

ئامتا [amta] *см.* هاوتا

ئامراز [amraz] *см.* هاوڕاز

ئامسا [amsa] *см.* هامسا

ئامسایی [amsayî] *см.* هامسایی

ئامسەر [amser] *см.* هامسەر

ئامشۆ [amşo] *см.* ئامۆشۆ

ئامک [amik] тётя *ж* (*со стороны отца*)

ئاموشکەر [amuşker] посети́тель *м*

ئامۆشۆ [am-u-şo] 1) прихо́д *м* и ухо́д *м* 2) посеще́ние *с* □ کردن ~ посеща́ть; لە بوون ~ گەڵ дружи́ть с ке́м-л.

ئامۆ [amo] дя́дя *м* (*со стороны отца*)

ئامۆزا [amoza] двою́родный брат *или* двою́родная сестра́ (*со стороны отца*)

ئامۆزازا [amozaza] сын двою́родного бра́та, племя́нник *м* (*со стороны отца*)

ئامۆژ [amoj] 1) обуче́ние *с*; воспита́ние *с* 2) сове́т *м*; наставле́ние *с* □ دان ~, کردن ~ дава́ть сове́т, наставле́ние

ئامۆژگا [amojga] учёбное заведе́ние *с*; институ́т *м*; زانیستی ~ی нау́чно-иссле́довательский институ́т

ئامۆژگار [amojgar] наста́вник *м*; учи́тель *м*; воспита́тель *м*

ئامۆژگاری [amojgarî] 1) сове́т *м*; наставле́ние *с* (*действие*) 2) обуче́ние *с*; воспита́ние *с* □ ~ کردن а) дава́ть сове́т, наставле́ние, сове́товать б) обуча́ть; воспи́тывать

ئاموو [amû] *см.* ئامۆ

ئامەد [amed] 1) уда́ча *ж* 2) сча́стье *с*

ئامێتە [amête] *см.* ئاوێتە

ئامێز [amêz] *см.* ئامباز

ئامێژن [amêjn] заква́ска *ж* (*для молока*)

ئامێژەن [amêjen] сме́шивание *с* □ بوون ~ сме́шиваться; کردن ~ сме́шивать

ئان [an] I *союз* и́ли, ли́бо; ~ یش и́ли же

ئان [an] II вре́мя *с*, пери́од *м*

ئانتێخ [antêx] головёшка *ж* (*которую зарывают в золу, чтобы сохранить огонь до утра для растопки тандура*)

ئانقەست [anqest] умы́шленно, наме́ренно; наро́чно

ئانگوست [angust] *см.* ئەنوست

ئانگوستیلە [angustîle] *см.* ئەنوستیلە

ئانیسک [anîsk] *см.* ئانیشک

ئانیشک [anîşk] ло́коть *м*, ло́кти *мн. м* □ دان سەر (بەر) ~ облока́чиваться

ئانیشکە [anîşke] 1) подпо́рка *ж* 2) подста́вка *ж*

ئاو [aw] 1) вода́ *ж*; вла́га *ж*; жи́дкость *ж*; باران ~ی дождева́я вода́; بەفر ~ی снегова́я вода́; ледяна́я вода́; تازە ~ی све́жая вода́; ترش ~ی минера́льная вода́; خواردنەوە ~ی питьева́я вода́; زەلال ~ی чи́стая, прозра́чная вода́; کانی ~ی ключева́я вода́; کوڵاو ~ی кипячёная вода́; горя́чая вода́; кипя́щая вода́; کێشراو ~ی дистиллиро́ванная вода́; گوڵان ~ی ро́зовая вода́; одеколо́н; ژیان ~ی, ژین ~ی, بێمەرگی ~ی *фольк.* жива́я вода́ 2) сок *м*; напи́ток *м*; отва́р *м*; سێو ~ی я́блочный сок; شووتی ~ی арбу́зный сок; ترێ ~ی виногра́дный сок; شیرین ~ی сла́дкий напи́ток; گۆشت ~ی мясно́й бульо́н; مێوەکانی ~ی фрукто́вый сок 3) река́ *ж*, о́зеро *с*; ~ پەڕی بەو ڕاپەڕیم я переправи́лся на тот бе́рег (реки́, о́зера) 4) *тж.* چاو ~ی слеза́ *ж*, слёзы *мн.*; سپی ~ی глауко́ма □ بەردانەوە ~ ороша́ть; ~ بە بوون намо́кнуть, промо́кнуть; دان ~ а) дава́ть, пуска́ть во́ду (*на поля*) б) ороша́ть в) пои́ть (*скот*) г) закаля́ть (*сталь*); دا دان~ а) полоска́ть, промыва́ть водо́й б) процежи́вать в) пропуска́ть вла́гу; быть по́ристым; быть проница́емым (*для влаги*); دەردان ~ а) выплива́ться б) гнои́ться; دان ~ لە переходи́ть (ре́ку); دانەوە ~ а) закаля́ть (*меч и т. п.*) б) (по-)серебри́ть; (по-)золоти́ть; تێ‌ژان ~ сочи́ться (*о воде, о гное*); کردن ~ а) поливать, ороша́ть б) мочи́ть, увлажня́ть в) слези́ться (*о глазах*) г) гнои́ться; کردن بە سەردا ~ обливать водо́й; تێ کردن ~ вливать, наливать во́ду во что́-л.; ~ لە بەرچوون а) проливаться б) не воздержа́ться от мочеиспуска́ния в) отходи́ть (*о водах при родах*); گرتن ~ а) задерживать во́ду,

прегражда́ть путь воде́ б) выжима́ть сок в) налива́ться со́ком, созрева́ть (*о фруктах*) г) гнои́ться (*о ране*); ~ دا چوون (لە) بە а) плыть по воде́ б) тону́ть; ~ بە هاتن, هاتن ~ وە раста́ять; ~ هەڵسا вода́ поднялась (*в реке и т. п.*) ◇ ~ی پێدا هاتن устава́ть, утомля́ться; هاتنەوە ~ изверга́ть се́мя (спе́рму); ~ی چوو سارد بە سەر گیانمدا меня́ прошиб холо́дный пот; ~ و ئاگر (~ و تاگر) بە سەردا باری на него́ обру́шилось большо́е несча́стье; ~ی سپی (ڕەش) بە سەر دا~ چاوی هاتووە он ослеп; بچە! чтоб ты утону́л! (*проклятие*)

ئاوا [awa] I благоустро́енный □ بوون ~, بوونەوە ~ благоустра́иваться; بە ~ ماڵتان да благослови́т (*букв.* благоустро́ит) бог твой дом! (*выражение благодарности*); کردن ~, کردنەوە ~ благоустра́ивать

ئاوا [awa] II: بوون ~ скрыва́ться, зака́тываться (*о солнце*); ڕۆژ ~ چوو, بوو ~ ڕۆژ со́лнце зашло́; со́лнце скры́лось

ئاوات [awat] 1) жела́ние *с*; сокрове́нная мечта́ *ж* 2) *и. собств. м* Ава́т □ گەیشتن بە ~ дости́чь це́ли, доби́ться жела́емого

ئاواتخواز [awatxwaz] стремя́щийся к це́ли

ئاواردن [awardin] *осн.* **ئاوێر** awêr *п* 1) сра́внивать, сопоставля́ть 2) различа́ть 3) отделя́ть; сортирова́ть

ئاوارە [aware] бродя́га *м, ж*

ئاوارەتی [awaretî] бродя́жничество *с* □ کردن ~ бродя́жничать

ئاواز [awaz] 1) го́лос *м* 2) звук *м* 3) пе́сня *ж*; мело́дия *ж*, моти́в *м* کردن ~ □ а) подава́ть го́лос б) издава́ть звук в) напева́ть

ئاوازبێژ [awazbêj] певе́ц *м*

ئاوازخوان [awazxwan] 1) певе́ц *м* 2) чтец *м*, деклама́тор *м*

ئاوازە [awaze] *см.* **ئاواز**

ئاواژ [awaj] *см.* **ئاواژوو**

ئاواژوو [awajû] вы́вернутый наизна́нку □ بوون ~ выворáчиваться наизна́нку; کردن ~ выворáчивать наизна́нку

ئاوالا [awala] откры́тый, раскры́тый □ بوون ~ открыва́ться, раскрыва́ться; کردن ~ открыва́ть, раскрыва́ть

ئاوالدامان [awaldaman] шарова́ры *мн.* (*женские*)

ئاوالە [awale] 1) пусто́й, поро́жний 2) свобо́дный, незáнятый □ کردنەوە ~ а) опорожня́ть б) освобожда́ть (*место, помещение*) ◇ ~ ڕووی откры́тое лицо́

ئاوانتەچی [awanteçî] 1) спекуля́нт *м* 2) ловка́ч *м*; авантюри́ст *м*

ئاوایی [awayî] населённый пункт *м*; село́ *с*

ئاوباب [awbab] мира́б *м*

ئاوبابی [awbabî] до́лжность мира́ба □ کردن ~ занима́ться распределе́нием воды́, исполня́ть обя́занности мира́ба

ئاوبارە [awbare] 1) да́мба *ж* (*для отвода воды*); плоти́на *ж* 2) Авбаре́ (*река к востоку от города Сулеймание*)

ئاوباز [awbaz] плове́ц *м*

ئاوبازی [awbazî] пла́вание *с* □ کردن ~ занима́ться пла́ванием, пла́вать

ئاوبڕ [awbiṛ]: بوون ~ умира́ть от опо́я (*о животных*)

ئاوبەر [awber] водово́з *м*; водоно́с *м*

ئاوبەند [awbend] I *мед.* водя́нка *ж*

ئاوبەند [awbend] II плоти́на *ж*; да́мба *ж*

ئاوپاش [awpaş] мочеиспуска́ние *с*

ئاوپاڵێو [awpalêw] фильтр *м*

ئاوپڕژێن [awpiṛjên]: کردن ~ бры́згать, бры́згаться

ئاوپژێن [awpijên] ле́йка *ж* (*для поливки*)

ئاوپەڕ [awpeṛ] у́зкий прохо́д *м*; тесни́на *ж*

ئاوتا [awta] *см.* هاوتا

ئاودەست [awxane] I *см.* **ئاوخانە**

ئاوخانە [awxane] II водохрани́лище *с*

ئاوخۆر [awxor] *см.* **ئاوخۆری**

ئاوخۆری [awxorî] ча́ша *ж* (*для питья воды*); кру́жка *ж*

ئاوخۆش [awxoş] чи́стая вода́ *ж*; питьева́я вода́ *ж*

ئاودار [awdar] 1) обводнённый, орошённый 2) со́чный (*о фруктах*) 3) све́жий, чи́стый 4) сверка́ющий, блестя́щий 5) закалённый (*о стали*)

ئاوداوان [awdawan] целико́м, с ног до головы́

ئاودڕ [awdiṛ] *см.* **ئاودڕگە**

ئاودڕکە [awdiṛke] I кана́вка *ж* (*для отвода воды*)

ئاودڕکە [awdiṛke] II *см.* **ئاودڕگە**

ئاودڕگە [awdiṛge] тесни́на *ж*, ущéлье *с*

ئاودز [awdiz] **1.** 1) впи́тывающий во́ду 2) сыро́й, вла́жный **2.** волды́рь *м*; нары́в *м* □ ~ بوون нарыва́ть; کردن ~ а) впи́тывать в себя́ во́ду; пропи́тываться водо́й б) утоля́ть жа́жду

ئاودزەک [awdizek] *см.* **ئاودز**

ئاودۆ [awdo] па́хта *ж*

ئاودێر [awder] *см.* **ئاودەر**

ئاودەر [awder] *см.* **ئاودەس**

ئاودەس [awdes] *см.* **ئاودەست**

ئاودەست [awdest] туале́т *м*, убо́рная *ж* □ کردن ~ идти́ в туале́т; оправля́ться

ئاودەستخانە [awdestxane] *см.* ئاودەست

ئاودەنگ [awdeng] *см.* ھاودەنگ

ئاودەنگی [awdengî] *см.* ھاودەنگی

ئاودێر [awdêr] поливáльщик *м*

ئاودێری [awdêrî] орошéние *с* □ کردن ~ орошáть, поливáть (*землю*)

ئاور [awir] *см.* ئاگر

ئاورایی [awrayî] гóлод *м*

ئاورخان [awirxan] 1) горн *м*, горнúло *с* 2) печь *ж*; очáг *м* 3) *рел.* ад *м*

ئاوردوو [awirdû] тóпливо *с*

ئاورگە [awirge] *см.* ئاورخان

ئاورنج [awrinc] водопáд *м*

ئاورنگ [awring] I *см.* ئاونگ

ئاورنگ [awring] II *анат.* [мочевóй] пузы́рь *м*; ~ی کەزەب жёлчный пузы́рь

ئاورھەڵکەر [awirhełker] 1) тот, кто развóдит огóнь 2) поджигáтель *м*, подстрекáтель *м*

ئاوریشم [awrîşim] **1.** натурáльный шёлк *м* **2.** шёлковый

ئاوڕ [awiṛ] взгляд *м* □ دان ~, لێ دانەوە ~ брóсить взгляд, посмотрéть на когó-л.

ئاوڕشێن [awṛişên] полúвка *ж*, орошéние *с*

ئاوڕوو [awṛû] стыд *м*, позóр *м* □ بردن ~ а) позóрить б) надоедáть; چوون ~ срамúться, позóриться

ئاوڕووت [awṛût]: کردن ~ а) щипáть (*пух, перо и т. п.*) б) *перен.* огрáбить, обобрáть до нúтки

ئاوڕێژ [awṛêj] 1) водопáд *м* 2) водостóк *м* 3) туалéт *м*, убóрная *ж*

ئاوزا [awza] **1.** *хим.* водорóд *м* **2.** сырóй

ئاوزان [awzan] быть в состоя́нии сдéлать *что*

ئاوزانەچاو [awzaneçaw] напóлненный слезáми (*о глазах*) □ بوون ~ прослезúться

ئاوزانەدەم [awzanedem] слю́нки *мн.*, слюна́ *ж*

ئاوزوونە [awzûne] пря́жка *ж*

ئاوزەنگی [awzengî] стремена́ *мн.* *с* □ دان لێ ~, تەقین ~ гнать (*лошадь*) пришпóривая, пришпóривать (*лошадь*)

ئاوزێ [awzê] *см.* ھاوزێ

ئاوس [awis] берéменная □ ~ بوون берéменеть

ئاوسان [awsan] *осн.* ئاوسێ awsê *нп.* вздувáться; пýхнуть; разбухáть

ئاوسەرکەم [awserkem] 1) безвóдный, обезвóженный 2) *перен.* неимýщий, бéдный

ئاوسیان [awsiyan] *см.* ئاوسان

ئاوسێ [awsê] *см.* دراوسێ

ئاوشار [awşar] водопáд *м*

ئاوکێش [awkêş] разнóсчик воды́, водонóс *м*; водовóз *м*; торго́вец водóй

ئاوگردان [awgirdan] большóй черпáк *м*; ковш *м*

ئاوگڵ [awgił] *см.* ئاووگڵ

ئاوگۆشت [awgoşt] мяснóй бульóн *м*

ئاوگیر [awgîr] **1.** задéрживающий вóду; всáсывающий вóду **2.** шлюз *м*; плотúна *ж* □ بوون ~ отсыревáть; کردن ~ а) задéрживать вóду; всáсывать вóду б) строúть плотúну

ئاوڵاوە [awławe] *см.* ئاوڵاوی

ئاوڵاوی [awławî] 1) покры́тый сы́пью 2) в óспинах

ئاوڵە [awłe] 1) сыпь *ж*; прыщ *м* 2) óспина *ж* 3) *мед.* вéтряная óспа *ж*; óспа *ж*

ئاوڵەمە [awłeme] плод *м* (*в утробе матери*); зарóдыш *м*

ئاومااڵک [awmałik] принесённые водóй дерéвья, вéтви, щéпки (*используемые как топливо*)

ئاونگ [awing] росá *ж*

ئاوەبارە [awebare] *см.* ئاوبارە

ئاوەچۆڕ [aweçoṛ] 1) пересóхший, вы́сохший (*о колодце*) 2) безвóдный

ئاوەخۆرە [awexore] **1.** пью́щий вóду; впúтывающий в себя́ вóду **2.** 1) глóтка *ж* 2) пищевóд *м* 3) водопóй *м*

ئاوەدان [awedan] благоустрóенный □ بوونەوە ~ быть благоустрóенным; کردنەوە ~ благоустрáивать

ئاوەدانی [awedanî] 1) благоустрóйство *с* 2) обжитáя, населённая мéстность *ж*

ئاوەڕۆ [aweṛo] 1) водостóчный жёлоб *м*; канáвка *ж* 2) рýсло *с* (*реки́*) □ کردن ~ а) орошáть (*поле*) б) топúть *кого* ◇ ~ی زەوی поливна́я, орошáемая земля́

ئاوەڕۆگە [aweṛoge] *см.* ئاوەڕۆ

ئاوەڕووت [aweṛût] *см.* ئاوڕووت

ئاوەڕەش [aweṛeş] *мед.* 1) конъюнктивúт *м* 2) бельмó *с*

ئاوەڕێژ [aweṛêj] 1) водостóк *м* 2) водопáд *м* 3) рýсло *с* (*реки́*)

ئاوەڕێس [aweṛês] **1.** *род тонкой льняной ткани*; батúст *м* **2.** высóкого кáчества, тóнкой рабóты (*о ткани*)

ئاوەزا [aweza] сырóй, влáжный (*о стене, земле*)

ئاوەزیو [awezîw] серебрёный, посеребрённый □ کردن ~ серебрúть

ئاوەزێ [awezê] *см.* ئاوەزا

ئاوەزێڕ [awezêṛ] золочёный, позолóченный □ کردن ~ золотúть

ئاوەژوو [awejû] *см.* ئاواژوو

ئاوەسوو [aweso] *см.* ئاوەسوو

ئاوەسوو [awesû] 1) отполирóванный водóй 2) *перен.* бессты́жий, бессóвестный

ئاوەسێ [awesê] одéжда богослóва

ئاوەشکێنە [aweşikêne] неболь-

ша́я да́мба *ж* (*в ирригационной системе*)

ئاوەکی [awekî] I 1) отста́вший от своего́ ста́да и прибы́вшийся к друго́му 2) разноро́дный, сме́шанный □ بوون ~ , کەوتن ~ а) отста́ть от своего́ ста́да и приби́ться к друго́му б) покида́ть родны́е места́

ئاوەکی [awekî] II водяни́стый; жи́дкий

ئاوەلانە [awelane] I пода́рок пастуху́ (*по случаю появления на свет ягнёнка или козлёнка*)

ئاوەلانە [awelane] II *см.* هاوالانە

ئاوەلزاوا [awelzawa] мужья́ сестёр по отноше́нию друг к дру́гу, свояки́

ئاوەڵچنە [awełçine] промока́тельная бума́га *ж*

ئاوەڵکراس [awełkiras] [же́нские] шаровары́ *мн.*

ئاوهەڵچەنە [awhełçene] **1.** че́рпающий во́ду; вса́сывающий во́ду **2.** промока́тельная бума́га *ж*

ئاوی [awî] 1) поливна́я земля́ *ж* 2) поливны́е сельскохозя́йственные культу́ры *мн. ж*

ئاویار [awyar] полива́льщик *м* (*садов, огородов*)

ئاویاری [awyarî] 1) профе́ссия полива́льщика (*садов, огородов*) 2) орошéние *с*; поли́вка *ж*

ئاوێچە [awîçe] небольшо́й о́стров *м*, острово́к *м*

ئاویشتن [awîştin] *см.* هاویشتن

ئاویگە [awîge] о́стров *м*

ئاوێتە [awête] сме́шанный □ ~ بوون сме́шиваться; کردن ~ сме́шивать

ئاوێز [awêz] *см.* ئاوێزە

ئاوێزە [awêze] вися́чая ла́мпа *ж*, лю́стра *ж*

ئاوێنە [awêne] зе́ркало *с*

ئاوێنەبەند [awênebend] застеклённая вера́нда *ж*

ئاووگل [aw-u-gil] 1) приро́да *ж* 2) земля́ *ж* 3) прах *м*, оста́нки *мн.*

ئاوونگ [awung] *см.* ئاونگ

ئاووهەوا [aw-u-hewa] 1) пого́да *ж* 2) кли́мат *м*; ~ی خۆش а) хоро́шая пого́да б) хоро́ший кли́мат

ئاه [ah] **1.** *межд. выражает огорчение, разочарование* ах!, ох! **2.** 1) жа́лобный плач *м* 2) о́ханье *с* □ کردن ~ о́хать; هەڵکێشان ~ вздыха́ть, стона́ть ◇ (تیا) تێدا ~ نەما он обесси́лел, он ослабе́л

ئاها [aha] вот так; так, таки́м о́бразом

ئاهانە [ahane] толчо́к *м*

ئاهستە [ahiste] ме́дленный, ти́хий

ئاه و زار [ah-u-zar] *см.* ئاه و نالّ

ئاه و نالّ [ah-u-nał] плач *м* ◇ ~ی من بگرە! чтоб тебе́ доста́лись мой страда́ния! (*проклятие*)

ئاه و نالە [ah-u-nałe] *см.* ئاه و نالّ

ئاهوو [ahû] ди́кая коза́ *ж*; газе́ль *ж*

ئاهە [ahe] вздох *м*; ~ی دڵی تەنگە а) он тяжело́ ды́шит б) *перен.* у него́ большо́е го́ре

ئاهەنگ [aheng] I 1) му́зыка *ж*, зву́ки му́зыки 2) мело́дия *ж*, напе́в *м*

ئاهەنگ [aheng] II 1) пра́здник *м*; торжество́ *с* 2) конце́рт *м* 3) *и. собств. ж* Аха́нг □ گێڕان ~, گرتن ~ устра́ивать торжество́

ئاهەنگێر [ahengêr] 1) певе́ц *м* 2) весельча́к *м*

ئایا [aya] **1.** *частица* ли; ра́зве **2.** мо́жет быть, возмо́жно

ئایار [ayar] айя́р *м* (*название пятого месяца европейского календаря у курдов Ирака*); май *м*

ئایسان [aysan] *осн.* ئایسێ aysê *нп.* га́снуть, потуха́ть

ئایساندن [aysandin] *осн.* ئایسێن aysên *п* гаси́ть, туши́ть

ئایندە [ayînde] *см.* ئایەندە

ئاینە [ayne] *см.* ئاوێنە

ئایەندە [ayende] бу́дущий; ~ی ساڵی бу́дущий год; ~ کاتی *грам.* бу́дущее вре́мя

ئایین [ayîn] 1) вероиспове́дание *с*, рели́гия *ж* 2) ритуа́л *м*, религио́зный обря́д *м*

ئایینپەرست [ayînperest] *см.* ئاییندار

ئاییندار [ayîndar] ве́рующий, религио́зный

ئایینی [ayînî] 1) религио́зный, относя́щийся к рели́гии 2) ритуа́льный

ب

با [ba] I пусть, пуска́й; با وا بێ пусть бу́дет так

با [ba] II ве́тер *м*; باهات подул ве́тер □ لە با کردن ве́ять, прове́ивать; با لێ بوونەوە а) подня́ться, уси́ливаться (о ве́тре) б) разгора́ться (*об огне*) в) выпуска́ть га́зы, ве́тры

باب [bab] *см.* باوک

بابان [baban] баба́н (*название курдского племени*)

بابۆڵە [babołe] то́нкая лепёшка *ж*, лава́ш *м* (*с мясом, сыром и т. п., свёрнутые в трубку*)

بابووک [babûk] град с си́льным ве́тром

بابەت [babet]: ~ لە о, об, относи́тельно

باپیر [bapîr] 1) дед *м*, де́душка *м* 2) пре́док *м*; ~ی گەورە пра́дед; ~ و ~ пре́дки

باتمان [batman] батма́н *м* (*мера веса, равная 12 кг*)

باج [bac] I по́шлина *ж*; нало́г *м*; ~ی سەرانە подуш́ный нало́г

باج [bac] II бюдже́т *м*; ~ی دەوڵەت госуда́рственный бюдже́т; ~ی ساڵ семе́йный бюдже́т

باجگر [bacgir] 1. взимáющий пóшлину, налóг 2. сбóрщик пóшлины, налóгов

باجەستێن [bacestên] *см.* باجگیر

باجی [bacî] *редко* стáршая сестрá *ж*

باخ [bax] *см.* باغ

باخچە [baxçe] *см.* باغچە

باخچەوان [baxçewan] *см.* باغوان

باخچەوانی [baxçewanî] *см.* باغوانی

باخڵ [baxił] *см.* باخەڵ

باخوانی [baxwanî] *см.* باغوانی

باخەڵ [baxeł] 1) пáзуха *ж* 2) подмы́шки *мн. ж*; له بن ~دا گرتن а) держáть за пáзухой б) взять под мы́шку; له بن ~دا هێنان нести́ под мы́шкой 3) вну́тренний карма́н *м*; карма́н за пáзухой ◇ هێلکه له بن ~ی دەبرژێنێ *посл.* он [насто́лько горя́ч, что] мо́жет свари́ть яйцó за пáзухой

بادام [badam] минда́ль *м*; داری ~ минда́льное де́рево

بادان [badan] *осн.* بـادە ba-de (*в 3 л. ед. ч.* بـدا ba-da) *п* 1) вить, завивáть 2) закру́чивать, зави́нчивать 3) свёртывать, свора́чивать; ~ خۆ а) верте́ться, крути́ться б) верте́ть бёдрами в) ува́ливать (*от ответа*)

بادانەوە [badanewe] *осн.* بـادەـەوە ba-de-ewe *п* 1) сучи́ть, скру́чивать 2) крути́ть, верте́ть

بادە [bade] I вино́ *с*; напи́ток *м*

بادە [bade] II ча́ша *ж*; бока́л *м*

بادەم [badem] *см.* بادام

بادەو [badew] встре́чный ве́тер *м*

بار [bar] I 1) груз *м*; но́ша *ж* 2) бре́мя *с*, обу́за *ж* 3) нагру́зка *ж*; обя́занность *ж* □ ~ بردن нести́ груз; ~ کردن грузи́ть, нагружáть; ~ هەڵگرتن поднимáть груз; ~ لە سەر شانی خۆ هاویشتن сбра́сывать груз с плеч ◇ ~یکی گران لە سەر شانم چوو тя́жкий груз свали́лся с мои́х плеч

بار [bar] II: ~ جار و иногда́, вре́мя от вре́мени

بار [bar] III *см.* بەر II □ ~ هاتنە (وە), بە ~ هاتن плодоноси́ть

بار [bar] IV положе́ние *с*; ئیشی ~ەوە? چی в како́м положе́нии его́ дела́?, как его́ дела́? ◇ لە ~دا بوون быть в си́лах; لە ~دا نییە он не в си́лах, он не в состоя́нии

باراش [baraş] зерно́, предназна́ченное для помо́ла (*на мельнице*); ~ گەنمی пшени́ца, предназна́ченная для помо́ла (*на мельнице*)

باران [baran] дождь *м*; ~ دەباری идёт дождь

باراناوی [baranawî] дождли́вый; ~ ڕۆژی дождли́вый день; هەوای ~ дождли́вая пого́да

بارانبڕان [baranbiṛan] баранбыра́н *м* (*местное название четвёртого месяца курдского солнечного календаря; соответствует июню — июлю*)

بارانی [baranî] дождеви́к *м*, плащ *м*

باربوو [barbû] де́нежная по́мощь *ж* □ ~ کردن помога́ть, ока́зывать де́нежную по́мощь

باربووی [barbûyî] *см.* باربوو

بارتەقا [barteqa] подо́бно, как

بارخانە [barxane] карава́н-сара́й *м*

بارزان [barzan] 1) Барза́н (*название села и р-на*) 2) жи́тель райо́на Барза́н, барза́нец *м*

بارزانی [barzanî] 1. барза́нский 2. 1) барза́нец *м* 2) *и. собств. м* Барзани́

بارکێش [barkêş] 1) выю́чный 2) грузово́й; ~ تر ێنی това́рный по́езд

بارگە [barge] бага́ж *м*; груз *м*, покла́жа *ж*

بارگیر [bargîr] выю́чное живо́тное *с*; тяжелово́з *м* (*о лошади, муле*)

بارمتە [barmite] 1) зало́г *м*, закла́д *м* 2) зада́ток *м* □ ~ کردن оставля́ть в зало́г, закла́дывать

بارووت [barût] по́рох *м*; دووی ~ порохово́й дым

بارووتخانە [barûtxane] порохово́й склад *м*

بارووچک [barûçk] ки́сточка *ж* (*для рисования*)

بارە [bare]: لە ~ی ...[وە] по по́воду..., относи́тельно...; о (об); ئێمە لە ~ی کتێبەکە قسەمان دەکرد мы говори́ли об э́той кни́ге

بارەزیمان [bareziman] косноязы́чный

بارەگا [barega] 1) дворе́ц *м* 2) резиде́нция *ж*; ~ی هوکمەت резиде́нция прави́тельства; ~ی لەشکەر штаб а́рмии

بارهەڵگر [barhełgir] носи́льщик *м*; гру́зчик *м*

باریک [barîk] 1) то́нкий; لێوی ~ то́нкие гу́бы 2) у́зкий; ڕێگای ~ у́зкая доро́га

باریکبین [barîkbîn] проница́тельный

باریکبینی [barîkbînî] проница́тельность *ж*

باریکی [barîkî] 1) то́нкость *ж*; тонина́ *ж*; چوخ ~ то́нкость сукна́ 2) стро́йность *ж*

بارین [barîn] *нп.* 1) идти́, выпада́ть (*об осадках*); باران دەباری дождь идёт; بەفر دەباری снег идёт; بەفر باری вы́пал снег; تەرزە باری вы́пал град 2) осыпа́ться (*о зёрнах, плодах и т. п.*); сы́паться, па́дать све́рху (*о камнях и т. п.*) 3) выпада́ть (*о волосах*) ◇ ئاگر دە باری на него́ сы́плются несча́стья (*букв.* на него́ сы́плется ого́нь)

بارِ [bar] подро́сший птене́ц *м* или цыплёнок *м*

باڕاندن [baṛandin] *осн.* باڕێن baṛên *п* блéять; мычáть

باڕۆکە [baṛoke] большóй цыплёнок *м*; брóйлер *м*

باڕە [baṛe] блéяние *с*; мычáние *с*

باڕەباڕ [baṛebaṛ] блéяние *с*; мычáние *с* (*действие*) □ ~ کردن блéять; мычáть

باڕەش [baṛeṣ] смерч *м*; урагáн *м*

باڕەکەو [baṛekew] птенéц голýбки

باز [baz] I сóкол *м*

باز [baz] II прыжóк *м* □ ~ دان прыгать

بازاڕ [bazaṛ] 1) базáр *м*, рынок *м*; ~ی جهان мировóй рынок 2) торгóвая плóщадь *ж* □ ~ کردن торговáть

بازاڕنەبوون [bazaṛnebûn] неудáча в торгóвле

بازبازۆکێ [bazbazokê] *см.* بازبازێن

بازبازێن [bazbazên] 1) прыжки́ в длинý 2) подпры́гивание *с* □ ~ کردن а) пры́гать в длинý б) подпры́гивать

بازبەند [bazbend] браслéт *м*

بازپرس [bazpirs] слéдователь *м*

بازپرسی [bazpirsî] слéдствие *с* □ ~ کردن вести́ слéдствие

بازخواست [bazxwast] 1) расспрóсы *мн.* 2) разбóр *м* (*дéла и т. п.*) 3) допрóс *м* □ ~ کردن а) расспрáшивать б) разбирáть (*дело и т. п.*) в) допрáшивать

بازرگان [bazirgan] 1) каравáн *м*; торгóвый каравáн *м* 2) торгóвец *м*; купéц *м*

بازرگانی [bazirganî] 1) каравáнная торгóвля *ж* 2) торгóвля *ж* □ ~ کردن а) занимáться каравáнной торгóвлей б) торговáть

بازرگانیەتی [bazirganîyetî] занятие торгóвлей; торгóвля *ж*

بازگەردان [bazgerdan] дрéвний обы́чай избрáния монáрха (*избирался тот, на чью голову садился выпущенный на волю сокол*)

بازن [bazin] *см.* بازبەند

بازنە [bazne] 1) *см.* بازبەند 2) *мат.* окрýжность *ж*

بازوو [bazû] запя́стье *с*

بازووبەند [bazûbend] 1) *см.* بازبەند 2) *свёрнутый листок бумаги с молитвами из Корана* (*носится как талисман на руке выше локтя*)

بازەبەران [bazeberan] базабарáн *м* (*местное название одиннадцатого месяца курдского солнечного календаря; соответствует январю — февралю*)

بازەرگان [bazergan] *см.* بازرگان

بازەوان [bazewan] сокóльничий *м*

بازی [bazî] I игрá *ж*

بازی [bazî] II 1) точи́льный кáмень *м*, точи́ло *с*; оселóк *м* 2) скáлка *ж* (*для раскатывания теста*)

بازیکەر [bazîker] 1) игрóк *м* 2) исполни́тель рóли; актёр *м* 3) атлéт *м* 4) фóкусник *м*

باژاڕ [bajaṛ] гóрод *м*

باژاڕگیر [bajaṛgîr] главá гóрода, мэр *м*

باژێڕ [bajêṛ] *см.* باژاڕ

باس [bas] 1) расскáз *м*, повествовáние *с* 2) разговóр *м*, бесéда *ж* 3) спор *м*; дискýссия *ж* 4) расспрáшивание *с*, расспрóсы *мн.* □ ~ کردن а) расскáзывать, повествовáть б) разговáривать, бесéдовать в) спóрить, дискути́ровать ◇ ~ و خواس хрóника собы́тий

باسک [bask] рукá *ж* (*от кисти до локтя*), предплéчье *с*

باسکراو [baskiraw] упомя́нутый

باسلیک [baslîk] *бот.* базили́к *м*

باسلیکە [baslîke] *см.* باسلیک

باس و خواس [bas-u-xwas] нóвости *мн. ж*; вéсти *мн. ж*

باسووق [basûq] басýк (*пастила из виноградного сока, муки и орехов*)

باش [baş] 1) хорóший; замечáтельный 2) краси́вый □ ~ بوون а) улучшáться; хорошéть б) увели́чиваться; ~ کردن а) улучшáть б) увели́чивать

باشتر [baştir] **1.** лýчший; лýчше; ماڵەکەی لە ماڵەکەت ~ە егó дом лýчше твоегó дóма **2.** *в знач. частицы* лýчше; ~ە مەیێ пусть он лýчше не прихóдит

باشۆر [başor] юг *м*; بەر بە ~ к югу; ~ لای на ю́ге; وولاتی ~ ю́жная óбласть

باشی [başî]: ~ بە по-хорóшему

باغ [baẋ] 1) сад *м*; парк *м* 2) огорóд *м*

باغچە [baẋçe] 1) сад *м*, сáдик *м* 2) небольшóй огорóд *м* ◇ ~ی ساوان, ~ی منداڵان дéтский сад

باغچەوان [baẋçewan] *см.* باغوان

باغچەوانی [baẋçewanî] *см.* باغوانی

باغوان [baẋwan] 1) садовóд *м* 2) огорóдник *м*

باغوانی [baẋwanî] 1) садовóдство *с* 2) огорóдничество *с* □ ~ کردن а) занимáться садовóдством б) занимáться огорóдничеством

باغەوان [baẋewan] *см.* باغوان

باغەوانی [baxewanî] *см.* باغوانی

بافڕکە [bafiṛke] вентиля́тор *м*

باک [bak] страх *м*, боя́знь *ж*; ýжас *м*

باکوور [bakûr] сéвер *м*; ~ کوردستانی Сéверный Курдистáн

باگردان [bagirdan] катóк *м* (*для утрамбовки земляного покрытия крыш*)

باگردێن [bagirdên] *см.* باگردان

باڵ [bał] I крылó *с*, кры́лья *мн.* (*птицы, самолёта*); перó *с*,

пе́рья *мн.* □ گرتن ~ пари́ть, лета́ть; باواله کردن ~ раскрыва́ть кры́лья ◇ ~ی گرت له خۆشیا у него́ от ра́дости вы́росли кры́лья; он был окрылён; ~ ژێر خستن опека́ть, покрови́тельствовать (*букв.* взять под своё крыло́)

باڵ [bał] II бал (*мера длины, равная длине руки от локтя до кисти*), ло́коть *м уст.*

باڵابەرز [bałaberz] высо́кого ро́ста; ро́слый

باڵاخانە [bałaxane] 1) балахана́ *ж* (*верхний этаж дома в виде веранды*) 2) балко́н *м*

باڵافڕێ [bałafiṛê] пте́нчик, начина́ющий лета́ть

باڵاندن [bałandin] *см.* باڕاندن

باڵدار [bałdar] **1.** с кры́льями, крыла́тый **2.** пти́ца *ж*

باڵندە [bałinde] пти́ца *ж*

باڵووکە [bałûke] борода́вка *ж*

باڵوول [bałûl] **1.** 1) рассве́т *м*; ра́ннее у́тро *с* 2) у́тренний сигна́л *м*, призы́в *м* (*напр. к общественным работам*) 3) *и. собств. м* Балу́л **2.** на рассве́те, ра́но у́тром

باڵەخانە [bałexane] *см.* باڵاخانە

باڵیف [bałîf] поду́шка *ж*

باڵین [bałîn] *см.* باڵیف

باڵیۆز [bałyoz] посо́л *м*; ко́нсул *м*

باڵیۆزخانە [bałyozxane] посо́льство *с*; ко́нсульство *с*

بامی [bamî] бами́ (*название съедобной травы, напоминающей ревень*)

بامیە [bamye] *см.* بامی

بان [ban] I кры́ша *ж* ◇ بە ~ی چاو! а) пожа́луйте!, входи́те! б) пожа́луйста!; слу́шаюсь!; рад стара́ться!

بان [ban] II *см.* بانگ

بانق [banq] *см.* بانک

بانک [bank] банк *м*

بانگ [bang] 1) зов *м*, призы́в *м*; ~ی شێوان призы́в муэдзи́на на вече́рнюю моли́тву 2) го́лос *м*; звук *м*; ~ی کەڵەشێر крик петуха́; ~ی لاوان *перен.* го́лос молодёжи □ ~ دان провозглаша́ть; ~ کردن звать, приглаша́ть

بانگواز [bangwaz] *см.* بانگ

بانگوسەڵا [bang-u-seła]: ~ی موحەممەد уче́ние Мухамма́да, исла́м

بانگوێژ [bangwêj] муэдзи́н *м*

بانگووش [bangûş] ма́стер, утрамбо́вывающий глиноби́тные кры́ши с по́мощью катка́ (*см.* باگردان)

بانگووشین [bangûşîn] *см.* بانگووش

بانگەبانگ [bangebang] зов *м*, кри́ки *мн. м* (*действие*)

بانگێڕ [bangêṛ] *см.* بانگووش

بانیشکە [banîşke] потоло́к *м*

باو [baw] I *см.* باوک

باو [baw] II распространённый; ходово́й □ ~ بوون быть распространённым, ходовы́м; ~ دان, ~ کردن распространя́ть ◇ ~ و داو а) [при́нятый] поря́док б) мо́да

باوبژە [bawbije] урча́ние *с* (*в животе*)

باودار [bawdar] распространённый; популя́рный; ходово́й

باوداری [bawdarî] распространённость *ж*; популя́рность *ж*

باوک [bawik] оте́ц *м*; па́па *м*

باوڵ [bawił] чемода́н *м*

باوەپیاوە [bawepyawe] о́тчим *м*

باوەخۆن [bawexon] пе́рвый по́сле сва́дьбы визи́т заму́жней же́нщины в отцо́вский дом (*спустя сорок дней*) □ ~ کردنەوە де́лать пе́рвый по́сле сва́дьбы визи́т в отцо́вский дом

باوەڕ [baweṛ] *см.* بڕوا

باوەڕپێ کراو [baweṛpêkiraw] дове́ренное лицо́ *с*

باوەڕگە [baweṛge] ме́сто поклоне́ния; свяще́нное ме́сто *с*

باوەژن [bawejin] ма́чеха *ж*

باوەش [baweş] объя́тие *с* □ لە ~ گرتن, ~ کردن заключа́ть в объя́тия, обнима́ть; ~ کردن بە یەکا (یەکدا) обнима́ться ◇ لە ~ی تەبیەتی на ло́не приро́ды; ~ێ دار оха́пка дров; ئاواتم ~م گرتە я дости́г жела́емого, я доби́лся своего́

باوەشێن [baweşên] ве́ер *м*, опаха́ло *с* □ ~ کردن обма́хивать ве́ером; خۆ ~ کردن обма́хиваться ве́ером

باوەشێنک [baweşênk] *см.* باوەشێن

باوەشێنە [baweşêne] *см.* باوەشێن

باوی [bawî] I **1.** боле́ющий ревмати́змом **2.** ревма́тик *м*

باوی [bawî] II *см.* بادام

باویشک [bawîşk] зево́та *ж*; зево́к *м* □ ~ دان зева́ть; ~م هات я зевну́л

باوێشک [bawêşk] *см.* باویشک

باووشک [bawuşk] *см.* باویشک

باووک [bawuk] *см.* باوک

باهۆر [bahor] просту́да *ж* □ ~ بوون, ~ خواردن просту́живаться

باهوو [bahû] *см.* باڵ I

باینجان [bayncan] баклажа́н *м*

بایەخ [bayex] ве́ра *ж*, дове́рие *с*; ~ت پێ ناکەم я не ве́рю тебе́; у меня́ нет к тебе́ дове́рия

بایەخدار [bayexdar] 1) це́нный, дорого́й 2) поле́зный

بایەقووش [bayeqûş] сова́ *ж*

بایەوان [bayewan] 1) па́рус *м* 2) тот, кто управля́ет па́русом

بایی [bayî] цена́ *ж*, сто́имость *ж* ◇ لە خۆ ~ зна́ющий себе́ це́ну; го́рдый

ببڕای‌ببڕای [bibiṛay-bibiṛay] никогда́-никогда́

ببڕببڕ [bibiṛ-bibiṛ] совсе́м нет, во́все нет

بت [bit] 1) и́дол *м*, куми́р *м* 2) краса́вица *ж*

بتپەرست [bitperist] идолопокло́нник *м*

بتخانە [bitxane] храм идолопокло́нников; ка́пище *с*

بچووک [biçûk] **1.** 1) ма́ленький, небольшо́й; ме́лкий, некру́пный 2) мла́дший **2.** ребёнок *м*

بچووکایی [biçûkayî] 1) ма́лость *ж*, небольши́е разме́ры *мн.* *м* 2) де́тство *с*

بخور [bixur] I **1.** прожо́рливый **2.** обжо́ра *м*, *ж*

بخور [bixur] II каме́дь *ж*

بخوردان [bixurdan] I столо́вая *ж*

بخوردان [bixurdan] II жарови́ня *ж*

بخۆر [bixor] *см.* بخور I

برا [bira] брат *м*

برابەش [birabeş] брат по у́части, по до́ле

برادەر [birader] това́рищ *м*; прия́тель *м*, друг *м*

برادەری [biraderî] това́рищество *с*, това́рищеские отноше́ния *мн.* *с*

برازا [biraza] племя́нник *м*, племя́нница *ж* (*по линии отца*)

برازی [birazî] I *см.* برازا

برازی [birazî] II брази́ (*название курдского племени*)

براژن [birajin] жена́ бра́та, неве́стка

براکچ [birakiç] дочь бра́та, племя́нница *ж*

براکور [birakur] сын бра́та, племя́нник *м*

براکوژ [birakuj] братоуби́йца *м*, *ж*

براکوژی [birakujî] братоуби́йство *с*

براگەورە [biragewre] ста́рший брат *м*

براماک [biramak] родно́й брат *м*

برامال [biramal] дом бра́та

برایانە [birayane] **1.** бра́тский **2.** *тж.* ~ بە по-бра́тски

برایەتی [birayetî] **1.** бра́тство *с*, проявле́ние бра́тских отноше́ний; **2.** бра́тский

برایی [birayî] *см.* برایەتی

برج [birc] кре́пость *ж*, цитаде́ль *ж*

بردراو [birdiraw] **1.** вы́игранный **2.** вы́игрыш *м*

بردن [birdin] *осн.* بە be (*в 3 л. ед. ч.* بـا ba) *п* 1) нести́, носи́ть; уноси́ть; вести́, води́ть; уводи́ть; везти́, вози́ть; увози́ть 2) брать 3) *в составе сложн. гл., напр.*: سەر~ а) нанести́; навози́ть б) заверша́ть, зака́нчивать в) проводи́ть (*время*); ناو~ вноси́ть; вводи́ть; بەر~, پێش~ подноси́ть ◇ بە ناخی زەویدا~ смеша́ть с гря́зью

بردنەوە [birdinewe] *осн.* بـەوە be-ewe (*в 3 л. ед. ч.* بـەوە ba-ewe) *п* 1) отбира́ть, забира́ть 2) выи́грывать

برده [birde] 1) вы́игрыш *м*; ~ی ئەوان کردەی ئێمە *посл.* рабо́та на́ша, а в вы́игрыше други́е 2) трофе́й *м*

برژان [birjan] I *осн.* برژێ birjê *нп.* жа́риться; туши́ться

برژان [birjan] II *см.* برژانگ

برژاندن [birjandin] *осн.* برژێن birjên *п* жа́рить; туши́ть

برژانگ [birjang] ресни́ца *ж*, ресни́цы *мн.*

برژاو [birjaw] **1.** жа́реный; тушёный **2.** жарко́е *с*

برسی [birsî] голо́дный □ ~ بوون проголода́ться; ~م من я го́лоден, я проголода́лся

برسییەتی [birsîyetî] го́лод *м*, чу́вство го́лода

برسێتی [birsêtî] *см.* برسییەتی

برش [birş] плёсень *ж* □ ~ هەڵهێنان покрыва́ться плёсенью, плёсневеть

برقاندن [birqandin] *осн.* برقێن birqên *п* заставля́ть блесте́ть, сверка́ть; вызыва́ть блеск, сверка́ние

برقەکان [birqekan] сверка́ющий; ~ بە چاوی بێ с поту́хшими глаза́ми

برقێنەوە [birqênewe] *п см.* برقاندن

برنج [birinc] рис *м*; ~ی زەوی ри́совые поля́

برۆ [biro] I *см.* بروو

برۆ [biro] II граб*ёж* *ж* □ ~ کردن гра́бить, занима́ться грабежо́м

برۆژی [birozî] *см.* برۆژی

برۆژی [birojî] брожи́ (*название курдского племени*)

بروو [birû] бровь *ж*, бро́ви *мн.*

بروووسک [birûsk] 1) и́скра *ж* 2) мо́лния *ж*

بروووسکاندن [birûskandin] *осн.* بریسکانەوە birûskên *см.*

بروووسکە [birûske] 1) блеск *м*, сверка́ние *с* 2) мо́лния *ж*; и́скра *ж* 3) телегра́мма *ж* □ دان ~ а) и́скри́ться б) дава́ть телегра́мму

بروووسکەدار [birûskedar] блестя́щий, сверка́ющий

بریا [birya] хотя́ бы, е́сли бы; بهاتایە ! ~ хотя́ бы он пришёл!

بریتییە [birîtîye]: ...لە ~ а) состои́т из... б) состои́т в том...; заключа́ется в том...

بریسکانەوە [birîskanewe] *осн.* بریسکێـەوە birîskê-ewe *нп.* блесте́ть, сверка́ть

بریسکە [birîske] *см.* بروووسکە

بریسکەدار [birîskedar] *см.* بروووسکەدار

بریقە [birîqe]: دانەوە ~ блесте́ть, сверка́ть

بریقەدار [birîqedar] *см.* بروووسکەدار

برین [birîn] ра́на *ж*; ~ ساڕێژ کردن лечи́ть ра́ну

برین پێچ [birînpêç] фе́льдшер *м*

بریندار [birîndar] ра́неный □ ~ کردن а) ра́нить б) *перен.* оскорбля́ть; ~ بوون быть ра́ненным

بڕ [biṛ]: بڕ کردن преодолева́ть; выде́рживать; زۆر هیلاکە هەتا شار بڕ ناکات он о́чень уста́л, не вы́держит [доро́ги] до го́рода

بڕاندن [biṛandin] *осн.* بڕێن biṛên *п* ре́зать, выреза́ть

بڕاندنەوە [biṛandinewe] *осн.* بڕێن-ەوە biṛên-ewe *п* 1) зака́нчивать, заверша́ть 2) уничтожа́ть, ликвиди́ровать

بڕانەوە [biṛanewe] *осн.* بڕێ-ەوە biṛê-ewe *нп.* 1) конча́ться, заверша́ться 2) прекраща́ться; иссяка́ть

بڕبڕە [biṛbiṛe]: ~ی پشت позвоно́чник

بڕگە [biṛge] 1) обру́бок *м* [де́рева]; ко́лышек *м*; ~ یەک دار поле́но 2) *грам.* слог *м*

بڕندە [biṛinde] ре́жущий; ~ شمشیری о́стрый меч

بڕنووتی [biṛnûtî] ню́хательный таба́к *м*; ~ هەڵکێشان ню́хать таба́к

بڕوا [biṛwa] 1) ве́ра *ж*, уве́ренность *ж* 2) мне́ние *с*; ~م وایە моё мне́ние таково́, мне так ка́жется □ ~ بوون быть уве́ренным; ~ کردن ве́рить; ~ پێ کردن убежда́ть, уверя́ть

بڕوات [birwat] *см.* بڕوا

بڕوانامە [biṛwaname] удостовере́ние *с*; докуме́нт *м*

بڕوایی [biṛwayî] 1) дове́рие *с* 2) убежде́ние *с* □ ~ کردن доверя́ть

بڕ و بیان [bir-u-byan]: ~ هێنانەوە приводи́ть моти́вы, до́воды

بڕوێش [biṛwêş] дроблёная пшени́ца *ж*, пшени́чная крупа́ *ж*; перло́вая крупа́ *ж*

بڕووش [biṛûş] *см.* بڕوێش

بڕە [biṛe] *см.* بڕێک

بڕیار [biṛyar] реше́ние *с* □ ~ دان реша́ть, принима́ть реше́ние

بڕیارنامە [biṛyarname] резолю́ция *ж* □ ~ نووسین писа́ть резолю́цию

بڕین [biṛîn] *п* 1) ре́зать; ڕێ ~, ~ ڕێگا а) отреза́ть доро́гу; пересека́ть доро́гу б) проходи́ть [путь] 2) прекраща́ть, пресека́ть

بڕینەوە [biṛînewe] *п* 1) стричь, остригáть; подстрига́ть; ~ مەر стричь ове́ц 2) пили́ть; ~ دار пили́ть дрова́ 3) конча́ть, прекраща́ть; прерыва́ть; ~ قسە прекрати́ть разгово́р 4) реша́ть, приходи́ть к реше́нию

بڕێ [biṛê] *см.* بڕێک

بڕێک [biṛêk] 1. небольшо́е коли́чество *с*; часть *ж*; кусо́чек *м* 2. немно́го, чуть-чу́ть

بز [biz] I *см.* بزن

بز [biz] II: چاو ~ کەوتن изумля́ться, удивля́ться; چاو ~ کردن вы́пучить глаза́

بزاوتن [bizawtin] *осн.* بزێو bizêw *п* приводи́ть в движе́ние, дви́гать

بزر [bizir] пропа́вший, исче́знувший; □ ~ بوون, ~ بوونەوە пропада́ть, теря́ться, исчеза́ть; ~ کردن теря́ть

بزرکاندن [bizirkandin] *осн.* بزرکێن bizirkên *п* ликвиди́ровать

بزمار [bizmar] 1) гвоздь *м* 2) кол *м* □ ~ تێدا, ~ لێدان (تێ... دا) کوتان вбива́ть гвоздь, прибива́ть гвоздь

بزن [bizin] коза́ *ж*; козёл *м*; ~ شیری ко́зье молоко́

بزنەکێوی [biznekêwî] ди́кая коза́ *ж*; го́рный козёл *м*

بزنەمەڕەز [biznemeṛez] длинношёрстная коза́ *ж*, анго́рская коза́ *ж*

بزواز [bizwaz] *см.* بزۆز

بزواندن [bizwandin] 1. *осн.* بزوێن bizwên *п* приводи́ть в движе́ние, дви́гать 2. движе́ние *с*; ~ی ئاشتیخواز движе́ние сторо́нников ми́ра

بزوێن [bizwên] подви́жный; ~ تیپی моби́льные войска́

بزوێنەر [bizwêner] дви́гающий, дви́жущий

بزۆز [bizoz] моль *ж*

بزۆکە [bizoke] 1) изумлённый 2) наблюда́тельный, внима́тельный

بزووتن [bizûtin] 1. *осн.* بزوو bizû (*в 3 л. ед. ч.* بزوێ bizwê) *п* 1) дви́гаться 2) волнова́ться; восстава́ть 2. волне́ние *с*; восста́ние *с*

بزووتنەوە [bizûtinewe] 1. *осн.* بزوو-ەوە bizû-ewe *нп.* 1) *см.* بزووتن 2) прибыва́ть (*о воде*) 3) поднима́ться, повыша́ться (*о ценах*) 2. 1) движе́ние *с*; ~ی ڕزگاری освободи́тельное движе́ние 2) волне́ние *с*; восста́ние *с*; ~ی چەکدار вооружённое восста́ние

بزووژن [bizûjin] *см.* سووژن

بزە [bize] улы́бка *ж* □ ~ کردن, ~ گرتن улыба́ться; ~ کەوتە, ~ پێیا هاتەوە, سەر لێوان он заулыба́лся

بزێو [bizêw] подви́жный, непосе́дливый

بژار [bijar] I 1) вы́бор *м*; отбо́р *м* 2) сортиро́вка *ж* □ ~ کردن а) выбира́ть; отбира́ть б) перебира́ть, сортирова́ть

بژار [bijar] II 1) сорня́к *м* 2) пропо́лка *ж* □ ~ کردن поло́ть, пропа́лывать

بژاردن [bijardin] *осн.* بژێر bijêr *п* 1) выбира́ть, отбира́ть 2) перебира́ть; сортирова́ть 3) счита́ть, подсчи́тывать 4) возмеща́ть (*убытки*); распла́чиваться (*за нанесённый ущерб*)

بژارە [bijare]: کردن ~ а) выбира́ть; отбира́ть б) перебира́ть, сортирова́ть

برژانگ [bijang] *см.* بژانگ

بژی [bijî] 1) *повел. ф. от гл.* ژین 2) да здра́вствует...!

بژیوێکی [bijîwîkî]: ئەسر ~ و نەژی жа́лкое существова́ние

بست [bist] I пядь *ж*

بست [bist] II слой пы́ли

بسک [bisk] прядь воло́с на виска́х; ло́кон *м*

بسکۆ [bisko] ковёр с во́рсом

بشاڤتن [bişaftin] *осн.* بشێو bişêw *n* растира́ть, размина́ть

بشکۆفت [bişkoft] пу́говица *ж*

بشکۆو [bişkow] *см.* بشکۆفت

بشێت [bişêt] мо́жет быть, возмо́жно

بفەرموو [bifermû] пожа́луйста, изво́льте

بگرە [bigre] *частица* да́же; ~ هەتا ئەویش پێکەنی да́же он засмея́лся

بگرەوبەردە [bigre-w-berde] **1.** навя́зчивый, надое́дливый (*о человеке*) **2.** ги́бкая та́ктика *ж*

بگێر [bigêr] дире́ктор *м*; управля́ющий *м*; заве́дующий *м*

بلبل [bilbil] солове́й *м*

بلچ [bilç] I па́поротник *м*

بلچ [bilç] II кизи́л *м*; ~ داری кизи́ловое де́рево

بلوێر [bilwêr] свире́ль *ж* □ ~ لێدان игра́ть на свире́ли

بلوێرژەن [bilwerjen] музыка́нт, игра́ющий на свире́ли

بلوور [bilûr] I хруста́ль *м*; ~ی فینجانی хруста́льный бока́л

بلوور [bilûr] II *см.* بلوێر

بلووروان [bilûrwan] *см.* بلوێرژەن

بلووری [bilûrî] то́нкое полотно́ *с*, митка́ль *м*

بلیمەت [bilîmet] 1) спосо́бный; тала́нтливый 2) зна́ющий; му́дрый

بلاو [biław] 1) рассе́янный; разбро́санный 2) распространённый, широко́ изве́стный □ ~ بوون, بوونەوە ~ а) рассе́иваться; разбра́сываться б) быть распространённым, хорошо́ изве́стным; ~ کردن, ~ کردنەوە а) рассе́ивать; разбра́сывать б) распространя́ть, де́лать широко́ изве́стным

بڵح [biłḥ] 1) непослу́шный; шаловли́вый; озорно́й 2) некраси́вый; уро́дливый

بڵق [biłq] пузырьки́ *мн. м* (*на воде*)

بڵقەبڵق [biłqebiłq]: کردن ~ а) бу́лькать б) пузы́риться (*о воде*)

بڵند [biłind] 1) высо́кий; ~ی پیاوی высо́кий челове́к; ~ خانووی высо́кий дом; высо́тный дом 2) высо́кий, возвы́шенный 3) вы́сший, верхо́вный □ ~ بوون а) подниматься; взбира́ться б) возвыша́ться *над чем* в) расти́, возраста́ть, повыша́ться (*о ценах*) г) станови́ться гро́мче; ~ کردن а) поднима́ть, возвыша́ть б) повыша́ть (*цены*)

بڵندایی [biłindayî] 1) высота́ *ж*, вышина́ *ж* 2) возвы́шенность *ж*; со́пка *ж*; го́рка *ж*

بڵندی [biłindî] *см.* بڵندایی

بڵێک [biłîk] град *м*; هات ~ пошёл град

بڵێسە [biłêse] 1) и́скра *ж*; сверка́ние *с* 2) пла́мя *с* □ ~ ساندن а) и́скриться, сверка́ть б) охва́тывать пла́менем

بمبۆرە [bimbore] прости́(те), извини́(те)

بن [bin] I **1.** 1) дно *с*; بنی چەم дно реки́; بنی ئەلب дно ведра́ 2) основа́ние *с*; بنی پێ подо́шва ноги́; بنی دیوار основа́ние стены́ 3) ко́рень *м*, ко́рни *мн.*; بنی دار ко́рень де́рева **2.:** لە بن под; لە بن بەرد под ка́мнем; لە بن...ەوە из-под; لە بن مێزەوە из-под стола́

بن [bin] II де́вственность *ж*

بناچە [binaçe] *см.* بنەچە

بنار [binar] 1) основа́ние *с*, фунда́мент *м* 2) подно́жие *с* (*горы*)

بناغە [binaxe] осно́ва *ж*, фунда́мент *м* □ دانان ~ закла́дывать осно́ву, фунда́мент

بناغەڕێژ [binaxeṛêj] строи́тель, закла́дывающий фунда́мент

بنتەبەق [bintebeq] 1) подва́льное помеще́ние *с* (*для жилья во время жары*) 2) по́греб *м*

بنج [binc] 1) ко́рни *мн. м* (*растения*) 2) осно́ва *ж*, основа́ние *с* ◇ و ~ بناوان суть, су́щность де́ла

بنجوو [bincû] мусульма́нин, у кото́рого в роду́ бы́ли евре́и

بنجی [bincî] основно́й, гла́вный

بنچینە [binçîne] ни́жняя часть *ж*, основа́ние *с* (*стены́, до́ма*) ◇ دەستووری ~ کان основно́й зако́н

بندەست [bindest] 1) подру́чный, подсо́бный 2) подчинённый, подвла́стный

بندەستی [bindestî] подчинённое, подвла́стное положе́ние *с*

بندیوار [bindîwar] ни́жняя часть стены́, основа́ние стены́

بنکڕ [binkiṛ] подгоре́вшая еда́ *ж* (*на дне посуды*)

بنکۆڵ [binkoł] подко́п *м*

بنکە [binke] *см.* بنگە

بنگە [binge] осно́ва *ж*, основа́ние *с*; ба́за *ж*

بنمیچ [binmîç] потоло́к *м*

بنوبناوان [bin-u-binawan] **1.** 1) родонача́льник *м*, пре́док *м* 2) су́щность *ж*, первоосно́ва *ж* **2.** первонача́льный

بنەبڕ [binebiṛ]: کردن ~ искорени́ть, изжива́ть

بنەچە [bineçe] 1) происхожде́ние *с*; генеало́гия *ж* 2) осно́ва *ж*, фунда́мент *м*

بنەڕەت [bineṛet] *см.* بناغە

بنەماڵە [binemałe] семья́ *ж*, фами́лия *ж*; род *м*

بنەنگڵ [binengił] подмы́шки *мн. ж*

بنهنگڵ [binhingił] *см.* بنەنگڵ

بنەوخوێن [binewxwên] шнуро́к, продева́емый в по́яс штано́в

بنەوشە [binewşe] *см.* بەنەوشە 1)

بنەوشەیی [binewşeyî] сире́невого цве́та; фиоле́товый

بنهەنگڵ [binhengił] *см.* بنەنگڵ

بنیات [binyat] *см.* بناغە

بنیاتی [binyatî] *см.* بناغە

بنیاد [binyad] *см.* بناغە

بنێشت [binêşt] жева́тельная рези́нка *ж* □ جوون ~ жева́ть рези́нку

بوار [biwar]: دان ~ а) ве́рить (*в кого-л.*) б) дава́ть возмо́жность; позволя́ть

بواردن [biwardin] *осн.* بوێر biwêr *п* проводи́ть [вре́мя]

بوختان [buxtan] клевета́ *ж*; ~ ەی قسە клеветни́ческие измышле́ния □ پێ کردن ~ оклевета́ть кого́-л.

بوختانکەر [buxtanker] клеветни́к *м*

بوخچە [buxçe] *см.* بۆخچە

بورجوازی [burcwazî] **1.** буржуази́я *ж*; بچووک ~ ме́лкая буржуази́я; مەزن ~ кру́пная буржуази́я **2.** буржуа́зный

بورخی [burxî] винт *м*, ви́нтик *м*

بوزگور [buzgur] тря́пка *ж*, клочо́к тка́ни

بولبل [bulbil] *см.* بلبل

بوێژ [biwêj] 1) поэ́т *м* 2) певе́ц *м*

بوێژی [biwêjî] поэти́ческий

بۆ [bo] I **1.** *предлог* 1) по направле́нию к; в; к; بۆ باغەکە دەڕۆم я иду́ в сад 2) для, ра́ди; دیارەکە بۆت دەهێنم я принесу́ для тебя́ (тебе́) пода́рок **2.**: بۆ ئەوەی که а) потому́ что б) для того́, что́бы **3.** *в составе сложн. наречий и предлогов, напр.:* بۆ پاش наза́д; بۆ سەر кве́рху, наве́рх; بۆ لای к, по направле́нию

بۆ [bo] II *см.* بۆن

بۆپڕووز [bopiṛûz] за́пах тле́ющих дров; за́пах палёного

بۆتە [bote] ти́гель *м* (*для плавки золота, серебра*)

بۆچاڵ [boçał] спёртый во́здух *м* (*в зернохранилище*)

بۆچڕووک [boçiṛûk] за́пах горе́лого жи́ра

بۆچی [boçî] почему́, заче́м; ~ هاتووی؟ نازانم заче́м ты пришёл?; ئەمەی نەکرد ~ я не зна́ю, почему́ он э́то не сде́лал

بۆخ [box] пар *м*; испаре́ние *с*

بۆخچە [boxçe] у́зел *м*, узело́к *с чем-л.* ◇ ی~ نەکراو чи́стый, неви́нный (*о юноше*)

بۆخۆیی [boxoyî] трахо́ма *ж*

بۆدڕن [bodiṛn] **1.** гря́зный **2.** 1) грязну́ля *м*, *ж* 2) за́пах новорождённого детёныша живо́тного

بۆدووکەڵ [bodûkeł] за́пах ды́ма

بۆر [bor] I 1) бу́рый 2) се́рый; ~ چەرمی се́рый мех; ~ خاکی се́рая земля́

بۆر [bor] II ска́зочный конь *м*

بۆراک [borak] пы́шки *мн. ж*, пирожки́ *мн. м* (*жаренные на масле*)

بۆرانی [boranî] ку́шанье из яиц с добавле́нием простокваши́, чесно́ка и т. п.

بۆراو [boraw] суп *м*; похлёбка *ж*

بۆرج [borc] ба́шня *ж*

بۆرە [bore] **1.** се́рый (*о масти животных*) **2.** ди́кий каба́н *м*

بۆرەپیاو [borepiyaw] сму́глый челове́к *м*

بۆرەخزم [borexizm] да́льний ро́дственник *м*

بۆرەزەلام [borezelam] незаме́тный челове́к *м*

بۆرەسوار [boresuwar] бе́дно оде́тый вса́дник на ло́шади с небога́тым убо́ром

بۆرەک [borek] I 1) кулина́рное изде́лие из муки́, яи́ц и ма́сла 2) паште́т *м* 3) пла́стырь *м* 4) штукату́рка *ж*

بۆرەک [borek] II *название степной птицы*

بۆرەلووک [borelûk] 1) кори́чневый, бу́рый 2) сму́глый, загоре́лый

بۆرێ [borê] *см.* بۆڕی

بۆڕ [boṛ] I: دان ~ вы́игрывать, побежда́ть (*в игре, в состязании*); خواردن ~ быть побеждённым (*в игре, в состязании*)

بۆڕ [boṛ] II 1) скоба́ *ж*, скре́па *ж*; зажи́м *м* 2) ку́ча соло́мы, в кото́рой храня́тся фру́кты

بۆڕان [boṛan] бура́н *м*, пурга́ *ж*, мете́ль *ж*

بۆڕاندن [boṛandin] *осн.* بۆڕێن boṛên *нп.* 1) мыча́ть 2) крича́ть; реве́ть (*о животных*); выть (*тж. о ветре*)

بۆڕە [boṛe] 1) мыча́ние *с* 2) крик *м*, рёв *м* (*животных*); вой *м* (*тж. ветра*)

بۆڕەبۆڕ [boṛeboṛ] 1) мыча́ние *с* (*действие*) 2) крик *м*, рёв *м* (*животных — действие*); вой *м* (*тж. ветра — действие*) □ ~ کردن а) мыча́ть б) крича́ть (*об осле*), реве́ть (*о животных*); выть (*тж. о ветре*)

بۆڕی [boṛî] 1) труба́ *ж* (*дымоходная, водосточная и т. п.*); ی~ لامپا ве́рхняя су́женная часть керосиновой ла́мпы 2) труба́ *ж*; ру́пор *м*

بۆڕیزەن [boṛîzen] *см.* بۆڕیزەن

بۆڕیژەن [boŗîjen] трубáч *м*, сигналúст *м*

بۆز [boz] 1) сéрый 2) седóй; ~ مووی седы́е вóлосы

بۆژانە [bojane] *название растения с резким запахом, лепестки которого кладут в одежду для предохранения её от моли*

بۆسار [bosar] зловóнный, вонючий

بۆسۆ [boso] зáпах палёной тканú, вáты *и т. п.* ◇ ئاگری ~ی لێ هەڵناسێ پێوە نێی он óчень бéден (*букв.* éсли поднестú к егó одéжде огóнь, онá не опалúтся)

بۆش [boş] 1) пустóй, порóжний; ~ە مەنجەڵەکە чугунóк пуст 2) *перен.* пустóй, никчёмный; ~ پیاوی пустóй человéк

بۆشناغ [boşnaχ] **1.** громáдный, огрóмный **2.** громúла *м*

بۆق [boq] лягýшка *ж*; жáба *ж*

بۆقژە [boqije] I дрозд *м*

بۆقژە [boqije] II кадык *м*

بۆقلەمە [boqleme] индюк *м*; индéйка *ж*

بۆقەتە [boqete]: ~ی مل затылок

بۆقەلەموون [boqelemûn] *см.* بۆقلەمە

بۆکرووز [bokirûz] зáпах палёного; зáпах тлéющих дров, одéжды *и т. п.*

بۆکز [bokiz] зáпах горéлого молокá, горéлой пúщи

بۆکێشە [bokiłêşe] *см.* بۆدرن

بۆگەن [bogen] вонúючий; зáтхлый; прогнúвший (*тж. перен., напр. режим*) □ بوون ~ протухáть; гнить, загнивáть *тж. перен.*; کردن ~ гноúть

بۆگەنتک [bogentik] зáпах гнúющих фрýктов; неприя́тный зáпах *м*

بۆگەنکە [bogenke] 1) *название цветка с неприятным запахом* 2) хорёк *м*

بۆگەنە [bogene] **1.** вонúючий **2.** хорёк *м*

بۆڵ [boł] **1.** спéлый, зрéлый (*о фруктах*) **2.** 1) я́года *ж* (*винограда, финика*) 2) кисть *ж* (*винограда*); гроздь *ж* (*фиников*)

بۆڵاندن [bołandin] *осн.* بۆڵێن bołên *п* бормотáть; ворчáть

بۆڵژن [bołijn] 1) грóмкие крúки *мн. м*; шум *м*; рёв *м* 2) крúк *м*, горлопáн *м прост.*

بۆڵمازوو [bołmazû] *название сорта винограда*

بۆڵە [bołe] *см.* بۆڵەبۆڵ

بۆڵەبۆڵ [bołeboł] ворчáние *с* (*действие*) □ کردن ~ ворчáть *на кого*

بۆمارانە [bomarane] *название одного из видов ревеня*

بۆمب [bomb] *см.* بۆمبا

بۆمبا [bomba] бóмба *ж*; ~ی ئاوزا ádомная бóмба; ~ی سوتن зажигáтельная бóмба □ ~ هاویشتن сбрáсывать бóмбу; ~ کەوتن пáдать (о бóмбах)

بۆمباران [bombaran]: ~ کردن бомбардировáть

بۆمبهاوێژ [bombhawêj] бомбардирóвщик *м*

بۆمچ [bomiç] неприя́тный, зáтхлый зáпах *м*

بۆن [bon] 1) зáпах *м* 2) вонь *ж*; ~ لێ هاتوو а) вонúючий; прогнúвший б) пахýчий □ ~ دانەوە издавáть зáпах; отдавáть неприя́тным зáпахом, вонять; ~ کردن нюхать; ~ لێ هاتن пáхнуть; ~ کەوتن بە а) запáхнуть б) завоня́ть ◇ ~ی شیری خاو لە دەمی دێت у негó ещё молокó на губáх не обсóхло

بۆنبەرامە [bonberame] 1) благовóние *с* 2) духú *мн.*, одеколóн *м* □ خۆ دان لە ~ душúться духáми

بۆنخۆش [bonxoş] **1.** прия́тный зáпах *м* **2.** ароматный, благоухáющий; благовóнный

بۆنخۆشی [bonxoşî] благовóние *с*, благоухáние *с*

بۆندار [bondar] ароматный, пахýчий

بۆنسۆ [bonso] *см.* بۆسۆ

بۆنگ [bong] дублéние кóжи □ کردن ~ дубúть кóжу

بۆنگچی [bongçî] дубúльщик кóжи

بۆنگچێتی [bongçêtî] рабóты по дублéнию кóжи

بۆنگخانە [bongxane] мастерскáя по дублéнию кóжи

بۆنە [bone] 1) пóвод *м*; причúна *ж* 2) слýчай *м*; событие *с*; ~ی بە по слýчаю, в связú

بۆیاخ [boyax] 1) крáска *ж* 2) вáкса *ж* □ کردن ~ а) крáсить б) чúстить вáксой

بۆیاخچی [boyaxçî] 1) красúльщик *м* 2) чúстильщик сапóг

بۆیاخخانە [boyaxxane] красúльная мастерскáя *ж*, красúльня *ж*

بۆیە [boye] I 1) почемý, зачéм 2) потомý; поэ́тому

بۆیە [boye] II *см.* بۆیاخ

بووت [bût] йдол *м*

بووتخانە [bûtxane] храм идолопоклóнников; кáпище *с*

بووجە [bûce] бюджéт *м*

بوودجە [bûdce] *см.* بووجە

بوودەڵە [bûdełe] никчёмный; непутёвый

بوورانەوە [bûranewe] *см.* بووردنەوە

بووردنەوە [bûrdinewe] *нп.* теря́ть сознáние, пáдать в óбморок

بووردوو [bûrdû] I: ~ لە خۆ а) самоотвéрженный б) ополчéнец; партизáн

بووردوو [bûrdû] II перезрéлый (*об арбузе, дыне и т. п.*)

بووژاندنەوە [bûjandinewe] *осн.* بووژێن-ەوە bûjên-ewe 1) возрож-

дáть; оживля́ть 2) вылéчивать, поднимáть нá ноги

بووژانەوە [bûjanewe] *осн.* بووژێ-ەوە bûjê-ewe *нп.* 1) оживáть; приходи́ть в себя́ 2) возрождáться; оживля́ться; процветáть

بووک [bûk] невéста *ж* □ ~ سوار کردن увози́ть невéсту из отцóвского дóма в дом женихá (*по обряду*) ◇ ~ی زەریا ни́мфа, русáлка

بووکەشووشە [bûkeşuşe] 1) кýкла *ж* 2) статуэ́тка *ж*

بوومبارەک [bûmbarek] благословлённый □ بوون ~ быть благословлённым; کردن ~ благословля́ть

بوومەلەرزە [bûmelerze] землетрясéние *с*

بوون [bûn] *осн.* ب b (*в 3 л. ед. ч.* یا ba) *нп.* 1) быть, имéться 2) существовáть 3) быть, находи́ться 4) дéлаться, становúться; ئەو بوو بە مامۆستا он стал мáстером 5) *в составе сложн. именных гл., напр.:* ~ سوور краснéть; ~ بەرز подниматься

بوونەوە [bûnewe] *осн.* بـەوە b-ewe (*в 3 л. ед. ч.* باـەوە ba-ewe) 1) появля́ться [вновь]; возобновля́ться; восстанáвливаться; 2) *в составе сложн. именных гл., напр.:* ~ سەوز зазеленéть, начáть расти́, прорастáть; ~ بەتاڵ опустошáться, опорожня́ться ◇ ~ بۆ سەی چەژنی نەورۆز по слýчаю прáздника Наврóза

بە [be] **1.** *предлог* 1) с; بە زەردەخەنە ووتن говори́ть с улы́бкой; بە خەنجەرە هاتە سەر من с кинжáлом он напáл на менá 2) при пóмощи, посрéдством; на; بە پێنووس نووسین писáть перóм; گۆشت بە ڕوون براشتن жáрить мя́со на мáсле; کەرخانە بە نەفت ئیش دەکا завóд рабóтает на нéфти; بە سەرکاری پارتی под руковóдством пáрти́и; 3) к; من هیچم بە سەر ئێوە [وە] نییە к вам я ничегó не имéю, к вам я не имéю никаки́х претéнзий 4) за; на; بە دوو فڵس کڕین купи́ть за два фи́лса 5) на основáнии; согла́сно [с], по; بە ووتەی по его́ словáм; من بە فکری по моему́ мнéнию 6) (*с послелогами* دا, ەوە) по; чéрез; بە باندا چوون идти́ по кры́ше; بە بازاڕدا چوون идти́ чéрез базáр 7) *со вторичными предлогами, которые иногда сочетаются с послелогами, а также с именами, обозначающими место или время:* بە [دا] ژێر вниз; внизу́; بە بەر а) напрóтив, прóтив б) по направлéнию к; بە شەو нóчью; بە هاوین лéтом; بە ڕاستەوە напрáво; بە چەپەوە налéво 8) *усиливает значение предлога* بێ : بە абсолю́тно без 9) *в позиции между именами, обозначающими время или место:* ڕۆژ بە ڕۆژ день за днём; ساڵ بە ساڵ из гóда в год; ماڵ بە ماڵ из дóма в дом **2.** *предлог-префикс, образует:* 1) *прилагательные со знач. обладания качеством, свойством, напр.:* بە خێرخواز доброжелáтельный; بەتام вку́сный 2) *наречия, напр.:* بە ژنانە по-жéнски; بە زوو бы́стро, поспéшно

بەت [bet] *зоол.* у́тка *ж*

بەتاڵ [betał] 1) пустóй, порóжний; ~ەوە بە دەستی с пусты́ми рукáми 2) пустóй, бесполéзный 3) прáздный; свобóдный от дел □ بوون ~ а) опустошáться, опорожня́ться б) оказываться пусты́м, бесполéзным; ڕاو بوو ~ охóта расстрóилась, не состоя́лась в) освобождáться [от дел]; کردن ~ а) опустошáть, опорожня́ть б) освобождáть [от дел]

بەتانی [betanî] одея́ло *с*

بەتاندن [betłandin] *осн.* بەتڵێن betłên *п* уничтожáть; губи́ть; разрушáть

بەتین [betîn] си́льный, крéпкий □ بوون ~ уси́ливаться, укрепля́ться; کردن ~ уси́ливать, укрепля́ть

بەجەرگ [becerg] смéлый, хрáбрый

بەجێ [becê] умéстный

بەچک [beçik] птенéц *м*; детёныш *м*

بەچکە [beçke] *см.* بەچک

بەخت [bext] I счáстье *с*

بەخت [bext] II: ~ کردن а) трáтить, расхóдовать б) проúгрывать

بەختدار [bextdar] **1.** счастли́вый **2.** счастли́вец *м*

بەختڕەش [bextŗeş] несчáстный

بەختڕەشی [bextŗeşî] несчáстье *с*

بەختەباران [bextebaran] бахтабарáн *м* (*местное название третьего месяца курдского солнечного календаря; соответствует маю — июню*)

بەختەواری [bextewarî] *см.* بەختیاری

بەختەوەر [bextewer] *см.* بەختیار

بەختیار [bextyar] **1.** счастли́вый **2.** 1) *и. собств. м* Бахтиáр 2) бахтиáр (*название курдского племени*)

بەختیاری [bextyarî] счáстье *с*; удáча *ж*; ~ بە счáстливо, удáчно

بەخش [bexş] подáрок *м*; дар *м* □ ~ دان, ~ کردن дари́ть

بەخشان [bexşan] *см.* بەخشین

بەخشندە [bexşinde] 1) подáренный 2) щéдрый; дóбрый

بەخشندەیی [bexşindeyî] щéдрость *ж*; доброта́ *ж*

بەخشیش [bexşîş] 1) дар *м*; пода́рок *м* 2) чаевы́е *мн.*, бакши́ш *м* 3) взя́тка *ж* □ دان ~, كردن ~ а) дари́ть б) дава́ть чаевы́е, бакши́ш в) дава́ть взя́тку

بەخشین [bexşîn] *п* 1) дари́ть, одáривать; вознагражда́ть 2) проща́ть

بەخەم [bexem] печа́льный; уби́тый го́рем

بەخیل [bexîl] зави́стливый

بەخیلی [bexîlî] за́висть *ж* □ ~ كردن зави́довать

بەخێرهاتن [bexêrhatin]: ~ كردن поздравля́ть с прихо́дом; بەخێرهاتی! добро́ пожа́ловать!

بەد [bed] **1.** плохо́й **2.** пло́хо

بەدبەخت [bedbext] несча́стный, бе́дный, несчастли́вый *тж. в знач. сущ. м*; ئەڵێن ئەگەر دوو گەیشتنە یەکتر ، باری خەمیان سووک ئەبێت говоря́т: е́сли дво́е несча́стных сойду́тся, то им ста́нет ле́гче

بەدبەختی [bedbextî] несча́стье *с*

بەدبین [bedbîn] челове́к, всем недово́льный, всё порица́ющий

بەدخو [bedxu] *см.* بەدخواە

بەدخواز [bedxwaz] *см.* بەدخواە

بەدخوازی [bedxwazî] *см.* بەدخواهی

بەدخواە [bedxwa] **1.** злонаме́ренный; зло́стный **2.** 1) злоде́й *м* 2) невоспи́танный челове́к *м*

بەدخواهی [bedxwahî] злонаме́ренность *ж* □ ~ كردن соверша́ть злодея́ние

بەدخوو [bedxû] челове́к с дурны́ми мане́рами, пло́хо воспи́танный челове́к *м*

بەدڕوو [bedrû] бесстыжий

بەدڕووی [bedrûyî] бесстыдство *с*

بەدرەفتار [bedreftar] *см.* بەدرەووشت

بەدرەفتاری [bedreftarî] *см.* بەدرەووشتی

بەدرەووشت [bedrewuşt] *см.* بەدخوو

بەدرەووشتی [bedrewuştî] плохо́е, дурно́е поведе́ние *с*; невоспи́танность *ж*

بەدزمان [bedziman] злоязы́чный; язви́тельный

بەدفەسڵ [bedfesal] **1.** уро́дливый; некраси́вый, непривлека́тельный **2.** уро́д *м*

بەدکار [bedkar] причиня́ющий зло, вред; зловре́дный

بەدکاری [bedkarî] зловре́дность *ж* □ ~ كردن причиня́ть зло, вред

بەدگۆ [bedgo] злоязы́чный челове́к *м*

بەدگۆیی [bedgoyî] злосло́вие *с*; злоязы́чие *с*

بەدناو [bednaw] [челове́к,] по́льзующийся дурно́й сла́вой

بەدناوی [bednawî] дурна́я сла́ва *ж*; позо́р *м*

بەدنەک [bednimek] наблагода́рный

بەدەس [bedes] *см.* بەدەست

بەدەست [bedest] могу́чий; си́льный

بەدەل [bedel] *см.* بەدەلی

بەدەلی [bedelî] 1) заме́на *ж* 2) по́дкуп *м* □ ~ دان а) де́лать замену́ б) подкупа́ть

بەدەم [bedem] разгово́рчивый, словоохо́тливый

بەدەن [beden] те́ло *с*; ко́рпус *м*, ту́ловище *с*

بەر [ber] **I 1.** 1) пере́дняя часть *ж*; лицева́я сторона́ *ж*; ~ی دەست ладо́нь; ~ی پێ подо́шва ноги́ 2) сторона́ *ж*; край *м*; ~ەکە بەم لاوە بکە поверни́сь в э́ту сто́рону; ~ی چەم ئەو لە на той стороне́ реки́, на том берегу́ 3) грудь *ж* **2.**: ~ لە а) у; пе́ред, напро́тив; на; ~ی چراکە пе́ред ла́мпой; ~ی خۆرەکە лицо́м к со́лнцу б) ра́ньше, пре́жде; до; ئەمن تۆ ~ لە هاتم я пришёл ра́ньше тебя́; هەموو شتێک ~ لە пре́жде всего́ в) из-за, ра́ди; ~ لە چی почему́, заче́м, для чего́; ~ لە ەوە... из-за, потому́ что; ~ لە ئەمە، ئەوە ~ لە потому́, поэ́тому □ ~ چاو خستن لە пока́зывать, демонстри́ровать; ~ كردن لە а) одева́ть *кого* б) надева́ть *что*; одева́ться; ~ گرتن لە снима́ть ко́пию; ~ی ئەسمان گرتن покрыва́ть, застила́ть не́бо (*о тучах, облаках*)

بەر [ber] **II** 1) плод *м*, плоды́ *мн.* (*деревьев*) 2) плод *м* (*в утробе матери*) □ ~ فڕێ دان, هاویشتن ~ выки́дывать, преждевре́менно разреша́ться от бре́мени

بەر [ber] **III** 1) па́мять *ж* 2) воспомина́ние *с* □ ~ لە بوون а) по́мнить б) вспомина́ть; ~ لە كردن запомина́ть, зау́чивать наизу́сть; ~ لە ووتن повторя́ть по па́мяти

بەر= [ber] *глагольный префикс со знач. направления действия за пределы чего-л., напр.*: بەردان а) отпуска́ть, выпуска́ть из рук б) отпуска́ть, выпуска́ть, освобожда́ть

بەرات [berat] пода́рок *м* □ ~ دراێ كردن

بەراز [beraz] 1) ди́кий кабан *м* 2) свинья́ *ж*; ~ گۆشتی свини́на

بەراش [beraş] *см.* بەرداش

بەرام [beram] за́пах *м*

بەرامبەر [beramber]: ~ی пе́ред; про́тив; напро́тив; ~ بە а) по сравне́нию б) взаме́н в) о (об), по по́воду; ~ لە а) пе́ред, впереди́ б) из-за, по причи́не

بەرامبەری [beramberî] сопро-

тивле́ние *с* □ كردن ~ сопротивля́ться, противостоя́ть

بەران [beran] бара́н *м*; ه~ كێوی го́рный козёл; лань

بەرانبەر [beranber] *см.* بەرامبەر

بەراو [beraw]: ~ زەمینی поливны́е зе́мли; كردن ~ полива́ть; ороша́ть

بەراورد [berawird] *см.* بەراوەرد

بەراوەر [berawer] *см.* بەراوەرد

بەراوەرد [berawerd]: كردن ~ сопоставля́ть, сра́внивать

بەراویتە [berawîte] вы́кидыш *м*

بەرایی [berayî] I нача́льный; первонача́льный

بەرایی [berayî] II согла́сие *с* □ دان ~ дава́ть согла́сие, соглаша́ться

بەرباد [berbad] 1) *прям., перен.* пу́щенный по́ ветру 2) напра́сный, пусто́й □ كردن ~ *прям., перен.* пусти́ть по́ ветру

بەربانگ [berbang] су́мерки *мн.*, предвече́рнее вре́мя *с*

بەربووک [berbûk] же́нщина, приста́вленная к неве́сте на сва́дьбе

بەربوون [berbûn] *см.* بەربوونەوە

بەربوونەوە [berbûnewe] *осн.* بەر-ب-ەوە ber-b-ewe (*в 3 л. ед. ч.* بەر-با-ەوە ber-ba-ewe] *нп.* 1) па́дать, выпада́ть 2) вырыва́ться, высвобожда́ться

بەربەر [berber] I парикма́хер *м*

بەربەر [berber] II 1) проти́вник *м*, враг *м* 2) проти́вник *м*, сопе́рник *м* (*напр. в игре, в состязании*)

بەربەرەکانی [berberekanî] сопротивле́ние *с*; противобо́рство *с*; борьба́ *ж* □ كردن ~ сопротивля́ться; противобо́рствовать; ~ كەوتن, بوون ~ выступа́ть, боро́ться про́тив *кого*

بەربەژن [berbejn] *см.* بەربەند

بەربەست [berbest] свя́занный; привя́занный □ بوون ~ а) быть свя́занным; быть привя́занным б) прекраща́ться; остана́вливаться; كردن ~ а) свя́зывать; привя́зывать б) прекраща́ть; остана́вливать; пресека́ть

بەربەند [berbend] по́яс *м*, реме́нь *м*

بەرپا [berpa]: بوون ~ быть восстано́вленным; быть со́зданным; كردن ~ восстана́вливать; создава́ть

بەرپاش [berpaş] 1) наза́д 2) наоборо́т

بەرپرسیار [berpirsyar] отве́тственный *за кого-что-л.*

بەرپرسیاری [berpirsyarî] отве́тственность *ж*

بەرپشت [berpişt] *см.* بەربەند

بەرپەچ [berpeç] *см.* بەرپەرچ

بەرپەرچ [berperç] плете́нь *м*

بەرپێش [berpêş] вперёд; ~ نواڕین смотре́ть вперёд

بەرتاش [bertaş] *см.* بەردتاش

بەرتر [bertir] пре́жний, бы́вший

بەرتەشی [berteşî] ни́жняя часть ручно́го веретена́, на кото́рую накру́чивается нить

بەرتیل [bertîl] 1) гости́нец *м*, пода́рок *м* 2) взя́тка *ж* □ دان ~, كردن ~ дава́ть взя́тку, подкупа́ть

بەرجل [bercil] попо́на *ж*

بەرچاو [berçaw] 1) ви́димый 2) ви́дный, изве́стный □ ~ كەوتن броса́ться в глаза́; быть заме́ченным; ~ خستن а) пока́зывать б) выявля́ть, проявля́ть

بەرچاوتەنگ [berçawteng] 1) скупо́й, жа́дный 2) зави́стливый

بەرچاوتەنگی [berçawtengî] 1) ску́пость *ж*, жа́дность *ж* 2) зави́стливость *ж*

بەرچاوکە [berçawke] очки́ *мн.*

بەرچای [berçay] пе́рвый за́втрак *м*

بەرچنگ [berçing]: كردن ~ доставля́ть, приобрета́ть

بەرچێڤ [berçîx] подпо́рка для плетня́

بەرخ [berx] ягнёнок *м*

بەرخوارکە [berxwarke] [по направле́нию] вниз

بەرخوان [berxwan] *см.* بەرخەوان

بەرخودار [berxudar] благополу́чный; благослове́нный □ ~ بوون быть благополу́чным, благослове́нным; كردن ~ благослови́ть

بەرخور [berxur] то, что надлежи́т съесть, еда́ *ж*

بەرخوله [berxule] *см.* بەرخ

بەرخۆڵە [berxoļe] *см.* بەرخ

بەرخەلەوان [berxelewan] *см.* بەرخەوان

بەرخەوان [berxewan] чаба́н *м* (*пасущий ягнят*)

بەرد [berd] ка́мень *м*; دیواری ~ بە ка́менная стена́ □ بوون بە ~ окамене́ть; ~ی بناغە دانان закла́дывать фунда́мент ◇ ~ كەوتە دەریا как в во́ду ка́нул (*букв.* ка́мень упа́л в мо́ре)

بەردار [berdar] I плодоно́сный; □ بوون ~ быть плодоно́сным

بەردار [berdar] II: دان ~, كردن ~ бить па́лкой; изби́ть

بەرداری [berdarî] плодоно́сность *ж*; плодови́тость *ж*

بەرداش [berdaş] жёрнов *м*

بەردان [berdan] *осн.* بەر-د ber-d (*в 3 л. ед. ч.* بەر-دا ber-da) *п* 1) отпуска́ть, выпуска́ть из рук 2) отпуска́ть, выпуска́ть, освобожда́ть; ~ ئاو пуска́ть во́ду (*из крана, запруды и т. п.*)

بەرداوێژ [berdawêj] броса́ющий ка́мни; ~ تۆپی *ист.* камнемёт

بەردتاش [berdtaş] каменоте́с *м*; грани́льщик *м*

بەردتاشی [berdtaşî] заня́тие каменоте́са, грани́льщика

بەردچن [berdçin] ка́менщик *м* □ کردن ~ кладь из камне́й

بەردەباران [berdebaran]: ~ کردن а) забра́сывать, побива́ть камня́ми *кого* б) *перен.* позо́рить *кого*

بەردەباز [berdebaz] перепра́ва из камне́й че́рез ре́ку

بەردەست [berdest] помо́щник *м*

بەردەشاخ [berdeşax] камени́стая гора́ *ж*; скала́ *ж*

بەردەشۆر [berdeşor]: ~ کردن промыва́ть зерно́

بەردەقانی [berdeqanî] рога́тка *ж* (*для метания камней*)

بەردەلان [berdelan] 1) камени́стое ме́сто *с*; камени́стая по́чва *ж* 2) ще́бень *м*

بەردەم [berdem] *предлог* в прису́тствии *кого-л.*, пе́ред *кем-л.*

بەردەنوێژ [berdenwêj] ка́менная плита́, на кото́рой соверша́ют намаз

بەردەوام [berdewam] **1.** 1) ве́чный, постоя́нный 2) дли́тельный, продолжи́тельный **2.** ве́чно, постоя́нно □ بوون ~ дли́ться, продолжа́ться; کردن ~ продолжа́ть

بەردیر [berdîr] двухгодова́лая овца́ *ж*

بەرڕوو [berṛû] лицо́м к лицу́ □ بوونەوە ~ стоя́ть лицо́м к лицу́, противостоя́ть; کردن ~ противопоставля́ть

بەرز [berz] *см.* بڵند

بەرزایی [berzayî] 1) высота́ *ж*, вышина́ *ж* 2) подъём *м* (*улицы*)

بەرزکار [berzkar] хлебопа́шец *м*; земледе́лец *м*

بەرزکاری [berzkarî] хлебопа́шество *с*; земледе́лие *с*

بەرزەپ [berzep] прислу́га *м*, *ж*

بەرزی [berzî] *см.* بەرزایی

بەرزین [berzîn] попо́на *ж*

بەرژوور [berjûr] *см.* بەرژوورکە

بەرژوورکە [berjûrke] [по направле́нию] вверх □ بوونەوە ~ поднима́ться вверх; کردنەوە ~ поднима́ть вверх

بەرژوورە [berjûre] *см.* بەرژوورکە

بەرژەنامە [berjename] анке́та *ж*

بەرژەوەند [berjewend] **1.** 1) ва́жный, серьёзный 2) целесообра́зный; دەزانم من وا ~ я счита́ю э́то целесообра́зным **2.** причи́на *ж*; по́вод *ж*

بەرژێر [berjêr] вниз, кни́зу; све́рху вниз □ بوونەوە ~, ~ بوون спуска́ться, опуска́ться вниз; کردنەوە ~ спуска́ть, опуска́ть вниз

بەرژێرکە [berjêrke] *см.* بەرژێر

بەرژێرە [berjêre] *см.* بەرژێر

بەرسمێڵ [bersimêl] коле́чко усо́в □ کردن ~ а) приводи́ть в поря́док усы́ б) подреза́ть усы́

بەرسی [bersî] тенева́я сторона́ *ж*

بەرسیلە [bersîle] **1.** незре́лый, неспе́лый, зелёный (*о фруктах*) **2.** фру́кты, зре́ющие в тени́

بەرسێڵ [bersêl] *сорт хлеба, испечённого на противне*

بەرشێو [berşêw] вече́рние су́мерки *мн.*

بەرقە [berqe] 1) блеск *м*; сия́ние *с* 2) мо́лния *ж* 3) телегра́мма *ж*; ناردن ~ отправля́ть телегра́мму

بەرقەنە [berqenne] за́втрак *ж*

بەرقی [berqî] *см.* بەرقیە

بەرقیە [berqîye] телегра́мма *ж*

بەرکار [berkar] материа́л, приго́товленный для рабо́ты; загото́вки *мн. ж*

بەرکوڵ [berkuł] часть жи́дкой пи́щи, взя́тая на про́бу; про́ба *ж*

بەرکەوتن [berkewtin] I *п* 1) припада́ть *к чему*; склоня́ться *перед чем* 2) появля́ться 3) происходи́ть, случа́ться

بەرکەوتن [berkewtin] II *п* 1) доставля́ться, попада́ть в ру́ки *кому*; هەر کەسێک بەشی خۆی بەرئەکەوێ ка́ждому челове́ку достаётся своя́ до́ля 2) стать *чьей-л.* же́ртвой

بەرکەوتوو [berkewtû] 1) же́ртва *ж* 2) пациє́нт *м*

بەرگ [berg] 1) оде́жда *ж*; наря́д *м* 2) чехо́л *м*; покры́шка *ж*; دۆشەگ ~ наматра́сник 3) обло́жка *ж* 4) лист *м* (*растения*) 5) том *м* (*книга*) 6) лист *м*; страни́ца *ж* □ بەر کردن ~, وەرگرتن ~ одева́ться; наряжа́ться; دروون ~ шить оде́жду

بەرگدرو [bergdirû] портно́й *м*; портни́ха *ж*

بەرگدروویی [bergdirûyî] портня́жное де́ло *с*

بەرگشۆر [bergşir] ста́рая, поно́шенная оде́жда *ж*

بەرگفرۆش [bergfiroş] продаве́ц гото́вого пла́тья

بەرگین [bergin] I шерсть впервы́е стри́женного ягнёнка

بەرگین [bergin] II подкла́дка *ж* (*одежды*)

بەرگ و پۆشەنی [berg-u-poşenî] оде́жда *ж*; наря́д *м*

بەرگە [berge]: گرتن ~ а) спра́виться, устоя́ть б) переноси́ть (*горе, несчастье*)

بەرگەسەرین [bergeserîn] на́волочка *ж*

بەرگەگر [bergegir] 1) уде́рживающий большу́ю тя́жесть 2) сто́йкий, выно́сливый

بەرمان [bermał] моли́твенный ко́врик *м* (*у мусульман*)

بەرماوە [bermawe] оста́тки еды́, объе́дки *мн.*

بەرموور [bermûr] ни́тка бус

بەرمەمکانە [bermemkane] *см.* بەرمەمکە

بەرمەمکە [bermemke] грудно́й ребёнок *м*

بەرمیل [bermîl] 1) большо́й котёл *м* 2) бо́чка *ж*

بەرمین [bermîn] *см.* بەرمیل

بەرنامچە [bernamçe] програ́мма *ж* (*театральная*)

بەرنامە [bername] програ́мма *ж*; зада́ча *ж*

بەروار [berwar] *см.* بەرواری

بەرواری [berwarî] 1) итóг *м*, результа́т *м* 2) факт *м*

بەروان [berwan] салфе́тка *ж*, скатёрка *ж*

بەروانکە [berwanke] 1) пере́дник *м*; нагру́дник *м* 2) *см.* بەروان

بەروبووم [ber-u-bûm] 1) проду́кт *м* 2) урожа́й *м* 3) процвета́ние *с*; благосостоя́ние *с*

بەروبۆ [ber-u-bo] дохо́д *м*

بەروپشت [ber-u-pişt] круго́м, вокру́г

بەرۆک [berok] 1) грудь *ж*, грудна́я кле́тка *ж* 2) пере́дник *м*; нагру́дник *м* 3) пере́дний карма́н *м* 4) воротни́к *м* 5) оше́йник *м* 6) ла́цкан *м* □ ~ دان расстёгивать, распа́хивать воротни́к; ~ گرتن а) застёгивать пу́говицы б) *перен.* приставáть, надоедáть; ~م بەر نادات он не отстаёт от меня́

بەروونە [berûne] пре́жний, предыду́щий

بەرە [bere] I 1) род *м*; племя *с* 2) дина́стия *ж* 3) поколе́ние *с* 4) гру́ппа *ж* (*людей*)

بەرە [bere] II фронт *м*; ~ی یەکگرتوو еди́ный фронт

بەرەباب [berebab] род *м*, семья́ *ж*; фами́лия *ж*

بەرەبەرە [bere-bere] постепе́нно

بەرەجووت [berecût] уча́сток па́хотной земли́

بەرەدووا [bereduwa] сза́ди, позади́, сле́дом □ نان ~ преследовать

بەرەژان [berejan] внеза́пная о́страя боль *ж*; пе́рвые схва́тки при ро́дах

بەرەکەت [bereket] плодоро́дный

بەرەکەتی [bereketî] плодоро́дие *с*

بەرەلەپ [berelep] ладо́нь *ж*, ладо́ни *мн. ж*

بەرەڵا [bereła] **1.** свобо́дный, ничём не сде́рживаемый **2.** безде́льник *м* □ ~ کردن отпуска́ть на во́лю; освобожда́ть; выпуска́ть

بەرەمەشکە [beremeşke] коли́чество сли́вочного ма́сла, полу́ченное при сбива́нии одного́ бурдюка́ смета́ны *или* сли́вок

بەرەنگار [berengar]: ~ بوون выступа́ть, идти́ про́тив *кого*; ~ کردن настра́ивать про́тив *кого*; натра́вливать

بەرەنگل [berengil] подмы́шки *мн. ж*; ~ لە под мы́шкой; نان ~ لە взять под мы́шку

بەرەو [berew] в сто́рону, по направле́нию [к], к □ مال ~ کردن отправля́ть домо́й ◇ ~ ڕوو کردن де́лать о́чную ста́вку

بەرەواژ [berewaj] вы́вернутый наизна́нку □ ~ کردن вывёртывать наизна́нку

بەرەوپاش [berewpaş] обра́тно; наза́д; گەڕانەوە ~ верну́ться обра́тно

بەرەوپایز [berewpayîz] баравпайз *м* (*местное название шестого месяца курдского солнечного календаря; соответствует августу — сентябрю*)

بەرەوپیر [berewpîr] навстре́чу

بەرەوپێش [berewpêş] [по направле́нию] вперёд

بەرهەڵست [berhełist] 1) препя́тствие *с*, поме́ха *ж* 2) обстру́кция *ж*

بەرهەنگل [berehengil] *см.* بەرەنگل

بەرینان [berînan] пре́дки *мн. м*

بەڕوو [beṛû] жёлудь *м*; داری ~ дуб

بەڕە [beṛe] ко́врик *м*; пала́с *м*

بەڕێز [beṛêz] почте́нный, уважа́емый

بەڕێوەبەر [beṛêweber] управля́ющий *м*; начальник *м*; руководи́тель *м*

بەز [bez] I побе́да *ж*

بەز [bez] II са́ло *с*; жир *м*; ~ بە کتک دەسپێڕێ *посл.* он поручáет са́ло коту́ (*соотв.* пусти́ть козла́ в огоро́д) ◇ ~ی چاو ячме́нь (*на глазу*)

بەزات [bezat] сме́лый, хра́брый

بەزاندراو [bezandraw] побеждённый, пове́рженный

بەزاندن [bezandin] *осн.* بەزێن bezên *п* 1) спе́шивать, заставля́ть слезть (*с лошади и т. п.*) 2) обраща́ть в бе́гство; побежда́ть

بەزبەزێن [bezbezên] *спорт.* прыжки́ в длину́

بەزرەونج [bezrewunc] *название ароматной травы*

بەزگیر [bezgîr] танцо́р *м*; пляcу́н *м*

بەزم [bezm] весе́лье *с*; пи́ршество *с*, пир *м*; пра́здник *м*; و ~ ڕەزم сва́дьба; و ~ ئاهەنگ торжество́; ~ پیاوی بە весёлый челове́к; компане́йский челове́к □ ~ کردن веселúться; пирова́ть; пра́здновать; ~ گرتن устра́ивать весе́лье, торжество́; ~ پێ گرتن устра́ивать представле́ние, разы́грывать сце́нки; و ~ ڕەزم پێ کردن устра́ивать сва́дьбу

بەزمگا [bezmga] ме́сто, где устра́ивается пир, торжество́

بەزمگێر [bezmgêr] танцо́р *м*; шутни́к *м*, весельча́к *м*

بەزوبێشت [bez-u-bînêşt] [лечéбная] мазь *м*

بەزۆک [bezok] **1.** 1) убегáющий; бегýщий 2) потерпéвший пораженúе, проигрáвший **2.** *спорт.* бегýн *м*

بەزەتاو [bezetaw]: ~ کردن смáзывать растóпленным сáлом, жúром (*больное место*)

بەزەوی [bezewî] *см.* بەزەیی

بەزەیدار [bezeîdar] жáлостливый, мягкосердéчный

بەزەیی [bezeyî] жáлость *ж*, сострадáние *с*; сочýвствие *с* □ ~ هاتن پێدا жалéть *кого*; сочýвствовать *кому*

بەزی [bezî] [приготóвленный] из жúра, из жúров; ~ سابوونی мы́ло из жúров

بەزین [bezîn] *нп.* 1) бежáть; удирáть 2) терпéть пораженúе; пройгрывать

بەزیو [bezîw] **1.** потерпéвший пораженúе, побеждённый **2.** трус *м*

بەزێن [bezên] состязáние в бéге (*детская игра*)

بەژ [bej] сýша *ж*

بەژک [bejk] *см.* بەژ

بەژنوبالا [bejn-u-bała] 1) стан *м*, фигýра *ж* 2) рост *м*

بەس [bes] *см.* بەسە

بەست [best] I: ~ کردن свя́зывать; ~ کردن قۆل а) скрýчивать рýки б) надевáть нарýчники; ~ کردن هەپسخانیدا арестóвывать

بەست [best] II: ~ کردن а) устанáвливать; организóвывать б) составля́ть; ~ کردنی فەرهەنگێ составлéние словаря́

بەست [best] III пóле *с*; равни́на *ж*; долúна *ж*

بەستن [bestin] *осн.* بەست best *п* 1) свя́зывать; привя́зывать; завя́зывать 2) застывáть, загустевáть (*о жидкости*) 3) закрывáть 4) *в составе сложн. именных гл., напр.:* ~ پەیمان заключáть договóр; ~ زمان а) не дать говорúть б) перестáть говорúть; لە ~ سەرما замерзáть от хóлода, коченéть ◇ ئەو ڕێگام بەست он преградúл мне дорóгу

بەستنەوە [bestinewe] *осн.* بەستەوە best-ewe *п* свя́зывать; привя́зывать

بەستوو [bestû] запёкшийся (*о крови*)

بەستە [beste] I 1) пéсня *ж*; мелóдия *ж*, мотúв *м* 2) жанр *м*

بەستە [beste] II 1) свя́зка *ж*; ~ی کلیل свя́зка ключéй 2)ýзел *м* (*с вещами*)

بەستەزمان [besteziman] 1) лишúвшийся дáра рéчи 2) лишённый прáва говорúть 3) беспóмощный, несчáстный; забúтый

بەستەلەک [bestelek] 1) то, что замёрзло 2) мороженое *с* □ ~ بوون замерзáть

بەسرپێرار [besirpêrar] в позапрóшлом годý

بەسرپێرێ [besirpêrê] трéтьего дня

بەسە [bese] 1) хвáтит, довóльно, достáточно 2) тóлько, тóлько лишь

بەسەرهات [beserhat] 1) событúе *с*, происшéствие *с* 2) биографúя *ж*

بەسەزمان [beseziman] *см.* بەستەزمان

بەسیەتی [besyetî] довóльно, достáточно, хвáтит

بەش [beş] 1) часть *ж*, дóля *ж* 2) отдéл *м*; отделéние *с*; филиáл *м* □ بوون ~ делúться; отделя́ться; بڕین ~ лишáть дóли; ~ کردن делúть на чáсти; بەش بەش کردن делúть на мéлкие чáсти

بەشبڕاو [beşbiṛaw] 1) лишённый дóли, чáсти 2) лишённый прав, беспрáвный; обездóленный

بەشخوراو [beşxuraw] *см.* بەشبڕاو

بەشدار [beşdar] 1) пáйщик *м*; компаньóн *м* 2) учáстник *м* □ بوون ~ а) быть пáйщиком, входúть в дóлю б) принимáть учáстие

بەشداری [beşdarî] учáстие *в чём-л.* □ کردن ~ принимáть учáстие *в чём*

بەشکو [beşku] мóжет быть, возмóжно, вероя́тно

بەشکە [beşke] *см.* بەشکو

بەشکیم [beşkîm] *см.* بەشکو

بەشەر [beşer] лю́ди *мн.*; нарóд *м*; род человéческий

بەغیل [beẋîl] *см.* بەخیل

بەغیلی [beẋîlî] *см.* بەخیلی

بەفر [befir] снег *м*; دەباری ~ снег идёт; لێ چوو ~ снег растáял, снег сошёл

بەفراو [befraw] снеговáя, тáлая водá *ж*

بەفراوی [befrawî] снéжный; ~ زستانی снéжная зимá

بەفربارین [befirbarîn] снегопáд *м*

بەفرین [befrîn] **1.** снéжный, из снéга **2.** *и. собств. ж* Бафрúн

بەقاڵ [beqał] торгóвец бакалéйными товáрами, бакалéйщик *м*

بەقبەقۆک [beqbeqok] кады́к *м*

بەکار [bekar] деловóй, работя́щий

بەکرە [bekire] катýшка нúток

بەکرێ گیراو [bekirêgîraw] **1.** 1) взя́тый в арéнду (*о доме и т. п.*) 2) подкýпленный; наёмный; продáжный **2.** 1) наёмный рабóтник *м* 2) наёмник *м*, наёмúт *м*

بەکەڵک [bekełk] полéзный; нýжный

بەگ [beg] 1) бек *м*, князь *м* 2) феодáл *м*

بەگایەتی [begayetî] **1.** княжéние *с*, княжество *с* **2.** 1) княже-

ский 2) феода́льный; ~ نزامی феода́льный строй

به‌گزاده [begzade] **1.** 1) кня́жеского ро́да, происхожде́ния 2) благоро́дного происхожде́ния **2.** бекзада́ (*название курдского племени*)

به‌ل [bel] торча́щий □ بوون ~ торча́ть, топо́рщиться

به‌لاش [belaş] 1) да́ром, беспла́тно 2) впусту́ю, напра́сно

به‌لاشه [belaşe] балаша́ (*вид грубой шерстяной ткани*)

به‌لەب [beleb]: به‌ ~ی چاو с глаза́ми навы́кате

به‌له‌باریکه [belebarîke] худо́й, то́щий; долговя́зый

به‌له‌بەل [belebel] каче́ние *с*; колеба́ние *с* □ کردن ~ кача́ть; колеба́ть

به‌له‌زووانه [belezuwane] 1) пря́жка *ж* 2) скоба́ *ж*; скре́па *ж*

به‌له‌سان [belesan] бальза́мное де́рево *с*

به‌له‌سه [belese]: بوون ~ отбега́ть в сто́рону, убега́ть (*о животных*)

به‌له‌شوانه [beleşuwane] 1) *название травянистого растения* 2) са́женец *м*

به‌له‌فیره [belefîre] поно́с *м* (*у животных*)

به‌له‌ک [belek] *бот.* лакри́ца *ж*, лакри́чник *м*

به‌له‌م [belem] ло́дка *ж*

به‌لا [beła] 1) беда́ *ж*; бе́дствие *с*; несча́стье *с* 2) ка́ра *ж*; наказа́ние *с* □ بوون ~ به‌ سه‌ری كه‌سێك становиться причи́ной несча́стья кого́-л.; ~ی گه‌ردەن هاته‌ سه‌ر من на меня́ обру́шилось несча́стье, на меня́ свали́лась беда́

به‌لاڵوو‌ک [beławûk] ме́лкие я́годы, похо́жие на ви́шни (*употребляются как слабительное средство*)

به‌لام [beław] *союз* но, одна́ко

به‌لان [belan] *см.* به‌لام

به‌لاو [beław] *см.* بلاو

به‌لغ [beły] I поросёнок *м*

به‌لغ [beły] II 1) слизь *ж* 2) о́блако *с*; ту́ча *ж* □ گرتن ~ а) покрыва́ться сли́зью б) покрыва́ться, завола́киваться облака́ми, ту́чами (*о небе*)

به‌لغەم]bełxem] мокро́та *ж*; слизь *ж*

به‌لکم [bełkim] *см.* به‌لکو

به‌لکو [bełku] **1.** возмо́жно, мо́жет быть **2.** но, одна́ко

به‌لکه [bełke] *см.* به‌لکو

به‌لکی [bełkî] *см.* به‌لکو

به‌لگ [bełg] лист *м*; страни́ца *ж*

به‌لگه [bełge] I 1) доказа́тельство *с*; до́вод *м* 2) по́вод *м*; причи́на *ж* □ به‌ ~ پشان دان а) приводи́ть доказа́тельства, до́воды; дока́зывать б) называ́ть по́вод, причи́ну

به‌لگه [bełge] II *см.* به‌لگ

به‌له‌د [bełed] зна́ющий, све́дущий; знако́мый *с кем-чем-л.*

به‌له‌ک [bełek] I се́рый, пёстрый

به‌له‌ک [bełek] II го́лень *ж*

به‌لێ [bełê] *частица утв. вежл.* да

به‌لێن [bełên] 1) обеща́ние *с* 2) согла́сие *с* 3) кля́тва *ж* □ ~ دان а) обеща́ть, дава́ть сло́во б) соглаша́ться в) дава́ть кля́тву; ~ به‌ جێ گه‌یاندن сдержа́ть сло́во; вы́полнить обеща́ние

به‌لێنی [bełênî] *см.* به‌لێن

به‌مشوور [bemşûr] поня́тливый

به‌ن [ben] I 1) нить *ж*, ни́тка *ж* 2) верёвка *ж*; бечёвка *ж*

به‌ن [ben] II терпенти́нное де́рево *с*

به‌نا [bena] I арома́тная трава́ (*напоминающая петрушку*)

به‌نا [bena] II 1) ка́менщик *м* 2) зо́дчий *м*

به‌ناز [benaz] **1.** не́жный **2.** *и. собств. ж* Бана́з

به‌ناشوانه [benaşwane] арома́тное расте́ние (*используется при изготовлении молочных продуктов*)

به‌ناوبانگ [benawbang] изве́стный, знамени́тый

به‌نج [benc] I *см.* به‌نگ

به‌نج [benc] II: ~ کردن анестези́ровать

به‌ند [bend] 1) *см.* به‌ن I 2) повя́зка *ж*; پشت ~ی по́яс; реме́нь; شمشیر ~ی портупе́я (*от меча*) 3) бинт *м* 4) у́зел *м*, свёрток *м* 5) связь *ж*, у́зы *мн.* 6) *анат.* сочлене́ние *с*; суста́в *м* 7) ко́рпус *м*, ту́ловище *с* 8) го́рный кряж *м*; го́рная цепь *ж* 9) ко́рпус *м*, зда́ние *с* 10) строфа́ *ж*, купле́т *м* 11) парагра́ф *м*; разде́л *м*; абза́ц *м* 12) ско́бка *ж*, ско́бки *мн.* 13) скоба́ *ж*; задви́жка *ж*; заcóв *м* 14) пу́ты *мн.* 15) заключённый *м*, аресто́нт *м* □ ~ بوون а) удерживаться б) задерживаться, опа́здывать; ~ کردن а) свя́зывать; завя́зывать б) забинто́вывать в) удерживать, задерживать г) скрепля́ть д) заключа́ть в ско́бки е) заплета́ть (*волосы*) ж) переплета́ть (*книгу*) з) запруди́ть, перекры́ть (*реку*) и) заключа́ть (*в тюрьму*)

به‌ندایه‌تی [bendayetî] 1) ра́бство *с*; ~ زنجیری це́пи ра́бства; ~ زنجیری له‌ خۆ دامالین сбро́сить с себя́ це́пи ра́бства 2) преба́вание в тюрьме́, заключе́ние *с*

به‌ندگۆ [bendgo] чтец стихо́в, деклама́тор *м*

به‌ندوباو [bend-u-baw] поговóрка *ж*

به‌ندوبه‌ست [bend-u-best] дисципли́на *ж*; поря́док *м*

به‌ندۆکه [bendoke] ле́нта *ж*

بەندە [bende] I **1.** заключённый, арестованный **2.** 1) арестант *м* 2) раб *м*; невольник *м* **3.** *вежл.* [я] Ваш раб, [я] слушаюсь □ ~, ~ بوون بە быть рабом; становиться рабом; ~ کردن بە а) заключать в тюрьму, арестовывать б) порабощать

بەندە [bende] II: ~ مان ждать, ожидать

بەندەخوێن [bendexwên] шнурок *м*, резинка *ж*; очкур *м обл.*

بەندەر [bender] порт *м*; гавань *ж*

بەندەگر [bendegir] рабовладелец *м*

بەندەگی [bendegî] *см.* بەندەواری II

بەندەڵبەند [bendełbend] горный кряж *м*, горная цепь *ж*

بەندەن [benden] вершина *ж* (*горы*)

بەندەوار [bendewar] I ожидающий

بەندەوار [bendewar] II раб *м*

بەندەواری [bendewarî] I ожидание *с*

بەندەواری [bendewarî] II рабовладение *с*; рабство *с*

بەندەیی [bendeyî] *см.* بەندەواری II

بەندی [bendî] 1) рабство *с*, неволя *ж* 2) арест *м*, заключение *с* □ ~ کردن быть в рабстве, жить в неволе; ~ کێشان а) влачить существование рабá б) томиться (*в тюрьме*)

بەندیخانە [bendîxane] тюрьма *ж*; арестантская *ж* □ ~ ەوە, ~ ەوە کردنە заключать в тюрьму; арестовывать

بەندیوار [bendîwar] привязанный *к кому-л.*; преданный

بەندیوان [bendîwan] тюремщик *м*

بەندێتی [bendêtî] *см.* بەندایەتی

بەنزین [benzîn] бензин *м*

بەنسامۆتە [bensamote] ремень *м*, шнур *м* (*для прикрепления к ярму заноз*)

بەنشەوڵ [benşewł] шнурок *м* (*для завязывания чувалов, мешков*)

بەنگ [beng] банг *м*, гашиш *м*; опиум *м* □ ~ کێشان курить банг, гашиш; курить опиум

بەنگکێش [bengkêş] курильщик банга, гашиша; курильщик опиума

بەنۆکە [benoke] *см.* بەن I

بەنەخوێن [benexwên] *см.* بەندەخوێن

بەنەوشە [benewşe] 1) фиалка *ж* 2) *и. собств. ж* Банавша

بەور [bewr] леопард *м*; тигр *м*

بەها [beha] цена *ж*, стоимость *ж*; достоинство *с*

بەهات [behat]: ~ ساڵێکی урожайный год

بەهار [behar] весна *ж*; ~ گوڵی весенний цветок

بەهارات [beharat] 1) *см.* بەهاریستان 2) весенние дары природы

بەهارەوار [beharewar] 1) кочевье *с*, летовка *ж* 2) дачная местность *ж*

بەهاری [beharî] весенний; ~ بارانی весенний дождь

بەهاریستان [beharîstan] пора весны, весенняя пора *ж*, весна *ж*

بەهانە [behane] причина *ж*; повод *м*; هێنان ~ называть причину; ~ و پلپ گرتن находить причину, повод

بەهەبەهە [behbeh] *межд.* браво!, молодец!

بەهر [behir] море *с*; океан *м*

بەهرە [behre] I 1) доля *ж*, участь *ж* 2) польза *ж*, выгода *ж* 3) подарок *м* 4) *и. собств. ж* Бахре □ ~ دان приносить пользу, выгоду

بەهرە [behre] II талант *м*; способности *мн. ж*; ~ پیاوێکی بە талантливый, способный человек

بەهرەدار [behredar] I 1) ценный; дорогой 2) полезный; выгодный

بەهرەدار [behredar] II талантливый; способный

بەهرەداری [behredarî] I полезность *ж*; выгодность *ж*

بەهرەداری [behredarî] II талантливость *ж*; способность *ж*, одарённость *ж*

بەهرەمە [behreme] тик *м* (*ткань*); ~ کراسی рубашка из тика

بەهرەمەند [behremend] счастливый

بەهرەمەندی [behremendî] счастье *с*

بەهرەوەر [behrewer] *см.* بەهرەمەند

بەهرەوەری [behrewerî] *см.* بەهرە مەندی

بەهەشت [behişt] *см.* بەهەشت

بەهەشتی [behiştî] *см.* بەهەشتی

بەهەشت [beheşt] рай *м*

بەهەشتی [beheştî] райский

بەهی [behî] *см.* بەهێ

بەهێ [behê] 1) айва *ж* 2) *и. собств. ж* Бахе

بەهێز [behêz] сильный; могущественный; мощный □ ~ بوون усиливаться; ~ کردن усиливать

بەی [bey] *см.* بەهێ

بەیاتە [beyate] жир, капающий с жареного мяса

بەیداغ [beyax] *см.* بەیاخ

بەیار [beyar] невспаханная, залежная земля *ж*

بەیاز [beyaz] тетрадь для записей; записная книжка *ж*

بەیان [beyan] I 1) рассвет *м*; [утренняя] заря *ж* 2) утро *с*; ~ت باش! доброе утро!; ~ سبێ завтра утром

بەیان [beyan] II 1) сведения *мн. с* 2) сообщение *с*, извещение *с*

بەیانکەر [beyanker] тот, кто уведомля́ет, извеща́ет; информа́тор *м*

بەیاننامە [beyanname] 1) уведомле́ние *с*, извеще́ние *с* 2) объявле́ние *с* (*письменное*) 3) обраще́ние *с* (*письменное*) 4) листо́вка *ж*

بەیانی [beyanî] у́тром, на рассве́те; زوو ~ ра́нним у́тром

بەیبوون [beybûn] 1) одува́нчик *м* 2) рома́шка *ж*

بەیت [beyt] 1) стихотворе́ние *с* 2) поэ́ма *ж*

بەیتار [beytar] ветерина́рный врач *м*

بەیتارخانە [beytarxane] ветерина́рная лече́бница *ж*

بەیتال [beytal] *см.* بەیتار

بەیتالخانە [beytalxane] *см.* بەیتارخانە

بەیتبێژ [beytbêj] чтец *м* [стихо́в]

بەیتەشە [beyteşe] сумасше́дший, безу́мный

بەیداغ [beydaɣ] зна́мя *с*; флаг *м* □ ~ەهڵدان, ~ەهڵکردن, ~ەهڵگرتن поднима́ть зна́мя, флаг; داکوتان ~ развёшивать фла́ги

بەیراق [beyraq] *см.* بەیداغ

بەیراقدار [beyraqdar] знамено́сец *м*

بەین [beyn] **1.** 1) промежу́ток *м*, расстоя́ние *с* 2) отноше́ние *с*, связь *ж*; ~مان نییە мы ничём не свя́заны 3) вре́мя *с*, отре́зок вре́мени; ~ەدا لەم в э́то вре́мя; ~ێک в како́е-то вре́мя, когда́-то **2.:** لە ~ی ме́жду; لە ~ی هەموو لادا ме́жду обе́ими сторона́ми; لە ~ی خۆدا ме́жду собо́й

بەینەت [beynet] ве́рность *ж*

بەینەتدار [beynetdar] ве́рный, соблюда́ющий ве́рность

بەیووم [beyûm] злой, неприя́тный (*о выражении лица*)

بەیەوە [beyewe] [сне́жный] сугро́б *м*

بی [bî] *см.* بەهێ

بیابان [biyaban] пусты́ня *ж*; безво́дная степь *ж*

بیانوو [biyanû] причи́на *ж*; по́вод *м* □ گرتن ~ иска́ть причи́ну, по́вод; هێنانەوە ~, هێنانەوە ~ называ́ть причи́ну, по́вод

بیبل [bîbil] *см.* بیبۆک

بیبۆک [bîbok] зрачо́к *м*, зрачки́ *мн.*

بیبەر [bîber] пе́рец *м*; ~ی سوور кра́сный пе́рец

بیبیک [bîbîk] *см.* بیبۆک

بیبیلە [bîbîle] *см.* بیبۆک

بیج [bîc] *см.* بیژوو

بیجبیجەخانم [bîcbîcexanim] ку́кла *ж*, марионе́тка *ж*

بیر [bîr] I 1) мысль *ж*, иде́я *ж* 2) па́мять *ж* 3) мне́ние *с* □ ~ کردنەوە а) ду́мать, размышля́ть б) вспомина́ть; ~ کۆ کردنەوە собира́ться с мы́слями; ~ کردن, ~ کەوتنەوە, بە ~دا هاتن, ~ هاتنەوە вспомина́ть; ~ بە (وە) هێنانەوە, خستنەوە напомина́ть *о чём*; ~ بە هێنان а) вспомина́ть б) напомина́ть *о чём*; ~ لە کردن, لە ~ لە, چوونەوە ~ لە забыва́ть; ~ لە مە, ~ لە ی مندایە я по́мню

بیر [bîr] II 1) [артези́анский] коло́дец *м* 2) я́ма *ж* □ ~ لێ دان, ~ کۆلین копа́ть, рыть коло́дец

بیراز [bîraz] I 1) ка́мни, уло́женные в ряд 2) водосто́чная кана́ва *ж*, водосто́к *м*

بیراز [bîraz] II: ~ کردن штукату́рить

بیراهی [bîrahî] *см.* بیرایی

بیرایی [bîrayî] 1) па́мять *ж* 2) мысль *ж*, иде́я *ж* 3) вспомина́ние *с*

بیرتیژ [bîrtîj] облада́ющий о́стрым умо́м; сообрази́тельный; проница́тельный

بیرتیژی [bîrtîjî] острота́ ума́; сообрази́тельность *ж*; проница́тельность *ж*

بیرنامە [bîrname] па́мятка *ж*, па́мятная за́пись *ж*

بیرنامەچە [bîrnameçe] блокно́т *м*; записна́я кни́жка *ж*

بیروباوەر [bîr-u-bawer] 1) мне́ние *с*; соображе́ние *с* 2) иде́я *ж* 3) иде́йная убеждённость *ж* □ ~ دەرخستن, ~ دەربڕین выска́зывать своё мне́ние, соображе́ние

بیروڕای [bîr-u-ɾay] *см.* بیروباوەر

بیرۆ [bîro] экзе́ма *ж*

بیرەخەرەوە [bîrexerewe] 1) напомина́ние *с* 2) коммюнике́ *с*

بیرەوار [bîrewar] **1.** мы́слящий **2.** интеллиге́нт *м*

بیرەوەری [bîrewerî] 1) воспомина́ние *с* 2) па́мять *ж*; ~ بۆ на па́мять (*дарственная надпись*); لە ~ی من наско́лько я по́мню; لە ~ی مندانییە я не по́мню

بیژۆک [bîjok] 1) же́нщина, кото́рая бере́менеет сра́зу по́сле сва́дьбы 2) зача́тие вне бра́ка

بیژوو [bîjû] незаконнорождённый

بیست [bîst] *числ.* два́дцать

بیستان [bîstan] 1) огоро́д *м* 2) сад *м*

بیستانەوان [bîstanewan] 1) огоро́дник *м* 2) садово́д *м*

بیستن [bîstin] *осн.* بیە biye *п* 1) слы́шать 2) узнава́ть

بیسمیل [bîsmîl] I *см.* بیسمیلا

بیسمیل [bîsmîl] II: ~ کردن а) полоска́ть бельё б) окати́ться водо́й (*после мытья*)

بیسمیلا [bîsmîla] во и́мя алла́ха (*произносится перед началом какого-л. дела*) □ ~ کردن произноси́ть слова́ «во и́мя алла́ха»

بیکە [bîke] *см.* بیبۆک

بیلان [bîlan]: ~ ئیلان و тóлки *мн.*, разговóры *мн.* *м*

بیم [bîm] страх *м*, ýжас *м*; опасéние *с*

بیمار [bîmar] больнóй *м*; больнáя *ж* □ بوون ~ болéть

بیمارستان [bîmaristan] больни́ца *ж*, гóспиталь *м*

بیماری [bîmarî] болéзнь *ж*

بیمه [bîme] страхова́ние *с*

بین [bîn] I волчóк *м* (*игрушка*) □ دان ~ вертéться волчкóм

بین [bîn] II *см.* بۆن

بین [bîn] III неподви́жность *ж* (*воды*) ◇ وەک ~ی ئاو لەرزین оставáться споко́йным, невозмути́мым; گرتن ~ пребывáть, находи́ться в споко́йном состоя́нии

بین [bîn] IV 1) дыха́ние *с*; вздох *м* 2) дунове́ние *с* 3) горта́нь *ж*; гло́тка *ж* □ گێران لە ~ а) преры́висто дышáть б) задéрживать дыха́ние □ وەە ~ نان بە вы́пить зáлпом; осуши́ть ◇ دەست ~ دانە хвата́ть за гóрло

بینا [bîna] I строéние *с*; постро́йка *ж* □ کردن ~ стро́ить

بینا [bîna] II **1.** зря́чий, ви́дящий **2.** прови́дец *м*

بیناقاقا [bînaqaqa] горта́нь *ж*; гло́тка *ж*

بینایی [bînayî] 1) зре́ние *с* 2) ви́дение *с* ◇ چاوان ~ی всеви́дящий (*о боге*)

بینراو [bînraw] ви́дный, ви́димый

بینەبینە [bîne-bîne] иногда́

بینەر [bîner] **1.** зря́чий, ви́дящий **2.** 1) зри́тель *м* 2) очеви́дец *м*; свиде́тель *м*

بینین [bînîn] *n* ви́деть, уви́деть

بینینەوە [bînînewe] *n* 1) пересма́тривать, смотре́ть за́ново 2) находи́ть, отыска́ть

بیوور [bîwur] топо́р *м*

بێ [bê] I *предлог* без; ئێوارێ بێ منداڵەکان وەرە لای ئێمە ве́чером приходи́ к нам без дете́й; مزگەوت بێ مەلا نابێت *посл.* мечéть без муллы́ не быва́ет

بێ [bê] II айва́ *ж*; ~ داری айва́ *ж*, айво́вое де́рево *с*

بێ= [bê=] *префикс, образующий прилагательные и наречия со знач. отсутствия качества, признака, напр.:* بێئارام беспоко́йный; بێباک а) бесстра́шный, сме́лый, отва́жный б) безжа́лостный; بێوادە не во́время; несвоевре́менно

بێئابڕوو [bêabṛû] бессо́вестный; на́глый

بێئارام [bêaram] беспоко́йный

بێئارامی [bêaramî] беспоко́йство *с*; ~ بە беспоко́йно □ ~ کردن проявля́ть беспоко́йство

بێئازار [bêazar] безболе́зненный; ~ بە безболе́зненно

بێئاگا [bêaga] несве́дущий, незна́ющий

بێئاگایی [bêagayî] незна́ние *с*, неосведомлённость *ж*

بێئامان [bêaman] безжа́лостный

بێئاو [bêaw] безво́дный

بێئاوەڵ [bêawel] несравне́нный, бесподо́бный

بێئاوی [bêawî] безво́дье *с*

بێئایین [bêayîn] безбо́жник *м*, неве́рующий *м*

بێبار [bêbar] несча́стный, обездо́ленный

بێبارانی [bêbaranî] бездо́ждье *с*, за́суха *ж*

بێباک [bêbak] 1) бесстра́шный, сме́лый, отва́жный 2) безжа́лостный

بێباکی [bêbakî] бесстра́шие *с*, сме́лость *ж*, отва́га *ж*; ~ بە бесстра́шно, сме́ло, отва́жно □ ~ کردن проявля́ть бесстра́шие, сме́лость, отва́гу

بێباوەڕ [bêbawer] недове́рчивый

بێباوەڕی [bêbawerî] недове́рчивость *ж*; ~ بە недове́рчиво

بێبایەخ [bêbayex] нену́жный, никчёмный

بێبڕانەوە [bêbiranewe] беспреры́вный; постоя́нный

بێبڕەو [bêbirew] 1) неплодотво́рный; непроизводи́тельный 2) лишённый дове́рия; потеря́вший дове́рие; дискредити́рованный

بێبەخت [bêbext] **1.** 1) несчастли́вый 2) бе́дный, несча́стный **2.** несчастли́вец *м*

بێبەختی [bêbextî] веролóмство *с*; изме́на *ж*, преда́тельство *с*

بێبەر [bêber] 1) не принося́щий плодо́в; ~ داری де́рево, не принося́щее плодо́в, неплодоно́сное де́рево 2) беспло́дный (*о женщине, самке*)

بێبەری [bêberî] беспло́дие *с* (*фруктовых деревьев*)

بێبەزەیی [bêbezeyî] безжа́лостный

بێبەش [bêbeş] обделённый □ ~ بوون быть обделённым; ~ کردن обделя́ть

بێبەقا [bêbeqa] недове́рчивый

بێبەقایی [bêbeqayî] недове́рие *с*; ~ بە недове́рчиво

بێبەهرە [bêbehre] *см.* بێبەش

بێبەیاخ [bêbeyax] бесполе́зный, нену́жный

بێبەینەت [bêbeynet] изме́нчивый, непостоя́нный

بێبیم [bêbîm] 1) бесстра́шный, му́жественный 2) безопа́сный

بێبیمی [bêbîmî] 1) бесстра́шие *с*, му́жество *с*; ~ بە бесстра́шно, му́жественно 2) безопа́сность *ж*

بێپارە [bêpare] 1) безде́нежный 2) бе́дный, небога́тый

بێپارێز [bêparêz] беззащи́тный

بێپایان [bêpayan] беспреде́льный, безграни́чный

بێپسانەوە [bêpisanewe] беспреры́вный, непреры́вный

بێپشۆ [bêpişo] беспреры́вно, безостано́вочно

بێپەروا [bêperwa] 1) непоколеби́мый, реши́тельный 2) бестра́шный

بێپەڵە [bêpełe] чи́стый, незапя́тнанный

بێتاقەت [bêtaqet] бесси́льный, сла́бый

بێتاقەتی [bêtaqetî] бесси́лие *с*, сла́бость *ж*

بێتام [bêtam] невку́сный; безвку́сный *тж. перен.*

بێتاوان [bêtawan] невино́вный, неви́нный

بێترس [bêtirs] бесстра́шный, сме́лый

بێترسی [bêtirsî] бесстра́шие *с*, сме́лость *ж*; ~ بە бесстра́шно, сме́ло

بێتوان [bêtwan] *см.* بێتاقەت

بێتوو [bêtû] случи́сь так...; е́сли случи́тся...

بێتووک [bêtûk] безволо́сый

بێتەرەف [bêteref] нейтра́льный; ~ بە нейтра́льно □ بوون ~ быть нейтра́льным

بێتین [bêtîn] *см.* بێتاقەت

بێتینی [bêtînî] *см.* بێتاقەتی

بێجامە [bêcame] ночно́е бельё *с*; пижа́ма *ж*

بێجگە [bêcge] кро́ме, за исключе́нием, поми́мо; ~ هەموو هاتن все пришли́, кро́ме тебя́; ~ ئەمە кро́ме э́того, кро́ме того́

بێجوو [bêcû] *см.* بێچوو

بێجوولە [bêcûle] неподви́жный

بێجەرگ [bêcerg] трусли́вый

بێجەرگی [bêcergî] трусли́вость *ж*, тру́сость *ж*; ~ بە трусли́во □ کردن ~ проявля́ть тру́сость

بێجێ [bêcê] 1) неуме́стный 2) неподходя́щий, несоотве́тствующий

بێچار [bêçar] *см.* بێچارە

بێچارە [bêçare] 1) безвы́ходный; безнадёжный 2) неизлечи́мый 3) беспо́мощный

بێچرپە [bêçirpe] *см.* بێچرکە

بێچرکە [bêçirke] **1.** бесшу́мный, беззву́чный; ти́хий **2** бесшу́мно, беззву́чно; ти́хо

بێچوو [bêçû] 1) детёныш *м*; птене́ц *м* 2) *в названиях детёнышей, напр.*: بێچووەپشیلە котёнок; بێچووە وورچ медвежо́нок

بێچوون [bêçûn] еди́нственный (*эпитет аллаха*)

بێچووەئاسک [bêçûweasik] детёныш газе́ли

بێچووەبەور [bêçûwebewr] тигрёнок *м*

بێچووەپشیلە [bêçûwepişîle] котёнок *м*

بێچووەڕێوی [bêçûweṛêwî] лисёнок *м*

بێچووەشێر [bêçûweşêr] львёнок *м*

بێچووەکەرویشک [bêçûwekerwîşk] зайчо́нок *м*

بێحەد [bêḥed] безграни́чный, беспреде́льный

بێحەیا [bêḥeya] бесстыжий, цини́чный

بێخوا [bêxwa] безбо́жник *м*; атеи́ст *м*

بێخوایەتی [bêxwayetî] безбо́жие *с*, атеи́зм *м*

بێخوێ [bêxwê] пре́сный, несолёный

بێخەبەر [bêxeber] несве́дущий; неосведомлённый □ ~ لە دنیا بوون [ничего́] не знать о ми́ре (вселе́нной) (*о человеке с ограниченным кругозором*)

بێخەم [bêxem] беззабо́тный, безду́мный; беспеча́льный

بێخەوی [bêxewî] бессо́нница *ж*

بێداد [bêdad] I 1) безме́рный, чрезме́рный, огро́мный 2) многочи́сленный

بێداد [bêdad] II несправедли́вый, беззако́нный

بێدادی [bêdadî] несправедли́вость *ж*, беззако́ние *с*; ~ بە несправедли́во, не по зако́ну □ کردن ~ поступа́ть несправедли́во, соверша́ть беззако́ние

بێدار [bêdar] 1) бо́дрствующий, не спя́щий 2) бди́тельный

بێدان [bêdan] беззу́бый, без зубо́в

بێدرۆ [bêdiro] и́скренний, правди́вый

بێدڵ [bêdił] 1) бессерде́чный, безду́шный; безжа́лостный, жесто́кий 2) нерасположенный, нескло́нный *к чему-л.*; ~ بە не́хотя, неохо́тно

بێدڵی [bêdilî] 1) бессерде́чие *с*, бездо́шие *с*; безжа́лостность *ж*, жесто́кость *ж* 2) нежела́ние *с*, неохо́та *ж* □ کردن ~ а) проявля́ть бессерде́чие, бездо́шие; поступа́ть жесто́ко б) проявля́ть нежела́ние

بێدوا [bêduwa] 1) дли́нный 2) бесконе́чный, безграни́чный

بێدەر [bêder] 1) не име́ющий вы́хода, безвы́ходный 2) беспо́мощный 3) неизлечи́мый

بێدەرمان [bêderman] неизлечи́мый; ~ دەردی неизлечи́мая боле́знь

بێدەرەتان [bêderetan] *см.* بێدەر

بێدەس [bêdes] *см.* بێدەست

بێدەست [bêdest] 1) без рук, без руки́, безру́кий 2) сла́бый, не́мощный 3) не име́ющий руки́, подде́ржки □ بوون ~ разоружа́ться; کردن ~ а) лиша́ть рук(и́) б) де́лать сла́бым, не́мощным в) обезору́живать, разоружа́ть

بێدەسەڵات [bêdesełat] сла́бый, бесси́льный; беспо́мощный

بێدەسەڵاتی [bêdesełatî] сла́-

бость *ж*, бесси́лие *с*; беспо́мощность *ж*

بێدەم [bêdem] 1) молчали́вый; бессло́весный; немо́й 2) косноязы́чный

بێدەماخ [bêdemax] удручённый; печа́льный

بێدەموپل [bêdem-u-pil] *см.* بێدەم

بێدەمودان [bêdem-u-dan] *см.* بێدەم

بێدەمودوو [bêdem-u-dû] *см.* بێدەم

بێدەنگ [bêdeng] 1) беззву́чный, бесшу́мный 2) молчали́вый, бессло́весный 3) не име́ющий пра́ва го́лоса □ بوون ~ замолка́ть, умолка́ть; كردن ~ а) заставля́ть молча́ть, успока́ивать б) лиша́ть пра́ва го́лоса ◇ و ~ مات بوون остолбене́ть

بێدەنگی [bêdengî] 1) беззву́чность *ж* 2) молча́ние *с*; безмо́лвие *с*, тишина́ *ж* □ كردن ~ заставля́ть умолка́ть; успока́ивать; усмиря́ть; پچڕاندن ~ нарушáть молча́ние

بێدین [bêdîn] безбо́жник *м*

بێدینی [bêdînî] безбо́жие *с*

بێر [bêr] ме́сто в заго́не, где до́ят скот

بێڕاوەستان [bêṛawestan] неустáнно, постоя́нно

بێڕەوا [bêṛewa] недосто́йный, не заслу́живающий *чего-л.*

بێڕێگا [bêṛêga]: ~ و بانو бездоро́жье

بێز [bêz] I отвраще́ние *с*; брезгли́вость *ж* □ لێ كردن ~ испы́тывать отвраще́ние к кому́-чему́-л.; бре́згать чем-л.; ~ كردنەوە выража́ть отвраще́ние; فێز و ~م لێ دێت он мне проти́вен; он вызыва́ет у меня́ отвраще́ние

بێز [bêz] II *см.* بێزوو

بێزات [bêzat] му́жественный, сме́лый, бесстра́шный

بێزار [bêzar] I **1.** 1) недово́льный, раздражённый 2) надое́дливый **2.** недово́льство *с* □ بوون ~ быть надоéдливым; كردن ~ надоедáть; вызывáть недово́льство, раздраже́ние

بێزار [bêzar] II страда́ние *с*, муче́ние *с* □ بوون ~ страда́ть, му́читься; كردن ~ заставля́ть страда́ть *кого*; му́чить *кого*

بێزاری [bêzarî] недово́льство *с*; возмуще́ние *с* □ ~ی حۆ نیشان دان выража́ть своё недово́льство, возмуще́ние

بێزوو [bêzû] при́хоть бере́менной же́нщины (*в еде*) □ كردن ~ испы́тывать потре́бность в о́строй пи́ще (*о беременной женщине*); لێ كردن ~ испы́тывать отвраще́ние (*к какой-л. еде — во время беременности*)

بێزەوی [bêzewî] безземе́льный

بێزیان [bêzyan] безвре́дный, невре́дный

بێژار [bêjar] рва́ный, дыря́вый

بێژان [bêjan] I *осн.* بێژێ bêjê *п* просе́ивать ◇ خاک بە تۆرە کە ~ опустоша́ть, разоря́ть

بێژان [bêjan] II *название съедобной травы*

بێژتن [bêjtin] *п* говори́ть; сказа́ть

بێژمار [bêjimar] бесчи́сленный, многочи́сленный

بێژماری [bêjimarî] бесчи́сленность *ж*, многочи́сленность *ж*

بێژموتە [bêjmote] *см.* بێزوو

بێژن [bêjin] *тж.* ~ و مآل неженáтый; бессеме́йный

بێژنگ [bêjing] си́то *с*

بێژوو [bêjû] *см.* بێزوو

بێژیلەک [bêjîlek] *см.* بێزوو

بێسامان [bêsaman] безбре́жный, безграни́чный (*о море*)

بێستان [bêstan] 1) огоро́д *м* 2) сад *м*

بێستانەوان [bêstanewan] садово́д *м*

بێسەروت [bêsirewt] **1.** неспоко́йный, непосе́дливый **2.** непосе́да *м*, *ж*

بێسەروتی [bêsrewtî] непосе́дливость *ж*; ~ بە неспоко́йно, беспоко́йно

بێسنوور [bêsinûr] безграни́чный, беспреде́льный

بێسوود [bêsûd] бесполе́зный, напра́сный

بێسوودی [bêsûdî] бесполе́зность *ж*; ~ بە бесполе́зно

بێسەر [bêser] без головы́, безголо́вый □ كردن ~ обезгла́вливать ◇ و دوایی ~ бесконе́чный, безграни́чный; و بەر ~ а) беспоря́дочный б) беспоря́док; و بن ~ бесконе́чный, беспреде́льный; و پێ ~ беспоря́дочный

بێسەمەر [bêsemer] беспло́дный, безрезульта́тный

بێسێوودوو [bêsêwdû] без колеба́ния; сра́зу, неме́дленно

بێشک [bêşik] **1.** несомне́нный **2.** несомне́нно, без сомне́ния

بێشکە [bêşke] колыбе́ль *ж*, лю́лька *ж*; ڕاوەژاندن ~ кача́ть лю́льку

بێشمار [bêşimar] *см.* بێژمار

بێشماری [bêşimarî] *см.* بێژماری

بێشە [bêşe] лес *м*; джу́нгли *мн.*

بێشەرم [bêşerm] бесты́дный, бессо́вестный

بێشەرمی [bêşermî] **1.** бесты́дство *с*, бессо́вестность *ж* **2.** *тж.* ~ بە бесты́дно, бессо́вестно

بێشەرەف [bêşeref] бесче́стный; бесслáвный

بێشەڵان [bêşełan] лесúстая ме́стность *ж*

بێشەوان [bêşewan] лесни́к *м*

بێعار [bêa'r] бесты́жий, на́глый

بێفاییە [bêfayye] *см.* بێفەیدا

بێفەڕ [bêfeṛ] 1) нáглый, хамовáтый 2) бесстыдный; испóрченный, порóчный

بێفەڕی [bêfeṛî] 1) нáглость *ж*, хáмство *с* 2) бесстыдство *с*; испóрченность *ж*, порóчность *ж*

بێفەیدا [bêfeyda] бесполéзный, невыгодный

بێفێز [bêfêz] неприхотлúвый, нетрéбовательный; скрóмный

بێفێزی [bêfêzî] неприхотлúвость *ж*, нетрéбовательность *ж*; скрóмность *ж*; ~ بە неприхотлúво; скрóмно

بێفێڵ [bêfêl] бесхúтростный

بێقەزا [bêqeza] неслучáйный ◇ ~ت لە من کەوە! пусть твоё несчáстье (гóре) падёт на менá! (*выражение сочувствия кому-либо*)

بێکار [bêkar] 1) свобóдный от дел, незáнятый; без рабóты 2) безрабóтный *тж. сущ. м* □ ~ بوون а) быть свобóдным, незáнятым б) быть безрабóтным

بێکاری [bêkarî] 1) бездéлье *с* 2) безрабóтица *ж* □ ~ کردن бездéльничать

بێکەس [bêkes] **1.** безрóдный **2.** 1) сиротá *м, ж* 2) *и. собств. м* Бекéс

بێکەڵک [bêkełk] бесполéзный; ~ بە бесполéзно □ ~ بە کەوتن становúться бесполéзным

بێکەماڵ [bêkemał] несовершéнный, незрéлый

بێکەیف [bêkeyf] скýчный, в плохóм настроéнии

بێکەیفی [bêkeyfî] скýка *ж*; плохóе настроéние *с*

بێکینە [bêkîne] дóбрый; незлопáмятный

بێگاری [bêgarî] трудовáя повúнность *ж* □ کردن ~ выполнять трудовýю повúнность

بێگانە [bêgane] **1.** чужóй, инострáнный **2.** инострáнец *м*, чужестрáнец *м*, чужезéмец *м*

بێگانەپەرەست [bêganeperest] поклóнник инострáнщины; космополúт *м*

بێگومان [bêguman] **без** сомнéния, несомнéнно, безуслóвно

بێگوناه [bêgunah] невинóвный

بێگوێ [bêgwê] глухóй, неслышащий

بێگوزەرانی [bêgozeranî] бéдность *ж*

بێگەرد [bêgerd] чúстый, без примéси

بێگیان [bêgyan] бездýшный; жестóкий

بێل [bêl] лопáта *ж*

بێلایەن [bêlayen] нейтрáльный

بێلایەنی [bêlayenî] нейтрáльность *ж*; ~ بە нейтрáльно

بێلەکە [bêleke] незапятнанный; непорóчный

بێماڵ [bêmał] 1) бездóмный 2) неимýщий

بێمانا [bêmana] бессмúсленный; пустóй

بێمرووەت [bemirwet] бесчеловéчный, негумáнный

بێمنداڵ [bêminał] *см.* بێمندال

بێمنداڵی [bêminałî] *см.* بێمندالی

بێمندال [bêmindał] бездéтный

بێمندالی [bêmindałî] бездéтность *ж*

بێموو [bêmû] безволóсый; лúсый, плешúвый

بێمەرج [bêmerc] **1.** безуслóвный, неоспорúмый **2.** безуслóвно, неоспорúмо

بێمەرگ [bêmerg] бессмéртный

بێمەعنا [bême'na] *см.* بێمانا

بێمێشک [bêmêşk] безмóзглый; глýпый

بێناو [bênaw] 1) безымя́нный, неизвéстный 2) бесслáвный

بێنوێژ [bêniwêj] имéющая менструáцию

بێنەزاکەت [bênezaket] невéжливый

بێنیاز [bênyaz] нежелáтельный

بێوادە [bêwade] **1.** не вóвремя; несвоевремéнно **2.** несвоевремéнный

بێوڵەت [bêwlet] неблагодáрный

بێوە [bêwe] безврéдный

بێوەپیاو [bêwepyaw] вдовéц *м*

بێوەژن [bêwejin] вдовá *ж*

بێوەستان [bêwestan] **1.** непрерывный, неустáнный **2.** 1) без промедлéния, немéдленно 2) непрерывно, неустáнно

بێوەفا [bêwefa] 1) изменчивый, непостоя́нный 2) ненадёжный

بێوێنە [bêwêne] бесподóбный, беспримéрный

بێئۆقرە [bêoqre] **1.** нетерпелúвый **2.** нетерпелúво

بێووچان [bêwuçan] беспрерывный, безостанóвочный

بێوورتە [bêwurte] беззвýчный; ~ بە беззвýчно

بێهاوتا [bêhawta] бесподóбный, несравнéнный

بێهن [bêhn] *см.* بۆن

بێهورمەت [bêhurmet] неуважáемый, непочитáемый

بێهوش [bêhoş] потеря́вший сознáние □ ~ کردن лишáть сознáния; ~ بوون, کەوتن ~ теря́ть сознáние

بێهۆشدارووو [bêhoşdarû] снотвóрный; наркотúческий

بێهەناو [bêhenaw] трусли́вый

بێهیوا [bêhîwa] безнадёжный; ~ بە безнадёжно

بێهێز [bêhêz] слáбый, бессúльный □ بوون ~ ослáбнуть, обессúлеть; کردن ~ ослабля́ть, обессúливать

بێهێزی [bêhêzî] слáбость *ж*, бессúлие *с*

بێ ئەقل [bêeqil] безу́мный; безрассу́дный

بێ ئەمەگ [bêemeg] неблагода́рный

بێ ئەمەگی [bêemegî] неблагода́рность *ж* □ کردن ~ поступа́ть неблагода́рно

بێ ئەنجام [bêencam] безрезульта́тный

بێ ئەندازە [bêendaze] 1) безме́рный, безграни́чный 2) многочи́сленный

بێ ئەندیشە [bêendîşe] беззабо́тный, беспе́чный, легкомы́сленный

بێ ئیش [bêîş] свобо́дный от де́ла, рабо́ты, неза́нятый □ ~ بوون быть свобо́дным от де́ла, рабо́ты; не рабо́тать

بێ ئیشی [bêîşî] безде́лье *с*

پ

پا [pa] *см.* پێ I

پابەری [paberî] *см.* پاپۆش

پابەند [pabend] 1) пу́ты *мн.*; кандалы́ *мн.* 2) у́зы *мн.*; связь *ж*

پابێڵ [pabêł] ре́жущая часть лопа́ты

پاپ [pap] оса́док *м*, отсто́й *м*

پاپا [papa] *см.* باوک

پاپاچینە [papaçîne] *см.* پەیژە

پاپل [papil] ли́стик *м*, листо́чек *м* (*растения*)

پاپۆر [papor] кора́бль *м*, су́дно *с*, парохо́д *м*

پاپۆرەوان [papoṛewan] капита́н корабля́; ло́цман *м*; бо́цман *м*

پاپۆش [papoş] кальсо́ны *мн.*

پاپووج [papûc] папо́дж (*род женской обуви на высоких каблуках*)

پاپەگانە [papegane] *см.* پاپێگانە

پاپەنجە [papence] *см.* پەیژە

پاپێ [papê] шпио́н *м*; развед́чик *м*

پاپێگانە [papêgane] де́тские боти́ночки *мн. м* (*сплетённые из тонких кожаных ремешков*)

پات [pat] вре́мя *с*; ~ی چاک подходя́щее, удо́бное вре́мя; слу́чай

پاتاڵ [patał] **1.** 1) рванье́ *с*, тряпьё *с* 2) *перен.* тря́пка *ж* (*о человеке*) **2.** бесполе́зный, никуда́ него́дный (*о человеке*)

پاتە [pate] 1) тря́пка *ж* 2) запла́та *ж*, запла́тка *ж*

پاتەخت [patext] *см.* پایتەخت

پاتێڵ [patêł] манга́л *м*, жарови́ня с горя́чими у́глями

پاچ [paç] I *см.* ماچ

پاچ [paç] II 1) кирка́ *ж*; моты́га *ж* 2) ле́мех *м*

پاچک [paçik] I но́жка *ж* (*стола*)

پاچک [paçik] II пелёнка *ж*; свива́льник *м*

پاچکاری [paçkarî] рабо́та киркой

پاچکە [paçke] *см.* پێچکە

پاچوان [paçwan] перево́дчик *м*

پاچوە [paçwe] перево́д *м* (*с одного языка на другой*) □ ~ کردن переводи́ть

پاچە [paçe] I *см.* پارچە II

پاچە [paçe] II 1) голова́ и но́жки живо́тного (*из которых приготовляется кушанье*) 2) ку́шанье из но́жек и головы́ живо́тного

پاچەچی [paçeçî] по́вар, гото́вящий ку́шанье из головы́ и но́жек живо́тного

پاچەکۆڵە [paçekołe] моты́га *ж*

پاچین [paçîn] *см.* هەڵپاچین

پاچینە [paçîne] *см.* پەیژە

پاخاو [paxaw] неочи́щенное зерно́ *с*

پاخراو [paxiraw] *см.* پێخواس

پاخوا [paxwa] непрове́янное зерно́ *с*

پاخەسوو [paxesû] *см.* بەربووک

پادار [padar] 1) ствол *м* (*дерева*) 2) столб *м*

پاداش [padaş] *см.* پاداشت I

پاداشت [padaşt] I 1) пла́та добро́м за добро́; вознагражде́ние *с* 2) о́рден *м* □ دان ~, دانەوە ~ плати́ть добро́м за добро́; вознагражда́ть

پاداشت [padaşt] II высокопоста́вленный

پادشا [padişa] падиша́х *м*, царь *м*

پادشاهی [padşahî] *см.* پادشایی

پادشایی [padşayî] ца́рство *с*, ца́рствование *с* □ ~ کردن ца́рствовать

پار [par] I **1.** про́шлый год *м* **2.** в про́шлом году́ **3.** прошлого́дний

پار [par] II 1) кусо́к *м*, часть *ж* 2) до́ля *ж* 3) разде́л *м*; глава́ *ж*

پاراستن [parastin] *осн.* پارێز parêz *п* 1) храни́ть, бере́чь 2) спаса́ть; защища́ть; ~ خۆ а) бере́чь себя́, бере́чься б) защища́ться

پاراو [paraw] **1.** орошённый; напоённый [водо́й]; вла́жный **2.** 1) струя́ воды́ 2) *и. собств. ж* Пара́в

پارت [part] *см.* پارتی

پارتی [partî] па́ртия *ж*; ~ی دیموکراتی کوردستان Демократи́ческая па́ртия Курдиста́на, ДПК; ~ی کۆمونیستی یەکێتی سۆڤیەت Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за, КПСС

پارچە [parçe] I 1) часть *ж*; кусо́к *м*; клочо́к *м*; زەوی ~ земе́льный уча́сток; نان ~ кусо́к хле́ба; کاغەز ~ клочо́к бума́ги 2) фрагме́нт *м*; شێر ~ отры́вок стихотворе́ния 3) оско́лок *м*; ~ ئاسنی بۆمبا оско́лок бо́мбы

پارچه [parçe] II 1) матéрия *ж*, ткань *ж* 2) парчá *ж*

پارچه‌پارچه [parçe-parçe] **1.** разделённый на чáсти, на кускú; разóрванный на клочкú **2.** по частям □ بوون ~ разбивáться, делúться на кускú, чáсти; کردن ~ разрубáть, делúть на кускú (чáсти)

پارچه‌فرۆش [parçefiroş] продавéц мануфактýры

پارده [parde] ров *м*; котлован *м*

پارزاندن [parzandin] *осн.* پارزێن parzên *п* процéживать

پارس [pars] сбор подаяний, мúлостыни □ کردن ~ просúть подаяние, мúлостыню

پارسه‌ک [parsek] **1.** просящий подаяние, мúлостыню **2.** нúщий *м*

پارسه‌نگ [parseng] разновéс *м*; груз *м* (*для уравновешивания чаш весов*) □ دانه‌وه ~ уравновéшивать груз (*на чашах весов*); گرتن ~ быть уравновéшенными (*о чашах весов*)

پارشێو [parşêw] второ́й у́жин *м* (*после двенадцати часов ночи*) во врéмя Рамазáна □ کردن ~ у́жинать (*второй раз*), съедáть второ́й у́жин

پارگین [pargîn] дренáжная канáвка вокрýг шатрá

پاروو [parû] кусóк *м*, ломóть *м* (*хлеба*) □ گلاندن ~ глотáть ◇ یه‌ک نان به‌ر دڵ ~ خستن легкó закусúть, заморúть червячкá

پاره [pare] I дéньги *мн.*; ی~ мéлкие дéньги □ دان به ~ وورد давáть дéньги в долг; ~ کردن дéлать дéньги *прям., перен.*; وورد کردن ~ размéнивать дéньги ◇ ی~ تۆ باغه‌ڵ قه‌ت گه‌رم ناکاته‌وه твой дéньги не принесýт никакóй пóльзы (*о жадном человеке*); ی~ خه‌ڵق کیسه ده‌ڕێنێ *посл.* чужúе дéньги рвут кошелёк

پاره [pare] II *см.* پارچه I

پاره‌پیس [parepîs] жáдный, скупóй

پاره‌دار [paredar] **1.** дéнежный человéк *м* **2.** богáтый

پاره‌سۆڵ [paremoł] 1) бережлúвый, расчётливый, экономный 2) богáтый

پارین [parîn] *см.* پارینه

پارینه [parîne] прошлогóдний

پارێز [parêz] I защúта *ж*; охрáна *ж* □ کردن ~ защищáть, охранять

پارێز [parêz] II 1) пост *м*, воздержáние в едé (*во время поста*) 2) днúта *ж* □ بوون ~, گرتن ~ а) соблюдáть пост, воздéрживаться в едé (*во время поста*) б) соблюдáть днúту; کردن ~ избегáть переедáния, воздéрживаться в едé; شکاندن ~ а) нарушáть пост б) нарушáть днúту

پارێزچوون [parêzçûn] засáда *ж*; ловýшка *ж*

پارێزکه‌ر [parêzker] защúтник *м*, покровúтель *м*

پارێزگا [parêzga] 1) укрытие *с*; убéжище *с* 2) заповéдник *м*

پارێزگار [parêzgar] I защúтник *м* (*на суде*); адвокáт *м*

پارێزگار [parêzgar] II 1) соблюдáющий пост 2) соблюдáющий днúту

پارێزگاری [parêzgarî] I защúта *ж* (*на суде*) □ کردن ~ защищáть, осуществлять защúту

پارێزگاری [parêzgarî] II 1) соблюдéние постá, воздержáние в едé (*во время поста*) 2) соблюдéние днúты

پارێزگه [parêzge] *см.* پارێزگا

پارێن [parên] годовáлый, прошлогóднего отёла (*о телёнке*)

پاڕانه‌وه [paṛanewe] *осн.* پاڕێ- ـه‌وه paṛê-ewe *п* просúть, умоля́ть

پاڕوێنک [paṛwênk] *см.* پارگین

پاڕۆ [paṛo] I рóща *ж*; [зелёный] кустáрник *м*, [зелёные] зáросли *мн. ж*

پاڕۆ [paṛo] II деревя́нная лопáта *ж*

پاڕۆکڵه [paṛokłe] 1) приспособлéние на колёсиках (*за которое держится ребёнок, учась ходить*) 2) ребёнок, начинáющий ходúть

پاڕۆکه [paṛoke] ребёнок, начáвший ходúть

پاڕه‌وکه [paṛewke] *см.* پاڕۆکه

پازار [pazar] пазáр (*чёпки из бус*)

پازده [pazde] *см.* پانزده

پازگه [pazge] ров *м*, я́ма в садý (*служащие укрытием для сторожа*)

پازناووک [paznawuk] пáлка с расширéнием на концé (*с помощью которой поднимают мельничный жёрнов*)

پاژنۆ [pajno] *см.* پاژنه I

پاژنه [pajne] I 1) кусóк отварнóго мя́са 2) мяснóй отвáр *м*, бульóн *м*

پاژنه [pajne] II 1) пя́тка *ж*, пя́тки *мн.* 2) каблýк *м*, каблукú *мн.*

پاژنه‌کێش [pajnekêş] рожóк *м* (*для обуви*)

پاژنه‌هه‌ڵکێش [pajnehelkêş] *см.* پاژنه‌کێش

پاژینه [pajîne] óтруби *мн.*; шелухá *ж* (*зернá*)

پاس [pas] I: کردن ~ а) охрани́ть; сторожúть б) следúть, наблюдáть *за кем-чем*

پاس [pas] II *см.* پاسه‌پۆرت

پاسار [pasar] I край крыши, карни́з *м*

پاسار [pasar] II воробéй *м*; ی~ چۆله‌که لáсточка

پاساره [pasare] *см.* پاسار I

پاساری [pasarî] *см.* پاسار II

پاسقال [pasqał] шутни́к *м*, ко́мик *м разг.*

پاسقالی [pasqałî] шу́тка *ж* (*действие*), подшу́чивание *с*

پاسگا [pasga] 1) укреплённое ме́сто *с*, укрепле́ние *с* 2) сторожево́й пункт *м*; наблюда́тельный пункт *м*

پاسگه [pasge] *см.* پاسگا

پاسوخ [pasux] отве́т *м* □ ~ دان, دانه‌وه ~ дава́ть отве́т, отвеча́ть

پاسه‌پۆرت [paseport] па́спорт *м*

پاسه‌وان [pasewan] 1) сто́рож *м*; охра́нник *м* 2) защи́тник *м* 3) наблюда́тель *м* 4) постово́й *м*, карау́льный *м*

پاسه‌وانی [pasewanî] 1) сторожева́я слу́жба *ж*; дежу́рство *с*; несе́ние карау́льной слу́жбы; охра́на *ж* 2) наблюде́ние *с* □ ~ کردن нести́ карау́льную слу́жбу; сторожи́ть; охраня́ть

پاش [paş] **1.** за́дняя часть *чего-л.* **2.:** ~ له за, по́сле; له~ا, له~ان затем □ خستن ~ откла́дывать, отодвига́ть; که‌وتن ~ отстава́ть

پاشاراو [paşaraw] мы́льная вода́ *ж*, обмы́лки *мн.*

پاشان [paşan] зате́м, пото́м

پاشاو [paşaw] 1) кипято́к *м* (*доливается в заваренный чай*) 2) роса́ *ж*

پاشبەن [paşben] *см.* پاشبەند

پاشبەند [paşbend] верёвка *ж* (*которой привязывают за ногу осла, лошадь и т. п.*); пу́ты *мн.* □ کردن ~ спу́тывать (*осла, лошадь и т. п.*)

پاشتەرک [paşterk] *см.* پاشکۆ

پاشتەلانه [paştełane] пир *м*, угоще́ние *с* (*устраиваемые родителями новобрачных на третий день после свадьбы*)

پاشخوان [paşxwan] оста́тки еды́, объе́дки *мн. м*

پاشخوانه [paşxwane] *см.* پاشخوان

پاشخور [paşxur] оста́тки ко́рма (*для животных*)

پاشدار [paşdar] 1) арьерга́рд *м* 2) солда́т, иду́щий в арьерга́рде

پاشڕۆی [paşŗoy] сле́дующий, иду́щий вслед *за кем-л.*

پاشقول [paşqul] 1) подно́жка *ж* (*приём в борьбе, драке*) 2) борьба́ *ж тж. спорт.*, поеди́нок *м* □ دان ~ дава́ть подно́жку; ~ گرتن начина́ть борьбу́, поеди́нок

پاشکۆ [paşko] торока́ *мн.*, вьюк *м*, перекидна́я сума́ *ж*

پاشکەوان [paşkewan] арьерга́рд *м*

پاشکەوت [paşkewt] *см.* پاشکەوتوو

پاشکەوتوو [paşkewtû] 1) отста́вший; отстаю́щий 2) отста́лый; ~ ووڵاتی отста́лая страна́

پاشکەوته [paşkewte] *см.* پاشکەوتوو

پاشگەردانی [paşgerdanî] печа́ль *ж*, го́ре *с*; тра́ур *м* (*по умершему главе семьи, руководителю, деятелю*)

پاشگەز [paşgez] раска́ивающийся □ بوونه‌وه ~ раска́иваться; کردنه‌وه ~ заставля́ть раска́иваться

پاشماشه [paşmaşe] кочерга́ *ж*

پاشماک [paşmak] оста́ток иму́щества (*после дележа наследства*)

پاشماڵان [paşmaman] помо́щница повива́льной ба́бки

پاشماوه [paşmawe] 1) оста́ток *м*; ی~ پاره оста́ток де́нег 2) объе́дки *мн.* ◇ ی~ ووتار продолже́ние ре́чи

پاشمله [paşmile]: قسه ~ له کردن говори́ть *о ком-л.* за его́ спино́й

پاشمەرگه [paşmerge] роди́вшийся по́сле сме́рти отца́

پاشمیر [paşmîr] 1) придво́рный 2) кня́жеский

پاشنیوەڕۆ [paşnîweŗo] вре́мя по́сле полу́дня, послеполу́денное вре́мя *с*

پاش‌وپێش [paş-u-pêş] **1.** спу́танный, перепу́танный; беспоря́дочный **2.** наоборо́т, ши́ворот-навы́ворот

پاشوو [paşû] **1.** 1) за́дняя часть *чего-л.* 2) за́дние но́ги *мн. ж* (*животного*) **2.** за́дний

پاشەبەرە [paşebere] 1) са́мый мла́дший ребёнок в семье́ 2) после́дние плоды́ *мн. м* (*в саду и т. п.*)

پاشەجار [paşecar] 1) возмо́жный, вероя́тный 2) оконча́тельный

پاشەڕۆژ [paşeŗoj] бу́дущее *с*, грядущие дни *мн. м*

پاشەڕۆک [paşeŗok] оста́тки коло́сьев, фру́ктов (*на поле, в саду после уборки урожая*) □ ~ کردن подбира́ть колосья, фру́кты (*оставшиеся на поле, в саду после уборки урожая*)

پاشەکەوت [paşekewt] сбережённый, сэконо́мленный; отло́женный (*о деньгах и т. п.*) □ ~ کردن сберега́ть, эконо́мить; откла́дывать (*деньги и т. п.*)

پاشەڵ [paşeł] I 1) пола́ *ж* (*одежды*) 2) за́дняя часть ту́ши; огу́зок *м*

پاشەڵ [paşeł] II 1) вьюки *мн. м*; торока́ *мн.* 2) мешо́к *м* (*в котором женщина носит ребёнка на спине*)

پاشەڵپیس [paşełpîs] **1.** развра́тный, распу́тный **2.** развра́тник *м*, распу́тник *м*

پاشەڵپیسی [paşełpîsî] развра́т *м*, распу́тство *с*

پاشەوپاش [paşewpaş] наза́д, обра́тно □ کشانه‌وه ~ отодви-

гáть; оттáскивать; گەڕاندن ~ возвращáть

پاشەوپێش [paşewpêş] 1) назáд, обрáтно 2) зáдом наперёд, шúворот-навúворот

پاشەوە [paşewe] затéм, потóм; ~ لە сзáди

پاشین [paşîn] послéдний; ڕۆژی ~ послéдний день

پاشینە [paşîne] 1) продолжéние *с* 2) слéдствие *с*, послéдствие *с*

پاقر [paqir] плéсень *ж* □ ~ بوون, ~ بە بوون заплéсневеть

پاقلانچکە [paqilançke] *бот.* портулáк *м*

پاقلاوە [paqlawe] паклавá (*мучное изделие с орехами и мёдом*)

پاقلە [paqle] *собир.* бобы́ *мн. м*

پاک [pak] 1) чúстый; опрúтный 2) чéстный, порядочный, незапúтнанный 3) хорóшего кáчества, добрóтный □ بوون ~, بوونەوە ~ быть чúстым, опрúтным; کردن ~ перебирáть (*крупу и т. п.*); чúстить (*овощи, фрукты*); کردنەوە ~ а) чúстить, очищáть б) убирáть (*помещение*), наводúть порядок

پاکداوێن [pakdawên] 1) целомýдренный, невúнный 2) чéстный, порядочный, незапúтнанный

پاکداوێنی [pakdawênî] 1) целомýдренность *ж*, невúнность *ж* 2) чéстность *ж*, порядочность *ж*, незапúтнанность *ж*

پاکوخاوێن [pak-u-xawen] чúстый, аккурáтный

پاکەت [paket] 1) пакéт *м*; пáчка *ж* 2) коробка *ж*

پاکی [pakî] 1) чистотá *ж*; опрúтность *ж* 2) чéстность *ж*, порядочность *ж*, незапúтнанность *ж* 3) добрóтность *ж*; ~ بە, بە ~یانە а) чúсто; опрúтно б) добросóвестно, как слéдует в) добрóтно

پاکیزە [pakîze] **1.** чúстый, невúнный **2.** *и. собств. ж* Пакизá

پاگە [page] порóг *м* (*двери*)

پاڵ [pał] **1.** 1) бок *м тж. анат.*; боковáя сторонá *ж* 2) склон *м* (*горы*) **2.:** ~ لە рядом, вóзле; بە ~ەوە а) лёжа на бокý б) наклóнно □ خستن ~ класть рядом, прислонúть *к чему*; دان ~, دانەوە ~ прилéчь; прислонúться, облокотúться; پێوەدان ~, پێوەنان ~ а) прилéчь на что́-л. б) прислонúться к чему́-л.; облокотúться на что́-л.; لێدانەوە ~ а) толкáть, подтáлкивать кого́-что́-л. б) прислонúться к чему́-л.

پاڵاڤتن [paławtin] *см.* پاڵاوتن

پاڵان [pałan] 1) [вьючное] седлó *с* 2) наспúнная подýшка *ж* (*у грузчиков — для перенесения тяжестей*)

پاڵانچی [pałançî] грýзчик *м*; носúльщик *м*

پاڵاوتن [paławtin] *осн.* پاڵێو pałêw *п* цедúть, процéживать; фильтровáть

پاڵاوتە [paławte] **1.** процéженный; профильтрóванный **2.** то, что процéжено, профильтрóвано

پاڵپشت [pałpişt] 1) [диванная] подýшка *ж* 2) подпóрка *ж*

پاڵتاو [pałtaw] *см.* پاڵتۆ

پاڵتۆ [pałto] [зúмнее] пальтó *с*; шýба *ж*

پاڵتەک [pałtek] болéзнь гортáни (*у рогатого скота*)

پاڵێوکە [pałwêne] *см.* پاڵێوکە

پاڵوو [pałû] 1) сторонá *ж*, грань *ж* 2) шлея́ *ж*

پاڵووت [pałût] 1) *тж.* ~ داری дуб *м* 2) жёлудь *м*

پاڵووتە [pałûte] *см.* پاڵووت

پاڵە [pałe] 1) сельскохозя́йственный рабóчий *м* 2) рабóчий *м*

پاڵەوان [pałewan] богатырь *м*; герóй *м*

پاڵەوانە [pałewane] I подпóрка *ж*, подпóра *ж*

پاڵەوانە [pałewane] II *вид чернильного ореха*

پاڵەوانی [pałewanî] богатырский; герóйский; ~ بە по-богатырски; герóйски

پاڵێن [pałên] шумóвка *ж*

پاڵێوکە [pałêwke] 1) фильтр *м* 2) цедúлка *ж* 3) дуршлáг *м*

پاماڵە [pamałe] борона́ *ж* (*плетённая из прутьев*)

پامان [paman] 1) зад *м* (*животного*); круп *м* (*лошади и т. п.*) 2) хвост *м* 3) след *м*, следы́ *мн.*

پامووڕە [pamûre] дéтские сапóжки *мн. м*; дéтские башмакú *мн. м*

پان [pan] 1) рóвный, прямóй; плóский 2) широ́кий (*о долине, равнине*) □ بوونەوە ~ а) выра́вниваться, становúться плóским б) расплю́щиваться; کردن ~ а) выра́внивать б) дéлать плóским, расплю́щивать ◇ دەست ~ کردن протя́гивать ру́ку за подая́нием, проси́ть подая́ние

پانای [panayî] 1) рóвность *ж*, плóскость *ж* (*поверхности*) 2) широта́ *ж*, простóр *м*

پانپانۆکێ [panpanokê] лесби́йская любóвь *ж* □ کردن ~ занима́ться лесби́йской любóвью

پانتۆڵ [pantoł] брю́ки *мн.*; штаны́ *мн.*

پانتە [pante] *см.* پانتۆڵ

پاندان [pandan] авторýчка *ж*

پانزدە [panzde] *числ.* пятна́дцать

پانزە [panze] *см.* پانزدە

پانزەهر [panzehr] противоя́дие *с*

پانکە [panke] I дуб *м*

پانکە [panke] II *см.* پانکەڵە

پانکە [panke] III вентиля́тор *м*

پانکەڵە [pankełe] ни́зенький и то́лстый (*о человеке*)

پانی [panî] I пя́тка *ж*, пя́тки *мн.*

پانی [panî] II *см.* پانایی

پانیبەرز [panîberz] дома́шние деревя́нные ту́фли *мн. ж*

پاوان [pawan] I *осн.* پێو pêw *см.* پاوتن

پاوان [pawan] II 1) ско́шенное по́ле *с* (*предназначенное для выпаса скота*); вы́гон *м* 2) живо́тное, отко́рмленное для уби́я

پاواندن [pawandin] *осн.* پاوێن pawên *п* сторожи́ть, стере́чь; охраня́ть

پاوانە [pawane] I [ножно́й] брасле́т *м*

پاوانە [pawane] II де́тские шарова́ры *мн.*

پاوپووز [pa-w-pûz] часть ноги́ ни́же коле́на; го́лень *ж* и ступня́ *ж*

پاوتن [pawtin] *осн.* پێو pêw *п* охраня́ть; бере́чь; защища́ть

پاوەپیاو [pawepiyaw] телохрани́тель *м*

پاوەرە [pawere] *см.* دەرپێ

پاوەن [pawen] корм для скота́

پایان [payan] 1) дно *с*; низ *м* 2) осно́ва *ж*, основа́ние *с* 3) сте́пень *ж*, у́ровень *м* 4) коне́ц *м*, преде́л *м*, оконча́ние *с* □ ~ بە گەیاندن заверша́ть, зака́нчивать; ~ گەیشتنە доходи́ть до конца́; достига́ть *чего*

پایتەخت [paytext] столи́ца *ж*; ~ دانیشتووی столи́чный жи́тель

پایدۆست [paydost] 1) компань о́н *м* 2) сторо́нник *м* 3) переми́рие *с*; мир *м*

پایدۆستنامە [paydostname] 1) догово́р *м* (*об участии в каком-л. деле*) 2) догово́р о ми́ре, ми́рный догово́р *м*

پایز [payîz] 1) о́сень *ж*; ~ی ڕۆژی هەوەل, ~ی هەوەل сентя́брь; ~ осе́нний день 2) *и. собств. ж* Пайи́з

پایە [paye] I **1.** 1) осно́ва *ж*, опо́ра *ж* 2) *архит.* коло́нна *ж* 3) ступе́нь *ж*; сте́пень *ж*, у́ровень *ж* 4) ранг *м*, чин *м*; до́лжность *ж*; ~ی بڵند, ~ی بەرز высо́кий пост **2.** кре́пкий, усто́йчивый

پایە [paye] II до́ля *ж*, часть *ж*

پایەبڵند [payebilind] высокопоста́вленный [чино́вник *м*] □ ~ بوون بە خاوەنی получи́ть высо́кий чин, высо́кую до́лжность

پایەبەرز [payeberz] *см.* پایەبڵند

پایەپەست [payepest] ни́зший ранг *м*, чин *м*

پایەدار [payedar] I 1) име́ющий высо́кий ранг, чин 2) влия́тельный, авторите́тный 3) выно́сливый, терпели́вый 4) усто́йчивый, про́чный, постоя́нный (*о положении*)

پایەدار [payedar] II компань о́н *м*, партнёр *м*, уча́стник *м* (*в доле*) □ بوون ~ принима́ть уча́стие, быть компань о́ном

پایەداری [payedarî] I 1) до́лжность *ж*; положе́ние в о́бществе 2) про́чное положе́ние *с*; про́чность *ж*, усто́йчивость *ж*

پایەداری [payedarî] II уча́стие *с* (*в доле, в компании*)

پایەزەن [payezen] неуда́чник *м*

پتر [pitir] бо́льше; бо́льший

پتەو [pitew] кре́пкий, про́чный

پچ [piç] небольшо́е коли́чество *чего-л.*

پچاندن [piçandin] *осн.* پچێن piçên *нп.* шепта́ть

پچڕان [piçiṛan] پچڕێ piçiṛê *нп.* 1) рва́ться, разрыва́ться 2) прерыва́ться, прекраща́ться

پچڕاندن [piçiṛandin] *осн.* پچڕێن piçiṛên *п* 1) рвать, разрыва́ть 2) прерыва́ть; прекраща́ть

پچڕانەوە [piçiṛanewe] *осн.* پچڕێ-ەوە piçiṛê-ewe *см.* پچڕان

پچڕپچڕ [piçiṛ-piçiṛ] 1) рва́ный, разо́рванный 2) преры́вистый 3) запу́танный; нея́сный, неразбо́рчивый

پچکۆلە [piçkole] 1) ма́ленький, малю́сенький 2) мла́дший

پچکێ [piçkê] *см.* پچکۆلە

پچووک [piçûk] 1) ма́ленький, небольшо́й 2) мла́дший □ بوون ~ уменьша́ться (*в размерах*); ~ کردن уменьша́ть (*в размерах*)

پچووکایی [piçûkayî] 1) небольши́е разме́ры *мн. м* 2) де́тство *с*

پچووکی [piçûkî] *см.* پچووکایی

پچێ [piçê] немно́го, незначи́тельное коли́чество *чего-л.*

پدەر [pider] *редко* оте́ц *м*

پراپاگاندا [prapaganda] пропага́нда *ж* □ ~ کردن пропаганди́ровать

پراسوو [pirasû] *анат.* ребро́ *с*, ре́бра *мн.*

پرافێسۆر [prafêsor] профе́ссор *м*

پرتال [pirtal] 1) ткань *ж*, мануфакту́ра *ж* 2) тряпьё *с*

پرتەپرت [pirtepirt] 1) мерца́ние *с* (*огня*) 2) колеба́ние *с* 3) бие́ние *с* (*пульса*)

پرتەقال [pirteqal] апельси́н *м*

پرچ [pirç] 1) во́лосы *мн. м* (*на теле*) 2) ло́коны *мн. м* ◇ ~ی ئەیشێ و فاتمێ ра́дуга

پرچکاندن [pirçikandin] *осн.* پرچکێن pirçikên *п* обдира́ть; сдира́ть (*кожу, шерсть*); свежева́ть

پرچن [pirçin] волоса́тый; зарбсший, обро́сший

پرخاندن [pirxandin] *осн.* پرخێن pirxên *п* храпе́ть

پرخ و وڕ [pirx-u-wuṛ] гро́мкий храп *м*

پرخە [pirxe] храп *м* ◇ ~ی لە خەودا بوون храпе́ть (*во сне*)

پرخەپرخ [pirxepirx] храп *м*

(*действие*) □ کردن ~ храпе́ть

پرخین [pirxîn] **1.** храпя́щий во сне́ **2.** храп *м*

پرد [pird] мост *м*; هەڵبەستن ~ стро́ить, сооружа́ть мост; له ~ پەڕینەوە переходи́ть [че́рез] мост

پرزانک [pirzank] пу́говица *ж*

پرزۆڵ [pirzoł] части́ца *ж*; кусо́чек *м*

پرزە [pirze] 1) дыха́ние *с* 2) стон *м*□ هەڵکێشان, ~ کردن ~ а) дыша́ть б) стона́ть

پرژ [pirj] разбро́санный, рассы́панный

پرژان [pirjan] *осн.* پرژێ pirjê *нп.* 1) хлы́нуть, поли́ться пото́ком 2) бры́згаться; плеска́ться

پرژاندن [pirjandin] *осн.* پرژێن pirjên *п* бры́згать; разбры́згивать

پرژۆڵ [pirjoł] ресни́ца *ж*, ресни́цы *мн.*

پرژین [pirjîn] *см.* پرژان

پرس [pirs] вопро́с *м* □ کردن ~ спра́шивать, расспра́шивать; ~ پێ کردن сове́товаться с ке́м-л.; کردنەوە ~ переспра́шивать; چوون بە ~ەوە наноси́ть визи́т *кому*, посеща́ть *кого*

پرسە [pirse] посеще́ние до́ма уме́ршего; выраже́ние соболе́знования семье́ уме́ршего

پرسە گورگانە [pirsegurgane] неи́скреннее соболе́знование *с*

پرسی [pirsî] *грам.* вопроси́тельный

پرسیار [pirsyar] **1.** вопро́с *м* **2.** спра́шивающий □ کردن ~ задава́ть вопро́с, спра́шивать

پرسیارکەر [pirsyarker] проси́тель *м*

پرسین [pirsîn] *п* спра́шивать; расспра́шивать

پرسینەوە [pirsînewe] *п* переспра́шивать

پرش [pirş] разбро́санный; рассы́панный

پرشنگ [pirşing] 1) блеск *м*, сия́ние *с*, сверка́ние *с* 2) и́скра *ж*; вспы́шка *ж*; луч *м* 3) *и. собств. ж* Пырши́нг □ بڵاو کردنەوە ~ разбра́сывать и́скры; отбра́сывать лучи́

پرکام [pirkam] истери́я *ж*

پرگ [pirg] I личи́нка глиста́ *или* червя́

پرگ [pirg] II 1) кора́ *ж* (*дерева*) 2) пле́сень *ж* (*на поверхности жидкости*); هەڵهێنان ~ снима́ть пле́сень (*с поверхности жидкости*)

پرگ [pirg] III балдахи́н *м*, по́лог *м*; наве́с *м*

پرواندن [pirwandin] *осн.* پروێن pirwên *п* 1) отстёгивать 2) строга́ть, обстру́гивать 3) стира́ть, вытира́ть 4) смахну́ть (*щелчком, лёгким ударом*)

پروسک [pirusk] 1) позвоно́чник *м* 2) го́рный хребе́т *м*

پرۆژێ [projê] прое́кт *м*

پرۆش [piroş]: کردن ~ лить (*о дожде*); باران نەرمە نەرمە ~ دەکات се́ет ме́лкий дождь

پرۆلێتار [prolêtar] пролета́рий *м*

پرۆلێتاری [prolêtarî] пролета́рский

پریاسکە [piryaske] плато́к *м* (*в который завязывают деньги или мелкие вещи*); узело́к *м*

پریشقە [pirîşqe] 1) фонта́н *м*; وفیشقە ~ стру́и фонта́на 2) и́скра *ж*

پڕ [piṛ] I: لە پڕ, لە پڕا, لە پڕێکا внеза́пно, вдруг, неожи́данно

پڕ [piṛ] II 1) по́лный, напо́лненный; پڕ بە دەم с по́лным ртом 2) пло́тный, то́лстый □ پڕ بوون наполня́ться; پڕ بوونەوە наполня́ться (*постепенно*); پڕ کردن наполня́ть; پڕ کردنەوە наполня́ть (*постепенно*) ◇ پڕ و پووچ ничто́жный, пусто́й, никчёмный; پڕ پڕ, پڕ بە پڕ мно́го, о́чень; جەهنەمی لێ پڕ! будь он про́клят!

پڕاندن [piṛandin] *осн.* پڕێن piṛên *п см.* پڕماندن

پڕاوپڕ [piṛawpiṛ] напо́лненный; перепо́лненный

پڕپوڵ [piṛpoł] тря́пка *ж*; клочо́к тка́ни

پڕپوڵە [piṛpołe] 1) ша́рики из те́ста (*которыми кормят маленьких цыплят*) 2) клёцки *мн. ж* 3) я́блоки, запечённые в те́сте

پڕتاو [piṛtaw] бы́стро иду́щий; бы́стро ска́чущий; ска́чущий гало́пом ◇ دانە سەر ~ обвиня́ть, предъявля́ть обвине́ние

پڕچەک [piṛçek] вооружённый до зубо́в □ کردن ~ вооружа́ть до зубо́в

پڕچەنە [piṛçene] болтли́вый; словоохо́тливый

پڕزۆر [piṛzor] кусо́к *м*; часть *ж*; обло́мок *м*

پڕسوو [piṛsû] *см.* پڕسوود

پڕسوود [piṛsûd] о́чень поле́зный; о́чень вы́годный

پڕسەگ [piṛseg] ловка́ч *м*, пройдо́ха *м*, *ж*

پڕکێش [piṛkêş] импульси́вный (*о человеке*)

پڕگۆشت [piṛgoşt] то́лстый, упи́танный

پڕماندن [piṛmandin] *осн.* پڕمێن piṛmên *п* пыхте́ть

پڕمە [piṛme] пыхте́ние *с*; ~ی گریان всхли́пывание

پڕمێشک [piṛmêşk] разу́мный, у́мный

پڕنۆڵ [pirnoł] тряпьё *с*, ве́тошь *ж*

پڕوپاتاڵ [piṛ-u-patał] 1) незначи́тельный, небольшо́й 2) бесполе́зный

پڕوپووچ [piṛ-u-pûç] *см.* پڕوپاتاڵ

پڕوپووش [piṛ-u-pûş] *см.* پڕوپاتاڵ

پڕوپەشێو [piṛ-u-peşêw] ме́сто сва́лки хла́ма, сва́лка *ж*

پڕوپیت [piṛ-u-pît] кусо́чек *м*; части́ца *ж*

پڕوسان [piṛusan] *осн.* پڕوسێ piṛûsê *см.* پڕوسکان

پڕوساندن [piṛusandin] *осн.* پڕوسێن piṛusên *см.* پڕوسکاندن

پڕوسکان [piṛuskan] *осн.* پڕوسکێ piṛûskê *нп.* 1) разва́ливаться; рассыпа́ться (*на части*); разбива́ться (*на куски*) 2) отла́мываться, отбива́ться 3) разрыва́ться 4) свёртываться (*о молоке*) 5) спу́тываться (*о верёвке и т. п.*)

پڕوسکاندن [piṛuskandin] *осн.* پڕوسکێن piṛuskên *п* 1) разва́ливать; разбива́ть 2) отла́мывать, отбива́ть 3) рвать, разрыва́ть

پڕووزان [piṛûzan] *осн.* پڕووزێ piṛûzê *нп.* 1) опаля́ться; обжига́ться 2) тлеть

پڕووزاندن [piṛûzandin] *осн.* پڕووزێن piṛûzên *п* опаля́ть, подпа́ливать; обжига́ть

پڕووزە [piṛûze] 1) опа́ливание *с*, подпа́ливание *с*; обжига́ние *с* 2) *и. собств. ж* Пыруза́

پڕووشێ [piṛûşê]: ~ کردن идти́, па́дать (*о снеге*)

پڕووکان [piṛûkan] *осн.* پڕووکێ piṛûkê *нп.* 1) выдува́ться (*о воздухе*); испаря́ться (*о запахе и т. п.*) 2) переходи́ть, перева́ливать *через что*

پڕووکاندن [piṛûkandin] *осн.* پڕووکێن piṛûkên *п* 1) выдува́ть (*воздух*) 2) суши́ть, высу́шивать 3) переходи́ть, перева́ливать *через что*

پڕهونەر [piṛhuner] артисти́чный, иску́сный

پڕهێز [piṛhêz] си́льный; му́скулистый

پزدان [pizdan] *см.* پسدان

پزیشک [pizîşk] врач *м*

پزیشکخانە [pizîşkxane] больни́ца *ж*; поликли́ника *ж*; кабине́т врача́

پزیشکی [pizîşkî] заня́тие врача́; медици́на *ж*

پژ [pij] 1) бахрома́ *ж*; шнуро́к *м* 2) чёлка *ж* 3) ость *ж* (*злаков*)

پژان [pijan] *осн.* پژێ pijê *нп.* хлы́нуть, бры́знуть (*чаще о крови*)

پژاندن [pijandin] I *осн.* پژێن pijên *п* пуска́ть струю́ (*воды*); бры́згать(ся) (*водой*)

پژاندن [pijandin] II *осн.* پژێن pijên *п* печь, выпека́ть

پژمە [pijme] чих *м*, чиха́нье *с*; ~ی هور гро́мкое чиха́нье

پژمین [pijmîn] *нп.* чиха́ть

پژمێن [pijmên] нюхательный таба́к *м*

پژین [pijîn] *см.* پژان

پس [pis] I *см.* پسک

پس [pis] II *звукоподр.* кис-ки́с

پس [pis] III *уст.* 1) сын *м* 2) о́трок *м*

پساردن [pisardin] *см.* پەساردن

پسان [pisan] *осн.* پسێ pisê *нп.* 1) рва́ться, разрыва́ться 2) лома́ться; разбива́ться 3) изнемога́ть; теря́ть си́лы

پساندن [pisandin] *осн.* پسێن pisên *п* 1) рвать, разрыва́ть 2) лома́ть; разбива́ть

پسانەوە [pisanewe] переды́шка *ж*; ~ بێ без переды́шки □ دان ~ де́лать переды́шку

پسپۆر [pispor] **1.** о́пытный, зна́ющий **2.** 1) экспе́рт *м* 2) специали́ст *м*; ~ی ئەبوور специали́ст по эконо́мике

پستاندن [pistandin] *осн.* پستێن pistên *п* шепта́ть; нашёптывать

پستە [piste] шёпот *м*

پستەپست [pistepist] шёпот *м* (*действие*) □ کردن ~ шепта́ть

پسدان [pisdan] *анат.* 1) после́д *м* 2) ма́тка *ж* (*животных*)

پسک [pisk] шепеля́вый; карта́вый

پسک [pisik] кот *м*; ко́шка *ж*

پسکاندن [piskandin] *см.* ڕاپسکاندن

پسوولە [pisûle] ци́ркуль *м*

پسەپس [pisepis] пришепётывание *с*; шепеля́вость *ж* □ کردن ~, ووتن ~ بە пришепётывать; шепеля́вить

پشت [pişt] **1.** 1) спина́ *ж*; ~ بڕبڕەی спинно́й хребе́т; بە ~ ~ друг за дру́гом 2) за́дняя часть *ж*, ты́льная сторона́ *чего-л.*; ~ی دەست нару́жная сторона́ руки́; ~ی کێرد тупа́я сторона́ ножа́; ~ی ئەستۆ заты́лок; لە ~دا چوون заходи́ть в тыл кому́-л. **2.**: ~ لە за, позади́ □ بەستن ~, گرێدان ~ а) надева́ть по́яс; завя́зывать куша́к б) перевя́зывать поясни́цу; ~ی خۆ بەستن опоя́сываться; ~ پێ بەستن а) свя́зывать кого́-л. б) опира́ться на кого́-что́-л.; наде́яться на кого́-что́-л.; ~ دان а) подпира́ть спино́й *что* б) *прям., перен.* опира́ться *на кого-что* в) спа́риваться (*о животных*); ~ دانەوە а) поворачиваться спино́й б) ложи́ться на́ спину; ~ کردنەوە а) *см.* دانەوە ~ б) снима́ть по́яс, распоя́сываться; ~ دانەوە, لێ کردنەوە ~ а) поворачиваться спино́й к кому́-чему́-л. *тж перен.*; не обраща́ть внима́ния на кого́-что́ б) убежда́ться в чём-л.; ~ خۆ شکاندن а) слома́ть себе́ хребе́т б) *перен.* терпе́ть пораже́ние в) *прям., перен.* теря́ть опо́ру; ~ گرتن поддержи́вать, защища́ть ◇ پێ ~ بەستوو بوون наде́яться на кого́-л.; ~ سار بوونەوە теря́ть интере́с,

охладева́ть *к чему*; لێ سەندن ~ а) заходи́ть в дом [врага́] б) одолева́ть [врага́]; گوێوە ~ خستن не обраща́ть внима́ния, игнори́ровать

پشتاوپشت [pištawpišt] 1) друг за дру́гом 2) после́довательно

پشتبەن [pištben] *см.* پشتبەند

پشتبەند [pištbend] по́яс *м*; ремёнь *м*

پشتدەست [pištdest] нару́жная сторона́ руки́

پشتکۆڵ [pištkoł] засо́в *м*, задви́жка *ж* (*у двери*)

پشتکۆم [pištkom] 1. горба́тый 2. горбу́н *м*

پشتگەرم [pištgerm] 1) энерги́чный; си́льный; мо́щный 2) споко́йный, уравнове́шенный 3) оптимисти́чный

پشتگەرمی [pištgermî] 1) энéргия *ж*; си́ла *ж*; мощь *ж* 2) споко́йствие *с*, уравнове́шенность *ж* 3) оптими́зм *м*

پشتگیر [pištgîr] *см.* پشتیوان

پشتگیری [pištgîrî] *см.* پشتیوانی

پشتماڵە [pištmałe] телохрани́тель *м* (*вождя племени*)

پشتمل [pištmil] заты́лок м

پشتملە [pištmile]: ~ بە си́лой, наси́льно; ئیشی پێ ئەکا ~ بە он [си́лой] принужда́ет его́ рабо́тать

پشتمێر [pištmêr] *см.* پشتیوان

پشت‌وپەنا [pišt-u-pena] прию́т *м*, кров *м*, убе́жище *с*

پشتەوارە [pišteware] поси́льный груз *м*, поси́льная но́ша *ж*

پشتەوە [pištewe]: ~ لە сза́ди, позади́

پشتی [pištî] [дива́нная] поду́шка *ж*

پشتیوان [pištîwan] защи́тник *м*

پشتیوانی [pištîwanî] защи́та *ж*, подде́ржка *ж* □ لێ کردن ~ защища́ть, подде́рживать кого́-л.

پشتێن [pištên] по́яс *м* □ ~ بەستن, گرێدان ~ завя́зывать по́яс

پشتێند [pištênd] *см.* پشتێن

پشتێنە [pištêne] *см.* پشتێن

پشقل [pišqil] *см.* پشکل

پشکل [pišqil] навóз *м*, помёт *м* (*мелкого скота*)

پشکنین [pišqinîn] *п* 1) иска́ть, разы́скивать 2) проверя́ть, рассле́довать

پشکوتن [pišqutin] *п* распа́рывать (*по шву*)

پشکوین [pišqwîn] *нп.* 1) распа́рываться (*по шву*) 2) раскрыва́ться, распуска́ться (*о цветах*)

پشکۆ [pišqo] [горя́щий] уголёк *м*

پشکێنەر [pišqênер] 1) учёный *м*; иссле́дователь *м* 2) контролёр *м*

پشوو [pišû] 1) дыха́ние *с*; вы́дох *м* 2) переды́шка *ж*; о́тдых *м* 3) переры́в [для о́тдыха] □ بڕان ~ запыха́ться; دان ~ а) дыша́ть; де́лать вы́дох б) устра́ивать переры́в [для о́тдыха]; دانەوە ~ де́лать па́узу, переды́шку; خواردنەوە ~ де́лать переры́в, отдыха́ть

پشە [pişe] *см.* پشیلە

پشیلە [pişîle] ко́шка *ж*; ئەگەر ~ لە ماڵ نەبێ، مشکان شایانە *посл.* когда́ ко́шки нет до́ма, у мыше́й пра́здник

پشیلەسووڕێ [pişîlesûrê] игра́ в ко́шки-мы́шки

پشیلەشۆڕ [pişîleşor]: کردن ~ помы́ться ко́е-ка́к

پشێو [pişêw] *см.* پەشێو

پشێوی [pişêwî] волне́ние *с*; беспоря́дки *мн. м*; сму́та *ж*

پف [pif] дунове́ние *с* □ دان ~ а) дуть, раздува́ть б) *перен.* понука́ть, побужда́ть; لێ کردن ~ а) дуть во что́-л.; надува́ть что́-л. б) гаси́ть, туши́ть что́-л.

پفە [pife] *детск.* пи́ща *ж*, еда́ *ж*

پفێڵ [pifêł] сла́бый, ненатя́нутый (*о верёвке и т. п.*)

پڵ [pil] I часть *ж*; кусо́к *м*; گۆشت ~ی кусо́к мя́са □ ~ کردن руби́ть на ча́сти, кусо́к; дели́ть на ча́сти, кусо́к

پڵ [pil] II па́лец *м*, па́льцы *мн.* □ تەقاندن ~ щёлкать па́льцами одно́й руки́ по па́льцам друго́й руки́

پلار [pilar] I дро́тик *м* □ هاویشتن ~ мета́ть дро́тик; ~ تێ گرتن быть поражённым дро́тиком

پلار [pilar] II намёк *м* □ ~ تێ گرتن намека́ть на что́-л.; задева́ть кого́-л.; هەر چەند دەیکرد بە ~ی نە گرت как ни стара́лся, намёк не попа́л в цель, он не по́нял его́ намёк

پلک [pilik]: ~ و قەتەر бахрома́

پلوسک [pilusk] 1) водосто́чная кана́вка *ж*, водосто́чный жёлоб *м* 2) но́сик *м*, го́рлышко *с* (*сосуда*)

پلوورە [pilûre] у́лей *м*

پلە [pile] 1) сте́пень *ж*; у́ровень *м*; ~ی ژیان у́ровень жи́зни 2) гра́дус *м*; ~ی سەدەیی стогра́дусный 3) ступе́нь *ж*, ступе́нька *ж*

پلەپڕۆزکێ [pilepirozkê] торопли́вый, поспе́шный; скоропали́тельный; ~ بە торопли́во; поспе́шно

پلەکان [pilekan] *см.* پلیکان

پلەندەر [pilender] 1) хвасту́н *м* 2) вымога́тель *м*

پلیسرگ [pilîsirg] ла́сточка *ж*

پلیشاندنەوە [pilîşandinewe] *осн.* پلیشێن-ەوە pilîşên-ewe *п* 1) дави́ть, разда́вливать 2) уничтожа́ть

پلیشانەوە [pilîşanewe] *осн.* پلیشێ-ەوە pilîşê-ewe *нп.* 1) быть

раздáвленным 2) быть уничтóженным

پلیکان [pilîkan] лéстница *ж*

پلیکانه [pilîkane] *см.* پلیکان

پڵ [pił] 1) веснýшка *ж*, веснýшки *мн.* 2) родúмое пятнó *с*, рóдинка *ж* (*на лице*)

پلان [piłan] план *м* □ ~ دانان, گرتن ~ составлять план, планúровать; به کار هێنان ~ выполнять план

پلانگیر [piłangîr] 1) составля́ющий план, планúрующий 2) стрóящий кóзни

پلاو [piław] плов *м*; ~ و گۆشت плов с мя́сом

پلاوپاڵێو [piławpałêw] 1) дуршлáг *м* 2) плетёный поднóс *м*

پڵپڵە [piłpiłe] 1) подвéски *мн. ж* (*женское украшение*) 2) *и. собств. ж* Пилпилé

پڵنگ [piłing] леопáрд *м*; ~ ێستی шкýра леопáрда

پڵنگینە [piłingîne] **1.** шкýра леопáрда **2.** как леопáрд

پڵیتە [piłîte] фитúль *м* (*лампы, свечú*)

پن [pin] пятнó *с*; тóчка *ж*

پنت [pint] *см.* پنتی

پنتک [pintik] небольшóе колúчество, немнóго; نان ~ немнóго хлéба

پنتی [pintî] неря́шливый; гря́зный

پنج [pinc] цемéнт для склéивания посýды □ کردن ~ склéивать посýду

پندر [pindir] трéснувший, потрéскавшийся (*о посуде*)

پنک [pink] *см.* پن

پنک‌پنک [pinkpink] пятнúстый

پنگ [ping] *см.* پوونگ

پنۆک [pinok] тóчка *ж*; кля́кса *ж*

پنە [pine] нúзкий стол *м* (*на котором замешивают хлеб*)

پوختە [puxte] 1) очúщенный, приготóвленный для вáрки (*о фруктах, овощах*) 2) хорошó сдéланный; совершéнный 3) приведённый в поря́док 4) наря́дный □ کردن ~ а) чúстить, готóвить для вáрки (*фрукты, овощи*) б) приводúть в поря́док в) наряжáться

پۆ [po] *текст.* утóк *м*

پۆپ [pop] 1) верхýшка *ж*, макýшка *ж* (*дерева*); венéц *м* 2) грéбень *м*, гребешóк *м* (*птиц*) 3) хохолóк *м* (*волосы*)

پۆپساندن [popisandin] *осн.* پۆپسێن popisên *п* утрамбóвывать

پۆپسپی [popsipî] седóй, седоголóвый

پۆپکە [popke] *см.* پۆپە

پۆپنە [popne] *см.* پۆپ

پۆپە [pope] I) вершúна *ж*; пик *м* 2) *см.* پۆپ

پۆپەڕشکە [popeŗeşke] 1) *см.* پۆپ 2) *название болезни домашних птиц*

پۆپەشمین [popeşmîn] жéнское покрывáло *с*, жéнский головнóй платóк *м*

پۆت [pot] глýпости *мн. ж*, несурáзица *ж*, чепухá *ж* □ ~ شکاندن говорúть глýпости, чепухý

پۆتەکە [poteke]: ~ و سەر голová

پۆتەلاک [potełak] головнóй убóр *м*

پۆتین [potîn] ботúнок *м*, ботúнки *мн.*

پۆخ [pox] *бот.* пóчка *ж*, пóчки *мн.*

پۆخڵ [poxił] *см.* پۆخڵ

پۆخڵ [poxîl]: ~ و پیس гря́зный, нечúстый; неря́шливый

پۆدرە [podre] пýдра *ж*

پۆرخز [porxiz] недисциплинúрованный; несóбранный

پۆرگ [porg] *бот.* чáшечка *ж* (*цветка*)

پۆرەهەنگ [poŗeheng] ýлей *м*

پۆڕ [poŗ] I вóлосы *мн. м*

پۆڕ [poŗ] II птúца, напоминáющая куропáтку

پۆڕسپی [poŗspî] **1.** седóй, седоволóсый, седовлáсый **2.** старúк *м*; пожилóй человéк *м*

پۆز [poz] I: دانان ~ подчинúться, покорúться (*о жене или муже*)

پۆز [poz] II пóза *ж* □ ~ گرتن принимáть *какую-л.* пóзу

پۆزشت [poziṣt[защúта *ж* □ ~ کردن защищáть

پۆزەوانە [pozewane] намóрдник *м*

پۆسان [posan] *осн.* پۆسێ posê *нп.* гнить; пóртиться

پۆست [post] *см.* پێست

پۆستە [poste] *см.* پۆستەخانە

پۆستەبەر [posteber] *см.* پۆستەچی

پۆستەچی [posteçî] почтальóн *м*

پۆستەخانە [postexane] пóчта *ж*

پۆستەکی [postekî] кóврик нá пол

پۆش [poş] чёрная козá с бéлыми ушáми

پۆشاک [poşak] одéжда *ж* □ ~ بەر کردن одевáться

پۆشتە [poşte] хорошó, красúво одéтый; наря́дный □ ~ کردنەوە наряжáть, одевáть

پۆشین [poşîn] *п* 1) одевáть 2) одевáться 3) укрывáть, закрывáть; منداڵەکە بە لیفەکە بپۆشە! укрóй ребёнка одея́лом!

پۆغە [poxe] бык *м*, бугáй *м обл.*

پۆقین [poqîn] *нп.* высóвываться; торчáть

پۆکە [poke] тúхий плач *м*

پۆل [pol] I 1) грýппа *ж* (*людей*); پۆل پۆل грýппами 2) класс *м* (*учащиеся*) 3) курс *м* (*в учебном заведении*) □ پۆل پۆل

کردن а) разгруппиро́вывать, разбива́ть на гру́ппы б) расформиро́вывать

پۆل [pol] II *см.* پشکۆ

پۆلان [polan] поля́н *м* (*местное название двенадцатого месяца курдского солнечного календаря; соответствует февралю-марту*)

پۆلۆن [polon] поля́к *м*

پۆلۆنی [polonî] **1.** по́льский; ~ زمانی по́льский язы́к **2.** поля́к *м*

پۆلوو [polû] горя́чая зола́ *ж*, га́снущие уголькй *мн. м*

پۆلیس [polîs] 1) полице́йский *м* 2) поли́ция *м*

پۆلیسخانه [polîsxane] 1) полице́йское помеще́ние *с*; полице́йский уча́сток *м* 2) поли́ция *ж*

پۆلیسه [polîse] *см.* پۆلیس

پۆلا [pola] 1) сталь *ж*; شیری ~ стально́й меч 2) *и. собств. м* Пола́

پۆلانیا [polanîya] остриё стально́го меча́

پۆلایی [polayî] стально́й; شیری ~ стально́й меч

پۆلکه [polke] зелёный горо́х *м*; ви́ка *ж*

پۆیلانه [poylane] пода́рок же́нщине (*по случаю её замужества или рождения у неё ребёнка*)

پۆیله [poyle] 1) подвёски *мн. ж* (*на женском головном уборе*) 2) *см.* پۆیلانه

پووت [pût] I пуд *м*

پووت [pût] II высо́кий стог се́на

پووت [pût] III *см.* پووچ

پووت [pût] IV *см.* بت

پووتخانه [pûtxane] *см.* بتخانه

پووتێن [pûtên] боти́нки *мн. м*, башмаки́ *мн. м*

پووچ [pûç] 1) пусто́й, по́лый 2) пусто́й, напра́сный; ~ قسەی пусто́й разгово́р, болтовня́ □ بوون ~, بوونەوە ~ быть бесполе́зным; کردن ~, کردنەوە ~ приводи́ть в него́дность; уничтожа́ть; کەوتن ~ приходи́ть в него́дность

پووچەدەمەکوتێ [pûçedemekutê] болтовня́ *ж*, пусто́й разгово́р *м* □ کردن ~ болта́ть, пустосло́вить

پووچک [pûçek] пусто́й, по́лый

پووچەڵ [pûçel] *см.* پووچک

پوور [pûr] тётя *ж* (*по материнской линии*); ه ~, ێ ~ тётушка (*обращение*); نازێ ه~ тётушка Назе́

پوورزا [pûrza] двою́родный брат *м или* сестра́ *ж* (*по материнской линии*)

پووره [pûre] у́лей *м*

پووز [pûz] икра́ *ж*, и́кры (*ног*)

پووزەوانه [pûzewane] шерстяны́е го́льфы ручно́й вя́зки

پووس [pûs] I *см.* لووس و پووس

پووس [pûs] II испо́рченный (*о пище*) □ بوون ~ по́ртиться (*о пище*)

پووسی [pûsî]: هێنانەوە ~ по́ртиться (*о пище*)

پووش [pûş] 1) ско́шенная трава́ *ж*; неу́бранное се́но *с*; ~ و پەڵاش хво́рост; сухи́е ве́тки 2) шелуха́ *ж*, отсе́вки *мн.*; ◇ خورما ~ی волокно́ фи́никовой па́льмы

پووشانه [pûşane] пла́та за па́стбище

پووشپەڕ [pûşperr] вре́мя листопа́да; осе́нний ме́сяц *м*

پووشکه [pûşke] 1) соло́минка *ж* 2) соло́ма *ж* ◇ ێک ناکا ~ э́то ничего́ не сто́ит, не име́ет цены́

پووشوو [pûşû] *см.* پووش

پووشه [pûşe] *см.* پووش

پووشەڵان [pûşełan] по́ле, на кото́ром по́сле жа́твы оста́лось мно́го коло́сьев

پووشی [pûşî] *см.* پووشین I

پووشین [pûşîn] I же́нское покрыва́ло *с*; шаль *ж*

پووشین [pûşîn] II соло́менный, сде́ланный из соло́мки

پووشینپێچ [pûşînpêç] нося́щая покрыва́ло, шаль (*о женщине*)

پووشینە [pûşîne] плетёная корзи́на *ж* (*из соломы или пальмовых листьев*)

پووک [pûk] I **1.** 1) гнило́й 2) пусто́й, по́лый **2.** про́бка *ж* (*деревянная*); ~ داری а) гнило́е де́рево б) про́бковое де́рево

پووک [pûk] II десна́ *ж*, дёсны *мн.*

پووکانەوە [pûkanewe] *осн.* پووکێ-ەوە pûkê-ewe *нп.* гнить, по́ртиться

پووکه [pûke] *см.* پۆکه

پووگه [pûge] *см.* پوونگ

پووڵ [pûł] **1.** [мéдные] дéньги *мн.* **2.** [почтóвая] мáрка *ж*

پووڵەزەرتکه [pûłezertke] мéлкая мéдная монéта *ж*

پووڵەک [pûłek] пулáк (*блестящие круглые пластинки, нашиваемые на женское платье как украшение*)

پووڵەکەڕێز [pûłekerêz] плáтье *или* платóк, обшúтые пулáком (*см.* پووڵەک)

پوونگ [pûng] мя́та *ж*; ~بۆنی за́пах мя́ты

پوونگاڵ [pûngal] 1) мéсто, где насéдка высúживает цыпля́т; гнездó *с* 2) насéст *м* 3) куря́тник *м*

پوونگه [pûnge] *см.* پوونگ

پووین [pûyîn] ватúн *м*

پەپکه [pepke] диск *м*; дискообрáзный предмéт *м* □ بەستن ~, دان ~, خواردن ~ а) свёртываться кольцóм б) образóвывать круг ◇ بە ~ کونجی хлéбец с кунжýтом

پەپۆکه [pepoke] *см.* پەپکه

پەپۆڵە [pepołe] *см.* پەپوولە

پەپوو [pepû] сова́ *ж*

پەپووسلێمانکە [pepûslêmanke] удо́д *м*

پەپووکە [pepûke] *см.* پەپکە

پەپوولە [pepûle] 1) ба́бочка *ж* 2) *и. собств. ж* Пепуле́

پەپەست [pepest]: ~ کردن а) топта́ть нога́ми, раста́птывать б) утрамбо́вывать в) *перен.* попира́ть

پەپەستی [pepestî] 1) раста́птывание *с* 2) *перен.* попра́ние *с*

پەت [pet] верёвка *ж*; бечёвка *ж*; шпага́т *м*; шнур *м* □ ~ کردن свя́зывать

پەتا [peta] грипп *м*; просту́да *ж* □ ~ گرتن, ~ کەوتن заболе́ть гри́ппом; простуди́ться

پەتاتە [petate] бата́т *м*; карто́фель *м*, карто́шка *ж*

پەتاکەوتوو [petakewtû] гриппо́зный [больно́й *м*]

پەتاگر [petagir] *см.* پەتاکەوتوو

پەتپەتان [petpetan]: ~ پێ کردن а) тащи́ть, волочи́ть кого́-л. б) му́чить, терза́ть кого́-л.

پەتوو [petû] *род верхней женской одежды из шерстяной ворсистой ткани*

پەتەڕی [peteṛî] **1.** неуравнове́шенный **2.** сорвиголова́ *м, ж*

پەتی [petî] чи́стый; несме́шанный; قسە ~ بە کوردی ئەو он говори́т на чи́стом ку́рдском языке́

پەتیار [petyar] бе́шеный (*о собаке*)

پەتیان [petyan] игла́ *ж*, игóлка *ж*

پەچ [peç] *см.* پەڕچ

پەچکە [peçke] колесо́ *с*, колёса *мн.*

پەچە [peçe] то́нкое же́нское покрыва́ло *с* (*для лица*)

پەخش [pexş] 1) рассе́ивание *с*, рассыпа́ние *с* 2) распростране́ние *с* □ ~ کردن а) рассе́ивать, рассыпа́ть б) распространя́ть; ~, بوون بوونەوە ~ а) рассе́иваться, рассыпа́ться б) распространя́ться

پەخشان [pexşan] I 1) рассе́янный, рассы́панный 2) распространённый □ ~ کردن а) рассе́ивать, рассыпа́ть б) распространя́ть

پەخشان [pexşan] II про́за *ж*; ~ لە دا в про́зе; ~ بە نووسین писа́ть про́зой

پەخێل [pexîl]: ~ و پیس гря́зный, нечи́стый; нечистопло́тный

پەراسوو [perasû] *анат.* 1) ребро́ *с*, рёбра *мн.* 2) бок *м*

پەراوێز [perawêz] 1) руб́ец *м*, кро́мка *ж* (*на платке*) 2) кайма́ *ж* 3) сно́ска *ж* (*в тексте*)

پەرت [pert]: ~ و بڵاو разбро́санный, рассе́янный; بوون ~ быть

разбро́санным, рассе́янным; ~ کردن разбра́сывать, рассе́ивать

پەرتاو [pertaw] 1) луч *м* (*солнца*) 2) блеск *м*; сверка́ние *с*; сия́ние *с* 3) *и. собств. м* Парта́в

پەرتۆک [pertok] I 1) свёрток *м*, руло́н бума́ги 2) кни́га *ж*

پەرتۆک [pertok] II ста́рая вещь *ж*; тря́пьё *с*; старьё *с* (*об одежде*)

پەرتۆکخانە [pertokxane] библиоте́ка *ж*

پەرتەو [pertew] *см.* پەرتاو

پەرتەواز [pertewaz] блестя́щий; сверка́ющий; сия́ющий

پەرچ [perç] I: ~ دانەوە а) нагиба́ть б) сворáчивать [в сто́рону] в) противоре́чить, возража́ть

پەرچ [perç] II плете́нь *м*, и́з-городь *ж*

پەرچاوتن [perçawtin] *осн.* پەرچێو perçêw *нп.* 1) пу́хнуть, опуха́ть 2) увели́чиваться, разраста́ться (*об опухоли*)

پەرچەم [perçem] чуб *м*; хохо́л *м*; чёлка *ж* ◇ ~ی خۆرەتاو лучи́ со́лнца

پەرچین [perçîn] *п* перевя́зывать, де́лать перевя́зку; ~ برین перевяза́ть ра́ну

پەرداخ [perdax] I 1) стака́н *м* 2) буты́ль *ж*; графи́н *м*

پەرداخ [perdax] II 1) гото́вый, пригото́вленный 2) со́бранный; дисциплини́рованный 3) сла́женный

پەردە [perde] 1) за́навес *м*; што́ра *ж*; ши́рма *ж* 2) *анат.* плёнка *ж*; оболо́чка *ж*; ~ی چاو а) ве́ко, ве́ки б) бельмо́ на глазу́; ~ هاتووە سەر چاو на глазу́ появи́лось бельмо́; ~ی گوێ бараба́нная перепо́нка 3) же́нское покрыва́ло *с* 4) *театр.* акт *м*, де́йствие *с* □ ~ دادان задёргивать за́навес; ~ لابردن отдёргивать за́навес; ~, ~ لادان هەڵدان поднима́ть за́навес; ~ دادانەوە опуска́ть за́навес ◇ ~ی شەرم чу́вство стыда́; ~ی شەرم نەمان потеря́ть чу́вство стыда́; ~ دا لە بوون быть скры́тым, не́ви́димым; ~ دڕان раскрыва́ть та́йну, секре́т

پەردەپلاّو [perdepiław] *вид плова с изюмом и душистой травой*

پەردەپەردە [perde-perde] I заве́шенный што́рами

پەردەپەردە [perde-perde] II *см.* پەردەپلاّو

پەردەژ [perdej] возмо́жность *ж*

پەردەک [perdek] зага́дка *ж*

پەرزینگ [perzîng] *см.* پەرژین

پەرژ [perj]: ~ و بڵاو разбро́санный; рассе́янный

پەرژەوەند [perjewend] по́льза *ж*, вы́года *ж*; ~ بە а) ра́ди по́льзы, для по́льзы; в по́льзу б) ра́ди, для

پەرژین [perjîn] и́згородь *ж*; забо́р *м*; перегоро́дка *ж* □ ~ گێران لە سووری, کردن ~ обноси́ть забо́ром

پەرستشگا [peristişga] *см.* پەرستگا

پەرستگا [peristga] ме́сто моли́тв, поклоне́ния; храм *м*

پەرستن [peristin] *осн.* پەرست perist *п* поклоня́ться бо́гу

پەرستی [peristî] поклоне́ние бо́гу; культ *м*

پەرسیو [persîw] на́сморк *м*; грипп *м* □ کەوتن ~ схвати́ть на́сморк; заболе́ть гри́ппом

پەرش [perş] *см.* پەرچ

پەرک [perk] засо́хший, не да́ющий плодо́в

پەرکۆڵ [perkoł] овца́ с чёрной мо́рдой и бе́лым пятно́м на носу́

پەرکەم [perkem] *см.* فێ

پەرگ [perg] хлопчатобума́жные ни́тки *мн. ж*

پەرلەمان [perleman] парла́мент *м*

پەرواز [perwaz] полёт *м*; порха́ние *с* □ کردن ~ лета́ть; порха́ть

پەروانە [perwane] 1) ба́бочка *ж* 2) кры́лья *мн. с* (*птиц, насекомых*) 3) кры́лья *мн. с*; ло́пасти *мн. ж* 4) вентиля́тор *м*

پەروەردە [perwerde] 1) вы́ращенный 2) воспи́танный □ کردن ~ а) выра́щивать, взра́щивать б) воспи́тывать

پەروەردەگار [perwerdegar] *рел.* прови́дец *м* (*о боге*)

پەروەرش [perweriş] воспита́ние *с*

پەروو [perû] *см.* پاروو

پەرە [pere] I *см.* پارە I

پەرە [pere] II: پێ‌دان ~ а) увели́чивать б) распространя́ть; ~ سەندن, گرتن ~ а) расти́, увели́чиваться, разраста́ться б) распространя́ться

پەرەستن [perestin] *см.* پەرستن

پەرەسە [perese] I *см.* پەراسوو

پەرەسە [perese] II сте́пень *ж*, у́ровень *м*

پەری [perî] 1) пе́ри *ж*, фе́я *ж* 2) краса́вица *ж* 3) *и. собств. ж* Пери́

پەریزاد [perîzad] 1) краса́вица *ж* (*букв.* рождённая от пе́ри) 2) *и. собств. ж* Периза́д

پەریشان [perîşan] *см.* پەڕیشان

پەریشانی [perîşanî] *см.* پەڕیشانی

پەڕێز [perêz] I 1) ско́шенное хле́бное по́ле *с* 2) ме́сто, куда́ скла́дывают ско́шенный хлеб до молотьбы́

پەڕێز [perêz] II прию́т *м*, убе́жище *с*; кров *м* □ بوون ~ находи́ть прию́т; کردن ~ приюти́ть

پەڕێشان [perêşan] 1) разорённый; бе́дный; неиму́щий 2) расстро́енный; испо́рченный (*о настроении*) □ بوون ~ а) разоря́ться; бедне́ть б) расстра́иваться; по́ртиться (*о настроении*); ~ کردن а) разоря́ть б) расстра́ивать; по́ртить (*настроение*)

پەڕێشانی [perêşanî] 1) разоре́ние *с*; бе́дность *ж* 2) расстро́йство *с*; испо́рченное настрое́ние *с*

پەڕ [peŗ] I 1) перо́ *с*, пе́рья *мн.*; пух *м*; опере́ние *с*; ی~ چۆلەکە пти́чьи пе́рья 2) крыло́ *с*, кры́лья *мн.* (*птиц*)

پەڕ [peŗ] II 1) бе́рег *м* 2) край *м*; сторона́ *ж*; преде́л *м*; ~ لەم تا ئەو~ی جیهان от кра́я до кра́я

پەڕ [peŗ] III 1) лист *м*, ли́стья *мн.* (*растений*) 2) лист *м* (*книги и т. п.*); страни́ца *ж*

پەڕاکەندە [peŗakende] рассе́янный, разбро́санный □ بوون ~ быть рассе́янным, разбро́санным; کردن ~ рассе́ивать, разбра́сывать

پەڕاگەندە [peŗagende] *см.* پەڕاکەندە

پەڕان [peŗan] спа́ривание *с*, слу́чка *ж* (*животных*)

پەڕاندن [peŗandin] I *осн.* پەڕێن peŗên *п* 1) отруба́ть, отсека́ть 2) швыря́ть 3) отбира́ть, отнима́ть

پەڕاندن [peŗandin] II *осн.* پەڕێن peŗên *п* спа́ривать, случа́ть (*животных*)

پەڕاندنەوە [peŗandinewe] *осн.* پەڕێن‌ەوە peŗên-ewe *п* 1) переводи́ть, переправля́ть (*через реку и т. п.*) 2) освобожда́ть, высвобожда́ть

پەڕاو [peŗaw] I 1) бе́рег *м* 2) разли́в *м* □ کردن ~ разлива́ться, выходи́ть из берего́в

پەڕاو [peŗaw] II кни́га *ж*; произведе́ние *с*

پەڕبازی [peŗbazî] порха́ние *с*; полёт *м* □ کردن ~ порха́ть; маха́ть кры́льями; лета́ть

پەڕپووت [peŗpût] ста́рый, дря́хлый

پەڕتاندن [peŗitandin] *осн.* پەڕتێن peŗitên *п* 1) рвать, разрыва́ть 2) отруба́ть, отсека́ть

پەڕندە [peŗinde] **1.** 1) лета́ющий 2) кры́латый **2.** *см.* باڵندە

پەڕوار [peŗwar] *см.* پەڕندە

پەڕوپووش [peŗ-u-pûş] 1) пух *м* 2) ли́стья *мн. м* (*растений*) 3) кусо́чки *мн. м*; части́цы *мн. ж*

پەڕۆ [peŗo] лоску́т *м*; тря́пка *ж*; тря́пьё *с*

پەڕۆش [peŗoş] *см.* پەڕۆشدار

پەڕۆشدار [peŗoşdar] печа́льный; го́рестный, скорбя́щий; стра́дающий □ بوون ~, خواردن ~ печа́литься; горева́ть; страда́ть

پەڕۆک [peŗok] *см.* پەڕۆ

پەڕە [peŗe] лепесто́к *м*; ی~ گوڵ лепесто́к ро́зы ◇ ی~ گوێ мо́чка у́ха

پەڕەپەڕە [peŗe-peŗe]: ~ کردن

листáть, перели́стывать; گۆوار کردن ~ листáть страни́цы журнáла

پەڕەجەرگە [peṛecerge] части́ца сéрдца, плоть от плóти (*о ребёнке*)

پەڕەسێلکە [peṛesêlke] лáсточка *ж*

پەڕەکەر [peṛeker] чесáльщик хлóпка

پەڕەگوچکە [peṛeguçke] мóчка *ж* (*у́ха*)

پەڕەنگە [peṛenge] 1) [пету́ший] грéбень *м*, гребешóк *м* 2) подвéски *мн. ж* (*женские украшения*)

پەڕین [peṛîn] *нп.* 1) отскáкивать, отлетáть; отрывáться 2) покрывáть (*о животных*) 3) *перен.* онемéть; окоченéть ◇ ڕەنگەی پەڕی крáска сошлá с егó лицá, он побледнéл

پەڕینەوە [peṛînewe] *нп.* переходи́ть, переправля́ться; проходи́ть *через что*

پەز [pez] овцá *ж*

پەزان [pezan] кулинáрия *ж*, стряпня́ *ж*

پەزیشک [pezîşk] *см.* پزیشک

پەزیشکی [pezîşkî] *см.* پزیشکی

پەژارە [pejare] 1) переживáние *с*; волнéние *с* 2) скорбь *ж* □ بوون ~ а) переживáть; волновáться б) скорбéть

پەژکاندن [pejikandin] *осн.* پەژکێن pejkên *п* бры́згать, плескáть

پەژمردە [pejmirde] 1) расслáбленный; вя́лый, обесси́ленный 2) вя́лый (*о растении*), увя́дший

پەساپۆرت [pesaport] пáспорт *м*

پەسار [pesar] тáйна *ж*, секрéт *м*

پەساردن [pesardin] *осн.* پەسێر pesêr *п* прислоня́ть, приставля́ть

پەساندن [pesandin] *осн.* پەسێن pesên *п* 1) рвать, обрывáть (*напр. цветы*) 2) дави́ть, мять

پەست [pest] I 1) прилéпленный 2) придáвленный

پەست [pest] II 1) расстрóенный; уны́лый 2) серди́тый; و ~ خەمگین гру́стный, печáльный; подáвленный (*о настроении*) □ بوون ~ а) расстрáиваться б) серди́ться; و دڵگیر بوون ~ расстрáиваться

پەست [pest] III ни́зкий, невысóкий

پەستاپەستا [pesta-pesta]: بە ~ постоя́нно, непреры́вно

پەستان [pestan] *осн.* پەستێ pestê *п* 1) раздáвливать; растáптывать 2) утрамбóвывать; прессовáть 3) уничтожáть

پەستانەوە [pestanewe] *осн.* پەستێ-ەوە pestê-ewe *п* валя́ть (*шерсть, кошму*)

پەستاوتن [pestawtin] *осн.* پەستێو pestêw *см.* پەستان

پەستۆ [pesto] 1) давлéние *с*; ~ی خوێن давлéние крóви, кровянóе давлéние 2) затруднéние *с* 3) подáвленность *ж*; уны́ние *с*

پەستەک [pestek] корóткая жилéтка из гру́бой шéрсти

پەستی [pestî] *см.* پەستۆ

پەستین [pestîn] *см.* پەستان

پەسن [pesin] *см.* پەسەند

پەسند [pesind] *см.* پەسەند

پەسەند [pesend] хвалá *ж*, похвалá *ж*; воздая́ние дóлжного; одобрéние *с* □ کردن ~ хвали́ть; воздавáть дóлжное; одобря́ть

پەسیرە [pesîre] незрéлый виногрáд *м*

پەسێو [pesêw] укрóмное мéсто *с*

پەشتەماڵ [peştemał] 1) перéдник *м* 2) полотéнце *с*

پەشم [peşim] I стыд *м*

پەشم [peşim] II *см.* پەشمینە

پەشمەک [peşmek] I шёлк-сырéц *м*

پەشمەک [peşmek] II пашмáк (*род сладостей из сахара, напоминающих белые шерстяные волокна*)

پەشمینە [peşmîne] 1) шерстянáя ткань *ж* 2) одéжда из шерстянóй ткáни

پەشۆکان [peşokan] *осн.* پەشۆکێ peşokê *нп.* 1) расстрáиваться; волновáться 2) смущáться

پەشۆکاندن [peşokandin] *осн.* پەشۆکێن peşokên *п* 1) расстрáивать; волновáть 2) вспугну́ть

پەشۆکاو [peşokaw] **1.** расстрóенный; взволнóванный **2.** расстрóйство *с*; волнéние *с* ◇ ~ی ناو خۆمان междоусóбица

پەشیرە [peşîre] незрéлый виногрáд *м*

پەشیمان [peşîman] раскáивающийся, испы́тывающий раскáяние □ بوونەوە ~ раскáиваться, испы́тывать раскáяние; کردنەوە ~ вы́звать раскáяние, застáвить раскáяться

پەشیمانی [peşîmanî] раскáяние *с* □ بوون ~, بوونەوە ~ раскáиваться; نیشان کردن ~ выскáзывать раскáяние

پەشێو [peşêw] рассéянный (*о человеке*)

پەک [pek] си́лы *мн. ж*, спосóбность дéйствовать □ خستن ~ лишáть сил, ослабля́ть; کەوتن ~ лишáться сил, выбивáться из сил

پەکاندن [pekandin] *осн.* پەکێن pekên *п* откáлывать; отсекáть; отрубáть

پەککو [pekku] *межд.* да ну́?, неужéли?

پەککەوتوو [pekkewtû] нéмощный, слáбый, бесси́льный

پەککەوتە [pekkewte] *см.* پەککەوتوو

پەل [pel] I 1) рукá *ж* (*от кисти до плеча*), предплéчье *с* 2) ветвь *ж*, вéтка *ж*; сук *м* □ گرتن ~ а) брать зá руку б)

поддéрживать, помогáть; ~ کوتان а) ощýпывать б) идти́ óщупью

پەل [pel] II широ́кое гóрлышко *с* (*сосуда*)

پەل [pel] III: کردن ~ а) укорáчивать, дéлать корóтким б) ампути́ровать; پەل پەل کردن дели́ть, разрубáть на куски́, на чáсти

پەلاتیقە [pelatîqe] хóхот *м* □ کردن ~ хохотáть

پەلاختن [pelaxtin] *осн.* پەلێخ pelêx *п* дави́ть, раздáвливать; мять

پەلامار [pelamar] нападéние *с*; атáка *ж* □ دان ~, کردن ~ нападáть, атаковáть

پەلپەلک [pelpelk] 1) ступéнька *ж*, ступéньки *мн.* 2) лéстница *ж*

پەلقەوی [pelqewî] си́льный, крéпкий

پەلک [pelik] 1) лист *м*, ли́стья *мн.* (*дерева*) 2) корá *ж* (*дерева*)

پەلکوپۆپ [pelk-u-pop] *см.* پەلوپۆ

پەلکەڕەنگینە [pelkeṛengîne] рáдуга *ж*

پەلوپۆ [pel-u-po] 1) листвá *ж* 2) ли́ственный орнáмент *м* □ لە کەوتن ~ а) теря́ть листвý, оголя́ться б) теря́ть си́лу; быть неспосóбным *на что*; کردن ~ а) стричь, подстригáть (*деревья*) б) дéлать уси́лие

پەلە [pele] 1) уси́лие *с*, напряжéние сил 2) торопли́вость *ж*; спéшка *ж*; بە ~ торопли́во, поспéшно □ دان ~ дéлать уси́лие; напрягáть си́лы; کردن ~ торопи́ться, спеши́ть

پەلەپچرکێ [pelepiçirkê] торопли́вость *ж*; суетли́вость *ж*; спéшка *ж*; суетá *ж*

پەلەپرووزکێ [pelepirûzkê] *см.* پەلەپچرکێ

پەلەپرووزێ [pelepirûzê] *см.* پەلەپچرکێ

پەلەپفە [pelepife] лóмтик хлéба, подрумя́ненный на огнé

پەلەپەل [pelepel] бы́стро, поспéшно; второпя́х

پەلەپیتکە [pelepîtke] 1) лёгкий удáр *м*; щелчóк *м* 2) спусковóй крючóк *м*; защёлка *ж*; ئەمووست نان بە ~دا а) нажимáть на спусковóй крючóк пáльцем б) стреля́ть; ئەمووست حستنە سەر ~ положи́ть пáлец на спусковóй крючóк

پەلەزێ [pelezê] *бот.* и́рис *м*

پەلەسیسە [pelesîse] болéзнь, поражáющая виногрáд

پەلەفرتکێ [pelefirtkê] *см.* پەلەفرتێ

پەلەفرتێ [pelefirtê] жестикуля́ция *ж* □ کردن ~ жестикули́ровать

پەلەقاژە [peleqaje] карáбканье *с*; барáхтанье *с*; بە ~ а) карáбкаясь; барáхтаясь б) впопыхáх □ کردن ~ карáбкаться, барáхтаться

پەلەکوتە [pelekute] ощýпывание, передвижéние óщупью (*в темноте*)

پەلەوپوپ [pele-w-pop] *см.* پەلوپۆ

پەلەوەر [pelewer] *см.* باڵندە

پەڵ [peł] кáмень *м* (*как метательный снаряд*)

پەڵاس [pełas] тóнкий палáс *м*; ~ی دەم мех; шерсть; меховáя обши́вка ◇ دەم بوون بە ~ а) говори́ть невня́тно, неразбóрчиво б) теря́ть дар рéчи *тж. перен.*

پەڵاسماسی [pełasmasî] черепáха *ж*

پەڵپێنە [pełpêne] съедóбная травá *ж* (*листья которой употребляются для приготовления супа*)

پەڵخورد [pełxurd] дроблёный (*о зерне*)

پەڵک [pełk] вéточка *ж*, прýтик *м* ◇ ~ی ئەیشێ و فاتمە рáдуга

پەڵکوپۆ [pełk-u-po] *см.* پەلوپۆ

پەڵکە [pełke] I *см.* پەڵک

پەڵکە [pełke] II косá *ж*, коси́чка *ж*

پەڵکەزێڕینە [pełkezêṛîne] рáдуга *ж*

پەڵۆشە [pełoşe] *вид татарника, чертополоха*

پەڵووڵە [pełûle] палулá *ж* (*съедобная трава*); ~ چێشتی кýшанье из палулы́ ◇ بوون بە ~ چێشتی развари́ться; преврати́ться в варёную палулý

پەڵە [pełe] I пятнó *с*; ~ی هەور óблако; ~ی زەوی учáсток [вспáханной] земли́

پەڵە [pełe] II пéрвая осéнняя дождевáя тýча *ж*; ~ی هەور тýчи; скоплéния облакóв □ ~ دان идти́, надвигáться [о дождевóй тýче]

پەڵەپەستۆ [pełepesto] 1) теснотá *ж*, дáвка *ж* 2) прессовáние *с* □ کردن ~ а) дави́ть, раздáвливать б) прессовáть

پەڵەپەڵاوی [pełepeławî] пятни́стый, в пя́тнах

پەڵەگەنم [pełegenim] учáсток [земли́], засéянный пшени́цей

پەمبە [pembe] *см.* پەموو

پەموو [pemû] вáта *ж*; хлóпок *м*

پەمووکوت [pemûkut] чесáльщик хлóпка

پەمە [peme] I *см.* پەموو

پەمە [peme] II *см.* پەمەیی

پەمەیی [pemeyî] рóзовый, рóзового цвéта

پەنا [pena] I укры́тие *с*, убéжище *с*; укрóмное мéсто *с*;

پەستێو و ~ тайни́к □ هێنان ~ укрыва́ться, пря́таться; پێ ~ دان, بردن ~ а) находи́ть убе́жище, укры́тие где́-л. б) находи́ть покрови́тельство у кого́-л., обраща́ться за по́мощью к кому́-л. ◇ گوێ ی~ ушна́я ра́ковина; ی به خوا ~ бог помо́жет; с бо́жьей по́мощью; ی~ له خووا بوون полага́ться на бо́жью по́мощь

پەنا [pena] II равни́на *ж*; доли́на *ж*

پەنابەر [penaber] эмигра́нт *м*

پەنابەرد [penaberd] ка́мень, слу́жащий укры́тием

پەنابەری [penaberî] эмигра́ция *ж*

پەنادەرگا [penaderga] потайна́я дверь *ж*

پەناگە [penage] скры́тое, укро́мное ме́сто *с*

پەنامەکی [penamekî] та́йный, секре́тный; ~ بە та́йно, секре́тно

پەناهێن [penahên] наше́дший убе́жище

پەنجا [penca] *числ.* пятьдеся́т

پەنجایی [pencayî] одна́ дра́хма *ж* (*серебряная монета, достоинством в 50 филсов; см.* فلس)

پەنجکەلە [penckele] большо́й па́лец *м*

پەنجە [pence] 1) па́лец *м*, па́льцы *мн.* (*руки́*) 2) пятерня́ *ж* 3) кула́к *м*, кулаки́ *мн.* □ تێ گیر کردن ~ схвати́ть, взять пятерне́й; ухвати́ться за что́-л. ◇ لە سەر ~ هەڵسوڕاندن обвести́ вокру́г па́льца, обману́ть

پەنجەتووتە [pencetûte] мизи́нец *м*

پەنجەرە [pencere] окно́ *с*

پەنجەکێشی [pencekêşî] лепёшка, на кото́рой до вы́печки проведены́ ли́нии па́льцем

پەنجەوانە [pencewane] 1) пе́рстень *м* 2) перча́тка *ж*, перча́тки *мн.*; рукави́ца *ж*, рукави́цы *мн.* □ لە دەست کردن ~ надева́ть перча́тки, рукави́цы

پەنچک [pençik] кусо́чек *м*; ~ێک نان لە ماڵما نییە у нас до́ма нет ни кусо́чка хле́ба

پەند [pend] I 1) наставле́ние *с*, сове́т *м* 2) *тж.* ی~ێشینان посло́вицы *мн. ж*, поговóрки *мн. ж* □ ~ بە بوون а) служи́ть назида́нием б) стать поговóркой; ~ کردن дава́ть сове́т, де́лать наставле́ние; ~ بە کردن приводи́ть как образе́ц; ста́вить в приме́р

پەند [pend] II хи́трость *ж*, улóвка *ж*; обма́н *м* □ ~ پێ دان замани́ть в лову́шку, обману́ть

پەندنامە [pendname] кни́га наставле́ний, сове́тов

پەندە [pende] послóвица *ж*, поговóрка *ж*

پەنگ [peng] I гнев *м*; злóба *ж* □ خواردنەوە ~ а) копи́ться, нака́пливаться (о гне́ве, злóбе) б) зли́ться, серди́ться

پەنگ [peng] II *см.* پەند I

پەنگاو [pengaw] *см.* پەنگاوە

پەنگاوە [pengawe] волна́ *ж* (*морская*)

پەنگر [pengir] головёшка *ж*

پەنمان [penman] *осн.* پەنمێ penmê *нп.* опуха́ть, припуха́ть; набуха́ть

پەنماو [penmaw] **1.** опу́хший **2.** о́пухоль *ж*

پەنۆش [penoş] си́льно жела́ющий, жа́ждущий □ بوون ~ си́льно жела́ть, жа́ждать

پەنهان [penhan] скры́тый, та́йный, секре́тный □ کردن ~ خۆ скрыва́ться, скры́ться

پەنهانی [penhanî] **1.** та́йна *ж*, секре́т *м* **2.** скры́тый, та́йный, секре́тный; ~ بە скры́то, та́йно

پەنیر [penîr] сыр *м*; ~ی پێست сыр, храни́мый в бурдюке́ (*считается самым вкусным*)

پەنیرە [penîre] хле́бные зёрна восковóй спе́лости

پەهلەوی [pehlewî] *тж* ~ زمانی пехлеви́, пехлеви́йский язы́к

پەی [pey] I: ~ کردن отреза́ть, отсека́ть

پەی [pey] II 1) взнос *м*, вклад *м* (*в банк*); пай *м* 2) зада́ток *м* □ ~ دان а) де́лать взнос, вклад (*в банк*) б) дава́ть зада́ток

پەی [pey] III нерв *м*

پەی [pey] IV *предлог* 1) за, вслед за 2) по́сле

پەیا [peya] I *см.* پەیدا

پەیا [peya] II *см.* پەیار

پەیار [peyar] **1.** пе́ший **2.** пешехо́д *м*

پەیام [peyam] 1) весть *ж*, изве́стие *с*; извеще́ние *с* 2) письмо́ *с* 3) корреспонде́нция *ж*

پەیامبەر [peyamber] *см.* پەیامنێر

پەیامنێر [peyamnêr] 1) ве́стник *м*, гоне́ц *м* 2) корреспонде́нт *м*

پەیت [peyt] густо́й (*о пище*)

پەیتاپەیتا [peyta-peyta] 1) друг за дру́гом, оди́н за други́м; непрерывно 2) постепе́нно

پەیتووکە [peytûke] воробе́й *м*

پەیتوون [peytûn] фаэто́н *м*, коля́ска *ж*

پەیچۆر [peyçor] инспе́ктор *м*, ревизо́р *м*

پەیدا [peyda]: بوون ~ а) появля́ться, пока́зываться; возника́ть б) происходи́ть; образо́вываться; ~ کردن а) выявля́ть, обнару́живать б) находи́ть, доставáть

پەیرەو [peyrew] 1) после́дователь *м* 2) иссле́дователь *м*

پەیرەوی [peyrewî] 1) сле́дование *за кем-чем-л.* 2) иссле́дование *с* □ ~ کردن а) сле́довать, после́довать *за кем-чем* б) иссле́довать

پەیژە [peyje] [ка́менная] ле́стница *ж*

پەیژەک [peyjek] *см.* پەیژە

پەیغام [peyxam] весть *ж*

پەیغامبەر [peyxamber] 1) ве́стник *м*, гоне́ц *м* 2) куде́сник *м*

پەیکار [peykar] би́тва *ж*, сраже́ние *с*

پەیکان [peykan] наконе́чник *м* (*стрелы, пики*)

پەیکەر [peyker] па́мятник *м*; ста́туя *ж*

پەیمان [peyman] 1) догово́р *м*; пакт *м*; сою́з *м* 2) сло́во *с* 3) *и. собст. ж* Пейма́н □ بەستن ~ заключа́ть догово́р; договари́ваться; دان ~ дава́ть сло́во; обеща́ть; شکان ~ наруша́ть догово́р

پەیمانپەرست [peymanperist] ве́рный (*клятве, договору*)

پەیمانشکێن [peymanşkên] нарушающий догово́р

پەین [peyîn] навоз *м* (*лошадей, мулов и т. п.*)

پەینکێش [peyînkêş] человек, собира́ющий сухо́й навоз (*для топки бань и т. п.*)

پەیوەند [peywend] свя́занный *с чем-л.*, име́ющий отноше́ние *к чему-л.* □ کردن ~ а) свя́зывать, соединя́ть б) прививать (*растение*)

پەیوەندی [peywendî] связь *ж*, отноше́ние *с*

پەیوەندیواری [peywendîwarî] *см.* پەیوەندی

پی [pî] *см.* پێو

پیادە [piyade] **1.** пе́ший; ~ بە пешко́м **2.** 1) пешехо́д *м* 2) пехоти́нец *м*

پیاز [piyaz] *бот.* лук *м*; ~ی خۆگانە ди́кий лук

پیازاو [piyazaw] суп *м*, похлёбка *ж*

پیاسە [piyase] разгу́ливание *с*; хожде́ние взад и вперёд □ ~ کردن разгу́ливать; ходи́ть взад и вперёд

پیاڵە [piyałe] пиала́ *ж*, ча́ша *ж*

پیانۆ [piyano] пиани́но *с*

پیاو [piyaw] 1) челове́к *м* (*о мужчине*); ~ی ناو ان лу́чший среди́ лу́чших (*о мужчине*) 2) *собир.* лю́ди *мн.*

پیاوانە [piyawane] **1.** 1) по-челове́чески 2) по-мужски́ **2.** 1) челове́ческий 2) мужско́й

پیاوخراپ [piyawxirap] **1.** плохо́й челове́к *м* **2.** по́длый, гря́зный

پیاوکوژ [piyawkuj] уби́йца *м*

پیاوکوژی [piyawkujî] уби́йство *с*

پیاوماقوول [piyawmaqûl] уважа́емый, почте́нный челове́к *м*

پیاوەتی [piyawetî] 1) челове́чность *ж*, гума́нность *ж*; великоду́шие *с* 2) му́жество *с*; ~ بە а) гума́нно; великоду́шно б) му́жественно □ لە ~ گەڵ کردن поступа́ть челове́чно, гума́нно по отноше́нию *к кому*

پیپ [pîp] ка́дка *ж*; бо́чка *ж*

پیت [pît] I 1) бу́ква *ж* 2) шрифт *м*

پیت [pît] II добро́ *с*, бла́го *с*; благодея́ние *с*; و فەر ~ поле́зный, принося́щий по́льзу

پیت [pît] III *грам.* части́ца *ж*; ~ی گەیاندن изафе́т

پیتاک [pîtak] материа́льная по́мощь населе́нию (*продуктами, одеждой*) □ کۆ کردنەوە ~, ~ کردن собира́ть де́ньги, оде́жду в по́льзу бе́дных ◇ ~ی ناوماڵ дома́шнее иму́щество

پیتە [pîte] густо́й овощно́й суп *м*

پیر [pîr] I **1.** ста́рый (*о человеке*) **2.** ста́рый челове́к *м*, стари́к *м* □ بوون ~ старе́ть, ста́риться

پیر [pîr] II: بە ~ەوە навстре́чу; بە ~ەوە هاتن идти́, е́ыйти навстре́чу *кому*

پیرۆز [pîroz] **1.** 1) победоно́сный, сла́вный 2) благослове́нный 3) свято́й **2.** *и. собств. м, ж* Пиро́з ◇ بە ~ جەژنی تۆ! поздравля́ю тебя́ с пра́здником!

پیرۆزبایی [pîrozbayî] поздравле́ние *с* □ ~ کردن поздравля́ть

پیرە [pîre] *см.* پیر I

پیرەباب [pîrebab] дед *м*, де́душка *м*

پیرەدا [pîreda] мать-стару́шка *ж*; ба́бушка *ж*

پیرەژن [pîrejin] стару́ха *ж*

پیرەکچ [pîrekiç] ста́рая де́ва *ж*

پیرەمەرد [pîremerd] стари́к *м*

پیرەوە [pîrewe]: بە ~ چوون, ھاتن ~ بە пойти́ на встре́чу, встреча́ться *с кем*

پیری [pîrî] ста́рость *ж*

پیریەتی [pîrîyetî] 1) положе́ние пи́ра (*см.* پیر I) 2) *см.* پیری

پیزۆکە [pîzoke] прыщ *м*, пры́щик *м*

پیس [pîs] **1.** 1) гря́зный, запа́чканный 2) неря́шливый; و ~ پۆخڵ, چەپەڵ ~ неря́шливый, неаккура́тный 3) него́дный, проту́хший **2.** негодя́й *м* □ بوونەوە ~ а) загрязня́ться, па́чкаться б) по́ртиться, протуха́ть (*о продуктах*) в) оскверня́ться; کردنەوە ~ а) загрязня́ть, па́чкать б) по́ртить в) оскверня́ть

پیسار [pîsar] менструа́ция *ж*

پیسایی [pîsayî] *см.* پیسی

پیسپیسۆکە [pîspîsoke] я́щерица *ж*

پیست [pîst] *см.* پێست

پیستە [pîste] *см.* پێست

پیسکە [pîske] **1.** жа́дный, а́лчный **2.** скря́га *м, ж*

پیسۆ [pîso] грязну́ля *м, ж*

پیسی [pîsî] 1) нечисто́ты *мн.*,

грязь *ж*; кал *м* 2) нечистоплóтность *ж*

پیش [pîş]: خواردنەوە ~ копúть нéнависть, гнев к кому́-л.

پیشان [pîşan] I: دان ~ а) покáзывать, выставля́ть на обозрéние б) укáзывать в) проявля́ть, обнару́живать

پیشان [pîşan] II *осн.* پیشێ pîşê *нп.* пéчься, испекáться (*в горячей золе*)

پیشانگە [pîşange] вы́ставка *ж*

پیشۆک [pîşok] пéмза *ж*

پیشە [pîşe] ремеслó *с*; профéссия *ж*; специáльность *ж*

پیشەساز [pîşesaz] *см.* پیشە گەر

پیشەسازی [pîşesazî] 1) заня́тие *каким-л.* ремеслóм 2) промы́шленность *ж*

پیشەشاگرد [pîşeşagird] ученúк *м*, подмастéрье *м*

پیشەکار [pîşekar] 1) специали́ст *м*; человéк, имéющий профéссию 2) мáстер *м*

پیشەکاری [pîşekarî] специáльность *ж*; профéссия *ж*

پیشەگەر [pîşeger] ремéсленник *м*

پیشەگەری [pîşegerî] *см.* پیشەسازی

پیفۆک [pîfok] айвá *ж*

پیک [pîk] большóй кузнéчный мóлот *м*

پیکە [pîke] стéбель зерновы́х культýр

پیل [pîl] I слон *м*

پیل [pîl] II рукá *ж* (*от плеча до пальцев*)

پیل [pîl] III *эл., радио* батарéя *ж*, батарéйка *ж*

پیلان [pîlan] 1) план *м* 2) зáговор *м* □ دانان ~, گیران ~ а) составля́ть план 2) организóвывать зáговор

پیلانگێر [pîlangêr] **1.** 1) составля́ющий план 2) организýющий зáговор **2.** заговóрщик *м*

پیلک [pîlk] пáлец *м* (*ноги́*)

پیلکە [pîlke] лёгкий удáр пáльцем, постýкивание пáльцем

پیناوی [pînawî] (за)лáтанный

پینە [pîne] 1) запла́та *ж*, ткань для запла́ты 2) тря́пка *ж* □ ~ کردن лата́ть; чини́ть

پینەچی [pîneçî] сапóжник *м* (*починяющий обувь*)

پینەچێتی [pîneçîyêtî] ремеслó сапóжника

پینەدۆز [pînedoz] *см.* پینەچی

پینەکراو [pînekiraw] зала́танный; почи́ненный

پینەوپەڕۆ [pîne-u-peṛo]: ~ کردن лата́ть одéжду

پیو [pîw] **1.** жир *м*, са́ло *с* **2.** 1) жи́рный, то́лстый; откóрмленный 2) заса́ленный ◇ و ~ قسل скрепля́ющий соста́в (*для починки глиняных изделий*)

پیواز [pîwaz] *см.* پیاز

پێ [pê] I 1) нога́ *ж*, но́ги *мн.*; ступня́ *ж*, ступни́ *мн.*; پشتی پێ подóшва ноги́ 2) шаг *м*; پێ بە پێ а) шаг за ша́гом б) после́довательно; неотсту́пно, непреры́вно □ خستن پێ ступа́ть ногóй; کردن لە پێ надева́ть на́ ноги; نان پێ لێ наступа́ть [ногóй] *на что*; دان پێ لێ ляга́ть [ногóй]; هەڵبڕین پێ لێ هەڵنان а) ускоря́ть шаг б) переступа́ть, переходи́ть грани́цы, ме́ру дозво́ленного в) бастова́ть; восстава́ть; بە سەر پێ هەستان встава́ть на́ ноги ◇ بوون پێ пасти́сь; جەرگی خۆ نان لە پێ превозмога́ть себя́; напряга́ть все свои́ си́лы; کەوتن لە پێ вали́ться с ног (*от усталости*)

پێ [pê] II *сложн. предлог-префикс* (*из предлога* بە *и энклитич. мест.* ێ ê) **1.** 1) *при косвенном объекте, выраженном энклитич. мест. или гл. окончанием, обозначает направленность действия, напр.:* پێم بڵێ скажи́ мне; پێم ووت я сказа́л ему́ 2) *тж.* بە پێ *указывает на орудие действия* с по́мощью, при по́мощи; پێنووس بنووسە напиши́ перо́м 3): بە پێی согла́сно, на основа́нии, в соответствии **2.** *в составе гл. и гл. сочетаний, напр.:* پێ گەیشتن созрева́ть; پێ کەنین смея́ться; دەست پێ کردن начина́ть что́-л., приступа́ть к чему́-л.

پێبوون [pêbûn] 1) быть завя́занным; быть застёгнутым; کراس پێیە руба́шка застёгнута 2) име́ть *что*, владе́ть *чем*; مانی پێ هەیە у него́ есть дом

پێپلکە [pêpilke] ступе́нька *ж*; ступе́ньки *мн.*; ле́стница *ж*

پێپلەکانە [pêplekane] ле́стница *ж*

پێپلیکانە [pêplîkane] *см.* پێپلەکانە

پێپەست [pêpest] топта́ние *с*; раста́птывание *с* □ کردن ~ наступа́ть [ногóй]; топта́ть, раста́птывать

پێتاو [pêtaw] 1) обмóтки для ног; гама́ши *мн. ж*; кра́ги *мн. ж* 2) óбувь *ж*

پێتەک [pêtek] ли́чное иму́щество неве́сты (*хранимое как приданое*)

پێچ [pêç] 1) поворо́т *м*; изви́лина *ж* 2) чалма́ *ж*, тюрба́н *м*; بەستن ~ нама́тывать чалму́; повя́зывать чалму́; سەر ی~ повя́зка на голове́ □ خواردن ~ а) свёртываться в ко́льца б) ви́ться, трепета́ть (*на ветру*); خۆ ی~ دانەوە а) поворáчиваться, оборáчиваться б) противоре́чить себе́; کردنەوە ~ сворáчивать, поворáчивать; заворáчивать ◇ ی~ سەرەکە головоло́мка; لێدان ~ обвести́, обману́ть

پێچان [pêçan] *n* 1) свёртывать,

заворáчивать 2) свивáть; пелена́ть

پێچاندن [pêçandin] *см.* پێچان

پێچانەوە [pêçanewe] 1) *см.* پێچان 2) закрывáть (*лавку*) ◇ ~ بە наперекóр, вопреки́; наоборóт

پێچراو [pêçraw] 1) свя́занный; перевя́занный 2) обёрнутый, завёрнутый

پێچکە [pêçke] 1) колесó *с* 2) но́жка *ж*, но́жки *мн.* (*мебели*) 3) ку́шанье из теля́чьих *или* бара́ньих но́жек и голóв

پێچ وپڵووچ [pêç-u-piłûç] *см.* پێچ وپەنا

پێچ وپەنا [pêç-u-pena] **1.** изви́листый **2.** лабири́нт *м*

پێچۆک [pêçok] I свя́зка *ж*; свёрток *м*

پێچۆک [pêçok] II *см.* پێچە

پێچوون [pêçûn] *осн.* پێچ- pê-ç *нп.* конча́ться, истека́ть (*о времени*)

پێچە [pêçe] 1) шёлковое покрыва́ло для лица́ 2) чачва́н (*сетка для лица из конского волоса*)

پێچەک [pêçek] I 1) свёрток *м*; у́зел *м* 2) обёртка *ж*

پێچەوانە [pêçewane]: ~ی بە наперекóр *кому-л.*, прóтив *кого-л.*

پێخاووس [pêxawus] *см.* پێخواس

پێخواس [pêxwas] босóй, босонóгий; ~ بە босикóм □ کردن ~ а) снима́ть óбувь *с кого*, разува́ть *кого* б) *перен.* ста́вить *кого* в глýпое положéние; ~ خۆ کردن а) разува́ться б) *перен.* ста́вить себя́ в глýпое положéние

پێخورین [pêxurîn] *п* 1) гнать, погоня́ть; пра́вить (*лошадьми*) 2) води́ть, вести́ (*машину*)

پێخۆر [pêxor] заку́ска *ж*

پێخۆردان [pêxordan] 1) заку́сочная 2) столóвая *ж*

پێخەو [pêxew] посте́ль *ж*; посте́льные принадле́жности *мн. ж*

پێدا= [pêda] *сложн. глагольный префикс* (*из префикса* پێ *и послелога* دا=) *с основным знач. направленности движения куда-л., на кого-что-л., напр.:* پێدا چوونەوە а) вника́ть *во что* б) перепровеpя́ть *что*; پێدادان а) набра́сывать, наки́дывать б) набра́сываться, напада́ть

پێدابڕین [pêdabiṛîn] *п* 1) навя́зывать *кому* 2) заставля́ть, принужда́ть

پێداچوونەوە [pêdaçûnewe] *осн.* پێداچ- pêda-ç *нп.* 1) вника́ть *во что* 2) перепровеpя́ть *что*

پێدادان [pêdadan] *осн.* پێدادە- pêda-de (*в 3 л. ед. ч.* پێدادا pêda-da) *п* 1) набра́сывать, наки́дывать 2) набра́сываться, напада́ть

پێداڕاپەڕموون [pêdaṛapermûn] *п* доверя́ть *кому*

پێداگەیشتن [pêdageîştin] *осн.* پێداگە- pêda-ge (*в 3 л. ед. ч.* پێداگا pêda-ga) *нп.* 1) настига́ть 2) успева́ть, поспева́ть

پێدەشت [pêdeşt] подно́жие *с* (*горы́*)

پێر [pêr] *см.* پێرێ

پێرار [pêrar] *тж.* ~ ساڵی **1.** позапро́шлый год *м* **2.** в позапро́шлом году́

پێروش [pêruş] бе́гающие (*о глазах*)

پێرووە [pêrûê] созве́здие *с*; плея́да звёзд

پێڕەوکە [pêṛewke] ребёнок, кото́рый то́лько на́чал ходи́ть

پێڕی [pêrî] *см.* پێرێ

پێرێ [pêrê] позавчера́

پێزانین [pêzanîn] *п* осведомля́ться, узнава́ть *о ком-чём*

پێژیو [pêjîw] ску́дные сре́дства существова́ния

پێست [pêst] шку́ра *ж*; ко́жа *ж*; ~ی مەڕ ове́чья шку́ра; لە ~ی مەڕا گورگی ئەکات *посл.* волк в ове́чьей шку́ре ◇ ئەمە پڕ بە ~ی خۆیەتی э́то по́лностью ему́ подхо́дит

پێستەخۆشکەر [pêstexoşker] дуби́льщик ко́жи

پێستەکەل [pêstekel] 1) ко́жа бу́йвола 2) *название лучшего сорта кожи*

پێسک [pêsk] *см.* پێست

پێسەلماندن [pêselmandin] *осн.* پێ-سەلمێن pê-selmên *п* 1) принужда́ть, заставля́ть 2) убежда́ть

پێش [pêş] **1.** 1) впереди́ 2) напро́тив 3) вперёд 4) *тж.* لە ~ەوە пре́жде, ра́ньше; لە ~ا, لە ~انا, لە ~دا а) впереди́ б) зара́нее; لە ئەمە ~ (ئەوە) пре́жде чем... **2.** *предлог тж.* ~ لە 1) пе́ред, про́тив *кого-чего-л.* 2) пре́жде, ра́ньше; до *чего-л.*; چەند ساڵ ~ не́сколько лет наза́д; ئەوە ~ لە до э́того, ра́ньше э́того □ چوون ~, ~ کەوتن, ڕۆیشتن ~ а) идти́ вперёд, продвига́ться б) развива́ться, прогресси́ровать в) преуспева́ть, добива́ться успе́ха г) прогре́сс *м* д) успе́х *м*; ~ دان выходи́ть вперёд; ~ خستن, ~ دان, ~ کێشان выдвига́ть, выставля́ть вперёд; ~ دیتن предви́деть; ~ گرتن а) занима́ть ме́сто впереди́ б) прегражда́ть доро́гу, встава́ть на *чьём-л.* пути́; препя́тствовать *кому*

پێشانگ [pêşangî] *см.* پێشانی

پێشانی [pêşanî] 1) лоб *м*; лобова́я часть *ж* 2) пере́дняя часть *ж* 3) фронт *м* 4) *см.* پێشەنگ

پێشاو [pêşaw] отхóжее ме́сто *с*; убóрная *ж*; туале́т *м*

پێشبار [pêşbar] 1) груз, отпра́вленный ра́ньше 2) покла́жа, погружённая ра́ньше другóй, до-

полни́тельной; основно́й груз *м*

پێشبەست [pêşbest] 1) поме́ха *ж*; препя́тствие *с* 2) *полит.* оппози́ция *ж*

پێشبەند [pêşbend] 1) пу́ты *мн.* (*для стреноживания коня*) 2) *грам.* пре́фикс *м*

پێش بەیان [pêşbeyan] рассве́т *м*; ра́ннее у́тро *с*

پێشبین [pêşbîn] предусмотри́тельный челове́к *м*, прозорли́вый челове́к *м*

پێشچاو [pêşçaw] **1.** на виду́; на глаза́х **2.** ви́дный, ви́димый **3.** вид *м*, панора́ма *ж*

پێشخزمەت [pêşxizmet] 1) гла́вный слуга́ *м* 2) сопровожда́ющий персона́л *м*

پێشدار [pêşdar] **1.** предводи́тель *м* **2.** передово́й, находя́щийся впереди́

پێشدەستی [pêşdestî] инициати́ва *ж* □ کردن ~ взять инициати́ву в свои́ ру́ки

پێشڕۆ [pêşro] *см.* پێشڕەو

پێشڕەو [pêşrew] **1.** 1) предводи́тель *м* 2) аванга́рд *прям.*, *перен.* 3) передови́к *м* **2.** передово́й, аванга́рдный

پێشڕەویەتی [pêşrewyetî] предводи́тельство *с*

پێشکان [pêşikan] *осн.* پێ‌شکێ pê-şkê *нп.* 1) разбива́ться обо что́-л. 2) терпе́ть пораже́ние от кого́-л.

پێشکۆ [pêşko] пере́дняя часть седла́

پێشکە [pêşke] I предисло́вие *с*; передови́ца *ж*

پێشکە [peşke] II *см.* ڕەشکە و پێشکە

پێشکەوت [pêşkewt] разви́тие *с*, прогре́сс *м*

پێشکەوتوو [pêşkewtû] 1) ра́звитый, прогресси́вный; передово́й 2) преуспева́ющий

پێشکەوتوویی [pêşkewtûyî] разви́тие *с*, прогре́сс *м*

پێشکێش [pêşkêş] пода́рок *м*, преподноше́ние *с*; награ́да *ж* □ کردن ~ дари́ть, приноси́ть в дар, преподноси́ть

پێشگرەوی [pêşgirewî]: کردن ~ *см.* پێش گرتن (*в ст.* پێش) б)

پێشگیر [pêşgîr] **1.** 1) занима́ющий пе́рвое ме́сто 2) прегражда́ющий путь; препя́тствующий *кому-л.* **2.** передови́к *м*

پێشمال [pêşmal] пере́дняя *ж*, прихо́жая *ж*

پێشمامان [pêşmaman] медсестра́ *ж*; акуше́рка *ж*

پێشمەرگە [pêşmerge] партиза́н *м*; повста́нец *м*

پێشنوێژ [pêşnwêj] 1) има́м *м* 2) духо́вное лицо́ у мусульма́н, веду́щее о́бщую моли́тву

پێشنیاز [pêşnyaz] 1) предложе́ние *с* 2) наме́рение *с*; цель *ж*

پێشواز [pêşwaz] встре́ча *ж*

кого-л. □ ~ەوە چوون به выходи́ть навстре́чу; идти́ навстре́чу

پێشوازی [pêşwazî] встре́ча *ж* □ کردن ~ а) идти́ навстре́чу *кому-л.*; встреча́ть *кого* б) принима́ть *кого*, ока́зывать гостеприи́мство *кому*

پێشۆ [pêşo] *см.* پێشوو

پێشوو [pêşû] 1) пре́жний, про́шлый 2) предыду́щий; первонача́льный

پێشە [pêşe] выхлопно́е отве́рстие *с*, кла́пан (*у кузнечных мехов*)

پێشەسەر [pêşeser] [золото́й] о́бруч для воло́с

پێشەک [pêşek] I: ~ی دەست ладо́нь *ж*, ладо́ни *мн.*

پێشەک [pêşek] II предисло́вие *с*

پێشەکی [pêşekî] **1.** пере́дний; передово́й **2.** 1) предисло́вие *с*, введе́ние *с*; вступле́ние *с* 2) передови́ца *ж* 3) зада́ток *м* **3.** зара́нее

پێشەلەقە [pêşeleqe] пино́к *м*, брыка́ние *с*

پێشەم [pêşem] I четве́рг *м*

پێشەم [pêşem] II ва́жный, значи́тельный

پێشەمی [pêşemî] ва́жность *ж*, значи́тельность *ж*; первостепе́нность *ж*

پێشەنگ [pêşeng] **1.** 1) вожа́к *м* (*стада, каравана*) 2) передови́ца *ж* **2.** передово́й, веду́щий

پێشەنی [pêşenî] *см.* پێشانی

پێشەوا [pêşewa] 1) предводи́тель *м*, вождь *м* 2) руководи́тель *м*; нача́льник *м*

پێشەوایی [pêşewayî] руково́дство *с*, предводи́тельство *с* □ کردن ~ руководи́ть, предводи́тельствовать

پێشەوە [pêşewe] **1.** пере́дняя часть *ж* **2.** 1) находя́щийся впереди́ 2) предыду́щий; ~ لە а) впереди́, спе́реди б) пре́жде, ра́ньше в) сперва́, внача́ле г) зара́нее □ ~ خۆ بردنە, ~ هاتنە продвига́ться вперёд; ~ هێنانە, ~ دانە выдвига́ть вперёд; выставля́ть вперёд

پێشین [pêşîn] 1) пере́дний 2) пе́рвый; нача́льный, первонача́льный 3) предыду́щий, пре́жний

پێشینان [pêşînan] пре́дки *мн. м*; ~ی پەندی а) наставле́ние пре́дков б) посло́вица

پێشینە [pêşîne] **1.** 1) нача́ло *с* 2) предисло́вие *с*; прелю́дия *ж*; вступле́ние *с* 3) зада́ток *м* **2.** нача́льный, первонача́льный

پێشێل [pêşêl] проторённый; прото́птанный □ کردن ~ топта́ть, раста́птывать; попира́ть

پێغەم [pêxem] весть *ж*

پێغەمبەر [pêxember] 1) куде́сник *м* 2) ве́стник *м* 3) проро́к *м*, провозве́стник *м*

پێغەمبەری [pêxemberî] проро́ческий

پێک [pêk] I *см.* ڕێکوپێک

پێک [pêk] II мундшту́к *м* (*музыкального инструмента*)

پێک [pêk] III бока́л *м*; ی~ شەراب бока́л для вина́

=پێک [pêk] *сложн. глагольный префикс* (*из предлога* بە *и числ.* یەک) *со знач. взаимонаправленности действия, например:* پێکخستن соедини́ть, скрепля́ть; پێک گەیین встреча́ться, соедини́ться

پێکا [pêka]: ا[د]~ چوون а) вступа́ть в бесе́ду, в разгово́р б) вступа́ть в пререка́ния; ссо́риться в) би́ться; напада́ть друг на дру́га; لکان ~ а) прижима́ться друг к дру́гу б) слипа́ться, скле́иваться; لکاندن ~ а) прижима́ть, прикрепля́ть друг к дру́гу; спа́ивать (*металл*) б) прикле́ивать друг к дру́гу

پێکچوون [pêkçûn] *осн.* پێکـچ pêk-ç *нп.* 1) совпада́ть (*по размерам*); схо́диться 2) слива́ться (*о реках*) 3) походи́ть друг на дру́га

پێکخستن [pêkxistin] *осн.* پێکـخە pêk-xe (*в 3 л. ед. ч.* پێکـخا pêk-xa) *п* соединя́ть; скрепля́ть; сцепля́ть

پێکدا [pêkda] *см.* پێکا

پێ کردن [pêkirdin] *осн.* کە-پێ pê-ke (*в 3 л. ед. ч.* کا-پێ pê-ka) *п* 1) заставля́ть де́йствовать, побужда́ть к де́йствию 2) применя́ть, употребля́ть 3) обраща́ться, обходи́ться *с кем*

پێکڕا [pêkṛa] вме́сте, совме́стно; сообща́

پێکڕایی [pêkrayî] совме́стность *ж*

پێکگۆڕینەوە [pêkgoṛînewe] *осн.* پێکـگۆڕـەوە pêk-goṛ-ewe *п* обме́ниваться, меня́ться *чем*

پێکگەیشتن [pêkgeyîştin] *нп.* встреча́ться; соединя́ться

پێکنەهاتوو [pêknehatû] незавершённый, незако́нченный

پێ کوتن [pêkutin] *осн.* لێ-پێ pê-lê называ́ть; именова́ть

پێکوڵچین [pêkoɫçîn] 1) подхали́м *м* 2) двуру́шник *м*

پێکهاتن [pêkhatin] *осн.* پێکـهێ pêk-ê, پێکـهێ pêk-hê *нп.* 1) соединя́ться; объединя́ться 2) схо́диться; совпада́ть 3) происходи́ть, случа́ться; состоя́ться 4) исполня́ться, осуществля́ться 5) создава́ться, образо́вываться, организо́вываться

پێ کەنین [pêkenîn] **1.** *нп.* смея́ться; улыба́ться; دانە قاقای ~ расхохота́ться **2.** смех *м*; улы́бка *ж*

پێ کەوتن [pêkewtin] *п* 1) соотве́тствовать друг дру́гу 2) попада́ть *в кого-что*, задева́ть *кого-что* 3) поде́йствовать (*о лекарстве*) 4) встреча́ться

پێکەوە [pêkewe] вме́сте, совме́стно, сообща́ □ بوون ~ быть вме́сте; ڕابواردن ~ вме́сте проводи́ть (*время*)

=پێکەوە [pêkewe] *сложн. глагольный префикс* (*из префикса* پێک *и послелога* ەوە) *со знач. совместности или взаимонаправленности действия, напр.:* پێکەوەنووسان прикле́иваться; скле́иваться; слипа́ться

پێکەوە کردن [pêkewekirdin] *осн.* پێکەوەـ کە pêkewe-ke (*в 3 л. ед. ч.* پێکەوەـ کا pêkewe-ka) *п* 1) собира́ть [вме́сте] 2) составля́ть, скла́дывать 3) создава́ть, организо́вывать

پێکەوەنان [pêkewenan] *см.* پێکەوە کردن

پێکەوەنووسان [pêkewenûsan] *нп.* прикле́иваться; скле́иваться; слипа́ться

پێکهێنان [pêkhênan] *п* 1) составля́ть 2) создава́ть, организо́вывать 3) осуществля́ть, выполня́ть

پێکی [pêkî] сла́женность *ж*, организо́ванность *ж*

پێگە [pêge] тропа́ *ж*

پێ گەیاندن [pêgeyandin] *осн.* پێ-گەیێن pê-geyên *п* 1) расти́ть, выра́щивать 2) доводи́ть до све́дения; сообща́ть, извеща́ть

پێ گەیشتن [pêgeyîştin] *осн.* پێ-گەیێ pê-geyê *нп.* 1) добира́ться, доходи́ть 2) расти́; взросле́ть 3) поспева́ть, созрева́ть 4) расти́, развива́ться

پێ گەیشتوو [pêgeyîştû] спе́лый, зре́лый

پێ گەیوو [pêgeyîw] *см.* پێ گەیشتوو

پێلاو [pêlaw] ту́фли *мн. ж*; башмаки́ *мн. м*; о́бувь *ж*

پێلاودروو [pêlawdirû] башма́чник *м*, обувщи́к *м*, сапо́жник *м*

پێلوو [pêlû] ве́ки *мн. с* □ ~ لێکنان задрема́ть, сомкну́ть ве́ки

پێماڵە [pêmałe] борона́ *ж* □ ~ کردن борони́ть

پێمان [pêman] *осн.* پێ-مێن pê-mên *нп.* забере́меневть *от кого*

پێمەڕە [pêmeṛe] о́страя лопа́та *ж*

پێناسین [pênasîn] 1) узнава́ть кого́-что́-л. 2) ознако́миться с чём-л., быть информи́рованным о чём-л.

پێناو [pênaw] во и́мя, ра́ди *кого-чего-л.*; в по́льзу *кого-чего-л.*; له ~ی برایەتی و دۆستی во и́мя бра́тства и дру́жбы

پێنج [pênc] *числ.* пять

پێنجشەمەوو [pêncşemû] *см.* پێنجشەمە

پێنجشەمە [pêncşeme]четве́рг *м*

پێنژین [pênijîn] *нп.* дрема́ть

پێنسەد [pênsed] *числ.* пятьсо́т

پێنواندن [pêniwandin] *осн.* پێنوێن pêniwên *п* 1) пока́зывать 2) учи́ть, обуча́ть 3) нака́зывать (*за проступок*)

پێنووس [pênûs] каранда́ш *м*; ру́чка *ж* □ ~ دانە а) запи́сывать б) счита́ть, расце́нивать

پێنەزان [pênezan] неосведомлённый, не в ку́рсе де́ла

پێنەزانی [pênezanî] неосведомлённость *ж*, незна́ние *с*

پێواز [pêwaz] *см.* پیاز

پێوان [pêwan] *п* ме́рить, измеря́ть

پێور [pêwir] коме́та *ж*

=پێوە [pêwe] *сложн. глагольный префикс (из предлога* پێ *и послелога* ەوە*) с основным знач. направленности движения, напр.:* پێوەبوون а) встреча́ться; ста́лкиваться б) напада́ть в) пойма́ться; پێوەبەستن привя́зывать к чему́-л.

پێوەبوون [pêwebûn] *осн.* پێوە-ب pêwe-b (*в 3 л. ед. ч.* پێوە-بـا pêwe-ba) *нп.* 1) встреча́ться, ста́лкиваться 2) напада́ть

پێوەبەستن [pêwebestin] *п* привя́зывать к чему́-л.

پێوەچوون [pêweçûn] *осн.* پێوە-چ pêwe-ç *нп.* 1) вяза́ться во что́-л. 2) соотве́тствовать; совпада́ть, сходи́ться

پێوەڕاهاتن [pêweṛahatin] *осн.* پێوە-ڕا-هێ pêwe-ṛa-hê *нп.* 1) совпада́ть; находи́ть 2) име́ть сча́стье, уда́чу

پێوەکردن [pêwekirdin] *осн.* پێوە-کە pêwe-ke (*в 3 л. ед. ч.* پێوە-کا pêwe-ka) *п* 1) нани́зывать 2) приставля́ть; прикла́дывать

پێوەگرتن [pêwegirtin] *см.* پێوەکردن

پێوەنان [pêwenan] *осн.* پێوە-نێ pêwe-nê *п* приставля́ть; прикла́дывать

پێوەند [pêwend] связь *ж*, отноше́ния *мн. с* □ کردن ~ устана́вливать связь, устана́вливать отноше́ния

پێوەنیشتن [pêwenîştin] *нп.* 1) присоедини́ться 2) принима́ть уча́стие

پێویست [pêwîst] ну́жный, до́лжный, необходи́мый

پێویستن [pêwîstin] *см.* پێویستی

پێویستی [pêwîstî] необходи́мость *ж*, потре́бность *ж*, нужда́ *ж*

پێوەڕان [pêwêran] *нп.* осме́ливаться сде́лать что́-л.

پێووتن [pêwutin] *осн.* پێ-ڵێ pê-łê 1) называ́ть, дава́ть и́мя, назва́ние 2) говори́ть кому́-л.

پێهەڵکوتن [pêhełkutin] *см.* پێهەڵووتن

پێهەڵووتن [pêhełwutin] *осн.* پێ-هەڵ-ڵێ pê-hel-łê *п* хвали́ть, восхваля́ть

ت

=ت [t] *местоим. энклитич. 2-го л. ед. ч., употр. в качестве:* 1) *отделяемого показателя лица при перех. гл. прош. вр., напр.:* کتێبت هێنا؟ ты принёс кни́гу?; کردت ты сде́лал; 2) *прям. и косв. доп. при перех. гл. наст. и буд. вр., напр.:* ئەتبینم я уви́жу тебя́; پێت ئەڵێم я говорю́ тебе́ 3) *местоим. притяж. напр.:* ماڵت твой дом

تا [ta] I **1.** *предлог* 1) *при обозначении пространственного и временного предела* до; تا شارەزوور دەچم я е́ду до Шарезу́ра; تا شەو لە بەیانی с утра́ до ве́чера; تا سەر до конца́ 2) *в составе сложн. союзов и наречий, напр.:* تا کەی؟ до каки́х пор?; تا چی ڕادەیەک؟ до како́й сте́пени?, в како́й сте́пени?, наско́лько? تا ئەوەندە کە... в тако́й (до тако́й) сте́пени, что...; **2.** *частица* да́же; تا ئەویش دەڵێ да́же он говори́т

تا [ta] II лихора́дка *ж*, озно́б *м* □ تا کەوتن почу́вствовать озно́б, лихора́дку, заболе́ть лихора́дкой; تا بڕین понижа́ть жар; تا گرتمی, تام لێ هات, تام گرت у меня́ начала́сь лихора́дка, я заболе́л лихора́дкой; تایە کە بەری دابووم у меня́ лихора́дка прошла́; تایەکەم سووکی کرد у меня́ лихора́дка спа́ла

تا [ta] III 1) едини́ца *ж*; шту́ка *ж* 2) *numerativ* кусо́к, *напр.:* تایێ شەکر кусо́к са́хара 3) полови́на *ж*, полови́нка *ж*; تای بار полови́на гру́за; تای شیعر полусти́шие 4) одна́ из па́рных веще́й; تای دەرگانە [одна́] полови́нка двустворчатой две́ри; تای کەوش оди́н боти́нок; تای تەرازوو одна́ ча́ша весо́в

تا [ta] IV скла́дка *ж* □ دوو تا بوون быть сло́женным вдво́е; دوو تا کردن скла́дывать вдво́е

تا [ta] V нить *ж*, ни́тка *ж*; ◇ تای زڵف волосо́к ло́кона

تابار [tabar] полови́на выо́чного гру́за

تابستان [tabistan] ле́то *с*

تابووت [tabût] гроб *м*

تابوور [tabûr] батальо́н *м*; эскадро́н *м*

تاپ [tap] *см.* تاپۆ I

تاپر [tapir] охо́тничье ружьё *с*

تاپۆ [tapo] I 1) вне́шний вид *м*, о́браз *м* 2) силуэ́т *м*

تاپۆ [tapo] II тапо́ (*контракт, по которому государство даёт крестьянину право на пользование землёй*) □ کردن ~ заключа́ть контра́кт тапо́ (*в канцелярии, в конторе*)

تاپەڵە [tapełe] сыпно́й тиф *м*,

сыпня́к *м* □ كەوتن ~ боле́ть сыпны́м ти́фом

تات [tat] I 1) при́шлый жи́тель в дере́вне, пришёлец *м*, чужа́к *м* 2) тат *м*

تات [tat] II 1) скала́ *ж*; утёс *м* 2) ка́менная плита́ *ж*

تاتووتن [tatûtin] 1) лист табака́ 2) одна́ часть перемётного мешка́ *или* хурджи́на, напо́лненного табако́м

تاتەبەرد [tateberd] 1) [ка́менная] плита́ *ж* 2) тротуа́р, вы́мощенный пли́тами 3) утёс *м*

تاتەشۆر [tateşor] ка́менная плита́ *ж* (*на которой обмывают покойников*)

تاتی [tatî[вой́лочный ко́врик *м*

تاج [tac] вене́ц *м*, коро́на *ж*

تاجر [tacir] торго́вец *м*, купе́ц *м*

تاجری [tacirî] торго́вля *ж* □ كردن ~ торгова́ть

تاجەگوڵینە [tacegulîne] вено́к из цвето́в

تاجی [tacî] *см.* تاژی

تاخچە [taxçe] по́лка для хране́ния проду́ктов

تاخورک [taxurk] большо́й кузне́чный мо́лот *м*

تاخە [taxe] свя́зка *ж*; пучо́к *м*; у́зел *м* □ كردن ~, گرێدان ~ свя́зывать в у́зел

تاداوی [tadawî] I 1) наси́лие *с*; принужде́ние *с*; притесне́ние *с* 2) нападе́ние *с* □ كردن ~ а) принужда́ть; притесня́ть б) напада́ть

تاداوی [tadawî] II лече́ние *с* □ كردن ~ лечи́ть

تادەرگانە [tadergane] полови́нка двуство́рчатой две́ри, ство́рка две́ри

تار [tar] I *см.* تاریک

تار [tar] II 1) нить *ж*, ни́тка *ж* 2) про́волока *ж*; про́вод *м* 3) верёвка *ж*; шнуро́к *м* 4) струна́ *ж* 5) тар *м* (*струнный музыкальный инструмент*)

تارا [tara] 1) то́нкий шёлковый плато́к, кото́рым закрыва́ют лицо́ неве́сты на сва́дьбе; сва́дебное покрыва́ло *с* 2) *и. собств. ж* Тара́

تاراج [tarac] расхище́ние *с*; грабёж *м* □ كردن ~ расхища́ть; гра́бить

تارژەن [tarjen] тари́ст *м*, музыка́нт, игра́ющий на та́ре

تارمایی [tarmayî] неясное очерта́ние *с*, изображе́ние *с*; силуэ́т *м*

تارومار [tar-u-mar] 1) разбро́санный, раски́данный, рассы́панный 2) разру́шенный; разворо́ченный □ بوون ~ а) быть разбро́санным, раски́данным б) быть разру́шенным, разворо́ченным; كردن ~ а) разбра́сывать, раски́дывать, рассыпа́ть б) разруша́ть, развора́чивать

تارەک [tarek] подгото́вка *ж*, организа́ция *ж* □ كردن ~ подгота́вливать, организо́вывать

تاریخ [tarîx] 1) исто́рия *ж* 2) да́та *ж* 3) хро́ника *ж*

تاریخزان [tarîxzan] исто́рик *м*

تاریخنووس [tarîxnûs] *см.* تاریخزان

تاریخی [tarîxî] истори́ческий

تاریف [tarîf] объясне́ние *с*, разъясне́ние *с* □ كردن ~ объясня́ть, разъясня́ть

تاریک [tarîk] тёмный; мра́чный □ بوون ~, داهاتن ~, ~ كردن темне́ть; мрачне́ть; ~ داهات стемне́ло ◇ ~ی پەردەی بە سەر ژیانمدا کێشاوە мрак оку́тал мою́ жизнь

تاریکایی [tarîkayî] темнота́, мрак

تاریک‌ورۆنی [tarîk-u-ronî] су́мерки *мн.*; بەیانی ~ а) предрассве́тные су́мерки; рассве́т б) на рассве́те

تاریک‌ولێل [tarîk-u-lêl] су́мерки *мн.*

تاریک‌ونووتەک [tarîk-u-nutek] 1. тёмный; мра́чный 2. чёрная смола́ *ж*; вар *м*; дёготь *м*

تاریکەشەو [tarîkeşew] безлу́нная ночь *ж*; тёмная ночь *ж*

تاریکی [tarîkî] *см.* تاریکایی

تازە [taze] 1. но́вый; све́жий; неда́вний 2. 1) вновь, за́ново 2) неда́вно, то́лько что; پێ ~ гەییشتوو то́лько что созре́вший □ بوونەوە ~ обновля́ться, подновля́ться; كردنەوە ~ обновля́ть, подновля́ть; освежа́ть; دانان ~ восстана́вливать; داهاتن ~ вновь прибыва́ть; вновь появля́ться; كەوتن (پێدا) ~ вновь появля́ться

تازەباو [tazebaw] мо́дный; совреме́нный; модернизи́рованный

تازەبووک [tazebûk] неве́ста *ж*; молода́я *ж*

تازەبەر [tazeber] молодо́й плод *м*

تازەزاوا [tazezawa] жени́х *м*; молодо́й *м*

تازەقەڵا [tazeqeła] 1. начина́ющий 2. новичо́к *м*

تازەنوێ [taze-w-nwê] 1. соверше́нно но́вый; 2. 1) новичо́к *м* 2) но́вшество *с*

تازەنووت [taze-w-nût] *см.* تازەنوێ

تازییانە [tazîyane] *см.* تاژان

تاژان [tajan] 1) кнут *м*; плётка *ж* 2) *перен.* притесне́ние *с* □ دان بە ~ а) бить кнуто́м б) *перен.* притесня́ть

تاژانگ [tajang] *см.* تاژان

تاژی [tajî] охо́тничья соба́ка *ж*, го́нчая соба́ка *ж*

تاس [tas] I 1) головокруже́ние *с* 2) поте́ря созна́ния □ ~ بە سەردا هاتن, بردنەوە а) испы́тывать головокруже́ние б)

теря́ть созна́ние в) быть ошеломлённым, поражённым; له ~ەوە چوون теря́ть созна́ние

تاس [tas] II 1) гла́дкий, ро́вный 2) лы́сый, плеши́вый

تاس [tas] III *см.* تاسە

تاس [tas] IV металли́ческая ча́ша *ж*; ку́бок *м*

تاس [tas] V *мед.* 1) уду́шье *с* 2) а́стма *ж*

تاسان [tasan] I *осн.* تاسێ tasê *нп.* 1) задыха́ться 2) теря́ть созна́ние 3) испы́тывать головокруже́ние

تاسان [tasan] II: ~ و دەنگ بێ без чувств и без дыха́ния

تاساندن [tasandin] *осн.* تاسێن tasên *п* 1) оглуша́ть (*сильным ударом*) 2) души́ть

تاسانەوە [tasanewe] *см.* تاسان I

تاسکلاو [taskiław] шлем *м*; ка́ска *ж*

تاسکەباب [taskebab] таскеба́б *м* (*кушанье из баранины, лука и томатов*)

تاسکەبابی [taskebabî] *см.* تاسکەباب

تاسمە [tasme] 1) реме́нь *м* (*с пряжкой*); по́яс *м*, куша́к *м* 2) оше́йник для соба́к

تاسوخ [tasux] *см.* تاسوق

تاسوق [tasuq] ну́жный, необходи́мый

تاسولکە [tasulke] ча́шка *ж*; ми́ска *ж*

تاسوڵووس [tas-u-lûs] 1) вы́глаженный 2) щегольско́й, оде́тый с иго́лочки □ دان ~ навести́ красоту́, приоде́ться; دان ~ خۆ, کردن ~ خۆ наряжа́ться; украша́ться

تاسە [tase] стра́стное жела́ние *с*; вожделе́ние *с* □ کردن ~, خواردن ~ стра́стно жела́ть; испы́тывать вожделе́ние

تاسەخۆر [tasexor] стра́стно жела́ющий, жа́ждущий; стремя́щийся к жела́емому

تاسەمەند [tasemend] жела́тельный; жела́емый

تاسەوئارەزوو [tase-w-arezû] стра́стное жела́ние *с*

تاسەوی [tasewî] корзи́на *ж*

تاسیر [tasîr] влия́ние *с*, возде́йствие *с* □ کـردن ~ ока́зывать влия́ние, влия́ть, возде́йствовать

تاشناو [taşnaw] жа́жда *ж*

تاشەبەرد [taşeberd] тёсаный ка́мень *м*

تاشین [taşîn] *п* 1) теса́ть, обтёсывать; строга́ть 2) брить

تاعەت [tae't] моли́тва *ж* □ کردن ~ моли́ться

تاف [taf] I 1) сия́ние *с* 2) тепло́ со́лнечных луче́й; со́лнце *с*

تاف [taf] II си́ла *ж*, кре́пость *ж*

تاف [taf] III *см.* تافاو

تافاو [tafaw] си́льный пото́к воды́

تافتە [tafte] тафта́ *ж*; газ *м* (*ткань*)

تافگە [tafge] *см.* تاوگە

تاق [taq] I оди́н; то́лько оди́н; لە ~ڕۆژێکدا а) то́лько за оди́н день; в тече́ние то́лько одного́ дня; ~ی تەنیا, بە ~ی تەنیا а) еди́нственно; то́лько б) одино́ко

تاق [taq] II 1) а́рка *ж*; ~ی پیرۆزی триумфа́льная а́рка 2) ни́ша в стене́

تاق [taq] III так (*мера воды, пускаемой на орошаемые поля*)

تاقانە [taqane] 1) оди́н, еди́нственный 2) одино́кий; ~ بە в одино́чку

تاقتاقە [taqtaqe] нечётный

تاقتاقەکەرە [taqtaqekere] сова́ *ж*

تاقم [taqim] 1) гру́ппа *ж*; отря́д *м* 2) компле́кт *м*

تاقوڵۆق [taq-u-loq] ре́дкий, не ча́сто встреча́ющийся

تاقە [taqe] I оди́н, еди́нственный; کورێکم هەیە ~ у меня́ то́лько оди́н сын

تاقە [taqe] II шёлковая ткань с рису́нком в горо́шинку

تاقەت [taqet] I си́ла *ж*, эне́ргия *ж* □ چوون ~, لێ کەوتن ~ ослабева́ть, обесси́левать, выбива́ться из сил; کردن ~ прикла́дывать си́лу, эне́ргию; ~ گرتن набира́ться сил

تاقەت [taqet] II: کردن завёртывать; упако́вывать

تاقی [taqî] прове́рка *ж*, испыта́ние *с* □ بوونەوە ~, بوون ~ проверя́ться; испы́тываться; ~ کردنەوە, کردن ~ проверя́ть, испы́тывать; проводи́ть испыта́ния

تاقیخانە [taqîxane] лаборато́рия *ж*; помеще́ние, где прово́дится прове́рка, испыта́ние *чего-л.*

تاقیکەر [taqîker] испыта́тель *м*

تاک [tak] **1.** 1) оди́н, еди́нственный, без па́ры 2) одино́чный **2.** 1) едини́ца *ж* (*цифра*) 2) шту́ка *ж*; ~ بە ~, تاک تاک по одному́; пошту́чно ◇ شەڕی ~ بە поеди́нок; ~ و جووت чёт и не́чет

تاکانە [takane] *см.* تاقانە

تاک‌تاک [tak-tak] отде́льно; поодино́чке

تاکتاکە [taktake] *см.* تاکناک

تاک‌تووک [tak-tûk] *см.* تاک و لۆک

تاک‌وتەرا [tak-u-tera] *см.* تاک‌ولۆک

تاک‌وتەنیا [tak-u-tenya] **1.** 1) лишь, то́лько; еди́нственно 2) одино́ко **2.** 1) еди́нственный; 2) одино́кий

تاک‌ولۆک [tak-u-lok] **1.** разбро́санный, раски́данный; разобщённый, разъединённый **2.** раз-

бро́санно; разобщённо, разъединённо

تاکۆز [takoz] 1) подпо́рка *ж* 2) то, что кладётся под колесо́ для торможе́ния (*камень, бревно и т. п.*) 3) то́рмоз *м*

تاکه [take] така́ (*мелкая денежная единица в Иране*)

تاکەتاک [taketak] *см.* تاکەوتاک

تاکەزەلام [takezelam] поеди́нок *м*

تاکەوتاک [take-w-tak] ра́зные, от ра́зных пар (*об обуви*) □ ~ کەوتن смеша́ться (*от разных пар*); различа́ться по разме́ру (*об одной паре обуви*); ~ کردن, نان ~ смеша́ть, взять от ра́зных пар (*обувь*)

تاڵ [tał] I го́рький *прям.*, *перен.*; ~ی شاری алоэ □ ~ بوون а) быть го́рьким б) *перен.* огорча́ться; ~ کردن а) де́лать го́рьким б) *перен.* огорча́ть; причиня́ть боль

تاڵ [tał] II чай на одну́ зава́рку

تاڵ [tał] III 1) *см.* تار II 2) *тж.* ~ و مو волосо́к *м*, волоси́нка *ж*

تاڵ [tał] IV *анат.* селезёнка *ж*

تاڵ [tał] V: ~ دان дуби́ть (*кожу*)

تاڵان [tałan] грабёж *м* □ ~ کردن гра́бить

تاڵانکەر [tałanker] граби́тель *м*

تاڵانکەری [tałankerî] 1. грабёж *м* 2. граби́тельский

تاڵانی [tałanî] 1) грабёж *м*, ограбле́ние *с* 2) награ́бленное *с*

تاڵایی [tałayî] *см.* تاڵی

تاڵگە [tałge] укры́тие *с*; заслóн *м*; завéса *ж*

تاڵوکە [tałuke] 1. торопли́вый, поспе́шный 2. торопли́во, поспе́шно □ ~ کردن торопи́ться, спеши́ть

تاڵوکەیی [tałukeyî] торопли́вость *ж*, поспе́шность *ж*

تاڵەبەن [tałeben] верёвка *ж*; шнур *м*

تاڵەدەزوو [tałedezû] 1) нить тка́ни 2) нить, продёрнутая в иглу́

تاڵی [talî] 1) го́речь *ж*, го́рький вкус *м* 2) неприя́тности *мн. ж*, невзго́ды *мн. ж* □ ~ و ترشی ~ و سوێری چێشتن, بینین испы́тывать житéйские невзго́ды

تام [tam] 1. вкус *м*; при́вкус *м* 2. *тж.* ~ بە вку́сный; گۆشتی ~ بە вку́сное мя́со □ ~ کردن а) про́бовать, дегусти́ровать б) придава́ть вкус; ~ تێ کردن добавля́ть припра́ву (*к еде*)

تامکەر [tamker] дегуста́тор *м*

تامەزرۆ [tamezro] 1) наслажда́ющийся едо́й 2) си́льно жела́ющий, жа́ждущий (*чего-л. из съедобного*)

تامی‌تامی [tamî-tamî]: ~ دان возбужда́ть, дразни́ть *чей-л.* аппети́т

تامیر [tamîr]: ~ کردن а) чини́ть; ремонти́ровать б) восстана́вливать

تامیسک [tamîsk] сыпь *ж*, лихора́дка *ж* (*на губах*); دەرهێنان ~ высыпа́ть на губа́х (о лихора́дке)

تان= [tan] *мест. энклитич. 2-го л. мн. ч., употр. в качестве*: 1) *отделяемого показателя лица при перех. гл. прош. вр., напр.*: کردتان вы сде́лали 2) *прям. и косв. доп. при перех. гл. наст. и буд. вр., напр.*: بتانبینم [е́сли] я уви́жу вас 3) *мест. притяж., напр.*: ماڵتان ваш дом

تان [tan] *текст.* осно́ва *ж* □ ~ بە ~دا چوون, بە ~دا هاتن а) идти́ непрерывно (*об основной нити в ткацком станке*) б) быть нала́женным (*о ткацком станке*); ~ دەرکەوتن а) разла́диться (*о ткацком станке*) б) протира́ться, изна́шиваться (*о ткани*) в) *перен.* пройгрывать (*в игре*)

تانج [tanc] 1) вене́ц *м*; коро́на *ж* 2) [пету́ший] гре́бень *м* 3) основно́й, опо́рный столб *м* (*в шатре, доме и т. п.*)

تانجی [tancî] охо́тничья соба́ка *ж*; го́нчая соба́ка *ж*

تانجپێغەمەرانە [tancîpêxemerane] *зоол.* кузне́чик *м*

تانجییەوان [tancîyewan] 1) владе́лец охо́тничьей *или* го́нчей соба́ки 2) челове́к, занима́ющийся разведе́нием охо́тничьих *или* го́нчих соба́к; собаково́д *м*

تان و پۆ [tan-u-po] *см.* تان □ ~ بە ~دا چوون а) нала́живать, направля́ть основну́ю нить в тка́цком станке́ б) *перен.* вводи́ть в курс де́ла, посвяща́ть в дета́ли

تانووت [tanût] насме́шка *ж*; ко́лкость *ж* □ ~ لێ دان говори́ть ко́лкости кому́-л., насмеха́ться над ке́м-л.

تانە [tane] I 1) упрёк *м* 2) кри́тика *ж* □ ~ لێ‌دان, ~ تێ گرتن а) упрека́ть б) критикова́ть

تانە [tane] II 1) рогова́я оболо́чка *ж* (*гла́за*) 2) бельмо́ *с*; ~ی لە سەرە چاوی у него́ бельмо́ на глазу́

تاو [taw] I *см.* هەتاو

تاو [taw] II де́йствие *с*, возде́йствие *с*, влия́ние *с*; ~انا لە под возде́йствием, под влия́нием □ ~ بوون а) излуча́ть свет б) быть де́йственным, име́ть влия́ние в) попада́ть под возде́йствие, влия́ние; ~ کردن а) возбужда́ть (*напр. недовольство, любопытство*) б) заставля́ть, побужда́ть

в) соблазня́ть, обольща́ть (*женщину*); له سەر کردن ~ а) возде́йствовать, влия́ть б) заставля́ть, побужда́ть

تاو [taw] III 1) спе́шный; ско́рый; торопли́вый □ دان ~ а) торопи́ть; гнать б) торопи́ться

تاو [taw] IV ту́ча *ж*; ی~ باران дождева́я ту́ча

تاو [taw] V 1) скру́чивание *с* 2) искривле́ние *с*; поворо́т *м* □ دان ~ موو завива́ться, курча́виться (*о волосах*)

تاوان [tawan] I 1) вина́ *ж*; просту́пок *м*; преступле́ние *с* 2) вред *м*, ущёрб *м*

تاوان [tawan] II си́ла *ж*; мощь *ж*

تاوانبار [tawanbar] вино́вный *м*; престу́пник *м*

تاوانباریيەتی [tawanbarîyetî] вино́вность *ж*; преступле́ние *с*

تاواندار [tawandar] I си́льный, могу́чий, могу́щественный

تاواندار [tawandar] II *см.* تاوانبار

تاواندارى [tawandarî] си́ла *ж*, мощь *ж*, могу́щество *с*

تاواندن [tawandin] *осн.* تاوێن tawên *п* 1) скру́чивать 2) искривля́ть; изгиба́ть

تاوتاو [taw-taw] 1) времена́ми, вре́мя от вре́мени 2) случа́йно

تاوگە [tawge] 1) каска́д *м*, водопа́д *м* 2) *и. собств. ж* Тавге́

تاووتوان [taw-u-tiwan] си́ла *ж*; мощь *ж*

تاووتۆف [taw-u-tof] шторм *м*; шквал *м*

تاووتوو [taw-u-tû]: ~ کردن а) определя́ть вес, взве́шивать б) сра́внивать

تاووس [tawus] павли́н *м*

تاووسمەلەک [tawusmelek] свяще́нный павли́н, кото́рому поклоня́ются ку́рды-езиды

تاوون [tawun] чума́ *ж*; холе́ра *ж* □ کەوتن ~ заболе́ть чумо́й, холе́рой

تاوە [tawe] сковорода́ *ж*; жаро́вня *ж*

تاوەکو [taweku] *союз* для того́, что́бы; что́бы

تاوین [tawîn] халва́ *ж*

تاوێ [tawê] I **1.** обры́вок *м* (*верёвки и т. п.*); بەن ~, ~ دەزوو обры́вок ни́тки **2.** немно́го, чуть-чу́ть

تاوێ [tawê] II 1) в друго́й раз 2) тогда́, в то вре́мя

تاوێر [tawêr] ка́менная глы́ба *ж*; валу́н *м*

تاوێک [tawêk] I *см.* تاوێ I

تاوێک [tawêk] II *см.* تاوێ II

تایبەتی [taybetî] 1) осо́бенный, осо́бый 2) специа́льный; ~ جلی специа́льная оде́жда 3) ли́чный; ~ بە а) осо́бенно, в осо́бенности б) специа́льно

تایفە [tayfe] 1) род *м*, фами́лия *ж* 2) пле́мя *с*

تایە [taye] I ши́на *ж*; ی~ ئۆتۆمۆبیلەکە ши́на автомоби́ля

تایە [taye] II стог *м*; скирда́ *ж*; копна́ *ж*

تایەفە [tayefe] *см.* تایفە

تایەفی [tayefî]: ~ تریێ *сорт винограда*

تایەن [tayen] 1) неви́нный, невино́вный 2) несча́стный 3) бе́дный, неиму́щий

تایین [tayîn]: ~ کردن а) определя́ть, устана́вливать б) устра́ивать (*на работу*); назнача́ть

تخووب [tixûb] грани́ца *ж* (*области, района*); преде́лы *мн. м* (*страны*)

تر [tir] друго́й, ино́й; جوورەکی ~ други́м спо́собом

ترازان [tirazan] *осн.* ترازێ tirazê *п* 1) отделя́ться; отка́лываться; отска́кивать 2) споткну́ться; поскользну́ться 3) расстра́иваться (*о деле*) ◇ له زمان ترازام я запну́лся

ترازاندن [tirazandin] *осн.* ترازێن tirazên *п* 1) отделя́ть; отка́лывать 2) расстра́ивать (*дело*)

ترامپە [tirampe] обме́н *м* □ کردن لە گەڵ ~ обме́ниваться, производи́ть обме́н с ке́м-л.

ترپە [tirpe] 1) то́пот *м*; ی~ پێ то́пот ног 2) глухо́й стук *м* (*от падения мягкого предмета*)

ترپەترپ [tirpetirp] то́пот *м* (*действие*) □ کردن ~ то́пать, топота́ть

ترخێنە [tirxêne] ку́рдское национа́льное ку́шанье из овоще́й и варёной пшени́цы

ترس [tirs] страх *м*; боя́знь *ж*; لەدڵیا ئەچێنێ ~ он вселя́ет в него́ страх, он вызыва́ет у него́ страх ◇ لێشکان ~ избави́ться от стра́ха; لێنیشتن ~ быть охва́ченным стра́хом

ترسان [tirsan] *осн.* ترسێ tirsê *нп.* боя́ться, страши́ться; пуга́ться

ترساندن [tirsandin] *осн.* ترسێن tirsên *п* пуга́ть, нагоня́ть страх, запу́гивать

ترسنۆک [tirsinok] **1.** трусли́вый **2.** трус *м*

ترس‌وسام [tirs-u-sam] си́льный страх *м*, у́жас *м*

ترس‌ولەرز [tirs-u-lerz] дрожа́щий от стра́ха

ترسەترس [tirsetirs] *тж.* بە ~ ~ боязли́во; со стра́хом

ترسین [tirsîn] *см.* ترسان

ترسێنەر [tirsêner] вызыва́ющий страх, наводя́щий у́жас

ترش [tirş] 1) ки́слый (*на вкус*); ~ و شیرین кисло́ватый; ~ و تەڵاش ки́сло-сла́дкий 2) о́стрый (*на вкус*) □ بوون ~ закиса́ть, ки́снуть; کردن ~ заква́шивать; марнова́ть

ترشان [tirşan] *осн.* ترشێ tirşê *нп.* 1) закиса́ть, ки́снуть 2) прокиса́ть, по́ртиться (*о еде, фруктах*)

ترشاو [tirşaw] **1.** ки́слый, проки́сший **2.** 1) рассо́л *м* 2) *хим.* кислота́ *ж*

ترشۆکە [tirşoke] щаве́ль *м*

ترشەڵۆک [tirşełok] ки́слый, проки́сший

ترشی [tirşî] 1) ки́слый вкус *м*, кислота́ *ж* 2) *см.* ترشیات; ~ چێشتی еда́ с ки́слой припра́вой

ترشیات [tirşyat] марино́ванные о́вощи *мн. м*, марина́д *м*; ква́шеные о́вощи *мн. м*

ترقە [tirqe] *сорт слив*

ترک]tirk[ту́рок *м*; ~ ژنی турча́нка

ترکانی [tirkanî] тырканй (*курдский хороводный танец*)

ترکزە [tirkize] опа́сность *ж*

ترکی [tirkî] **1.** туре́цкий **2.** *тж.* ~زمانی туре́цкий язы́к *м*; ~ بە по-туре́цки

ترگژۆک [tirgijok] град *м*

ترنج [tirinc] *см.* نارنج

ترنجان [tirincan] *осн.* ترنجێ tirincê *п* 1) укрепля́ться, закрепля́ться 2) пуска́ть ко́рни (*о растении*)

ترنجۆک [tirincok] *см.* نارنج

تروسک [tirusk] о́чень у́зкий

تروسکان [tiruskan] *осн.* تروسکێ tiruskê *нп.* мерца́ть

تروسکانەوە [tiruskanewe] *осн.* تروسکێ‌ـەوە tiruskê-ewe *см.* تروسکان

تروسکە [tiruske] мерца́ние *с*; мига́ние *с* (*света*)

تروسکەتروسک [tirusketirusk] мерца́ние *с* (*действие*)

ترومپا [tirumpa] по́мпа *ж*, пы́шность *ж*, торже́ственность *ж*

ترومتە [tirumte] я́стреб-перепеля́тник *м*

تروزی [tirozî] *сорт огурцов с толстой кожурой*

تروشکان [tirûşkan] *осн.* تروشکێ tirûşkê *п* сиде́ть на ко́рточках

تروکاندن [tirûkandin] *осн.* تروکێن tirûkên *п* мига́ть (*глазами*)

تروکە [tirûke] мига́ние *с* (*глазами*)

تەکان [tirekan] *осн.* تەکێ tirekê *нп.* тре́скаться; раска́лываться; расщепля́ться

تەکاندن [tirêkandin] *осн.* تەکێن tirekên *п* коло́ть, раска́лывать; расщепля́ть

تەکین [tirekîn] *см.* تەکان

تەکینەوە [tirekînewe] *нп.* 1) тре́скаться, дава́ть тре́щину 2) шелуши́ться (*о коже*)

تەهێو [tirhêw] вздор!; ерунда́!, чепуха́!

تریاک [tiryak] терья́к *м*, о́пиум *м*; нарко́тик *м*

تریت [tirît] хлеб, накро́шенный в еду́

تریسکە [tirîske] сверка́ние *с* (*стекла и т. п.*)

تریشقە [tirîşqe] 1) сверка́ние *с* 2) и́скра *ж*

تریفە [tirîfe] I 1) лу́нный свет *м*, лу́нное сия́ние *с*; луч луны́ 2) блеск *м*, сия́ние *с*

تریفە [tirîfe] II боле́знь живо́тных, причи́ной кото́рой явля́ется нехва́тка воды́; во́дное голода́ние *с*

تریقانەوە [tirîqanewe] *осн.* تریقێن‌ـەوە tirîqên-ewe *нп.* хохота́ть, гро́мко смея́ться

تریقە [tirîqe] смех *м*; хо́хот *м*

تریقەوهۆر [tirîqe-wu-hur] гро́мкий смех *м*, хо́хот *м*

تریێ [tirê] виногра́д *м*; ~ چەمیلەی ڕەش чёрный виногра́д; ~ کاژاو бе́лый виногра́д; ~ ڕەشمیری изю́м

تڕ [tir] гро́мкие ве́тры *мн.* □ کردن ~ выпуска́ть гро́мкие ве́тры ◇ بڕان ~, بڕین ~ опусти́ться на дно, обнища́ть, разори́ться; لێدان ~ хва́статься, бахва́литься

تڕاندن [tirandin] *осн.* تڕێن tirên *п* 1) доводи́ть до нищеты́, разоря́ть 2) своди́ть на не́т, ликвиди́ровать

تڕتۆپ [tirtop] хвасту́н *м*, бахва́л *м*

تڕزڵی [tirzilî] надме́нность *ж*; высокоме́рие *с*; ва́жность *ж* □ ~ بە надме́нно, высокоме́рно; ва́жно

تڕنوسقاو [tirnusqaw] 1) на́кипь *ж* 2) плёнка жи́ра (*на поверхности мясного отвара*)

تڕوفیز [tir-u-fîz] самомне́ние *с*

تڕۆ [tiro] дура́к *м*, балбе́с *м*

تڕین [tirîn] *нп.* 1) гро́мко пуска́ть ве́тры 2) *перен.* дойти́ до нищеты́; спусти́ть всё до ни́тки

تس [tis] бесшу́мный вы́пуск га́зов (*из кишечника*) □ کردن ~, کەندن ~ бесшу́мно испуска́ть га́зы (*из кишечника*) ◇ دانەوە ~ меня́ть на́глый, де́рзкий тон; сбавля́ть тон

تسقڵە گورگانە [tisqiłegurgane] *сорт грибов*

تسین [tisîn] *нп.* бесшу́мно испуска́ть га́зы (*из кишечника*)

تشت [tişt] вещь *ж*, предме́т *м*

تشتیر [tiştîr] годова́лая коза́ *ж*

تشرین [tişrîn]: ~ی یەکەم ташри́ни яка́м (*название десятого месяца европейского календаря у курдов Ирака*); октя́брь *м*; ~ی دووەم ташри́ни дува́м (*название одиннадцатого месяца европейского календаря у курдов Ирака*); ноя́брь *м*

تف [tif] плевóк *м* □ ~ کردن плевáть, плевáться; ~ کردنەوە выплёвывать

تفاق [tifaq] I 1) запáс *м* (*продуктов*); ~ و نان продовóльствие, провиáнт 2) снаряжéние *с*; обмундирováние *с*; ~ و تۆپ вооружéние □ ~ خستن запасáться (*продуктами*)

تفاق [tifaq] II союз *м*, сообщество *с*

تفاندن [tifandin] *осн.* تفێن tifên *п* плевáть; выплёвывать

تفت [tift] гóрький (*о лекарстве*); тéрпкий (*о неспелых фруктах*)

تفەنگ [tifing] I *см.* تفەنگ

تفنگ [tifing] II *анат.* вéрхние дыхáтельные путú *мн. м*

تفوو [tifû] стыд *м*; ~ لێ! пусть емý бýдет стыдно!

تفەنگ [tifeng] ружьё *с*; винтóвка *ж* □ ~ هاویشتن, ~ تەقاندن стреля́ть из винтóвки; ~ دا گرتن заряжáть винтóвку; ~ تێ گرتن стреля́ть в когó-л.; застрели́ть когó-л.

تفەنگاوێژ [tifengawêj] *см.* تفەنگچی

تفەنگچی [tifengçî] **1.** вооружённый винтóвкой **2.** стрелóк *м*

تفەنگدار [tifengdar] *см.* تفنگچی **1.**

تفەنگساز [tifengsaz] оружéйный мáстер *м*

تفین [tifîn] *нп.* 1) плевáться 2) сморкáться

تک [tik] кáпля *ж*, кáпли *мн.*; ~ ئاو кáпля воды́

تکا [tika] прóсьба *ж*; мольбá *ж*; ~م لە تۆ هەیە у меня́ к тебé есть прóсьба □ ~ کردن проси́ть; моли́ть, умоля́ть

تکاکار [tikakar] **1.** прося́щий **2.** проси́тель *м*

تکان [tikan] *осн.* تکێ tikê *нп.* кáпать; течь, подтекáть

تکەتک [tiketik] кáпание *с* □ ~ کردن кáпать

تگل [tigil] барáн *м*

تل [til]: ~ دان *см.* تلان

تلان [tilan] *осн.* تلێ tilê *нп.* катúться

تلاندن [tilandin] *осн.* تلێن tilên *п* катúть

تلۆر [tilor]: ~ بوونەوە катúться; ~ کردنەوە катúть

تلی [tilî]: ~ و بلی весёлый разговóр; весёлая болтовня́; کاتێک پشیلە لە ماڵ نییە، مشکان ~ و بلییانە *посл.* когда кóшки нет дóма, у мышéй прáздник

تلیاک [tilyak] *см.* تریاک

تڵ [til] 1) с заплетáющимся языкóм 2) шепеля́вый □ ~ دان шепеля́вить

تڵپ [tilp] отстóй *м*, осáдок *м*

تڵزمان [tilziman] шепеля́вый

تڵف [tilf] *см.* تڵپ

تڵیسانەوە [tilîsanewe] *осн.* تلیسێەوە tilîsê-ewe *нп.* намокáть; отсыревáть

تڵیشان [tilîşan] *осн.* تڵیشێ tilîşê *нп.* трéскаться; растрéскиваться; расщепля́ться

تم [tim] всегдá, постоя́нно

تنوک [tinuk] *см.* تنۆک I

تنۆک [tinok] I кáпля *ж*, кáпли *мн.*

تنۆک [tinok] II: ~ و تاری темнотá; мрак

توان [tiwan] возмóжность сдéлать *что-л.*; ~ بە پێی по возмóжности

توانا [tiwana] *см.* توان

توانایی [tiwanayî] *см.* توان

توانج [tiwanc] трýдности *мн. ж*, препя́тствия *мн. с* □ ~ بۆ هاویشتن, تێ گرتن создавáть трýдности, препя́тствовать кому́-ли́бо ◇ ~ەوە بە намекáть

تواندنەوە [tiwandinewe] **1.** *осн.* تو ێن-ەوە tiwên-ewe *п* 1) плáвить, расплавля́ть 2) растáпливать (*жир*) 3) ассимили́ровать **2.** ассимиля́ция *ж*

توانەوە [tiwanewe] *осн.* تویێەوە tiwê-ewe *нп.* 1) тáять 2) плáвиться, расплавля́ться 3) растáпливаться (*о жире*)

توانین [tiwanîn] *п* мочь, быть в состоя́нии сдéлать *что-л.*; ئەمن ناتوانم بڵێم я не могý сказáть

توترک [tutirk] я́годный куст *м*

توتم [tutim] *бот.* сумáх

توتن [tutin] *см.* تووتن

توتنەوان [tutinewan] *см.* تووتنەوان

توتنەوانی [tutinewanî] *см.* تووتنەوانی

توخم [tuxm] 1) семенá *мн. с* 2) сéмя *с*, спéрма *ж*

توخن [tuxn]: ~ بوون, ~ کەوتن приближáться, подходúть; ~ لێ کەوتن оставля́ть когó-л. в покóе, не трóгать когó-л.

تور [tur] I: ~ و وشک сухóй, вы́сохший

تور [tur] II бормотáние *с*

تورت [turt] 1) рéзкий, суровый; ~ بای рéзкий вéтер 2) суровый; жестóкий; ~ پیاوی суровый человéк 3) хрýпкий, лóмкий 4) незрéлый, неспéлый (*о фруктах*)

تورشێنک [turşênk] *см.* ترشۆکە

تورک [turk] *см.* ترک

تورکی [turkî] *см.* ترکی

تورمە [turme]: ~ شاڵی кашмúрский шарф

توشتیر [tuştîr] двухгодовáлая козá *ж или* овцá *ж*

توشماڵ [tuşmał] главá плéмени *или* рóда

تومەز [tumez] окáзывается; ~ ئەو هاتووە окáзывается, он приéхал

توند [tund] **1.** 1) крéпкий, прóчный 2) устóйчивый 3) тугóй; натя́нутый 4) густóй, загустéвший 5) злой, сердúтый 6) скóрый, бы́стрый **2.** 1) крéпко, прóчно 2) тýго 3) зло, сердúто 4) скóро, бы́стро □ بوون ~ а) быть крéпким, прóчным б) быть устóйчивым в) быть злым, сердúтым; کردن ~ а) укрепля́ть, уси́ливать, упрóчивать б) натя́гивать (*верёвку*) в) дéлать устóйчивым г) злить, сердúть; ~ کردنەوە а) тýго натя́гивать, затя́гивать б) доводúть до густоты́ (*пищу*)

توندخوو [tundxû] сердúтый; вспы́льчивый

توند و تۆل [tund-u-toł] педантúчный; стрóгий

توندوتیژ [tund-u-tîj] **1.** 1) суро́вый; жестóкий 2) злой, злóбный **2.** 1) суро́во, жестóко 2) зло, злóбно □ بـوون ~ свире́пствовать, проявля́ть жестóкость

توندی [tundî] 1) крéпость *ж*, прóчность *ж* 2) суро́вость *ж*; жестóкость *ж* 3) стрóгость *ж* 4) горя́чность *ж*, вспы́льчивость *ж* 5) скóрость *ж*, быстротá *ж*

تونگ [tung] I *см.* توند

تونگ [tung] II шерсть, приготóвленная для пряде́ния на станке́

تونگە [tunge] парусúновый мешóк *м* (*для воды*)

توێکڵ [twêkił] кожурá *ж* (*фруктов*); оболóчка *ж*, шелухá *ж* (*зерна*)

تۆ [to] I 1) *мест. личн. 2-го л. ед. ч.* ты; تۆ هاتی ты пришёл; تۆ لە ماڵ نەبووی тебя́ нé было дóма; لە گەڵ تۆ دەهێم я пойду́ с тобóй; تۆ دەبینم я тебя́ вúжу; من بە تۆم ووت я сказáл тебé 2) *в качестве мест. притяж.* твой; برایی تۆ твой брат

تۆ [to] II *см.* تۆو

تۆبە [tobe] 1) раскáяние *с* 2) отречéние *с* 3) кля́тва *ж*; обещáние *с* □ کردن ~ а) раскáиваться б) отрекáться в) кля́сться, дава́ть кля́тву; дава́ть обещáние; ~ بە من ئەمە ناکەم я клянýсь, что э́того не сдéлаю; я обещáю, что э́того не бýду дéлать; شکاندن ~ нарушáть кля́тву; دادان ~ а) заставля́ть раскáиваться б) вы́нудить дать кля́тву

تۆبەکار [tobekar] 1) раскáивающийся 2) дающий кля́тву, обещáние не дéлать *чего-л.*

تۆپ [top] I 1) мяч *м*; мя́чик *м*; ~ هاویشتن, هاویتن ~ броса́ть мяч 2) горá *ж*; сóпка *ж* 3) шар *м*; ~ ی زەمین земнóй шар □ ~ یاری کردن игрáть в мяч; игрáть в футбóл ◇ ~ ی ئاش лóпасть (*ветряной мельницы*)

تۆپ [top] II пýшка *ж*; орýдие *с*; ~ ی بەربانگ пýшечный вы́стрел, оповещáющий о наступлéнии дня (*во время праздника Рамазан*); ~ ی جەژن пýшечный вы́стрел, оповещáющий об окончáнии прáздника Рамазáн; ~ ی چێشتەنگاوی جەژن прáздничный салю́т из пýшек; ~ ی پارشێو пýшечный вы́стрел, оповещáющий о наступлéнии второ́го у́жина во врéмя Рамазáна □ ~ تەقاندن, ئاوەر (ئاگر) کردن стреля́ть из пýшки; ~ داگرتن заряжáть пýшку; ~ تێگرتن прицéливаться из пýшки, наводúть пýшку ◇ ~ یان هاتووە их у́часть решена́

تۆپانێ [topanê] игрá в мяч, в футбóл □ یاری کردن ~ игрáть в мяч; игрáть в футбóл

تۆپاوێژ [topawêj] артиллери́ст *м*

تۆپباران [topbaran] артиллери́йский обстрéл *м* □ کردن ~ обстрéливать из пýшки, из орýдия

تۆپتۆپێن [toptopên] игрá в мяч

تۆپچی [topçî] I футболúст *м*

تۆپچی [topçî] II *см.* تۆپاوێژ

تۆپخانە [topxane] 1) склáд оружия и воéнного снаряжéния; арсенáл *м* 2) артиллéрия *ж*

تۆپز [topiz] дубúнка *ж*; пáлка с набалдáшником

تۆپساز [topsaz] орудúйный мáстер *м*, пýшечных дел мáстер *м*

تۆپسازی [topsazî] производ́ство пýшек, орýдий

تۆپهاوێژ [tophawêj] *см.* تۆپاوێژ

تۆپەڵ [topeł] снежóк *м*, снежки́ *мн.* □ کردن ~ лепúть снежки́; ~ ێدان игрáть в снежки́ с кéм-л.

تۆپەڵەبەفر [topełebefir] снéжный ком *м*; снежóк *м*

تۆپەنداز [topendaz] *см.* تۆپاوێژ

تۆپەوانە [topewane] заты́чка *ж*; прóбка *ж*

تۆپین [topîn] *нп.* подыхáть, околевáть (*о животном*)

تۆخ= [tox] *2-я часть сложн. прил., придающая знач. насыщенности цвета, напр.:* سووری تـۆخ тёмно-крáсный; زەردی تۆخ тёмно-жёлтый

تۆراخ [torax] твóрог *м*

تۆرە [tore] *см.* تووڕ II

تۆڕ [toṛ] I: ~ کردن изгонять из семьи́, ро́да, плéмени

تۆڕ [toṛ] II сеть *ж*, нéвод *м*

تۆڕ [toṛ] III 1) дúкий, необъéзженный (*о лошади*) 2) недисциплини́рованный

تۆڕەوان [toṛewan] рыболо́в *м*; рыба́к *м*

تۆز [toz] пыль *ж* □ کردن ~ поднима́ть пыль; تەکاندن ~ стря́хивать, вытря́хивать пыль ◇ لێ هەڵنەساندن ~ не получа́ть вы́годы, по́льзы

تۆزاڵ [tozał] *см.* تۆزقاڵ

تۆزاوی [tozawî] запылённость *ж*, загрязнённость *ж*

تۆزقاڵ [tozqał] пыли́нка *ж*; пуши́нка *ж*

تۆزکاڵ [tozkał] *см.* تۆزقاڵ

تۆزکەلانە [tozkelane] *см.* تۆزقاڵ

تۆزلقانە [tozilqane] *см.* تۆزقاڵ

تۆزلقانەیێ [tozilqaneyê] *см.* تۆزقاڵ

تۆزێ [tozê] *см.* تۆزێک

تۆزێک [tozêk] **1.** немно́го, ма́ло **2.** небольшо́е коли́чество *чего-л.*

تۆژان [tojan] цеди́лка *ж*

تۆژاندن [tojandin] *п* цеди́ть, проце́живать

تۆژینەوە [tojînewe[*нп.* проце́живаться, фильтрова́ться

تۆشوو [toşû] *см.* تێشوو

تۆشە [toşe] *см.* تێشوو

تۆف [tof] I шторм *м*; шквал *м*

تۆف [tof] II гру́ппа *ж*, компа́ния *ж*; о́бщество *с*

تۆفان [tofan] тайфу́н *м*, урага́н *м*

تۆق [toq] 1) пря́жка *ж* 2) о́бруч *м* ◇ خستنە ئەستوو ~ دانە ئەستوو ~ порабоща́ть

تۆقاندن [toqandin] *осн.* تۆقێن toqên *п* 1) разрыва́ть 2) напуга́ть

تۆقەتۆق [toqetoq] 1) треск *м*; трескотня́ *ж* 2) шум взры́ва; باروو ت~ە а) по́рох гори́т, взрыва́ясь б) *перен.* би́тва в разга́ре

تۆقەڕەشکە [toqeṛeşke] ла́сточка *ж*

تۆقین [toqîn] I *нп.* 1) боя́ться; пуга́ться 2) вздра́гивать

تۆقین [toqîn] II *нп.* 1) взрыва́ться; ло́паться 2) разрыва́ться (*о сердце*) 3) си́льно напуга́ться

تۆقێنەر [toqêner] пуга́ющий; ужаса́ющий, наводя́щий у́жас

تۆڵا [toła] кулина́рное изде́лие из ма́нной крупы́ и сы́ра

تۆڵبڕ [tołbiṛ] посре́дник, устана́вливающий це́ну кро́ви (*при кровной мести*)

تۆڵە [tołe] кро́вная месть *ж* □ بڕین ~ устана́вливать це́ну кро́ви (*при кровной мести*); ~ دانەوە заплати́ть о́ткуп (*за убитого*), откупи́ться; سەندن ~ а) мстить б) получа́ть о́ткуп за уби́того

تۆڵەسێن [tołesên] осуществля́ющий кро́вную месть, мсти́тель *м*

تۆڵەکە [tołeke[алте́йный ко́рень *м* ◇ ئەمڕۆ لە بازاڕ شووتی ~یە сего́дня на база́ре арбу́зы деше́вле па́реной ре́пы (*букв.* деше́вле алте́йного ко́рня)

تۆم [tom] *см.* تۆو

تۆماتە [tomate] *см.* تۆماتیز

تۆماتیز [tomatîz] тома́ты *мн. м*, помидо́ры *мн. м*

تۆمار [tomar] спи́сок *м*; за́пись *ж* □ کردن ~ запи́сывать, вноси́ть в спи́сок

تۆمانج [tomanc] злосло́вие *с*; клевета́ *ж* □ کردن ~ злосло́вить; клевета́ть

تۆو [tow] се́мя *с*, семена́ *мн.*; зерно́ *с* □ چاندن ~ се́ять [семена́]; تکان ~ теря́ть всхо́жесть ◇ ~ی دەتکێ дава́ть грудь пла́чущему ребёнку

توو [tû] ту́товник *м*; داری ~ ту́товое де́рево, ту́товник

تووتڕک [tûtiṛk] *сорт мелкого чёрного тутовника*

تووتک [tûtik] щено́к *м*

تووتکەسەگ [tûtkeseg] *см.* تووتک

تووتن [tûtin] таба́к *м* □ ~ چاندن се́ять таба́к; کردن ~ возде́лывать таба́к; کێشان ~ кури́ть таба́к

تووتنکێش [tûtinkêş] куря́щий таба́к, кури́льщик табака́

تووتنەوان [tûtinewan] табаково́д *м*

تووتنەوانی [tûtinewanî] табаково́дство *с*

تووتە [tûte] 1) не́что ма́ленькое, кро́шечное; кро́шка *ж*, пыли́нка *ж* 2) мизи́нец *м* 3) кольцо́ *с* (*на палец*) ◇ برای ~ безымя́нный па́лец

تووتەک [tûtek] [пасту́шья] ду́дочка *ж*, свире́ль *ж*

تووتەکۆڵە [tûtekołe] *см.* تووتک

تووتەڵە [tûtełe] *см.* تووتک

تووتی [tûtî] попуга́й *м*

تووتیا [tûtya]: بە ~ بوون превраща́ться в порошо́к; کردن بە ~ превраща́ть в порошо́к, измельча́ть

تووج [tûc] *см.* توونج

توور [tûr] I реди́с *м*, реди́ска *ж*

توور [tûr] II 1) мешо́к *м*; то́рба *ж* 2) су́мка *ж*, кошёлка *ж*

توور [tûr] III: ووشک و ~ сухо́й; вы́сохший

تووراندن [tûrandin] *см.* هەڵتووراندن

تووڕانیەت [tûranîyet] о́бщность тюркоязы́чных наро́дностей (*в языке, обычаях, одежде и т. п.*)

تووربە [tûrbe] *см.* توور II

تووڕگ [tûrig] шака́л *м*

تووڕە [tûre] *см.* توور II

تووڕەکانە [tûrekane] часть урожа́я, выпла́чиваемая посре́днику феода́ла

تووڕەکەڕێژ [tûrekeṛêj] [му́сорная] сва́лка *ж*

تووڕە [tûṛe] серди́тый; оби́д-

чивый; раздражи́тельный □ ~ بوون серди́ться; обижа́ться; ~ کردن серди́ть; обижа́ть

تووڕەیی [tûṛeyî] оби́дчивость *ж*; раздражи́тельность *ж*

تووش [tûş] I встре́ча *ж* □ ~ بوون, ـی هاتن встреча́ться, ста́лкиваться ◇ ~ ڕۆژی день неприя́тностей; ~ جێی ме́сто происше́ствия; ~ ـی سزا بوون подверга́ться наказа́нию, быть нака́занным; ~ ـی شێتی بوون сходи́ть с ума́; ~ ـی شێتی کردن своди́ть с ума́; ~ کردن навлека́ть неприя́тности; приноси́ть забо́ты, хло́поты; ~ ـی داو بوون попада́ть в се́ти, в лову́шку

تووش [tûş] II суро́вый, кре́пкий (*о морозе*)

تووشی [tûşî] **1.** случа́йный **2.** случа́йность *ж*; слу́чай *м*

تووک [tûk] 1) во́лос *м*; во́лосы *мн.*, волосяно́й покро́в *м*; ـی مەڕ ове́чья шерсть; руно́ 2) ворс *м* □ هەڵدان ~ стричь во́лосы; کردن ~ а) обраста́ть волоса́ми б) покрыва́ться пе́рьями (*о крыльях у птенцов*); ~ لێ دەرهاتن начина́ть расти́ (*о волосах на лице*) ◇ بە قەدەری ~ о́чень ма́ло, чу́точку, чуть-чу́ть

تووکاوی [tûkawî] 1) волоса́тый 2) волосяно́й, из воло́с

تووکن [tûkin] *см.* تووکاوی 1) تووکە [tûke] *см.* تووک ◇

ـی سمێڵ هاتن ~ веселя́ться, ра́доваться

تووکەسەر [tûkeser]: بوون ~ разозли́ться, рассвирепе́ть; ~ کردن разозли́ть

تووڵە [tûle] детёныш *м* (*животного*)

تووڵەسەگ [tûleseg] щено́к *м*

تووڵ [tûl] прут *м*, пру́тья *мн.*

تووڵەڕێ [tûleṛê] тропи́нка *ж*, тропа́ *ж*

تووڵەزەرە [tûlezeṛe] ночно́й мрак *м*; полумра́к *м*

تووڵەکێش [tûlekêş] *с.-х.* отво́док *м* □ کردن ~ разводи́ть отво́дками, вегета́цией

تووڵینە [tulîne] корзи́на из [и́вовых] пру́тьев

تووڵ [tûn] I **1.** прочь!, вон!, доло́й! **2.** ли́шний, нену́жный

تووڵ [tûn] II подзе́мное помеще́ние *с*; подва́л *м*; ـی حەمام ~ то́пка в ба́не, кочега́рка

تووڵنا [tûna]: بوون ~ а) быть и́згнанным б) быть ликвиди́рованным; کردن ~ а) прогоня́ть, выгоня́ть, изгоня́ть б) ликвиди́ровать

تووڵناوتن [tûnawtin] *см.* تووڵنا کردن □ ~ а) перебра́сывать с ме́ста на ме́сто б) гоня́ть с ме́ста на ме́сто в) переселя́ть

تووڵنج [tûnc] бро́нза *ж*; ئامانی ~ бро́нзовая посу́да

تووڵنجی [tûncî] бро́нзовый

تووەڕەشە [tûweṛeşe] чёрный ту́товник *м*

تووەسپی [tûwesipî] бе́лый ту́товник *м*

تووەسوورە [tûwesûre] кра́сный ту́товник *м*

تەبا [teba] согла́сный □ ~ بوون لە گەڵ соглаша́ться *с кем-чем*; کردن لە گەڵ ~ мири́ть *кого*

تەبایی [tebayî] 1) примире́ние *с* 2) по́лное согла́сие *с*, единоду́шие *с*

تەبیتین [tebitîn] *нп.* успока́иваться, утихоми́риваться

تەبەتە [tebete] игла́ с за́гнутым концо́м (*используется при шитье национальной мягкой обуви*)

تەبەق [tebeq] I боле́знь копы́т (*у скота*)

تەبەق [tebeq] II 1) блю́до *с*; таре́лка *ж* 2) лист *м* (*бумаги*) 3) слой *м*, пласт *м* 4) класс *м*; ка́ста *ж* □ ـی ئاسمان حەوت ~ [быть] на седьмо́м не́бе

تەبەقە [tebeqe] *см.* تەبەق II

تەبەقەتڕانە [tebeqetiṛane] наказа́ние за наруше́ние обще́ственного поря́дка

تەبیات [tebyat] аппети́т *м*; م~ نایبا у меня́ нет аппети́та

تەبیعەت [tebîe't] натю́ра *ж*, приро́да *ж*, естество́ *с*

تەپ [tep] I 1) уда́р руко́й, шлепо́к *м* 2) звук шаго́в; то́пот [ног] □ پیادان ~ то́пать [нога́ми]; ێک لێدان ~ а) ударя́ть, шлёпать б) дава́ть пощёчину

تەپ [tep] II 1) ку́ча *ж*, гру́да *ж*; на́сыпь *ж* (*из земли, камней*) 2) го́рка *ж*, хо́лмик *м*

تەپا [tepa]: ~ کەوتن ~ بە а) па́дать в о́бморок, теря́ть созна́ние б) би́ться в припа́дке эпиле́псии

تەپاڵدان [tepaładan] ме́сто, где скла́дывается кизя́к; сара́й для кизяка́

تەپاڵە [tepałe] 1) сухо́й навоз *м*, помёт *м* (*крупного рогатого скота*) 2) кизя́к *м*

تەپاندن [tepandin] *осн.* تەپێن tepên *п* утрамбо́вывать (*кровлю и т. п.*)

تەپتەپ [tep-tep] *см.* تەپەتەپ

تەپتەپان [teptepan] глухо́й то́пот *м*

تەپشوو [tepşû] ма́ленький топо́рик *м* (*для колки сахара*)

تەپڵە [teple] 1) те́мя *с*, маку́шка *ж* 2) мужско́й головно́й убо́р из во́йлока; ша́пка *ж*

تەپڵەسەر [tepleser] *см.* تەپڵە

تەپڵاک [tepłak] *см.* تەپڵەک

تەپڵژەن [tepłjen] музыка́нт, игра́ющий на литаврах, бу́бне

تەپڵێدەر [tepłêder] *см.* تەپڵژەن

تەپڵەقوو [tepłeqû] кипари́с *м*

تەپڵەک [teplek] пéпельница *ж*

تەپڵیباز [teplîbaz] *см.* تەپڵەزەن

تەپڵیتۆپێن [teplîtopên] игра́ в мяч □ کردن ~ игра́ть в мяч

تەپڵیگوێ [teplîgwê] *анат.* бараба́нная перепо́нка *ж*

تەپوتۆز [tep-u-toz] урага́н *м*; по́днятая ве́тром пыль *ж*

تەپودووکەڵە [tep-u-dûkełe] **1.** дымя́щийся **2.** густо́й дым *м*; густо́й тума́н *м*

تەپوکوت [tep-u-kut] *см.* تەپوکۆ

تەپوکۆ [tep-u-ko] спотыка́ние *с* □ ڕۆیشتن ~ بە ходи́ть спотыка́ясь, спотыка́ться

تەپوگل [tep-u-gil] 1) голо́вка верете́на 2) *перен.* превра́тности судьбы́

تەپومژ [tep-u-mij] густо́й сте́лющийся тума́н *м*

تەپونم [tep-u-nim] ме́лкий дождь *м*, и́зморось *ж*

تەپۆ [tepo] моски́т *м*

تەپە [tepe] 1) на́сыпь *ж* 2) го́рка *ж*; холм *м*; возвы́шенность *ж* 3) маку́шка *ж* (*головы́*)

تەپەتەپ [tepetep] глухо́й то́пот *м* (*действие*) □ کردن ~ глу́хо то́пать

تەپەدوور [tepedûr] 1) заты́чка *ж*; про́бка *ж* 2) кран *м*

تەپین [tepîn] *нп.* па́дать с глухи́м сту́ком

تەتڵە [tetłe] *см.* تەتەڵە

تەتەڵە [tetełe]: کردن ~ ве́ять зерно́ (*путём встряхивания его на подносе*)

تەح [teḥ] *тж.* تەحا *межд. выражает восхищение* о!; о, как хорошо́!; о, как краси́во!

تەحر [teḥir] о́браз *м*, спо́соб *м*; ئەم بە~ о таки́м о́бразом, спо́собом

تەخت [text] **1.** 1) тахта́ *ж*; крова́ть *ж* 2) доска́ *ж* 3) скамья́ *ж*; стул *м*; сиде́нье *с* 4) трон *м* **2.** ро́вный, гла́дкий □ کردن ~ а) полирова́ть б) нивели́ровать, ура́внивать ◇ پشت ی~ спина́ (*на уровне плеч*); ڕووەت ی~ щека́; ناوچاوان ی~ лоб

تەختایی [textayî] равни́на *ж*; ро́вная ме́стность *ж*

تەختە [texte] 1) доска́ *ж*; ڕەش نووسین ی~, доска́ для письма́; кла́ссная доска́ 2) фане́ра *ж*

تەختەبەرد [texteberd] **1.** 1) ка́менная плита́ *ж* 2) утёс *м* **2.** ро́вный, гла́дкий

تەختەبەند [textebend] 1) деревя́нная скамья́ *ж* 2) крова́ть *ж*; куше́тка *ж*

تەختەبی [textebî] клоп *м*

تەختەدار [textedar] 1) доска́ *ж* 2) пла́нка *ж*

تەختەڕەوان [texteṛewan] паланки́н *м*; носи́лки *мн.*

تەختەسڕ [textesiṛ] тря́пка *ж* (*для вытирания стола*)

تەختەکندڕ [textekindir] кату́шка *ж* (*для ниток*)

تەخسیر [texsîr] 1) приобрете́ние *с*; получе́ние *с*; взима́ние *с* 2) приобрете́ние зна́ний 3) обуче́ние *с* 4) защи́та *ж*, покрови́тельство *с* □ کردن ~ а) приобрета́ть; получа́ть; взима́ть б) получа́ть зна́ния 3) учи́ть, обуча́ть 4) защища́ть, покрови́тельствовать

تەداو [tedaw] нападе́ние *с* □ کردن ~ напада́ть

تەدبیر [tedbîr] подгото́вка *ж* □ کردن ~ гото́вить, подгота́вливать; خۆ کردن ی~ гото́виться, подгота́вливаться

تەرا [tera]: خوێن ی~ пульса́ция кро́ви

تەراتێن [teratên] ко́нные состяза́ния *мн. с*, ска́чки *мн.*, бега́ *мн.*

تەراز [teraz] I *собир.* зе́лень *ж* (*как приправа к пище*)

تەراز [teraz] II широ́кий, просто́рный

تەرازوو [terazû] 1) весы́ *мн.* 2) *астр.* созве́здие Весы́ ◇ ی~ بەنا подъём ду́ха

تەراش [teraṣ] бритьё *с* (*головы, бороды*) □ بوون ~ бри́ться; کردن ~ брить (*голову, бороду*)

تەراشتن [teraştin] *см.* تاشین

تەراندن [terandin] *осн.* تەرێن terên *п* 1) гнать прочь, прогоня́ть 2) отводи́ть в сто́рону

تەرانە [terane] 1) мело́дия *ж*, моти́в *м* 2) пе́ние *с* 3) пе́сня *ж*

تەرانەساز [teranesaz] компози́тор *м*

تەراوێح [terawêḥ] дополни́тельная моли́тва, соверша́емая в день пра́здника Рамаза́н

تەرت [tert]: و تونا کردن ~ уничтожа́ть, ликвиди́ровать

تەرجمە [tercime] перево́д *м* (*с одного языка на другой*) □ کردن ~ переводи́ть

تەرح [teriḥ] 1) вид *м*, спо́соб *м* 2) сорт *м*

تەرخان [terxan] **1.** во́льный, свобо́дный **2.** тра́та *ж* (*сил, времени и т. п.*) □ کردن ~ а) выделя́ть, предназнача́ть б) позволя́ть, разреша́ть в) тра́тить, расхо́довать (*силы, время и т. п.*) г) посвяща́ть *чему* (*труд и т. п.*); خۆ کردن ~ же́ртвовать собо́й; целико́м посвяща́ть себя́ *чему*

تەرخانی [terxanî] тарха́нь (*название курдского племени*)

تەرخوون [terxûn] тарху́н (*пряность*)

تەرز [terz] I щель *ж*, расще́лина *ж*

تەرز [terz] II 1) вид *м*, сорт *м* 2) спо́соб *м*

تەرز [terz] III *см.* تەرزە

تەرز [terz] IV *бот.* у́сик *м*, у́сики *мн.*

تەرزە [terze] град *м* □ ~ كوتان, بارين ~ идти́ (о гра́де); دەهێ ~ град идёт

تەرزەكوت [terzekut] поби́тый гра́дом ◇ داگرتن ~ осыпа́ть гра́дом пуль

تەرزەلووكە [terzelûke] 1) град с дождём 2) сля́коть *ж*

تەرس [ters] навóз *м*, помёт *м* (*крупных животных*)

تەرک [terk] I: دان ~, ~ كردن оставля́ть, покида́ть

تەرک [terk] II круп *м* (*лошади*)

تەرکاندن [terikandin] *осн.* تەرکێن terikên *п* раска́лывать; расщепля́ть

تەرکاندنەوە [terikandinewe] *см.* تەرکاندن

تەرکی [terkî] торока́ *мн.*

تەرکین [terikîn] *нп.* тре́скаться; раска́лываться; расщепля́ться

تەرم [term] 1) труп *м*; оста́нки *мн.*; мёртвое те́ло *с* 2) дерева́нные носи́лки с поко́йником

تەرە [tere] праздношата́ющийся □ بوون ~ пра́здно проводи́ть вре́мя; шата́ться без де́ла; ~ كردن гнать, прогоня́ть

تەرەس [teres] 1) вы́родок *м*, отро́дье *с* 2) болва́н *м*, дура́к *м*

تەرەقە [tereqe] 1) писто́н *м*; ка́псюль *м*; патро́н *м* 2) застёжки *мн. ж* (*на одежде*)

تەرەکینەوە [terekînewe] **1.** *нп.* тре́скаться; раска́лываться **2.** щель *ж*, расще́лина *ж*

تەریب [terîb] кант *м*; позуме́нт *м*; кайма́ *ж*

تەریق [terîq] I: بوونەوە ~ застыди́ться, застесня́ться, быть пристыжённым

تەریق [terîq] II путь *м*, доро́га *ж*

تەریقە [terîqe] [религио́зная] се́кта *ж*

تەریقەت [terîqet] пешехо́дная тропи́нка *ж*

تەریقی [terîqî] стыд *м*, срам *м*

تەریک [terîk] 1) скро́мный, ро́бкий 2) скло́нный к уедине́нию □ لێ بوون ~ а) быть скро́мным, ро́бким б) уединя́ться

تەڕ [teṛ] 1) мо́крый, вла́жный, сыро́й 2) све́жий (*о зелени*) □ بوون ~ мо́кнуть, отсыре́ть; كردن ~ а) мочи́ть, сма́чивать б) заста́вить вспоте́ть, взмо́кнуть (*от стыда и т. п.*); ~ كردنەوە гнать, пришпо́ривать (*лошадь*); كردنەوە ~ خۆ а) мо́кнуть, промока́ть б) вспоте́ть, взмо́кнуть (*от стыда и т. п.*) ◇ بوونەوە ~ жени́ться на молодо́й (*о старике*)

تەڕاح [teṛaḥ] торго́вец фура́жо́м

تەڕاد [teṛad] брюшно́й пресс *м*

تەڕاف [teṛaf] *анат.* диафра́гма *ж*

تەڕاو [teṛaw] пла́стырь *м* □ دان ~ прикла́дывать пла́стырь

تەڕایی [teṛayî] сы́рость *ж*, вла́жность *ж*

تەڕبانەن [teṛibandin] *осн.* تەڕبێن teṛibên *п* наруша́ть, расстра́ивать (*планы и т. п.*)

تەڕپیر [teṛpîr] молодя́щаяся же́нщина *ж*

تەڕدەس [teṛdes] *см.* تەڕدەست

تەڕدەست [teṛdest] 1) ло́вкий, прово́рный 2) иску́сный, уме́лый

تەڕدەستی [teṛdestî] 1) ло́вкость *ж*, прово́рство *с* 2) уме́ние *с*, мастерство́ *с*; ~ بە а) ло́вко, прово́рно б) иску́сно, уме́ло

تەڕدەسی [teṛdesî] *см.* تەڕدەستی

تەڕشان [teṛişan] *осн.* تەڕشێ teṛşê *см.* تاشین

تەڕلان [teṛlan] со́кол *м*

تەڕن [teṛn] поте́ря *ж*; убы́ток *м* □ بردن ~ بە вводи́ть в убы́тки; بوون ~ بە терпе́ть убы́тки; پێ كردن ~ причиня́ть ущёрб, приноси́ть убы́тки кому́-л.

تەڕوبڕ [teṛ-u-biṛ] 1) сыро́й, вла́жный 2) све́жий

تەڕوپڕاو [teṛ-u-piṛaw] со́чный (*о фруктах и т. п.*)

تەڕوتازە [teṛ-u-taze] 1) све́женький; но́венький 2) моло́денький

تەڕوتفاق [teṛ-u-tifaq] необходи́мые ве́щи *мн. ж*; ~ی ناوماڵ дома́шние ве́щи

تەڕوتووشی [teṛ-u-tûşî] 1) дождли́вая пого́да *ж*, дожди́ *мн. м* 2) шторм *м*

تەڕە [teṛe] све́жий (*о зелени, фруктах*)

تەڕەپۆش [teṛepoş] краси́во оде́тый; элега́нтный

تەڕەپیاز [teṛepyaz] зелёный лук *м*

تەڕەزمان [teṛeziman] оживлённый разгово́р *м*, живáя бесе́да *ж*

تەڕەزەن [teṛezen] **1.** новорождённый (*о ребёнке*) **2.** молода́я, све́жая трава́ *ж*

تەڕەژن [teṛejin] цвету́щая же́нщина *ж*, же́нщина в соку́

تەڕەساز [teṛesaz] загото́вка зерна́ *или* овоще́й на́ зиму

تەڕەساڵ [teṛesaḷ] дождли́вый год *м*

تەڕەفرۆش [teṛefiroş] продаве́ц све́жей зе́лени, овоще́й и фру́ктов, зеленщи́к *м*

تەڕەوون [teṛewun] *разновидность кустарника*

تەڕی [teṛî] 1) сы́рость *ж*, вла́жность *ж* 2) све́жесть (*зелени и т. п.*)

تەڕیدە [teṛîde] разбо́йник *м*

تەڕیزە [teṛîze] 1) зад *м*, ни́жняя часть спины́ 2) огу́зок *м*

تەڕیک [teṛîk] 1) молода́я ве́тка *ж*, побе́г *м* 2) *перен. ирон.* сосуно́к *м*

تەزاندن [tezandin] *осн.* تەزێن tezên *п* 1) замора́живать; охлажда́ть 2) вызыва́ть онеме́ние

تەزبیح [tezbîḥ] *см.* تەسبیح

تەزبیحەت [tezbîḥet] *см.* تەسبیحەت

تەزرو [tezrû] крестья́нин *м*; земледе́лец *м*

تەزوو [tezû] дрожь *ж*, тре́пет *м*, содрога́ние *с*; су́дорога *ж* □ پێ گەیاندن ~ приводи́ть в дрожь, в тре́пет кого́-л.; ~ پیاهاتن, پێداهاتن ~ задрожа́ть, вздро́гнуть; содрогну́ться

تەزین [tezîn] *нп.* 1) замёрзнуть, окочене́ть 2) онеме́ть, занеме́ть

تەس [tes] *крик, которым подгоняют овец*

تەسبیح [tesbîḥ] чётки *мн.*

تەسبیحەت [tesbîḥet]: ~ کردن перебира́ть чётки

تەسدیق [tesdîq]: ~ کردن а) удостоверя́ть, подтвержда́ть; руча́ться б) принима́ть (*напр. работу*)

تەسک [tesk] те́сный; у́зкий

تەسکەرە [teskere] изложе́ние *с* □ بە ~ نان излага́ть

تەسەل [tesel]: ~ و تێر сы́тый; بوون ~ و تێر насыща́ться; пресыща́ться; ~ و تێر کردن насыща́ть; пресыща́ть

تەشت [teşt] 1) таз *м*; лоха́нь *ж* 2) коры́то *с*; ва́нна *ж*

تەشق [teşq]: ~ی هەوا شکاوە, ~ی سەرما شکاوە холо́дная пого́да смени́лась тепло́м; потепле́ло; ~ی ئاو شکاندن приноси́ть тепло́

تەشقەلا [teşqeła] фальшь *ж*, обма́н *м* □ پێ کردن ~ обма́нывать кого́-л.

تەشقەڵە [teşqełe] *см.* تەشقەلا

تەشقەڵەباز [teşqełebaz] ловка́ч *м*, хитре́ц *м*

تەشوێ [teşwê] тесло́ *с* □ ~ کردن теса́ть, обтёсывать

تەشوو [teşû] I *см.* تەشی

تەشوو [teşû] II проду́кты в доро́гу, доро́жная прови́зия *ж*

تەشەر [teşer] упрёк *м*; обвине́ние *с* □ تێ کردن ~ упрека́ть; обвиня́ть

تەشەنە [teşene] I жа́жда *ж* □ بڕین ~ утоля́ть жа́жду

تەشەنە [teşene] II распростране́ние *с* □ بوون ~ распространя́ться; کردن ~ распространя́ть

تەشی [teşî] веретено́ *с* □ ~ ڕستن, ڕەسین прясть пря́жу

تەشیڕێس [teşîṛês] пря́ха *ж* (*прядущая на веретене*)

تەشیلە [teşîle] кату́шка *ж* (*для ниток или для пряжи*)

تەغاراو [teẋaraw] сосу́д *м*, чан с водо́й (*для вымачивания кож*)

تەفتک [teftik] шерсть *ж*

تەفروتوونا [tefr-u-tûna]: ~ بوون быть и́згнанным из родны́х мест; کردن ~ изгоня́ть из родны́х мест

تەفرە [tefre] 1) обма́н *м*, улóвка *ж*; ложь *ж* 2) принужде́ние *с* □ خواردن ~ ошиба́ться; обма́нываться; заблужда́ться; ~ دان обма́нывать; вводи́ть в заблужде́ние

تەفرەدەر [tefreder] 1) вводя́щий в заблужде́ние 2) стро́ящий ко́зни

تەفسیر [tefsîr] описа́ние *с*; коммента́рий *м*

تەقا [teqa] предположе́ние *с*

تەقان [teqan] *осн.* تەقێ teqê *нп.* взорва́ться, ло́пнуть

تەقاندن [teqandin] *осн.* تەقێن teqên *п* 1) взрыва́ть 2) стреля́ть

تەقاندنەوە [teqandinewe] *осн.* تەقێن-ەوە teqên-ewe *см.* تەقاندن

تەق تەق [teq-teq] *см.* تەقەتەق

تەقتەقیلە [teqteqîle] деревя́нные башмаки́ без за́дников; сабо́ *с*

تەقڵە [teqłe] кувырка́нье *с* □ لێ دان ~ кувырка́ться

تەقڵەباز [teqłebaz] 1) акроба́т *м* 2) виртуо́з *м*

تەقڵەبازی [teqłebazî] 1) акроба́тика *ж* 2) виртуо́зность *ж*; ~ بە а) акробати́чески б) виртуо́зно

تەقڵەدەو [teqłedew] ша́лости *мн. ж*, прока́зы *мн. ж*

تەقو [tequ] *см.* تەقا

تەقە [teqe] 1) стук *м*; гро́хот *м* 2) вы́стрел *м* □ ~ کردن а) издава́ть звук, звуча́ть; грохота́ть б) стреля́ть; ~ لێ کردن а) стреля́ть по кому́-л.; обстреля́ть кого́-л. б) накрича́ть на кого́-л. ◇ ئەکا ~ دڵم у меня́ си́льно бьётся се́рдце; ~ی دا لە ئاوزەنگی он поскака́л галопо́м; ~ی دەهۆڵ و زورنە гря́нула му́зыка; ~ بە کەوتن быть пристыжённым; ~ تێ کەوتن опусте́ть

تەقەتەق [teqeteg] 1) стук *м*, гро́хот *м* (*действие*) 2) стрельба́ *ж*

تەقەڕەق [teqeṛeq] *см.* تەقەتەق

تەقەلا [teqela] уси́лия *мн. с*, стара́ния *мн. с*

تەقەڵ [teqeł] 1) стежо́к *м*; пе́тля *ж* 2) дефи́с *м* □ ~ تێ هەڵدان а) де́лать стежки́, шить б) соединя́ть дефи́сом

تەقەمەنی [teqemenî] 1) стук *м*; гро́хот *м* 2) взрыв *м* 3) вы́стрел *м*; стрельба́ *ж*

تەقی [teqî]: ~ بوون разрыва́ться; ло́паться

تەقیلە [teqîle] ермо́лка из льняно́й ткани

تەقین [teqîn] *нп.* 1) взрыва́ться; разрыва́ться 2) ло́паться

تەقینەوە [teqînewe] *см.* تەقین

تەک [tek] 1) оди́н (*из пары*), еди́нственный; ~ و ~ то́лько оди́н 2) одино́кий □ ~ و ~ کەوتن оказа́ться без па́ры; быть разро́зненным

تەکاپۆ [tekapo]: ~ کردن умоля́ть, упра́шивать

تەکان [tekan] I *осн.* تەکێ tekê *нп.* шата́ться, кача́ться

تەکان [tekan] II 1) толчо́к *м* 2) уда́р ного́й; брыка́ние *с* 3) уси́лие *с* □ ~ دان а) толка́ть ного́й; брыка́ться б) де́лать уси́лие; ~ دان (پێدا) پێیا, ~ تێهەڵدان толка́ть, ударя́ть ного́й; брыка́ться; ~ خواردان получа́ть толчки́; ~ دانە بەر подда́ть не́сколько раз; ~ وەشاندن, داهێنانەوە брыка́ться ◇ ~ دانە خۆ напряга́ться, прилага́ть уси́лия

تەکاندن [tekandin] *осн.* تەکێن tekên *п* кача́ть, раска́чивать; трясти́; встря́хивать

تەکاندەر [tekander] истреби́тель *м*; ~ فڕۆکەی самолёт-истреби́тель

تەکمە [tekme] ве́рхняя коро́ткая оде́жда *ж*

تەکوتەنیا [tek-u-tenya] 1) оди́н, оди́н-еди́нственный 2) одино́кий

تەکولۆ [tek-u-lo] 1. 1) одино́кий 2) ли́чный, индивидуа́льный 2. челове́к, ма́ло приспосо́бленный к жи́зни

تەکە [teke] I небольшо́й, ма́ленький

تەکە [teke] II колеба́ние *с*; кача́ние *с*; сотрясе́ние *с* □ ~ ھاتن, بوون колеба́ться; кача́ться; трясти́сь

تەکەتەک [teketek] *см.* تەکە II

تەکەڵتوو [tekełtû] подсти́лка под седло́, потни́к *м*

تەکین [tekîn] *см.* تەکان I

تەکینەوە [tekînewe]: ~ لێ избега́ть кого́-чего́-л.; отстраня́ться от кого́-чего́-л.

تەکیە [tekye] I дерви́шеская ке́лья *ж*

تەکیە [tekye] II деревя́нная скамья́ *ж*

تەگبیر [tegbîr] 1) подгото́вка *ж*, приготовле́ние *с* 2) обсужде́ние *с*; совеща́ние *с* □ ~ کردن а) гото́вить, подгота́вливать б) обсужда́ть; сове́товаться

تەگەرە [tegere] препя́тствие *с* □ تێخستن ~ препя́тствовать, меша́ть кому́-чему́-л.; ~ لێدان устра́ивать обстру́кцию кому́-л.

تەل [tel] 1) про́волока *ж*; про́вод *м*; ~ی درکین колю́чая про́волока 2) прово́дка *ж* 3) нить *ж*, ни́тка *ж*, ни́тки *мн.* 4) телегра́мма *ж* □ ~ لێدان телегрофи́ровать, отправля́ть телегра́мму; ~ سەندن, وەرگرتن ~ получа́ть телегра́мму

تەلار [telar] 1) балко́н *м*; вера́нда *ж* 2) дворе́ц *м* 3) *и. собств. ж* Теля́р

تەلارە [telare] *см.* تەلار

تەلبەند [telbend] *воен.* про́волочные заражде́ния *мн. с*

تەلچی [telçî] телегра́фист *м*

تەلخانە [telxane] телегра́ф *м* (*помещение*)

تەلقینی [telqînî] талки́н (*молитва, которую мулла читает на могиле покойника*) □ ~ کردن чита́ть талки́н

تەلگراف [telgraf] телегра́мма *ж*

تەلەبە [telebe] 1) учени́к *м* 2) студе́нт *м*

تەلەزگە [telezge] 1) ава́рия *ж* 2) замеша́тельство *с* □ کەوتنە ~ а) попада́ть в ава́рию б) быть в замеша́тельстве

تەلەسکە [teleske] *см.* تەلەزگە

تەلەسمە [telesme] талисма́н *м*

تەلەسمەباز [telesmebaz] маг *м*, чародей *м*

تەلەسمەبازی [telesmebazî] ма́гия *ж*, чароде́йство *с*

تەلەفۆن [telefon] телефо́н *м* □ ~ کردن звони́ть по телефо́ну; ~ خەبەردان بە извести́ть по телефо́ну

تەلەفۆنخانە [telefonxane] телефо́нная ста́нция *ж*

تەلەگرافخانە [telegrafxane] *см.* تەلخانە

تەلیسم [telîsm] талисма́н *м*

تەلیسماوی [telîsmawî] волше́бный

تەڵ [teł] *см.* تاڵ I

تەڵاش [tełaş] I стру́жка *ж*, стру́жки *мн.*, ще́пка *ж*, ще́пки *мн.*

تەڵاش [tełaş] II 1) стри́жка *ж* 2) бритьё *с*

تەڵاق [tełaq] развод *м* □ ~ دان дава́ть развод; ~ سێ بە دان три́жды произноси́ть слова́ о разво́де (*по обряду развода*)

تەڵاقڕەش [tełaqṛeş] непоря́дочный, нече́стный челове́к *м*

تەڵاقنامە [tełaqname] свиде́тельство о разво́де

تەڵان [tełan] усту́пы *или* ступе́ньки, вы́битые в горе́

تەڵخە [tełxe]: ~ کردن, بە ~ی دانان а) расставля́ть, располага́ть по образцу́ б) убира́ть, приводи́ть в поря́док

تەڵە [tełe] западня́ *ж*; капка́н *м*; мышело́вка *ж* □ ~ نانەوە устра́ивать западню́; ста́вить капка́н; ~ کەوتنە попада́ть в капка́н

تەڵەب [tełeb] 1) тре́бование *с* 2) жела́ние *с*, наме́рение *с* □ ~ کردن а) тре́бовать б) хоте́ть, намерева́ться

تەڵەبکار [tełebkar] 1) трéбующий 2) желáющий, намеревáющийся

تەڵەتەقین [tełeteqîn] 1) стрельбá *ж* 2) укýс *м* (*змей*) □ ~ کردن а) стреля́ть б) кусáть (*о змее*)

تەڵەزم [tełezm] 1) щéпка *ж*; лучúна *ж* 2) оскóлок *м*

تەڵەقین [tełeqên] хúтрый, изворóтливый

تەڵەکە [tełeke] обмáн *м*; надувáтельство *с*

تەڵەکەباز [tełekebaz] **1.** стрóящий кóзни **2.** обмáнщик *м*, мошéнник *м*

تەڵەکەبازی [tełekebazî] 1) плýтни *мн.*, кóзни *мн.* 2) обмáн *м*, надувáтельство *с*, мошéннничество *с*

تەڵەمشک [tełemişk] мышелóвка *ж*

تەڵەمە [tełeme] *анат.* ключúца *ж*

تەم [tem] тумáн *м*; ~ و مژ óблачность □ داگرتن ~ окýтывать тумáном ◇ ~ی چاو *мед.* глаукóма

تەما [tema] желáние *с*, намéрение *с* □ بوون ~, بوون ~ بە а) желáть, намереváться б) надéяться; уповáть; کردن ~ проявля́ть желáние; تێ کردن ~, لێ کردن ~ сúльно желáть, домогáться чегó-л.

تەماتە [temate] помидóр *м*, помидóры *мн.*, томáты *мн.*; ~ی رەش баклажáн

تەماشا [temaşa] 1) наблюдéние *с*, обозрéние *с* 2) зрéлище *с*; ~ بە چوون идтú на зрéлище □ کردن ~ смотрéть; наблюдáть; созерцáть; ~ی دەور و بەری خۆ کردن оглядываться, смотрéть по сторонáм

تەماشەخانە [temaşexane] зрúтельный зал *м*

تەماشەکەر [temaşeker] наблюдáтель *м*; зрúтель *м*

تەماع [tema'] *см.* تەما

تەماح [temah] *см.* تەما

تەماهی [temahî] *см.* تەما

تەمبوور [tembûr] *см.* تەمبووره

تەمبووره [tembûre] *муз.* дóмбра *ж* □ ژەندن ~, لێ دان ~ игрáть на дóмбре

تەمبەڵ [tembeł] **1.** ленúвый **2.** лентя́й *м*, бездéльник *м*, лóдырь *м* □ بوون ~ ленúться; облени́ться

تەمبەڵی [tembełî] лéность *ж*, лень *ж* □ کردن ~ ленúться, лентя́йничать, бездéльничать

تەمر [temir] *вид финиковой пальмы*

تەمرهندی [temirhindî] *вид индийской финиковой пальмы*

تەمومژ [tem-u-mij] тумáн *м*; óблачность *ж*

تەمو [temû] лóпасть мéльничного колесá

تەموز [temûz] темýз *м* (*название седьмого месяца европейского календаря у курдов Ирака*); ию́ль *м*

تەمەر [temer] *см.* تەمر

تەمەڵ [temeł] *см.* تەمبەڵ

تەمەڵی [temełî] *см.* تەمبەڵی

تەمەڵین [temełîn] лёгкий груз с ли́чными вещáми, притора́чиваемый к седлý

تەمەن [temen] вóзраст *м*

تەمەنا [temena] I трéбуемый, необходúмый

تەمەنا [temena] II поклóн *м*; привéтствие *с* □ کێشان ~, ~ لێ کردن привéтствовать *кого*; кланя́ться *кому*

تەمین [temîn] обеспéчение *с* □ کردن ~ обеспéчивать

تەمێ [temê] 1) наставлéние *с*; поучéние *с* 2) увещевáние *с*; предостережéние *с* 3) наказáние *с* □ کردن ~ а) дéлать наставлéние; поучáть б) увещевáть; предостерегáть в) накáзывать

تەن [ten] I 1) тéло *с*; кóрнус *м*; тýловище *с* 2) плоть *ж*

تەن [ten] II тóнна *ж*

تەناف [tenaf] верёвка *ж* □ بە کردن ~ привя́зывать верёвкой

تەنانە [tenane] *см.* تەنانەت

تەنانەت [tenanet] 1) лишь тóлько 2) но, однáко 3) особенно, в особенности 4) дáже ◇ ~ لە кро́ме, за исключéнием

تەنپەروەر [tenperwer] хóлящий себя́; изнéженный

تەنتەنە [tentene] **1.** пóмпа *ж*, торжéственность *ж*; ~ بە торжéственно, с пóмпой **2.** торжéственный

تەنخوا [tenxwa] I *см.* تەنپەروەر

تەنخوا [tenxwa] II капитáл *м*

تەندروست [tendirûst] 1) здорóвый 2) испрáвный □ بوون ~ а) быть здорóвым б) быть испрáвным; کردن ~ а) вылéчивать б) исправля́ть

تەندروستی [tendirûstî] 1) здорóвье *с* 2) здравоохранéние *с* 3) испрáвность *ж*

تەندوور [tendûr] *см.* تەنوور

تەنشت [tenişt] 1) *анат.* бок *м* 2) край *м*, сторонá *ж*; بە ~ ~ бок ó бок; ~ لە ря́дом, óколо, вóзле

تەنک [tenik] тóнкий (*напр. о ткани*)

تەنکاو [tenikaw] неглубóкое мéсто *с* (*в реке и т. п.*), мелковóдье *с*

تەنکوتیواڵ [tenik-u-tîwał] óчень тóнкий (*например о ткани*)

تەنکە [tenke] тонинá *ж*, тóнкость *ж* □ کردن ~ дéлать тóнким

تەنکەبوار [tenkebuwar] брод *м*

(*в неглубоком и узком месте реки*)

تەنگ [teng] тёсный; у́зкий □ بوون ~, بوونەوە ~ быть тёсным, у́зким ◇ هاتن بەر ~ەوە, بوون بەر ~ەوە попада́ть в затрудни́тельное положе́ние; ста́лкиваться с тру́дностями; پێ ~ هەڵچاندن ста́вить в тяжёлое, затрудни́тельное положе́ние кого́-л.

تەنگانە [tengane] 1) тру́дности *мн. ж*, затрудне́ния *мн. с*, стеснённые обстоя́тельства *мн. с* 2) нужда́ *ж* □ کەوتنە ~ەوە попада́ть в затрудни́тельное положе́ние; لە ~ەوە دەرهێنان помо́чь вы́йти из затрудни́тельного положе́ния

تەنگاو [tengaw] I 1) тесни́на *ж* 2) *см.* تەنگە I

تەنگاو [tengaw] II испы́тывающий тру́дности, затрудне́ния

تەنگاوی [tengawî] 1) стеснённость *ж*; тру́дность [положе́ния] 2) волне́ние *с*; взволно́ванность *ж*

تەنگایی [tengayî] *см.* تەنگاوی

تەنگ‌وتاو [teng-u-taw] *см.* تەنگەتاو

تەنگوچەڵەمە [teng-u-çełeme] тру́дности *мн. ж*, затрудне́ния *мн. с*; затрудни́тельное положе́ние *с*; ئابووری ی~ тяжёлое экономи́ческое положе́ние; кри́зис □ ~ کەوتنە попада́ть в затрудни́тельное положе́ние; ста́лкиваться с тру́дностями

تەنگە [tenge] I 1) у́зкий проли́в *м* 2) у́зкий прохо́д *м*

تەنگە [tenge] II подпру́га *ж* □ دان ~, کێشان ~ подтя́гивать подпру́гу; شل کردن ~ распуска́ть, ослабля́ть подпру́гу

تەنگەبەند [tengebend] 1) подпру́га *ж* 2) по́яс *м*

تەنگەتاو [tengetaw]: ~ بە с трудо́м, с тру́дностями; بوون ~ а) испы́тывать тру́дности б) ока́зываться в затрудни́тельном положе́нии в) не находи́ть себе́ ме́ста (*от волнения, стеснения*) г) быть вы́нужденным; بوو ~ بۆ ڕۆیشتن он был вы́нужден уйти́; کردن ~ ста́вить в тру́дное положе́ние, создава́ть тру́дности; ста́вить прегра́ды

تەنگەتیلکە [tengetîlke] раздражи́тельный, нервозный

تەنگەزل [tengezil] корена́стый

تەنگەلێو [tengelêw] 1) у́зкие гу́бы *мн. ж* 2) *перен.* у́зкий го́рный прохо́д *м*; тесни́на *ж*, дефиле́ *с*

تەنگەڵانی [tengełanî] 1) теснота́ *ж* 2) у́зкий го́рный прохо́д *м*, тесни́на *ж*

تەنگەهەناسە [tengehenase] затруднённое дыха́ние *с*; оды́шка *ж*

تەنگی [tengî] затрудни́тельное положе́ние *с*; стеснённые обстоя́тельства *мн. с*; безвы́ходное положе́ние *с*

تەنگیز [tengîz] 1) *вид колючего кустарника* 2) шип *м*, коло́чка *ж*

تەنۆمەند [tenomend] доро́дный, ту́чный

تەنوور [tenûr] тан(д)у́р *м*

تەنە [tene] ствол *м* (*дерева*)

تەنەباز [tenebaz] **1.** риску́ющий жи́знью **2.** канатохо́дец *м*

تەنەکە [teneke] жесть *ж*

تەنەکەچی [tenekeçî] жестя́нщик *м*

تەنەکەساز [tenekesaz] *см.* تەنەکەچی

تەنەکەسازی [tenekesazî] заня́тие жестя́нщика

تەنها [tenha] *см.* تەنیا

تەنهایی [tenhayî] *см.* تەنیایی

تەنیا [tenya] **1.** то́лько, лишь то́лько **2.** 1) оди́н, еди́нственный 2) одино́кий

تەنیایی [tenyayî] одино́чество *с*

تەنین [tenîn] *п* 1) вяза́ть 2) прясть 3) ткать

تەنینەوە [tenînewe] I *п* 1) перевяза́ть (*заново — вязаные вещи*) 2) перепря́сть 3) перетка́ть

تەنینەوە [tenînewe] II *нп.* 1) распространя́ться; развива́ться 2) развя́зываться; развёртываться 3) распуска́ться (*о пряже*)

تەوار [tewar] **1.** происхожде́ние *с* **2.** зна́тного происхожде́ния, зна́тный

تەوان [tewan] *см.* تاوان I

تەوانگ [tewang] *см.* تاوان I

تەواو [tewaw] **1.** 1) зако́нченный 2) по́лный; це́лый 3) соверше́нный, абсолю́тный **2.** 1) весь, целико́м, по́лностью 2) соверше́нно □ بوون ~ конча́ться, зака́нчиваться, завершáться; ~ کردن конча́ть, зака́нчивать, завершáть

تەواوکەر [tewawker] I зака́нчивающий, завершáющий

تەواوکەر [tewawker] II: ی~ سەربەخۆ *грам.* дополне́ние, прямо́й объе́кт; ی~ بەیاریە *грам.* ко́свенный объе́кт

تەواوەتی [tewawetî] *см.* تەواوی

تەواوی [tewawî]: ~ بە а) целико́м, по́лностью б) соверше́нно

تەوخ [tewx] си́лос *м*

تەور [tewr] топо́р *м*

تەوراس [tewras] *см.* تەورداس

تەورداس [tewrdas] серп *м*

تەورزین [tewrzîn] топо́р с дли́нным топори́щем

تەورتۆز [tewr-u-toz] му́сор *м*

تەورێزی [tewrêzî] *сорт винограда*

تەوزە [tewze] осме́яние *с*; насме́шка *ж* □ پێ کردن ~ осме́ивать, высме́ивать кого́-л.; дразни́ть кого́-л.

تەوژم [tewijm] 1) напóр *м*; сúла *ж*; ~ بە стремúтельно, с сúлой 2) давлéние *с*; ~ی خوێن кровянóе давлéние □ هێنان ~ напирáть; давúть; надáвливать

تەوس [tews] 1) ирóния *ж*; насмéшка *ж*; ~ و تانە упрёк; нарекáние 2) пренебрежéние *с* □ ~ لێدان иронизúровать; بە~ەوە قسە کردن а) говорúть с пренебрежéнием б) говорúть с ирóнией ~ و تانە لێدان а) упрекáть б) критиковáть

تەوقە [tewqe] I шпúлька *ж*; закóлка *ж*, зажúм для волóс

تەوقە [tewqe] II: ~ کردن пожимáть рýку *кому*; ~ی خۆ لێ کشاندن оставлять, покидáть когó-л., расставáться с кéм-либо

تەوقەسەر [tewqeser] 1) макýшка *ж*; тéмя *с* 2) вершúна *ж*, верхýшка *ж* (*дерева, горы́ и т. п.*)

تەوڵە [tewle] *см.* تەوێلە

تەوڵەخانە [tewlexane] *см.* تەوێلە

تەون [tewn] *текст.* основá *ж* □ ~ چنین, ~ کردن ткать, занимáться ткáчеством

تەوندەس [tewndas] торф *м*

تەونگەر [tewnger] ткач *м*

تەونەپێرک [tewnepîrk] паýк *м*

تەوە [tewe] I упрёк *м*; нарекáние *с* □ ~ لێ گرتن, ~ تێ گرتن упрекáть когó-л.

تەوە [tewe] II кóрень (*растения*)

تەوەرەگ [tewereg] *см.* تەرزە

تەوەزە [teweze] *см.* تەوەزەل

تەوەزەل [tewezel] 1. ленúвый 2. лентя́й *м*; бездéльник *м*

تەوەزەلی [tewezelî] лень *ж*, лéность *ж*; бездéлье *с* □ ~ کردن лениться; бездéльничать

تەویلە [tewîle] конюшня *ж*

تەووک [tewuk] брóнзовое долотó *с*

تەوون [tewun] *см.* تەون

تەهلوکەر [tehluker] 1) опáсный; врéдный 2) поспéшный, торопли́вый

تەهلوکەرە [tehlukere] *см.* تەهلوکەر

تەیار [teyar] сквозня́к *м*

تەیارە [teyare] *см.* فڕۆکە

تەیارەچی [teyareçî] *см.* فڕۆکەوان

تەیارەخانە [teyarexane] *см.* فڕۆکەخانە

تەیامیش [teyamîş]: ~ کردن а) терпéть, быть выно́сливым б) преодолéть трýдности

تەیر [teyr] птúца *ж*

تەیمان [teyman] искýсство фехтовáния

تەیمەن [teymen] *см.* تەیمان

تیاتر [tiyatir] теáтр *м*

تیپ [tîp] I грýппа *ж*; отря́д *м*; تیپ تیپ грýппами; отря́дами

تیپ [tîp] II бýква *ж*

تیت [tît] мáльчик *м*; ю́ноша *м*

تیتالی [tîtalî] балагýрство *с*

تیتک [tîtik] лóкон *м*, лóконы *мн.*, кýдри *мн.*, завúтые вóлосы *мн. м*

تیخ [tîx] 1) рéжущая часть *ж* (*ножа и т. п.*), лéзвие *с* 2) бритва *ж*

تیر [tîr] I стрелá *ж*; ~ و کەوان лук и тетивá □ ~ هاوێشتن пускáть стрелý (*из лука*); بە~ێ دوو نیشان شکاندن *посл.* однóй стрелóй попадáть в две мишéни (*соотв.* одни́м вы́стрелом двух зáйцев убúть)

تیر [tîr] II густóй (*о жидкости*) □ بوون ~ густéть, загустевáть

تیر [tîr] III *см.* تیرە II

تیراو [tiraw] струя́ воды́

تیراوێ [tîrawê] гангрéна *ж*

تیراوێژ [tîrawêj] стрелóк из лýка, лýчник *м*

تیرباران [tîrbaran] град стрел □ ~ کردن осыпáть грáдом стрел

تیردان [tîrdan] колчáн *м*

تیرکێش [tîrkêş] 1) колчáн *м* 2) стрелóк из лýка, лýчник *м*

تیرۆژوو [tîrojû] продолговáтая лáстовица *ж*

تیرۆک [tîrok] 1) игóлка *ж* 2) скáлка *ж* (*для раскатывания теста*)

تیرە [tîre] I 1) подразделéние плéмени 2) плéмя *с*

تیرە [tîre] II 1) струя́ *ж* (*жидкости*) 2) полóска [вы́деланной] кóжи

تیرەچە [tireçe] спинно́й хребéт *м*

تیرەمار [tîremar] змея́ *ж*; гадю́ка *ж*; кóбра *ж*

تیرهاوێژ [tîrhawêj] *см.* تیراوێژ

تیز [tîz] I *см.* تیژ

تیز [tîz] II насмéшка *ж*; издёвка *ж* □ ~ پێ کردن смея́ться, издева́ться над кéм-л.

تیزەجار [tizecar] шут *м*, комедиáнт *м*

تیژ [tîj] óстрый *в разн. знач.* □ بوون ~ а) быть óстрым б) обостря́ться (*о борьбе*); ~ کردن а) точúть, обтáчивать, заостря́ть б) обостря́ть (*борьбу*); ~ لێ کردن натрáвливать на когó-либо

تیژاو [tijaw] 1) сúльная струя́ воды́ 2) водопáд *м* 3) сúльное наводнéние *с*, потóп *м*

تیژڕۆ [tîjro] *см.* تیژڕەوت

تیژڕەوت [tîjrewt] быстрохóдный, скорохóдный

تیژک [tîjk] *см.* تیشک

تیژوبێز [tîj-u-bêz] прокажённый

تیژە [tîje] óстрая пилá *ж*

تیژی [tîjî] остротá *ж в разн. знач.*

تیسک [tîsk] 1) вóлос *м*, во-

лосо́к *м* 2) нить *ж*; ی~ خوری шерстяна́я нить

تیسکن [tîskin] волоса́тый

تیسکه [tîske] пу́ля *ж*

تیش [tîş]: ~ کردن ска́лить зу́бы

تیشک [tîşk] 1) луч *м* 2) блеск *м*; сия́ние *с*

تیشکه [tîşke] *см.* تیشک

تیفۆ [tîfo] тиф *м*

تیفۆس [tîfos] *см.* تیفۆ

تیک [tîk] шов *м* (*в ручном шитье*)

تیکه [tîke] 1) кусо́к *м*; часть *ж*; گۆشت ~ кусо́к мя́са 2) *нумератив при счёте кусков хлеба, мяса и т. п.*; گۆشت ~ دوو два куска́ мя́са

تیکه‌تیکه [tîke-tîke] разру́бленный на куски́ □ بوون ~ дели́ться на куски́; کردن ~ руби́ть, разделя́ть на куски́

تیل [tîl] I кремнёвые ка́мни для охо́тничьего ружья́; ی~ به‌رانبه‌رین груз для уравнове́шивания чаш весо́в; разнове́с

تیل [tîl] II *см.* تیلایی

تیلاک [tîlak] лы́сый; лысе́ющий

تیلایی [tîlayî]: چاو به ~ кра́ем гла́за, и́скоса

تیم [tîm] сторона́ *ж*; край *м* □ گرتن ~ стать в сто́рону, посторони́ться

تیمار [tîmar] ухо́д за больны́м; лече́ние *с* □ کردن ~ уха́живать за больны́м; лечи́ть; بڕین ~ کردن лечи́ть ра́ны; ~ ئه‌سپ کردن ходи́ть, уха́живать за лошадьми́

تیمارخانه [tîmarxane] лече́бница *ж*; кли́ника *ж*

تیمارگه‌ر [tîmarger] **1.** уха́живающий за больны́м; ле́чащий; **2.** 1) санита́р *м* 2) врач *м*, ле́карь *м*

تیمارگه‌ری [tîmargerî] 1) ухо́д за больны́м; лече́ние *с* 2) заня́тие врача́

تیمانج [tîmanc] мя́гкая кра́шеная ко́жа *ж* (*высшего качества*)

تین [tîn]: ~ به а) си́льный; кре́пкий; ~ پیاوێکی به си́льный челове́к б) жа́ркий, жгу́чий

تین‌وتاو [tîn-u-taw]: دان ~ заставля́ть, вынужда́ть; толка́ть *на что*

تینوو [tînû] томи́мый жа́ждой □ بوون ~ испы́тывать жа́жду; م~، مه~ я хочу́ пить

تینوویه‌تی [tînûyetî] жа́жда *ж* □ شکاندن ~ утоля́ть жа́жду

تینوویی [tînûyî] *см.* تینوویه‌تی

تیوان [tîwal] *см.* ته‌نک‌وتیوان

تێ [tê] **1.** *сложн. предлог-префикс (из предлога* ده *и энклитич. мест.* تێ*)* 1) *в составе гл. и гл. сочетаний, напр.:* تێچه‌قین вонза́ться, втыка́ться, تێ‌په‌ڕین проходи́ть; переходи́ть, пересека́ть 2) *в составе наречий, напр.* تێدا внутри́

تێبین [têbîn] 1) прозорли́вый, проница́тельный; дальнови́дный 2) име́ющий свой взгляд *на что-л.*

تێبینی [têbînî] 1) прозорли́вость *ж*, проница́тельность *ж*; дальнови́дность *ж* 2) предположе́ние *с*; соображе́ние *с* 3) воображе́ние *с* 4) взгляд *м*, то́чка зре́ния 5) примеча́ние *с*; ~ی له دوای کتێبدایه примеча́ния нахо́дятся в конце́ кни́ги

تێپەڕ [têperr] 1) перехо́д *м* 2) *грам.* перехо́дный глаго́л *м* □ بوون ~ переходи́ть, переправля́ться; проходи́ть; کردن ~ *см.* تێ‌پەڕاندن 1)

تێپەڕاندن [têperrandin] *осн.* تێ-پەڕێن tê-perrên *п* 1) переправля́ть (*через реку, мост и т. п.*) 2) отправля́ть; направля́ть

تێپەڕگا [têperrga] прохо́д *м*, перехо́д *м*; перепра́ва *ж*

تێپەڕین [têperrîn] *нп.* проходи́ть; переходи́ть, пересека́ть ◇ ته‌مه‌نی له چل ساڵ تێپەڕیوه ему́ уже́ перевали́ло за со́рок [лет]

تێپەساوتن [têpesawtin] *нп.* вдыха́ть (*воздух*); впи́тывать (*влагу*)

تێچاندن [têçandin] *осн.* تێ-چێن tê-çên *п* засева́ть; сажа́ть (*деревья*)

تێچڕان [têçirran] *осн.* تێ-چڕێ tê-çirê *нп.* ска́пливаться, собира́ться, стека́ться (*о толпе*)

تێچه‌قاندن [têçeqandin] *осн.* تێ-چه‌قێن tê-çeqên *п* вонза́ть, втыка́ть

تێچه‌قین [têçeqîn] *нп.* вонза́ться, втыка́ться

تێخڕۆشان [têxiroşan] *осн.* تێ-خڕۆشێ tê-xiroşê *нп.* возбужда́ться, приходи́ть в волне́ние, возбужде́ние

تێخستن [têxistin] *осн.* تێ-خه tê-xe (*в 3 л. ед. ч.* تێ-خا tê-xa) *п* 1) вкла́дывать, вставля́ть 2) налива́ть

تێخوڕین [têxurîn] *нп.* 1) крича́ть *на кого* 2) гнать, погоня́ть (*лошадь, быка, осла*) 3) прика́зывать; повелева́ть

تێدا [têda] внутри́

تێدا [têda] *сложн. глагольный префикс (из сложн. предлога* تێ *и послелога* دا*); обозначает:* 1) *направление движения вовнутрь чего-л., во что-л., к чему-л., напр.:* تێداچاندن вса́живать, втыка́ть; засева́ть; تێداخزان прижима́ть *к чему-л.* 2) *местонахождение внутри чего-л., напр.* تێدامان застря́ть в чём-л.

تێدان [têdan] *осн.* تێ-ده tê-de (*в 3 л. ед. ч.* تێ-دا tê-da) *п* 1) присоедини́ть 2) удлиня́ть, надставля́ть, надшива́ть

تێر [têr] сы́тый □ بوون ~, لێبوون ~ наеда́ться, насыща́ться; کردن ~, کردنەوە ~ насыща́ть; خواردن ~ наеда́ться, насыща́ться ◇ یاری‌مان کرد ~ мы вдо́воль наигра́лись

تێراو [têraw] хорошо́ поли́тый (*о поле, огороде и т. п.*)

تێروپڕ [têr-u-piṛ] до́сыта, вдо́воль

تێری [têrî] сы́тость

تێڕ [têṛ] большо́й перемётный мешо́к из ше́рсти

تێ‌سرەواندن [tê-sirewandin] *осн.* تێ‌سرەوێن tê-sirewên *п* 1) направля́ть (*удар и т. п.*) 2) сту́кнуть *кого*

تێشت [têşt]: ~ ژنی بە бере́менная же́нщина *ж*

تێشوو [têşû] проду́кты в доро́гу, доро́жный провиа́нт *м*

تێفکرین [tê-fikirîn] *нп.* вду́мываться *во что*; обду́мывать *что-либо*

تێک= [têk] *сложн. глагольный префикс* (*из предлога* دە *и числ.* یێک); *обозначает направление движения в разные стороны, напр.:* تێک چوون а) расходи́ться; распада́ться б) пропада́ть, погиба́ть

تێکپژان [têkpirjan] *осн.* تێک‌پڕژێ tê-pirjê *нп.* разбры́згивать, разбра́сывать бры́зги

تێکچڕان [têkçiṛan] *осн.* تێک‌چڕێ tê-çiṛê *нп.* крича́ть, надрыва́ться (*от крика*)

تێکچوون [têkçûn] *осн.* تێک‌چ tê-ç *п* 1) по́ртиться, приходи́ть в негóдность 2) походи́ть друг на дру́га ◇ ~ هۆش لە а) теря́ть созна́ние б) сходи́ть с ума́; ~ ژن پەیوەندیان تێکچوو у му́жа и жены́ испо́ртились отноше́ния

تێکخستن [têkxistin] *осн.* تێک‌خە tê-xe *п* (*в 3 л. ед. ч.* تێک‌خا tê-xa) соединя́ть, своди́ть воеди́но

تێکدان [têkdan] *осн.* تێک‌دە tê-de (*в 3 л. ед. ч.* تێک‌دا tê-da) разруша́ть; уничтожа́ть

تێکردن [têkirdin] *осн.* تێک‌ـکە tê-ke (*в 3 л. ед. ч.* تێک‌ـکا tê-ka) *п* 1) налива́ть, влива́ть 2) вкла́дывать 3) набива́ть, начиня́ть 4) надева́ть

تێکڕا [têkṛa] все; вме́сте, сообща́

تێکڕایی [têkṛayî] совме́стный, о́бщий; ~ ژیانی совме́стная жизнь; ~ بە вме́сте, совме́стно, сообща́

تێکسمڕاو [têksimṛaw] пло́тный, кре́пкий, дю́жий (*о мужчине*)

تێکشکان [têkşkan] *осн.* تێک‌ـشکێ tê-şkê *нп.* разла́мываться на ча́сти

تێکشکاندن [têkşkandin] *осн.* تێک‌شکێنن tê-şkên *п* разла́мывать на ча́сти

تێکقوپاو [têkqupaw] мя́тый, помя́тый (*о металлической посуде*)

تێکوڵ [têkuł] 1) шку́ра *ж*, ко́жа *ж* 2) кожура́ *ж* (*фруктов, овощей*); очи́стки *мн.*; ко́рки *мн. ж*

تێکۆشەر [têkoşer] **1.** 1) стара́ющийся 2) бо́рющийся **2.** бо́рец *м*

تێکۆشین [têkoşîn] *нп.* **1.** 1) стара́ться, стреми́ться 2) боро́ться **2.** борьба́ *ж*; ~ی چەکدار вооружённая борьба́

تێکۆشێنەر [têkoşênер] *см.* تێکۆشەر

تێکەڵ [têkeł] сме́шанный □ بوون ~ а) сме́шиваться б) спу́тываться; کردن ~ а) сме́шивать б) спу́тывать

تێکەڵاو [têkeławe] 1) сме́шанный 2) спу́танный

تێکەڵاوی [têkeławî] 1) сме́шанность *ж* 2) спу́танность *ж* 3) бли́зость *ж* (*друзей*)

تێکەڵوپێکەڵ [têkeł-u-pêkeł] перепу́танный, запу́танный; неразбо́рчивый

تێکەڵی [têkelî] *см.* تێکەڵاوی

تێکەوتن [têkewtin] *нп.* 1) попада́ть *в кого-что* 2) попада́ть *куда-л.*; ока́зываться *где-л.*

تێکهەڵدان [têkheldan] *п* меша́ть; поме́шивать, разме́шивать

تێگرتن [têgirtin] *п* 1) забра́сывать (*камнями и т. п.*) 2) стреля́ть, обстре́ливать 3) вкла́дывать, вставля́ть; ~ بەرگ одева́ть оде́жду, одева́ться

تێگوشین [têguşîn] кроши́ть (*хлеб в суп и т. п.*)

تێگەیاندن [têgeyandin] *осн.* تێ‌ـگەیێن tê-geyên *п* 1) объясня́ть, разъясня́ть; дава́ть поня́ть 2) сообща́ть; оповеща́ть

تێگەیشتن [têgeyîştin] *осн.* تێ‌ـگە tê-ge (*в 3 л. ед. ч.* گ ga) *п* понима́ть; познава́ть, постига́ть

تێگەیشتوو [têgeyîştû] **1.** поня́тливый; сообрази́тельный; созна́тельный **2.** понима́ние *с*; созна́ние *с*

تێل [têl] *см.* تەل

تێلخانە [têlxane] *см.* تەلخانە

تێلا [têla] то́лстая па́лка *ж*

تێنان [tênan] *осн.* تێ‌ـنێ tê-nê *п* вкла́дывать, вставля́ть

تێنووسان [tênûsan] *осн.* تێ‌ـنووسێ tê-nûsê *нп.* 1) вцепля́ться 2) прилипа́ть

تێنەبەر [tênеber] *грам.* непереха́дный (*о глаголе*)

تێوە [têwe] *сложн. предлог-префикс* (*из сложн. предлога-префикса* تێ *и послелога* وە) *обозначает направление движения во что-л., на что-л., напр.:* تێوەچوون а) увяза́ть; застре-

вáть б) взбирáться, всходúть в) пропадáть, погибáть

تێوەچوون [têweçûn] *осн.* تێوەچ- têwe-ç *нп.* 1) увязáть; застревáть 2) взбирáться, всходúть *на что* 3) пропадáть, погибáть

تێوەردان [têwerdan] *осн.* تێ-وەر-دە tê-wer-de (*в 3 л. ед. ч.* تێ-وەر-دا tê-wer-da) *п* 1) мешáть, размéшивать 2) полоскáть, прополáскивать

تێوەستان [têwestan] *осн.* تێ وەست tê-west *п* застревáть; увязáть

تێوەشاندن [têweşandin] *осн.* تێ-وەشێن tê-weşên *п* встряхивать, стряхивать

تێووروکاندن [têwurukandin] *осн.* تێ-ووروکێن tê-wurukên *п* приставáть, надоедáть

تێهەڵپێچاندن [têhełpêçandin] *п* обёртывать

تێهەڵدان [têhełdan] *осн.* تێ-هەڵ-دە tê-heł-de (*в 3 л. ед. ч.* تێ-هەڵ-دا tê-heł-da) *п* 1) наноситъ удáр 2) макáть, обмáкивать

تێهەڵڕژان [têhełṛijan] *осн.* تێ هەڵ-ڕژێ tê-heł-ṛijê *нп.* вливáться

تێهەڵسوان [têhełsiwan] *осн.* تێ-هەڵ-سوێ tê-heł-swê *нп.* 1) терéть, протирáть 2) мáзать, намáзывать

تێهەڵکردن [têhełkirdin] *осн.* تێ-هەڵ-کە tê-heł-ke (*в 3 л. ед. ч.* تێ-هەڵ-کا tê-heł-ka) *п* 1) обмáкивать; окунáть (*в воду*) 2) разжигáть, раздувáть (*костёр*)

تێهەڵکێشان [têhełkêşan] *п* макáть, обмáкивать

تێهەڵنان [têhełnan] *осн.* تێ-هەڵ-نێ tê-heł-nê *п* 1) удáрить, стýкнуть 2) окунáть (*в воду*)

تێیا [têya] *см.* تێدا

ج

جا [ca] **1.** итáк, такúм óбразом **2.** нý-ка, а нý-ка; давáй-ка, давáйте-ка

جاترە [catre] *бот.* садóвый майорáн *м*

جاترەکێویلە [catrekêwîle] *бот.* тимьян *м*, чабрéц *м*

جاجک [cacik] *см.* جەوی

جاجم [cacim] шерстянóе ткáное одея́ло *с*; ~ی سورمە шерстянóе одея́ло, зáтканное золоты́ми и серéбряными нúтками

جاخ [cax] мешóк *м*; тóрба *ж*

جاخۆلکە [caxolke] *см.* جاخ

جادوو [cadû] волшебствó *с*, колдовствó *с*; чáры *мн.* □ ~ کردن колдовáть; ~ لێ کردن очарóвать, околдовáть кого́-л.

جادووبەند [cadûbend] околдóванный, очарóванный

جادووگەر [cadûger] колдýн *м*; волшéбник *м*, чародéй *м*

جادووگەری [cadûgerî] волшебствó *с*, колдовствó *с* □ ~ کردن занимáться колдовствóм

جادوونووس [cadûnûs] пúшущий, составля́ющий заклинáния

جادووناژاد [cadûnejad] человéк из рóда колдунóв

جادە [cade] ýлица *ж*; بە ~دا چوون идтú по ýлице

جار [car] 1) раз *м*; بەری ~ی а) пéрвый раз б) прóшлый раз в) вначáле; دی ~ی в другóй раз 2) врéмя *с*; جاران ~ی прéжде, рáньше; دوایی ~ی послéднее врéмя; послéдний раз; و بار ~, جار جار временáми, иногдá, врéмя от врéмени; ~ێک, ~ێ, یەک لە جاران ~ однáжды

جارجارە [carcare] *см.* جار جار (*в ст.* جار)

جارەناجارێ [carenacarê] *см.* جارەنەجارە

جارەنەجارە [carenecare] рéдко, не чáсто, иногдá

جارەها [careha] чáсто, мнóго раз

جاریە [caryе] невóльница *ж*, рабы́ня *ж*; служáнка *ж*

جار [caṛ] 1) обращéние *с*; воззвáние *с* 2) клич *м*; призы́в *м* 3) объявлéние *с* (*в устной форме*) □ ~ دان, ~ لێ دان, ~ ڕاهێشتن а) провозглашáть, объявля́ть б) обращáться с призы́вом

جارچی [caṛçî] глашáтай *м*

جارچیدەر [caṛder] 1) пропагандúст *м* 2) адвокáт *м* 3) глашáтай *м*

جارس [caṛis] надоедáющий, надоéдливый □ ~ کردن надоедáть, приставáть

جاروو [caṛû] **1.** непромокáемый **2.** плáстырь *м*

جاروویەند [caṛûbend] [сдéланный] из непромокáемого материáла

جاسووس [casûs] шпиóн *м*; диверсáнт *м*; развéдчик *м*

جاسووسی [casûsî] шпионáж *м*; дивéрсия *ж*; развéдка *ж* □ ~ کردن шпиóнить; совершáть дивéрсию; занимáться развéдкой

جاش [caş] I **1.** óслик *м* **2.** глýпый

جاش [caş] II 1) фиктúвный брак *м* 2) фиктúвный развóд *м* □ ~ کردن давáть фиктúвный развóд женé

جاشک [caşik] ослёнок *м*

جاشماکەر [caşmaker] ослúца *ж*

جاشوولکە [caşûlke] *см.* جاشک

جاشوولە [caşûle] *см.* جاشک

جاشەکەر [caşeker] *см.* جاش I

جاڵجاڵۆکە [calcałoke] паýк *м*

جام [cam] 1) стеклó *с*; ئامانی ~ стеклянная посýда 2) мúска *ж*, чáшка *ж* 3) бокáл *м*; кýбок *м*

جامانە [camane] джаманá (*муж-*

ской головной убор из хлопчатобумажной ткани; повязывается вокруг головы)

جامباز [cambaz] I обма́нщик *м*, лжец *м*; хитре́ц *м*

جامباز [cambaz] II торго́вец лошадьми́

جامبازخانه [cambazxane] база́р, где торгу́ют лошадьми́

جامبازه [cambaze]: كردن ~ а) скака́ть б) спотыка́ться в) станови́ться на дыбы́ (*о лошади и т. п.*)

جامرێژ [camrêj] застеклённый

جامۆڵکه [camołke] *см.* جام 2), 3)

جامۆڵه [camołe] *см.* جام 2), 3)

جامه [came] наки́дка *ж*, покрыва́ло *с* (*верхняя одежда*)

جامه‌كان [camekan] [стекля́нная] витри́на *ж*

جان [can] 1) душа́ *ж* 2) жизнь *ж*

جانان [canan] дорого́й, люби́мый

جانباز [canbaz] *см.* جامباز I, II

جانتا [canta] портфе́ль *м*; су́мка *ж*; чемода́н *м*

جانفاس [canfas] холст *м*; паруси́на *ж*; брезе́нт *м*

جانگ [cang] *см.* جاو

جانه‌وەر [canewer] 1) ди́кое живо́тное *с*; хи́щник *м*; зверь *м* 2) *фольк.* чудо́вище *с*

جانه‌وەرانه [canewerane] зве́рски, ва́рварски, хи́щнически

جاو [caw] хлопчатобума́жная ткань *ж*; бязь *ж*; полотно́ *с*

جاوید [cawîd] бессме́ртный, ве́чный

جاه [cah] вели́чие *с*, могу́щество *с*; ~ به вели́чественный, могу́щественный

جاهیل [cahîl] *см.* جاهێل

جاهێل [cahêl] 1) молодо́й, ю́ный 2) неопытный, неискушённый

جبه [cibe] ве́рхняя оде́жда с широ́кими рукава́ми; ма́нтия *ж*

جبه‌خانه [cibexane] 1) оруже́йный склад *м*, арсена́л *м* 2) боеприпа́сы *мн.*

جدەو [cidew] ссади́на *ж*, натёртое ме́сто *с*; нагнёт *м* (*у лошади*)

جرپن [cirpin] **1.** подви́жный, непосе́дливый **2.** непосе́да *м*, *ж*

جرت [cirt] I гро́мкий звук, издава́емый ртом □ ~ لێ‌دان, ~ راكێشان, كێشان ~ издава́ть гро́мкий звук ртом

جرت [cirt] II непрерывное, безостано́вочное движе́ние *с*

جرت‌وپرت [cirt-u-pirt] *см.* جرت‌وفرت

جرت‌وجۆپ [cirt-u-cop] *см.* جرت‌وفرت

جرت‌وفرت [cirt-u-firt] **1.** суетли́вый; непосе́дливый **2.** 1) непосе́да *м*, *ж* 2) пусто́й, никчёмный челове́к *м*

جرج [circ] 1) кры́са *ж* 2) хомя́к *м*; су́слик *м*

جردۆ [cirdo] даю́щий ма́ло молока́, малоудо́йный (*о молочном скоте*)

جرك [cirk] мазь *ж*; пома́да *ж* □ كردن ~ ма́зать, натира́ть ма́зью

جرم‌وجۆڵ [cirm-u-col] *см.* جم‌و جوول

جرنگاندن [ciringandin] *осн.* جرنگێن ciringên *п* звене́ть, зво́нкать

جرنگه [ciringe] звон *м*; зво́нканье *с*

جرنگه‌جرنگ [ciringeciring] звон *м*, зво́нканье *с* (*действие*)

جرووکاندن [cirûkandin] *осн.* جرووکێن cirûken *п* чири́кать

جرووکه [cirûke] чири́канье *с*

جرووکه‌جرووک [cirûkecirûk] чири́канье *с* (*действие*)

جریت [cirît] *ист.* дро́тик *м*

جریواندن [cirîwandin] *осн.* جریوێن cirîwên *п* щебета́ть; чири́кать

جریوه [cirîwe] щебета́ние *с*; чири́канье *с*; ~ مەل‌ی чири́канье воробья́; ~ بلبل‌ی трель соловья́ □ كردن ~ щебета́ть; чири́кать

جریوه‌جریو [cirîwecirîw] щебета́ние *с*, чири́канье *с* (*действие*)

جڕوجانه‌وەر [ciṛ-u-canewer] 1) ди́кие живо́тные *мн. с* 2) ядови́тые насеко́мые *мн. с*

جڕوجیاز [ciṛ-u-ciyaz]: ~ی ناوماڵ дома́шняя у́тварь

جزدان [cizdan] кошелёк *м*, бума́жник *м*

جزمه [cizme] голени́ще *с*

جزوو [cizû] *см.* جەزوو

جزووبەند [cizûbend] кни́га в переплёте □ كردن ~ переплета́ть кни́гу

جزووبەندكەر [cizûbendker] переплётчик *м*

جزه [cize] 1) треск *м* (*разрываемой материи и т. п.*) 2) шипе́ние *с* (*чего-л. жарящегося*)

جزەجز [cizeciz] 1) треск *м* (*разрываемой материи и т. п.* — *действие*) 2) щемя́щая боль *ж*

جسن [cisn] поро́да *ж*; род *м*, происхожде́ние *с*

جعتنی [cie'tnî] ара́бская поро́да лошаде́й

جغز [ciẋz] круг *м*, окру́жность *ж* □ كێشان ~ нарисова́ть, начерти́ть круг

جغزێن [ciẋzên] игра́ в мяч (*в круге*)

جغەرە [ciẋere] *см.* جگەرە

جفته [cifte] пинце́т *м*

جگ [cig] ба́бки *мн. ж* (*игральные*); و پشت ~ игра́ в ба́бки

جگه [cige] 1) отде́льный 2) спара́тный □ كردن ~ а) отде-

ля́ть б) исключа́ть ◇ لە ~ кро́ме, за исключе́нием

جگەر [ciger] 1) пе́чень *ж* 2) се́рдце *с*

جگەرسۆز [cigersoz] 1) пре́данный; и́скренний 2) душе́вный, серде́чный

جگەرگۆشە [cigergoşe] о́тпрыск *м*; пото́мок *м*

جگەرۆتی [cigerotî] го́рный лиша́й *м* (*болезнь растений*)

جگەرە [cigere] сигаре́та *ж*, папиро́са *ж* □ کێشان ~, ~ کێشاندن кури́ть; تێ کردن ~ набива́ть таба́к в тру́бку

جگەرەکێش [cigerekêş] куря́щий *м*, кури́льщик *м*

جگەرەکێشی [cigerekêşî] куре́ние *с*

جل [cil] оде́жда *ж*, пла́тье *с*; ~ و بەرگ оде́жда; одея́ние; ~ بڕین крои́ть пла́тье; دروون ~ шить пла́тье, оде́жду; □ ~ گۆڕین переодева́ться; بەر ~ کردن одева́ть; لە بەر کردن ~ а) одева́ть б) одева́ться; ~ داکەندن а) раздева́ть, снима́ть оде́жду б) раздева́ться

جلبەند [cilbend] небольшо́й чемода́н *м*; чемода́нчик *м*

جلخوار [cilxwar] плóхо оде́тый

جلدان [cildan] шаль *ж*, плато́к *м* (*используемые как тара*); узело́к *м*

جلدرۆێتی [cildirwêtî] портня́жничество *с*, портня́жное ремесло́ *с*

جلدروو [cildirû] портно́й *м*

جلشۆر [cilşor] пра́чка *ж*

جلشۆرخانە [cilşorxane] пра́чечная *ж*

جلشۆرک [cilşork] *см.* جلشۆرخانە

جلە [cile] морска́я черепа́ха *ж*

جلەشرِە [cileşire] рва́ная, ве́тхая оде́жда *ж*; тряпьё *с*, ве́тошь *ж*

جڵفِر [cilfir] глу́пый, бестолко́вый

جڵق [cilq] ка́пля *ж* ◇ ێک ~ ناهێنێ ничего́ не сто́ит, [э́то] дешёвка

جڵەو [ciłew] узде́чка *ж*, узда́ *ж* □ گرتن ~ а) держа́ть под уздцы́ б) *перен.* держа́ть в узде́; هەڵتەکاندن ~ подстёгивать, погоня́ть (*лошадь*) ◇ شل کردن ~ дать во́лю *кому*; осла́бить пово́дья; ڕاکێشان ~ управля́ть, направля́ть, контроли́ровать

جڵەودار [ciłewdar] веду́щий карава́н; карава́нщик *м*

جڵەوکێش [ciłewkêş] 1) держа́щий пово́дья 2) *перен.* управля́ющий, направля́ющий; контроли́рующий

جڵەوگیری [ciłewgîrî] предотвраще́ние *с*, предупрежде́ние *с*

جم [cim] движе́ние *с*, переме-

ще́ние *с* □ دان ~ дви́гаться, перемеща́ться

جمان [ciman] *см.* جوولان

جماندن [cimandin] *осн.* جمێن cimên *п* 1) *см.* جوولاندن 2) собира́ть (*людей*)

جمبش [cimbiş] движе́ние *с*

جمش [cimiş] *см.* جمبش

جمکان [cimkan] 1) близнецы́ *мн.* *м* 2) *астр.* Близнецы́ *мн.* (*созвездие*)

جمکانە [cimkane] *см.* جمکان

جمکوت [cimkut] толчея́ *ж*, толку́чка *ж*

جمگە [cimge] *анат.* сочлене́ние *с*

جم‌وجوول [cim-u-cûł] суматóха *ж*, суета́ *ж*

جمە [cime] толпа́ *ж*; сбо́рище *с*; ژوورە کە ~ی دەهات ко́мната была́ полна́ наро́ду

جمهووریيەت [cimhûrîyet] респу́блика *ж*; ~ی ئێراق Ира́кская Респу́блика

جن [cin] джинн *м*, злой дух *м*, дья́вол *м*

جنجرِۆک [cinciřok] цара́панье *с* □ ێ دان ~ цара́пать

جندۆکە [cindoke] *см.* جنۆکە

جنس [cins] *см.* جسن

جنسی [cinsî] по́дданство *с*

جنگانە [cingane] цыга́н *м*; цыга́нка *ж*; ~ گۆرانی цыга́нские пе́сни

جنگز [cingiz] 1) пересйлива-ющий, превозмога́ющий боль 2) раздража́тельный; злой

جنۆکە [cinoke] 1) одержи́мый злы́ми ду́хами 2) сумасше́дший, умалишённый

جنێن [cinîn] *п* ре́зать ло́мтиками

جنێو [cinêw] ру́гань *ж*, брань *ж* □ دان ~ руга́ть, брани́ть; دان بە یەکتر ~ руга́ться; ~ بەر دان оскорбля́ть; гру́бо обраща́ться *с кем*; خواردن ~ быть оскорблённым

جنێوفرۆش [cinêwfiroş] 1) тот, кто оскорбля́ет *кого-л.* 2) тот, кто передаёт слова́ оскорбле́ния в *чей-л.* а́дрес

جواب [cwab] отве́т *м* □ ~ دانەوە отвеча́ть; دان ~ а) отвеча́ть б) отка́зываться; ~ هاتنە вступа́ть в диску́ссию; ێ هاتنە ~ заспо́рить с ке́м-л.

جوامێر [cwamêr] 1) благоро́дный, великоду́шный 2) благовоспи́танный

جوامێرانە [cwamêrane] 1) благоро́дно 2) благовоспи́танно

جوامێری [cwamêrî] 1) благоро́дство *с* 2) благовоспи́танность *ж*

جوان [cwan] 1) краси́вый 2) ю́ный, молодо́й 3) *и. собств.* *ж* Дживан

جواناو [cwanaw] холо́дный пот *м* □ ڕشتن ~ поте́ть, вспо-

тéть; покры́ться холо́дным по́том

جوانکەلە [cwankele[краси́венький, изя́щный

جوانوو [cwanû] жеребёнок *м*

جوانووله [cwanûle] *см.* جوانوو

جوانووماین [cwanûmayîn] необъе́зженная ло́шадь *ж*

جوانەگا [cwanega] телёнок *м*

جوانەمەرگ [cwanemerg] уме́рший молоды́м; безвре́менно уме́рший

جوانی [cwanî] 1) красота́ *ж* 2) мо́лодость *ж*, ю́ность *ж*

جوربوور [curbûr] фаза́н *м*

جورنه [curne] водоём *м* (*в виде углубления в камне*)

جوڕ [cuṛ] I: ~ کردن выта́скивать, удаля́ть; выдёргивать; ~ دان کردن удаля́ть зуб

جوڕ [cuṛ] II само́ец *м*

جوڕنە [cuṛne] *зоол.* 1) у́тка *ж* 2) ча́йка *ж*

جوڕە [cuṛe] *см.* جوڕنە

جوڕەکەو [cuṛekew] *название одного из видов куропаток*

جوستە [custe] кайма́ *ж* (*на ткани, одежде*)

جوغرافیا [cuẋrafya] геогра́фия *ж*; ~ کارتی географи́ческая ка́рта

جومعە [cum'e] **1.** пя́тница *ж* **2.** в пя́тницу; ~ وەرە приходи́ в пя́тницу

جومگە [cumge] суста́в *м*

جوێ [cwê] *см.* جیا

جوێن [cwên] *см.* جنێو

جۆ [co] I ячме́нь *м*; ~ ئاردی ячме́нная мука́

جۆ [co] II кана́ва *ж*, кана́вка *ж*

جۆئاو [coaw] 1) кана́ва *ж* 2) ме́сто сто́ка воды́ 3) ру́сло *с*

جۆبار [cobar] 1) бе́рег *м* (*реки́, канала*) 2) река́ *ж*

جۆت [cot] *см.* جووت II

جۆتیار [cotyar] *см.* جووتکار

جۆخۆرە [coxore] воробе́й *м*; ~ پەڕی воробьи́ные пе́рья

جۆخێن [coxên] ку́ча зерна́ *или* необмоло́ченного хле́ба

جۆدان [codan] чёрные пя́тна на зубах ло́шади

جۆدرەو [codirew] вре́мя убо́рки урожа́я ячменя́

جۆر [cor] 1) вид *м*; сорт *м*; ~ گەنم сорт пшени́цы 2) о́браз *м*, о́блик *м*

جۆرەجۆرە [core-core] разнообра́зный, ра́зного ви́да

جۆرەها [coreha] **1.** разнообра́зный **2.** разнообра́зно

جۆرک [coṛik] то́рба *ж* (*надеваемая на морду лошади*)

جۆش [coş] 1) кипе́ние *с* 2) волне́ние *с* □ ~ دان подогрева́ть; ~ هاتنە а) закипе́ть б) заволнова́ться; ~ کردن а) подогрева́ть б) волнова́ть; возбужда́ть; ~ سەندن закипе́ть

جۆشوخرۆش [coş-u-xiroş] волне́ние *с*; возбужде́ние *с* □ ~ هێنانەوە волнова́ть, возбужда́ть

جۆشیرە [coşîre] зерно́ *с*, зёрна ячменя́

جۆشین [coşîn] 1) кипе́ть 2) *перен.* волнова́ться

جۆق [coq] *с.-х.* ярмо́ *с*

جۆگە [coge] ручеёк *м*; речу́шка *ж*

جۆگەلە [cogele] *см.* جۆگە

جۆلانێ [colanê] колыбе́ль *ж*, лю́лька *ж* (*висячая*)

جۆلا [cola] ткач *м*

جۆلان [colan] *см.* جوولان

جۆلانە [colane] 1) каче́ли *мн.* 2) *см.* جوولانە

جۆلایی [colayî] тка́чество *с*; тка́цкое де́ло *с* □ ~ کردن занима́ться тка́цким де́лом; ткать

جۆم [com] тре́щина *ж*, расще́лина *ж*

جۆمال [comał] 1) то, что унесено́ водо́й 2) ил *м* 3) очи́стка дна реки́

جۆمەرد [comerd] *см.* جوامێر

جۆنی [conî] [ка́менная] сту́па *ж*

جوو [cû] евре́й *м*

جووال [cûwał] чува́л *м*, большо́й мешо́к из ше́рсти

جووت [cût] I па́ра *ж*; ~ بە а) в па́ре б) о́ба □ ~ بوون а) спа́риваться б) совокупля́ться; ~ گرتن спа́ривать

جووت [cût] II соха́ *ж* □ ~ کردن паха́ть

جووتانە [cûtane] нало́г с па́хотных воло́в (*взимается раз в год*)

جووتبەندان [cûtbendan] па́хотный сезо́н *м*

جووتجووت [cût-cût] па́рами, в па́ре, попа́рно

جووتدار [cûtdar] *см.* جووتکار

جووتکار [cûtkar] па́харь *м*; крестья́нин *м*; земледе́лец *м*

جووتکاری [cûtkarî] земледе́лие *с*; земледе́лие *с*

جووتە [cûte] I *см.* جووت I

جووتە [cûte] II ля́гание обе́ими нога́ми; ~ و لەقان ля́гание □ ~ هاویشتن, ~ لێدان, وەشاندن ~ ля́гаться

جووتەخاڵ [cûtexał] двоето́чие *с*

جووتەکەوانە [cûtekewane] ско́бки *мн. ж*

جووتە گێژ [cûtegêj] име́ющий па́ру тя́гловых быко́в *или* лошаде́й

جووتیار [cûtyar] *см.* جووتکار

جووتیارە [cûtyare] *название цветка, растущего в пахотном сезоне*

جووتیاری [cûtyarî] *см.* جووتکاری

جووجکە [cûcke] цыплёнок *м*

جووجە [cûce] *см.* جووجەلە

جووجەقۆرە [cûceqore] ку́шанье из цыпля́т

جووجەلە [cûcełe] цыплёнок *м*

جووڕە [cûṛe] *см.* جۆر

جووڕەجووڕە [cûṛe-cûṛe] *см.* جڕەجڕە

جووز [cûz] I ломо́ть *м*, ло́мтик *м* (*хлеба, арбуза*)

جووز [cûz] II [гре́цкий] оре́х *м*

جووقن [cûqin] 1) сла́бый, хи́лый, боле́зненный 2) слабоу́мный

جووکاندن [cûkandin] *осн.* جووکێن cûkên *п* чири́кать; щебета́ть

جووکن [cûkin] чири́кающий; щебе́чущий

جووکە [cûke] чири́канье *с*; щебета́ние *с*, ще́бет *м*

جووکەجووک [cûkecûk] чири́канье *с*, щебета́ние *с* (*действие*)

جووکی [cûkî] колдовство́ *с*, волше́бство *с*, ча́ры *мн.* □ کردن ~ колдова́ть

جوولەکان [cûlekan] *собир.* евре́и *мн. м*

جوولەکە [cûleke] *см.* جوو

جوولان [cûlan] 1) движе́ние *с*; кача́ние *с*; ~ی بە هێز ре́зкое движе́ние 2) движе́ние (*общественное*)

جوولاندن [cûlandin] *осн.* جوولێنن cûlên *п* дви́гать; шевели́ть; кача́ть

جوولاندنەوە [cûlandinewe] *см.* جوولاندن

جوولانە [cûlane] 1) движе́ние *с*; кача́ние *с* 2) каче́ли *мн.*

جوولانەوە [cûlanewe] *осн.* جوولێ-ەوە cûlê-ewe *нп.* 1) дви́гаться 2) кача́ться

جوولە [cûle] движе́ние *с* □ کردن ~ а) дви́гаться б) кача́ться; ~ خستنە заставля́ть дви́гаться, приводи́ть в движе́ние

جوولەجوول [cûlecûl] движе́ние *с* (*действие*) □ کردن ~ дви́гаться

جوون [cûn] *п* жева́ть

جوونگن [cûngin] лю́тик *м*

جەباری [cebarî] древе́сный клей *м*

جەبە [cebe] I освобожде́ние *с* 2) проще́ние *с*; извине́ние *с* □ کردن ~ а) освобожда́ть, выпуска́ть на во́лю б) проща́ть; извиня́ть

جەبە [cebe] II: کردن ~ помеща́ть ору́жие и боеприпа́сы на склад

جەتڕەقە [cetreqe] лепёшка *ж*

جەجاڵ [cecał] шарлата́н *м*

جەخار [cexar] 1) печа́ль *ж*, грусть *ж*; скорбь *ж* 2) сожале́ние *с*

جەخت [cext] 1) продолжи́тельное чиха́нье *с* 2) подтвержде́ние *с*, подкрепле́ние *с*; بە ~ی в подтвержде́ние, в подкрепле́ние 3) утвержде́ние *с*, ратифика́ция *ж* □ هێنان ~ чихну́ть второ́й раз; کردن ~ а) подтвержда́ть, подкрепля́ть б) утвержда́ть; ратифици́ровать

جەختی [cextî] ло́вкость *ж*, быстрота́ *ж*

جەدوەل [cedwel] 1) о́пись *ж* 2) схе́ма *ж* 3) инструме́нты *мн. м*; инвента́рь *м* 4) расписа́ние *с*, гра́фик *м*

جەربەزە [cerbeze] непосе́да *м, ж*; шалу́н *м* (*о ребёнке*)

جەردە [cerde] 1) разбо́йник *м*, граби́тель *м*; банди́т *м* 2) жу́лик *м*, моше́нник *м*

جەردەیی [cerdeyî] разбо́й *м*, грабёж *м* □ کردن ~ разбо́йничать, гра́бить

جەرگ [cerg] пе́чень *ж* ◇ ~ی سووتان, ~ چووزاندنەوە, ~ بڕین а) заставля́ть страда́ть, причиня́ть го́ре б) перенести́ го́ре, горева́ть (*напр. в связи со смертью ребёнка*)

جەرگاوسان [cergawsan] быть надое́дливым, назо́йливым

جەرگاووس [cergawus] го́ре *с*; страда́ние *с*

جەرگبڕ [cergbiṛ] *см.* جەرگچووزێن

جەرگچووزێن [cergçûzên] принося́щий го́ре; заставля́ющий страда́ть

جەرگسووتاو [cergsûtaw] перене́сший большо́е го́ре (*напр. смерть ребёнка*)

جەرگە [cerge] 1) гру́ппа *ж* 2) сбо́рище *с*, толпа́ *ж*

جەریمە [cerîme] штраф *м* □ کردن ~ штрафова́ть; دان ~ плати́ть штраф

جەڕ [ceṛ] ули́тка *ж*

جەڕان [ceṛan] привя́нчивать, завя́нчивать; скрепля́ть винта́ми

جەڕبادەر [ceṛbader] отвёртка *ж*

جەڕە [ceṛe] кувши́н *м*

جەزا [ceza] 1) наказа́ние *с* 2) штраф *м* 3) суро́вое обраще́ние *с*

جەزادار [cezadar] 1) нака́занный 2) оштрафо́ванный

جەزاکار [cezakar] кара́ющий, нака́зывающий

جەزرەبە [cezrebe] 1) уда́р *м* 2) ка́ра *ж* □ پێدان ~, ~ پێ گەیاندن а) накла́дывать наказа́ние б) кара́ть в) вести́ суде́бное де́ло

جەزوە [cezwe] джезве́ *м*, кофе́йник *м*

جەژن [cejin] пра́здник *м*, весе́лье *с*, торжество́ *с*; چوونە ~ەوە идти́ на пра́здник □ گرتن ~ устра́ивать пра́здник, весе́лье, торжество́; کردن ~ пра́здновать

جەژنان [cejnan] вре́мя пра́здников

جەژنانە [cejnane] 1) пра́здничный пода́рок *м* 2) по-пра́здничному; пра́зднично

جەژنە [cejne] *см.* جەژن

جەژنەپیرۆز [cejnepîroze] поздравле́ние с пра́здником

جەستە [ceste] 1) род *м*; се-

мéйство *с* 2) сорт *м*; разновúдность *ж* 3) разрядˊ *м*, класс *м*; جەستە جەستە а) разлúчного рóда; рáзный, разлúчный б) мнóгие, рáзные; разнообрáзные

جەفت [ceft] *см.* جەوت

جەفەن [cefen] скáзка *ж*; бáсня *ж*; миф *м*

جەگەر [ceger] *см.* جگەر

جەلاد [celad] палáч *м*

جەلخە [celxe] решётка *ж*

جەلە [cele] *см.* جەلەب

جەلەب [celeb] стáдо мéлкого рогáтого скотá

جەلەبچی [celebçî] торгóвец скотóм, скототоргóвец *м*

جەلەبدار [celebdar] *см.* جەلەبچی

جەلەبی [celebî] **1.** искýсственная шерсть *ж* **2.** 1) поддéльный, искýсственный 2) плохóго, нúзкого кáчества

جەلەو [celew] *см.* جلەو

جەلەوکێش [celewkêş] *см.* جلەوکێش

جەلەوگیر [celewgîr] *см.* جلەوکێشەر

جەم [cem] I: ~ کردن собирáть; соединя́ть; склáдывать; ~ کردن شتێک собрáть вéщи

جەم [cem] II *см.* ژەم

جەمات [cemat] грýппа *ж*, óбщество *с*

جەمالی [cemalî] двускáтная крышá *ж*

جەمام [cemam] сýдорожные движéния *мн. с*, сýдороги *мн. ж*

جەمسەر [cemser] **1.** соединённый концáми **2.** тóчка соприкоснове́ния, контактúрования

جەمەدانی [cemedanî] *см.* جامانە

جەناب [cenab] господúн *м*; высóчество *с*; превосходúтельство *с*; ~ی حاکم господúн судья́; ~تان вáше высóчество

جەنجال [cencal] толпá *ж*

جەنجێر [cencêr] вéялка *ж*

جەندرمخانە [cendirmxane] полицéйский учáсток *м*

جەندرمە [cendirme] жандáрм *м*, полицéйский *м*

جەندەرە [cendere] *см.* جەندرمە

جەنگ [ceng] 1) войнá *ж* 2) бúтва *ж*; сражéние *с*, бой *м*; ~ی تاک به تاک, ~ی تەن به تەن, تاکەزەلام ~ی поедúнок □ ~ کردن воевáть, сражáться; ~ چوون به, ~ چوونە идтú на войнý

جەنگاوەر [cengawer] **1.** вóин *м*; боéц *м* **2.** воéнный; ~ پیاوی воéнный человéк

جەنگخواز [cengxwaz] войнственный

جەنگەل [cengeł] джýнгли *мн.*, лесá *мн. м*

جەنگەلستان [cengełstan] джýнгли *мн.*; мéстность, покрытая густы́ми лесáми

جەنگین [cengîn] бúться, сражáться

جەوال [cewal] мешóк *м*, куль *м*

جەوامێر [cewamêr] *см.* جوامێر

جەوامێری [cewamêrî] *см.* جوامێری

جەواهێر [cewahêr] 1) драгоцéнный кáмень *м* 2) драгоцéнности *мн. ж*, сокрóвища *мн. с*

جەواهێربەند [cewahêrbend] укрáшенный драгоцéнными камня́ми, драгоцéнностями

جەوت [cewt] чáшечка жёлудя

جەور [cewr] притеснéние *с*, гнёт *м*; насúлие *с* □ ~ بە نان, ~ بە دان, ~ کردن притеснять, угнетáть

جەوەندە [cewende] пáрус *м*; ~ قەیکی пáрусная лóдка

جەوهەر [cewher] 1) веществó *с* 2) *филос.* матéрия *ж*, субстáнция *ж* 3) сýщность *ж*, суть *ж* 4) реáльность *ж*, действúтельность *ж* 5) драгоцéнности *мн. ж*

جەوهەردار [cewherdar] цéнный, драгоцéнный

جەوی [cewî] смолá *ж*, камéдь *ж*

جەهان [cehan] мир *м*, вселéнная *ж*

جەهانگەڕاو [cehangeŗaw] мнóго путешéствующий, объéздивший весь мир

جەهانگیر [cehangîr] 1) завоева́тель *м*, захва́тчик *м* 2) *и. собств. м* Джехангúр

جەهەنەم [cehenem] ад *м*; ~ کەوتنە, ~ چوونە попáсть в ад ◇ ~ی لێ پڕ провалúсь он в ад!, пусть провáлится [в ад]!

جەهێل [cehêl] *см.* جاهێل

جیا [ciya] 1) другóй, инóй 2) отдéльный, раздéльный □ ~ لێک بوونەوە отделя́ться, разделя́ться; ~ لێک کردنەوە отделя́ть друг от дрýга, разделя́ть

جیاتی [ciyatî]: ~ لە вмéсто, взамéн

جیاز [ciyaz] придáное невéсты

جیاواز [ciyawaz] 1) разлúчный, рáзный 2) отдéльный, раздéльный

جیاوازی [ciyawazî] разлúчие *с*, рáзница *ж*

جیایی [ciyayî] *см.* جیاوازی

جیجیرووک [cîcîrûk] джиджирýк *м* (*название кормовой травы*)

جیر [cîr] I крéпкий, жёсткий; жúлистый

جیر [cîr] II: ~ دان لێ کردنەوە скрежетáть, скрипéть зубáми

جیراندن [cîrandin] *осн.* جیرێن cîrên *п* скрипéть (*о двери, обуви*)

جیرە [cîre] скрип *м*

جیرەجیر [cîrecîr] скрип *м* (*действие*) □ ~ کردن скрипéть

جیق [cîq] визг *м*; пронзúтель-

ный крик *м* □ دەرهێنان ~ *см.* جیقاندن 1)

جیقاندن [cîqandin] *осн.* جیقێن cîqên *п* 1) визжáть, пронзи́тельно кричáть 2) гудéть

جیقن [cîqin] 1) слáбый, хи́лый 2) ничтóжный, жáлкий

جیق‌وفیق [cîq-u-fîq] *см.* ڕیق‌وفیق

جیقۆله [cîqole] чи́бис *м*

جیقه‌جیق [cîqecîq] визг *м* (*действие*) □ کردن ~ визжáть

جیکاندن [cîkandin] *осн.* جکێن cîkên *п* 1) скрипéть 2) чири́кать, пищáть

جیکه [cîke] писк *м*; чири́канье *с*

جیکه‌جیک [cîkecîk] писк *м* (*действие*); чири́канье *с* (*действие*) □ کردن ~ пищáть; чири́кать

جیوه [cîwe] ртуть *ж*

جیهان [cîhan] 1) *см.* جه‌هان 2) *и. собств. м* Джиха́н

جێ [cê] **1.** 1) мéсто *с*; جێ بزرگ а) святи́лище б) заповéдник 2) постéль **2.:** له جێی ... вмéсто; له جێی کێ؟ вмéсто когó? □ جێ گرتنه‌وه, جێ گرتن занимáть мéсто; جێی خۆی ناگرێ он не на своём мéсте, он занимáет чужóе мéсто; جێ گۆڕین менять мéсто; جێ بوون, جێ بوونه‌وه помещáться, устрáиваться; چوونه جێ‌وه, چوونه ناو جێ ложи́ться в постéль; به جێ هه‌ڵگرتن убирáть постéль; هێشتن оставля́ть, покидáть; جێ کردن, کردنه‌وه помещáть, устрáивать; به جێ مان оставáться; به جێ نان, نانه‌وه جێ ста́вить на мéсто; помещáть; устанáвливать; جێ داخستن, ڕاخستن стели́ть постéль; خستنه, خستنه‌وه جێ‌دا а) ста́вить, помещáть на мéсто б) уклáдывать в постéль; به جێ کردن а) выполня́ть, исполня́ть б) обеспéчивать; جێ به جێ بوون выполня́ться; исполня́ться; осуществля́ться; به جێ هاتن получáться, удавáться; به جێ هێنان выполня́ть, завершáть ◇ جێی خۆی گه‌رم کردن (удóбно) устрáиваться, находи́ть тёплое местéчко

جێبرین [cêbirîn] шрам *м*, рубéц *м*

جێپێ [cêpê] 1) след ноги́ 2) тропá *ж*

جێڕومه‌نگه‌نه [cêr-u-mengene] *тех.* пресс *м*

جێز [cêz] очи́щенное зерно́ *с*

جێژن [cêjn] *см.* جه‌ژن

جێژنه [cêjne] *см.* جه‌ژن

جێفڕۆکه [cêfiroke] 1) анга́р *м* (*для самолётов*) 2) аэродро́м *м*

جێفڕین [cêfirîn] *см.* جێفڕۆکه

جێگا [cêga] *см.* جێ

جێگۆڕکێ [cêgorkê] переме́на мéста *или* местожи́тельства

جێگه [cêge] *см.* جێ

جێگه‌دار [cêgedar]: پیاوی ~ ماقوول و значи́тельный челове́к; челове́к, занима́ющий высо́кое положе́ние

جێگیر [cêgîr] **1.** 1) занима́ющий мéсто 2) обоснова́вшийся, посели́вшийся **2.** замести́тель *м* □ بوون ~ а) занима́ть мéсто б) обоснова́ться, посели́ться в) замеща́ть *кого*; ~ به بوون быть замести́телем

جێنشین [cênişîn] 1) прее́мник *м*, насле́дник *м* 2) замести́тель *м* □ بوون ~ посели́ться, осéсть; ~ به بوون стать замести́телем

جێنوێژ [cênwêj] мéсто моли́твы [и омове́ния]

جێنوێن [cênwên] постéль *ж*; постéльные принадлéжности *мн. ж*; ~ناو که‌وتنه ложи́ться в постéль

جێوڕێ [cê-w-ŗê] останóвка *ж* (*в пути*), стоя́нка *ж* 2) колéя *ж*, след стáрой дорóги

جێوشوێن [cê-w-şwên] местонахожде́ние *с*, обита́лище *с*

چ

چ [çi] **1.** *мест.* 1) какóй, что за; نازانی چ دەردێکم کێشاوە ты не зна́ешь, какóе я пережи́л гóре; چ جوانه! какóй краси́вый!; چ کارێکت هەیە؟ какóе у тебя́ де́ло? 2) *см.* چ **2.:** ...چ...چ **2.:** ... چ...چ *союз* а) как..., так и...; и..., и...; چ کچ چ کوڕ هەموویان как дéвочки, так и ма́льчики — все встаю́т б) (*с глаголом в отриц. форме*) ни..., ни...; چ من و چ ئەو هیچ کامیان لەوێ نەبووین ни я, ни он, никтó из нас там нé был

چا [ça] I чай *м*; خواردنەوە ~ пить чай; چام بۆ بێنە принеси́-ка мне ча́ю; چا دەم کردن зава́ривать чай

چا [ça] II *см.* I چاک

چابک [çabîk] *см.* چالاک

چابوک [çabuk] *см.* چالاک

چابوکی [çabukî] *см.* چالاکی

چابەز [çabez] ча́йник *м* (*для заварки чая*)

چاپ [çap] I печáть *ж*, печáтание *с* □ دان ~ لە, کردن ~, لێدان ~ печáтать; издава́ть

چاپ [çap] II ложь *ж*; вы́думка *ж* □ لێدان ~ выду́мывать, сочиня́ть

چاپاڵێو [çapałêw] ча́йное си́течко *с*

چاپباز [çapbaz] *см.* فێڵباز

چاپچی [çapçî] I печáтник *м*

چاپچی [çapçî] II лгун *м*; вы́думщик *м*

چاپخانه [çapxane] типогра́фия *ж*; изда́тельство *с*

چاپکراو [çapkiraw] напечáтанный; и́зданный

چاپکەر [çapker] *см.* چاپگەر

چاپگەر [çapger] 1) печа́тник *м*; типогра́фский рабо́чий *м* 2) изда́тель *м*

چاپلووس [çaplûs] **1.** льстец *м*, подхали́м *м*, уго́дник *м* **2.** льсти́вый, уго́дливый

چاپلووسی [çaplûsî] лесть *ж*, подхали́мство *с*, уго́дничество *с*

چاپ‌و گوپ [çap-u-gup] болтовня́ *ж*, пусто́й разгово́р *м*

چاپەز [çapez] *см.* چاپەز

چاپەست [çapest] *см.* چاپەز

چاپەمەنی [çapemenî] печа́тные изда́ния *мн.* *с*; печа́ть *ж*, пре́сса *ж*; ~ دەزگای изда́тельство; типогра́фия

چاتۆل [çatoł] I 1) бараба́н *м* 2) *см.* چاتۆلە

چاتۆل [çatoł] II огоро́дное пу́гало *с*

چاتۆلە [çatołe] ле́тний шатёр *м*

چاچۆل [çaçol] амуле́т *м*, талисма́н *м*

چاخ [çax] I жи́рный, отко́рмленный (*о скоте*)

چاخ [çax] II 1) испра́вленный 2) приведённый в поря́док □ ~ کردن а) исправля́ть б) приводи́ть в поря́док

چاخانە [çaxane] чайхана́ *ж*, ча́йная *ж*

چاخمە [çaxme] пря́жка ремня́

چاخواردن [çaxwardin] чаепи́тие *с*

چاخ‌وچۆل [çax-u çił] хозя́йственный, деловой́ (*чаще о женщине*)

چاخەو [çaxew]: ~ کردن кормить на убо́й, отка́рмливать

چادر [çadir] шатёр *м*; пала́тка *ж* □ ~ داکوتان, ~ هەڵدان ста́вить шатёр, разбива́ть пала́тку; ~ تێکدان убира́ть шатёр, пала́тку

چادرگا [çadirga] 1) ме́сто, где ста́вят шатры́, разбива́ют пала́тки 2) кочёвье *с*; ла́герь *м*; стоя́нка *ж*

چادرنشین [çadirnişîn] кочёвник *м*

چار [çar] I 1) сре́дство *с*, вы́ход *м* (*из положения*); ~م ناچارە, ~م نییە у меня́ нет вы́хода 2) по́мощь *ж* □ ~ کردن а) находи́ть сре́дство, вы́ход (*из положения*) б) ока́зывать по́мощь; выруча́ть; !~یکم کە помоги́ мне!; ~ی تازە вы́ручи меня́!; ناکرێت тепе́рь ему́ уже́ не помо́чь

چار [çar] II *см.* چوار

چار [çar] III **1.** белоу́хая овца́ *ж* **2.** белоло́бый (*чаще о домашнем животном*)

چارانچەقیلە [çarançeqîle] кра́сный тюльпа́н *м*

چارپا [çarpa] *см.* چارپێ

چارپایە [çarpaye] кушётка *ж*; тахта́ *ж*; ло́же *с*

چارپێ [çarpê] четвероно́гое *с* (*о животном*)

چارچەک [çarçek] хорошо́ вооружённый; вооружённый до зубо́в

چارچێوە [çarçêwe] *см.* چوارچێوە

چارشێو [çarşêw] 1) [же́нское] покрыва́ло *с*, чадра́ *ж*; ~ی کەمەردار чадра́, перехва́ченная в та́лии по́ясом 2) простыня́ *ж*; покрыва́ло *с*

چارکوڵاڵ [çarkułał] белоу́хая овца́ с чёрным пятно́м на лбу

چارگۆشە [çargoşe] *см.* چوارگۆشە

چارمەشقە [çarmeşqe] *см.* چوارمەشقی

چارناچار [çar-na-çar] во́лей-нево́лей, понево́ле

چاروکە [çaroke] I 1) плато́к *м*; шаль *ж* 2) пере́дник *м*, фа́ртук *м* 3) узело́к *м* (*с вещами*)

چاروکە [çaroke] II *название кормовой травы*

چاوە [çare] I лицо́ *с*; о́блик *м*, вне́шний вид *м*

چارە [çare] II *см.* چار I

چارەچەقیلە [çareçeqîle] *см.* چارانچەقیلە

چارەڕەش [çareřeş] несча́стный; несчастли́вый, злополу́чный

چارەڕەشی [çareřeşî] несча́стье *с*, злополу́чие *с*

چارەساز [çaresaz] исцели́тель *м* (*чаще о боге*)

چارەسەر [çareser] *см.* چار I; ~ی خۆ کردن найти́ для себя́ вы́ход; спасти́сь

چارەک [çarek] одна́ четвёртая, че́тверть *ж*; ~ سەعات че́тверть ча́са

چارەکە [çareke] *см.* چارۆکە I

چارەگەر [çareger] *см.* چارەساز

چارەنووس [çarenûs] судьба́ *ж*, рок *м*

چارەوا [çarewa] *см.* چارپێ

چارەوێ [çarewê] *см.* چارپێ

چارین [çarîn] четверости́шие *с*

چاش [çaş]: ~ بوون прийти́ в замеша́тельство, растеря́ться

چاشت [çaşt] *см.* چێشت

چاشنی [çaşnî] отве́дывание *с*, про́ба *ж*

چاقۆ [çaqo] *см.* چەقۆ

چاک [çak] I **1.** 1) хоро́ший, добро́тный 2) до́брый, хоро́ший (*о человеке*) **2.** хорошо́, пра́вильно; ~ت کرد ты поступи́л пра́вильно □ ~ بوون исправля́ться, улучша́ться; ~ بوونەوە выздора́вливать, поправля́ться; ~ کردن а) исправля́ть, улучша́ть б) ста́вить (*часы*); ~ کردنەوە а) исцеля́ть, выле́чивать б) чини́ть, исправля́ть; приводи́ть в поря́док; ~ زانین находи́ть хоро́шим, пра́вильным ◇ ~ لێ کردن покрыва́ть (*кобылу*)

چاک [çak] II пола́ *ж*, подо́л *м* (*платья*) □ ~ بەلادا کردن

а) подбира́ть подо́л б) *перен.* бра́ться за рабо́ту

چاکانه [çakane] 1) доброта́ *ж*; доброжела́тельность *ж* 2) добро́ *с*, до́брый посту́пок *м*

چاکبین [çakbîn] оптими́ст *м*

چاکزان [çakzan] зна́ющий, све́дущий; о́пытный

چاکل [çakil] *см.* **چاکڵ**

چاکڵ [çakił] 1) па́лка с двуо́енными концами́ (*к которым привязывается верёвка, обхватывающая груз вьючного животного*) 2) па́лка *ж*; прут *м*; ве́тка *ж* 3) *см.* **چاکڵه**

چاکڵه [çakiłe] 1) ле́тний шатёр *м* 2) шала́ш *м* 3) бесе́дка *ж*

چاک‌وچۆنی [çak-u-çonî]: ~ **کردن** осведомля́ться, расспра́шивать о здоро́вье (*при встрече*)

چاک‌وخۆشی [çak-u-xoşî] *см.* **چاک‌وچۆنی**

چاکووچ [çakûç] *см.* **چه‌کوش**

چاکه [çake] добро́ *с*, до́брый посту́пок *м* □ **کردن** ~ а) де́лать добро́; **بکه و بیده به دەم** ~ **ئاوەوە** *посл.* сде́лай добро́ и пусти́ по воде́ (*т. е. делай добро бескорыстно*) б) поступа́ть пра́вильно

چاکەت [çaket] пиджа́к *м*; ку́ртка *ж*; жаке́т *м*

چاکەر [çaker] слуга́ *м*, слу́га *ж*

چاکەل [çakel] 1) боковы́е разре́зы *мн. м* (*на платье*) 2) дыра́ *ж*, проре́ха *ж*

چاکەڵ [çakeł] *см.* **چاکەل**

چاکەڵەدار [çakeledar] ве́тка *ж*; прут *м*

چاکەویستی [çakewîstî] доброжела́тельность *ж*; добродуши́е *с*

چاکی [çakî] *см.* **چاکێتی**; ~ **بە** а) по-до́брому, по-хоро́шему б) хорошо́нько, как сле́дует

چاکێتی [çakêtî] 1) доброта́ *ж*; до́брое отноше́ние *с* 2) хоро́шее ка́чество *с*, добро́тность *ж*

چالاک [çalak] 1) бы́стрый, прово́рный, ло́вкий 2) рети́вый, горя́чий (*о лошади*)

چالاکی [çalakî] 1) прово́рство *с*, ло́вкость *ж* 2) рети́вость *ж*, горя́чность *ж* (*лошади*)

چاڵەکە [çaleke[барсу́к *м*

چاڵ [çał] я́ма *ж*; ров *м*; впа́дина *ж*, ложби́на *ж*; ~ **ی چەناگە** я́мка на подборо́дке; ~ **ی زۆرخانە** аре́на (*для состязания борцов*); ~ **هەڵکەندن** рыть я́му; ~ **لە خستن** броса́ть в я́му

چاڵانە [çałane] пла́та, взима́емая хозя́ином с крестья́нина за аре́нду я́мы для хране́ния зерна́

چاڵاو [çaław] 1) коло́дец *м*; **لێدان** ~ рыть коло́дец 2) пруд *м* 3) лу́жа *ж*

چاڵایی [çałayî] 1) ме́стность *ж*; изре́занная овра́гами, ложби́нами, пересечённая ме́стность 2) овра́г *м*; я́ма *ж*; впа́дина *ж*, ложби́на *ж*

چاڵچاڵان [çałçałan] *см.* **چاڵێن**

چاڵوچۆڵ [çał-u-çoł] неро́вный, уха́бистый (*о дороге*)

چاڵۆک [çałok] *вид колючего кустарника*

چاڵەبەفر [çałebefir] я́ма для хране́ния сне́га; по́греб со сне́гом

چاڵەچەقیڵە [çałeçeqîłe] *см.* **چارانچەقیڵە**

چاڵەخەڵووز [çałexełûz] я́ма для хране́ния древе́сного у́гля

چاڵەگەنم [çałegenim] я́ма для хране́ния зерна́

چاڵێن [çałên] игра́ в «я́мки» (*по условиям которой в ямку, вырытую в земле, надо вкатить чётное число грецких орехов или других круглых предметов*)

چاندن [çandin] *осн.* **چێن** çên *п* 1) се́ять, засева́ть; **چی بچێنیت ئەوە ئەدرو ێتەوە** *посл.* что посе́ешь, то и пожнёшь 2) сажа́ть (*деревья и т. п.*)

چاو [çaw] глаз *м*, глаза́ *мн.* □ **بڕین** ~ а) опери́ровать глаза́ б) *см.* **پشکوتن** ~; **تێبڕین** ~ уста́виться, устреми́ть взгляд; ~ ~ **بڕینە** уста́виться друг на дру́га; **پشکوتن** ~ открыва́ться (*о глазах слепорождённых детёнышей*); **پۆشین [لێ]** ~ а) закрыва́ть глаза́ [на что́-л.]; не замеча́ть [чего́-л.]; игнори́ровать [что-л.] б) потво́рствовать [кому́-чему́-л.]; **تروکاندن** ~ мига́ть, морга́ть; **تروکانێکدا** ~ **لە** в мгнове́ние о́ка; **داگرتن** ~ сде́лать знак глаза́ми; подмигну́ть; **ڕشتن** ~ подводи́ть, подкра́шивать глаза́ (*сурьмой*); **ششتن** ~, **شووشتن** ~ умыва́ться; **کردن** ~ зави́деть, различи́ть; ~ **(بە) بەر کردن** примеча́ть; выделя́ть; **کردنەوە** ~ откры́ть глаза́ *на что*; **لێ کردن** ~ а) подража́ть кому́-л.; имити́ровать кого́-л. б) брать приме́р с кого́-л.; ~ **لێکنان** а) сомкну́ть, закры́ть глаза́ б) *перен.* умере́ть; **نووسان** ~ а) смыка́ться (*о глазах*) б) осле́пнуть; **نووقاندن** ~, **قووچاندن** ~ жму́риться; **کردن بەسەر** ~ зави́довать; **کەوتن** ~ **بەر** а) попада́ться на глаза́ б) зави́деть, заме́тить; **پێ کەوتن** ~ а) зави́деть, заме́тить кого́-л. б) повида́ться с ке́м-л.; **گێڕان** ~ **بە** а) иска́ть глаза́ми б) рассма́тривать, разгля́дывать; **(پیا) پێدا** ~ **خشان** скользну́ть взгля́дом; бро́сить взгляд; ~ **خستنە پێش**, ~ **هێنانە پێش** показа́ть, продемонстри́ровать; **گرتن** ~ **لە بەر** а) следи́ть, наблюда́ть б) замеча́ть; устана́вливать в) име́ть в виду́; **زەق کردنەوە** ~ пя́лить, тара́щить глаза́; ~ **لە ژێر سەوە** смотре́ть исподло́бья; ~ **ڕوانین**

لێبوون а) смотре́ть на кого́-что́-л. б) следи́ть за ке́м-че́м-л. в) наде́яться на кого́-что́-л.; ~یان لەوەیە کە... они́ наде́ются на то, что...; لێوەبوون ~ а) следи́ть глаза́ми за ке́м-че́м-л. б) смотре́ть, присма́тривать за ке́м-че́м-л.; هەڵتەکاندن ~ сде́лать знак глаза́ми, подмигну́ть ◇ ~ بە в сравне́нии с...; ~ەم بەم ввиду́ э́того; ~ چوار بە бди́тельно, в о́ба гла́за (*букв.* в четы́ре гла́за); ~ان سەر (لە) بە а) добро́ пожа́ловать б) слу́шаюсь; рад стара́ться в) пожа́луйста; ~ لـە بـەر в прису́тствии...; ~ لە а) в сравне́нии с... б) за, ра́ди (*при произнесении тоста, боевого клича*); ~ بڕوایی نەدان не ве́рить свои́м глаза́м; ~ بە, دا ~دا دانەوە говори́ть об одно́м и то́м же, постоя́нно напомина́ть; ~ ڕوون بوونەوە засия́ть (*от радости*); обра́доваться; ~ لێدان сгла́зить кого́-л.; ~تان ڕوون! свет оча́м Ва́шим! (*формула поздравления, приветствия, выражения благодарности*); ~تان تەرێ! ,سپی بێ! ~تان чтоб вам осле́пнуть! (*формула проклятия*); ~ی پەڕیە پشتی он пришёл в я́рость (*букв.* его́ глаза́ полезли на затылок); ~ی ڕەشکەو پێشکەی ئەکرد у него́ заряби́ло в глаза́х; у него́ попли́ли круги́ пе́ред глаза́ми

چاوباز [çawbaz] I *см.* چاوباشقاڵ

چاوباز [çawbaz] II бди́тельный

چاوبازە [çawbaze] *род колючего кустарника*

چاوبازی [çawbazî] игра́ глаза́ми, коке́тничанье *с*

چاوباشقاڵ [çawbaşqał] 1) с коке́тливым, игри́вым взгля́дом 2) с похотли́вым взгля́дом

چاوبرسی [çawbirsî] ненасы́тный, жа́дный

چاوبرسێتی [çawbirsêtî] ненасы́тность *ж*, жа́дность *ж*, а́лчность *ж*

چاوبڕکێ [çawbiṛkê] 1) при́стальный взгляд *м* 2) похотли́вый взгляд *м* □ کردن [لێ] ~ а) при́стально гляде́ть; уста́виться б) смотре́ть похотли́во ◇ ~ تا наско́лько хвата́ет глаз

چاوبڕکێن [çawbiṛkên] игра́ в гляде́лки

چاوبەرەوژێر [çawberewjêr] с опу́щенными глаза́ми (*от стыда*)

چاوبەست [çawbest] 1) повя́зка *ж* (*на глаза*) 2) *перен.* обма́н *м*; хи́трость *ж*; ~ بۆ для отво́да глаз

چاوبەستی [çawbestî] 1) обма́н *м*; хи́трость *ж*, улóвка *ж* 2) фóкус *м* □ کردن ~ вводи́ть в заблужде́ние, обма́нывать

چاوبەقوڵاچوو [çawbequłaçû] с ввали́вшимися глаза́ми

چاوبەڵەک [çawbełek] 1) карегла́зый; темноóкий 2) *поэт.* прекраснóокая

چاوبەند [çawbend] *см.* چاوبەست

چاوبەندی [çawbendî] *см.* چاوبەستی

چاوپشیلە [çawpişîle] маргари́тка *ж*; рома́шка *ж*

چاوپۆشی [çawpoşî] 1) прощéние *с* (*вины и т. п.*) 2) игнори́рование *с* □ کردن [لێ] ~ а) проща́ть (*вину и т. п.*) б) игнори́ровать; не замеча́ть; закрыва́ть глаза́

چاوپس [çawpîs] облада́ющий дурны́м гла́зом, спосóбный сгла́зить

چاوترس [çawtirs] пугли́вый, боязли́вый

چاوترسێن [çawtirsên] 1) внуша́ющий страх 2) стрóгий □ ~ کردن внуша́ть страх, пуга́ть

چاوتوند [çawtund] 1) сме́лый, бесстра́шный 2) твёрдый, реши́тельный

چاوتەڕ [çawteṛ] **1.** плакси́вый **2.** пла́кса *м*, *ж*

چاوتەنگ [çawteng] скупóй, ска́редный

چاوتیژ [çawtîj] 1) облада́ющий óстрым зре́нием, зóркий 2) проница́тельный, прозорли́вый

چاوجوان [çawcwan] 1) с краси́выми глаза́ми 2) *поэт.* прекраснóокая

چاوچێلێس [çawçiłês] *см.* چاوچنۆک

چاوچنۆک [çawçinok] жа́дный, скупóй; ненасы́тный

چاوچەپوچێڵ [çaw-çep-u-çêl] *см.* چاوخێڵ

چاوچەپوڕاست [çaw-çep-u-ṛast] *см.* چاوخێڵ

چاوچەپەڵ [çawçepeł] *см.* چاوپس

چاوچێڵ [çawçêł] *см.* چاوخێڵ

چاوحیز [çawḥîz] испы́тывающий стыд; с опу́щенными глаза́ми (*от стыда*) □ کردن ~ испы́тывать стыд; не сметь подня́ть глаза́ (*от стыда*)

چاوخێڵ [çawxêl] косогла́зый, косóй

چاوداقڵیشاو [çawdaqiłîşaw] узкогла́зый

چاودێر [çawdêr] 1) наблюда́тель *м*; надзира́тель *м* 2) охра́нник *м* 3) опеку́н *м*

چاودێری [çawdêrî] 1) наблюде́ние *с*, надзóр *м*; охра́на *ж* 2) опéка *ж*; забóта *ж*, внима́ние *с* □ کردن ~ а) наблюда́ть, надзира́ть; охраня́ть б) опека́ть; забóтиться; ~دا بوون لە ژێر а) быть под наблюде́нием, надзóром б) находи́ться под *чьей-л.* опéкой

چاورۆک [çawroke] *бот.* огуре́чная трава́ *ж*, огуре́чник *м*

چاوڕۆشن [çawṛoşin] *см.* چاوڕووون

چاوڕۆشنی [çawṛoşinî] *см.* چاوڕووندن

چاوڕووندن [çawṛûn] с сия́ющими глаза́ми, сия́ющий; ра́достный, счастли́вый

چاوڕوونی [çawṛûnî] поздравле́ние *с* (*с радостным событием, с радостной вестью*) □ [لێ] ~ کردن поздравля́ть (*с радостным событием, с радостной вестью*)

چاوڕەش [çawṛeş] черногла́зый, темногла́зый

چاوڕیپۆقاوی [çawṛîpoqawî] с гноя́щимися глаза́ми

چاوزەرد [çawzerd] с жёлтыми от боле́зни глаза́ми

چاوزەق [çawzeq] лупогла́зый, пучегла́зый

چاوساغ [çawsaẋ] зря́чий, ви́дящий

چاوسپیلکە [çawsipîlke] *см.* چاوبازە

چاوسوور [çawsûr] I 1) хра́брый, сме́лый, отва́жный 2) на́глый, самоуве́ренный □ ~ کردنەوە а) держа́ться на́гло, вызыва́юще б) грози́ть, угрожа́ть

چاوسوور [çawsûr] II покрови́тель *м*; защи́тник *м* □ ~ کردنەوە покрови́тельствовать; защища́ть

چاوسوورکەر [çawsûrker] покрови́тель *м*; защи́тник *м*

چاوشارکێ [çawşarkê] игра́ в жму́рки

چاوشاش [çawşaş] *см.* چاوخێل

چاوشلکانێ [çawşilkanê] *см.* چاوشارکێ

چاوشۆر [çawşor] 1) кувши́н *м*, сосу́д *м* (*для умывания*) 2) стекля́нный сосу́д *м* (*для промывания глаз*)

چاوشۆڕ [çawşoṛ] *см.* چاوحیز

چاوشین [çawşîn] голубогла́зый, синегла́зый

چاوقایم [çawqayim] 1) сме́лый, бесстра́шный 2) на́глый, бесты́жий

چاوقایمی [çawqayimî] 1) сме́лость *ж*, бесстра́шие *с* 2) на́глость *ж*, бесты́дство *с*

چاوکراوە [çawkirawe] 1) с откры́тым взгля́дом 2) бди́тельный, зо́ркий

چاوکونەسۆڵن [çaw-kune-sûjin] ма́ленькие сверля́щие гла́зки *мн.*

چاوکە [çawke] 1) *см.* چاوگە II 2) *грам.* неопределённое накло́нение *с*

چاوگە [çawge] I щепа́ *ж* (*для растопки*)

چاوگە [çawge] II исто́чник *м*, родни́к *м*, ключ *м*

چاوگەش [çawgeş] 1) сия́ющие глаза́ *мн.* *м* 2) откры́тый, дру́жеский взгляд *м*

چاولەدوا [çaw-le-dwa] *см.* چاوەدووا

چاومار [çawmar] 1) о́стрый, пронзи́тельный взгляд *м* 2) бы́стрый взгляд *м*

چاومەست [çawmest] **1.** глаза́ с поволо́кой; то́мный взгляд *м* **2.** опьяня́ющий, очаро́вывающий (*о глазах*)

چاونەترس [çawnetirs] бестра́шный, сме́лый

چاوەبڵەق [çawebłeq] с вы́тарашенными от удивле́ния глаза́ми

چاوەچاو [çaweçaw]: بوون ~ быть в ожида́нии, ждать; наде́яться; کردن ~ а) ждать с нетерпе́нием, ожида́ть б) разгля́дывать, рассма́тривать; осма́триваться

چاوەدووا [çawedwa] 1) ожида́ющий 2) не теря́ющий наде́жду, наде́ющийся

چاوەدێر [çawedêr] *см.* چاودێر

چاوەدێری [çawedêrî] *см.* چاودێری

چاوەڕوان [çaweṛwan] жду́щий, ожида́ющий

چاوەڕوانی [çaweṛwanî] ожида́ние *с* □ کردن ~ ждать, ожида́ть

چاوەڕێ [çaweṛê] *см.* چاوەڕوان

چاوەزار [çawezar] 1) сглаз *м*; ~ کەوتە بەر его́ сгла́зили 2) амуле́т от сгла́за

چاوەزارێنی [çawezarênî] *см.* چاوەزار

چاوەش [çaweş] I чава́ш *м*, броде́чий музыка́нт *м*

چاوەش [çaweş] II серже́нт *м*

چاوەقوولە [çaweqûle] *мед.* холе́ра *ж*

چاوەنوارِ [çawenwaṛ] *см.* چاوەڕوان

چاوەنوارِی [çawenwaṛî] *см.* چاوەڕوانی

چاویلکە [çawîlke] очки́ *мн.*

چاویلە [çawîle] *см.* چاویلکە

چاوێشە [çawêşe] 1) боль, резь в глаза́х 2) *мед.* трахо́ма *ж*

چاوێنی [çawênî] *см.* چاوەزار

◇ بێ! ~ بێ жела́ю успе́ха!, жела́ю уда́чи! (*букв.* не сгла́зить бы!)

چاووڕاو [çaw-u-ṛaw] 1) слу́хи *мн.* *м*, молва́ *ж* 2) пропага́нда *ж*

چای [çay] *см.* چا I

چایخانە [çayxane] *см.* چاخانە

چپە [çipe] *см.* چرپە

چێتیر [çêtîr] *см.* چێتیر

چرا [çira] свети́льник *м*, ла́мпа *ж*; фона́рь *м*; ~ی نەوت кероси́новая ла́мпа □ هەڵ کردن ~ зажига́ть ла́мпу; зажига́ть свет; ~ شەوقی بۆ خۆی نیە *посл.* свети́льник све́тит, но не себе́

چراخ [çirax] пы́лкий, горя́чий

چراخان [çiraxan] иллюмина́ция *ж*

چراغ [çiraẋ] 1) учени́к *м* 2) после́дователь *м* □ بوون ~ зако́нчить учёбу

چراوەچراو [çiraweçiraw] зов *м*, призы́в *м*

چرپاندن [çirpandin] *осн.* چرپێن çirpên *п* говори́ть шёпотом, шепта́ть

چرپە [çirpe] 1) шёпот *м*; ~ بە шёпотом 2) *звук крадущихся шагов*

چرپەچرپ [çirpeçirp] шёпот *м*, перешёптывание *с* (*действие*) □ ~ کردن шепта́ть, шепта́ться, говори́ть шёпотом

چرتە [çirte] 1) ти́канье *с* 2) секу́нда *ж*

چرتەچرت [çirteçirt] ти́канье *с* (*действие*) □ ~ کردن ти́кать (*о часах*)

چرچ [çirç] **1.** 1) морщи́на *ж*; морщи́нка *ж* 2) скла́дка *ж* (*на ткани*) **2.** 1) покры́тый морщи́н(к)ами, смо́рщенный 2) мя́тый, помя́тый □ ~, ~ هەڵاتن а) покрыва́ться морщи́н(к)ами б) мя́ться; морщи́ть

چرچان [çirçan] *осн.* چرچێ çirçê *нп.* 1) покрыва́ться морщи́н(к)ами 2) мя́ться; морщи́ть

چرچ‌ولۆچ [çirç-u-loç] 1) морщи́нки *мн. ж*; морщи́ны *мн. ж* 2) скла́дки *мн. ж*

چرچە [çirçe] *сорт винограда с крупными косточками*

چرژان [çirjan] *осн.* چرژێ çirjê *нп.* (по)тре́скаться

چرسین [çirsîn] *нп.* блесте́ть, сверка́ть

چرکە [çirke] 1) ти́канье *с* 2) щёлканье *с* 3) треск *м*, потре́скивание *с*

چرکەچرک [çirkeçirk] 1) ти́канье *с* (*действие*) 2) щёлканье *с* (*действие*) 3) треск *м* (*действие*)

چرۆ [çiro] 1) росто́к *м*, побе́г *м* 2) по́чка *ж* (*растения*)

چرۆ [çirû] *см.* چرۆ

چرووسان [çirûsan] *осн.* چرووسێ çirûsê *нп.* отощáть, исхудáть (*от страданий, непосильного труда и т. п.*)

چرووسانەوە [çirûsanewe] *осн.* چرووسێ‌ـەوە çirûsê-ewe *нп. см.* چرووسان

چرووک [çirûk] 1) скупо́й, ска́редный 2) то́нкий, непро́чный (*о ткани*)

چریسکە [çirîske] I 1) чири́канье *с*, ще́бет *м* 2) журча́ние *с*

چریسکە [çirîske] II 1) сверка́ние *с*, блеск *м* 2) и́скра *ж*

چریکاندن [çirîkandin] *осн.* چریکێن çirîken *п* 1) пронзи́тельно крича́ть; визжа́ть 2) чири́кать, щебета́ть

چریکە [çirîke] 1) пронзи́тельный крик *м*; визг *м* 2) чири́канье *с*, ще́бет *м* □ ~ دانە а) пронзи́тельно закрича́ть; подня́ть визг б) зачири́кать, защебета́ть

چریکەچریک [çirîkeçirîk] 1) пронзи́тельный крик *м*, визг *м* (*действие*) 2) чири́канье *с*, ще́бет *м* (*действие*)

چرێش [çirêş] *см.* سرێش

چڕ [çir] густо́й, непроходи́мый

چڕان [çiran] *см.* تێچڕان

چڕک [çirk] I ку́шанье из тушёных фи́ников со све́жим сы́ром

چڕک [çirk] II *см.* چێرگ

چڕنووک [çirnûk] цара́панье *с* (*когтями, ногтями*) □ لێدان ~ цара́пать(ся); لێگرتن ~ впива́ться (*когтями, ногтями*)

چڕوچاو [çir-u-çaw] *груб.* мо́рда *ж*, ха́ря *ж*; ры́ло *с*

چڕوچوخورد [çir-u-çuxurd] густо́й лес *м*; за́росли *мн. ж*, де́бри *мн.*

چڕوچەنە [çir-u-çene] *см.* چڕوچاو

چڕە [çire] да́вка *ж*, толкотня́ *ж*

چڕەبەندان [çirebendan] *см.* چڕە

چڕەچڕ [çireçir] гул *м* (*голосов*)

چڕەدووکەڵ [çiredûkel] густо́й дым *м*, чад *м*

چڕین [çirîn] *п* звать, окли́кать; крича́ть

چز [çiz] I *см.* چزوو

چز [çiz] II: ~ کردن зачёркивать, перечёркивать (*написанное*)

چزان [çizan] *осн.* چزێ çizê *нп.* жечь, горе́ть (*от ожога, укуса и т. п.*)

چزاندن [çizandin] *осн.* چزێن çizên *п* 1) вызыва́ть жже́ние, жгу́чую боль 2) жа́лить

چزلیک [çizlîk] вы́жарки из курдю́чного са́ла

چزوبز [çiz-u-biz] *см.* چزەچز

چزوو [çizû] 1) жа́ло *с* 2) уку́с *м* 3) уко́л *м* 4) о́страя, жгу́чая боль *ж* (*от укуса или укола*)

چزە [çize] I жже́ние *с*, жгу́чая боль *ж* (*от ожога, укуса и т. п.*) □ ~ ـی هەڵساندن а) вызыва́ть жже́ние, жгу́чую боль б) жа́лить кого́-л. в) причиня́ть боль кому́-л.

چزە [çize] II *см.* چزەچز

چزەپێڵە [çizepêle] *разновидность скорпиона*

چزەچز [çizeçiz] шипе́ние жа́рящегося мя́са

چش [çiş] 1) будь что бу́дет! 2) ничего́, пусть, пуска́й

چشت [çişt] *см.* شت

چشتن [çiştin] *см.* چێشتن

چشتیر [çiştîr] коза́ *ж* (*от одного года до двух лет*)

چشۆ [çişo] *возглас, которым останавливают осла*

چغ [çix] *см.* چغە

چغە [çixe] *окрик, которым отгоняют собак*

چقڵ [çiqil] 1) шип *м*, колю́чка *ж* 2) зано́за *ж*

چقە [çiqe] шпо́ры *мн. ж* (*у птиц*) □ ~ ی دەرکردووە он си́льно постаре́л

چک [çik] ма́ленький, небольшо́й

چکانەوە [çikanewe] *осн.* چکێ-ەوە çikê-ewe *нп.* 1) ка́пать, па́дать ка́плями 2) выкипа́ть

چکچکە [çikçike] ка́пание *с*

چکۆلووکە [çikolûke] *см.* چکۆلە

چکۆلە [çikole] ма́ленький, кро́шечный

چکە [çike] ши́канье *с*

چکەچک [çikeçik] продолжи́тельное ти́канье *с*

چکەلە [çikele] *см.* چکۆلە

چکێ [çikê] *см.* چکێک

چکێک [çikêk] ма́ло, немно́го, ка́пелька *чего-л.*; ئاو ~ немно́го воды́

چل [çil] *числ.* со́рок

چلبەردە [çilberde] упражне́ние с ка́мешками (*надо присесть и встать сорок раз, поднимая и опуская при этом по камешку*)

چلچرا [çilçira] лю́стра *ж*

چل‌فڕە [çilfirê] жа́реное мя́со *с*

چلمێردە [çilmêrde] 1) подпо́ра *ж*, столб *м* 2) рыча́г *м*

چل‌وفل [çil-u-fil] жа́дный в еде́, прожо́рливый

چلۆک [çilok] *см.* چلەپۆپە

چلۆن [çilon] *см.* چۆن

چلۆنها [çilonha] 1) ре́дко, и́зредка; иногда́ 2) когда́ как; то так, то э́дак

چلۆنی [çilonî] *см.* چۆنی

چلۆنیەتی [çilonîyetî] *см.* چۆنی

چلۆنێتی [çilonêtî] *см.* چۆنی

چلوورە [çilûre] сосу́лька *ж*, ледышка *ж*

چلە [çile] 1) сорокаднёвье *с*, со́рок дней (*после родов, смерти, свадьбы*); چوون ~ истече́ние сорокаднёвного пери́ода (*после родов, смерти, свадьбы*); ~ی هاوین со́рок наибо́лее жа́рких дней ле́та (*с 15 июля по 24 августа*); ~ی زستان со́рок наибо́лее холо́дных дней зимы́ (*с 14 января по 23 февраля*) 2) чила́ (*местное название одиннадцатого месяца курдского солнечного календаря; соответствует январю — февралю*) □ بڕ کردن ~ возвраща́ться до оконча́ния пери́ода зи́мней сту́жи (*об аистах*); کێشان ~ *рел.* проводи́ть со́рок дней в уедине́нии и моли́твах

چلەبڕ [çilebir] по́ле, вспа́ханное в после́дние дни зи́мней сту́жи (*в конце февраля*)

چلەخانە [çilexane] местопребыва́ние отше́льника во вре́мя сорокаднёвного поста́

چلەدار [çiledar] 1) ребёнок, кото́рому ещё не испо́лнилось сорока́ дней 2) же́нщина в пери́од сорокаднёвья по́сле ро́дов

چڵ [çił] ве́тка *ж*, ветвь *ж* (*дерева*)

چڵاک [çiłak] дли́нный крюк, кото́рым сбива́ют с ве́ток черни́льные оре́шки

چڵاو [çiław] варёный рис *м*; ри́совый отва́р *м*

چڵپاو [çiłpaw] грязь *ж*, ля́коть *ж*

چڵپە [çiłpe] 1) шлёпанье *с* (*по воде, грязи и т. п.*); плеск *м*; хлю́панье *с* 2) ча́вканье *с*

چڵپەچڵپ [çiłpeçiłp] 1) шлёпанье по воде́, плеск воды́, хлю́панье *с* (*действие*) 2) ча́вканье *с* (*действие*)

چڵک [çiłk] грязь *ж*; замусо́ленность *ж*, заса́ленность *ж* ◇ ~ی گوێ ушна́я се́ра; ~ی هەور клочо́к о́блака

چڵکاو [çiłkaw] помо́и *мн.*, гря́зная вода́ *ж*

چڵکاوخۆر [çiłkawxor] 1) *груб.* челове́к, пита́ющийся объе́дками; ни́щий *м* 2) прихлеба́тель *м*

چڵکن [çiłkin] гря́зный; замусо́ленный, заса́ленный

چڵم [çiłm] со́пли *мн. ж*

چڵمن [çiłmin] сопли́вый

چڵمەڵەتە [çiłmelete] неспе́лый, незре́лый (*о фруктах*)

چڵوچێو [çił-u-çêw] хво́рост *м*, сухи́е ве́тки *мн. ж*

چڵە [çiłe] подпо́рка для шатра́

چڵەپۆپە [çiłepope] верху́шка *ж*, верши́на *ж* (*дерева*)

چڵەگە [çiłege] *см.* چڵە

چڵەوەزی [çiłewezî] ку́шанье из обжа́ренного курдю́чного са́ла

چڵێس [çiłês] 1. прожо́рливый 2. обжо́ра *м, ж*

چمچمە [çimçime] *род обуви из сыромятной кожи*

چمچە [çimçe] *см.* چەمچە

چمک [çimk] кра́ешек *м*, коне́ц *м* (*платка, рукава и т. п.*)

چمۆڵە [çimołe] *см.* چەمۆڵە

چنار [çinar] чина́р *м*, чина́ра *ж*, восто́чный плата́н *м*

چنارەکڵە [çinarekiłe] *растение, которое используется для лечения нарывов*

چنچڕووک [çinçirûk] *см.* چڕنووک

چنچک [çinçik] 1) ко́сточка *ж*, се́мя *с* (*в плодах*) 2) ма́ленький кусо́чек *чего-л.*; ~ێک немно́го, кусо́чек *чего-л.*

چنگ [çing] 1) ладо́нь *ж*; рука́ *ж* 2) ла́па *ж* 3) ко́гти *мн. м* 4) при́горшня *ж*, при́горшни *мн.*; ~ان بە при́горшнями □ ~ لێدان а) брать, хвата́ть [руко́й] б) брать при́горшнями; ~ گرتن вцепи́ться; вонзи́ть ко́гти, но́гти; цара́пать(ся); ~ لێ گرتن схвати́ться, ухвати́ться за что́-л.; ~ کەوتن получа́ть, достава́ть, добыва́ть; ~ بە کەوتن попада́ться в ру́ки, в ла́пы; ~ دەرهێنان вырыва́ть из рук, выхва́тывать; ~ تێ گیر کردن

ухвати́ться, зацепи́ться [рука́ми] за что́-л.; вцепи́ться во что́-л.; پان کردنەوە ~ протя́гивать ру́ку (*за подаянием*) ◇ مریەم ی~ *бот.* цикламе́н

چنگاڵ [çingał] I 1) ви́лка *ж* 2) ви́лы *мн.* 3) крючо́к *м* (*напр. рыболовный*)

چنگاڵ [çingał] II кусо́чки свежевы́печенной лепёшки в расто́пленном ма́сле

چنگانە [çingane] *род вилки, которой извлекают мёд из сот*

چنگاڵەچزێ [çingłeçizê] *см.* چنگە کرێ

چنگنە [çingne] I 1) клещ *м* 2) вошь *ж*

چنگنە [çingne] II во́доросли *мн. ж*

چنگنە [çingne] III чингна́ (*название курдского племени*)

چنگەڕێنێ [çingeṛinê] 1) кара́бканье *с*; цепля́ние *с* (*пальцами рук*) 2) цара́панье *с* (*ногтями, когтями*) □ کردن ~ а) кара́бкаться; цепля́ться (*пальцами рук*) б) цара́паться, впива́ться (*ногтями, когтями*); ~ بە سەرکەوتن вскара́бкаться, взобра́ться

چنگەکرێ [çingekiṛê]: [بۆ] ~ کردن нужда́ться, е́ле своди́ть концы́ с концо́м

چنۆک [çinok] жа́дный, скупо́й

چنۆکی [çinokî] жа́дность *ж*, ску́пость *ж*

چنوور [çinûr] *бот.* ди́кий укро́п *м*

چنین [çinîn] I *п* 1) вяза́ть, плести́ 2) *перен.* плести́, сочиня́ть

چنین [çinîn] II *п* собира́ть (*плоды, цветы*); снима́ть (*урожай*)

چنینەوە [çinînewe] I *п* 1) перевя́зывать, вяза́ть за́ново 2) вышива́ть; што́пать; чини́ть

چنینەوە [çinînewe] II *п* 1) подбира́ть (*что-л. рассыпавшееся*) 2) перебира́ть (*рис и т. п.*)

چوار [çwar] *числ.* четы́ре; چوار چوار по четы́ре ◇ بە ~ چاو о́чень внима́тельно; бди́тельно, в о́ба гла́за (*букв. в четыре глаза*)

چوارئاوێنە [çwarawêne] ла́ты *мн.*; па́нцирь *м*

چواربا‌خ [çwarbax] сквер *м*; парк *м*; сад *м*

چوارپا [çwarpa] *см.* چوارپێ

چوارپاڵوو [çwarpałû] 1) четырёхгра́нный, четырёхсторо́нний 2) куби́ческий

چوارپەل [çwarpel] **1.** 1) коне́чности *мн. ж*; ру́ки *мн. ж* и но́ги *мн. ж* 2) фигу́ра *ж*, телосложе́ние *с* **2.** четвероно́гий, с четырьмя́ ла́пами (*о животном*)

چوارپەلسپی [çwarpelsipî] белоно́гий (*чаще о коне*)

چوارپەلقەوی [çwarpelqewî] *см.* چوارپەڵئەستوور

چوارپەڵئەستوور [çwarpelestûr] пло́тный, корена́стый, кре́пкого телосложе́ния

چوارپێ [çwarpê] **1.** четверо́гое [живо́тное *с*] **2.** четверо́гий, на четырёх нога́х □ بە ~ ڕۆیشتن ходи́ть, по́лзать на четвере́ньках

چوارتاق [çwartaq] небольшо́е куполообра́зное строе́ние *с*

چوارچاک [çwarçak] *см.* چوارچمک

چوارچاو [çwarçaw] челове́к, у кото́рого две жены́ (*букв.* име́ющий четы́ре гла́за) ◇ بە ~ при́стально, внима́тельно; зо́рко; بوون ~ а) изумля́ться, пора-жа́ться б) растеря́ться, потеря́ть го́лову; کردن ~ а) изумля́ть, удивля́ть б) приводи́ть в заме-ша́тельство

چوارچمک [çwarçimk] боковы́е разре́зы *мн. м* (*на платье*)

چوارچنگۆڵە [çwarçingoļe]: بە ~ на четвере́ньках, на кара́чках; ڕۆیشتن ~ بە ходи́ть, по́лзать на четвере́ньках

چوارچەنگۆڵە [çwarçengoļe] *см.* چوارچنگۆڵە

چوارچێوە [çwarçêwe] 1) ра́мка *ж*, ра́ма *ж*; обрамле́ние *с*; опра́-ва *ж* 2) *перен.* ра́мки *мн. ж*, грани́цы *мн. ж*

چوارخشتەکی [çwarxiştekî] четверости́шие *с*

چواردارە [çwardare] похоро́нные носи́лки *мн.*; гроб *м*

چوارداغ [çwardaẋ] 1) сара́й *м* 2) наве́с *м*

چواردانگ [çwardang] ме́лко толчёный рис *м*

چواردە [çwarde] *числ.* четы́рнадцать ◇ ی~ مانگ а) по́лная луна́ б) краса́вица

چواردەڕێیان [çwardeṛêyan] пересече́ние не́скольких доро́г (*букв.* ме́сто четы́рнадцати доро́г)

چواردەستەکی [çwardestekî] в четы́ре руки́

چواردەورە [çwardewre] со всех [четырёх] сторо́н; круго́м, вокру́г □ لێ گرتن ~ окружа́ть со всех сторо́н

چوارڕێگان [çwarṛêgan] *см.* چوارڕێیان

چوارڕێیان [çwarṛêyan] перекрёсток *м* (*двух дорог или улиц*)

چوارسورشت [çwarsurişt] четы́ре стихи́и *мн. ж* (*вода, огонь, земля, ветер*)

چوارسووچ [çwarsûç] **1.** квадра́т *м*; четырёхуго́льник *м* **2.** квадра́тный; четырёхуго́льный

چوارسەد [çwarsed] *числ.* четы́реста

چوارشانە [çwarşane] широко-

плéчий, могýчего телосложéния; рóслый

چوارشەموو [çwarşemû] *см.* چوارشەمە

چوارشەمە [çwarşeme] средá *ж* (*день недели*)

چوارقەد [çwarqed] 1) слóженный вчéтверо; четырёхслóйный 2) четырёхэтáжный □ ~ کردن склáдывать вчéтверо

چوارگا [çwarga] *название курдской классической мелодии*

چوارگورچک [çwargurçik] 1) бесстрáшный, смéлый 2) сúльный

چوارگۆشە [çwargoşe] **1.** четырёхугóльный, с четырьмя́ уголкáми **2.** четырёхугóльник *м*

چوارلا [çwarla] **1.** кругóм, вокрýг, с четырёх сторóн **2.** четырёхсторóнний **3.** окрéстности *чего-л.*

چوارلۆقە [çwarloqe] карьéр *м*, галóп *м*; ~ بە галóпом (*о лошади*) □ ~ کردن нестúсь галóпом (*о лошади*)

چوارمەشقان [çwarmeşqan] *см.* چوارمەشقی

چوارمەشقی [çwarmeşqî]: ~ دانیشتن сидéть, скрестúв нóги

چوارمێخە [çwarmêxe] орýдие наказáния (*в виде четырёх вбитых в землю кольев, к которым привязывают руки и ноги лежащего на спине наказуемого*) □ ~ کێشان[ەوە] пытáть, накáзывать (*привязав руки и ноги наказуемого к вбитым в землю кольям*)

چوارمێردەکی [çwarmêrdekî] *см.* چوارمەشقی

چوارنالە [çwarnałe] *см.* چوارلۆقە

چواریەک [çwaryek] однá четвёртая [часть *ж*]; чéтверть *ж*

چوارێن [çwarên] **1.** 1) квадрáт *м*; четырёхугóльник *м* 2) прямоугóльник *м* **2.** 1) квадрáтный; четырёхугóльный 2) прямоугóльный

چوالوو [çwalû] барсýк *м*

چوالە [çwale] дúкий миндáль *м*

چوالەبادام [çwalebadam] *сорт сладкого миндаля*

چوالەتاڵە [çwaletałe] *сорт горького миндаля*

چوختی [çuxtî] нáглый, бесстыдный

چوخم [çuxim] *см.* چوخمە

چوخمە [çuxme] áрка с надстрóйкой, соединяющая два дóма

چوخور [çuxur] чáща *ж*, густы́е зáросли *мн. ж*

چوخورد [çuxurd] *см.* چوخور

چورت [çurt] I *см.* چورتم

چورت [çurt] II [бухгáлтерские] счёты *мн.*

چورتم [çurtim] дремóта *ж* (*в сидячем положении*) □ بردن ~, دان ~ а) дремáть, клевáть нóсом б) трýдность, затруднéние; кáмень преткновéния

چورتە [çurte] движéние *с*; ~ ناکا он не шевели́тся

چوڕ [çuṛ] **1.** белизнá *ж*; ~ی شیرە ئەڵێی бéлый, как молокó **2.** светловолóсый

چوڕڕە [çuṛṛe] жáворонок *м*

چوستوچالاک [çust-u-çalak] **1.** живóй, бы́стрый, подви́жный; энергúчный **2.** жúво, бы́стро; энергúчно

چوش [çuş] *см.* چۆش

چوکڵە [çukłe] 1) щéпка *ж*; хворости́нка *ж* 2) чуклá (*название надстрочного и подстрочного знака* (ˇ) *в буквах* ڵ, ۆ, ڕ *и т. п. курдского алфавита*

چونکو [çunku] *см.* چونکە

چونکە [çunke] *союз* тáк как, потомý что, ввидý того́ что

چویت [çiwît] сúнька *ж* (*для белья*)

چوێتڵی [çwîtlî] цвéта сúньки, сúний

چوێر [çwêr] *см.* چوێل

چوێل [çwêl] с заплетáющимися зáдними ногáми (*о лошади*)

چۆپی [çopî] чопú́ (*народный хороводный танец, исполняемый мужчинами и женщинами*) □ ~ کردن исполня́ть тáнец чопú́; ~ کێشان вести́ хоровóд в тáнце чопú́

چۆپیچەمەر [çopîçemer] *см.* چەمەرچۆپی

چۆپیکێش [çopîkêş] ведýщий хоровóд в тáнце чопú́ (*см.* چۆپی)

چۆپین [çopîn] *нп.* исполня́ть тáнец чопú́ (*см.* چۆپی)

چۆچەک [çoçek] подвéски, носúмые на висках (*женское украшение*)

چۆخە [çoxe] *см.* چۆغە

چۆرەک [çorek] чурéк *м*, лепёшка *ж*

چۆڕ [çoṛ] I струя́ *ж*, струя́ *ж* (*жидкости, стекающей вниз*); кáпля *ж* ◇ ~ێ немнóго, кáпельку; ~ێ بڕین вы́пить до послéдней кáпли

چۆڕ [çoṛ] II фазáн *м*

چۆڕاگە [çoṛage] *см.* چۆڕاوگە

چۆڕان [çoṛan] *осн.* چۆڕێ *нп.* струúться, стекáть; кáпать

چۆڕانەوە [çoṛanewe] *см.* چۆڕان

چۆڕاوگە [çoṛawge] 1) водá, стекáющая с крóвельного жёлоба 2) крóвельный жёлоб *м*; водостóк *м*

چۆڕبڕ [çoṛbiṛ] пересыхáющий (*об источнике*) □ بوون ~ пересыхáть (*об источнике*)

چۆڕکە [çoṛke] мéсто, откýда струúтся водá

چۆڕنوسقاو [çoṛnusqaw] жирúнки, кáпельки жúра (*в мясном бульоне*)

چۆڕە [çoṛe] *звук струящейся жидкости*

چۆش [çoş] *окрик, которым останавливают осла*

چۆغان [çoxan] *растение, используемое как моющее средство*

چۆغە [çoxe] 1) чоха́ (*мужская одежда — вид удлинённого кафтана с боковыми разрезами*) 2) *род высококачественной шерстяной ткани*

چۆغەڕەش [çoxeṛeş] *название блюда из чёрного маша*

چۆغەل [çoxel] *см.* چۆغە

چۆقە [çoqe] стук, лязг зубо́в

چۆقەچۆق [çoqeçoq] стук, лязг зубо́в (*действие*)

چۆک [çok] коле́но *с*, коле́ни *мн.* □ بە ~دا [بە] ~دا دان, هاتن, ~ هاتنە سەر станови́ться, опуска́ться на коле́ни; ~ هەڵنان, هەڵدان ~ преклони́ть [одно́] коле́но

چۆکدار [çokdar] дозо́р *м*, патру́ль *м*

چۆکڵە [çokłe] *см.* چیلکە

چۆگان [çogan] **1.** па́лка *ж*; по́сох *м* **2.** чоуга́н *м* (*клюшка для игры в поло*)

چۆلەکە [çoleke] воробе́й *м* ◇ ~ بکوژی تیا نی‌یە там нет ни еди́ной души́

چۆلەکەپاساری [çolekepasarî] пти́ца из отря́да воробьи́ных

چۆڵ [çoł] **1.** 1) пусты́ня *ж*; степь *ж* 2) пусты́нное, необита́емое ме́сто *с* **2.** пусты́нный, необита́емый, безлю́дный □ ~ بوون опусте́ть, стать безлю́дным; ~ کردن а) освобожда́ть (*помещение, место*) б) опустоша́ть (*землю, край, сад*)

چۆڵپەرست [çołperist] *см.* چۆڵنشین

چۆڵنشین [çołnişîn] 1) жи́тель пусты́ни; степно́й жи́тель *м* 2) бедуи́н *м*; коче́вник *м*

چۆڵوهۆڵ [çoł-u-hoł] пусты́нный, безлю́дный

چوڵەچرا [çołeçira] фа́кел *м*

چۆڵەمە [çołeme] я́мка, впа́дина ме́жду ключи́цами

چۆڵەمێ [çołemê] *см.* چۆڵەمە

چۆڵی [çołî] пусты́нность *ж*, безлю́дность *ж*

چۆم [çom] река́ *ж*; пото́к *м*

چۆمەڵانی [çomełanî] край, райо́н, изоби́лующий ре́ками

چۆن [çon] **1.** как?, каки́м о́бразом?; ~ وات لێ هات؟ как э́то с тобо́й случи́лось?; ~ی؟ как живёшь?; ~ نازانێ! как не зна́ет!; هەر ~ێک بوو как бы там ни́ было **2.** како́й?; что за?; ئەو پیاوێکی ~ە؟ како́й он челове́к?

چۆنها [çonha] ре́дко, и́зредка

چۆنەر [çoner] *см.* چەوەندەر

چۆنی [çonî] 1) ка́чество *с*, сво́йство *с* 2) состоя́ние *с* 3) ме́тод *м*, спо́соб *м*

چۆنی‌یەتی [çonîyetî] *см.* چۆنی

چۆنێتی [çonêtî] *см.* چۆنی

چوواندن [çuwandin] *осн.* چوێن çuwên *п* 1) пуска́ть в обраще́ние (*деньги*) 2) пропуска́ть, упуска́ть

چوواندنەوە [çuwandinewe] *осн.* چوێن-ەوە çuwên-ewe *п* верну́ть, заста́вить верну́ться

چووز [çûz] росто́к *м*, побе́г *м* □ ~ کردن прививáть (*растение*)

چووزاندنەوە [çûzandinewe] *осн.* چووزێن-ەوە çûzên-ewe *п* вызыва́ть жже́ние, горе́ние, причиня́ть жгу́чую боль

چووزانەوە [çûzanewe] *осн.* چووزێ-ەوە çûzê-ewe *нп.* испы́тывать жгу́чую боль; горе́ть, жечь (*о коже, ране*)

چووزە [çûze] I росто́к *м*, побе́г *м*

چووزە [çûze] II 1) жгу́чая боль *ж*, жже́ние *с* 2) жа́ло *с*

چووزەشوانە [çuzeşwane] *трава, стебли которой употребляют в пищу*

چووزەڵە [çûzełe] *см.* چووزە I

چووک [çûk] *см.* چووکەلە

چووکەلە [çûkele] 1) ма́ленький, малю́сенький 2) мла́дший

چوون [çûn] *осн.* چ ç *нп.* 1) идти́; уходи́ть; уезжа́ть; отправля́ться 2) проходи́ть, протека́ть (*о времени*) 3) *в сочет. с предлогами, послелогами, наречиями, напр.:* ~ە سەر а) поднима́ться, восходи́ть б) навеща́ть *кого*; заходи́ть *к кому* в) напада́ть, атакова́ть; ~ە سەرەوە поднима́ться (*наверх*); ~ە خوارێ, ~ە خوارەوە спуска́ться (*вниз*); ~ە دەرەوە, ~ە دەرێ выходи́ть, вы́йти; ~ە ژوورێ, ژوورەوە входи́ть; ~ە پێشەوە, پێش подойти́ *к кому*; идти́ навстре́чу; пройти́ вперёд; ~ە لای... навеща́ть *кого*; ~ بە شوێن ...دا идти́, отправля́ться *за кем*; ~ بە گژا, ~ بە گژا напада́ть; выступа́ть про́тив *кого* ◇ ~ دەست, لە ~ نێو دەست погиба́ть; لە ~ خۆ, ~ لە سەر خۆ теря́ть созна́ние; ~ لێ (وێ) походи́ть на кого́-л.; ~ لە یەک походи́ть друг на дру́га; ~ە یەک сади́ться (*о ткани*); زۆری پێ نەچوو прошло́ немно́го вре́мени; вско́ре; ناچێ بچێ! будь что бу́дет!

چوونەوە [çûnewe] *осн.* چ-ەوە ç-ewe *нп.* **1.** 1) возвраща́ться, идти́ обра́тно 2) линя́ть (*о ткани*); обесцве́чиваться **2.** *в составе сложн. гл. с прил., обозначающими цвет, напр.:* ~ سپی беле́ть (*вдали, издали*); ~ ڕەش черне́ть, черне́ться (*вдали, издали*)

چەپ [çep] I **1.** ле́вый **2.** ле́вая сторона́ *ж*; لە ~ەوە بۆ ڕاست сле́ва напра́во

چەپ [çep] II ладо́нь *ж*, ладо́ни *мн.*

چەپاڵ [çepał] потёртый, вытертый (*о ткани*)

چەپاڵک [çepałik] *см.* چەپاڵ

چەپاڵە [çepałe] I *см.* چەپاڵ

چەپاڵە [çepałe] II наказа́ние *с*, ка́ра *ж*

چەپاو [çepaw] грабёж *м*; набе́г *м* □ کردن ~ гра́бить; де́лать набе́г

چەپڕەوی [çepṛewî] *полит.* ле́вый укло́н *м*

چەپک [çepik] I свя́зка *ж*, пучо́к *м чего-л.*; گوڵ ە~ буке́т цвето́в

چەپک [çepik] II коли́чество ше́рсти, нама́тываемой на́ руку при пряде́нии

چەپگەر [çepger]: ~ چەرخی колесо́ форту́ны

چەپگەرد [çepgerd] *см.* چەپگەر

چەپلەر [çepler] *см.* چەپە I

چەپڵە [çepłe] хлопо́к *м* □ ~ لێدان хло́пать, аплоди́ровать; ~ [لێ] کوتان хло́пать в ладо́ши (*в знак неодобрения*), освиста́ть, провали́ть

چەپڵەڕێزان [çepłeṛêzan] аплодисме́нты *мн.*, рукоплеска́ния *мн. с*

چەپڵیچەپان [çepłîçepan] хло́панье в ладо́ши

چەپوچێڕ [çep-u-çêṛ] крива́я, коса́я; переко́шенный

چەپوڕاست [çep-u-ṛast]: ~ کردن а) тяну́ть ле́вую ру́ку к пра́вой ноге́ и пра́вую ру́ку к ле́вой ноге́ (*как способ устранения боли в спине у детей*) б) *ист.* отруба́ть ле́вую ру́ку и пра́вую но́гу *или* пра́вую ру́ку и ле́вую но́гу (*вид казни*)

چەپوڕاستە [çep-u-ṛaste] 1. двули́чный 2. двуру́шник *м*

چەپۆک [çepok] шлепо́к *м* □ بە سەری ...دا دان ~, ~ کێشان بە سەری ...دا шлёпнуть по голове́, дать подзаты́льник (*обычно ребёнку*)

چەپۆڵە [çepołe] 1) ладо́нь *ж*, ладо́ни *мн.* 2) *см.* چەمۆڵە

چەپە [çepe] I левша́ *м, ж*

چەپە [çepe] II *см.* چەپک I, II

چەپەجاخ [çepeçax] большо́й нож *м* (*для рубки мяса*)

چەپەر [çeper] I и́згородь, огра́да из хво́роста; плете́нь *м*

چەپەر [çeper] II гоне́ц *м*, посла́нец *м*

چەپەربەن [çeperben] шарф *м* (*на шею*)

چەپەربەندان [çeperbendan] со́мкнутый ряд люде́й, образу́ющий прегра́ду

چەپەک [çepek] 1) изви́листый (*о ручейке, тропинке*) 2) око́льный, кружно́й (*о пути*)

چەپەڵ [çepeł] 1) гря́зный, запа́чканный, замусо́ленный 2) омерзи́тельный, отврати́тельный

چەپی [çepî] I *см.* چۆپی

چەپی [çepî] II 1) противополо́жный 2) изна́ночный 3) *полит.* ле́вый

چەت [çet] шелуха́ *ж* (*зерновых*)

چەتاڵ [çetał] I 1) ви́лка *ж* 2) двуно́гая подста́вка *ж* (*используемая при стрельбе из ружья*)

چەتاڵ [çetał] II *см.* چەتۆڵ

چەتاڵانە [çetałane] до́ля зерна́, отдава́емая хозя́ином наёмным рабо́чим за убо́рку урожа́я

چەتاوەڕوو [çetaweṛû] бесстыдный, на́глый

چەتاوەسوو [çetawesû] *см.* چەقاوەسوو

چەتر [çetir] 1) зонт *м*, зо́нтик *м* 2) парашю́т *м* □ کردن ~ а) стричь дере́вья (*куполообразно*) б) распуска́ть хвост ве́ером (*о птицах*); هەڵدان ~ а) раскрыва́ть зо́нтик б) раскрыва́ть парашю́т в) распуска́ть хвост ве́ером (*о птицах*) ◇ تاووس ی~ павли́ний хвост

چەتربaz [çetirbaz] парашюти́ст *м*

چەترەقی [çetreqî] *род небольших лепёшек*

چەتۆڵ [çetoł] лёгкий ле́тний шатёр *м*

چەتۆڵە [çetołe] *см.* چەتۆڵ

چەتوون [çetûn] 1) упря́мый, норови́стый (*о лошади и т. п.*) 2) своенра́вный, стропти́вый 3) тру́дный, тяжёлый

چەتە [çete] 1) разбо́йник *м*, банди́т *м*, граби́тель *м* 2) ба́нда граби́телей, разбо́йников

چەتەکاری [çetekarî] заня́тие граби́теля, разбо́йника □ ~ کردن занима́ться грабежо́м, разбо́ем

چەتەگەری [çetegerî] *см.* چەتە کاری

چەتەوول [çetewuł] гига́нт *м*, велика́н *м*; громи́ла *м*

چەتەیەتی [çeteyetî] *см.* چەتەیی

چەتەیی [çeteyî] разбо́й *м*, грабёж *м* □ کردن ~ занима́ться разбо́ем, грабежо́м, гра́бить

چەتیانە [çetyane] меч *м*, са́бля из ста́ли ни́зкого ка́чества

چەتیو [çetîw] 1) сирота́ *ж* (*о девочке*) 2) внебра́чный ребёнок (*о девочке*)

چەتیوە [çetîwe] 1) сирота́ *ж* (*о девочке*) 2) же́нщина, име́ющая внебра́чного ребёнка 3) *бран.* убля́док (*о девочке*)

چەچ [çeç] *ласк.* ручо́нка *ж*, ру́чка *ж*

چەچڵە [çeçłe] *см.* چەچ

چەچە [çeçe] *см.* چەچ

چەخماخ [çexmax] 1) кремень *м* 2) зажига́лка *ж* 3) куро́к *м*; спусково́й крючо́к *м* 4) и́скра *ж* 5) ружьё *с*

چەخماخساز [çexmaxsaz] оружёйный ма́стер *м*, оружёйник *м*

چەخماخسازی [çexmaxsazî] изготовле́ние ору́жия

چەخماخە [çexmaxe] 1) и́скра *ж* 2) вспы́шка *ж*, сверка́ние *с* (*молнии*)

چەدەنە [çedene] *бот.* го́рный базили́к *м*

چەرچەف [çerçef] [посте́льное] бельё *с*

چەرچی [çerçî] торго́вец-разно́счик *м* (*обменивающий галантерейные товары на продукты в сельской местности*)

چەرچێتی [çerçêtî] заня́тие *с*, ремесло́ торго́вца-разно́счика □ کردن ~ занима́ться торго́влей вразно́с (*обычно галантерейными товарами*)

چەرخ [çerx] I 1) колесо́ *с*; ی~ فەڵەک *перен.* колесо́ фортуны 2) круг *м*, оборо́т *м* 3) *перен.* век *м*; эпо́ха *ж* □ ~ لێدان крути́ться, верте́ться; ~ خواردان враща́ться ◇ ی~ لە چەمەر ئەکێشم! я его́ согну́ в дугу́!, я его́ согну́ в бара́ний рог!

چەرخ [çerx] II зажига́лка *ж*

چەرخ [çerx] III со́кол *м*

چەرخان [çerxan] *осн.* چەرخێ çerxê *нп.* враща́ться, кружи́ться, верте́ться

چەرخاندن [çerxandin] *осн.* چەرخێن çerxên *п* враща́ть, кружи́ть, верте́ть

چەرخاندنەوە [çerxandinewe] *см.* چەرخاندن

چەرخانەوە [çerxanewe] *см.* چەرخان

چەرخە [çerxe] 1) круже́ние *с*, враще́ние *с* 2) хожде́ние вокру́г *чего*; обхо́д *м*; патрули́рование *с* □ دان ~ кружи́ться, враща́ться; کردن ~ де́лать обхо́д, обходи́ть, патрули́ровать

چەرخەچی [çerxeçî] сто́рож *м*; патру́ль *м*

چەرخەمە [çerxeme] больша́я тростнико́вая корзи́на *ж*

چەرخی [çerxî] **1.** 1) кру́глый 2) враща́ющийся **2.** чархи́ (*мелкая серебряная монета*)

چەرس [çeris] гашиш *м*

چەرم [çerm] ко́жа *ж*, шку́ра *ж*

چەرمچی [çermçî] занима́ющийся вы́делкой кож, кожевник *м*

چەرمگ [çermig] 1) бе́лый 2) седо́й

چەرموو گ [çermûg] *см.* چەرمگ

چەرمەچەقاڵتە [çermeçeqałte] **1.** 1) *анат.* брюши́на *ж* 2) по́стное мя́со *с* (*букв.* одна́ ко́жа) **2.** то́щий, ко́жа да ко́сти

چەرمەسەرێ [çermeserê] невзго́ды *мн.*; тру́дности *мн.* *ж* □ دان ~ переноси́ть тру́дности, невзго́ды

چەرمەڵ [çermeł] белова́тый

چەرمەڵە [çermełe] *см.* چەرمەڵ

چەرمین [çermîn] ко́жаный, [сде́ланный] из ко́жи; کەمەری ~ ко́жаный по́яс

چەرمینە [çermîne] *см.* چەرمین

چەرمێنە [çermêne] белок *м* (*яйца́*)

چەرەز [çerez] жа́реная пшени́ца *ж*, оре́хи *мн.* *м*, минда́ль *м* и *т. п.* (*как лакомство*)

چەرەس [çeres] *см.* چەرەز

چەڕاگا [çeŗaga] па́стбище *с*, вы́гон *м*, луг *м*

چەسپ [çesp] I кле́йстер *м*, клей *м* □ کردن ~ а) скле́ивать, прикле́ивать б) скрепля́ть; соединя́ть; спа́ивать

چەسپان [çespan] I *осн.* چەسپێ çespê *нп.* 1) прикле́иваться; прикрепля́ться, присоединя́ться [пло́тно] *к чему* 2) укрепля́ться, закрепля́ться (*в каком-л. положении*) 3) убежда́ться *в чём-либо*

چەسپان [çespan] II бы́стрый, прово́рный

چەسپاندن [çespandin] *осн.* چەسپێن çespên *п* 1) прикле́ивать; [пло́тно] прижима́ть 2) прикрепля́ть; укрепля́ть, закрепля́ть 3) убежда́ть

چەسپین [çespîn] *нп.* *см.* چەسپان I

چەش [çeş] I 1) вкус *к чему-л.* 2) про́ба *ж* (*пищи*) 3) дрессиро́вка *ж*, обуче́ние с прима́нкой □ بوون ~ приобрета́ть вкус *к чему*; کردن ~ дрессирова́ть, обуча́ть с прима́нкой

چەش [çeş] II *см.* چەشە

چەشتن [çeştin] *осн.* چژ çej *см.* چێشتن

چەشتە [çeşte] *см.* چەشە

چەشن [çeşn] 1) вид *м*, род *м*; ~ی هەموو ра́зного ви́да, ро́да, разнообра́зный 2) о́браз *м*, спо́соб *м*, мане́ра *ж*; ~ی (بەو) بەم таки́м о́бразом, таки́м путём, таки́м спо́собом

چەشناوچەشن [çeşn-aw-çeşn] *см.* چەشن‌چەشن

چەشن‌چەشن [çeşn-çeşn] ра́зного ро́да, разнообра́зный; ра́зного со́рта

چەشە [çeşe] прима́нка *ж*

چەشەخۆرە [çeşexore] **1.** зверь, суме́вший съесть прима́нку, не попа́в в ловушку **2.** о́пытный, уме́лый

چەفتە [çefte] I шёлковый пла́ток для чалмы́ (*прошитый золотой или серебряной ниткой и отделанный бахромой*)

چەفتە [çefte] II *название растения из семейства вьюнковых*

چەفتەرێز [çefterêz] [дверна́я] цепо́чка *ж*

چەفتەلی [çefteli] I же́нский плато́к *м* (*расшитый золотом или серебром*)

چەفتەلی [çefteli] II дверна́я щеко́лда *ж*; крюк *м*

چەق [çeq] I центр *м*, середи́на *ж*; ڕێگا لە ~ی посреди́ доро́ги; دەرگا لە ~ی в дверя́х; на поро́ге

چەق [çeq] II хрящ *м*

چەق [çeq] III щёлк *м*; треск *м*

چەقالە [çeqale] чакала́ (*плод, напоминающий миндаль*); ~ی سوێر солёная чакала́ □ ~ خۆش کردن гото́вить чакалу́ для десе́рта

چەقاڵتە [çeqałte] *см.* چەرمەچەقاڵتە

چەقاڵوبەقاڵ [çeqał-u-beqał] простонаро́дье *с* (*в основном бакалейщики, лавочники, мелкие торговцы и т. п.*)

چەقان [çeqan] *см.* داچەقان

چەقاندن [çeqandin] *осн.* چەقێن çeqên *п* 1) втыка́ть, вонза́ть 2) сажа́ть (*деревья*)

چەقانە [çeqane] *см.* چەقەنە I

چەقاوسوو [çeqawesû] 1) напо́ристый; на́глый 2) упря́мый, непослу́шный (*о ребёнке*)

چەقچەقۆک [çeqçeqok] *название растения, плоды которого напоминают орехи*

چەقچەقە [çeqçeqe] I *см.* چەقەنە II

چەقچەقە [çeqçeqe] II *растение, отвар которого используется для полоскания горла*

چەقژ [çeqij] 1) прива́л *м*, остано́вка *ж* 2) однодне́вное путеше́ствие *с*

چەقو [çequ] *см.* چەقۆ

چەقوڵوور [çeq-u-lûr] вой *м*, завыва́ние *с* (*волков, шакалов*)

چەقۆ [çeqo] нож *м*, но́жик *м*

چەقۆساز [çeqosaz] ма́стер, изготовля́ющий ножи́

چەقۆکەر [çeqoker] *см.* چەقۆساز

چەقۆگەر [çeqoger] *см.* چەقۆساز

چەقە [çeqe] 1) щёлканье *с*; стук *м*; треск *м* 2) болтовня́ *ж*, трескотня́ *ж*

چەقەچەق [çeqeçeq] щёлканье *с* (*действие*); треск *м* (*действие*) □ ~ کردن а) щёлкать; треща́ть б) болта́ть, треща́ть без у́молку

چەقەچەناو [çeqeçenaw] болту́н *м*, говору́н *м*; трещо́тка *м*, *ж*

چەقەرە [çeqere] *см.* چەکەرە

چەقەسوو [çeqesû] *см.* چەقاوسوو

چەقەڵ [çeqeł] I шака́л *м*

چەقەڵ [çeqeł] II но́жка *ж* (*мебели*)

چەقەڵە [çeqełe] *см.* چەقاڵە

چەقەنە [çeqene] I ме́льничный жёрнов *м*

چەقەنە [çeqene] II 1) щёлканье *с*, прищёлкивание *с* (*пальцами, кастаньетами*) 2) кастанье́ты *мн.* 3) болту́н *м*, говору́н *м*; трещо́тка *м*, *ж* □ ~ لێدان щёлкать, прищёлкивать

چەقەوانە [çeqewane] кастанье́ты *мн.*

چەقین [çeqîn] *нп.* 1) вонза́ться, втыка́ться 2) завя́знуть, застря́ть; قوڕ ~ە увя́знуть в грязи́

چەقێلە [çeqêle] *см.* چەقاڵە

چەقێن [çeqên] I игра́ в ба́бки

چەقێن [çeqên] II ме́стность, покры́тая ще́бнем; камени́стая ме́стность *ж*

چەک [çek] I 1) ору́жие *с*; ору́дие *с*; بە دەست ~ с ору́жием в рука́х; هەڵگرتن ~ бра́ться за ору́жие 2) ору́дие *с*, сре́дство *с* 3) же́нские украше́ния *мн.* *с* (*из золота и серебра*) ◇ ~ دەستی ئەگرێ он хоро́ший во́ин

چەک [çek] II набо́йка на каблуке́

چەک [çek] III чек *м*

چەکاندن [çekandin] *осн.* چەکێن çekên *п* жа́дно соса́ть [грудь] причмо́кивая (*о ребёнке*)

چەکبەدەست [çek-be-dest] **1.** вооружённый (*о бойце*) **2.** бое́ц *м*, солда́т *м*, во́ин *м*

چەکدار [çekdar] вооружённый

چەکرێژ [çekrêj] вооружённый; снаряжённый

چەکڵ [çekił] га́лька *ж*

چەکمە [çekme] сапо́г *м*, сапоги́ *мн.*; боти́нок *м*, боти́нки *мн.*

چەکمەبۆر [çekmebor] солда́т *м*

چەکمەڕەق [çekmeŗeq] име́ющий вое́нную вы́правку; подтя́нутый

چەکوچ [çekuç] *см.* چەکوش

چەکوچڕ [çek-u-çiŗ]: دان ~ высосать всё молоко́ из груди́ ма́тери (*о ребёнке*)

چەکوش [çekuş] 1) молото́к *м* 2) мо́лот *м*

چەکە [çeke] деревя́нный молото́к *м* (*для разбивания шерсти, ваты и т. п.*)

چەکەچەک [çekeçek] стук *м*; звон *м*; лязг *м* □ ~ کردن стуча́ть; звене́ть; бряца́ть (*о металлических предметах*)

چەکەرە [çekere] расто́к *м*, побе́г *м* □ ~, ~ دەرهێنان دەرکردن дава́ть ростки́; распуска́ться (*о почках*)

چەکەوکەوان [çeke-w-kewan] инструме́нты ткача́ ковро́в (*деревянный молоточек и крючок*)

چەل [çel] 1) *см.* چەلە 2) удо́бный моме́нт *м*, слу́чай *м*

چەلاخ [çelax] *см.* چالاک

چەلاک [çelak] худо́й, то́щий

چەلاو [çelaw] мясно́й бульо́н *м*

چەلکوفەلەک [çelk-u-felek] качёли *мн.*

چەلومل [çel-u-mil] нахлёбник *м*; обу́за *ж*

چەلە [çele] о́чередь *ж*, черёд *м* (*в игре*); ئەم جارە ~ی منە на э́тот раз моя́ о́чередь

چەلەنگ [çeleng] **1.** пла́вная похо́дка *ж* (*женская*) **2.** изя́щный, краси́вый

چەلیپا [çelîpa] крест *м*; распя́тие *с*

چەلاک [çełak] дли́нный шест *м* (*с помощью которого стряхивают плоды с деревьев*)

چەلاکە [çełake] *см.* چەلاک

چەلتیک [çełtik] *см.* چەلتووک

چەلتووک [çełtúk] чалты́к *м*, неочи́щенный рис *м* □ فڕێ ~ دان а) прове́ивать рис, очища́ть рис от шелухи́ б) *перен.* осужда́ть; злосло́вить, спле́тничать

چەلتە [çełte] болтовня́ *ж*; спле́тни *мн. ж*

چەلەم [çełem] *см.* چاکڵ

چەلەمە [çełeme] I грудна́я кость *ж* (*у птиц*), ви́лочка *ж*, ду́жка *ж*

چەلەمە [çełeme] II *см.* تەنگ وچەلەمە

چەلەمە [çełeme] III *см.* چاکڵ

چەلەمەشکانێ [çełemeşikanê] *см.* چەلەمەشکێنە

چەلەمەشکێنە [çełemeşikêne] игра́ в «бери́ да по́мни» (*после разламывания куриной дужки каждый из двух участников, беря из рук противника какой-либо предмет, должен говорить «помню», в противном случае он проигрывает*)

چەم [çem] река́ *ж*; пото́к *м*; тече́ние *с*

چەمان [çeman] *осн.* چەمێ çemê *нп.* 1) гну́ться, сгиба́ться 2) го́рбиться 3) искривля́ться, станови́ться изо́гнутым

چەماندن [çemandin] *осн.* چەمێن çemên *п* гнуть, сгиба́ть, изгиба́ть

چەماندنەوە [çemandinewe] *осн.* چەمێنەوە çemên-ewe *см.* چەماندن

چەمانەوە [çemanewe] *осн.* چەمێەوە çemê-ewe *см.* چەمان

چەماو [çemaw] I *сорт огурцов*; ~ی گوڵ بە دەم свéжие огурцы́, огурцы́ с гря́дки

چەماو [çemaw] II речна́я вода́ *ж*

چەماوە [çemawe] 1) изо́гнутый, со́гнутый, крибо́й 2) сго́рбившийся; суту́лый

چەمبەر [çember] *см.* چەمبەر I

چەمچک [çemçik] *см.* چەمچە

چەمچە [çemçe] 1) ло́жка *ж* 2) ковш *м*, черпа́к *м*

چەمیل [çemil] ру́чка *ж*, ушко́ *с* (*сосуда*)

چەموخەم [çem-u-xem] 1) изги́б *м*; закругле́ние *с*; кривизна́ *ж* 2) завито́к *м* (*волос*) 3) *перен.* кривля́нье *с*, жема́нничанье *с*

چەمۆکە [çemoke] ре́чка *ж*, речу́шка *ж*

چەمۆڵە [çemołe]: ~ گرتن, ~ لێنان выбра́сывать ру́ку с растопы́ренными па́льцами *к чьему-либо* лицу́ (*жест, выражающий презрение, неприязнь*)

چەموش [çemûş] норови́стый (*о животном*)

چەمەر [çemer] I 1) групповóе опла́кивание уме́ршего (*во время которого женщины вместе с мужчинами становятся вокруг тела умершего*) 2) музыка́льное сопровожде́ние опла́кивания поко́йника (*обычно зурна и барабан*) □ بەستن ~, گرتن ~ опла́кивать поко́йника (*встав вокруг тела умершего*)

چەمەر [çemer] II *см.* چەمەرە

چەمەرانە [çemerane] *см.* چەمەر I

چەمەرچۆپی [çemerçopî] тра́урный групповóй та́нец *м* (*исполняемый вокруг тела умершего женщинами вместе с мужчинами*)

چەمەرە [çemere] 1) круг *м*, о́бруч *м*; кольцо́ *с* 2) и́згородь из хво́роста; плете́нь *м*

چەمەری [çemerî] кру́глый; кольцеобра́зный

چەمەکی [çemekî] чамаки́ (*название курдского племени*)

چەمەن [çemen] *см.* چیمەن

چەمەنتۆ [çemento] *см.* چیمەنتۆ

چەمیلە [çemîle] 1) плоды́, выра́щиваемые на орошаемых зе́млях; ترێ ~ *сорт поливного винограда*; ترۆزی ~ *сорт поливных огурцов* 2) *сорт огурцов*

چەمین [çemîn] *нп. см.* چەمان

چەمینەوە [çemînewe] *нп. см.* چەمان

چەن [çen] I *см.* چەند

چەن [çen] II *см.* چەناگە

چەناگە [çenage] подборо́док *м*; ~ دەست خستنە подпере́ть руко́й подборо́док ◇ دان ~ болта́ть; нести́ чепуху́; کوتان ~ тарато́рить, трещать, болта́ть

چەناگەکوتێ [çenagekutê] предсме́ртный бред *м*; бессвя́зные слова́ *мн. с*

چەند [çend] 1) ско́лько?; پارەت ~ یێ؟ ско́лько у тебя́ де́нег?; ئەمە ~ ئەهێنێ؟ ско́лько э́то сто́ит? 2) не́сколько; ~ ساڵێک не́сколько лет 3) как; наско́лько; ~ خۆشە! как хорошо́!, как прия́тно!; ~ منداڵێکی زیرەکە! како́й у́мный ребёнок!

چەندان [çendan] 1) не́сколько, не́которое коли́чество; ~ەدا لەم دوایانەدا в после́дние дни, неда́вно 2) сто́лько, насто́лько; ~ی پارەیەکی نی یە у него́ не так мно́го де́нег

چەندوچوون [çend-u-çûn]: ~ کردن спóрить, кричáть, ругáться до хрипотú

چەندەم [çendem] какóй, котóрый (*по порядку*)

چەندەمین [çendemîn] *см.* چەندەم

چەندی [çendî] *см.* چەندێتی

چەندێتی [çendêtî] колúчество *с*

چەندێک [çendêk] *тж.* چەندێ нéсколько; немнóго, нéкоторое колúчество

چەنسووتەکە [çensûteke] *см.* چەنگسووتەکە

چەنگ [çeng] I *см.* چنگ

چەنگ [çeng] II чанг *м* (*струнный музыкальный инструмент*) □ لێدان ~ игрáть на чáнге

چەنگ [çeng] III *см.* چەند

چەنگاڵ [çengał] *см.* چنگاڵ I

چەنگسووتەکە [çengsûteke] кýшанье из овощéй (*свёклы, брюквы и т. п.*)

چەنگی [çengî] музыкáнт, игрáющий на чáнге

چەنە [çene] *см.* چەناگە

چەنەباز [çenebaz] **1.** болтýн *м*, пустомéля *м*, *ж* **2.** болтлúвый

چەنەبازی [çenebazî] болтовнú *ж*, пустослóвие *с* □ دان ~, کردن ~ болтáть, пустослóвить; молóть чепухý

چەنەدرێژ [çenedirêj] *см.* چەنەباز

چەنەڕەش [çeneřeş] сплéтник *м*; клеветнúк *м*

چەنەسووک [çenesûk] 1) сквернослóв *м* 2) болтýн *м*, пустомéля *м*, *ж*

چەنەگە [çenege] *см.* چەناگە

چەنەوەر [çenewer] I **1.** болтлúвый, говорлúвый **2.** болтýн *м*, говорýн *м*; пустомéля *м*, *ж*

چەنەوەر [çenewer] II *см.* چەوەندەر

چەنەوەری [çenewerî] 1) болтовнú *ж*, пустослóвие *с* 2) болтлúвость *ж*, говорлúвость *ж*

چەنەهەراش [çeneheraş] **1.** скандáльный, криклúвый **2.** скандалúст *м*

چەو [çew] гáлька *ж*; грáвий *м*

چەواشە [çewaşe] 1) опрокúнутый, перевёрнутый 2) обрáтный; противополóжный 3) сбúтый с тóлку; запýтавшийся, растерявшийся □ بوون ~ запýтываться, теряться, приходúть в замешáтельство; کردن ~ приводúть в замешáтельство, запýтывать *кого*

چەوت [çewt] **1.** 1) кривóй, искривлённый, изóгнутый 2) невéрный, ошúбочный **2.** ошúбка *ж*; опечáтка *ж*; لا بردن ~ устранúть ошúбки, исправлúть

چەوتانەوە [çewtanewe] *осн.* چەوتێەوە cewtê-ewe *нп.* искривлúться

چەوتاوە [çewtawe] сóгнутый; изóгнутый

چەوتایەتی [çewtayetî] ошúбочность *ж*, непрáвильность *ж*

چەوتوچەوێل [çewt-u-çewêl] кривóй, искривлённый

چەوتەکەل [çewtekel] четырёхгодовáлый бык *м*

چەوتەوچیلە [çewte-w-çîle]: ~ گرتنەوە разглядывать, рассмáтривать; изучáть

چەوتی [çewtî] 1) искривлéние *с*; искривлённость *ж*; изóгнутость *ж* 2) *перен.* ошúбочность *ж*, непрáвильность *ж*

چەودار [çewdar] 1) торгóвец скотóм 2) скотовóд *м*

چەودەر [çewder] рожь *ж*

چەور [çewr] 1) жúрный (*о пище*) 2) засáленный; маслянúстый □ بوون ~ засáливаться, замáсливаться; کردن ~ смáзывать (*жиром, салом и т. п.*); کردن ~ سەر смáзывать вóлосы крéмом

چەوروچلیک [çewr-u-çilîk] 1) мáсленый, засáленный 2) жúрный, еáльный

چەورۆکە [çewroke] I небольшóй жéнский платóк *м* (*повязываемый на шею*)

چەورۆکە [çewroke] II *название съедобной травы*

چەورە [çewre] I салфéтка *ж*; [носовóй] платóк *м*

چەورە [çewre] II **1.** нáглый, дéрзкий **2.** хулúган *м*

چەورەسان [çewresan] *см.* چەورەهەسان

چەورەهەسان [çewrehesan] смáзочное мáсло *с*

چەوری [çewrî] 1) жир *м*; сáло *с* 2) смáзочное мáсло *с*

چەوریدان [çewrîdan] 1) *тех.* маслёнка *ж* 2) сосýд для хранéния жúров

چەورێژ [çewrêj]: ~ کردن посыпáть гáлькой, грáвием (*дорогу*)

چەوسان [çewsan] *осн.* چەوسێ çewsê *нп.* 1) надрывáться, изнемогáть (*от непосильного труда*) 2) подвергáться эксплуатáции

چەوساندن [çewsandin] **1.** *осн.* چەوسێن çewsên *п* **1.** 1) доводúть до изнеможéния (*непосильным трудом*) 2) угнетáть, эксплуатúровать **2.** эксплуатáция *ж*

چەوساندنەوە [çewsandinewe] *осн.* چەوسێنەوە çewsên-ewe *п* *см.* چەوساندن

چەوسانەوە [çewsanewe] *осн.* چەوسێەوە çewsê-ewe *нп.* *см.* چەوسان

چەوەندەر [çewender] свёкла *ж*; ~ بە تەرشی кýшанье из свёклы и рúса с кúслой подлúвой

چەوەنەر [çewener] *см.* چەوەندەر

چەوێڵ [çewêł] *см.* چەوتوچەوێڵ

چی [çî] *местоим.* 1) что?; ~ ئەکەی что ты дéлаешь?; تە~ سەر منەوە? что тебé нáдо от меня? 2) *редко* что за?, какóй?; ~ کتێبی что за (какáя) книга?

چیا [çiya] горá *ж*, гóры *мн.*

چیابڕ [çyabir] 1) альпинúст *м* 2) турúст *м*

چیانشین [çyanişîn] жúтель гор, гóрец *м*

چیت [çît] набивнóй сúтец *м*

چیتۆکە [çîtoke] *см.* چیت

چیچکان [çîçkan]: بە~ەوە сидéть на кóрточках; ~ سەر (نیشتنە) هاتنە сесть, присéсть на кóрточки

چیچی [çîçî]: ~ کە! садúсь! (*ласковое обращение к ребёнку*)

چیچیلە [çîçîle] мóчка *ж*, мóчки *мн.* (*ушей*)

چیخ [çîx]: ~ کردن слегкá коснýться, задéть

چیرۆک [çîrok] 1) расскáз *м*; пóвесть *ж*; новéлла *ж* 2) сказáние *с*; ~ی خەڵک нарóдное сказáние □ ~ گوتن, گوتن ~, ووتن ~ расскáзывать, повествовáть; ! بڕۆ ~ لە расскáзывай дáльше!

چیرۆکبێژ [çîrokbêj] расскáзчик *м*; сказúтель *м*

چیرۆکنووس [çîroknûs] писáтель *м*; новелли́ст *м*

چیغ [çîx] I шúрма *ж* (*из тростника*); складнáя перегорóдка *ж*

چیغ [çîx] II *см.* چیخ

چیقنە [çiqne] птúчий помёт *м*

چیکڵانە [çikilłane] *см.* چیکڵدانە

چیکڵانەیی [çîkłaneyî]: بە ~ەوە с нетерпéнием

چیکڵدانە [çîkłdane] зоб *м* (*у птиц*)

چیکەنە [çikene] чесáлка для хлóпка □ ~ کردن чесáть хлóпок

چیلکە [çîlke] 1) вéтка *ж*, прýтик *м*, хворостúнка *ж* 2) *собир.* хвóрост *м*; сýчья *мн. м*, прýтья *мн. м*

چیلکەچنێ [çîlkeçinê] сбор хвóроста

چیلکەفرۆش [çîlkefiroş] торгóвец хвóростом

چیلکەهێنەر [çîlkehêner] собирáющий хвóрост (*для продажи*)

چیلەک [çîlek] клубнúка *ж*; земляни́ка *ж*

چیمەن [çîmen] луг *м*; лужáйка *ж*

چیمەنتۆ [çîmento] цемéнт *м*

چین [çîn] 1) ряд *м*; слой *м*, пласт *м* 2) склáдка *ж*; сгиб *м*; морщúна *ж* 3) класс *м*; грýппа *ж*; категóрия *ж* 4) *полит.* класс *м*; ~ی کرێکار рабóчий класс; ~ی سەرەوە господствующий класс

چین‌چین [çîn-çîn] рядáми; слоя́ми, пластáми

چینکۆ [çînko] цинк *м*

چینە [çîne] I кýча *ж*; кúпа *ж*; стóпка *ж*; стóлбик *м* (*монет и т. п.*)

چینە [çîne] II: ~ کردن клевáть зернó

چینی [çînî] **1.** 1) китáец *м* 2) фарфóр *м*, фарфóровая посýда *ж* **2.** китáйский

چێرگ [çêrg] дрофá *ж*

چێش [çêş] *см.* چەش I

چێشت [çêşt] едá *ж*, пúща *ж*; ~ی مجەور пúща мадживáра (*еда, оставляемая прислужнику мечети прихожанами*) □ ~ لێنان готóвить едý, пúщу

چێشتانە [çêştane] угощéние *с* (*как вознаграждение за оказанную услугу*)

چێشتخانە [çêştxane] 1) столóвая *ж* 2) кýхня *ж*

چێشتکەر [çêştker] пóвар *м*

چێشتن [çêştin] *осн.* چێژ çêj *нп.* 1) вкушáть, пробовать, отвéдывать 2) испы́тывать (*горе, радость и т. п.*)

چێشتەخۆر [çeştexore] óпытный, искушённый

چێشتەخەو [çeştexew] предполýденный сон *м*

چێشتەقوڵێ [çêştequlê] *детская игра, состоящая в угощении друг друга гостинцами*

چێشتەنگاو [çêştengaw] 1) предполýденное врéмя *с* 2) едá óколо полýдня, второ́й зáвтрак *м*

چێشتەنوێژ [çeştenwêj] молúтва, совершáемая до полýдня

چێشکە [çêşke] *см.* چەشە

چێشە [çêşe] *см.* چەشە

چێڵ [çêł] корóва *ж*

چێو [çêw] 1) дровá *мн.* 2) лесоматериáл *м* 3) пáлка *ж*

چێوبەست [çêwbest] 1) строúтельные лесá *мн.* 2) подмóстки *мн.*

چێوچەڵە [çêwcełe] 1) деревя́нный кóлышек *м*; клин *м* 2) *с.-х.* перекла́дина, свя́зывающая пáру волóв 3) орýдие телéсного наказáния

چێودار [çêwdar] торгóвец мéлким рогáтым скотóм

چێودەست [çêwdest] трость *ж*, пáлка *ж*

چێوشەقە [çêwşeqe] косты́ль *м*, костылú *мн.*

چێوکاری [çêwkarî] пáлочные удáры *мн. м*; битьё пáлкой (*наказание*)

چێوکوت [çêwkut] I 1) биткóм набúтый 2) утрамбóванный

چێوکوت [çêwkut] II *см.* چێوکاری

چێومان [çewmał]: ~ کردن

гна́ться *за кем* с па́лками и кри́ками: «лови́!», «держи́!»

چێوەتەقێ [çêweteqê] посту́кивание по́сохом (*при ходьбе — о слепых*)

چێوەزمە [çêwezime] сосу́лька *ж*

چێوین [çêwîn] из де́рева, деревя́нный

چێوینە [çêwîne] деревя́нная у́тварь *ж*, посу́да *ж*

ح

حاپوول [ḥapûl] 1) дополни́тельный груз *м* (*уравнивающий силы участников игры, состязания*) 2) *спорт.* гандика́п *м* 3) *спорт.* препя́тствие *с*

حاپوولک [ḥapûlk] *см.* حاپوول

حاج [ḥac] хадж *м* (*паломничество мусульман в Мекку*) □ ~ کردن, چوون بۆ ~ отправля́ться в хадж, соверша́ть хадж

حاجەت [ḥacet] **1.** необходи́мый; ну́жный **2.** 1) снаряже́ние *с* (*для экспедиции*); экипиро́вка *ж* 2) агрега́т *м*; обору́дование *с* 3) набо́р *м* (*инструментов и т. п.*); ~ی دارتاشی столя́рные инструме́нты; ~ی ناومال домашнее иму́щество, у́тварь

حاجی [ḥacî] 1) хадж*и́* *м* (*мусульманин, совершивший паломничество в Мекку*) 2) *и. собств. м* Хадж*и́*

حاجیبادام [ḥacîbadam] минда́льное печёнье *с*, минда́льный бисквит *м*

حاجیبادەم [ḥacîbadem] *см.* حاجیبادام

حاجیبەیان [ḥacîbeyan] *общее название семян сорной травы*

حاجیلە [ḥacîle] *общее название сорной травы или диких цветов*

حازر [ḥazir] 1) гото́вый (*что-либо сделать*) 2) прису́тствующий □ بوون ~ быть гото́вым; ~ە خۆراک еда́ гото́ва; من ~م я гото́в писа́ть; کردن ~ гото́вить, подгота́вливать; نان کردن ~ гото́вить еду́

حازری [ḥazirî] 1) гото́вность *ж* (*что-л. сделать*) 2) прису́тствие *с*; нали́чие *с* ◇ دوور لە ~ ڕووی не говоря́ о прису́тствующих

حاشا [ḥaşa] 1) отрица́ние *с*; отка́з *м* 2) избега́ние *с* □ ~ بوون быть запре́тным, недозво́ленным; ~ کردن отрица́ть; отка́зываться; ~ی لێ کردن люби́ть му́жа, быть ве́рной му́жу ◇ ~ حوزووور, حازری ڕووی لە ~ не говоря́ о прису́тствующих

حافز [ḥafiz] **1.** 1) зна́ющий наизу́сть Кора́н 2) слепо́й **2.** 1) чтец Кора́на 2) *и. собств. м* Хафи́з □ بوون ~ сле́пнуть; بە ~ کردن ослепля́ть, лиша́ть зре́ния

حاقوو [ḥaqû]: ~ کۆتری а) го́лубь б) *перен.* недово́льный, наду́тый челове́к

حاکم [ḥakim] 1) прави́тель *м* 2) губерна́тор *м* 3) комендант *м* (*крепости*)

حاکمانە [ḥakimane] **1.** повели́тельный, вла́стный **2.** повели́тельно, вла́стно

حاکمی [ḥakimî] *см.* حاکمێتی

حاکمێتی [ḥakimêtî] правле́ние *с*, вла́ствование *с* □ کردن ~ управля́ть; вла́ствовать

حاڵ [ḥał] 1) положе́ние *с*, состоя́ние *с* 2) экста́з *м*; экзальта́ция *ж* □ نەبوون ~ ока́зываться в затрудни́тельном положе́нии; быть в безвы́ходном положе́нии; گرتن ~, لێ‌هاتن ~ быть в экста́зе; ~ی من خراپە я [оказа́лся] в затрудни́тельном положе́нии; ~ە لە وتن а) выходи́ть из затрудни́тельного положе́ния б) обесси́левать ◇ لە ~ی خۆدا بوون быть на поро́ге сме́рти

حاڵوئەحواڵ [ḥał-u-eḥwał] положе́ние *с*, обстоя́тельства *мн. с*; усло́вия *мн. с* □ پرسین ~ расспра́шивать о состоя́нии дел, о здоро́вье

حاڵی [ḥalî]: بوون ~ понима́ть, входи́ть в положе́ние; کردن ~ дава́ть поня́ть; растолко́вывать, объясня́ть

حدوود [ḥidûd] грани́ца *ж*; ~ی دەوڵەت госуда́рственная грани́ца; ~ەوە لە из-за грани́цы

حدوودوان [ḥidûdwan] пограни́чник *м*

حدوودوانی [ḥidûdwanî] пограни́чная слу́жба *ж*

حسکە [ḥiske]: ~ی تفەنگی самоде́льное ружьё; самостре́л

حسێب [ḥisêb] 1) счёт *м*; подсчёт *м* 2) отчёт *м*; докла́д *м* □ بوون ~ быть прие́млемым; быть при́нятым; کردن ~ а) вычисля́ть; подсчи́тывать б) гото́вить отчёт, докла́д

حقووق [ḥiqûq] [юриди́ческое] пра́во *с*

حقووقناس [ḥiqûqnas] юри́ст *м*

حکایەت [ḥikayet] расска́з *м*; нове́лла *ж*

حکایەتبێژ [ḥikayetbêj] расска́зчик *м*; скази́тель *м*

حل [ḥil]: کردن ~ принима́ть; соглаша́ться

حلێو [ḥilêw] 1) общепри́нятый, распространённый 2) прие́млемый

حوجرە [ḥucre] 1) ке́лья *ж*; ~ی فەقێ спа́льная студе́нтов (*в медресе*) 2) кла́ссная ко́мната *ж* 3) ко́мната; ~ی خان ко́мната в карава́н-сара́е

حوجەت [ḥucet] I 1) поручи́-

тельство *с*; распи́ска *ж* 2) докуме́нт *м* 3) де́ло *с*, факт *м*

حوجەت [ḥucet] II: ~ بە си́льный, мо́щный; энерги́чный

حورمەت [ḥurmet] уваже́ние *с*, почте́ние *с* □ گرتن ~ уважа́ть, почита́ть; پێ زیاد کردن ~ проявля́ть большо́е уваже́ние к кому́-либо

حوزوور [ḥuzûr] *см.* حازری 2)

حوژە [ḥuje] мы́льный ко́рень *м* (*растение*)

حوشتر [ḥuştir] верблю́д *м*; ~ی دوو کۆپارە двугорбый верблю́д

حوشترگەروو [ḥuştirgerû] сифо́н *м*

حوشترمورخ [ḥuştirmurx] стра́ус *м*

حوشترمەل [ḥuştirmel] *см.* حوشترمورخ

حوشترەوان [ḥuştirewan] погоно́щик верблю́дов

حوقەباز [ḥuqebaz] *см.* فێڵباز

حوقەبازی [ḥuqebazî] *см.* فێڵبازی

حوکم [ḥukm] повеле́ние *с*, прика́з *м* □ کردن ~ повелева́ть, прика́зывать

حوکمدار [ḥukmdar] повели́тель *м*; прави́тель *м*

حوکمداری [ḥukmdarî] повеле́ние *с*; отда́ча приказа́ний

حوکوران [ḥukuran] *см.* حوکمدار

حوکومرانی [ḥukumranî] *см.* حوکمداری

حوکوومەت [ḥukûmet] прави́тельство *с*

حول [ḥul]: دان ~ а) глота́ть; прогла́тывать б) швыря́ть; швыря́ться

حولحولی [ḥulḥulî] непостоя́нный; несерьёзный; без царя́ в голове́

حوللە [ḥulle] помёт *м*, навоз *м* (*скота*)

حۆری [ḥorî] *рел.* гу́рия *ж*, ра́йская де́ва *ж*

حۆقە [ḥoqe] хока́ (*мера веса, равная 2 кг*)

حۆقەباز [ḥoqebaz] хитре́ц *м*, ловка́ч *м*

حۆل [ḥol] I овча́рня *ж*

حۆل [ḥol] II глу́пый, пусто́й; ве́треный (*о человеке*) □ بوون ~ быть ве́треным

حووت [ḥût] кит *м*

حەب [ḥeb] 1) табле́тка *ж* 2) *numerатив при счёте мелких круглых вещей*; шту́ка *ж*

حەپحەپ [ḥep-ḥep] тя́вканье *с*, лай *м* (*действие*) □ کردن ~ тя́вкать; ла́ять

حەپس [ḥeps] аре́ст *м*, заключе́ние *с* [в тюрьму́] □ کردن ~ аресто́вывать, заключа́ть в тюрьму́

حەپسخانە [ḥepsxane] тюрьма́ *ж* □ ~ بە کردن заключа́ть в тюрьму́

حەپە [ḥepe] тя́вканье *с*; лай *м*

حەپەسان [ḥepesan] *осн.* حەپەسێ ḥepesê *нп.* 1) растеря́ться, быть сби́тым с то́лку 2) удивля́ться, изумля́ться, пораже́ться

حەپەساندن [ḥepesandin] *осн.* حەپەسێن ḥepesên *п* 1) пу́тать, сбива́ть с то́лку 2) удивля́ть, изумля́ть, пораже́ть

حەپین [ḥepîn] *нп.* тя́вкать; ла́ять

حەتحەتۆکە [ḥetḥetoke] ни́занные на шнуро́к мешо́чки с ароматическим вещество́м (*надеваются ребёнку на шею как противоядие от запаха ядовитых растений*)

حەتیو [ḥetîw] *см.* هەتیو

حەتیوباز [ḥetîwbaz] *см.* هەتیوباز

حەتیوبازی [ḥetîwbazî] *см.* هەتیوبازی

حەتیوخانە [ḥetîwxane] *см.* هەتیوخانە

حەتیومەتیو [ḥetîw-metîw] у́личные мальчи́шки *мн. м*; пацаны́ *мн. м разг.*; беспризо́рники *мн. м*

حەج [ḥec] *см.* حاج

حەجامەت [ḥecamet] *мед.* кровопуска́ние *с*; примене́ние кровосо́сных ба́нок □ کردن ~ ста́вить ба́нки

حەد [ḥed] 1) грани́ца *ж*, пре-

дел *м* 2) власть *ж* 3) вес *м*, авторите́т *м*; влия́ние *с* 4) пра́во *с* ◇ بە دەر لە ~ чрезме́рно, безграни́чно

حەدیس [ḥedîs] хади́с *м*, преда́ние о проро́ке Мухамма́де

حەرام [ḥeram] запре́тный; запрещённый к употребле́нию (*о пище—по мусульманскому закону*) □ خواردن ~ есть запре́тную пи́щу; کردن ~ а) запреща́ть к употребле́нию (*пищу*) б) оскверня́ть (*пищу*)

حەرامخۆر [ḥeramxor] 1) тот, кто ест запре́тную пи́щу 2) *перен.* нече́стный челове́к *м*; моше́нник *м*

حەرامزا [ḥeramza] 1) внебра́чный ребёнок *м* 2) *бран.* ублю́док *м* 3) *перен.* моше́нник *м*, жу́лик *м*, плут *м*

حەرامزادە [ḥeramzade] *см.* حەرامزا

حەرەکەت [ḥereket] движе́ние *с* □ دان ~ дви́гать; کردن ~ дви́гаться; پێ کردن ~ дви́гать, заставля́ть дви́гаться кого́-что́-либо

حەرەم [ḥerem] 1) гаре́м *м* 2) же́нская полови́на *ж* (*в доме*) ◇ و دیوەخان ~ публи́чный дом

حەرەمسەرا [ḥeremsera] 1) гаре́м *м* (*помещение*) 2) же́нская полови́на *ж* (*помещение в доме*)

حەز [ḥez] 1) жела́ние *с* 2)

любо́вь *ж* □ كردن ~ хоте́ть, жела́ть; لێ كردن ~ а) хоте́ть, жела́ть чего́-л. б) люби́ть кого́-либо

حەزرەت [ḥezret] I вели́чество *с*, высо́чество *с* (*титул высокопоставленных лиц, пророков и святых*)

حەزرەت [ḥezret] II жела́ние *с*; دڵ ی~ сокрове́нное жела́ние

حەزیا [ḥezya] *см.* ئەژدەها

حەزیران [ḥezîran] хезира́н *м* (*название шестого месяца европейского календаря у курдов Ирака*); ию́нь *м*

حەژمەت [ḥejmet] *см.* خەفەت

حەسار [ḥesar] 1) и́згородь *ж*, забо́р *м*, огра́да *ж* 2) большо́й двор, обнесённый забо́ром □ ~ كردن де́лать и́згородь, забо́р; огора́живать

حەسانەوە [ḥesanewe] *осн.* حەسێ-ەوە ḥesê-ewe *нп.* отдыха́ть

حەساوی [ḥesawî] о́тдых *м*; поко́й *м*

حەس-حەس [ḥes-ḥes] [ночно́й] сто́рож на база́ре

حەسود [ḥesûd] зави́стливый

حەسودی [ḥesûdî] 1) за́висть *ж* 2) предме́т за́висти

حەسەد [ḥesed] зави́стник *м*

حەسەدی [ḥesedî] *см.* حەسودی

حەسەنات [ḥesenat] милосе́рдие *с*; благотвори́тельность *ж*

حەسیر [ḥesîr] цино́вка *ж*; рого́жа *ж*

حەش [ḥeş] *см.* ووڕچ

حەشار [ḥeşar]: دان ~ пря́тать, скрыва́ть; خۆ دان ~ пря́таться, скрыва́ться

حەشت [ḥeşt] *см.* هەشت

حەشسەد [ḥeşsed] *см.* هەشتسەد

حەشەر [ḥeşer] *рел.* воскресе́ние *с*, воскреше́ние *с*; ~ ڕۆژی *рел.* су́дный день ◇ كردن ~ соверша́ть невероя́тное, твори́ть чудеса́; پێ كردن ~ обруга́ть кого́-л., нанести́ оскорбле́ние кому́-л.

حەشەرمەشەر [ḥeşer-meşer] *рел.* су́дный день *м*

حەفت [ḥeft] *см.* حەوت I

حەفتا [ḥefta] *числ.* се́мьдесят

حەفتانە [ḥeftane] **1.** неде́льный; семидне́вный **2.** неде́льный за́работок *м*

حەفتڕەنگ [ḥeftṛeng] *см.* هەوڕەنگیلە

حەفتڕەنگیلە [ḥeftṛengîle] *см.* هەوڕەنگیلە

حەفتە [ḥefte] неде́ля *ж*

حەفتەوانان [ḥeftewanan] *см.* حەفتانە I

حەفتەوانە [ḥeftewane] *см.* حەفتانە I

حەفیان [ḥefyan] обжо́ра *м*, *ж*

حەق [ḥeq] 1) пра́во *с*; ی~ ئینسان права́ челове́ка 2) пра́вда *ж*, и́стина *ж*; правота́ *ж* قسەی ~ بوو ئەو بە ~ он оказа́лся прав 3) правди́вость *ж* 4) пла́та *ж* □ دان ~ بە ~ плати́ть те́м же; ی~ خۆ وەرگرتن а) получа́ть права́ б) получа́ть пла́ту ◇ ~ سەندنەوە, كردنەوە ~ мстить, отомсти́ть; دەرچوون ~ لە, ~ لە هاتن быть в си́лах отомсти́ть кому́-л., рассчита́ться с ке́м-л.

حەقانی [ḥeqanî] 1) правди́вый 2) справедли́вый 3) ве́рный, и́стинный

حەقبڵێ [ḥeqbilê] *см.* حەقانی

حەقە [ḥeqe] хака́ (*название религиозной секты курдов Киркукского района в Ираке*)

حەقەپەڵە [ḥeqepełe] пора́ дождей, осе́нняя пора́ *ж*

حەقیقەت [ḥeqîqet] и́стина *ж*, пра́вда *ж*

حەکیم [ḥekîm] врач *м*, до́ктор *м*; ле́карь *м*

حەکیمی [ḥekîmî] профе́ссия *ж*, заня́тие врача́ □ كردن ~ занима́ться врачебной пра́ктикой

حەلاج [ḥelac] *см.* هەلاج

حەللا [ḥellela] *межд. выражает иронию* неуже́ли!, не мо́жет быть!

حەلەل [ḥelel] *возглас, которым отгоняют лающих собак*

حەلیماو [ḥelîmaw] суп из перло́вой кру́пы

حەل [ḥel] 1) вре́мя *с*, моме́нт *м*; ~ ئەو ه~ в то вре́мя; انە ~ ئەو в те времена́ 2) слу́чай *м* ◇ ی~ بۆ كەوت ему́ повезло́

حەلاڵ [ḥełał] 1) разрешённый, дозво́ленный (*о пище*) 2) зако́нный; ~ ژنی зако́нная жена́

حەلاڵخۆر [ḥełałxor] **1.** тот, кто ест разрешённую мусульма́нским зако́ном пи́щу **2.** 1) неподку́пный 2) непо́ртящийся (*о продуктах*)

حەلاڵزا [ḥełałza] законнорождённый (*о ребёнке*)

حەلاڵزادە [ḥełałzade] *см.* حەلاڵزا

حەلاڵی [ḥełałî] 1) зако́нность *ж* 2) че́стность *ж*; ~ بە а) зако́нно б) че́стно

حەڵقە [ḥełqe] *см.* ئەڵقە

حەڵوا [ḥełwa] халва́ *ж*; ی~ شەکر са́харная халва́; ی~ خورما халва́ из фи́ников ◇ ی~ گەزۆ *миф.* ма́нна небе́сная

حەڵواچی [ḥełwaçî] конди́тер *м*

حەڵوافرۆش [ḥełwafiroş] продаве́ц халвы́, сла́достей

حەڵوایی [ḥełwayî] цве́та халвы́, бе́жевый; кори́чневый

حەمال [ḥemał] носи́льщик *м*; гру́зчик *м*

حەمالی [ḥemałî] рабо́та, заня́тие носи́льщика, гру́зчика □ ~ كردن рабо́тать носи́льщиком, гру́зчиком

любо́вь *ж* □ ~ كردن хоте́ть, жела́ть; ~ لێ كردن а) хоте́ть, жела́ть чего́-л. б) люби́ть кого́-либо

حەزرەت [ḥezret] I вели́чество *с*, высо́чество *с* (*титул высокопоставленных лиц, пророков и святых*)

حەزرەت [ḥezret] II жела́ние *с*; ~ی دڵ сокрове́нное жела́ние

حەزیا [ḥezya] *см.* ئەژدەها

حەزیران [ḥezîran] хезира́н *м* (*название шестого месяца европейского календаря у курдов Ирака*); ию́нь *м*

حەژمەت [ḥejmet] *см.* خەفەت

حەسار [ḥesar] 1) и́згородь *ж*, забо́р *м*, огра́да *ж* 2) большо́й двор, обнесённый забо́ром □ ~ كردن де́лать и́згородь, забо́р; огора́живать

حەسانەوە [ḥesanewe] *осн.* حەسێ-ەوە ḥesê-ewe *нп.* отдыха́ть

حەساوی [ḥesawî] о́тдых *м*; поко́й *м*

حەس‌حەس [ḥes-ḥes] [ночно́й] сто́рож на база́ре

حەسوود [ḥesûd] зави́стливый

حەسوودی [ḥesûdî] 1) за́висть *ж* 2) предме́т за́висти

حەسەد [ḥesed] зави́стник *м*

حەسەدی [ḥesedî] *см.* حەسوودی

حەسەنات [ḥesenat] милосе́рдие *с*; благотвори́тельность *ж*

حەسیر [ḥesîr] цино́вка *ж*; рого́жа *ж*

حەش [ḥeş] *см.* وورچ

حەشار [ḥeşar]: ~ دان пря́тать, скрыва́ть; ~ خۆ دان пря́таться, скрыва́ться

حەشت [ḥeşt] *см.* هەشت

حەشسەد [ḥeşsed] *см.* هەشتسەد

حەشەر [ḥeşer] *рел.* воскресе́ние *с*, воскреше́ние *с*; ~ ڕۆژی *рел.* су́дный день ◇ ~ كردن соверша́ть невероя́тное, твори́ть чудеса́; ~ پێ كردن обруга́ть кого́-л., нанести́ оскорбле́ние кому́-л.

حەشەرمەشەر [ḥeşer-meşer] *рел.* су́дный день *м*

حەفت [ḥeft] *см.* حەوت I

حەفتا [ḥefta] *числ.* се́мьдесят

حەفتانە [ḥeftane] **1.** неде́льный; семидне́вный **2.** неде́льный за́работок *м*

حەفتڕەنگ [ḥeftṛeng] *см.* هەوڕەنگیلە

حەفتڕەنگیلە [ḥeftṛengîle] *см.* هەوڕەنگیلە

حەفتە [ḥefte] неде́ля *ж*

حەفتەوانان [ḥeftewanan] *см.* حەفتانە I

حەفتەوانە [ḥeftewane] *см.* حەفتانە I

حەفیان [ḥefyan] обжо́ра *м*, *ж*

حەق [ḥeq] 1) пра́во *с*; ~ی ئینسان права́ челове́ка 2) пра́вда *ж*, и́стина *ж*; правота́ *ж* قسەی ئەو بە ~ بوو он оказа́лся прав 3) правди́вость *ж* 4) пла́та *ж* □ ~ بە ~ دان плати́ть те́м же; ~ی خۆ وەرگرتن а) получа́ть права́ б) получа́ть пла́ту ◇ ~ سەندنەوە, كردنەوە мстить, отомсти́ть; ~ لە, ~ لە دەرچوون هاتن быть в си́лах отомсти́ть кому́-л., рассчита́ться с ке́м-л.

حەقانی [ḥeqanî] 1) правди́вый 2) справедли́вый 3) ве́рный, и́стинный

حەقبڵێ [ḥeqbiłê] *см.* حەقانی

حەقە [ḥeqe] хака́ (*название религиозной секты курдов Киркукского района в Ираке*)

حەقەپەڵە [ḥeqepełe] пора́ дожде́й, осе́нняя пора́ *ж*

حەقیقەت [ḥeqîqet] и́стина *ж*, пра́вда *ж*

حەكیم [ḥekîm] врач *м*, до́ктор *м*; ле́карь *м*

حەكیمی [ḥekîmî] профе́ссия *ж*, заня́тие врача́ □ ~ كردن занима́ться враче́бной пра́ктикой

حەلاج [ḥelac] *см.* هەلاج

حەللەلا [ḥellela] *межд. выражает иронию* неуже́ли!, не мо́жет быть!

حەلەل [ḥelel] *возглас, которым отгоняют лающих собак*

حەلیماو [ḥełîmaw] суп из перло́вой крупы́

حەل [ḥel] 1) вре́мя *с*, моме́нт *м*; ئەو ~ە в то вре́мя; ئەو ~ انە в те времена́ 2) слу́чай *м* ◇ ~ی بۆ كەوت ему́ повезло́

حەڵاڵ [ḥełał] 1) разрешённый, дозво́ленный (*о пище*) 2) зако́нный; ~ ژنی зако́нная жена́

حەڵاڵخۆر [ḥełałxor] **1.** тот, кто ест разрешённую мусульма́нским зако́ном пи́щу **2.** 1) неподку́пный 2) непо́ртящийся (*о продуктах*)

حەڵاڵزا [ḥełałza] законнорождённый (*о ребёнке*)

حەڵاڵزادە [ḥełałzade] *см.* حەڵاڵزا

حەڵاڵی [ḥełałî] 1) зако́нность *ж* 2) че́стность *ж*; ~ بە а) зако́нно б) че́стно

حەڵقە [ḥełqe] *см.* ئەڵقە

حەڵوا [ḥełwa] халва́ *ж*; ~ی شەكر са́харная халва́; ~ی خورما халва́ из фи́ников ◇ ~ی گەزۆ *миф.* ма́нна небе́сная

حەڵواچی [ḥełwaçî] конди́тер *м*

حەڵوافرۆش [ḥełwafiroş] продаве́ц халвы́, сла́достей

حەڵوایی [ḥełwayî] цве́та халвы́, бе́жевый; кори́чневый

حەماڵ [ḥemał] носи́льщик *м*; гру́зчик *м*

حەماڵی [ḥemałî] рабо́та, заня́тие носи́льщика, гру́зчика □ ~ كردن рабо́тать носи́льщиком, гру́зчиком

حەمام [ḥemam] ба́ня *ж* □ ~ بوون мы́ться в ба́не; كردن ~ топи́ть ба́ню

حەمامچی [ḥemamçî] ба́нщик *м*

حەمایەل [ḥemayeł] 1) пе́ревязь *ж*, портупе́я *ж* 2) о́рденская ле́нта *ж* 3) амуле́т *м* □ كردن ~ ве́шать пе́ревязь че́рез плечо́

حەمبەلی [ḥembelî] хамбали́ (*мусульманин, следующий толку имама Хамбала*)

حەمو [ḥemû] *см.* هەموو

حەندەرحۆ [ḥenderḥo] 1) кача́ние *с* (*на качелях*) 2) де́тские каче́ли *мн.* □ كردن ~ кача́ться на каче́лях

حەنکەتەلە [ḥenketele]: پیری ~ хи́трая, кова́рная стару́ха; ба́ба-яга́ *перен.*

حەنەفی [ḥenefî] ханафи́ (*мусульманин, следующий толку имама Ханафа*)

حەنەک [ḥenek] шу́тка *ж*; остро́та *ж*; насме́шка *ж* □ ~ كردن шути́ть; остри́ть; ~ پێ كردن шути́ть с ке́м-л.; насмеха́ться над ке́м-л., высме́ивать кого́-л.

حەنەکچی [ḥenekçî] шутни́к *м*, остря́к *м*; насме́шник *м*

حەو [ḥew] *см.* I حەوت

حەوالە [ḥewałe] I 1) *воен.* кома́ндная пози́ция *ж* 2) кома́ндный пункт на возвы́шенности

حەوالە [ḥewałe] II отправле́ние *с*, посы́лка *ж* □ كردن ~ отправля́ть, посыла́ть; بە ~ گەواله كردن посыла́ть от одного́ к друго́му, переправля́ть

حەواندنەوە [ḥewandinewe] *осн.* حەوێنەوە hewên-ewe *п* приюти́ть, дава́ть прию́т, убе́жище

حەوانەوە [ḥewanewe] *осн.* حەوێەوە hewê-ewe *нп.* ютиться, находи́ть убе́жище, приста́нище

حەوت [ḥewt] I *числ.* семь

حەوت [ḥewt] II сеть *ж*, се́ти *мн.*

حەوتبرا [ḥewtbira] *астр.* созве́здие Большо́й Медве́дицы

حەوتڕۆژ [ḥewtṛoj] *см.* حەوتە

حەوتوو [ḥewtû] неде́ля

حەوتە [ḥewte] 1) семь дней; неде́ля *ж* 2) семь дней по́сле ро́дов 3) семь дней по́сле рожде́ния

حەوتەوانە [ḥewtewane] *см.* حەوتبرا

حەوجە [ḥewce] нужда́ *ж*, потре́бность *ж* □ بوون ~ нужда́ться; ی پارە بوون ~ нужда́ться в деньга́х

حەوده [ḥewde] *числ.* семна́дцать

حەور [ḥewr] *см.* هەور

حەوز [ḥewz] бассе́йн *м*, водоём *м*

حەوسەد [ḥewsed] *числ.* семьсо́т

حەوسەڵە [ḥewsełe] терпе́ние *с*; терпели́вость *ж*

حەوش [ḥewş] двор *м*, дво́рик *м*

حەوشان [ḥewşan] тёплая пора́ *ж* (*когда можно устраивать ночлег во дворе*)

حەوشە [ḥewşe] *см.* حەوش

حەوشێ [ḥewşê] *см.* حەوش

حەول [ḥewł] уси́лие *с*, стара́ние *с*; و تەقەلا ~ энерги́чное уси́лие, напряже́ние сил □ ~ دان прилага́ть уси́лие, стара́ние

حەولێنەر [ḥewlêner] стара́тельный; стара́ющийся

حەوەس [ḥewes] *см.* هەوەس

حەوەسکار [ḥeweskar] *см.* هەوەسکار

حەوەسکاری [ḥeweskarî] *см.* هەوەسکاری

حەوینج [ḥewînc] чёрные зёрна травы́ (*типа кунжута; кладутся в тесто для аромата*)

حەی [ḥey] *межд. выражает удивление* ну?, неуже́ли?

حەیا [ḥeya] 1) скро́мность *ж* 2) засте́нчивость *ж*; чу́вство стыда́ □ بوون ~, كردن ~ а) быть скро́мным, засте́нчивым б) стесня́ться в) соблюда́ть прили́чия

حەیادار [ḥeyadar] 1) скро́мный, засте́нчивый 2) соблюда́ющий прили́чия

حەیبەت [ḥeybet] внуши́тельная вне́шность *ж*; импоза́нтность *ж*

حەیر [ḥeyr] 1) печа́ль *ж*, грусть *ж* 2) забо́та *ж* □ كەوتنە ~ی كەسێک а) грусти́ть, печа́литься о ко́м-л. б) забо́титься о ко́м-л., проявля́ть забо́ту о ко́м-л.

حەیران [ḥeyran] I изумлённый; удивлённый □ مان ~ удивля́ться, изумля́ться

حەیران [ḥeyran] II *общее название грустных песен* ◇ من ~ی تۆ بم! да бу́ду я же́ртвой для тебя́!

حەیرانبێژ [ḥeyranbêj] испо́лнитель гру́стных, печа́льных пе́сен

حەیرەت [ḥeyret] **1.** изумле́ние *с*, удивле́ние *с* **2.** *межд.* удиви́тельно!, стра́нно!

حەیزەران [ḥeyzeran] 1) тростни́к *м*, камы́ш *м* 2) прут *м*, трость *ж*; па́лка *ж*

حەیش [ḥeyş] жизнь *ж*; существова́ние *с*; باش ~ ێکی благополу́чная жизнь

حەیف [ḥeyf] *межд.* жаль!

حەیفێ [ḥeyfê] *см.* حەیف

حەیوان [ḥeywan] живо́тное *с*; скот *м*

حەیوانات [ḥeywanat] живо́тный мир *м*, мир живо́тных

حیز [ḥîz] I трусли́вый; ~ی انگاو ~ трусли́вый из трусли́вых

◇ کردن ~ چاو опуска́ть глаза́; пря́тать глаза́

حیز [ḥîz] II 1) непристо́йность *ж*, неприли́чие *с*; бесстыдство *с* 2) же́нщина лёгкого поведе́ния

حیزانه [ḥîzane] 1) непристо́йно, неприли́чно 2) трусли́во, малоду́шно

حیزب [ḥîzb] *полит.* па́ртия *ж*

حیزبی [ḥîzbî] **1.** парти́йный **2.** член па́ртии

حیزەبخۆیی [ḥîzebixoyî] подчине́ние *с*, повинове́ние *с*; поко́рность *ж*

حیزی [ḥîzî] *см.* حیز ێتی

حیز ێتی [ḥîzêtî] педера́стия *ж*, гомосексуали́зм *м*

حیکمەت [ḥîkmet] му́дрость *ж*; разу́мность *ж*

حیلاندن [ḥîlandin] *осн.* حیلێن ḥîlên *п* ржать

حیله [ḥîle] I 1) хи́трость *ж*, обма́н *м*; кова́рство *с* 2) интри́ги *мн. ж* □ کردن ~ а) хитри́ть, обма́нывать б) занима́ться интри́гами, интригова́ть

حیله [ḥîle] II ржа́ние *с*

حیلەباز [ḥîlebaz] хитре́ц *м*, обма́нщик *м*

حیلەبازی [ḥîlebazî] 1) хи́трость *ж*, обма́н *м* 2) интри́ги *мн. ж*

حیلەحیله [ḥîleḥîle] ржа́ние *с* (*действие*) □ کردن ~ ржать

خ

خاپوور [xapûr] разорённый, опустошённый □ کردن ~ разоря́ть, опустоша́ть

خاتر [xatir] 1) уваже́ние *с*, почте́ние *с* 2) благоскло́нность *ж*, расположе́ние *с* □ گرتن ~ относи́ться с уваже́нием, почте́нием ◇ خوا ی~ بۆ ра́ди бо́га, во и́мя бо́га

خاترانه [xatirane] доба́вка к това́ру (*из уважения или симпатии к покупателю*); похо́д *м*

خاترجەم [xatircem] *см.* دڵنیا

خاترخۆیی [xatirxoyî] 1) оказа́ние уваже́ния 2) выраже́ние призна́тельности, благода́рность *ж*

خاترناس [xatirnas] 1) обходи́тельный; делика́тный 2) почти́тельный 3) призна́тельный, благода́рный

خاتروخۆتر [xatir-u-xotir] оказа́ние внима́ния; предупреди́тельность *ж*, обходи́тельность *ж*

خاتوو [xatû] *см.* خانم

خاتوون [xatûn] *см.* خانم

خاته [xate] *см.* خانم

خاچ [xaç] крест *м*, кре́стик *м* (*православный*)

خاچپارێز [xaçparêz] *см.* خاچپەرست

خاچپارێزی [xaçparêzî] *см.* خاچپەرستی

خاچپەرست [xaçperist] христиани́н *м*

خاچپەرستی [xaçperistî] христиа́нство *с*

خاچواری [xaçwarî] крест-на́крест

خار [xar] шип *м*, колю́чка *ж*

خارا [xara] I *см.* غارا

خارا [xara] II разба́вленное молоко́ *с*

خاراج [xarac] по́дать *ж*; нало́г *м*

خاراندن [xarandin] *осн.* خارێن xarên *п* 1) обраба́тывать (*гончарные изделия*) 2) дубить, обраба́тывать (*кожу*)

خاراو [xaraw] 1) обрабо́танный (*о гончарных изделиях*) 2) дублёный, обрабо́танный (*о коже*) 3) *перен.* о́пытный, зре́лый

خارچک [xarçik] *см.* قارچک

خارخارێن [xar-xarên] *см.* غارغارێن

خارش [xariş] *см.* خورشت

خارشت [xarişt] *см.* خورشت

خارمیک [xarmîk] десна́ *ж*, дёсны *мн.*

خاس [xas] I **1.** 1) лу́чший, отбо́рный; первокла́ссный 2) неподде́льный, настоя́щий 3) чи́стый, без при́меси 4) привилегиро́ванный; зна́тный **2.** хорошо́нько, как сле́дует □ بوون ~ улучша́ться, исправля́ться; بوونەوە ~ поправля́ться (*после болезни*); ~ کردن поступа́ть хорошо́, пра́вильно

خاس [xas] II сала́т *м*

خاسەکی [xasekî] 1) превосхо́дство *с*; лу́чшее сво́йство *с*, ка́чество *с* 2) привилегиро́ванность *ж* 3) фавори́тка *ж*

خاسەیی [xaseyî] *см.* خاسەکی

خاسی [xasî] 1) доброка́чественность *ж*, ка́чественность *ж*; добро́тность *ж* 2) превосхо́дство *с* 3) приро́дное сво́йство *с*, ка́чество *с*

خاسیەت [xasîyet] ка́чество *с*, сво́йство *с*; характе́рная черта́ *ж*

خاش [xaş] I *см.* قاش I

خاش [xaş] II *см.* ووردوخاش

خاشاک [xaşak] му́сор *м*; отхо́ды *мн*; хлам *м*

خاشاڵ [xaşał] *см.* خاشاک

خاش‌خاش [xaş-xaş] I *бот.* о́пийный мак *м*

خاش‌خاش [xaş-xaş] II [ножно́й] брасле́т (*женский*)

خافڵاندن [xafiłandin] *осн.* خافڵێن xafiłên *п* обма́нывать; вводи́ть в заблужде́ние

خافەک [xafek] *анат.* бок *м*

خاک [xak] 1) земля́ *ж*, прах *м* 2) земля́ *ж*, страна́ *ж* 3) ро́дина *ж*, оте́чество *с* ◇ بەر ی~ пре́данный (*о слуге*); ~ مان! прах на на́шу го́лову); ~ بەسەر! го́ре нам! (*букв.*); ~ چوونە ژێر [ەوە] умере́ть, скончáться

خاکبەسەر [xakbeser] бе́дный, несча́стный, жа́лкий

خاکشیر [xakşîr] *бот.* гуля́вник *м*

خاکوخۆڵ [xak-u-xoł] 1) пыль *ж*; песо́к *м* 2) му́сор *м*, грязь *ж*

خاکە [xake] I **1.** ме́лкий (*об у́гле, сахаре и т. п.*) **2.** 1) порошо́к *м*; пыль *ж* 2) кро́шки *мн. ж* 3) опи́лки *мн.* 4) вы́севки *мн.*, о́труби *мн.*

خاکە [xake] II кома́р *м*; мо́шка *ж*

خاکەڕن [xakeṛin] 1) гра́бли *мн.* 2) выра́внивание земли́ (*граблями*) по́сле вспа́шки

خاکەڕۆ [xakeṛo] *см.* خاکەڕۆک

خاکەڕۆک [xakeṛok] ку́ча колосьев *или* зерна́ (*собранных вместе с землёй после молотьбы*)

خاکەسار [xakesar] 1) пода́вленный, удручённый; несча́стный 2) поко́рный; смире́нный; заби́тый

خاکەساری [xakesarî] 1) пода́вленность *ж*, удручённость *ж* 2) поко́рность *ж*; смире́нность *ж*; заби́тость *ж*

خاکەسەر [xakeser] *см.* خاکبەسەر

خاکەڵێوە [xakełêwe] хакалева́ (*название первого месяца весны по одному из местных курдских календарей*)

خاکەناز [xakenaz] лопа́та *ж*

خاکی [xakî] цве́та ха́ки; земли́стого цве́та

خاڵ [xał] I 1) ро́динка *ж*, роди́мое пятно́ *с*; му́шка *ж* 2) кра́пинка *ж*, пя́тнышко *с*, пятно́ *с* 3) весну́шка *ж*, весну́шки *мн.* 4) прота́лина *ж* 5) *грам.* то́чка *ж*; ~ دوو двоето́чие; ~انی بریتی многото́чие; ~ و بۆر то́чка с запято́й □ دانان ~ а) ста́вить му́шку, ро́динку б) ста́вить то́чку; کوتان ~ наноси́ть татуиро́вку в ви́де то́чки, ро́динки; تێ کەوتن ~ появля́ться (*о проталинах*)

خاڵ [xał] II дя́дя *м* (*со стороны матери*)

خاڵبەندی [xałbendî] пунктуа́ция *ж*

خاڵخاڵ [xał-xał] 1) покры́тый ро́динками, в ро́динках 2) усе́янный весну́шками, в весну́шках, весну́шчатый 3) пятни́стый, в пя́тнах; в кра́пинку

خاڵخاڵۆکە [xałxałoke] бо́жья коро́вка *ж*

خاڵدار [xałdar] 1) име́ющий ро́динку, ро́динки; с ро́динкой, с ро́динками 2) весну́шчатый 3) пятни́стый; кра́пчатый

خاڵکوت [xałkut] татуиро́вщик *м* (*наносящий татуировку в виде точки, родинки*)

خاڵوەڵ [xał-u-meł] *см.* خاڵ-وەڵ

خاڵوێل [xał-u-mêl] расцве́тка опере́ния (*куропатки*) □ ڕشتن ~ а) наводи́ть красоту́ (*ставить на лице мушки, подводить глаза и т. п.*) б) появля́ться (*о пятнах в оперении куропаток, достигших определённого возраста*)

خاڵۆ [xało] дя́дя (*обращение*)

خاڵۆزا [xałoza] 1) двою́родный брат *м* (*сын брата матери*) 2) двою́родная сестра́ *ж* (*дочь брата матери*) 3) племя́нник *м*, племя́нница *ж* (*со стороны брата*)

خاڵۆژن [xałojin] 1) тётя *ж* (*жена брата матери*) 2) тётя, тётушка (*обращение*)

خاڵەپرسی [xałepirsî] вопроси́тельный знак *м*

خاڵەڕەشە [xałeṛeşe] сельдере́й *м*

خاڵەسەرسامی [xałesersamî] восклица́тельный знак *м*

خاڵی [xałî] I 1) пусто́й, поро́жний 2) неза́нятый, свобо́дный □ کردن ~ а) опустоша́ть, опорожня́ть б) освобожда́ть *от кого-чего* (*помещение*) ◇ بە دەستی گەڕانەوە ~ верну́ться ни с чём, с пусты́ми рука́ми

خاڵی [xałî] II ковёр *м*

خاڵیچە [xałîçe] ко́врик *м*; ковёр *м*

خام [xam] I 1) *см.* خاو I 2) неопытный, неискушённый 3) гру́бый, неотёсанный

خام [xam] II *вид грубой дешёвой ткани*; холст *м*

خامۆش [xamoş] безмо́лвный; ти́хий; молчали́вый ◇ ~ان شاری кла́дбище

خامۆشی [xamoşî] тишина́ *ж*, безмо́лвие *с*; молча́ние *с*

خامە [xame] 1) перо́ *с*; каля́м *м* 2) каранда́ш *м*

خامەبڕ [xamebiṛ] но́жичек *м* (*для точки тростниковых перьев или карандашей*)

خامەک [xamek] *вид шёлковой ткани*

خامی [xamî] 1) *см.* خاوی 2) неопытность *ж*, неискушённость *ж* 3) *перен.* гру́бость *ж*, неотёсанность *ж*

خامینە [xamîne] *род лёгкой обуви из сыромятной кожи на шнуровке*; по́ршни *мн. обл.*

خان [xan] I 1) *уважительная форма обращения, напр:* کەریم‌خان Керим-хан; زارێ‌خان Заре́-хан 2) *ист.* хан

خان [xan] II 1) постоя́лый двор *м* 2) торго́вый ряд *м*

خانک [xanik] *см.* خانوو

خانم [xanim] хану́м *ж*, госпожа́ *ж* (*тж. обращение*)

خانمبێ [xanimbê] *название курдской народной мелодии*

خانومان [xan-u-man] 1) дом *м* (*со всем имуществом и обстановкой*) 2) семья́ *ж*, дом *м*

خانوو [xanû] дом *м*; зда́ние *с*; помеще́ние *с*

خانووبەرە [xanûbere] 1) дом *м* (*с земельным участком*); уса́дьба *ж*; поме́стье *с* 2) большо́е зда́ние *с*

خانووچکە [xanûçke] до́мик *м*, домишко *м*; лачу́га *ж*, хи́жина *ж*

خانووله [xanûle] *см.* خانووچکە

خانە [xane] 1) дом *м* (*с при стройками и земельным участком*) 2) отделе́ние *с*; ячейка *ж* 3) квадра́т *м*, кле́тка *ж* (*шахматной доски*) 4) *воен.* прице́л *м* 5) *полигр.* печа́тная фо́рма *ж*

خانەبەکۆل [xanebekoł] бродя́га *м*, бездо́мный *м*

خانەبێزار [xanebêzar] челове́к, кото́рому опости́лел дом; челове́к, не лю́бящий быва́ть до́ма

خانەخانە [xane-xane] 1) расчленённый на гнёзда, отделе́ния, ячейки 2) разделённый на кле́тки, квадра́ты

خانەخراپ [xanexirap] 1) разори́вшийся 2) несча́стный

خانەخوێ [xanexwê] 1) хозя́ин до́ма, глава́ семьи́ 2) владе́лец до́ма (*сдаваемого внаём*)

خانەداری [xanedarî] дома́шнее хозя́йство *с*, веде́ние дома́шнего хозя́йства

خانەدان [xanedan] **1.** дина́стия *ж*, род *м* **2.** зна́тный, родови́тый

خانەدانی [xanedanî] зна́тность *ж*, родови́тость *ж*

خانەقا [xaneqa] ханака́ (*обитель для суфиев и дервишей*)

خانەکولانە [xanekulane] *возглас, которым загоняют кур на насест*

خانەکی [xanekî] дома́шний; семе́йный

خانەگا [xanega] *см.* خانەقا

خانەنشین [xanenişîn] 1) челове́к, скло́нный к уедине́нию, домосе́д *м* 2) челове́к, удали́вшийся от дел

خانەوادە [xanewade] 1) дина́стия *ж*; род *м*; фами́лия *ж* 2) семья́ *ж*, семе́йство *с*

خانەوخان [xane-w-xan]: ~ کردن переходи́ть, перепры́гивать с одно́й кры́ши (*глинобитного жилища*) на другу́ю

خاو [xaw] I 1) сыро́й; недова́ренный; недопечённый 2) незре́лый, неспе́лый 3) недублёный, необрабо́танный (*о коже*) 4) сла́бый, ослабе́вший; вя́лый 5) сла́бо натя́нутый (*о верёвке и т. п.*) □ بوونەوە ~ а) ослабева́ть, станови́ться вя́лым б) осла́бнуть (*о верёвке и т. п.*) в) успока́иваться; расслабля́ться г) размягча́ться, станови́ться мя́гким; کردنەوە ~ а) расслабля́ть; вызыва́ть вя́лость, апа́тию б) ослабля́ть (*верёвку и т. п.*); распуска́ть (*пояс и т. п.*) в) размягча́ть, де́лать мя́гким (*овощи, обдав их кипятком*) г) дуби́ть (*кожу и т. п.*) д) разжижа́ть, де́лать бо́лее жи́дким ◇ ~ دڵی بوو он потеря́л созна́ние

خاو [xaw] II 1) ворс *м* (*на ткани*); пух *м* (*на вязаных изделиях*) 2) пушо́к *м* (*на плодах*)

خاو [xaw] III *название съедобной ароматной травы*

خاو [xaw] IV: وەخێزان ~ семья́ *ж*, ро́дственники *мн. м*

خاوان [xawan] *осн.* خاوێ xawê *нп.* 1) ме́длить, ме́шкать, тяну́ть 2) занима́ться *чем*, проводи́ть вре́мя *за чем*

خاواندن [xawandin] *осн.* خاوێن xawên *п* занима́ть, развлека́ть, отвлека́ть (*ребёнка*)

خاوانە [xawane] *текст.* уто́к *м*

خاوپەڕ [xawper] сла́бо намо́танный (*о нити, верёвке и т. п.*)

خاوکەر [xawker] *название классической курдской мелодии, исполняемой в медленном темпе*

خاولی [xawlî] махро́вое полоте́нце *с*

خاوە [xawe] нало́г, взима́емый незако́нно

خاوەخاو [xawexaw] 1) в сыро́м, недова́ренном ви́де 2) в незре́лом, неспе́лом ви́де 3) ме́дленно, вя́ло □ کردن ~ ме́длить, ме́шкать, тяну́ть

خاوەر [xawer] 1) восто́к *м* 2) со́лнце *с*

خاوەن [xawen] **1.** хозя́ин *м*, владе́лец *м* **2.** *1-я часть сложн. слов со знач.* владе́ющий, облада́ющий, *напр.*: خاوەنژن жена́тый □ ...ی~ بوون بە становиться обладателем *чего*; ◇ ی~ جێگا و شان بوون занима́ть положе́ние (*в обществе*)

خاوەنبەش [xawenbeş] уча́стник в до́ле; па́йщик *м*

خاوەنپیشە [xawenpîşe] иску́сный, о́пытный ма́стер *м*

خاوەنحەق [xawenḥeq] 1) пра́вый, справедли́вый 2) име́ющий пра́во

خاوەنخوێن [xawenxwên] кровожа́дный; жесто́кий

خاوەند [xawend] *см.* خاوەن

خاوەندار [xawendar] справедли́вый (*о человеке*)

خاوەندوکان [xawendukan] владе́лец ла́вки, ла́вочник *м*

خاوەنرِیش [xawenrîş] борода́тый, с борода́й

خاوەنزۆر [xawenzor] могу́щественный; си́льный, мо́щный

خاوەنژن [xawenjin] жена́тый

خاوەنسامان [xawensaman] **1.** бога́тый, состоя́тельный **2.** бога́ч *м*, владе́лец большо́го состоя́ния

خاوەنشکۆ [xawenşiko] **1.** ве-

ли́чественный, могу́щественный 2. [его́] вели́чество

خاوەن کردەوە [xawenkirdewe] делово́й; де́ятельный

خاوەن کەس [xawenkes] име́ющий родны́х, ро́дственников

خاوەنمال [xawenmał] 1) хозя́ин до́ма; глава́ семьи́ 2) облада́тель большо́го состоя́ния, бога́ч *м*

خاوی [xawî] 1) недова́ренность *ж*; недопечённость *ж* 2) неспе́лость *ж*, незре́лость *ж* 3) необрабо́танность *ж* (*кожи*) 4) сла́бость *ж*, вя́лость *ж*

خاوێن [xawên] I 1) чи́стый; опря́тный, аккура́тный 2) непоро́чный, неви́нный

خاوێن [xawên] II *см.* پاک وخاوێن

خاوێنی [xawênî] 1) чистота́ *ж*; опря́тность *ж*, аккура́тность *ж* 2) непоро́чность *ж*, неви́нность *ж*

خاووخلیچ [xaw-u-xilîç] *см.* خاووخلیچک

خاووخلیچک [xaw-u-xilîçk] 1) медли́тельный; ине́ртный 2) сла́бый, не́мощный; рассла́бленный

خاووخێزان [xaw-u-xêzan] семья́ *ж*, ро́дственники *мн. м*

خایاندن [xayandin] *осн.* خایێن xayên *п* продолжа́ться, дли́ться; ئەم نەخۆشە دوو ڕۆژی تر ناخایێنێ э́тот больно́й не протя́нет и двух дней

خایەن [xayen] изме́нник *м*, преда́тель *м*

خایەومایە [xaye-w-maye] всё состоя́ние *с*; весь капита́л *м* □ تیا چوون ~ разори́ться; обанкро́титься

خپ [xip] безмо́лвный (*о крепко уснувшем*); □ بوون ~ безмо́лвствовать (*в состоянии сна*) ◇ منالەکە ~ خەوی لێ کەوت ребёнок кре́пко усну́л; کردن ~ убива́ть

خپە [xipe] I храп *м* □ کردن ~ храпе́ть

خپە [xipe] II *см.* خپ

خت [xit] брысь!

ختک [xitik] ко́шка *ж*

ختکە [xitke] *см.* ختووکە

ختکێ [xitkê] *см.* ختووکە

ختووکە [xitûke] щеко́тка *ж*, щекота́ние *с* □ دان ~ щекота́ть, вызыва́ть щеко́тку; ختووکەی دێ ему́ щеко́тно

خته [xite] I *см.* خت

خته [xite] II *см.* ختووکە

ختەخته [xite-xite] щекота́ние *с* □ دان ~, کردن ~ щекота́ть

خچخچێن [xiçxiçên] игра́ в «чи́жики»

خراب [xirab] *см.* خراپ

خراپ [xirap] **1.** 1) плохо́й, дурно́й 2) него́дный, недоброка́чественный 3) испо́рченный, вы́шедший из стро́я (*о механизме*) **2.** пло́хо, скве́рно, нехорошо́; ووتن ~ пло́хо отзыва́ться, говори́ть ду́рно, нехорошо́ *о ком* □ بوون ~ приходи́ть в него́дность; выходи́ть из стро́я; по́ртиться; کردن ~ а) приводи́ть в него́дность; выводи́ть из стро́я; по́ртить б) поступа́ть ду́рно, нехорошо́

خراپە [xirape] **1.** 1) дурно́й, плохо́й посту́пок *м* 2) зло *с*, вред *м* **2.** плохо́й, дурно́й □ کردن ~ а) поступа́ть ду́рно, нехорошо́ б) причиня́ть зло

خراپەکەر [xirapeker] 1) соверша́ющий дурны́е посту́пки 2) причиня́ющий зло, вред

خراپی [xirapî] 1) посту́пок, досто́йный порица́ния, дурно́й посту́пок *м* 2) зло *с*, вред *м* 3) испо́рченность *ж*; повреждённость *ж*; по́рча *ж*

خراو [xiraw] *см.* خراپ

خرپ [xirp] I *см.* خرپە

خرپ [xirp] II *см.* خرپن

خرپن [xirpin] то́лстый, упи́танный, по́лный

خرپنۆکە [xirpinoke] **1.** толстя́к *м* **2.** то́лстый, упи́танный; пу́хленький (*о ребёнке*)

خرپنە [xirpine] *см.* خرپن

خرپۆلە [xirpole] *см.* خرپن

خرپە [xirpe] 1) храп *м* 2) бие́ние *с* (*сердца, пульса*) 3) *отдалённый звук шагов*

خرت [xirt] I **1.** годова́лый козлёнок *м* **2.** *2-я часть сложн. слов со знач.* годова́лый, *напр.*: ~ سێ трёхгодова́лый

خرت [xirt] II 1) кру́глый, шарообра́зный 2) то́лстый, упи́танный

خرتک [xirtik] *см.* خرتەڵە

خرتکە [xirtke] *см.* خڕکە I

خرتوپرت [xirt-u-pirt] колеба́ние *с*, нереши́тельность *ж*

خرتۆڵە [xirtołe] *см.* خرتەڵە

خرتە [xirte] 1) *звук при поскрёбывании ногтем, клювом* 2) хруст *м*

خرتەخرت [xirtexirt] 1) поскрёбывание *с* (*ногтем, клювом — действие*) 2) хруст *м* (*действие*)

خرتەڵە [xirtełe] то́лстый, упи́танный

خرتیلانە [xirtîlane] *см.* خرتەڵە

خرچە [xirçe] I *сорт хрустящих дынь*

خرچە [xirçe] II хруст *м*, треск *м*

خرچەخرچ [xirçexirç] хруст *м*, треск *м* (*действие*)

خرچەنگ [xirçeng] рак *м*; краб *м*

خرخاڵ [xirxał] [ножно́й] брасле́т *м*

خرخاڵە [xirxałe] погрему́шки *мн. ж* (*в виде деревянных колец; привязываются к детской колыбели*)

خرس [xirs] **1.** медве́дь *м* **2.**

перен. 1) неуклюжий, неповоро́тливый 2) лени́вый; тяжёлый на подъём

خرستیان [xiristyan] **1.** христиани́н *м* **2.** христиа́нский

خرسەک [xirsek] пло́тный, то́лстый, гру́бый (*о ткани*)

خرماندن [xirmandin] *см.* کرماندن

خرمە [xirme] 1) хруст *м*, треск *м* 2) то́пот *м* (*копыт*)

خرمەخرم [xirmexirm] 1) хруст *м*, треск *м* (*действие*) 2) то́пот *м* (*копыт — действие*)

خرنگە [xiringe] звон *м*, звя́канье *с* (*ножных браслетов и т. п.*)

خرنگەخرنگ [xiringexiring] звя́канье *с* (*ножных браслетов и т. п. — действие*)

خرو ێکە [xirwêke] *см.* خرو ێلکە

خرو ێلکاوی [xirwêlkawî] 1) больно́й о́спой 2) рябо́й

خرو ێلکە [xirwêlke] о́спа *ж*; ~ی مریشکان ве́тряная о́спа

خرو ێنکە [xirwênke] *см.* خرو ێلکە

خرۆش [xiroş] 1) си́льное возбужде́ние *с*, волне́ние *с* 2) кри́ки *мн. м*, шум *м*, волне́ние *с* □ ~ هاتن به а) прийти́ в си́льное возбужде́ние; заволнова́ться б) поднима́ть шум, па́нику

خرۆشان [xiroşan] *осн.* خرۆشێ xiroşê *нп.* 1) си́льно возбужда́ться; си́льно волнова́ться 2) волнова́ться, шуме́ть (*о толпе*)

خرۆشاندن [xiroşandin] *осн.* خرۆشێن xiroşên *п* 1) вызыва́ть волне́ние; возбужда́ть 2) подстрека́ть

خرۆشاو [xiroşaw] взволно́ванный; возбуждённый

خروو کاوی [xirûkawî] *см.* خرو ێلکاوی

خروو کە [xirûke] *см.* خرو ێلکە

خرین [xirîn] **1.** слизь *ж* **2.** покры́тый сли́зью, осли́злый

خرێ [xirê]: ~ دانی а) коренно́й зуб, коренны́е зу́бы б) зуб, зу́бы му́дрости

خرێچکە [xirêçke] хрящ *м*

خرێنە [xirêne] I то́лстая верёвка *ж*; кана́т *м*

خرێنە [xirêne] II *см.* خرێ

خڕ [xiŗ] **1.** 1) кру́глый, шарообра́зный, сфери́ческий 2) по́лный, то́лстый 3) по́лный *чего-л.*, изоби́лующий *чем-л.*; باغەکەمان ~ە لە مێوە наш сад по́лон фру́ктов **2.** 1) круг *м* 2) о́пухоль *ж*; ши́шка *ж* **3.**: ~ی بە вокру́г *кого-чего-л.* □ ~، بوون ~ بوونەوە а) собира́ться [вме́сте]; ска́пливаться; нака́пливаться б) опуха́ть, вздува́ться; ~ کردن а) придава́ть кру́глую фо́рму (*шарикам из теста, фарша, снежкам и т. п.*) б) задвига́ть до конца́ (*дверной засов*); ~ کردنەوە собира́ть; копи́ть; ~ هاتن بە собира́ться; ска́пливаться; ~ هەڵدان а) *см.* ~ کردن б) враща́ть живото́м и бёдрами (*в танце*); ~ داخستن *см.* ~ کردن б)

خڕخڕۆک [xiŗxiŗok] град *м*; ~ەباریێ град идёт

خڕخڕە [xiŗxiŗe] 1) колесо́ *с* 2) шкив *м*; блок *м*

خڕکۆڵە [xirkoļe] *см.* خڕیلانە

خڕکە [xiŗke] I 1) сухожи́лие *с*, свя́зка *ж*; хрящ *м* 2) лодыжка *ж* 3) суста́в *м* □ ~ پێ لە چوون подверну́ть но́гу; вы́вихнуть но́гу ◇ ~ بردن لە обману́ть (*девушку*); ~ بوون оказа́ться обма́нутой (*о девушке*)

خڕکە [xiŗke] II *см.* خڕەبەرد

خڕکەڵە [xiŗkeļe] *см.* خڕیلانە

خڕنووک [xiŗnûk] *разновидность чернильного орешка*

خڕوپڕ [xiŗ-u-piŗ] 1) *см.* خڕوسڕ 2) по́лный *чего-л.*, изоби́лующий *чем-л.*

خڕوخۆڵ [xiŗ-u-xoł] *см.* خڕوسڕ

خڕوخەپان [xiŗ-u-xepan] *см.* خڕوسڕ

خڕوسڕ [xiŗ-u-miŗ] то́лстый, упи́танный; пу́хлый

خڕە [xiŗe] 1) *звук трущихся друг о друга камней, орехов и т. п.* 2) звон *м* (*денег, украшений*)

خڕەبەرد [xiŗeberd] 1) га́лька *ж* 2) ка́мень *м*, були́жник *м*

خرید [xiŗîd] заку́пка о́птом

خڕیدار [xiŗîdar] опто́вый покупа́тель *м*

خڕیلانە [xiŗîlane] 1) то́лстый и невысо́кий (*о человеке*) 2) ма́ленький и кру́гленький (*о предмете*)

خڕیلە [xiŗîle] **1.** 1) кру́глый 2) то́лстенький, кру́гленький **2.** ша́рик *м* ◇ ~ی سوورەکان кра́сные кровяны́е тельца́, эритроци́ты; ~ی سپیەکان бе́лые кровяны́е тельца́, лейкоци́ты

خز [xiz] ско́льзкий, гла́дкий, отполиро́ванный (*о поверхности*)

خزان [xizan] *осн.* خزێ xizê *нп.* 1) скользи́ть; соска́льзывать; ска́тываться 2) поскользну́ться ◇ ~ە ک یەک прижима́ться, жа́ться друг к дру́гу

خزاندن [xizandin] *осн.* خزێن xizên *п* 1) заставля́ть скользи́ть 2) тащи́ть во́локом, волочи́ть

خزگە [xizge] 1) ско́льзкое ме́сто *с* 2) като́к *м*

خزم [xizm] 1) ро́дственник *м*; ро́дственники *мн.*, родня́ *ж*, бли́зкие *мн. м* 2) бли́зкий друг *м*

خزمایەتی [xizmayetî] 1) родство́ *с*; ро́дственные отноше́ния *мн. с* 2) бли́зкие, дру́жеские отноше́ния *мн. с*

خزمدوست [xizmdost] 1) челове́к, у кото́рого сильны́ ро́дственные чу́вства 2) бли́зкий друг *м*

خزم‌و‌کەس [xizm-u-kes] ро́дственники *мн. м*, родня́ *ж*, бли́зкие *мн. м*

خزمەت [xizmet] I 1) услу́га *ж* 2) служе́ние *с*, слу́жба *ж* □ ~ی چوونە пожа́ловать к кому́-л.; ~ کردن а) ока́зывать услу́гу б) служи́ть; обслу́живать; لە ~ا (دا) بوون находи́ться, быть в услуже́нии у кого́-л.

خزمەت [xizmet] II *см.* خزم

خزمەتکار [xizmetkar] слуга́ *м*, прислу́га *ж*; ~ ڕاگرتن нанима́ть прислу́гу

خزمەتکاری [xizmetkarî] обслу́живание *с*, прислу́живание *с*; рабо́та слуги́, прислу́ги

خزمەتگوزار [xizmetguzar] усе́рдный, рья́ный (*в службе, в работе*)

خزندە [xizinde] **1.** по́лзающий; ползу́чий **2.** *зоол.* пресмыка́ющееся *с*

خزیلک [xizîlk] **1.** ско́льзкое ме́сто *с*; ско́льзкая пове́рхность *ж* **2.** ско́льзкий

خزین [xizîn] *см.* خزان

خستن [xistin] *осн.* خە хе (*в 3 л. ед. ч.* خا ха) *п* 1) класть, помеща́ть, ста́вить; ~ە جێ ста́вить на ме́сто, помеща́ть; ~ە سەر یەک а) накла́дывать, класть све́рху, друг на дру́га б) собира́ть вме́сте 2) броса́ть; роня́ть 3) наноси́ть пораже́ние, разбива́ть 4) *в составе сложн. именных гл., напр.:* ~ە کار [ەوە] запуска́ть, приводи́ть в движе́ние (*машину и т. п.*); ~ە دەست завладева́ть, захва́тывать

خستە [xiste] оса́док *м* (*после процеживания пахты*)

خشان [xişan] *осн.* خشێ xişê *нп.* 1) по́лзать, ползти́ 2) сколь-зи́ть 3) тащи́ться, волочи́ться

خشاندن [xişandin] *осн.* خشێن xişên *п* тащи́ть, волочи́ть ◇ ~ چاو скользну́ть взгля́дом

خشپە [xişpe] *звук лёгких крадущихся шагов*; шо́рох *м*

خشپیلانە [xişpîlane] хру́пкий, не́жный, изя́щный

خشپیلە [xişpîle] *см.* خشپیلانە

خشت [xişt] I 1) ро́вный, гла́дкий 2) вы́прямленный 3) кру́глый; ова́льный □ بوون ~ выра́внываться, выпрямля́ться; ~ کردن а) подра́внивать; де́лать бо́лее ро́вным б) приводи́ть в поря́док

خشت [xişt] II кирпи́ч *м*; ~ی کاڵ необожжённый кирпи́ч, кирпи́ч-сыре́ц; ~ی سوور обожжённый кирпи́ч □ ~ بڕین формова́ть кирпичи́

خشتبڕ [xiştbir] рабо́чий, фор-му́ющий кирпичи́

خشت‌وخاڵ [xişt-u-xał] всё, до конца́, целико́м

خشتە [xişte] I поря́док *м*; пра́вильность *ж* ◇ لە ~ بردن вво-ди́ть в заблужде́ние; обма́нывать; сбива́ть с пути́

خشتە [xişte] II полусти́шие *с*

خشتەک [xiştek] *портн.* ла́стовица *ж*

خشتی [xiştî] пра́вильность *ж*; [полне́йший] поря́док *м*

خشک [xişik] I *зоол.* многоно́жка *ж*; сороконо́жка *ж*

خشک [xişik] II като́к *м* (*на льду*)

خشکە [xişke] *см.* خشک I

خشکەیی [xişkeyî]: ~ بە а) ни́зко, над са́мой землёй; ~ بە فڕین лете́ть над са́мой землёй б) бы́стро; безостано́вочно

خشڵ [xişil] же́нские украше́ния *мн. с*; драгоце́нности *мн. ж*

خشم [xişim] гнев *м*, я́рость *ж*

خشندە [xişinde] *зоол.* пресмыка́ющееся *с*

خشۆک [xişok] **1.** *см.* خشندە **2.** по́езд *м*; ~ی سەربەفری са́ни, са́нки

خشە [xişe] ше́лест *м*, шо́рох *м*, шурша́ние *с*

خشەخش [xişexiş] ше́лест *м*, шо́рох *м*, шурша́ние *с* (*действие*) □ ~ کردن шелесте́ть, шурша́ть

خڵ [xil]: ~ بوونەوە кати́ться, ска́тываться; ~ کردنەوە кати́ть, ска́тывать

خڵانکە [xilanke] *см.* خڕخاڵە

خڵانە [xilane] я́ма *ж* (*для хранения фруктов*)

خڵخاڵ [xilxal] кату́шка *ж* (*для ниток*)

خڵق [xilq] созда́ние *с*, творе́ние *с* □ ~ کردن создава́ть, твори́ть

خڵماش [xilmaş] 1) дремо́та *ж* 2) сон *м*, сонли́вость *ж*

خڵەخڵ [xilexil] вперева́лку □ ~ ڕۆیشتن, ~ ڕۆیین идти́ вперева́лку (*чаще о ребёнке*)

خڵیچک [xilîçk]: ~ ڕاوو вя́лый, сла́бый

خڵیسک [xilîsk] ско́льзкий; осли́злый

خڵیسکان [xilîskan] *осн.* خڵیسکێ xilîskê *нп.* скользи́ть; поскользну́ться

خڵیسکە [xilîske] зелёный лук *м*

خڵێر [xilêr] *см.* گڵۆر

خڵێرە [xilêre] *см.* گڵێرە

خڵێنکە [xilênke] наво́зный жук *м*

خڵێنە [xilêne] I коренно́й зуб *м*

خڵێنە [xilêne] II ове́чий помёт, присо́хший к курдюку́

خڵێنەوبڵێنە [xilêne-w-bilêne] предвари́тельное обсужде́ние *чего-л.* (*проводимое тайно*); сго́вор *м*

خڵافان [xilafan] *осн.* خڵافێ xilafê *нп.* 1) отвлека́ться; занима́ть себя́ *чем* 2) обма́нываться, заблужда́ться

خڵافاندن [xilafandin] *осн.* خڵافێن xilafên *п* 1) отвлека́ть,

занима́ть, развлека́ть 2) обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние; ~ خۆ а) отвлека́ться, занима́ть себя́ *чем*; развлека́ться б) обма́ниваться, заблужда́ться, ошиба́ться

خڵت [xiłt] *см.* خڵتە

خڵتە [xiłte] 1) оса́док *м*, отсто́й *м* 2) вы́жимки *мн.*

خڵخاڵ [xiłxał] *см.* خرخاڵ

خڵۆپە [xiłope] хру́пкий, изя́щный

خڵەتاندن [xiłetandin] *осн.* خڵەتێن xiłetên *п* обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние; одура́чивать *разг.*

خم [xim] I: ~ کردن сморка́ться

خم [xim] II. *см.* خوم

خمچی [ximçî] *см.* خومچی

خمخانە [ximxane] *см.* خومخانە

خمگەر [ximger] *см.* خومچی

خنانەوە [xinanewe] *осн.* خنێ-ەوە xinê-ewe *нп.* улыба́ться

خناو [xinaw] *см.* خوناو

خنج [xinc] *см.* خنجیلانە

خنج‌وخۆڵ [xinc-u-xoł] *см.* خنجیلانە

خنج‌ومنج [xinc-u-minc] *см.* خنجیلانە

خنجەر [xincer] *см.* خەنجەر

خنجەرە [xincere] надгро́бный ка́мень *м* (*на могиле мужчины*)

خنجەڵە [xincełe] *см.* خنجیلانە

خنجیلانە [xincîlane] 1) ма́ленький, изя́щный, миниатю́рный 2) ми́лый, преле́стный

خنجیلە [xincîle] *см.* خنجیلانە

خنچکە [xinçke] *см.* خنجیلانە

خنکان [xinkan] *осн.* خنکێ xinkê *нп.* 1) задыха́ться 2) тону́ть 3) теря́ть созна́ние

خنکاندن [xinkandin] *осн.* خنکێن xinkên *п* 1) души́ть, задуши́ть 2) ве́шать, казни́ть че́рез пове́шение 3) топи́ть, утопи́ть; ~ خۆ пове́ситься, удави́ться

خنەخن [xinexin] I ме́шканье *с*; возня́ *ж*; промедле́ние *с* □ ~ کردن ме́шкать; вози́ться

خنەخن [xinexin] II по́лзание *с* (*ребёнка*)

خوا [xwa] бог *м*, госпо́дь *м*; ~یە о бо́же!; ! ~ [خاتری] بۆ ра́ди бо́га!; ! ~ ڕێی لە ра́ди бо́га!; пожа́луйста!; ~ بکا бог даст; с бо́жьей по́мощью; ~یە ! تۆ بکەی о бо́же, помоги́!; дай бог!; ~, ! نەکا ~ не дай бог!, упаси́ бог!; !~ [زاتی] بە клянусь бо́гом!, ей-бо́гу!; ~ ! ئاگادارتان بێ да храни́т вас бог!; ~ پشت بە, ~ بە پشتیوانی‌ی да помо́жет вам бог; с бо́жьей по́мощью; بۆ ~ خۆی ئاگادارە свиде́тель; бог зна́ет; ~ مە گەر одному́ бо́гу изве́стно; هەر خۆی بزانێ ~ گەورەیە бог ми́лостив; ! نەی‌بڕێ ~ да не уба́вит бог! (*формула благодарности*)

□ ~ پێ‌دان дарова́ть, ниспосла́ть (о бо́ге); ...که ~ ~م بوو я моли́л бо́га, что́бы...; ! ~ بیگرێ да нака́жет его́ бог! ◇ ~ لێ خۆش بوو он скончался

خواپەرست [xwaperist] на́божный, благочести́вый

خواپەرستی [xwaperistî] на́божность *ж*, благочести́вость *ж*

خواپێ‌داو [xwapêdaw] 1) дарованный бо́гом 2) одарённый, тала́нтливый 3) счастли́вый

خواترس [xwatirs] богобоя́зненный; на́божный

خواترسی [xwatirsî] богобоя́зненность *ж*; на́божность *ж*

خواجا [xwaca] ходжа́ *м*, господи́н *м* (*уважительное обращение к иноверцам, обычно к образованным*)

خواجە [xwace] *см.* خواجا

خواجەنشین [xwacenişîn] бо́льшие ка́мни по обе́им сторона́м воро́т до́ма (*служащие для сидения*)

خواحافز [xwaḥafiz] до свида́ния; ~تان بێ! да храни́т вас бог!, прощайте!, до свида́ния!

خواحافزی [xwaḥafizî] проща́ние *с* □ ~ لێ کردن проща́ться с ке́м-л.

خواخواست [xwaxwast] предопределе́ние *с*, рок *м*, судьба́ *ж*

خواداو [xwadaw] 1) да́нный, дарованный бо́гом 2) есте́ственный, приро́дный

خوار [xwar] **1.** 1) крива́й, искривлённый; изо́гнутый 2) накрени́вшийся, покоси́вшийся **2.:** ~ەوە له а) внизу́ б) сни́зу □ بوونەوە ~ а) искривля́ться; сгиба́ться б) накрени́ться, покоси́ться; ~ کردنەوە а) искривля́ть; сгиба́ть; изгиба́ть б) накреня́ть, наклоня́ть; ~ەوە کەوتنە па́дать [вниз], сва́ливаться; ~ەوە هاتنە спуска́ться [вниз], опуска́ться; ~ەوە هێنانە спуска́ть [вниз], опуска́ть

خواردن [xwardin] *осн.* خۆ хо (*в 3 л. ед. ч.* خوا xwa) *п* есть, пита́ться

خواردنەوە [xwardinewe] *осн.* خۆ ـەوە xo-ewe (*в 3 л. ед. ч.* خوا ـتەوە xwa-tewe) *п* пить

خواردەمەنی [xwardemenî] **1.** 1) еда́ *ж*, пи́ща *ж* 2) блю́до *с*, ку́шанье *с* **2.** съедо́бный, го́дный в пи́щу □ ساز کردن гото́вить еду́, угоще́ние

خوارزا [xwarza] *см.* خوشکەزا

خوارووخێچ [xwar-u-xêç] 1) крива́й, искривлённый 2) покоси́вшийся, накрени́вшийся 3) изви́листый

خوارەمێرێ [xwaremirê] беспоря́дки *мн. м*, волне́ния *мн. с*, сму́та *ж*

خوازبێنی [xwazbênî] сва́танье

с, сватовство́ *с* □ كردن ~ сва́таться, проси́ть руки́

خوازبێنیکەر [xwazbênîker] сва́ха *ж*; сват *м*

خوازگار [xwazgar] про́сьба *ж*; прошéние *с*

خوازەلۆک [xwazelok] проси́ящий, умоля́ющий *о чём-л.*

خواس [xwas] I *см.* باس‌وخواس

خواس [xwas] II *см.* خواست

خواست [xwast] жела́ние *с*; стремле́ние *с*, наме́рение *с*; بە ~ی خوا по во́ле бо́га

خواستار [xwastar] 1) тре́бование *с* 2) жела́ние *с*

خواستن [xwastin] *осн.* خواز xwaz *п* 1) хоте́ть, жела́ть 2) проси́ть; тре́бовать 3) проси́ть на вре́мя, занима́ть

خواستەمەنی [xwastemenî] предме́т жела́ний; жела́ние *с*

خواگرتوو [xwagirtû] про́клятый [бо́гом]; окая́нный

خواگیر [xwagîr] *см.* خواگرتوو

خوامال [xwamal] *см.* خاوەنمال

خوان [xwan] [накры́тый] стол *м*; کۆ کردنەوە ~ убира́ть со стола́

خواناس [xwanas] на́божный, благочести́вый челове́к *м*

خواناسی [xwanasî] на́божность *ж*, благочести́вость *ж*

خوانتەعالا [xwantea'la] всемогу́щий, всевы́шний (*эпитет бога*)

خوانچە [xwançe] I 1) подно́с *м* (*деревянный*) 2) сто́лик *м* (*для еды*)

خوانچە [xwançe] II дома́шняя у́тварь, составля́ющая часть прида́ного

خوانخانە [xwanxane] столо́вая *ж*

خوانکە [xwanke] 1) гли́няная кры́шка *ж* (*от котелка с деревянной ручкой*) 2) вту́лка *ж* (*мельничного колеса*)

خواوڕاستان [xwa-w-ṛastan] во́время, как ра́з, кста́ти

خواهیشت [xwahîşt] *см.* خوایشت

خوایش [xwayiş] *см.* خوایشت

خوایشت [xwayişt] 1) про́сьба *ж* 2) жела́ние *с*; ...ئەگەر ~یانە е́сли они́ жела́ют... □ ~ کردن لێ проси́ть кого́-л.

خوایشتکار [xwayiştkar] 1) жела́ющий; жа́ждущий 2) проси́ящий; тре́бующий

خوایەتی [xwayetî] боже́ственность *ж*

خوایی [xwayî] **1.** 1) боже́ственный 2) есте́ственный, приро́дный **2.** боже́ственность *ж*

خوت [xut]: ~ و خۆڕایی зря, впусту́ю, напра́сно

خوت‌وخاڵی [xut-u-xalî] 1) совсе́м пусто́й; опустошённый 2) пусты́нный

خوتە [xute] I ворча́ние *с*, брюзжа́ние *с*

خوتە [xute] II *возглас, которым успокаивают овец, коз при доении*

خوتەخوت [xutexut] ворча́ние *с*, брюзжа́ние *с* (*действие*) □ ~ کردن ворча́ть, брюзжа́ть

خوتەوبۆڵە [xute-w-boļe] *см.* خوتەخوت

خودا [xuda] *см.* خوا

خوران [xuran] *осн.* خورێ xurê *нп.* чеса́ться, зуде́ть

خوراندن [xurandin] *осн.* خورێن xurên *п* чеса́ть, почёсывать

خورپان [xurpan] *осн.* خورپێ xurpê *нп.* би́ться, колоти́ться, стуча́ть (*о сердце*)

خورپە [xurpe]: ~ی دڵ сердцебие́ние; بە ~ دڵ خستن напуга́ть

خورت [xurt] 1) си́льный, мо́щный; кре́пкий 2) то́лстый; упи́танный 3) плодоро́дный (*о почве*)

خورتی [xurtî] 1) си́ла *ж*, мощь *ж* 2) полнота́ *ж*; упи́танность *ж* 3) плодоро́дие *с* (*почвы*)

خورج [xurc] *см.* خورجێن

خورجین [xurcîn] *см.* خورجێن

خورجێن [xurcên] хурджи́н *м*, перемётная сума́ *ж*

خورده [xurde] *см.* وورده

خوردەبین [xurdebîn] *см.* وورده‌بین

خوردەفرۆش [xurdefiroş] *см.* وورده‌فرۆش

خوردەگیر [xurdegîr] *см.* وورده‌گیر

خورشت [xurişt] 1) зуд *м* 2) чесо́тка *ж*

خورشک [xurişk] *см.* خورشت

خورشیدی [xurşîdî] I *название курдской мелодии*

خورشیدی [xurşîdî] II *сорт высококачественной бумаги*

خورما [xurma] фи́ники *мн. м*

خورماوڕۆن [xurma-w-ṛon] ку́шанье из фи́ников, тушённых в ма́сле

خورمایی [xurmayî] цве́та фи́ников, тёмно-ры́жий

خورماییلە [xurmayîle] сла́дкий корнепло́д *м*

خوروش [xuroş] I *см.* خورشت

خۆڕش [xuroş] II *см.* خۆڕش

خورۆشان [xuroşan] *см.* خۆڕشان

خورۆشاندن [xuroşandin] *основа* خورۆشێن xuroşên *см.* خۆڕشاندن

خوروو [xurû] *см.* خورشت

خوروو‌کە [xurûke] *см.* خوریکە

خوروولکە [xurûlke] *см.* خوریکە

خوری [xurî] **1.** шерсть *ж*, шерстяна́я пря́жа *ж* **2.** шерстяно́й, из ше́рсти

خوریکە [xurîke] 1) сыпь *ж* 2) *мед.* о́спа *ж*

خوریلکە [xurîlke] *см.* خوریکە

خورێن [xurên] прожо́рливый, ненасы́тный

بە ~ (لە) خورێنی [xurênî]:

натощáк; به ~ جگەرە مەکێشە не кури́ натощáк

خورِ [xuŗ] шу́мный, бурля́щий (*о потоке*); ~ ئاوی бурля́щий стреми́тельный пото́к

خورِان [xuŗan] *осн.* خورِێ xuŗê *нп.* 1) течь, ли́ться с шу́мом (*о воде*) 2) хлы́нуть шу́мным пото́ком

خورِانەوە [xuŗanewe] *осн.* خورِێەوە xuŗê-ewe *см.* خورِان

خورِاو [xuŗaw] стреми́тельный бу́рный пото́к *м*

خورِگە [xuŗge] 1) водопа́д *м* 2) *р.* Хурга́

خورِە [xuŗe] шум, рёв несу́щегося пото́ка

خورِەخورِ [xuŗexuŗ] шум, рёв несу́щегося пото́ка (*действие*)

خورِەم [xuŗem] проливно́й дождь *м*, ли́вень *м*

خوژە [xuje] *вид кустарника, из корней которого добывают камедь*

خوژیلک [xujîlk] *название целебной травы*

خوس [xus] *см.* ووس

خوسپ [xusp] клевета́ *ж*; злосло́вие *с*

خوشک [xuşk] сестра́ *ж*; بە ~ کردن ~ жени́тьба молоды́х люде́й на сёстрах друг дру́га (*чтобы не платить калым*)

خوشکایەتی [xuşkayetî] 1) ро́дственная связь сестёр; се́стринские отноше́ния *мн. с* 2) больша́я дру́жба *ж* (*между двумя женщинами*)

خوشک‌وبرایی [xuşk-u-birayî] дру́жеские отноше́ния ме́жду мужчи́ной и же́нщиной

خوشکەزا [xuşkeza] сын *или* дочь сестры́; племя́нник *или* племя́нница со стороны́ сестры́

خوشە [xuşe] 1) *звук льющейся жидкости* 2) журча́ние *с* (*воды́*); плеск *м*

خوشەخوش [xuşexuş] 1) *шум льющейся жидкости* (*действие*) 2) журча́ние *с* (*воды*), плеск *м* (*действие*)

خول [xul] враще́ние *с*, круже́ние *с*, верче́ние *с* □ دان ~ враща́ть, верте́ть; خواردن ~ враща́ться, крути́ться, верте́ться

خولاسە [xulase] *см.* خۆلاسە

خولاندنەوە [xulandinewe] *осн.* خولێنەوە xulên-ewe *п* враща́ть, крути́ть, верте́ть

خولانەوە [xulanewe] *осн.* خولێەوە xulê-ewe *нп.* 1) враща́ться, крути́ться, верте́ться 2) кружи́ть, блужда́ть

خولخولۆکە [xulxuloke] 1) волчо́к *м* 2) кату́шка *ж*

خولخولە [xulxule] *см.* خولخولۆکە

خولۆر [xulor] *см.* گلۆر

خولە [xule] *см.* خول

خولەخول [xulexul] враще́ние *с*, круже́ние *с*, верче́ние *с* (*действие*)

خولیا [xulya] 1) предме́т стра́стного жела́ния 2) одержи́мость *ж*; страсть *ж* 3) беспоко́йные мы́сли *мн. ж*; душе́вные терза́ния *мн. с*

خولێنکە [xulênke] *см.* خولخولۆکە

خولا [xuła] *см.* خوا

خولام [xułam] 1) слуга́ *м*, прислу́га *ж* 2) раб *м* ◇ بە ~تان بم я к ва́шим услу́гам

خولق [xułq] хара́ктер *м*, нрав *м*

خولک [xułk] I: کردن ~ приглаша́ть

خولک [xułk] II *см* خولق

خوم [xum] 1) голубо́й краси́тель *м*; инди́го *с* 2) кра́ска *ж*, краси́тель *м* 3) чан *м* (*красильный*) □ (هەڵکێشان) دان ~ لە кра́сить, окра́шивать (*ткань*) ◇ شێوان ~ расска́зывать небыли́цы

خومار [xumar] I **1.** похме́лье *с* **2.** пья́ный, хмельно́й

خومار [xumar] II тума́н *м*

خومار [xumar] III 1) пыль *ж* 2) ды́мка *ж*; тума́н *м*

خومارشکێن [xumarşikên] вы́пивка для похме́лья

خومچی [xumçî] краси́льщик *м* (*тканей*)

خومخانە [xumxane] краси́льная мастерска́я *ж*, краси́льня *ж*

خومخانەچی [xumxaneçî] *см.* خومچی

خومخۆرک [xumxorik] тре́щина *ж* (*на поверхности пересохшей земли*)

خومەڕێژە [xumeŗêje] *зоол.* соро́ка *ж*

خومی [xumî] голубо́й

خوناو [xunaw] роса́ *ж*

خوناوکە [xunawke] I бу́сы *мн.*; ожере́лье *с*

خوناوکە [xunawke] II *см.* خوناو

خونجان [xuncan] *осн.* خونجێ xuncê *см.* گونجان

خونچە [xunçe] буто́н *м*; по́чка *ж*

خوێ [xwê] I соль *ж* (*пищевая*) □ تێ کردن ~ соли́ть, класть соль (*в пищу*); چێشتن ~ про́бовать, доста́точно ли со́ли

خوێ [xwê] II *см.* خاوەن

خوێدان [xwêdan] соло́нка *ж*; сосу́д для хране́ния со́ли

خوێدانە [xwêdane] *см.* خوێدان

خوێڕی [xwêŗî] **1.** 1) бездо́мный, бродя́чий; беспризо́рный 2) неради́вый, лени́вый; пра́здный **2.** 1) бродя́га *м*, безде́льник *м* 2) хулига́н *м*

خوێش [xwêş] ро́дственник *м*, бли́зкий челове́к *м*

خوێشایەتی [xwêşayetî] 1) родство́ *с*, единокро́вность *ж* 2)

ро́дственные отноше́ния *мн. с*, ро́дственные свя́зи *мн. ж*

خوێڵ [xwêl] *см.* خێڵ

خوێن [xwên] кровь *ж* □ ~ كردن, ڕشتن ~ проли́вать кровь; соверша́ть уби́йство; بژاردن ~ плати́ть вы́куп за кровь (*родственникам убитого*); بەردان ~ пуска́ть кровь *кому*; بەربوون ~ си́льно кровоточи́ть; ڕژان ~ а) кровоточи́ть б) менструи́ровать; سەندن ~ мстить за про́литую кровь; گرتن ~ а) *мед.* брать кровь б) мстить за про́литую кровь в) получа́ть вы́куп (*за кровь убитого родственника*); ~ گرتنەوە остана́вливать кровотече́ние; هێنانەوە ~ вызыва́ть кровотече́ние; لێهاتن ~ истека́ть кро́вью; кровоточи́ть ◇ ~ خواردنەوە стать кро́вным врагом; کوژاندنەوە ~ мири́ть кро́вных враго́в; گوم بوون ~ оста́ться неотомщённым; کردنە کاسە ~ очерни́ть, опозо́рить, оклевета́ть *кого*; ی~ سیاوش неослабева́ющая кро́вная вражда́ (*по имени героя «Шах-наме» Сиавуша, убитого Рустамом*); ی~ هەموو دەمارە کانی بەستی кровь засты́ла в его́ жи́лах

خوێناو [xwênaw] пото́ки кро́ви; лу́жа кро́ви ◇ ~ت بێتەوە! чтоб ты изошёл кро́вью! (*проклятие*)

خوێناوی [xwênawî] 1) крова́вый; окрова́вленный, обагрённый кро́вью 2) кро́вный; ~ دوژمنی кро́вный враг

خوێنبایی [xwênbayî] пла́та за кровь (*родственникам убитого, спасающая убийцу от кровной ме́сти*); ви́ра *ж*

خوێنتاڵ [xwêntał] неприя́тный, непривлека́тельный; антипати́чный

خوێنتاڵی [xwêntałî] непривлека́тельность *ж*; антипати́чность *ж*

خوێنجمان [xwêncîman] *см.* خوێنجومان

خوێنجومان [xwêncuman] весе́нняя пора́ *ж*, пора́ обновле́ния приро́ды

خوێنخوار [xwênxwar] *см.* خوێنخۆر

خوێنخواری [xwênxwarî] *см.* خوێنخۆری

خوێنخواز [xwênxwaz] 1. жа́ждущий кро́вной ме́сти 2. мсти́тель за про́литую кровь

خوێنخوازی [xwênxwazî] 1) жа́жда кро́вной ме́сти 2) мсти́тельность *ж* 3) кро́вная месть *ж*

خوێنخۆر [xwênxor] 1. кровожа́дный; жесто́кий 2. кровопи́йца *м*

خوێنخۆری [xwênxorî] кровожа́дность *ж*; жесто́кость *ж*

خوێندن [xwêndin] 1. *п* учи́ться; получа́ть образова́ние 2. учёба *ж*; تەواو بوون ~ لە зака́нчивать учёбу, образова́ние; دەست ~ لە هەڵگرتن броса́ть, оставля́ть учёбу

خوێندنخانە [xwêndinxane] шко́ла *ж*; уче́бное заведе́ние *с*

خوێندنگاە [xwêndingah] *см.* خوێندنخانە

خوێندنگە [xwêndinge] *см.* خوێندنخانە

خوێندنەوە [xwêndinewe] 1. *п* 1) чита́ть 2) переча́тывать 2. чте́ние *с*

خوێندەوار [xwêndewar] 1. 1) образо́ванный, просвещённый; учёный 2) гра́мотный 2. 1) чита́тель *м* 2) учёный *м*

خوێندەواری [xwêndewarî] 1) образо́ванность *ж*, просвещённость *ж* 2) учёность *ж* 3) гра́мотность *ж*

خوێنڕژان [xwênṙijan] *см.* خوێنڕێژی

خوێنڕشتن [xwênṙiştin] *см.* خوێنڕێژی

خوێنڕێژ [xwênṙêj] 1. проли́вающий кровь; кровожа́дный, жесто́кий 2. уби́йца *м, ж*, престу́пник *м*

خوێنڕێژی [xwênṙêjî] кровопроли́тие *с*, резня́ *ж*, ма́ссовые уби́йства *мн. с*

خوێنسارد [xwênsard] 1) хладнокро́вный, невозмути́мый; флегмати́чный 2) равноду́шный, безразли́чный

خوێنساردی [xwênsardî] 1) хладнокро́вие *с*, невозмути́мость *ж*; флегмати́чность *ж* 2) равноду́шие *с*, безразли́чие *с*

خوێنشیرین [xwênşîrîn] прия́тный, ми́лый, симпати́чный

خوێنکەر [xwênker] *см.* خوێنڕێژ

خوێنکەڵ [xwênkeł] стра́стный, пы́лкий, темпера́ментный

خوێنکەڵی [xwênkelî] стра́стность *ж*, пы́лкость *ж*, темпера́ментность *ж*

خوێنگر [xwêngir] насле́дник, сын уби́того, име́ющий пра́во на месть *или* на получе́ние пла́ты за кровь уби́того

خوێنگەرم [xwêngerm] 1) горя́чий, пы́лкий, темпера́ментный 2) вспы́льчивый 3) душе́вный, отзы́вчивый

خوێنگەرمی [xwêngermî] 1) горя́чность *ж*, пы́лкость *ж*, темпера́ментность *ж* 2) вспы́льчивость *ж* 3) душе́вность *ж*, отзы́вчивость *ж*

خوێنمژ [xwênmij] 1. кровожа́дный; жесто́кий 2. кровопи́йца *м, ж*, муч и́тель *м*

خوێنمژی [xwênmijî] кровожа́дность *ж*; жесто́кость *ж*

خوێنەخوار [xwênexwar] *см.* خوێنەخوارە

خوێنەخوارە [xwênexware] кро́вный враг *м*

خوێنەخوێ [xwênexwê] жа́ждущий кро́вной ме́сти; мстя́щий за про́литую кровь

خوێنەر [xwêner] чита́тель *м*

خوێن ئەستێن [xwênestên] *см.* خوێنگر

خوێنی [xwênî] кро́вный; ~ دوژمنی кро́вный, закля́тый враг *м*

خوێنین [xwênîn] 1) крова́вый, окрова́вленный 2) цве́та кро́ви, крова́вый

خوێیاوک [xwêyawik] рассо́л *м*; солёная вода́ *ж*

خوێیەڵان [xwêyełan] солончаки́ *мн. ж*

خۆ [xo] I **1.** *мест. возвр.* себя́; خۆ بێگوناه زانین счита́ть себя́ невино́вным **2.** *с энклитич. мест.* ـم، ـت، ـی، ـمان، ـتان، ـیان *образует*: а) *лично-возвр. мест.*: خۆم себя́ (*1 л. ед. ч.*), خۆت себя́ (*2 л. ед. ч.*) *и т. п.*, *напр.*: بۆ خۆت بکە сде́лай для себя́ б) *лично-определит. мест.*: خۆم я сам, خۆت ты сам *и т. п.* в) *лично-притяж. мест.*: خۆم мой, خۆت твой *и т. п.*, *напр.*: ماڵی خۆم мой дом **3.** *служит для образования возвратных глаголов, напр.*: خۆ گرتن притаи́ться; خۆشاردنەوە пря́таться, скрыва́ться **4.** *в сочет. с предлогами и послелогами*: لە خۆیە وە само́ по себе́, само́; ~ی بە خۆیەوە сам, сам по себе́, самопроизво́льно; لە بەر خۆیەوە про себя́; لەسەر خۆ ме́дленно, не спеша́; обстоя́тельно

خۆ [xo] II *союз* но, одна́ко; ведь

خۆ [xo] III свои́, бли́зкие *мн. м*; ро́дственники *мн. м*

خۆبین [xobîn] **1.** 1) эгоисти́чный, себялюби́вый 2) высокоме́рный **2.** эгои́ст *м*, себялю́бец *м*

خۆبینی [xobînî] 1) эгои́зм *м*, себялю́бие *с* 2) высокоме́рие *с*

خۆپارێزی [xoparêzî] 1) самозащи́та *ж*; самосохране́ние *с* 2) защи́та свои́х прав

خۆپەرس [xoperis] *см.* خۆبین

خۆپەرست [xoperist] *см.* خۆبین

خۆپەرستی [xoperistî] *см.* خۆبینی

خۆپەسەن [xopesen] *см.* خۆپەسەند

خۆپەسەند [xopesend] 1) самонаде́янный, самоуве́ренный; самодово́льный 2) тщесла́вный

خۆپەسەندی [xopesendî] 1) самонаде́янность *ж*, самоуве́ренность *ж*, самомне́ние *с* 2) тщесла́вие *с*

خۆتان [xotan] *собир.* вы

خۆتانە [xotane] [ли́чно] ваш, принадлежа́щий вам

خۆتانی [xotanî] *см.* خۆتانە

خۆخ [xox] *сорт персиков*

خۆخۆر [xoxor] 1) терза́ющийся, терза́ющий себя́ (*сомнениями и т. п.*) 2) гу́бящий себя́

خۆدار [xodar] уме́ющий владе́ть собо́й, сде́ржанный; терпели́вый

خۆداری [xodarî] самооблада́ние *с*; сде́ржанность *ж*; терпели́вость *ж* □ ~ کردن сохраня́ть самооблада́ние, сде́рживаться; проявля́ть терпе́ние

خۆداکوتەرە [xodakutere] навя́зчивый, назо́йливый

خۆر [xor] со́лнце *с* □ ~ کەوتن, هەڵهاتن ~ восходи́ть (о со́лнце); ~ ئاوا بوون сади́ться, заходи́ть (о со́лнце)

خۆراک [xorak] 1) пи́ща *ж*, еда́ *ж*, ку́шанье *с*; ~ی پاشماوە оста́тки пи́щи, объе́дки 2) до́за *ж*, по́рция *ж*; ~ە چا коли́чество ча́я (*для заварки*)

خۆراکی [xorakî] 1) съедо́бное *с*, съестно́е *с* 2) пи́ща *ж*, еда́ *ж*; проду́кты *мн.*

خۆرانگاز [xorangaz] **1.** подве́ргшийся со́лнечному уда́ру **2.** со́лнечный ожо́г *м*

خۆراوا [xorawa] 1) захо́д со́лнца 2) за́пад *м*; За́пад *м*

خۆراوایی [xorawayî] за́падный

خۆرپەرست [xorperist] I солнцепокло́нник *м*, зороастри́ец *м*

خۆرپەرست [xorperist] II *зоол.* хамелео́н *м*

خۆرپەرستی [xorperistî] поклоне́ние со́лнцу; зороастри́зм *м*

خۆرزەدە [xorzede] *см.* خۆرانگاز

خۆرش [xoriş] *см.* خۆرشت

خۆرشت [xorişt] со́ус *м*, подли́ва *ж*

خۆرنەگەز [xornegez] *см.* خۆرنەوەزان

خۆرنەوەزان [xornewezan] тенева́я сторона́ *ж*; ме́сто, постоя́нно находя́щееся в тени́

خۆروەزان [xorwezan] со́лнечная сторона́ *ж*; ме́сто, постоя́нно находя́щееся на со́лнце

خۆرەتاو [xoretaw] со́лнечный свет *м*; со́лнце *с*

خۆرەزەرد [xorezerd] 1) цвет не́ба при зака́те *или* восхо́де со́лнца 2) заря́ *ж* 3) зака́т *м*, вре́мя захо́да со́лнца

خۆرەڵات [xorełat] *см.* خۆرهەڵات

خۆرەنگاز [xorengaz] *см.* خۆرانگاز

خۆرهەڵات [xoṛhełat] 1) восхо́д со́лнца 2) восто́к *м*; Восто́к *м*; ~ی دوور Да́льний Восто́к; ~ی ناوەندی Сре́дний Восто́к; ~ی نزیک Бли́жний Восто́к

خۆرهەڵاتناس [xorhełatnas] востокове́д *м*, ориентали́ст *м*

خۆڕایی [xoṛayî]: ~ بە зря, напра́сно

خۆڕسک [xoṛisk] приро́дный, есте́ственный; прирождённый, врождённый

خۆزگا [xozga] *см.* خۆزگە

خۆزگە [xozge] **1.** стра́стное жела́ние *с*; мечта́ *ж* **2.** *межд.* хо́ть бы!, хорошо́ бы!, е́сли бы!; مەم بەو ڕۆژە! ~ эх, верну́ть бы те денёчки!; بە خۆزگەیی‌ی خوا ~ дал бы бог, дай бог □ بردن ~, خواستن ~ стра́стно жела́ть; мечта́ть

خۆسەر [xoser] 1) своево́льный; упря́мый; насто́йчивый 2) самостоя́тельный, незави́симый

خۆسەرانە [xoserane] **1.** своево́льно; по-сво́ему **2.** *см.* خۆسەر

خۆسەری [xoserî] 1) своево́лие *с*; упря́мство *с*; насто́йчивость *ж* 2) самостоя́тельность *ж*, незави́симость *ж*

خۆش [xoş] **1.** 1) прия́тный, хоро́ший 2) вку́сный 3) ра́достный, весёлый 4) здоро́вый **2.** *1-я часть сложн. слов со знач.* хоро́ший, прия́тный, *напр.*: خۆشووتار красноречи́вый; بـۆنـخـۆش благоуха́ющий □ بوون ~ а) благоустра́иваться, улучша́ться б) жить в благополу́чии в) ра́доваться, весели́ться г) созрева́ть, вызрева́ть (*о плодах*); станови́ться вку́сным д) разгора́ться, уси́ливаться (*об огне*); ~ بوونەوە а) поправля́ться, выздора́вливать б) проясня́ться, улучша́ться (*о погоде*); ~ کردن а) приводи́ть в поря́док, благоустра́ивать б) раздува́ть (*огонь*) в) поправля́ть (*мишень*) г) взрыхля́ть (*землю*) д) обраба́тывать (*кожу и т. п.*); ~ کردنەوە проясня́ться (*о погоде*); بارانەکە ~ی کردەوە дождь прекрати́лся; ~ ڕابواردن а) хорошо́, ве́село проводи́ть вре́мя б) жить в по́лном доста́тке; ~ ویستن люби́ть *кого-что*; ~ بوون پێ а) нра́виться, приходи́ться по вку́су б) быть дово́льным *чем*; ~ لێ هاتن получа́ть удово́льствие; ~ لێ بوون нра́виться, приходи́ться по вку́су; прощать кому́-л.; мири́ться с ке́м-л. ◇ ~ بی! будь здоро́в!, жела́ю тебе́ здоро́вья! (*благодарность*); ~ تۆ بی! жела́ю здоро́вья тебе́! (*при выражении соболезнования по случаю смерти близких*); سەرتان ~!, ~! سەری خۆتان бу́дьте [са́ми] здоро́вы! (*выражение соболезнования*); ~ هاتن! добро́ пожа́ловать!

خۆشا [xoşa] *см.* خۆزگە

خۆشاو [xoşaw] фрукто́вый напи́ток из изю́ма; компо́т *м*

خۆشاواز [xoşawaz] 1) с прия́тным го́лосом 2) благозву́чный, мелоди́чный, напе́вный

خۆشاوازی [xoşawazî] благозву́чность *ж*, мелоди́чность *ж*, напе́вность *ж*

خۆشباوەڕ [xoşbawer] дове́рчивый, легкове́рный

خۆشباوەڕی [xoşbawerî] дове́рчивость *ж*, легкове́рие *с*

خۆشبەخت [xoşbext] 1) счастли́вый; благополу́чный 2) уда́чливый, везу́чий

خۆشبەختانە [xoşbextane] 1) сча́стливо; благополу́чно 2) уда́чно 3) к сча́стью

خۆشبەختی [xoşbextî] 1) сча́стье *с*; благополу́чие *с* 2) уда́ча *ж*, везе́ние *с*

خۆشبەز [xoşbez] быстроно́гий, бы́стрый (*о верховом животном*)

خۆشحاڵ [xoşḥal] ра́достный, дово́льный □ بوون پێ ~ ра́доваться чему́-л., быть дово́льным че́м-л.

خۆشحاڵی [xoşḥalî] 1) ра́достное настрое́ние *с* 2) дово́льство *с*, благополу́чие *с*, благоде́нствие *с*

خۆشخوان [xoşxwan] **1.** обладающий прия́тным го́лосом **2.** чтец *м*, деклама́тор *м*

خۆشخۆش [xoş-xoş] **1.** 1) жи́во, бы́стро 2) ве́село, оживлённо **2.** прекра́сно!, хорошо́!

خۆشخوو [xoşxû] 1) доброду́шный, до́брого нра́ва 2) *см.* خوشڕەوتار

خۆشڕوو [xoşṛû] 1) с прия́тной нару́жностью; краси́вый 2) приве́тливый, доброду́шный

خۆشڕەو [xoşṛew] *см.* خۆشڕەوت

خۆشڕەوت [xoşṛewt] бы́стро бе́гающий, бы́стро передвига́ющийся (*о животных*)

خۆشڕەوتار [xoşṛewtar] облада́ющий хоро́шими мане́рами, воспи́танный; ве́жливый

خۆشڕەوتاری [xoşṛewtarî] хоро́шие мане́ры *мн. ж*, воспи́танность *ж*; ве́жливость *ж*

خۆشناو [xoşnaw] I *сорт чёрного винограда*

خۆشناو [xoşnaw] II Хошна́в (*название курдского племени и одного из районов, примыкающих к г Хавлеру*)

خۆشنووس [xoşnûs] **1.** име́ющий краси́вый, каллиграфи́ческий по́черк **2.** каллигра́ф *м*

خۆشووتار [xoşwutar] **1.** красноречи́вый **2.** прия́тный, интере́сный собесе́дник *м*; хоро́ший расска́зчик *м*

خۆشە [xoşe] 1) обрабо́танный (*о коже и т. п.*) 2) гото́вый к употребле́нию (*о фруктах, овощах*) 3) *перен.* о́пытный □ ~ کردن а) обраба́тывать (*кожу и т. п.*) б) гото́вить к употребле́нию (*фрукты, овощи*)

خۆشەتاڵوو [xoşetaḷû] *бот.* ди́кий лату́к *м*; лату́к ко́мпасный

خۆشەویست [xoşewîst] 1. люби́мый, дорого́й 2. возлю́бленный *м*, возлю́бленная *ж*

خۆشەویستی [xoşewîstî] любо́вь *ж*, привя́занность *ж*

خۆشهاتی [xoşhatî]: ~ لێ کردن приве́тствовать, раду́шно принима́ть кого́-л.

خۆشی [xoşî] 1) ра́достное настрое́ние *с*; ра́дость *ж*, весе́лье *с*; ~ بە охо́тно, с ра́достью, с гото́вностью; لە ~ خۆم как я рад!, я в восто́рге!; لە ~ خۆت! а) здо́рово!, бра́во!, молоде́ц! б) поздравля́ю! 2) благополу́чие *с*, благосостоя́ние *с*; لە ~یاندا, لە ~دا а) ве́село, ра́достно; с удово́льствием б) в дово́льстве, в благополу́чии □ ~دا بوون жить в дово́льстве; процвета́ть; لە ~ و تاڵیدا هاوبەش بوون дели́ть го́ре и ра́дость

خۆشیان [xoşyan] я́сный, сухо́й (*о зимней погоде*)

خۆشیانی [xoşyanî] *см.* خۆشیان

خۆشی‌خۆشی [xoşî-xoşî] весе́лье *с*, ликова́ние *с* □ ~ بوون, ~ پێ کەوتن веселя́ться, ликова́ть

خۆشی‌وچۆنی [xoşî-w-çonî]: ~ لێ کردن справля́ться о здоро́вье, о состоя́нии дел (*при встрече*)

خۆشی‌وشادی [xoşî-w-şadî] весе́лье *с*, ликова́ние *с* (*по поводу чего*)

خۆشێ [xoşê] бы́стро, поспе́шно, ско́ро

خۆفرۆش [xofiroş] 1. прода́жный (*о человеке*) 2. преда́тель *м*, изме́нник *м*

خۆفرۆشی [xofiroşî] 1) преда́тельство *с*, изме́на *ж* 2) прода́жность *ж*

خۆکرد [xokird] сде́ланный свои́ми рука́ми, самоде́льный

خۆکوشتن [xokuştin] самоуби́йство *с*

خۆگیر [xogîr] 1) владе́ющий собо́й, сде́ржанный 2) притаи́вшийся

خۆگیری [xogîrî] самооблада́ние *с*, сде́ржанность *ж*

خۆلاسە [xolase] 1) вкра́тце, кра́тко 2) коро́че говоря́, одни́м сло́вом

خۆڵ [xoł] пыль *ж*; песо́к *м*, прах *м* ◇ بە سەرت ~! прах на твою́ го́лову! (*проклятие*)

خۆڵاو [xoław] разведённая в воде́ зола́ *ж* (*используется при изготовлении изюма*)

خۆڵاوی [xoławî] пы́льный, запылённый

خۆڵبەسەر [xołbeser] 1) несча́стный, горемы́чный 2) презре́нный

خۆڵوتۆز [xoł-u-toz] [доро́жная] пыль *ж*; песо́к *м*

خۆڵەکەوە [xołekewe] *см.* خۆڵەمێش

خۆڵەمڕ [xołemir] *см.* خۆڵەمێش

خۆڵەمێش [xołemêş] зола́ *ж*, пе́пел *м*

خۆڵەمێشی [xołemêşî] пе́пельный, пе́пельного цве́та

خۆماڵی [xomałî] I 1. со́бственность *ж* 2. со́бственный, ли́чный

خۆماڵی [xomałî] II дома́шнего изготовле́ния, куста́рный

خۆمانە [xomane] ли́чно наш, принадлежа́щий нам (*об имуществе*)

خۆمانەخۆمانە [xomane-xomane] разде́л иму́щества

خۆمانی [xomanî] *см.* خۆمانە

خۆموختاری [xomuxtarî] самоопределе́ние *с*, самоуправле́ние *с*

خۆناسین [xonasîn] достиже́ние совершенноле́тия, зре́лости

خۆنوێن [xonwên] челове́к, прояви́вший себя́ *в чём*, отличи́вшийся челове́к *м*

خۆنوێنی [xonwênî] проявле́ние себя́ (*в каком-л. деле*)

خۆنەخۆر [xonexor]: بۆ ~ ماڵی كابرای چەكەبۆر *посл.* сбережённое бога́тство [достаётся] расточи́телю

خۆهەڵبەست [xohełbest] 1) вы́думанный, сочинённый 2) подде́льный, фальши́вый

خۆهەڵکێش [xohełkêş] 1. восхваля́ющий себя́, хвастли́вый 2. 1) хвасту́н *м*; бахва́л *м* 2) вы́скочка *м*, *ж*

خۆهەڵکێشی [xohełkêşî] хвастовство́ *с*, бахва́льство *с*

خوو [xû] 1) нрав *м*, хара́ктер *м* 2) привы́чка *ж*, накло́нность *ж* 3) мане́ры *мн.* *ж* □ ~ بە بوونە войти́ в привы́чку, станови́ться привы́чкой, привы́чным; ~ کردن ~ گرتن де́лать привы́чным; привыка́ть, свыка́ться

خووخۆش [xûxoş] 1) с хоро́шим хара́ктером, доброду́шный 2) хорошо́ воспи́танный, с хоро́шими мане́рами

خوود [xûd] шлем *м*; ка́ска *ж*

خووده [xûde] *см.* خوود

خووز [xûz] си́ла *ж*, си́лы *мн.* □ ~ تێ گەڕانەوە восстана́вливать си́лы, приходи́ть в себя́ (*после болезни и т. п.*)

خووسان [xûsan] *осн.* خووسێ xûsê *нп.* 1) пропи́тываться водо́й, разбуха́ть, размока́ть 2) *перен.* смягчи́ться, подобре́ть

خووساندن [xûsandin] *осн.* خووسێن xûsên *п* 1) пропи́тывать водо́й; вымА́чивать; замА́чивать 2) *перен.* смягча́ть *чьё-л.* се́рдце

خوو گەمڵە [xûgemile] перетя́гивание кана́та (*игра*)

خوون [xûn] *см.* خوێن

خوونەرم [xûnerm] облада́ющий мя́гким нра́вом; доброду́шный

خووڕەوشت [xû-w-ṙewişt] 1)

пова́дки *мн. ж*; поведе́ние *с* 2) хара́ктер *м*, нрав *м*

خەبات [xebat] 1) борьба́ *ж*; ~ى چينايەتى кла́ссовая борьба́ 2) уси́лия *мн. с*, стара́ния *мн. с* □ كردن ~ боро́ться

خەباتكەر [xebatker] 1) боре́ц *м*, бое́ц *м* 2) трудя́щийся *м*, рабо́чий *м*; рабо́тник *м*

خەبەر [xeber] 1) изве́стие *с*, но́вости *мн. ж* 2) сообще́ние *с* □ بردن ~ посыла́ть [у́стное] сообще́ние; بوون ~ узна́ть, прове́дать *о чём*; دان ~ извеща́ть; сообща́ть; گێڕانەوە ~ сообща́ть, дава́ть знать, уведомля́ть ◇ هاتن ~ [بە], بوونەوە ~ [بە] проснýться, подня́ться; ~ [بە] كردنەوە буди́ть, поднима́ть

خەبەردار [xeberdar] **1.** све́дущий, осведомлённый; информи́рованный **2.** осторо́жно!, берегú́сь!, берегú́тесь!

خەپان [xepan] *см.* خڕوخەپان

خەپڵە [xeple] небольша́я лепёшка *ж*

خەپەتۆڵە [xepetoļe] *см.* خەپەرە

خەپەخەپ [xepexep] 1) де́тский ле́пет *м* 2) смех ребёнка

خەپەرە [xepere] то́лстый, толстощёкий, упи́танный (*обычно о ребёнке*) □ بوون ~ потолсте́ть, попра́виться ◇ كردن ~ свернýться кала́чиком

خەت [xet] 1) ли́ния *ж*, черта́ *ж*, чёрточка *ж*; штрих *м* 2) поло́ска *ж* (*напр. на ткани*) 3) *с.-х.* борозда́ *ж*; полоса́ земли́ 4) по́черк *м*; ~ى خۆش краси́вый по́черк; ~ى بزماری кли́нопись □ كێشان ~ проводи́ть ли́нию; линова́ть; штрихова́ть ◇ دان ~ пробива́ться (*об усах, бороде*)

خەتا [xeta] 1) вина́ *ж*, просту́пок *м* 2) оши́бка *ж*; погре́шность *ж*; про́мах *м*

خەتابار [xetabar] 1) вино́вный, винова́тый 2) соверши́вший оши́бку, про́мах □ دانان ~ بە خۆ признава́ть свою́ вину́; счита́ть себя́ вино́вным

خەتابارى [xetabarî] 1) вина́ *ж*, вино́вность *ж* 2) просту́пок *м*; прегреше́ние *с*

خەتات [xetat] 1) каллигра́ф *м* 2) космети́ческий каранда́ш *м*

خەتخۆش [xetxoş] челове́к, облада́ющий краси́вым по́черком; каллигра́ф *м*

خەتخەت [xet-xet] 1) в поло́ску, полоса́тый 2) разлино́ванный

خەتخەتێن [xetxetên] игра́ в ша́шки

خەتكێش [xetkêş] 1) лине́йка *ж* (*инструмент*) 2) каллигра́ф *м* 3) чертёжник *м*

خەتكێشی [xetkêşî] 1) каллигра́фия *ж* 2) черче́ние *с*

خەتوخاڵ [xet-u-xał]: ~ رِشتن наводи́ть красоту́ (*подводить глаза, брови, ставить мушки и т. п.*)

خەتەر [xeter] опа́сность *ж*; риск *м*; ~ [بە] опа́сный, риско́ванный; ~ە ئیشێکی بە э́то де́ло опа́сное

خەتەرە [xetere] беспоко́йство *с*, трево́га *ж*; опасе́ние *с* □ دڵ كردن ~ беспоко́иться, трево́житься; опаса́ться

خەتەنە [xetene] обре́зание *с*, обря́д обре́зания □ كردن ~ соверша́ть обре́зание, обря́д обре́зания

خەتەنەسووران [xetenesûran] пра́здничество по слу́чаю обре́зания

خەجاڵەت [xecałet] стыд *м*; смуще́ние *с*, конфу́з *м* □ كێشان ~ стыди́ться; смуща́ться, конфу́зиться

خەجاڵەتكێش [xecałetkêş] стесни́тельный, засте́нчивый; смуща́ющийся

خەراب [xerab] *см.* خراپ

خەراج [xerac] нало́г *м*, по́дать *ж* □ دان ~ плати́ть нало́г; ~ (وەرگرتن) سەندن получа́ть, взима́ть нало́г

خەرار [xerar] специа́льный мешо́к из ко́зьей ше́рсти (*используется при сборе табака*)

خەرامان [xeraman] **1.** 1) грацио́зно, пла́вно выступа́ющий 2) игри́вый, коке́тливый (*о женщине*) **2.** грацио́зно, пла́вно **3.** *и. собств. ж* Хараман □ ڕۆیشتن ~ ступа́ть пла́вно, грацио́зно

خەربەند [xerbend] *бот.* чемери́ца *ж*

خەرپشت [xerpişt] [ка́менная] подпо́рка для стены́

خەرپنگ [xerping] *см.* خەرپونگ

خەرپونگ [xerpung] *разновидность мяты, используемая для заживления ран*

خەرپونگە [xerpunge] *см.* خەرپونگ

خەرت [xert] I руба́нок *м* □ كردن ~ строга́ть де́рево

خەرت [xert] II *см.* خەرتوپەرت

خەرتا [xerta] больша́я перемётная сума́ *ж*

خەرتاندن [xeritandin] *осн.* خەرتێن xertên *п* 1) обраба́тывать, возде́лывать (*землю*) 2) выде́лывать (*кожу*)

خەرتوپەرت [xert-u-pert] 1) оста́тки *мн. м*, обре́зки *мн. м* 2) пожи́тки *мн.*, мана́тки *мн. прост.*

خەرتە [xerte] два́жды вспа́ханная земля́ *ж*

خەرتەلە [xertele] *бот.* горчи́ца полева́я

خەرج [xerc] 1) тра́та *ж*, расхо́ды *мн. м*, изде́ржки *мн.* 2)

вторичное сырьё *с* (*производственное*) □ كردن ~ расходовать, тратить

خەرجی [xercî] I деньги на повседневные расходы; карманные деньги *мн.*

خەرجی [xercî] II тесьма *ж* (*для отделки*)

خەرخەشە [xerxeşe] *см.* قەرقەشە

خەردەل [xerdel] *см.* خەرتەلە

خەرزالە [xerzałe] олеандр *м*

خەرس [xeris] 1) определение на глаз (*веса, количества чего-л.*) 2) приблизительная оценка *ж* □ كردن ~ а) определять на глаз (*вес, количество чего-л.*) б) оценивать приблизительно

خەرساندن [xerisandin] I *осн.* خەرسێن xerisên *п* 1) определять на глаз (*вес, количество чего-л.*); подсчитывать 2) оценивать приблизительно

خەرساندن [xerisandin] II *осн.* خەرسێن xerisên *п* заставить замолчать; заткнуть глотку *груб.*

خەرقە [xerqe] одеяние дервишей; рубище *с*

خەرکان [xerkan] *см.* خەرکانە

خەرکانە [xerkane] фурункул *м*, чирей *м*

خەرکاو [xerkaw] *см.* خەریکوخەرکاو

خەرگا [xerga] стойбище *с*, временное поселение *с* (*кочевников*)

خەرمان [xerman] 1) куча неперевеянного зерна 2) урожай зерновых; ی~ سوور перевеянное зерно; بەرەکەت ~ да будет богатым ваш урожай! (*формула приветствия убирающим хлеб*)

خەرمانان [xermanan] 1) время жатвы; жатва *ж*, страда *ж* 2) харман (*местное название четвёртого месяца курдского солнечного календаря; соответствует июню-июлю*)

خەرمانگا [xermanga] гумно *с*, ток *м*

خەرمانلۆخە [xermanloxe] колосья, оставшиеся на гумне после молотьбы

خەرمانلۆغە [xermanloxe] *см.* خەرمانلۆخە

خەرمانە [xermane] лёгкая облачность *ж*, дымка вокруг луны (*по народным приметам означающая приближение дождя*); ی~ مانگ луна окуталась дымкой

خەرمشک [xermişk] полевая мышь *ж*

خەرمەن [xermen] I весе́лье *с*, ра́дость *ж*

خەرمەن [xermen] II несметное, неисчислимое количество *с*, мириады *мн.*

خەروار [xerwar] харвар *м* (*мера веса около 100 манов*)

خەرەفان [xerefan] *осн.* خەرەفێ xerefê *см.* خەڵەفان

خەرەنگەز [xerengez] овод *м*; слепень *м*

خەرەنگەزە [xerengeze] *см.* خەرەنگەز

خەریتە [xerîte] I карта *ж* (*географическая*)

خەریتە [xerîte] II пороховница *ж*

خەریک [xerîk] занятый *чем-л.* □ بوون ~ быть занятым, заниматься *чем*; كردن ~ занимать *кого чем* ◇ مان ~ растеряться, оторопеть

خەریکوخەرکاو [xerîk-u-xerkaw] растерянный, сбитый с толку; كردم ی~ он сбил меня с толку

خەریکە [xerîke] *см.* خەریک

خەڕات [xeṛat] мастер, изготовляющий деревянные ложки, миски *и т. п.*

خەڕۆ [xeṛo]: بوون ~ быть обманутым, обмануться; كردن ~ обмануть, провести *кого*

خەڕەک [xeṛek] прялка *ж* □ ڕستن ~ прясть на прялке

خەڕەکێس [xeṛekṛês] пряха *ж*; прядильщица *ж*

خەڕەکێسی [xeṛekṛêsî] прядение *с*

خەز [xez] мех *м*, шкурка *ж*

خەزا [xeza] газават *м*

خەزاڵ [xezał] *см.* خەزەڵ

خەزایی [xezayî] *зоол.* розовый скворец *м*

خەزنە [xezne] *см.* خەزینە

خەزنەدار [xeznedar] *см.* خەزینەدار

خەزوبەز [xez-u-bez] упитанный, откормленный, жирный

خەزوور [xezûr] 1) тесть *м* 2) свёкор *м*

خەزووران [xezûran] родственники *мн. м*, близкие *мн. м* (*со стороны тестя или свёкра*)

خەزەڵ [xezeł] газель *ж*, серна *ж*

خەزێم [xezêm] кольцо, продеваемое в ноздрю (*женское украшение*)

خەزێمە [xezême] *см.* خەزێم

خەزینە [xezîne] 1) сокровище *с*, клад *м* 2) сокровищница *ж*, казна *ж*

خەزینەدار [xezînedar] **1.** 1) казначей *м* 2) богач *м* **2.** богатый, обладающий несметными богатствами

خەزێنە [xezêne] резервуар *м*, бак для тёплой воды (*в банях*)

خەسار [xesar] бесполезная трата *ж* □ بوون ~ тратиться впустую; كردن ~ тратить впустую; расточать; چوون ~ بە пойти прахом

خەساندن [xesandin] *осн.* خەسێن xesên *п* 1) кастрировать, оскопля́ть 2) подстригать, обрезать (*верхушки деревьев и т. п.*)

خەسانن [xesanin] *см.* خەساندن

خەساو [xesaw] **1.** кастри́рованный, оскоплённый **2.** скопе́ц *м*, кастра́т *м*

خەست [xest] 1) густо́й (*о каше и т. п.*) 2) кре́пкий (*о чае*) □ بوون ~ густе́ть (*о пище*); كردن ~ де́лать густы́м (*пищу*)

خەستە [xeste] I **1.** густо́й, сгусти́вшийся (*о жидкости*) **2.** творо́г *м*

خەستە [xeste] II 1) больно́й, нездоро́вый 2) уста́лый, утомлённый, изнурённый

خەستەخانە [xestexane] 1) больни́ца *ж*; го́спиталь *м* 2) дом о́тдыха; санато́рий *м*

خەستەوی [xestewî] *сорт фиников*

خەسوو [xesû] 1) тёща *ж* 2) свекро́вь *ж*

خەشخاش [xeşxaş] *см.* خاش خاش I

خەشم [xeşm] гнев *м*, негодова́ние *с*, я́рость *ж* □ خواردن ~ гне́ваться, приходи́ть в я́рость

خەشیم [xeşîm] наи́вный, неискушённый

خەفاندن [xefandin] I *осн.* خەفێن xefên *п* укла́дывать спать; усыпля́ть

خەفاندن [xefandin] II *осн.* خەفێن xefên *п* 1) притуши́ть, затуши́ть (*огонь в самоваре, печке и т. п.*) 2) приглуши́ть, заглуши́ть

خەفتان [xeftan] *см.* خەفتیان

خەفتن [xeftin] *нп.* спать; засыпа́ть

خەفتیان [xeftyan] пери́од зи́мней сту́жи (*сорэк дней*), когда́ осе́нние посе́вы прекраща́ют рост

خەفگە [xefge] I я́ма *ж* (*для хранения табака, нанизываемого на длинные железные прутья*)

خەفگە [xefge] II *см.* خەوگا

خەفۆک [xefok] 1) печа́льный, уны́лый 2) сонли́вый

خەفە [xefe] 1) поту́шенный, зага́шенный 2) заглушённый, приглушённый 3) *перен.* заби́тый, несча́стный □ كردن ~ а) затуши́ть ого́нь (*в самоваре и т. п.*), заглуши́ть (*самовар*) б) приглуша́ть, заглуша́ть ◇ ~ دڵ بوون огорча́ться, расстра́иваться

خەفەت [xefet] 1) го́ре *с*; скорбь *ж*; грусть *ж*, печа́ль *ж* □ ~ خواردن а) горева́ть; скорбе́ть б) грусти́ть, печа́литься

خەفەتان [xefetan] *см.* لێخەفتن

خەفەتبار [xefetbar] 1) уби́тый го́рем 2) гру́стный, печа́льный

خەفین [xefîn] *см.* خەفتن

خەلاس [xelas]: بوون ~ а) конча́ться, зака́нчиваться, завершáться б) избавля́ться, спаса́ться; освобожда́ться; كردن ~ а) конча́ть, зака́нчивать, завершáть б) спаса́ть, избавля́ть, освобожда́ть

خەلانکە [xelanke] ни́ша в стене́, по́лка *ж*

خەلپە [xelpe] толпа́ *ж*, ско́пище люде́й, да́вка *ж*

خەلپەخەلپ [xelpexelp] шум *м*, гул толпы́

خەلتانە [xeltane] *см.* خەلیلە

خەلفە [xelfe] ма́стер *м*, учи́тель *м*

خەلوول [xelûl] надкопы́тный суста́в *м*, ба́бка *ж* (*у крупного рогатого скота*)

خەلەتکوێر [xeletkwêr] крот *м*

خەلەسکوو [xeleskû] цель *ж*, стремле́ние *с*; наме́рение *с*

خەلەوخەرمان [xele-w-xerman] урожа́й зерновы́х, зерно́ *с*

خەلیفە [xelîfe] 1) *ист.* хали́ф *м*; прави́тель *м*, наме́стник *м* 2) духо́вное лицо́ у су́фиев

خەلیلە [xelîle] 1) *растение, побеги которого используются в качестве зубочисток* 2) зубочи́стка *ж*

خەلات [xelat] дар *м*, пода́рок *м*; награ́да *ж*, вознагражде́ние *с* □ ~ كردن дари́ть; награжда́ть, вознагражда́ть

خەلاتی [xelatî] предназна́ченный для принесе́ния в дар, для награ́ды

خەڵتان [xełtan]: ~ ی خوێن окрова́вленный, весь в крови́; كراسەکەی ~ ی خوێنە его́ руба́ха вся в крови́

خەڵف [xełf] однолéтнее де́ревце *с*

خەڵق [xełq] I *см.* خەڵک

خەڵق [xełq] II творе́ние *с*, созда́ние *с* □ كردن ~ твори́ть, созда́ть

خەڵقی [xełqî] *см.* خەڵکی

خەڵک [xełk] 1) наро́д *м*; лю́ди *мн.*; населе́ние *с* 2) толпа́ *ж* ◇ ~ ی کێیت؟ отку́да ты (ро́дом)?; ~ ی کەرکووکم я из Киркýка, я киркýкский

خەڵکوخوا [xełk-u-xwa] 1) лю́ди *мн.*, наро́д *м* 2) весь наро́д *м*

خەڵکی [xełkî] **1.** 1) наро́дность *ж* (*языка и т. п.*) 2) наро́д *м*, на́ция *ж* **2.** 1) наро́дный, национа́льный 2) чужо́й, чужеро́дный

خەڵوەت [xełwet] 1) уедине́ние *с*, затво́рничество *с* 2) та́йна *ж* □ ~ چوونە وەو уединя́ться; ~ کێشان жить в уедине́нии, в затво́рничестве, жить отше́льником

خەڵووز [xełûz] древе́сный у́голь *м*; ~ ی بەرد ка́менный у́голь

خەڵووزان [xełûzan] 1) жарóвня *ж* 2) ме́сто для хране́ния у́гля

خەڵووزدان [xełûzdan] *см.* خەڵووزان

خەڵووزە [xełûze] *болезнь растений* (*вызывающая их почернение*); головня́ *ж*

خەڵەتان [xełetan] *осн.* خەڵەتێ xełetê *нп.* обма́нываться, заблужда́ться

خەڵەتاندن [xełetandin] *осн.* خەڵەتێن xełetên *п* обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние

خەڵەتێن [xełetên] обма́нщик *м*, лгун *м*

خەڵەفان [xełefan] I *осн.* خەڵەفێ xełefê *нп.* вы́жить из ума́; потеря́ть я́сность ума́; впасть в мара́зм

خەڵەفان [xełefan] II *осн.* خەڵەفێ xełefê *нп.* обма́нываться, заблужда́ться; ошиба́ться

خەڵەفاندن [xełefandin] *осн.* خەڵەفێن xełefên *п* обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние; одура́чивать

خەڵەفاویەتی [xełefawîyetî] потеря́ па́мяти; ста́рческий мара́зм *м*

خەم [xem] I 1) печа́ль *ж*, грусть *ж*; тоска́ *ж*; скорбь *ж* 1) озабо́ченность *ж*, беспоко́йство *с*, трево́га *ж* □ کێشان ~, خواردن ~ а) печа́литься, грусти́ть; тосковáть; скорбе́ть б) быть озабо́ченным, беспоко́иться, трево́житься; نەبێ~ت не беспоко́йся; не огорча́йся ◇ ~ لە دەرچوون стать взро́слым, вы́йти из-под опе́ки

خەم [xem] II *см.* چەم‌وخەم

خەمبا [xemba] о́пухоль *ж*; вздутие *с* □ تێ کەوتن ~ опуха́ть; вздува́ться

خەمبار [xembar] 1) глубоко́ опеча́ленный, гру́стный 2) озабо́ченный

خەمخوار [xemxwar] *см.* خەمخۆر

خەمخواری [xemxwarî] *см.* خەمخۆری

خەمخۆر [xemxor] 1) опеча́ленный, гру́стный 2) пережива́ющий, трево́жащийся *за кого-л.*; удручённый

خەمخۆرک [xemxork] тре́щина *ж* (*на высохшей земле*)

خەمخۆرکە [xemxorke] *см.* خەمخۆرک

خەمخۆرە [xemxore] *см.* خەمەخۆرە

خەمخۆری [xemxorî] 1) опеча́ленность *ж*; удручённость *ж* 2) озабо́ченность *ж*; обеспоко́енность *ж*

خەمڕەوێن [xemṙewên] отгоня́ющий тоску́; утеша́ющий

خەمشەسەرێ [xemşeserê]: ~ بە небре́жно, как попа́ло, ко́е-ка́к

خەمگین [xemgîn] печа́льный, гру́стный; тоску́ющий

خەمڵ [xemił]: ~ کردن определя́ть на глаз коли́чество урожа́я (*зерна, плодов и т. п.*)

خەملان [xemłan] *осн.* خەملێ xemłê *нп.* наряжа́ться

خەملاندن [xemłandin] *осн.* خەملێن xemłên *п* 1) украша́ть, разукра́шивать 2) наряжа́ть; خۆ ~ наряжа́ться; надева́ть украше́ния

خەملاندنەوە [xemłandinewe] *осн.* خەملێن-ەوە xemłên-ewe *см.* خەملاندن

خەملانەوە [xemłanewe] *осн.* خەملێ-ەوە xemłê-ewe *см.* خەملان

خەملین [xemłîn] *осн.* خەمڵ xemił *см.* خەملان

خەمناک [xemnak] *см.* خەمبار

خەمەخۆرە [xemexore] ца́пля *ж*

خەمیر [xemîr] те́сто *с* □ ~ شێلان заме́шивать, меси́ть те́сто

خەمین [xemîn] *см.* خەمگین

خەن [xen] ше́я *ж*

خەناوکە [xenawke] ожере́лье *с*, бу́сы *мн.*

خەنجەر [xencer] кинжа́л *м* □ لێدان ~ наноси́ть уда́р кинжа́лом; خواردن ~ быть пронзённым кинжа́лом, получа́ть уда́р кинжа́лом

خەنجەردەم [xencerdem] *см.* خەنجەردەمە

خەنجەردەمە [xencerdeme] дя́тел *м*

خەندە [xende] улы́бка *ж*

خەندەق [xendeq] *см.* خەندەک

خەندەک [xendek] 1) ров *м*, кана́ва *ж*; траше́я *ж* 2) обры́в *м*; про́пасть *ж* □ لێدان ~ рыть (*в длину*) ров, кана́ву, траше́ю; هەڵکەندن ~ копа́ть, рыть (*вглубь*) ров, кана́ву, траше́ю

خەنکان [xenkan] *см.* خنکان

خەنکاندن [xenkandin] *см.* خنکاندن

خەنە [xene] I хна *ж* □ ~ گرتن, تێ گرتن ~ ла кра́сить, окра́шивать хной; ~ گرتنەوە разводи́ть в водé хну; приготовля́ть хну (*для окрашивания*)

خەنە [xene] II *см.* خەندە

خەنەبەندان [xenebendan] окра́шивание хной (*предсвадебный обряд— женщины окрашивают себе хной волосы, руки и ступни ног*)

خەنەفرۆش [xenefroş] торго́вец хной

خەنی [xenî] весёлый, ра́достный, смеющийся

خەنیم [xenîm] **1.** ро́вня *м, ж*, па́ра *ж* **2.** ра́вный по си́ле, досто́йный (*о противнике*)

خەنین [xenîn] *см.* پێکەنین

خەو [xew] 1) сон *м*; ~ی گران крéпкий, глубо́кий сон; ~ی سووک неспоко́йный, чу́ткий сон; ~ەوە لە во сне́; ~ەوە بە دەم во вре́мя сна; сквозь сон 2) сновиде́ние *с*, сон *м*; ~ی خۆش (*фольк.*) а) здоро́вый, крéпкий сон б) прия́тное сновиде́ние; ~ی خۆشبینین сон с прия́тными сновиде́ниями; !~ت خۆش прия́тных сновиде́ний!, до́брой но́чи! □ ~ بردنەوە дрема́ть, засыпа́ть; ~ دیتن, ~ بینین ви́деть сон;

له ~دا دیتن, له ~دا بینین ви́деть во сне́; присни́ться; ~ کردن поспа́ть, вы́спаться; ~ێکی خۆشمان کرد мы хорошо́ вы́спались; ~ لێخستن нагоня́ть сон, усыпля́ть; ~ لێ کەوتن клони́ть ко сну́; дрема́ть, засыпа́ть; ~ لێبزڕکان страда́ть бессо́нницей; лиша́ться сна; ~ ڕاپەڕین له, ~ هەستان له мгнове́нно просну́ться; вскочи́ть просну́вшись; ~ له هەڵساندن буди́ть, поднима́ть ◇ ~م هات мне хо́чется спать, я засыпа́ю; ~ گرتمی меня́ свали́л сон; я засну́л; ~م زۆرا, ~م تەقی, ~م ڕەوی у меня́ пропа́л сон, я лиши́лся сна; ~ سەر شکاندن сосну́ть, поспа́ть немно́го; ~ ناچێتە چاوم я не могу́ засну́ть, мне не спи́тся

خەواندن [xewandin] *осн.* خەوێن xewên *п* заставля́ть спать; усыпля́ть; укла́дывать спать

خەوتاندن [xewtandin] *осн.* خەوتێن xewtên *см.* خەواندن

خەوتنان [xewtnan] 1) вре́мя сна; ночна́я пора́ *ж* 2) ве́чер *м*; ~ نوێژی моли́тва, соверша́емая перед сно́м, вечёрняя моли́тва

خەوتن [xewtin] *нп.* спать, засыпа́ть

خەوجامە [xewcame] ночно́е бельё *с*; пижа́ма *ж*

خەوخۆش [xewxoş] сла́дко, кре́пко спя́щий

خەوزان [xewzan] толкова́тель снов

خەوزیران [xewziran] бессо́нница *ж*

خەوسووک [xewsûk] чу́тко спя́щий

خەوش [xewş] мяки́на *ж*

خەوگا [xewga] спа́льня *ж*

خەوگران [xewgiran] спя́щий кре́пким, беспробу́дным сном

خەوگە [xewge] *см.* خەوگا

خەون [xewn] сон *м*, сновиде́ние *с* □ دیتن ~ ви́деть во сне́; لێک دانەوە ~ толкова́ть сон

خەونڕەوێن [xewnṛewên] лиша́ющий сна; разгоня́ющий сон

خەوک [xewok] **1.** челове́к, лю́бящий поспа́ть, со́ня *м*, *ж* **2.** сонли́вый

خەوەنوچکێ [xewenuçkê] *см.* خەوەنووچکە

خەوەنووچکە [xewenûçke] дрема́ *ж*, дрёма *ж* (*в сидячем положении*)

خەی [xey] *см.* ئۆخ

خەیابان [xeyaban] проспе́кт *м*; бульва́р *м*

خەیات [xeyat] портно́й *м*

خەیاتە [xeyate] *сорт шёлковых ниток*

خەیاتەکێش [xeyatekêş] игла́ *ж*, игóлка *ж*

خەیاتی [xeyatî] портня́жное ремесло́ *с*

خەیار [xeyar] огуре́ц *м*

خەیارچەمبەر [xeyarçember] *см.* خەیارچەمەر

خەیارچەمەر [xeyarçemer] *бот.* ка́ссия *ж*, се́нна *ж*

خەیارۆک [xeyarok] *см.* خەیارە

خەیارە [xeyare] *мед.* бубо́н *м*

خەیاڵ [xeyał] 1) мечта́ *ж*, фанта́зия *ж*, воображе́ние *с*; ~ی خاو пусты́е мечты́ 2) мысль *ж*, ду́ма *ж* 3) цель *ж*, наме́рение *с* □ کردن ~ а) мечта́ть; фантази́ровать б) ду́мать, полага́ть; намерева́ться ◇ کەوتنە ~ەوە погружа́ться в мечты́, гре́зить; گرتن ~ опьяне́ть

خەیاڵپەرست [xeyałperist] мечта́тель *м*, фантазёр *м*; утопи́ст *м*

خەیاڵەپاڵاو [xeyałepiław] неосуществи́мые мечты́ *мн. ж*; возду́шные за́мки *мн. м*; утопи́я *ж*

خەیاڵی [xeyałî] 1) вообража́емый; мни́мый 2) фантасти́ческий

خیانەت [xiyanet] преда́тельство *с*, изме́на *ж* □ کردن ~ предава́ть, изменя́ть

خیپشەمیلە [xîpşemile] то́лстый, ни́зенький челове́к с коро́ткой ше́ей

خیچ [xîç] *см.* خواروخێچ

خیرەت [xîret] *см.* خیرەد

خیرەد [xîred] ум *м*, ра́зум *м*; му́дрость *ж*

خیرەدمەند [xîredmend] у́мный, разу́мный; му́дрый

خیز [xîz] *см.* زیخ

خیزە [xîze] хри́плое дыха́ние *с*; хрип *м*

خیزەخیز [xîzexîz] тяжёлое хри́плое дыха́ние *с*; хрип *м* (*действие*) □ کردن ~ тяжело́ дыша́ть; хрипе́ть

خیگە [xîge] бурдю́к *м*, мех *м* (*для хранения воды, молока и т. п.*)

خیوەت [xîwet] *см.* خێوەت

خێ [xê] *см.* خوێ I

خێچ [xêç] *см.* خواروخێچ

خێر [xêr] **1.** 1) добро́ *с*, бла́го *с*; благодея́ние *с* 2) благополу́чие *с*, благоде́нствие *с* 3) по́льза *ж*, вы́года *ж* **2.**: ~ بە до́брый, хоро́ший; добродете́льный □ ~ کردن де́лать добро́; ока́зывать благодея́ние; دانەوە ~ приноси́ть по́льзу, вы́году; لێ بینین ~ име́ть по́льзу, вы́году от чего́-л. ◇ بە هاتن لێ کردن ~ приве́тствовать кого́-л., здоро́ваться с ке́м-л.; بە ~ بچن! до́брого пути́!; بە ~ی خۆتان (یێن)! добро́ пожа́ловать!; بە ~ی لە Ва́шего позволе́ния; разреши́те, позво́льте; бу́дьте [так] добры́; و ~ بەرەکەت! благополу́чия вам!

خێرا [xêra] **1.** 1) бы́стрый, ло́вкий, прово́рный 2) ско́рый; поспе́шный **2.** 1) бы́стро, прово́рно; поспе́шно

خێرات [xêrat] 1) благотвори́тельность *ж*, до́брые дела́ *мн. с* 2) ми́лостыня *ж*; поже́ртвование *с*, дар *м* □ كردن ~ а) ока́зывать благодея́ние б) дава́ть ми́лостыню; же́ртвовать

خێرامەند [xêramend] *см.* خێرەومەند

خێراندار [xêrandar] 1) уда́чный, счастли́вый, благоприя́тный 2) до́брый (*о человеке*) ◇ !بن ~ жела́ю вам уда́чи!; бу́дьте сча́стливы! (*говорится в ответ на оказанное благодеяние*)

خێراو [xêraw] сосу́д с водо́й (*ставится для путников на дорогах*)

خێرایی [xêrayî] 1) быстрота́ *ж*, ло́вкость *ж*, прово́рство *с* 2) поспе́шность *ж*; ~ بە а) бы́стро, ло́вко, прово́рно б) поспе́шно; стреми́тельно

خێرخواز [xêrxwaz] **1.** до́брый, доброжела́тельный **2.** доброжела́тель *м*, благожела́тель *м*

خێرخوازی [xêrxwazî] доброжела́тельность *ж*, отзы́вчивость *ж*; ~ بە доброжела́тельно □ ~ كردن проявля́ть доброжела́тельность

خێرۆمەند [xêromend] *см.* خێرەومەند

خێرەومەند [xêrewmend] **1.** до́брый, доброжела́тельный **2.** 1) доброжела́тель *м* 2) челове́к, де́лающий до́брые дела́, благотвори́тель *м*

خێرەوەدەر [xêreweder] принося́щий по́льзу; вы́годный, дохо́дный

خێزان [xêzan] 1) семья́ *ж* (*жена и дети*) 2) жена́ *ж*

خێزاندار [xêzandar] **1.** име́ющий большу́ю семью́, обременённый семьёй **2.** семе́йный челове́к *м*, семьяни́н *м*

خێزەر [xêzer] *см.* خێزەرە

خێزەرە [xêzere] потоло́чное покры́тие *с* (*обычно из бамбука*)

خێسە [xêse]: ~ لێ كردن а) смотре́ть угрожа́юще на кого́-л.; грози́ть, угрожа́ть кому́-л. б) хму́риться, смотре́ть неодобри́тельно на кого́-л.

خێڵ [xêl] коsóй, косогла́зый

خێڵ [xêł] 1) пле́мя *с*; род *м*, фами́лия *ж* 2) сто́йбище *с* (*кочующей семьи*)

خێڵات [xêłat] племена́ *мн. с*, сою́з племён

خێڵاتی [xêłatî] 1) представи́тель *м*, член пле́мени 2) кочёвник *м*

خێڵەوخوار [xêłe-w-xwar]: ~ بوون спуска́ться на зи́мнее сто́йбище (*с гор*)

خێڵەوژوور [xêłe-w-jûr]: ~ كەوتن, بوون ~ отправля́ться на ле́тнее кочёвье (*в горы*)

خێو [xew] I 1) хозя́ин *м*, вла-

де́лец *м* 2) опеку́н *м* □ ~ بە كردن а) воспи́тывать, корми́ть, вска́рмливать б) держа́ть (*животных*) в) выра́щивать, расти́ть ◇ دەرچوون ~ لە выходи́ть из-под опе́ки; достига́ть совершенноле́тия

خێو [xêw] II дух *м*, приви́дение *с* □ تیا بوون ~ обита́ть (*о привидениях*)

خێوەت [xêwet] шатёр *м*, пала́тка *ж*

خێوەتگا [xêwetga] ме́сто разби́вки шатро́в; кочёвье *с*, сто́йбище *с*

د

دا [da] I *межд.* [а] ну, [а] ну́-ка; пусть; با دا ~ пусть сде́лает

دا [da] II *см.* داییک

دا= [da] *послелог употр. в сочет. с предлогами, напр.:* پارەکەم لە گیرفانداید де́ньги у меня́ в карма́не; بە شاردا ئەگەڕام я броди́л по го́роду; ئەو لەگەڵ مندا دێت он идёт со мной

دا= [da] *глагольный префикс с основным знач. движения на поверхность, внутрь или вниз, напр.:* دابەزین слеза́ть, спе́шиваться; داچەقان втыка́ть, вонза́ть; داگرتن наполня́ть; набива́ть

داب [dab] обы́чай *м*; [заведённый] поря́док *м*

دابا [daba] *см.* دەعبا

دابارین [dabarîn] *нп.* 1) ли́ться (*о дожде*); идти́, выпада́ть (*об осадках*); تەرزە دەبارێ идёт град 2) сы́паться гра́дом

دابڕ [dabiṛ]: ~ كردن разреза́ть; разруба́ть; دابڕ دابڕ كردن надреза́ть

دابڕان [dabiṛan] *осн.* دا-بڕێ da-biṛê *нп.* 1) быть разре́занным 2) отста́ть, отби́ться (*от стада и т. п.*)

دابڕین [dabiṛîn] *п* 1) отреза́ть, отсека́ть 2) ре́зать, разреза́ть на ча́сти 3) поре́зать (*палец и т. п.*)

دابستان [dabistan] шко́ла *ж*; колле́дж *м*; ناوین ~ی сре́дняя шко́ла

دابەزاندن [dabezandin] *осн.* دا-بەزێن da-bezên *п* 1) ста́скивать с ло́шади 2) помога́ть спе́шиться; ~ بووک помога́ть неве́сте слезть с ло́шади (*во дворе жениха*)

دابەزین [dabezîn] *нп.* слеза́ть [с ло́шади], спе́шиваться

دابەستن [dabestin] *п* 1) привя́зывать (*скот*) 2) отка́рмливать (*скот*) для уби́я (*держа его на привязи*)

دابەستوو [dabestû] **1.** отко́рмленный (*о скоте*) **2.** скот, поста́вленный на отко́рм

دابەستە [dabeste] *см.* دابەستوو

دابەش [dabeş]: بوون ~ дели́ться, распределя́ться; کردن ~ дели́ть, распределя́ть; раздава́ть

دابەشین [dabeşîn] *см.* دابەش کردن (*в ст.* دابەش)

دابێژان [dabêjan] *см.* دابێژتن

دابێژتن [dabêjtin] *п* просе́ивать

داپاچین [dapaçîn] 1) раска́лывать, разбива́ть на куски́, отка́лывать 2) обтёсывать; строга́ть 3) содра́ть ко́жу, поцара́пать

داپچڕان [dapiçiṛan] *осн.* da-piçiṛê *п* широко́ открыва́ть, раскрыва́ть داـپچڕێ

داپچڕکان [dapiçiṛkan] *нп. см.* داپڕووسکان

داپڕووسکان [dapṛûskan] *осн.* da-piṛûskê *нп.* 1) разрыва́ться 2) раска́лываться; расщепля́ться داـپڕووسکێ

داپژان [dapijan] *осн.* da-pijê *нп.* рассыпа́ться (*о зерне и т. п.*) داـپژێ

داپڵۆخان [dapłoxan] *осн.* da-piłoxê *нп.* ошпа́риваться; обжига́ться داـپڵۆخێ

داپڵۆسین [dapłosîn] *п* моло́тить; шлёпать, бить

داپڵۆشتن [dapłoştin] *п* ударя́ть; шлёпать

داپۆشین [dapoşîn] *п* накрыва́ть, укрыва́ть; прикрыва́ть; уку́тывать

داپەڕین [dapeṛîn] *п* пры́гать вниз, спры́гивать

داپیر [dapîr] ста́рая же́нщина *ж*, стару́ха *ж*; ه~ ба́бушка (*обращение*)

داپیرۆچکە [dapîroçke] пау́к *м*

داپیرۆکە [dapîroke] *см.* داپیرۆچکە

داتاشین [dataşîn] *п* 1) брить; стричь 2) теса́ть; строга́ть

داتڵیشان [datiłîşan] *осн.* da-tiłîşê *нп.* раска́лываться; тре́скаться داـتڵیشێ

داتڵیشاندن [datiłîşandin] *осн.* da-tiłîşên *п* раска́лывать, разруба́ть داـتڵیشێن

داتەپین [datepîn] *нп.* 1) обва́ливаться; разруша́ться 2) ста́риться

داتەکان [datekan] *осн.* da-tekê *см.* داتەکاندن داـتەکێ

داتەکاندن [datekandin] *осн.* da-tekên *п* 1) раска́чивать; трясти́ 2) встря́хивать داـتەکێن

داچاندن [daçandin] *осн.* da-çên *п* сажа́ть; се́ять داـچێن

داچڕان [daçirjan] *осн.* da-çirjê *нп.* потеря́ться; заблуди́ться داـچڕێ

داچەکان [daçiłekan] *осн.* da-çiłekê *нп.* вздро́гнуть; задрожа́ть; встрепену́ться داـچەکێ

داچەکین [daçiłekîn] *нп. см.* داچەکان

داچۆڕان [daçoṛan] *нп.* течь, стека́ть

داچەقان [daçeqan] *осн.* da-çeqê *нп.* втыка́ться, вонза́ться داـچەقێ

داچەقاندن [daçeqandin] *осн.* da-çeqên *п* 1) втыка́ть, вонза́ть 2) сажа́ть (*деревья*) داـچەقێن

داخ [dax] **1.** 1) клеймо́ *с* 2) прижига́ние *с* 3) страда́ние *с*, мучёние *с*; ~ی دەروون душе́вное страда́ние 4) го́ре *с*, печа́ль *ж*; ~و زووخاو а) мучи́тельный; причиня́ющий боль б) печа́льный **2.** горя́чий (*о чае и т. п.*) □ ~ کردن ста́вить клеймо́, прижига́ть; ~ نان بە جەرگەوە заставля́ть страда́ть, му́чить; ~ خواردن си́льно страда́ть, му́читься; ~ چژان горе́ть, жечь (*о ране*); ~ کزاندن горе́ть (*о коже*); ~ی دڵ پێڕشتن а) расска́зывать о свои́х страда́ниях, мучёниях кому́-л. б) выража́ть своё глубо́кое сочу́вствие кому́-л. ◇ ~ەوە بە, ~ان لە, ~انا لە к сожале́нию; ~ەکەم, ~ی گرانم к моему́ несча́стью; ~ی بە جەرگم увы́!; ~م ناچێ я о́чень сожале́ю

داخدار [daxdar] 1) го́рестный; печа́льный 2) мучи́тельный

داخزان [daxizan] *осн.* da-xizê *нп.* скользи́ть داـخزێ

داخزین [daxizîn] *см.* داخزان

داخستن [daxistin] *осн.* داـخە da-xe *п* 1) опуска́ть; спуска́ть 2) закрыва́ть; ~ دەرگا закры́ть дверь 3) разжига́ть (*огонь*)

داخلیسکان [daxlîskan] *осн.* da-xilîskê *нп.* 1) сполза́ть; соска́льзывать 2) поскользну́ться داـخلیسکێ

داخوا [daxwa] *см.* ئاخر

داخواز [daxwaz] *см.* داخوازی

داخوازی [daxwazî] 1) про́сьба *ж*; пожела́ние *с* 2) тре́бование *с* □ ~ کردن а) проси́ть, выража́ть жела́ние б) тре́бовать; ~ بە جێ, جێ بە ~ کردن выполня́ть про́сьбу

داخوران [daxuran] *осн.* da-xurê *нп.* 1) быть разъе́денным; стира́ться; изна́шиваться 2) разва́ливаться (*о стене*) داـخورێ

داخورپان [daxurpan] *осн.* da-xurpê *нп.* 1) си́льно би́ться; пульси́ровать 2) клокота́ть داـخورپێ

داخۆ [daxo] *см.* ئاخر

داد [dad] 1) справедли́вость *ж* 2) зако́н *м* 3) пра́во *с*, права́ *мн.* □ ~ سەندن а) добива́ться справедли́вости б) получа́ть пра́во; ~ ویستن а) тре́бовать справедли́вости б) тре́бовать пра́ва; ~ لە دەسم چوو я потеря́л пра́во; ~ وەرگرتن получи́ть права́; ~ کردن проси́ть по́мощи *у кого-л.*; обраща́ться *к кому-л.* с жа́лобой; ~ پرسین иска́ть спра-

ведли́вое реше́ние ◇ لە دەست ~ ئەم پیاوە спаси́ меня́ от э́того челове́ка; !~ خوا о бо́же!; مردن ی~ هیچ کەسێک نادات смерть не щади́т никого́; !م~ بدە пощади́ меня́!

دادانەوە [dadanewe] *осн.* دا-دە da-de *п* опуска́ть, задёргивать (*занавеску, шторы*)

دادپرس [dadpirs] **1.** справедли́вый **2.** адвока́т *м*; юри́ст *м*

دادپەروەر [dadperwer] справедли́вый

دادخواز [dadxwaz] **1.** тре́бующий правосу́дия **2.** 1) юри́ст *м* 2) исте́ц *м*

دادروون [dadirûn] *п* сшива́ть; подшива́ть

دادڕان [dadiṛan] *осн.* دا-دڕێ da-dirê *нп.* рва́ться, разрыва́ться

دادڕاندن [dadiṛandin] *осн.* دا-دڕێن da-diṛên *п* рвать, разрыва́ть

دادڕ دادڕ [dadiṛ-dadiṛ]: ~ کردن разрыва́ть на ча́сти

دادستان [dadistan] суд *м*, суде́бное учрежде́ние *с*

دادکار [dadkar] юри́ст *м*

دادکاری [dadkari] веде́ние суде́бных дел

دادگا [dadga] 1) суд *м*; суде́бное учрежде́ние *с* 2) трибуна́л *м* ◇ ی~ دووبارە апелляцио́нный суд

دادگە [dadge] *см.* دادگا

دادگەر [dadger] судья́ *м*

دادگەری [dadgerî] юриспруде́нция *ж*

دادوبێداد [dad-u-bêdad] **1.** обраще́ние к судье́ за справедли́востью **2.** *межд.* помоги́те!, на по́мощь!

دادۆشین [dadoşîn] *п* дои́ть; выдаи́вать

دادە [dade] 1) ма́ма, ма́тушка (*обращение*) 2) сестра́, сестри́ца (*обращение к старшей сестре или к молодой женщине*)

دار [dar] 1) де́рево *с* 2) па́лка *ж* □ ~ بڕین, ~ کردن пили́ть *или* руби́ть дрова́ (*для топки*); ~ بڕینەوە рубить лес; ~ چەقاندن сажа́ть дере́вья; ~ لێ دان а) сажа́ть дере́вья б) втыка́ть па́лку в зе́млю в) бить па́лкой кого́-л.; ~ تێدا شکاندن избива́ть па́лкой; ~ ناشتن сажа́ть дере́вья ◇ ی~ پشت защи́та; опо́ра

دارا [dara] 1) бога́тый; состоя́тельный 2) *имя собств. м* Да́ра́

دارانەوە [daranewe] *осн.* دا-رێ-ەوە da-rê-ewe *нп.* па́дать в о́бморок

داراوی [darawî] покры́тый ле́сом (*о местности*); леси́стый

داراووس [darawus] плодови́тое де́рево *с* ◇ ~ بای тёплый весе́нний ве́тер

دارایی [darayî] бога́тство *с*; состоя́тельность *ж*

داربڕ [darbiṛ] пи́льщик дров; дровосе́к *м*, лесору́б *м*

داربەر [darber] плодо́вое де́рево *с*

داربەڕوو [darbeṛû]: داری بەڕوو желудёвое де́рево *с*; дуб *м*

داربەست [darbest] 1) носи́лки *мн.* 2) стол [, сколо́ченный] из досо́к (*для столярных работ*)

داربەند [darbend] 1) сруб *м* 2) о́стов *м*; карка́с *м*

داربەندەخوێن [darbendexwên] деревя́нная була́вка *ж* (*для продевания шнура в штаны, кальсоны*)

دارتاش [dartaş] пло́тник *м*, столя́р *м*

دارتاشی [dartaşî] столя́рное де́ло *с* □ ~ کردن а) занима́ться столя́рным де́лом б) пло́тничать

دارتوفان [dartofan] вя́заная вещь *ж*

دارتوو [dartû] ту́товое де́рево *с*, ту́товник *м*

دارتەپان [dartepan] *текст.* осно́ва *ж*

دارتەرم [darterm] [похоро́нные] носи́лки *мн.*

دارتەل [dartel] телегра́фный столб *м*

دارجگەرە [darcigere] мундшту́к *м* (*курительной трубки*)

دارچین [darçîn] кори́ца *ж*

دارچینی [darçînî] *см.* دارچین

دارخورما [darxurma] фи́никовое де́рево *с*, фи́никовая па́льма *ж*

داردان [dardan] 1) ме́сто для хране́ния дров, дровяно́й сара́й *м*, дровяни́к *м разг.* 2) дровяно́й склад *м*

داردەست [dardest] 1) па́лка *ж* (*для ходьбы*) 2) дуби́нка *ж* 3) *перен.* прислу́жник *м*; марионе́тка *ж*; сателли́т *м*

دارستان [daristan] леси́стая ме́стность *ж*; лес *м*

دارسێو [darsêw] я́блоня *ж*

دارشەق [darşeq] косты́ль *м*; костыли́ *мн.*

دارشەقێن [darşeqên] [хокке́йная] клю́шка *ж*

دارکاری [darkarî] избие́ние па́лкой, ро́згами □ ~ کردن избива́ть, бить па́лкой, ро́згами

دارکونکەرە [darkunkere] 1) дя́тел *м* 2) *тех.* дрель *ж*

دارکەپێچان [darkepîçan] долговя́зый, дли́нный; то́щий

دارکەر [darker] *см.* داربڕ

دارگوڵ [darguł] цветы́ плодо́вых дере́вьев

دارگوێز [dargwêz] оре́ховое де́рево *с*, оре́шник *м*

داروپەردوو [dar-u-perdû] 1) дрова́ *мн.* 2) то́пливо *с* 3) кро́вельный материа́л *м*

دارودەوەن [dar-u-dewen] за-

دارچین [darçîn] кори́ца *ж*

دارچینی [darçînî] *см.* دارچین

دارخورما [darxurma] фи́никовое де́рево *с*, фи́никовая па́льма *ж*

داردان [dardan] 1) ме́сто для хране́ния дров, дровяно́й сара́й *м*, дровяни́к *м разг.* 2) дровяно́й склад *м*

داردەست [dardest] 1) па́лка *ж* (*для ходьбы*) 2) дуби́нка *ж* 3) *перен.* прислу́жник *м*; марионе́тка *ж*; сателли́т *м*

دارستان [daristan] леси́стая ме́стность *ж*; лес *м*

دارسێو [darsêw] я́блоня *ж*

دارشەق [darşeq] косты́ль *м*; костыли́ *мн.*

دارشەقێن [darşeqên] [хокке́йная] клю́шка *ж*

دارکاری [darkarî] избие́ние па́лкой, ро́згами □ ~ کردن избива́ть, бить па́лкой, ро́згами

دارکونکەرە [darkunkere] 1) дя́тел *м* 2) *тех.* дрель *ж*

دارکەپێچان [darkepîçan] долговя́зый, дли́нный; то́щий

دارکەر [darker] *см.* داربڕ

دارگوڵ [darguł] цветы́ плодо́вых дере́вьев

دارگوێز [dargwêz] оре́ховое де́рево *с*, оре́шник *м*

داروپەردوو [dar-u-perdû] 1) дрова́ *мн.* 2) то́пливо *с* 3) кро́вельный материа́л *м*

دارودەوەن [dar-u-dewen] за-

росли *мн. ж*, куста́рник *м*; ро́ща *ж*; [лесны́е] за́росли *мн.*

داروهەلووک [dar-u-helûk] игра́ в «чи́жики»

دارەبەن [dareben] терпенти́нное де́рево *с*

دارەپیشان [darepîşan] долгови́зый мужчи́на *м*

دارەڕا [dareṛa] 1) стропи́ла *мн. с* 2) мостки́ *мн.*

دارەگەڵ [daregeł] раски́дистое де́рево *с*, де́рево с большо́й кро́ной

دارەمەیت [daremeyt] похоро́нные дро́ги *мн.*; похоро́нные носи́лки *мн.*

دارەوان [darewan] лесни́к *м*

دارهەنار [darhenar] грана́товое де́рево *с*, грана́т *м*

دارهەنجیر [darhencîr] инжи́р *м*

دارین [darîn] деревя́нный, из де́рева

دارزان [daṛizan] *осн.* دارزێ da-ṛizê *нп.* разлага́ться, гнить

دارژان [daṛijan] *осн.* دارژێ da-ṛijê *нп.* 1) разлива́ться, проли́ваться 2) рассыпа́ться

دارژاندن [daṛijandin] *осн.* دارژێن da-ṛijên *п* 1) проли́вать, разлива́ть 2) рассыпа́ть

دارژین [daṛijîn] *см.* دارژان

دارشتن [daṛiştin] *осн.* دارڕێژ da-ṛêj *п* отлива́ть; пла́вить (*металл*)

دارمان [daṛiman] *осн.* دارمێ da-ṛimê *нп.* ру́шиться, обва́ливаться

دارماندن [daṛimandin] *осн.* دارمێن da-ṛimên *п* разруша́ть, обва́ливать

دارنین [daṛinîn] *п* 1) цара́пать; скрести́ 2) рыть 3) строга́ть; выра́внивать (*строганием*) 4) полирова́ть

داروو [daṛû] дару́ (*средство для удаления волос*) □ ~ گرتن втира́ть в ко́жу дару́ (*обычно перед баней*)

دارووتان [daṛûtan] *осн.* دارووتێ da-ṛûtê *нп.* 1) лиша́ться волосяно́го покро́ва; лысе́ть 2) обнажа́ться, оголя́ться

دارووجان [daṛûcan] 1) ри́совая шелуха́ *ж*; оболо́чка ри́сового зерна́ 2) тёмные зёрна в ри́се

دارووخان [daṛûxan] *осн.* دارووخێ da-ṛûxê *нп.* обру́шиться, обвали́ться, ру́хнуть

دارووخاندن [daṛûxandin] *осн.* دارووخێن da-ṛûxên *п* 1) разруша́ть 2) сва́ливать; обва́ливать 3) сверга́ть

دارێژگە [daṛêjge] фо́рма *ж* (*для отливки металла*)

داس [das] серп *м*; ~ی مانگی полуме́сяц

داستان [dastan] 1) дастан *м*, по́весть *ж*; поэ́ма *ж* 2) леге́нда *ж*; ска́зка *ж* □ ~ کوتن ~ ووتن

повествова́ть; расска́зывать (*поэму, легенду, сказку*)

داستانبێژ [dastanbêj] расска́зчик дастано́в; повествова́тель *м*, скази́тель *м*

داسک [dask] ость *ж* (*колоса*) ◇ ~ی بوون بە و دەرزی похуде́ть, преврати́ться в щепку

داسەکنان [dasekinan] *осн.* داسەکنێ da-sekinê *нп.* успока́иваться, утиха́ть (*о боли — после растирания больного места*)

داسەوان [dasewan] жнец *м*, коса́рь *м*

داش [daş] I: ~ی دامە, ~ی شەترنج кле́тка ша́шечной доски́

داش [daş] II о́слик *м*

داشت [daşt] I пе́рвая поку́пка *ж*

داشت [daşt] II 1) коро́ва *ж* 2) племенно́й скот *м*

داشتن [daştin] *осн.* دێر dêr *п* орошáть, поливáть

داشکان [daşkan] *осн.* داشکێ da-şkê *нп.* отлáмываться; откáлываться

داشکاندن [daşikandin] *осн.* داشکێن da-şikên 1) отлáмывать; откáлывать 2) отводи́ть (*русло реки*) 3) отнимáть, вычитáть

داشەکان [daşekan] *осн.* داشەکێ da-şekê *нп.* качáться; колебáться

داشەکاندن [daşekandin] *осн.* داشەکێن da-şekên *п* качáть, раскáчивать; колебáть

داشێلان [daşêlan] *п* 1) мести́ 2) дави́ть (*ягоды*)

داغ [daẋ] *см.* داخ

دافەوتان [dafewtan] *осн.* دافەوتێ da-fewtê *п* 1) мéркнуть; угасáть 2) умирáть

داقڵیشان [daqiłîşan] *осн.* داقڵیشێ da-qiłeşê *нп.* 1) раскáлываться; расщепля́ться 2) разрывáться

داقڵیشاندن [daqiłîşandin] *осн.* داقڵیشێن da-qiłîşên *п* 1) раскáлывать; расщепля́ть 2) разрывáть

داک [dak] *см.* دایک

داکردن [dakirdin] *осн.* داکە da-ke *п* 1) загоня́ть (*скот в хлев*) 2) засыпáть (*зерно и т. п.*) ◇ باران دایکرد полúл дождь

داکرماندن [dakirmandin] *осн.* داکرمێن da-kirmên *п* 1) грызть, разгрызáть *что* 2) скрипéть зубáми

داکروشتن [dakiroştin] *осн.* داکرۆژ da-kiroj *п* кусáть, грызть; глодáть

داکشان [dakişan] *осн.* داکشێ da-kişê *нп.* спускáться; опускáться; сползáть

داکوتان [dakutan] *п* вбивáть; забивáть, заколáчивать

داکەندن [dakendin] *п* 1) снимáть (*одежду*) *с кого*, раздевáть 2) грáбить, раздевáть

داکەوتن [dakewtin] *n* 1) опускáться, спускáться 2) снижáться; понижáться 3) опадáть 4) *перен.* старéть; дряхлéть

داکێشان [dakêşan] *n* 1) опускáть; спускáть 2) стя́гивать; подтя́гивать; ~ لە سەر натя́гивать на когó-чтó-л.

داگرتن [dagirtin] *n* 1) спускáть; опускáть; ~ بایەبان спусти́ть парусá 2) наполня́ть, набивáть (*напр. мешок сеном*) 3) заряжáть (*ружьё*) ◇ تاریک عرد دای گرت земля́ окýталась мрáком

داگرتنەوە [dagirtinewe] *n* затыкáть; закýпоривать

داگەڕاندن [dageṛandin] *осн.* دا-گەڕێن da-geṛên *n* покрывáть (*самку*)

داگیر [dagîr] захвáт *м*, завоевáние *с* □ ~ کردن а) захвáтывать, завоёвывать; оккупи́ровать б) занимáть (*место*), располагáться в) похищáть ◇ خۆ ~ کردن а) сдéрживаться б) воздéрживаться

داگیرسان [dagîrsan] *осн.* دا-گیرسێ da-gîrsê *n* разгорáться, разжигáться

داگیرکەر [dagîrker] захвáтчик *м*; завоевáтель *м*; оккупáнт *м*

داڵ [dał] орёл *м*; кóршун *м*; стервя́тник *м*

داڵاش [dałaş] *см.* داڵ

داڵان [dałan] 1) кры́тый прохóд *м*, кры́тая галерéя *ж* 2) коридóр *м*, сéни *мн.*; перéдняя *ж*

داڵاندووڕەپ [dałandûṛep] высóкая долговя́зая жéнщина *ж*

داڵەڕۆچکە [dałeṛoçke]: ~ بوون а) спускáться вниз б) цепля́ться друг за дрýга

داماڵین [damałîn] *n* 1) чи́стить; очищáть 2) массажи́ровать

دامان [daman] I *осн.* دا-مێن da-mên *нп.* 1) пáдать дýхом; быть огорчённым, удручённым 2) нуждáться, испы́тывать нуждý

دامان [daman] II подóл *м* ◇ دەستم ~ت я прошý твоéй пóмощи, твоегó покрови́тельства

دامانپیس [damanpîs] развратный

داماو [damaw] 1) пáвший дýхом; огорчённый; удручённый 2) бéдный, нуждáющийся

داماوی [damawî] 1) скорбь *ж*. печáль *ж* 2) несчáстье *с* 3) бéдность *ж*; нуждá *ж* 4) бесси́лие *с*; беспóмощность *ж*

دامرکان [damirkan] *осн.* دا-مرکێ [da-mirkê] *нп.* 1) успокáиваться; умолкáть 2) потухáть, угасáть *прям.*, *перен.*

دامرکاندن [damirkandin] *осн.* دا-مرکێن da-merkên 1) успокáивать 2) туши́ть, гаси́ть

دامرکانەوە [damirkanewe] *осн.* دا-مرکێ-ەوە da-mirkê-ewe *см.* دامرکان

دامغە [damxe] 1) клеймó *с* 2) *перен.* ярлы́к *м* □ ~ کردن, ~ دانان а) стáвить клеймó б) *перен.* приклéивать ярлы́к

داموسک [damusk] кóнский вóлос *м*

دامە [dame] тя́гловая си́ла *ж*

دامەزران [damezran] *осн.* دا-مەزرێ da-mezrê *нп.* 1) оснóвываться, создавáться, организóвываться 2) устрáиваться (*напр. на работу, на квартиру*) 3) быть залóженным, заклáдываться (*о фундаменте*)

دامەزراندن [damezrandin] *осн.* دا-مەزرێن da-mezrên *n* 1) оснóвывать, создавáть, организóвывать 2) устрáивать (*напр. на работу, на квартиру*) 3) заклáдывать (*фундамент*)

دامەزرێنەر [damezrêner] основáтель *м*, создáтель *м*, организáтор *м*

دامەن [damen] *см.* دامێن

دامێن [damên] игрá в шáшки □ ~ کردن игрáть в шáшки

دان [dan] I *осн.* دە de (*в 3 л. ед. ч.* دا da) 1) давáть; отдавáть; выдавáть 2) *в составе сложн. именных гл., напр.*: ~ ئاو а) пои́ть водóй б) поливáть, орошáть; ~ بڕیار выноси́ть решéние; ~ دەرس задавáть урóк; ~ خەڵات, ~ دیاری вручáть подáрок, дари́ть, преподноси́ть 3) *в сочет. с предлогами, послелогами и местоимениями, напр.*: ~ە بەر گولان, ~ە بەر تفنگ стреля́ть, обстреля́ть из ружья́; خۆ دانە بەر прислоня́ться *к чему*, опирáться *на что*; ~ە سەر наклáдывать *на что*; ~ە سەر یەکتر а) наклáдывать друг на дрýга б) обя́зывать друг дрýга, поручáть друг дрýгу; ~ە پیش(ەوە) выставля́ть вперёд; ~ە پاش(ەوە) отклáдывать; ~ە ژێر подклáдывать подо *что*; подпирáть *что*; ~ە ناو вставля́ть, вклáдывать; دست ~ە یەکتر подавáть друг дрýгу рýки; ~ە پێش خو стáвить пéред собóй ◇ ~ە پڕمەی گریان разрыдáться, зарыдáть; ~ە بەر چاوان представля́ть, воображáть

دان [dan] II зуб *м*; зýбы *мн.*; ~ی شیری молóчные зýбы; ~ی خڕە зуб мýдрости; ~ی فیل би́вни слонá; ~ی مار змеи́ное жáло □ ~ ئاژنین ковыря́ть в зубáх, чи́стить зýбы (*зубочисткой*); ~ کەوتن выпадáть (о зубáх); ~ کێشان, ~ هەڵکێشان вытáскивать, выдёргивать зýбы ◇ ~ بە خودا گرتن сдéрживаться; вести́ себя́ сдéржанно; ~ بە خۆتانا بگرن молчи́те, держи́те язы́к за зубáми

دانا [dana] **1.** зна́ющий; учёный; му́дрый **2.** мудре́ц *м*

داناژن [danajin] зубочи́стка *ж*

داناش [danaş] 1) суп с крупо́й 2) ка́ша *ж*

دانان [danan] *осн.* دانێ da-nê *п* 1) ста́вить; класть 2) устана́вливать; осно́вывать, создава́ть; открыва́ть; ~ مەکتەبێ کوڕان открыть шко́лу для ма́льчиков 3) сажа́ть, уса́живать 4) назнача́ть, определя́ть 5) сдава́ть, отдава́ть (*на хранение и т. п.*) 6) *в составе сложн. именных гл., напр.:* ~ پلان составля́ть план, планиро́вать

داندۆک [dandok] суп из дроблёной пшени́цы *и* па́хты *или* ква́шеного молока́

دانساز [dansaz] зубно́й врач *м*; зубно́й те́хник *м*; дантист *м*

دانسازی [dansazî] зубоврачебное де́ло *с*

دانسقە [danisqe] ре́дкий; необы́чный, необыкнове́нный

دانشاش [danşaş] име́ющий неро́вные, криві́е зу́бы

دانشت [danişt] сиде́ние *с* (*действие*)

دانشتگە [danişte] ме́сто для сиде́ния

دانک [danik] *см.* دانە

دانکەل [dankel] **1.** име́ющий щель ме́жду зуба́ми, щерба́тый **2.** щерби́нка *ж*

دانگ [dang] I **1.** 1) сте́пень *ж*; ступе́нь *ж* 2) равнове́сие *с* 3) эквивале́нт *м* **2.** эквивале́нтный

دانگ [dang] II 1) шеста́я часть земе́льной со́бственности 2) данг (*мера измерения земли*)

دانگر [dangir] с выдающимися вперёд зуба́ми, с торча́щими зуба́ми (*о человеке*)

دانواندن [daniwandin] *см.* دانەواندن

دانوو [danû] очи́щенное от шелухи́ зерно́ *с*

دانووشتان [danûştan] *осн.* دانووشتێ da-nûştê *нп.* 1) сгиба́ться 2) нагиба́ться, наклоня́ться

دانووشتاندن [danûştandin] *осн.* دانووشتێن da-nûştên *п* 1) сгиба́ть 2) нагиба́ть, наклоня́ть

دانووله [danûle] 1) вы́сушенные по́сле вымачивания зёрна пшени́цы, из кото́рых гото́вят ка́шу 2) разбу́хшие зерна пшени́цы

دانە [dane] 1) зерно́ *с*, зёрнышко *с* 2) сердцеви́на *ж*, ядро́ *с*, я́дрышко *с* 3) корм для птиц 4) кусо́чек *м*; части́ца *ж* 5) *тж. нумератив* шту́ка *ж*; دانە دانە а) по зёрнышку б) поште́чно ◇ ~ی چاو зрачо́к; ~یان بە یەکەوە ناکەوێت они́ не нахо́дят о́бщего языка́ (*букв.* их зёрна не схо́дятся)

دانێشە [danêşe] *см.* دانێشان

داو [daw] I силки́ *мн.*; лову́шка *ж*, западня́ *тж. перен.* □ ~ نانەوە, ~ دانان, ~ هەڵخستن ста́вить силки́, лову́шку; خۆ ~ خستنە وە а) попада́ть в силки́, в лову́шку б) *перен.* ока́зываться в лову́шке, в западне́ ◇ ~ی گاڵگاڵۆکە паути́на

داو [daw] II лека́рство *с*; препара́т *м*; лече́бное сре́дство *с*

داوا [dawa] 1) тре́бование *с*; про́сьба *ж* 2) прете́нзия *ж*, притяза́ния *мн. с* 3) тя́жба *ж*; иск *м* 4) ди́спут *м* □ ~ لێ کردن а) тре́бовать; проси́ть б) предъявля́ть иск; начина́ть тя́жбу

داوات [dawat] *см.* داوەت

داواکار [dawakar] **1.** 1) тре́бующий; прося́щий 2) предъявля́ющий иск, жа́лобу **2.** исте́ц *м*

داواکاری [dawakarî] предъявле́ние и́ска □ ~ کردن предъявля́ть иск

داوباز [dawbaz] ловка́ч *м*; обма́нщик *м*; моше́нник *м*, жу́лик

داوبازی [dawbazî] ловка́чество *с*, моше́нничество *с*

داوەت [dawet] 1) приглаше́ние *с* 2) сва́дьба *ж* □ ~ کردن приглаша́ть; звать

داوەر [dawer] судья́ *м*

داوەشان [daweşan] *осн.* داوەشێ da-weşê 1) размахну́ться

دانەخۆرە [danexore] зерно́ для прима́нки птиц

دانەر [daner] 1) основа́тель *м*; учреди́тель *м* 2) *эк.* производи́тель *м* 3) состави́тель *м*; а́втор *м*

دانەڕۆکە [daneroke] угоще́ние ку́шаньем из пшена́ и горо́ха (*в честь появления у ребёнка первого зуба*)

دانەواندن [danewandin] *осн.* دانەوێن da-newên *п* 1) гнуть; сгиба́ть 2) склоня́ть, наклоня́ть (*к земле*)

دانەوە [danewe] *осн.* دەوە de-ewe (*в 3 л. ед. ч.* داوە da-ewe) *п* возвраща́ть, отдава́ть обра́тно

دانەوین [danewîn] *нп.* 1) гну́ться, сгиба́ться 2) наклоня́ться 3) покоря́ться

دانەوێڵە [danewêle] 1) зерно́ *с*; хлеб *м* 2) хле́бные зла́ки *мн. м*

دانیشاندن [danîşandin] *осн.* دانیشێن da-nîşên *п* сажа́ть, уса́живать

دانیشتن [danîştin] *нп.* 1) сади́ться, уса́живаться 2) поселя́ться, оседа́ть

دانیشتوو [danîştû] **1.** 1) сидя́щий; 2) прожива́ющий 3) осе́длый **2.** 1) жи́тель *м*; обита́тель *м* 2) [осе́длое] населе́ние *с*; ~ی دێ се́льское населе́ние; ~ی شار городско́е населе́ние

دانیشان [danêşan] зубна́я боль *ж*

2) истрепа́ться (*об одежде*) 3) обнища́ть; обедне́ть

داوەشاندن [daweşandin] *осн.* داوەشێن da-weşên *п* 1) трясти́, встря́хивать; стря́хивать 2) разма́хивать *чем*; раска́чивать *что*

داوەشاو [daweşaw] 1) пови́сший 2) наклони́вшийся 3) гно́йный, нагнои́вшийся 4) *перен.* несча́стный

داوێن [dawên] подо́л *м*; пола́ *ж*; ~دا دانەوە класть, положи́ть в подо́л; ~ هەڵماڵین поднима́ть, задира́ть подо́л; ~ کردن بە لادا, ~ هەڵکردن а) поднима́ть, подбира́ть подо́л, по́лы оде́жды б) *перен.* уско́рить шаг ◇ دەستم بە ~ت я прошу́ у тебя́ по́мощи, покрови́тельства; من دەستی خۆ هاویشت ~ی я проси́л по́мощи у него́; ~ ماچ کردن а) целова́ть по́лы оде́жды, па́дать ниц б) проси́ть по́мощи

داوێنپاک [dawênpak] 1) целому́дренный 2) поря́дочный; благоро́дный

داوێنپیس [dawênpîs] **1.** 1) развра́тный, распу́щенный 2) непоря́дочный; неблагоро́дный **2.** развра́тник *м*, распу́тник *м*

داوێنگیر [dawêngîr] прося́щий по́мощи, защи́ты □ ~ بوون проси́ть по́мощи, защи́ты

داوێنگیری [dawêngîrî] про́сьба о по́мощи, о защи́те

داوودی [dawudî] христиа́нство *с*

داهات [dahat] прихо́д *м*; дохо́д *м*; при́быль *ж* ◇ ~ ئەگەر е́сли случи́тся...

داهاتن [dahatin] *осн.* داهێ da-hê, داێ da-ê *п* 1) спуска́ться, сходи́ть вниз 2) появля́ться 3) привыка́ть, прируча́ться 4) наступа́ть (*о вечере, холоде, темноте*); تاریک داهات наступи́ла темнота́, стемне́ло 5) воспаля́ться (*о глазах*)

داهاتوو [dahatû] бу́дущий, сле́дующий; ~ ساڵی в бу́дущем году́; ~ کاتی *грам.* бу́дущее вре́мя

داهۆڵ [dahoł] пу́гало *с*

داهێزان [dahêzan] *см.* داهێزران

داهێزران [dahêzran] *осн.* داهێزرێ da-hêzrê *нп.* утомля́ться; ослабева́ть; выбива́ться из сил

داهێشتن [dahêştin] *осн.* داهێڵ da-hêł опуска́ть, спуска́ть, све́шивать

داهێنان [dahênan] *п* 1) составля́ть; сочиня́ть 2) изобрета́ть; создава́ть 3) причёсывать (*волосы*)

داهێنانەوە [dahênanewe] *см.* داهێنان

دایان [dayan] *см.* دایەن

دایرە [dayre] I окру́жность *ж*

دایرە [dayre] II учрежде́ние *с*; департа́мент *м*

دایرە [dayre] III долг *м*; обя́занность *ж*

دایزە [dayze] тётя *ж*, тётка *ж* (*тж. обращение*)

دایە [daye] I *см.* داییک

دایە [daye] II *см.* دایەن

دایەگەورە [dayegewre] ба́бушка *ж*

دایەن [dayen] 1) ня́ня *ж* 2) корми́лица *ж*

داییک [dayk] мать *ж*; ~ و باوک роди́тели; ~م мать моя́ (*вежливая или ироническая форма обращения к любимой девушке*) □ لە ~ بوون рожда́ться, появля́ться на свет ◇ ~ت مرێ пусть умрёт твоя́ мать (*проклятие*); ~ و باوک گەورە بێ пусть соста́рятся [с тобо́й] [твои́] роди́тели (*пожелание новорождённому*)

داییم [dayîm] **1.** постоя́нный, ве́чный **2.** всегда́, постоя́нно, ве́чно

دایین [dayîn]: ~ بوون успока́иваться, стиха́ть; ~ کردن а) успока́ивать, утихоми́ривать б) подавля́ть (*волнение, смуту*)

ددان [didan] *см.* دان II

دراو [diraw] моне́та *ж*; ~ی زێڕین золота́я моне́та; ~ی زیوین сере́бряная моне́та

دراوسێ [dirawsê] сосе́д *м*; ~ منداڵی сосе́дский ребёнок

دراوسێیەتی [dirawsêyetî] сосе́дство *с*; сосе́дские отноше́ния *мн. с*

درز [dirz] тре́щина *ж*; щель *ж* □ ~ دان, ~ کردن, ~ تێ کەوتن дава́ть тре́щину, тре́скаться

درشت [dirişt] 1) кру́пный (*о зерне, о фруктах*) 2) гру́бый, неотёсанный

درکاندن [dirkandin] *осн.* درکێن dirkên *п* разглаша́ть та́йну; прогова́риваться

درکە [dirke] звук *м*; го́лос *м*; ~ی نەکرد он не произнёс ни зву́ка; он не промо́лвил ни сло́ва

درنج [dirinc]: ~ و دێو а) зве́ри; хи́щники б) *фольк.* злой дух

درنگاندن [diringandin] *осн.* درنگێن diringên *п* извлека́ть, исторга́ть звук [струны́]

درنگە [diringe] звуча́ние, струны́

درنگەدرنگ [diringe-diring] звуча́ние струны́ (*действие*) □ ~ کردن извлека́ть, исторга́ть преры́вистое звуча́ние струны́

دروس [dirus] *см.* دروست

دروست [dirust] 1) пра́вильный; ве́рный 2) ро́вный, прямо́й 3) здоро́вый; невреди́мый □ ~ بوون а) быть пра́вильным, ве́рным б)

быть испра́вленным; ~ کردن а) исправля́ть; нала́живать, организо́вывать б) стро́ить, создава́ть в) изготовля́ть, производи́ть г) изобрета́ть; ~ ووتن говори́ть пра́вду; ~ و ڕەوا کردن нала́живать, организо́вывать ◇ ~ بوون لە گەڵ а) жить, сходи́ться с ке́м-л. б) *перен.* совокупля́ться

دروستپەیمان [dirustpeyman] **1.** че́стный угово́р *м*; про́чный догово́р *м* **2.** ве́рный сло́ву, обеща́нию

دروستی [dirustî] правди́вость *ж*, и́скренность *ж*

دروشکە [diruşke] дро́жки *мн.*; теле́га *ж*

دروشم [diruşm] 1) герб *м* 2) эмбле́ма *ж* 3) ма́рка *ж*; ~ی بازرگانی торго́вая ма́рка 4) ло́зунг *м* 5) знак *м*; значо́к *м* 6) зна́мя *с*; ~ی شەڕی سەربەخۆیی зна́мя борьбы́ за незави́симость

دروێن [dirwên] *осн.* دروێ dirwê коси́ть; жать (*хлеб*)

دروێنە [dirwêne] косьба́ *ж*; жа́тва *ж* (*хлеба*) □ ~ کردن коси́ть; жать (*хлеб*)

دروێنەکەر [dirwêneker] косе́ц *м*, коса́рь *м*; жнец *м*

درۆ [diro] 1) ложь *ж*, враньё *с* 2) фальшь *ж*; ئەو دروو و فشا لە э́то соверше́нная ложь; ~ بە ~ خستنەوە, دەرخستن облича́ть во лжи́; بە ~ دەرچوون ока́зываться ло́жью; ~ دەرهێنان выявля́ть ложь, обма́н; ~ هۆنینەوە сочиня́ть, выду́мывать

درۆزن [dirozin] **1.** 1) лжец *м*, лгун *м* **2.** лжи́вый

درۆزنە [dirozine] ло́жный; фальши́вый

درۆزە [diroze] про́сьба о подая́нии □ ~ کردن проси́ть подая́ние

درۆزەکەر [dirozeker] ни́щий, прося́щий подая́ние, попроша́йка *м*, *ж*

درۆودەلەسە [diro-w-delese] **1.** 1) враньё *с*, вра́ки *мн.* 2) клевета́ *ж* **2.** лжи́вый

دروود [dirûd] 1) благослове́ние *с* 2) пожела́ние сча́стья 3) проща́ние *с*; ! ~ بە счастли́вого пути́!, до свида́ния!

درووگە [dirûge] *см.* دوورگە

دروومان [dirûman] шитьё *с*; вышива́ние *с*

دروومانکەر [dirûmanker] портно́й *м*; портни́ха *ж*

دروون [dirûn] *осн.* دروو dirû *п* шить; вышива́ть

دروونە [dirûne] *см.* دروێنە

دروونەوە [dirûnewe] I *п* перешива́ть

دروونەوە [dirûnewe] II *см.* دروێن

درەخت [dirext] де́рево *с*

درەنگ [direng] по́здний; ~ بە а) по́здно б) де́лго; ~ و زوو ра́но и́ли по́здно □ ~ خایاندن а) дли́ться, продолжа́ться б) отстава́ть; ме́длить, ме́шкать; ~ کەوتن опа́здывать; ~ کێشان тяну́ться, продолжа́ться; ~ مان, ~ مانەوە заде́рживаться ◇ ~م پێ چوو я опозда́л; بە ~ خستن заде́рживать

درەو [direw] I косьба́ *ж*; жа́тва *ж* □ ~ کردن коси́ть; жать; снима́ть урожа́й

درەو [direw] II *см.* درۆ

درەوش [direwş] I ши́ло *с*

درەوش [direwş] II 1) зна́мя *с*, флаг *м*, стяг *м* 2) ло́зунг *м*

درەوشان [direwşan] *осн.* درەوشێ direwşê *нп.* сверка́ть, блесте́ть

درەوشانەوە [direwşanewe] *осн.* درەوشێ-ەوە direwşê-ewe *см.* درەوشان

درەوکەر [direwker] I коса́рь *м*; жнец *м*

درەوکەر [direwker] II *см.* درۆزن

درێژ [dirêj] 1) дли́нный; продолгова́тый 2) до́лгий, дли́тельный, продолжи́тельный 3) растя́нутый, вы́тянутый □ ~ بوون лежа́ть; растяну́ться, вы́тянуться; ~ بوونەوە тяну́ться, продолжа́ться; ~ کردن а) де́лать дли́нным, удлиня́ть б) протя́гивать, вытя́гивать; دەست ~ کردن протя́гивать ру́ку в) продлева́ть, продолжа́ть г) класть, укла́дывать; ~ کردنەوە продолжа́ть (*дело, разговор*)

درێژایی [dirêjayî] 1) длина́ *ж* 2) продолжи́тельность *ж*, дли́тельность *ж*; долгота́ *ж*; بە ~ ڕۆژ в продолже́ние, в тече́ние дня

درێژە [dirêje]: ~ لێدان а) протя́гивать б) продлева́ть, продолжа́ть

درێژی [dirêjî] *см.* درێژایی

درێشە [dirêşe] ши́ло *с*

درێغ [dirêx̣] 1) сожале́ние *с*, жа́лость *ж* 2) прекраще́ние *с*, оконча́ние *с* □ ~ لێ کردن прекраща́ть, конча́ть

درێغی [dirêx̣î] прекраще́ние *с*, оконча́ние *с*

دڕ [diṛ] I **1.** рва́ный, разо́рванный **2.** дыра́ *ж*, проре́ха *ж* □ ~ دان рвать, разрыва́ть

دڕ [diṛ] II 1) злой; ~ سەگی зла́я соба́ка; 2) хи́щный; ~ و درشت зве́ри; хи́щники; شێر ~ە هەیوانێکی лев — хи́щный зверь

دڕان [diṛan] *осн.* دڕێ diṛê *нп.* рва́ться, разрыва́ться

دڕاندن [diṛandin] *осн.* دڕێن diṛên *п* 1) рвать, разрыва́ть; отрыва́ть 2) раздира́ть [на ча́сти]

دڕکاوی [diṛkawî] колю́чий

دڕکە [diṛke] I ве́тряная о́спа *ж*, ветря́нка *ж*

دڕگە [diṛke] II **1.** колю́чка *ж* **2.** колю́чий

دڕگەزی [diṛkezî] *род колючего кустарника, используется для изгородей*

دڕگە [diṛge] 1) дыра́ *ж* 2) кана́л *м*

دڕن [diṛn] воню́чий, злово́нный

دڕندە [diṛinde] **1.** 1) хи́щник *м*; [ди́кий] зверь *м* 2) *перен.* дика́рь *м* **2.** 1) хи́щный 2) звери́ный 3) *перен.* ди́кий

دڕنە [diṛne]: ~ لێ گرتن а) упря́миться; быть упря́мым б) быть насто́йчивым, упо́рным

دڕی]diṛî[драчли́вый

دڕین [diṛîn] рвать, разрыва́ть (*ткань, бумагу и т. п.*)

دز [diz] I вор *м*

دز [diz] II кре́пость *ж*; за́мок *м*

دزدار [dizdar] владе́лец кре́пости, за́мка

دزەقەسابە [dizeqesabe] 1) кровопроли́тная война́ *ж*, бо́йня *ж* 2) уклоне́ние от упла́ты нало́гов

دزی [dizî] воровство́ *с*, кра́жа *ж*; بە ~ یەوە укра́дкой; та́йно □ ~ کردن ворова́ть, красть

دزین [dizîn] *п* ворова́ть, красть; خۆ ~ ەوە скрыва́ться, пря́таться

دزیەتی [dizyetî] воровство́ *с* (*как занятие*) □ ~ کردن занима́ться воровство́м

دژوار [dijwar] тру́дный, сло́жный; ~ بە с трудо́м □ ~ بوون быть тру́дным, сло́жным; ~ کردن затрудня́ть, осложня́ть

دژواری [dijwarî] тру́дность сло́жность *ж*

دژی [dijî] *предлог* про́тив; ~ کەسێک شەڕ کردن воева́ть про́тив кого́-л.

دش [diṣ] I сестра́ му́жа, золо́вка *ж*

دش [diṣ] II: ~ کردن пасова́ть, сдава́ться; ~ کەم! сдаю́сь!

دلق [dilq] *см.* دلیق

دلیق [dilîq] шипо́вник *м*; куст шипо́вника

دلێر [dilêr] **1.** хра́брый, сме́лый, отва́жный **2.** *и. собств. м* Диле́р

دلێری [dilêrî] хра́брость *ж*, сме́лость *ж*, отва́га *ж*; بە ~ хра́бро, сме́ло, отва́жно

دڵ [dił] 1) се́рдце *с*; ~ی نە خۆشە у него́ больно́е се́рдце; ~م دە کوتێ у меня́ бьётся се́рдце 2) се́рдце *с*, душа́ *ж*; ~ی فرەوان а) откры́тое се́рдце, широ́кая нату́ра б) великоду́шный; ~ی نەرمە у него́ мя́гкое се́рдце, он мягкосерде́чный [челове́к]; ~ی قاییمە, دەقە у него́ жесто́кое се́рдце, он бессерде́чный, жесто́кий [челове́к]; ~ی بەردە у него́ ка́менное се́рдце □ بە ~ بوون быть по душе́, нра́виться; ~ بردنەوە па́дать в о́бморок; ~ چوون а) па́дать в о́бморок б) па́дать ду́хом; ~ لێدان би́ться (о се́рдце); пульси́ровать; ~ داخورپان учащённо би́ться (о се́рдце); ~ دانەوە утеша́ть, успока́ивать; ~ ڕاگرتن а) сниска́ть *чьё-л.* расположе́ние, расположи́ть к себе́ б) умиротворя́ть; успока́ивать; ~ ڕەنجان обижа́ться, раздража́ться; ~ سەندن, ڕفاندن привлека́ть, притя́гивать; обольща́ть, очаро́вывать; ~ سووتان, ~ سووتانەوە а) испы́тывать огорче́ние; печа́литься б) страда́ть; ~م پێ سووتا мне ста́ло жаль его́; ~ کردنەوە а) раскрыва́ть ду́шу б) восхища́ть, приводи́ть в восто́рг; ~ فڕاندن покоря́ть, похища́ть се́рдце; ~ گرتن привлека́ть, притя́гивать, внуша́ть симпа́тию; ~ لە گرتن заде́ть за живо́е; ~ گۆڕین меня́ть своё наме́рение; ~ گەشانەوە ра́довать се́рдце, ду́шу; بە ~ هاتن а) нра́виться б) хоте́ть, жела́ть; ~م نەهات پێ بڵێم мне не хоте́лось говори́ть с ним; ~ هێنان а) напряга́ть си́лы; ту́житься б) мочь, быть в состоя́нии; ~م نەهێنا я не мог, я был не в состоя́нии; ~ ئێشان испы́тывать боль в се́рдце; страда́ть боле́знью се́рдца; ~ پێیا (پیدا), بە ~ا چوون

چوون нра́виться, быть по душе́; ~ چوونە سەر, ~ بۆ (تێ) چوون а) сочу́вствовать, выража́ть сочу́вствие б) предпочита́ть; ~ تێک چوون расстра́иваться; بە (وە) بەر ~, ~دا (~ا) چوون کەوتن прийти́сь по душе́, понра́виться; لە بەر ~ کەوتن а) разонра́виться б) быть в опа́ле; ~ لە ~ دان колеба́ться, не реша́ться *на что*; ~ لە بەر گرتن а) выка́рмливать (*ребёнка*) б) уха́живать (*за больным*) в) проявля́ть забо́ту, внима́ние *к кому*; ~ هەڵگرتن [بە] а) тепло́ принима́ть *кого* б) соглаша́ться *с кем*; ~ هێنانەوەجێ, ~ بە جێ هێنان доби́ться исполне́ния мечты́, заве́тного жела́ния; ~ پیوە بوون, بە ~ەوە بوون, ~ بە ...ەوە بوون быть [серде́чно] привя́занным к кому́-л., люби́ть кого́-л. ◇ ~ منداڵی بەر, ~ منداڵی لە سەر грудно́й ребёнок; ~ی پیس а) нейскренний, неоткрове́нный б) име́ющий гря́зные наме́рения; بە ~ی پیس а) нейскренне, неоткрове́нно б) с гря́зными наме́рениями; ~ی ساف и́скренний, открове́нный, чистосерде́чный; بە ~ی ساف и́скренне, открове́нно, чистосерде́чно; بە ~ی پاکە чистосерде́чный, и́скренний; ~م نایبە он мне не нра́вится, у меня́ се́рдце не лежи́т

к нему́; ئەو بە ~م نەهات он мне не понра́вился; ~ی خۆشە у него́ хоро́шее (ра́достное) настрое́ние; ~م شادە у меня́ весёлое настрое́ние, мне ве́село; ~ی تەنگ بوو у него́ сжа́лось се́рдце; ~ی لە من ماوە а) он оби́делся на меня́ б) он рассерди́лся на меня́; ~م دەچووزێنێ он терза́ет мне ду́шу; ~م مەرە- نجێنە а) не обижа́й меня́ б) не му́чай меня́; ~م ڕەش مەکە не огорча́й меня́; ئەو ~م دەفڕێنێ я им очаро́вана; ~ی من لە سەر نییە у меня́ се́рдце не лежи́т к нему́; ~م ئاو ناخواتەوە تا ئێستەی تۆلەی نەسێنم пока́ не отомщу́ ему́; ~یان لە یەکتر بوو они́ полюби́ли друг дру́га; ~ی لە سەر ئەو گەرم بووە он потеря́л го́лову из-за неё; ~ی من لە سەر ئەو سارد بووە я охлади́л к ней, я разлюби́л её; ~ە ئەو پیاوێکی بە پیاوێتی он отва́жный, хра́брый челове́к

دڵارا [diłara] 1) ра́дующий ду́шу, се́рдце 2) прия́тный; мило́видный

دڵاوایی [diławayî] великоду́шие *с*; ~ بە великоду́шно □ ~ کردن проявля́ть великоду́шие

دڵاوەر [diławer] **1.** му́жественный; хра́брый, отва́жный **2.** *и. собств. м* Дилава́р

دڵاوەری [diławerî] му́жество *с*; хра́брость *ж*, сме́лость *ж*; ~ بە му́жественно; хра́бро, сме́ло

دڵبەر [dilber] **1.** возлю́бленный **2.** 1) краса́вица *ж* 2) *и. собств. ж* Дилба́р

دڵپاک [dilpak] 1) чистосерде́чный, и́скренний 2) че́стный

دڵپاکی [dilpakî] 1) чистосерде́чность *ж*, и́скренность *ж* 2) че́стность *ж*; ~ بە а) чистосерде́чно, и́скренне б) че́стно □ ~ کردن проявля́ть чистосерде́чность, и́скренность

دڵپڕ [dilpir] печа́льный, го́рестный □ بوون ~ печа́литься, горева́ть

دڵپەسەند [dilpesend] 1) располага́ющий к себе́ 2) одобря́емый, досто́йный похвалы́

دڵپیس [dilpîs] 1) нейскренний, нечистосерде́чный 2) нече́стный

دڵپیسی [dilpîsî] 1) нейскренность *ж* 2) нече́стность *ж*; ~ بە а) нейскренне б) нече́стно □ ~ کردن а) поступа́ть нейскренне б) поступа́ть нече́стно

دڵتەڕ [dilter] 1) молодо́й, ю́ный в душе́ 2) не́жный

دڵتەنگ [dilteng] 1) удручённый, пода́вленный; гру́стный, печа́льный 2) скупо́й, жа́дный

دڵتەنگی [diltengî] удручённость *ж*, пода́вленное настрое́ние *с*

دڵچەسپ [dilçesp] 1) привлека́тельный; очарова́тельный 2) запа́вший в ду́шу

دڵچەسپی [dilçespî] привлека́тельность *ж*, очарова́тельность *ж*; ~ بە плени́тельно, чару́юще

دڵخوێن [dilxwên] печа́льный, го́рестный

دڵخۆش [dilxoş] 1) весёлый; ра́достный 2) приве́тливый; до́брый

دڵخۆشکەرە [dilxoşkere] ра́дующий ду́шу

دڵخۆشی [dilxoşî] 1) весе́лье *с*; ра́дость *ж* 2) доброта́ *ж*, приве́тливость □ ~ کردن а) ра́доваться; весели́ться б) проявля́ть доброту́; دانەوە ~ выража́ть соболе́знование

دڵدار [dildar] **1.** лю́бящий, возлю́бленный **2.** *и. собств. м* Дилда́р

دڵداری [dildarî] любо́вь *ж*

دڵڕفێن [dilrifên] плени́тельный, очарова́тельный

دڵڕفێنە [dilrifêne] *см.* دڵڕفێن

دڵڕین [dilrin] душераздира́ющий

دڵڕۆن [dilron] ра́достный; весёлый □ کردنەوە ~ ра́довать, весели́ть ду́шу

دڵڕۆنی [dilronî] ра́дость *ж*; весе́лье *с*

دڵڕەق [dilreq] жестокосе́рдный; безжа́лостный

دڵڕەقی [dilreqî] жестокосе́рдие *с*; безжа́лостность *ж*

دڵڕەنجاو [dilrencaw] 1) разочаро́ванный 2) раздоса́дованный

دڵزار [dilzar] **1.** 1) ра́ненный в се́рдце 2) *перен.* влюблённый **2.** *и. собств. м* Дилза́р

دڵسادە [dilsade] простоду́шный; чистосерде́чный, и́скренний

دڵسادەیی [dilsadeyî] простоду́шие *с*; чистосерде́чность *ж*, и́скренность *ж*; ~ بە чистосерде́чно, и́скренне

دڵسارد [dilsard] 1) хладнокро́вный; безразли́чный, равноду́шный 2) разочаро́ванный; охладе́вший

دڵساردی [dilsardî] 1) хладнокро́вие *с*; безразли́чие *с*, равноду́шие *с* 2) разочарова́ние *с*, разочаро́ванность *ж*; ~ بە хладнокро́вно; безразли́чно, равноду́шно

دڵساف [dilsaf] чистосерде́чный, и́скренний

دڵسافی [dilsafî] чистосерде́чность *ж*, и́скренность *ж*; ~ بە чистосерде́чно, и́скренне

دڵسۆز [dilsoz] **1.** сочу́вствующий, сопережива́ющий **2.** *и. собств. м* Дилсо́з

دڵسۆزی [dilsozî] сочу́вствие *с*, сопережива́ние *с*

دڵسووتێن [dilsûtên] огорча́ющий, принося́щий огорче́ние

دڵسەخت [dilsext] *см.* دڵڕەق

دڵسەختی [dilsextî] *см.* دڵڕەقی

دڵسەن [dilsen] плени́тельный, очарова́тельный

دڵسێنی [dilsênî] плени́тельность, очарова́ние

دڵشاد [dilşad] **1.** весёлый; жизнера́достный **2.** *и. собств. м* Дилша́д

دڵشادی [dilşadî] весе́лье *с*; жизнера́достность *ж*

دڵشکاو [dilşikaw] огорчённый; потрясённый [го́рем]

دڵشکێن [dilşikên] причиня́ющий огорче́ние, принося́щий го́ре

دڵشکێنی [dilşikênî] оби́да *ж*; огорче́ние *с* □ کردن ~ обижа́ть, огорча́ть

دڵفراوان [dilfirawan] *см.* دڵفرەوان

دڵفراوانی [dilfirawanî] *см.* دڵفرەوانی

دڵفرەوان [dilfirewan] мило-се́рдный; ще́дрый; великоду́шный

دڵفرەوانی [dilfirewanî] мило-се́рдие *с*; ще́дрость *ж*; великоду́шие *с*; ~ بە мило-се́рдно; ще́дро

دڵفڕێن [dilfirên] *см.* دڵڕفێن

دڵفێنک [dilfênik] споко́йный; دڵفێنکم у меня́ на душе́ споко́йно

دڵفێنکی [dilfênikî] [душе́вное] споко́йствие *с*

دڵقایم [dilqayîm] *см.* دڵڕەق

دڵقایمی [dilqayîmî] *см.* دڵڕەقی

دڵکرمن [dilkirmin] подозри́тельный □ بوون ~ быть подозри́тельным

دڵکرمۆڵ [dilkirmoł] *см.* دڵکرمن

دڵکرمێ [dilkirmê] *см.* دڵکرمن

دڵکوتە [dilkute] сердцебие́ние *с*

دڵگران [dilgiran] 1) удру́чённый, уби́тый го́рем; расстро́енный 2) медли́тельный, неповоро́тливый

دڵگرانی [dilgiranî] 1) удручённость *ж* 2) медли́тельность *ж*, неповоро́тливость *ж*

دڵگۆشاد [dilgoşad] ра́достный, ра́дующий ду́шу

دڵگەرم [dilgerm] горя́чий, энерги́чный; темпера́ментный

دڵگەرمی [dilgermî] горя́чность *ж*, энерги́чность *ж*; темпера́ментность *ж*

دڵگیر [dilgîr] I плени́тельный, очарова́тельный □ بوون ~ быть очаро́ванным *кем-л.*

دڵگیر [dilgîr] II 1) печа́льный; гру́стный; огорчённый 2) беру́щий за́ душу 3) оби́дчивый 4) расстро́енный □ بوون ~ а) обижа́ться б) расстра́иваться

دڵگیری [dilgîrî] I плени́тельность *ж*, очарова́тельность *ж*

دڵگیری [dilgîrî] II 1) печа́ль *ж*, грусть *ж* 2) оби́да *ж* 3) расстро́йство *с*, огорче́ние *с*

دڵمردوو [dilmirdû] апати́чный, вя́лый

دڵنزم [dilnizm] ни́зкий, по́длый

دڵنزمی [dilnizmî] ни́зость *ж*, по́длость *ж*

دڵنەخواز [dilnexwaz] **1.** неже-ла́тельный **2.** ненаме́ренно, неумы́шленно

دڵنەرم [dilnerm] мягкосерде́чный; жа́лостливый

دڵنەرمی [dilnermî] мягкосерде́чность *ж*, жа́лостливость *ж*; ~ بە мягкосерде́чно, жа́лостливо

دڵنەوایی [dilnewayî] выраже́ние сочу́вствия; утеше́ние *с* □ کردن ~ выража́ть сочу́вствие; утеша́ть

دڵنیا [dilnîya] 1) удовлетворённый 2) споко́йный; ~ بە а) удовлетворённо б) споко́йно □ بوون ~ а) быть удовлетворённым б) быть споко́йным; کردن ~ а) удовлетворя́ть б) успока́ивать

دڵودەروون [dil-u-derûn] **1.** 1) вну́тренности *мн. ж* 2) се́рдце *с*, душа́ *ж* **2.** серде́чный, душе́вный; и́скренний

دڵۆپ [dilop] ка́пля *ж* □ ~ کردن ка́пать, течь (*каплями*)

دڵەتەپێ [diletepê] *см.* دڵەکوتە

دڵەخورپێ [dilexurpê] *см.* دڵەکوتە

دڵەکزە [dilekize] щемя́щая, о́страя боль в се́рдце

دڵەکوتە [dilekute] сердцебие́ние *с*

دڵەکەلەشێر [dilekeleşêr] *сорт белого винограда*

دڵەلەرزێ [dilelerzê] *см.* دڵەکوتە

دمبک [dimbik] бараба́н *м* (*чашевидной формы*) □ لە دان ~ бить в бараба́н, игра́ть на бараба́не

دمەڵ [dimeł] фуру́нкул *м*; нары́в *м*; прыщ *м*

دندووک [dindûk] клюв *м*

دنگ [ding] 1) ка́мень с углубле́нием в середи́не (*для лущения пшеницы и т. п.*) 2) сту́па *ж*, сту́пка *ж* 3) ка́дка *ж*; бадья́ *ж*; уша́т *м* □ کوتان ~ а) толо́чь, размельча́ть б) шелуши́ть

دنیا [dinya] 1) мир *м*; свет *м*, вселе́нная *ж*; ~ لە دەنگی ناو و بڵاو بووە сла́ва о нём распространи́лась по [всему́] све́ту; ~ جەنگی мирова́я война́; فرەوانی ~ мирово́е простра́нство 2) день *м*; خۆشە ~ ئەورۆ сего́дня хоро́ший день □ هێنان ~ بە, هێنان ~ твори́ть, создава́ть

دنیادیدە [dinyadîde] повида́вший свет, быва́лый, о́пытный

دوا [diwa] вслед за; позади́, сле́дом; له ~ی по́сле, вслед, за; ~ به ~ а) друг за дру́гом б) после́довательно, непреры́вно в) после́довательный, непреры́вный □ دانه, به ~دا چوون ~وه сле́довать *за кем*, пресле́довать *кого*; ~ وه دان, دان ~وه откла́дывать; отодвига́ть наза́д; ~ (وه) به کەوتن а) гна́ться, сле́довать *за кем*; به(وه) ~ خستن а) заде́рживать *кого* б) откла́дывать, оття́гивать в) тормози́ть; یەک له ~ی یەکتر оди́н за други́м; ~ له مه отны́не, с сего́дняшнего дня; له ~ی ئەمە (ئەوە) зате́м, по́сле э́того; в бу́дущем

دواپارێز [diwaparêz] арьерга́рд *м*

دواتر [diwatir] после́дний; по́здний, поздне́йший

دواجار [diwacar] 1) после́дний раз *м* 2) сле́дующий раз *м* 3) после́днее вре́мя *с*

دواڕۆژ [diwaṛoj] бу́дущее *с*

دوازده [diwazde] *см.* دوانزده

دواکەوتن [diwakewtin] 1) отстава́ние *с* 2) заде́ржка *ж*; опозда́ние *с* 3) отста́лость *ж*

دواکەوتوو [diwakewtû] 1) отста́вший 2) опозда́вший 3) отста́лый

دوان [diwan] *осн.* دوێ diwê *п* бесе́довать, разгова́ривать

دواندن [diwandin] *осн.* دوێن diwên *п* втя́гивать в бесе́ду, в разгово́р, заста́вить разговори́ться

دوانزده [diwanzde] *числ.* двена́дцать

دوانزده گیره [diwanzdegîre] *анат.* двенадцатипе́рстная кишка́ *ж* .

دوانزه [diwanze] *см.* دوانزده

دوانه [diwane] дво́йня *ж*; близнецы́ *мн. м*

دواوه [diwawe] наза́д, обра́тно

دواهەناسه [diwahenase] после́днее дыха́ние *с*, предсме́ртный миг *м*

دوایی [diwayî] **1.** пото́м, зате́м; له دواییدا а) впосле́дствии б) наконе́ц, в конце́ концо́в **2.** после́дний, коне́чный, за́дний **3.** коне́ц *м*, оконча́ние *с* □ ~ پێ ~ لێ هێنان, دان зака́нчивать, заверша́ть что́-л.; ~ لێ هاتن зака́нчиваться, заверша́ться

دوایین [diwayîn] после́дний, коне́чный

دورست [durist] *см.* دروست

دوڕ [duṛ] жемчу́жина *ж*, же́мчуг *м*, перл *м*

دوژمن [dujmin] врач *м*

دوعا [du'a] моли́тва *ж* □ ~ کردن моли́ться

دوعاخوازی [dua'xwazî] благослове́ние *с*; ~ لێخواستن проси́ть благослове́ния у кого́-л.

دوگمه [dugme] пу́говица *ж*; застёжка *ж*

دوگمەودۆڵاب [dugme-u-dołab] застёжка *ж* (*на женской жилетке — в виде пуговицы или крючка*)

دوم [dum] хвост *м*

دومەڵ [dumeł] чи́рей *м*

دوێت [diwêt] 1) черни́ла *мн.* 2) черни́льница *ж*

دوێردک [diwêrdik] но́жницы *мн.*

دوێرده [diwêrde] *см.* دوێردک

دوێکه [diwêke] *см.* دوێنێ

دوێنێ [diwênê] вчера́; ~ ئێوارێ вчера́ ве́чером; ~ شەو вчера́ но́чью

دۆ [do] па́хта *ж*; کەس به دۆی خۆ ناڵێ ترشه *посл.* никто́ не ска́жет: моя́ па́хта ки́слая □ ~ ژەندن сбива́ть ма́сло

دۆتر [dotir] друго́й, ино́й, про́чий

دۆخ [dox] 1) сте́пень *ж*, у́ровень *м* 2) состоя́ние *с*; положе́ние с □ هاتن سەر ~ی خۆی приходи́ть в пре́жнее состоя́ние; восстана́вливаться

دۆخاو [doxaw] гашёная и́звесть *ж*

دۆختۆر [doxtor[до́ктор *м*, врач *м*

دۆخەوا [doxewa] ку́шанье из ри́са и пшени́чной крупы́ (*заправленное пахтой*)

دۆخین [doxîn] I *см.* دۆخ

دۆخین [doxîn] II шнуро́к *м*, рези́нка *ж* (*продеваемые в пояс штанов, кальсонов*); очку́р *м обл.* □ ~ تێهەلکێشان продева́ть шнуро́к, рези́нку *и т. п.*

دۆڕان [doṛan] *осн.* دۆڕی doṛê *нп.* прои́грывать (*в игре*)

دۆڕاندن [doṛandin] *осн.* دۆڕێن doṛên *п* 1) прои́грывать *что* 2) выи́грывать *что*

دۆڕژنگ [doṛjing] *см.* دۆڕنج

دۆڕنج [doṛinc] са́жа *ж*; ко́поть *ж*

دۆزەخ [dozex] *рел.* ад *м*

دۆزەرەوە [dozerewe] 1) иссле́дователь *м*) изобрета́тель *м*

دۆزەقە [dozeqe] отве́рстие для вы́хода воды́ (*на водяной мельнице*)

دۆزین [dozîn] *п* иска́ть, разы́скивать

دۆزینەوە [dozînewe] *п* 1) находи́ть, обнару́живать; выявля́ть 2) разы́скивать 3) узнава́ть 4) ша́рить, обша́ривать

دۆژەن [dojen] **1.** приспособле́ние для сбива́ния ма́сла из па́хты, маслобо́йка *ж* **2.** сбива́ющий ма́сло (*о человеке*)

دۆست [dost] 1) друг *м*, това́рищ *м*; подру́га *ж* 2) любо́вник *м*, любо́вница *ж* 3) возлю́бленный *м*; возлю́бленная *ж* □ ~ بوون به подружи́ться

دۆستایەتی [dostayetî] дру́же-

ские отноше́ния *мн. с*; дру́жба *ж* □ كردن ~ быть в дру́жеских отноше́ниях; дружи́ть

دۆش [doş] склон *м* (*горы́*)

دۆشاو [doşaw] сиро́п *м* (*фруктовый*); па́ста *ж* (*фруктовая или томатная*)

دۆشاوەژە [doşawmije] указа́тельный па́лец *м*

دۆشاوی [doşawî] *сорт винограда, из которого делают сироп*

دۆشەک [doşek] матра́ц *м*

دۆشەنی [doşenî] моло́чный (*о скоте*), до́йный

دۆشین [doşîn] *п* дои́ть ◇ ئێرە ئەڵێ بیدۆشە *погов.* он тре́бует невозмо́жного (*букв.* я говорю́: «само́ец», он говори́т: «подои́ его́»)

دۆغرەمە [doxreme] ку́шанье из ки́слого молока́ и ре́заных огурцо́в

دۆق [doq] 1) *вид чёрной ткани, из которой шьют женскую абу* (*см.* عەبا) 2) тесьма́ *ж* (*для отделки женской абы*)

دۆکتۆر [doktor] до́ктор *м*, врач *м*

دۆکوڵیو [dokulîw] ку́шанье из ри́са *или* пшени́чной крупы́, запра́вленных па́хтой

دۆکەشک [dokeşk] суп из пшени́чной крупы́, запра́вленный ша́риками сушёного тво́рога

دۆڵ [doł] I *см.* دەهۆڵ

دۆڵ [doł] II 1) ку́бок *м*, ча́ша *ж* 2) сту́па *ж*, сту́пка *ж* (*иногда вкапывается в землю*)

دۆڵ [doł] III ложби́на *ж*

دۆڵاب [dołab] 1) стенно́й шкаф, шкаф *м* 2) буфе́т *м*

دۆڵچە [dołçe] ведро́ *с* (*из кожи или прочной ткани, которым черпают из колодца воду*); ~ی هەویر кори́то для заме́шивания те́ста

دۆڵژەن [dołjen] *см.* دەهۆڵژەن

دۆڵک [dołik] I 1) ле́нта *ж* 2) верёвочка *ж*

دۆڵک [dołik] II 1) ведро́ *с*; лоха́нь *ж* 2) аква́рнум *м*

دۆڵکە [dołke] *см.* دۆڵک II

دۆڵمە [dołme] долма́ *ж*, голубцы́ *мн.* (*из мясного фарша или овощей, завёрнутых в виноградные или капустные листья*)

دۆڵیان [dołyan] *см.* دۆڵیانە

دۆڵیانە [dołyane]: ~ی ئاش деревя́нная труба́, че́рез кото́рую подаётся зерно́ для помо́ла

دۆم [dom] дом (*одно из подразделений курдского племени авромани, основное ремесло которого — изготовление обуви на матерчатой подошве*)

دۆمەشک [domeşk] бурдю́к *м* (*для сбивания масла*)

دۆمیلە [domîle] *сорт винограда*

دۆنم [donim] доним (*мера земли, равная 2,5 м²*)

دۆشکە [dowuşke] сушёный тво́ро́г в ви́де ша́риков

دۆینە [doyne] ша́рики сушёного тво́ро́га, сме́шанного с пшени́чной крупо́й

دوو [dû] I *числ.* два; ~ بە ~ по́ два

دوو [dû] II *см.* دووکەڵ

دوو [dû] III *см.* دوا

دووا [dûwa] *см.* دوا

دووان [dûwan] I 1) *числ.* два 2) (*цифра и отметка*) два, дво́йка

دووانزدە [dûwanzde] *числ.* две-на́дцать

دووانزە [dûwanze] *см.* دووانزدە

دووانزەگرێ [dûwanzegirê] двенадцатипе́рстная кишка́ *ж*

دووانە [dûwane] **1.** 1) двойни́к *м*; близне́ц *м* 2) па́рная вещь *ж* **2.** двойно́й

دووئاوان [dûwawan] ме́сто слия́ния двух рек

دووباد [dûbad] двойно́й; удво́енный

دووبارە [dûbare] **1.** повто́рный, втори́чный **2.** 1) два́жды, в два ра́за 2) сно́ва, повто́рно, втори́чно □ بوونەوە ~ повторя́ться; کردنەوە ~ повторя́ть

دووبرا [dûbira] *название хищной птицы*

دووبەختی [dûbextî] ненадёжный; непостоя́нный, переме́нчивый (*о судьбе*)

دووبەرە [dûbere] I 1) па́сека *ж* 2) у́лей *м*

دووبەرە [dûbere] II *см.* دووبەرەکی

دووبەرەکی [dûberekî] 1) раско́л *м*; разла́д *м* 2) оппози́ция □ ~ی نانەوە вызыва́ть раско́л, вести́ к раско́лу; وەستان ~ становиться в оппози́цию

دووپاتە [dûpate] *см.* دووبارە

دووپایلە [dûpayle] кенгуру́ *м*

دووپشک [dûpişk] скорпио́н *м*

دووپەل [dûpel] разветвлённый, раздво́енный

دووپێ [dûpê] двуно́гий (*о птице*)

دووپێی [dûpêyî] *см.* دووپێ

دووتا [dûta] 1) двойно́й; состоя́щий из двух часте́й, слоёв *или* ряло́в 2) сло́женный вдво́е □ بوون ~ состоя́ть из двух слоёв; کردن ~ а) удва́ивать б) скла́дывать вдво́е

دووتار [dûtar] дута́р *м* (*струнный музыкальный инструмент*)

دووجار [dûcar] два ра́за; два́жды □ بوون ~ удва́иваться; ~ کردن удва́ивать

دووچار [dûçar] затрудни́тельное положе́ние *с* □ بوون ~ ока́зываться в затрудни́тельном положе́нии

دووچەرخە [dûçerxe] двухколёсный

دووخ [dûx] веретено́ *с* (*для прядения шерсти*)

دووخاڵە [dûxałe] 1) двоето́чие *с* 2) пункт *м*, пара́граф *м*

دوود [dûd] *см.* دووکەڵ

دووداره [dûdare] похоро́нные дро́ги *мн.*; похоро́нные носи́лки *мн.*

دوودانگ [dûdang] 1) состоя́щий из двух сорто́в (*о хлебных злаках*) 2) сме́шанный (*о красках*)

دوودڵ [dûdił] коле́блющийся, нереши́тельный □ بوون ~ колеба́ться, не реша́ться; کردن ~ заставля́ть колеба́ться, вызыва́ть сомне́ния

دوودڵی [dûdiłî] колеба́ние *с*; нереши́тельность *ж*; сомне́ние *с* □ بوون ~ колеба́ться, быть в нереши́тельности; сомнева́ться; کردن ~ проявля́ть нереши́тельность; сомнева́ться

دوودمانزا [dûdmanza] благоро́дного, зна́тного происхожде́ния

دووده‌ری [dûderî] 1) дом с двумя́ хода́ми 2) двуство́рчатая дверь *ж*

دووده‌م [dûdem] **1.** обоюдоо́стрый **2.** ле́звие *с*

دوور [dûr] **1.** далёкий, да́льний, отдалённый; و دێژ ~ а) до́лгий, продолжи́тельный б) подро́бный; به ~ و دێژ а) до́лго б) подро́бно **2.** далеко; да́льше; ده‌وه~ له и́здали; на расстоя́нии □ خستنه‌وه ~, کردنه‌وه ~ а) удаля́ть б) высыла́ть; изгоня́ть в) разлуча́ть; که‌وته‌وه ~, بوون ~ а) удаля́ться; отдаля́ться б) отходи́ть, отстраня́ться ◇ به له ڕووتان ~ то, что говори́тся, не отно́сится к вам; ~ به له ڕوو گوێداران не говори́тся о слу́шающих (прису́тствующих)

دووربین [dûrbîn] **1.** дальнови́дный **2.** бино́кль *м*

دووربینی [dûrbînî] дальнови́дность *ж*

دوورگە [dûrge] о́стров *м*

دوورەترس [dûretirs] бесстра́шный, сме́лый, хра́брый, отва́жный

دوورەترسی [dûretirsî] бесстра́шие *с*, сме́лость *ж*, отва́га *ж*

دووری [dûrî] 1) да́льность *ж*, отдалённость *ж* 2) разлу́ка *ж*

دوورین [dûrîn] далёкий, да́льний; отдалённый

دووڕوو [dûrû] двули́чный, нейскренний

دووڕووی [dûrûyî] двули́чие *с*, нейскренность *ж*; двуру́шничество *с* □ کردن ~ вести́ себя́ двули́чно, нейскренне; двуру́шничать

دووڕەگ [dûreg] метис *м*; мула́т *м*

دووڕەنگ [dûreng] 1) двухцве́тный 2) *см.* دووڕوو

دووڕەنگی [dûrengî] 1) двухцве́тность 2) *см.* دووڕوویی

دووڕیان [dûryan] развили́ка *ж*; перекрёсток *м*

دووزمان [dûziman] *см.* دووڕوو

دووزمانی [dûzimanî] *см.* دووڕوویی

دووسبەی [dûsibey] послеза́втра

دووسم [dûsim] *см.* دووسمە

دووسمە [dûsime] двукопы́тное живо́тное *с*

دووسەد [dûsed] *числ.* две́сти

دووشت [dûşt] 1) верёвка *ж*; шпага́т *м* 2) нить *ж*

دووشەمبە [dûşembe] *см.* دووشەمە

دووشەموو [dûşemû] *см.* دووشەمبە

دووشەمە [dûşeme] понеде́льник *м*

دووفاق [dûfaq] *см.* دووفلیچقانە

دووفلیچقانە [dûfilîçqane] разветвлённый; раздво́енный

دووقات [dûqat] 1) двухэта́жный 2) сло́женный вдво́е, в два сло́я 3) двойно́й, двукра́тный □ کردن ~ скла́дывать вдво́е, в два сло́я

دووقاتی [dûqatî] двухэта́жный

دووقەد [dûqed] 1) сло́женный вдво́е 2) двухэта́жный

دووکەڵ [dûkeł] дым □ ~ کردن, بەردان ~ кури́ть, дыми́ть

دووکەڵاوی [dûkeławî] ды́мный

دووکەڵکێش [dûkełkêş] дымова́я труба́, дымохо́д *м*

دووکێردە [dûkêrde] но́жницы *мн.*

دووگسنە [dûgasine] земля́ по́сле второ́й вспа́шки

دووگرد [dûgird] полотня́ное одея́ло *с*, покрыва́ло *с*

دووگومان [dûguman] *см.* دوودڵ

دووگومانی [dûgumanî] *см.* دوودڵی

دووگیتە [dûgîte] разделённый, перегоро́женный на две ча́сти (*о доме и т. п.*)

دوولا [dûla] *см.* دووقەد

دوولایی [dûlayî] 1) пе́тля *ж* (*дверная*) 2) *грам.* причастие *с*

دووڵیپە [dûlipe] *см.* دووفلیچقانە

دووڵکە [dûlike] *см.* دووفلیچقانە

دووڵەت [dûlet] состоя́щий из двух часте́й, куско́в □ کردن ~ разделя́ть на две ча́сти

دووڵیسپە [dûlîspe] заплетённые в две коси́чки (*о волосах*)

دووڵبەند [dûlbend] газ *м* (*ткань*); ~ دەستماڵی га́зовый плато́к

دوومڕەکی [dûmirekî] обе́ими рука́ми □ لێ نیشتن ~ а) хвата́ть кого́-л., вцепля́ться в кого́-либо б) энерги́чно бра́ться, принима́ться за что́-л.

دوونهۆم [dûnihom] двухэта́жный

دوونیمه [dûnîme] состоя́щий из двух полови́нок, из двух часте́й □ بوون ~ дели́ться на две ча́сти; کردن ~ дели́ть на две ча́сти

ده [de] I *межд.* ну, ну́-ка; ده بێژه, ده بڵێ ну говори́!, ну скажи́!

ده [de] II *числ.* де́сять; ده ده по де́сять; ده دووانزه ме́жду десятью́ и двена́дцатью; де́сять--двена́дцать

دەبا [deba] 1) пусть 2) *см.* ده I

دەباخ [debax] дубле́ние *с* (*кож*) □ کردن ~ дуби́ть

دەباخچی [debaxçî] дуби́льщик *м*

دەباخخانه [debaxxane] дуби́льная мастерска́я *ж*

دەباشیر [debaşîr] мел *м*

دەباغخانه [debaxxane] *см.* دەباخخانه

دەبان [deban] сталь высо́кого ка́чества (*из которой куют мечи*)

دەبانچه [debançê] *см.* دەمانچه

دەبدەبه [debdebe] I шум *м*; гвалт *м*

دەبدەبه [debdebe] II рези́новый цветно́й мяч *м*

دەبستان [debistan] [нача́льная] шко́ла *ж*

دەبه [debe] I **1.** волды́рь *м*, пузы́рь *м* **2.** 1) со вздýтым живото́м (*о животных*) 2) с вы́ступом (*о стене и т. п.*)

دەبه [debe] II ма́ленький горшо́к *м*, котело́к *м*

دەبەنگ [debeng] без царя́ в голове́; глу́пый

دەبیر [debîr] писе́ц *м*; секрета́рь *м*

دەبیرخانه [debîrxane] канцеля́рия *ж*; конто́ра *ж*

دەجاڵ [decał] анти́христ *м*

دەر [der] I **1.** 1) нару́жная сторона́ *ж*; ~ەوە, دەرێ нару́жу **2.** по ту сто́рону, за, вне; ~ی شار за го́родом; ~ به شار له вне го́рода; !دەرەوە بچۆ вы́йди! □ خستن ~ به а) выгоня́ть, изгоня́ть б) *мат.* вычита́ть в) пока́зывать; демонстри́ровать; ~ به کەوتن выходи́ть, ока́зываться, получа́ться

دەر [der] II дверь *ж*

دەر [der] III доли́на *ж*

دەر= [der=] *глагольная приставка со знач. движения из, изнутри, напр.:* ~ خستن а) выноси́ть; выводи́ть б) исключа́ть, выгоня́ть; ~ کردن выгоня́ть, выставля́ть; ~ کەوتن выходи́ть

دەرامەد [deramed] **1.** 1) дохо́д *м*, при́быль *ж* 2) сре́дства к существова́нию **2.** 1) дохо́дный, при́быльный 2) зажи́точный □ ~ کردن а) получа́ть дохо́д, при́быль б) добыва́ть сре́дства к существова́нию

دەراو [deraw] I 1) зали́в *м* 2) бу́хта *ж*

دەراو [deraw] II шатёр *м*; пала́тка *ж*

دەراوسێ [derawsê] сосе́д *м*

دەراوسێیەتی [derawsêyetî] сосе́дство; ~ یە по-сосе́дски

دەراوورد [derawurd] проду́кт *м*, проду́кция *ж*

دەرباره [derbare]: ~ی относи́тельно, по по́воду, о

دەرباز [derbaz] прохо́д *м* □ بوون ~ а) проходи́ть, переходи́ть; переправля́ться б) спаса́ться; избавля́ться; کردن ~ а) переправля́ть б) освобожда́ть; избавля́ть

دەربردن [derbirdin] *осн.* دەر-بە der-be (*в 3 л. ед. ч.* دەر-با der-ba) *п* 1) уноси́ть, выноси́ть; уводи́ть, выводи́ть; увози́ть 2) вычёркивать

دەربڕین [derbirîn] *п* выска́зывать; излага́ть суть де́ла (*устно*)

دەربوون [derbûn] *осн.* دەر-ب der-b *нп.* 1) выходи́ть [нару́жу] 2) ло́паться, взрыва́ться

دەربەدەر [derbeder] скита́лец *м*, бродя́га *м* □ بوون ~ а) скита́ться; вести́ бродя́чий о́браз жи́зни б) быть изгна́нником; ~ کردن а) заставля́ть бродя́жничать б) лиша́ть кро́ва; изгоня́ть

دەربەدەری [derbederî] скита́ние *с*, бродя́жничество *с*

دەربەست [derbest] 1) зави́симый 2) име́ющий связь, отноше́ние □ بوون ~ а) име́ть связь; быть свя́занным б) обраща́ть внима́ние

دەربەند [derbend] 1) тесни́на *ж*, у́зкий прохо́д *м* 2) проли́в *м*

دەربەندی [derbendî] свя́занный; зави́симый

دەرپۆقین [derpoqîn] 1) вылеза́ть; выдава́ться вперёд 2) торча́ть (*о волосах*) 3) вы́таращить (*глаза*) 4) вскочи́ть, появи́ться (*о фурункуле*)

دەرپەڕاندن [derpeṛandin] *осн.* دەر-پەڕێن der-peṛên *п* заставля́ть выска́кивать, выпры́гивать

دەرپەڕین [derpeṛîn] *нп.* выска́кивать, выпры́гивать

دەرپێ [derpê] 1) штаны́ *мн.*; шарова́ры *мн.*; кальсо́ны *мн.* 2) трусы́ *мн.*

دەرچواندن [derçiwandin] *осн.* دەر-چوێن der-çiwên *п* выводи́ть; выноси́ть

دەرچوو [derçû] 1) вы́шедший; ушёдший 2) име́ющий успе́х; успева́ющий

دەرچوون [derçûn] *осн.* دەر-چ der-ç *нп.* 1) выходи́ть; выбега́ть; выезжа́ть 2) вырыва́ться (*из неволи*) 3) получа́ться, выходи́ть

◇ باوکم لە دنیا دەرچوو мой отéц у́мер

دەرخستن [derxistin] *осн.* دەر-خ der-x (*в 3 л. ед. ч.* دەر-خا der-xa) *п* 1) вытáскивать; вынимáть 2) выгонять, выставлять 3) выставлять (*напоказ*) 4) *мат.* вычитáть; отнимáть

دەرخوارد [derxward]: دان ~ давáть есть, кормúть

دەرخۆنە [derxone] *см.* دەرخوونە

دەرخوونە [derxûne] крышка *ж* (*сосуда*)

دەرد [derd] 1) боль *ж*; болéзнь *ж*; недýг *м*; تێپەڕ ی~ зарáзная болéзнь; سەر ی~ а) головнáя боль б) хлóпоты, забóты 2) *тж.* دڵ ی~ гóре *с*; скорбь *ж*; печáль *ж*; тоскá *ж*; ی~ دەروون, ناوەوە ی~ душéвные мýки; دووری ی~ тоскá по рóдине; печáль разлýки; ی~ بێ‌دەرمان неутéшное гóре; ی~ عادی а) неутихáющая боль б) неизбывное гóре □ خواردن ~ горевáть, печáлиться; страдáть; کێشان ~ мýчиться, страдáть; терзáться; горевáть; گرتن ~ заболéть, захворáть; خۆ ی~ دڵ ڕشتن, ڕشتن ی~ изливáть своё гóре □ بەدەمت! ~, بدە ~ чтоб ты заболéл!

دەردان [derdan] *осн.* دەر-دە (*в 3 л. ед. ч.* دەر-دا der-da) *нп.* 1) появля́ться, выступáть (*о поте*) 2) прорывáться (*о нарыве*) 3) лóпаться, распускáться (*о почках*)

دەردکێش [derdkêş] 1) испы́тывающий боль 2) страдáющий недýгом, болéющий 3) скорбя́щий; удручённый; убúтый гóрем

دەردەباریکە [derdebarîke] туберкулёз *м*

دەردەدار [derdedar] страдáющий недýгом; болéзненный

دەردەداری [derdedari] болéзненное состоя́ние *с*; болéзнь *ж*

دەردەست [derdest] 1) находя́щийся *в чьём-л.* распоряже́нии 2) подвлáстный

دەردەسەری [derdeserî] *см.* دەردەسەرێ

دەردەسەرێ [derdeserê] 1) беспокóйство *с*; хлóпоты *мн.*, забóты *м.*, *ж* 2) невзгóды *мн. ж*

دەردەکاری [derdekarî] неизлечúмая болéзнь *ж*

دەردەکورتان [derdekurtan] *мед.* эпилéпсия *ж*

دەردەکۆپان [derdekopan] *см.* دەردەکورتان

دەرز [derz] I трéщина *ж*; щель *ж* □ بردن ~ трéскаться, давáть трéщину

دەرز [derz] II *см.* دەرس

دەرزی [derzî] I 1) игла́ *ж*, игóлка *ж* 2) шприц *м* □ ~ لێدان *мед.* дéлать укóл

دەرزی [derzî] II портнóй *м*

دەرزی‌ئاژن [derzîajin]: کردن ~ колóть иглóй; прокáлывать

دەرزیلە [derzîle] 1) булáвка *ж* 2) шпúлька *ж*

دەرس [ders] урóк *м*; занятие *с* □ خواندن ~ готóвить урóки; زانیمáться; دان ~ а) давáть урóк б) давáть инструкции, наставлéния; наставлять; ووتن ~, ووتنەوە ~ давáть урóки, преподавáть

دەرفرتاندن [derfirtandin] *осн.* دەر-فرتێن der-firtên *п* выкúдывать, вышвúривать

دەرفەت [derfet] 1) удóбный слýчай *м*, подходя́щий момéнт *м* 2) слýчай *м*, возмóжность *ж* □ ساندن ~ получáть возмóжность дéйствовать

دەرک [derk] *см.* دەرگا

دەرکردن [derkirdin] *осн.* دەر-کە der-ke (*в 3 л. ед. ч.* دەر-کا der-ka) *п* 1) вынимáть, извлекáть 2) выгонять, выдворя́ть 3) выпускáть, издавáть (*печатную продукцию и т. п.*); ~ فەرمان издавáть прикáз 4) вырабáтывать, производúть ◇ ~ ناوی خۆ прослáвить себя́, прослáвиться

دەرکردە [derkirde] предмéты э́кспорта, э́кспортные товáры *мн. м*

دەرکە [derke] *см.* دەرگا

دەرکەنار [derkenar] нейтрáльный □ کردن ~ خۆ быть нейтрáльным; держáться в стороне́

دەرکەوان [derkewan] *см.* دەرگەوان

دەرکەوتن [derkewtin] *нп.* 1) выходúть (*откуда-л.*) 2) появля́ться, показываться 3) получáться, оказываться; выясня́ться

دەرکێشان [derkêşan] *п* вынимáть, вытáскивать; لە شمشیر ~ کێشان обнажáть меч

دەرگا [derga] 1) воро́та *мн.* 2) дверь *ж*; دەرەوە ی~ нарýжная дверь, дверь на ýлицу □ لە دان ~, کوتان ~ стучáть в дверь, в воро́та; خستنە سەر پشت ~ откры́вать дверь, воро́та нáстежь

دەرگانە [dergane] úзгородь *ж*, забóр *м*; барьéр *м*

دەرگەوان [dergewan] стóрож *м*; привратник *м*; двóрник *м*

دەرمان [derman] 1) лекáрство *с*, целéбное срéдство *с* 2) лечéние *с*; ~ بێ دەردی а) неизлечúмая болéзнь б) непоправúмое гóре □ خواردن ~ принимáть лекáрство; کردن ~ лечúть; ~ نووسین выпúсывать лекáрство

دەرمانچا [dermança] сухóй чай *м* □ لێ‌نان ~ завáривать чай

دەرمانخانە [dermanxane] 1) аптéка *ж* 2) помещéние для хранéния лекáрств

دەرمانخوارد [dermanxward]: ~ کردن отравúть *кого*

دەرمانساز [dermansaz] фармако́лог *м*; фармацéвт *м*

دەرمانسازی [dermansazî] фармаколóгия *ж*; фармацéвтика *ж*

دەرمانگەر [dermanger] *см.* دەرمانساز

دەرمانگەری [dermangerî] *см.* دەرمانسازی

دەرواز [derwaz] *см.* دەروازە

دەروازە [derwaze] 1) прохóд *м* 2) воротá *мн.* 3) порóг *м*

دەروبەر [der-u-ber] 1) мéстность *ж*; ~ و دەشت откры́тое пóле 2) край *м*, óбласть *ж*

دەرودراوسێ [der-u-dirawsê] сосéди; ~یەکان وولاتە сосéдние стрáны

دەرو ێش [derwêş] дервúш *м*

دەرو ێشی [derwêşî] занятие дервúша, дервúшество *с*

دەرۆزان [derozan] собранные колóсья *мн. м*

دەرۆزە [deroze]: ~ کردن проси́ть подая́ние, ми́лостыню; попрашáйничать

دەرۆزەکەر [derozeker] прося́щий подая́ние, ни́щий *м*

دەروو [derû] 1) дверь *ж* 2) вы́ход нару́жу

دەروون [derûn] 1) нутрó *с*; внýтренности *мн. ж* 2) душá *ж*; ~ ڕوون с чúстой, свéтлой душóй; чистосердéчный; ~ دەردی душéвная боль

دەروونپاک [derûnpak] сóвестливый; чéстный

دەروونڕەش [derûnṛeş] нечéстный; бессóвестный

دەرە [dere] ложбúна *ж*; долúна *ж*

دەرهاتن [derhatin] *осн.* دەر-هێ der-hê, دەر-ێ der-ê *нп.* выходúть; выезжáть; выбывáть

دەرهاڵ [derhaḷ] **1.** 1) из ряда вон выходя́щий 2) трýдный, невозмóжный **2.** немéдленно, тóтчас

دەرهاویشتن [derhawîştin] *осн.* دەر-هاو ێژ der-hawê *п* выбрáсывать, выкúдывать

دەرهاو ێژ [derhawêj] вы́кидыш *м*

دەرەبەگ [derebeg] феодáл *м*

دەرەبەگایەتی [derebegayetî] феодáльные отношéния *мн. с*; ~ ڕژیمی феодалúзм

دەرەبەگی [derebegî] феодалúзм *м*; ~ ڕژیمی феодáльный строй

دەرەتان [deretan] 1) бéгство *с* 2) избегáние *с*; отхóд *м* (*напр. от борьбы*)

دەرەجە [derece] 1) ýровень *м*; стéпень *ж*; ~ی هەراوە температýра 2) грáдус *м*

دەرەقەت [dereqet]: هاتن ~ быть в состоя́нии, мочь

دەرەکی [derekî] **1.** нару́жный, вне́шний **2.** нару́жность *ж*, вне́шность *ж*

دەرەلنگ [dereling] штани́на *ж*

دەرەم [derem]: و دایم ~ до́лго, продолжи́тельно

دەرەنگ [dereng] *см.* دڕەنگ

دەرەوە [derewe] **1.** вне, снару́жи; ~ لە извнé, снару́жи; ~ بە нару́жу **2.** 1) вне́шний, нару́жный 2) зарубéжный □ ~ چوونە выходúть; ~ خستنە, ~ کردنە а) выводúть; выгоня́ть, изгоня́ть б) *мат.* вычитáть; ~ هێنانە а) выноси́ть; выводúть б) производúть, вырабáтывать

دەرهێنان [derhênan] *п* 1) вынимáть, вытáскивать 2) добывáть; производúть 3) издавáть, выпускáть ◇ ~ سوود извлекáть по́льзу

دەریا [derya] 1) мóре *с*; ~ کێشانی هەڵکێشانی прилúв; داکێشانی ~ отлúв 2) рекá *ж* 3) óзеро *с*

دەریاچە [deryaçe] óзеро *с*

دەریاوان [deryawan] моря́к *м*

دەریاوانی [deryawanî] заня́тие моряка́; морско́е де́ло *с*

دەریایی [deryayî] **1.** морскóй **2.** *см.* دەریاوان

دەڕابە [deṛabe] ве́рхние ста́вни (*в лавках*) *мн. ж, м*

دەزگا [dezga] 1) наковáльня *ж* 2) станóк *м* 3) аппарáт *м*; устано́вка *ж*

دەژ [dej] 1) сберегáемый, охраня́емый 2) находя́щийся в резéрве

دەس [des] I 1) вид *м*, сорт *м* 2) гру́ппа *ж*, категóрия *ж*

دەس [des] II *см.* دەست

دەسا [desa] в такóм слу́чае, раз так

دەسادەیی [desadeyî] 1) тепéрь, сейчáс 2) вновь, снóва, опя́ть

دەساودەس [desawdes] *см.* دەستاودەست

دەساو ێژ [desawêj] *см.* دەستاوێژ

دەسباز [desbaz] *см.* دەستباز

دەسبزێو [desbizêw] *см.* دەستبزێو

دەسبزێوی [desbizêwî] *см.* دەستبزێوی

دەسبڵاو [desbiław] *см.* دەستبڵاو

دەسبڵاوی [desbiławî] *см.* دەستبڵاوی

دەسبەتاڵ [desbetaḷ] *см.* دەستبەتاڵ

دەسبەتاڵی [desbetalî] *см.* دەستبەتاڵی

دەسپاک [despak] *см.* دەستپاک

دەسپیس [despîs] *см.* دەستپیس

دەست [dest] рукá *ж*, рýки *мн.*; лáпа *ж*, лáпы *мн.*; ~ی پیس нечúстые рýки, гря́зные рýки *прям., перен.*; بە بێ ~ و پێ а) без рук и без ног б) *перен.* беспóмощный □ با کردن ~ махáть рукóй; дéлать знак рукóй; پێوە گرتن ~ ухватúться за чтó-л.;

پێوەنان ~ а) тро́гать что́-л.; прикаса́ться к чему́-л. б) толка́ть кого́-л.; به پێ کردن ~ начина́ть что́-л., приступа́ть к чему́-л.; تێ‌هاویشتن ~, تێ کردن ~ впу́тываться, вме́шиваться во что́-л.; تێوەدان ~ а) тро́гать что́-л., дотра́гиваться до чего́-л. б) вме́шиваться во что́-л. в) начина́ть де́лать что́-л.; خستن ~ приобрета́ть; доставля́ть, находи́ть; ~ خستنە завладева́ть *чем*, захва́тывать *что*; خستنە ناو ~ вме́шиваться во *что*; دان ~ а) (по)дава́ть ру́ку б) тро́гать, прикаса́ться в) начина́ть, приступа́ть г) походи́ть на *кого-что*; دانانە ~ سەر а) покрови́тельствовать *кому* б) наложи́ть ру́ку *на что*, запрети́ть *что*; ڕاوەشاندن ~ разма́хивать рука́ми; کردنەوە ~ протя́гивать ру́ку, проси́ть ми́лостыню; کوتان ~ а) хло́пать в ладо́ши, аплоди́ровать б) щу́пать, нащу́пывать; کەوتنەوە ~ получа́ть, добыва́ть; بە ~ کەوتن а) быть приобретённым б) попада́ть по́д руку; подвора́чиваться; ~ لێ کەوتن каса́ться чего́-л.; тро́гать что́-л.; گرتن ~ а) брать за́ руку б) держа́ть за́ руку (*в хороводе*); گوشین ~ пожима́ть ру́ку; ~ لێ کشاندن, ~ لێبەردان (کشانەوە) а) оставля́ть, поки́дать, броса́ть кого́-что́-л. б) броса́ть; لێبوون ~ разлуча́ться; расстава́ться; ~م لێنابە я не могу́ с ним расста́ться; ~ لێ بوونەوە расстава́ться, разлуча́ться с ке́м-л.; ~ لێ خستن тро́гать; каса́ться кого́-чего́-л.; ~ تێ خستن принима́ть уча́стие в чём-либо; вме́шиваться во что́-л.; ~ لێدان а) тро́гать кого́-л.; каса́ться кого́-л, дотра́гиваться до кого́-чего́-л.; ~ لێ هەڵگرتن а) оставля́ть, поки́дать кого́-л. б) отка́зываться от чего́-л.; ~ لە خۆبەندن هەڵگرتن бро́сить учёбу; бро́сить учи́ться; ~ لە کار لە کار هەڵگرتن, بەردان оставля́ть, броса́ть рабо́ту; бастова́ть; ~ وەشاندن а) размахивать рука́ми б) наноси́ть уда́р с разма́ху; ~ هاتن быть в состоя́нии (*сделать что-л.*); ~ هەڵبڕین а) поднима́ть ру́ку б) голосова́ть; بۆ ~ هێنان пыта́ться де́лать; про́бовать де́лать; بەردار بوون ~ быть поки́нутым; بەردار کردن ~ оставля́ть, поки́дать *кого*; بە ~ ڕووە نان отказа́ть в по́мощи; بە بێ ~ و پێ بوون а) быть без рук и без ног б) *перен.* быть беспо́мощным; بەبێ ~ و پێ کردن а) лиши́ть рук и ног б) *перен.* де́лать беспо́мощным; بە سەردا ~ بە ,(سەر ... دا) کێشان گرتن а) опека́ть *кого-л.*, брать *кого́-л.* под своё покрови́тельство б) покоря́ть; захва́тывать, прибира́ть к рука́м; بە ~ یەکدان хло́пать, ударя́ть; ~ پان کردن протя́гивать ру́ку (*за подаянием*); ~ پیا (پێدا) گرتن а) быть сто́йким; быть кре́пким; вы́стоять б) быть эконо́мной (*о женщине*); نان ~ پێا (پێدا) а) положи́ть ру́ки на что́-л. б) надавливать, нажима́ть на что́-л.; هێنان ~ پیا (پێدا) гла́дить, погла́живать, проводи́ть руко́й по чему́-л. б) опека́ть кого́-л.; забо́титься о ко́м-л.; проявля́ть забо́ту о ко́м-л.; ~ دڕێژ کردن а) протя́гивать ру́ку, ру́ки б) покуша́ться на *кого*; нападать на *кого*; ~ لە مل کردن а) брать по́д руку б) обнима́ть; ~ هاویشتنە یەکتر а) хвата́ть друг дру́га б) вступа́ть в дра́ку, нападать друг на дру́га; ~ هەڵبڕین سەر کەسێک поднима́ть ру́ку на кого́-л.; ~ی یەکتر گرتن брать друг дру́га за ру́ки; بۆ ~ چوون быть спосо́бным де́лать *что*; بە ~ەوە بوون а) быть на рука́х; быть в нали́чии б) находи́ться на попече́нии у *кого*; ~ (وە) بە приобрета́ть; доставля́ть; خۆ بە ~ هێنان приобрета́ть; ~ەوە دان сдава́ться; покоря́ться; کار بە ~ بوون начина́ть де́ло; бра́ться за де́ло; ~ لە (دەر) ~ لە [ژێر] دەرکەوتن, چوون а) ускольза́ть, вырыва́ться из рук б) избега́ть, избавля́ться в) пропада́ть; ~ لە دەرخستن а) выры-ва́ть из рук б) избавля́ть, спаса́ть; ~ی کەسێک بوون لە ژێر (بن) быть под чьей-л. вла́стью; ~ هاتن получа́ться, выходи́ть; ◇ بە قلپ ~ расточи́тель, мот; ~ی چاک, ~ی خێر лёгкая рука́; ~ی شەڕی بە [ان] рукопа́шный бой; ~ بە а) си́льный б) вла́стный; ~ی تەنیا دەنگ لێ نایە *посл.* оди́н в по́ле не во́ин (*букв.* от одно́й руки́ зву́ка не полу́чится); بڕین ~, بە ستن ~ ста́вить в безвы́ходное положе́ние; ~ پەرژان имéть подходя́щий (удо́бный) слу́чай; ~ ڕۆیشتن (ڕۆیین) а) имéть спосо́бность, быть спосо́бным сде́лать *что* б) имéть влия́ние (си́лу); ~ لێ شتن а) отказа́ться от чего́-л., умы́ть ру́ки б) вы́йти чи́стым из чего́-л.; ~ هاویشتن بە ژن покуша́ться на же́нскую честь; ~ی خۆ لە گرتن خۆدا брать себя́ в ру́ки; ~ شکان попа́сть в затрудни́тельное положе́ние; ~ی شکاوم как жаль, о́чень сожалéю, я огорчён; ~م ناگەیێ у меня́ ру́ки не дохо́дят; ~ی من ناچێ بە ئیش всё ва́лится у меня́ из рук; ~ی داری گرت он возмужа́л; он стал мужчи́ной; ~ت خوش بە! пусть благослове́нными бу́дут

твой ру́ки! (*выражение благодарности*); ~ی ئەو چوو خوارێ у него́ опусти́лись ру́ки; ئەو لە ~ی ئەو یاری دەکات а) он пля́шет под его́ ду́дку б) он игру́шка в его́ рука́х; ~ی من گیراون у меня́ свя́заны ру́ки *прям., перен.*; я за́нят; چیت لە دێ بیکە ~ де́лай, что мо́жешь

دەستار [destaṛ] ручна́я ме́льница *ж*

دەستاژوو [destajû] ручно́й, сми́рный (*о животных*)

دەستاو [destaw] 1) отхо́жее ме́сто *с*, убо́рная *ж*, туале́т *м* 2) умыва́льник *м*

دەستاودەست [destawdest] 1) из рук в ру́ки 2) непосре́дственно □ ~ کەوتن, ~ ڕۆیشتن переходи́ть из рук в ру́ки

دەستاوێژ [destawêj] I **1.** покуша́ющийся *на кого-л.* **2.** агре́ссор *м*; наси́льник *м*

دەستاوێژ [destawej] II: ~ێکە ئێمە تا بازاڕ مالّی от на́шего до́ма до база́ра руко́й пода́ть

دەستاوێژی [destawêjî] 1) покуше́ние *с* 2) агре́ссия *ж*; наси́лие *с* □ ~ کردن а) покуша́ться *на кого* б) соверша́ть агре́ссию; соверша́ть наси́лие

دەستباز [destbaz] ло́вкий, уме́лый, ма́стер на все ру́ки

دەستبازی [destbazî] движе́ния рук, игра́ рука́ми (*в танце*)

دەستبڕ [destbiṛ] обма́нщик *м*; жу́лик *м*, моше́нник *м*

دەستبڕی [destbiṛî] обма́н *м*; жу́льничество *с*, моше́нничество *с*

دەستبزێو [destbizêw] 1) хлопотли́вый 2) нечи́стый на́ руку

دەستبزێوی [destbizêwî] непосе́дливость *ж*; хлопотли́вость *ж*

دەستبڵاو [destbiław] **1.** расточи́тельный; ще́дрый **2.** расточи́тель *м*; мот *м*

دەستبڵاوی [destbiławî] расточи́тельство *с*; ще́дрость *ж*

دەستبۆ [destbo] *сорт мелких круглых дынь*

دەستبۆری [destborî] **1.** бесцеремо́нный **2.** бесцеремо́нность *ж*; ~ بە бесцеремо́нно

دەستبەتاڵ [destbetał] 1) не за́нятый де́лом 2) безрабо́тный *тж сущ. м*

دەستبەتاڵی [destbetałî] 1) неза́нятость де́лом 2) безрабо́тица *ж*

دەستبەجێ [destbecê] ту́т же, сра́зу же

دەستبەستە [destbeste] 1) безрабо́тный 2) не принося́щий по́льзы 3) обма́нутый

دەستپاک [destpak] че́стный; поря́дочный

دەستپاکی [destpakî] че́стность *ж*; поря́дочность *ж*

دەستپس [destpîs] нечи́стый на́ руку, ворова́тый

دەستپێشکەر [destpêşker] 1) предводи́тель *м* 2) зачи́нщик *м*

دەستپێکەر [destpêker] **1.** начина́ющий **2.** начина́тель *м*, зачина́тель *м*

دەستەنگ [desttenɡ] 1) бе́дный, неиму́щий, несостоя́тельный 2) нужда́ющийся

دەستەنگی [desttengî] бе́дность *ж*; нужда́ *ж*

دەستچابووک [destçabûk] ло́вкий, бы́стрый (*в работе*)

دەستچوون [destçûn] поте́ря *ж*, пропа́жа *ж*

دەستچێلە [destçîle] *см.* دەستەچێلە

دەستخاو [destxaw] медли́тельный, неукли́жий

دەستخورێنە [destxurêne] 1) чесо́тка на рука́х 2) крапи́вница *ж*

دەستخۆش [destxoş] *межд.* бра́во!, молоде́ц!

دەستخەت [destxet] 1) по́черк *м* 2) ру́копись *ж*

دەستخەڕۆ [destxeṛo] обма́нутый; тот, кого́ провели́ □ ~ کردن обману́ть, провести́ *кого*

دەستدار [destdar] 1) вла́стный 2) влия́тельный

دەستداری [destdarî] 1) вла́стность *ж* 2) влия́тельность *ж*

دەستدرێژ [destdirêj] 1) длиннору́кий 2) *см.* دەستدار

دەستدرێژی [destdirêjî] 1) покуше́ние *с* 2) наде́ние *с*; агре́ссия *ж* 3) *см.* دەستداری □ ~ کردن а) покуша́ться на кого́ б) напада́ть; соверша́ть агре́ссию

دەستڕاز [destṛaze] шерстяно́й по́яс *м* (*которым обвязывают колыбель, чтобы ребёнок не выпал из неё*)

دەستڕاست [destṛast] аккура́тный, то́чный (*в работе*)

دەستڕاستی [destṛastî] аккура́тность *ж*, то́чность *ж* (*в работе*); ~ بە аккура́тно, то́чно

دەستڕۆکە [destṛoke] плато́к *м*

دەستسپی [destsipî] белору́чка *м, ж*

دەستسست [destsist] 1) сла́бый, не́мощный 2) медли́тельный, неповоро́тливый 3) скупо́й

دەستستی [destsistî] 1) сла́бость *ж*, не́мощность *ж* 2) медли́тельность *ж*, неповоро́тливость *ж* 3) скупость *ж* □ ~ کردن а) проявля́ть сла́бость, не́мощность б) быть медли́тельным, неповоро́тливым

دەستسووک [destsûk] иску́сный, уме́лый, с золоты́ми рука́ми

دەستسووکی [destsûkî] иску́сство *с*, мастерство́ *с*; ~ بە иску́сно, мастерски́ □ ~ کردن проявля́ть иску́сство, мастерство́

دەستقوچاو [destquçaw] прижи́мистый, скупо́й

دەستقورس [destqurs] 1) име́ющий тяжёлую ру́ку 2) медли́тель-

ный, нерасторо́пный 3) неуме́лый, нело́вкий

دەستەرز [destqerz] 1) заём небольшо́й су́ммы де́нег 2) небольша́я су́мма де́нег, да́нная в долг

دەستکار [destkar] **1.** ручно́й, физи́ческий труд *м* **2.** со́зданный, сде́ланный рука́ми [челове́ка] 3) иску́сный, уме́ло сде́ланный

دەستکاری [destkarî] 1) рукоде́лие *с* 2) заня́тие ручны́м, физи́ческим трудо́м □ کردن ~ занима́ться ручны́м, физи́ческим трудо́м; کردن (تێدا) تێیا ~ приложи́ть ру́ки к чему́-л.

دەستکەلووجە [destkelûce] ру́чка *ж*; рукоя́тка *ж*

دەستکەم [destkem] располага́ющий небольши́ми сре́дствами; неиму́щий; маломо́щный

دەستکەموو [destkemû] недоста́ток *м*, нехва́тка *ж*

دەستکەوت [destkewt] 1) при́быль *ж*, дохо́д *м* 2) нахо́дка *ж*; приобретённая вещь *ж*

دەستکێش [destkêş] перча́тка *ж*, перча́тки *мн*; рукави́ца *ж*, рукави́цы *мн*.

دەستگیر [destgîr] **1.** *рел.* наста́вник *м* **2.** ока́зывающий по́мощь, подде́ржку □ بوون ~ находи́ть, приобрета́ть, достава́ть

دەستمایە [destmaye] су́мма де́нег, капита́л *м*

دەستنده [destinde] I приручённый, дрессиро́ванный □ ~ بە بوون приручи́ться, поддава́ться дрессиро́вке; دان ~ بە приручи́ть, дрессирова́ть

دەستنده [destinde] II *см.* دەستندەک

دەستندەک [destindek] 1) ру́чка *ж*; рукоя́тка *ж* 2) удо́бный слу́чай *м* 3) дар *м*, пода́рок *м* 4) заём *м*

دەستنووس [destnûs] 1) ру́копись *ж* 2) по́черк *м*

دەستواز [destwaz] ще́дрый; великоду́шный

دەستوازی [destwazî] ще́дрость *ж*; великоду́шие *с*

دەستوام [destwam] *см.* دەستەرز

دەستوبرد [dest-u-bird] **1.** сра́зу, ту́т же, то́тчас; **2.** 1) быстрота́ *ж*; ло́вкость *ж*; уме́ние *с*; ~ بە бы́стро, ло́вко; уме́ло 2) нахо́дчивость *ж* 3) стара́ние *с*, усе́рдие *с*

دەستوپەنجە [dest-u-pence] рука́ *ж*, ру́ки *мн.*; ла́па *ж*, ла́пы *мн.*; ~یەکی جوانی هەیە у неё краси́вые ру́ки

دەستوپێ [dest-u-pê] коне́чности *мн. ж*

دەستوپێوەند [dest-u-pêwend] 1) приближённый *м* 2) сора́тник *м*; помо́щник *м*

دەستودایرە [dest-u-daîre] официа́льные ли́ца *мн. с*

دەستوقەلەم [dest-u-qelem] 1) каллигра́ф *м* 2) каллиграфи́ческий по́черк *м*

دەستوور [destûr] 1) пра́во *с*; разреше́ние *с* 2) пра́вило *с*; усло́вие *с*; обы́чай *м*; زمان ~ی грамма́тика 3) конститу́ция *ж*; зако́н *м*; کۆمار ~ی конститу́ция респу́блики □ دان ~ а) издава́ть зако́н б) позволя́ть, разреша́ть в) уполномо́чивать

دەستووشک [destwuşk] 1) жесто́кий 2) скупо́й, жа́дный

دەستووشکی [destwuşkî] 1) жесто́кость *ж* 2) ску́пость *ж*, жа́дность *ж*; ~ بە а) жесто́ко б) ску́по, жа́дно □ کردن ~ а) проявля́ть жесто́кость, поступа́ть жесто́ко б) проявля́ть ску́пость, жа́дность

دەستە [deste] 1) гру́ппа *ж*; отря́д *м*; وە~ کردن بە دوو дели́ть на две гру́ппы 2) о́бщество *с*, организа́ция *ж*; نووسەران ~ی организа́ция писа́телей 3) компле́кт *м* (*одежды*) 4) ди́жина *ж*

دەستەبرا [destebira] закады́чный друг *м*; това́рищ *м*; побрати́м *м*

دەستەبرایەتی [destebirayetî] дру́жба *ж*; това́рищество *с*; побрати́мство *с*

دەستەبەر [desteber] да́вший сло́во, кля́тву □ بوون ~ дава́ть сло́во, кля́тву

دەستەبەرۆک [desteberok] схва́тка *ж*, сты́чка *ж* □ بوون ~ схвати́ться, сцепи́ться (*в драке*)

دەستەبەرە [destebere] 1) носи́лки *мн.* (*для переноски груза*) 2) плете́ный подно́с *м*

دەستەپاچە [desteparçe] I: ~ داشتن сиде́ть, сложа́ ру́ки; безде́йствовать; безде́льничать

دەستەپاچە [desteparçe] II: ~ کردن разруба́ть на ча́сти, на куски́

دەستەپاچە [desteparçe] III 1) разбро́санный, находя́щийся в беспоря́дке 2) взволно́ванный, встрево́женный

دەستەجەلەو [destecilew] 1) по́вод *м*; недоу́здок *м* 2) лассо́ *с* (*для ловли лошадей*)

دەستەچرا [desteçira] ма́ленький свети́льник *м*; [ручно́й] фона́рик *м*

دەستەچیلە [desteçîle] пучо́к хворости́нок (*для разжигания огня*)

دەستەخوشک [destexuşk] подпру́га *ж*

دەستەدوو [destedû] ручно́й плуг *м*

دەستەدەستە [deste-deste] по гру́ппам; гру́ппами □ بوون ~ дели́ться на гру́ппы, группирова́ться; کردن ~ дели́ть на гру́ппы, группирова́ть

دەستەرە [destere] [ручна́я] пила́ *ж*

دەستەڕەشمە [destereşme] 1) плато́к *м* 2) полоте́нце *с*

دەستەسڕ [destesiṛ] носово́й плато́к *м*

دەستەشیر [desteşîr]: ~ شەڕی рукопа́шный бой □ ~ بە یەکتریان دان сража́ться врукопа́шную; چوونە شەڕ ~ вступа́ть в рукопа́шный бой

دەستەشیری [desteşîrî] рукопа́шный бой *м*, рукопа́шная *ж*

دەستەکوڕ [destekuṛ] ма́льчик в во́зрасте 8—9 лет, подро́сток *м*

دەستە گیرە [destegîre] ма́ленькие тиски́ *мн.*

دەستەلآت [destełat] 1) си́ла *ж*, мощь *ж* 2) власть *ж*, авторите́т *м* □ (سەر ...دا) بە سەردا ~ пе́йдa кoрдн покоря́ть, завоёвывать

دەستەلآتدار [destełatdar] 1. госуда́рь *м*, самоде́ржец *м* 2. вла́стный

دەستەلآتداری [destełatdarî] госуда́рство *с*, держа́ва *ж*

دەستەمۆ [destemo] приручённый, ручно́й; дрессиро́ванный

دەستەوارە [desteware] то, что мо́жно нести́ в рука́х

دەستەوانە [destewane] 1) де́тский брасле́т в ви́де ни́ти с нани́занными на неё бу́синками 2) *см.* دەستکێش

دەستەوداوێن [destewdawên]: ~ بوون а) проси́ть по́мощи б) проси́ть проща́ды

دەستەوسار [destewsar] *см.* دەستەجلەو

دەستەوەژنۆ [destewejno] тоска́ *ж*, пода́вленное настрое́ние *с* □ ~ بوون быть в пода́вленном настрое́нии

دەستەویەخە [destewyexe] схва́тка, дра́ка □ بوون ~ схвати́ться (*в драке*)

دەستیاری [destyarî] оказа́ние по́мощи □ کردن ~ помога́ть, ока́зывать по́мощь

دەستیاو [destyaw] 1) услу́га *ж* 2) до́брое де́ло *с*, добро́ *с* ◇ ئەو پیاوە~ی سەرمەوە هەیە я в долгу́ пе́ред э́тим челове́ком, я обя́зан э́тому челове́ку

دەستێک [destêk] *см.* دەستە

دەستێنێ [destênê] *см.* دەستکێش

دەسدار [desdar] *см.* دەستدار

دەسداری [desdarî] *см.* دەستداری

دەسدرێژ [desdirêj] *см.* دەستدار *и* دەستدرێژ

دەسدرێژی [desdirêjî] *см.* دەستدرێژی

دەسرازە [desraze] *см.* دەسترازە

دەسک [desik] 1) ру́чка *ж*; рукоя́тка *ж* 2) пучо́к *м*; буке́т *м*; ~ە گوڵ буке́т цвето́в

دەسکاونگ [deskawing] сту́па *ж*, сту́пка *ж*

دەسکر [deskir] *см.* دەستکار

دەسکەلە [deskele] ру́чка *ж* (*посуды*)

دەسکەوان [deskewan] *см.* دەسکاونگ

دەسکەوت [deskewt] *см.* دەستکەوت

دەسگیر [desgîr] *см.* دەستگیر

دەسمال [desmal] *см.* دەستەسڕ

دەسواز [deswaz] *см.* دەستباز

دەسەپاچە [desepaçe] *см.* دەستەپاچە I

دەسەجڵەو [deseciłew] *см.* دەستەجڵەو

دەسەچرا [deseçira] *см.* دەستەچرا

دەسەدوو [desedû] *см.* دەستەدوو

دەسەسڕ [desesiṛ] *см.* دەستەسڕ

دەسەلآت [deselat] *см.* دەستەلآت

دەشت [deşt] 1) равни́на *ж*; степь *ж* 2) доли́на *ж*

دەشتەکی [deştekî] ди́кий (*о животном*); дикораст у́щий (*о растении*)

دەشتی [deştî] I равни́нный, степно́й

دەشتی [deştî] II *название мелодии*

دەشک [deşk] ослёнок *м*

دەشێ [deşê] мо́жет быть, возмо́жно

دەعبا [de'ba] 1) зверь *м*, ди́кое живо́тное *с* 2) [дома́шний] скот *м*

دەغڵ [deɣł]: ~ و دان зерно́ *с*, [хле́бные] зла́ки *мн. м*

دەغەزار [deɣezar] 1) боле́зненный, сла́бый 2) сварли́вый, брюзгли́вый

دەغەڵ [deɣeł]: ~ پیاوی а) мошéнник, пройдóха б) бездéльник

دەغەڵی [deɣelî] мошéнничество *с* □ کردن ~ а) мошéнничать б) бездéльничать

دەغیل [deɣîl]: ~ت بم прошу́, умоля́ю тебя́

دەغیلە [deɣîle] я́щик *м*; коро́бка *ж*

دەف [def] бараба́н *м*; бу́бен *м* □ لێدان ~ бить в бараба́н

دەفتەر [defter] 1) записна́я кни́жка *ж* 2) тетра́дь *ж*

دەفر [defir] 1) сосу́д *м*, вмести́лище *с* 2) посу́да *ж*; у́тварь *ж*; ~ی ئاو посу́да для воды́

دەفن [defin]: ~ کردن хорони́ть, погреба́ть

دەفە [defe] I раз; оди́н раз

دەفە [defe] II: ~ی شان плечева́я кость

دەق [deq] 1) сгиб *м*; скла́дка *ж* 2) вид *м*, фо́рма *ж* □ بەستن ~, گرتن ~ принима́ть вид, фо́рму; دانەوە ~ гну́ться, сгиба́ться; ~ پێ گرتن, پێ دان придава́ть вид, фо́рму ◇ شکان ~ а) быть огра́бленным б) наруша́ться (*об условии*)

دەقاق [deqaq] крахма́л *м* □ ~ دان крахма́лить

دەقانەوە [deqanewe] *осн.*

دەقێن-ەوە deqên-ewe *нп.* гнýться, сгибáться; наклоня́ться

دەقنە [deqne] проду́кты, пропита́ние, выдава́емые мечётью студе́нтам-теóлогам ◇ ~ کردن говори́ть обинякáми, ходи́ть вокру́г да óколо

دەقەندووقەن [deqendûqen] непостоя́нный, изме́нчивый

دەقیقە [deqîqe] мину́та *ж*

دەقیقەژمێر [deqîqejimêr] руч**н**ы́е часы́ *мн.*

دەک [dek] мóжет быть, возмóжно, вероя́тно; ~ پێ نەگەیێ мóжет быть, он не придёт ◇ ~ فەلەک تەختت وەرگەڕێ! о судьбá, будь ты прóклята!

دەگمەن [degmen] рéдкий, рéдко встречáющийся; ~ بە рéдко, и́зредка

دەل [del] смéлый, хрáбрый

دەلاقە [delaqe] брешь *ж*, отвéрстие *с* □ ~ تێ کەوتن образóвываться (*о щели, трещине, отверстии*)

دەلووبیبەر [delûbîber] гóрький пéрец *м*

دەلیا [delya] *см.* دەریا

دەلیاچە [delyaçe] *см.* دەریاچە

دەلیل [delîl] I доказáтельство *с* □ ~ هێنان приводи́ть доказáтельства

دەلیل [delîl] II **1.** укáзывающий путь **2.** проводни́к *м* (*в горах и т. п.*)

دەل [del] сáмка *ж* (*животных, чаще собаки*)

دەلاک [delak] I парикмáхер *м*

دەلاک [delak[II куни́ца *ж*

دەلاکخانە [delakxane] парикмáхерская *ж*

دەلاکی [delakî] заня́тие парикмáхера □ ~ کردن быть, рабóтать парикмáхером

دەلال [delał] посрéдник *м* (*при продаже вещей*)

دەلالانە [delałane] 1) *см.* دەلالی 2) плáта посрéднику (*см.* دەلال)

دەلالی [delałî] посрéдничество *с* (*при продаже вещей*) □ ~ کردن занимáться мáклерством

دەلاندن [delandin] *осн.* دەڵێن delên *п* 1) колыхáть 2) взбáлтывать 3) двúгать, передвúгать

دەلپ [delp]: ~ و دۆڵ, ~ و دۆڕ широ́кий, простóрный (*о местности*)

دەلە [dele] 1) дрожáщий, трепéщущий 2) двúжущийся □ ~ کردن а) колыхáться б) двúгаться

=دەلە [dele=] *1-я часть сложн. слов со знач.* сáмка, *напр.:* دەلەشێر сáмка льва, львúца *ж*

دەلەبەراز [deleberaz] сáмка дúкого кабанá

دەلەچەقەل [deleçeqel] сáмка шакáла

دەلەسەگ [deleseg] сáмка собáки, сýка *ж*

دەلەشێر [deleşêr] львúца *ж*

دەلەکە [deleke] *зоол.* кáменная куни́ца *ж*

دەلەگورگ [delegurg] волчúца *ж*

دەلەمە [deleme] 1) желé *с*; стýдень *м* 2) сыркóвая мáсса *ж* 3) яúчница-глазýнья *ж*

دەلەوورچ [delewurç] медвéдица *ж*

دەم [dem] **1.** 1) рот *м*; устá *мн.*; ~ و چاو, ~ و دان лицó; ~ و قەپۆز, و لمۆز ~ мóрда, ры́ло (*животного*) 2) *тж.* ~ و لووت, ~ و لەوز ~ слóво; ~ و پل разговóр, бесéда 3) отвéрстие *с*; дырá *ж*; трéщина *ж* 4) вход *м* (*в пещеру, в нору и т. п.*); ~ی شکەوت вход в пещéру 5) гóрлышко *с* (*сосуда*) 6) край *м* (*дороги или посуды и т. п.*); ~ی ڕێگا لە на краю́ дорóги 7) лéзвие *с*; остриё *с* (*ножа и т. п.*) 8) бéрег *м* (*реки́*); ~ی چەم бéрег реки́ 9) дýло *с*, жерлó *с*; ~ی تفەنگ дýло ружья́; ~ی تۆپ жерлó орýдия, пýшки **2.:** ~ لە بەر пéред, напрóтив *кого-чего-либо*; لە بەر ~م ڕاوەستا он останови́лся прóтив меня́ □ بردن ~ брать в рот, начинáть есть; ~ بردنە بەست а) закрывáть рот б) молчáть, не проронúть ни слóва; ~ داچەقان а) раскрывáть рот б) изумля́ться; داچەقاندن ~ широкó раскрывáть рот; зевáть; ~ دانەوە а) открывáть рот б) *перен.* раскрывáться (*о цветах*); лóпаться (*о перезревших фруктах*); ~ دروون а) закрывáть рот б) замолкáть; ~ کردنەوە открывáть рот; ~, بە یەک نان ~ а) закрывáть рот б) молчáть, держáть язы́к за зубáми; ~ بە ~ەوە گرتن чáсто повторя́ть, говори́ть постоя́нно; ~, تێ نان ~ تێ ژەندن продолжáть говори́ть о кóм-чём-л.; ~ لێک‌نان переставáть говори́ть, прекращáть разговóр; ~ او ~ ڕۆییین, کەوتن повторя́ться, быть повтóренным; передавáться из уст в устá; ~ بە ~ەوە دان а) удáрить по лицý б) отпусти́ть, ослáбить (*вожжи*); ~دا بە مالێین а) удáрить по лицý б) заткну́ть рот, застáвить замолчáть ◇ ~ و دەس, ~ و دەست а) непосрéдственный б) непосрéдственно; ~, ~ و فڵش, ~ و فڵق незначúтельный, пустóй (*о разговоре*); ~ و دوو спóсоб, манéра; ~ بە پێکەنین а) смею́щийся б) смешли́вый; ~ سووتان теря́ть спосóбность следúть за [своéй] рéчью; ~ لە دە ڕەڕین а) сболтну́ть ли́шнее, проговори́ться б) вы́палить *что*; ~ چەور کردن дава́ть взя́тки (*букв.* смáзывать гýбы жúром); ~ تێوەدان вмéшиваться во что́-л., совáть нос во что́-л.; ~ و لە وسی خواتەوە

он не мо́жет вы́говорить ни сло́ва, он потеря́л дар ре́чи; لە ~م چوو, لە ~م دەرکەوت, لە ~م دەرچوو я проговори́лся

دەماخ [demax] нос *м* □ ~ هەڵدان, هەڵبەستن ~ а) закрыва́ть лицо́ *кому* б) повя́зывать мешо́к на мо́рду быка́ *или* ло́шади (*во время молотьбы и т. п.*) ◇ هەیە ~م من у меня́ хоро́шее настрое́ние

دەمار [demar] 1) жи́ла *ж*; ве́на *ж*; арте́рия *ж* 2) му́скулы *мн. м*; мы́шцы *мн. ж* 3) не́рвы *мн. м* 4) сте́бель *м*; توتن ی~ а) черено́к таба́чного листа́ б) прожи́лки на таба́чном листе́ □ گرتن ~ а) име́ть невралги́ческие бо́ли, боле́ть и́шиасом б) зли́ться, беси́ться ◇ گیران ~ задева́ть за живо́е; دەرهێنان ~ вытя́гивать жи́лы *из кого*, изнуря́ть *кого*

دەمارزل [demarzil] горя́чий; вспы́льчивый

دەمارزلی [demarzilî] горя́чность *ж*; вспы́льчивость *ж*

دەمارگەرم [demargerm] горя́чий, темпера́ментный

دەمارەکۆڵ [demareko!] *см.* دووپشک

دەماغ [demaɣ] 1) мозг *м* 2) ра́зум *м*; ум *м*; ~ پیاوی بێ неразу́мный челове́к

دەمامک [demamik] же́нское покрыва́ло *с* (*для лица*)

دەمانچە [demançe] револьве́р *м*, пистоле́т *м*

دەماندن [demandin] *осн.* دەمێن demên *п* 1) раска́чивать (*ветви деревьев*) 2) зава́ривать (*чай*)

دەمبڕ [dembir] у́часть *ж*; жре́бий *м*; до́ля *ж*

دەمبڵ [dembil] 1) ча́вкающий 2) бормо́чущий

دەمبۆگەن [dembogen] име́ющий неприя́тный за́пах изо рта́

دەمبەست [dembest] 1) немо́й 2) молчали́вый; безмо́лвный 3) лишённый пра́ва говори́ть

دەمبەڵبەست [dembeɫbest] 1) с закры́тым ртом 2) молчали́вый □ کردن ~ а) закрыва́ть рот б) закрыва́ть лицо́ (*покрывалом — о женщине*)

دەمبەڵبێن [dembeɫbên] плато́к *м*, покрыва́ло для лица́ □ ~ کردن закрыва́ть лицо́ покрыва́лом

دەمبێنە [dembêne] верёвка, кото́рой повя́зывают мешо́к на мо́рду быка́ *или* ло́шади (*во время молотьбы и т. п.*)

دەمپاک [dempak] говоря́щий пра́вду; правди́вый

دەمپاکی [dempakî] правди́вость *ж*

دەمپووچ [dempûç] беззу́бый (*о человеке*)

دەمپیس [dempîs] **1.** скверносло́вящий **2.** скверносло́в *м*

دەمچەپەڵ [demçepeł] *см.* دەمپیس

دەمچەقاو [demçeqaw] 1) [оста́вшийся] с широко́ раскры́тым ртом 2) изумлённый

دەمچەوت [demçewt] бесполе́зная болтовня́ *ж*; пуста́я болтовня́ *ж*

دەمخاو [demxaw] 1) веду́щий лени́вый разгово́р 2) ме́дленно, вя́ло говоря́щий

دەمخۆش [demxoş] **1.** красноречи́вый **2.** молоде́ц!, бра́во!

دەمخۆشی [demxoşî] красноречи́вость *ж*, красноре́чие *с*; ~ بە красноречи́во

دەمدرێژ [demdirêj] изли́шне болтли́вый, с дли́нным языко́м; языка́стый

دەمدڕاو [demdiraw] **1.** 1) не уме́ющий храни́ть та́йну 2) неразу́мный, неосмотри́тельный **2.** болту́н *м*

دەمدەم [dem-dem] **1.** времена́ми, иногда́ **2.** непостоя́нный (*о человеке*)

دەمڕاست [demrast] *см.* دەمپاک

دەمڕاستی [demrastî] *см.* دەمپاکی

دەمسارد [demsard] не облада́ющий да́ром красноре́чия, некрасноречи́вый

دەمساردی [demsardî] отсу́тствие да́ра красноре́чия

دەمشڕ [demşir] 1) оскорби́тельный 2) *см.* دەمدڕاو

دەمشڕی [demşirî] 1) оскорбле́ние сло́вом; скверносло́вие *с* 2) болтли́вость *ж*

دەمکوت [demkut] *см.* دەمە کوت

دەمنە [demne] мундшту́к *м* (*курительной трубки*)

دەموپل [dem-u-pil] *см.* دەموچاو

دەموچاو [dem-u-çaw] лицо́ *с*, о́блик *м*

دەمودەست [dem-u-dest] *см.* کوتوپڕ

دەموفڵچ [dem-u-fiłç] проти́вный, отврати́тельный, отта́лкивающий (*о человеке*)

دەموکانە [demûkane] *бот.* оме́ла

دەمەپووش [demepûş] *см.* دەمپووچ

دەمەپووشەڵ [demepûşeł] *см.* دەمپووچ

دەمەتەقێ [demeteqê] 1) спор *м*; диску́ссия *ж* 2) [пуста́я] болтовня́ *ж* □ کردن ~ а) спо́рить; дискути́ровать б) болта́ть [по́пусту]

دەمەداچەقێ [demedaçeqê] предсме́ртная аго́ния *ж*

دەمەداشەقە [demedaşeqe] *см.* دەمەداچەقێ

دەمەدەم [demedem] са́мое нача́ло *с* (*вечера, утра, весны и т. п.*)

دەمەرقاچان [demerqaçan] щипцы́ *мн.*

دەمەڕەش [demerreş] 1) дурно́е предзнаменова́ние *с* 2) злове́щее предсказа́ние *с*

دەمەڕێزە [demerêze] затупе́вший (*о лезвии ножа, сабли и т. п.*) □ بوون ~ затупи́ться (*о лезвии ножа, сабли и т. п.*)

دەمەزەرد [demezerd] кре́пкий, твёрдый (*о стальном лезвии*) □ کردن ~ точи́ть

دەمەقاڵ [demeqał] до́вод *м*, аргуме́нт *м*

دەمەقاڵی [demeqałî] 1) спор *м* 2) пусто́й разгово́р *м* □ کردن ~ а) спо́рить б) вести́ пусто́й разгово́р

دەمەقڕە [demeqiṛe] *см.* دەمەقاڵی

دەمەکوت [demekut] 1) с закры́тым ртом 2) молча́щий □ ~ بوون храни́ть молча́ние; کردن ~ а) закрыва́ть рот б) затыка́ть рот *кому*

دەمەلاسکێ [demelaskê] подража́ние *с*, имита́ция *ж* □ کردن ~ подража́ть, имити́ровать

دەمەڵقۆپان [demełqopan] шарова́ры *мн.* (*из тканей фабричного производства*)

دەمەوانە [demewane] заты́чка *ж*; про́бка *ж*

دەمەوڕوو [demewrû] *см.* دەمەونخوون

دەمەوژێر [demewjêr] *см.* دەمەونخوون

دەمەونخوون [demewnixûn] перевёрнутый вверх дном; опроки́нутый □ کردن ~ перевора́чивать вверх дном; опроки́дывать

دەمەوەر [demewer] аргументи́рованный, подтверждённый

دەمەهەراش [demeheraş] взаи́мные оскорбле́ния *мн. с*

دەمین [demîn] *нп.* 1) ве́ять, дуть 2) тяжело́ дыша́ть; пыхте́ть 3) вари́ться (*о чае*)

دەمێ [demê] *см.* دەمێک

دەمێک [demêk] не́которое вре́мя *с*, не́который срок *м*; ~ی уже́ давно́, до́лгое вре́мя

دەنا [dena] е́сли не..., то...; и́наче, в проти́вном слу́чае

دەندووک [dendûk] *см.* دەنووک

دەنک [denik] *см.* دەنکە

دەنکە [denke] 1) ко́сточка *ж*, ядро́ *с* 2) зёрнышко *с*; هەناری ~ грана́товое зёрнышко; کوڵەکە ~ кабачко́вые се́мечки

دەنگ [deng] 1) го́лос *м* 2) звук *м*; звон *м* 3) слух *м*, молва́ *ж* □ دان ~ а) подава́ть го́лос б) приглаша́ть, зазыва́ть в го́сти; ~ەوە دانەوە а) откли́каться б) издава́ть звук; звене́ть; раздава́ться (*об эхе*); کردن ~ а) говори́ть; произноси́ть сло́во б) подава́ть го́лос; издава́ть звук; نەکردن ~ не возража́ть, молча́ть; ~ێ لێ کردن окли́кать, звать; ~ێ لێ نەکردن избега́ть упомина́ния о ко́м-чём-л.; نزم کردنەوە ~ понижа́ть го́лос; بەرز ~, هەڵبڕین ~ повыша́ть го́лос; نووسان ~ сади́ться (*о голосе*); هاتن ~ (по)слы́шаться; ~ بڵاو بوونەوە распространя́ться (*о слухе, молве*); بڵاو کردنەوە ~ распространя́ть (*слухи*); ~ دەرهێنان заговори́ть, произнести́ сло́во; هاتن ~ (وە) بە, ~ (وە) بە заговори́ть, нача́ть говори́ть; کەوتن ~ له теря́ть го́лос; ~ی نیە دەنێکە о нём давно́ нет изве́стий; ~ی دەرچووە دەنێکە о нём давно́ ста́ло изве́стно

دەنگبێژ [dengbêj] наро́дный певе́ц *м*, певе́ц *м*

دەنگبێژی [dengbêjî] пе́ние *с*; заня́тие певца́

دەنگخۆش [dengxoş] обладаю́щий хоро́шим го́лосом, с прия́тным го́лосом

دەنگدار [dengdar] *грам.* гла́сный; ~ تیپی гла́сный звук

دەنگدلێر [dengdilêr] реши́тельный на слова́х

دەنگزل [dengzil] си́льный го́лос *м*

دەنگگڕ [denggiṛ] хри́плый, охри́пший

دەنگنووسان [dengnûsan] слегка́ хри́плый

دەنگوباس [deng-u-bas] 1) изве́стия *мн. с*, но́вости *мн. ж*; весть *ж* 2) све́дения *мн. с*; сообще́ние *с*; ~ی دەرەوە сообще́ние о междунаро́дном положе́нии

دەنگوسەنگ [deng-u-seng] звук *м*; шум *м*; крик *м*; ~ێ بێ в по́лном молча́нии, в безмо́лвии

دەنگە [denge] весть *ж*, изве́стие *с*

دەنگەدەنگ [dengedeng] шу́мный, гро́мкий разгово́р *м*; шум *м*, гам *м* □ کردن ~ шуме́ть, гомони́ть

دەنگەوەرە [dengewere] муэдзи́н *м*; пропове́дник в мече́ти

دەنگی [dengî] *см.* دەنگدار

دەنووک [denûk] клюв *м*

دەو [dew] I *см.* دەم I

دەو [dew] II: ~ بە бы́стро, поспе́шно

دەوات [dewat] I черни́ла *мн.*

دەوات [dewat] II 1) тре́бование *с* 2) приглаше́ние *с*

دەوار [dewar] I шатёр *м*; пала́тка *ж*

دەوار [dewar] II кру́пный рога́тый скот *м*

دەوام [dewam] до́лгий; продолжи́тельный □ بوون ~ بەر продолжа́ться, тяну́ться; ~ بەر کردن продолжа́ть

دەوانچە [dewançe] *см.* دەمانچە

دەور [dewr] I круг *м*; окру́жность *ж*; ~ا له круго́м, вокру́г □ گرتن ~ له, دان ~ له окружа́ть, осажда́ть ◇ ~ت له گەڕیم! да бу́ду я твое́й же́ртвой!

دەور [dewr] II врéмя *с*, пери́од *м*; эпóха *ж*

دەور [dewr] III: ~ کردنەوە а) повторя́ть; перечисля́ть б) занима́ться, гото́вить уро́ки

دەور [dewr] IV роль *ж* □ ~ بینین, دیتن ~ игра́ть роль

دەوران [dewran] I 1) небе́сный свод *м* 2) окру́жность *ж* 3) *перен.* судьба́ *ж*; рок *м*

دەوران [dewran] II вре́мя *с*, пери́од *м*; (یێشەوە) لە ~ی بەرێ в пре́жние времена́; لە ~ی زوو в ближа́йшее вре́мя; لە ~ی ڕابردوو в про́шлые времена́, ра́ньше, пре́жде

دەوراندەور [dewrandewr] *см.* دەوروبەر

دەوروبەر [dewr-u-ber] вокру́г, круго́м

دەوروپشت [dewr-u-pişt] **1.** *см.* دەوروبەر **2.** окру́жность *ж* □ ~ دان окружа́ть; осажда́ть

دەورە [dewre] *см.* دەور I □ ~ دان окружа́ть; осажда́ть, подверга́ть оса́де

دەوری [dewrî] блю́до *с*; подно́с *м*

دەولک [dewlik] ко́жаное ведро́, кото́рым достаю́т во́ду из коло́дца

دەوڵەت [dewłet] госуда́рство *с*; держа́ва *ж*

دەوڵەتی [dewłetî] госуда́рственный

دەوڵەمەن [dewłemen] *см.* دەولەمەند

دەوڵەمەند [dewłemend] **1.** бога́ч *м*; бога́тый челове́к *м* **2.** бога́тый □ بوون ~ быть бога́тым; کردن ~ де́лать бога́тым, обогаща́ть

دەوڵەمەندی [dewłemendî] бога́тство *с*

دەوۆل [dewoł] *см.* دەهۆل

دەوەن [dewen] 1) куст *м*; куста́рник *м* 2) сучо́к *м*, су́чья *мн.*; ве́тка *ж*, ве́тки *мн. ж* 4) дрова́ *мн.*

دەهۆل [dehoł] бараба́н *м*; ~ لە تەقەی و زورنا و му́зыка; ~ زورنا من وشیار بووم от зву́ков му́зыки я просну́лся □ ژەندن ~, دان ~ لە, لێدان ~ бить в бараба́н, игра́ть на бараба́не

دەهۆلژەن [dehołjen] бараба́нщик *м*

دەهۆلکوت [dehołkut] *см.* دەهۆلژەن

دی [dî] I: هاتن ~ (وە) بە завершáться, закáнчиваться; выполня́ться; هێنان ~ (وە) بە завершáть, закáнчивать; выполня́ть

دی [dî] II: کردن ~ بە пока́зываться, появля́ться; ~ بە (وە) یەوە دانشتن, یەوە بوون ~ быть на виду́ *у кого*

دی [dî] III друго́й, ино́й

دیار [dîyar] I я́вный, ви́димый □ کردن ~ а) пока́зывать, проявля́ть б) обнару́живать, выявля́ть в) выделя́ть; کرد ~ بە شی من он ви́делил мою́ до́лю

دیار [dîyar] II 1) страна́ *ж*; о́бласть *ж*; райо́н *м* 2) сторона́ *ж*; شەقام ~ی لەو на той стороне́ у́лицы

دیاری [dîyarî] дар *м*, пода́рок *м*; сувени́р *м*

دیبا [dîba] I парча́ *ж* (*ткань*)

دیبا [dîba] II 1) краси́вый 2) наря́дный

دیباچە [dîbaçe] *книжн.* предисло́вие *с*, введе́ние *с*; вступле́ние *с*

دیبەگ [dîbeg] деревя́нная сту́па *ж*

دیپلۆماس [dîplomas] дипло́мат *м*

دیپلۆماسی [dîplomasî] **1.** дипло́мат*и*я *ж* **2.** дипломати́ческий

دیتر [dîtir] *см.* دی III

دیتن [dîtin] *осн.* بین bîn *п* 1) ви́деть, смотре́ть 2) находи́ть

دیتنەوە [dîtinewe] *осн.* بین-ەوە bîn-ewe *п* 1) ви́деть вновь 2) находи́ть вновь

دیتنی [dîtinî] сто́ящий, заслу́живающий внима́ния

دیدار [dîdar] *см.* ڕوخسار

دیدارپێنی [dîdarbînî] *см.* دیدەن

دیدە [dîde] *книжн.* 1) глаз *м*, глаза́ *мн.* 2) зре́ние *с*

دیدەن [dîden] 1) визи́т *м*, посеще́ние *с* 2) зов *м*, призы́в *м* □ ~ چوون بۆ посеща́ть, де́лать визи́т

دیدەنی [dîdenî] *см.* دیدەن

دیدەوان [dîdewan] 1) наблюда́ющий; наблюда́тель *м* 2) охраня́ющий; сто́рож *м*

دیر [dîr] *см.* چیرۆک

دیربینە [dîrbîne] 1) исто́рия *ж*; ~ی ئەدەبی کورد исто́рия ку́рдской литерату́ры 2) биогра́фия *ж*

دیرۆک [dîrok] *см.* چیرۆک

دیز [dîz] гли́няная посу́да *ж*; горшо́к *м*; ~ و گۆزەی ناومال ку́хонная посу́да

دیزداش [dizdaş] дли́нная мужска́я руба́шка *ж*

دیزۆلکە [dîzołke] *см.* دیز

دیزۆلە [dizołe] *см.* دیز

دیزە [dîze] *см.* دیز

دیسا [dîsa] *см.* دیسان

دیسان [dîsan] сно́ва, вновь, опя́ть

دیسانەوە [dîsanewe] *см.* دیسان

دیش [dîş] I 1) нечётный 2) ра́зный, неодина́ковый 3) сверх но́рмы, ли́шний

دیش [dîş] II: ~ کردن дава́ть возмо́жность пройти́, прое́хать; пропуска́ть

دیشلەمە [dîşleme] вприку́ску (*пить чай*)

دیفا [dîfa] защи́та *ж* □ ~ خۆ ~ کردن защища́ть; کردن защища́ться

دیق [dîq] тоска́ *ж*; пережива́-

ние *с* □ کردن ~ испы́тывать тоску́; тосковáть, пережива́ть

دیقل [dîqil] *см.* کەڵەشێر

دیقەت [dîqet] 1) внима́ние *с*, забо́та *ж*; ~ بە внима́тельно, забо́тливо 2) покрови́тельство *с*

دیکتەتووری [dîktetûrî] диктату́ра *ж*; ~ی پرۆلیتاریات диктату́ра пролетариа́та; ~ی ئەسکەری воéнная диктату́ра □ کردن ~ быть дикта́тором

دیکل [dîkil] *см.* کەڵەشێر

دیکە [dîke] другóй, инóй

دیل [dîl] I *см.* دڵ

دیل [dîl] II **1.** плéнник *м*; невóльник *м* **2.** заключённый; аресто́ванный □ بردن ~ بە брать в плен; کردن ~ захва́тывать в плен; порабоща́ть

دیلانە [dîlane] 1) кача́ние *с* (*на качелях*) 2) хорово́д *м* (*сопровождаемый пением танцующих*) □ کردن ~ танцева́ть и петь в хорово́де, води́ть хорово́д

دیلی [dîlî] 1) плен *м*, плене́ние *с* 2) ра́бство *с*

دیمانە [dîmane] лицó *с*, óблик *м*; внéшний вид *м* ◇ تان~ بەخێربێن! добро́ пожа́ловать!; мы ра́ды ва́шему прихóду!

دیمەن [dîmen] 1) *см.* دیمانە 2) карти́на *ж*, пейза́ж *м* 3) изображе́ние *с* 4) пóле зре́ния

دین [dîn] I ве́ра *ж*, рели́гия *ж*; ~ی مەحەمەدی мусульма́нская рели́гия; ~ی مەسیحی, ~ی خاچپەرێزی христиа́нская рели́гия

دین [dîn] II *см.* دیتن

دینار [dînar] дина́р *м*

دینپەرەس [dînperes] ве́рующий, религио́зный [челове́к *м*]

دینپەرەسی [dînperesî] ве́ра *ж*, ве́рование *с*

دیندار [dîndar] ве́рующий; религио́зный

دینداری [dîndarî] вероиспове́дание *с*

دینەوە [dînewe] *см.* دیتنەوە

دیو [dîw] 1) сторона́ *ж*; ~ لەو на той стороне́ 2) пове́рхность *ж* 3) вне́шность *ж*, вне́шний вид *м*

دیوار [dîwar] стена́ *ж* □ ~ هەڵچنین воздвига́ть, стро́ить сте́ну

دیواربڕ [dîwarbir] ночно́й вор-взло́мщик *м*

دیوان [dîwan] I дива́н *м*, сбо́рник поэти́ческих произведе́ний

دیوان [dîwan] II *см.* دیوانخانە

دیوانخانە [dîwanxane] 1) госуда́рственное учрежде́ние *с* 2) гости́ная *ж*, приёмная для госте́й

دیوانە [dîwane] 1) сумасше́дший, безу́мный 2) блаже́нный, юро́дивый

دیوانی [dîwanî] официа́льный; ~ بە официа́льно; ~ حەتی а) канцеля́рский стиль б) официа́льный докуме́нт

دیوەخانە [dîwexane] *см.* دیوانخانە

دییار [dîyar] *см.* دیار I

دییارگە [dîyarge] 1) наблюда́тельный пункт *м*, пост *м* 2) *архит.* бельведе́р *м* 3) внима́тельный взгляд *м*

دییاری [dîyarî] 1) пода́рок *м*; дар *м*, подноше́ние *с* 2) па́мять *ж*; ~ بۆ на па́мять (*дарить и т. п.*)

دێ [dê] дере́вня *ж*, село́ *с*

دێر [dêr] I христиа́нский монасты́рь *м*; христиа́нская це́рковь *ж*

دێر [dêr] II да́вний, дре́вний

دێر [dêr] III 1) ли́ния *ж*; черта́ *ж* 2) строка́ *ж*

دێراو [dêraw] 1) водоём *м* 2) ле́йка *ж* (*для поливки цветов и т. п.*)

دێرین [dêrîn] 1) ста́рый, да́вний 2) дре́вний, стари́нный; истори́ческий; ~ی دۆزینەوەی археологи́ческие раскóпки

دێرینی [dêrînî] **1.** дре́вность *ж*; истори́чность *ж* **2.** дре́вний, стари́нный; истори́ческий

دێز [dêz] *см.* دیز II

دێڵ [dêl] *см.* دەڵ

دێڵەسەگ [dêleseg] *см.* دەڵەسەگ

دێڵەشێر [dêleşêr] *см.* دەڵەشێر

دێڵەوورچ [dêlewurç] *см.* دەڵەورچ

دێم [dêm] неполивна́я, бога́рная земля́ *ж*

دێمۆکرات [dêmokrat] демокра́т *м*

دێمۆکراتی [dêmokratî] **1.** демокра́тия *ж* **2.** демократи́ческий

دێمەکار [dêmekar] безво́дный

دێو [dêw] *миф.* див *м*, злой дух *м*

دێوجامە [dêwcame] пижа́ма *ж*

ڕ

ڕا [ra] I мне́ние *с*, то́чка зре́ния; ڕای خۆ دەربڕین выска́зывать своё мне́ние ◇ ڕا لێبوون одобря́ть, подде́рживать; لە سەر ئەم ڕایەم я ду́маю, я полага́ю

ڕا [ra] II *см.* ڕێ

ڕا [ra] III раз *м*; دوو ڕا два ра́за, два́жды; ئیمڕۆ دوو ڕا هاتمە لات сего́дня я приходи́л к тебе́ два́жды

ڕا [ra] IV *послелог* 1) *обозначает*: а) *исход во времени и пространстве, напр.*: لەپارە کەڕا с про́шлого го́да; لەو لاڕا с той стороны́ б) *прохождение через что-л., напр.*: لە ڕۆچنەڕا че́рез окно́ 2) *в составе сложн. наречий, напр.*: لە کوێڕا отку́да; لە وێڕا отту́да; لێرەڕا отсю́да ◇ بە قسەڕا наприме́р, к приме́ру

ڕا= [ra=] *глагольная приставка, напр.*: ڕاکێشان притя́гивать;

ڕاتەکاندن вскáкивать; ڕاپەڕین трясти́; ڕاسپاردن поруча́ть

ڕابردوو [ɾabirdû] *см.* ڕابوردوو

ڕابواردن [ɾabwardin] *осн.* ڕا-بوێر ɾa-bwêr *п* проводи́ть, провести́ (*время*); زستانە کەی لە بەغدا ڕابوردبوو зи́му он провёл в Багда́де; ~ خۆش а) ве́село проводи́ть вре́мя, жизнь б) жить в доста́тке и благополу́чии

ڕابوردن [ɾaburdin] *нп.* проходи́ть *через что, мимо чего*; пересека́ть *что*

ڕابوردوو [ɾaburdû] **1.** проше́дший (*тж. грам.*), про́шлый, мину́вший; ~ ساڵی про́шлый год; ~ دەمی *грам.* проше́дшее вре́мя; ~ ی دەمی دوور *грам.* давнопроше́дшее вре́мя; ~ ی دەمی پێک‌هاتوو *грам.* проше́дшее соверше́нное вре́мя; ~ ی دەمی پێش کەوتوو *грам.* прежденроше́дшее вре́мя **2.** проше́дшее *с*, про́шлое *с*

ڕابەر [ɾaber] 1) проводни́к *м*, гид *м* 2) предводи́тель *м* 3) руководи́тель *м* 4) руково́дство *с*, уче́бное посо́бие *с*

ڕابین [ɾabînîn] *осн.* ڕا-بین ɾa-bîn *п* наде́яться; ду́мать, полага́ть; لە خۆم ڕابینی ئیشە کەم پێ ئە کرێ я ду́мал, что спра́влюсь с э́тим де́лом

ڕاپسکاندن [ɾapiskandin] *осн.* ڕا-پسکێن ɾa-piskên *п* вырыва́ть, выхва́тывать; ~ خۆ а) вы́рваться б) отпря́нуть

ڕاپۆرت [ɾaport] донесе́ние *с*, ра́порт *м*

ڕاپەرمون [ɾapermûn] *осн.* ڕا-پەرموو ɾa-permû *нп.* полага́ться, наде́яться *на кого*

ڕاپەڕاندن [ɾapeɾandin] *осн.* ڕا-پەڕێن ɾa-peɾên *п* 1) буди́ть, разбуди́ть 2) вспугну́ть 3) побужда́ть 4) выполня́ть, исполня́ть (*быстро, срочно*)

ڕاپەڕین [ɾapeɾîn] *нп.* 1) вска́кивать; подска́кивать 2) вздро́гнуть, встрепену́ться 3) просыпа́ться, пробужда́ться

ڕاپێچ [ɾapêç]: ~ کردن *см.* ڕاپێچان

ڕاپێچان [ɾapêçan] *п* 1) выхва́тывать, отнима́ть 2) уноси́ть (*ветром, водой*) 3) обраща́ть в бе́гство

ڕاتڵەقانن [ɾatɬeqanin] *см.* ژەندن I

ڕاتوو [ɾatû] 1) дневно́е пропита́ние, выдава́емое служи́телям мечёти 2) жа́лованье *с*, содержа́ние *с*

ڕاتەکان [ɾatekan] *осн.* ڕا-تەکێ ɾa-tekê *нп.* 1) трясти́сь; кача́ться, раска́чиваться 2) вздра́гивать, трепета́ть; دڵم ڕاتە کی се́рдце моё дро́гнуло

ڕاتەکاندن [ɾatekandin] *осн.* ڕا-تەکێن ɾa-tekên *п* 1) трясти́; кача́ть, раска́чивать 2) тащи́ть изо все́х сил

ڕاجە [ɾace] *см.* بەرچێ

ڕاچاو [ɾaçaw]: ~ کردن а) приме́тить, присмотре́ть б) наме́тить, заплани́ровать

ڕاچڵەکاندن [ɾaçɬekandin] *осн.* ڕا-چڵەکێن ɾa-çɬekên 1) заста́вить вздро́гнуть, встрепену́ться 2) вспугну́ть

ڕاچڵەکین [ɾaçɬekîn] *нп.* вздро́гнуть, встрепену́ться

ڕاچوون [ɾaçûn[*см.* ڕۆچوون

ڕاچەقین [ɾaçeqîn] *нп.* втыка́ться, вонза́ться

ڕاچەنین [ɾaçenîn] *см.* ڕاچڵەکین

ڕاخستن [ɾaxistin] *осн.* ڕا-خە ɾa-xe (*в 3 л. ед. ч.* ڕا-خا ɾa-xa) *п* стели́ть; расстила́ть; ~ جێگا стели́ть посте́ль; ~ سفرە накрыва́ть стол, стели́ть, расстила́ть ска́терть

ڕاداشتن [ɾadaştin] *осн.* ڕا-دێر ɾa-dêr протя́гивать, вытя́гивать (*руку с чем-л.*); держа́ть на вы́тянутых рука́х

ڕادان [ɾadan] *осн.* ڕا-دە ɾa-de (*в 3 л. ед. ч.* ڕا-دا ɾa-da) *п* 1) гнать, отгоня́ть, прогоня́ть 2) сдвига́ть, отодвига́ть 3) сбра́сывать, отбра́сывать 4) уноси́ть, срыва́ть (*ветром, водой*) ◇ بە دان ~ зака́зывать (*костюм, туфли*)

ڕادوو کەوتن [ɾadûkewtin] *нп.* 1) бежа́ть (*с возлюбленным*) 2) сле́довать *за кем*

ڕادوونان [ɾadûnan] *осн.* ڕا-دوو-نێ ɾa-dû-nê гна́ться *за кем*, пресле́довать *кого*

ڕادە [ɾade] **1.** сте́пень *ж*, у́ровень *м*; преде́л *м*; بە ~ێک в како́й-то ме́ре, в како́й-то сте́пени; تا ~ێک до тако́й сте́пени; تاچ ~ێک? до како́й сте́пени?, в како́й сте́пени? **2.:** بە ~ ی о́коло, приблизи́тельно □ لە ~ دەرچوون переходи́ть грани́цы; کردەوە کەی لە ~ دەرچوو его́ поведе́ние перехо́дит все́ грани́цы

ڕادیۆ [ɾadyo] ра́дио *с*; بە ~ по ра́дио; بە ~ گوێم لێ بوو я услы́шал по ра́дио; ~ لە گوێ گرتن слу́шать ра́дио; ~ ڤاگاداری کرد по ра́дио сообщи́ли

ڕاڕا [ɾaɾa] I полоса́тый, в поло́ску; ~ بە в поло́ску

ڕاڕا [ɾaɾa] II 1) непостоя́нный 2) коле́блющийся, сомнева́ющийся

ڕاڕایی [ɾaɾayî] 1) непостоя́нство *с* 2) колеба́ние *с*, сомне́ние *с*

ڕاڕفان [ɾaɾifan] *см.* ڕاڕفاندن

ڕاڕفاندن [ɾaɾifandin] *осн.* ڕا-ڕفێن ɾa-ɾifên *п* 1) гнать, угоня́ть (*скот*) 2) похища́ть 3) вырыва́ть, выхва́тывать 4) срыва́ть (*напр. со стены и т. п.*)

ڕاڕەو [ṛaṛew] кры́тый прохо́д *м*, коридо́р *м*

ڕاز [ṛaz] та́йна *ж*, секре́т *м*; ~ی تەنیایی, ~ی دەروون заве́тное жела́ние

ڕازان [ṛazan] *осн.* ڕازێ ṛazê *нп.* украша́ться, наряжа́ться

ڕازاندن [ṛazandin] *осн.* ڕازێن ṛazên *п* украша́ть, наряжа́ть

ڕازاندنەوە [ṛazandinewe] *осн.* ڕازێن-ەوە ṛazên-ewe *см.* ڕازاندن

ڕازانەوە [ṛazanewe] *осн.* ڕازێ-ەوە ṛazê-ewe *см.* ڕازان

ڕازقی [ṛazqî] I *сорт винограда*

ڕازقی [ṛazqî] II *разновидность жасмина*

ڕازوخواز [ṛaz-u-xwaz] 1) душе́вные излия́ния *мн. с* 2) про́сьба *ж* □ ~ کردن а) излива́ть ду́шу, дели́ться *чем* б) проси́ть; выража́ть жела́ние

ڕازوگلەیی [ṛaz-u-gileyî] [дру́жеский] упрёк *м*; жа́лоба *ж* □ ~ کردن упрека́ть, жа́ловаться

ڕازونیاز [ṛaz-u-niyaz] *см.* ڕازوخواز

ڕازی [ṛazî] 1) согла́сный, согла́шающийся 2) дово́льный, удовлетворённый □ ~ بوون а) согла́шаться, выража́ть согла́сие б) быть дово́льным; быть удовлетворённым; выража́ть удовлетворе́ние; ~ بوون لێ удовлетворя́ться, дово́льствоваться че́м-л.; ~ کردن а) склоня́ть к согла́сию, убежда́ть б) удовлетворя́ть *кого*

ڕازیانە [ṛazyane] *бот.* ани́с *м*; тмин *м*

ڕاژە [ṛaje] переклади́на *ж*, попере́чная ба́лка *ж* (*кровли*)

ڕاژەندن [ṛajendin] *п* 1) кача́ть, раска́чивать 2) трясти́ (*напр. бурдюк при сбивании масла*)

ڕاژەنین [ṛajenîn] *см.* ڕاژەندن

ڕاسپاردن [ṛasipardin] *осн.* ڕاسپێر ṛa-sipêr *п* 1) поруча́ть, вверя́ть 2) вруча́ть, передава́ть 3) завеща́ть

ڕاسپاردە [ṛasiparde] поруче́ние *с* □ گەیاندن ~ выполня́ть поруче́ние

ڕاست [ṛast] **1.** 1) прямо́й, ро́вный 2) пра́вый; ~ دەستی пра́вая рука́; ~ و چەپدا напра́во и нале́во 3) пра́вильный, ве́рный; ~ بە в са́мом де́ле, в действи́тельности; ~ بە ~ а) пря́мо, напрями́к б) лицо́м к лицу́ 4) правди́вый **2.**: ~ی لە ...دا напро́тив, пе́ред; ~ی لە ...ەوە в отноше́нии..., что каса́ется... □ بوونەوە ~ а) выпрямля́ться б) встава́ть, подниматься; ~ ووتن ڕەوین говори́ть пра́вду; ~ کردن а) говори́ть пра́вду б) поступа́ть пра́вильно; ~ کردنەوە а) выпрямля́ть; ста́вить пря́мо, вертика́льно б) поднима́ть, ста́вить на́ ноги в) исправля́ть, пра́вить (*рукопись*) г) выра́внивать, подправля́ть д) подстрека́ть (*к бунту и т. п.*), бунтова́ть *кого*; ~ دەرچوون [بە] а) ока́зываться пра́вильным, ве́рным б) ока́зываться пра́вым; ~ دەرهێنان [بە] а) дока́зывать пра́вильность, и́стинность *чего* б) опра́вдывать, оправда́ть *кого*; ~ هاتن ста́лкиваться, встреча́ться, попада́ться (*на пути*)

ڕاستاڵ [ṛastał] правди́вый, и́скренний

ڕاستان [ṛastan] *см.* ڕاستایی

ڕاستایی [ṛastayî] 1) пло́ская горизонта́льная пове́рхность *ж* 2) прямизна́ *ж* 3) равни́на *ж*

ڕاستبێژ [ṛastbêj] правди́вый, прямо́й; че́стный

ڕاستڕۆ [ṛastṛo] *см.* ڕاستبێژ

ڕاستڕەو [ṛastṛew] *см.* ڕاستبێژ

ڕاستکار [ṛastkar] и́скренний, правди́вый; че́стный

ڕاستگۆ [ṛastgo] *см.* ڕاستبێژ

ڕاستگۆیی [ṛastgoyî] правди́вость *ж*, прямота́ *ж*; че́стность *ж*

ڕاستودروست [ṛast-u-dirust] [чи́стая] пра́вда *ж*

ڕاستوڕەوان [ṛast-u-ṛewan] **1.** и́стинный, настоя́щий **2.** несомне́нно, на са́мом де́ле

ڕاستە [ṛaste] I 1) торго́вый ряд *м* 2) [чертёжная] лине́йка *ж* 3) *мат.* пряма́я *ж*

ڕاستە [ṛaste] II раста́ (*название курдского танца*)

ڕاستەبازاڕ [ṛastebazaṛ] гла́вный торго́вый ряд база́ра

ڕاستەڕێ [ṛasteṛê] 1) пряма́я доро́га *ж* 2) *перен.* прямо́й, ве́рный путь *м*

ڕاستەقینە [ṛasteqîne] **1.** 1) по́длинный, и́стинный, настоя́щий 2) ортодокса́льный **2.** явь *ж*, действи́тельность *ж*; ~ی ئەمە خەوە یا؟ сон э́то и́ли явь?

ڕاستەکینە [ṛastekîne] *см.* ڕاستەقینە

ڕاستەوانە [ṛastewane] ро́вный, прямо́й

ڕاستەوخۆ [ṛaste-w-xo] *см.* ڕاستەوڕاست

ڕاستەوڕاست [ṛaste-w-ṛast] 1) пря́мо, напрями́к 2) пря́мо, без обиняко́в

ڕاستەوڕێ [ṛaste-w-ṛê] пря́мо, напрями́к

ڕاستی [ṛastî] 1) прямизна́ *ж* (*напр. дороги*) 2) пра́вда *ж*, и́стина *ж*; ~ بە, ~ لە...دا пра́вда, на са́мом де́ле; действи́тельно; ~ بێ... ئەوەی بە по пра́вде говоря́...; е́сли говори́ть пра́вду... 3) и́стинность *ж* 4) действи́тельность *ж*, реа́льность *ж* 5) прямота́ *ж*, правди́вость *ж*, и́скренность *ж*

ڕاشەکاندن [ṛaşekandin] *см.* ڕاوەشاندن

ڕافڕاندن [ṛafiṛandin] *см.* ڕاڕفاندن

ڕاکردن [ṛakirdin] **1.** *осн.*

ڕاکە ṛa-ke (*в 3 л. ед. ч.* ڕا-کا ṛa-ka) *п* убега́ть, спаса́ться бе́гством **2.** побе́г *м*, бе́гство *с*; ~ بە бегом

ڕاکردوو [ṛakirdû] **1.** бежа́вший, убежа́вший **2.** бегле́ц *м*

ڕاکشان [ṛakişan] *осн.* ڕا-کێش ṛa-kişê *нп.* лечь, растяну́ться

ڕاکەوتن [ṛakewtin] *п* 1) догоня́ть, настига́ть 2) подстерега́ть; выжида́ть

ڕاکێشان [ṛakêşan] *п* **1.** 1) тяну́ть, тащи́ть; ~ سەری ئەسپ вести́ [на поводу́] коня́ 2) тяну́ть к себе́, притя́гивать; подтя́гивать 3) растя́гивать, вытя́гивать; натя́гивать 4) состяза́ться, тяга́ться *с кем*; نامەوێ لە گەڵی ڕاکێشم я не хочу́ с ним тяга́ться **2.** притяже́ние *с*; ~ی زەمین земно́е притяже́ние; ~ هێزی си́ла притяже́ния ◇ ~ سەرنج привлека́ть внима́ние

ڕاگر [ṛagir] 1) подпо́рка *ж* 2) опо́ра *ж*, глава́ семьи́ 3) руководи́тель вы́сшего учёбного заведе́ния; ре́ктор *м*

ڕاگرتن [ṛagirtin] *п* 1) заде́рживать, остана́вливать; уде́рживать, сде́рживать 2) соблюда́ть (*закон и т. п.*) 3) держа́ть, содержа́ть (*прислугу*) 4) занима́ть пози́цию; держа́ться то́чки зре́ния; ~ خۆ а) сде́рживаться, сохраня́ть самообладáние б) терпе́ть; держа́ться; نەختێ خۆت ڕاگرە потерпи́ немно́го; ~ پاک содержа́ть в поря́дке, в чистоте́ ◇ خوا ڕاگیراوتان کا! да сохрани́т вас бог!

ڕاگرتە [ṛagirte] **1.** рабо́тающий по на́йму **2.** слуга́ *м*; служа́нка *ж*

ڕاگوێستن [ṛagwêstin] *осн.* ڕا-گوێز ṛa-gwêz *нп.* 1) переезжа́ть 2) перемеща́ться

ڕاگەیاندن [ṛageyandin] *осн.* ڕا-گەیێن ṛa-geyên *п* 1) доводи́ть до све́дения, сообща́ть, уведомля́ть 2) доставля́ть, доводи́ть, довози́ть

ڕاگەیشتن [ṛageîştin] *осн.* ڕا-گە ṛa-ge (*в 3 л. ед. ч.* ڕا-گا ṛa-ga) *нп.* достига́ть, доби́ра́ться

ڕاگەیین [ṛageyîn] *осн.* ڕا-گە ṛa-ge (*в 3 л. ед. ч.* ڕا-گا ṛa-ga) *см.* ڕاگەیشتن

ڕاگەیێن [ṛageyên] **1.** сообща́ющий, объявля́ющий **2.** 1) глаша́тай *м* 2) информа́тор *м*

ڕاگیر [ṛagîr] 1) схва́ченный; взя́тый в плен 2) подпира́ющий, подде́рживающий 3) про́чный, усто́йчивый □ بوون ~ быть заде́ржанным, схва́ченным; کردن ~ а) заде́рживать; брать в плен б) занима́ть, захва́тывать; ~ دڵ کردن расположи́ть к себе́, сниска́ть любо́вь; ~ خۆ کردن сде́рживаться; терпе́ть

ڕام [ṛam] 1) приручённый, ручно́й 2) послу́шный □ بوون ~ а) приручи́ться б) покоря́ться, подчиня́ться; کردن ~ а) приручи́ть; укроща́ть б) покоря́ть, подчиня́ть

ڕامان [ṛaman] *осн.* ڕا-مێن ṛa-mên *нп.* ду́мать, размышля́ть; ~ (تێ) لێ обду́мывать, взве́шивать что́-л.

ڕامووده [ṛamûde]: کردن ~ 1) приручи́ть 2) покоря́ть

ڕامیار [ṛamyar] полити́ческий де́ятель *м*, поли́тик *м*

ڕامیاری [ṛamyarî] **1.** поли́тика *ж* **2.** полити́ческий

ڕان [ṛan] I бедро́ *с*, ля́жка *ж*

ڕان [ṛan] II ста́до *с*, гурт *м* (*мелкого рогатого скота*)

ڕانان [ṛanan] I *осн.* ڕا-نێ ṛa-nê *нп.* вообража́ть, форси́ть *разг.*

ڕانان [ṛanan] II *см.* ڕاندن

ڕاناو [ṛanaw] *грам.* местоиме́ние *с*

ڕاندن [ṛandin] *п* 1) гнать, погоня́ть (*скот*) 2) вести́, гнать (*машину*)

ڕانک [ṛanik] *род зауженных книзу мужских шаровар из козьей шерсти*; و چۆغە ~ ку́ртка и шарова́ры

ڕانواندن [ṛanwandin] *осн.* ڕا-نوێن ṛa-nwên *п* пока́зывать, демонстри́ровать; ~ خۆ рисова́ться *перед кем*

ڕانە [ṛane] *см.* ڕانک

ڕانین [ṛanîn] *см.* ڕاندن

ڕاو [ṛaw] I охо́та *ж*, ло́вля *ж*; лов *м* □ کردن ~ занима́ться охо́той, охо́титься; лови́ть (*рыбу*); ~ی چاکمان کرد мы хорошо́ поохо́тились; نان ~ а) гнать, пресле́довать (*добычу*) б) *тж. перен.* расставля́ть се́ти, ста́вить лову́шку

ڕاو [ṛaw] II кова́рный, хи́трый

ڕاوبان [ṛa-w-ban] *см.* ڕێگاوبان

ڕاوتەگبیر [ṛa-w-teǥbîr] сове́ты *мн. м*, наставле́ния *мн. с*

ڕاوچی [ṛawçî] охо́тник *м*

ڕاوچێتی [ṛawçêtî] заня́тие охо́той; заня́тие охо́тника

ڕاوڕێس [ṛawṛês] узо́р *м* (*на ковре, на ткани*)

ڕاوک [ṛawuk] мешо́к домотка́ной ше́рсти (*для выжимания сока из ягод и фруктов*)

ڕاوکە [ṛawke] подкла́день *м* (*о яйце*)

ڕاوکەر [ṛawker] охо́тник *м*

ڕاوگە [ṛawge] ме́сто охо́ты

ڕاووڕووت [ṛaw-u-ṛût] ограбле́ние *с*, грабёж *м* □ کردن ~ гра́бить, раздева́ть прохо́жих

ڕاوورووتکەر [raw-u-rûtker] грабúтель *м*, разбóйник *м* (*на дорогах*)

ڕاووشکار [raw-u-şikar] охóта *ж* □ ~ چوونە отправля́ться на охóту

ڕاوەڕاوە [raweŗawe] трáвля *ж*, преслéдование *с* (*добычи*) □ ~ کردن гнать, преслéдовать (*добычу*)

ڕاوەڕێوی [raweŗêwî] увúливание *с*, уклонéние *с* □ کردن ~ увúливать, уклоня́ться

ڕاوەژیشک [rawejîşik] «охóта на ежéй» (*игра*)

ڕاوەستان [rawestan] *нп.* 1) стоя́ть 2) остана́вливаться; прекраща́ть (*движение, работу*); ڕاوەستە постóй!, остановúсь!; بۆم ڕاوەستە подожди́ меня́; ساتەکەم ڕاوەستاوە мой часы́ останови́лись

ڕاوەستاندن [rawestandin] *осн.* ڕا-وەستێن ŗa-westên *п* 1) остана́вливать 2) воздвига́ть; сооружа́ть

ڕاوەشان [raweşan] *осн.* ڕا-وەشێ ŗa-weşê *нп.* 1) кача́ться; трясти́сь 2) развева́ться

ڕاوەشاندن [raweşandin] *осн.* ڕا-وەشێن ŗa-weşên *п* 1) трясти́, кача́ть 2) маха́ть, размáхивать

ڕاوەک [rawek] бурдю́к *м* (*для хранения творога*)

ڕاوەکانی [rawekanî] охóта на птиц (*обычно куропаток, когда они слетаются к источнику*)

ڕاوەماسی [rawemasî] ры́бная ло́вля *ж* □ کردن ~ занима́ться ры́бной ло́влей, лови́ть ры́бу

ڕاوی [rawî] I охóтничья собáка *ж*, гóнчая *ж*

ڕاوی [rawî] II очúщенный, вы́бранный из сот мёд *м*

ڕاویار [rawyar] I охóтник *м*

ڕاویار [rawyar] II 1) путешéственник *м* 2) прохóжий *м*; пешехóд *м*

ڕاوێچکە [rawêçke] *см.* ڕاوێژکە

ڕاوێژ [rawêj] I сове́т *м*; мне́ние *с* □ کردن ~ а) сове́товаться, обсужда́ть б) обду́мывать

ڕاوێژ [rawêj] II 1) диале́кт *м*; наре́чие *с*; го́вор *м* 2) расска́з *м*, повествова́ние *с*, исто́рия *ж* □ کردن ~ расска́зывать, повествова́ть

ڕاوێژشیرین [rawejşîrîn] ве́жливый, обходи́тельный

ڕاوێژکە [rawêjke] 1) обду́мывание *с* 2) колеба́ние *с*, нерешúтельность *ж* 3) обсужде́ние *с*

ڕاوێژکەر [rawêjker] *см.* ڕاوێژەر

ڕاوێژگا [rawêjga] ме́сто, зал совеща́ний, заседа́ний

ڕاوێژگە [rawêjge] *см.* ڕاوێژگا

ڕاوێژەر [rawêjer] сове́тчик *м*; настáвник *м*

ڕاوێژیار [rawêjyar] *см.* ڕاوێژەر

ڕاوێشکە [rawêşke] *см.* ڕاوێژکە

ڕاهاتن [rahatin] *осн.* ڕا-ێ ŗa-ê *нп.* 1) привыка́ть; свыка́ться 2) идти́ гла́дко, идти́ как по ма́слу

ڕاهاتوو [rahatû] привы́чный; обы́чный; ~ە ئەمە کارێکی э́то привы́чное де́ло

ڕاهێشتن [rahêştin] *осн.* ڕا-هێڵ ŗa-hêł *п* 1) спуска́ть, све́шивать 2) держа́ть ребёнка (*для отправления естественных надобностей*) 3) *перен.* поро́ть чепуху́ *разг.*

ڕاهێڵ [rahêł] *см.* ڕایەڵ

ڕاهێڵان [rahêłan] *осн.* ڕا-هێڵ ŗa-hêł *см.* ڕاهێشتن

ڕاهێنان [rahênan] *п* 1) приуча́ть; ~ خۆ پێوە привыка́ть, приуча́ться к чему́-л. 2) приуча́ть

ڕایاخ [rayax] *см.* ڕایەخ

ڕایێ [rayîc] находя́щийся в обраще́нии, име́ющий хожде́ние (*о деньгах, товаре*)

ڕایخ [rayix] *см.* ڕایەخ

ڕایە [raye] пра́во *с*; правомо́чность *ж*; компете́нтность *ж* □ ~ کەوتن быть впра́ве, име́ть пра́во (*обычно с отрицанием*); کەس ~ی ناکەوێ جوێن بە تۆ بدا никто́ не име́ет пра́ва оскорбля́ть тебя́

ڕایەخ [rayex] 1) всё то, что мо́жет быть посте́лено, расстéлено (*ковёр, циновка и т. п.*) 2) ковёр *м*

ڕایەڵ [rayeł] 1) *текст.* осно́ва *ж* 2) попере́чные ба́лки, составля́ющие осно́ву кро́вли 3) про́вод *м*; تەلغراف ~ی ли́ния телегра́фной свя́зи 4) струна́ *ж* □ کردن ~ а) *текст.* гото́вить осно́ву б) класть потолóк из попере́чных ба́лок в) протя́гивать горизонта́льно (*провода и т. п.*)

ڕایێڵ [rayêł] *см.* ڕایەڵ

ڕایێڵە [rayêłe] 1) *см.* ڕایەڵ 2) райелé (*мера сыпучих тел, равная 30 роба; см.* ڕبە)

ڕب [rib] фруктóвый сирóп *м* (*чаще гранатовый*)

ڕبە [ribe] 1) робá (*мера сыпучих тел, около 10 кг*) 2) деревя́нный сосу́д для измере́ния сыпу́чих тел (*обычно зерна*)

ڕبەنار [ribenar] грана́товый сирóп *м*

ڕتوڕوین [rit-u-roîn] похóдка *ж*; пóступь *ж*

ڕجوا [ricwa] *см.* ڕەوا

ڕحان [riḥan] *см.* ڕێحانە

ڕدێن [ridên] борода́ *ж* □ ~ تاشین брить, сбрива́ть бóроду; бри́ться

ڕدێنسپی [ridênsipî] **1.** белобоpóдый **2.** стари́к *м*, ста́рец *м*

ڕزان [rizan] *осн.* ڕزێ ŗizê *см.* ڕزین

ڕزق [rizq] *см.* ڕسق

ڕزگار [rizgar] **1.** свобóдный, незави́симый **2.** *и. собств. м* Рызгáр □ کردن ~ освобожда́ть; спаса́ть, избавля́ть; خۆ ~ بوون

کردن ~ освобожда́ться; спаса́ться, избавля́ться

ڕزگارکەر [ṙizgarker] боре́ц за свобо́ду

ڕزگاری [ṙizgarî] свобо́да *ж*; освобожде́ние *с* □ هێنان ~ приноси́ть свобо́ду, освобожда́ть; спаса́ть

ڕزگاری‌هێنەر [ṙizgarîhêner] освободи́тельный

ڕزین [ṙizîn] *нп.* 1) гнить, прогнива́ть 2) ветша́ть, изна́шиваться

ڕزیو [ṙizîw] 1) прогни́вший, гнило́й 2) обветша́лый, изно́шенный

ڕژان [ṙijan] *осн.* ڕژێ ṙijê *нп.* 1) ли́ться, течь; пролива́ться 2) сы́паться; высыпа́ться; рассыпа́ться; осыпа́ться (*о листьях*); ە~ یەک сливаться, сме́шиваться

ڕژاندن [ṙijandin] *осн.* ڕژێن ṙijên *п* 1) лить, вылива́ть; пролива́ть 2) сы́пать, высыпа́ть; рассыпа́ть

ڕژد [ṙijd] скупо́й, ска́редный

ڕژدی [ṙijdî] ску́пость *ж*, ска́редность *ж*; ڕسوایی لە دوایە ~ *посл.* ску́пость ведёт к позо́ру

ڕژیم [ṙijîm] строй *м*, режи́м *м*; ی~ دەرەبەگایەتی феода́льный строй

ڕست [ṙist] 1) ни́тка *ж*, ни́зка *ж* 2) верёвка *ж*, бечёвка *ж* 3) поводо́к *м*, при́вязь *ж* (*для гончих*) □ کردن ~ а) нани́зывать б) брать на при́вязь (*гончую*)

ڕستن [ṙistin] *осн.* ڕێس ṙês *п* 1) прясть; учи́ть (*нитки*) 2) вяза́ть 3) *перен.* плести́ чепуху́, болта́ть вздор

ڕستە [ṙiste] 1) *грам.* предложе́ние *с*; ی~ ئاڵۆزاو сло́жное предложе́ние 2) *см.* ڕست

ڕسق [ṙisq] 1) хлеб насу́щный, пропита́ние *с*; сре́дства к существова́нию 2) запа́сы *мн. м* (*чаще пшеницы, риса и т. п.*) 3) *перен.* до́ля *ж*, уде́л *м*

ڕسوا [ṙiswa] *см.* ڕیسوا

ڕشاندنەوە [ṙişandinewe] *осн.* ڕشێن‌ەوە ṙişên-ewe *п* вызыва́ть рво́ту

ڕشانەوە [ṙişanewe] *осн.* ڕشێ‌ەوە ṙişê-ewe **1.** *нп.* име́ть рво́ту, рвать **2.** 1) рво́та *ж* 2) *мед.* холе́ра *ж*

ڕشتن [ṙiştin] *осн.* ڕێژ ṙêj *п* 1) лить, пролива́ть 2) сы́пать; просыпа́ть 3) подкра́шивать, подводи́ть сурьмо́й (*глаза, брови*)

ڕشتە [ṙişte] лапша́ *ж* ◇ ~ لە بردن обвести́ вокру́г па́льца, обману́ть

ڕشک [ṙişk] I гни́да *ж*, гни́ды *мн.*

ڕشک [ṙişk] II *см.* ڕەشک

ڕشکن [ṙişkin] вши́вый

ڕشێن [ṙişên] ме́лкий дождь *м*; и́зморось *ж*

ڕشێنە [ṙişêne] *см.* ڕشێن

ڕفاندن [ṙifandin] *осн.* ڕفێن ṙifên *п* 1) выхва́тывать, вырыва́ть из рук; отнима́ть 2) похища́ть

ڕفێنەر [ṙifêner] похити́тель *м*

ڕق [ṙiq] 1) я́рость *ж*, гнев *м*; негодова́ние *с* 2) зло́ба *ж*, злость *ж*; не́нависть *ж* 3) упря́мство *с*; ی~ لە на́зло, наперекор *кому-л.* □ بوون~ لێ а) гне́ваться, негодова́ть на кого́-л. б) быть злым на кого́-л.; ненави́деть кого́-л.; ~ خواردنەوە подавля́ть в себе́ гнев, негодова́ние; ~ لێ کێشان испы́тывать не́нависть к кому́-л.; ~ نیشتنەوە 1) переста́ть гне́ваться, успоко́иться б) переста́ть зли́ться; ~ گرتن [لێ] а) упря́миться б) гне́ваться, негодова́ть [на кого́-л.]; ~ [لێ] هەڵستان, ~ هەڵسان *разг.* а) гне́ваться [на кого́-л.] б) разозли́ться [на кого́-л.]; ~ هەڵساندن, هەڵستاندن а) вызыва́ть гнев, негодова́ние б) озлобля́ть, вызыва́ть зло́бу; ~ لێ هەڵگرتن затайть зло́бу на кого́-л.; пита́ть не́нависть к кому́-л.

ڕقانی [ṙiqanî] 1) зло́бный; мсти́тельный 2) упря́мый

ڕقاوی [ṙiqawî] *см.* ڕقانی

ڕقدار [ṙiqdar] 1) зло́бный; злой 2) вражде́бный

ڕقڵەسک [ṙiqlesik] 1) зата́ивший зло́бу; пита́ющий зло́бу 2) испы́тывающий негодова́ние

ڕقن [ṙiqin] *см.* ڕقانی

ڕقەبەری [ṙiqeberî] 1) не́нависть *ж*; вражда́ *ж* 2) сопе́рничество *с* □ کردن ~ а) ненави́деть; враждова́ть б) сопе́рничать

ڕقئەستوور [ṙiqestûr] 1) упря́мый 2) злой, зло́бный

ڕک [ṙik] 1) *см.* ڕق 2) при́вязь *ж* (*для овец, коз*)

ڕکێب [ṙikêb] *см.* ڕکێف

ڕکێف [ṙikêf] стре́мя *с*, стремена́ *мн.*

ڕکێفدواڵ [ṙikêfdiwał] реме́нь, с по́мощью кото́рого стре́мя прикрепля́ется к седлу́

ڕکێفکوت [ṙikêfkut] джигито́вка *ж*

ڕکێو [ṙikêw] *см.* ڕکێف

ڕم [ṙim] копьё *с*; дро́тик *м*

ڕمان [ṙiman] *осн.* ڕمێ ṙimê *нп.* разруша́ться, обва́ливаться

ڕماندن [ṙimandin] *осн.* ڕمێن ṙimên *п* разруша́ть, разва́ливать

ڕمب [ṙimb] *см.* ڕم

ڕمبە [ṙimbe] гро́хот *м*, стук *м*

ڕمبەڕمب [ṙimbeṙimb] *см.* ڕمبە

ڕمبێشک [ṙimbêşk] небольша́я сковорода́ с двумя́ ру́чками

ڕمپێژ [ṙimpêj] *см.* ڕمبێشک

ڕموزن [ṙimozin] 1) *миф.* злой дух *м* 2) злоде́й *м*, чудо́вище *с* ◇ ~ بۆتە لێم он стал причи́ной мои́х бед

ڕمۆزنە [ṙimozine] *см.* ڕمۆزن

ڕمە [ṙime] *см.* ڕمبە

ڕمەڕم [ṙimeṙim] *см.* ڕمبە

ڕندوو [ṙindû] *см.* ڕنوو

ڕنگاندنەوە [ṙingandinewe] *осн.* ڕنگێن-ەوە ṙingên-ewe жáловаться, выражáть недовóльство

ڕنگە ڕنگ [ṙingeṙing] 1) грóхот *м* 2) раскáты грóма

ڕنوو [ṙinû] нерастáявший снег на склóнах гор (*в весенне-летний период*)

ڕنەک [ṙinek] скребни́ца *ж* □ ~ کردن чи́стить, скрести́ [скребни́цей]

ڕنی [ṙinî] *см.* ڕنوو

ڕنین [ṙinîn] *п* 1) цара́пать; скрести́сь 2) скрести́, скобли́ть 3) *см.* ڕنینەوە

ڕنینەوە [ṙinînewe] *п* 1) рвать, срыва́ть (*цветы, плоды и т. п.*) 2) убира́ть урожа́й [зерновы́х] вручну́ю ◇ ~ەوە خۆ рвать на себе́ во́лосы

ڕوانین [ṙwanîn] *нп.* смотре́ть, гляде́ть; осма́тривать

ڕوح [ruḥ] *см.* ڕۆح

ڕوخسار [ruxsar] 1) лицо́ *с* 2) о́блик *м*

ڕوخسەت [ruxset] разреше́ние *с*, позволе́ние *с* □ ~ دان дава́ть разреше́ние, позволя́ть; ~ەندن, ~ەوەرگرتن получа́ть разреше́ние

ڕوزقە [ruzqe] *название съедобной травы*

ڕوێناس [ṙwênas] *бот.* маре́на *ж*

ڕۆ [ṙo] I *см.* ڕۆژ

ڕۆ [ṙo] II 1) река́ *ж* 2) *2-я часть сложн. слов в названиях рек, напр.:* جوانڕۆ, تانجەڕۆ *и т. п.*

ڕۆ [ṙo] III *тж.* ڕۆی ڕۆ!, ڕۆ ئەیە! о го́ре!, увы́! (*при оплакивании покойника близкими*) □ ڕۆ ڕۆ کردن опла́кивать (*покойника*)

ڕۆب [ṙob] *род верхней домашней одежды*; халáт

ڕۆچنە [ṙoçne] отве́рстие в потолке́, че́рез кото́рое в помеще́ние проника́ет свет

ڕۆچوون [ṙoçûn] *осн.* ڕۆ-چ ṙo-ç(i) *нп.* 1) вонза́ться, втыка́ться 2) погружа́ться (*в жидкость*)

ڕۆح [ṙoḥ] дух *м*, душа́ *ж* ◇ ~ی چوو он си́льно испуга́лся, у него́ душа́ [в пя́тки] ушла́

ڕۆحدار [ṙoḥdar] одушевлённый; живо́й

ڕۆحزل [ṙoḥzil] го́рдый; высокоме́рный

ڕۆحسووک [ṙoḥsûk] 1) симпати́чный, прия́тный, привлека́тельный 2) до́брый, душе́вный 3) бо́дрый, жизнера́достный

ڕۆخ [ṙox] бе́рег *м*, край *м* (*реки́, мо́ря*)

ڕۆز [ṙoz]: ~ کردن сшива́ть (*раскроенную ткань*)

ڕۆزگار [ṙozgar] *см.* ڕۆژگار

ڕۆژ [ṙoj] 1) день *м*; ~ باش! а) до́брый день! б) до́брое у́тро!; ~ بە ~ день ото дня́, изо дня́ в де́нь; ~ێک, ~ێ однáжды, не́когда; ~ێ نا ~ێ че́рез день; ~ی دوایی а) [на] сле́дующий день б) *рел.* су́дный день 2) со́лнце *с* □ ~ بوونەوە, ~ [لێ] بوونەوە наступа́ть [о дне]; рассвета́ть; ~ ئاوا بوون заходи́ть, сади́ться [о со́лнце]; ~ گیران затмева́ться [о со́лнце]; ~ گەڕانەوە становúться длиннée *или* коро́че [о днях по́сле равноде́нствия]; ~ هەڵهاتن встава́ть, подниматься [о со́лнце]; بە ~ سەر بردن а) провести́ день б) прожи́ть день; ~ دەرچوون, ~ بەرەڵلا بوون ~ ко́нчиться (о затме́нии со́лнца) □ ~ کردنەوە бо́дрствовать; не спать до утра́

ڕۆژان [ṙojan] пре́жде; в пре́жние (бы́лые) времена́; ~ی زوو пре́жде, в да́вние времена́; ~ لە زووتر ра́ньше чем обы́чно; ~ ڕۆژێک لە однáжды, ка́к-то

ڕۆژانە [ṙojane] **1.** 1) каждодне́вный, ежедне́вный 2) вре́менный, недолгове́чный; кратковре́менный **2.** подённая пла́та *ж*; [дневна́я] за́работная пла́та *ж*

ڕۆژاوا [ṙojawa] **1.** 1) захо́д со́лнца 2) за́пад *м* **2.** за́падный; ~ ووڵاتی за́падные стра́ны, За́пад

ڕۆژباشی [ṙojbaşî]: ~ لێ کردن приве́тствовать кого́-л., здоро́ваться с ке́м-л.; жела́ть до́брого дня кому́-л.

ڕۆژبڕ [ṙojbiṙ] подённая пла́та *ж*

ڕۆژبوێر [ṙojbwêr]: ~ کردن а) по́пусту тра́тить вре́мя б) проводи́ть вре́мя

ڕۆژپەرست [ṙojperist] I солнцепокло́нник *м*

ڕۆژپەرست [ṙojperist] II *зоол.* хамелео́н *м*

ڕۆژڕەش [ṙojreş] несчастли́вый, несча́стный

ڕۆژژمێر [ṙojjmêr] календа́рь *м*

ڕۆژگار [ṙojgar] 1) вре́мя *с*; эпо́ха *ж* 2) судьба́ *ж*, уде́л *м* 3) состоя́ние *с*, положе́ние *с* 4) мир *м*, свет *м*

ڕۆژگەڕانەوە [ṙojgeṙanewe] равноде́нствие *с*

ڕۆژگیران [ṙojgîran] со́лнечное затме́ние *с*

ڕۆژنامچە [ṙojnamçe] 1) дневни́к *м* 2) записна́я кни́жка *ж*

ڕۆژنامە [ṙojname] 1) газе́та *ж* 2) расписа́ние *с*

ڕۆژنامەچی [ṙojnameçî] 1) газе́тчик *м*, журнали́ст *м* 2) реда́ктор газе́ты

ڕۆژنامەچییەتی [ṙojnameçîyetî] профе́ссия журнали́ста; журнали́стика *ж*

ڕۆژنامەچێتی [ṙojnameçêtî] *см.* ڕۆژنامەچییەتی

ڕۆژنامەگەری [ṛojnamegerî] журнали́стика *ж*

ڕۆژنە [ṛojne] *см.* ڕۆچنە

ڕۆژومانگ [ṛoj-u-mang] да́та *ж*, число́ *с*; نووسین ~ ста́вить да́ту, число́

ڕۆژوو [ṛojû] *рел.* пост *м* (*во время которого принятие пищи разрешается до восхода и после захода солнца*) □ گرتن ~ пости́ться, соблюда́ть пост (*тридцать дней — у курдов-мусульман и три дня — у курдов-езидов*); شکان ~ наруша́ть пост; شکاندن ~ разговля́ться, прекраща́ть пост (*по истечении установленного срока*)

ڕۆژووان [ṛojûwan] *см.* ڕۆژووگر

ڕۆژووگر [ṛojûgir] соблюда́ющий пост, постя́щийся

ڕۆژهەڵات [ṛojhełat] **1.** 1) восхо́д со́лнца 2) восто́к *м*; Восто́к *м*; ~ی دوور Да́льний Восто́к; ~ی ناوەڕاست Сре́дний Восто́к; ~ی نزیک Бли́жний Восто́к **2.** восто́чный

ڕۆژهەڵاتناس [ṛojhełatnas] востокове́д *м*

ڕۆژهەڵاتناسی [ṛojhełatnasî] востокове́дение *с*

ڕۆژی [ṛojî] 1) хлеб насу́щный; дневно́е пропита́ние *с* 2) до́ля *ж*, уде́л *м*

ڕۆشن [ṛoşin] 1) излуча́ющий свет; сия́ющий, сверка́ющий 2) *см.* ڕوون I

ڕۆشنایی [ṛoşnayî] свет *м*; блеск *м*, сия́ние *с*

ڕۆشنبیر [ṛoşinbîr] **1.** просвещённый; интеллиге́нтный **2.** просвети́тель *м*; интеллиге́нт *м*

ڕۆشنە [ṛoşne] *см.* ڕۆچنە

ڕۆکردن [ṛokirdin] *осн.* ڕۆ-کە ṛo-ke (*в 3 л. ед. ч.* ڕو-کا ṛo-ka) *п* ссыпа́ть, высыпа́ть

ڕۆکەوتن [ṛokewtin] *нп.* 1) лечь, приле́чь 2) стиха́ть, утиха́ть; успока́иваться

ڕۆڵە [ṛołe] 1) дитя́ *с*, ребёнок *м* 2) де́точка (*обращение*)

ڕۆمان [ṛoman] *лит.* рома́н *м*

ڕۆمردن [ṛomirdin] *нп.* 1) га́снуть, угаса́ть 2) замира́ть, затуха́ть

ڕۆمرکان [ṛomirkan] *осн.* ڕۆ-مرکێ ṛo-mirkê *нп. см.* ڕۆمردن

ڕۆمی [ṛomî] оттома́нский, туре́цкий

ڕۆن [ṛon] I ма́сло *с*; жир *м*; ~ی بادام, ~ی باوی минда́льное ма́сло; ~ی زەنگ топлёное ма́сло; ~ی زەیتوون оли́вковое ма́сло; ~ی کەرە сли́вочное ма́сло; ~ی گوڵ ро́зовое ма́сло; ~ی ماسی ры́бий жир □ گرتن ~ а) сбива́ть ма́сло б) выжима́ть, добыва́ть ма́сло (*из орехов, миндаля и т. п.*) ◇ دەست لە ~ا بوون ката́ться как сыр в ма́сле; процвета́ть

ڕۆن [ṛon] II *см.* ڕوون I

ڕۆنان [ṛonan] *осн.* ڕۆ-نێ ṛo-nê *п* класть, ста́вить (*вниз*), опуска́ть

ڕۆندک [ṛondik] слеза́ *ж*, слези́нка *ж*

ڕۆندووگ [ṛondûg] курдю́чное са́ло *с*

ڕۆنزەیتوون [ṛonzeytûn] оли́вковое ма́сло *с*

ڕۆنماسی [ṛonmasî] ры́бий жир *м*

ڕۆنیاس [ṛonyas] *см.* ڕوێناس

ڕۆیشتن [ṛoîştin] *осн.* ڕۆ ṛo (*в 3 л. ед. ч.* ڕوا ṛwa) *нп.* идти́; уходи́ть, отправля́ться; لە سەر ~ خۆ ме́дленно идти́, степе́нно проха́живаться ◇ لە سەر ~ продолжа́ть де́лать *что*, занима́ться *чем*

ڕۆیشتنەوە [ṛoîştinewe] *осн.* ڕۆ-ەوە ṛo-ewe (*в 3 л. ед. ч.* ڕوا-ەوە ṛwa-ewe) *нп.* идти́ обра́тно, возвраща́ться

ڕۆین [ṛoyîn] *см.* ڕۆیشتن

ڕۆینە [ṛoyne] ройна́ (*курдский народный танец в медленном темпе*)

ڕوو [ṛû] **1.** 1) лицо́ *с*; о́блик *м* 2) лицева́я сторона́ *ж* 3) пове́рхность *ж* **2.:** لە ~ی ...ەوە а) из-за *кого-чего-л.*, по причи́не *чего-л.* б) о *ком-чём-л.*; لەم ~ەوە потому́, поэ́тому; بەرەو ~ی пе́ред *кем-чем-л.*, напро́тив *кого-чего-л.*; ~ بە ~ друг про́тив дру́га, лицо́м к лицу́ □ ~ بە ~ بوونەوە оказа́ться, встре́титься лицо́м к лицу́, столкну́ться друг с дру́гом; ~ خستنە а) пока́зывать, демонстри́ровать б) выявля́ть; раскрыва́ть, обнару́живать; ~ دان а) случа́ться, происходи́ть, име́ть ме́сто б) появля́ться, пока́зываться; بە ~ دا دان, دانە ~ а) улича́ть, обвиня́ть б) осужда́ть; упрека́ть; ~ پێدان а) поощря́ть, подде́рживать б) быть снисходи́тельным к кому́-л.; балова́ть кого́-л.; لە ~دا دامان а) стесня́ться, испы́тывать нело́вкость б) не осме́ливаться, не реша́ться; شکان ~ срами́ться, позо́риться; شکاندن ~ срами́ть, позо́рить *кого*; کردن ~ стесня́ться, испы́тывать стыд; کرانەوە ~ поборо́ть, преодоле́ть стыд, засте́нчивость; ~ کردنە... а) направля́ться, устремля́ться *куда* б) обраща́ться *к кому*; لێ (تێ) کردن ~ а) обора́чиваться к кому́-л. б) благоволи́ть к кому́-л.; проявля́ть внима́ние к кому́-л.; گرتن ~ *см.* کردن ~; لێنان ~ а) обраща́ться к кому́-л. (*за помощью и т. п.*) б) обраща́ть взор; دەس بە ~ەوە نان отказа́ть кому́-л. (*в помощи и т. п.*); لێوەرگێران ~ а) створа́чиваться от кого́-л. б)

оби́деться на кого́-л.; لە ~دا وەرگێرانەوە а) изменя́ть отноше́ние *к кому*; отвора́чиваться *от кого* б) отрица́ть, опроверга́ть *что*, отка́зываться от *чего*; ~ هەڵگرتن удаля́ть, выщи́пывать во́лосы на лице́ (*о женщине*); ~ هەڵگەران измени́ться в лице́; ~ی سوور هەڵگەڕا он покрасне́л ◇ ~ هاتن [لە] осме́ливаться; не стыди́ться, не стесня́ться; ~ی نیە он стесня́ется; он не осме́ливается, он не реша́ется

ڕووالەت [ruwałet] 1) вне́шний вид *м*; ~ بە вне́шне, по ви́ду, на ви́д; ~ بە گەورە دیارە по ви́ду он большо́й, он ка́жется больши́м 2) притво́рство *с*, лицеме́рие *с*

ڕووان [ruwan] *осн.* ڕوێ ṛwê *нп.* 1) пуска́ть ростки́, прораста́ть 2) пробива́ться (*об усах*) 3) проре́зываться (*о зубах*)

ڕووانـدنەوە [ṛuwandinewe] *осн.* ڕوێن-ەوە ṛwên-ewe *п* выра́щивать, культиви́ровать

ڕووانەوە [ṛuwanewe] *осн.* ڕوێ-ەوە ṛwê-ewe *нп.* (за)густе́ть, станови́ться густы́м (*напр. о сиропе*)

ڕووانی [ṛuwanî] расти́тельный покро́в *м*, расти́тельность *ж*

ڕووبار [ṛûbar] река́ *ж*

ڕووبازاڕی [ṛûbazaṛî] 1) по́льзующийся спро́сом, привлека́ющий внима́ние (*о товаре*) 2) привлека́тельный, пика́нтный

ڕووبەپێکەنین [ṛûbepêkenîn] 1) весёлый, ра́достный 2) улы́бчивый, приве́тливый

ڕووبەخاڵ [ṛûbexał] с ро́динкой (ро́динками) на лице́

ڕووبەند [ṛûbend] *см.* ڕووپۆش

ڕووبەنە [ṛûbene] *см.* ڕووپۆش

ڕووپۆش [ṛupoṣ] же́нское покрыва́ло из лёгкой прозра́чной тка́ни (*одевается под абу*; *см.* عەبا)

ڕووپەڕە [ṛûpeṛe] *см.* ڕووپەل

ڕووپەڵ [ṛûpel] страни́ца *ж*

ڕووت [ṛût] 1) наго́й, го́лый; разде́тый 2) пусто́й, го́лый (*о земле*) 3) чи́стый, беспри́месный; ~ زێڕی чи́стое зо́лото □ ~ بوون а) обнажа́ться, оголя́ться; раздева́ться б) лысе́ть; ~ بوونەوە раздева́ться догола́, обнажа́ться; ~ کردن обнажа́ть, оголя́ть; раздева́ть догола́; ~ کردنەوە гра́бить, раздева́ть; ~ خۆ کردنەوە раздева́ться догола́; обнажа́ться

ڕووتاندنەوە [ṛûtandinewe] *осн.* ڕووتێن-ەوە ṛûtên-ewe *п* 1) раздева́ть догола́; обнажа́ть 2) ощи́пывать; выщи́пывать 3) гра́бить, раздева́ть; обира́ть

ڕووتانەوە [ṛûtanewe] *осн.* ڕووتێ-ەوە ṛûtê-ewe *нп.* 1) оголя́ться, лиша́ться расти́тельного покро́ва; теря́ть (*перья, листья и т. п.*) 2) лысе́ть

ڕووتاوە [ṛûtawe] 1) го́лый, обнажённый, оголённый 2) общи́панный 3) лы́сый, плеши́вый

ڕووتایی [ṛûtayî] 1) нагота́ *ж*, обнажённость, оголённость *ж* 2) *перен.* бе́дность *ж*, нищета́ *ж*

ڕووتبە [ṛûtbe] чин *м*, сан *м*; ~ی بڵند высо́кий чин, сан

ڕووترش [ṛûtirṣ] с ки́слой ми́ной, недово́льный, неприве́тливый

ڕووتوڕەجاڵ [ṛût-u-ṛecał] о́чень бе́дный, ни́щий

ڕووت وقووت [ṛût-u-qût] 1) [совсе́м] го́лый; ~ بە нагишо́м 2) о́чень бе́дный, гол как соко́л □ ~ کردنەوە обобра́ть [до́чиста], огра́бить

ڕووتە [ṛûte] *см.* ڕووتەڵە

ڕووتەڵە [ṛûtełe] **1.** 1) испы́тывающий нужду́ в оде́жде, разде́тый 2) обо́рванный, в лохмо́тьях 3) бе́дный, ни́щий **2.** *разг.* оборва́нец *м*

ڕووتی [ṛûtî] *см.* ڕووتایی

ڕووخان [ṛuxan] *осн.* ڕووخێ ṛûxê *нп.* ру́шиться, обва́ливаться; разва́ливаться

ڕووخاندن [ṛûxandin] *осн.* ڕووخێن ṛûxên *п* разруша́ть; разоря́ть

ڕووخاو [ṛuxaw] **1.** обвали́вшийся, разру́шенный **2.** разва́лины *мн. ж*, руи́ны *мн. ж*

ڕووخۆش [ṛûxoṣ] 1) весёлый, ра́достный 2) приве́тливый, доброжела́тельный 3) привлека́тельный; краси́вый; ми́лый □ ~ بوون развесели́ться; обра́доваться

ڕووخۆشی [ṛûxoṣî] 1) ра́достное настрое́ние *с*; весёлость *ж* 2) приве́тливость *ж*, доброжела́тельность *ж* 3) привлека́тельность *ж*, симпати́чность *ж*

ڕووخێنەر [ṛûxêner] **1.** разруши́тель *м*, разори́тель *м* **2.** разруши́тельный, разори́тельный

ڕوودار [ṛûdar] бесстра́шный, сме́лый

ڕووداماڵراو [ṛûdamałraw] на́глый, бессты́жий, бессо́вестный

ڕووداو [ṛûdaw] происше́ствие *с*, слу́чай *с*, собы́тие *с*

ڕوودراو [ṛûdiraw] *см.* ڕووداو

ڕووڕەش [ṛûṛeṣ] 1) опозо́ренный, обесче́щенный 2) бесче́стный, непоря́дочный □ ~ کردن позо́рить, бесче́стить; ~ خۆ کردن позо́риться, срами́ться

ڕووڕەشی [ṛûṛeṣî] позо́р *м*, бесче́стье *с*

ڕووزەرد [ṛûzerd] 1) боле́зненный, нездоро́вый, жёлтый (*о лице*) 2) желтоко́жий

ڕووس [ṛûs] ру́сский *тж. сущ. м*; ру́сская *тж. сущ. ж*

ڕووسارد [ṛûsard] 1) холо́дный, сде́ржанный 2) неприве́тливый, хму́рый

ڕووسپی [rûsipî] **1.** 1) чéстный, благоро́дный 2) чи́стый, целому́дренный 3) уважа́емый; почте́нный 4) опра́данный, реабилити́рованный **2.** стари́к *м*, ста́рец *м*

ڕووسپێتی [rûsipêtî] 1) честь *ж*, хоро́шая репута́ция *ж* 2) че́стность *ж*; благоро́дство *с* 3) целому́дрие *с*

ڕووسوور [rûsûr] 1) го́рдый, с чу́вством со́бственного досто́инства 2) че́стный; благоро́дный

ڕووسووری [rûsûrî] 1) го́рдость *ж*, чу́вство со́бственного досто́инства 2) честь *ж*; благоро́дство *с*

ڕووسەخت [rûsext] 1) суро́вый, стро́гий; непривéтливый 2) на́глый, бесстыжий

ڕووسی [rûsî] ру́сский; ~ زمانی ру́сский язы́к

ڕووشان [rûşan] *осн.* ڕووشێ rûşê *нп.* цара́паться, скрести́сь

ڕووشاندن [rûşandin] *осн.* ڕووشێن rûşên *п* цара́пать, скрести́; скобли́ть

ڕووشیرین [rûşîrîn] ми́лый, прия́тный; привéтливый

ڕووشکێن [rûşikên] 1) позо́рящий; ста́вящий в нело́вкое положе́ние *кого-л.* 2) оскорби́тельный

ڕووقایم [rûqaîm] бесстыжий, на́глый; бесцеремо́нный

ڕووقایمی [rûqaîmî] бесстыдство *с*, на́глость *ж*; бесцеремо́нность *ж*

ڕووقورس [rûqurs] непривéтливый; суро́вый, угрю́мый

ڕووکار [rûkar] фаса́д *м*; вне́шний вид *м* (*до́ма*)

ڕووکەش [rûkeş] I ши́рма *ж*

ڕووکەش [rûkeş] II *см.* ڕووکێش I

ڕووکێش [rûkêş] I 1) ве́рхний слой *чего-л.*; облицо́вка *ж*; оби́вка *ж* 2) шпаклёвка *ж* 3) эмалиро́ванная посу́да *ж* 4) [зубна́я] коро́нка *ж*

ڕووکێش [rûkêş] II же́нщина, занима́ющаяся удале́нием с лица́ воло́с; космети́чка *ж разг.*

ڕووگرژ [rûgirj] 1) угрю́мый, мра́чный; непривéтливый 2) гру́стный, печа́льный

ڕووگەش [rûgeş] 1) привéтливый, раду́шный 2) сия́ющий, ра́достный; весёлый 3) цвету́щий (*о внешности*)

ڕوول [rûł] *см.* ژاڵە

ڕوومەت [rûmet] щека́ *ж*; щёки *мн.*

ڕوون [rûn] I 1) све́тлый, я́сный 2) чи́стый, прозра́чный 3) я́сный, поня́тный □ بوونەوە ~ а) освеща́ться; станови́ться све́тлым б) свети́ть, рассвета́ть; دنیا بووەوە ~ ста́ло светло́, рассвело́ в) станови́ться чи́стым, прозра́чным г) станови́ться я́сным, поня́тным; проясня́ться; ~ کردنەوە а) освеща́ть, де́лать све́тлым б) де́лать чи́стым, прозра́чным в) де́лать я́сным, поня́тным; проясня́ть ◇ ~ چاوتان свет очáм Ва́шим (*формула поздравления по случаю большой радости — рождения ребёнка и т. п.*)

ڕوون [rûn] II *см.* ڕۆن I

ڕوون [rûn] III жи́дкий, разжижённый

ڕووناک [rûnak] **1.** све́тлый, освещённый **2.** *и. собств. ж* Руна́к □ بوونەوە ~ а) освеща́ться б) свети́ть, рассвета́ть; ~ کردنەوە освеща́ть, озаря́ть

ڕووناکایی [rûnakayî] *см.* ڕووناکی

ڕووناکی [rûnakî] свет *м*, освеще́ние *с*; сия́ние *с*

ڕوونکەرەوە [rûnkerewe] **1.** освеща́ющий, освети́тельный **2.** просвети́тель *м*

ڕوونووس [rûnûs] ко́пия *ж* □ ~ کردن сни́мать ко́пию

ڕوونی [rûnî] I 1) *см.* ڕووناکی 2) чистота́ *ж*, я́сность *ж*; прозра́чность *ж*

ڕوونی [rûnî] II: ~ بە в жи́дком состоя́нии

ڕووهەڵماڵراو [rûhełmałraw] *см.* ڕووداماڵراو

ڕووێڵ [rûwêl] ди́кий (*о животных, растениях*)

ڕەبەت [rebet] укры́тие для охо́тника, заса́да *ж*

ڕەبەق [rebeq] це́лый (*о времени*); ئەمە ساڵێکی ~ـە تۆم نەدیوە я тебя́ не ви́дел уже́ це́лый год

ڕەبەن [reben] 1) холосто́й, одино́кий, не име́ющий жены́, семьи́ 2) бе́дный, несча́стный

ڕەپ [rep] 1) прямо́й, вертика́льный 2) отвердéвший, несгиба́емый □ بوون ~ выпрямля́ться, встава́ть; ڕاوەستان ~ а) стоя́ть пря́мо, вы́тянувшись б) торча́ть

ڕەپاندن [repandin] *осн.* ڕەپێن repên *п* 1) бить, стуча́ть 2) то́пать

ڕەپوڕاست [rep-u-rast] пря́мо, вертика́льно

ڕەپە [repe] 1) стук *м*, посту́кивание *с* 2) то́пот *м*

ڕەپێڵگە [repêlge] тропи́нка *ж*, доро́жка *ж*

ڕەت [ret] I: بوون ~ а) проходи́ть (*мимо*) б) переходи́ть, пересека́ть; بوون ~ لێ обгоня́ть кого́-л.; کردن ~ а) переводи́ть *через что*, переноси́ть (*с одного места на другое*) б) протя́гивать; передава́ть ◇ کەوتن ~ بەر встреча́ться, попада́ться на [глаза́]

ڕەت [ret] II: بردن ~, بوون ~, دان ~ оступи́ться; споткну́ться; بوونەوە ~ провали́ться, сре́заться (*на экзамене*); ~ کردنەوە провали́ть, сре́зать (*на экзамене*)

ڕەتاندن [retandin] *осн.* ڕەتێن

ṛetên *п* 1) трясти́; встря́хивать 2) затрави́ть; загна́ть [до́ смерти]

ړەجاڵ [ṛecał] бе́дный, неиму́щий; бе́дствующий

ړەجاڵی [ṛecałî] бе́дность *ж*; нищета́ *ж*

ړجوا [ṛicwa] *см.* ړەوا

ړەجوا [ṛecwa] *см.* ړەوا

ړەجەن [ṛecen] *см.* ړەجاڵ

ړەچەل [ṛeçel] варе́нье *с*, джем *м*

ړەچەڵاک [ṛeçełak] *см.* ړەچەڵەک

ړەچەڵەک [ṛeçełek] 1) генеало́гия *ж*; род *м*; происхожде́ние *с* 2) ко́рень *м*, ко́рни *мн.*; осно́ва *ж* □ بڕینەوە ~, و ~ لە پووکەوە دەرهێنان а) искорени́ть, истребля́ть б) вырыва́ть с ко́рнем ◇ بە ~ تدا ئەچمە خوارەوە! *бран.* я изничто́жу весь твой род!

ړەحم [ṛeḥm] милосе́рдие *с*, сострада́ние *с*; сочу́вствие *с* □ بوون ~ быть милосе́рдным; ~ پێ کردن проявля́ть милосе́рдие, сострада́ние к кому́-л.

ړەحمان [ṛeḥman] **1.** милосе́рдный, ми́лостивый (*эпитет аллаха*) **2.** *и. собств. м* Рахма́н

ړەحمەت [ṛeḥmet] милосе́рдие *с*, ми́лость *ж*; لێ بێ ~ да поми́лует его́ бог (*при упоминании имени умершего*); لە ~ ئاوخۆر да благослови́т Алла́х пью́щего во́ду! (*выкрики уличных разносчиков воды*) ◇ بە ~ی خوا چوو он у́мер, сконча́лся

ړەحمەتی [ṛeḥmetî] поко́йный, усо́пший

ړەحەت [ṛeḥet] 1) ти́хий, споко́йный 2) удо́бный

ړەحەتی [ṛeḥetî] I 1) поко́й *м*, споко́йствие *с* 2) удо́бство *с*

ړەحەتی [ṛeḥetî] II воро́нка *ж* (*для переливания жидкости*)

ړەخت [ṛext] 1) снаряже́ние *с*, доспе́хи *мн.*; بووک ی~ прида́ное (*невесты*); ئەسپ ی~ сбру́я, у́пряжь; خەو ی~ посте́льные принадле́жности 2) аппарату́ра *ж*, обору́дование *с*

ړەختوشەقەبەند [ṛext-u-şeqebend] предме́ты снаряже́ния и украше́ния коня́

ړەخساندن [ṛexsandin] *осн.* ړەخسێن ṛexsên *п* дарова́ть, ниспосыла́ть

ړەخساو [ṛexsaw] даро́ванный, ниспо́сланный [свы́ше]

ړەخنە [ṛexne] I кри́тика *ж*; порица́ние *с*, осужде́ние *с* □ ~ گرتن критикова́ть, подверга́ть кри́тике; порица́ть, осужда́ть

ړەخنە [ṛexne] II брешь *ж*, про́бина *ж* □ تێخستن ~ пробива́ть брешь

ړەخنەگر [ṛexnegir] **1.** критику́ющий; порица́ющий, осужда́ющий **2.** кри́тик *м*

ړەدە [ṛedde] де́нежные взно́сы, собира́емые в по́льзу ща́-

хся-богосло́вов (*учеников медресе*)

ړەز [ṛez] 1) виногра́дник *м* 2) виногра́дная лоза́ *ж* 3) [фрукто́вый] сад *м* □ بڕین ~ обреза́ть виногра́дник

ړەزا [ṛeza] I 1) о́блик *м* 2) выраже́ние лица́

ړەزا [ṛeza] II 1) *см.* ړازی 2) *и. собств. м* Реза́

ړەزاتاڵ [ṛezatał] 1) непривёт-ливый 2) неприя́тный, непривлека́тельный

ړەزاسووک [ṛezasûk] привёт-ливый; ми́лый, прия́тный

ړەزاشیرین [ṛezaşîrîn] *см.* ړەزاسووک

ړەزاقورس [ṛezaqurs] *см.* ړەزاتاڵ

ړەزاقی [ṛezaqî] *сорт винограда*

ړەزاگران [ṛezagran] *см.* ړەزاتاڵ

ړەزامەند [ṛezamend] 1) дово́льный, удовлетворённый 2) благода́рный

ړەزامەندی [ṛezamendî] 1) удовлетворённость *ж* 2) благода́рность *ж*

ړەزانە [ṛezane] ежего́дный нало́г, взима́емый за виногра́дник

ړەزایەتی [ṛezayetî] согла́сие *с*, одобре́ние *с* □ نواندن ~ выража́ть согла́сие, одобре́ние

ړەزڵە [ṛezłe] *бот.* чёрный паслён *м*

ړەزڵەپێچە [ṛezłepêçe] *род плюща*

ړەزم [ṛezm] би́тва *ж*, бой *м*, сраже́ние *с*

ړەزمگا [ṛezmga] по́ле би́твы, по́ле сраже́ния

ړەزەوان [ṛezewan] 1) виногра́дарь *м* 2) садо́вник *м*

ړەزیل [ṛezîl] 1) скупо́й, ска́редный 2) ни́зкий, по́длый

ړەزیلوبەخیل [ṛezîl-u-bexîl] скупо́й, ска́редный

ړەژوو [ṛejû] [древе́сный] у́голь *м*

ړەژی [ṛejî] *см.* ړەژوو

ړەژیم [ṛejîm] 1) режи́м *м*, строй *м* 2) распоря́док *м*, режи́м *м* 3) регла́мент *м* 4) уста́в *м*

ړەسم [ṛesm] I 1) карти́на *ж*; портре́т *м* 2) фотогра́фия *ж*

ړەسم [ṛesm] II 1) обы́чай *м*, пра́вило *с* 2) обря́д *м*; церемо́ния *ж*

ړەسمی [ṛesmî] 1) официа́льный; форма́льный; ~ بە официа́льно; форма́льно 2) обря́довый; церемониа́льный

ړەسەن [ṛesen] **1.** 1) род *м*, происхожде́ние *с* 2) поро́да *ж* **2.** 1) зна́тный, имени́тый 2) поро́дистый (*о лошади*)

ړەسەنی [ṛesenî] 1) зна́тность *ж*, имени́тость *ж* 2) поро́дистость *ж*

ړەش [ṛeş] I 1) чёрный, тёмный; ړەش هەر ړەشە *посл.* чёрный [цвет] всегда́ оста́нется чёр-

ным 2) *перен.* несчастли́вый; безра́достный; мра́чный □ ~ بوونەوە а) черне́ть, темне́ть б) га́снуть, угаса́ть; چوونەوە ~ черне́ть, темне́ться; داگەڕان ~, داگیرسان ~, هەڵگەڕان ~ а) почерне́ть, потемне́ть; загоре́ть б) прокопти́ться, покры́ться ко́потью; کردن ~ а) кра́сить, окра́шивать в чёрный цвет б) *перен.* позо́рить, черни́ть *кого*; کردنەوە ~ а) черне́ть, темне́ться б) исписа́ть (*чернилами*) ◇ ڕاهاتن ~ внеза́пно исче́знуть; ~ ئاوی داهاتن сле́пнуть

ڕەش [reş] II *сорт инжира*

ڕەشان [reşan] *см.* ڕەشکەن

ڕەشانگە [reşange] *см.* ڕەشکەن

ڕەشاو [reşaw] у́гольные черни́ла *мн.* (*используемые в столярном деле*)

ڕەشایی [reşayî] 1) чернота́ *ж* 2) чёрное, тёмное пятно́ *с* 3) силу́эт *м*, нея́сные очерта́ния *мн. с* 4) прота́лина *ж*

ڕەشباز [reşbaz] 1) чёрно-бе́лый, пёстрый 2) пе́гий (*о масти*)

ڕەشبازوو [reşbazû] *см.* ڕەشباز

ڕەشباو [reşbaw] чернова́тый, темнова́тый

ڕەشبگیر [reşbigîr] мобилиза́ция *ж*

ڕەشبۆر [reşbor] бу́рый (*о масти*)

ڕەشبۆرە [reşbore] *см.* ڕەشبۆر

ڕەشبەڵەک [reşbełek] **1.** чёрно-бе́лый; пятни́стый **2.** сме́шанный хорово́д *м* (*мужчин и женщин*) □ (کردن) هەڵپەڕین ~ води́ть [сме́шанный] хорово́д

ڕەشبین [reşbîn] пессими́ст *м*

ڕەشپۆش [reşpoş] оде́тый в чёрное, нося́щий тра́ур

ڕەشتاڵە [reştałe] 1) чёрный 2) тёмный, сму́глый

ڕەشداگەڕاو [reşdageṛaw] 1) почернёвший; покры́тый ко́потью 2) загоре́лый

ڕەشک [reşk] за́висть *ж* □ ~ پێ‌بردن зави́довать кому́-л.

ڕەشکار [reşkar] *см.* ڕەشباو

ڕەشکوژ [reşkuj] безжа́лостный, жесто́кий

ڕەشکۆیی [reşkoyî] *сорт винограда*

ڕەشکە [reşke] I *см.* ڕەشێنە

ڕەشکە [reşke] II зёрна тми́на, тмин *м*

ڕەشکە [reşke] III *сорт чёрного винограда*

ڕەشکە [reşke] IV корзи́на *ж* (*из козьей шерсти — используется для переноса сена, соломы и т. п.*)

ڕەشکەڵە [reşkełe] тёмный, сму́глый

ڕەشکەن [reşken] прота́лина *ж*

ڕەشکەوپێشکە [reşke-w-pêşke]: ~ی دەکا چاوەکانم у меня́ ряби́т в глаза́х

ڕەشکەوسپیکە [reşke-w-sipîke] 1) текст *м* 2) письмо́ *с*

ڕەشکەوشملی [reşke-w-şimlî] смесь тми́на с па́житником (*добавляют в хлеб для аромата*)

ڕەشکین [reşkîn] **1.** зави́стливый **2.** зави́стник *м*

ڕەشماڵ [reşmał] 1) чёрный шатёр *м* (*из козьей шерсти*); шатёр *м* 2) ме́сто разби́вки [чёрных] шатро́в □ هەڵدان ~ разбива́ть, ста́вить [чёрные] шатры́

ڕەشمە [reşme] оголо́вье узде́чки

ڕەشمیری [reşmîrî] *сорт чёрного винограда*

ڕەشوڕووت [reş-u-ṛût] бе́дный; ни́щий

ڕەشوسپی [reş-u-sipî] 1) чёрный с бе́лым 2) пятни́стый, пе́гий 3) *см.* ڕەشکەوسپیکە

ڕەشوشین [reş-u-şîn] 1) тёмно-си́ний 2) багро́во-си́ний □ ~ هەڵگەڕان а) посине́ть, почерне́ть (*от болезни, злости и т. п.*) б) побагрове́ть

ڕەشوە [reşwe] *см.* ڕەشمە

ڕەشۆک [reşok] плохо́го ка́чества; низкосо́ртный

ڕەشۆکی [reşokî] *см.* ڕەشۆک

ڕەشۆڵە [reşołe] скворе́ц *м*

ڕەشەبا [reşeba] смерч *м*

ڕەشەدار [reşedar] *бот.* бе́рест *м*

ڕەشەدال [reşedał] *разновидность ворон*

ڕەشەڕێحانە [reşeṛêḥane] *сорт рехани, базилика*

ڕەشەسال [reşesał] засу́шливый, неурожа́йный год *м*

ڕەشەسیل [reşesîl] после́дняя ста́дия чахо́тки, туберкулёза

ڕەشەک [reşek] черновик *м*

ڕەشەگرانەتا [reşegraneta] сыпно́й тиф *м*

ڕەشەگرانەتێ [reşegranetê] *см.* ڕەشەگرانەتا

ڕەشەموسوڵمان [reşemusułman] мусульма́нин-фана́тик *м*

ڕەشەمە [reşeme] рашамé (*местное название двенадцатого месяца курдского солнечного календаря; соответствует февралю — марту*)

ڕەشەمێ [reşemê] *см.* ڕەشەمە

ڕەشەنەخوێندەوار [reşenexwêndewar] тёмный, неве́жественный

ڕەشەوڵاخ [reşewułax] кру́пный рога́тый скот *м*

ڕەشی [reşî] *см.* ڕەشایی

ڕەشید [reşîd] **1.** сме́лый, хра́брый, отва́жный **2.** *и. собств. м* Раши́д

ڕەشێنە [reşênе] зрачо́к *м*

ڕەغنە [reẋne] *см.* ڕەخنە I

ڕەغنەگر [reẋnegir] *см.* ڕەخنەگر

ڕەف [ref] I ни́ша в стене́ (*для хранения домашней утвари*); по́лка *ж*

ڕەف [ref] II 1) е́ресь *ж* 2) отри-

ца́ние *с*, непринятие *с* □ ~ كردن отрица́ть, не принима́ть, не признава́ть

ڕەفتار [reftar] *см.* ڕەوتار

ڕەفە [refe] *см.* ڕەف I

ڕەفیسک [refîsk[коле́нное сухожи́лие *с*

ڕەفیسکە [refîske] *см.* ڕەفیسک

ڕەق [req] I 1) твёрдый, жёсткий, кре́пкий 2) чёрствый, сухо́й 3) *перен.* жёсткий, чёрствый 4) засты́вший, неподви́жный □ ~ بوون а) стать жёстким, затверде́ть б) зачерстве́ть в) окочене́ть; ~ بوونەوە а) окочене́ть, замёрзнуть б) страда́ть простре́лом; ~ بردنەوە высыха́ть (*о почве*); ~, هەڵگەڕان ~ هەڵهاتن а) черстве́ть, затверде́ва́ть б) высыха́ть (*о семечках*) в) худе́ть, со́хнуть

ڕەق [req] II *см.* ڕەقوتەق

ڕەقان [reqan] твёрдый; камени́стый

ڕەقاندنەوە [reqandinewe] *осн.* ڕەقێن-ەوە ŗeqên-ewe *п* кова́ть (*металл*)

ڕەقانی [ŗeqanî] камени́стая ме́стность *ж*; неприго́дная для посе́ва земля́ *ж*

ڕەقایی [reqayî] *см.* ڕەقانی

ڕەقس [reqis] та́нец *м* □ ~ كردن танцева́ть

ڕەقوتەق [req-u-teq] 1) твёрдый, затверде́лый; жёсткий 2) засо́хший, зачерстве́лый 3) сухо́й, вы́сохший (*о почве*) 4) худо́й, вы́сохший (*о человеке*)

ڕەقە [ŗeqe] I *вид черепах*

ڕەقە [reqe] II *см.* ڕەقانی

ڕەقەڵ [reqeł] *см.* ڕەقەڵە

ڕەقەڵە [reqełe] 1. костля́вый, то́щий, худо́й 2. суста́в *м* (*рук, ног*); ~ی پێ лоды́жка

ڕەقەمار [reqemar] *вид ядовитых змей*

ڕەقەن [reqen] *см.* ڕەقان

ڕەقەنی [reqenî] *см.* ڕەقانی

ڕەقی [reqî] 1) твёрдость *ж*, жёсткость *ж* 2) *перен.* жёсткость *ж*, кру́тость *ж* (*характера*) 3) *сорт мыла*

ڕەقیتە [reqîte] простре́л *м*

ڕەقێن [reqên] *см.* ڕەقان

ڕەقێنە [reqêne] 1) хрящ *м* 2) свалявшаяся шерсть *ж* (*на овцах*)

ڕەکێش [rekêş]: ~ كردن таща́ть, волочи́ть

ڕەگ [reg] 1) *анат.* жи́ла *ж*; ве́на *ж*; арте́рия *ж* 2) ко́рень *м*, ко́рни *мн.* (*растения*) 3) *перен.* род *м*, ко́рень *м*, происхожде́ние *с* □ داکوتان ~ пуска́ть ко́рни *тж. перен.*; укорени́ться ◇ ~ی كوردایەتی ку́рдские национа́льные чу́вства

ڕەگوڕیش [reg-u-rîş] ко́рни *мн. м* (*растений*)

ڕەگوڕیشە [reg-u-rîşe] *см.* ڕەگوڕیش

ڕەگەز [regez] 1) ра́са *ж* 2) ко́рень *м*, происхожде́ние *с*

ڕەگەزپەرست [regezperist] раси́ст *м*

ڕەگەزپەرستی [regezperistî] раси́зм *м*

ڕەگەزناسی [regeznasî] генеало́гия *ж* (*наука*)

ڕەمەدانە [ŗemedane] *сорт проса*

ڕەمەزان [remezan] 1) рамаза́н *м* (*девятый месяц мусульманского лунного года*) 2) ме́сяц поста́ Рамаза́н; ~ جەژنی пра́здник Рамаза́н

ڕەمەکی [ŗemekî] *см.* ڕەشۆک

ڕەنج [renc] 1) тя́жкий труд *м*, уси́лие *с* 2) лише́ния *мн. с*, тру́дности *мн. ж*, невзго́ды *мн.* 3) беспоко́йство *с*, хло́поты *мн.* □ ~ كێشان, ~ كردن а) выполня́ть тяжёлую рабо́ту, труди́ться в по́те лица́ б) терпе́ть лише́ния, испы́тывать тру́дности в) беспоко́иться, забо́титься; хлопота́ть; ~ دان а) стара́ться, прилага́ть уси́лия б) труди́ться; ~ پێدان причиня́ть беспоко́йство кому́-л.; му́чить кого́-л.

ڕەنجان [rencan] *осн.* ڕەنجێن ŗencên *нп.* 1) му́читься; страда́ть 2) беспоко́иться, забо́титься, хлопота́ть

ڕەنجاندن [ŗencandin] *осн.* ڕەنجێن ŗencên *п* 1) му́чить, причиня́ть боль, страда́ния 2) причиня́ть беспоко́йство

ڕەنجبەر [rencber] 1. 1) батра́к *м*, подёнщик *м* 2) тру́женик *м* 2. трудя́щийся

ڕەنجبەری [rencberî] 1) заня́тие батрака́, батра́чество *с*; подёнщина *ж* 2) труд *м*, рабо́та *ж*

ڕەنجدەر [rencder] *см.* ڕەنجبەر

ڕەنجکێش [renckêş] тру́женик *м*; трудя́щийся *м*

ڕەنجەڕۆ [rencerro] 1) изнурённый тя́жким трудо́м 2) обезде́ленный, бе́дствующий 3) рабо́тающий зря, впусту́ю

ڕەنجین [rencîn] *см.* ڕەنجان

ڕەند [rend] I 1) краси́вый; прия́тный 2) до́брый; великоду́шный

ڕەند [ŗend] II песо́к *м* (*речной*)

ڕەندە [rende] 1) руба́нок *м* 2) тёрка *ж* □ ~ كردن а) строга́ть, выстру́гивать б) тере́ть на тёрке

ڕەنگ [reng] 1) цвет *м*, окра́ска *ж* 2) масть *ж* (*животных*) 3) спо́соб *м*, о́браз *м*; ме́тод *м*; ~ بەم так, таки́м о́бразом, таки́м спо́собом; ~یەک بە هیچ нико́им о́бразом, ника́к □ بەستن ~ а) закрепля́ть (о)кра́ску б) преуспева́ть *в чём*; ~ پەڕین а) ли́нять, теря́ть цвет б) бледне́ть (*о лице*); ~ تێکچوون бледне́ть, меня́ться в лице́; ~ی تێکچوو он побледне́л; ~ چوونەوە линя́ть, блёкнуть, теря́ть окра́ску; ~ دانەوە а) линя́ть, теря́ть

окра́ску б) отража́ться (*о свете*); ڕشتن ~ писа́ть кра́сками; раскра́шивать; кра́сить; کردن ~ а) кра́сить, окра́шивать (*ткань и т. п.*) б) покрыва́ть кра́ской, кра́сить в) раскра́шивать (*цветными карандашами*); گرتن ~ а) окра́шиваться б) добива́ться *чего*, преуспева́ть *в чём*; هەڵبز ڕکان ~ *см.* تێکچوون ~; هەڵگەڕان ~ покрыва́ться кра́ской, красне́ть; ی~ سوور هەڵگەڕا он покрасне́л; هێنان و بردن ~ меня́ться в лице́, красне́ть и бледне́ть (*от волнения и т. п.*); ی~ ئەیهێنا و ئەیبرد он красне́л и бледне́л; ی~ بە ڕووی‌ەوە نەما он побледне́л, кра́ска сошла́ с его́ лица́ ◇ [هەیە] ە~ возмо́жно, мо́жет быть; ی~ بەست ئەو کارە э́то де́ло получи́лось, оказа́лось успе́шным

ڕەنگار [rengar] разноцве́тный; кра́сочный, я́ркий

ڕەنگاڵە [rengałe] *название птицы* (*с ярким оперением*)

ڕەنگاو [rengaw] насто́йка *ж* (*на ягодах чёрного винограда*) □ ~ گرتنەوە де́лать насто́йку (*на ягодах чёрного винограда*)

ڕەنگاوڕەنگ [rengawreng] 1) разноцве́тный, цветно́й, пёстрый 2) разнообра́зный

ڕەنگپەڕیو [rengperîw] бле́дный, побледне́вший

ڕەنگدار [rengdar] *см.* ڕەنگار

ڕەنگڕێژ [rengrêj] 1) краси́льщик *м* 2) худо́жник *м*

ڕەنگڕێژخانە [rengrêjxane] краси́льная мастерска́я *ж*, краси́льня *ж*

ڕەنگڕێژی [rengrêjî] 1) окра́шивание *с*, покры́тие кра́ской 2) заня́тие, профе́ссия краси́льщика 3) заня́тие, профе́ссия худо́жника

ڕەنگزەرد [rengzerd] *см.* ڕووزەرد

ڕەنگساز [rengsaz] 1) изготови́тель кра́сок 2) маля́р *м*

ڕەنگوبۆ [reng-u-bo] **1.** све́жий, цвету́щий вид *м* **2.** привлека́тельный; ی~ یە کچە بە ئەو э́та де́вушка привлека́тельна

ڕەنگوڕوو [reng-u-rû] о́блик *м*, вне́шний вид *м*

ڕەنگوڕێس [reng-u-rês] факту́ра *ж*, вы́делка *ж* (*чаще ковра*)

ڕەنگە [renge] возмо́жно, вероя́тно; наве́рно; هاتبێ ~ он, наве́рно, пришёл

ڕەنگەهەڵبزرکاو [renghełbizirkaw] бле́дный, побледне́вший

ڕەنگین [rengîn] 1) кра́сочный, я́ркий 2) роско́шный, великоле́пный 3) бога́тый, состоя́тельный

ڕەنی [renî] сне́жный обва́л *м*; сне́жная лави́на *ж*

ڕەو [rew] 1) бе́гство *с*, побе́г *м* 2) ходьба́ *ж* □ کردن ~ бежа́ть, убега́ть

ڕەوا [rewa] 1) досто́йный, подоба́ющий 2) дозволи́тельный, допусти́мый; прие́млемый; ی~ حەق نی‌یە а) недозволи́тельно, недопусти́мо б) несправедли́во □ بینین ~, دیتن ~ а) находи́ть досто́йным, подоба́ющим б) одобря́ть; в) допуска́ть, счита́ть прие́млемым

ڕەواج [rewac] 1) обраще́ние *с*, хожде́ние *с* (*денег, товаров*) 2) спрос *м* на това́р 3) популя́рность *ж* □ بوون ~ а) находи́ться в обраще́нии б) по́льзоваться спро́сом, име́ть сбыт в) по́льзоваться популя́рностью

ڕەواق [rewaq] мёд, вы́бранный из сот

ڕەواڵ [rewał] I о́трок *м*, ю́ноша *м* (*у которого ещё нет усов*)

ڕەواڵ [rewał] II *см.* ڕەجاڵ

ڕەوان [rewan] I 1) пла́вный, гла́дкий; бе́глый, свобо́дный (*о речи*) 2) теку́щий, бегу́щий (*о реке*); ~ ئاوی протóчная водá 3) иду́щий, дви́жущийся (*чаще о четвероногих*) 4) страда́ющий пonóсом □ بوون ~ страда́ть пonóсом; بوون ~ دەرس хорошó знать урóк; کردن ~ دەرس вы́учить, вы́зубрить урóк

ڕەوان [rewan] II: ~ ڕۆحی *книжн.* душá

ڕەوانبێژ [rewanbêj] обладáющий пла́вной, краси́вой ре́чью, красноречи́вый

ڕەواندن [rewandin] *осн.* ڕەو ێن [rewên] *п* 1) обращáть в бéгство; гнать; разгоня́ть 2) похищáть

ڕەواندنەوە [rewandinewe] *осн.* ڕەو ێن-ەوە rewên-ewe *п* 1) распускáть (*связанную вещь*); спускáть (*петлю*) 2) освобождáть (*дав возможность бежать*)

ڕەوانە [rewane]: کردن ~ а) отправля́ть, посылáть б) провожáть

ڕەوانی [rewanî] 1) пла́вность *ж*, бéглость *ж*, гла́дкость *ж* (*речи*); ~ بە пла́вно, гла́дко, бéгло; خوێندنەوە ~ بە читáть бéгло, свобóдно 2) понóс *м*; ~ دەرمانی слабúтельное срéдство

ڕەوت [rewt] 1) похóдка *ж*, пóступь *ж* 2) движéние *с*, бег *м* (*лошади*); аллюр *м*

ڕەوتار [rewtar] манéры *мн. ж*; обращéние *с*, обхождéние *с*; поведéние *с*

ڕەوڕەوە [rewrewe] колесó *с* (*телеги, арбы*) ◇ ی~ مێژوو колесó истóрии

ڕەوشت [rewişt] 1) поведéние *с*, манéры *мн. ж* 2) привы́чки *мн. ж*, наклóнности *мн. ж*; لە ی~ خۆت نیت سەر э́то на тебя́ не похóже

ڕەوشەن [rewşen] *см.* ڕۆشن *и* ڕووناک I

ڕەوشەنبیر [rewşenbîr] *см.* ڕۆشنبیر

ڕەوق [rewq] 1) кольцó *с*, óб-

руч *м*; о́бод *м* 2) нару́чники *мн.* 3) *см.* قەبارە

ڕەونەق [rewneq] 1) блеск *м*, сия́ние *с* 2) блеск *м*, великоле́пие *с*

ڕەونەقدار [rewneqdar] 1) сверка́ющий, блестя́щий 2) великоле́пный, блиста́ющий

ڕەوە [rewe] 1) ста́до *с*; ста́я *ж*; табу́н *м*; گورگ ~ ста́я волко́в; ئەسپ ~ табу́н лошаде́й 2) opа́ва *ж* (*людей*)

ڕەوەند [rewend] **1.** кочёвник *м* **2.** 1) кочу́ющий 2) кочево́й 3) мно́го путеше́ствующий, стра́нствующий

ڕەوەوان [rewewan] гуртовщи́к *м*, погоны́щик *м* (*скота*)

ڕەوین [rewîn] **1.** *нп.* бежа́ть, убега́ть, спаса́ться бе́гством **2.** бег *м*, побе́г *м*

ڕەوینەوە [rewînewe] *нп.* 1) распуска́ться (*о вязаной вещи*); спуска́ться (*о петле*) 2) расходи́ться, рассе́иваться (*о тучах, облаках*) 3) исчеза́ть; пропада́ть; خەوم ڕەویەوە у меня́ пропа́л сон

ڕەها [reha] свобо́дный, освобождённый □ بوون ~ освобожда́ться, избавля́ться; کردن ~ освобожда́ть, избавля́ть

ڕەهێندە [rehinde] и́згнанный, про́гнанный; вы́сланный □ ~ کردن изгоня́ть, прогоня́ть; отправля́ть в ссы́лку

ڕەهوان [rehwan] бегу́щий и́ноходью

ڕەهێڵە [rehêłe] 1) проливно́й дождь *м*, ли́вень *м* 2) пото́к *м*, град *м чего-л.*; ی~ بەرد град камне́й

ڕەیحان [reyḥan] *см.* ڕێحانە

ڕیا [riya] лицеме́рие *с*, притво́рство *с*

ڕیاڵ [riyał] риа́л *м* (*иранская монета, равная 0,1 тумана*)

ڕیان [rîyan] *осн.* ڕی rî, ڕیێ rîyê *нп.* испражня́ться, освобожда́ть кише́чник

ڕیپۆق [rîpoq] 1) кле́йкое выделе́ние во вну́треннем углу́ гла́за 2) выделе́ния из но́са, со́пли *мн.* (*засохшие*)

ڕیپۆقاوی [rîpoqawî] **1.** глаза́ с кле́йкими выделе́ниями во вну́тренних угла́х **2.** сопли́вый, гря́зный, немы́тый

ڕیتاڵ [rîtał] I помёт кру́пного рога́того скота́

ڕیتاڵ [rîtał] II 1) лоску́т *м*, обре́зок тка́ни 2) лохмо́тья *мн.*

ڕیچ [rîç] оска́л *м* □ بوونەوە ~, کردنەوە ~ ска́лить зу́бы, оска́ливаться

ڕیحانە [rîḥane] *см.* ڕێحانە

ڕیخ [rîx] навóз *м*

ڕیخۆڵە [rîxołe] кишка́ *ж*, кишки́ *мн.*; باریکە ی~ то́нкая кишка́; ئەستوورە ی~ то́лстая кишка́; کوێرە ی~ а) слепа́я кишка́ б) аппе́ндикс □ کوێرە بوون ~ страда́ть аппендици́том

ڕیخۆڵەچەورە [rîxołeçewre] *см.* ڕیخۆڵە

ڕیخەڵۆک [rîxełok] *см.* ڕیخۆڵە

ڕیز [rîz] I ряд *м*, шере́нга *ж*, верени́ца *ж* □ بەستن ~, گرتن ~ выстра́иваться, станови́ться в ряд, в шере́нгу; بوەستن ! لە ~ становись! (*команда*); کردن ~ а) выстра́ивать, ста́вить в ряд, в шере́нгу б) наводи́ть поря́док

ڕیز [rîz] II *см.* ڕێز I

ڕیژگاو [rîjgaw] *см.* ڕیشگاو

ڕیژگاوی [rîjgawî] *см.* ڕیشگاوی

ڕیس [rîs] 1) пря́жа *ж*; ڕیسەکەسان بووەوە بە خوری *посл.* на́ша пря́жа сно́ва превати́лась в шерсть (*т. е.* всё пошло́ насма́рку) 2) верёвка *ж*, бечёвка *ж* ◇ و گوریس ~ волы́нка, бесполе́зная тра́та вре́мени

ڕیسوا [rîswa] 1) обесчещенный, опозо́ренный, посрамлённый 2) бесче́стный, позо́рный; презре́нный □ بوون ~ срами́ться, позо́риться; کردن ~ позо́рить, срами́ть; бесче́стить

ڕیسوایی [rîswayî] 1) бесче́стье *с*, позо́р *м* 2) ни́зкое, недосто́йное поведе́ние *с*

ڕیش [rîş] борода́ *ж* □ ~ بەردان отпуска́ть бо́роду; ~ تاشین сбрива́ть бо́роду; бри́ться; ~ هاتن обраста́ть щети́ной ◇ ~ەوە بووە ئەم ئیشەم بە я запу́тался в э́том де́ле; م~ لە ئاشا سپی نەکردووە я не вчера́ появи́лся на свет, я доста́точно пожи́л (*букв.* бо́роду свою́ я отбели́л не мукóй)

ڕیشاڵۆک [rîşalok] *бот.* эстраго́н *м*, тарху́н *м*

ڕیشاڵ [rîşał] 1) нить *ж*, волокно́ *с* 2) бахрома́ *ж*

ڕیشاڵە [rîşałe] *см.* ڕیشاڵ

ڕیشبابا [rîşbaba] *сорт белого винограда*

ڕیشبزن [rîşbizin] с козли́ной боро́дкой

ڕیشبلبلی [rîşbilbilî] *см.* ڕیشبزن

ڕیشخەن [rîşxen] высме́ивание *с*, насме́шка *ж* □ پێ کردن ~ насмеха́ться, издева́ться над ке́м-л.

ڕیشدار [rîşdar] борода́тый

ڕیشدرێژ [rîşdirêj] длинноборо́дый

ڕیشدێژەوبۆز [rîş-dêze-w-boze] име́ющий бо́роду с про́седью, седоборо́дый

ڕیشسپی [rîşsipî] **1.** 1) белоборо́дый; седоборо́дый 2) ста́рый; пожило́й **2.** 1) стари́к *м*; челове́к почте́нного во́зраста 2) стару́ха *ж*; глава́ пле́мени

ڕیشگاو [rîşgaw] 1) фантазёр

м 2) фигля́р *м* □ خۆ ~ کردن фигля́рничать

ڕیشگاوی [rîşgawî] 1) фанта́зии *мн. ж*, фантазёрство *с* 2) фигля́рничанье *с*, фигля́рство *с*

ڕیشگو [rîşgiw] име́ющий густу́ю бо́роду

ڕیش‌ماش‌وبرنج [rîş-maş-u-birinc] име́ющий бо́роду с про́седью; седоборо́дый

ڕیش‌وسمێڵ [rîş-u-simêł] щети́на *ж*, во́лосы на лице́; ~ [دەر] هاتن обраста́ть (*усами и бородой*), обраста́ть щети́ной

ڕیشۆڵە [rîşołe] скворе́ц *м*

ڕیشوو [rîšû] бахрома́ *ж*; кисть *ж*

ڕیشوودار [rîşûdar] бахро́мчатый, с бахромо́й

ڕیشە [rîşe] 1) ко́рень *м*, ко́рни *мн.* (*растений*) 2) воло́кна *мн. с*, фи́бра *ж* 3) жи́ла *ж*, жи́лы *мн.*; нерв *м*, не́рвы *мн.* 4) происхожде́ние *с*, ко́рень *м* □ ~ بڕ بوون а) быть вы́рванным с ко́рнем (*о растениях*) б) искореня́ться, уничтожа́ться; ~ داکوتان а) пуска́ть ко́рни б) укореня́ться, укрепля́ться ◇ ~ دەرهاتن страда́ть, му́читься, изводи́ться; ~ دەرهێنان тяну́ть жи́лы, му́чить, изводи́ть; لە ~ دەرهێنان вырыва́ть с ко́рнем, искореня́ть

ڕیشەکەن [rîşeken] *см.* ڕیشەکێش

ڕیشەکێش [rîşekêş]: ~ بوون искореня́ться, истребля́ться; ~ کردن искореня́ть, истребля́ть

ڕیقنە [rîqne] пти́чий помёт *м*

ڕیق‌وفیق [rîq-u-fîq] *анат.* 1) ткань *ж* 2) жи́лы *мн. ж* 3) вну́тренности *мн. ж* ◇ ~ دەرهێنان тяну́ть жи́лы; му́чить

ڕیک [rîk] 1) гра́вий *м*, ще́бень *м* 2) песо́к *м*; ~ی ڕەوان зыбу́чий песо́к, зыбу́н

ڕیکزار [rîkzar] *см.* ڕیکەڵان

ڕیکەڵان [rîkełan] песча́ная ме́стность *ж*; пески́ *мн. м*; пусты́ня *ж*

ڕیوەڕیو [rîweṛîw] 1) болтовня́ *ж* 2) ворча́ние *с* □ ~ کردن а) болта́ть б) ворча́ть; بەس ~ بکە! а) хва́тит тебе́ болта́ть! б) не ворчи́!

ڕیوەڵە [rîwełe] худо́й, то́щий, ко́жа да ко́сти

ڕێ [rê] **1.** 1) доро́га *ж*, путь *м* 2) спо́соб *м*, путь *м*, о́браз *м*; بەم ~وە таки́м путём; таки́м о́бразом **2.**: لە ~ی ... ەوە а) из-за, ра́ди, по причи́не б) че́рез, посре́дством □ ~ بڕین заверша́ть, преодолева́ть путь; ~ لێ بەستنەوە, ~ لێ گرتن, بڕین а) прегражда́ть путь кому́-л.; остана́вливать, заде́рживать кого́-л. б) препя́тствовать кому́-л.; не позволя́ть, меша́ть кому́-л.; ~ تێچوون быть возмо́жным, реа́льным; быть допусти́мым; ~ تێناچێت! не мо́жет быть!; قسەکانی ~ی تێئەچێ по-ви́димому, он прав; ~ تێک چوون заблуди́ться, потеря́ть доро́гу; ~ [پێ]دان а) дава́ть доро́гу [кому́-л.] б) позволя́ть, разреша́ть [кому́-л.]; ~ لێ تێکدان а) вводи́ть в заблужде́ние, запу́тывать кого́-л. б) приводи́ть в замеша́тельство кого́-л.; لە ~ لادان убира́ть с доро́ги; отстраня́ть; ~ دانە بەر отправля́ться в путь, пуска́ться в доро́гу; ~ کەوتن а) догова́риваться, приходи́ть к соглаше́нию б) случа́ться, происходи́ть; بە ~ کەوتنە, ~ کەوتن пуска́ться в путь, в доро́гу; ~ بەر کەوتن а) находи́ть путь, вы́ход б) предоставля́ться (*о возможности, случае*); ~ گرتنە بەر *см.* ~ دانە بەر; ~ لێ گۆڕان заблуди́ться; сби́ться с пути́; ~م لێ گۆڕا я заблуди́лся; ~ گا بۆ شکاندن проложи́ть путь, доро́гу; ~ نیشان دان а) ука́зывать путь, пока́зывать доро́гу б) наставля́ть на путь и́стинный; ~ هاتنە столкова́ться, договори́ться; прийти́ к еди́ному мне́нию; ~ هاتنەوە سەر испра́виться, верну́ться на пра́вильный путь; بە ~وە بردن а) направля́ть, вести́; управля́ть (*страной*) б) проводи́ть (*игру, пропаганду, кампанию*); بە ~دا بوون находи́ться в пути́, быть в пути́; بە ~وە چوون а) идти́ по доро́ге б) *перен.* преуспева́ть; жить в благополу́чии; بە ~ دەر چوون а) сойти́ с доро́ги б) сби́ться с пути́; خستنە ~, بە ~ خستن а) отправля́ть в путь, доро́гу, провожа́ть б) приводи́ть в движе́ние; بە ~ کردن отправля́ть в путь, в доро́гу; провожа́ть; لە ~ دەرهێنان совраща́ть, сбива́ть с пути́ и́стинного ◇ ~ی دەس удо́бный слу́чай

ڕێباز [rêbaz] 1) направле́ние *с*, путь *м*; ~ی پێشکەوتوو прогресси́вное направле́ние; ~ی ئەدەبی литерату́рное направле́ние 2) систе́ма *ж*, строй *м*; ~ی دەرەبەگی феода́льный строй

ڕێبڕ [rêbiṛ] разбо́йник *м*, граби́тель *м*

ڕێبڕی [rêbiṛî] разбо́й *м*, грабёж *м*

ڕێبوار [rêbwar] 1) пешехо́д *м*, прохо́жий *м* 2) путеше́ственник *м*; пу́тник *м*

ڕێبەر [rêber] 1) предводи́тель *м*, руководи́тель *м* 2) путеводи́тель *м* 3) проводни́к *м*, провожа́тый *м*; гид *м*

ڕێبەندان [rêbendan] 1) бездоро́жье *с* (*от снежных завалов*) 2) ребанда́н (*десятый месяц курдского солнечного календаря*;

соответствует декабрю — январю)

ڕێچکە [rêçke] 1) цепь *ж*, ряд *м*, верени́ца *чего-л.* 2) у́зкая тропа́ *ж*, тропи́нка *ж* □ بەستن ~ образо́вывать цепь, ряд, верени́цу

ڕێحانە [rêḥane] *бот.* души́стый базили́к *м*; ئەستەوولی ~ *сорт базилика со светлыми лепестками*; ڕەشە ~ *сорт базилика с тёмными лепестками*; کێویلە ~ ди́кий базили́к

ڕێخەر [rêxer] *см.* ڕێکخەر

ڕێڕەو [rêṛew] 1) пешехо́дная часть у́лицы; ~ بە а) в пути́, в доро́ге б) по доро́ге 2) пешехо́д *м*, прохо́жий *м* 3) путеше́ственник *м*; пу́тник *м* 4) пассажи́р *м*

ڕێڕێ [rêṛe] места́ми, в отде́льных места́х

ڕێز [rêz] I 1) уваже́ние *с*, почёт *м*; почита́ние *с*; ~ بە с уваже́нием, с почётом, с почте́нием 2) по́чести *мн. ж*; ~ەوە بە زۆر с большими́ по́честями □ ~ بە گرتن уважа́ть, почита́ть; ~ لێ‌نان, لێ گرتن ~ а) уважа́ть, относи́ться с почте́нием к кому́-л. б) ока́зывать по́чести кому́-л.

ڕێز [rêz] II *см.* ڕێز I

ڕێزاڵ [rêzał] 1) клочо́к *м*; лоскут *м* 2) часть *ж*, кусо́к *м* □ کردن ~ а) рвать в клочья б) дели́ть на ча́сти; лома́ть на куски́

ڕێزاڵڕێزاڵ [rêzał-rêzał] 1) разо́рванный в клочья; искро́мсанный 2) разби́тый на куски́

ڕێزاڵە [rêzałe] *см.* ڕێزاڵ

ڕێزلێ گیراو [rêz-lê-giraw] уважа́емый, почита́емый

ڕێزمان [rêziman] грамма́тика *ж*; уче́бник языка́; ~ی کوردی грамма́тика ку́рдского языка́

ڕێزەپلیکان [rêzepilîkan] ле́стница *ж*

ڕێزەچیا [rêzeçya] го́рная цепь *ж*; го́рный хребе́т *м*

ڕێزەشاخ [rêzeşax] *см.* ڕێزەچیا

ڕێزەڵۆک [rêzełok] ло́мкий, хру́пкий

ڕێژاو [rejaw] водопа́д *м*

ڕێژگە [rêjge] 1) ме́сто сто́ка воды́ 2) у́стье (*реки́*)

ڕێژنە [rêjne]: ~ی باران ли́вень; дождевы́е пото́ки

ڕێس [rês] пря́жа *ж*; нить *ж*

ڕێسمان [rêsman] бечёвка *ж*; верёвка *ж*; кана́т *м* ◇ ئاسمان ~ و не́бо и верёвка (*о крайнем несходстве, о несовместимых вещах*)

ڕێسین [rêsîn] *п* прясть; сучи́ть

ڕێش [rêş] ра́на *ж*; поре́з *м*

ڕێک [rêk] 1) находя́щийся в поря́дке; приведённый в поря́док 2) устро́енный, организо́ванный 3) по́лный, це́лый; ~ دوو ڕۆژی це́лых два дня □ بوون ~ *см.* کەوتن ~; خستن ~ а) приводи́ть в поря́док, наводи́ть поря́док; خۆ ~ خستن приводи́ть себя́ в поря́док б) устра́ивать, подгота́вливать, организо́вывать в) поправля́ть, выра́внивать г) мири́ть, примиря́ть д) составля́ть, сочиня́ть; ~ کەوتن а) приходи́ть к соглаше́нию, догова́риваться б) удава́ться, получа́ться; بۆی ڕێک کەوت ему́ удало́сь; ему́ повезло́; ~ ناکەوێ не получа́ется, не удаётся; ~ هاتن соотве́тствовать, подходи́ть

ڕێکخەر [rêkxer] 1) организа́тор *м*, устрои́тель *м* 2) соста́ви́тель *м*

ڕێکوپێک [rêk-u-pêk] 1) приведённый в [по́лный] поря́док 2) аккура́тный; со́бранный; ~ بە а) в по́лном поря́дке б) аккура́тно

ڕێکوپێکی [rêk-u-pêkî] *см.* ڕێکی

ڕێکەوت [rêkewt]: ~ بە случа́йно; неожи́данно; چاوم بە ~ پێی کەوت я уви́дел его́ случа́йно

ڕێکی [rêkî] 1) поря́док *м* 2) сла́женность *ж*; организо́ванность *ж*

ڕێگا [rêga] *см.* ڕێ

ڕێگاوبان [rêga-w-ban] доро́ги *мн. ж*; пути́ сообще́ния

ڕێگر [rêgir] разбо́йник *м*, граби́тель *м* (*на дороге*)

ڕێگە [rêge] *см.* ڕێ; ~ی درۆ نزیکە *посл.* у лжи путь ко́ро́ток

ڕێل [rêl] лесна́я ча́ща *ж*; лес *м*

ڕێلی [rêlî] *бот.* кизи́л *м*

ڕێن [rên] *см.* ڕێڕەو

ڕێنوێن [rênwên] проводни́к *м*; гид *м*

ڕێنوێنی [rênwênî] рабо́та проводника́, ги́да □ کردن ~ а) рабо́тать проводнико́м б) быть ги́дом

ڕێواس [rêwas] *бот.* ревень *м*

ڕێوبان [rê-w-ban] *см.* ڕێگاوبان

ڕێوڕاست [rê-w-ṛast] пря́мо, напрями́к; непосре́дственно

ڕێوشوێن [rê-w-şwên] 1) ме́стность *ж*; террито́рия *ж* 2) ме́тод *м*, спо́соб *м* 3) сво́йство *с*, ка́чество *с* 4) обы́чай *м*, обря́д *м*; ~ی پێی بە согла́сно обы́чаю, по обы́чаю

ڕێوی [rêwî] **1.** лиса́ *ж* **2.** *перен.* хи́трый; кова́рный

ز

زا= [=za] *2-я часть сложн. слов со знач.* дитя́, пото́мок, рождённый, происходя́щий, *напр.*: برازا сын бра́та, ئامۆزا сын дя́ди

زابۆق [zaboq] *см.* زبڵدان

زابەند [zabend] 1) кни́га для регистра́ции новорождённых 2) свиде́тельство о рожде́нии, ме-

трика *ж* □ كردن ~ заноси́ть в кни́гу, регистри́ровать (*новорождённого*)

زاپان [zapan] де́тская игра́ в ка́мни (*один камень сбивается с определённого расстояния другим камнем*)

زات [zat] I сме́лость *ж*, отва́га *ж*; ~ يه а) сме́лый, отва́жный б) сме́ло, отва́жно □ بردن ~ напуга́ть, испуга́ть; چوون ~ напуга́ться, испуга́ться; كردن ~ осме́ливаться, отва́живаться; ~ ى... نه‌بوو ئه‌وه‌ى он не осме́ливался...

زات [zat] II высо́кая персо́на *ж*; свято́йшая осо́ба *ж* □ يه ~ى خوا! клянýсь бо́гом!

زاتدار [zatdar] сме́лый, бестра́шный, отва́жный

زاج [zac] *см.* زاخ

زاج‌وپه‌رچه‌م [zac-u-perçem] *см.* ساچ‌وپه‌رچه‌م

زاخ [zax] 1) квасцы́ *мн.* 2) ме́дный купоро́с *м* ◇ چوون ~ يه а) обману́ться *в чём* б) потерпе́ть крах; دا~ يه обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние

زاخاو [zaxaw] 1) раство́р квасцо́в 2) *перен.* печа́ль *ж*; го́ре *с*; огорче́ние *с* □ دان ~ а) дуби́ть (*кожу*) б) полирова́ть (*нож, меч и т. п.*) ◇ دانه‌وه ~ вызыва́ть чу́вство удовлетворе́ния; ئه‌وه‌نده مه‌گه‌ يه دڵما ~ не́ огорча́й меня́; не трави́ мне ду́шу

زاخاودراو [zaxawdiraw] отполиро́ванный, гла́дкий; блестя́щий (*о мече, ноже и т. п.*)

زاخدار [zaxdar] 1) содержа́щий ме́дный купоро́с *или* квасцы́ 2) украше́нный драгоце́нными камня́ми

زاخر [zaxir] *см.* زاخێر

زاخۆن [zaxon] *см.* زاخه

زاخه [zaxe] пеще́ра, слу́жащая заго́ном для скота́

زاخێر [zaxêr] ру́сло го́рной реки́; го́рная река́ *ж*

زاد [zad] I 1) еда́ *ж*, пи́ща *ж*, пропита́ние *с* 2) съестны́е припа́сы *мн.*, проду́кты *мн. м*, прови́зия *ж* □ خواردن ~ пита́ться, корми́ться, есть; دان ~ корми́ть; угоща́ть

زاد [zad] II *см.* زا

زاددان [zaddan] су́мка *ж*, мешо́к *м* (*для дорожной провизии*)

زاددەر [zadder] **1.** 1) дающий пропита́ние, корми́щий 2) гостеприи́мный, хлебосо́льный **2.** корми́лец *м*

زاده [zade] *см.* زا=

زار [zar] I 1) рот *м*, уста́ *мн.*; ~ى پكه‌ره‌وه‌ت! откро́й рот! 2) *см.* زاراو ◇ خۆش! ~ пра́вильно!, соверше́нно ве́рно!; ~ يه облада́ющий да́ром сло́ва, красноречи́вый

زار [zar] II *см.* زارى

زار [zar] III игра́льная кость *ж*

زاراو [zaraw] го́вор *м*, наре́чие *с*; диале́кт *м*; كرمانجى ~ى диале́кт курманджи́

زاربێن [zarbên] *см.* زاربێنه

زاربێنه [zarbêne] намо́рдник *м* (*для вола*)

زارۆ [zaro] *см.* زارۆک

زارۆتى [zarotî] де́тство *с*; младе́нчество *с*

زارۆک [zarok] ребёнок *м*; дитя́ *с*, младе́нец *м*

زارۆله [zarole] *см.* زارۆک

زاره [zare] I *см.* زراو

زاره [zare] II толчёная пшени́ца *ж*

زاره‌تره‌ک [zaretirek] си́льно напу́ганный, испу́ганный □ ~ بوون си́льно испуга́ться, напуга́ться; كردن ~ си́льно испуга́ть, напуга́ть

زاره‌زار [zarezar] гро́мкий плач *м*, рыда́ния *мн. с*, стена́ния *мн. с*; ~ [يه] навзры́д

زاره‌وانه [zarewane] *см.* زاربێنه

زارى [zarî] плач *м*, рыда́ния *мн. с*, стена́ния *мн. с*; опла́кивание *с*

زازا [zaza] 1) заза́ (*название курдского племени, его представителя, а также диалекта*)

زازا= [=zaza] *2-я часть сложн. слов со знач.* внук, *напр.*: برازا внук бра́та

زاف [zaf]: كردن ~ теря́ть созна́ние, па́дать в о́бморок

زافه‌ران [zaferan] *бот.* шафра́н *м*

زافه‌رانى [zaferanî] цве́та шафра́на, шафра́новый

زاق [zaq] *см.* زەق

زاق‌وزووق [zaq-u-zûq] *см.* زاق‌وزيق

زاق‌وزيق [zaq-u-zîq] 1) визг *м*, писк *м* (*детский*) 2) ще́бет *м*, щебета́ние *с* (*птиц*)

زاک‌وزيک [zak-u-zîk] *см.* زاق‌وزيق

زالوو [zalû] *см.* زەروو

زاڵ [zał] **1.** 1) госпо́дствующий, вла́ствующий *над кем-л.* 2) жесто́кий, деспоти́чный 3) си́льный, могу́щественный **2.** тира́н *м*, де́спот *м*, притесни́тель *м* □ بوون ~ [به سه‌ردا] а) госпо́дствовать; вла́ствовать б) притесня́ть; подавля́ть, подчиня́ть свое́й вла́сти в) оде́рживать побе́ду

زاڵم [załim] **1.** жесто́кий, деспоти́чный **2.** *см.* زاڵ 2

زاڵه [załe] *см.* زراو

زاڵى [załî] 1) госпо́дство *с*, власть *ж* 2) наси́лие *с*, тирания́ *ж*

زام [zam] ра́на *ж*

زامدار [zamdar] ра́неный *м*

زامەت [zamet] **1.** гной *м*, гно́йные выделе́ния *мн. с* **2.** гно́йный

زان [zan] *осн.* زێ zê *см.* زاين

زانا [zana] **1.** 1) зна́ющий, све́-

дущий 2) му́дрый **2.** 1) знато́к *м* 2) мудре́ц *м* 3) учёный *м*, де́ятель нау́ки

زانایی [zanayî] 1) зна́ние *с*, осведомлённость *ж* 2) му́дрость *ж* 3) учёность *ж*

زانراو [zanraw] изве́стный, по́льзующийся изве́стностью

زانست [zanist] 1) зна́ние *с* 2) нау́ка *ж*

زانستگا [zanistga] [вы́сшее] учёбное заведе́ние *с*; университе́т *м*; институ́т *м*

زانستگه [zanistge] *см.* زانستگا

زانستی [zanistî] нау́чный; ~ ئەدەبیاتی нау́чная литерату́ра

زانەر [zaner] 1) учёный *м* 2) знато́к *м*

زانیار [zanyar] **1.** зна́ющий, све́дущий **2.** 1) нау́чный рабо́тник *м*, учёный *м* 2) преподава́тель *м* (*высшей школы*)

زانیاری [zanyarî] 1) зна́ния *мн. с*; образова́ние *с*; просвеще́ние *с*; ~ی بەرز вы́сшее образова́ние; ~وەزارەتی министе́рство просвеще́ния 2) нау́ка *ж*; ~ کۆڕی کورد Ку́рдская Акаде́мия нау́к □ وەرگرتن ~ приобрета́ть зна́ния; получа́ть образова́ние

زانین [zanîn] *п* 1) знать, ве́дать; ~ لێ хорошо́ разбира́ться в чём-л., знать о чём-л. 2) узнава́ть; познава́ть 3) полага́ть, счита́ть; ~ بە خۆ сообража́ть, понима́ть; کاتێک بە خۆم زانی کە... когда́ я сообрази́л, что...; ~ پێ а) узнава́ть о чём-л.; постига́ть, понима́ть что́-л. б) быть призна́тельным ◇ ~ بۆ объявле́ние, сообще́ние

زاوا [zawa] 1) зять *м* 2) жени́х *м*; новобра́чный *м*

زاوابەند [zawabend] зять, при́нятый в семью́ жены́; прима́к *м обл.*

زاوارێوی [zawarêwî] *см.* زاوابەند

زاوزۆ [za-w-zo] *см.* زاوزێ

زاوزێ [za-w-zê] 1) размноже́ние *с* (*животных*) 2) пото́мство *с*, припло́д *м* □ کردن ~ размножа́ться, плоди́ться (*о животных*)

زاوما [za-w-ma] сме́шанное ста́до ове́ц и коз с припло́дом

زاوە [zawe] *астр.* Мерку́рий *м*

زایڵە [zayłe] *см.* زایەڵە I

زایە [zaye] 1) рождённый 2) роди́вшая, разреши́вшаяся от бре́мени **2.** рожени́ца *ж*

زایەڵە [zayełe] I **1.** плач *м*, причита́ния *мн. с* **2.** жа́лобный, зауны́вный (*о мелодии*)

زایەڵە [zayełe] II э́хо *с*

زایین [zayîn] *осн.* زێ zê *нп.* 1) роди́ть, рожа́ть 2) роди́ться, рожда́ться

زبان [ziban] *см.* زمان

زبر [zibir] 1) шерша́вый, шероховатый; загрубе́лый (*на ощупь*) 2) гру́бый, жёсткий (*о человеке*)

زبران [zibran] камени́стая ме́стность *ж*

زبرە [zibre] о́труби *мн.*

زبری [zibrî] 1) шерша́вость *ж*, шероховатость *ж*; загрубе́лость *ж* 2) гру́бость *ж*, жёсткость *ж*

زبڵ [zibił] 1) сор *м*, му́сор *м*; отбро́сы *мн.*, нечисто́ты *мн.* 2) удобре́ние *с*; ~ی کیمیاوی хими́ческие удобре́ния □ کردن ~ удобря́ть

زبڵدان [zibiłdan] 1) ме́сто сва́лки му́сора, сва́лка *ж* 2) му́сорный я́щик *м*

زبڵڕێژ [zibiłrêj] 1) му́сорщик *м* 2) мусоропрово́д *м*

زبڵکێش [zibiłkêş] му́сорщик *м*

زبڵگە [zibiłge] *см.* زبڵدان

زپرکە [zipirke] *см.* زیپکە

زچ [ziç] клещ *м*

زر [zir] весёлый, лику́ющий

زراو [ziraw] 1) жёлчь *ж* 2) жёлчный пузы́рь *м* ◇ ~ی چوو он си́льно испуга́лся (*букв.* у него́ разлила́сь жёлчь); بردن ~, ڕژاندن ~ си́льно напуга́ть *кого-л.*

زراوچوو [zirawçû] си́льно напу́ганный, испу́ганный

زرب [zirib] *см.* زبر

زربان [zirban] *см.* زبران

زربی [zirbî] *см.* زبری

زرتۆڵە [zirtołe] 1) хвастуни́шка *м*, *ж*, болту́н *м* 2) посме́шище *с*

زرتە [zirte] зы́рканье *с*; тара́щенье *с* (*глаз*) ◇ ~ی چاوانی دێت он не спит (*букв.* глаза́ его́ зы́ркают)

زرتەبۆز [zirteboz] **1.** 1) большо́й; грома́дный 2) гру́бый, неотёсанный (*о человеке*) **2.** безде́льник *м*

زرتەزرت [zirtezirt] *см.* زرتە

زرچک [zirçik] лужа́йка *ж*

زرق [zirq] блеск *м*, сверка́ние *с*, сия́ние *с*

زرک [zirk] недозре́лый (*чаще о дынях*)

زرکە [zirke] *см.* زرک

زرمەوکوت [zirm-u-kut] 1) гро́хот *м*, стук *м*; то́пот *м* 2) дра́ка *ж*, сва́лка *ж* □ داگرتن ~ бить, колоти́ть; тузи́ть *прост.*

زرمەوهوور [zirm-u-hûr] *см.* زرمەوکوت

زرمە [zirme] гро́хот *м*, стук *м*

زرمەزرم [zirmezirm] гро́хот *м*, стук *м* (*действие*)

زرمەزێ [zirmezîê] сва́лка *ж*; дра́ка *ж*, потасо́вка *ж*

زرنگ [ziring] 1) облада́ющий я́сным умо́м 2) смышлёный, сообрази́тельный; спосо́бный 3) чи́стый, прозра́чный; ~ ئاوی прозра́чная вода́ 4) ло́вкий, прово́рный, расторо́пный

زرنگان [ziringan] *осн.* زرنگی

ziringê *нп.* 1) звене́ть, звя́кать 2) звуча́ть

زرنگانەوە [ziringanewe] I *осн.* زرنگێ-ەوە ziringê-ewe *нп.* 1) станови́ться прозра́чным, чи́стым (*о жидкости*) 2) свети́ть, рассвета́ть

زرنگانەوە [ziringanewe] II *см.* زرنگان

زرنگ‌وزیت [ziring-u-zît] 1) о́чень у́мный; одарённый 2) о́чень живо́й, подви́жный; расторо́пный

زرنگ‌وهۆڕ [ziring-u-hoṛ] си́льный звон *м*; звя́канье *с*, дребезжа́ние *с*

زرنگە [ziringe] 1) звон *м*; звя́канье *с* 2) жужжа́ние *с* □ ~ کردن а) звене́ть; звя́кать б) жужжа́ть

زرنگەدار [ziringedar] 1) звеня́щий; звя́кающий 2) жужжа́щий

زرنگەزرنگ [ziringeziring] звон *м*, звя́канье *с* (*действие*)

زرنگی [ziringî] 1) смышлёность *ж*, сообрази́тельность *ж* 2) ло́вкость *ж*, прово́рство *с*, расторо́пность *ж*

زروە [zirwe] *см.* زرۆ

زرۆ [zirwê] мы́льный ко́рень *м*

زرووقانەوە [zirûqanewe] *осн.* زرووقێن-ەوە zirûqên-ewe *см.* زروو کاندن

زرووکاندن [zirûkandin] *осн.* زرووکێن zirûkên *п* щебета́ть; чири́кать

زروو کە [zirûke] щёбет *м*, щебета́нье *с*; чири́канье *с*

زروو کەزروو ک [zirûkezirûk] щёбет *м*, щебета́нье *с*, чири́канье *с* (*действие*)

زرە ک [zirek] с бельмо́м на глазу́

زریا [zirya] *см.* زەریا

زریان [ziryan] мете́ль *ж*, бура́н *м*; ~ بای ура́ган

زریزە [zirîze] цепо́чка *ж*; ~ی سەعاتە کە цепо́чка для часо́в

زریسک [zirîsk] *см.* زریشک

زریشک [zirîşk] барбари́с *м*

زریکاندن [zirîkandin] *осн.* زریکێن zirîkên *п* крича́ть, вопи́ть; ~ خستنە заста́вить крича́ть, вопи́ть

زریک‌وهۆڕ [zirik-u-hoṛ] крик *м*, шум *м*; суматóха *ж*

زریکە [zirîke] крик *м*, вопль *м* □ ~ کردن крича́ть, вопи́ть; ~ لێ هەڵسان подня́ть крик, завопи́ть; ~ لێ هەڵساندن заста́вить кого́-л. крича́ть, вопи́ть

زریکەزریک [zirîkezirîk] кри́ки *мн. м*, во́пли *мн. м* (*действие*)

زرینچ [zirînç] *см.* زرینچکاو 1 2)

زرینچکاو [zirînçkaw] **1.** 1) сок *м*, жи́дкость *ж* (*в животных организмах или растениях*) 2) вы́пот *м* (*на раневой поверхности*); гно́йная жи́дкость *ж*; гной *м* 2. гно́йный

زرینگ [zirîng] *см.* زرنگ

زرینگانەوە [zirînganewe] *см.* زرنگانەوە I

زرینگە [zirînge] *см.* زرنگە

زریوە [zirîwe] щёбет *м*; чири́канье *с*; трель *ж* □ ~ کردن щебета́ть, чири́кать

زریوەزریو [zirîwezirîw] щёбет *м*, чири́канье *с*, трель *ж* (*действие*)

زرێ [zirê] I 1) *ист.* кольчу́га *ж* 2) броня́ *ж*

زرێ [zirê] II мо́ре *с*

زرێبار [zirêbar] прибре́жная полоса́ *ж*; морско́й бе́рег *м*

زرێپۆش [zirêpoş] 1) оде́тый в кольчу́гу 2) покры́тый броне́й

زرێچە [zirêçe] о́зеро *с*

زرێسم [zirêsim] покры́тый броне́й

زرێوان [zirêwan] 1) капита́н корабля́ 2) матро́с *м*, моря́к *м*; корабе́льщик *м уст.*

زڕ [ziṛ] I неплодонося́щий, не принося́щий плодо́в

زڕ [ziṛ] II *1-я часть сложн. сл. со знач.*: а) неродно́й, не состоя́щий в кро́вном родстве́, *напр.*: زڕباب о́тчим, زڕمنداڵ неродно́й ребёнок б) лесно́й, ди́кий, *напр.*: زڕکەو лесна́я куропа́тка, زڕبادام ди́кий минда́ль

زڕان [ziṛan] I *осн.* زڕێ ziṛê *нп.* прерыва́ться, быть пре́рванным (*о сне*)

زڕان [ziṛan] II *осн.* زڕێ ziṛê *нп.* 1) звене́ть, звони́ть 2) распространя́ться, разглаша́ться (*о слухах, сплетнях*) ◇ ~ ناو приобрета́ть дурну́ю сла́ву

زڕاندن [ziṛandin] I *осн.* زڕێن ziṛên *п* прерыва́ть сон; буди́ть; لەخەو مەیزڕێنە не буди́ его́

زڕاندن [ziṛandin] II *осн.* زڕێن ziṛên *п* 1) звене́ть, звони́ть 2) распространя́ть, разглаша́ть (*слухи, сплетни*); трезво́нить

زڕانەوە [ziṛanewe] *осн.* زڕێ-ەوە ziṛê-ewe *см.* زڕان II

زڕباب [ziṛbab] о́тчим *м*

زڕباو [ziṛbaw] *см.* زڕباب

زڕبرا [ziṛbira] неродно́й, сво́дный брат *м*

زڕت [ziṛt] *межд. выражает упрёк в хвастовстве*

زڕچک [ziṛçik] луг *м*, лужа́йка *ж*

زڕخووشک [ziṛxûşk] неродна́я, сво́дная сестра́ *ж*

زڕخەسوو [ziṛxesû] о́тчим жены́

زڕدایک [ziṛdaîk] ма́чеха *ж*

زڕزڕە [ziṛziṛe] [де́тская] погрему́шка *ж*

زڕزیپ [ziṛzîp] дура́к *м*, глупе́ц *м*

زڕکچ [ziṛkiç] неродна́я дочь *ж*, па́дчерица *ж*; приёмная дочь *ж*

زڕکوڕ [ziṛkuṛ] неродно́й сын *м*, па́сынок *м*; приёмный сын *м*

زرمندال [ziṛmindał] неродно́й ребёнок *м*

زرنا [ziṛna] *см.* زورنا

زرنوچقاو [ziṛnuçqaw] то́нкий слой жи́ра, плёнка из жи́ра (*на поверхности бульона и т. п.*)

زرنووقاو [ziṛnûqaw] *см.* زرنوچقاو

زرنیق [ziṛnîq] *см.* زەرنیق

زروزەنگیانە [ziṛ-u-zengyane] 1) стекля́нные бу́сы *мн.* 2) нагру́дные украше́ния (*металлические*)

زرە [ziṛe] звон *м*, звя́канье *с*, лязг *м* (*металлических предметов*)

زرەزر [ziṛeziṛ] звон *м*, звя́канье *с*, лязг *м* (*металлических предметов — действие*)

زرەکەو [ziṛekew] го́рная куропа́тка *ж*

زستان [zistan] зима́ *ж*; ڕۆژێکی ~ в оди́н из зи́мних дней

زستانەوار [zistanewar] 1) зи́мнее жильё *с* 2) зи́мнее кочо́вье *с* 3) ме́сто о́тдыха зимо́й; зи́мний куро́рт *м*

زستانی [zistanî] зи́мний, предназна́ченный для зимы́

زستانێ [zistanê] зимо́й, в зи́мнюю по́ру

زفت [zift] асфа́льт *м*; битум *м*

زک [zik] *см.* سک

زکپڕ [zikpiṛ] *см.* سکپڕ

زکدڕاو [zikdiṛaw] *см.* سکدڕاو

زکزل [zikzil] *см.* سکزل

زکسووتاو [ziksûtaw] *см.* سکسووتاو

زکماک [zikmak] *см.* سکماک

زکەشۆڕە [zikeşoṛe] *см.* سکچوون

زکێشە [zikêşe] *см.* سکێشە

زگ [zig] *см.* سک

زگار [zigar] коллекти́вный труд *м*

زگورتی [zigurtî] **1.** нежена́тый, холосто́й **2.** холостя́к *м*

زگەڕۆ [zigeṛo] *см.* سکدڕاو

زگەشۆڕە [zigeşoṛe] *см.* سکچوون

زل [zil] 1) огро́мный, грома́дный; гига́нтский 2) гру́зный; кру́пный, доро́дный □ بوون ~ расти́, раста́ть, увели́чиваться; کردن ~ преувели́чивать; ~ کرد مەبەستەکەی он преувели́чил значе́ние э́того вопро́са

زلان [zilan] нейстовый, я́ростный ве́тер *м*

زلحۆ [zilḥo] 1) большо́й, грома́дный 2) гру́бый, неотёсанный

زلحۆرت [zilḥort] *см.* زلحۆ

زلحیز [zilḥîz] *см.* زلحۆ

زلزلە [zilzile] подве́ски на головно́м убо́ре

زلکە [zilke] *сорт винограда*

زللە [zille] пощёчина *ж*, оплеу́ха *ж* □ لێدان ~ дава́ть пощёчину, оплеу́ху

زلومل [zil-u-mil] плечи́стый, ро́слый (*о человеке*)

زلوویا [zilûbya] *род сладкого пирога*

زلە [zile] *см.* زللە

زلزلە [zilzile] гной *м*

زلف [zilf] ло́кон *м*; ку́дри *мн.*; ~ی لوول завито́к *м* [воло́с], коле́чко *с* [воло́с]

زلفینج [zilfinc] 1) *название целебной травы очень горькой на вкус* 2) яд *м*, отра́ва *ж*; بێ ~ت! чтоб ты отрави́лся! (*проклятие*)

زلفینجاو [zilfincaw] 1) го́рький 2) ядови́тый

زلق [zilq] *см.* سلق

زلقاو [zilqaw] *см.* سلقاو

زلە [zile] шум *м*, гам *м*, крик *м*

زلەزل [zilezil] шум *м*, гам *м*, крик *м* (*продолжительные*)

زمان [ziman] 1) *анат.* язы́к *м* 2) язы́к *м*, речь *ж*; ~ی سکماک родно́й язы́к, родна́я речь □ بوون ~ فێری ~ изуча́ть язы́к; بە ~ی هێنان провести́ языко́м по губа́м; облизну́ться; بەستن ~ а) молча́ть, храни́ть молча́ние б) заставля́ть молча́ть; بڕین ~ а) умолка́ть, замолка́ть б) заставля́ть молча́ть в) прерыва́ть *кого-л.*; ~ دەرهێنان высо́вывать, пока́зывать язы́к; سووتان ~ теря́ть контро́ль над свои́ми слова́ми; ~ شکان теря́ть дар ре́чи; отнима́ться (*о языке*); ~ کرانەوە а) заговори́ть, нача́ть говори́ть; разговори́ться б) руга́ть, поноси́ть; ~ کێشان руга́ть, упрека́ть; ~ گرتن а) заговори́ть (*о ребёнке*) б) придержа́ть язы́к, смолча́ть, умолча́ть; ~ گیران заика́ться; ~ هاتنە заговори́ть челове́ческим языко́м (*о животных и неодушевлённых предметах — в сказках*); ~ لێدان доноси́ть на кого́-л.; ~ نێک ئالان запина́ться,говори́ть несвя́зно; ~ ترازان لە ошиба́ться, огова́риваться; ◇ ~ی گا *бот.* огуре́чник апте́чный; ~ی خۆ گەستن прикуси́ть язы́к; سەر لە ~ بوون верте́ться на языке́

زمانپاراو [zimanparaw] красноречи́вый (*о человеке*)

زمانپاک [zimanpak] хорошо́ отзыва́ющийся о лю́дях, доброжела́тельный

زمانپیس [zimanpîs] **1.** 1) злосло́вящий 2) сквернослóвящий **2.** 1) злопыха́тель *м*; хули́тель *м* 2) сквернослóв *м*

زمانپیسی [zimanpîsî] 1) злосло́вие *с*, злопыха́тельство *с* 2) сквернослóвие *с* □ کردن ~ а) злосло́вить, занима́ться злопыха́тельством б) сквернослóвить

زمانتەڕ [zimanteṛ] *см.* زمانپاراو

زمانتیژ [zimantîj] язви́тельный, о́стрый на язы́к

زمانخۆش [zimanxoş] 1) хорошо́ говоря́щий, владе́ющий ре́чью 2) остроу́мный

زماندار [zimandar] красноречи́вый, речи́стый

زماندارى [zimandarî] красноре́чие *с*; уме́ние [краси́во] говори́ть

زماندرێژ [zimandirêj] **1.** 1) болтли́вый, говорли́вый 2) де́рзкий на язы́к; языка́стый; гру́бый 3) остроу́мный **2.** 1) болту́н *м* 2) грубия́н *м*, наха́л *м*

زماندرێژى [zimnadirêjî] 1) болтли́вость *ж*, говорли́вость *ж* 2) гру́бость *ж*, де́рзость *ж*, наха́льство *с*

زمانڕان [zimanṛan] *см.* زمانپاراو

زمانڕانى [zimanṛanî] красноречи́вость *ж*, красноре́чие *с*

زمانڕەق [zimanṛeq] гру́бый, ре́зкий (*в обращении*)

زمانڕەقى [zimanṛeqî] гру́бость *ж*, ре́зкость *ж* (*в обращении*)

زمانزان [zimanzan] 1) лингви́ст *м*, языкове́д *м* 2) полигло́т *м*

زمانزانى [zimanzanî] лингви́стика *ж*, языкозна́ние *с*

زمانشڕ [zimanşiṛ] 1) болтли́вый 2) ворчли́вый, брюзгли́вый

زمانشڕى [zimanşiṛî] 1) болтли́вость *ж* 2) ворчли́вость *ж*

زمانشیرین [zimanşîrîn] сладкоречи́вый; красноречи́вый

زمانلووس [zimanlûs] **1.** льсти́вый, уго́дливый **2.** льстец *м*; подхали́м *м*

زمانلووسى [zimanlûsî] лесть *ж*; уго́дничество *с*, подхалима́ж *м разг.*

زمانە [zimane] 1) дверна́я задви́жка *ж* 2) металли́ческий язычо́к, сте́ржень на пря́жке ремня́ 3) язы́к *м*, язычо́к *м* [пла́мени] 4) край папиро́сной бума́ги (*по которому проводят языком при сворачивании папиросы*)

زمانەبچکۆلە [zimanebiçkole] *анат.* язычо́к *м*

زمانەوان [zimanewan] *см.* زمانزان

زمانەوانى [zimanewanî] *см.* زمانزانى

زمانى [zimanî] у́стный, слове́сный

زمروود [zimrût] **1.** изумру́д *м* **2.** изумру́дный

زمستان [zimistan] *см.* زستان

زمهار [zimhar] помо́л зерна́ (*на зиму*)

زمهەریر [zimherîr] *см.* زەمهەریر

زمە [zime] 1) штык *м* 2) шо́мпол *м* 3) ши́ло *с*

زنار [zinar] скала́ *ж*

زناو [zinaw] боло́то *с*, топь *ж*; боло́тистая ме́стность *ж*

زنج [zinc] I 1) хи́жина *ж*, ла́чуга *ж* 2) бесе́дка *ж* 3) загон для скота́ (*из камыша, прутьев*)

زنج [zinc] II подборо́док *м*

زنج [zinc] III *муз.* цимба́лы *мн.*

زنجکاو [zincikaw] **1.** гной *м* **2.** гно́йный

زنجیر [zincîr] 1) цепь *ж*, цепо́чка *ж* 2) око́вы *мн.*, це́пи *мн.* *ж* □ کردن ~ а) скрепля́ть це́пью б) зако́вывать в це́пи

زنجیرکراو [zincîrkraw] 1) скреплённый це́пью 2) зако́ванный в це́пи

زنجیرە [zincîre] 1) цепь *ж*, ряд *м* чего-л.; ~ی شاخ цепь гор; ~ی قسە цепь рассужде́ний 2) кайма́ *ж*, окантовка *ж* 3) ребро́ *с*, гурт *м* (*чеканной монеты*) □ بەستن ~, دان ~ а) оцепля́ть б) образо́вывать цепь, ряд *чего-л.* в) окантовывать, де́лать кайму́

زنچکاو [zinçkaw] *см.* زنجکاو

زندان [zindan] *см.* زیندان

زندی [zindî] насеко́мое *с*

زنکاو [zinkaw] *см.* زناو

زنەک [zinek] боло́то *с*, топь *ж*

زوان [ziwan] *см.* زمان

زوخاڵ [zuxał] древе́сный у́голь *м*

زوربە [zurbe] мо́щный, си́льный □ ~ سەندن усиливаться, становиться сильне́е; ~ی ئاگرەکە سەند ого́нь разгоре́лся

زورگ [zurg] предго́рье *с*; подно́жие (*горы*)

زوڕات [zuṛat] кукуру́за *ж*; майс *м*

زوڕاتەکێویلە [zuṛate-kêwîle] ди́кая кукуру́за *ж*

زوڕنا [zuṛna] зурна́ *ж* □ ~ لێدان игра́ть на зурне́

زوڕناتک [zuṛnatik] *название целебного растения*

زوڕناژەن [zuṛnajen] музыка́нт, игра́ющий на зурне́; зурна́ч *м*

زوقم [zuqm] йней *м* □ لێدان ~ поморо́зить, поби́ть моро́зом (*растения*)

زوڵاڵ [zułał] прозра́чный, чи́стый

زوڵف [zułf] *см.* زڵف

زوڵم [zułim] гнёт *м*, угнете́ние *с*; притесне́ние *с*

زویر [ziwîr] 1) оби́женный 2) огорчённый, расстро́енный □ ~ بوون а) обижа́ться б) огорча́ться, расстра́иваться; ~ کردن а) обижа́ть б) огорча́ть, расстра́ивать

زویری [ziwîrî] 1) оби́да *ж* 2) огорче́ние *с*; расстро́йство *с*

زۆ [zo] *название съедобной травы*

زۆپ [zop] большо́й, кру́пный; грома́дный

زۆپا [zopa] печь-времянка *ж*

زۆپە [zope] *см.* زۆپا

زووخ [zox] *см.* زۆخ

زۆر [zor] I **1.** многочи́сленный;

оби́льный 2. 1) мно́го, в большо́м коли́честве; هێنده ~ه که... так мно́го, что...; ~ی نەخەیاند (پێ نەچوو) прошло́ немно́го вре́мени...; ~ جێی داخەکە к большо́му сожале́нию 2) о́чень, весьма́; ~ پێم خۆشە мне о́чень нра́вится; ~ باش! о́чень хорошо́!, прекра́сно!; ~ زوو вско́ре, о́чень ско́ро

زۆر [zor] II 1) си́ла *ж*, мощь *ж* 2) уси́лие *с* 3) наси́лие *с*; ~ بە а) с трудо́м, с уси́лием б) наси́льно, си́лой □ ~ بۆ هێنان чини́ть наси́лие, притесня́ть; ~ بۆ هاتن испы́тывать тру́дности; ~ لێسەندن одолева́ть, побежда́ть кого́-л.; ~ لێ کردن заставля́ть, принужда́ть кого́-л. ◇ ~م بەم کارە ناشکێ я не в си́лах э́того сде́лать, э́то не в мои́х си́лах

زۆران [zoran] борьба́ *ж*, состяза́ние *с* □ ~ گرتن боро́ться, состяза́ться

زۆرانباز [zoranbaz] *см.* زۆرەوان

زۆرانبازی [zoranbazî] *см.* زۆرەوانی

زۆرانی [zoranî] *см.* زۆران

زۆربگیری [zorbigîrî] наси́лие *с*, принужде́ние *с*

زۆربڵێ [zorbiłê] 1. болтли́вый, говорли́вый, словоохо́тливый 2. болту́н *м*

زۆربڵێی [zorbiłêyî] болтли́вость *ж*, говорли́вость *ж*, словоохо́тливость *ж*

زۆربە [zorbe] 1. бо́льшая часть *ж*; большинство́ *с* 2. большо́е коли́чество *с*; ма́сса *ж*, мно́жество *с*; ~ سەندن распространя́ться (*напр. об огне*); прибыва́ть, увели́чиваться (*о воде*)

زۆربێژ [zorbêj] *см.* زۆربڵێ

زۆرخانە [zorxane] помеще́ние для спорти́вных заня́тий; спорти́вный зал *м*

زۆرخۆر [zorxor] 1. обжо́рливый, прожо́рливый 2. обжо́ра *м*, *ж*

زۆرخۆری [zorxorî] прожо́рливость *ж*, обжо́рство *с*

زۆردار [zordar] 1. тира́н *м*, де́спот *м* 2. деспоти́чный, вла́стный

زۆردارەکی [zordarekî] 1) принужде́ние *с*; ~ بە زۆری наси́льно, по принужде́нию 2) *см.* زۆرداری

زۆرداری [zordarî] наси́лие *с*, гнёт *м*, притесне́ние *с*

زۆرزان [zorzan] 1) зна́ющий, осведомлённый; о́пытный 2) хи́трый, кова́рный

زۆرگ [zorg] *см.* زورگ

زۆروزەبەند [zor-u-zebend] 1. изоби́лующий, оби́льный; многочи́сленный 2. изоби́лие *с*; оби́лие *с*; мно́жество *с*

زۆروزەبەندە [zor-u-zebende] *см.* زۆروزەبەند

زۆرەبانی [zorebanî] *см.* زۆرەوانی

زۆرەملی [zoremilî] *см.* زۆرەملێ

زۆرەملێ [zoremilê] наси́лие *с*, принужде́ние *с*; ~ بە си́лой, наси́льно, принуди́тельно □ ~ پێ کردن принужда́ть, заставля́ть кого́-л.

زۆرەوان [zorewan] *спорт.* боре́ц *м*

زۆرەوانی [zorewanî] *спорт.* борьба́ *ж* □ ~ کردن, ~ گرتن боро́ться, занима́ться борьбо́й

زۆرەوانیگر [zorewanîgir] *см.* زۆرەوان

زۆری [zorî] I мно́жество *с*, большо́е коли́чество *с*, бесчи́сленность *ж*

زۆری [zorî] II *см.* زۆرەملێ

زۆرینەوە [zorînewe] *п* утеша́ть, успока́ивать

زۆرێتی [zorêtî] 1) большинство́ *с* 2) *см.* زۆری I

زۆزان [zozan] 1) места́ для ле́тних кочёвок 2) ле́тние го́рные па́стбища *мн. с*

زۆڵ [zoł] I 1. внебра́чный, побо́чный ребёнок *м* 2. хи́трый, плутова́тый

زۆڵ [zoł] II тесьма́ из ко́жи; ко́жаный шнур *м*; поло́ска ко́жи

زۆڵ [zoł] III *см.* زەردوزۆڵ

زۆڵەچەرم [zołe-çerm] *см.* زۆڵ II

زۆڵەک [zołek] 1) семена́ сорняко́в в зёрнах кукуру́зы, горо́ха *и т. п.* 2) *бран.* уро́д!, крети́н!

زۆڵێتی [zołêtî] хи́трость *ж*, плутовство́ *с*

زۆمە [zome] ме́сто разби́вки пала́ток коче́вников; ла́герь *м*, стоя́нка коче́вников

زۆنک [zonk] *см.* زۆنگ

زۆنکاو [zonkaw] *см.* زۆنگ

زۆنگ [zong] стоя́чая вода́ *ж*; боло́то *с*, топь *ж*

زۆنگاو [zongaw] *см.* زۆنگ

زۆنگەڵ [zongeł] боло́тистая по́чва, неприго́дная для возде́лывания

زوو [zû] 1. 1) бы́стрый, ско́рый, (по)спе́шный 2) ра́нний 2. 1) бы́стро, ско́ро, (по)спе́шно; ~ ~ بە как мо́жно скоре́е; بەم ~انە в ближа́йшее вре́мя, вско́ре, ско́ро; تا ~ە пока́ не по́здно; لە ~ یێکەوە с да́вних пор, давны́м-давно́ 2) ра́но 3. (по)скоре́е!, (по)спеши́! □ ~ کردن спеши́ть, торопи́ться; ~ بە, ~ کە! (по)торопи́сь!, (по)скоре́е!, живе́е!

زووخ [zûx] гной *м*

زووخاو [zûxaw] гной *м*, гно́йные выделе́ния *мн. с* □ ~ کردن гнои́ться, выделя́ть гной ◇ ~ خواردن, چێشتن страда́ть *от кого-чего*; испы́тывать, терпе́ть *что*; زۆرم ~ بە دەستتەوە چێشت я натерпе́лся от тебя́

زوورک [zûrik] *бот.* ди́кая петру́шка *ж*

زووڕاندن [zûṛandin] *осн.*

زووڕین zûṛên *п* гро́мко пла́кать, рыда́ть (*о детях*)

زووڕە [zûṛe] гро́мкий плач *м*, рыда́ние *с* (*обычно детей*)

زووڕەز [zûṛez] *сорт чёрного скороспелого винограда*

زووڕەزووڕ [zûṛezuṛ] гро́мкий плач *м*, рыда́ния *мн. с* (*действие*) □ گریان ~ بە пла́кать навзры́д, реве́ть

زووڕەس [zûṛes] *см.* زووڕەز

زووزوو [zûzû] **1.** 1) бы́стро, ско́ро, поспе́шно 2) ча́сто **2.** (по)скоре́е!, (по)быстре́е!

زووکاندن [zûkandin] *осн.* زووکێن zûkên *п* хны́кать, ныть; скули́ть

زووکە [zûke] хны́канье *с*, нытьё *с*; скулёж *м*

زووکەزووک [zûkezûk] хны́канье *с*, нытьё *с* (*действие*); скулёж *м* (*действие*)

زەبر [zebir] **1.** наси́лие *с*, притесне́ние *с* **2.** 1) деспоти́чный; жесто́кий 2) гру́бый, загрубе́лый; шерохова́тый □ گەیاندن ~ проявля́ть наси́лие, притесня́ть, угнета́ть

زەبربەدەست [zebirbedest] жесто́кий; деспоти́чный

زەبردار [zebirdar] *см.* زەبربەدەست

زەبروزەنگ [zebir-u-zeng] суро́вый; непрекло́нный; жесто́кий

زەبوون [zebûn] 1) сла́бый, не́мощный; тщеду́шный 2) жа́лкий, беспо́мощный; заби́тый

زەبوونی [zebûnî] 1) сла́бость *ж*, не́мощность *ж*; тщеду́шность *ж* 2) беспо́мощность *ж*; заби́тость *ж*

زەبەرلاح [zeberlaḥ] *см.* زەبەللاح

زەبەللاح [zebellaḥ] **1.** здорове́нный, ро́слый **2.** здоровя́к *м*; богаты́рь *м*

زەبەن [zeben] за́росли *мн. ж*

زەبەند [zebend] I *см.* زەبەن

زەبەند [zebend] II *см.* زۆروزەبەند

زەبەنگ [zebeng] *см.* زەبەن

زەحف [zeḥf] *см.* زاف

زەحفەران [zeḥferan] *см.* زافەران

زەحمەت [zeḥmet] **1.** 1) тру́дный, затрудни́тельный 2) мучи́тельный **2.** 1) труд *м*; уси́лие *с* 2) тру́дности *мн. ж*, затрудне́ния *мн. с* 3) беспоко́йство *с*, забо́та *ж* 4) страда́ние *с*, муче́ние *с* □ کێشان ~ а) труди́ться; прилага́ть уси́лия б) испы́тывать тру́дности, затрудне́ния в) беспоко́иться, забо́титься г) страда́ть, му́читься; پێ دان ~ утруждать, беспоко́ить кого́-л.; причиня́ть хло́поты кому́-л.

زەحمەتکێش [zeḥmetkêş] **1.** тру́женик *м*, трудя́щийся *м* **2.** находя́щийся в тяжёлом положе́нии; испы́тывающий тру́дности, затрудне́ния

زەخم [zexim] я́зва *ж*; боля́чка

ж □ دەرکردن ~ покрыва́ться я́звами, боля́чками

زەخماوی [zexmawî] покры́тый я́звами, боля́чками

زەخمدار [zexmdar] *см.* زەخماوی

زەخەڵ [zexeł] картёжник *м*

زەخیرە [zexîre] проду́кты *мн. м*, прови́зия *ж* (*заготовленные на зиму*)

زەدە [zede] *см.* زەدەدار

زەدەدار [zededar] 1) сло́манный, разби́тый 2) повреждённый, испо́рченный; с изъя́ном

زەراعەت [zerae't] *см.* کشتوکاڵ

زەرانی [zeranî] коле́но *с*, коле́ни *мн.*

زەرتک [zertik] 1) *см.* زافەران 2) *см.* زەردوویی

زەرد [zerd] I 1) жёлтый; золоти́стый, ры́жий; ی~ تۆخ тёмно-жёлтый 2) бле́дный, жёлтый (*о цвете лица*) □ بوون ~ а) желте́ть, станови́ться жёлтым; (по-)бледне́ть, (по)желте́ть б) созрева́ть (*о пшенице, ячмене*) в) обжа́риваться, зажа́риваться; ~ کردن а) окра́шивать в жёлтый цвет б) обва́ривать, ошпа́ривать, обдава́ть кипятко́м (*овощи*) в) обжа́ривать; هەڵگەڕا ~ ڕووی он побледне́л

زەرد [zerd] II лату́нь *ж*; жёлтая медь *м*

زەرد [zerd] III утёс *м*

زەردەڵوو [zerdałû] абрико́с *м*, абрико́сы *мн.*

زەرداو [zerdaw] жёлчь *ж*

زەردایی [zerdayî] *см.* **1.** زەردێنە **2.** *см.* زەردی

زەردباو [zerdbaw] желтова́тый, с желтизно́й

زەردکار [zerdkar] *см.* زەردباو

زەردکە [zerdke] *сорт пшеницы, из которой готовят савар* (*см.* ساوەر)

زەردوزۆڵ [zerd-u-zoł] 1) обва́ренный, ошпа́ренный, бланширо́ванный (*об овощах*) 2) я́рко-жёлтый

زەردوسوور [zerd-u-sûr] **1.** пёстрый, разноцве́тный **2.** детвора́ *ж*

زەردوویی [zerdûyî] 1) желту́ха *ж* 2) желтизна́ *ж* 3) янта́рь *м*

زەردە [zerde] I *сорт винограда*

زەردە [zerde] II карп *м*

زەردە [zerde] III золоти́стый цвет, кото́рым окра́шивается не́бо при восхо́де *или* зака́те со́лнца; ڕۆژ تازە ~ی دابوو заря́ заняла́сь

زەردە [zerde] IV сла́дкое ку́шанье *с* (*рис с шафраном*)

زەردە [zerde] V *см.* زەردەخەنە

زەردەپەڕ [zerdeperṛ] после́дние мину́ты *мн. ж* захо́да со́лнца; зака́т *м*

زەردەچیوە [zerdeçîwe] *см.* زەردەچێوە

زەردەچێوە [zerdeçêwe] *бот.* куркýма *ж*, жёлтый кóрень *м*

زەردەخەنە [zerdexene] улы́бка *ж*

زەردەزیرە [zerdezîre] осá *ж*

زەردەسیری [zerdesîrî] *название целебной травы, употребляемой для укрепления волос*

زەردەشتی [zerdeştî] **1.** 1) зороастри́зм *м* 2) после́дователь зороастри́зма, зороастри́ец *м* **2.** зороастри́йский

زەردەلوو [zerdelû] *см.* زەردالوو

زەردەلە [zerdele] курагá *ж*, урю́к *м*

زەردەلیکاو [zerdelîkaw] топь *ж*, боло́то *с*

زەردەپەڕ [zerdeperr] *см.* زەردەپەڕ

زەردەڵە [zerdele] 1) с жёлтым цве́том лица́, желтоли́цый 2) бле́дный, жёлтый (*о цвете лица*)

زەردەمار [zerdemar] *вид ядовитой змеи*

زەردەوانە [zerdewale] осá *ж*

زەردەی [zerdey] брасле́т из янтаря́

زەردی [zerdî] 1) желтизна́ *ж* 2) бле́дность *ж* (*лица́*)

زەردینە [zerdîne] золоты́е украше́ния *мн. с*, драгоце́нности *мн. ж*

زەردێتی [zerdêtî] *см.* زەردی

زەردێنە [zerdêne] желто́к *м* (*яйца́*)

زەرزا [zerza] зарза́ (*название курдского племени и его представителя*)

زەرف [zerf] I посу́да *ж*; у́тварь *ж*

زەرف [zerf] II 1) конве́рт *м* 2) обёртка *ж* 3) мешо́к *м*, су́мка *ж* 4) та́ра *ж*

زەرف [zerf] III толко́вый; уме́лый; расторо́пный

زەرقی [zerqî] I 1) зелёный, незре́лый (*о плодах*) 2) *перен.* молодо́й, ю́ный

زەرقی [zerqî] II 1) блестя́щий, сверка́ющий; я́ркий 2) пёстрый, разноцве́тный

زەرک [zerk] кожура́ незре́лого гре́цкого оре́ха (*используется для подкрашивания губ*)

زەرگ [zerg] 1) *ист.* дро́тик, дре́вко кото́рого соединено́ с наконе́чником при по́мощи цепо́чки 2) штык *м*

زەرگەتە [zergete] *вид мелких ос*

زەروو [zerû] пия́вка *ж* □ ~ لێ (تێ) گرتن ста́вить пия́вки кому́-л.

زەروو گر [zerûgir] челове́к, ста́вящий пия́вки за пла́ту

زەرەر [zerer] **1.** вред *м*, ущёрб *м*; убы́ток *м* **2.** вре́дный, па́губный □ دان ~ причиня́ть вред, ущёрб; کردن ~ терпе́ть убы́ток, ущёрб

زەرەکەت [zereket] *бот.* люцёрна *ж*

زەرەنگ [zereng] *название целебного растения (применяется для залечивания ран у скота)*

زەریا [zerya] мо́ре *с*; ~ ی ڕەش Чёрное мо́ре; ~ هەوای морско́й во́здух

زەریابار [zeryabar] бе́рег мо́ря, морско́й бе́рег *м*

زەریاپەڕ [zeryaper] морско́е побере́жье *с*

زەریاچە [zeryaçe] о́зеро *с*

زەریاوان [zeryawan] моря́к *м*; матро́с *м*

زەریاوانی [zeryawanî] морепла́вание *с*; мореходство *с*; судохо́дство *с*

زەریایی [zeryayî] 1) морско́й 2) приморский 3) фло́тский

زەریف [zerîf] **1.** 1) ми́лый, милови́дный 2) изя́щный; прелёстный **2.** *и. собств. ж* Зари́ф

زەڕ [zer] I *возглас, которым погоняют ослов*

زەڕ [zer] II *см.* زێڕ

زەڕات [zerat] *см.* زەرات

زێڕکفت [zerkift] *см.* زێڕکفت

زێڕکەش [zerkeş] *см.* زێڕکەش

زێڕگەر [zerger] *см.* زێڕگەر

زێڕنگەر [zeringer] *см.* زێڕنگەر

زەڕنەقووتە [zerneqûte] 1) неоперившийся птенец *м*, птенчик *м* 2) кро́шка *ж*, малы́ш *м*

زەڕنیخ [zernîx] *см.* زەڕنیق

زەڕنیق [zernîq] мышья́к *м*

زەڕە [zere] I 1) мельча́йшая части́ца *ж* 2) *физ.* а́том *м*; моле́кула *ж*

زەڕە [zere] II 1) крик осла́ 2) *груб.* крик *м*, вопль *м*

زەڕەبین [zerebîn] микроско́п *м*

زەڕین [zerîn] *нп.* 1) крича́ть (*об осле*) 2) *груб.* ора́ть, вопи́ть (*о человеке*)

زەعفەران [ze'feran] *см.* زافەران

زەعفەرانی [ze'feranî] *см.* زافەرانی

زەغەڵ [zexel] 1) бди́тельный 2) внима́тельный

زەفت [zeft] *см.* زفت

زەفتێ [zeftê] *ист.* жанда́рм *м* -(*времён Оттоманской империи*)

زەفەر [zefer] побе́да *ж* □ ~ پێ بردن оде́рживать побе́ду над ке́м-л., побежда́ть кого́-л. ◇ ~ کەس یان پێ نابێ они́ непобеди́мы

زەق [zeq] вы́таращенный, вы́пученный (*о глазах*) □ ~ چاو لێ کردنەوە вы́таращить глаза́, уста́виться на кого́-что́-л.

زەق زەق [zeq-zeq]: تەماشا ~ کردن, ڕوانین ~ смотре́ть, вы́таращив глаза́; тара́щить, пя́лить глаза́ ◇ دیارە ~ совершённо очеви́дно, несомне́нно, коне́чно (*при ответе*)

زەقنە [zeqne] *см.* زەقنەموت

زەقنەبووت [zeqnebût] *см.* زەقنەموت

زەقنەموت [zeqnemût] что́-л. о́чень го́рькое на вкус; яд *м*, отра́ва *ж*

زەقە [zeqe]: ~ی چاو هاتن тара́щить глаза́ (*от изумления*)

زەکات [zekat] *рел.* зака́т *м* (*налог, взимаемый с мусульман*)

زەل [zel] I 1) тростни́к *м*; осо́ка *ж* 2) папи́рус *м*

زەل [zel] II грязь *ж*; ти́на *ж*, ил *м*

زەلالەت [zelalet] 1) наси́лие *с*; угнете́ние *с*, притесне́ние *с* 2) бе́дствие *с*

زەلام [zelam] I челове́к *м*, мужчи́на *м*; یێک ~ не́кто, кто́-то

زەلام [zelam] II ро́слый, большо́й; грома́дный

زەلامەڕێ [zelameṛê] [пешехо́дная] тропи́нка *ж*, доро́га *ж*

زەلکاو [zelkaw] боло́тистая ме́стность *ж* (*поросшая травой, осокой*)

زەلکە [zelke] ри́совый отва́р *м*

زەلوو [zelû] *см.* زەروو

زەلە [zele] оши́бка *ж*; заблужде́ние *с* □ کردن ~ ошиба́ться, заблужда́ться; соверша́ть оши́бку

زەلەوورده [zelewurde] невысо́кая боло́тная трава́ *ж*; осо́ка *ж*

زەلاتە [zełate] овощно́й сала́т *м* (*из огурцов и помидоров*)

زەلاڵ [zełał] 1) чи́стый, прозра́чный (*о жидкости*) 2) чи́стый, зво́нкий (*обычно о голосе*)

زەم [zem] клевета́ *ж*; злосло́вие *с* □ کردن ~ клевета́ть

زەمان [zeman] 1) вре́мя *с*; زەمان زەمان вре́мя от вре́мени, времена́ми 2) век *м*; эпо́ха *ж*

زەمانە [zemane] отре́зок, пери́од вре́мени

زەمانی [zemanî] вре́менный, преходя́щий

زەماوەن [zemawen] *см.* زەماوەند

زەماوەند [zemawend] 1) сва́дьба *ж*; пир *м*, весе́лье *с* 2) [сва́дебный] хорово́д *м* □ گێڕان ~ води́ть [сва́дебный] хорово́д

زەمبەق [zembeq] ли́лия *ж*; и́рис *м*

زەمبەلەک [zembelek] пружи́на *ж*, пружи́нка *ж*

زەمبیل [zembîl] корзи́на *ж* (*из прутьев и лыка*); плетёный подно́с *м*

زەمبیلە [zembîle] *см.* زەمبیل

زەمزەمە [zemzeme] 1) ти́хое пе́ние *с* 2) моното́нное пе́ние *с*, чте́ние *с* (*молитв*)

زەموورەک [zemûrek] [ме́льничный] жёлоб *м*

زەمهەریر [zemherîr] си́льный хо́лод *м*, сту́жа *ж*

زەمەق [zemeq] *см.* زەمبەق

زەمین [zemîn] 1) земля́ *ж*; по́чва *ж*; грунт *м* 2) земно́й шар *м*, Земля́ *ж* 3) пол *м*; насти́л *м*

زەنا [zena] *см.* هەراوزەنا

زەنبیل [zenbîl] *см.* زەمبیل

زەنبیلە [zenbîle] *см.* زەمبیل

زەنجەفیل [zencefîl] имби́рь *м*

زەنجەویل [zencewîl] *см.* زەنجەفیل

زەنجیر [zencîr] *см.* زنجیر

زەند [zend] I зенд (*название курдского племени, а также его представителя*)

زەند [zend] II рука́ *ж* (*от кисти до локтя*); ло́коть *м*

زەندەق [zendeq] сме́лость *ж*, хра́брость *ж* □ (تۆقین) چوون ~ си́льно испуга́ться, напуга́ться

زەندەقدار [zendeqdar] сме́лый, бесстра́шный

زەندیق [zendîq] ерети́к *м*, безбо́жник *м*

زەنگ [zeng] I звоно́к *м*, колоко́льчик *м* □ لێدان ~ звони́ть

زەنگ [zeng] II тре́щина *ж* □ بردن ~ тре́скаться, раска́лываться

زەنگ [zeng] III тёмный (*о ночи*); ~ شەوە тёмная ночь

زەنگاڵ [zengał] I *сорт винограда*

زەنگاڵ [zengał] II *род шерстяных чулок*; ге́тры *мн.* *ж*

زەنگل [zengil] *см.* زەنگوڵە

زەنگوقۆڕ [zeng-u-qoṛ] бубе́нчики *мн.* *м*, колоко́льчики *мн.* *м* (*привязываются к шее вьючных животных, идущих в караване*)

زەنگوڵ [zenguł] I ка́пля *ж*, ка́пелька *ж*; زەنگوڵ زەنگوڵ ка́пля за ка́плей, ка́пельками

زەنگوڵ [zenguł] II *см.* زەنگوڵە

زەنگوڵە [zengułe] бубе́нчик *м*, колоко́льчик *м*

زەنگوڵەدار [zenguładar]: مارێ ~ грему́чая змея́

زەنگوڵەوەنگوڵە [zenguła-w-menguła] нагру́дные металли́ческие украше́ния *мн.* *с*

زەنگوڵی [zenguli] 1) звеня́щий, со зво́ном 2) высо́кий, звеня́щий (*о голосе, звуке*)

زەنگۆڵە [zengoła] *см.* زەنگوڵە

زەنگوو [zengû] стре́мя *с*, стремена́ *мн.*

زەنگەسووڕە [zengesûre] оса́ *ж*; ше́ршень *м*

زەنگەقڵیشە [zengeqiłîşe] раско́лотое поле́но *с*, ко́лотые дрова́ *мн.*

زەنگەن [zengen] *род мотыги*

زەنگی [zengî] **1.** 1) темноко́жий, чернако́жий 2) негрита́нский **2.** негр *м*

زەنگیانە [zengyane] 1) би́сер *м* 2) ожере́лье из би́сера

زەنگین [zengîn] 1) бога́тый, состоя́тельный 2) роско́шный, пы́шный, великоле́пный □ بوون ~ разбогате́ть; کردن ~ де́лать бога́тым, обогща́ть

زەنە [zene] *курдское название*

надстрочного знака «сукун» в арабской графике

زەنەق [zeneq] *см.* زەندەق

زەنەک [zenek] болóто *с*, топь *ж*

زەنیق [zenîq] *см.* زەندیق

زەوت [zewt]: ~ کردن а) захва́тывать; оккупи́ровать; занима́ть; ~ لێ کردن отбира́ть, брать си́лой у кого́-л.

زەوتکار [zewtkar] захва́тчик *м*; оккупа́нт *м*

زەوتکراو [zewtkiraw] захва́ченный; оккупи́рованный

زەوی [zewî] 1) земля́ *ж*; по́чва *ж* 2) земе́льный уча́сток *м*, земля́ *ж*, владе́ние *с*; دێم ~ неполивны́е зе́мли 3) по́ле *с*; ни́ва *ж*; па́шня *ж*; چێنراو ~ засе́янное по́ле □ کێلان ~ паха́ть; خۆش ~ کردن разрыхля́ть зе́млю; паха́ть; возде́лывать зе́млю; به ~یا دان а) бить, ударя́ть о зе́млю б) сбива́ть с ног; вали́ть на́земь ◇ به ~یا چوونه خواروه провали́ться сквозь зе́млю (*от стыда и т. п.*)

زەوی‌پێو [zewîpêw] землеме́р *м*

زەوی‌ڕن [zewîrin] *род бороны*

زەوی‌زار [zewîzar] *см.* زەوی‌وزار

زەویکێل [zewîkêł] па́харь *м*, землепа́шец *м*

زەوی‌وزار [zewî-w-zar] зе́мли *мн. ж*, земе́льные уго́дья *мн. с*

زەهر [zehr] яд *м*, отра́ва *ж*; ~ی هەلاهەل (هەلاهەلا) смерте́льный яд, добыва́емый из расте́ний □ دان ~ отрави́ть, дать яд; خواردن ~ отрави́ться, приня́ть яд; ~ی هەلاهەلات تووش بێت! чтóб ты отрави́лся! (*проклятие*)

زەهراو [zehraw] ядови́тая жи́дкость *ж*; яд *м*

زەهراوی [zehrawî] 1) ядови́тый; отра́вленный 2) го́рький как отра́ва 3) *перен.* саркасти́ческий, язви́тельный

زەهردار [zehirdar] содержа́щий яд, ядови́тый

زەهرەترەک [zehretirek] *см.* زارەترەک

زەهرەمار [zehremar] змейный яд *м* ◇ ! ~ەکەت بخۆ دە чтóб тебе́ отрави́ться! (*обычно говорят ребёнку, который капризничает во время еды*)

زەهلە [zehle] 1) жёлчь *ж* 2) жёлчный пузы́рь *м* ◇ بردن ~ си́льно испуга́ть, напуга́ть; ~ چوون си́льно испуга́ться, напуга́ться

زەیتوون [zeytûn] оли́ва *ж*, масли́на *ж*

زەیتوونی [zeytûnî] оли́вкового цве́та, оли́вковый

زەیستان [zeyîstan] рожени́ца *ж*

زەین [zeyn] 1) ум *м*, ра́зум *м* 2) смышлёность *ж*, понятли-

вость *ж*, сообрази́тельность *ж* □ دان ~ уделя́ть внима́ние, быть внима́тельным ◇ وام دێتە ~م мне так ка́жется; по-мо́ему

زەینڕۆن [zeynṛon] облада́ющий я́сным умо́м, разу́мный, смышлёный, сообрази́тельный

زەینڕوون [zeynṛûn] *см.* زەینڕۆن

زەینکوێر [zeynkwêr] тупо́й, бестолко́вый; глу́пый

زەینکوێری [zeynkwêrî] ту́пость *ж*, бестолко́вость *ж*; глу́пость *ж*

زی [zî] барбари́с *м*

زیاتر [zîyatir] *сравн. ст. от* زیاد бо́льше; ...لە ~ бо́льше, чем...

زیاد [ziyad] **1.** 1) многочи́сленный 2) ли́шний, изли́шний **2.** 1) мно́го, в большо́м коли́честве 2) бо́льше □ بوون ~ увели́чиваться, умножа́ться, прибавля́ться; ~ کردن а) увели́чивать, умножа́ть, прибавля́ть б) прибыва́ть (*о луне*); خواردن ~ перееда́ть, объеда́ться

زیادە [ziyade] 1) увеличе́ние *с*; прибавле́ние *с*; приумноже́ние *с* 2) приба́вка *ж*, доба́вка *ж* 3) *см.* زیادی

زیادی [ziyadî] изли́шек *м*, избы́ток *м*

زیارەت [ziyaret] 1) палóмничество *с* 2) *высок.* посеще́ние *с*, визи́т *м* 3) *см.* زیارەتگا □ ~ کردن, ~ چوون بە совершáть пало́мничество ◇ ~ی دەس کردن целова́ть ру́ку

زیارەتگا [ziyaretga] ме́сто пало́мничества

زیان [ziyan] 1) вред *м*, ущёрб *м* 2) убы́ток *м*, уро́н *м*, поте́ри *мн. ж*; ~ کردن, ~ گەیاندن а) приноси́ть вред; наноси́ть ущёрб б) приноси́ть убы́ток; ~ لێ کەوتن, ~ کەوتن تووشی пострада́ть, понести́ убы́тки

زیانکار [ziyankar] **1.** 1) вре́дный, па́губный 2) убы́точный **2.** вреди́тель *м*

زیانەخەرۆ [ziyanexero] **1.** 1) нанося́щий вред 2) принося́щий убы́ток **2.** *с.-х.* вреди́тели *мн. м*

زیپکە [zîpke] прыщ *м*; у́горь *м*

زیت [zît] 1) *см.* زیرەک 2) прово́рный, живо́й, подви́жный

زیتکە [zîtke] I пескáрь *м*

زیتکە [zîtke] II *см.* زیپکە

زیت‌وقیت [zît-u-qît] 1) прямо́й; вертика́льный 2) торча́щий; ~ بە а) пря́мо; вертика́льно б) торчко́м

زیزینچکاو [zîçkaw] *см.* زیچکاو

زیخ [zîx] песо́к *м*; гра́вий *м*

زیخەلان [zîxelan] ме́сто, покры́тое песко́м, гра́вием; доро́га, усы́панная песко́м, гра́вием

زیرە [zîre] тмин *м*

زیرەک [zîrek] смышлёный, сообрази́тельный, нахо́дчивый

زیرەکی [zîrekî] смышлёность

ж, сообрази́тельность *ж*, нахо́дчивость *ж*

زیرەوان [zîrewan] доно́счик *м*; шпио́н *м*

زیڕاندن [zîṛandin] *осн.* زیڕێن zîṛên *п* 1) крича́ть, вопи́ть, ора́ть 2) реве́ть (*о животных*)

زیڕە [zîṛe] 1) крик *м*, вопль *м* 2) рёв *м* (*животных*) 3) жужжа́ние *с* □ ~ کردن а) крича́ть, вопи́ть б) реве́ть (*о животных*) в) жужжа́ть

زیڕەزیڕ [zîṛezîṛ] 1) крик *м*, во́пли *мн.* *м* (*действие*) 2) рёв *м* (*действие*) 3) жужжа́ние *с* (*действие*)

زیز [zîz] 1) огорчённый, удручённый; расстро́енный 2) серди́тый; раздоса́дованный □ بوون ~ а) огорча́ться; расстра́иваться б) серди́ться, доса́довать; ~ کردن а) огорча́ть; расстра́ивать б) серди́ть; вызыва́ть доса́ду

زیزان [zîzan] плёвел *м*

زیزانە [zîzane] *см.* زیزان

زیقاندن [zîqandin] *осн.* زیقێن zîqên *п* 1) визжа́ть; пища́ть б) пища́ть (*о птенцах*)

زیقاوڵە [zîqawłe] *см.* زیقاوە II

زیقاوە [zîqawe] I *зоол.* чёрная куни́ца *ж*

زیقاوە [zîqawe] II *зоол.* чи́бис *м*, пи́галица *ж*

زیقزیقە [zîqzîqe] *зоол.* конопля́нка *ж*

زیقە [zîqe] визг *м*; писк *м*; [пронзи́тельный] крик *м* □ ~ کردن пища́ть; визжа́ть, [пронзи́тельно] крича́ть

زیقەزیق [zîqezîq] писк *м*, визг *м*, [пронзи́тельный] крик *м* (*действие*)

زیکاندن [zîkandin] *см.* زیقاندن

زیکر [zîkr] *рел.* моли́тва, во вре́мя кото́рой повторя́ются имена́ и эпи́теты алла́ха

زیکزاک [zîkzak] зигза́г *м*

زیکە [zîke] *см.* زیقە

زیل [zîl] 1) ре́зкий, пронзи́тельный звук *м* 2) высо́кая но́та *ж*

زیلحەجە [zîlḥece] зильхаджа́ (*название двенадцатого месяца мусульманского лунного года*)

زیلقەعدە [zîlqe'de] зилькада́ (*название одиннадцатого месяца мусульманского лунного года*)

زیلکە [zîlke] *сорт винограда*

زیل‌وزاڵ [zîl-u-zał] грязь *ж*; му́сор *м*

زیلە [zîle] *см.* زیل

زیلەمۆ [zîlemo] *см.* ژیلەمۆ

زین [zîn] седло́ *с*; ~ خانەی углубле́ние в седле́ □ ~ کردن седла́ть (*коня*)

زینپۆش [zînpoş] чепра́к *м*; попо́на *ж*

زیندان [zîndan] темни́ца *ж*; тюрьма́ *ж* □ ~ەوە خستنە броса́ть в темни́цу, в тюрьму́; са-

жа́ть в тюрьму́; (توند) لە ~ گیر заключа́ть в тюрьму́, заточа́ть

زیندانەوان [zîndanewan] тюре́мщик *м*

زیندانی [zîndanî] у́зник *м*, заключённый *м*, аресто́нт *м*

زیندرۆ [zîndirû] седе́льник *м*, шо́рник *м*

زیندۆز [zîndoz] *см.* زیندروو

زیندوو [zîndû] живо́й; живу́щий □ بوونەوە ~ ожива́ть, воскреса́ть, возрожда́ться; ~ کردنەوە оживля́ть, воскреша́ть, возрожда́ть

زیندووکەرەوە [zîndûkerewe] **1.** оживля́ющий, воскреша́ющий (*эпитет аллаха*) **2.** алла́х *м*

زیندوویی [zîndûyî] жизнь *ж*, существова́ние *с*; ~ یە при жи́зни

زیندوویەتی [zîndûyêtî] *см.* زیندوویی

زیندە [zînde] *см.* زیندوو; ~ خدری бессме́ртный Хыдыр (*пророк, который по представлениям курдов помогает человеку в беде*)

زیندەبەچاڵ [zîndebeçał] за́живо зары́тый в зе́млю □ ~ کردن за́живо зарыва́ть в зе́млю (*вид казни*)

زیندەبەگۆڕ [zîndebegoṛ] *см.* زیندەبەچاڵ

زیندەماڵ [zîndemał] дома́шнее живо́тное *с*

زیندەوار [zîndewar] **1.** 1) живо́й организ́м *м* 2) живо́тное *с* 3) жи́вность *ж* **2.** *см.* زیندوو

زیندەوەر [zîndewer] *см.* زیندەوار

زیننەوەر [zînnewer] *см.* زیندەوار

زینهار [zînhar] *межд.* осторо́жно!; ~ سەد ~ осторо́жней!, береги́сь!; ئەمە نەکەی! ~ смотри́, не де́лай э́того!

زینەت [zînet] украше́ние *с*, убра́нство *с*

زیو [zîw] **1.** серебро́ *с* **2.** серебряный

زیوا [zîwa] гиацинт *м*; ли́лия *ж*

زیوکفت [zîwkift] инкрусти́рованный серебро́м; покры́тый серебро́м

زیوەر [zîwer] 1) [ювели́рные] украше́ния *мн.* *с*; драгоце́нности *мн.* *ж* 2) *имя собств.* *м* Зива́р

زیوین [zîwîn] серебряный, сде́ланный из серебра́

زێ [zê] *анат.* ма́тка *ж*

زێد [zêd] 1) ро́дина *ж*, оте́чество *с* 2) дом *м*; постоя́нное местожи́тельство *с* 3) моги́ла *ж*; кла́дбище *с*

زێدوبووم [zêd-u-bûm] 1) край *м*, земля́ *ж*; страна́ *ж* 2) ро́дина *ж*, оте́чество *с*

زێدەوان [zêdewan] кладби́щенский сто́рож *м*

زێراو [zêraw] сто́чная труба́ *ж* (*подземная*)

زێڕ [zêr] **1.** зо́лото *с* **2.** золото́й □ ~ لێ گرتن ~ покрыва́ть зо́лотом

زێڕ کفت [zêrkift] инкрусти́рованный зо́лотом; покры́тый зо́лотом

زێڕ کێش [zêrkêş] позоло́ченный

زێڕ گەر [zêrger] золоты́х дел ма́стер *м*; ювели́р *м*

زێڕنگەر [zêringer] *см.* زێڕ گەر

زێڕین [zêrîn] 1) золото́й, из зо́лота 2) золоти́стый

زێو [zêw] *см.* زیو

زێوار [zêwar] 1) кайма́ *ж*; окантовка *ж* 2) край *м* (*ткани и т. п.*) □ گرتن ~ окаймля́ть; кантова́ть

زێوارە [zêware] *см.* زێوار

زێوان [zêwan] *см.* زێدەوان

زێوەر [zêwer] украше́ние *с*, убра́нство *с*

ژ

ژار [jar] яд *м*, отра́ва *ж*; ~ی مار ~ی هەلایل змейный яд; смерте́льный яд □ خواردن ~ отрави́ться; دان ~ отрави́ть *кого*

ژاراو [jaraw] ядови́тая жи́дкость *ж*, яд *м*, отра́ва *ж*

ژاراوی [jarawî] **1.** ядови́тый; отра́вленный **2.** яд *м*, отра́ва *ж*

ژاردار [jardar] содержа́щий яд, ядови́тый; токси́чный

ژارقەندە [jarqende] никоти́н, оседа́ющий в кури́тельной тру́бке

ژاروژەنگ [jar-u-jeng] смя́та *ж*, волне́ние *с*

ژاژ [jaj] I *название съедобной травы, используемой при изготовлении сыра для придания ему аромата*

ژاژ [jaj] II камы́ш *м*, тростни́к *м*

ژاژک [jajik] смола́ *ж*, смо́лка *ж* (*для жевания*)

ژاژەلان [jajełan] камышо́вые *или* тростнико́вые за́росли *мн.*

ژاژی [jajî] творо́г, запасённый на́ зиму (*держат в кожаных бурдюках*)

ژاکان [jakan] *осн.* ژاکێ jakê *нп.* 1) мя́ться, морщи́ниться 2) увяда́ть

ژاکاندن [jakandin] *осн.* ژاکێن jakên *п* мять, ко́мкать

ژاکانن [jakanin] *см.* ژاکاندن

ژاکاو [jakaw] 1) смя́тый, помя́тый 2) смо́рщенный 3) вя́лый, увя́дший ◇ ~ سەروپرچ растрёпанный (*о волосах*)

ژاڵە [jałe] олеа́ндр *м*

ژان [jan] 1) боль *ж* (*продолжительная, тупая*); ~ی سەر головна́я боль; ~ی سک ко́лики 2) [родовы́е] схва́тки *мн.* □ ~ کردن боле́ть, ныть; گرتن ~, بژاردنەوە ~ нача́ться (*о родовых схватках*); هاتن (پێدا) پیا ~ нача́ть боле́ть, нача́ться (*о приступе боли*)

ژاندار [jandar] испы́тывающий си́льную [физи́ческую] боль

ژاندن [jandin] *см.* ژەندن I, II

ژانوژوور [jan-u-jûr] предродовы́е схва́тки *мн.*

ژانەسک [janesik] боль в животе́, ко́лики *мн.*

ژانەسەر [janeser] головна́я боль *ж*

ژاوە [jawe] *см.* ژاوەژاو

ژاوەژاو [jawejaw] болтовня́ *ж*, пусто́й разгово́р *м*

ژمار [jimar] 1) счёт *м*, подсчёт *м*; исчисле́ние *с* 2) арифме́тика *ж*

ژماردن [jimardin] *осн.* ژمێر jimêr *п* 1) счита́ть, подсчи́тывать 2) вычисля́ть, исчисля́ть 3) признава́ть, счита́ть ◇ بە پەنجە ئەژمێررا мо́жно бы́ло пересчита́ть по па́льцам

ژمارە [jimare] 1) число́ *с*; ~ی سادە просто́е число́; ~ی ئاوێتە сло́жное (составно́е) число́; ~ی جووتەنی чётное число́; ~ی ڕووت отвлечённое число́; ~ی کەرت це́лое число́; ~ی پارەیی дро́бное число́; ~ی дробь 2) ци́фра *ж* 3) чи́сленность *ж*, коли́чество *с* 4) но́мер *м* (*дома, билета и т. п.*) 5) *грам.* числи́тельное *с*; ~ی بنجی коли́чественное числи́тельное; ~ی ڕێزی поря́дковое числи́тельное □ ~ لە سەر دان нумерова́ть

ژمارەگر [jimaregir] счетово́д *м*; бухга́лтер *м*

ژمارەگری [jimaregirî] 1) заня́тие счетово́да, бухга́лтера 2) счёт *м*, учёт *м*

ژمارەگر [jimaryar] *см.* ژمارەگر

ژمێرە [jimêre] *см.* ژمارە

ژن [jin] же́нщина *ж*; жена́ *ж*; ~ی بە مێرد ~ی замужняя же́нщина; ~ی گەورە ста́ршая (пе́рвая) жена́ (*при полигамии*) □ ~ خواستن проси́ть руки́, сва́таться; ~ هێنان жени́ться, приводи́ть жену́ (*в дом*); بۆ ~ هێنان ~ жени́ть кого́-л.; ~ ماره کردن заключа́ть брак; ~ کردن ~ بە ~ обме́ниваться неве́стами (*курдский обычай, по которому две семьи обмениваются невестами, чтобы не платить выкупа*)

ژنانە [jinane] 1) же́нский, да́мский; ~ پێڵاوی же́нская о́бувь 2) же́нственный; ~ بە по-же́нски

ژنانی [jinanî] **1.** женоподо́бный, же́нственный **2.** женоподо́бность *ж*, же́нственность *ж*

ژنباز [jinbaz] волоки́та *м*, ба́бник *м*

ژنبازی [jinbazî] волоки́тство *с*, уха́живание за же́нщинами

ژنبرا [jinbira] 1) жена́ бра́та 2) брат жены́

ژنپەرست [jinperist] покло́нник же́нщин; волоки́та *м*

ژنخواز [jinxwaz] **1.** проси́щий руки́, де́лающий предложе́ние **2.** жени́х *м*

ژنخوازی [jinxwazî] 1) сватовство́ *с* 2) жени́тьба *ж*

ژنخوشک [jinxuşk] сестра́ жены́

ژندۆست [jindost] прелюбоде́й *м*, блудни́к *м*

ژن‌وژنخوازی [jin-u-jinxwazî] *см.* ژنخوازی

ژن‌ومال [jin-u-mał] семья́ *ж*, дом *м*

ژن‌ومێرد [jin-u-mêrd] супру́жеская па́ра *ж*; супру́ги *мн. м*, *ж*

ژن‌ومێردی [jin-u-mêrdî] супру́жество *с*; брак *м*

ژنۆ [jno] *см.* ئەژنۆ

ژن‌هێنان [jinhênan] жени́тьба *ж*

ژنەوتن [jinewtin] *см.* ژنەفتن

ژنەشا [jineşa] шахи́ня *ж*; короле́ва *ж*; царе́вна *ж*

ژنەفتن [jineftin] *осн.* ژنەو jinew *п* слу́шать; прислу́шиваться

ژنیەتی [jinyetî] *см.* ژنێتی

ژنێتی [jinêtî] 1) проявле́ние же́нственности, же́нственность *ж* 2) положе́ние жены́; пребыва́ние же́нщины в бра́ке; обя́занности жены́

ژۆلانە [jollane] каче́ли *мн.* □ ژەندن ~ кача́ться на каче́лях

ژۆلا [joła] *см.* جۆلا

ژۆلایی [jołayî] *см.* جۆلایی

ژووان [juwan] 1) услóвленная, назна́ченная встре́ча *ж*; свида́ние *с* 2) услóвленное, назна́ченное ме́сто встре́чи, свида́ния □ پێدان ~ услóвиться, договори́ться о встре́че; چوونە ~ی пойти́ на услóвленную встре́чу, на свида́ние

ژوور [jûr] I **1.** ко́мната *ж*; помеще́ние *с*; میوانان ~ی приёмная, ко́мната для госте́й **2.:** لە ~ەوە внутри́ □ کەوتن ~ە, войти́ (*внутрь чего-л.*) ◇ بازرگانی ~ی торго́вая пала́та

ژوور [jûr] II верх *м*, ве́рхняя часть *чего-л.* □ خستن ~ поднима́ть, подня́ть (*наверх*); کەوتن ~ поднима́ться, взбира́ться (*наверх*)

ژووران [jûran] пери́од возобновле́ния жи́зни в помеще́нии (*по окончании тёплых дней*)

ژوورسەر [jûrser] **1.** наве́с *м*, по́лог *м* **2.** ве́рхний

ژوورو [jûrû] **1.** 1) ве́рхний 2) се́верный **2.** верх *м*

ژوژک [jûjik] *см.* ژیشک

ژوژو [jûjû] *см.* ژیشک

ژوژی [jûjî] *см.* ژیشک

ژووشک [jûşik] *см.* ژیشک

ژەقنە [jeqne] *см.* زەقنەووت

ژەقنەووت [jeqnemût] *см.* زەقنەووت

ژەک [jek] моло́зиво *с*; ئەم ~ە ئاوە ئەڵێی неприя́тно тёплая, сте́плившаяся вода́ (*букв.* вода́ как моло́зиво)

ژەم [jem] 1) коли́чество пи́щи, принима́емой за оди́н раз; по́рция 2) раз; ~ دوو два́жды, два ра́за 3) вре́мя *с*, пери́од *м*

ژەمبوردوو [jemburdû] изголода́вшийся, с во́лчьим аппети́том

ژەمبوردە [jemburde] *см.* ژەمبوردوو

ژەمک [jemik] по́рция ки́слого молока́, налива́емая в маслобо́йку (*для сбивания масла*)

ژەمەن [jemen] по́рция ма́сла, полу́ченная при сбива́нии ки́слого молока́ в маслобо́йке

ژەمەنە [jemene] *см.* ژەمەن

ژەندن [jendin] I *п* 1) кача́ть, раска́чивать 2) сбива́ть ма́сло (*раскачиванием маслобойки*) 3) высека́ть ого́нь (*кремнем*) 4) закрыва́ть, захло́пывать (*дверь, окно*)

ژەندن [jendin] II *п* игра́ть (*на музыкальном инструменте*)

ژەنگ [jeng] **1.** ржа́вчина *ж* **2.** ржа́вый □ گرتن ~ ржа́веть; هەڵهێنان ~, لێدان ~ покрыва́ться ржа́вчиной, ржа́веть

ژەنگار [jengar] I 1) цве́та ржа́вчины 2) зелёнка *ж разг.* 3) брасле́т из си́них бус (*надеваемый на запястье или щиколотку по суеверному обычаю — от сглаза*)

ژەنگار [jengar] II *см.* ژەنگدار

ژەنگاری [jengarî] *сорт инжира*

ژەنگاڵی [jengalî] *см.* ژەنگاری

ژەنگاوی [jengawî] **1.** ржа́вый, заржа́вленный **2.** цве́та ржа́вчины

ژەنگدار [jengdar] покры́тый ржа́вчиной, ржа́вый, заржаве́лый

ژەنگگرتوو [jenggirtû] *см.* ژەنگدار

ژەنگن [jengin] ржа́вый, заржаве́лый

ژەنگەسوورە [jengesûre] ше́ршень *м*

ئەژنۆ [jenû] *см.* ژەنوو

ژەنین [jenîn] *см.* ژەندن I

ژەهر [jehir] *см.* ژار

ژەهراو [jehraw] *см.* ژاراو

ژەهراوی [jehrawî] *см.* ژاراوی

ژەهردار [jehrdar] *см.* ژاردار

ژیان [jiyan] **1.** *осн.* ژیێ jiyê, ژی jî *нп.* жить, существова́ть; ~ خۆ بە содержа́ть себя́, быть самостоя́тельным, незави́симым (*материально*) **2.** жизнь *ж*; ی~ تێکەڵاوی совме́стная жизнь; ی~ ڕەوەندی, کۆچەری кочева́я жизнь; ی~ کۆمەڵایەتی обще́-

ственная жизнь ◇ !...هەر بژی да здра́вствует...!

ژیاندن [jiyandin] *осн.* ژیێن jiyên *п* 1) оживля́ть, возвраща́ть к жи́зни; воскреша́ть; возрожда́ть 2) содержа́ть *кого*

ژیاندنەوە [jiyandinewe] *осн.* ژیێن-ەوە jiyên-ewe *п* оживля́ть, воскреша́ть; возрожда́ть, возвраща́ть к жи́зни

ژیانەوە [jiyanewe] *осн.* ژیێ-ەوە jiyê-ewe *нп.* ожива́ть, воскреса́ть; возрожда́ться

ژیانی [jiyanî] жи́зненный; относя́щийся к жи́зни

ژیر [jîr] у́мный, спосо́бный, сообрази́тельный □ بوونەوە ~ успоко́иться, угомони́ться (*о ребёнке*); کردنەوە ~ успоко́ить, угомони́ть (*ребёнка*)

ژیرانە [jîrane] разу́мно; у́мно

ژیرکەڵۆک [jîrkełok] *см.* ژیرکەڵە

ژیرکەڵە [jîrkełe] у́мный; спосо́бный, одарённый

ژیری [jîrî] ум *м*; спосо́бность *ж*, одарённость *ж*

ژیشک [jîşik] ёж *м*

ژیشک [jîjî] *см.* ژیشک

ژیژوو [jîjû] *см.* ژیشک

ژیکەڵە [jîkełe] *см.* ژیرکەڵە

ژیل [jîl] *см.* ژیلەمۆ

ژیلەمۆ [jîlemo] зола́ *ж*; пе́пел *м* (*горячий*)

ژین [jîn] *осн.* ژی jî *см.* ژیان 1 ژیوان [jîwan] раска́ивающийся; сожале́ющий

ژیوانی [jîwanî] раска́яние *с*, сожале́ние *с*

ژێ [jê] 1) же (*двенадцатая буква курдского алфавита на основе арабской графики*) 2) тетива́ *ж* (*лу́ка*) 3) струна́ *ж* (*музыкального инструмента*) 4) верёвка *ж*, бечёвка *ж*; шнур *м* 5) же (*название одного из курдских племён*)

ژێر [jêr] **1.** 1) низ *м*, ни́жняя часть *ж*; ~ لە под; ~ەوە لە сни́зу; внизу́; ~ بەرەو вниз, кни́зу 2) дно *с*, основа́ние *с* 3) жер *м*, кесра́ *ж* (*название подстрочного знака арабского алфавита, обозначающего краткий гласный «е»*) **2.**: ~ بە...دا (ەوە)، لە...دا под; خاکدا لە ~ под землёй; ~ لە...ەوە а) из-под б) под; ~ لە پەردەی... под ви́дом... □ خستن ~ побежда́ть, оде́рживать верх, покоря́ть, подчиня́ть; ~ خستنە ста́вить, класть под(о) *что*; ~ بە خستن ста́вить, класть вниз; ~ کەوتن терпе́ть пораже́ние; ока́зываться побеждённым; ~ کەوتنە попада́ть под, ока́зываться под...; ~ چاو گرتن следи́ть, контроли́ровать, наблюда́ть

ژێرئاوی [jêrawî] **1.** подво́дный **2.** подво́дная ло́дка *ж*

ژێرباڵ [jêrbał] находя́щийся под покрови́тельством; опека́емый

ژێرپیالە [jêrpiyałe] блю́дце *с*

ژێرپێ [jêrpê] 1) подо́шва ступни́ 2) скаме́ечка *ж*, подста́вка для ног

ژێرجلەکی [jêrcilekî] **1.** та́йный, секре́тный **2.** та́йно, секре́тно

ژێرچەناگە [jêrçenage] *см.* ژێرچەنە

ژێرچەنە [jêrçene] же́нское украше́ние в ви́де тесьмы́ (*иногда с подвесками; концы тесьмы прикрепляются под подбородком к головному убору*)

ژێرخان [jêrxan] 1) ни́жний эта́ж *м* (*до́ма*) 2) (полу)подва́льный эта́ж *м*; подва́л *м*

ژێردەس [jêrdes] *см.* ژێردەست

ژێردەست [jerdest] 1) подчинённый; подвла́стный 2) покорённый, порабощённый **2.** 1) подру́чный *м* 2) наёмник *м*

ژێردەستە [jêrdeste] *см.* ژێردەست

ژێردەستی [jêrdestî] подчине́ние *с*, подчинённость *ж*

ژێردەستێتی [jêrdestêtî] *см.* ژێردەستی

ژێرڕاخەر [jêrṛaxer] всё то, что расстила́ется на полу́ (*ковёр, циновка и т. п.*)

ژێرزووان [jêrzuwan] взя́тка *ж*; по́дкуп *м*

ژێرزەمین [jêrzemîn] 1) подва́льное помеще́ние *с* 2) по́греб *м*

ژێرزین [jêrzîn] чепра́к *м*

ژێرسەماوەر [jêrsemawer] подста́вка для самова́ра

ژێرکراس [jêrkiras] ни́жняя руба́шка *ж* (*женская*)

ژێرکەوتوو [jêrkewtû] 1) потерпе́вший неуда́чу 2) побеждённый, покорённый

ژێرلچەکی [jêrliçekî] шёпотом; нея́сно, невня́тно

ژێرمالە [jêrmałe] 1) помеще́ние *с*, ко́мната в ни́жней ча́сти до́ма; ни́жний эта́ж *м* 2) подва́л *м* 3) лицо́, снима́ющее ко́мнату в ни́жнем этаже́ до́ма (*без оплаты, в обмен за услуги по уходу за домом*)

ژێروو [jêrû] 1) ни́жний 2) ю́жный

ژێروژوور [jêr-ew-jûr] **1.** опроки́нутый, перевёрнутый вверх дном **2.** вверх дном □ بوون ~ перевёртываться вверх дном, опроки́дываться; کردن ~ перевора́чивать вверх дном, ста́вить вверх дном, опроки́дывать

ژێرین [jêrîn] ни́жний, расположенный внизу́

س

سا I [sa] **1.** 1) так, таки́м о́бразом; ...یا ... ~ так и́ли

йна́че 2) тогда́, в тако́м слу́чае **2.** ита́к

سا [sa] II *см.* سایەقە

سا [sa] III *см.* سایە

سابات [sabat] наве́с *м*; бесе́дка *ж*

سابر ێن [sabrên] козёл *м* (*двух-трёхгодовалый*)

سابوون [sabûn] мы́ло *с*; ~ی ڕەق высококачественное мы́ло, изготовля́емое на расти́тельном ма́сле (*чаще оливковом*); ~ی بەز мы́ло ни́зкого ка́чества ◇ ~ لە بن پێ دان обману́ть, провести́

سابوناو [sabûnaw] мы́льная вода́ *ж* (*для стирки*)

سابوونچی [sabûnçî] мыловар *м*

سابوونفرۆش [sabûnfiroş] продаве́ц мы́ла, торго́вец мы́лом

سابوونکەر [sabûnker] мыловар *м*

سابوونی [sabûnî] *вид куропатки*

سابین [sabîn] *см.* سابوون

سات [sat] час *м*, вре́мя *с*; ئەو ~ە то́тчас, ту́т же; هەر ~ە вре́мя от вре́мени, иногда́

ساتان [satan] кальсо́ны *мн.*, подшта́нники *мн.*

ساتمە [satme] 1) спотыка́ние *с* 2) запи́нка *ж* □ ~ کردن, ~ خواردن а) спотыка́ться, оступа́ться б) запну́ться; замя́ться

ساتی [satî] **1.** ежеча́сно, постоя́нно **2.** ежеча́сный, постоя́нный

ساج [sac] I вы́пуклый желе́зный круг для вы́печки хле́ба; про́тивень *м*; ~ی نانی хлеб, выпека́емый на про́тивне ◇ ~ی عەلی سەر کەوتنە обедне́ть

ساج [sac] II ти́ковое де́рево *с*, тик *м*

ساجاخ [sacax] *см.* ساچاخ

ساچاخ [saçax] бахрома́ *ж* (*для украшения одежды и т. п.*)

ساچلەخ [saçlex] золоты́е *или* серебряные подве́ски, вплета́емые в во́лосы (*женское украшение*)

ساچمە [saçme] дробь *ж* (*для ружья*)

ساچمەزەن [saçmezen] ружьё *с*

ساچوپەرچەم [saç-u-perçem] чёлка *ж* (*у мальчиков*)

ساحێب [saḥêb] 1) господи́н, хозя́ин (*обращение*) 2) *см.* خاوەن

ساحێبمال [saḥêbmał] 1) хозя́ин *м*, владе́лец *м* (*до́ма, имущества*); تا ~ دزی گرت دز ~ی گرت *посл.* пока́ хозя́ин ловил во́ра, вор поймал хозя́ина (*о нерасторопном*) 2) бога́ч *м*, владе́лец кру́пного состоя́ния

ساخ [sax] *см.* ساغ

ساخت [saxt] изде́лие *с*; проду́кция *ж*

ساختە [saxte] подде́льный, фальши́вый; сфабрико́ванный

ساختەچی [saxteçî] 1) фальсифика́тор *м* 2) моше́нник *м*, жу́лик *м* 3) интрига́н *м*

ساختەچێتی [saxteçêtî] 1) подде́лка *ж*, фальсифика́ция *ж* 2) моше́нничество *с*, жу́льничество *с* 3) интри́ги *мн. ж*, ко́зни *мн.*

ساختەکار [saxtekar] *см.* ساختەچی

ساختەکاری [saxtekarî] *см.* ساختەچێتی

سادانی [sadanî] *сорт белого винограда*

سادە [sade] 1) просто́й, несло́жный 2) одноцве́тный, без узо́ра (*о материи*) 3) *перен.* простоду́шный; наи́вный

سادەدڵ [sadedił] простоду́шный, чистосерде́чный; дове́рчивый

سادەدڵی [sadedilî] простоду́шие *с*, чистосерде́чность *ж*; дове́рчивость *ж*

سادەکار [sadekar] просто́й, простоду́шный; наи́вный

سادەکاری [sadekarî] проявле́ние простоты́, простоду́шия, наи́вности

سادەگی [sadegî] *см.* سادەیی

سادەیی [sadeyî] простота́ *ж*, простоду́шие *с*, наи́вность *ж*

سارد [sard] 1) холо́дный; студёный; ~ هەوای холо́дная погода; ~ەسرۆ сего́дня хо́лодно 2) холо́дный, равноду́шный □ بوون ~ а) похолода́ть (*о погоде*) б) охлажде́ть *к кому*; بوون ~ لە گەڵ یەکا охлади́ть друг к дру́гу; بوونەوە ~ а) остыва́ть, охлажда́ться б) умере́ть, конча́ться в) охлажде́ть *к кому-чему*; کردن ~ похолода́ть; ~ی کرد похолода́ло, ста́ло хо́лодно; کردنەوە ~ а) охлажда́ть, остужа́ть б) разочаро́вывать; ~ و گەرم کەوتن а) ре́зко меня́ться (*о температуре*) б) лихора́дить

ساردا [sarda] хо́лод *м*, сту́жа *ж*

سارداو [sardaw] 1) подва́льное [ле́тнее] помеще́ние *с* (*для жилья*), подва́л *м* 2) я́ма *ж* (*для хранения холодной воды*)

ساردایی [sardayî] 1) хо́лод *м*, ни́зкая температу́ра *ж* 2) хо́лодность *ж*, натя́нутость *ж*; لە ~ بەینیانا هەیە у них натя́нутые отноше́ния

سارد کە [sardike] прохла́дный, све́жий

سارد کەرەوە [sardkerewe] холоди́льник *м*; ле́дник *м*

ساردوسڕ [sard-u-siṛ] 1) о́чень холо́дный; студёный 2) холо́дный, неприве́тливый

ساردوسەرما [sard-u-serma] си́льный хо́лод *м*, сту́жа *ж*, моро́з *м*

ساردو گەرم [sard-u-germ] **1.** 1) тепловáтый 2) умéренный (*о температуре, климате*) **2.** тéрмос *м*

ساردۆنیا [sardonya] цветóк *м* (*с красными лепестками*)

سارده [sarde] *сорт риса, поспевающего поздней осенью*

ساردەسنگان [sardesingan] рéзкая боль *ж*, кóлики *мн.* (*в животе*)

ساردەسێر [sardesêr] лéтнее жилúще *с*; лéтняя стоя́нка *ж*

ساردەمەنی [sardemenî] 1) холóдное *с* (*о пище, напитках*) 2) морóженое *с*

ساردی [sardî] 1) хóлод *м*, стýжа *ж*; прохлáда *ж* 2) хóлодность *ж*; равнодýшие *с*; بە یەوە ~ хóлодно; равнодýшно 3) холóдное *с*, холóдная закýска *ж*

سارغی [sarxî] бинт *м*

سارمە [sarme] I цветóк с жёлтыми лепесткáми

سارمە [sarme] II канитéль *ж*; галýн *м*

سارۆخ [sarox] платóк *м*, покрывáло *с* (*женское*)

سارێژ [sarêj] зажúвший, зарубцевáвшийся (*о ране*) □ بوون ~ заживáть, зарубцóвываться, затя́гиваться; کردن ~ а) залéчивать (*рану*) б) исцеля́ть (*душевную рану*)

ساز [saz] I 1) саз *м* (*струнный музыкальный инструмент*) 2) мýзыка *ж* □ لێدان ~ игрáть на сáзе

ساز [saz] II 1) упоря́доченный, налáженный 2) устрóенный, организóванный 3) благотвóрный, полéзный; подходя́щий □ دان ~, کردن ~ а) упоря́дочивать, налáживать б) устрáивать, организóвывать в) настрáивать (*музыкальный инструмент*)

سازان [sazan] **1.** *осн.* سازێ sazê *нп.* 1) приходúть к согла́сию, договáриваться 2) устрáиваться, проводúться (*о мероприятии*) **2.** *имя собств. ж* Сазáн

سازاندن [sazandin] *осн.* سازێن sazên *п* 1) согласóвывать, увя́зывать 2) устрáивать, налáживать, организóвывать 3) готóвить; изготовля́ть

سازبەند [sazbend] 1) музыкáнт *м* 2) оркéстр *м*

سازگار [sazgar] I 1) организáтор *м*, устроúтель *м*; распоряди́тель *м* 2) творéц *м*, создáтель *м* (*эпитет бога*)

سازگار [sazgar] II **1.** благотвóрный, целúтельный, полéзный **2.** *и. собств. ж* Сазгáр

سازندە [sazinde] I 1) музыкáнт *м* 2) певéц *м*

سازندە [sazinde] II *см.* سازگار I

سازندە [sazinde] III болтлúвый, говорлúвый

ساز وسەمتوور [saz-u-semtûr] оркéстр *м*

ساغ [saɣ] 1) живóй, здорóвый 2) цéлый, невредúмый 3) я́сный, поня́тный 4) чéстный, правдúвый □ بوونەوە ~ а) выздорáвливать, поправля́ться б) становúться я́сным, поня́тным в) находúть сбыт, быть сбы́тым (*о залежалом товаре*); کردنەوە ~ а) вылéчивать, исцеля́ть б) исправля́ть; приводúть в поря́док в) объясня́ть, разъясня́ть г) сбывáть, продавáть (*залежалый товар*)

ساغ وسەلیم [saɣ-u-selîm] здорóвый, цéлый и невредúмый, здрáвствующий

ساغی [saxî] 1) здорóвье *с* 2) невредúмость *ж* 3) прямотá *ж*, правдúвость *ж*

ساغیەتی [saxîetî] *см.* ساغی

ساف [saf] 1) я́сный, чúстый; прозрáчный 2) глáдкий, рóвный 3) чистосердéчный, úскренний

سافیلکە [safîlke] *см.* ساویلکە

ساق [saq] I *см.* ساغ

ساق [saq] II *см.* ساقەتە

ساق [saq] III помёт птиц

ساقۆ [saqo] 1) кýртка *ж*; полупальтó *с* 2) пальтó *с*

ساقۆڵ [saqoł] I 1) гóлень *ж* 2) предплéчье *с*

ساقۆڵ [saqoł] II корзúна для виногрáда

ساقە [saqe] *см.* سەدەقە

ساقەتە [saqete] 1) стéбель *м*; черенóк *м* 2) ствол *м*

ساقی [saqî] I *см.* ساغی

ساقی [saqî] II виночéрпий *м*, крáвчий *м*

ساقی‌وباقی [saqî-w-baqî] обмéн неравноцéнными товáрами с доплáтой

ساکار [sakar] 1) простóй, неслóжный; обы́чный 2) глáдкий, одноцвéтный (*о ткани*) 3) простóй, простодýшный

ساکاری [sakarî] 1) простотá *ж*, неслóжность *ж* 2) одноцвéтность *ж* (*ткани*) 3) простотá *ж*, простодýшие *с*

ساکۆ [sako] I *см.* سەکۆ

ساکۆ [sako] II лишённый растúтельности, гóлый (*о горах*)

ساکوڵ [sakûl] *см.* قوڵ

ساگات [sagat] *см.* سایە

سالار [salar] **1.** главá *м*, *ж*, вождь *м*; предводúтель *м*; военачáльник *м* **2.** *и. собств. м* Салáр

سالووس [salûs] глáдкий, рóвный

ساڵ [sał] год *м*; ~ بە ~ из гóда в год; ежегóдно; ~ی ئایندە, [دا]هاتوو ~ی бýдущий, наступáющий год; ~ی پار, ~ی ڕابردوو прóшлый, прошéдший год; ~ی ئەمساڵ (ئیمساڵ) нынéшний год, э́тот год; ~ی خۆشی год мя́гкой, умéренной

зимы́; ~ێ نا ~ه чéрез год □ بردنه سەر ~ прожи́ть, провести́ гóды ◇ به ~ا چوون постарéть, состáриться

ساڵان [sałan] 1. прéжние времена́ *мн. с* 2. в прéжние времена́, прéжде, рáньше

ساڵانه [sałane] 1. 1) ежегóдный; годи́чный, годовóй 2) годовáлый 2. 1) годовщи́на *ж* 2) поми́нки, устрáиваемые по умéршему чéрез год пóсле смéрти 3. ежегóдно

ساڵبەر [sałber] приносящий плоды́ кáждый год, плодоносящий кáждый год (*о фруктовых деревьях*)

ساڵگەڕانەوە [sałgeṛanewe] годовщи́на *ж*, юбилéй *м*

ساڵنامە [sałname] календáрь *м*; альманáх *м*

ساڵەوساڵ [sałewsał] из гóда в год; ежегóдно

ساڵەوەختە [sałewexte] 1. приближáющийся к годовáлому вóзрасту 2. óколо гóда, с год

ساڵەها [sałeha]: ~ی ساڵ дóлгие гóды; год за гóдом

ساڵی [sałî] 1. годовóй, годи́чный 2. ежегóдник *м*

ساڵیانە [sałyane] *см.* ساڵانە

سام [sam] 1) страх *м*; ýжас *м* 2) вели́чие *с* □ بوون ~ изумля́ться, поражáться; کردن ~ страши́ться, пугáться; گرتن ~, لێنیشتن ~ быть охвáченным стрáхом, ýжасом

ساماڵ [samał] 1. чи́стый, я́сный, безóблачный 2. *и. собств. ж* Самáл □ کردن ~ проясня́ться, станови́ться я́сным, чи́стым (*о небе*)

سامان [saman] богáтство *с*, состоя́ние *с*; ~ی ناو ماڵ предмéты домáшнего обихóда; имýщество ◇ ~ی ناو ئەرز полéзные ископáемые

ساماندار [samandar] богáтый, состоя́тельный

سامتین [samtîn] 1) блестя́щая шёлковая нить *ж* 2) ткань с блестя́щими шёлковыми ни́тями

سامدار [samdar] 1) внушáющий страх, ýжас; стрáшный, ужáсный 2) производя́щий си́льное, глубóкое впечатлéние 3) вели́чественный

سامناک [samnak] 1) стрáшный, ужáсный 2) боязли́вый

سامناکی [samnakî] страх *м*; ýжас *м*

سام‌وشەوکەت [sam-u-şewket] вели́чественность *ж*, вели́чие *с*

سامۆتە [samote] *см.* بەنسامۆتە

سامی [samî] 1. семи́т *м* 2. семи́тский; زمانی ~یەکان семи́тские языки́

سان [san] I [воéнный] парáд *м*, смотр войскáм □ بەستن ~ выстрáиваться, стрóиться [для парáда]; دان ~ а) проходи́ть смотр, учáствовать в парáде б) производи́ть смотр войскáм

سان [san] II *сокр. от* سولتان

سانا [sana] лёгкий, простóй, нетрýдный □ کردن ~ облегчáть (*труд, задачу*), помогáть

سانایی [sanayî] лёгкость *ж*, простотá *ж*, неслóжность *ж*

سانتیمتر [santîmitir] сантимéтр *м*

ساندن [sandin] *см.* سەندن

ساندنەوە [sandinewe] *см.* سەندنەوە

سانەوی [sanewî] *числ.* вторóй

ساو [saw] лéзвие *с* □ دان ~ точи́ть, натáчивать (*нож, клинок*); چوون ~ (له) به притупля́ться

ساوا [sawa] 1) младéнец *м*, новорождённый *м* 2) побéг *м*, ростóк *м*

ساوار [sawar] *см.* ساوەر

ساورێن [sawrên] *см.* سابرێن

ساون [sawin] точи́льный кáмень, оселóк *м*

ساوە [sawe] стáдо ягня́т

ساوەر [sawer] дроблёная пшени́ца *ж*, пшени́чная крупá *ж*

ساوەساو [sawesaw]: کردن ~ мéшкать, мéдлить

ساوەڵ [saweł] приспособлéние в ви́де доски́ (*для перевозки груза на вьючном животном*)

ساویلکە [sawîlke] 1) простóй, простодýшный; наи́вный 2) скрóмный

ساوین [sawîn] *п* 1) терéть; втирáть; натирáть 2) полировáть, шлифовáть

سایە [saye] 1) тень *ж*, сень *ж книжн.*; له ژێر ~ی ...دا под сéнью... 2) защи́та *ж*, покрови́тельство *с*; له ~ی ئێوەوە благодаря́ вам, вáшему покрови́тельству 3) *и. собств. ж* Сайя́

سایەچەور [sayeçewr] великодýшный; дóбрый

سایەقە [sayeqe] я́сный, безóблачный (*о небе*)

سایەوان [sayewan] *см.* سەیوان

سایی [sayî] я́сность *ж*, безóблачность *ж*

سبا [siba] 1. ýтро *с*; рассвéт *м* 2. ýтром; на рассвéте

سبە [sibe] *см.* سبا

سبەی [sibey] 1) зáвтра 2) ýтром; بەیانی ~ зáвтра ýтром

سبەینان [sibeynan] 1. по утрáм; кáждое ýтро 2. ýтренний

سبەینێ [sibeynê] 1) зáвтра; هێلکەی ئیمڕۆ لە جووجکی ~ باشترە *посл.* сегóдняшнее яйцó лýчше зáвтрашнего цыплёнка (*соотв.* лýчше сини́цу в рýки, чем журавля́ в нéбе) 2) ýтром; بەیانی ~ зáвтра ýтром; زوو ~ а) рáно ýтром; на рассвéте б) с сáмого утрá

سبیل [sibîl] *см.* سەبیل

سپا [sipa] а́рмия *ж*; во́йско *с*

سپاخانه [sipaxane] 1) каза́рма *ж* 2) боево́й ла́герь *м*

سپاردن [sipardin] *осн.* سپێر sipêr *п* поруча́ть, доверя́ть; سەر ~ پێ а) дове́риться кому́-л.; б) подчини́ться [беспрекосло́вно], покори́ться кому́-л. ◇ به خاک ~ предава́ть земле́; хорони́ть; به خواتان ئەسپێرم! поручаю вас бо́гу!, да сохрани́т вас бог!, проща́йте! (*пожелание доброго пути*)

سپارده [siparde] пору́ченный; ввéренный ◇ ~ی خوا بن! да храни́т вас бог! (*пожелание доброго пути*)

سپارشت [siparişt] поруче́ние *с*; нака́з *м*

سپارانی [siparanî] страте́гия *ж*

سپاس [sipas] 1. благода́рность *ж*, выраже́ние благода́рности 2. спаси́бо!, благодарю́! □ کردن ~ благодари́ть; بژاردن ~ быть благода́рным, призна́тельным

سپاسالار [sipasalar] кома́ндующий войска́ми; главнокома́ндующий *м*

سپاسبژێر [sipasbijêr] благода́рный, призна́тельный

سپاسکار [sipaskar] *см.* سپاسبژێر

سپاگا [sipaga] боево́й ла́герь *м*

سپانه [sipane] га́ечный ключ *м*

سپایی [sipayî] 1. боево́й; جلی ~ боева́я фо́рма 2. солда́т *м*, во́ин *м*

سپڵ [sipił] *анат.* селезёнка *ж*

سپڵۆت [sipłot] *см.* سپڵۆک

سپڵۆک [sipłok] осквернённый (*от прикосновения к собаке*)

سپڵە [sipłe] неблагода́рный (*о человеке, тж. сущ.*); نان بدە ~ بە سەگ مەیدە بە *посл.* лу́чше отда́ть хлеб псу, чем неблагода́рному челове́ку

سپڵەیی [sipłeyî] неблагода́рность *ж*

سپە [sipe] соба́ка *ж*; пёс *м*

سپەر [siper] 1) щит *м* (*доспехи*) 2) око́п *м*, око́пы *мн.*

سپەناغ [sipenaẋ] *бот.* шпина́т *м*

سپەند [sipend] *бот.* ру́та *ж*

سپی [sipî] бе́лый □ بوون ~ а) станови́ться бе́лым, беле́ть б) седе́ть; بوونەوە ~ лини́ять, блёкнуть (*о ткани*); چوونەوە ~ беле́ть, беле́ться; کردن ~ а) бели́ть, отбе́ливать б) моло́ть (*зерно на крупу*); کردنەوە ~ а) бели́ть, отбе́ливать б) луди́ть в) дра́ить, чи́стить; هەڵگەڕان ~ побеле́ть, побледне́ть ◇ ~ ڕوو بوون быть опра́данным; ~ ڕوو کردن опра́вдывать

سپیاو [sipîaw] пу́дра *ж* (*из толчёной яичной скорлупы*) □ کردن ~ пу́дрить; пу́дриться

سپیایی [sipîayî] белизна́ *ж*; бе́лый цвет *м*

سپیاو [sipîbaw] белова́тый; бе́лый; белёсый

سپیدار [sipîdar] бе́лый то́поль *м*

سپیدە [sipîde] свет занима́ющегося у́тра, рассве́т *м*

سپیکار [sipîkar] 1) белова́тый 2) вы́беленный, побелённый

سپیکاری [sipîkarî] профе́ссия, ремесло́ штукату́рщика

سپیکە [sipîke] *сорт белого винограда с продолговатыми косточками и толстой кожурой*

سپیندار [sipîndar] *см.* سپیدار

سپیواش [sipîwaş] белова́тый

سپیەتی [sipîyetî] *см.* سپێتی

سپیەنە [sipîyêne] *см.* سپێنە

سپێتی [sipêtî] белизна́ *ж*

سپێنە [sipêne] *в разн. знач.* белок *м*; ~ی چاو белок гла́за; ~ی هێلکە яи́чный белок

ستار [sitar] убе́жище *с*; прию́т *м*, приста́нище *с* □ کردن ~ приюти́ть, дать прию́т; گرتن ~ находи́ть убе́жище, прию́т

ستایش [sitayiş] *см.* ستایشت

ستایشت [sitayişt] хвала́ *ж*, похвала́ *ж*, восхвале́ние *с* □ کردن ~ хвали́ть, восхваля́ть, превозноси́ть

ستراتێجی [stratêcî] 1. стратеги́ческий 2. страте́гия *ж*

ستوور [stûr] *см.* ئەستوور

ستوون [sitûn] 1) коло́нна *ж*, столб *м*; опо́ра *ж*; ~ی ئاسمان ئەوێ *посл.* не́бо нужда́ется в опо́ре (*о большой лжи*) 2) сто́лбик *м*, столбе́ц *м* (*газетный и т. п.*)

ستەم [sitem] гнёт *м*, угнете́ние *с*, притесне́ние *с* □ لێ کردن ~ притесня́ть, угнета́ть кого́-л.

ستەمبار [sitembar] угнета́емый, притесня́емый

ستەمکار [sitemkar] 1. угнета́тель *м*; тира́н *м* 2. жесто́кий

ستێرکە [stêrke] приспособле́ние для вы́печки хле́ба

سج [sic] *зоол.* клещ *м*

سجووق [sicûq] *род сладостей из миндаля или грецких орехов, пропитанных виноградным сиропом*

سحر [siḥr] волшебство́ *с*, колдовство́ *с*; ча́ры *мн.* □ ~ لێ کردن околдо́вывать, очаро́вывать кого́-л.

سحرباز [siḥrbaz] колду́н *м*, волше́бник *м*, чароде́й *м*

سدووق [sidûq] *см.* سندووق

سرب [sirb] свине́ц *м*

سرپاندن [sirpandin] *осн.* سرپێن sirpên *п* шепта́ть, говори́ть ше́потом; шушу́каться; به گوێمدا سرپاند он шепну́л мне на́ ухо

سرپە [sirpe] ше́пот *м*; шушу́канье *с*

سرپەسرپ [sirpesirp] ше́пот *м*, шушу́канье *с* (*действие*) □ ~

کردن шепта́ться; шушу́каться (*долгое время*)

سرشت [sirişt] *см.* سروشت

سرک [sirk] 1) вырыва́ющийся (*из рук*) 2) бы́стрый, прово́рный, ю́ркий

سرکه [sirke] I 1) у́ксус 2) виногра́дный *или* грана́товый сок

سرکه [sirke] II *см.* سرپه

سرکەسرک [sirkesirk] *см.* سرپەسرپ

سرکەیی [sirkeyî] шёлковый же́нский плато́к *м*

سرنج [sirinc] *см.* سەرنج

سروشت [siruşt] приро́да *ж*; естество́ *с*, нату́ра *ж*; ~ چوار четы́ре стихи́и (жара́, хо́лод, су́хость и вла́жность)

سروه [sirwe] 1) шо́рох *м*, ше́лест *м*; дунове́ние *с* (*лёгкого ветерка*) 2) шёпот *м*

سرود [sirûd] гимн *м*; пе́сня *ж*

سرەواندن [sirewandin] *осн.* سرەوێن sirewên *п* 1) облегча́ть (*боль*); избавля́ть (*от боли, страданий*) 2) успока́ивать, утихоми́ривать

سرەوت [sirewt] споко́йствие *с*, споко́й *м* □ بوون ~, گرتن ~ а) угомони́ться, успоко́иться б) сти́хнуть, успоко́иться (*о боли*)

سرەوتن [sirewtin] *нп.* 1) успока́иваться, утиха́ть (*о боли*) 2) угомони́ться, утихоми́риться, успоко́иться

سریله [sirîle] сверчо́к *м*

سرینچک [sirînçik] *см.* سنجوو

سرێش [sirêş] 1) вещество́, из кото́рого де́лают клей (*разводя его водой*) 2) клей *м* □ ~ گرتنەوە разводи́ть водо́й клей, приготавливать клей

سڕ [siṛ] 1) окоченевший (*от холода*) 2) ошеломлённый, оцепене́вший □ بوون ~ окоченеть, оцепенеть; کردن ~ а) вызыва́ть окоченение б) вызыва́ть онеме́ние (*уколом*)

سڕی [siṛî] 1) окоченение *с*, оцепенение *с* (*от холода*); 2) онеме́ние *с* (*от укола*)

سڕین [siṛîn] *п* 1) вытира́ть, стира́ть (*пыль и т. п.*) 2) утира́ть (*слёзы*)

سڕینەوە [siṛînewe] *п* 1) соска́бливать, счища́ть 2) вытира́ть, стира́ть

سزا [siza] 1) боль *ж*; страда́ние *с* 2) огорче́ние *с*; го́ре *с* 3) ка́ра *ж*, возме́здие *с*; наказа́ние *с* □ خواردن ~ а) страда́ть, му́читься б) быть нака́занным; دان ~ а) му́чить; причиня́ть боль, страда́ния б) нака́зывать, кара́ть

سزاوار [sizawar] заслу́живающий ка́ры, заслу́живающий наказа́ния

سزایی [sizayî] 1) му́ки *мн. ж*, страда́ния *мн. с* 2) ка́ра *ж*, возме́здие *с*; наказа́ние *с*

سست [sist] 1) сла́бый, бесси́льный 2) вя́лый, рассла́бленный 3) сла́бо натя́нутый (*о верёвке и т. п.*); непло́тно прикреплённый; шата́ющийся □ ~ بوون а) слабе́ть, ослабева́ть, обесси́левать б) расслабля́ться в) замолка́ть, умолка́ть; ~ کردنەوە ослабля́ть, отпуска́ть (*пояс, верёвку и т. п.*)

سستی [sistî] 1) сла́бость *ж*, бесси́лие *с* 2) вя́лость *ж*, рассла́бленность *ж*

سفت [sift] 1) пло́тный, кре́пкий (*о ткани*) 2) компа́ктный

سفتوسۆڵ [sift-u-soł] о́чень пло́тный (*о ткани, вязке*)

سفره [sifre] 1) ска́терть *ж* 2) накры́тый стол *м* □ ڕاخستن ~ а) стели́ть ска́терть б) накрыва́ть [на] стол نی‌یه بۆ دڵ ~ هەموو کەسێک بکرێتەوە *посл.* се́рдце не ска́терть, что́бы [его́] стели́ть пе́ред ка́ждым

سفەت [sifet] I ве́рность *ж*, пре́данность *ж*

سفەت [sifet] II вне́шний вид *м*, вне́шность *ж*

سک [sik] живо́т *м*; пу́зо *с*, бры́хо *с разг.* □ بەردان ~ объеда́ться; چوون ~ страда́ть по́носом; کردن ~ рожа́ть, роди́ть; هاتن ~ насыща́ться, пресыща́ться; پڕ بوون ~ забере́меневать; بە یێک بوون ~ роди́ться близнеца́ми ◇ سووتان ~ потеря́ть, похорони́ть ребёнка (*обычно о матери*) لەوەڕاندن ~ попроша́йничать; قۆناەرەکانی جیرەی دێ سکی لە برسا قۆڕەی دێ *посл.* ту́фли его́ скрипя́т, а в желу́дке урчи́т от го́лода (*соотв.* на бры́хе шёлк, а в бры́хе щёлк)

سکاڵا [sikała] 1) се́тование *с*, жа́лоба *ж* 2) [задуше́вный] разгово́р *м*, йсповедь *ж* □ کردن ~ а) се́товать, жа́ловаться б) вести́ задуше́вный разгово́р; исповедоваться; ~ی دڵێ خۆ کردن изливать ду́шу

سکاڵە [sikałe] *см.* سکاڵا

سکاڵین [sikałîn] *нп.* 1) [го́рько] жа́ловаться, се́товать 2) исповедоваться; излива́ть ду́шу

سکبرسی [sikbirsî] изголода́вшийся, голо́дный; недоеда́ющий

سکبرسێتی [sikbirsêtî] го́лод *м*; недоеда́ние *с*

سکپڕ [sikpiṛ] бере́менная □ بوون ~ (за)бере́меневать

سکچوون [sikçûn] поно́с *м*

سکدڕاو [sikdiṛaw] **1.** прожо́рливый **2.** обжо́ра *м, ж*

سکزل [sikzil] пуза́тый

سکسووتاو [siksûtaw] 1) потеря́вшая, похорони́вшая ребёнка (*о матери*) 2) перене́сший несча́стье

سکڵ [sikił] кра́сные уголькй *мн. м* (*тлеющие в золе*)

سکماک [sikmak] врождённый, прирождённый; ~ نیشانەی роди́мое пятно́; [ی]~ زمانی родно́й язы́к

سکە [sike] чека́н *м*, штамп *м* □ لێدان ~ чека́нить моне́ты

سکەشۆرە [sikeşore] *см.* سکچوون

سکەڵ [sikeł] *см.* سکڵ

سکەنجەبین [sikencebîn] напи́ток *м* (*из уксуса и мёда*)

سکەنجەمین [sikencemîn] *см.* سکەنجەبین

سکێشە [sikêşe] ко́лики *мн.*, боль в животе́

سل [sil] помёт *м*, навóз *м* (*лошадей и крупного рогатого скота*)

سلاڤ [silav] **1.** славяни́н *м*; ~ەکان славя́не **2.** славя́нский

سلەوەجە [silewece] боле́знь ме́лкого рога́того скота́, поража́ющая горта́нь; ларинги́т *м*

سلێمانی [silêmanî] I 1) *мин.* о́никс *м* 2) бу́сы из о́никса 3) Сулейма́н, Сулейма́нис (*город в Иракском Курдистане*) 4) сулейма́нийский диале́кт ку́рдского языка́

سلێمانی [silêmanî] II *сорт винограда*

سڵ [sił] испу́ганное движе́ние *с*; жест, выража́ющий испу́г *м*; вздра́гивание *с* □ کردن ~ вздро́гнуть от испу́га; отпря́нуть, ки́нуться в сто́рону

سلاو [siław] I **1.** 1) приве́тствие *с*, покло́н *м* 2) мир *м*, споко́йствие *с*, тишина́ *ж* **2.** здра́вствуй(те)!, приве́т! □ ~ دانەوە, کردن здоро́ваться, приве́тствовать, кла́няться; ~ سەندنەوە отвеча́ть на приве́тствие; здоро́ваться, кла́няться (*в ответ на поклон*); گەیاندن ~ посыла́ть приве́т, приве́тствие; ~ هاتنەوە устана́вливаться, наступа́ть (*о мире*) ◇ !ماڵێ ~ мир до́му сему́!

سلاو [siław] II *см.* زیادە 2)

سڵسڵە [siłsiłe] подве́ски *мн. ж* (*женское украшение*)

سڵق [siłiq] свёкла *ж*; پەڵکە ~ свеко́льная ботва́; وەک ~ی ڕووت وایە *посл.* гол как свёкла (*т. е. не имеет близких друзей*)

سڵقاو [siłqaw] ку́шанье из свёклы с мя́сом

سڵمۆکە [siłmoke] лебеда́ *ж*

سڵەماندنەوە [siłemandînewe] *осн.* سڵەمێنەوە siłemên-ewe *п* отпугну́ть, спугну́ть

سڵەمینەوە [siłemînewe] *нп.* отпря́нуть, бро́ситься в сто́рону (*от испуга*); вздро́гнуть

سم [sim] копы́то *с*, копы́та *мн.*; تاشین ~ подта́чивать копы́та

سمارتە [simarte] наждак *м*; ~ کاغەزی наждачная бума́га, шку́рка

سماق [simaq] *бот.* сума́х *м*

سمت [simt] *анат.* я́годица *ж*, я́годицы *мн.*

سمتاش [simtaş] нож для подта́чивания копы́т (*при подковывании лошадей*)

سمتوساتان [simt-u-satan] *анат.* таз *м*

سمتوکەفەڵ [simt-u-kefeł] *см.* سمتوساتان

سمتۆڵ [simtoł] *см.* سمت

سمتەراش [simteraş] *см.* سمتاش

سمدار [simdar] копы́тное живо́тное *с*

سمر [simir] крик *м*, шум *м*

سمکۆڵ [simkoł]: کردن ~ бить копы́тами [о зе́млю]

سمڵ [simił] гиаци́нт *м*

سمۆ [simo] 1) бура́в *м*, сверло́ *с* 2) што́пор *м*, про́бочник *м*

سمۆرە [simore] бе́лка *ж*

سموم [simûm] (*тж.* ~ بای) саму́м *м*

سمە [sime] шо́мпол *м*

سمەخرتە [simexirte] призе́мистый, коротконо́гий

سمەک [simek] сверло́ *с*, бура́в *м*; дрель *ж*

سمین [simîn] *п* сверли́ть, бура́вить

سمێڵ [simêl] усы́ *мн. м*; بۆ ڕیش چوو ~ی نایە بانی *посл.* пошёл за бородо́й, да усы́ оста́вил на кры́ше (*т. е. вместо выгоды оказался в проигрыше*)

سمێڵبابڕ [simêlbabir] с дли́нными уса́ми, длинноу́сый

سمێڵزل [simêlzil] с пы́шными уса́ми; уса́тый

سمێڵقیت [simêlqît] с торча́щими уса́ми

سن [sin] тля, пита́ющаяся хле́бными зла́ками

سنج [sinc] *муз.* цимба́лы *мн.*

سنجاق [sincaq] I була́вка *ж*; брошь *ж*

سنجاق [sincaq] II губе́рния *ж*; о́круг *м*

سنجاو [sincaw] *зоол.* се́рая бе́лка *ж*

سنجوو [sincû] *бот.* лох *м*

سنجووق [sincûq] I кол *м*, ко́лышек *м*

سنجووق [sincûq] II *см.* سجووق

سنجووقێن [sincûqên] де́тская игра́ в «ко́лья» (*наподобие игры в кегли*)

سنجەق [sinceq] *см.* سنجاق I

سند [sind] I *см.* سنگ I

سند [sind] II *см.* سنگ II

سندان [sindan] I 1) синда́н (*болезнь, поражающая бахчевые культуры*) 2) буббо́нная чума́ *ж* □ لێدان ~ а) поража́ть (*о болезни синдан*) б) заболе́ть буббо́нной чумо́й ◇ !لە بنە گوێت ~, !ت خواتەوە~ чтоб ты околе́л!

سندان [sindan] II 1) наковáль-

ня *ж* 2) сапо́жная ла́пка *ж*, но́жка *ж* 3) *анат.* накова́льня *ж*

سنداناوی [sindanawî] 1) поражённый боле́знью синда́н (*см.* سندان I) 2) поражённый бубо́нной чумо́й

سندانلێدراو [sindanlêdiraw] *см.* سنداناوی

سندم [sindim] кандалы́ *мн.*

سندۆق [sindoq] *см.* سندووق

سندووق [sindûq] сунду́к *м*; я́щик *м*, ларе́ц *м*

سندووقچە [sindûqçe] ларе́ц *м*

سندە [sinde] *см.* سندەگڵ

سندەگڵ [sindegil] комо́к *м*, ком *м* (*земли́, глины*)

سنعەت [sine't] мастерство́ *с*, иску́сство *с*

سنف [sinf] класс *м*, разря́д *м*; род *м*, вид *м*

سنگ [sing] I грудь *ж* □ ~ کوتان бить себя́ в грудь (*при оплакивании покойника*); ~ دانە پێشەوە прота́лкиваться, пробива́ться гру́дью вперёд

سنگ [sing] II 1) деревя́нный *или* металли́ческий сте́ржень *м* (*вбивается в землю для привязи скота или установки шатра*) 2) гвоздь *м*; ~ داکوتان а) вбива́ть [в зе́млю] сте́ржень б) вбива́ть гвоздь

سنگان [singan] *см.* سندان I

سنگپان [singpan] широкогру́дый

سنگەچەڵەمە [singeçełeme] *анат.* груди́на *ж*, грудна́я кость *ж*

سنگەزەردە [singezerde] *зоол.* овся́нка *ж*

سنگەمریشک [singemirîşk] киль *м*, грудна́я кость (*у кур*)

سنڵ [sinił] санда́л *м*, санда́ловое де́рево *с*

سنوور [sinûr] грани́ца *ж*, преде́л *м*, рубе́ж *м*; له ~ی... в преде́лах... □ ~ دانان, ~ بە ... دان устана́вливать, определя́ть грани́цы

سنوورچە [sinûrçe] росто́к *м*, побе́г *м*

سنووردار [sinûrdar] 1) име́ющий грани́цы 2) грани́чащий *с чем-л.*

سنووروان [sinûrwan] пограни́чник *м*

سنووق [sinûq] *см.* سندووق

سنەوبەر [sinewber] сосна́ *ж*; ель *ж*; пи́хта *ж*

سنەیی [sineyî] *сорт скороспелого винограда*

سنێر [sinêr] помёт *м*, наво́з *м*; удобре́ние *с*

سواخ [swax] *см.* سواغ

سوار [swar] **1.** верхово́й *м*, вса́дник *м*, нае́здник *м*; ездо́к *м* **2.** иду́щий но́жками (*о ребёнке — при родах*) □ ~ بوون а) сади́ться верхо́м б) сади́ться (*на поезд, в машину и т. п.*); ~ کردن а) сажа́ть верхо́м б) сажа́ть (*на поезд, в машину и т. п.*) в) *перен.* преодолева́ть *что* ◇ ~ی مل بوون наста́ивать, тре́бовать; пристава́ть

سوارچاک [swarçak] иску́сный нае́здник *м*

سوارخاس [swarxas] *см.* سوارچاک

سوارکاری [swarkarî] иску́сство верхово́й езды́; верхова́я езда́ *ж*

سوارە [sware] 1) *см.* سوار 2) ко́нница *ж*, кавале́рия *ж*

سواری [swarî] **1.** верхова́я езда́ *ж* **2.** верхово́й (*о лошади*); ~ بە верхо́м □ ~ کردن е́здить верхо́м; занима́ться верхово́й ездо́й; ~ بە چوون е́хать верхо́м

سواغ [swaẋ] обма́зка гли́ной (*стен, пола и т. п.*) □ ~ دان обма́зывать гли́ной (*стены, пол и т. п.*); зама́зывать

سواڵ [swał] про́сьба о ми́лостыне, подая́нии □ ~ کردن проси́ть ми́лостыню, подая́ние, побира́ться

سواڵک [swałik] 1) деревя́нная ми́ска *ж*, деревя́нное коры́тце (*для корма домашних животных*) 2) соло́минка *ж* (*для питья*) 3) прут *м*

سواڵکەر [swałker] ни́щий *м*; ~ تووره کەی پڕ و ڕووی ڕەشە *посл.* у ни́щего по́лная сума́ и позо́р

سواڵە [swałe] пучо́к коло́сьев (*риса, пшеницы*), сре́занных одни́м взма́хом серпа́

سواڵەت [swałet] черепо́к *м*

سوان [swan] I *осн.* سوێ swê *нп.* 1) стира́ться, ста́чиваться; притупля́ться 2) де́латься гла́дким, шлифова́ться

سوان [swan] II 1) точи́льный ка́мень *м*, осело́к *м* 2) ра́шпиль *м*, напи́льник *м*

سواندن [swandin] *осн.* سوێن swên *п* 1) тере́ть, натира́ть 2) точи́ть, ната́чивать; шлифова́ть

سوپا [supa] *см.* سپا

سوپاس [supas] *см.* سپاس

سوجادە [sucade] моли́твенный ко́врик *м*

سوجدە [sucde] *см.* سەجدە

سوخت [suxt] обанкро́тившийся, разори́вшийся □ ~ بوون обанкро́титься, разори́ться

سوختە [suxte] учени́к медресе́

سوخمە [suxme] 1) коро́ткая же́нская *или* мужска́я безрука́вка *ж*; жиле́т *м* 2) бюстга́льтер *м*

سوداب [sudab] *бот.* ру́та души́стая

سوراحی [suraḥî] графи́н *м*

سوروشت [suruşt] *см.* سروشت

سوکان [sukan] рулево́е колесо́ *с*

سولتان [sultan] султа́н *м*; мона́рх *м*; госуда́рь *м*

سوند [sund] *см.* سوێند

سونگی [sungî] 1) пи́ка *ж*, копьё *с* 2) штык *м*

سونەت [sunet] суннизм *м* ◇ ~ کردن совершáть обряд обрéзания

سونی [sunî] **1.** суннúт *м* **2.** суннúтский

سوێ [swê] **1.** страда́ние *с*, пережива́ние *с* **2.** причиня́ющий си́льную боль, страда́ние □ ~ بوونەوە а) заболéть (*от страданий, переживаний*) б) умерéть (*от страданий, переживаний*)

سوێدار [swêdar] 1) скорбя́щий, уби́тый го́рем 2) страда́ющий (*от боли*)

سوێداری [swêdarî] тра́ур *м* □ ~ چوونە یەوە быть в тра́уре; скорбéть

سوێر [swêr] 1) солёный 2) пересóленный; پشیلە دەمی نەئە گەیشتە دووگ ئەیووت ە~ *посл.* ко́шка не смогла́ дотяну́ться до са́ла, а сказа́ла: [оно́] солёное (*соотв.* хоро́ш виногра́д, да зе́лен) □ ~ کردن а) соли́ть (*пищу*) б) соли́ть (*овощи*); ~ کردنەوە пересáливать

سوێرەکە [swêreke] 1) солёный тво́ро́г *м* 2) *разновидность чернильного орешка*

سوێرەڵووک [swêreɬûk] óчень солёный, пересóленный

سوێسکە [swêske] *зоол.* ди́кая куропáтка *ж*

سوێن [swên] *см.* سوێند

سوێنخۆر [swênxor] *см.* سوێندخۆر

سوێند [swênd] кля́тва *ж*, сло́во *с* □ خواردن ~, دان ~ кля́сться, дава́ть сло́во; ~ کەوتن нарушáть кля́тву; بە ~ هێنان جێ выполнить кля́тву, сдержáть сло́во

سوێندخۆر [swêndxor] **1.** да́вший сло́во, покля́вшийся **2.** союзник *м*

سوێندگیر [swêndgîr] 1) не сдержáвший сло́ва, нару́шивший кля́тву 2) нака́занный за ло́жную кля́тву

سوێندەگورگانە [swêndegurgane] ло́жная кля́тва *ж*

سوێنە [swêne] гли́няный таз *м* (*для стирки белья и т. п.*)

سۆ [so] I *название съедобной травы*

سۆ [so] II ушкó иглы́

سۆ [so] III *см.* سوێ

سۆبە [sobe] *см.* سۆپا

سۆپا [sopa] пéчка-времянка *ж*

سۆپە [sope] *см.* سۆپا

سۆتن [sotin] *осн.* سۆز soz *см.* سووتان

سۆتەک [sotek] пéпел *м*

سۆختە [soxte] *см.* سوختە

سۆراخ [sorax] 1) пóиски *мн. м* 2) изыска́ния *мн. с* □ ~ کردن а) иска́ть, разы́скивать б) изы́скивать, иссле́довать; ~ کەوتنە пустúться в пóиски, начинáть пóиски; پرسین ~ спрáшивать, осведомля́ться

سۆراغ [soraɣ] *см.* سۆراخ

سۆران [soran] 1) *ист.* Сора́н (*название курдского эмирата, охватывавшего районы Ревандуза и Эрбиля*) 2) сора́н (*название союза курдских племён в Ираке*)

سۆرانی [soranî] I **1.** сорани́ (*название южно-курдского диалекта курдского языка*) **2.** сора́нский

سۆرانی [soranî] II рукава́ с удлинёнными све́шивающимися концáми в ку́рдской национáльной одéжде (*которые в прохладную погоду наматываются на запястья, а в жару затыкаются за кушак*)

سۆرنجان [sorincan] *бот.* безвре́менник *м*

سۆرێژە [sorêje] *мед.* корь *ж*

سۆز [soz] **1.** горя́чий, пла́менный, пы́лкий **2.** 1) горя́чность *ж*, пы́лкость *ж* 2) страда́ние *с*, пережива́ние *с*

سۆزانی [sozanî] 1) у́личная танцóвщица *ж* 2) развра́тница *ж*

سۆزە [soze] лёгкий ветерóк *м*

سۆسەن [sosen] 1) ли́лия *ж* 2) *и. собств. ж* Сосáн

سۆشیالیزم [soşîyalîzm] социали́зм *м*

سۆشیالیستی [soşîyalîstî] социалистúческий; ~ دەوڵەتی социалистúческое госудáрство

سۆفی [sofî] *рел.* су́фий *м*

سۆفیلکە [sofîlke] I **1.** начина́ющий су́фий *м* **2.** *перен.* ти́хий, споко́йный; за́мкнутый

سۆفیلکە [sofîlke] II *название птицы*

سۆڤیەت [sovyet] **1.** сове́т *м* (*орган государственной власти в СССР*) **2.** сове́тский; یەکێتی ~ Сове́тский Сою́з

سۆڤیەتی [sovyetî] сове́тский; ~ یاسای сове́тские зако́ны

سۆل [sol] 1) ко́мнатные ту́фли *мн. ж* (*без задников*) 2 о́бувь *ж*; ту́фли *мн. ж*

سۆلدرۆێتی [soldirwêtî] ремесло́ сапóжника

سۆلدروو [soldirû] сапóжник *м*

سۆلکەر [solker] *см.* سۆلدروو

سۆلاندنەوە [solandinewe] *осн.* سۆڵێن-ەوە solên-ewe *п* вызывáть горéние, жжéние (*раны*)

سۆلانەوە [solanewe] *осн.* سۆڵی-ەوە solê-ewe *нп.* горéть, зудéть (*о ране*)

سۆلکە [solke] *см.* سوێرەکە

سۆڵە [sole] I *см.* سۆڵەسۆڵ

سۆڵە [sole] II *см.* سەرماوسێری

سۆڵەسۆڵ [solesol] горéние *с*, жжéние *с* (*раны и т. п.*)

سۆم [som] хлéбец *м*; лепёшка *ж*

سۆمایی [somayî] ~ داهاتن

ослéпнуть; ~ چاوم داهات بۆ نەحتێ ئاو я умира́ю от жа́жды

سۆند [sond] *см.* سوێند

سۆنە [sone] *зоол.* у́тка *ж*

سوو [sû] *см.* سوود

سووان [suwan] I, II *см.* سوان I, II

سووپەڕ [sûpeŗ] 1) кре́пость *ж* 2) препя́тствие *с*; прегра́да *ж*, засло́н *м*

سووتان [sûtan] *осн.* سووتێ sûtê *нп.* 1) горе́ть, сгора́ть; ~ دڕۆزن مااێیشی بسووتێ کەس باوەڕی پێ ناکات *посл.* е́сли у лгуна́ сгори́т дом, никто́ ему́ не пове́рит 2) жечь, горе́ть (*о ране*)

سووتاندن [sûtandin] *осн.* سووتێن sûtên *п* жечь, сжига́ть, поджига́ть

سووتانەوە [sûtanewe] *осн.* سووتێ-ەوە sûtê-ewe *нп.* горе́ть, жечь (*о ране*)

سووتاو [sûtaw] 1) сгоре́вший; обгоре́вший 2) горе́лый, пригоре́вший (*о пище*) 3) горя́чий, жгу́чий, обжига́ющий

سووتک [sûtik] *см.* سووتوو

سووتمان [sûtman] пожа́р *м*

سووتوو [sûtû] зола́ *ж*, пе́пел *м*

سووتەڵ [sûteł] подгоре́вший; горе́лый, обгоре́лый

سووتەمەرۆ [sûtemero] головня́ *ж*, головёшка *ж*

سووتەمەرۆوە [sûtemerowe] сожжённый; вы́жженный

سووتەمەنی [sûtemenî] то́пливо *с*, горю́чее *с*

سووتەنی [sûtenî] *см.* سووتەمەنی

سووتێنەر [sûtêner] 1) сжига́ющий, обжига́ющий; жгу́чий 2) сжига́ющий, зажига́ющий, воспламеня́ющий

سووچ [sûç] I у́гол *м*, уголо́к *м*; ~ی لە هەر چوار со всех сторо́н

سووچ [sûç] II вина́ *ж*, просту́пок *м*

سووچدار [sûçdar] I име́ющий углы́, с угла́ми

سووچدار [sûçdar] II винóвный □ ~ کردن винúть, обвиня́ть

سووچەر [sûçer] *зоол.* дикобра́з *м*

سووچێو [sûçêw] жарóвня *ж*, манга́л *м*

سووخۆر [sûxor] *см.* سوودخۆر

سوود [sûd] 1) по́льза *ж*; вы́года *ж*; при́быль *ж* 2) проце́нты *мн. м* (*денежные*) □ ~ وەرگرتن, لێبردن ~ а) получа́ть, извлека́ть по́льзу, вы́году; ~ لێبینین име́ть по́льзу, вы́году от кого́-чего́-л.; ~ پێ گەیاندن приноси́ть по́льзу, вы́году кому́-л.; ~ خواردن дава́ть при́быль кому́-л.; ~ دان дава́ть взаймы́ де́ньги (*под проценты*)

سوودخۆر [sûdxor] дающий взаймы́ де́ньги под проце́нты

سوودمەند [sûdmend] поле́зный; вы́годный; при́быльный

سوور [sûr] I 1) кра́сный; ро́зовый; ~ی تۆخ тёмно-кра́сный 2) румя́ный 3) краси́вый, прекра́сный □ ~ بوونەوە а) становúться кра́сным, красне́ть; багрове́ть (*от гнева*) б) подрумя́ниваться, поджа́риваться; ~ داگەڕان, هەڵگەڕان а) вспы́хнуть, покрасне́ть б) становúться кра́сным, красне́ть (*о плодах*) в) воспали́ться, покрасне́ть; ~ کردن а) кра́сить, окра́шивать в кра́сный цвет б) румя́нить, подрумя́нивать в) очища́ть зёрна от шелухи́; ~ کردنەوە а) жа́рить, обжа́ривать б) обжига́ть (*гончарные изделия*); в) раскаля́ть, накаля́ть; ~ بوون ڕوو быть опра́вданным, реабилити́рованным

سوور [sûr] II 1) пра́здник *м*, пра́здничество *с* 2) сва́дьба *ж*

سوورانە [sûrane] нало́г, взима́емый поме́щиком с крестья́н за проведе́ние пра́здничеств (*свадьбы и т. п.*)

سووراو [sûraw] I румя́на *мн.* □ ~ کردن румя́нить, покрыва́ть румя́нами (*щёки, губы*); ~ وسپیاو کردن подкра́шивать-ся, наводи́ть красоту́; гримирова́ться

سووراو [sûraw] II *сорт красного винограда*

سووراوی [sûrayî] красноти́ *ж*, покрасне́ние *с*

سوورباو [sûrbaw] 1) краснова́тый 2) покрасне́вший

سوورباوەڕ [sûrboŗe] гнеда́я ло́шадь *ж*

سوورچی [sûrçî] сурчи́ (*название курдского племени, а также его представителя*)

سوورکار [sûrkar] *см.* سوورباو

سوورکوێت [sûrkwêt] гнедóй (*о масти лошади*)

سوورکە [sûrke] 1) *сорт изюма из чёрного винограда* 2) *сорт риса с красноватыми рисинками*

سوورکەوە [sûrkewe] *см.* سوورکوێت

سوورووسپی [sûr-u-sipî] здорóвый цвет лица́; кровь с молоко́м

سوورەبنە [sûrebine] *название съедобной травы*

سوورەبی [sûrebî] *сорт айвы*

سوورەپیاز [sûrepiyaz] *сорт красного лука*

سوورەتا [sûreta] лихора́дка *ж*, жар *м*

سوورەچنار [sûreçinar] плата́новое де́рево с красноватым ство́лом

سوورەخەرمان [sûrexerman] прове́янное зерно́ *с*

سوورەڕێوی [sûreṛêwî] [ры́жая] лиса́ *ж*, огнёвка *ж*

سوورەشامی [sûreşamî] *сорт чёрного винограда*

سوورە گوڵ [sûreguł] 1) кра́сный цветóк *м* 2) ро́за *ж*

سوورەماسی [sûremasî] три́гла *ж* (*рыба*)

سوورەمۆزە [sûremoze] ше́ршень *м*

سوورەوانە [sûrewałe] ко́ршун *м*

سووری [sûrî] 1) краснота́ *ж* 2) покрасне́ние *с*

سوور ێتی [sûrêtî] *см.* سووری

سوور ێژە [sûrêje] 1) корь *ж* 2) красну́ха *ж* □ دەردان ~, دەرهێنان ~ покрыва́ться сы́пью (*при заболевании корью или краснухой*)

سوور ێنجە [sûrênce] *см.* سوور ێژە

سوور ێنچک [sûrênçik] пищево́д *м*

سوور ێنە [sûrêne] *см.* سوور ێنچک

سوورِ [sûṛ] враще́ние *с*, круже́ние *с*, верче́ние *с* □ خواردن ~, دان ~ враща́ться, крути́ться, кружи́ться; опи́сывать круги́; ~ گرتن окружа́ть, обступа́ть

سوورِان [sûṛan] *осн.* سوورِێ sûṛê *нп.* кружи́ться; крути́ться, верте́ться, враща́ться

سوورِاندن [sûrandin] *осн.* سوورِێن sûṛên *п* 1) крути́ть, враща́ть, верте́ть 2) приводи́ть в движе́ние, пуска́ть (*машину, механизм и т. п.*)

سوورِاندنەوە [sûrandinewe] *осн.* سوورِێن-ەوە sûṛên-ewe *см.* سوورِاندن

سوورِانەوە [sûṛanewe] *осн.* سوورِێ-ەوە sûṛê-ewe *нп.* 1) *см.* سوورِان 2) броди́ть, шата́ться, слоня́ться без де́ла

سوورِوپشت [sûṛ-u-pişt] **1.** окре́стности *мн. ж* **2.** вокру́г, круго́м

سوورِە [sûṛe] *см.* سوورِ

سوورِەتشایی [sûṛetşayî] золота́я моне́та *ж*

سووزەنەک [sûzenek] *мед.* гоноре́я *ж*

سووزەنی [sûzenî] небольшо́й ко́врик *м* (*на котором переодеваются в банях*)

سووژن [sûjin] ши́ло *с*; دەرزی بکە بە خۆتا ئینجا بە خەڵقا ~ *посл.* [снача́ла] пронзи́ себя́ игло́й, а пото́м друго́го ши́лом (*прежде чем причинять боль другим, поставь себя на их место*)

سووژندان [sûjindan] футля́р для ши́ла

سووس [sûs] *зоол.* долгоно́сик *м*

سووسکە [sûske] *см.* سوو ێسکە

سووسە [sûse] слу́хи *мн. м*

سووک [sûk] 1) лёгкий, легкове́сный 2) лёгкий, просто́й 3) легкомы́сленный, пусто́й 4) недосто́йный; непоря́дочный; قسەی ~ а) бессмы́слица, вздор; болтовня́ б) оскорбле́ние, униже́ние □ کردن ~ оскорбля́ть, унижа́ть; بوونەوە ~, کردنەوە ~ уменьша́ться, ослабева́ть; باران کە ~ بووەوە дождь на́чал стиха́ть ◇ سەر ~ بوون освободи́ться (*от дел, забот*); быть свобо́дным; ئێستا سەرم ~ە сейча́с я свобо́ден; سەر ~ کردن освободи́ть (*от дел, забот*)

سووکبار [sûkbar] беззабо́тный, беспе́чный

سووکباری [sûkbarî] беззабо́тность *ж*, беспе́чность *ж*

سووکوتڕو [sûk-u-tiṛo] опозо́ренный, обесче́щенный

سووکەڵە [sûkeł̈e] лёгкий, легкове́сный

سووکی [sûkî] 1) лёгкость *ж* (*по весу*) 2) лёгкость *ж*, простота́ *ж* 3) легкомы́слие *с* 4) непоря́дочность *ж*

سوولاو [sûlaw] водопа́д *м*

سوولاوگە [sûlawge] водосто́чный жёлоб *м*

سوولک [sûlik] ребёнок *м*; младе́нец *м*

سوولکە [sûlke] I *см.* سوولک

سوولکە [sûlke] II обмы́лок *м*

سوومێری [sûmêrî] **1.** шуме́р *м* **2.** шуме́рский; ~ زمانی шуме́рский язы́к

سوون [sûn] *осн.* سوو sû *п* тере́ть, растира́ть

سوونەوە [sûnewe] **1.** *см.* سوون **2.** шлифова́ть; точи́ть (*меч и т. п.*)

سە [se] *см.* سەگ

سەبات [sebat] постоя́нство *с*, твёрдость *ж*

سەبارەت [sebaret]: بە ~ а) по причи́не, вслéдствие; из-за б) относи́тельно

سەبر [sebir] терпе́ние *с*; терпели́вость *ж* □ کردن ~ терпе́ть; ждать

سەبزە [sebze] зе́лень *ж*; о́вощи *мн. м*

سەبووری [sebûrî] терпе́ние *с*, вы́держка *ж*; خوا بدە ~تان дай вам бог сил (*при выражении соболезнования*)

سەبوون [sebûn] самум *м*

سەبەب [sebeb] причи́на *ж*; предло́г *м*, по́вод *м*

سەبەت [sebet] корзи́на *ж*, корзи́нка *ж*; چنین ~ плести́ корзи́ны

سەبەتچن [sebetçin] плете́льщик корзи́н, корзи́нщик *м*

سەبەتە [sebete] *см.* سەبەت

سەبەتەکەر [sebetekeṛ] *см.* سەبەتچن

سەبیل [sebîl] гли́няная [кури́тельная] тру́бка *ж*; تێ کردن ~, پڕ کردن ~ набить тру́бку; ~ کێشان курить тру́бку

سەبیلخۆر [sebîlxor] *см.* سەبیلکێش

سەبیلکێش [sebîlkêş] куря́щий тру́бку

سەبیلە [sebîle] *см.* سەبیل

سەپان [sepan] батра́к, рабо́тающий за до́лю урожа́я

سەپاندن [sepandin] *осн.* سەپێن sepên *п* вынужда́ть, заставля́ть; ~ بە سەردا навя́зывать

سەپانی [sepanî] батра́чество *с*, заня́тие батрака́ □ ~ کردن а) батра́чить б) занима́ться батра́чеством

سەپک [sepik] I лепёшки из отрубе́й (*для собак*)

سەپک [sepik] II гра́бли *мн.*

سەپلە [seple] *см.* سەپک I

سەپۆڵە [sepoļe] придурко́ватый; слабоу́мный

سەترنج [setrinc] ша́хматы *мн.*

سەتڵ [setił] бадья́ *ж*; ведро́ *с*

سەجدە [secde] земно́й покло́н *м* □ ~ بردنە بەر ~, کردن ~ па́дать ниц (*во время молитвы*)

سەجەرە [secere] родосло́вная *ж*, генеалоги́ческое де́рево *с*

سەحەری [seḥerî] *название курдской классической мелодии*

سەحەن [seḥen] 1) ме́дный подно́с *м*; ме́дное блю́до *с* 2) ме́дная ча́ша *ж*

سەخاوەت [sexawet] *см.* سەغاوەت

سەخت [sext] 1) жёсткий; твёрдый, кре́пкий 2) тру́дный, тяжёлый 3) суро́вый, стро́гий; ре́зкий 4) суро́вый (*о природе*) 5) кре́пкий, си́льный (*о морозе*)

سەختی [sexti] 1) жёсткость *ж*; кре́пость *ж*, твёрдость *ж* 2) тру́дность *ж*, затрудне́ние *с* 3) суро́вость *ж*, стро́гость *ж*; ре́зкость *ж* 4) моро́з *м*

سەختیان [sextyan] [вы́деланная] ко́жа *ж*

سەخڵەت [sexlet] *см.* سەغڵەت

سەخڵەتی [sexleti] *см.* سەغڵەتی

سەخی [sexî] *см.* سەغی

سەد [sed] *числ.* сто; یەک ~ оди́н проце́нт; одна́ со́тая [часть]; جەردە لاتێک ڕووت ناکات ~ *посл.* [и] ста разбо́йникам не разде́ть одного́ бедняка́

سەدارە [sedare] *род головного убора*

سەدری [sedrî] *тж.* ~ برنجی *сорт высококачественного риса*

سەدە [sede] I век *м*, столе́тие *с*

سەدە [sede] II водохрани́лище *с*, водое́м *м*

سەدەف [sedef] 1) перламу́тровая ра́ковина *ж* 2) перламу́тр *м* 3) перламу́тровая пу́говица *ж*

سەدەقە [sedeqe] ми́лостыня *ж*; же́ртва *ж*, поже́ртвование *с* ◇ بوو بە ~ی تۆ *эпист.* да ста́ну я твое́й же́ртвой; ~ت بم он у́мер (*букв.* стал твое́й же́ртвой)

سەر [ser] **1.** 1) голова́ *ж* 2) верху́шка *ж*, верх *м*, верши́на *ж*; ~ی چیا верши́на горы́ 3) коне́ц *м*, ко́нчик *м*; край *м* 4) нача́ло *с*; ~ی مانگ в нача́ле ме́сяца; ~ی ساڵ Но́вый год; ~ نوێ له сначала́, сно́ва, опя́ть; ~ تا پا а) с головы́ до ног б) све́рху до́низу в) из конца́ в коне́ц; с нача́ла до конца́ 5) кры́шка *ж* 6) голо́вка *ж чего-л.* 7) челове́к (*нумератив*); ~ی خێزانەکەی شەش ~ن его́ семья́ состои́т из шести́ челове́к **2.** *в сочет. с простыми предлогами:* بە ~ а) в зави́симости от *кого-чего-л.* б) относи́тельно *кого-чего-л.*; بەرەو ~ по направле́нию к *кому-чему-л.*; ~ بە а) (*с послелогом* ـەوە) на *чём-л.*; ~ بە لێویەوە на его́ губа́х б) (*с послелогом* ـدا) на, над; по; ~ بە یەکدا друг на дру́га; ~ بە شارەکەدا над го́родом; ~ بە گیادا по траве́; لە ~ начина́я с, с; لە بەیانی ~ с са́мого утра́; ~ لە а) на, на пове́рхности *чего-л.*; ڕێگا ~ لە на доро́ге б) из-за *кого-чего-л.*; на основа́нии *чего-л.*, согла́сно *чему-л.* в) о *ком-чём-л.*, по по́воду *кого-чего-л.*; ~ەوە لە а) наверху́ б) све́рху □ ~ بادان кача́ть голово́й (*в знак согласия*); ~ بردنە конча́ть, завершать, доводи́ть до конца́; ~ بڕین а) ре́зать, забива́ть (*скот*) б) руби́ть го́лову (*казнить*); ~ تاشین а) брить го́лову б) бри́ться, стри́чься; ~ خستنە а) подкла́дывать, добавля́ть б) обраща́ть (*в другую веру*); ~ داخستن ве́шать го́лову; ~ لێدان навеща́ть кого́-л., наноси́ть визи́т [кому́-л.]; ~ دانان а) класть го́лову *на что* б) сложи́ть го́лову, поги́бнуть; ~ دانەواندن а) опуска́ть, склоня́ть го́лову б) подчиня́ться, повинова́ться в) стыди́ть, срами́ть; ~ داهێنان причёсываться; ~ دەرهێنان а) высо́вывать го́лову, высо́вываться б) пробива́ться (*о зелени*); ~ ڕاوەشاندن кива́ть голово́й (*в знак согласия*); ~ سپاردن дове́риться, положи́ться *на кого*; ~ شتن, ~ شووشتن а) мыть го́лову б) мы́ться в ба́не (*обычно о женщинах*); ~ شۆڕ کردن *см.* ~ لێ دانەواندن; ~ شێوان *см.* لێ ~ تێکچوون; ~ قەبڵاندن приноси́ть в же́ртву *что*; же́ртвовать (*деньгами и т. п.*); ~ کردن а) попада́ть вы́ше мише́ни б) переве́шивать (*о чаше весов*) в) непра́вильно пока́зывать (*о приборе*); ~ تێ کردن а) заходи́ть к кому́-л., навеща́ть кого́-л. б) вме́шиваться, сова́ться не в свой дела́ в) ока́зываться в затрудни́тельном положе́нии; ~ کردنەوە [хорошо́]

разбира́ться *в чём*; тща́тельно рассма́тривать, иссле́довать; ~ ~ كردنە а) ока́зывать давле́ние *на кого* б) приставáть, надоеда́ть, изводи́ть; نانەوە ~ а) сложи́ть го́лову, поги́бнуть б) поки́нуть родны́е места́; هەڵدان ~ а) поднима́ть, подня́ть го́лову б) вспы́хивать (*об эпидемии*); ئێشان ~ испы́тывать головну́ю боль; ~ ئێشاندن а) вызыва́ть головну́ю боль б) утомля́ть; беспоко́ить; надоеда́ть; بردن ~ بە а) истека́ть, проходи́ть, конча́ться (*о времени*) б) проводи́ть (*время*); كردن ~ بە смотре́ть, наблюда́ть; دا كردن ~ بە а) залива́ть; поliва́ть; засыпа́ть; посыпа́ть б) запива́ть *чем* в) осуша́ть за́лпом; دا گرتن ~ بە а) покрыва́ть, накрыва́ть б) засти́гнуть врасплох; گرتنەوە ~ بە начина́ть за́ново; продолжа́ть; возобновля́ть; دا هاتن ~ بە а) случи́ться, произойти́ с *кем* б) заста́ть врасплох, накры́ть *кого* в) напада́ть, наступа́ть; تێا ~ چوون поги́бнуть ра́ди кого́-чего́-либо; لێ تێکچوون ~ теря́ть го́лову; приходи́ть в замеша́тельство; запу́тываться; لێ تێک ~ دان приводи́ть в замеша́тельство; запу́тывать *кого*; کەس ~ بە بوون быть обя́занным кому́-л., быть в долгу́ пе́ред ке́м-л. ◇ ...لە ~ ی تروە, لە ~ ەوە с одно́й стороны́..., с друго́й стороны́...; ~ و هێناوەتە ~ во что́ бы то ни ста́ло; ~ خستنە ~, ~ ~ نانە приставáть, надоеда́ть; ~ یەک هێنان و ~ یەک بردن лома́ть го́лову над че́м-л.; ~ خواردن приноси́ть несча́стье (*обычно о ребёнке, после рождения которого умирает кто-л. из родителей*); ~ لە هێلکە دەرهێنان стать самостоя́тельным, возмужа́ть (*букв.* вы́лупиться из яйца́); ~ لە هێشتا نەجووقاندووە он ещё не вы́лупился из яйца́ (*соотв.* у него́ ещё молоко́ на губа́х не обсо́хло); ~ ~ بە ی من ! چاوان ! а) добро́ пожа́ловать! б) рад стара́ться!, я к Ва́шим услу́гам!; ی سەر ئەخۆرێ у него́ ру́ки че́шутся (*букв.* у него́ че́шется голова́); ~ م کاس مەدە не моро́чь мне го́лову; ! تۆ ~ ی بە кляну́сь тобо́й!

سەرا [sera] 1) дворе́ц *м* 2) особня́к *м* 3) министе́рство *с*; ве́домство *с*; управле́ние *с*

سەراب [serab] мира́ж *м*; ма́рево *с*

سەراپا [serapa] 1) с голово́й до ног 2) от нача́ла до конца́ 3) целико́м, по́лностью; весь

سەراپیتە [serapîte] потоло́к *м*

سەرازا [seraza] свобо́дный, во́льный; незави́симый

سەراسا [serasa] **1.** необы́чный, чрезвыча́йный **2.** необы́чно, необы́чным о́бразом

سەراسایی [serasayî] чрезвыча́йный, необы́чный

سەراسوێ [seraswê] погля́дывание *с*; погля́дывание *с* □ ~ لێ کردن погля́дывать; погля́дывать

سەراسەر [seraser] *см.* سەرانسەر I

سەراسیمە [serasîme] приведённый в замеша́тельство, в смяте́ние; сби́тый с то́лку

سەراسێ [serasê] головна́я боль *ж*, головокруже́ние *с* (*от забот, неприятностей*); لە دراوسێ دراوسێ ئەگرێ ~ *посл.* сосе́д от сосе́да заража́ется головно́й бо́лью (*соотв.* с кем поведёшься, от того́ и наберёшься)

سەراک [serak] *см.* سەرەک

سەرامەد [seramed] спосо́бный; тала́нтливый; выдаю́щийся

سەرانسەر [seranser] I 1) от нача́ла до конца́ 2) всё, целико́м, по́лностью

سەرانسەر [seranser] II ве́рхний загусте́вший слой (*простокваши и т. п.*)

سەرانگوێلک [serangwêlik] *см.* سەرەنوێلک

سەرانە [serane] поду́шная по́дать *ж* □ وەرگرتن ~ взима́ть поду́шную по́дать

سەراو [seraw] 1) отхо́жее ме́сто *с*; ~ چوونە, کردن ~ сходи́ть в отхо́жее ме́сто 2) во́ды (*при родах*) 3) большо́й родни́к *м*, исто́чник *м* □ تۆقین ~ отходи́ть (*о водах при родах*)

سەراوالا [serawała] откры́тый, раскры́тый (*о книге и т. п.*)

سەراوژێر [serawjêr] *см.* سەر بەرەوژێر

سەراوسەر [serawser] *см.* سەرانسەر I

سەربار [serbar] *см.* سەربارە

سەربارە [serbare] 1) дополни́тельный, ли́шний груз 2) перегру́зка *ж* ◇ ئەوە ی ~ бо́лее того́, кро́ме того́; вдоба́вок, к тому́ же

سەرباز [serbaz] солда́т *м*; рядово́й *м*; вое́нный *м*

سەربازخانە [serbazxane] каза́рма *ж*

سەربازکاری [serbazkarî] солда́тская слу́жба *ж*; вое́нная слу́жба *ж*

سەربازگە [serbazge] *см.* سەربازخانە

سەربازگیری [serbazgîrî] призы́в в а́рмию

سەربازی [serbazî] *см.* سەربازکاری

سەرباس [serbas] 1) назва́ние *с*, загла́вие *с* 2) те́ма *ж*, предме́т *м*

سەرباقی [serbaqî] изли́шек *м*, оста́ток *м*

سەربال [serbał] маховóе перó *с* (*у птиц*)

سەربان [serban] крóвля *ж*, кры́ша *ж*

سەربردە [serbirde] 1) исто́рия жи́зни 2) слу́чай *м*, собы́тие *с*, происше́ствие *с*

سەربڕین [serbiṛîn] 1) убóй *м*; закла́ние *с* (*скота*) 2) обезгла́вливание *с* (*казнь*)

سەربزێو [serbizêw] **1.** непоко́рный; мяте́жный **2.** мяте́жник *м*, бунта́рь *м*

سەربزێوی [serbizêwî] 1) непоко́рность *ж*, мяте́жность *ж* 2) мяте́ж *м*, бунт *м*

سەربڵند [serbiłind] *см.* سەربەرز

سەربڵندی [serbiłindî] *см.* سەربەرزی

سەربورد [serburd] *см.* سەربردە

سەربەتاڵ [serbetał] 1) неприкры́тый (*крышкой и т. п.*) 2) с непокры́той голово́й, простоволо́сый

سەربەخۆ [serbexo] 1) незави́симый, самостоя́тельный 2) отде́льный, изоли́рованный

سەربەخۆیی [serbexoyî] незави́симость *ж*, самостоя́тельность *ж*; ناوەوە ی~ самоуправле́ние, автоно́мия

سەربەدۆ [serbedo] *целебное растение, используемое как средство от укуса змей и т. п.*

سەربەدەرەوە [serbederewe] **1.** непосе́дливый **2.** броде́га *м*, непосе́да *м*, *ж*; гуля́ка *м*, *ж*

سەربەران [serberan] перемы́чка *ж* (*окна́, двери*)

سەربەرز [serberz] 1) го́рдый; незави́симый 2) надме́нный, высокоме́рный

سەربەرزی [serberzî] 1) го́рдость *ж*; незави́симость *ж* 2) надме́нность *ж*, высокоме́рие *с*

سەربەرگ [serberg] обло́жка *ж*

سەربەرەخوار [serberexwar] *см.* سەربەرەوژێر

سەربەرەژوور [serberejûr] *см.* سەربەرەوژوور

سەربەرەژێر [serberejêr] *см.* سەربەرەوژێر

سەربەرەوخوار [serberewxwar] *см.* سەربەرەوژێر

سەربەرەوخواڕە [serberewxware] *см.* سەربەرەوژێرە

سەربەرەوژوور [serberewjûr] вверх (*по склону*) □ بوونەوە ~ поднима́ться вверх (*по склону*); восходи́ть; کردنەوە ~ поднима́ть вверх (*по склону*)

سەربەرەوژووركە [serberewjûrke] *см.* سەربەرەوژووڕە

سەربەرەوژووڕە [serberewjûre] подъём *м*; склон *м*

سەربەرەوژێر [serberewjêr] **1.** 1) вниз, кни́зу (*по склону*) 2) голово́й вниз 3) вверх дном; вверх нога́ми **2.** 1) отло́гий, пока́тый, накло́нный; 2) опроки́нутый, перевёрнутый □ بوون ~ опроки́дываться; перевёртываться (*вверх дном, вверх ногами*); بوونەوە ~ ска́тываться, спуска́ться вниз (*по склону*); کردن ~ опроки́дывать, перевора́чивать (*вверх дном, вверх ногами*); کردنەوە ~ спуска́ть, ска́тывать вниз (*по склону*)

سەربەرەوژێرکە [serberewjêrke] *см.* سەربەرەوژێرە

سەربەرەوژێرە [serberewjêre] спуск *м*, склон *м*; накло́нная пло́скость *ж*, пока́тость *ж*

سەربەست [serbest] свобо́дный, незави́симый; م~ ئێستا сейча́с я свобо́ден; ~ وڵاتی незави́симая страна́

سەربەستی [serbestî] свобо́да *ж*, незави́симость *ж*; ~ بە сме́ло, незави́симо

سەربەسەر [serbeser] обме́н *м*; товарообме́н *м*; обме́н веща́ми □ کردن ~ обме́нивать(ся)

سەربەقوڕ [serbequr] несча́стный; заби́тый

سەربەگۆبەند [serbegobend] *см.* سەربەگێچەڵ

سەربەگێچەڵ [serbegêçeł] челове́к, внося́щий сму́ту, разло́р; смутья́н *м*; интрига́н *м*

سەربەسۆر [serbemor] *см.* سەربەسۆر

سەربێشکە [serbêşke] плато́к, кото́рым покрыва́ют колыбе́ль

سەرپاک [serpak] весь; вся; всё; все; ی~ شارەکە весь го́род; ~یان ڕۆیشتن уе́хали все без исключе́ния

سەرپاڵە [serpałe] ста́ршний над рабо́чими; деся́тник *м*; бригади́р *м*

سەرپشت [serpişt]: ~ خستنە раскрыва́ть на́стежь (*окно, дверь и т. п.*)

سەرپۆت [serpot]: ~یک لە خەوم شکاند я поспа́л (*немножко*), я соснул

سەرپۆش [serpoş] 1) же́нский головно́й плато́к *м*; же́нское покрыва́ло *с*; [ی]~ کەتان плато́к из бе́лого льна (*носимый курдскими женщинами дома*); ی~ پوولەک плато́к с приши́тыми к нему́ моне́тами 2) покрыва́ло *с*, наки́дка *ж* 3) кры́шка *ж*; покры́шка *ж*

سەرپووت [serpût] легкомы́сленный, ве́треный

سەرپەتی [serpetî] с непокры́той голово́й, простоволо́сый

سەرپەرشت [serperişt] 1) храни́тель *м*, смотри́тель *м* 2) руководи́тель *м*; заве́дующий *м* 3) покрови́тель *м*; опеку́н *м*

سەرپەرشتی [serperiştî] 1) покрови́тельство *с*; опеку́нство *с* 2) руково́дство *с*; заве́дование *с* □ کردن ~ а) покрови́тельство-

вать, опека́ть б) руководи́ть; заве́довать

سەرپەڕ [serpeŗ] **1.** 1) край *м*, обре́з *м* (*напр. листа, обложки*) 2) ко́нчик *м* (*пера и т. п.*) **2.** кра́йний; коне́чный

سەرپەڕە [serpeŗe] 1) заголо́вок *м*; на́дпись *ж* 2) этике́тка *ж*

سەرپەل [serpel] I коне́ц *м*, верху́шка *ж* (*ветки*)

سەرپەل [serpel] II команди́р взво́да

سەرپەلۆ [serpelo]: ~ کردن кати́ться, ска́тываться ку́барем (*с горы и т. п.*)

سەرپەنجە [serpence] 1) ко́нчики па́льцев 2) пятерня́ *ж*; ла́па *ж* □ بە ~ ڕۆیین ходи́ть на носка́х, на цы́почках

سەرپەنجەرە [serpencere] деревя́нная переклади́на над окно́м

سەرپێ [serpê] *тж.* لە ~یان 1) [стоя] на нога́х 2) на ходу́; бе́гло, пове́рхностно

سەرپێچ [serpêç] чалма́ *ж*, тюрба́н *м*

سەرپێچی [serpêçî] 1) непослуша́ние *с*, непоко́рность *ж*, неповинове́ние *с* 2) увёртливание *с*

سەرپێیی [serpêyî] **1.** рабо́та, свя́занная с постоя́нной ходьбо́й, беготнёй; рабо́та, выполня́емая сто́я, на нога́х **2.** *см.* سەرپێ

سەرتاپا [sertapa] 1) из конца́ в коне́ц; с нача́ла до конца́ 2) целико́м, всё

سەرتاسەر [sertaser] *см.* سەرانسەر I

سەرتاش [sertaş] цирю́льник *м*, брадобре́й *м*; парикма́хер *м*

سەرتاشخانە [sertaşxane] парикма́херская *ж*

سەرتاشی [sertaşî] 1) бритьё *с* 2) заня́тие, ремесло́ цирю́льника, парикма́хера □ ~ کردن занима́ться парикма́херским де́лом, быть цирю́льником

سەرتاڵ [sertał] коне́ц ни́тки (*на катушке*)

سەرتاو [sertaw] I *см.* سەرتاڵ

سەرتاو [sertaw] II: ~ سەندن раздража́ться, не́рвничать; расстра́иваться

سەرتراش [sertiraş] *см.* سەرتاش

سەرتراشی [sertiraşî] *см.* سەرتاشی

سەرتڵ [sertił] *см.* سەرتەڵ

سەرتوێ [sertwê] сли́вки *мн.* □ هەڵگرتن ~ снима́ть сли́вки

سەرتوێخ [sertwêx] *см.* سەرتوێ

سەرتوێج [sertwêj] *см.* سەرتوێ

سەرتۆ [serto] *см.* سەرتوێ

سەرتۆپ [sertop] I *см.* سەرپاک

سەرتۆپ [sertop] II пе́рвые ме́тры тка́ни в руло́не

سەرتوو [sertû] *см.* سەرتوێ

سەرتووند [sertûnd] 1) горя́чий; вспы́льчивый 2) упря́мый

سەرتووندی [sertûndî] 1) горя́чность *ж*; вспы́льчивость *ж* 2) упря́мство *с*; ~ بە а) с горя́чностью, горячо́ б) упря́мо

سەرتەریدە [serterîde] главарь, ата́ман разбо́йников

سەرتەریە [serterîye] *см.* سەرتەریدە

سەرتەزێن [sertezên] студёный (*о воде*); охлаждённый (*о пище*)

سەرتەڵ [serteł] це́нный; ре́дкий; и́збранный

سەرتەنگ [serteng] 1) верёвка, кото́рой привя́зывают груз к вью́чному живо́тному 2) подпру́га *ж*

سەرتیپ [sertîp] 1) командир *м*; нача́льник *м* 2) кома́ндующий *м* (*войсками*), генера́л *м* 3) *и. собств. м* Серти́п

سەرتیل [sertîl] верёвка *ж*, при́вязь *ж* (*для скота*)

سەرجام [sercam] I 1) концо́вка *ж*; оконча́ние *с* 2) вы́вод *м*

سەرجام [sercam] II *см.* سەرجەم

سەرجل [sercil] ткань, кото́рой покрыва́ют вью́чное седло́; покры́шка для седла́

سەرجەم [sercem] 1) вме́сте 2) в совоку́пности, о́птом; [всё, все] вме́сте; چوون بۆ کوێستان ~ они́ вме́сте отпра́вились в го́ры; بە چەند؟ ~ почём всё о́птом?

سەرجەنجاڵ [sercencał] за́нятый, увлечённый *чем-л.*

سەرجێ [sercê] посте́ль *ж*, ло́же *с*

سەرچادان [serçadan] покры́шка для ча́йника (*для сохранения тепла*)

سەرچاوگە [serçawge] *см.* سەرچاوە

سەرچاوە [serçawe] 1) исто́чник *м*, родни́к *м*, ключ *м*; исто́к *м*; ئاو لە ~وە لێڵە *посл.* вода́ мутна́ от исто́ка (*соотв.* ры́ба гние́т с головы́) 2) исто́чник *м*, первоисто́чник *м*

سەرچڵ [serçił] I **1.** 1) своево́льный, упря́мый; непоко́рный 2) отва́жный **2.** *и. собств. м* Сарчи́л

سەرچڵ [serçił] II верху́шка *ж* (*дерева*)

سەرچڵی [serçiłî] 1) упря́мство *с*; своево́лие *с*; непоко́рность *ж* 2) отва́жность *ж*

سەرچۆپی [serçopî] сарчопи́, веду́щий в та́нце чопи́ (*см.* چۆپی) □ گرتن ~ вести́ в та́нце чопи́, быть веду́щим в та́нце чопи́

سەرچۆپی کێش [serçopîkêş] *см.* سەرچۆپی

سەرچۆک [serçok] **1.** колено-преклонённый **2.** *анат.* коле́нная ча́шечка *ж*

سەرچەوت [serçewt] не держа́щий своего́ сло́ва; ненадёжный

سەرچیا [serçya] 1) верши́на горы́ 2) наго́рье *с*

سەرحەد [serḥed] 1) грани́ца *ж*, преде́л *м*, рубе́ж *м* 2) грани́цы *мн. ж*, ра́мки *мн. ж*

سەرحەدەوان [serḥedewan] пограни́чник *м*

سەرحەدەوانی [serḥedewanî] пограни́чная слу́жба *ж*

سەرخان [serxan] ве́рхний эта́ж *м* (*до́ма*)

سەرخڕ [serxiṛ] 1) круглого-ло́вый 2) с кру́глой голо́вкой (*о чём-л.*)

سەرخستن [serxistin] *осн.* سەر-خە ser-xe (*в 3 л. ед. ч.* سەر-خا ser-xa) *п* 1) поднима́ть; возвыша́ть 2) превосходи́ть *кого*; оде́рживать верх *над кем* 3) покрыва́ть (*кобылу*)

سەرخۆش [serxoş] пья́ный, хмельно́й □ بوون ~ пьяне́ть, хмеле́ть

سەرخۆشی [serxoşî] I опьяне́ние *с*

سەرخۆشی [serxoşî] II соболе́знование *с* □ لێ کردن ~ выража́ть соболе́знование кому́-л.; ەوە~ بە چوون пойти́ к кому́-либо, что́бы вы́разить соболе́знование

سەرخەت [serxet] 1) нача́ло строки́; кра́сная строка́ *ж* 2) нача́ло борозды́ 3) загла́вие *с*, заголо́вок *м*; на́дпись *ж* 4) по́дпись *ж*, ро́спись *ж*

سەرخەو [serxew]: ~ کردن ~ поспа́ть немно́жко, соснуть

سەرخێڵ [serxêl] вождь, глава́ пле́мени

سەردار [serdar] 1) предводи́тель *м*, военача́льник *м* 2) *и. собств. м* Сарда́р

سەرداری [serdarî] предводи́тельство *с*

سەردان [serdan] визи́т *м*, посеще́ние *с*

سەردڵ [serdil] **1.** 1) желу́дочек *м* (*се́рдца*) 2) се́рдце *с* **2.** сокрове́нный, задуше́вный

سەردولکە [serdulke] погреба́льные пе́сни *мн. ж*; причита́ния *мн. с*

سەردولکەبێژ [serdulkebêj] исполни́тельница погреба́льных пе́сен; пла́кальщица *ж*

سەردۆشەک [serdoşek] 1) простыня́ *ж* 2) покрыва́ло *с*

سەردۆلکە [serdolke] *см.* سەردولکە

سەردۆلکەبێژ [serdolkebêj] *см.* سەردولکەبێژ

سەردۆڵیانە [serdoḷyane] вмести́лище для зерна́, гото́вого к помо́лу (*на мельнице*)

سەردەر [serder] I наве́с над две́рью

سەردەر [serder] II 1) пришёдший навести́ть; нанёсший визи́т; визитёр *м* 2) непосе́да *м, ж*; гуля́ка *м, ж*, гуля́на *м, ж разг.*

سەردەرگا [serderga] *см.* سەردەر I

سەردەری [serderî] *род верхней одежды в виде лёгкого плаща*

سەردەس [serdes] *см.* سەردەست

سەردەست [serdest] отворо́т рукава́, обшла́г *м*; манже́та *ж*

سەردەستان [serdestan] ро́ды *мн.* (*с начала схваток до появления ребёнка*)

سەردەستە [serdeste] I **1.** вождь *м*, главарь *м*, руководи́тель *м* **2.** *см.* سەرشتە

سەردەستە [serdeste] II *см.* سەردەست

سەردەفتەر [serdefter] 1) пе́рвый (*в списке*) 2) нача́ло страни́цы 3) загла́вный, ти́тульный лист *м*

سەردەق [serdeq] печа́ть *ж*, пло́мба *ж* □ شکاندن ~ а) срыва́ть печа́ть, пло́мбу б) нача́ть де́лать *что-л.* пе́рвым; пе́рвым реши́ться на *какой-л.* шаг в) *перен.* лиша́ть де́вственности ◇ جلە کە~ی نەشکاوە э́та оде́жда ещё не но́шенная

سەردەم [serdem] вре́мя *с*, моме́нт *м*; пери́од *м*; ~ە لەو а) в то (э́то) вре́мя б) в э́тот (тот) моме́нт; ~ی خەرمان вре́мя жа́твы

سەردەمی [serdemî] вре́менный; преходя́щий; недолгове́чный

سەردێڕ [serdêṛ] *см.* سەرخەت

سەرڕاست [serṛast] че́стный, заслу́живающий дове́рия; надёжный

سەرڕاستی [serṛastî] че́стность *ж*; надёжность *ж*

سەرڕاو [serṛaw] нача́ло охо́ты

سەرڕشتە [serṛiște] 1) лу́чший, отбо́рный 2) лу́чший, пе́рвый (*об ученике*)

سەرڕووت [serṛût] с непокры́той голово́й, простоволо́сый; без головно́го убо́ра

سەرڕەش [serṛeş] 1) прислу́га *ж* 2) чернь *ж*

سەرڕەق [serṛeq] 1) упря́мый, несгово́рчивый 2) твердоло́бый, тупо́й

سەرڕەقی [serṛeqî] 1) упря́мство *с*, несгово́рчивость *ж* 2) твердоло́бость *ж*, ту́пость *ж*

سەرڕەگەز [serṛegez] пре́док *м*; пре́дки *мн.*

سەرزارەکی [serzarekî] *см.* سەرزاری

سەرزاری [serzarî] вне́шний; ~ سیاسەتی вне́шняя поли́тика; ~ بە а) вне́шне б) су́дя по всему́; по-ви́димому

سەرزەمین [serzemîn] **1.** террито́рия *ж*; о́бласть *ж*; край *м* **2.** земно́й

سەرزەنش [serzeniş] *см.* سەرزەنشت

سەرزەنشت [serzenişt] упрёк *м*; порица́ние *с* □ کردن ~ упрека́ть; порица́ть

سەرزین [serzîn] покры́шка для седла́, чепра́к *м*

سەرژمار [serjimar] *см.* سەرژمێری

سەرژمێر [serjimêr] ведущий перепись населения

سەرژمێرە [serjimêre] *см.* سەرژمێری

سەرژمێری [serjimêrî] перепись населения

سەرژنانی [serjinanî] женоподобный, женственный

سەرسال [sersal] 1) начало года 2) Новый год *м* 3) годовщина *ж*

سەرسام [sersam] 1) изумлённый, ошеломлённый 2) удивительный, поразительный; !ە~ удивительно!, поразительно! □ ~ گرتن, مان ~ а) изумляться, поражаться б) приходить в недоумение

سەرسامە [sersame] *грам.* восклицательный знак *м*

سەرسامی [sersamî] изумление *с*, удивление *с*; ~ بە а) с изумлением б) в недоумении □ ~ بە مانەوە а) изумляться, удивляться, поражаться б) оставаться в недоумении

سەرسپی [sersipî] **1.** 1) седой, седовласый 2) старый; пожилой 3) почтенный, благородный 4) мудрый **2.** старик *м*, старец *м*

سەرستوون [sersitûn] *архит.* капитель *ж*, верхняя часть колонны

سەرستێرە [sersitêre] мушка *ж* (*огнестрельного оружия*)

سەرسرشت [sersirişt] сверхъестественный

سەرسم [sersim] спотыкание *с* □ ~ دان, ~ بردن спотыкаться, оступаться (*о лошади*)

سەرسوتاو [sersûtaw] перенёсший несчастье, несчастный; несчастливый

سەرسووچ [sersûç] угол *м*; уголок *м*; ~ی کۆلان на углу улицы

سەرسوور [sersûr] *см.* سەرسوورماو

سەرسوورمان [sersûrman] головокружение *с*

سەرسوورماو [sersûrmaw] удивлённый, изумлённый; ошеломлённый □ بوون ~ изумляться, удивляться; приходить в замешательство; کردن ~ удивлять, изумлять; приводить в замешательство

سەرسووک [sersûk] беспечный; беззаботный, легкомысленный

سەرسووکی [sersûkî] беспечность *ж*, беззаботность *ж*; легкомыслие *с*

سەرسەخت [sersext] *см.* سەرەق

سەرسەختی [sersextî] *см.* سەرەقی

سەرسەرەکی [serserekî] **1.** небрежный; поверхностный; невнимательный **2.** небрежно; поверхностно; невнимательно

سەرسەری [serserî] **1.** 1) ненадёжный; безответственный 2) сумасбродный **2.** *см.* سەرسەرەکی

سەرسەرێتی [serserêtî] 1) безответственность *ж* 2) сумасбродство *с* 3) небрежность *ж*; поверхностность *ж*; невнимательность *ж*

سەرسەنگ [serseng] перевес *м* (*при взвешивании*)

سەرسەوز [sersewz] I покрытый зеленью; цветущий

سەرسەوز [sersewz] II *зоол.* дикая утка *ж*

سەرشاخ [serşax] вершина горы

سەرشار [serşar] I мэр города

سەرشار [serşar] II переливающийся через край; переполненный

سەرشان [serşan] 1) предплечье *с*; плечи *мн. с* 2) груз, который можно перенести на плечах 3) саршан (*мера веса, равная грузу, который можно перенести на плечах*)

سەرشانۆ [serşanо] пьеса *ж*, спектакль *м*

سەرشۆر [serşor] 1) мойщик *м*, банщик *м* 2) *см.* سەرشۆرک

سەرشۆرک [serşork] помещение в доме для мытья летом

سەرشۆرکە [serşorke] *см.* سەرشۆرک

سەرشۆڕ [serşoр] 1) с опущенной головой 2) пристыжённый, посрамлённый 3) покорённый, подчинённый, подвластный □ ~ بوون а) опускать голову (*от стыда*) б) быть пристыжённым, посрамлённым в) подчиняться, покоряться; ~ کردن а) стыдить, срамить б) заставить подчиниться, покорить

سەرشۆڕی [serşoрî] 1) посрамление *с* 2) подчинённость *ж*, подвластность *ж*

سەرشیر [serşîr] пенки *мн. ж*, сливки *мн.* (*на поверхности молока*)

سەرشێت [serşêt] 1) сумасшедший, безумный 2) беспокойный; порывистый; неистовый

سەرشێواو [serşêwaw] потерявший голову, растерявшийся

سەرف [serf] расход *м*, трата *ж*; издержки *мн. ж* □ ~ کردن расходовать, тратить

سەرفتره [serfitre] деньги *или* продукты, раздаваемые беднякам в праздник Рамазан

سەرفراز [serfiraz] 1) благополучный, счастливый; !بی ~ желаю тебе благополучия!; будь счастлив! 2) благородный, достойный 3) горделивый, гордый

سەرفرازی [serfirazî] 1) благополучие *с* 2) благородство *с*, достоинство *с* 3) горделивость

ж, го́рдость *ж*; ~ بە а) благополу́чно; сча́стливо б) благоро́дно, с досто́инством в) с го́рдостью, го́рдо

سەرقاپ [serqap] кры́шка *ж* (*для посуды*) □ نانەوە ~ накрыва́ть, закрыва́ть кры́шкой

سەرقاڵ [serqal] за́нятый, поглощённый *чем-л.* □ بوون ~ быть за́нятым, поглощённым *чем*

سەرقاڵی [serqalî] за́нятость *ж*, поглощённость *чем-л.*

سەرقۆت [serqot] *см.* سەرقۆتین

سەرقۆتین [serqotîn] простоволо́сый, без головно́го убо́ра

سەرقۆڵ [serqoł] I манже́та *ж*, обшла́г *м*, отворо́т *м*

سەرقۆڵ [serqoł] II гла́вный ночно́й сто́рож *м* (*на базаре*)

سەرقۆڵ [serqoł] III командир ро́ты, ро́тный *м*

سەرقوونە [serqûle] *сорт чёрного винограда с крупными косточками*

سەرقەڵەمانە [serqełemane] вознагражде́ние, получа́емое муллой за составле́ние заклина́ния для амуле́та *или* за регистра́цию бра́ка

سەرکار [serkar] 1) глава́ *м*, *ж*, нача́льник *м*; руководи́тель *м* 2) заве́дующий *м*; управля́ющий *м* 3) смотри́тель *м*

سەرکاری [serkarî] 1) руково́дство *с*; управле́ние *с*, заве́дование *с* 2) надзо́р *м* □ کردن ~ а) руководи́ть; управля́ть б) следи́ть, смотре́ть *за кем-чем*

سەرکانی [serkanî] исто́чник *м*, родни́к *м*

سەرکردە [serkirde] глава́ *м*, *ж*, предводи́тель *м*; руководи́тель *м*

سەرکردەیی [serkirdeyî] предводи́тельство *с*; руково́дство *с*; главе́нство *с*; ~ی لە ژێر под предводи́тельством, под руково́дством *кого-л.*

سەرکز [serkiz] 1) поко́рный, смире́нный 2) уны́лый, печа́льный, пода́вленный

سەرکزی [serkizî] 1) поко́рность *ж*, смире́нность *ж* 2) уны́ние *с*, пода́вленность *ж*

سەرکڵاو [serkiław] I тюбете́йка *ж* (*вокруг которой наматывается чалма*)

سەرکڵاو [serkiław] II колпачо́к керосиновой ла́мпы

سەرکڵاوە [serkiławe] *см.* سەرکڵاو II

سەرکڵۆم [serkiłom] на замке́, под замко́м; на запо́ре

سەرکورتان [serkurtan] *см.* سەرجل

سەرکوڵم [serkułim] скула́ *ж*, ску́лы *мн.*

سەرکوێر [serkwêr] запу́тавшийся, сби́тый с то́лку, расте́рянный □ بوون ~ запу́таться, потеря́ть го́лову; растеря́ться; ~ کردن запу́тать, сбить с то́лку

سەرکۆ [serko] *см.* سەرکۆنە

سەرکۆزەر [serkozer] мяки́на *ж*, вы́севки *мн.* (*от зерна*)

سەرکۆمار [serkomar] 1) глава́ *м*, предводи́тель *м* (*союза племён*) 2) президе́нт *м* (*республики*)

سەرکۆنە [serkone] упрёк *м*; порица́ние *с*

سەرکەچ [serkeç] поко́рный, кро́ткий

سەرکەش [serkeş] *см.* سەرکێشی I

سەرکەشی [serkeşî] *см.* سەرکێشی

سەرکەف [serkef] мы́льная пе́на *ж*

سەرکەل [serkel] верху́шка *ж*, верши́на *ж*, гре́бень *м* (*горы*)

سەرکەلە [serkele] узда́ *ж*, узде́чка *ж*

سەرکەوتن [serkewtin] *нп.* 1) поднима́ться, забира́ться наве́рх 2) оде́рживать верх, побежда́ть 3) преуспева́ть *в чём*

سەرکەوتوو [serkewtû] **1.** победи́тель *м* **2.** победоно́сный

سەرکێش [serkêş] I 1) непоко́рный, мяте́жный 2) норови́стый, упря́мый, непослу́шный (*о животном*)

سەرکێش [serkêş] II веду́щий карава́н, карава́нщик *м*

سەرکێشی [serkêşî] 1) непови-

нове́ние *с*, непоко́рность *ж* 2) бунт *м*, мяте́ж *м*

سەرگران [sergiran] 1) пья́ный, опья не́вший 2) несгово́рчивый, упря́мый 3) го́рдый, надме́нный

سەرگوروشتە [serguruşte] исто́рия *ж*, происше́ствие *с*, собы́тие *с*

سەرگوڵ [sergul] 1) лу́чший цветок в буке́те 2) венок из цвето́в

سەرگەردان [sergerdan] потеря́вший го́лову, растеря́вшийся; запу́тавшийся □ بوون ~ теря́ть го́лову, теря́ться; приходи́ть в замеша́тельство; کردن ~ приводи́ть в замеша́тельство; запу́тывать

سەرگەردانی [sergerdanî] 1) замеша́тельство *с*; расте́рянность *ж* 2) го́ре *с*, несча́стье *с*

سەرگەرم [sergerm] 1) горя́чий, пы́лкий; аза́ртный 2) опья нённый, пья́ный

سەرگەرمی [sergermî] 1) горя́чность *ж*; пы́лкость *ж*; аза́рт *м* 2) опья не́ние *с*

سەرگەڕ [sergeŗ] *зоол.* гриф *м*

سەرگین [sergîn] 1) навоз *м* 2) кизя́к *м*

سەرگێژ [sergêj] 1) испы́тывающий головокруже́ние 2) головокружи́тельный 3) сумасбро́дный, взба́лмошный

سەرلەرزۆک [serlerzok] с трясу́щейся голово́й; контуженный

سەرلەشکر [serleşkir] военача́льник *м*, кома́ндующий а́рмией

سەرلێشێواو [serlêşêwaw] потеря́вший го́лову; расте́рянный, смущённый

سەرما [serma] хо́лод *м*, сту́жа *ж*, моро́з *м*; نا ~ لە от хо́лода, из-за моро́за □ بوون ~ замёрзнуть, окочене́ть; بردن ~, کوتان ~ поби́ть моро́зом (*урожай*); ~ خواردن простужа́ться; نا ~ لە چوون отмора́живать, обмора́живать; دەستم لە نا ~ چوو я обморо́зил ру́ки

سەرمابردوو [sermabirdû] 1) поби́тый моро́зом, вы́мерзший 2) замёрзший, промёрзший 3) моро́зный, холо́дный (*о погоде*)

سەرمابردە [sermabirde] *см.* سەرمابردوو

سەرمابردەلە [sermabirdełe] **1.** 1) чувстви́тельный к моро́зу, к хо́лоду 2) холо́дный, моро́зный **2.** мерзля́к *м*

سەرماخواردوو [sermaxwardû] 1) просту́женный 2) обморо́женный 3) поби́тый моро́зом, помороженный

سەرماوسڕی [serma-w-siṛî] си́льный моро́з *м*, сту́жа *ж*

سەرماوسۆلە [serma-w-sołe] *см.* سەرماوسڕی

سەرماوەز [sermawez] ра́нняя о́сень *ж*

سەرمایە [sermaye] капита́л *м*, состоя́ние *с*

سەرمایەدار [sermayedâr] **1.** капитали́ст *м* **2.** капиталисти́ческий; ~ەکان وولاتە капиталисти́ческие стра́ны

سەرمایەداری [sermayedarî] капитали́зм *м*

سەرمۆر [sermor] запеча́танный, скреплённый печа́тью; заштемпелёванный

سەرمەست [sermest] пья́ный, опьянённый

سەرمەستی [sermestî] опьяне́ние *с*, хмель *м*

سەرمەشقانە [sermeşqane] пода́рок, преподноси́мый женихо́м неве́сте пе́ред бра́чной но́чью

سەرمەشکانە [sermeşkane] *см.* سەرمەشقانە

سەرمەقولات [sermequlat] *см.* سەرمەوقولات

سەرمەوقولات [serme-w-qulat]: دان ~ пры́гать че́рез го́лову, кувырка́ться

سەرمێز [sermêz] ска́терть *ж*

سەرمێکوتە [sermêkute] *зоол.* голова́стик *м*

سەرناز [sernaz] *см.* سەرەناز

سەرنامە [sername] 1) загла́вие *с*, назва́ние *с* 2) а́дрес *м*, на́дпись *ж* (*на конверте и т. п.*)

سەرناو [sernaw] ти́тул *м*; зва́ние *с*

سەرناوکانە [sernawkane] пода́рок повива́льной ба́бке (*преподносимый ей на седьмой день после рождения ребёнка*)

سەرنج [serinc] 1) внима́ние *с* 2) внима́тельный, испыту́ющий взгляд *м* □ ڕاکێشان ~ привлека́ть внима́ние; دان ... لە ~, ... دانە ~ а) обраща́ть внима́ние *на кого-что* б) рассма́тривать, разгля́дывать внима́тельно *что*

سەرنجدەر [serincder] 1) внима́тельный, сосредото́ченный 2) пунктуа́льный, то́чный

سەرنجە [serince] *см.* سەرنج

سەرنخوون [sernixûn] перевёрнутый вверх дном, опроки́нутый

سەرنزم [sernizim] *см.* سەرشۆڕ

سەرنزمی [sernizmî] *см.* سەرشۆڕی

سەرنشێو [sernişêw] склон *м*, спуск *м*; ~یەکی هەر هەوارزێک *посл.* у ка́ждого подъёма есть свой спуск

سەرنەرم [sernerm] споко́йный, сми́рный (*обычно о лошади*)

سەرنەکەوتن [sernekewtin] неуспе́х *м*; пораже́ние *с*, прова́л *м*

سەرنەوی [sernewî] поко́рный, ти́хий, смире́нный

سەرنیا [serniya] наконе́чник *м*; остриё *с*; گەسن ~ی ре́жущая часть ле́меха́; □ کردن ~ точи́ть, ната́чивать

سەرو [serw] *см.* سەروو III

سەروبۆر [ser-u-bor] огласо́вка *ж* (*в арабской письменности*) □ دانان ~ ста́вить огласо́вку, огласо́вки

سەروبەر [ser-u-ber] вне́шность *ж*, вне́шний вид *м* □ ~ بە داهاتن приводи́ть себя́ в поря́док ◇ ~ە بە как ра́з, доста́точно (*о количестве ткани при раскрое*)

سەروبەند [ser-u-bend]: ~ بەستن, گرتن ~ приготовля́ть, устра́ивать, организо́вывать

سەروپۆتراک [ser-u-potrak] *см.* سەروپۆتەلاک

سەروپۆتەلاک [ser-u-potełak] голова́ и головно́й убо́р с украше́ниями (*обычно женщины*)

سەروپێ [ser-u-pê] 1) бара́ньи но́жки *мн. ж* и голова́ *ж* (*как продукт для приготовления пищи*) 2) ку́шанье из бара́ньих но́жек и головы́

سەروپێچ [ser-u-pêç] чалма́ *ж* (*повязываемая разными способами*)

سەروچاو [ser-u-çaw] лицо́ *с*, о́блик *м*; о́браз *м*

سەروخار [ser-u-xar] спуск *м*, склон *м* □ بوونەوە ~ спуска́ться (*с горы и т. п.*)

سەرودەست [ser-u-dest] компле́кт *м* (*одежды и т. п.*)

سەروزیاد [ser-u-ziyad] **1.** изби́ток *м*, изли́шек *м*; доба́вка *ж*

2. бóлее тогó, вдобáвок; ~ бóлее чем достáточно

سەروژێر [ser-u-jêr] I *см.* سەروبۆر

سەروژێر [ser-u-jêr] II óбувь с понóшенной подóшвой и нóвым вéрхом

سەروژێر [ser-u-jêr] III: ~ بوون а) опрокúдываться, перевёртываться б) обвалúться, рýхнуть; провалúться □ ~ کردن а) опрокúдывать, перевёртывать (*вверх дном*) б) обвáливать, разрушáть

سەروژێر [ser-u-jêr] IV двухэтáжный дом *м*

سەروساخت [ser-u-saxt] *см.* سەروسەخت

سەروسامان [ser-u-saman] богáтство *с*, состоя́ние *с*

سەروسۆراخ [ser-u-sorax] пóиски *мн. м* ◇ بێ ~ بزر بوون пропáсть бéз вести

سەروسەخت [ser-u-sext] дрýжба *ж*; тéсная связь *ж*; блúзость *ж*

سەروسەکوت [ser-u-sekut] 1) лицó *с*; внéшность *ж*, внéшний óблик *м* 2) *груб.* рóжа *ж* ◇ ~ی خواتەوە чтоб ты провалúлся!

سەروسەودا [ser-u-sewda] связь *ж*, отношéние *с*, касáтельство *с*; ~م لە گەڵ ئەم کارەدا نیە имéю к э́тому дéлу никакóго отношéния, э́то меня́ не касáется, э́то не моё дéло

سەروسیما [ser-u-sîma] внéшность *ж*, внéшний вид *м*

سەروشوێن [ser-u-şwên] местонахождéние *с*, местопребывáние *с*

سەروفەسال [ser-u-fesał] *см.* سەروسیما

سەروکار [ser-u-kar] делá *мн. с*; заня́тие *с*; بڕۆ بە ~ی خۆتەوە! займúсь свои́ми делáми!

سەروکڵاو [ser-u-kiław] тюбетéйка с намóтанной на неё чалмóй (*мужской головной убор*)

سەروگوێلاک [ser-u-gwêlak] 1) головá *ж*; лицó *с* 2) внéшний вид *м*, óблик *м* □ ~ لە دان носúть удáры (*по голове и лицу*), жестóко избивáть

سەروماڵ [ser-u-mał] 1) всё состоя́ние, всё имýщество, вся сóбственность 2) земны́е богáтства *мн. с*

سەرومێر [ser-u-miṛ] **1.** 1) постоя́нно, непреры́вно 2) пóлностью, совершéнно, всецéло **2.** постоя́нный, непреры́вный

سەرومل [ser-u-mil] вéрхняя часть тéла (*голова и шея*)

سەرومێقل [ser-u-mêqil] *см.* سەروبۆتەڵاک

سەروەت [serwet] богáтство *с*, состоя́ние *с*

سەروەر [serwer] *см.* I سەرۆک

سەروەری [serwerî] *см.* سەرۆکایەتی

سەروەسیەت [serwesyet] завещáние *с*

سەرۆک [serok] I вождь *м*, предводúтель *м*; главá *м*; начáльник *м*

سەرۆک [serok] II волокнó, остаю́щееся на грéбне при расчёсывании шéрсти

سەرۆکایەتی [serokayetî] предводúтельство *с*; главéнство *с*; руковóдство *с* □ ~ کردن предводúтельствовать; главéнствовать; руководúть

سەرۆکی [serokî] *см.* سەرۆکایەتی

سەروو [serû] I 1) вéрхний 2) сéверный

سەروو [serû] II кáждый; ~ دوو سێویان دانێ кáждому дáли пó два я́блока

سەروو [serû] III 1) кипарúс *м* 2) *и. собств. ж* Сарý

سەرهات [serhat] 1) слýчай *м*, происшéствие *с*; собы́тие *с* 2) расскáз *м*, истóрия *ж*

سەرە [sere] I глáвный, ведýщий

سەرە [sere] II óчередь *ж*, черёд *м*; هاتووە ~م настáл мой черёд (*напр. в игре и т. п.*)

سەرەبزووت [serebizût] 1) головéшка *ж*; головня́ *ж* 2) *астр.* метеóр *м* 3) *астр.* Лев (*созвездие и знак зодиака*)

سەرەبەهار [serebehar] 1) начáло весны́ 2) рáнняя весна́ *ж*

سەرەتا [sereta] 1) начáло *с* (*рассказа и т. п.*); وە ~ لە сначáла, поначáлу 2) предúсловие *с*; введéние *с* 3) ведýщий *м* (*в колонне, в строю*)

سەرەتاتکێ [seretatkê] подглядывание *с*; загля́дывание *с* □ ~ لێ کردن подглядывать; загля́дывать

سەرەتان [seretan] *мед.* рак *м*

سەرەتایی [seretayî] 1) начáльный; первúчный; ~ قوتابخانەی начáльная шкóла 2) первобы́тный; ~ کۆمەڵێ первобы́тное óбщество

سەرەتەشی [sereteşî] голóвка, вéрхний кóнчик веретенá

سەرەتیر [seretîr] остриё, кóнчик стрелы́

سەرەخولێ [serexulê] головокружéние *с*

سەرەخۆرە [serexore] принося́щий гóре, несчáстье, злосчáстный (*обычно о ребёнке, после рождения которого умирает кто-либо из родителей*)

سەرەخۆشی [serexoşî] *см.* II سەرخۆشی

سەرەڕا [sereṛa] помúмо, крóме; сверх, вдобáвок; ~ ئەمە ی крóме тогó; к э́тому, к тому́ же

سەرەڕستە [sereṛiste] 1) отправнóй пункт *м*, отправна́я тóчка *ж* 2) ключ к разга́дке

سەرەڕم [sereṛim] *см.* سەرەتیر

سەرەڕێ [sereṛê] у́лица *ж*, мостова́я *ж*; دا ~ لە а) в пути́, в доро́ге б) на доро́ге, на пути́ □ ~ پێ گرتن заде́рживать; преграждать путь кому́-л.

سەرەڕێژ [sereṛêj] *см.* ساڕێژ

سەرەڕێگا [sereṛêga] *см.* سەرەڕێ

سەرەژمار [serejimar] *см.* سەرژمێری

سەرەسوانە [sereswane] 1) водосто́чный жёлоб *м* 2) выступа́ющая часть кры́ши; карни́з *м*

سەرەسوورێ [seresûṛê] *см.* سەرەخولێ

سەرەشووشە [sereşûşe] про́бка *ж*; кры́шечка для буты́ли

سەرەقەندە [sereqende] *см.* سەرەنێرگەلە

سەرەقەنگە [sereqenge] *см.* سەرەنێرگەلە

سەرەک [serek] **1.** глава́ *м*, *ж*; вождь *м*; руководи́тель *м* **2.** гла́вный, веду́щий

سەرەکوەزیر [serekwezîr] премье́р-мини́стр *м*; президе́нт *м*

سەرەکەچەلە [serekeçele] плеши́вый, лы́сый

سەرەکی [serekî] гла́вный, веду́щий, основно́й

سەرەگوریس [seregurîs] коне́ц верёвки

سەرەگوێلک [seregwêlik] *см.* سەرەنوێلک

سەرەمەرگ [seremerg] предсме́ртное состоя́ние *с*; предсме́ртная аго́ния *ж*; دایە لە ~ он при́ смерти

سەرەمەقەست [seremeqest] **1.** обре́зок *м*, оста́ток *м* (*ткани*); лоскуто́к *м* **2.** незначи́тельный, небольшо́й; بڕینەکەی هێندەی ~ра́на у него́ была́ пустяко́вая

سەرەن [seren] *см.* سەرەند

سەرەناز [serenaz] ковро́вая доро́жка *ж* (*стелится на пол вдоль стен*)

سەرەنجام [serencam] 1) коне́ц *м*, оконча́ние *с* 2) ито́г *м*, результа́т *м*

سەرەند [serend] решето́ *с* (*для провеивания гороха, фасоли и т. п.*)

سەرەنوێلک [serenwêlik] ме́сто сва́лки му́сора и навоза; му́сорная ку́ча *ж*; навозная ку́ча *ж*; کەڵەشێر لە ~ی خۆیدا ئازایە *посл.* [ка́ждый] петух — геро́й на свое́й навозной ку́че

سەرەنێرگەلە [serenêrgele] голо́вка *ж*, мундшту́к *м* (*кальяна*)

سەرەوخوار [serewxwar] *см.* سەربەرەوژێر

سەرەوژێر [serewjêr] *см.* سەربەرەوژێر

سەرەوکار [sere-w-kar] *см.* سەروکار

سەرەونخوون [serewnixûn] **1.** перевёрнутый (*вверх дном, вверх ногами*); опроки́нутый **2.** вверх дном; вверх нога́ми □ بوون ~ перевёртываться (*вверх дном, вверх ногами*); опроки́дываться; کردن ~ перевора́чивать (*вверх дном, вверх ногами*); опроки́дывать

سەرەوە [serewe]: ~ لە наверху́, над; ~ بۆ вверх, наве́рх

سەرهەڵقە [serhełqe] веду́щий *м* (*в хороводном танце*)

سەرهەنگ [serheng] полко́вник *м*

سەرین [serîn] поду́шка *ж*

سەرینگا [serînga] *см.* سەرینگە

سەرینگە [serînge] 1) изголо́вье *с* 2) поду́шка *ж*

سەرێشان [serêşan] *см.* سەرێشە

سەرێشە [serêşe] головна́я боль *ж*

سەرێک [serêk] 1) [оди́н] раз *м*; هاتم بۆ لات بەیانی ~ у́тром я оди́н раз заходи́л к тебе́ 2) немно́го, небольшо́е коли́чество *с* (*обычно о жидкости*)

سەڕاج [seṛac] седе́льный ма́стер *м*, шо́рник *м*

سەڕاجخانە [seṛacxane] шо́рная мастерска́я *ж*

سەزا [seza] *см.* سزا

سەعات [sea't] 1) часы́ *мн.*; ~ی دەس ручны́е часы́; ~ی سەرمێز насто́льные часы́; ~ی زەنگی часы́ с бо́ем; ~ی پەپوو часы́ с куку́шкой 2) час *м*, вре́мя *с*; ~ێکی چاک це́лый час; چەندە؟ ~ кото́рый час?; ~ی چەند؟ в кото́ром часу́?; یەک ~ئێستا [сейча́с] час и три́дцать мину́т; دوو و پێنج ~ئێستا دەقیقەیە, پێنج ڕابردووە ~ئێستا сейча́с два часа́ и пять мину́т; چارەکێکی ئەوێ بۆ سێ ~ без че́тверти три; دە ڕابردوو بێ ~ شەش в шесть часо́в де́сять мину́т; کە بیست دەقیقەی بمێنێ بۆ هەشت... когда́ бу́дет без двадцати́ мину́т во́семь... □ ~ کۆک کردن заводи́ть часы́

سەعاتچی [sea't̠çî] часовщи́к *м*

سەعاتژمێر [sea't̠jmêr] часова́я стре́лка *ж*

سەعاتساز [sea't̠saz] *см.* سەعاتچی

سەغاوەت [seɣawet] ще́дрость *ж*, великоду́шие *с*; доброта́ *ж*

سەغڵەت [seɣlet] 1) страда́ющий 2) расстро́енный; обеспоко́енный □ بوون ~ а) страда́ть, му́читься б) расстра́иваться; беспоко́иться; کردن ~ а) заставля́ть страда́ть б) расстра́ивать; вызыва́ть беспоко́йство

سەغڵەتی [seɣlet̠î] 1) страда́ние *с* 2) расстро́йство *с*; беспоко́йство *с*

سەغی [seɣî] ще́дрый, великоду́шный

سەفا [sefa] удиви́тельный, стра́нный, любопы́тный

سەفان [sefan] цепь гор

سەفەر [sefer] I путеше́ствие *с*, пое́здка *ж*; похо́д *м* □ چوون بۆ ~ отправля́ться в путеше́ствие; کردن ~ путеше́ствовать, совершáть пое́здку

سەفەر [sefer] II сафа́р *м* (*второй месяц мусульманского лунного календаря*)

سەقاقوش [seqaquş] пеликáн *м*

سەقام [seqam] поря́док *м*; сла́женность *ж*, организо́ванность *ж* □ دان ~ приводи́ть в поря́док, упоря́дочивать; регули́ровать

سەقامات [seqamat] вре́мя *с*, пери́од *м*, эпо́ха *ж*

سەقاو [seqaw] *вет.* сап *м*

سەقەت [seqet] **1.** 1) искале́ченный, покале́ченный (*обычно о конечностях*) 2) сухору́кий **2.** кале́ка *м*, *ж*

سەکاڵا [sekała] *см.* سکاڵا

سەکن [sekin] помо́щник води́теля маши́ны

سەکو [seku] *см.* سەکۆ

سەکوت [sekut] *см.* سەروسەکوت

سەکۆ [seko] 1) возвыше́ние *с*, скамья́ *ж* (*из камня, глины*) 2) платфо́рма *ж*

سەگ [seg] соба́ка *ж*, пёс *м*; ~ی ڕاو гóнчая [соба́ка], борза́я [соба́ка]; ~ی خوێرای безду́мный, бродя́чий пёс; ~ی پێسووتاو *перен.* бродя́га; ~ی تێر *посл.* сы́тая гóнчая не охóтится; ~ی سەگباب *бран.* соба́чий сын, су́кин сын ◇ بە ~ی حەسار (حەوش) پێ کردن стыди́ть, поноси́ть кого́-л. (*букв.* ве́шать соба́к на кого́-л.)

سەگاو [segaw] *зоол.* вы́дра *ж*

سەگباب [segbab] *бран.* соба́чий сын *м*, су́кин сын *м*

سەگراو [segraw] борза́я [соба́ка *ж*], гóнчая [соба́ка *ж*]

سەگلوور [seglûr] соба́чий вой *м*

سەگمەرگی [segmergî] *см.* سەگەمەرگی

سەگوەر [segwer] соба́чий лай *м*

سەگەل [segel] ста́я соба́к

سەگەمەرگی [segemergî] ни́щенское существова́ние *с*; соба́чья жизнь *ж*

سەگەناز [segenaz] чума́ *ж*, чу́мка *ж* (*у собак*)

سەگەوان [segewan] 1) псарь *м* 2) собакового́д *м*

سەگەوانی [segewanî] 1) собаково́дство *с* 2) собаково́дство *с*

سەگێتی [segêtî] 1) гру́бость *ж*, ха́мство *с* 2) хи́трость *ж*, кова́рство *с* 3) быва́лость *ж*, о́пытность *ж*

سەلار [selar] *см.* سەلارە

سەلارە [selare] краси́вая, привлека́тельная (*о женщине*)

سەلاقخانە [selaqxane] бóйня *ж*

سەلام [selam] *см.* سڵاو

سەلامەت [selamet] невреди́мый; здоро́вый; благополу́чный; خوا تان کا! ~ дай Вам бог здоро́вья и благополу́чия! (*пожелание*)

سەلامەتی [selametî] здоро́вье *с*, невреди́мость *ж*; благополу́чие *с*

سەلپی [selpî] весло́ *с*, вёсла *мн.*

سەلک [selk] I 1) голóвка *ж*, утолщённая часть *ж* (*у лука, редиски и т. п.*) 2) *в качестве кумулятива, напр.:* ~ە پەنیر голóвка сы́ра; ~ە پیاز голóвка лу́ка, лу́ковица

سەلک [selik] II *см.* سەلە

سەلکەبزووت [selkebizût] *см.* سەرەبزووت

سەلکەپیاز [selkepyaz] лу́ковица *ж*

سەلکەتوور [selketûr] 1) утолщённая часть клу́бня ре́дьки 2) ре́дька *ж*

سەلکەچەوەندەر [selkeçewender] 1) утолщённая часть клу́бня свёклы 2) свёкла *ж*

سەلکەشێلم [selkeşêlim] 1) утолщённая часть клу́бня ре́пы 2) ре́па *ж*

سەلماندن [selmandin] *осн.* سەلمێن selmên *п* убежда́ть, угова́ривать

سەلە [sele] 1) [плетёная] корзи́на *ж* 2) [плетёный] подно́с *м*

سەلەم [selem] прода́жа хле́ба на корню́

سەلیقە [selîqe] хоро́ший, то́нкий вкус *м*; изы́сканность *ж*; ~ بەپێی со вку́сом; изя́щно

سەلیقەدار [selîqedar] облада́ющий хоро́шим, то́нким вку́сом

سەلیم [selîm] *см.* ساغ وسەلیم

سەڵت [sełt] оди́н, одино́кий

سەڵت و قووت [sełt-u-qût] 1) обнажённый, го́лый 2) разде́тый и разу́тый; бе́дный

سەڵتە [sełte] коро́ткая ку́ртка *ж* (*надеваемая поверх платья*)

سەڵتەدروو [sełtedirû] ма́стер по пошúву ку́рток (*см.* سەڵتە)

سەڵتەزەلام [sełtezelam] одино́кий пу́тник *м*; одино́кая фигу́ра *ж* (*мужчины*)

سەڵتەسوار [sełteswar] одино́кий вса́дник *м*

سەڵتەنەت [sełtenet] блеск *м*; по́мпа *ж* □ بە ~ ڕابوردن жить по-ца́рски, жить на широ́кую но́гу; لێدان ~ жить напока́з

سەڵمکە [sełimke] *название съедобной травы*

سەڵەوات [sełewat] 1) хвала́ Мухáммаду (*употребляется после упоминания его имени*); هەزار بە دیاری پێغەمبەر ~ ты́сяча раз хвала́ проро́ку [Мухáммаду] 2) благослове́ние *с*, бо́жья ми́лость *ж*

سەما [sema] пля́ска *ж*, та́нец *м* □ کردن ~ пляса́ть, танцева́ть; ~ کەوتنە нача́ть пляса́ть, пусти́ться в пляс

سەماکەر [semaker] 1) танцу́ющие *мн. м, ж*, пля́шущие *мн. м, ж* 2) танцо́р *м*, танцо́вщица *ж*

سەماکەرە [semakere] трясогу́зка *ж*

سەماوەر [semawer] самова́р *м*

سەمتوور [semtûr] стру́нный музыка́льный инстру́мент *м* (*типа кеманчи*)

سەمووڕ [semûr] *зоол.* со́боль *м*

سەمووڕە [semûre] *см.* سەمووڕ

سەموون [semûn] бу́лка *ж*, бу́лочка *ж*

سەمەر [semer] 1) плод *м*, плоды́ *мн.* 2) *перен.* ито́г *м*, результа́т *м*

سەمەرە [semere] I собы́тие *с*, происше́ствие *с*, слу́чай *м*

سەمەرە [semere] II тру́дности *мн. ж*, невзго́ды *мн. ж*, испыта́ния *мн. с*

سەمەرە [semere] III удиви́тельный, необыкнове́нный, необы́чный

سەمەن [semen] I 1) кле́вер *м* 2) жасми́н *м*

سەمەن [semen] II *зоол.* сала́мандра *ж*

سەمەندر [semendir] *см.* سەمەن II

سەمەندۆک [semendok] кол *м*, столб *м* (*для привязи животных*) □ کردن ~ сажа́ть на при́вязь; держа́ть на при́вязи

سەمەنی [semenî] саман́и (*сладости из пшеничного сока с мукой; обычно готовятся в Новруз*) □ کوتان ~ гото́вить саман́и (*новогодняя церемония*)

سەمین [semîn] впа́дина *ж*, углубле́ние *с* ◇ لە ~ی سەردڵدا в глубине́ души́

سەنتوور [sentûr] *см.* سەمتوور

سەندن [sendin] *осн.* سێن sên *n* 1) отнима́ть, отбира́ть 2) получа́ть 3) покупа́ть ◇ ~ سەر لێ меша́ть, надоеда́ть

سەندنەوە [sendinewe] *осн.* سێن-ەوە sên-ewe *n* 1) брать наза́д, забира́ть 2) обрета́ть [сно́ва], получа́ть обра́тно ◇ ~ بۆ отвеча́ть пе́сней на пе́сню

سەندەڵ [sendeł] *бот.* сандал́ *м*, сандал́овое де́рево *с*

سەندەڵی [sendeli] табуре́т *м*; стул *м*; кре́сло *с*

سەنگ [seng] I 1) ка́мень *м* 2) *перен.* тя́жесть *ж*, груз *м*, бре́мя *с* 3) ги́ря *ж* (*весов*) 4) *спорт.* ги́ря *ж*; шта́нга *ж* 5) сан *м*, ти́тул *м* ◇ لێ‌نان ~ ока́зывать почёт, уваже́ние кому́-л.

سەنگ [seng] II *см.* دەنگ‌وسەنگ

سەنگاندن [sengandin] *см.* هەڵسەنگاندن

سەنگایی [sengayî] 1) тя́жесть *ж*; большо́й вес *м* 2) *перен.* тя́гость *ж*

سەنگتراش [sengtiraş] каменоте́с *м*; грани́тчик *м*

سەنگتراشی [sengtiraşî] 1) обте́сывание камне́й, грани́та 2) профе́ссия, ремесло́ каменоте́са, грани́тчика

سەنگ‌وبەرد [seng-u-berd]: ~ نان, کردن ~ а) класть под пресс б) *перен.* тяготи́ть, быть тя́гостным

سەنگ‌وڕەنگ [seng-u-ṛeng] отличи́тельная черта́ *ж*; индивидуа́льность *ж*; ~ی نی‌یە у него́ нет своего́ лица́

سەنگ‌وسووکی [seng-u-sûkî]: ~ کردن а) выра́внивать ча́ши весо́в б) торгова́ться

سەنگەر [senger] укрепле́ние *с*; око́п *м*; баррика́да *ж* □ ~ بەستن, خۆش کردن ~ рыть око́пы; стро́ить укрепле́ния, баррика́ды; ~ەوە چوونە ока́пываться; занима́ть око́пы

سەنگەربەستی [sengerbestî] *см.* سەنگەربەندی

سەنگەربەندی [sengerbendî] строи́тельство, сооруже́ние укрепле́ний, баррика́д □ کردن ~ сооружа́ть укрепле́ния, баррика́ды

سەنگەسار [sengesar] побива́ние камня́ми □ کردن ~ забрасо́ать, поби́ть камня́ми

سەنگەسێر [sengesîr] ку́шанье из крольча́тины с сушёным тво́рогом

سەنگەکی [sengekî] *род лепёшек*

سەنگین [sengîn] 1) тяжёлый, уве́систый 2) тру́дный, тя́жкий, обремени́тельный 3) соли́дный, с чу́вством со́бственного досто́инства ◇ ~ چای кре́пкий чай

سەنن [senin] *см.* سەندن

سەنەر [sener] 1) получа́тель *м* 2) покупа́тель *м*

سەنیار [senyar] *см.* سەنەر

سەنیر [senîr] *см.* سەرین

سەو [sew] *см.* سەودا I

سەوا [sewa] *см.* سەودا III

سەواد [sewad] гра́мотный, уме́ющий писа́ть и чита́ть

سەود [sewd] *см.* سەودا IV

سەودا [sewda] I си́льное, стра́стное жела́ние *с*; страсть *ж* □ کەوتنە سەر ~ быть охва́ченным стра́стью, жела́нием; стра́стно жела́ть

سەودا [sewda] II *мед.* экзе́ма *ж*

سەودا [sewda] III торго́вля *ж*; торго́вая сде́лка *ж* □ کردن ~ торгова́ть, занима́ться торго́влей; ~ ناکرێ ماسی لە دەریادا *посл.* ры́бой в мо́ре не торгу́ют

سەودا [sewda] IV тоска́ *ж*, уны́ние *с*, пода́вленное настрое́ние *с*; چە حاڵێک چە ~یێک? к чему́ все э́ти пережива́ния?

سەودادار [sewdadar] страда́ющий экзе́мой

سەوداسەر [sewdaser] охва́ченный стра́стью, одержи́мый стра́стным жела́нием

سەوداگەر [sewdager] купе́ц *м*, торго́вец *м*, коммерса́нт *м*

سەودایی [sewdayî] *см.* سەوداگەر

سەور [sewr] *см.* سەوز

سەوز [sewz] зелёный □ ~ بوون, بوونەوە ~ а) зелене́ть, покрыва́ться листво́й; дава́ть ростки́ б) станови́ться зелёным в) *перен.* преуспева́ть, процвета́ть; ~ کردن а) прораща́ивать б) окра́шивать в зелёный цвет в) *перен.* закла́дывать осно́ву (*в каком-л. деле*) ◇ ~ دەست بوون *перен.* доби́ться отпуще́ния грехо́в (*в награду за убийство отступника от ислама*)

سەوزایی [sewzayî] 1) зе́лень *ж*, расти́тельность *ж* 2) зелёный цвет *м*

سەوزخڕ [sewzxiṛ] заку́пка сельскохозя́йственных культу́р (*чаще хлеба*) на корню́ □ ~ کردن закупа́ть сельскохозя́йственные культу́ры на корню́

سەوزکار [sewzkar] зеленова́тый

سەوزکەڵە [sewzkełe] *см.* سەوزکار

سەوزوسوور [sewz-u-sûr] разноцве́тный; пёстрый

سەوزە [sewze] **1.** зе́лень *ж*; све́жие о́вощи *мн. м* **2.** *перен.* све́жий, цвету́щий (*чаще о молодой девушке*)

سەوزەفرۆش [sewzefiroş] торго́вец зе́ленью, зеленщи́к *м*

سەوزەگیا [sewzegiya] трава́ *ж*; расти́тельность *ж*

سەوزەڵان [sewzełan] 1) ме́сто, изоби́лующее зе́ленью 2) зелёный луг *м*, па́стбище *с*

سەوزەڵانی [sewzełanî] покры́тый трово́й, травяни́стый (*о луге*); зелёный (*о местности*)

سەوزەڵە [sewzełe] **1.** 1) зелено́ватый 2) сму́глый **2.** смугля́нка *ж*

سەوزەوات [sewzewat] зе́лень *ж*; о́вощи *мн. м*

سەوزی [sewzî] 1) зе́лень *ж*; о́вощи *мн. м* 2) молода́я зе́лень *ж* 3) про́зелень *ж*

سەوزێ [sewzê] 1) краси́вая де́вушка, краса́вица *ж* 2) смугля́нка *ж*

سەوقات [sewqat] дар *м*, пода́рок *м*, преподноше́ние *с*, подноше́ние *с*

سەوڵ [sewł] I *бот.* пету́ший гребешо́к *м* ◇ ~ی خەرامان элега́нтный, изя́щный (*чаще о молодой женщине*)

سەوڵ [sewł] II весло́ *с*, вёсла *мн.* ◇ ~ لێدان грести́, рабо́тать вёслами

سەوڵە [sewłe] *см.* سەوڵ II

سەوە [sewe] *см.* سەبەت

سەوەت [sewet] *см.* سەبەت

سەوەتە [sewete] *см.* سەبەت

سەوەکەر [seweker] *см.* سەبەتچن

سەویل [sewîl] *см.* سەبیل

سەهۆڵ [sehoł] лёд *м* □ ~ بەستن покрыва́ться льдом, замерза́ть; چۆمی بەستبوو ~ ре́ку сковал лёд

سەهۆڵبەند [sehołbend] **1.** моро́з *м*, сту́жа *ж* **2.** моро́зный, леденя́щий ◇ ~ی چەمەرەی А́рктика; Анта́рктика

سەهۆڵبەندان [sehołbendan] 1) пери́од наибо́льшей зи́мней сту́жи 2) сахолбанда́н *м* (*местное название десятого месяца курдского солнечного календаря; соответствует декабрю — январю*)

سەهۆڵخانە [sehołxane] по́греб со льдом; ле́дник *м*

سەهەند [sehend] I упря́мый, несгово́рчивый

سەهەند [sehend] II *см.* سێتاو

سەی [sey] *см.* سەید

سەید [seîd] 1) сейд *м* (*титул потомков пророка Мухаммада*) 2) *и. собств. м* Сейд

سەیر [seyr] I 1) удиви́тельный, стра́нный; ~ و سەفایە чудеса́!, удиви́тельные ве́щи! 2) любопы́тный, интере́сный

سەیر [seyr] II 1) взгляд *м* 2) обозре́ние *с*; наблюде́ние *с* □ ~ کردن смотре́ть, обозрева́ть; наблюда́ть

سەیران [seyran] прогу́лка *ж*, гуля́нье *с*; пикни́к *м* □ ~ کردن соверша́ть прогу́лку; выезжа́ть на пикни́к

سەیرانکەر [seyranker] 1) уча́стник гуля́нья, пикника́ 2) гуля́ющий, соверша́ющий прогу́лку 3) экскурса́нт *м*; тури́ст *м*

سەیرانگا [seyranga] ме́сто для прогу́лок, пикнико́в

سەیرکەر [seyrker] зри́тель *м*; наблюда́тель *м*

سەیوان [seywan] 1) большо́й наве́с *м*; тент *м* 2) пала́тка *ж*

سی [sî] I *числ.* три́дцать

سی [sî] II *зоол.* ди́кая у́тка *ж*

سی [sî] III *см.* سیپەلک

سیا [sîya] чёрный

سیاسەت [siyaset] поли́тика *ж* ◇ ~ پێ کردن а) подверга́ть осужде́нию б) публи́чно нака́зывать

سیاسی [siyasî] **1.** полити́ческий **2.** полити́ческий де́ятель *м*, поли́тик *м*

سیان [siyan] I тро́йка *ж*; тро́е, три; ~ سیان втроём; по́ три

سیان [siyan] II нечисто́ты *мн.*

سیانزدە [siyanzde] *см.* سیانزە

سیانزە [siyanze] *числ.* трина́дцать

سیاوڵە [siyawłe] *бот.* 1) кориа́ндр *м* 2) тмин *м*

سیایی [sîayî] спи́сок *м*, пе́речень *м*

سیپارە [sîpare] брошю́ра *ж*

سیپاڵ [sîpał] I **1.** рва́ный, изо́рванный, пonóшенный **2.** 1) рвань *ж*, лохмо́тья *мн.* 2) пожи́тки *мн.*, мана́тки *разг.*

سیپاڵ [sîpał] II: بە ڕۆن ~ блины́ с ма́слом

سیپە [sîpe] укры́тие *с* (*на охоте*), заса́да *ж*

سیپەلک [sîpelk] *анат.* лёгкое *с*, лёгкие *мн.*

سیچکە [sîçke] *разновидность чернильных орешков*

سیچکەسلاوە [sîçkesiławe] ячме́нь *м* (*на глазу*)

سیخ [sîx] ве́ртел *м*, шо́мпол *м*; ~ کەبابی шашлы́к

سیخن [sîxin] сла́бый, хи́лый, тщеду́шный

سیخورمە [sîxurme] тычо́к *м*, уда́р *м* (*заострённым предметом*) □ لێدان ~, تێوەژاندن ~ ты́кать, ударя́ть (*заострённым предметом*)

سیخوڕ [sîxuŗ] 1) дикобра́з *м* 2) *перен.* шпио́н *м*

سیر [sîr] чесно́к *м*; بخۆ ~ هەر و زوڕنا لێدە *посл.* тепе́рь ешь чесно́к и игра́й на зурне́ (*т. е.* де́лай что хо́чешь, а я поступлю́ по-сво́ему)

سیرمۆکە [sîrmoke] ди́кий чесно́к *м*; черемша́ *ж*

سیرمە [sîrme] у́зкие ремённые поло́ски *мн. ж*

سیروماست [sîr-u-mast] ку́шанье из ки́слого молока́ с чесноко́м и топлёным ма́слом

سیرەمۆزە [sîremoze] *вид ос*

سیرەمۆکە [sîremoke] *см.* سیرمۆکە

سیرینچک [sîrînçik] рябина́ *ж*

سیرێژ [sîrêj] творо́г дома́шнего приготовле́ния

سیرە [sîŗe] 1) шум *м*, свист *м* (*крыльев и т. п.*) 2) жужжа́ние *с*

سیس [sîs] 1) увя́дший, вя́лый 2) вя́лый, сла́бый; безжи́зненный □ بوون ~, بوونەوە ~ а) вя́нуть, увяда́ть б) увяда́ть, слабе́ть, угаса́ть

سیسارک [sîsark] *см.* سیسارگ

سیسارگ [sîsarg] *зоол.* гриф *м*

سیسارگەکەچەڵە [sîsargekeçełe] *см.* سیسارک

سیسرک [sîsirk] сверчо́к *м*

سیسکەڵە [sîskełe] *см.* سیسەڵە

سیسۆڵە [sîsołe] *см.* سیسەڵە

سیسەد [sîsed] *числ.* три́ста

سیسەڵە [sîsełe] сла́бый, больно́й, измождённый

سیخ [sîx] *см.* سیخ

سیغار [sîxar] папиро́са *ж*; сига́ра *ж* □ کێشان ~ кури́ть папиро́су, сига́ру

سیغارکێش [sîxarkêş] кури́льщик *м*

سیقەتۆرە [sîqetore] желу́док *м* (*у птиц*)

سیقەدانە [sîqedane] *см.* سیقەتۆرە

سیکارد [sîkard] ку́хонный нож *м*

سیکەتۆرە [sîketore] *см.* سیقەتۆرە

سیکەنەوسەرخان [sîkene-w-serxan] *см.* سیکەنەوسەرکان

سیکەنەوسەرکان [sîkene-w-serkan] **1.** маши́на *ж*, механи́зм *м* **2.** *перен.* рабо́тающий беспереба́йно, как маши́на

سیل [sîl] 1) туберкулёз *м* [лёгких] 2) туберкулёзный *м*, больно́й туберкулёзом □ ~ کردن а) боле́ть туберкулёзом б) *перен.* раздража́ться; серди́ться, гне́ваться

سیلاوی [sîlawî] *см.* سیلدار

سیلدار [sîldar] туберкулёзный, чахо́точный

سیلسیلەوفڵفڵە [sîlsîle-w-fiłfiłe] кокéтство *с*, кокéтничанье *с*

سیل وديق [sîl-u-dîq]: ی~ پێ کردم он заму́чил, извёл меня́

سیم [sîm] 1) имита́ция золото́й *или* серебряной ни́ти 2) про́волока *ж*, про́вод *м*

سیما [sîma] *см.* سەروسیما

سیمرغ [sîmirx] *см.* سیمورغ

سیمگل [sîmgił] желтова́то-бе́лая гли́на *ж* (*используется для обмазки стен*)

سیمورغ [sîmurx] *фольк.* симу́рг *м*, ска́зочная пти́ца *ж*

سینچکە [sînçke] *см.* سیچکە

سینگ [sîng] I *см.* سنگ I

سینگ [sîng] II *см.* سنگ II

سینە [sîne] грудь *ж*, грудна́я кле́тка *ж*

سینەبەرە [sînebere] *см.* سینەبەند

سینەبەند [sînebend] 1) нагру́дный реме́нь *м* (*в сбруе лошади*) 2) нагру́дник *м*; пере́дник *м*, фа́ртук *м*

سینەپاڵوو [sînepałû] плеври́т *м*; пневмони́я *ж*

سینەکەمان [sînekeman] скри́пка *ж*

سینەما [sînema] 1) кино́ *с*; фильм *м* 2) кинотеа́тр *м*

سینەمەکی [sînemekî] *бот.* александри́йский лист *м*

سینی [sînî] 1) подно́с *м*; ~ و خوان подно́с с едо́й 2) ми́ска

سیوا [sîwa]: بوونەوە ~, ~ هاتنەوە привы́кнуть, переста́ть реаги́ровать

سیواخ [sîwax] *см.* سواغ

سیواک [sîwak] зубочи́стка *ж*

سیەووشکە [sîyewuşke] боле́знь горта́ни (*у животных*)

سێ [sê] *числ.* три ◇ بە سێ تەڵاق دان расторга́ть брак (*по шариату — трижды зачитывая формулу развода*); سێ و دوو لێ کردن сомнева́ться в чём-л.; колеба́ться

سێبارە [sêbare] **1.** тройно́й, трёхкра́тный **2.** три́жды, трёхкра́тно

سێبەنەرد [sêbnerd] *см.* سێبەزەمینە

سێبەر [sêber] I 1) тень *ж* 2) защи́та *ж*, покрови́тельство *с* □

کردن [بۆ] ~ отбра́сывать, броса́ть тень

سێبەر [sêber] II трёхсторо́нний, име́ющий три стороны́; трёхство́рчатый

سێبەردار [sêberdar] тени́стый

سێبەڕۆ [sêbeṛo] перемежа́ющаяся лихора́дка *ж*

سێبەندە [sêbende] поясни́чная о́бласть *ж*, поясни́ца *ж*

سێبەندی [sêbendî] хулига́н *м*; головоре́з *м*

سێپا [sêpa] *см.* سێپێ

سێپاڵوو [sêpałû] *см.* سێپاڵە

سێپاڵە [sêpałe] **1.** трёхсторо́нний; трёхгра́нный **2.** треуго́льник *м*

سێپایلە [sepayle] кенгуру́ *м*

سێپەڕە [sêpeṛe] **1.** трёхли́стный **2.** 1) ло́тос *м*, трили́стник *м* 2) орна́мент в ви́де трили́стника

سێپەلاک [sêpelak] *анат.* лёгкое *с*, лёгкие *мн.*

سێپێ [sêpê] 1) трено́жник *м*, тага́н *м* 2) оча́г из трёх камне́й

سێپێیی [sêpêyî] сепеи́ (*курдский хороводный танец*)

سێتار [sêtar] сета́р *м* (*трёхструнный музыкальный инструмент*)

سێتاو [sêtaw] тенева́я сторона́ *ж*; тень *ж*

سێجرتەکی [sêcirtekî] седжиртаки́ (*курдский хороводный танец*)

سێجرتی [sêcirtî] *см.* سێجرتەکی

سێچکە [sêçke] черни́льный оре́шек *м*

سێچوار [sêçwar] двена́дцать дней, сле́дующие по́сле сеша́ш (*см.* سێشەش)

سێدارە [sêdare] ви́селица *ж* □ بە ~ دا کردن, لە ~ دان ве́шать, казни́ть че́рез пове́шение

سێدڕکە [sêdiṛke] *бот.* колю́чий куста́рник *м*

سێدەری [sêderî] ко́мната с тремя́ ство́рчатыми о́кнами, доходя́щими до по́ла

سێرە [sêre] во́зраст *м*, го́ды *мн.* *м*; لە ~ی تۆدا شەو و ڕۆژ خەریکی خوێندن بووم в твои́ го́ды я занима́лся день и ночь

سێڕمەکی [sêṛimekî] *см.* سێمڕەکی

سێڕۆژگانە [sêṛojgane] *см.* سێڕۆژە

سێڕۆژە [sêṛoje] **1.** трёхдне́вный **2.** поми́нки на тре́тий день по́сле сме́рти

سێڕیان [sêṛyan] *см.* سێڕێیانە

سێڕیزکێن [sêṛîzkên] игра́ в ша́шки

سێڕیزێن [sêṛîzên] *см.* سێڕیزکێن

سێڕێیانە [sêṛêyane] ме́сто пересече́ния трёх доро́г; разви́лка *ж*

سێسبەی [sêsibey] по́сле послеза́втра; че́рез два дня

سێسووچ [sêsûç] **1.** треуго́льный **2.** *мат.* треуго́льник *м*

سێشەش [sêşeş] сеша́ш (*период, охватывающий восемнадцать дней, следующих после весеннего равноденствия: шесть дней ветра, шесть дней дождя и шесть дней солнечной погоды*)

سێشەمە [sêşeme] вто́рник *м*

سێشەموو [sêşemû] *см.* سێشەمە

سێشەمی [sêşemî] *см.* سێشەمە

سێکوچکە [sêkuçke] три ка́мня самоде́льного очага́ (*служащие подставкой для котла*)

سێکووزە [sêkûze] съедо́бная трава́, напомина́ющая сельдере́й

سێگا [sêga] *название курдской классической мелодии*

سێگاسنە [sêgasine] 1) три́жды вспа́ханное по́ле *с* 2) бога́рные посе́вы *мн.*

سێگوێچکە [sêgwêçke] тага́н *м*; трено́жник *м*

سێگۆشە [sêgoşe] *см.* سێسووچ

سێلک [sêlik] ви́лы *мн.*

سێلوولە [sêlûle] 1) золота́я *или* сере́бряная нить с нани́занными на неё пласти́нками (*женское нагрудное украшение*) 2) амуле́т *м*

سێلە [sêle] пло́ский ка́мень *м* (*используемый для выпечки на нём хлеба*)

سێڵاو [sêlaw] наводне́ние *с*, разли́в *м*, полново́дье *с*

سێمانگە [sêmange] 1) сезо́н *м* (*время года*) 2) кварта́л *м* (*го́да*)

سێمڕەکی [sêmiṛekî] жа́дно; с больши́м усе́рдием ◇ لێ نیشتن ~ есть с больши́м аппети́том

سێنزە [sênze] *см.* سیانزە

سێو [sêw] я́блоко *с*; я́блоки *мн.*; ~ داری, ~ دارە я́блоня

سێواک [sêwak] зубочи́стка *ж* (*для очищения зубов перед молитвой*) □ کردن ~ чи́стить зу́бы (*перед молитвой*)

سێ‌ودوو [sê-u-dû]: کردن ~ сомнева́ться *в чём*, колеба́ться; کەوتنە ~ و دوو засомнева́ться; هەڵ گرتن ~ вызыва́ть сомне́ние

سێوەختە [sêwexte] три вре́мени дня (*утро, полдень, вечер*)

سێوەزەمینە [sêwezemîne] карто́фель *м*

سێوەلاسوورە [sêwelasûre] *сорт красных яблок*

سێوهەرمێ [sêwhermê] *сорт крупных груш*

سێیان [sêyan] *см.* سیان I

ش

شا [şa] I **1.** 1) шах *м*; царь *м*; коро́ль *м*; мона́рх *м*; повели́тель *м*; ~ی مەردان *рел.* повели́тель челове́чества (*эпитет пророка Али*) 2) *шахм.*, *карт.* коро́ль *м* **2.** *в составе сложн. слов со знач.* основно́й, гла́вный, лу́чший, *напр.*: شا گوڵ са́мый краси́вый цвето́к (*в букете, венке и т. п.*)

شا [şa] II *см.* شاخ I

شا [şa] III *см.* شاد

شاباش [şabaş] **1.** 1) де́ньги, кото́рыми осыпа́ют жениха́ и неве́сту на сва́дьбе 2) де́ньги, броса́емые на сва́дьбе музыка́нтам **2.** *возглас, которым чествуют жениха и невесту на свадьбе* □ كردن ~ а) осыпа́ть жениха́ и неве́сту деньга́ми на сва́дьбе (*под возгласы* شاباش); فڕێدان ~, هاویشتن ~ броса́ть де́ньги музыка́нтам на сва́дьбе (*в ответ на их возгласы* شاباش)

شاباڵ [şabał] 1) маховóе перó *с* (*птичьего крыла*) 2) шаба́л (*мера длины, равная расстоянию от плеча одной руки до кончиков пальцев другой*)

شابانوو [şabanû] шахи́ня *ж*; цари́ца *ж*; короле́ва *ж*; повели́тельница *ж*

شابانه *бот.* ди́кая фиа́лка *ж*

شابەڕوو [şabeŗû] *сорт съедобных желудей*

شابەندەر [şabender] ко́нсул *м*

شابەندەرخانە [şabenderxane] ко́нсульство *с*

شابەیت [şabeyt] нача́льный бейт *м*

شاپێتە [şapêłte] фа́кел *м*

شاپەر [şaper] *см.* شاباڵ 1)

شاپەسەند [şapesend] *бот.* верба́на *ж*

شاتر [şatre] *см.* شاتەڕە

شاتنامە [şatname] свиде́тельство *с*, удостовере́ние *с*

شاتوو [şatû] *сорт крупного чёрного тута*

شاتە [şate] I хлеб, вы́печенный в тан(д)у́ре

شاتە [şate] II *см.* شاتەشات

شاتەڕە [şateŗe] *бот.* дымя́нка *ж*

شاتەشات [şateşat] крик *м*, шум *м*, гам *м*

شاخ [şax] I гора́ *ж*, го́ры *мн.*

شاخ [şax] II 1) рог *м*, рога́ *мн.* (*животного*) 2) ве́тка, ветвь *ж* 3) ответвле́ние *с* □ لێدان ~ бода́ть; бода́ться; لێڕوان ~ а) вырастáть (*о рогах животных*) б) стать рогоно́сцем

شاخانە [şaxane] налóг за пóльзование гóрными пáстбищами

شاخاو [şaxaw] царáпина *ж*

شاخاوی [şaxawî] гори́стый, го́рный

شاخدار [şaxdar] I 1) рога́тый 2) ветви́стый; разветвлённый

شاخدار [şaxdar] II черни́льный оре́шек *м*

شاخسپی [şaxsipî] *сорт белого винограда*

شاخستان [şaxistan] гори́стая ме́стность *ж*; го́рная страна́ *ж*

شاخنەفیر [şaxnefîr] *муз.* рог *м*

شاخ‌وداخ [şax-u-dax] вид на го́ры, го́рный пейза́ж *м*, го́ры *мн.*

شاخ‌وکێو [şax-u-kêw] го́ры *мн.*

شاخەوان [şaxewan] альпини́ст *м*; скалола́з *м*

شاخەوانی [şaxewanî] альпини́зм *м*

شاخی [şaxî] го́рный, ди́кий (*о животных и растениях*)

شاخین [şaxîn] *см.* هەڵشاخین

شاد [şad] 1) весёлый, ра́достный 2) дово́льный □ بوون ~ ра́доваться, весели́ться; بوون ~ پێ а) ра́доваться чему́-л. б) быть дово́льным чём-л.

شادارِوو [şadaŗû] вино́ *с*

شادان [şadan] **1.** весёлый, жизнера́достный **2.** *и. собств. ж* Шада́н

شادانە [şadane] конопля́ное се́мя *с*; конопля́ *ж*

شادباش [şadbaş] *см.* شاباش

شادکام [şadkam] 1) дости́гший жела́емого 2) весёлый, ра́достный

شادمان [şadman] весёлый, ра́достный, лику́ющий

شادمانی [şadmanî] весе́лье *с*, ра́дость *ж*, ликова́ние *с*

شادەمار [şademar] *анат.* станова́я жи́ла *ж*

شادەمەرگ [şademerg]: بوون ~ умере́ть от ра́дости

شادەنوێژ [şadenwêj] указа́тельный па́лец на пра́вой руке́

شادی [şadî] 1) ра́дость *ж*, весе́лье *с*; ~ بە с ра́достью, ра́достно, ве́село 2) пра́здник *м*, пи́ршество *с* 3) сва́дьба *ж*

شار [şar] го́род *м*; ~ بە ~ из го́рода в го́род, по города́м □ بە دەر کردن ~ высыла́ть, изгоня́ть из го́рода ◇ ی~ خامۆشان кла́дбище

شارا [şara] 1) копна́ *или* стог снопо́в 2) ку́ча необмоло́ченного зерна́

شارانگەڕ [şarangeŗ] путеше́ственник *м*; тури́ст *м*

شارباژێر [şarbajêr] 1) центр *м* (*области, района*) 2) го́род *м*

شاردنەوە [şardinewe] *п* 1) пря́тать; скрыва́ть, ута́ивать; ~ خۆ пря́таться; скрыва́ться 2) храни́ть, бере́чь

شارستان [şaristan] 1) го́род *м* 2) культу́ра *ж*, цивилиза́ция *ж* 3) городско́й жи́тель *м*

شارستانی [şaristanî] **1.** городско́й; цивилизо́ванный, культу́рный **2.** городско́й жи́тель *м*, горожа́нин *м*

شارستانیەتی [şaristanîyetî] городска́я жизнь *ж*; цивилиза́ция *ж*

شارستانێتی [şaristanêtî] *см.* شارستانیەتی

شارشێوێن [şarşêwên] 1) подстрека́тель *м* 2) наруши́тель обще́ственного споко́йствия

شارۆ [şaro] коло́сья, со́бранные на по́ле по́сле жа́твы

شارۆکە [şaroke] городо́к *м*; посёлок *м*

شارە [şare] *см.* شارا

شارەدێ [şaredê] больша́я дере́вня *ж*; посёлок *м*

شارەزا [şareza] **1.** 1) зна́ющий, све́дущий, осведомлённый 2) о́пытный; иску́сный **2.** специали́ст *м*, знато́к *м* [своего́ де́ла]

شارەزایی [şarezayî] 1) зна́ние *с*, осведомлённость *ж* 2) о́пытность *ж*, иску́сность *ж*

شارەزەردەوانە [şarezerdewane] [пчели́ные] со́ты *мн.*

شارەمار [şaremar] ме́сто, где во́дятся зме́и

شارەمێروو [şaremêrû] *см.* شارەمێروولە

شارەمێروستان [şaremêrûstan] *см.* شارەمێروولە

شارەمێروولە [şaremêrûle] мураве́йник *м*

شارەوان [şarewan] городско́й голова́ *м*; мэр го́рода

شارەوانی [şarewanî] городска́я управа́ *ж*; муниципалите́т *м*

شارەهەنگ [şareheng] [пчели́ный] у́лей *м*

شاری [şarî] *см.* شارستانی

شاریار [şaryar] мона́рх *м*, царь *м*, госуда́рь *м*

شارەگ [şareg] *см.* شادەمار

شارێ [şarê] магистра́ль *ж*, гла́вный путь *м*, арте́рия *ж*

شازا [şaza] **1.** ша́хского происхожде́ния **2.** 1) сын ша́ха; царе́вич *м*; принц *м* 2) внук ша́ха

شازادە [şazade] *см.* شازا

شاژن [şajin] шахи́ня *ж*; цари́ца *ж*; короле́ва *ж*

شاسوار [şaswar] иску́сный, ло́вкий нае́здник *м*

شاش [şaş] непло́тный, ре́дкий (*о ткани, вязке*)

شاعیر [şa'îr] поэ́т *м*

شاف [şaf] *мед.* свеча́ *ж*

شافلیتە [şaflîte] *см.* شاپلیتە

شاقوت [şaqut] сосо́к *м* (*груди*)

شاقوڵ [şaquł] I деревя́нное клеймо́ *с* (*которым хозяин собранного урожая метит кучи зерна, остающегося в поле*)

شاقوڵ [şaquł] II *см.* شاووڵ I

شاقەڵ [şaqel] *см.* چاکەڵ

شاکار [şakar] 1) благоро́дный посту́пок *м* 2) вели́кое де́ло *с*, по́двиг *м* 3) шедёвр *м*, выдаю́щееся произведе́ние *с*

شاکچ [şakiç] ша́хская дочь *ж*; ца́рская дочь *ж*; принце́сса *ж*

شاکلاو [şakiław] 1) ца́рский головно́й убо́р *м* 2) мужско́й головно́й убо́р в ви́де конусообра́зного колпака́, обмо́танного чалмо́й

شاکوڕ [şakuŗ] ша́хский сын *м*; ца́рский сын *м*; принц *м*

شاگرد [şagird] 1) учени́к *м*, уча́щийся *м*; студе́нт *м* 2) подмасте́рье *м*, помо́щник *м*

شاگردانە [şagirdane] чаевы́е, получа́емые подмасте́рьем

شاگوڵ [şaguł] са́мый краси́вый цвето́к *м* (*в букете, венке и т. п.*)

شاگەشکە [şageşke]: بوون ~ смея́ться до изнеможе́ния

شالیار [şalyar] *см.* شاریار

شالێکا [şalêka] *см.* شاڵێکا

شاڵ [şał] I 1) шаль *ж*; ~ی تورمە кашми́рская шаль 2) высокока́чественная ткань *ж* (*фабричного производства*)

شاڵ [şał] II штаны́ *мн.*, шарова́ры *мн.*; брю́ки *мн.*; ~ و شەپک брю́ки и ку́ртка, костю́м

شاڵاو [şaław] нападе́ние *с*, ата́ка *ж* □ ~ (هێنانە) هێنان, ~ بردنە سەر а) набра́сываться, наки́дываться б) напада́ть, атакова́ть; ~ بۆ یەکتر هێنان а) броса́ться, кида́ться друг на дру́га б) атакова́ть друг дру́га

شاڵیگا [şałîga] ри́совое по́ле *с*

شاڵینە [şałîne] гру́бая шерстяна́я ткань *ж*

شام [şam] I 1) у́жин *м* 2) ве́чер *м* □ ~ خواردن у́жинать

شام [şam] II 1) Си́рия *ж* 2) Дама́ск *м*

شامار [şamar] *фольк.* 1) драко́н *м* 2) царь змей

شامبۆز [şamboz] зна́ющий, све́дущий

شامەرگ [şamerg] досто́йная смерть *ж*

شامەڵشا [şamełşa]: ~ی پەریان *фольк.* цари́ца фей

شامەڵهەم [şamełhem] *целебное растение, используемое как болеутоляющее средство при фурункулах, нарывах*

شامی [şamî] I *сорт арбузов*

شامی [şamî] II **1.** 1) сири́йский 2) дама́сский **2.** 1) сири́ец *м*; сири́йка *ж* 2) жи́тель, жи́тельница Дама́ска

شان [şan] I плечо́ *с*, пле́чи *мн.*; ~ بە ~ плечо́м к плечу́, ря́дом; ~ی ئەوەش بە ~ наряду́ с э́тим □ دادان ~ а) прислоня́ться; облока́чиваться б) прилечь; сосну́ть в) *перен.* умере́ть, скончаться; هەڵتە کاندن ~ пожима́ть плеча́ми; ~ ڕاست کردنەوە расправля́ть пле́чи; ~ بە هەڵگرتن взва́ливать, поднима́ть на пле́чи ◇ ~ بوون لە سەر лежа́ть на *чьих-л.* плеча́х; быть предме́том *чьих-л.* забо́т; ~ دان (بە) لە тяга́ться *с кем*, тяну́ться *за кем*; ~ی ئەخوێ он жа́ждет рабо́ты, де́ятельности; у него́ ру́ки че́шутся порабо́тать

شان [şan] II досто́инство *с*; вели́чественность *ж*; ~ بە [держа́щийся] с досто́инством; вели́чественный

شان [şan] III со́ты *мн.*; ~ی هەنگوێن медо́вые со́ты

شانازی [şanazî] чу́вство го́рдости, го́рдость *ж*; ~ بە~یەوە с го́рдостью, го́рдо □ کردن [پێوە] ~ горди́ться [ке́м-че́м-л.], испы́ты-

вать чу́вство го́рдости [за кого́-что́-л.]

شانداچەقاو [şandaçeqaw] неря́шливый, неря́шливо оде́тый

شانداچەکاو [şandaçekaw] *см.* شانداچەقاو

شانزده [şanzde] *числ.* шестна́дцать

شانزه [şanze] *см.* شانزده

شانشا [şanşa] *см.* شاهانشاه

شانشین [şanişîn] 1) резиде́нция ша́ха, госуда́ря 2) столи́ца *ж* 3) галере́я *ж*; по́ртик *м*

شان‌وشکۆ [şan-u-şiko] *см.* شان II

شان‌وشەپیلک [şan-u-şepîlk] неря́шливый, неопря́тный вид *м*

شانۆ [şano] 1) сце́на *ж*, помо́ст *м* 2) трибу́на *ж* 3) спекта́кль *м*

شانوو [şanû] *см.* شانۆ

شانە [şane] I 1) гре́бень *м*, гребешо́к *м*, расчёска *ж* 2) чеса́лка *ж* (*для шерсти, хлопка*) □ ~ کردن [بە] ,داهێنان بە ~ سەر расчёсывать во́лосы, причёсываться; ~ گرتن чеса́ть (*хлопок, шерсть*)

شانە [şane] II 1) [пчели́ные] со́ты *мн.*; ~ی هەنگوێن со́ты с мёдом 2) ячёйка *ж*

شانە کار [şanekar] да́мский парикма́хер *м*

شانەوشان [şane-w-şan] плечо́м к плечу́; бок о́ бок □ ~ کردن становиться плечо́м к плечу́ (*обычно в танце*); ~ڕۆیین идти́ пока́чиваясь, перева́ливаясь с бо́ку на́ бок

شانەهەنگوێن [şanehengwên] [пчели́ные] со́ты с мёдом

شاوەت [şawet] се́мя *с*, спе́рма *ж*

شاوەتپەرست [şawetperist] похотли́вый, сладостра́стный

شاوڵ [şawuł] I *стр.* отве́с *м*

شاوڵ [şawuł] II свисто́к *м* (*предмет*)

شاهانشاه [şahanşah] шахиншах *м*, царь царе́й (*титул шахов Ирана*)

شاهانە [şahane] **1.** 1) ша́хский; ца́рский; королёвский 2) ца́рственный, вели́чественный **2.** по-ша́хски; по-ца́рски; вели́чественно

شاهۆ [şaho] ца́пля *ж*

شاهەنگ [şaheng] пчели́ная ма́тка *ж*

شاهی [şahî] ша́хский; ца́рский; королёвский

شاهید [şahîd] *см.* شاهێد

شاهین [şahîn] **1.** со́кол-сапса́н *м*; я́стреб *м* **2.** *и. с. м* Шахи́н

شاهێد [şahêd] 1) свиде́тель *м*, очеви́дец *м* 2) *см.* شەهید □ ~ ڕاست کردنەوە ,بواردن выставля́ть в ка́честве свиде́теля

شاهێن [şahên] *см.* شاهین

شایان [şayan] 1) досто́йный, заслу́живающий *чего-л.*; ~ی باس досто́йный, заслу́живающий вни-

ма́ния 2) подоба́ющий, прили́чествующий

شایسته [şayiste] *см.* شایان

شایەتمان [şayetman] 1) *рел.* кля́тва *ж*, обе́т *м* 2) свиде́тельство *с*, подтвержде́ние *с* □ ~ هێنان а) *рел.* дава́ть кля́тву, обе́т б) свиде́тельствовать, подтвержда́ть

شایەتی [şayetî] I показа́ние *с*, свиде́тельство *с* □ ~ دان дава́ть показа́ния, свиде́тельствовать

شایەتی [şayetî] II 1) ца́рствование *с*, госпо́дство *с*, влады́чество *с* 2) мона́рхия *ж*

شایەد [şayed] *см.* شاهێد

شایەر [şayer] поэ́т-музыка́нт *м*; поэ́т-импровиза́тор *м*

شایی [şayî] I 1) пра́здничество *с*, пир *м*; весе́лье *с* 2) та́нец *м* □ ~ کردن пра́здновать, пирова́ть; весели́ться; ~ لە گەڵ گورگ ئەکات، لە گەڵ مەڕ شین ئەکات *посл.* с во́лком весели́тся, с овцо́й скорби́т (*о двуличном человеке*); ~ گێڕان танцева́ть, води́ть хоровод

شایی [şayî] II шайи́ (*мелкая серебряная монета*)

شاییکەر [şayîker] пра́здную-щий, пиру́ющий; веселя́щийся

شایی‌وزەماوند [şayî-w-zemawend] 1) сва́дьба *ж* 2) пра́здничество *с*; весе́лье *с*

شایی‌ولۆغان [şayî-w-loxan] пра́здничество *с* (*с песнями и плясками*); весе́лье *с*

شایێن [şayên] *см.* شاهین

شبات [şibat] *см.* شوبات

شبهان [şibhan] *осн.* شبهێ şibhê *нп.* походи́ть, быть похо́жим, име́ть схо́дство

شبهاندن [şibhandin] *осн.* شبهێن şibhên *п* де́лать похо́жим, прида-ва́ть схо́дство; уподобля́ть

شپرزه [şipirze] 1) расте́рянный, сби́тый с то́лку 2) разори́вшийся, обнища́вший □ بوون ~ а) растеря́ться; быть сби́тым с то́лку б) разори́ться, обнища́ть; کردن ~ а) приводи́ть в замеша́тельство, вызыва́ть расте́рянность б) разоря́ть, доводи́ть до нищеты́

شت [şit] вещь *ж*, предме́т *м* ◇ ~ بە بوون стать ва́жной персо́ной

شتل [şitił] *см.* شەتل

شتن [şitin] *осн.* شۆ şo *п* 1) мыть; умыва́ть 2) стира́ть

شتنەوە [şitinewe] *осн.* شۆ-ەوە şo-ewe *п* 1) мыть, промыва́ть (*овощи, зерно*) 2) перемыва́ть; переста́ивать (*заново*) 3) *перен.* перемыва́ть ко́сти *кому*; суда́-чить

شت‌ومت [şit-u-mit] *см.* شت‌ومەک

شت‌ومەک [şit-u-mek] 1) ве́щи *мн. ж*; ме́лкие предме́ты *мн. м* 2) това́р *м*, това́ры *мн.*

شتۆ [şto] *окрик, которым отгоняют собаку*

شتەو [ştew] *см.* شتۆ

شتێک [şitêk] **1.** вещь *ж*, предме́т *м* **2.** 1) что́-то, не́что, ко́е-что́, что́-нибудь, что́-либо; ~ ێ ت دەڵێم я скажу́ тебе́ ко́е-что́ 2) (*при отриц. форме глагола*) ничего́, ничто́; نەبوو ~ ничего́ не случи́лось; ничего́ не́ было

شخارتە [şixarte] *см.* شقارتە

شرب [şirb] ли́ственница *ж*

شروب [şirûb] *род сладостей на сахарном сиропе, подкрашенном в красный или розовый цвет*; леденцы́ *мн.*

شریت [şirît] 1) верёвка *ж*; шпага́т *м* 2) то́нкая бума́жная поло́ска, покры́тая кле́ем (*для склеивания чего-л.*)

شریخاندن [şirîxandin] *осн.* شریخێن şirîxên *п* 1) греме́ть, грохота́ть, громыха́ть 2) свисте́ть (*о пуле*) 3) крича́ть, вопи́ть, горла́нить

شریخ و هور [şirîx-u-hur] 1) оглуши́тельные раска́ты гро́ма 2) гро́хот *м*, громыха́ние *с*

شریخە [şirîxe] 1) громыха́ние *с*, раска́ты гро́ма 2) треск *м*, гро́хот *м*

شریخەشریخ [şirîxeşirîx] 1) раска́ты гро́ма, гром *м* (*действие*) 2) гро́хот *м*, громыха́ние *с* (*действие*)

شرینقە [şirînqe] шприц *м* □ ~ لێدان де́лать уко́л, инъе́кцию

شڕ [şir] **1.** рва́ный, потрёпанный, изно́шенный (*об одежде*) **2.** челове́к, оде́тый в лохмо́тья, оборва́нец *м* □ بوون ~ изорва́ться, обтрепа́ться; کردن ~ а) рвать, изна́шивать б) *перен.* руга́ть, поноси́ть в) *перен.* наноси́ть пораже́ние, разбива́ть

شڕپۆش [şirpoş] челове́к, оде́тый в лохмо́тья, оборва́нец *м*

شڕوپڕ [şir-u-pir] *см.* شڕوور

شڕودڕ [şir-u-dir] о́чень злой, зло́щий

شڕوشیتاڵ [şir-u-şîtał] 1) ста́рая оде́жда *ж*, рвань *ж*, старьё *с* 2) пожи́тки *мн.*; барахло́ *с*

شڕوشیواڵ [şir-u-şîwał] *см.* شڕوشیتاڵ

شڕومڕ [şir-u-mir] *см.* شڕوور

شڕۆڵ [şiroł] *см.* شڕۆڵە

شڕۆڵە [şirołe] **1.** обо́рванный, в лохмо́тьях **2.** *бран.* голодра́нец *м*, оборва́нец *м*

شڕوور [şir-u-wir] **1.** 1) обо́рванный, в лохмо́тьях 2) разо́рванный, изо́дранный в кло́чья **2.** оборва́нец *м*

شڕە [şire] I старьё *с*, рваньё *с*, лохмо́тья *мн.*

شڕە [şire] II журча́ние *с* (*воды́*)

شڕەشڕ [şireşir] журча́ние *с* (*воды́ — действие*)

شڕەوپڕە [şire-w-pire] *см.* شڕە I

شڕەوشیتاڵ [şire-w-şîtał] *см.* شڕوشیتاڵ

شستوشۆ [şist-u-şo] *см.* شووشتوشۆ

ششتن [şiştin] *осн.* شۆ şo *см.* شتن

شعر [şi'ir] *см.* شێعر

شفتە [şifte] *мясное блюдо из рубленой баранины или говядины, обжаренных в муке*; котле́ты

شفتەجێ [şiftecê] забере́меневшая кормя́щая же́нщина *ж*

شفتەژێ [şiftejê] *см.* شفتەجێ

شفتی [şiftî] *см.* شووتی

شفرە [şifre] I клык *м*, клыки́ *мн.* (*кабана*); ~ی بەراز кабаньи клыки́

شفرە [şifre] II *разновидность камеди*

شفرە [şifre] III шифр *м*, код *м*

شقارتە [şiqarte] спи́чка *ж*, спи́чки *мн.* □ لێدان ~ зажечь спи́чку

شک [şik] 1) сомне́ние *с*, неуве́ренность *ж*; هیچ ~م تیا نییە я ниско́лько в э́том не сомнева́юсь 2) подозре́ние *с* □ بردن ~ а) сомнева́ться, испы́тывать неуве́ренность б) подозрева́ть; بوون ~, کردن ~ име́ть сомне́ния, сомнева́ться; نابەم ~ فلسێک я ниско́лько, ничу́ть не сомнева́юсь (*букв.* ни на оди́н фелс (*см.* فلس) не сомнева́юсь); پەیدا کردن ~ а) вызыва́ть сомне́ния; пове́ргать в сомне́ния б) вызыва́ть подозре́ние

شکات [şikat] жа́лоба *ж* *тж. юр.*; иск *м* □ پرسین ~ рассма́тривать, рассле́довать жа́лобу; ~ کردن жа́ловаться, подава́ть жа́лобу

شکار [şikar] охо́та *ж*, ло́вля *ж*

شکارتە [şikarte] небольшо́й уча́сток земли́, свобо́дный от ре́нты □ کردن ~ обраба́тывать земе́льный уча́сток, свобо́дный от ре́нты

شکارچی [şikarçî] охо́тник *м*

شکارگا [şikarga] 1) ме́сто охо́ты; охо́тничье уго́дье *с* 2) укры́тие *с*, заса́да *ж*

شکاری [şikarî] охо́тничий, предназна́ченный для охо́ты; ~ تفەنگی охо́тничье ружьё

شکاک [şikak] шика́к (*название курдского племени*)

شکان [şikan] *осн.* شکێ şikê *нп.* 1) лома́ться; разбива́ться, раска́лываться 2) терпе́ть пораже́ние, быть разгро́мленным 3) терпе́ть неуда́чу 4) быть нару́шенным (*о посте или слове, обещании*) 5) понижа́ться, снижа́ться, па́дать (*о ценах*) 6) утоля́ться (*о жажде*)

شکاندن [şikandin] *осн.* شکێن şikên *п* 1) лома́ть, разла́мывать; разбива́ть, раска́лывать 2) слома́ть, разби́ть (*врага*) 3) наруша́ть (*пост или слово, обещание*) 4)

утоля́ть (*жажду*) 5) касси́ровать (*судебное решение*) 6) снижа́ть (*цены*)

شکر [şikir] *см.* شوکر

شکسته [şikiste] скоропи́сный по́черк *м*, ско́ропись *ж*

شکڵ [şikił] 1) рису́нок *м*, изображе́ние *с*; портре́т *м* 2) о́браз *м*; вид *м*; фо́рма *ж*; ی~ به в о́бразе, в ви́де *чего-л.*

شکڵنووس [şikiłnûs] образе́ц *м*, ко́пия *ж* □ کردن ~ а) копи́ровать, снима́ть ко́пию б) спи́сывать; занима́ться плагиа́том

شکۆ [şiko] **1.** вели́чие *с*, вели́чественность *ж* **2.** *и. собств. м* Шко

شکۆدار [şikodar] *см.* خاوەنشکۆ

شل [şil] 1) сла́бый, вя́лый; обесси́ленный 2) парализо́ванный, отня́вшийся (*о конечностях*) 3) сла́бый, ненатя́нутый (*о верёвке, поясе и т. п.*) 4) мя́гкий, не́жный (*на ощупь*) 5) жи́дкий, негусто́й □ بوون ~ а) станови́ться сла́бым, вя́лым; утомля́ться б) отнима́ться (*о конечностях*) в) осла́бнуть (*о верёвке, поясе и т. п.*) г) станови́ться жи́дким, разжижа́ться; کردن ~ а) де́лать сла́бым, вя́лым б) склоня́ть *к чему*, убежда́ть *в чём* в) расслабля́ть, отпуска́ть (*верёвку, пояс и т. п.*) г) де́лать жи́дким, разжижа́ть ◇ گوێ ~ کردن слу́шать внима́тельно

شلک [şilk] неокре́пший, невозмужа́лый (*о юноше*) ◇ ~ داری молодо́е де́ревце

شلکوت [şilkut]: ~ کردن бить, избива́ть до полусме́рти; ی~ مەرگ کردن избива́ть до́ смерти

شلکە [şilke] мя́коть *ж* (*мяса*)

شلکێنە [şilkêne] блины́ *мн. м*; оладьи *мн. ж*

شل‌وشۆڕ [şil-u-şoŗ] *см.* شل‌وشێواو

شل‌وشەوێق [şil-u-şewêq] 1) сла́бый, хи́лый, квёлый, не́мощный 2) вя́лый

شل‌وشێواو [şil-u-şêwaw] неря́шливый, неаккура́тный; помя́тый (*о внешнем виде*)

شل‌وکوت [şil-u-kut] *см.* شلکوت

شل‌ومل [şil-u-mil] 1) не́жный и мя́гкий (*на ощупь*) 2) изне́женный, не́жный

شلۆق [şiloq] 1) расша́танный, ша́ткий 2) беспоря́дочный, расстро́енный 3) встрево́женный, взволно́ванный, обеспоко́енный

شلۆقی [şiloqî] 1) расша́танность *ж*, ша́ткость *ж* 2) беспоря́дки *мн. м*, сму́та *ж*

شلووق [şilûq] *см.* شلۆق

شلووقی [şilûqî] *см.* شلۆقی

شلە [şile] I 1) жи́дкая пи́ща *ж* 2) суп *м*

شلە [şile] II *текст.* муслин *м*

شلەپەتە [şilepete] сла́бый, вя́лый; апати́чный

شلەتێن [şiletên] тёплый, тепло́ватый

شلەشاری [şileşarî] не́женка *м*, *ж*

شلەقاورمە [şileqawirme] жа́реное мя́со *с*; мя́со с тушёными фру́ктами и овоща́ми

شلێر [şilêr] *см.* شێللێر

شڵ [şił] 1) пятни́стый, в пя́тнах 2) весну́шчатый

شڵاڵ [şiłał] *см.* شاڵە

شاڵە [şiłałe] стежо́к *м*; намётка *ж* □ کردن ~ шить стежка́ми; смётывать

شڵانە [şiłane] *см.* شێڵانە

شڵپ‌وکوت [şiłp-u-kut] битьё *с*; шлёпанье *с* □ داگرتن ~ зада́ть трёпку *кому*; отшлёпать *кого*

شڵپ‌وهوڕ [şiłp-u-huŗ] шу́мный всплеск воды́; гро́мкое шлёпанье по воде́

شڵپە [şiłpe] плеск *м*, всплеск *м*, бултыха́нье *с*; шлёпанье *с* (*по воде*) ◇ ~ی دێ لە ڕۆنا! уж о́чень жирна́! (*о пище*)

شڵپەشڵپ [şiłpeşiłp] плеск *м*, шлёпанье по воде́ (*действие*)

شڵقە [şiłqe] *см.* شڵقەشڵق

شڵقەشڵق [şiłqeşiłq] звук взба́лтываемой жи́дкости; плеск жи́дкости (*в бурдюке и т. п.*)

شڵەژان [şiłejan] *осн.* شڵەژێ şiłejê *нп.* 1) растеря́ться, прийти́ в замеша́тельство 2) расстра́иваться; волнова́ться; беспоко́иться

شڵەژاندن [şiłejandin] *осн.* شڵەژێن şiłejên *п* 1) приводи́ть в замеша́тельство 2) расстра́ивать; волнова́ть; беспоко́ить

شڵەقان [şiłeqan] *осн.* شڵەقێ şiłeqê *нп.* 1) плеска́ться; волнова́ться (*о водной поверхности*) 2) болта́ться (*о жидкости в сосуде*)

شڵەقاندن [şiłeqandin] *осн.* شڵەقێن şiłeqên *п* 1) взба́лтывать (*жидкость*); плеска́ть 2) приводи́ть в волне́ние (*водную поверхность*)

شڵەقاو [şiłeqaw] 1) плещущий, волну́ющийся (*о водной поверхности*) 2) взволно́ванный, взбудора́женный

شڵەقین [şiłeqîn] *см.* شڵەقان

شڵێوە [şiłêwe] снег с дождём

شمشاد [şimşad] самши́т *м*

شمشاڵ [şimşał] I ду́дка *ж*, свире́ль *ж*

شمشاڵ [şimşał] II *см.* شمشاد

شمشاڵژەن [şimşałjen] игра́ющий на свире́ли

شمشە [şimşe] деревя́нный инструме́нт, употребля́емый при обма́зке, штукату́рке стен; тёрка *ж*

شمشەکاری [şimşekarî] 1) обма́зка *ж*, штукату́рка *ж* (*стены и т. п. — действие*) 2) полиро́вка *ж*, шлифо́вка *ж*

شمشێر [şimşîr] *см.* شمشێر

شمشێر [şimşêr] са́бля *ж*; меч *м*; шпа́га *ж*

شمشێربازی [şimşêrbazî] состяза́ние на са́блях; фехтова́ние *с*

شمشێرکرۆژ [şimşêrkiroj] хра́брый, отва́жный, бесстра́шный

شمشێرە [şimşêre] 1) засо́в *м* (*на двери*) 2) часть рукоя́тки плу́га

شمقار [şimqar] пти́ца из семе́йства соколи́ных

شملی [şimlî] *бот.* па́житник *м*

شمەک [şimek] *см.* شتومەک

شنگ [şing] *бот.* козлоборо́дник пореели́стный

شنە [şine] дунове́ние ветерка́, лёгкое движе́ние во́здуха; بای ~ی лёгкий ветеро́к; بای ئەهات ~ی дул лёгкий ветеро́к

شنەشن [şineşin]: ~ کردن а) дуть (*о лёгком ветерке*) б) шелесте́ть; кача́ться (*от лёгкого дуновения ветерка*)

شوان [şwan] пасту́х *м* (*обычно мелкого рогатого скота*)

شوانانە [şwanane] пла́та пастуху́ нату́рой (*с каждой головы скота*)

شوانخەڵەتێنە [şwanxeletêne] жа́воронок *м*

شوانکارە [şwankare] 1) заня́тие пастуха́ 2) одна́ из родовы́х групп в соста́ве ку́рдского пле́мени джаф

شوانە [şwane] съедо́бная трава́ *ж* (*служит приправой к сыру*)

شوانەوێڵە [şwanewêle] *см.* شوانانە

شوانی [şwanî] *см.* شوانێتی

شوانێتی [şwanêtî] заня́тие пастуха́, пасту́шество *с*

شوبات [şubat] шуба́т *м* (*название второго месяца европейского календаря у курдов Ирака*); февра́ль *м*

شورش [şuriş] *см.* شۆرش

شوروور [şurûb] *см.* شرووب

شوکر [şukir] благода́рность *ж*, призна́тельность *ж* □ ~ کردن благодари́ть, выража́ть призна́тельность

شوکرانە [şukrane] выраже́ние благода́рности, призна́тельности □ ~ بژاردن выража́ть благода́рность, призна́тельность

شویت [şwît] укро́п *м*

شوێن [şwên] **1.** 1) ме́сто *с*; местонахожде́ние *с*; местожи́тельство *с*; обита́лище *с*; ~ی شێرە ڕێوی لێی ئەکەن گێڕە *посл.* ме́сто льва, а гуля́ет в нём лиса́ (*говорят, когда место достойного человека занимает недостойный*) 2) след *м* **2.**: ~ بە...دا а) за, вслед за б) позади □ ~ خستن а) посыла́ть, отправля́ть *за кем* б) ста́вить *за кем, позади кого*; ~ دۆزینەوە иска́ть по сле́ду, высле́живать; ~، ~ دیتن ~ هەڵگرتن, هەڵکردن напа́сть на след; ~ کردن оста́вить следы́, наследи́ть; ~ گوم (ون) کردن ~ теря́ть след; ~ بە ~ ڕۆیشتن а) идти́ по *чьим-л.* следа́м б) идти́ друг за дру́гом; ~ [بە] کەوتن, ~ کەوتنە а) сле́довать, идти́ *за кем*; ~م کەوە! сле́дуй за мной! б) пресле́довать *кого*; гна́ться *за кем* ◇ ~ قایم کردن сооружа́ть укрепле́ние; укрепля́ть; ~ قسە خستن ду́рно отзыва́ться *о ком*; клевета́ть *на кого*

شوێندۆز [şwendoz] сы́щик *м*

شوێندەنگ [şwêndeng] исто́чник зву́ка

شوێن‌شوێن [şwên-şwên] места́ми, ко́е-где́

شوێنەزا [şwêneza] 1) ме́сто рожде́ния 2) ро́дина *ж*, отчи́зна *ж*

شوێنەشەڕ [şwêneşer] 1) по́ле би́твы 2) следы́ би́твы

شوێنەگومکێ [şwênegumkê] *см.* شوێنەونی

شوێنەوار [şwênewar] 1) ме́сто поселе́ния; ме́сто стоя́нки (*кочевников*) 2) обита́емое ме́сто *с*

شوێنەونچکە [şwênewinçke] *см.* شوێنەونی

شوێنەونکە [şwênewinke] *см.* شوێنەونی

شوێنەونی [şwênewinî] 1) запу́тывание следо́в, петля́ние *с* 2) введе́ние в заблужде́ние □ ~ کردن а) запу́тывать следы́, петля́ть б) вводи́ть в заблужде́ние

شوێنەونێ [şwênewinê] *см.* شوێنەونی

شوێن هەڵگر [şwênhełgir] следопы́т *м*

شۆ [şo] крахма́л *м*

شۆخ [şox] **1.** 1) привлека́тельный; краси́вый 2) игри́вый, коке́тливый; весёлый **2.** *и. собств. ж* Шохе́

شۆخوشەنگ [şox-u-şeng] *см.* شەنگوشۆخ

شۆخی [şoxî] 1) привлека́тельность *ж*; красота́ *ж* 2) игри́вость *ж*, коке́тливость *ж*; весёлость *ж*

شۆدار [şodar] накрахма́ленный

شۆر [şor] I *см.* سوێر

شۆر [şor] II *название курдской классической мелодии*

شۆر [şor] III страсть *ж*; увлече́ние *с*; любо́вь *ж*

شۆراو [şoraw] *см.* شۆراوک

شۆراوک [şorawk] 1) солёная, посо́ленная вода́ *ж* 2) рассо́л *м*

شۆربا [şorba] шурпа́ *ж*, похлёбка *ж*, суп *м*

شۆرتان [şortan] *сорт солёного сыра*

شۆرتک [şortik] *см.* شۆرتکە

شۆرتکە [şortke] шёлковый по́яс *м* (*принадлежность курдской национальной одежды*)

شۆرش [şoriş] 1) восста́ние *с*; мяте́ж *м*; ~ی چەکدار вооружённое восста́ние 2) революция

شۆرشت [şorişt] *см.* شۆرش

شۆڕشتگێڕ [şorîştgêr] *см.* شۆڕشگێڕ

شۆڕشگێڕ [şorişgêr] 1) повста́нец *м*; мяте́жник *м* 2) революционе́р *м*

شۆڕمەزە [şormeze] 1) ку́шанье из солёного горо́ха 2) соле́нья *мн. с*

شۆرە [şore] *хим.* сели́тра *ж*

شۆرەت [şoret] 1) честь *ж*; сла́ва *ж* 2) *и. собств. ж* Шора́т

شۆرەکات [şorekat] солончако́вая беспло́дная по́чва *ж*, солончаки́ *мн. м*

شۆرین [şorîn] *см.* شتن

شۆڕ [şoŗ] 1) све́сившийся; ниспада́ющий 2) опу́щенный, склонённый □ بوونەوە ~ а) свиса́ть; ниспада́ть; быть опу́щенным, склонённым б) тека́ть (*о жидкости*); کردنەوە ~ опуска́ть, склоня́ть; کردن ~ سەر а) опуска́ть, склоня́ть го́лову б) пове́сить го́лову, приуны́ть; سەر پێ کردن ~ склоня́ть го́лову пе́ред ке́м-л.; повинова́ться, подчиня́ться кому́-л.

شۆڕە [şoŗe] шум лью́щейся воды́; журча́ние *с*

شۆڕەبی [şoŗebî] плаку́чая и́ва *ж*

شۆڕەژن [şoŗejin] привлека́тельная, краси́вая же́нщина *ж*

شۆڕەسوار [şoŗêswar] иску́сный нае́здник *м*

شۆڕەشۆڕ [şoŗeşoŗ] шум *м*, журча́ние *с* (*действие*)

شۆفار [şofar] 1) бунта́рь *м*, мяте́жник *м* 2) челове́к, веду́щий подрывну́ю де́ятельность; шпио́н *м*

شۆق [şoq] I рог *м*, рога́ *мн.* □ وەشاندن ~, تێهەڵدان ~ бода́ться

شۆق [şoq] II *см.* شەقوشۆق

شۆق [şoq] III *см.* شەوق I

شۆقل [şoqil] подве́ска *ж*, подве́ски *мн.*; серьга́ *ж*, се́рьги *мн.*

شۆقوەشێن [şoqweşên] бодли́вый

شۆک [şok] сла́дкое вещество́, выделя́емое ли́стьями ду́ба; медвя́ная роса́ *ж*

شۆکە [şoke] I боле́знь, пораже́ние ли́стьев расте́ний

شۆکە [şoke] II *см.* شۆک

شۆلەکە [şoleke] перемётная сума́ *ж*

شۆڵ [şoł] *см.* سوێر

شۆم [şom] *см.* شۆو

شۆن [şon] *см.* شوێن

شۆو [şow] 1) земля́ по́сле пе́рвой вспа́шки в сезо́не 2) борозда́ *ж* □ بڕین ~ а) паха́ть, вспа́хивать впервы́е в сезо́не б) прокла́дывать борозду́

شوو [şû] муж *м* □ دان ~ بە, ~ دان بە выдава́ть за́муж; ~ کردن выходи́ть за́муж

شووبرا [şûbira] брат му́жа, де́верь *м*

شووتی [şûtî] арбу́з *м*; یە~ کۆڵە *сорт мелких арбузов*

شووخوشک [şûxuşk] сестра́ му́жа, золо́вка *ж*

شووەدار [şûdar] заму́жняя же́нщина *ж*

شوور [şûr] I *см.* شیر II

شوور [şûr] II *см.* شوول I

شوور [şûr] III *см.* شوول II

شووڕک [şûrik] криво́й, искривлённый

شووڕە [şûre] 1) крепостна́я стена́ *ж*, крепостно́й вал *м* 2) огра́да *ж*, и́згородь *ж* □ بە گردا کێشان ~, دانان ~ а) ста́вить сте́ну вокру́г *чего*; укрепля́ть ва́лом б) ста́вить огра́ду, и́згородь

شووڕەیی [şûreyî] чу́вство стыда́, стыд *м*

شووژن [şûjin] *см.* سووژن

شووش [şûş] то́нкий, изя́щный; краси́вый

شووشتن [şûştin] *см.* شتن

شووشتنەوە [şûştinewe] *см.* شتنەوە

شووشت و شۆ [şûşt-u-şo] 1) сти́рка *ж* 2) мытьё *с*, купа́ние *с*

شووشە [şûşe] 1) стекло́ *с*; ی~ نێرگەلە стекля́нная тру́бка в кальяне 2) буты́ль *ж*, буты́лка *ж*; пузырёк *м* 3) сли́ток (*золота, серебра*)

شووشەبەند [şûşebend] **1.** застеклённая вера́нда *ж* **2.** застеклённый

شووشەسەهۆڵ [şûşesehoł] соску́лька *ж*

شووشەفرۆش [şûşefroş] 1) стекольщик *м* 2) продаве́ц стекла́

شووشەکاری [şûşekarî] I *см.* شووشە گەری

شووشە کاری [şûşekarî] II *см.* شووشەبەند 2

شووشە گەر [şûşeger] 1) стекловар *м*; стеклоду́в *м* 2) стекольщик *м*

شووشە گەری [şûşegerî] 1) заня́тие стекловара́, стеклоду́ва 2) стекловаре́ние *с*, изготовле́ние стекла́

شوول [şûl] I косу́ля *ж*; лань *ж*

شوول [şûl] II 1) прут *м*, пру́тья *мн.* 2) ро́зга *ж*, ро́зги *мн.* □ کردن ~ среза́ть пру́тья

شوولاق [şûlaq] плеть *ж*, плётка *ж*

شوولاندن [şûlandin] *осн.* شوولێن şûlên *п* поно́сить, страда́ть поно́сом

شوولک [şûlik] *см.* شوول II

شووڵە [şûle] [одна́] лопа́та песка́, земли́ *и т. п.*

شوول [şûł]: ~ لێ هەڵکێشان, ~ لێ هەڵبڕین проявля́ть неуме́ренность в чём-л.; не знать ме́ры, переходи́ть грани́цы

شووم [şûm] 1) злосча́стный, злополу́чный 2) принося́щий несча́стье, рокова́й

شووسردوو [şûmirdû] вдова́ *ж*

شووم‌ی [şûmî] 1) злополу́чие *с*, злосча́стие *с* 2) дурно́е предзнаменова́ние *с*

شوون [şûn] *см.* شوێن

شوونه‌وار [şûnewar] *см.* شوێنه‌وار

شه [şe] I *см.* شی

شه [şe] II *см.* شانه I

شه‌باقه [şebaqe] *см.* شه‌به‌ق II

شه‌بان [şeban] шаба́н *м* (*восьмой месяц мусульманского лунного года*)

شه‌بقه [şebqe] шля́па *ж*; ша́пка *ж* (*европейская*)

شه‌به‌ق [şebeq] I рассве́т *м*, [у́тренняя] заря́ *ж* □ دان ~ рассвета́ть, света́ть

شه‌به‌ق [şebeq] II 1) тре́щина *ж*; брешь *ж* 2) дыра́ *ж*, проре́ха *ж* □ تێ‌بوون ~, تێ‌که‌وتن ~ а) дать тре́щину; тре́снуть б) продыря́виться

شه‌به‌قی [şebeqî] на рассве́те, ра́но у́тром

شه‌به‌ک [şebek] I больша́я ска́лка *ж*

شه‌به‌ک [şebek] II шаба́к (*название курдского тайного дервишеского ордена*)

شه‌به‌نگه‌به‌ڕۆژ [şebengebeṛoj] подсо́лнух *м*

شه‌به‌یخوون [şebeyxûn] ночна́я ата́ка *ж*; ночно́й набе́г *м*

شه‌پ [şep] I ладо́нь *ж* (*руки́*)

شه‌پ [şep] II *см.* شه‌پ‌وشۆڕ

شه‌پازلله [şepazille] пощёчина *ж*; оплеу́ха *ж* □ لێدان ~ дать пощёчину; влепи́ть оплеу́ху

شه‌پاڵه [şepałe] шлепо́к *м* □ لێدان ~ шлёпнуть

شه‌پرزه [şepirze] *см.* شپرزه

شه‌پریو [şepiṛîw] взволно́ванный; расстро́енный

شه‌پقه [şepqe] *см.* شه‌بقه

شه‌پک [şepik[мужска́я ку́ртка *ж*

شه‌پلاخ [şepłax] *см.* شه‌پازلله

شه‌پلاخه [şepłaxe] *см.* شه‌پازلله

شه‌پڵه [şepłe] парали́ч *м*

شه‌پڵێ‌شۆپان [şepłêşopan] *см.* شه‌پڵی‌شۆپێن

شه‌پڵی‌شۆپێن [şepłîşopên] жонгли́рование кру́глыми предме́тами

شه‌پ‌وشۆڕ [şep-u-şoṛ] 1) широ́кий, пло́хо подо́гнанный, мешкова́тый (*об одежде*) 2) небре́жно оде́тый

شه‌پۆپه [şepope] *текст.* бёрдо *с*

شه‌پۆته [şepote] *см.* شه‌پۆپه

شه‌پۆڕ [şepoṛ] опла́кивание поко́йника

شه‌پۆڵ [şepoł] волна́ *ж* □ ~ لێدان би́ться (о во́лнах)

شه‌پ‌ه‌زله [şepezile] *см.* شه‌پازلله

شه‌پ‌ه‌ڵاخ [şepełax] *см.* شه‌پازلله

شه‌ت [şet] I: ~ بوون усыха́ть искривля́ясь (*о дереве*)

شه‌ت [şet] II *см.* شه‌ته‌ک

شه‌تاو [şetaw] I: ~ کردن обрива́ть, обры́згивать холо́дной водо́й живо́тных (*чаще лошадей*) в жа́ркую пого́ду

شه‌تاو [şetaw] II больша́я река́ *ж*

شه‌ترنج [şetrinc] ша́хматы *мн.*; ~ ته‌خته‌ی ша́хматная доска́

شه‌تڵ [şetił] са́женец *м*; рассада *ж* □ چه‌قاندن ~, کردن ~ сажа́ть, высажа́ть са́женцы *или* рассаду

شه‌تڵجار [şetiłcaṛ] *см.* شه‌تڵزار

شه‌تڵچه‌قێن [şetiłçeqên] высажи́вание са́женцев *или* рассады

شه‌تڵزار [şetiłzar] тепли́ца *ж*, парни́к *м* (*для саженцев или рассады*)

شه‌ت و په‌ت [şet-u-pet] разби́тый *или* разо́рванный на куски́, на ча́сти

شه‌ت و کوت [şet-u-kut] *см.* شه‌ت‌وپه‌ت

شه‌ته‌ک [şetek]: ~ دان, ~ کردن ту́го затя́гивать (*груз — при перевозке*)

شه‌جه‌ره [şecere] генеалоги́ческое де́рево *с*

شه‌خته [şexte] 1) и́зморозь *ж* 2) оса́дки в ви́де сне́жной крупы́ 3) то́нкая ледяна́я ко́рка *ж* □ به‌ستن ~ замерза́ть, покрыва́ться ледяно́й ко́ркой (*о воде*); لێدان ~ поби́ть моро́зом (*фрукты, растения*)

شه‌خس [şexs] I моги́ла свято́го

شه‌خس [şexs] II ли́чность *ж*, челове́к *м*, персо́на *ж*; یه‌ک~ кто́-то, не́кто

شه‌دانه [şedane] 1) се́мя конопли́, конопля́ное се́мя *с* 2) конопля́ *ж*

شه‌ده [şede] же́нский головно́й убо́р *м* (*в виде чалмы*)

شه‌را [şera] суховей *м* □ ~ بردن, لێدان ~ высыха́ть, засыха́ть во вре́мя за́сухи (*о фруктах, овощах и т. п.*)

شه‌راب [şerab] вино́ *с*; ~ خواردنه‌وه пить вино́

شه‌رابخۆر [şerabxoṛ] люби́тель вы́пить; пья́ница *м*, *ж*, кути́ла *м*, *ж*

شه‌رابردوو [şerabirdû] 1) пострада́вший от за́сухи (*о фруктах, овощах и т. п.*) 2) переспе́лый, перезре́лый (*обычно об арбузах*)

شه‌رابرده [şerabirde] *см.* شه‌رابردوو

شه‌رابی [şerabî] цвет кра́сного вина́; [цвет] бордо́

شه‌رالێدراو [şeralêdraw] *см.* شه‌رابردوو

شه‌ربه [şerbe] гли́няная ча́ша *ж*; гли́няная кру́жка *ж*

شه‌ربه‌ت [şerbet] шербе́т *м* (*сладкий прохладительный напиток из воды и фруктового сиропа*)

شه‌ربه‌تچی [şerbetçî] торго́вец шербе́том

شەرت [şert] 1) усло́вие *с*; уговóр *м*; договóр *м* 2) увере́ние *с*, завере́ние *с* 3) заклáд *м*, парú *с* □ كردن ~ руча́ться, дава́ть сло́во; брать на себя́ обяза́тельство; گرتن ~ би́ться сб заклáд, держа́ть парú; بێ ~ даю́ сло́во, обеща́ю

شەرع [şer'] зако́н шариа́та □ كردن ~ суди́ть согла́сно шариа́ту ◇ ی~ مار بە دار *посл.* змею́ су́дят па́лкой

شەرعی [şerî'] 1) согла́сный с зако́ном шариа́та 2) зако́нный, справедли́вый

شەرق [şerq] восто́к *м*; Восто́к *м*

شەرقی [şerqî] **1.** восто́чный **2.** жи́тель Восто́ка

شەرم [şerm] стыд *м*, стыдли́вость *ж*, засте́нчивость *ж*; смуще́ние *с*, ро́бость *ж* □ كردن ~ стыди́ться, стесня́ться; испы́тывать смуще́ние, ро́бость; گرتن ~ засмуща́ться, застесня́ться; گرتمی ~ شکان мне ста́ло сты́дно; а) побороть, преодоле́ть смуще́ние, ро́бость б) потеря́ть стыд, обнагле́ть

شەرمدار [şermdar] стесни́тельный; засте́нчивый; ро́бкий; стыдли́вый

شەرمشکاو [şermşikaw] преодоле́вший смуще́ние, ро́бость; переста́вший стесня́ться

شەرمن [şermin] **1.** стыдли́вый, засте́нчивый; ро́бкий **2.** *и. собств.* *ж* Шарми́н

شەرمندە [şerminde] *см.* شەرمن 1

شەرمەزار [şermezar] 1) пристыжённый, сконфу́женный; م~ мне сты́дно 2) стыдли́вый; со́вестливый 3) посрамлённый, опозо́ренный

شەرمەزاری [şermezarî] 1) пристыжённость *ж*, сконфу́женность *ж* 2) стыдли́вость *ж*; со́вестливость *ж*

شەرمەسار [şermesar] *см.* شەرمەزار

شەرمەساری [şermesarî] *см.* شەرمەزاری

شەروال [şerwal] *см.* شەڵوار

شەرەف [şeref] 1) честь *ж*, сла́ва *ж*; ! م~ بە кляну́сь че́стью! 2) благоро́дство *с*; зна́тность *ж* 3) *и. собств.* *м* Шара́ф

شەریف [şerîf] **1.** 1) че́стный, благоро́дный 2) зна́тный, благоро́дный **2.** *и. собств.* *м* Шари́ф

شەریک [şerîk] компаньо́н *м*, па́йщик *м*

شەریعەت [şerîe't] шариа́т *м* (*свод мусульманских законов и юридических норм*); ~ بە согла́сно шариа́ту

شەڕ [şer] 1) война́ *ж*; би́тва *ж*; сраже́ние *с*; ی~ چەتە گەری партиза́нская война́; ی~ ناوخۆ граждáнская война́ 2) дра́ка *ж*; ссо́ра *ж*; скандáл *м* □ كردن ~

а) воева́ть, вести́ войну́; сража́ться б) дра́ться; ссо́риться; скандáлить; نانەوە ~ а) начина́ть войну́ б) затева́ть ссо́ру, скандáл; فرۆشتن ~ а) иска́ть по́вод для ссо́ры; придира́ться б) навя́зывать войну́; هەڵگیرساندن ~ а) разжига́ть войну́ б) вызыва́ть ссо́ру, подстрека́ть к ссо́ре

شەڕانی [şeranî] драчли́вый, скандáльный

شەڕخواز [şerxwaz] 1) воинственный, агресси́вный 2) драчли́вый, скандáльный

شەڕفرۆش [şerfiroş] **1.** 1) подстрека́ющий к ссо́ре 2) скандáльный **2.** 1) подстрека́тель *м* 2) скандали́ст *м*

شەڕکەر [şerker] во́ин *м*; боец́ *м*; солдáт *м*

شەڕگە [şerge] 1) по́ле би́твы, ме́сто сраже́ния 2) вое́нная зо́на *ж*

شەڕوشۆڕ [şer-u-şor] 1) сты́чка *ж*, схва́тка *ж* 2) междоусо́бица *ж*

شەڕۆکە [şeroke] драчу́н *м*; скандали́ст *м*; задúра *м*, *ж*

شەڕەتۆپ [şeretop] игра́ в мяч

شەڕەتۆپەڵ [şeretopeł] игра́ в снежки́

شەڕەتیر [şeretîr] бой стре́лами

شەڕەجێنێو [şerecinêw] ссо́ра *ж*; перебра́нка *ж*

شەڕەخەنجەر [şerexencer] бой, схва́тка кинжа́лами

شەڕەدار [şeredar] дра́ка па́лками

شەڕەدەنووک [şeredenûk] взаи́мные ко́лкости *мн. ж*, язви́тельные замеча́ния *мн. с*

شەڕەسەگ [şereseg] натра́вливание соба́к друг на дру́га

شەڕەشاخ [şereşax] *см.* شەڕەقۆچ

شەڕەشۆق [şereşoq] *см.* شەڕەقۆچ

شەڕەشەق [şereşeq] дра́ка *ж*; сты́чка *ж*; скандáл *м*

شەڕەقسە [şereqise] 1) ссо́ра *ж*; перебра́нка *ж* 2) спор *м*; диску́ссия *ж*

شەڕەقۆچ [şereqoç] бой *м*, дра́ка (*рогатых животных*)

شەڕەکەڵەشێر [şerekeleşêr] петуши́ный бой *м*

شەڕەکەو [şerekew] бой куропа́ток

شەڕەمست [şeremist] кула́чный бой *м*

شەڕەموشیعران [şeremuşî'ran] ссстяза́ние в импровиза́ции стихо́в, поэти́ческие состяза́ния *мн. с*

شەڕهەڵگیرسێن [şerhełgîrsên] поджига́тель войны́

شەست [şest] I *числ.* шестьдеся́т

شەست [şest] II 1) ли́вень *м* 2) град *м* (*пуль, камней*) □ كردن ~ а) ли́ться пото́ком б) сы́паться, па́дать гра́дом (*о пулях, камнях*)

شەست [şest] III кольцо́, надева́емое на большо́й па́лец при

натя́гивании тетивы́ лу́ка; ~ ئەموستى большо́й па́лец (*руки́*)

شەستپەر [şestper] *бот.* ноготки́ *мн. м*

شەستە [şeste]: ~ كردن де́лать гря́дки; проводи́ть бо́розды

شەستەباران [şestebaran] ли́вень с си́льным ве́тром

شەستەرەھێڵە [şesteṛehêłe] *см.* شەستەباران

شەش [şeş] *числ.* шесть; ~ يەك одна́ шеста́я

شەش ئاگر [şeşagir] *см.* شەشخانە

شەشپاڵە [şeşpałe] шестисторо́нний; шестигра́нный

شەشپەر [şeşper] I *сорт ячменя*

شەشپەر [şeşper] II *ист.* була́ва с шестью́ рёбрами; шестопёр *м*

شەشپیلک [şeşpîlk] ма́стер по обтёсыванию мра́мора, мра́морщик *м*

شەشتیر [şeştîr] *см.* شەشخانە

شەشخانە [şeşxane] **1.** шестизаря́дный (*об оружии*) **2.** карави́н *м*

شەشدانگ [şeşdang] 1) шесть часте́й, на кото́рые де́лится всё недви́жимое иму́щество 2) весь, це́лый (*о недвижимом имуществе*)

شەشدەر [şeşder] **1.** 1) име́ющий шесть двере́й 2) шестисторо́нний **2.** *перен.* мир *м*, вселе́нная *ж*

شەشسووچ [şeşsûç] **1.** шестиуго́льный **2.** *мат.* шестиуго́льник *м*

شەشسەد [şeşsed] *числ.* шестьсо́т

شەشکان [şeşkan] *см.* شەشەڵان

شەشگۆشە [şeşgoşe] *см.* شەشسووچ

شەشە [şeşe] *см.* شەش ئەموست

شەشەڵان [şeşełan] пе́рвые шесть дней ме́сяца шава́л (*см.* شەوال), включа́ющие оконча́ние поста́ рамаза́н; ~ مانگی ме́сяц шава́л

شەش ئەموست [şeşemust] шестипа́лый

شەفتوور [şeftûr] остроконе́чный; заострённый; конусообра́зный

شەفتوول [şeftûl] *см.* شەفتوور

شەفتەلوو [şeftelû] абрико́с *м*, абрико́сы *мн.*; ~ داری абрико́совое де́рево

شەفقە [şefqe] *см.* شەبقە

شەفەق [şefeq] *см.* I شەبەق

شەفەڵە [şefełe] *см.* شێفەڵەتە

شەق [şeq] I уда́р ного́й, пино́к *м* □ خواردن ~ быть изби́тым; быть нака́занным; لێدان ~, ~ تێهەڵدان ударя́ть, бить ного́й кого́-л.; дава́ть пинка́ кому́-л.; ~ دانە بەر избива́ть ноги́ами; надава́ть пинко́в ◇ ~ بەر شکاندن немно́го поспа́ть, сосну́ть; ~ بۆ بەرم شکاند я сосну́л, я поспа́л немно́жко

شەق [şeq] II тре́щина *ж*; щель *ж*; расще́лина *ж* □ بردن ~ а) тре́скаться, дава́ть тре́щину б) разла́мываться; расщепля́ться; разрыва́ться на ча́сти в) раска́лываться; كردن ~ а) разла́мывать; расщепля́ть; разрыва́ть на ча́сти б) раска́лывать, руби́ть, коло́ть на ча́сти ◇ پێ بردن ~ пита́ть неприя́знь, отвраще́ние к кому́-л.; ~ی برد دڵم се́рдце моё разби́то

شەقار [şeqar] тре́снутый, потре́скавшийся; **شەقار شەقار** [весь] в тре́щинах, потре́скавшийся

شەقازلە [şeqazile] затре́щина *ж*, оплеу́ха *ж*

شەقام [şeqam] широ́кая у́лица *ж*, проспе́кт *м*, бульва́р *м*

شەقامەڕێ [şeqameṛê] *см.* شەقام

شەقان [şeqan] *см.* شەقێن

شەقاو [şeqaw] I шаг *м* □ ~ ھاویشتن шага́ть, ступа́ть

شەقاو [şeqaw] II *см.* شەقام

شەقشەقە [şeqşeqe] I [де́тская] погрему́шка *ж*

شەقشەقە [şeqşeqe] II *сорт винограда*

شەقڵ [şeqł] 1) ме́тка, кото́рую ста́вят на ку́че обмоло́ченного зерна́ с по́мощью шаклы́ (*см.* شەقڵە) 2) отпеча́ток *м*, след *м прям.*, *перен.* □ كردن ~ а) ста́вить ме́тку на ку́че обмоло́ченного зерна́ б) оставля́ть отпеча́ток, след ◇ شکاندن ~ заклейми́ть, покры́ть позо́ром

شەقڵە [şeqłe] *тж.* ~ی خەرمان шакла́ (*доска с выдолбленным узором, используемая для метки куч обмолоченного зерна*)

شەق و پەق [şeq-u-peq] 1) разо́рванный на куски́, на ча́сти 2) разби́тый на куски́, на ча́сти; слома́нный □ كردن ~ а) разрыва́ть, рвать на куски́, на ча́сти б) разбива́ть на куски́, на ча́сти; лома́ть

شەقوتەق [şeq-u-teq] *см.* شەقوشۆق

شەقوشێر [şeq-u-şîr] ста́рый, потрёпанный; подержанный (*о мебели и т. п.*)

شەقوشۆق [şeq-u-şoq] 1) гро́хот *м*; стук *м*; треск *м* 2) щёлканье *с*

شەقوھور [şeq-u-hur] *см.* شەقوشۆق

شەقە [şeqe] 1) треск *м* (*горящих поленьев и т. п.*) 2) щёлканье *с*; хло́панье *с* (*крыльями*) □ بردن ~ ло́пнуть (*о мяче и т. п.*); دانە ~ی باڵ захло́пать кры́льями

شەقەبەند [şeqebend] 1) у́пряжь *ж*, сбру́я *ж* 2) попо́на *ж*; чепра́к *м*

شەقەکێش [şeqekêş] дровосе́к *м*

شەقەمشار [şeqemşar] двуру́чная пила́ *ж*

شەقەمشار [şeqem-u-şar] *см.* شەقەمشار

شەقیلە [şeqîle] ко́жаный пере́д-

ник *м* (*о который крутят веретено при прядении*)

شەقێن [şeqên] [травянóй] хоккéй *м*

شەک [şek] I годовáлый барáн *м*; годовáлая овцá *ж*

شەک [şek] II: ~ هاتنە سەر стать стоймя́ (*об игральных бабках*)

شەکان [şekan] *осн.* شەکێ şekê *нп.* 1) качáться, раскáчиваться; трястúсь, сотрясáться 2) развевáться (*о знамени и т. п.*)

شەکاندن [şekandin] *осн.* شەکێن şekên *п* 1) качáть, раскáчивать; трястú, сотрясáть 2) развевáть

شەکاندنەوە [şekandinewe] *осн.* شەکێنەوە şekên-ewe *см.* شەکاندن

شەکانەوە [şekanewe] *осн.* شەکێەوە şekê-ewe *см.* شەکان

شەکر [şekir] сáхар *м*; ~ی نەبات сáхарный песóк (*розоватый*); ~ی قەند кусковóй сáхар; ~ی قامیش тростникóвый сáхар □ ~ شکاندن а) колóть сáхар б) *перен.* сказáть *что-л.* приятное в) [вéжливо] перебúть *кого*, вступúть в разговóр; ~ بە قسەت ئەشکێنم позвóльте сказáть; простúте, я вас перебью́ ◇ ~ خواردن сказáть *что-л.* приятное; ~ لە دەمایە вáшими устáми да мёд пить (*букв.* сáхар в твоúх устáх).

شەکراو [şekiraw] сáхарная водá *ж*; шербéт *м* ◇ ~ خواردنەوە угощéние слáдостями по слýчаю помóлвки

شەکربادام [şekirbadam] засáхаренный миндáль *м*

شەکربۆرە [şekirbore] *род халвы*

شەکرپیاو [şekirepyaw] приятный, мúлый человéк *м* (*о мужчине*)

شەکرچی [şekirçî] кондúтер *м*

شەکرخەندە [şekirxende] привлекáтельная, приятная улúбка *ж*

شەکرخەنە [şekirxene] *см.* شەکرخەندە

شەکردان [şekirdan] сáхарница *ж*

شەکرشکێن [şekirşikên] топóрик для кóлки сáхара

شەکرگریان [şekirgiryan] слёзы рáдости

شەکرلەمە [şekirleme] слáдкий пирóг с орéхами

شەکرۆکە [şekiroke] 1) фруктóвые конфéты *мн. ж* 2) слáдости *мн.*

شەکرەپەنیر [şekirepenîr] слáдкое печéнье с орéхами

شەکرەژن [şekirejin] **1.** приятная, привлекáтельная жéнщина *ж* **2.** *поэт.* плени́тельная, слáдостная (*о женщине*)

شەکرەسێو [şekiresêw] *сорт сладких яблок*

شەکری [şekirî] 1) сáхарный, из сáхара 2) пáлевый, крéмового цвéта

شەکەل [şekgel] стáдо годовáлых овéц и барáнов

شەکە [şeke] I 1) тряскá *ж* 2) колебáние *с*; вибрáция *ж*

شەکە [şeke] II мужскóй головнóй убóр из овчúны; папáха *ж*

شەکەبەند [şekebend] стýжа *ж*, морóз *м*

شەکەت [şeket] устáлый, утомлённый; изнурённый □ بوون ~ уставáть, утомля́ться; کردن ~ утомля́ть; изнуря́ть

شەکەتی [şeketî] утомлéние *с*, устáлость *ж*, изнурённость *ж*

شەکەر [şeker] *см.* شەکر

شەکەرچی [şekerçî] *см.* شەکرچی

شەکەرۆکە [şekeroke] танцóвщик *м*; танцóвщица *ж*

شەکەری [şekerî] *см.* شەکری

شەکەمەر [şekemer] *см.* شەکەمێ

شەکەمێ [şekemê] годовáлая овцá *ж*

شەکەنێر [şekenêr] годовáлый барáн *м*

شەکێن [şekên] игрá в бáбки

شەگ [şeg] *см.* شەک II

شەگەل [şegel] *см.* شەکەل

شەل [şel] 1) плóхо владéющий рукóй *или* ногóй; парализóванный 2) хромóй; увéчный

شەلاخ [şelax] плеть *ж*; бич *м*; кнут *м*

شەلاق [şelaq] *см.* شەلاخ

شەلاقە [şelaqe] пéрепел *м*

شەلایی [şelayî] жéнский головнóй убóр *м* (*в виде чалмы*)

شەلتە [şelte] [осéнние] зáморозки *мн.* □ بردن ~, لێدان ~ а) пострадáть от [осéнних] зáморозков (*о растениях*) б) побúть морóзом (*растения*)

شەلکە [şelke] болéзнь копúт у мéлкого рогáтого скотá (*приводящая к параличу конечностей*)

شەلوپەت [şel-u-pet] 1) устáлый, разбúтый 2) слáбый, вя́лый; обессúленный

شەلوکوێر [şel-u-kwêr] *см.* شەلوگێڕ

شەلوگێڕ [şel-u-gêr] 1) искалéченный, покалéченный 2) парализóванный, разбúтый паралúчом 3) деморализóванный

شەلە [şele] однá из звёзд Большóй Медвéдицы

شەلەشەل [şeleşel]: ~[بە] хромáя, прихрáмывая; ковыля́я □ ~ رۆیین [بە] хромáть, прихрáмывать; ковыля́ть

شەلەم [şelem] *см.* شێلم

شەلەمین [şelemîn] кýшанье из рéпы

شەلی [şelî] 1) хромотá *ж*; прихрáмывание *с* 2) *мед.* паралúч *м*

شەلین [şelîn] *нп.* хромáть, прихрáмывать; ковыля́ть

شەڵاڵە [şełałe] стежóк *м* (*при смётывании*)

شەڵتان [şełtan] *см.* شەڵتە I

شەڵتە [şełte] I мешóк из кóзьей шéрсти (*для перевозки сена, соломы и т. п.*)

شەڵتە [şełte] II жéнское трикó *с*

شەڵتە [şełte] III *см.* شەلتە

شەڵخە [şełxe] *см.* شەڵغە

شەڵغە [şełxe] [пчели́ный] ýлей *м*

شەڵوار [şełwar] шаровáры *мн.*, штаны́ *мн.*; брю́ки *мн.*

شەڵواربەکۆڵ [şełwarbekoł] целéбное растéние *с* (*используется в народной медицине как слабительное средство*)

شەم [şem] свечá *ж*, свéчка *ж*

شەمار [şemar] *см.* هەزارپێ

شەمالە [şemale] загáдывание желáния (*женщины собираются в субботний вечер у дороги и по реплике прохожего толкуют для себя ответ на загаданное желание*)

شەماڵ [şemał] 1) (*тж.* ~ بای) сéверный вéтер *м* 2) прохлáдный лёгкий ветерóк *м* 3) *и. собств. м* Шамáл

شەماڵپا [şemałpa] быстронóгий (*обычно о коне*)

شەمامۆکە [şemamoke] *см.* شەمامە

شەمامە [şemame] *сорт мелкой ароматной дыни яйцевидной формы*

شەمبە [şembe] *см.* شەموو

شەمچن [şemçin] ковáрный стрóящий кóзни

شەمچە [şemçe] спи́чка *ж*, спи́чки *мн.*

شەمدان [şemdan] подсвéчник *м*

شەمزین [şemzîn] *осн.* شەمزێ şemzê *нп.* шелуши́ться, слезáть (*о коже*)

شەمسین [şemsîn] *см.* شەمزین

شەمشەڵەکوێرە [şemşełekwêre] *см.* شەمشەمەکوێرە

شەمشەمەکوێرە [şemşemekwêre] *зоол.* летýчая мышь *ж*

شەمشیر [şemşîr] сáбля *ж*; шáшка *ж*; меч *м*

شەمکوڕ [şemkuṛ] сéрна *ж*

شەممە [şemme] *см.* شەموو

شەمۆ [şemo] *см.* شەموو

شەموو [şemû] **1.** суббóта *ж* **2.** *в названиях дней недели, напр.:* دووشەموو понедéльник, سێشەموو втóрник *и т. п.*

شەموولە [şemûle] лампáда *ж*; свети́льник *м*

شەمە [şeme] *см.* شەموو

شەمەتلێنکە [şemetilênke] мёд высóкого кáчества

شەن [şen] деревя́нные ви́лы *мн.* (*для провеивания зерна*) □ ~ کردن провéивать (*зерно*) с пóмощью вил

شەنگ [şeng] *см.* شەنگوشۆخ

شەنگڵە [şengiłe] *см.* شەنگەبەرەکەتە

شەنگڵەبەرەکەت [şengiłebereket] *см.* شەنگەبەرەکەتە

شەنگوشۆخ [şeng-u-şox] 1) весёлый, жизнерáдостный 2) привлекáтельный, краси́вый

شەنگەبەرە [şengebere] *см.* شەنگەبەرەکەتە

شەنگەبەرەکەتە [şengeberekete] два срóсшихся орéха, миндаля́ *и т. п.* (*носят на шее как амулет*)

شەنگەبی [şengebî] плакýчая и́ва *ж*

شەنگەژن [şengejin] 1) игри́вая, кокéтливая жéнщина *ж* 2) красáвица *ж*

شەنوکەو [şen-u-kew]: ~ کردن ругáть; критиковáть

شەنە [şene] *см.* شەن

شەو [şew] **1.** ночь *ж*; *редко* вéчер *м*; ~ە نا ~ێ чéрез ночь; ~ی بەرات в ночь на пятнáдцатое числó мéсяца шабáн (*см.* شەبان) (*начало подготовки к празднованию Рамазана*); ~ی قەدر святáя ночь (*за три дня до начала праздника Рамазан; см.* ڕەمەزان) **2.** нóчью; ~ و ڕۆژ днём и нóчью; постоя́нно; ~ی ئەم э́той нóчью; сегóдня нóчью; ~ سبەی зáвтра нóчью; ~ێک لە ~ان однáжды нóчью □ بوون بە ~, ~ داهاتن наступáть (*о ночи*); ~ کردن بە ڕۆژ провести́ ночь; ~ کردن بە ложи́ться спать; ~ لێ گۆڕان пýтать день с нóчью; ~ گرتن بە کۆڵەوە отправля́ться в путь до рассвéта ◇ ~ باش! а) спокóйной нóчи! б) дóбрый вéчер!

شەوار [şewar] *см.* شەوگار

شەوارە [şeware] I 1) бóдрствование по ночáм, ночны́е бдéния *мн. с* 2) ночны́е увеселéния *мн. с* □ ~ کردن, ~ گرتن а) бóдрствовать по ночáм б) развлекáться

شەوارە [şeware] II ночнáя охóта на птиц (*с наведением на них яркого света*) □ ~ گرتن, ~ بردن занимáться ночнóй охóтой на птиц; بە ~ کەوتن, ~ بوون ослéпнуть, быть ослеплённым внезáпным рéзким свéтом (*о птицах во время охоты на них*); ~ خستن ослепи́ть внезáпным рéзким свéтом (*птиц во время охоты на них*)

شەوارە [şeware] III ночнáя атáка *ж*

شەواژۆ [şewajo] ночнáя пастьбá *ж* (*скота*); ночнóе *с*

شەواژوو [şewajû] *см.* شەواژۆ

شەوال [şewal] шавáл *м* (*десятый месяц мусульманского лунного года*)

شەواڵ [şewał] *см.* شەڵوار

شەواڵەسوورە [şewałesûre] *см.* شەڵواربەکۆڵ

شەوان [şewan] ночáми, по ночáм

شەوبوێر [şewbwêr]: کردن ~ проводи́ть но́чи в развлече́ниях, развлека́ться по ночам́

شەوبۆ [şewbo] 1) левко́й *м* 2) ночна́я фиа́лка *ж*

شەوبەند [şewbend] дверна́я щеко́лда *ж*

شەوبێدار [şewbêdar] бо́дрствующий по ночам́

شەوبێداری [şewbêdarî] ночно́е бо́дрствование *с*

شەوتا [şewta] при́ступ лихора́дки но́чью; ночна́я лихора́дка *ж*

شەوجومعانە [şewcuma'ne] еда́, раздава́емая ни́щим и бедняка́м в ночь на пя́тницу (*за упокой души*)

شەوچرا [şewçira] I 1) ла́мпа *ж*; свети́льник *м*; фона́рь *м* 2) *зоол.* светля́чок *м*

شەوچرا [şewçira] II: گەوهەری ~ кра́сный грана́т, карбу́нкул

شەوچەرە [şewçere] 1) угоще́ние из фру́ктов и сласте́й, подава́емое по́здним ве́чером 2) угоще́ние гостей сластя́ми (*предсвадебная церемония*)

شەوچەرەز [şewçerez] *см.* شەوچەرە

شەوچەلە [şewçele] *см.* شەوچەرە

شەوخوونی [şewxûnî] *см.* شەبەیخوون

شەودێر [şewdêr] поliва́льщик *м* (*садов, огородов — в ночное время*)

شەورِفێنی [şewrifênî] ночна́я кра́жа *ж*; ночно́й грабёж *м*

شەورِۆ [şewro] ночно́й пу́тник *м*; ночно́й пассажи́р *м*

شەورِەو [şewrew] *см.* شەورِۆ

شەورِەوی [şewrewî] ночна́я проги́лка *ж*; ночно́е путеше́ствие *с*

شەوژن [şewjen] *см.* شەوبەند

شەوسوتکە [şewsutke] ко́жная боле́знь *ж* (*сыпь на руках и ногах*)

شەوسوو [şewsû] 1) пе́рвые про́блески у́тренней зари́ 2) предуу́тренняя пора́ *ж*, рассве́т *м*

شەوسووتکە [şewsûtke] моски́т *м*

شەوق [şewq] I 1) я́ркий свет *м*; сия́ние *с* 2) луч *м* [све́та] □ ~ دانەوە излуча́ть я́ркий свет, сия́ть, сверка́ть

شەوق [şewq] II си́льное, стра́стное жела́ние *с*; страсть *ж*

شەوقدار [şewqdar] излуча́ющий я́ркий свет, сия́ющий; сверка́ющий

شەوکار [şewkar] 1) челове́к, рабо́тающий в ночну́ю по́ру, по ночам́ 2) ночна́я рабо́та *ж*

شەوکراس [şewkiras] ночна́я руба́шка *ж*

شەوکلاو [şewkiław] ночна́я ермо́лка *ж*; ночно́й колпа́к *м*

شەوکوێر [şewkwêr] 1) челове́к, страда́ющий кури́ной слепото́й 2) *зоол.* лету́чая мышь *ж*

شەوکەت [şewket] могу́щество *с*; вели́чие *с*

شەوگا [şewga] загóн для овéц

شەوگار [şewgar] 1) ночно́е вре́мя *с*, ночна́я пора́ *ж* 2) вся ночь *ж*, це́лая ночь *ж*

شەوگەڕ [şewger] **1.** 1) ночно́й сто́рож *м*; ночно́й патру́ль *м* 2) ночно́й броди́га *м*; ночно́й вор *м* **2.** шата́ющийся по ночам́

شەولەبان [şewleban] 1) като́к *м* (*для трамбовки крови*) 2) *фольк.* домово́й *м*; злой дух до́ма

شەولەوەڕ [şewleweŗ] ночна́я пастьба́ *ж*

شەونخووني [şewnixûnî] 1) ночно́е бо́дрствование *с* 2) бессо́нница *ж* □ کێشان ~ а) бо́дрствовать в ночно́е вре́мя; проводи́ть но́чи без сна (*за работой, при уходе за больным и т. п.*) б) страда́ть бессо́нницей

شەونیشین [şewnişîn] бо́дрствующий по ночам́; рабо́тающий в ночно́е вре́мя

شەونشینی [şewnişînî] ночно́е бо́дрствование *с*; рабо́та по ночам́

شەونم [şewnim] роса́ *ж*

شەونوێژ [şewnwêj] ночна́я моли́тва *ж* (*совершаемая незадолго до рассвета*) □ کردن ~ совершáть ночну́ю моли́тву

شەوە [şewe] I 1) чёрный ага́т *м*, чёрный кора́лл *м* 2) чёрный янта́рь *м*

شەوە [şewe] II 1) смерте́льное заболева́ние младе́нцев (*с посинением и судорогами*) 2) злой дух *м* (*по суеверным представлениям душит новорождённых*)

شەوەڕەشە [şewerşe] религио́зный пра́здник приве́рженцев се́кты Али́-иллахи́

شەوەزەنگ [şewezeng] тёмная ночь *ж*; ночно́й мрак *м*; непроглядная тьма *ж*

شەوەسارە [şewesare] еда́, оста́вшаяся со вчера́шнего дня; вчера́шняя еда́

شەوەک [şewek] *см.* شەبەق I

شەوەکی [şewekî] **1.** ночно́й; ~ کاری ночна́я рабо́та **2.** но́чью, в ночну́ю по́ру

شەوەندەر [şewender] *см.* چەوەندەر

شەوی [şewî] ночно́й; ~ ئاوی вода́, охлажда́емая но́чью в специа́льном кувши́не

شەویار [şewyar] 1) алóэ *с* 2) *лекарственное растение, употребляемое в народной медицине как снотворное*

شەویلاگە [şewîlage] *см.* شەویلکە

شەویلکە [şewîlke] че́люсть *ж*, че́люсти *мн.*; ~ی سەروو ве́рхняя че́люсть; ~ی خواروو ни́жняя че́люсть

شەویلە [şewîle] *см.* شەویلکە

شەووڕۆژ [şew-u-roj] **1.** су́тки *мн.* **2.** день и ночь, непрерывно, постоя́нно

شەهادەتنامە [şehadetname] *см.* شاتنامە

شەهید [şehîd] 1) челове́к, поги́бший в борьбе́ за пра́вое де́ло, за иде́ю 2) *рел.* поги́бший за ве́ру, му́ченик *м*

شەیا [şeyya] *см.* شەیدا

شەپوور [şeypûr] горн *м*; труба́ *ж*

شەپوورژەن [şeypûrjen] горни́ст *м*; трубач *м*

شەیتان [şeytan] дья́вол *м*, чёрт *м*, сатана́ *м* ◇ ~ لێ چوونە کەلی упря́миться; ~ پێ پێکەنین дости́чь полово́й зре́лости (*о юноше*)

شەیتانپەرست [şeytanperist] *рел.* дьяволопокло́нник *м* (*у езидов*)

شەیتانۆکە [şeytanoke] 1) улúтка *ж* 2) раку́шка *ж*

شەیتانە [şeytane] **1.** хúтрый, лука́вый **2.** баловнúк *м*, прока́зник *м*

شەیتانی [şeytanî] **1.** дья́вольский, сатани́нский **2.** 1) хúтрость *ж*, лука́вство *с* 2) шаловлúвость *ж*, прока́зливость *ж* ◇ بوون ~ имéть поллю́цию (*во сне*)

شەیدا [şeyda] обезу́мевший от любвú; стра́стно влюблённый

شی [şî] 1) хло́пковая *или* шерстяна́я куде́ль *ж* 2) разрыхлённая, размя́тая глúна *ж*, по́чва *ж* 3) чеса́лка *ж* (*для хлопка, шерсти*); کردنەوە ~ а) щипа́ть хло́пок, шерсть; чеса́ть хло́пок, шерсть б) разрыхля́ть, размина́ть глúну, по́чву в) иссле́довать

شیاکە [şiyake] [коро́вий] навóз *м*

شیان [şiyan] *осн.* شێ şê, شی şî, شیێ şiyê *нп.* 1) подоба́ть, соотве́тствовать; годúться 2) быть допустúмым, быть позволúтельным ◇ ئەشێ وا بێ возмóжно, мóжет быть; ناشێ بڕوا не мóжет быть, чтóбы он уéхал

شیاو [şiyaw] 1) подоба́ющий, соотве́тствующий 2) позволúтельный, допустúмый ◇ باسە ~ی а) стóит, слéдует отмéтить б) заслýживает внимáния

شیپ [şîp] ремéнь *м*; ремённая плеть *ж*

شیپان [şîpan] ра́ма *ж* (*дверная или оконная*)

شیپە [şîpe] *см.* شیپ

شیر [şîr] I молокó *с*; ~ی کچان молокó жéнщины, родúвшей дéвочку (*как целебное средство*) □ خواردنەوە ~ пить молокó; ~ خواردن, مژین ~ сосáть грудь (*о ребёнке*); دان ~ давáть молокó; кормúть грýдью (*ребёнка*); ~ لە بڕینەوە отнимáть от грудú (*ребёнка*) ◇ بزووتن ~ появля́ться (*о молоке — у роженицы*)

شیر [şîr] II сáбля *ж*; меч *м* □ لێدان ~ наноси́ть удáр мечóм, рубúть мечóм; کێشان ~ обнажáть сáблю, меч; وەشاندن ~ размáхивать сáблей, мечóм; ~ داوەشاندن замахнýться сáблей, мечóм, занестú сáблю, меч ◇ لێسوونەوە ~ готóвиться к атáке (*букв.* точúть сáблю, меч)

شیر [şîr] III *см.* شێعر

شیرا [şîra] *см.* شیردار

شیرازە [şîraze] 1) тесьмá, скрепля́ющая листы́ кни́ги в корешкé 2) обши́вка *ж*, обмётка *ж* □ ~ کردن брошюровáть; переплетáть ◇ ~ پاراستن держáть в поря́дке

شیرازەبەند [şîrazebend] **1.** брошюро́вщик *м*; переплётчик *м* **2.** 1) сброшюро́ванный; переплетённый 2) обши́тый, обмётанный

شیربازی [şîrbazî] 1) состяза́ние на сáблях 2) фехтовáние *с*

شیربایی [şîrbayî] 1) дéнежный подáрок мáтери *или* блúзким невéсты от женихá (*до свадьбы*) 2) калúм *м*

شیربرا [şîrbira] молóчный брат *м*

شیربرنج [şîrbirinc] 1) молóчный рúсовый суп *м* 2) рúсовая кáша на молокé

شیرپارزونک [şîrparzunk] мáрля для процéживания молокá; цедúлка *ж*

شیرپاک [şîrpak] 1) чéстный, поря́дочный 2) úскренний, прямóй

شیرپاڵێو [şîrpalêw] *см.* شیرپارزونک

شیرتوشۆ [şîrt-u-şo] стúрка *ж*; мытьё *с* (*посуды и т. п.*)

شیرتین [şîrtîn] *см.* شیرتێن

شیرتێن [şîrtên] тёплый, тепловáтый (*о жидкости*)

شیرخۆژیلک [şirxujîlk] целéбная травá *ж* (*используется в народной медицине как слабительное средство*)

شیرخووشک [şîrxûşk] молóчная сестрá *ж*

شیرداخ [şîrdax] шёлковая ткань *ж* (*фабричной выработки*)

شیردار [şîrdar] 1) даю́щий молокó, дóйный 2) кормя́щая грýдью

شیردۆش [şirdoş] доя́рка *ж*; доя́р *м*

شیرگەر [şîrger] мáстер, изготовля́ющий сáбли, мечú

شیرماسی [şîrmasî] меч-ры́ба *ж*

شیرمژ [şîrmij] грудно́й ребёнок *м*

شیروانە [şîrwane] *см.* شیروانی

شیروانی [şîrwanî] каркáс крышú

شیروایی [şîrwayî] *см.* شیربایی

شیرە [şîre] I 1) жёлтая окрáска клю́ва (*у птенцов*) 2) тёмные пя́тна *мн. с* (*на зубах у лошадей*) □ پەڕین ~ а) теря́ть жёлтую окрáску клю́ва (*о птенцах*) б) исчезáть (*о тёмных пятнах на зубах у лошадей*)

شیرە [şîre] II *см.* شیلە I

شیرەخۆر [şîrexor] *см.* شیرمژ
شیرەخۆرە [şîrexore] *см.* شیرمژ
شیرەوا [şîrewa] *см.* شیربرنج
شیری [şîrî] молóчный; ~ ڕەنگی а) молóчный цвéта б) молóчного цвéта
شیرین [şîrîn] **1.** 1) слáдкий 2) *перен.* прия́тный, ми́лый; любéзный 3) *перен.* роднóй, дорогóй, люби́мый **2.** *и. собств. ж* Ширúн □ کردن ~ дéлать слáдким, подслáщивать; خۆ ~ کردن стара́ться быть прия́тным, любéзным ◇ دەم ~ کردن подкупáть, подмáзывать, дава́ть взя́тку
شیرینچک [şîrînçik] сладкова́тый [на вкус]
شیرینخوێ [şîrînxwê] недосóленный; прéсный
شیرینشاتەڕە [şîrînşateře] *см.* شاتەڕە
شیرینشاهۆ [şîrînşaho] цáпля *ж*
شیرینوتار [şîrînwutar] **1.** красноречи́вый, прия́тный собесéдник *м* **2.** любéзный, прия́тный в обхождéнии
شیرین‌وتاڵ [şîrîn-u-tał] *бот.* белладóнна *ж*
شیرینی [şîrînî] 1) слáдость *ж*, слáдкий вкус *м* 2) слáсти *мн.*, слáдости *мн.* 3) *перен.* слáдость *ж*, услáда *ж* □ خواردن ~ устрáивать угощéние (*по поводу помолвки*)
شیرێژ [şîrêj] *см.* سیرێژ
شیرڕاندن [şîrřandin] *осн.* شیرڕێن şîrřên *п* 1) кричáть *на кого*; бранúть, ругáть *кого* 2) ворчáть *на кого*
شیرڕنالێ [şîrřnałê] 1) крикли́вый; сварли́вый 2) ворчли́вый
شیرە [şîře] I 1) крик *м*, брань *ж* 2) ворчáнье *с*
شیرە [şîře] II *звук разрываемой на части бумаги, ткани и т. п.*
شیرەشیرکەر [şîřeşîřker] 1) крикýн *м*, скандали́ст *м* 2) ворчýн *м*
شیش [şîş] 1) желéзный прут *м* 2) вéртел *м*, шампýр *м* 3) спúца *ж* 4) шúло *с* ◇ نە کەباب ~ نە ни тó ни другóе; نە بسووتێ ~ نە کەباب *посл.* чтоб ни вéртел не сгорéл, ни кебáб (*соотв.* и вóлки сы́ты и óвцы цéлы)
شیعە [şîe'] шúит *м*
شیعی [şîî'] **1.** шúизм *м* **2.** шúитский
شیفەلەتە [şîfelete] *см.* شێفەلەتە
شیکە [şîke] годовáлый поросёнок *м*
شیکەنە [şîkene] чесáлка *ж* (*для хлопка, шерсти*)
شیلان [şîlan] I корáлл *м*; ~ موورووە корáлловые бýсы
شیلان [şîlan] II шипóвник *м*
شیلاوگە [şîlawge] налёт на фрýктах в ви́де засты́вшего сóка
شیلاوگ [şîlawug] I *кушанье из желудка, начинённого рисом, мясом и т. п.*; рубéц *м*
شیلاووگ [şîlawug] II *анат.* поджелýдочная железá *ж*
شیللێر [şîllêr] лúлия *ж*
شیلە [şîle] I сок *м*; сирóп *м* □ کێشان ~ выжимáть сок; کردنەوە ~ наливáться сóком (*о плодах*)
شیلە [şîle] II *см.* شیرە I
شین [şîn] I 1) сúний; голубóй 2) зелёный □ بوون ~ зеленéть, расти́, прораста́ть; بوونەوە ~ а) синéть, становúться сúним б) зеленéть, позеленéть; چوونەوە ~ синéть (*или* зеленéть) и́здали; داگەران ~, هەڵگەڕان ~ а) синéть, становúться сúним, покрыва́ться синевóй б) зеленéть, покрыва́ться зéленью; کردن ~ а) крáсить в сúний (*или* в зелёный) цвет б) выра́щивать *что*
شین [şîn] II 1) гóре *с*; скорбь *ж* 2) плач *м*, опла́кивание *с* □ ~ کردن а) горева́ть; скорбéть б) пла́кать, опла́кивать; ~ سەر کردن повúзывать гóлову чёрным, надева́ть тра́ур; носúть тра́ур ◇ کەی! ~ سەرت да постúгнет тебя́ гóре! (*проклятие*; *букв.* носúть тебé тра́ур!)
شیناهی [şînahî] *см.* شینایی
شینایی [şînayî] I 1) синева́ *ж*; голубизна́ *ж* 2) зéлень *ж*; трава́ *ж*; расти́тельность *ж*
شینایی [şînayî] II тра́ур *м*
شینباو [şînbaw] синева́тый; голубова́тый
شینپۆش [şînpoş] человéк, одéтый в тра́ур, нося́щий тра́ур
شینکار [şînkar] *см.* شینباو
شینکە [şînke] *см.* شینکی II
شینکی [şînkî] I шинки́ (*название курдского племени*)
شینکی [şînkî] II: ~ تفەنگ ружьё, заряжáемое с ду́ла
شین‌وشەپۆڕ [şîn-u-şepoř] плач *м*, причита́ния *мн. с*, опла́кивание *с* □ کردن ~ гро́мко пла́кать, причита́ть, опла́кивать
شینەبی [şînebî] плаку́чая и́ва
شینەشاتەڕە [şîneşateře] *бот.* вероника *ж*
شینەشاوە [şîneşawe] цáпля *ж*
شینەشاهۆ [şîneşaho] *см.* شینەشاوە
شینەوار [şînewar] плач по уме́ршему, опла́кивание поко́йника; тра́ур *м*
شینەوەرد [şînewerd] зелёный луг *м*
شینێتی [şînêtî] 1) синева́ *ж* 2) посине́ние *с*
شیو [şîw] I 1) подзéмный кана́л *м* (*для подачи воды*) 2) кана́ва *ж*, кана́вка *ж*
شیو [şîw] II *см.* شێو II
شیوەن [şîwen] плач по уме́ршему, опла́кивание поко́йника □ ~

کردن пла́кать по уме́ршему, опла́кивать поко́йника

شیوەن‌وزار [şîwen-u-zar] стена́ния *мн. с*, причита́ния *мн. с*, гро́мкий плач над поко́йником

شێ [şê] I ры́жей ма́сти, гнедо́й (*о коне*)

شێ [şê] II *см.* شی

شێ [şê] III сы́рость *ж*, вла́жность *ж*

شێت [şêt] сумасше́дший, безу́мный □ بوون ~ а) сходи́ть с ума́, теря́ть рассу́док б) приходи́ть в бе́шенство, в я́рость; کردن ~ а) своди́ть с ума́ б) доводи́ть до бе́шенства, приводи́ть в я́рость; خۆ لێ ~ کردن обру́шиваться на кого́-л. с бра́нью; крича́ть в бе́шенстве на кого́-л.

شێتخانە [şêtxane] психиатри́ческая больни́ца *ж*

شێتگیر [şêtgîr] охва́ченный безу́мием, безу́мный, одержи́мый

شێت‌وپەتەڕی [şêt-u-peteṛî] 1) легкомы́сленный 2) стра́нный, со стра́нностями

شێت‌وشەیدا [şêt-u-şeyda] обезу́мевший, потеря́вший го́лову (*от любви*) □ بوون ~ обезу́меть, потеря́ть го́лову (*от любви*)

شێتۆکە [şêtoke] 1) сумасше́дший 2) чудакова́тый; эксцентри́чный

شێتەوژیرە [şête-w-jîre] одержи́мый (*какой-л. идеей*)

شێتی [şêtî] сумасше́ствие *с*, безу́мие *с*

شێتی‌یەتی [şêtîyetî] *см.* شێتی

شێتێتی [şêtêtî] *см.* شێتی

شێخ [şêx] 1) шейх *м* (*высшее духовное лицо, а также глава религиозного толка, секты*); ~ی تەکیە настоя́тель дерви́шеского монастыря́; ~ی بەرماڵ шейх, не явля́ющийся сеи́дом (*см.* سەید) 3) шейх *м* (*почётный титул религиозных лиц, ставится перед именем, напр.:* شێخ ڕەزا) 4) глава́, вождь пле́мени

شێخانە [şêxane] *см.* شێخانی I

شێخانی [şêxanî] I шехани́ (*курдский народный танец в быстром темпе*)

شێخانی [şêxanî] II шехани́ (*название курдского племени*)

شێخەڵ [şêxeł] подстри́женный (*о деревьях*) □ کردن ~ подстрига́ть (*деревья*)

شێخێتی [şêxêtî] положе́ние, до́лжность ше́йха; بانگی ~ пра́во на до́лжность ше́йха

شێدار [şêdar] вла́жный, сыро́й

شێر [şêr] **1.** 1) лев *м* 2) *астр.* Лев *м* (*зодиакальное созвездие*) **2.** *перен.* му́жественный, отва́жный ◇ بە گوێ گرتن ~ прояви́ть му́жество, бесстра́шие (*букв.* взять льва за́ уши); دەست کردن بە دەمی ~دا рискова́ть, подверга́ть себя́ опа́сности (*букв.* су́нуть ру́ку в пасть льва)

شێرانە [şêrane] **1.** хра́брый, му́жественный, отва́жный **2.** хра́бро, му́жественно, отва́жно

شێرپەنجە [şêrpence] 1) *мед.* рак *м* 2) карбу́нкул *м*; я́зва *ж*

شێردڵ [şêrdił] хра́брый, бесстра́шный, сме́лый

شێرگیر [şêrgîr] 1) де́рзкий; наха́льный 2) хра́брый, сме́лый

شێروخەت [şêr-u-xet] игра́ в орля́нку □ کردن ~ игра́ть в орля́нку

شێرەبەفرینە [şêrebefrîne] сне́жная ба́ба *ж*

شێرەکولە [şêrekule] *вид саранчи*

شێرەکی [şêrekî] чепра́к *м*

شێرەوان [şêrewan] 1) уха́живающий за льва́ми 2) укроти́тель львов

شێعر [şê'r] стихи́ *мн. м*, поэ́зия *ж*

شێف [şêf] *см.* شۆو

شێفەلەتە [şêfelete] *бот.* ка́персы *мн. м*

شێل [şêl] оди́н заме́с *м* (*теста, глины и т. п.*)

شێلان [şêlan] *п* 1) меси́ть; мять 2) растира́ть, массажи́ровать

شێلاندن [şêlandin] *осн.* شێلێن şêlên *см.* شێلان

شێلگ [şêlig] пальба́ *ж*, стрельба́ *ж* □ دانە بەر ~ی تفەنگ открыва́ть ого́нь, пали́ть (*из ружья*); обстреля́ть (*из ружей*)

شێلم [şêlim] ре́па *ж*; بەترش ~ соле́нье из ре́пы с морко́вью

شێلە [şêle] то́нкая прозра́чная ткань *ж* (*для женского платья*)

شێڵانە [şêłane] абрико́с *м*, абрико́сы *мн.*

شێنەیی [şêneyî] споко́йствие *с*; хладнокро́вие *с*; بە ~ а) споко́йно; хладнокро́вно б) ме́дленно, неторопли́во

شێو [şêw] I 1) у́жин *м* 2) вре́мя у́жина; вече́рняя пора́ *ж* □ خواردن ~, کردن ~ у́жинать

شێو [şêw] II низи́на *ж*; ложби́на *ж*; [го́рная] доли́на *ж*

شێواز [şêwaz] краси́вый, изя́щный, изы́сканный (*о речи, манерах*)

شێوان [şêwan] I вре́мя у́жина; вече́рняя пора́ *ж*; نوێژی ~ вече́рняя моли́тва □ بانگی ~ کردن призыва́ть к вече́рней моли́тве

شێوان [şêwan] II **1.** *осн.* شێوێ şêwê *нп.* 1) приходи́ть в расстро́йство, наруша́ться (*о порядке*) 2) приходи́ть в смяте́ние; ماڵت نەشێوێ؟ [ну] что́ же ты? (*формула, выражающая дружеский упрёк*) **2.** сумя́тица *ж*, беспоря́док *м*

شێواندن [şewandin] *осн.* شێوێن şêwên *п* 1) вызыва́ть волне́ние 2)

дезорганизóвывать, вноси́ть беспоря́док; ~ سەر لێ приводи́ть кого́-л. в смяте́ние, в замеша́тельство ◇ !خوا سەرت نەشێوێنێ да помóжет тебé бог! [*букв.* да не даст тебé бог потеря́ть гóлову]

شێوە [şêwe] I 1) вне́шний вид *м*, вне́шность *ж*, óблик *м* 2) óбраз *м*, спóсоб *м*, манéра *ж*; мéтод *м*; ~ بەم так, таки́м óбразом; ~یەکی وا کە... настóлько; в такóй стéпени, что... □ ~ کردن узнава́ть [по вне́шнему ви́ду]; ~ لە یەک چوون походи́ть друг на дру́га, имéть схóдство друг с дру́гом

شێوە [şêwe] II 1) гóвор *м*, нарéчие *с*; диалéкт *м* 2) стиль *м*

شێوەرد [şêwerd] вспáханная земля́ *ж*; пáшня *ж*

شێوەرەش [şêwereş] *сорт чечевицы*

شێوەننامە [şêwenname] 1) пи́сьменное выраже́ние соболéзнования 2) некролóг *м*

ع

عا [a'] *возглас, которым понукают животных*

عابا [a'ba] *см.* عەبا

عابی [a'bî] си́него цвéта, си́ний

عابید [a'bîd] нáбожный; благочести́вый

عاج [a'c] слонóвая кость *ж*

عاجب [a'cib] удиви́тельный, изуми́тельный

عاجباتی [a'cbatî] удивлéние *с*, изумлéние *с* □ هاتن ~ удивля́ться, изумля́ться

عاجز [a'ciz] 1) раздосáдованный; раздражённый 2) оби́женный

عاجزی [a'cizî] 1) досáда *ж*; раздражéние *с* 2) оби́да *ж*

عادەت [a'det] 1) обы́чай *м*; поря́док *м*; обыкновéние *с*; بە ~ی کوردی по кýрдскому обы́чаю 2) хáрактер *м*, нрав *м* 3) óбраз поведéния, манéра *ж*

عادەتی [a'detî] обы́чный, обыкновéнный

عار [a'r] позóр *м*, срам *м*; стыд *м* □ نان ~ стыди́ть; ~ پێ‌نان а) пристыди́ть кого́-л. б) наставля́ть кого́-л. на путь и́стинный

عارافات [a'rafat] **1.** торжествó *с*, прáздненство *с* **2.** торжéственный

عارفات [a'rfat] предпрáздничный день *м*, канýн *м* (*мусульманских праздников*)

عارەب [a'reb] *см.* عەرەب

عارەبی [a'rebî] *см.* عەرەبی

عارەفات [a'refat] *см.* عارافات

عارەق [a're‡] I *см.* ئارەق I

عارەق [a'req] II *см.* ئارەق II

عارەقچین [a'reqçîn] ермóлка *ж*; тюбетéйка *ж*

عازەب [a'zeb] *см.* ئازەب

عازەبە [a'zebe] *см.* ئازەبە

عاژر [a'jir] долг *м*; обя́занность *ж*; ~ی دایک و باوک обя́занности роди́телей, роди́тельский долг

عاسا [a'sa] *см.* عاستا

عاست [a'st]: ~ لە вблизи́ от *кого-чего-л.*, неподалёку от *кого-чего-л.*

عاستا [a'sta] пóсох *м*; пáлка *ж*

عاستەم [a'stem] *см.* ئاستەم

عاسمان [a'sman] *см.* ئاسمان

عاشق [a'şiq] **1.** влюблённый *тж. сущ. м*; стрáстно лю́бящий **2.** певéц *м*

عاشقی [a'şiqî] 1) состоя́ние влюблённости; любóвь *ж* 2) заня́тие, профéссия певцá

عاشوورە [a'şûre] *рел.* деся́тый день мéсяца мухарráма (*годовщина смерти шиитского имама Хусейна*)

عاغل [a'ẋil] хлев *м*

عافەرم [a'ferim] *межд.* брáво!, молодéц!

عاقڵ [a'qil] *см.* ئاقڵ

عاڵ [a'l] 1) прия́тный 2) прелéстный

عالم [a'lim] учёный *тж. сущ. м*, мýдрый

عالمیەتی [a'limyetî] заня́тие учёного; нау́чная дéятельность *ж* □ کردن ~ занима́ться нау́чной дéятельностью

عالەم [a'lem] мир *м*, вселéнная *ж*; свет *м*

عام [a'm] простóй нарóд *м*, простонарóдье *с*

عامی [a'mî] нарóдный

عان [a'n] момéнт *м*; لەو ~ەدا в тот момéнт

عانە [a'ne] анá (*монета в четыре филса в Ираке*)

عناب [i'nab] *см.* عەناب

عنابی [i'nabî] *см.* عەنابی

عوزر [u'zir] 1) извинéние *с* 2) оправдáние *с* □ خواستن ~ извиня́ться, проси́ть прощéния; ~ هێنان опрáвдываться ◇ ~ی شەرعی менструáция

عوشاقی [u'şaqî] *сорт винограда*

عومر [u'mir] 1) вóзраст *м*; هەریەک ~یان بووە چوارده ساڵی кáждому [из них] испóлнилось четы́рнадцать лет 2) жизнь *ж*

عوود [û'd] уд *м* (*струнный музыкальный инструмент*) □ ~ ژەنین, ژەندن ~, لێدان ~ игрáть на у́де

عوودژەن [û'djen] игрáющий на у́де (*см.* عوود)

عەبا [e'ba] абá *ж* (*верхняя мужская и женская одежда*); плащ *м*, наки́дка *ж*

عەبد [e'bd] раб *м* □ بوون بە ~ становúться рабóм; ~ کردن بە порабощáть

عەبدی [e'bdî] рáбство *с*

عەبەنووس [e'benûs] **1.** эбено-

вое (чёрное) дéрево *с* **2.** чёрный

عەتار [e'tar] *см.* ئەتار

عەتاری [e'tarî] *см.* ئەتاری

عەتف [e'tif]: ~ و مەرھەبان ~ лáска *ж*; нéжность *ж*

عەجایەب [e'cayeb] **1.** чудесá *мн. с*, удивúтельные вéщи *мн. ж*, удивúтельные делá *мн. с* **2.** удивúтельно; порази́тельно

عەجوول [e'cûl] 1) торопли́вый, поспéшный 2) лóвкий 3) подви́жный; непосéдливый; ~ منداڵی подви́жный ребёнок

عەجەل [e'cel] смéртный час *м*; بزن ~ی هات نانی شوان دەخوات *посл.* пришёл смéртный час козы́, когдá онá съéла хлеб пастухá □ هێنان ~ замýчить дó смерти, довести́ до смéрти

عەجەم [e'cem] *см.* ئەجەم

عەجەمی [e'cemî] I *см.* ئەجەمی

عەجەمی [e'cemî] II 1) неóпытный 2) отстáлый

عەجەنە [e'cene] *см.* عەجەنی

عەجەنی [e'cenî] джинн *м*, чёрт *м*, дья́вол *м*

عەحد [e'ḥd] акт *м*, договóр *м* □ بەستن ~, گرێدان ~ заключáть договóр

عەحدنامە [e'ḥdname] пúсьменный договóр *м*; пакт *м*, соглашéние *с*

عەدەب [e'deb] *см.* ئەدەب II

عەدەبیەت [e'debiyet] *см.* ئەدەبیەت

عەدەبیەتناس [e'debyetnas] *см.* ئەدەبیەتناس

عەرباب [e'rbab] 1) арбáб *м*, стáроста *м* (*деревни, квартала города*) 2) владéлец *м*, хозя́ин *м*

عەرد [e'rd] *см.* ئەرز

عەرز [e'rz] I *см.* ئەرز

عەرز [e'rz] II жáлоба *ж*; иск *м* □ کردن ~ жáловаться; предъявля́ть иск; و حال ~ изложéние обстоя́тельств дéла

عەرزەحال [e'rzehal] изложéние обстоя́тельств дéла □ کردن ~ изложúть обстоя́тельства дéла

عەرش [e'rş] нéбо *с*; و قورس ~ небéсная сфéра, небéсный свод

عەرعەر [e'r'er] можжевéльник *м*; гóрный кипарúс *м*

عەروز [e'rûz] арýз *м* (*система стихосложения, основанная на чередовании долгих и кратких слогов*)

عەرەب [e'reb] арáб *м*; نەتەوەی ~ арáбский нарóд

عەرەبانە [e'rebane] арбá *ж*; повóзка *ж*; фаэтóн *м*

عەرەبی [e'rebî] **1.** арáбский **2.** арáбский язы́к *м*; ~ بە по-арáбски

عەرێق [e'rîq] *см.* ئەرک

عەزرەت [e'zret] сúльное, стрáстное желáние *с*, стремлéние *с*

عەزەل [e'zel] *см.* ئەزەل

عەزەم [e'zem] велúкий; высочáйший; высокопостáвленный □ خوێندن ~ ناوی *рел.* произноси́ть и́мя высочáйшего [бóга]

عەزیری [e'zîrî] жéнская ночнáя рубáшка *ж*

عەزیز [e'zîz] **1.** дорогóй; любúмый; мúлый **2.** *и. собств. м* Азúз

عەزیزی [e'zîzî] 1) дóбрые дея́ния *мн. с* 2) любóвные отношéния *мн. с*

عەزیزیە [e'zîzye] *см.* ئەزیزی

عەزیم [e'zîm] велúкий, велúчественный

عەزیمی [e'zîmî] велúчие *с*, велúчественность *ж*

عەزییەت [e'zîyet] забóта *ж*; внимáние *с*

عەسر [e'sir] сýмерки *мн.*, предвечéрняя порá *ж*; вéчер *м*

عەسکەر [e'sker] *см.* ئەسکەر

عەسکەری [e'skerî] *см.* ئەسکەری

عەشامەت [e'şamet] толпá *ж*, сбóрище *с*

عەشرەف [e'şref] *см.* ئەشرەف

عەشرەفی [e'şrefî] *см.* ئەشرەفی

عەشق [e'şq] *см.* ئەشق

عەشقی [e'şqî] I *см.* ئەشقی I

عەشقی [e'şqî] II *см.* ئەشقی II

عەشیرەت [e'şîret] *см.* ئەشیرەت

عەفوو [e'fû] прощéние *с*; помúлование *с* □ وێستن ~ проси́ть прощéния; проси́ть помúлования; کردن ~ прощáть; мúловать

عەقل [e'qil] ум *м*, рáзум *м*; мýдрость *ж* □ هەوە~ چوونە (по)дýмать; ی~ هاتە ەمیو پشلو на ум; لە ~هەوە چوون теря́ть рáзум; ~ گرتن, چوون بە کەوتن ~ بە дýмать, соображáть, размышля́ть

عەقلانە [e'qilane] **1.** ýмно, разýмно **2.** ýмный, разýмный

عەقیپر [e'qilpir] мýдрый; учёный

عەقید [e'qîd] труд *м*, исслéдование *с* (*в области религии*)

عەلەشیش [e'leşîş] индю́к *м*; индю́шка *ж*

عەمبار [e'mar] *см.* عەمبار

عەماراو [e'maraw] *см.* عەمباراو

عەمارەت [e'maret] одноэтáжный дом с подвáлом

عەمام [e'mam] чалмá *ж*

عەمبار [e'mbar] амбáр *м*; храни́лище *с*; ی~ ئاو водохрани́лище; ی~ نان зернохрани́лище □ کردن ~ храни́ть в амбáре

عەمباراو [e'mbaraw] водохрани́лище *с*

عەمبارنان [e'mbarnan] зернохрани́лище *с*

عەمر [e'mir] прикáз *м*, повелéние *с* □ دان ~ прикáзывать, повелевáть

عەناب [e'nab] *бот.* джиддá

عەنابی [e'nabî] мали́нового цвéта, мали́новый; бордó

عەنبار [e'nbar] *см.* عەمبار

عەنبەر [e'nber] áмбра *ж*

عەنتەر [e'nter] обезья́на *ж* (*самец*)

عەنتیق [e'ntîq] **1.** 1) анти́чный 2) антиква́рный; ре́дкий; це́нный **2.** ре́дкий экземпля́р *м*, уника́льная вещь *ж*

عەنتیقخانە [e'ntîqxane] 1) музе́й *м* 2) антиква́рный магази́н *м*, антиква́рная ла́вка *ж*

عەنتیقفرۆش [e'ntîqfiroş] *см.* عەنتیقەفرۆش

عەنتیقە [e'ntîqe] *см.* عەنتیق

عەنتیقەفرۆش [e'ntîqefiroş] продаве́ц антиква́рных веще́й

عەنتیقەناس [e'ntîqenas] 1) антиква́р *м* 2) знато́к *м* дре́вности

عەنتیک [e'ntîk] *см.* عەنتیق

عەنتیکە [e'ntîke] *см.* عەنتیق

عەنتیکەخانە [e'ntîkexane] *см.* عەنتیقخانە

عەنتیکەفرۆش [e'ntîkefiroş] *см.* عەنتیقەفرۆش

عەنعەنە [e'ne'ne] обсужде́ние *с* □ کردن ~ обсужда́ть

عەنقەست [e'nqest] умы́шленно; с це́лью; наро́чно

عەننابی [e'nnabî] грана́тового цве́та, бордо́

عەنەروت [e'nerût] пилю́ля *ж*, табле́тка *ж*

عەود [e'wd] *см.* ئەبد

عەوعەو [e'w-'ew] лай *м* □ کردن ~ ла́ять, га́вкать

عەیار [e'yar] I 1) про́ба *ж* (*драгоценных металлов*) 2) про́бный ка́мень *м*

عەیار [e'yar] II плут *м*, моше́нник *м*, обма́нщик *м*

عەیار [e'yar] III эйя́р *м* (*название пятого месяца европейского календаря у курдов Ирака*); май *м*

عەیب [e'yb] 1) поро́к *м*; недоста́ток *м* 2) стыд *м*, позо́р *м* 3) посты́дный посту́пок *м*

عەینی [e'ynî] точь-в-то́чь, как ра́з; ئەوشت ~ как ра́з тот

عیبادەت [î'badet] поклоне́ние бо́гу; моли́тва *ж* □ کردن ~ поклоня́ться бо́гу; моли́ться

عیبارە [î'bare] фра́за *ж*, выраже́ние *с*; оборо́т *м* [ре́чи]

عیزراییل [î'zrayîl] *рел.* Израи́л *м*, а́нгел сме́рти

عیفرەت [î'fret] *рел.* дья́вол *м*, де́мон *м*, злой дух *м*

عیل [e'yl] пле́мя *с*

عیلەت [î'let] 1) боле́знь *ж* 2) причи́на *ж*; по́вод *м* □ ~ پێ گەیشتن, پێ گرتن ~ а) заболева́ть; заража́ться *какой-л.* боле́знью б) находи́ть по́вод, причи́ну

عیلەتدار [î'letdar] 1) больно́й, нездоро́вый 2) име́ющий поро́к, недоста́ток

عیناد [î'nad] упо́рный, упря́мый

عینادکار [î'nadkar] упо́рный, упря́мый челове́к *м*

عینادی [î'nadî] упо́рство *с*, упря́мство *с*; کردن ~ упо́рствовать, упря́миться

عینجاز [î'ncaz] сли́ва *ж*

عینوان [î'nwan] а́дрес *м*

غ

غار [ẋar] бег *м* □ دان ~, کردن ~ а) бежа́ть б) скака́ть

غارا [ẋara] *род шёлковой ткани*

غاراندن [ẋarandin] *осн.* غارێن ẋarên *п* дуби́ть, обраба́тывать (*кожу*)

غارغارێن [ẋarẋarên] [ко́нные] ска́чки *мн.*

غاز [ẋaz] газ *м*; ~ی خنکێنەر удуши́вый газ □ دان ~ а) дава́ть, пуска́ть газ б) отравля́ть га́зом

غازی [ẋazî] I завоева́тель *м*, победи́тель *м*

غازی [ẋazî] II гази́ (*золотая монета, бывшая в обращении в Ираке до первой мировой войны*)

غافڵ [ẋafił] 1) неради́вый; невнима́тельный 2) беспе́чный, беззабо́тный

غاڵب [ẋałib] **1.** победоно́сный **2.** победи́тель *м*

غاڵبەغاڵب [ẋałbeẋałb] 1) журча́ние *с* 2) шо́рох *м*; ше́лест *м* 3) приглушённый шум голосо́в; ро́пот *м* 4) ворча́ние *с* □ کردن ~ а) журча́ть б) шурша́ть; шелесте́ть

غاڵبی [ẋałibî] *см.* غاڵبێتی

غاڵبێتی [ẋałibêtî] побе́да *ж*

غایەتی [ẋayetî] преде́л *м*, кра́йняя сте́пень *ж*

غایەن [ẋayen] преда́тель *м*, изме́нник *м*

غایەنی [ẋayenî] веролóмство *с*; преда́тельство *с*, изме́на *ж*; ~ بە веролóмно; преда́тельски □ کردن ~ соверша́ть веролóмство, преда́тельство, изме́ну

غایەنێتی [ẋayenêtî] соверше́ние веролóмства, преда́тельства, изме́ны

غوباب [ẋubab] грацио́зный (*о птице*)

غوربەت [ẋurbet] 1) пребыва́ние на чужби́не 2) ссы́лка *ж*, вы́сылка *ж* 3) чужби́на *ж*

غوسڵ [ẋusł] ритуа́льное омове́ние *с* □ کردن ~ соверша́ть ритуа́льное омове́ние

غوسڵخانە [ẋusłxane] бассе́йн в мече́ти для ритуа́льного омове́ния

غوڵغوڵە [ẋułẋułe] ворча́ние *с* □ کردن ~ ворча́ть

غونچە [ẋunçe] буто́н *м*

غوول [ẋûl] *миф.* де́мон *м*, злой дух *м*; ~ی بیابان дух степе́й

غەرغەرە [ẋerẋere] полоска́ние го́рла □ کردن ~ полоска́ть го́рло

غەرەز [ẋerez] 1) цель *ж*, наме́рение *с* 2) корысть *ж*; пристра́стие *с* □ بوون لە گەڵ ~ име́ть недо́брое наме́рение

غەریب [ẋerîb] **1.** 1) чужо́й, посторо́нний 2) стра́нный, необыкнове́нный **2.** чужестра́нец *м* □ ~ی کە وتنە эмигри́ровать

غەریبۆک [ẋerîbok] I пе́сня о ро́дине, сло́женная на чужби́не

غەریبۆک [ẋerîbok] II *сорт груш*

غەریبی [ẋerîbî] пребыва́ние на чужби́не

غەزا [ẋeza] газава́т *м*, война́ за ве́ру

غەزایی [ẋezayî] *название птицы из семейства воробьиных*

غەزرین [ẋezrîn] *нп.* упря́миться, арта́читься (*об осле*)

غەزنە [ẋezne] *см.* خەزینە

غەزوبەز [ẋez-u-bez] жи́рный (*о мясе*)

غەزەب [ẋezeb] гнев *м*, я́рость *ж*; негодова́ние *с*

غەزەتە [ẋezete] газе́та *ж*

غەزەتەنووس [ẋezetenûs] журнали́ст *м*

غەزەل [ẋezel] I газе́ль *ж*, лири́ческое стихотворе́ние *с*

غەزەل [ẋezel] II газе́ль *ж* (*название шёлковой ткани*); ~ی نارنجی газе́ль жёлтого цве́та

غەزێم [ẋezêm] I 1) кольцо́, продева́емое в ноздрю́ (*животного*) 2) кольцо́ в ноздре́ (*украшение*)

غەزێم [ẋezêm] II *название цветка жёлтого цвета*

غەزێنە [ẋezêne] бассе́йн в ба́не

غەش [ẋeş] обма́н *м*, надува́тельство *с* □ کردن ~ обма́нывать, надува́ть

غەشیم [ẋeşîm] *см.* خەشیم

غەفوور [ẋefûr] 1) благоприя́тный 2) мя́гкий (*о наказании*) 3) всепроща́ющий, милосе́рдный, ми́лостивый (*эпитеты аллаха*)

غەڵبەغەڵب [ẋeɬbeẋeɬb] *см.* غاڵبەغاڵب

غەڵەبە [ẋeɬebe] 1) завоева́ние *с* 2) побе́да *ж* □ کردن ~ а) завоёвывать; покоря́ть, подчиня́ть б) побежда́ть в) преодолева́ть; превозмога́ть

غەڵەت [ẋaɬet] 1) оши́бка *ж*; про́мах *м* 2) *рел.* грех *м* □ ~ کردن а) ошиба́ться; соверша́ть оши́бку, про́мах б) заблужда́ться

غەم [ẋem] го́ре *с*; грусть *ж*, печа́ль *ж* □ ~ خواردن, ~ کردن горева́ть; грусти́ть, печа́литься

غەمبار [ẋembar] гру́стный, печа́льный

غەمباری [ẋembarî] грусть *ж*, печа́ль *ж*

غەمخوار [ẋemxwar] соболе́знующий, сочу́вствующий чужо́му го́рю

غەمخواری [ẋemxwarî] соболе́знование *с*, сочу́вствие чужо́му го́рю

غەمخۆر [ẋemxor] *см.* غەمخوار

غەمزە [ẋemze] подми́гивание *с*; коке́тливый взгляд *м*

غەور [ẋewr] I: ~ کردن углубля́ть (*дно и т. п.*)

غەور [ẋewr] II гной *м*, нагное́ние *с*

غەیبەت [ẋeybet] злосло́вие *с* □ ~ کردن злосло́вить

غیرەت [ẋîret] 1) рве́ние *с*, усе́рдие *с* 2) му́жество *с*, отва́га *ж*

ف

فابریقە [fabrîqe] фа́брика *ж*; заво́д *м*

فاتەبۆر [fatebor] *сорт дыни с тёмной кожурой*

فاتەبۆرە [fatebore] *см.* فاتەبۆر

فاتیحە [fatîḥe] пе́рвая су́ра Кора́на

فارزک [farzik] **1.** прожо́рливый **2.** обжо́ра *м*, *ж*

فارس [faris] 1) перс *м* 2) Фарс

فارسی [farsî] **1.** перси́дский **2.** перси́дский язы́к *м*

فازڵ [faziɬ] 1) развито́й; эруди́рованный; учёный 2) превосхо́дный

فاسولیا [fasulya] *см.* فاسۆلیا

فاسۆلیا [fasolya] фасо́ль *ж*; ~ی تەر, ~ی سەوز стручко́вая фасо́ль

فاسۆن [fason] *род дорогой шерстяной ткани*

فاسۆنیا [fasonya] *см.* فاسۆن

فاش [faş] получи́вший огла́ску □ بوون ~ разглаша́ться, получа́ть огла́ску; کردن ~ переда́вать огла́ске, разглаша́ть

فافۆن [fafon] алюми́ний *м*

فاق [faq] I 1) ветвь *ж*, ве́тка *ж* 2) *род женского покрывала из чёрной ткани*; чадра́

فاق [faq] II: ~ دان слабе́ть, ча́хнуть

فاق [faq] III *см.* فاقە

فاقە [faqe] сило́к *м*, лову́шка *ж* (*для птиц*)

فاک [fak] *см.* فاکوفیک

فاکوفیک [fak-u-fîk] 1) стра́стное жела́ние *с*; براکەم کەوتۆتە ~ی ژن هێنان моему́ бра́ту не те́рпится жени́ться 2) хвастовство́ *с*, бахва́льство *с* 3) бессмы́слица *ж*, чепуха́ *ж*

فاڵ [faɬ] I гада́ние *с*, предска́зание *с* □ گرتنەوە ~ гада́ть, предска́зывать

فاڵ [faɬ] II пери́од те́чки (*у животных*) □ هاتن ~ наступа́ть, начина́ться (*о течке у животных*)

فاڵچی [faɬçî] гада́льщик *м*, гада́лка *ж*; предсказа́тель *м*, предсказа́тельница *ж*

فالچێتی [fałçêtî] заня́тие гада́льщика, гада́лки

فالگر [fałgir] *см.* فالچی

فام [fam] 1) поня́тливость *ж*, сообрази́тельность *ж* 2) ум *м*, ра́зум *м* □ ~ کردن а) понима́ть, сообража́ть б) догада́ться, сообрази́ть

فامیده [famîde] поня́тливый, сообрази́тельный

فامیلیا [famîlîya] 1) семья́ *ж*; род *м*, дина́стия *ж* 2) фами́лия *ж*

فانۆز [fanoz] *см.* فانۆس

فانۆس [fanos] фона́рь *м*, свети́льник *м*; ла́мпа *ж*

فانی [fanî] тле́нный, бре́нный

فانیله [fanîle] **1.** флане́ль *ж* **2.** флане́левый

فایده [faîde] 1) по́льза *ж*, вы́года *ж* 2) при́быль *ж*

فاییه [faîye] *см.* فایده

فت [fit] пу́сто! (*восклицание, употребляемое в играх*) □ ~ بوون выбыва́ть из игры́; ~ کردن а) выводи́ть, исключа́ть из игры́ (*после проигрыша*) б) продува́ть (*трубку*) в) съесть до́чиста; вы́пить до дна́

فتره [fitre] *см.* سەرفتره

فتوا [fitwa] фетва́ *ж* (*решение по юридическому вопросу на основании шариата*)

فت‌وفراوان [fit-u-firawan] 1) оби́льный 2) обши́рный

فتیر [fitîr] **1.** пре́сный, незаква́шенный (*о тесте*) **2.** пре́сный хлеб *м*; маца́ *ж*

فتیله [fitîle] фити́ль *м*

فتیلّه [fitêle] *см.* فتیله

فرار [firar] 1) бе́гство *с*, побе́г *м* 2) дезерти́рство *с* □ ~ کردن а) убега́ть, обраща́ться в бе́гство б) дезерти́ровать

فراژی [firajî]: بوون ~ а) расцвета́ть б) станови́ться ра́достным, оживлённым

فراوان [firawan] 1) широ́кий; обши́рный, просто́рный 2) оби́льный; многочи́сленный

فراوانی [firawanî] 1) широта́ *ж*, просто́р *м*, обши́рность *ж* 2) оби́лие *с*

فراوین [firawîn] еда́ в по́лдень, по́лдник *м*

فرته [firte] 1) внеза́пное, ре́зкое движе́ние *с* 2) вздра́гивание *с* 3) мерца́ние *с* □ ~ کردن а) вздро́гнуть б) вскочи́ть в) взлете́ть г) мерца́ть

فرته‌فرت [firtefirt] 1) *см.* فرته; 2) беготня́ *ж*; суматóха *ж*; ی~ هات و چووی بوو он засуети́лся

فرته‌نه [firtene] 1) смяте́ние *с*, волне́ние *с* 2) бу́ря *ж*; шторм *м*; урага́н *м*

فرتینه [firtêne] *см.* فرته‌نه

فرچک [firçik] *анат.* родничо́к *м*

فرچه [firçe] *см.* فڵچه I

فرچیل [firçîl] обва́ренный кипятко́м, полусва́ренный (*о зерне*)

فرسەت [firset] 1) удо́бный слу́чай *м*, подходя́щий моме́нт *м*; возмо́жность *ж* 2) вре́мя *с*, пери́од *м*; !ه~ пора́!, вре́мя! □ ~ لێ‌بینین находи́ть удо́бный слу́чай; находи́ть возмо́жность; ~ به (زانین) بینین воспо́льзоваться слу́чаем, испо́льзовать удо́бный моме́нт

فرسەق [firseq] *см.* فرسەنگ

فرسەنگ [firseng] фарса́нг *м* (*единица измерения длины, равная приблизительно 6 км*)

فرمان [firman] I рабо́та *ж*, слу́жба *ж*, заня́тие *с* □ ~ کردن рабо́тать, служи́ть

فرمان [firman] II *см.* فەرمان

فرماندار [firmandar] *см.* فەرماندەر

فرمانکەر [firmanker] *см.* فەرمانکەر

فرمێسک [firmêsk] слёзы *мн. ж* □ ~ هەڵ[رِشتن ~, هەڵوەراندن ~] лить, проли́вать слёзы, пла́кать

فرمێسک‌بزە [firmêskbize] слёзы ра́дости

فرنجەمشک [firincemişk] *бот.* го́рная мя́та *ж*; бе́лый базили́к *м*

فرۆ [firo] засты́вшее по́сле кипяче́ния моло́зиво *с*

فرۆتن [firotin] *см.* فرۆشتن

فرۆتەنی [firotenî] *см.* فرۆشتنی

فرۆشتن [firoştin] **1.** *п* прода-ва́ть, сбыва́ть; торгова́ть; ~ خۆ прода́ться (*врагу*) **2.** прода́жа *ж*, сбыт *м*; ~ و کڕین ку́пля-прода́жа; торго́вля ◇ هێلکەی بێ‌زەردێنە ئەفرۆشێ *посл.* продаёт яйцо́ без желтка́ (*об очень ловком и хитром человеке*)

فرۆشتنەوە [firoştinewe] *п* перепродава́ть

فرۆشتنی [firoştinî] предназна́ченный для прода́жи, прода́жный

فرۆشەر [firoşer] торго́вец *м*; продаве́ц *м*

فرۆشیار [firoşyar] *см.*, فرۆشەر

فرۆمایه [firomaye] по́длый, ни́зкий; неблагода́рный

فرووج [firûc] *см.* فرووج

فره [fire] **1.** 1) многочи́сленный 2) оби́льный; изоби́лующий 3) широ́кий, обши́рный **2.** мно́го, в большо́м коли́честве, в изоби́лии

فرەجار [firecar] ча́сто; мно́го раз

فرەخۆر [firexor] **1.** обжо́рливый, прожо́рливый **2.** обжо́ра *м, ж*

فرەیی [fireyî] 1) мно́жество *с*; оби́лие *с* 2) широта́ *ж*, обши́рность *ж*

فریا [firya]: گەیشتن [بە]~[دا], کەوتن [بە]~[دا] а) прийти́, подоспе́ть на по́мощь; !م~ کەون помоги́те!, на по́мощь!; کەس ئەوەیە کە لە ڕۆژی تەنگانەدا ~ت کەوێ *посл.* [настоя́щий] челове́к тот, кто в тру́дные дни

придёт тебé на пóмощь б) успéть, подоспéть; خستن ~ а) успéть, вóвремя прийти́ на пóмощь б) оказáть пóмощь, помóчь

فریاد [firyad] 1) крик *м*, зов *м* (*на помощь*) 2) *см.* فریا □ ~ کردن кричáть, звать (*на помощь*)

فریزه [firîze] *см.* فرێزه

فریزوو [firîzû] *см.* فرێزه

فریشته [firîşte] áнгел *м*; ی~ هەڵگەوت áнгел-храни́тель

فریشک [firîşk] I молóзиво *с* □ گرتن ~ начáть выделя́ться (*о молозиве*)

فریشک [firîşk] II тéмя *с*

فریو [firîw] **1.** обмáн *м*, надувáтельство *с*; мошéнничество *с* **2.** обмáнутый □ دان ~ обмáнывать, надувáть; خواردن ~ обмáнываться, быть обмáнутым

فریواندن [firîwandin] *см.* هەڵفریواندن

فریوباز [firîwbaz] обмáнщик *м*; плут *м*, мошéнник *м*

فریوخۆر [firîwxor] обмáнутый; обману́вшийся

فرێزه [firêze] у́бранное, сжáтое пóле *с*; скóшенное пóле *с*

فڕ [fiṛ] I 1) хи́трость *ж*; ковáрство *с* 2) óпытность *ж*, искушённость *ж*; ی به دنیاوه نی~ он неóпытный, неискушённый [человéк]

فڕ [fiṛ] II связь *ж*, отношéние *с*

فڕ [fiṛ] III 1) глотóк *м* 2) мáло, немнóго (*о жидкости*); قاوه فڕێ[ک] а) глотóк кóфе б) немнóго кóфе; به, به فڕێک یه ک فڕ одни́м глотко́м, зáлпом □ فڕ لێدان а) отпивáть глоткáми б) прихлёбывать

فڕ [fiṛ] IV *см.* فڕوفێڵ

فڕان [fiṛan] *см.* فڕکان

فڕاندن [fiṛandin] I *см.* هەڵفڕاندن

فڕاندن [fiṛandin] II *см.* ڕفاندن

فڕفڕۆکه [fiṛfiṛoke] вертýшка *ж* (*игрушка*)

فڕفڕه [fiṛfiṛe] 1) хлóпанье кры́льями (*о начинающих летать птицах*) 2) *см.* فڕفڕۆکه

فڕکافڕکا [fiṛka-fiṛka] пáника *ж*; беготня́ *ж*; суматóха *ж*; возня́ *ж*

فڕکان [fiṛkan]: به ~ێک мгновéнно, молниенóсно, мúгом

فڕکه [fiṛke] **1.** 1) вспáрхивание *с*, взлетáние *с* 2) спéшка *ж*; беготня́ *ж*; суматóха *ж* □ کردن ~ а) вспорхнýть, взлетéть б) би́ться; метáться в) спугнýть (*дичь*) **2.** *см.* فڕکان

فڕکه‌فڕک [fiṛkefiṛk] *см.* فڕکه

فڕن [fiṛin] *см.* فڕوون

فڕنده [fiṛinde] **1.** 1) птúца *ж* 2) пернáтые *мн.* **2.** летáющий, имéющий крылья

فڕنه گوله [fiṛnegule] *см.* فیڕنه گوله

فڕنی [fiṛnî] ри́совый кисéль *м* (*на молоке*)

فڕوفێڵ [fiṛ-u-fêl] обмáн *м*; хи́трость *ж* □ لێ کردن ~ обману́ть, перехитри́ть кого́-л.

فڕۆ [fiṛo] гортáнь *ж*; глóтка *ж*

فڕۆک [fiṛok] *см.* فڕۆکه

فڕۆکه [fiṛoke] самолёт *м*

فڕۆکه‌خانه [fiṛokexane] аэродрóм *м*; аэропóрт *м*

فڕۆکه‌وان [fiṛokewan] лётчик *м*; пилóт *м*

فڕووج [fiṛûc] цыплёнок *м*

فڕووجاو [fiṛûcaw] бульóн из цыплёнка

فڕوون [fiṛûn] печь для вы́печки хлéба

فڕه [fiṛe] I 1) шум *м*, хлóпанье *с* (*крыльев, развевающегося знамени и т. п.*) 2) полёт *м*

فڕه [fiṛe] II *см.* فڕکه

فڕه‌فڕ [fiṛefiṛ] I *см.* فڕه I

فڕه‌فڕ [fiṛefiṛ] II прихлёбывание с шýмом

فڕین [fiṛîn] *нп.* 1) летáть; به باڵێ یه‌کێکی تر ئه‌فڕێ *посл.* на чужúх кры́льях летáет (*о человеке, который пользуется плодами чужого труда*) 2) улетáть; вспáрхивать 3) подёргиваться (*о вéках*)

فڕێ [fiṛê]: دان ~ бросáть, швыря́ть; выбрáсывать, выки́дывать; خۆ دان ~ бросáться, кидáться (*напр. в огонь, в воду*); کانیه‌که ئاوی لێ بخۆیته‌وه به‌ردی تێ فڕێ مه‌ده *посл.* не плюй в колóдец, пригоди́тся водú напúться (*букв.* не броса́й кáмень в колóдец, из котóрого пьёшь вóду)

فزه [fize] I звук *м* (*речи*) □ ~ کردن, لێوه هاتن ~ (*обычно в отриц. ф.*) произноси́ть *что*; издавáть звук; ی نه‌ کرد~ он не произнёс ни звýка; он храни́л молчáние; به‌کی ی~ نه‌یوێرا он не смел пúкнуть; لێ‌بڕین ~ храни́ть молчáние; не реаги́ровать

فزه [fize] II *см.* فزه‌فز

فزه‌فز [fizefiz] жужжáние *с* (*насекомых*) □ کردن ~ жужжáть (*о насекомых*)

فس [fis] шум, свист, шипéние выпускáемого вóздуха *или* гáза; □ بوونه‌وه ~ а) выпускáть вóздух, газ (*о надутом предмете*) б) *перен.* перестáть сердúться, смягчúться; دانه‌وه ~, نان ~ а) выпускáть вóздух, газ б) пускáть вéтры в) *перен.* потерпéть неудáчу; провали́ться г) нахóхлиться (*о птице*)

فستق [fistiq] фистáшки *мн. ж*

فستۆق [fistoq] *см.* فستق

فسفس‌پاڵه‌وان [fisfispałewan] пустóй хвастуни́шка *м*; воображáла *м*, *ж разг.*

فسقه [fisqe] *см.* فیسقه I

فسکه [fiske] *см.* فیسقه I

فسکەفسک [fiskefisk] шёпот *м*, перешёптывание *с*

فسەزمان [fiseziman] шепеля́вый

فسەفس [fisefis] 1) шипе́ние, свист выпуска́емого во́здуха *или* га́за (*действие*) 2) шёпот *м*, перешёптывание *с* (*действие*) ◇ ~ لێ کردن отгоня́ть, вспу́гивать (*животных*)

فش [fiş] **1.** ненаду́тый, спу́щенный, пусто́й (*о мяче, шине и т. п.*) **2.** шум выпуска́емого во́здуха *или* га́за □ بوونەوە ~ выпуска́ть во́здух (*о мяче, шине и т. п.*); کردنەوە ~ выпуска́ть во́здух (*из мяча, шины и т. п.*) ◇ خۆ ~ کردن а) нахо́хлиться, наду́ться б) расха́живать с ва́жным ви́дом

فش وفۆڵ [fiş-u-foł] 1) свобо́дный, широ́кий, мешкова́тый (*об одежде*) 2) неря́шливо, небре́жно оде́тый

فشۆڵ [fişoł] *см.* فشەڵ

فشە [fişe] I хвастовство́ *с*, бахва́льство *с* □ کردن ~ хва́статься, бахва́литься ◇ ~ بە несерьёзно, спустя́ рукава́

فشە [fişe] II *см.* فشەفش

فشەفش [fişefiş] 1) шипе́ние, свист выпуска́емого во́здуха *или* га́за (*действие*) 2) хвастовство́ *с*, бахва́льство *с* 3) шути́ха *ж* (*игрушка*) □ کردن ~ а) шипе́ть, свисте́ть (*о выпускаемом воздухе*) б) хва́статься, бахва́литься

فشەکەر [fişeker] хвасту́н *м*; хвастуни́шка *м*, *ж*

فشەگاڵتە [fişegałte] шу́тка *ж*; насме́шка *ж*

فشەڵ [fişeł] 1) сла́бо наду́тый, мя́гкий (*о мяче и т. п.*) 2) мя́гкий, ры́хлый (*о земле*) 3) сла́бый, незатя́нутый (*об узле и т. п.*); ненатя́нутый (*о верёвке*) 4) *перен.* неподтя́нутый, расхля́банный 5) *перен.* трусли́вый

فکر [fikr] 1) па́мять *ж* 2) мысль *ж*, ду́ма *ж*; بە ~ی من по моему́ мне́нию, по-мо́ему □ کردنەوە ~ ду́мать, размышля́ть; заду́мываться ◇ کەوتنە [گۆمی] ~ەوە глубоко́ заду́маться, впасть в разду́мье; لە ~ چوونەوە забыва́ться, уходи́ть из па́мяти

فکرین [fikrîn] *п* ду́мать, размышля́ть; мы́слить

فل [fil] 1) лени́вый; медли́тельный, неповоро́тливый 2) сла́бый, не́мощный

فلس [filis] филс (*мелкая медная монета, составляющая* $^1/_{1000}$ *иракского динара*)

فلیچکانە [filîçkane] *см.* دووفلیچقانە

فلیقاندنەوە [filîqandinewe] *осн.* فلیقێن-ەوە filîqên-ewe *п* мять, дави́ть (*ягоды и т. п.*)

فلیقانەوە [filîqanewe] *осн.* فلیقێ-ەوە filîqê-ewe *нп.* мя́ться, дави́ться (*о ягодах и т. п.*)

فڵان [fiłan] *мест.* тако́й-то; ~ کەس а) тако́й-то [челове́к] б) эй, ты! (*оклик*); شت ~ така́я-то вещь, то́-то; ~ی! эй, ты! (*оклик*)

فڵان وفیسار [fiłan-u-fîsar] тако́й-то и тако́й-то; тот и друго́й

فڵانەجار [fiłanecar] тогда́-то; в тако́й-то раз

فڵانەشت [fiłaneşit] така́я-то вещь *ж*, то́-то

فڵانەکەس [fiłanekes] **1.** тако́й-то [челове́к *м*] **2.** эй, ты! (*оклик*)

فڵتە [fiłte] *см.* فڵتەفڵت

فڵتەدەمە [fiłtedeme] 1) гнуса́вый 2) шепеля́вый

فڵتەفڵت [fiłtefiłt] 1) говоря́щий в нос, гнуса́вый 2) шепеля́вый □ کردن ~ а) гнуса́вить б) шепеля́вить 3) *см.* فڵچەفڵچ

فڵتیرەم [fiłtîrem] филтира́м (*мера веса, равная примерно 25 г*)

فڵچە [fiłçe] I 1) щётка *ж*, щёточка *ж* 2) кисть *ж*, ки́сточка *ж*; ~ی دان зубна́я щётка; ~ی جل щётка для чи́стки оде́жды □ بە ~ کردنەوە чи́стить щёткой *что*

فڵچە [fiłçe] II *см.* فڵچەفڵچ

فڵچەفڵچ [fiłçefiłç] 1) хлю́панье *с*; ча́вканье *с* (*действие*) 2) *груб.* вздор *м*, болтовня́ *ж* (*действие*)

فڵق [fiłq] 1) свобо́дный, большо́й (*обычно об обуви*); پێڵاوەکە بە پێم ~ە э́ти ту́фли мне велики́ 2) неря́шливый, неопря́тный

فڵقۆش [fiłqoş] **1.** неря́ха *м* (*о мужчине*) **2.** неря́шливый, неопря́тный

فڵقە [fiłqe] 1) бу́льканье *с* 2) треск *м* (*жарящихся каштанов и т. п.*)

فڵقەفڵق [fiłqefiłq] **1.** 1) бу́льканье *с* (*действие*) 2) треск *м* (*действие*) **2.** болтовня́!, вздор!, ерунда́!

فم [fim]: کردن ~ сморка́ться

فنجان [fincan] 1) стака́н *м* 2) ча́шка *ж*; кру́жка *ж*; ~ی قاوە кофе́йная ча́шка 3) рю́мка *ж*

فنجانبڕ [fincanbiṛ] *род миндального пирожного чашевидной формы*

فنجانێن [fincanên] игра́, в кото́рой оди́н из игроко́в до́лжен отгада́ть, в како́й из ча́шек, опроки́нутых дном кве́рху, спря́тан тот *или* ино́й предме́т

فند [find] свеча́ *ж*, све́чка *ж*

فندق [findiq] фунду́к *м*, оре́х-лещи́на *м*

فندەگولە [findegule] *см.* فیڕنەگولە

فنق [finiq] *см.* فندق

فنکەفنک [finkefink] *см.* فینگەفینگ

فوتبۆڵێن [futbołên] футбо́л *м*

فوغان [fuxan] плач *м*, го́рькая жа́лоба *ж*

فۆقل [foqil] франтова́тый; оде́тый по мо́де

فۆڵ [foł] *см.* فشوفۆڵ

فوو [fû] дутьё *с*, надува́ние *с* (*ртом*) □ دان ~, تێ کردن ~ а) дуть, надува́ть б) *перен.* надува́ться, пы́житься, ва́жничать; کردن ~ а) дуть (*на огонь*); раздува́ть (*огонь*) б) задува́ть, гаси́ть (*огонь, лампу*); لێ کردن ~ а) надува́ть, вдува́ть б) дуть, задува́ть в) продува́ть (*курительную трубку и т. п.*) ◇ دوو سەبر و ~یێک чу́точку терпе́ния; ئاسنی سارد بە ~ نەرم نابێ *посл.* холо́дное желе́зо дутьём не размягча́ется (*соотв.* куй желе́зо, пока́ горячо́)

فەتار [fetar] *см.* فەتارفەتار

فەتارفەتار [fetar-fetar] неро́вный, шероховатый; зазу́бренный

فەتارەت [fetaret] ги́бель *ж*; несча́стье *с*; катастро́фа *ж* □ [سەر] چوون ~ بە погибнуть в результа́те несча́стного слу́чая; стать же́ртвой катастро́фы; ~ بە [سەر] دان погуби́ть

فەخر [fexr] го́рдость *ж* □ ~ کردن горди́ться

فەخفوری [fexfurî] 1. фарфо́р *м*, изде́лия из фарфо́ра 2. фарфо́ровый

فەدا [feda] же́ртва *ж* □ ~ بە بوون становиться же́ртвой; быть принесённым в же́ртву; ~ کردن приноси́ть в же́ртву, же́ртвовать

فەداکار [fedakar] самоотве́рженный, беззаве́тный

فەداکارانە [fedakarane] самоотве́рженно, беззаве́тно

فەداکاری [fedakarî] самопоже́ртвование *с*; самоотве́рженность *ж*, беззаве́тность *ж*

فەدایی [fedayî] же́ртвующий собо́й, отдающий жизнь (*за идею*)

فەدی [fedî] стыдли́вость *ж*, засте́нчивость *ж*

فەرامۆش [feramoş] *см.* فەرامۆشت

فەرامۆشت [feramoşt] забы́тый, пре́данный забве́нию □ بوون ~ забыва́ться, быть забы́тым; ~ کردن забыва́ть

فەرامۆشکەر [feramoşker] забы́вчивый; рассе́янный

فەرامۆشی [feramoşî] 1) забве́ние *с* 2) забы́вчивость *ж* □ دان ~ предава́ть забве́нию, забыва́ть; هاتن ~ предава́ться забве́нию, забыва́ться

فەرتووت [fertût] 1. ста́рый, дря́хлый 2. дря́хлый стари́к *м*

فەرتەنە [fertene] *см.* فرتەنە

فەرخی [ferxî] *сорт смородины*

فەردە [ferde] тюк *м*; вьюк *м*

فەردەش [ferdeş]: ~ کردن дели́ть прове́янное зерно́ на ра́вные ку́чи

فەرز [ferz] I долг *м*, обя́занность *ж*; обяза́тельство *с* □ ~ بوون быть обя́занным; ~ کردن обя́зывать

فەرز [ferz] II предположе́ние *с*, дога́дка *ж* □ ~ کردن предполага́ть, полага́ть

فەرز [ferz] III *шахм.* ферзь *м*

فەرژین [ferjîn] *п* разрыва́ть на ча́сти

فەرش [ferş] ковёр *м*; пала́с *м* □ ~ راخستن стели́ть, расстила́ть (*ковёр и т. п.*); ~ داخستن покрыва́ть, устила́ть (*коврами*)

فەرشساز [ferşsaz] ковро́вщик *м*, ковро́вщица *ж*

فەرشسازی [ferşsazî] ковротка́чество *с*, ковроде́лие *с*

فەرشە [ferşe] сто́лик на трёх но́жках (*для раскатывания теста*)

فەرق [ferq] ра́зница *ж*, разли́чие *с*; отли́чие *с* □ بوون ~ различа́ться; отлича́ться; ~ کردن а) различа́ть; отлича́ть б) ощуща́ть ра́зницу; ~ی ناکەم мне всё равно́; ~ی نییە всё равно́, безразли́чно; кака́я ра́зница ◇ ~م پەوە کرد کە درۆ ئەکا почу́вствовал, что он говори́т непра́вду

فەرمان [ferman] 1. 1) прика́з *м*; приказа́ние *с*, повеле́ние *с*; ~ی پێ ~ согла́сно прика́зу 2) ука́з *м*; декре́т *м* 2. *и. собств. м* Фарма́н □ دان ~, کردن ~ прика́зывать, повелева́ть, отдава́ть прика́з; دەر کردن ~ издава́ть ука́з

فەرمانبەر [fermanber] 1. подчинённый, подвла́стный 2. слу́жащий *м*; чино́вник *м*

فەرماندار [fermandar] *см.* فەرماندەر

فەرماندە [fermande] *см.* فەرماندەر

فەرماندەر [fermander] 1) прави́тель *м*; губерна́тор *м* 2) нача́льник *м*; кома́ндующий *м*

فەرماندەری [fermanderî] 1) правле́ние *с*; губерна́торство *с* 2) руково́дство *с*, управле́ние *с*; кома́ндование *с* (*действие*)

فەرماندەیی [fermandeyî] *см.* فەرماندەری

فەرمانڕەوا [fermanṛewa] 1. пра́вящий, повелева́ющий 2. прави́тель *м*; влады́ка *м*

فەرمانڕەوایەتی [fermanṛewayetî] *см.* فەرمانڕەوایی

فەرمانڕەوایی [fermanṛewayî] влады́чество *с*, госпо́дство *с*; правле́ние *с*

فەرمانکەر [fermanker] 1. подчинённый, подвла́стный 2. 1) слу́жащий *м*, чино́вник *м* 2) слуга́ *м*

فەرمانی [fermanî] 1) прика́з *м*, повеле́ние *с* 2) *грам.* импера́тив *м*

فەرمایش [fermayiş] *см.* فەرموودە

فەرموودە [fermûde] 1) прика́з *м*, повеле́ние *с* 2) *вежл.* слова́ *мн.*, выска́зывание *с*

فەرموون [fermûn] *осн.* فەرموو fermû *п* 1) прика́зывать, повеле́вать 2) сонзво́лить, соблаговоли́ть; ! فەرموو пожа́луйста!, прошу́ вас!, изво́льте!

فەروو [ferû] шу́ба *ж* (*женская*)

فەرەجی [ferecî] *см.* فەرەنجی

فەرەح [fereḥ] I *см.* فرە

فەرەح [fereḥ] II ра́достный, весёлый, счастли́вый

فەرەزا [fereza] **1.** допу́стим, предполо́жим **2.** е́сли; е́сли бы

فەرەنجی [ferencî] во́йлочная наки́дка *ж*; бу́рка *ж*

فەرهەنگ [ferheng] слова́рь *м*

فەرهەنگۆک [ferhengok] карма́нный слова́рь *м*, слова́рик *м*

فەریاد [feryad] *см.* فریاد

فەریک [ferîk] неспе́лый, незре́лый

فەریکە [ferîke] *1-я часть сложн. слов со знач.* неспе́лый, незре́лый, *напр.*: فەریکەبادام незре́лый минда́ль; فەریکە گوێز незре́лый оре́х

فەڕ [feṛ] 1) це́нность *ж*; сто́имость *ж*, цена́ *ж* 2) великоле́пие *с*, блеск *м*, пы́шность *ж*

فەڕاش [feṛaş] 1) слуга́ *м*; лаке́й *м* 2) приврáтник *м*; сто́рож *м*; швейца́р *м*

فەڕوپیت [feṛ-u-pît] процвета́ние *с*, благосостоя́ние *с*

فەڕوفیت [feṛ-u-fît] *см.* فەڕوپیت

فەڕووخ [feṛûx] **1.** счастли́вый, уда́чный; благоприя́тный **2.** *и. собств. м* Фару́х

فەڕەج [feṛec] *см.* فێبازی

فەڕەنگ [feṛeng] **1.** европе́ец *м* **2.** европе́йский

فەڕەنگی [feṛengî] **1.** европе́йский **2.** си́филис *м* □ گرتن ~ заболе́ть си́филисом

فەسأل [fesaḷ] о́блик *м*, вне́шний вид *м*, вне́шность *ж*

فەسڵ [fesḷ] 1) сезо́н *м*, вре́мя го́да 2) часть *ж*, разде́л *м*; глава́ *ж* □ کردن ~ а) отделя́ть; разделя́ть б) снима́ть с рабо́ты

فەقیانە [feqyane] *см.* فەقێیانە

فەقیر [feqîr] 1) бе́дный, неиму́щий; دەستت بە کەفگیر بێ چاوت ~ بێ *посл.* когда́ в твое́й руке́ шумо́вка, по́мни о бедняка́х 2) бе́дный, несча́стный; жа́лкий

فەقیرووفوقەرا [feqîr-u-fuqera] *собир.* беднота́ *ж*, бедняки́ *мн. м*

فەقێ [feqê] факе́ (*воспитанник медресе*)

فەقێیانە [feqêyane] рукава́ с дли́нными све́шивающимися концáми (*в курдской национальной одежде*)

فەڵاح [felaḥ] *см.* فەللاح

فەڵاقە [felaqe] ору́дие телёсного наказа́ния (*в виде длинной палки с петлёй посредине, в которую продевают ступни наказываемого и бьют палкой по пяткам*) □ کردن ~ нака́зывать (*с помощью описанного выше орудия*)

فەڵاکەت [felaket] бе́дствие *с*, несча́стье *с*

فەلسەفە [felsefe] филосо́фия *ж*

فەلسەفی [felsefî] филосо́фский

فەللاح [fellaḥ] фелла́х *м*, земледе́лец *м*; крестья́нин *м*

فەلە [fele] I 1) христиани́н *м* (*обычно об ассирийцах*) 2) армяни́н *м*

فەلە [fele] II *см.* فەللاح

فەلەڕەش [feleṛeş] *см.* فەلە I

فەلەڕەشکە [feleṛeşke] *см.* فەلە I

فەلەک [felek] 1) не́бо *с*, небе́сная сфе́ра *ж* 2) *перен.* судьба́ *ж*, рок *м*; фортýна *ж*

فەنباز [fenbaz] *см.* فەنگباز

فەند [fend] *см.* فەنگ

فەنگ [feng] хи́трость *ж*, улóвка *ж*; обма́н *м*

فەنگباز [fengbaz] хитре́ц *м*; ловка́ч *м*; обма́нщик *м*

فەنگوفێڵ [feng-u-fêḷ] хи́трость *ж*; обма́н *м*

فەنوفێڵ [fen-u-fêḷ] *см.* فەنگوفێڵ

فەنەر [fener] фона́рь *м*; ла́мпа *ж*; свети́льник *м*

فەوتان [fewtan] *осн.* فەوتێ fewtê *нп.* 1) ги́бнуть, погиба́ть 2) пропада́ть да́ром, пуска́ться на ве́тер (*о деньгах*)

فەوتاندن [fewtandin] *осн.* فەوتێن fewtên *п* 1) уничтожа́ть, истребля́ть 2) тра́тить, транжи́рить, пуска́ть на ве́тер (*деньги, богатство*)

فەوج [fewc] 1) полк *м*; батальóн *м* 2) толпá *ж*, сбóрище *с*

فەوری [fewrî] моментáльный, мгновéнный

فەیلەسوف [feylesuf] филóсоф *м*

فەیلەسوفی [feylesufî] *см.* فەلسەفی

فەیلی [feylî] файли́ (*название курдского племени*)

فیت [fît] I 1) подстрека́тельство *с*; провока́ция *ж* 2) проде́лки *мн. ж* □ دان ~ подстрека́ть, побужда́ть; провоци́ровать

فیت [fît] II: بوون ~ расплати́ться, расквита́ться

فیتفیتە [fîtfîte] свисто́к *м*, свисту́лька *ж*

فیتنە [fîtne] 1) сму́та *ж*; волне́ние *с*; мяте́ж *м*; бунт *м* 2) подстрека́тельство *с*; интри́ги *мн. ж* □ گێڕان ~ а) подстрека́ть; провоци́ровать б) интригова́ть; هەڵگیرساندن ~ поднима́ть мяте́ж; подстрека́ть к бу́нту

فیتنەباز [fîtnebaz] *см.* فیتنە گێڕ

فیتنەکەر [fîtneker] *см.* فیتنە گێڕ

فیتنەگێڕ [fîtnegêṛ] 1) смутья́н *м*; подстрека́тель *м* 2) интриган *м*

فیتە [fîte] свист *м* (*струй пара, воздуха и т. п.*) 2) *см.* فیکە

فیچ [fîc] 1) не име́ющий пере́дних зубóв 2) шепеля́вый

فیچ [fîç] *см.* کەلەفیچ

فیچقه [fîçqe] 1) струя́ *ж* 2) спринцо́вка *ж*; шприц *м* □ ~ به‌ستن а) пуска́ть струю́ б) ли́ться, бить струёй □ ~ کردن а) ли́ться, бить струёй б) бры́знуть (*о крови*); ~ لێ‌دان спринцева́ть; впры́скивать что́-л.

فیدا [fîda] *см.* فه‌دا

فیداکار [fîdakar] *см.* فه‌داکار

فیداکارانه [fîdakarane] *см.* فه‌داکارانه

فیداکاری [fîdakarî] *см.* فه‌داکاری

فیدایی [fîdayî] *см.* فه‌دایی

فیرار [fîrar] *см.* فرار

فیرست [fîrist] 1) и́ндекс *м*, указа́тель *м* 2) содержа́ние *с*, оглавле́ние *с* 3) катало́г *м*; ре́естр *м*

فیڕاندن [fîṛandin] *осн.* فیڕێن fîṛên *п* страда́ть понóсом, понóсить

فیڕن [fîṛin] страда́ющий понóсом

فیڕنه گوله [fîṛnegule] **1.** вьюро́к *м* **2.** *перен.* ю́ркий, бы́стрый, живо́й

فیڕۆ [fîṛo]: ~ به по́пусту, впусту́ю, зря, напра́сно; ~ به چوون тра́титься по́пусту; пропада́ть да́ром, зря; ~ به دان тра́тить по́пусту; расточа́ть; پاره ~ مه‌ده не трать де́ньги зря, не броса́й де́ньги на ве́тер

فیز [fîz] высоко́мерие *с*, надме́нность *ж*; ~ به высокоме́рно, надме́нно □ ~ لێدان держа́ться высокоме́рно; ва́жничать

فیزار [fîzar] жа́лоба *ж* □ ~ کردن жа́ловаться *на кого*

فیزدار [fîzdar] *см.* فیزن

فیزفیزۆک [fîzfîzok] свисто́к *м*, свисту́лька *ж*

فیزن [fîzin] чванли́вый; высокоме́рный, надме́нный

فیزیا [fîzya] фи́зика *ж*

فیزیایی [fîzyayî] физи́ческий

فیسار [fîsar] *см.* فلان

فیساره‌کەس [fîsarekes] *см.* فلانه‌کەس

فیساره‌شت [fîsareşit] така́я-то вещь, то́-то

فیسان [fîsan] *осн.* فیسێ fîsê *нп.* пропи́тываться вла́гой, промока́ть

فیسقه [fîsqe] I лук-са́женец *м*

فیسقه [fîsqe] II трясогу́зка *ж*

فیسقه [fîsqe] III *см.* فیچقه

فیسەڵ [fîseł]: بوون ~ бежа́ть *от чего*; ретирова́ться

فیشاڵ [fîşał] 1) преувеличе́ние *с*; фанта́зия *ж* 2) хвастовство́ *с* □ ~ کردن, ~ لێدان а) преувели́чивать; фантази́ровать б) хва́стать(ся)

فیشاڵباز [fîşałbaz] 1) фантазёр *м*; лгун *м* 2) хвастуни́шка *м*

فیشاڵکار [fîşałkar] *см.* فیشاڵباز

فیشاڵگەر [fîşałger] *см.* فیشاڵباز

فیشفیشه [fîşfîşe] *см.* فیشه‌فیش

فیشکاندن [fîşkandin] *осн.* فیشکێن fîşkên *п* шипе́ть; свисте́ть

فیشه [fîşe] *см.* فیشه‌فیش

فیشه‌فیش [fîşefîş] 1) шипе́ние *с*; свист *м* (*действие*) 2) сопе́ние *с* □ ~ کردن а) шипе́ть; свисте́ть б) сопе́ть

فیشه‌ک [fîşek] пу́ля *ж*; патро́н *м*; заря́д *м* □ ~ داگرتنه‌وه заряжа́ть (*оружие*)

فیشه‌کبه‌ند [fîşekbend] патронта́ш *м*

فیشه‌کدان [fîşekdan] 1) патронта́ш *м* 2) магази́нная коро́бка *ж* (*ружья́*)

فیشه‌کفرێده‌ر [fîşekfiṛêder] *тех.* эже́ктор

فیشه‌کلغ [fîşekliɣ] *см.* فیشه‌کدان

فیشه‌که‌دروزنه [fîşekedirozine] холосто́й, пусто́й патро́н *м*

فیشه‌که‌شێته [fîşekeşête] **1.** раке́та *ж* (*пиротехническая*) **2.** *перен.* я́ростный, неи́стовый

فیشه‌کی [fîşekî] 1) бы́стрый, стреми́тельный 2) горя́чий, вспы́льчивый

فیق [fîq] *см.* ڕیق‌وفیق

فیقاندن [fîqandin] *осн.* فیقێن fîqên *п* свисте́ть (*на дудке, свирели и т. п.*)

فیقفیقه [fîqfîqe] свисто́к *м*, свисту́лька *ж*

فیقه [fîqe] свист *м* □ ~ کردن свисте́ть, игра́ть (*на инструменте*)

فیقه‌فیق [fîqefîq] свист *м* (*действие*)

فیقه‌نه [fîqene] 1) свисто́к *м*, свисту́лька *ж* 2) ру́пор *м* 3) по́лая часть папиро́сы, мундшту́к *м*

فیک [fîk] I: ~ یێکم به حه‌زار ~ی, ~ی حه‌زار فاکم به a мне́-то что до него́; мне всё равно́

فیک [fîk] II *см.* فاک‌وفیک

فیکاندن [fîkandin] *осн.* فیکێن fîkên *см.* فیقاندن

فیکفیکه [fîkfîke] *см.* فیقفیقه

فیکه [fîke] 1) свист *м*; ~ به مار له کون دێته ده‌ر *посл.* сви́стом и змею́ вы́манишь из норы́ 2) свисто́к *м*; ду́дка (*обычно камышовая*) □ ~ کردن свисте́ть; ~ لێدان а) свисте́ть б) игра́ть (*на дудке и т. п.*); ~ لێ کێشان ~, ~ کردن освиста́ть; осмея́ть

فیکه‌فیک [fîke-fîk] *см.* فیقه‌فیق

فیل [fîl] 1) слон *м* 2) *шахм.* слон *м*

فیلپایه [fîlpaye] столб *м*, подпо́рка *ж*

فیله‌ته‌ن [fîleten] **1.** грома́дный, могу́чего телосложе́ния, богаты́рский 2) богаты́рь *м*, велика́н *м*

فیله گێجه [fîlegêce] *см.* فیله گێژه

فیله گێژه [fîlegêje] оле́нь *м*

فیله‌وان [fîlewan] погóнщик слонóв

فیلی [fîlî] 1) слонóвый 2) бле́дно-се́рый

فیڵفیڵە [fîłfîłe] коке́тство *с*, коке́тничанье *с*

فینج [fînc] *см.* لینج‌وفینج

فینکەفینک [fînkefînk] *см.* فینگەفینگ

فینگەفینگ [fîngefîng] хны́канье *с*; всхли́пывание *с* (*действие*)

فێ [fê] бе́шенство *с*; эпиле́псия; ~ گرتن, ~ لێ‌هاتن а) взбеси́ться б) *перен.* прийти́ в бе́шенство в) заби́ться в припа́дке эпиле́псии

فێدار [fêdar] **1.** эпиле́птик *м* **2.** эпилепти́ческий

فێر [fêr] 1) зна́ющий, осведомлённый; обу́ченный 2) привы́кший, приу́ченный □ ~ بوون а) обуча́ться *чему*, учи́ть *что*; б) привыка́ть, приуча́ться *к чему*; ~ کردن а) учи́ть, обуча́ть б) приуча́ть

فێڵ [fêł] I хи́трость *ж*, уло́вка *ж*; обма́н *м*; ~ بە хи́тростью, обма́ном □ ~ کردن хитри́ть; обма́нывать; плутова́ть

فێڵ [fêł] II *см.* فڕوفێڵ

فیڵاوی [fêławî] хи́трый; лука́вый; плутова́тый

فێڵباز [fêłbaz] **1.** хитре́ц *м*; плут *м*; обма́нщик *м* **2.** хи́трый, лука́вый

فێڵبازی [fêłbazî] хи́трость *ж*; плутовство́ *с*; обма́н *м*

فێڵزان [fêłzan] *см.* فێڵباز

فێڵوتەڵەکە [fêł-u-tełeke] хи́трость *ж*; плу́тни *мн.*

فێڵوفەرەج [fêł-u-ferec] *см.* فێڵبازی

فێڵوفەنگ [fêł-u-feng] *см.* فێڵبازی

فێڵوکەڵەک [fêł-u-kełêk] *см.* فێڵبازی

فێڵەزان [fêłezan] *см.* فێڵزان

فێنک [fênik] све́жий, прохла́дный □ ~ بوونەوە станови́ться све́жим, прохла́дным; ~ە لێرە здесь свежо́, прохла́дно; ~ کردن [ەوە] охлажда́ть; де́лать све́жим, прохла́дным

فێنکایی [fênikayî] 1) прохла́да *ж* 2) прохла́дное ме́сто *с*

فێنکی [fênikî] све́жесть *ж*, прохла́да *ж* □ ~ داهاتن станови́ться све́жим, прохла́дным (*о погоде*)

ڤ

ڤڕە [viṛe] 1) гуде́ние *с*; завыва́ние *с* (*ветра*) 2) жужжа́ние *с*

ڤڕەڤڕ [viṛeviṛ] 1) гуде́ние *с*; завыва́ние *с* (*ветра — действие*) 2) жужжа́ние *с* (*действие*)

ڤنجڕڤنجڕ [vinciṛ-vinciṛ]: ~ کردن разрыва́ть в кло́чья

ڤنگە [vinge] *см.* ڤیزە

ڤنگەڤنگ [vingeving] *см.* ڤیزەڤیز

ڤیزە [vîze] гро́мкое жужжа́ние *с*

ڤیزە ڤیز [vîzevîz] гро́мкое жужжа́ние *с* (*действие*)

ق

قاب [qab] I *см.* قاپ I

قاب [qab] II *см.* قاپ II

قابلەمە [qableme] посу́да *ж*, ку́хонная у́тварь *ж*

قابیل [qabîl] 1) подходя́щий 2) досто́йный, заслу́живающий *чего-л.*

قاپ [qap] I 1) таре́лка *ж*; блю́до *с*; ми́ска *ж* 2) посу́да *ж*

قاپ [qap] II лоды́жка *ж*, лоды́жки *мн.* ◇ ~ گرتن куса́ть за́ ноги, набра́сываться (*о собаке*)

قاپقاپ [qapqap] деревя́нные ту́фли *мн. ж*

قاپوقاچاخ [qap-u-qaçax] *см.* قاپ I

قاپووت [qapût] I ве́рхняя оде́жда *ж* (*пальто, шуба, шинель и т. п.*)

قاپووت [qapût] II: ~ لێ کردن вы́играть (*в азартной игре*)

قاپی [qapî] 1) дверь *ж* 2) воро́та *мн.*

قاپیوان [qapîwan] 1) стра́жа *ж*, охра́на *ж* 2) швейца́р *м*

قاپیەوان [qapyewan] *см.* قاپیوان

قاپێن [qapên] игра́ в ба́бки □ ~ کردن игра́ть в ба́бки

قات [qat] I неурожа́й *м*, недоро́д *м*; го́лод *м*; ~ ئەمساڵ نان بوو в э́том году́ был неурожа́й хле́ба

قات [qat] II 1) компле́кт *м* (*одежды*) 2) костю́м *м*, наря́д *м*

قات [qat] III 1) эта́ж *м*; я́рус *м* 2) слой *м*; пласт *м*

قات [qat] IV ре́дкий, дефици́тный

قاتر [qatir] мул *м*

قاتقات [qat-qat] 1) этажа́ми; я́русами 2) слоя́ми □ ~ کردن класть друг на дру́га ◇ ~ لە تو زیرە کترە он намно́го умне́е тебя́

قاتوقەیماغ [qat-u-qeymaḫ] густо́й напи́ток из ма́сла, са́хара и муки́ (*дают женщинам после родов*)

قاتی [qatî] неурожа́й *м*, неурожа́йный год *м*

قاج [qac] сосна́ *ж*

قاچ [qaç] нога́ *ж*, но́ги *мн.*; ~ی دەرچوو он вы́вихнул но́гу □ ~ راکێشان лечь, растяну́ться

قاچاخ [qaçax] *см.* قاچاغ

قاچاغ [qaçaḫ] 1) контраба́нда *ж*, контраба́ндный това́р *м* 2) контрабанди́ст *м* 3) банди́т *м*, разбо́йник *м* 4) дезерти́р *м* (*из армии*)

قاچاغچی [qaçaḫçî] контрабанди́ст *м*

قاچاغچێتی [qaçaḫçêtî] 1) контраба́нда *ж* 2) бандити́зм *м*, разбо́й *м* □ ~ کردن а) занима́ться контраба́ндой б) занима́ться бандити́змом, разбо́ем

قاچوقول [qaç-u-qul] го́лень *ж*

قار [qar] го́ре *с*, печа́ль *ж* □

بوون ~, خواردن ~, گرتن ~ горева́ть, печа́литься

قارچک [qarçik] гриб *м*; ه~ مارانه гриб-пога́нка

قارس [qars] I: ی~ قیيامەت *рел.* воскресе́ние *с* [из мёртвых]

قارس [qars] II: کردن ~ а) сокраща́ть *жизнь*, приводи́ть к ра́нней сме́рти б) сокраща́ть, укора́чивать срок го́дности *чего*

قارس [qars] III 1) неприя́тный на вку́с 2) недово́льный □ ~ بوون به а) быть неприя́тным на вку́с б) быть недово́льным в) возмуща́ться

قارنان [qarnan] скупо́й, ска́редный

قارەمان [qareman] **1.** 1) геро́й *м*; богаты́рь *м* 2) силач *м*, атле́т *м* 3) чемпио́н *м*; победи́тель *м* 4) джигит *м* **2.** хра́брый, до́блестный

قارِاندن [qarandin] *осн.* قارِێن qarên *п* 1) звуча́ть (*о струне*) 2) ка́ркать, крича́ть (*о птицах*) 3) бле́ять; мыча́ть 4) ора́ть, горла́нить, вопи́ть

قارِە [qare] 1) звуча́ние *с* (*струны*) 2) ка́рканье *с*, крик *м* (*птиц*) 3) бле́яние *с*; мыча́ние *с*; ی~ مانگە мыча́ние коро́вы 4) крик *м*, шум *м*, во́пли *мн.* *м*

قارِەقارِ [qareqar] крик *м*, вопль *м*, рёв *м* (*действие*) □ کردن ~ крича́ть, вопи́ть, реве́ть

قاز [qaz] гусь *м*; ~ باڵی гуси́ное крыло́; ~ گۆشتی гуся́тина

قازان [qazan] большо́й котёл *м*; каза́н *м*

قازانج [qazanc] 1) при́быль *ж*, дохо́д *м* 2) по́льза *ж*, вы́года *ж* □ کردن ~, وە گرتن ~ получа́ть по́льзу

قازانجکەر [qazancker] 1) принося́щий по́льзу, вы́году 2) зараба́тывающий

قازوقوڵنگ [qaz-u-quling] ста́я ди́ких гусе́й (*вперемешку с журавлями*)

قازەوان [qazewan] подпа́сок *м*, пасу́щий гусе́й

قازی [qazî] ка́зий *м*, судья́ *м*

قازیبازی [qazibazî] *вид жука*

قاژ [qaj] *см.* قاژوو

قاژوو [qajû] 1) ворона́ *ж*; грач *м* 2) *перен.* крику́н *м*, горлопа́н *м*

قاژە [qaje] *см.* قارِە

قاژەقاژ [qaje-qaj] *см.* قارِەقارِ

قاسپاندن [qaspandin] *осн.* قاسپێن qaspên *п* щебета́ть

قاسپە [qaspe] воркова́ние *с* (*голубя*); крик *м* (*куропатки*)

قاسپەقاسپ [qaspeqasp] воркова́ние *с* (*голубя — действие*); крик *м* (*куропатки — действие*) □ کردن ~ преры́висто ворковать; преры́висто крича́ть

قاش [qaş] I 1) кусо́чек *м*, до́лька *ж* (*фруктов*); ломо́ть *м* (*арбуза и т. п.*); یەکی نارنج ~ до́льку апельси́на 2) *нумератив при счёте кусков арбуза, яблока и т. п., напр.*: نارنج ~ دوو две до́льки апельси́на 3) *перен.* любо́вь же́нщины к мужчи́не □ کردن ~ дели́ть на кусо́к, до́льки (*фрукты*); разреза́ть на ло́мти (*арбузы и т. п.*)

قاش [qaş] II бровь *ж*, бро́ви *мн.*

قاش [qaş] III каме́я *ж*

قاشوانێ [qaşwanê] игра́ в [ко́нное] по́ло □ کردن ~ игра́ть в [ко́нное] по́ло

قاشۆ [qaşo] 1) клю́шка для игры́ в [ко́нное] по́ло 2) [ко́нное] по́ло *с*

قافیيە [qafîye] ри́фма *ж*

قاقا [qaqa] гро́мкий хо́хот *м*, го́гот *м* □ پێ کەنین ~ гро́мко хохота́ть, гоготать; دەست پێ کەنین دانە ~ی гро́мко захохота́ть, загоготать

قاقان [qaqan] султа́н *м*

قاقانی [qaqanî] 1) докуме́нт, подпи́санный султа́ном 2) о́рдер *м* (*на получение дома или квартиры*)

قاقوم [qaqum] горноста́й *м*; ~ پێستی мех горноста́я, горноста́евый мех

قاڵوقیل [qal-u-qîl] 1) гвалт *м*, шум *м*, гам *м* 2) спор *м* 3) сплетня *ж*

قاڵۆنچە [qaloçe] *см.* قاڵونچە

قاڵونچە [qaloçe] I) тарака́н *м* 2) жук *м*

قاڵ [qał] I чи́стый, очи́щенный, рафини́рованный □ کردن ~ очища́ть, рафини́ровать

قاڵ [qał] II: بوون ~ закаля́ться (*о стали*) □ کردن ~ закаля́ть (*сталь*)

قاڵ [qał] III потеря́вший рассу́док; обезу́мевший □ سەری بووە ~ он потеря́л рассу́док; он обезу́мел; کردن ~ سەر помрача́ть созна́ние

قاڵاو [qaław] я́стреб *м*; ~ڕەش чёрный я́стреб

قاڵب [qałib] I 1) болва́нка *ж*, коло́дка *ж* 2) фо́рма *ж*, опо́ка *ж* 3) лека́ло *с*; шабло́н *м* 4) *грам.* наклоне́ние *с*; ی~ ئاگاداری изъяви́тельное наклоне́ние; ی~ پەیڕەوی сослага́тельное наклоне́ние; ی~ چاوکەیی инфинити́в *м*; ی~ فەرمانی императи́в; ی~ مەرجی усло́вное наклоне́ние □ دان ~ لە надева́ть на коло́дку; کردن ~ класть в фо́рму, формова́ть ◇ ه~ سابوون кусо́к мы́ла

قاڵب [qałib] II *см.* قەڵب I

قاڵبوون [qałbûn] I зака́лка *ж* (*стали*)

قاڵبوون [qałbûn] II поте́ря созна́ния

قاڵمەقام [qałmeqam] шум *м*, гам *м*, галдёж *м* □ کردن ~ шуме́ть, галде́ть

قاڵی [qałî] ковёр *м*

قاڵیچە [qałîçe] ко́врик *м*, ковёр *м* ◇ ~ی سلێمان *фольк.* ковёр-самолёт

قامچی [qamçî] *см.* قەمچی

قامک [qamk] па́лец *м*; ~ی تووتەڵە мизи́нец; ~ی تووتەڵە بۆ برای безымя́нный па́лец; ~ی هەڵمەتووتە сре́дний па́лец; ~ی دۆشاوەژە, ~ی سەهادە указа́тельный па́лец; ~ی گەورە, ~ی ئەسپێکوژە большо́й па́лец; ~ی پێ па́лец ноги́

قاموس [qamûs] слова́рь *м*; ~ی کوردی-ڕووسی ку́рдско-ру́сский слова́рь

قامیش [qamîş] тростни́к *м*; камы́ш *м*; ~ی قەڵەم *сорт камыша, из которого изготовляются перья для письма*; ~ی شەکر а) са́харный тростни́к б) тростнико́вый са́хар

قامیشەڵان [qamîşełan] тростнико́вые за́росли *мн. ж*; камыши́ *мн. м*

قانزاج [qanzac] *см.* قازانج

قانگ [qang] I 1) скопле́ние ды́ма (*в помещении*) 2) оку́ривание *с* □ ~ دان а) ска́пливаться, заполня́ть собо́й (*о дыме*) б) оку́ривать

قانگ [qang] II пусто́й (*о редиске*) ◇ ~ دان дава́ть проигра́вшему после́дний шанс отыгра́ться (*в карточной игре*)

قانگڵە [qangłe] кольцо́ *с* (*напр. верёвки*)

قانوون [qanûn] I зако́н *м*; стату́т *м*, ко́декс *м*; ~ی بنچینەیی конституцио́нный, основно́й зако́н

قانوون [qanûn] II кану́н (*струнный музыкальный инструмент, род гуслей*)

قانە [qane] арши́н *м*

قاو [qaw] I гвалт *м*, шум *м*, гам *м*

قاو [qaw] II: ~ دان а) выгоня́ть, изгоня́ть б) отстраня́ть (*от работы и т. п.*)

قاوڵەمە [qawleme] посу́да *ж*, кастрю́ля с пло́тно закрыва́ющейся кры́шкой

قاوە [qawe] ко́фе *м*; ~ لێنان вари́ть ко́фе

قاوەخانە [qawexane] кофе́йня *ж*; чайхана́ *ж*

قاوەقاو [qaweqaw] шум *м*, крик *м* (*действие*) □ ~ کردن шуме́ть, крича́ть

قاوەقیژ [qaweqîj] шум *м*; крик *м*, вопль *м* □ ~ کردن шуме́ть; крича́ть, вопи́ть

قاوەڵتی [qawełtî] по́лдник *м*; обе́д *м*, обе́денное вре́мя *с* □ ~ کردن а) по́лдничать; обе́дать б) за́втракать в) закуси́ть, перекуси́ть

قاوەیی [qaweyî] кофе́йного цве́та, кофе́йный

قاویت [qawît] *см.* قاووت

قاووت [qawut] 1) толчёные сухари́ *мн. м* (*обычно берутся в дорогу*) 2) кро́шки жа́реных макаро́н

قاوورمە [qawurme] каурма́ (*тушённая в собственном соку баранина, обычно заготавливается на зиму*); ~ی فۆک *название блюда из мяса и гороха*

قاووقیژ [qaw-u-qîj] *см.* قاو I

قاووقیژی [qaw-u-qîjî] *см.* قاو I

قایش [qayîş] 1) [вы́деланная] ко́жа *ж* 2) ко́жаный по́яс *м*; реме́нь *м*

قایغ [qayx] *см.* قایەغ

قایغەوان [qayexewan] 1) паро́мщик *м* 2) ло́дочник *м*

قایڵ [qayîł] согла́сный, соглаша́ющийся; признающий □ ~ بوون соглаша́ться *с чем*; удовлетворя́ться; ~ کردن удовлетворя́ть

قایم [qayîm] 1) си́льный, мо́щный; ~ بای си́льный ве́тер 2) твёрдый; чёрствый; ~ گۆشتی жёсткое мя́со 3) кре́пкий, про́чный □ ~ بوون укрепля́ться, упро́чиваться; ~ کردن а) уси́ливать; укрепля́ть, упро́чивать б) пря́тать, помеща́ть в надёжное ме́сто

قایمەقام [qaymeqam] волостно́й *или* уе́здный прави́тель *м*; губерна́тор *м*

قایمی [qayîmî] кре́пость *ж*, про́чность *ж*

قایەغ [qayeẋ] 1) паро́м *м* 2) ло́дка *ж*

قت [qit] *см.* قات IV

قچاندن [qiçandin] *осн.* قچێن qiçên *см.* قوچاندن

قرپ [qirp] ико́та *ж*

قرپۆڵ [qirpoł] **1.** жа́дный **2.** жа́дно □ ~ بە بوون быть жа́дным

قرتاندن [qirtandin] I *осн.* قرتێن qirtên *п* грызть, разгрыза́ть; ~ گوێز грызть оре́хи

قرتاندن [qirtandin] II *осн.* قرتێن qirtên *нп.* воркова́ть (*о птицах*)

قرتقرتۆک [qirtqirtok] *см.* قرقرتۆک

قرتماخە [qirtmaxe] 1) струп *м*, стру́пья *мн.* 2) паршá *ж*; чесо́тка *ж*; коро́ста *ж* □ ~ بەستن покрыва́ться стру́пьями

قرتماغ [qirtmaẋ] *см.* قرتماخە

قرتە [qirte] воркова́ние *с* (*птиц*)

قرتەقرت [qirteqirt] воркова́ние *с* (*действие*) □ ~ کردن воркова́ть

قرتێنکە [qirtênke] I *см.* قرتە

قرتێنکە [qirtênke] II *зоол.* гры́зун *м*

قرچان [qirçan] *осн.* قرچێ qirçê *нп.* гро́мко треща́ть; разла́мываться, раска́лываться (*с треском, с шумом*)

قرچاندن [qirçandin] *осн.* قرچێن

qirçên *n* раска́лывать (*с треском, с шумом*)

قرچوهور [qirçuhuṛ] треск горя́щих дров

قرچۆک [qirçok] скупо́й, жа́дный, а́лчный

قرچە [qirçe] си́льная жара́ *ж*; ی~ گەرما пери́од си́льной жары́; ی~ هاوین жа́ркое вре́мя ле́та; ی~ نیوەڕۆ полу́денная жара́, полу́денный зно́й

قرچەشکێن [qirçeşikên] лома́ющийся, раска́лывающийся (*с треском, с шумом*) □ کردن ~ лома́ть, раска́лывать (*с треском, с шумом*)

قرچەقرچ [qirçeqirç] гро́мкий треск *м*; трескотня́ *ж* (*действие*) □ کردن ~ вре́мя от вре́мени издава́ть гро́мкий треск, раска́лываться с гро́мким тре́ском

قرخ [qirx] вошь *ж* □ بوون ~, گرتن ~ завши́веть

قرخۆڵ [qirxoł] *см.* قرخێن

قرخە [qirxe] хрип *м* □ کردن ~ хрипе́ть

قرخەقرخ [qirxeqirx] храп *м* (*действие*) □ کردن ~ храпе́ть; всхра́пывать

قرخێن [qirxên] 1) вши́вый 2) гря́зный

قرژاڵ [qirjał] краб *м*; рак *м*

قرژانگ [qirjang] *см.* قرژاڵ

قرشە [qirşe] 1) ско́шенный хлеб *м* 2) соло́ма *ж*

قرقرتۆک [qirqirtok] дыха́тельное го́рло *с*

قرقێنە [qirqêne] ико́та *ж*; отры́жка *ж* □ دانەوە ~ ика́ть; рыга́ть

قرمز [qirmiz] кра́сный, пурпу́ровый

قرنووس [qirnûs] **1.** зави́стливый **2.** зави́стник

قرنووسی [qirnûsî] за́висть *ж*

قرۆش [qiroş] пиа́стр *м*; грош *м*

قریواندن [qirîwandin] *осн.* قریوێن [qirîwên] *нп.* 1) ка́ркать (*о птицах*) 2) ква́кать

قریوە [qirîwe] 1) ка́рканье *с* (*птиц*) 2) ква́канье *с*

قریوەقریو [qirîweqirîw] 1) ка́рканье *с* (*действие*) 2) ква́канье *с* (*действие*) □ کردن ~ а) ка́ркать б) ква́кать

قڕ [qiṛ] 1) истребле́ние *с*, [ма́ссовое] уничтоже́ние *с* 2) разруше́ние *с*, разоре́ние *с* 3) причи́на ги́бели *или* разоре́ния □ بوون ~, چوون ~ بە, تێکەوتن ~ а) разруша́ться; уничтожа́ться б) погиба́ть; دان ~ بە, کردن ~ а) разруша́ть б) истребля́ть, уничтожа́ть

قڕان [qiṛan] I 1) истребле́ние *с*, уничтоже́ние *с* 2) ги́бель *ж* □ تێخستن ~ уничтожа́ть, истребля́ть; کەوتن ~ погиба́ть

قڕان [qiṛan] II кран *м* (*серебряная монета в Ираке*)

قڕان [qiṛan] III кран *м*; ی~ سەماوەر кран самова́ра

قڕاندن [qiṛandin] *осн.* قڕێن qiṛên *n* уничтожа́ть, истребля́ть

قڕانقڕان [qiṛanqiṛan] *см.* قڕان I

قڕقڕە [qiṛqiṛe] шкив *м*; блок *м*

قڕنۆک [qiṛnok] скупо́й; жа́дный

قڕوقەپ [qiṛuqep] безмо́лвный

قڕە [qiṛe] I шум *м*, крик *м*

قڕە [qiṛe] II *название птицы из семейства вороновых*

قڕە [qiṛe] III после́дний (*в очереди*)

قڕەقڕ [qiṛeqiṛ] I шум *м*, крик *м* (*действие*) □ کردن ~ крича́ть, шуме́ть

قڕەقڕ [qiṛeqiṛ] II 1) ка́рканье *с* (*действие*) 2) ква́канье *с* (*действие*) □ کردن ~ а) ка́ркать б) ква́кать

قڕێژ [qiṛêj] грязь *ж* □ بوون ~ загрязня́ться; کردن ~ загрязня́ть

قزلقورت [qizilqurt] замолчи́!, молча́ть!, заткни́сь! □ خواردن ~ а) захлебну́ться б) замолча́ть

قژ [qij] во́лосы *мн.* *м* □ ~ ڕنین а) рвать на себе́ во́лосы б) цара́пать

قژاوی [qijawî] покры́тый волоса́ми, волоса́тый

قژدار [qijdar] *см.* قژاوی

قژن [qijin] *см.* قژاوی

قژۆکە [qijoke] *см.* قژاوی

قسڵ [qisił] и́звесть *ж*

قسڵوگەچ [qisilugeç] известко́вый раство́р *м*; строи́тельный раство́р *м*

قسمەت [qismet] *см.* قیسمەت

قسن [qisin] 1) огоро́женная террито́рия, прилега́ющая к зда́нию (*чаще к мечети*); двор мече́ти 2) гробни́ца *ж*; моги́ла *ж*; надгро́бный па́мятник *м* 3) ме́сто поклоне́ния, святы́ня *ж*

قسە [qise] 1) разгово́р *м*, бесе́да *ж*; ی~ قۆڕ пусто́й разгово́р, болтовня́; ~ بە на слова́х, у́стно; ~ بە ڕا наприме́р; ی~ نەستەق погово́рка 2) слу́хи *мн.* *м* □ بڕینەوە ~ отка́зываться разгова́ривать; دڕێژە پێدان ~ говори́ть без конца́, болта́ть без у́молку; ~ لێ, ~ لێدزین دەرهێنان выпы́тывать у кого́-л.; ~ کردن говори́ть, разгова́ривать, вести́ бесе́ду, бесе́довать; ~ لێ کردن а) говори́ть о ком-чём-л.; б) спра́шивать о чём-л.; ~ هاتنە начина́ть говори́ть; заговори́ть; ~ هەڵبەستن нести́ вздор, чепуху́; ~ هەڵبەستن بە دەم (ەوە) спле́тничать; ~ هێنانە вызыва́ть на разгово́р; ~ هێنانەوە зака́нчивать речь ◇ ~ خواردن быть оскорблённым; ~ پێووتن оскорбля́ть кого́-л.; ~ نەخواردنەوە не отве́тить на гру́бость, оскорбле́ние, смолча́ть; ~ لە ڕوو کردن,

~ لە ڕوو ووتن говори́ть в лицо́, говори́ть пря́мо, откры́то; ~ لە سەردا کێشان вставля́ть замеча́ние, включи́ться в разгово́р

قسەخۆش [qisexoş[красноречи́вый, прия́тный собесе́дник *м*

قسەخۆشی [qisexoşî] красноре́чие *с*

قسەڕەوان [qiseṛewan] 1) распространя́ющий слу́хи, спле́тни 2) красноречи́вый

قسەزان [qisezan] уме́ющий вести́ разгово́р, бесе́ду; хоро́ший собесе́дник *м*

قسەکەر [qiseker] докла́дчик *м*, ора́тор *м*

قشپل [qişpil] помёт *м* (*мелкого скота*)

قشت [qişt] краси́вый; изя́щный; преле́стный

قشقەڕە [qişqeṛe] соро́ка *ж*

قشڵە [qişłe] кишла́к *м*

قفڵ [qifł] вися́чий замо́к *м* □ ~ دان запира́ть на вися́чий замо́к

قل [qil] 1) обло́мок *м*; оско́лок *м* 2) обры́вок *м* 3) кусо́к *м*; ~ێ شەکر кусо́к са́хара

قلپ [qilp] 1) опроки́дывание *с* 2) беспоря́док *м*; расстро́йство *с* (*в делах*) □ ~ بوونەوە а) опроки́дываться б) быть в беспоря́дке; ~ کردنەوە а) опроки́дывать б) приводи́ть в беспоря́док, расстра́ивать

قلیان [qilyan] калья́н *м*

قلیبلی [qilîbilî] нечленораздéльный, непоня́тный (*о речи*)

قلیش [qilîş] 1) треск *м*; щёлканье *с* 2) щель *ж*; расще́лина *ж* □ ~ تێ کەوتن, ~ بردن тре́скаться; образо́вываться (*о щели*)

قلیشاو [qilîşaw] **1.** тре́снувший; рва́ный **2.** тре́щина *ж*

قلیشان [qilîşan] *нп.* тре́скаться

قلێنچە [qilênçe] *анат.* ко́пчик *м*

قڵپ [qiłp] 1) кипе́ние *с*, бурле́ние *с* 2) бу́льканье *с* □ ~ کردن а) кипе́ть, бурли́ть *тж. перен.* б) бу́лькать

قڵپەقڵپ [qiłpeqiłp] 1) кипе́ние *с*, бурле́ние *с тж. перен.* (*действие*) 2) бу́льканье *с* (*действие*); ~ ڕژان а) кипе́ть; выкипа́ть б) бу́лькать

قڵچخ [qiłçix] шелуха́ *ж* (*зерновых*)

قڵێزەنگی [qiłêzengî] суп с чёрным изю́мом

قمقمۆك [qimqimok] *вид ящерицы*

قنج [qinc] 1) прямо́й; вертика́льный 2) бо́дрый □ ~ دانیشتن сиде́ть пря́мо; ~ ڕاوەستان стоя́ть столбо́м

قنجوقیت [qinc-u-qît] прямо́й, гордели́вый (*о походке*)

قنچك [qinçik] отро́сток *м*

قنگ [qing]: ~ دانیشتن сади́ться

قنیات [qinyat] I удово́льстие *с*

قنیات [qinyat] II суть *ж*, су́щность *ж*

قوبووڵ [qubûł] 1) приня́тие *с*, приём *м* 2) одобре́ние *с* □ ~ بوون а) быть при́нятым, принима́ться б) быть одо́бренным, одобря́ться; ~ کردن а) принима́ть б) допуска́ть, признава́ть в) одобря́ть

قوبووڵخانە [qubûłxane] приёмная *ж*

قوبووڵی [qubûlî] *название одного из видов плова*

قوبە [qube] ку́пол *м*; свод *м*; ~ ئاسمان небе́сный свод; ~ی مزگەوت ку́пол мече́ти; خانووی ~ بە дом с куполообра́зной кры́шей

قوپان [qupan] *осн.* قوپێ qupê *нп.* мя́ться (*о металлической посуде*)

قوپاو [qupaw] (по)мя́тый (*о металлической посуде*)

قوتابخانە [qutabxane] шко́ла *ж*; уче́бное заведе́ние *с*; ~ی سەرەتایی нача́льная шко́ла; ~ی کوڕان шко́ла для ма́льчиков; ~ی کچان шко́ла для де́вочек; ~ی ناوەندی сре́дняя шко́ла; ~ی بەرز вы́сшая шко́ла; ~ی پارتی парти́йная шко́ла

قوتابی [qutabî] 1) учени́к *м*, шко́льник *м* 2) студе́нт *м*

قوتکە [qutke] 1) пик *м*, остроконе́чная верши́на *ж* 2) вы́сшая то́чка *ж*, верши́на *чего-л.*

قوتوو [qutû] желе́зная коро́бка *ж*, коро́бочка *ж*; шкату́лка *ж*

قوتوولە [qutûle] насто́льная ла́мпа *ж*

قوتی [qutî] *см.* قوتوو

قوتیلە [qutîle] *см.* قوتوولە

قوجوول [qucûl] ста́роста *м* (*квартала города*)

قوچان [quçan] *осн.* قوچێ quçê *п* закрыва́ть глаза́, жму́риться

قوچاندن [quçandin] *осн.* قوچێن quçên *п* 1) закрыва́ть, жму́рить глаза́ 2) закрыва́ть, скла́дывать (*перочинный нож*)

قوران [quran] Кора́н *м* ◇ بە ~ кляну́сь Кора́ном; بە ~ سۆیند خواردن кля́сться Кора́ном, кля́сться на Кора́не

قوربان [qurban] же́ртва *ж*; ~ جەژنی пра́здник Курба́н □ ~ کردن, دان приноси́ть же́ртву; خۆ ~ کردن же́ртвовать собо́й ◇ ~ وانیە! дорого́й, не так!; بە ~ت بم! да бу́ду я же́ртвой для тебя́!

قوربانی [qurbanî] же́ртвенное живо́тное *с* □ ~ کردن приноси́ть в же́ртву живо́тное

قورتان [qurtan] *осн.* قورتێ qurtê *см.* هەڵقوڵتان

قورتم [qurtim] го́рло *с* □ ~ گرتن *прям., перен.* брать, хвата́ть за гло́тку

قورس [qurs] I 1) тяжёлый (*по весу*) 2) тяжёлый, тру́дный 3) твёрдый; ~ زەوی твёрдая земля́

قورس [qurs] II 1) диск *м* 2) ромбови́дная фигу́ра *ж* 3) лепёшка *ж* 4) табле́тка *ж*; نەعنا ~ а) *бот.* пе́речная мя́та б) мя́тная лепёшка

قورسایی [qursayî] *см.* قورسی

قورسی [qursî] 1) тяжелове́сность *ж* 2) тя́жесть *ж*, тру́дность *ж* 3) твёрдость *ж*

قورعان [qura'n] *см.* قوران

قرعە [qure'] 1) жре́бий *м* 2) во́инский призы́в *м* □ بە ~ چوون идти́ в солда́ты по призы́ву; ~ کردن броса́ть жре́бий; ~ کێشان а) объявля́ть призы́в [в а́рмию] б) объявля́ть ко́нкурс

قورمساغ [qurimsaχ] 1) сво́дник *м* 2) рогоно́сец *м* 3) *бран.* сво́лочь *ж*

قوڕ [quṛ] *см.* قوور

قوڕابی [quṛabî] 1) лепёшка *ж* 2) пиро́жное *с*

قوڕادە [quṛade] I *название съедобной травы*

قوڕادە [quṛade] II нену́жный

قوڕاو [quṛaw] 1) му́тная вода́ *ж* (*в реке, в ручье и т. п.*)

قوڕاوی [quṛawî] гли́нистый

قوڕاویلکە [quṛawîlke] I *см.* قوڕاویلە

قوڕاویلکە [quṛawîlke] II *см.* قوڕناویلکە

قوڕاویلە [quṛawîle] бека́с *м*

قوڕبەسەر [quṛbeser] несча́стный

قوڕقوڕاگە [quṛquṛage] дыха́тельное го́рло *с*

قوڕقوشم [quṛquşim] свине́ц *м*

قوڕکاری [quṛkarî] 1) гончарное де́ло *с* 2) маля́рное де́ло *с*

قوڕناویلکە [quṛnawîlke] *зоол.* трито́н *м*

قوڕنە [quṛne] *см.* قوژبن

قوڕوچڵپاو [quṛ-u-çiłpaw] грязь *ж*; сля́коть *ж*

قوڕە [quṛe] гончарные изде́лия *мн. с*

قوڕەکار [quṛekar] гончар *м*

قوڕەکاری [quṛekarî] *см.* قوڕکاری

قوز [quz] *см.* کوز

قوزبڕکە [quzbiṛke] *вид скорпиона*

قوژباشی [qujbaşî] шашлы́к *м*

قوژبن [qujbin] у́гол *м*, угло́к *м*

قوسوور [qusûr] 1) сда́ча *ж* 2) недоста́ток *м* □ دانەوە ~ дава́ть сда́чу

قوشقون [quşqun] 1) подхво́стник *м* (*часть сбруи*) 2) круп *м* (*лошади*)

قوشقی [quşqî] серди́тый, раздражённый; разгне́ванный; рассе́рженный

قول [qul] I 1) раб *м*, невóльник *м* 2) негр *м*

قول [qul] II лоды́жка *ж*, лоды́жки *мн.*

قول [qul] III пучо́к *м*; ~ی سەبزە пучо́к травы́ ◇ ~ی جگارە окýрок

قولاپ [qulap] крючо́к *м*; ~ی ماسیگر рыболо́вный крючо́к

قولانج [qulanc] пядь *ж* (*мера длины*)

قولپین [qulpin] толстощёкий

قولە [qule] *см.* قوتکە

قولەپسکێ [qulepiskê] кувырка́нье *с*; перевёртывание *с* □ ~ کردن кувырка́ться; перевёртываться

قولەپۆپە [qulepope] верху́шка *ж* (*дерева, ветки*)

قولەپێ [qulepê] часть ноги́ ме́жду пя́ткой и икро́й

قولەتێن [quletên] прото́чная вода́ *ж* (*реки́ и т. п.*)

قولەڕەش [quleŗeş] негр *м*

قولەنگ [quleng] *см.* قولنگ

قولێر [qulêr] *сорт яблок*

قوڵ [quł] *см.* کوڵ II

قوڵاخ [qułax] *см.* گوێقوڵاخ

قوڵان [qułan] *см.* هەڵقوڵان

قوڵانپارە [qułanpare] гомосексуали́ст *м*

قوڵپ [qułp] I *см.* قولف

قوڵپ [qułp] II пузы́рь *м* □ ~ دان а) пузы́риться б) кипе́ть

قوڵتان [qułtan] *см.* هەڵقوڵتان

قوڵف [qułf] ру́чка *ж*, рукоя́ть *ж*, рукоя́тка *ж*

قوڵنگ [qułng] журáвль *м*

قوڵین [qułîn] *см.* هەڵقوڵین

قوڵینگ [qułîng] *см.* قولنگ

قوم [qum] 1) глото́к *чего-л.* 2) затя́жка *ж* (*во время курения*) □ دان ~, لێدان ~ а) де́лать глото́к; глота́ть [с жа́дностью] б) де́лать затя́жку

قومات [qumat] пелёнка *ж*

قومار [qumar] аза́ртная игра́ *ж*

قومارباز [qumarbaz] аза́ртный игро́к *м*; шу́лер *м*, моше́нник *м*

قوماربازی [qumarbazî] аза́ртная игра́ *ж* (*действие*)

قومارخانە [qumarxane] игóрный дом *м*

قوماش [qumaş] 1) ткань *ж*, материа́л *м* 2) парча́ *ж*

قومپاژنە [qumpajne] пя́тка *ж*, пя́тки *мн.*

قومپانی [qumpanî] *см.* قومپاژنە

قومپانیە [qumpanye] компа́ния *ж*; ~ی نەفت нефтяна́я компа́ния

قومری [qumrî] *вид голубя*

قونان [qunan] *см.* هەڵقونین

قونجرکە [quncirke] I щипо́к *м* □ ~ لێ دان щипа́ть

قونجرکە [quncirke] II **1.** колю́чий **2.** колю́чий куста́рник *м*

قونسوڵ [qunsuł] ко́нсул *м*

قونسوڵخانە [qunsułxane] ко́нсульство *с*

قونە [qune] прыжо́к *м*; пры́гание *с*

قونەت [qunet] 1) го́рдость *ж*;

чу́вство удовлетворе́ния 2) самонаде́янность *ж*; самомне́ние *с*

قونەقونە [qune-qune] подпры́гивание *с* (*птиц*) □ کردن ~ подпры́гивать (*о птицах*)

قونین [qunîn] *см.* هەڵقونین

قونێر [qunêr] фуру́нкул *м*, нары́в *м*

قۆپچە [qopçe] пу́говица *ж* □ داخستن ~ застёгивать; ~ کردنەوە, ترازاندن ~ расстёгивать

قۆپیە [qopye] I 1) ко́пия *ж* 2) шпарга́лка *ж* □ کردن ~ а) снима́ть ко́пию б) писа́ть шпарга́лку

قۆپیە [qopye] II боло́тистое ме́сто *с*

قۆت [qot] *см.* قۆتن

قۆتڕ [qotiṛ] сла́бый, до́хлый (*обычно о лошади*)

قۆتن [qotin] простоволо́сый; без головно́го убо́ра

قۆچ [qoç] I пик *м*, остроконе́чная верши́на *ж*

قۆچ [qoç] II рог *м*, рога́ *мн.* □ لێدان ~, هاویشتن ~ би́ться, ударя́ть друг дру́га рога́ми

قۆچاخ [qoçax] 1) ло́вкий, иску́сный 2) живо́й, подви́жный 3) сообрази́тельный, смышлёный; нахо́дчивый 4) си́льный (*о человеке*)

قۆچاغ [qoçaẋ] *см.* قۆچاخ

قۆچدار [qoçdar] рога́тый; ~ ئاژاڵی кру́пный рога́тый скот

قۆچکە [qoçke] *род женского головного убора*

قۆچەقانی [qoçeqanî] 1) реме́нь *м*, кана́т *м* (*метательного снаряда*) 2) рога́тка *ж*

قۆخ [qox] I пе́рсик *м* (*плод*)

قۆخ [qox] II *см.* کۆختە

قۆختە [qoxte] *см.* کۆختە

قۆرت [qort] 1) щель *ж*, отве́рстие *с*, дыра́ *ж* 2) препя́тствие *с*, поме́ха *ж* □ تێ کەوتن ~ встреча́ться с тру́дностями; ~ تێخستن препя́тствовать, быть поме́хой

قۆرتایی [qortayî] труднопроходи́мый; ~ جێگای труднопроходи́мое ме́сто

قۆرخ [qorix] 1) запре́тный 2) скры́тный, за́мкнутый, необщи́тельный 3) сде́ржанный □ ~ کردن бере́чь, сберега́ть, охраня́ть (*посевы, пастбища и т. п.*)

قۆرە [qore] неспе́лый, незре́лый виногра́д *м*

قۆری [qorî] ча́йник *м* (*для заварки*)

قۆریە [qorye] *см.* قۆری

قۆڕ [qoṛ] I 1) гры́жа *ж*; ئە و بە ~ە у него́ гры́жа 2) *мед.* прободе́ние *с*; разры́в *м*

قۆڕ [qoṛ] II 1) глу́пый; тупо́й; бестолко́вый 2) пусто́й; бесполе́зный; ~ قسەی пусто́й разгово́р

قۆڕ [qoṛ] III ко́локол *м*

قۆڕاندن [qoṛandin] *осн.* قۆڕێن

qoṛên *нп.* 1) крича́ть, ора́ть 2) греме́ть 3) жужжа́ть, гуде́ть

قۆڕقۆڕە [qoṛqoṛe] *см.* قۆڕە

قۆڕە [qoṛe] гул *м*; жужжа́ние *с*, гуде́ние *с*

قۆڕەقۆڕ [qoṛeqoṛ] жужжа́ние *с*, гуде́ние *с* (*действие*)

قۆڕی [qoṛî] I *см.* قۆڕ I

قۆڕی [qoṛî] II *см.* قۆڕ II

قۆڕیتان [qoṛîtan] же́нщина лёгкого поведе́ния

قۆڕیەتی [qoṛyetî] плохо́й посту́пок *м*; недосто́йное поведе́ние *с*

قۆز [qoz] I ко́зырь *м* (*о карте*)

قۆز [qoz] II 1) превосхо́дный 2) соли́дный, ва́жный

قۆزە [qoze] гро́мкий ка́шель *м*

قۆستنەوە [qostinewe] *осн.* قۆزەوە qoz-ewe *п* 1) схва́тывать, хвата́ть; пыта́ться схвати́ть 2) захва́тывать, присва́ивать

قۆسقەدەح [qosqedeḥ] ра́дуга *ж*

قۆش [qoş] *см.* قۆشمە I

قۆشمە [qoşme] I 1) шут *м* 2) шутни́к *м*

قۆشمە [qoşme] II соревнова́ние вса́дников; ска́чки *мн.* (*на лошадях*)

قۆقز [qoqiz] выдаю́щийся впере́д

قۆڵ [qoł] I 1) рука́ *ж* (*от кисти до плеча*) 2) рука́в *м*

قۆڵ [qoł] II 1) сторона́ *ж* 2) пере́дняя часть *ж*; фаса́д *м* (*до́ма*) 3) лицева́я сторона́ *ж* (*ткани и т. п.*)

قۆڵت [qołt] 1) спотыка́ние *с* 2) запи́нка *ж* □ دان ~ а) спотыка́ться б) запина́ться

قۆڵچی [qołçî] ночно́й сто́рож *м*; охра́нник *м*

قۆڵنج [qołinc] *анат.* позвоно́чник *м*

قۆڵە [qołe] долг *м*; بە ~ و قەرز دەژێ он весь в долга́х

قۆمیتە [qomîte] *см.* کۆمیتە

قۆمیسەر [qomîser] полице́йский офице́р *м*; полице́йский инспе́ктор *м*

قۆناخ [qonax] 1) дом для ночле́га, гости́ница *ж* 2) помеще́ние *с*, ко́мната для госте́й 3) расстоя́ние ме́жду остано́вками, стоя́нками в пути́; перего́н *м*; перехо́д *м* 4) пери́од *м*

قۆناغ [qonaẋ] *см.* قۆناخ

قۆنداخ [qondax] прикла́д *м* (*ружья́*) □ کردن ~ а) прижима́ть прикла́д к плечу́; це́литься (*из ружья*) б) *перен.* пелена́ть

قۆندەرە [qondere] I род ко́жаной о́буви

قۆندەرە [qondere] II пузы́рь *м*; ئاوەکە ~ دەکا вода́ пузы́рится

قۆندەرەچی [qondereçî] сапо́жник *м*

قۆندەرەچیتی [qondereçîtî] заня́тие сапо́жника

قوو [qû] лéбедь *м*; ~ تووکی лебединый пух

قووت [qût] I едá *ж*, пúща *ж* □ دان ~ глотáть

قووت [qût] II гóлый, обнажённый; و ڕووت ~ совершéнно гóлый

قووت [qût] III **1.** мáленький, кáрликовый **2.** мáленький рост *м*

قووت [qût] IV: کردن ~ подстригáть, подрезáть

قووتەڵە [qûtełe] 1) потёртый, потрёпанный, поношенный 2) жáлкий; ничтóжный 3) нúзкий, пóдлый

قووچ [qûç] остроконéчный

قووچان [qûçan] *см.* قوچان

قووچاندن [qûçandin] *см.* قوچاندن

قووچکە [qûçke] *мат.* кóнус *м*

قووری [qûrî] грач *м*

قوڕ [qûr] 1) глúна *ж* 2) грязь *ж*; слякоть *ж* □ گرتنەوە ~ а) готóвить глúну (*для обмазки стен и т. п.*) б) терять блúзких в) *тж.* گرتن ~ به случáться (о несчáстье); کردن لە سەری خۆ ~ посыпáть гóлову землёй (*при оплакивании умерших*); لە ناو دا خستن ~ а) *прям., перен.* смешáть с грязью б) обрýшивать несчáстье, гóре *на кого* ◇ بە ~ سەر несчáстный; بە سەری ~ несчáстье; دان بە دەما ~ застáвить молчáть

قوڕاندن [qûrandin] *осн.* قووڕێن qûrên *нп.* кричáть, орáть

قووڕگ [qûrg] гóрло *с*; глóтка *ж*; гортáнь *ж*

قووڕە [qûre] крик *м*; вопль *м*; рёв *м*

قووڕەقووڕ [qûreqûr] крик *м*, вопль *м*, рёв *м* (*действие*) □ ~ کردن кричáть; вопúть; ревéть

قووقاندن [qûqandin] *осн.* قووقێن qûqên *п* кукарéкать

قووقە [qûqe] *см.* قووقەقووق

قووقەقووق [qûqeqûq] кукарéканье *с* □ کردن ~ кукарéкать

قوولاندن [qûlandin] *осн.* قوولێن qûlên *нп.* вопúть; выть

قوولە [qûle] 1) вóющий 2) *перен.* унылый

قوولەقوول [qûleqûl] вой (*действие*) □ کردن ~ вопúть, выть

قووڵ [qûł] глубóкий (*о яме, посуде и т. п.*)

قووڵایی [qûłayî] глубинá *ж*; ~ی چەم глубинá рекú

قووڵکە [qûłke] я́ма *ж*, углублéние *с*

قووڵی [qûlî] *см.* قووڵایی

قووڵینە [qûlîne] глубóкая корзúна *ж*

قووم [qûm] песóк *м*; ~ کەناری песчáный бéрег

قومار [qûmar] I *см.* قومار

قومار [qûmar] II шýтка *ж* □ ~ کردن шутúть

قووستان [qûmistan] песчáное мéсто *с*

قوون [qûn] *см.* کنگ

قووەت [quwet] *см.* قەوەت

قەبارە [qebare] 1) размéр *м*, величинá *ж*; объём *м* 2) формáт *м* 3) калúбр *м*

قەبالە [qebale] чалмá из бéлой матéрии

قەبر [qebr] могúла *ж*

قەبران [qebran] *см.* قەبرستان

قەبرستان [qebristan] кладбúще *с*

قەبرغە [qebrxe] бок *м* (*человека или животного*)

قەبرەڵکەن [qebrełken] могúльщик *м*

قەبز [qebz] 1) стя́гивание *с*, сжáтие *с* 2) *мед.* запóр *м* □ ~ بوون страдáть запóром ◇ ~ دڵ بوون а) сжимáться (*о сердце*) б) пóртиться (*о настроении*)

قەبزە [qebze] мухомóр *м*

قەبزەنوشتە [qebzenuşte] амулéт *м*

قەبڵاندن [qebłandin] продавáть (*скот*), торговáть (*скотом*)

قەبوول [qebûl]: کردن ~ а) принимáть, получáть б) давáть согласúе; لە زانینگادا ~ کردن принимáть, зачисля́ть в учéбное заведéние; دەکات ~ حەکیم نەخۆش врач принимáет больны́х в) принимáть, соглашáться; پێشخوازی ~ کردن приня́ть предложéние

قەبوولخانە [qebûlxane] приёмная *ж*

قەبەل [qebel]: کردن ~ дари́ть (*дом, землю, скот*)

قەپ [qep] I *см.* قەپاڵ

قەپ [qep] II *см.* قڕوقەپ

قەپاقلی [qepaqlî] *род старинного орудия, заряжающегося с казённой части*

قەپاڵ [qepał] откýсывание *с* □ دان ~, گرتن ~ откýсывать; набивáть рот

قەپان [qepan] товáрные весы́ *мн.*; دان ~ لە взвéшивать на товáрных весáх

قەپانچی [qepançî] весовщúк *м*

قەپۆز [qepoz] мóрда *ж*, ры́ло *с* (*животного*)

قەپۆل [qepol] чéреп *м*

قەپۆلە [qepole] с большóй головóй, головáстый

قەپێلک [qepêlk] скорлупá *ж*; ~ی گوێز ореховая скорлупá

قەت [qet] (*при глаголах в отриц. ф.*) 1) совсéм, совершéнно, вóвсе; شتێک نەمدی ~ я совершéнно ничегó не вúдел 2) никогдá; کاتێک نەمدیوە ~ я никогдá не вúдел

قەتار [qetar] I пóезд *м*

قەتار [qetar] II караван *м*

قەتار [qetar] III *курдская классическая мелодия*

قەتارە [qetare] пипéтка *ж*

قەتران [qetran] *см.* قیر

قەترە [qetre] ка́пля *ж*

قەتل [qetl] уби́йство *с* □ ~ کردن соверша́ть уби́йство

قەتماخە [qetmaxe] *см.* قرتماخە

قەتێ [qetê] *вид куропатки*

قەحبە [qeḥbe] проститу́тка *ж*; же́нщина лёгкого поведе́ния

قەد [qed] I сте́пень *ж*, у́ровень *м*

قەد [qed] II рост *м*; стан *м*, фигу́ра *ж*; بە قەدی پیاو в рост челове́ка ◇ بە ~ا کردن дари́ть оде́жду

قەد [qed] III склон *м*; ~ی کێو склон горы́

قەد [qed] IV: ~ کردن скла́дывать (*бумагу, одежду и т. п.*)

قەد [qed] V ороси́тельный кана́л *м*

قەد [qed] VI *см.* قەت

قەدباریک [qedbarîk] име́ющий то́нкую та́лию, стро́йный стан

قەدبڕ [qedbiṛ] пересече́ние *с* (*дороги и реки́*)

قەدپاڵ [qedpał] склон горы́

قەدر [qedir] почте́ние *с*, уваже́ние *с*, почёт *м* □ ~ زانین оце́нивать по досто́инству, уважа́ть; ~ گرتن, ~ لێنان ока́зывать почёт, уваже́ние

قەدەر [qeder] I 1) судьба́ *ж*, жре́бий *м*, уде́л *м* 2) ги́бель *ж*, смерть *ж*

قەدەر [qeder] II та́лия *ж*

قەدەغە [qedeẋe] запреще́ние *с* □ ~ کردن запреща́ть, воспреща́ть; جغارە کێشان ~یە кури́ть запреща́ется

قەدەغەکراو [qedeẋekiraw] запрещённый, запре́тный

قەدەم [qedem] шаг *м* □ ~ لێدان шага́ть, ступа́ть

قەدیم [qedîm] *см.* قەییم

قەدیمی [qedîmî] *см.* قەییمی

قەراخ [qerax] 1) бе́рег *м* 2) край *чего-л.*; окра́ина *ж*; ~ شار окра́ина го́рода 3) кро́мка *ж*, кайма́ *ж*

قەراغ [qeraẋ] *см.* قەراخ

قەرتاڵە [qertałe] плетёная корзи́на *ж* (*для фруктов*)

قەرد [qerd] *см.* قەرز

قەردار [qerdar] *см.* قەرزار

قەرز [qerz] долг *м*; обя́занность *ж* □ ~ کردن позаи́мствовать, одолжи́ть; خۆ بە ژێر ~ەوە کردن ока́зываться в долгу́; بە ~ دان дава́ть в долг; بە ~ سەندن брать в долг; بە ~ و قۆڵە بە ڕێوە چوون быть в долга́х

قەرزار [qerzar] должни́к *м*

قەرزکوێر [qerzkwêr] тот, кто не пла́тит долги́

قەرزوقۆڵ [qerz-u-qoł] долг *м*, обя́занность *ж*

قەرسەقول [qersequl] помёт *м* (*лошади, осла, коровы*)

قەرسیل [qersîl] 1) недозре́лый (*о ячмене, пшенице*) 2) проро́сшая пшени́ца

قەرسیلی [qersîlî] я́рко-зелёного цве́та, я́рко-зелёный

قەرقاوول [qerqawul] фаза́н *м*

قەرقەشە [qerqeşe] смяте́ние *с*

قەرنەبیت [qernebît] цветна́я капу́ста *ж*

قەروێڵە [qerwêłe] крова́ть *ж*

قەرە [qere] 1) окре́стность *ж*; о́круг *м*; райо́н *м* 2) сосе́дство *с*, бли́зость *ж* □ ~ کەوتن приближа́ться, сближа́ться ◇ خۆ لە ~ی کەسێ دان име́ть де́ло с ке́м-л.; вступа́ть в сноше́ния с ке́м-л.

قەرەبینا [qerebîna] караби́н *м*

قەرەج [qerec] цыга́н *м*

قەرەخەرمان [qerexerman] 1) обжа́ренные зёрна недозре́лой пшени́цы (*заготавливаемые на зиму*) 2) плов из обжа́ренной пшени́цы

قەرەقاج [qereqac] *бот.* карага́ч *м*

قەرەوانە [qerewane] котёл *м*, котело́к *м*

قەریۆڵە [qeryołe] *см.* قەروێڵە

قەڕازە [qeṛaze] *см.* قەڕاسە

قەڕاسە [qeṛase] по́вод *м*, узде́чка из це́пи

قەزا [qeza] I райо́н *м* (*в административно-хозяйственном делении*)

قەزا [qeza] II слу́чай *м*, случа́йность *ж* ◇ نوێژ بە ~ گێرانەوە моли́ться по́зже поло́женного вре́мени, пропусти́ть срок моли́твы

قەزاتمە [qezatme] бара́нина, тушённая в тома́те

قەزاوقەدەر [qeza-w-qeder] судьба́ *ж*, жре́бий *м*, уде́л *м*

قەزوان [qezwan] *сорт мелких орехов*

قەساب [qesab] мясни́к *м*, ре́жущий скот

قەسابچی [qesabçî] *см.* قەساب

قەسابخانە [qesabxane] 1) бо́йня *ж* 2) резня́ *ж*

قەسپ [qesp] 1) *сорт фиников* 2) сушёные фи́ники *мн. м*

قەست [qest] цель *ж*, наме́рение *с*; بە ~ с це́лью, наме́ренно

قەستۆر [qestor] плюш *м*; ба́рхат *м*; ~ کورتەی плю́шевый жаке́т

قەستی [qestî] наме́ренный, умы́шленный; بە ~, لە ~ наме́ренно, умы́шленно, с це́лью

قەسر [qesir] дворе́ц *м*, черто́г *м*, за́мок *м*

قەسقان [qesqan] *см.* قەزوان

قەسنی [qesnî] *название сладкого фруктового напитка*

قەسیدە [qesîde] касы́да *ж*, о́да *ж*, панеги́рик *м*; поэ́ма *ж*

قەش [qeş] *см.* قەشان

قەشان [qeşan] бе́лое пятно́ *с* (*на лбу лошадей*)

قەشقە [qeşqe] *см.* قەشان

قەشمەڕ [qeşmer] *см.* قەشمەری

قەشمەرجاڕ [qeşmercaṛ] смешно́й, заба́вный; чудакова́тый

قەشمەری [qeşmerî] посме́шище *с*; шут *м* □ پێ کردن ~ выставля́ть кого́-л. на посме́шище; издева́ться, смея́ться над ке́м-л.

قەشە [qeşe] епи́скоп *м*; христиа́нский свяще́нник *м*

قەشەنگ [qeşeng] краси́вый; милови́дный; изя́щный

قەشەنگی [qeşengî] красота́ *ж*; изя́щество *с*

قەف [qef] 1) разме́р *м*; толщина́ *ж* (*дерева, палки и т. п.*) 2) ствол *м* (*дерева*) 3) окру́жность *ж*; ~ی زنجیر кольцо́, звено́ в це́пи

قەفتان [qeftan] кафта́н *м*

قەفەز [qefez] кле́тка *ж* (*для птиц, животных*)

قەفەزە [qefeze] *см.* قەفەز ◇ ~ی سنگ грудна́я кле́тка

قەقنەس [qeqnes] *фольк.* пти́ца-фе́никс *ж* ◇ ~ بوون بە си́льно расстра́иваться; горева́ть

قەل [qel] I воро́на *ж*

قەل [qel] II *спорт.* пода́ча мяча́ на середи́ну (*в бейсболе*)

قەلاچۆ [qelaço] *см.* قڕ

قەلاش [qelaş] банкро́т *м* □ ~ بوون обанкро́титься; ~ کردن сде́лать банкро́том, разори́ть

قەلان [qelan]: ~ کردن а) приподнима́ть (*один конец предмета*) б) счита́ться (*при игре в чехарду*)

قەلاور [qelawir] часово́й *м*, карау́льный *м*

قەلشان [qelşan] *осн.* قەلشێ qelşê *нп.* рва́ться, разрыва́ться с тре́ском

قەلشین [qelşîn] *см.* قەلشان

قەلەباچکە [qelebaçke] соро́ка *ж*

قەلەبانەی [qelebaney] во́рон *м*

قەلەبەڵەک [qelebełek] *см.* قەلەسابوونی

قەلەرەش [qelereş] чёрная воро́на *ж*

قەلەڕەشکە [qeleṛeşke] чёрный грач *м*

قەلەسابوونی [qelesabûnî] чёрно-бе́лая воро́на *ж*

قەلەمرداری [qelemirdarê] *название национальной игры, похожей на бейсбол*

قەلەموون [qelemûn] инде́йка *ж*

قەلەن [qelen] калы́м *м*, вы́куп *м* (*за невесту*) □ ~ دان плати́ть калы́м

قەلەندەر [qelender] 1) стра́нствующий дерви́ш *м* 2) *и. собств. м* Каланда́р

قەڵا [qeła] I кре́пость *ж*, укрепле́ние *с*; за́мок *м*

قەڵا [qeła] II о́лово *с* □ ~ کردن луди́ть

قەڵابەند [qełabend] осаждённый □ ~ کردن осажда́ть (*крепость и т. п.*)

قەڵات [qełat] I верши́на *ж*

قەڵات [qełat] II *название сорной травы*

قەڵادۆشان [qeładoşan] *см.* قەڵادۆشکان

قەڵادۆشکان [qeładoşkan] плечо́ *с*, пле́чи *мн.* □ ~ چوونە, ~ هاتنە сади́ться на пле́чи; ~ کردنە, ~ خستنە سەر класть на плечо́, на пле́чи; сажа́ть на пле́чи

قەڵاس [qełas] ость *ж* (*колоса*)

قەڵاشتن [qełaştin] *осн.* قەڵاش qełaş *п* 1) раска́лывать, расщепля́ть 2) рвать, разрыва́ть

قەڵاشکەری [qełaşkerî] ко́лотые дрова́ *мн.*

قەڵافەت [qełafet] 1) импоза́нтная вне́шность *ж*; ста́тная фигу́ра *ж* 2) вне́шний вид *м*, нару́жность *ж*

قەڵافەتدار [qełafetdar] име́ющий стро́йную фигу́ру, стро́йный

قەڵافەتداری [qełafetdarî] телосложе́ние *с*; ко́рпус *м*, ту́ловище *с*

قەڵاقەڵا [qełaqeła] **1.** непристу́пный (*о крепости, тюрьме и т. п.*) **2.** игра́ в пря́тки

قەڵایی [qełayî] оловя́нный

قەڵب [qełb] I те́ло *с*, торс *м*; фигу́ра *ж*

قەڵب [qełb] II 1) фальши́вый; ~ پارەی фальши́вые де́ньги 2) лжи́вый; кова́рный; ~ پیاوی ненадёжный челове́к 3) обма́нчивый

قەڵبە [qełbe] лохмо́тья *мн.*, рваньё *с*

قەڵبەز [qełbez] прыжо́к *м*, скачо́к *м* □ بە ~ ڕۆیشتن идти́ вприпры́жку, подпры́гивая

قەڵبەزە [qełbeze] поро́г *м* (*реки́*); стремни́на *ж*

قەڵبەزەن [qełbezen] фальшивомоне́тчик *м*

قەڵپ [qełp] *см.* قەڵب II

قەڵپۆز [qełpoz] *тж.* ~ی زین пере́дняя часть седла́

قەڵتاخ [qełtax] седло́ *с*

قەڵغان [qełχan] па́нцирь *м*

قەڵغانگیر [qełχangir] нося́щий па́нцирь

قەڵماسەنگ [qełmaseng] праща́ *ж*; рога́тка *ж*

قەڵنە [qełne] *см.* قەندە

قەڵەباڵغ [qełebałiχ] 1) толпа́ *ж* 2) столпотворе́ние *с*; толкотня́ *ж*, сумато́ха *ж*

قەڵەم [qełem] перо́ *с*; каранда́ш *м* □ ~ دادان чини́ть каранда́ш; ~ لێدان писа́ть ◇ ~ کردن отпуска́ть бакенба́рды

قەڵەمباز [qełembaz] прыжо́к *м* □ ~ بوون, ~ دان пры́гать, подпры́гивать

قەڵەمبڕ [qełembiṛ] *см.* قەڵەمتەراش

قەڵەمتەراش [qełemteraş] перочи́нный нож *м*

قەڵەمدان [qełemdan] калемда́н *м*, пена́л *м*

قەڵەمڕەو [qełemiṛew] под-

влáстный, покорённый (*о землях, владениях*)

قەڵەو [qełew] тóлстый, упи́танный; жи́рный □ بوون ~ толстéть, полнéть, жирéть ◇ ~ لامی *лингв.* твёрдое «л»

قەڵیشان [qełîşan] *нп.* 1) трéскаться 2) рвáться

قەڵیشاندن [qełîşandin] *осн.* قەڵیشێن qełîşên *п* 1) дéлать трéщину 2) рвать, разрывáть

قەڵیشاندنەوە [qełîşandinewe] *осн.* قەڵیشێن‌ـەوە qełîşên-ewe *см.* قەڵیشاندن

قەڵیشانەوە [qełîşanewe] *осн.* قەڵیش‌ـەوە qełîş-ewe *см.* قەڵیشان

قەڵیە [qełye] *хим.* потáш *м*, углекúслый кáлий *м*

قەمبوور [qembûr] горбáтый

قەمچی [qemçî] нагáйка *ж*, кнут *м*, плётка *ж*

قەمە [qeme] кóртик *м*; кинжáл *м*

قەمەرە [qemere] легковáя машúна *ж*

قەمیش [qemîş] *см.* قامیش

قەناره [qenare] вúселица *ж* □ دان ~ لە вéшать, казнúть чéрез повéшение

قەنج [qenc] красúвый

قەند [qend] сáхар-рафинáд *м*; ~ ی کڵۆ кóлотый сáхар

قەنداغ [qendaẋ] *см.* قەنداو

قەنداو [qendaw] сáхарная водá *ж*; слáдкая водá на сáхаре; слáдкий напúток *м*

قەندە [qende] трýбка для курéния

قەندیل [qendîl] лáмпа *ж*, светúльник *м*, фонáрь *м*

قەندیلە [qendîle] *см.* قەندیل

قەننە [qenne] *см.* قەندە

قەنەپە [qenepe] софá *ж*, диванá *м*

قەنەفڵ [qenefił] гвоздúка *ж* (*цветок и пряность*)

قەنەفە [qenefe] *см.* قەنەپە

قەنەووز [qenewuz] тóнкая шёлковая ткань *ж*

قەوارە [qeware] *см.* قەبارە

قەوال [qewał] 1) чтец *м*, расскáзчик-импровизáтор *м* 2) исполнúтель религúозных гúмнов 3) служúтель кýльта у кýрдов-езúдов

قەوالە [qewałe] 1) дéйствие *с*, постýпок *м* 2) докумéнт *м*; свидéтельство *с*; спрáвка *ж*

قەوام [qewam] I фигýра *ж*; телосложéние *с*

قەوام [qewam] II: ~ هاتنە быть готóвым (*о пище*)

قەوان [qewan] I пластúнка *ж* □ لێ‌دان ~ проигрáть пластúнку

قەوان [qewan] II гúльза *ж* □ داگرتنەوە ~ перезаряжáть патрóнную гúльзу

قەوچە [qewçe] I открывáние и закрывáние рта

قەوچە [qewçe] II уздéчка *ж*

قەوچە [qewçe] III 1. глýпый 2. глупéц *м*; дурáк *м*

قەوچەیی [qewçeyî] глýпость *ж*, глýпый постýпок *м* □ ~ کردن сдéлать глýпость

قەوسەلە [qewsele] поговóрка *ж*

قەول [qewl] обещáние *с* □ ~ دان давáть слóво, обещáть

قەول‌وبڕ [qewl-u-biṛ] соглашéние *с*, договóр *м*

قەول‌وقەرار [qewl-u-qerar] обещáние *с*; тóчная договорённость *ж* □ ~ دان обещáть, давáть слóво

قەوم [qewm] нарóд *м*; нáция *ж*

قەومان [qewman] *осн.* قەومێ qewmê *нп.* случáться, происходúть, имéть мéсто

قەوماو [qewmaw] слýчай *м*, происшéствие *с*, событие *с*

قەوم‌وقیلە [qewm-u-qîle] роднá *ж*, рóдственники *мн. м*

قەوەت [qewet] сúла *ж*, мощь *ж* □ بوون ~ усúливаться, быть сúльным, мóщным ◇ بێ ~ дай бог вам сил

قەی [qey]: نییە ~ ничегó, невáжно; не имéет значéния

قەیاسە [qeyase] подпрýга *ж* □ ~ کردن, ~ کێشان подтя́гивать подпрýгу

قەیتان [qeytan] шнур *м*, шнурóк *м*

قەیچی [qeyçî] нóжницы *мн.*

قەید [qeyd] 1) докумéнт *м*; распúска *ж* 2) регистрáция *ж* 3) кантóвка *ж* □ ~ کردن а) регистрúровать б) кантовáть

قەیرە [qeyre] срéдних лет; ~ ژن жéнщина срéдних лет; ~ کچ взрóслая дéвушка (*старше двадцати пяти лет*); ~ بەران пятилéтний барáн

قەیسەر [qeyser] царь *м*, импера́тор *м*

قەیسەرقوو [qeyserqû] гóрестное стенáние *с*; жáлобы *мн. ж*; плач *м* □ ~ دەست کردن بە начáть стенáть; оплáкивать *кого*

قەیسەری [qeyserî] крытый базáр промы́шленных товáров

قەیسی [qeysî] 1) абрикóс *м* 2) сушёные абрикóсы *мн. м*; курагá *ж*

قەیماخ [qeymax] слúвки *мн.*, каймáк *м*

قەیماغ [qeymaẋ] *см.* قەیماخ

قەیناخ [qeynax] желéзные напáльчники *мн. м* (*предохраняющие пальцы от порезов при уборке колосовых культур серпом*)

قەیناغ [qeynaẋ] *см.* قەیناخ

قەییم [qeyîm] 1) дрéвний; старúнный; антúчный 2) простóй (*о человеке*)

قەییمی [qeyîmî] дрéвность *ж*, антúчность *ж*

قیامەت [qiyamet] *рел.* воскресéние *с* [из мёртвых]; ~ ڕۆژی сýдный день

قیبلە [qible] кúбла *ж* (*сторо-*

на, в которую обращаются лицом мусульмане во время молитвы); направле́ние к Ме́кке

قیبلەنوێن [qîbleniwên] ко́мпас *м*

قیت [qît] прямо́й; вертика́льный □ کردن ~ خۆ вы́прямиться, стать пря́мо (*о человеке*)

قیت‌وقۆز [qît-u-qoz] стро́йный; прямо́й

قیچ [qîç] блоха́ *ж*

قیر [qîr] смола́ *ж*; дёготь *м*; гудро́н *м* □ لێ‌خستن ~, لێ‌نان ~ смоли́ть, просма́ливать

قیرپاج [qîrpac] хлыст *м*, кнут *м*

قیرتاو [qîrtaw] асфальти́рованная доро́га *ж* □ کردن ~ асфальти́ровать

قیرسیچمە [qîrsiçme] 1) тяжёлый (*по весу*) 2) капри́зный, оби́дчивый (*о человеке*)

قیروسیا [qîr-u-siya] **1.** тьма кромешная **2.** *бран.* чёрт с тобо́й

قیروکەپ [qîr-u-kep]: کردن ~ замолча́ть

قیریسییا [qîrîsiya] *см.* قیروسیا

قیرین [qîrîn] покры́тый *или* вы́мазанный дёгтем

قیرینە [qîrîne] чёрный, смоляно́й (*о волосах*)

قیڕ [qîṛ] пронзи́тельный крик *м*, вопль *м* □ کردن ~ пронзи́тельно крича́ть, вопи́ть

قیڕاندن [qîṛandin] *осн.* قیڕێن qîṛên *п* пронзи́тельно крича́ть, вопи́ть

قیڕە [qîṛe] *см.* قیڕ

قیڕەقیڕ [qîṛeqîṛ] крик *м*, вопль *м* (*действие*) □ کردن ~ крича́ть, вопи́ть

قیژاندن [qîjandin] *осн.* قیژێن qîjên *п* 1) крича́ть, ора́ть 2) накрича́ть *на кого*

قیژوورِ [qîj-u-wuṛ] крик *м*, шум *м*, галдёж *м* □ کردن ~ крича́ть, галде́ть

قیژە [qîje] крик *м* □ کردن ~ крича́ть

قیژەقیژ [qîjeqîj] крик *м*, вопль *м* □ کردن ~ крича́ть, вопи́ть

قیسمەت [qîsmet] 1) рок *м*, судьба́ *ж* 2) жре́бий *м*, уде́л *м*; до́ля *ж*; у́часть *ж*

قیلە [qîle] род *м*, пле́мя *с*; коле́но *с*

قیمە [qîme] фарш *м* □ کردن ~ проши́ть, руби́ть (*мясо*); приготовля́ть фарш

قیمەت [qîmet] цена́ *ж*, сто́имость *ж* □ کردن ~, نان ~, ~ ووتن устана́вливать це́ну, оце́нивать

قیمەتدار [qîmetdar] 1) це́нный; дорого́й 2) поле́зный; сто́ящий

قیمەتداری [qîmetdarî] 1) це́нность *ж* 2) поле́зность *ж*

قیمەکێش [qîmekêş] 1) большо́й нож для ру́бки мя́са 2) доска́ для ре́зки мя́са 3) мясору́бка *ж*

قین [qîn] не́нависть *ж*, затаённая зло́ба *ж*; злость *ж*, вражда́ *ж*; انا ~ لە из не́нависти □ چوون ~ بە разгне́ваться; затаи́ть зло́бу; لێ ~ بوون пита́ть не́нависть к кому́-л.; لێ هاڵ گرتن ~, ~ لێ هەڵسان ненави́деть кого́-л.

قین‌لەبەر [qînleber] ненави́стник *м*, враг *м*

قین‌لەبەری [qînleberî] не́нависть *ж*, вражда́ *ж*

قین‌لەسك [qînlesik] *см.* قین‌لەبەری

قێز [qêz] нелюбо́вь *ж*, неприя́знь *ж*, отвраще́ние *с* □ ~ کردنەوە бре́згать; ~ لێ هاتنەوە пита́ть отвраще́ние к кому́-чему́-л.

قێزوبێز [qêz-u-bêz] *см.* قێز

ک

کا [ka] I соло́ма *ж*; мяки́на *ж*; соло́менная се́чка *ж* □ بە ~ دان ве́ять (*зерно*), отве́ивать мяки́ну ◇ ~ ئاگری بن скры́тая опа́сность; ~ی کۆن بە با دان своди́ть ста́рые счёты; припомина́ть ста́рое; ~دا ئاو بە ژێر بردن де́йствовать та́йно, скры́то

کا [ka] II *см.* کاک II

کا [ka] III *см.* کوێ

کابان [kaban] 1) госпожа́ *ж*; хозя́йка до́ма 2) ста́ршая жена́ *ж* (*при многожёнстве*)

کابرا [kabra] 1) челове́к *м*; мужчи́на *м* 2) *в названиях профессий, напр.*: ~ی پۆلیس полице́йский; ~ی باغەوان садо́вник

کابرنج [kabirinc] мяки́на, шелуха́ от ри́са

کابۆش [kaboş] зна́тного происхожде́ния, зна́тный, родови́тый

کابۆشی [kaboşî] зна́тность *ж*, родови́тость *ж*

کابە [kabe] Ка́аба *ж* (*священный храм в Мекке*) ◇ کەچ ~ بە ئەمە نابێ э́то не так ва́жно (*букв.* от э́того Ка́аба не покачнётся)

کابینە [kabîne] кабине́т *м* (*комната*)

کاپۆڵ [kapoł] *анат.* че́реп *м*; черепна́я коро́бка *ж*

کاپۆڵک [kapołk] *см.* کاپۆڵ

کات [kat] I 1) вре́мя *с*; мо́мент *м*; ~ی... لە ~ во вре́мя...; во времена́...; ~ی خۆیدا لە в своё вре́мя, в срок; (لەو) لەم ~دا в э́то вре́мя; в э́тот моме́нт; لە ~ی زووترین ~دا в кратча́йший срок; ~ی نا ~ە вре́мя от вре́мени; هەتا ئێمە ~ە до настоя́щего вре́мени; هیچ ~ێک никогда́ 2) пери́од *м*; эпо́ха *ж* □ بردنە ~ەر проводи́ть вре́мя

کات [kat] II (по)се́в яровы́х

کاتب [katib] пи́сарь *м*, писе́ц *м*; конто́рский слу́жащий *м*

کاتژمێر [katjmêr] *см.* کاتبێژ

کاتژمێر [katjimêr] часы́ *мн.*; ~ی زێڕ золоты́е часы́

کاتێ [katê] *см.* کاتێک

کاتێک [katêk] в то вре́мя как; когда́; ~ له ... دا که тогда́, когда́...; ~ هیچ никогда́

کاج [kac] сосна́ *ж*

کاخڵی [kaxlî] *бот.* па́житник *м*

کادان [kadan] помеще́ние для хране́ния се́на; сеновя́л *м*

کادوو [kadû] дым *м*

کادی [kadî] *см.* کادوو

کار [kar] I 1) рабо́та *ж*, труд *м*; де́ло *с*, заня́тие *с* 2) посту́пок *м*, де́йствие *с* □ ~ کردن а) рабо́тать, труди́ться б) поступа́ть, де́йствовать; ~ (تیا) لێ کردن ока́зывать де́йствие, воздействовать, подействовать на кого́-что́-л.; ~ تێ کردن а) воздействовать, влия́ть на кого́-что́-ли́бо б) заставля́ть, вынужда́ть кого́-л.; ~ هێنان, به ~ بردن испо́льзовать, употребля́ть, применя́ть; ~ به هاتن а) испо́льзоваться, употребля́ться, применя́ться б) годи́ться, идти́ в де́ло; ~ له خستن, ~ له کردن а) выводи́ть из стро́я, остана́вливать б) отстраня́ть от рабо́ты; снима́ть, увольня́ть с рабо́ты; ~ کەوتنە, ~ هاتنە а) начина́ть де́йствовать, рабо́тать; приходи́ть в движе́ние б) идти́ в де́ло, в ход; ~ له کەوتن а) остана́вливаться, выходи́ть из стро́я б) обесси́левать; ~ هێنانە, ~ خستنە а) приводи́ть в движе́ние; заставля́ть рабо́тать б) испо́льзовать, пуска́ть в де́ло, в ход ◇ دەست له ~ هەڵگرتن оставля́ть, броса́ть дела́; ~ێکی گەورەی هەیە بۆ سەر он име́ет большо́е влия́ние на...; تازە کارت ~ ترازان ئێستر بوچ بێر ئەگەیتەوە е́сли уж сде́лал, что же тепе́рь ду́мать об э́том

کار [kar] II козлёнок *м*

کار [kar] III *см.* کەسوکار

کاراسک [karasik] детёныш газе́ли

کاراشنا [karaşna] **1.** зна́ющий [своё] де́ло; о́пытный; квалифици́рованный **2.** знато́к [своего́] де́ла; специали́ст *м*

کاراشنایی [karaşnayî] зна́ние [своего́] де́ла; о́пытность *ж*; квалифици́рованность *ж*

کاربژێر [karbijêr] пове́ренный в делах

کاربەدەس [karbedes] *см.* کاربەدەست

کاربەدەست [karbedest] **1.** 1) слу́жащий *м*, чино́вник *м*; должностно́е лицо́ *с* 2) нача́льство *с*; вла́сти *мн. ж* **2.** делово́й; предприи́мчивый

کاربەدەستان [karbedestan] вла́сти *мн. ж*

کارت [kart] 1) [почто́вая] откры́тка *ж* 2) [игра́льная] ка́рта *ж*

کارتە [karte] второ́й поко́с *м*; второ́й урожа́й *м*

کارخانە [karxane] 1) заво́д *м*; фа́брика *ж* 2) дом свида́ний, публи́чный дом *м*

کاردوو [kardû] щаве́ль *м*; ~ی پەڵە, ~ی گوڵە, ~ی رەشۆک, ~ی کێوڵی *разные сорта щавеля*

کاردەپەلە [kardepele] ла́сточка *ж*

کاردی [kardî] *см.* کاردوو

کارزار [karzar] 1) би́тва *ж*, сраже́ние *с* 2) по́ле бо́я

کارزان [karzan] *см.* کاراشنا

کارزانی [karzanî] *см.* کاراشنایی

کارژۆڵە [karjoļe] 1) козлёнок *м* 2) *астр.* Козеро́г *м*

کارژەڵە [karjeļe] *см.* کارژۆڵە

کارژێڵە [karjêļe] *см.* کارژۆڵە

کارساز [karsaz] **1.** 1) мастерово́й *м*, реме́сленник *м* 2) предприни́матель *м*; фабрика́нт *м* 3) организа́тор де́ла, рабо́ты 4) творе́ц *м* (*эпитет бога*) **2.** делово́й; уме́ющий нала́дить де́ло

کارسازی [karsazî] 1) предприни́мательство *с* 2) организа́ция де́ла, рабо́ты 3) мастерство́ *с*, сноро́вка *ж*

کارگ [karig] *бот.* гриб *м*

کارگا [karga] 1) мастерска́я *ж*; цех *м*; фа́брика *ж*; ~ی چنین текстильная фа́брика 2) рабо́чее ме́сто *с* 3) *текст.* осно́ва *ж*

کارگەچی [kargeçî] валя́льщик во́йлока

کارگەر [karger] **1.** рабо́чий *м*, рабо́тник *м* **2.** эффекти́вный, де́йствующий

کارگیر [kargîr] про́чный, кре́пкий, твёрдый

کارگێڕ [kargêr] 1) управля́ющий дела́ми; администра́тор *м* 2) дире́ктор *м*

کارماز [karmamiz] *см.* کاراسک

کارنامە [karname] 1) план *м*, прое́кт *м*; програ́мма *ж* 2) трудова́я кни́жка *ж*

کاروان [karwan] карава́н *м*

کاروانچی [karwançî] веду́щий карава́н, карава́нщик *м*

کاروانسەرا [karwansera] карава́н-сара́й *м*

کاروانکوژ [karwankuj] у́тренняя звезда́ *ж*, Вене́ра *ж*

کاروانکوژە [karwankuje] *см.* کاروانکوژ

کاروانکەر [karwanker]: ~ی ئەستێرەی плане́та

کاروانە [karwane] *зоол.* дрофа́ *ж*

کاروانەوان [karwanewan] *см.* کاروانچی

کاروانی [karwanî] **1.** пу́тник, иду́щий с карава́ном **2.** карава́нный

کاروبار [kar-u-bar] 1) дела́ *мн. с*; рабо́та *ж*; ~ی ماڵ до-

ма́шние дела́ 2) заня́тие *с*; ~ی توونتن разведе́ние табака́, табаково́дство *с*

گارو کاسپ [kar-u-kasp] де́ло *с*, заня́тие *с*; рабо́та *ж* □ کردن ~ занима́ться *каким-л.* де́лом; рабо́тать

کاره [kare] заня́тие *с*; профе́ссия *ж*; چ~یه؟ чем он занима́ется?

کارەبا [kareba] I янта́рь *м*; ~ موورووی янта́рные бу́сы

کارەبا [kareba] II электри́чество *с*; электри́ческий ток *м*

کارەبایی [karebayî] янта́рный (*о цвете*); жёлтый

کارەسات [karesat] 1) беда́ *ж*; несча́стье *с* 2) бе́дствие *с*, катастро́фа *ж* 3) слу́чай *м*; собы́тие *с*; происше́ствие *с*

کارەکەر [kareker] 1) служа́нка *ж*; прислу́га *ж* 2) рабо́тник *м*

کارەمۆ [karemû] шерсть [анго́рской] козы́; ко́зья шерсть *ж*

کاری [karî] I 1) де́йственный, эффекти́вный 2) тяжёлый, серьёзный, опа́сный (*о болезни*); ~ دەردی смерте́льная боле́знь □ کردن ~ ухудша́ться (*о самочувствии*); прогресси́ровать (*о болезни*)

کاری [karî] II *название цветка из семейства лилейных*

کاری [karî] III *см.* کارگ

کاریت [karît] [со́товый] мёд *м*

کاریتە [karîte] подпо́рка *ж*; сто́йка *ж*

کاریلە [karîle] *см.* کارژۆلە

کارێز [karêz] кяри́з *м* □ ~ کەندن, لێدان ~рыть, прокла́дывать кяри́з

کارێزکەن [karêzken] специали́ст по рытью кяри́зов

کارێژان [karêjan] *см.* کاکێشان

کاژ [kaj] I сбро́шенная змейная ко́жа *ж*

کاژ [kaj] II *см.* کاج

کاژاو [kajaw] *сорт черноплодного винограда*

کاژەلە [kajełe] *см.* کاسەلە I

کاس [kas] 1) испы́тывающий головокруже́ние; одурма́ненный 2) ошеломлённый, ошара́шенный □ کردن ~ а) одурма́нивать б) ошеломля́ть, ошара́шивать

کاسب [kasib] **1.** 1) ме́лкий торго́вец *м*; ла́вочник *м* 2) ремесленник *м* **2.** бе́дный, нужда́ющийся

کاسبی [kasibî] 1) торго́вля *ж*, комме́рция *ж* 2) заня́тие торго́вца 3) бе́дность *ж*, нужда́ *ж* □ ~ کردن занима́ться торго́влей, комме́рцией

کاستی [kastî] уменьше́ние *с*, убавле́ние *с*, у́быль *ж*

کاسنی [kasnî] *бот.* цико́рий *м*

کاسە [kase] ча́ша *ж*; ми́ска *ж*; ~ی جەژن пра́здничное блю́до (*обычно плов*); ~ەکەی بە ملی منا ئەشکێنێ *посл.* свою́ ча́шу о мою́ ше́ю разбива́ет (*соотв.* вали́ть с больно́й головы́ на здоро́вую) ◇ ~ی ئەژنۆ коле́нная ча́шечка; ~ی سەر черепна́я коро́бка; ~ی چاو глазна́я впа́дина; ~ی گوڵان *бот.* ча́шечка

کاسەئارد [kaseard] прямо́й уда́р по волчку́ (*в игре, при которой каждый игрок должен прямым ударом попасть своим волчком в волчок, лежащий в центре круга*)

کاسەلێس [kaselês] **1.** подхали́м *м* **2.** бе́дный, жа́лкий, несча́стный

کاسەلە [kasełe] I 1) маку́шка *ж* (*головы́*) 2) че́реп

کاسەلە [kasełe] II пёстрый, пе́гий

کاسەماست [kasemast] деревя́нная ча́ша *ж* (*для хранения кислого молока*)

کاسەوکەوچە [kase-w-kewçe] *собир.* посу́да *ж*

کاشانە [kaşane] особня́к *м*; дворе́ц *м*

کاشکا [kaşka] *межд.* (*выражает пожелание*) хотя́ бы!, хорошо́ бы!; !بهاتایه ~ хотя́ бы он пришёл!

کاشکی [kaşkî] *см.* کاشکا

کاشی [kaşî] 1) *собир.* глазуро́ванная гончарная посу́да *ж* 2) глазу́рь *ж* 3) моза́ика *ж* 4) изразе́ц *м*; ка́фель *м*

کاشیساز [kaşîsaz] 1) гончар, изготовля́ющий глазуро́ванную посу́ду 2) ма́стер, изготовля́ющий ка́фель

کاغەز [kaxez] 1) бума́га *ж*; ~ی ئاوەڵچنە промока́тельная бума́га; ~ی ڕوون ка́лька; ~ی سمارتە наждачная бума́га 2) письмо́ *с* 3) [игра́льная] ка́рта *ж*

کافر [kafir] **1.** не исповедующий ислам, неве́рный, нечести́вый **2.** 1) немусульма́нин *м* 2) нечести́вец *м*, безбо́жник *м*; вероотсту́пник *м*

کافوور [kafûr] **1.** камфара́ *ж* **2.** бе́лый, бе́лого цве́та

کاک [kak] I ста́рший брат *м*; ~ *почтительное обращение к старшему по возрасту мужчине*

کاک [kak] II *род сладкого печенья*

کاکاو [kakaw] какао́ *с*

کاکڵ [kakił] ядро́ гре́цкого оре́ха, миндаля́ *и т. п.*

کاکڵەگوێز [kakiłegwêz] *см.* کاکڵ

کاکڵەهەور [kakiłehewr] ма́ленькое о́блако *с*, о́блачко *с*

کاکۆ [kako] ку́ча се́на; копна́ се́на; стог се́на

کاکۆڵ [kakoł] хохо́л *м*, хохоло́к *м*; чуб *м*

کاکەیی [kakeyî] какай (*название исламской мистической секты, а тж. её приверженец*)

کاکی‌به‌کاکی [kakîbekakî] обши́рный, безбре́жный

کاکیله [kakîle] I [ни́жняя] че́люсть *ж*; ~ دانی коренно́й зуб

کاکیله [kakîle] II бра́тец *м*, брати́шка *м* (*обращение*)

کاکێشان [kakêşan] *тж.* ڕێی ~ *астр.* Мле́чный Путь *м*

کاگڵ [kagił] гли́на, сме́шанная с соло́мой (*для обмазки стен*)

کالان [kalan] но́жны *мн.*

کالانه [kalane]: ~ی چاو глазни́ца, глазна́я впа́дина

کالیار [kalyar] *сорт длинных огурцов*

کالینگا [kalînga] обсервато́рия *ж*

کاڵ [kał] I 1) неспе́лый, недозре́лый (*о плодах*) 2) сыро́й, недова́ренный; ~ گۆشتی сыро́е мя́со

کاڵ [kał] II све́тлый; блёклый; ~ چاوی све́тлые глаза́ □ ~ بوونەوە светле́ть; станови́ться блёклым

کاڵ [kał] III *см.* کشت‌وکاڵ

کاڵا [kała] 1) оде́жда *ж*; به ~ قەد بااڵ *посл.* по одёжке протя́гивай но́жки 2) кусо́к тка́ни, отре́з *м*

کاڵک [kałik] **1.** неспе́лый, незре́лый (*обычно о дынях, огурцах*) **2.** *см.* کاڵەک

کاڵوکرچ [kał-u-kirç] 1) недозре́лый, ки́слый (*о плодах*) 2) неря́шливый

کاڵۆش [kałoş] 1) гало́ши *мн. ж* 2) бо́ты *мн. м*

کاڵە [kałe] чувя́ки *мн. м*, та́почки на шнурка́х (*из сыромятной кожи или матерчатые*) ◇ ~ی ئاسنین درێن حەوت упо́рно добива́ться *чего* (*букв.* сноси́ть семь пар желе́зной о́буви); م~ دڕا و هیچم پێ نەبڕا *присказка* чувя́ки мои́ порвали́сь, а мне ничего́ не доста́лось (*соотв.* и я там был, мёд-пи́во пил...)

کاڵەدروو [kałedrû] сапо́жник, шью́щий чувя́ки (*см.* کاڵە)

کاڵەک [kałek] *сорт мелкой дыни*; ~ بە ئەژنۆ ئەشکێنێ *погов.* ды́ню о коле́но раска́лывает (*соотв.* рвёт на себе́ во́лосы)

کاڵەکە [kałeke] *см.* کاڵەک

کاڵەکەمارانە [kałekemarane] *бот.* колокви́нт *м*

کاڵەمستانێ [kałemistanê] *см.* کاڵەمستێ

کاڵەمستێ [kałemistê] *название игры: играющие отгадывают, в какой руке партнёра спрятан какой-л. предмет*

کاڵەوپێتاو [kałe-w-pêtaw] *см.* کاڵە

کاڵێت [kałît] *см.* کۆڵێت

کاڵێ [kałê] **1.** светловоло́сая, белоку́рая **2.** *и. собств. ж* Кале́

کام [kam] I како́й?, кото́рый из?; یان~ кото́рый из них?; ~ پیاو هات؟ кто?; ~ پیاو кто пришёл?

کام [kam] II 1) жела́ние *с*; предме́т жела́ния 2) мечта́ *ж*; страсть *ж* 3) цель *ж* □ ~ کردن а) жела́ть *чего*, стреми́ться *к чему* б) жа́ждать *чего*, мечта́ть *о чём*

کامڕان [kamṛan] *см.* کامەڕان

کامڕانی [kamṛanî] *см.* کامەڕانی

کامڵ [kamił] **1.** 1) соверше́нный; лишённый недоста́тков 2) совершенноле́тний, зре́лый **2.** *и. собств. м* Кама́л

کامە [kame] како́й?, кото́рый?; کتێبە بەرە. — کامە؟ возьми́ кни́гу. — Како́ю?

کامەڕان [kameṛan] 1) счастли́вый, уда́чливый 2) дово́льный жи́знью; живу́щий в своё удово́льствие

کامەڕانی [kameṛanî] 1) сча́стье *с*; уда́ча *ж* 2) процвета́ние *с*; жизнь в дово́льстве

کامێرا [kamêra] 1) фотоаппара́т *м* 2) кинока́мера *ж*

کان [kan] *см.* کانگا

کاناو [kanaw] 1) минера́льная вода́ *ж* 2) минера́льный исто́чник *м*

کانگا [kanga] 1) рудни́к *м*, месторожде́ние полезных ископа́емых 2) *перен.* исто́чник *м*; кла́дезь *м* ◇ لە~ی دڵەوە от всего́ се́рдца, от глубины́ души́

کانگە [kange] *см.* کانگا

کانوون [kanûn]: ~ی یەکەم кану́ни йака́м (*название двенадцатого месяца европейского календаря у курдов Ирака*); дека́брь *м*; ~ی دووەم кану́ни дува́м (*название первого месяца европейского календаря у курдов Ирака*); янва́рь *м*

کانی [kanî] исто́чник *м*, родни́к *м*

کانیاو [kanîyaw] 1) родни́к *м*, исто́чник *м*, ключ *м* 2) роднико́вая, ключева́я вода́ *ж*

کانیبەردە [kanîberde] го́рный родни́к *м*, исто́чник *м*, го́рный ключ *м*

کانیبەردینە [kanîberdîne] *см.* کانیبەردە

کانیژۆک [kanîjok] *см.* کانیژە

کانیلە [kanîle] небольшо́й исто́чник *м*, родничо́к *м*

کانیەدرۆزنە [kanîyedrozne] родни́к, иссяка́ющий в ле́тнюю по́ру

کانێ [kanê] *см.* کوێ

کانێژە [kanêje] *бот.* василёк *м*

کاوڕ [kawir] двухгодова́лая овца́ *ж*

کاول [kawul] 1) разру́шенный, разорённый, опустошённый 2) про́клятый □ بوون ~ а) разруша́ться, разоря́ться, опустоша́ться б) быть про́клятым; کردن ~

а) разруша́ть, разоря́ть, опустоша́ть б) проклина́ть; ~ بێ مالّت будь ты про́клят!

كاولى [kawlî] цыга́н *м*; цыга́нка *ж*

كاوەخۆ [kawexo]: ~ بە ме́дленно; осторо́жно

كاوێژ [kawêj] пережёвывание пи́щи (*жвачными животными*) □ كردن ~ пережёвывать пи́щу, жева́ть жва́чку

كاهوو [kahû] сала́т-лату́к *м*

كايە [kaye] I 1) игра́ *ж* (*актёра*) 2) сце́на *ж*, аре́на *ж* □ كردن ~ игра́ть, выступа́ть на сце́не; وە~ هاتنە а) появля́ться на сце́не, выходи́ть на сце́ну б) появля́ться, пока́зываться в) осуществля́ться, исполня́ться; هێنانە وە~ а) пока́зывать на сце́не б) осуществля́ть, исполня́ть; لە~دا بوون име́ть ме́сто, случа́ться, происходи́ть; هیچ لە~دا نییە ничего́ не случи́лось, ничего́ не произошло́

كایە [kaye] II о́чередь *ж*, черёд *м*; ئێستە~ی منە тепе́рь мой черёд; پشتی~م كوتایە ملت! чур я! (*в игре*)

كایەكار [kayekar] **1.** игра́ющий, принима́ющий уча́стие в представле́нии **2.** актёр *м*, арти́ст *м*

كایی [kayî] слоёная лепёшка *ж*

كاێن [kayên] *см.* كادان

كبریت [kibrît] спи́чки *мн.*, спи́чка *ж*

كپ [kip] 1) ти́хий, безмо́лвный 2) умо́лкнувший, зати́хший 3) поту́хший, зату́хший 4) глухо́й, приглушённый, заглушённый; ~ دەنگی глухо́й го́лос □ بوون ~ а) стиха́ть, зати́хать, утиха́ть б) смолка́ть, умолка́ть в) затуха́ть, га́снуть г) приглуша́ться, заглуша́ться; ~ گوێی بووە у него́ заложи́ло у́ши; ~ كردن а) устана́вливать тишину́ б) приглуша́ть, заглуша́ть в) туши́ть, гаси́ть (*огонь*)

كپوكلا [kip-u-kila] **1.** уединённый; избега́ющий люде́й **2.** отше́льник *м*, затво́рник *м*

كپی [kipî] 1) тишина́ *ж*, безмо́лвие *с* 2) заглушённость *ж*, приглушённость *ж*

كتان [kitan] льняна́я ткань *ж*, лён *м*; холст *м*, полотно́ *с*

كتری [kitrî] *см.* كتلی

كتک [kitik] ко́шка *ж*; بالّی ~ ببوایە تۆوی چۆلەكەی ئەبڕی *посл.* будь у ко́шки кры́лья, она́ уничто́жила бы весь пти́чий род (*соотв.* бодли́вой коро́ве бог рог не даёт)

كتكەكێوی [kitkekêwî] ди́кая ко́шка *ж*

كتلی [kitlî] ча́йник *м* (*для кипячения воды*)

كتوپڕ [kit-u-piṛ] **1.** внеза́пно, неожи́данно, вдруг **2.** внеза́пный, неожи́данный

كتێب [kitêb] кни́га *ж*

كتێبخانە [kitêbxane] библиоте́ка *ж*

كتێبفرۆش [kitêbfroş] торго́вец кни́гами, продаве́ц книг

كتێبفرۆشی [kitêbfroşî] торго́вля кни́гами, прода́жа книг □ كردن ~ торгова́ть кни́гами

كچ [kiç] 1) де́вушка *ж* 2) де́вочка *ж* 3) дочь *ж* 4) де́вственница *ж* □ هەڵگرتن ~ похища́ть де́вушку ◇ قەیرە~ی ста́рая де́ва

كچانی [kiçanî] девичий, девический

كچكە [kiçke] *см.* كچۆڵە

كچۆڵە [kiçoļe] *ласк.* 1) де́вочка *ж*, девчу́шка *ж* 2) де́вушка *ж*

كچەپەری [kiçeperî] краса́вица *ж* (*о девушке*)

كچەزا [kiçeza] внук *м*; вну́чка *ж* (*со стороны дочери*)

كچی [kiçî] *см.* كچێتی

كچێتی [kiçêtî] 1) девичество *с* 2) де́вственность *ж*

كچێنی [kiçênî] де́вственность *ж*, целому́дрие *с* □ بردن ~ лиша́ть де́вственности

كخ [kix] *межд.* не тро́гай! (*предостережение ребёнку*)

كخە [kixe] *см.* كخ

كر [kir]: كر كردن *текст.* муари́ровать (*ткань*)

كراس [kiras] 1) руба́ха *ж*, руба́шка *ж* 2) пла́тье *с*

كراسەزرێ [krasezirê] кольчу́га *ж*

كراسەمارانە [krasemarane] змеи́ная ко́жа *ж*

كراوە [kirawe] откры́тый, раскры́тый

كرتاندن [kirtandin] *осн.* كرتێن kirtên *п* 1) грызть, глода́ть; отку́сывать ма́ленькими куsóчками 2) обтёсывать; обта́чивать 3) обреза́ть (*кромку ткани*); подреза́ть

كرتۆپە [kirtope] карто́фель *м*

كرتە [kirte] *см.* كرتە كرت

كرتەكرت [kirtekirt] 1) хруст *м*; скре́жет *м*; скрип *м* (*действие*) 2) куда́хтанье *с* (*действие*)

كرتەمر [kirtemir] ожере́лье *с*

كرتێن [kirtên] апостро́ф *м*

كرچ [kirç] сыро́й, недова́ренный; жёсткий

كرچوكاڵ [kirç-u-kał] незре́лый, неспе́лый

كرد [kird] *см.* كردوكۆش

كردار [kirdar] де́йствие *с*, посту́пок *м*

كردن [kirdin] *осн.* كە ke (*в 3 л. ед. ч.* كا ka) *п* 1) де́лать *что*, занима́ться *чем*; де́йствовать; соверша́ть *что*; چی ئەكەی؟ что ты де́лаешь?; هەرچەند ئەكەم... ...

что ни де́лаю...; как ни стара́юсь...; ئەگەر بە من ئەکەی... е́сли сде́лаешь так, как я тебе́ сове́тую...; چی لێ بکەم؟ что мне с ним де́лать? 2) создава́ть, производи́ть 3): ~ بە а) превраща́ть *во что*, переводи́ть из одного́ состоя́ния в друго́е; ~ بە شێر переложи́ть на стихи́; ~ بە تاوانبار обвини́ть, свали́ть вину́ на друго́го б) начина́ть де́лать *что*, приступа́ть *к чему*; منالە کان کردیان بە قیژەقیژ де́ти на́чали крича́ть, де́ти по́дняли крик; کردی بە باران начался́ дождь; ~ە *см.* بە ~ а); ~ە ...ەوە, ~ بە ...ەوە *выражает направленность действия вовнутрь чего-л., напр.*: دەستی کرد بە گیرفانەوە он су́нул ру́ку в карма́н; پیاوەکەی کردە ژوورەکەوە он ввёл мужчи́ну в ко́мнату 4) *в составе сложн. глаголов и глагольных сочетаний, напр.*: ~ ماچ целова́ть; دڵ خوش ~ обра́довать; بە دەر ~, ~ە دەرەوە выгоня́ть, выставля́ть ◇ بۆی نەکرا ему́ не удало́сь; بۆی کرا ему́ удало́сь

کردنەوە [kirdinewe] *осн.* کەـەوە ke-ewe (*в 3 л. ед. ч.* کاـەوە ka-ewe) 1) *п* открыва́ть, раскрыва́ть; پەنجەرەکە بکەرەوە откро́й окно́ 2) *п* открыва́ть, начина́ть; کۆبوونەوە کرایەوە собра́ние начало́сь 3) *п* включа́ть (*свет, радио и т. п.*) 4) *п* де́лать за́ново, повторя́ть; دەرسەکە بکەرەوە повтори́ зада́ние 5) *п* развя́зывать (*узел и т. п.*) 6) *нп.* распуска́ться (*о цветах*) 7) *в составе сложн. глаголов, напр.*: ~ پاک чи́стить, очища́ть; سارد ~ охлажда́ть; ~ کەم уменьша́ть

کردوکۆش [kird-u-koş] стара́ние *с*, усе́рдие *с*; уси́лие *с*

کردوکۆشی [kird-u-koşî] стара́ния *мн. с*, уси́лия *мн. с*

کردە [kirde] рабо́та *ж*, де́ло *с*; де́йствие *с*; ~ی منە و بردەی ئەوە пожина́ет плоды́ чужо́го труда́ (*букв.* рабо́та моя́, а плоды́ его́)

کردەگار [kirdegar] творе́ц *м*, созда́тель *м* (*эпитет бога*)

کردەوە [kirdewe] 1) посту́пок *м*, де́йствие *с*; поведе́ние *с* 2) по́двиг *м*

کرژ [kirj] *см.* گرژ

کرش وکاڵ [kirş-u-kał] сор *м*, му́сор *м*

کرش وکاڵڕێژ [kirş-u-kałṛêj] му́сорщик *м*

کرکرۆچکە [kirkiroçke] хрящ *м*, хря́щик *м*

کرکرۆک [kirkirok] *см.* کرکرۆچکە

کرکە [kirke] звук *м* (*речи*) □ کردن ~ издава́ть звук, произноси́ть

کرم [kirm] червь *м*, червя́к *м*; ~ی ئاوریشم шелкови́чный червь; ~ی زەوی земляно́й червь; دار لە ~ی خۆی نەبێ هەزار ساڵ ئەژی *посл.* де́рево, е́сли его́ не исто́чит свой же червь, живёт ты́сячу лет (*о силах, подтачивающих кого-что-л. изнутри*) □ تێدان ~ зачерви́веть

کرمانج [kirmanc] I курд *м* (*самоназвание курдов, говорящих на северном диалекте курдского языка — курманджи*)

کرمانج [kirmanc] II 1) крестья́нин *м* 2) бедня́к *м*

کرمانجی [kirmancî] курманджи́ *м* (*северный диалект курдского языка*)

کرماندن [kirmandin] *осн.* کرمێن kirmên *п* разгрыза́ть; хрусте́ть (*напр. сухарями*)

کرماوی [kirmawî] черви́вый

کرمخواردوو [kirmxwardû] изъе́денный, исто́ченный червя́ми

کرمژن [kirmijin] подта́чиваемый червя́ми; черви́вый, исто́ченный червя́ми

کرمن [kirmin] 1) черви́вый 2) гнило́й, испо́рченный 3) *перен.* терза́ющий себя́ (*подозрениями, завистью и т. п.*)

کرمۆژن [kirmojin] *см.* کرمژن

کرمۆک [kirmok] *см.* کرمەک

کرمۆڵ [kirmoł] *см.* کرمن

کرمە [kirme] хруст *м*, треск *м* (*при разгрызании орехов и т. п.*)

کرمەسوورە [kirmesûre] дождево́й червь *м*

کرمەک [kirmek] 1) золота́я нить с пласти́нками (*женское украшение; прикрепляется к головному убору, охватывая подбородок*) 2) колье́ *с*

کرمەکرم [kirmekirm] хруст *м*, треск *м* (*при разгрызании орехов и т. п. — действие*)

کرمێ [kirmê] *см.* کرمژن

کرۆتن [kirotin] *см.* کرۆشتن

کرۆچە [kiroçe] кузне́чные мехи́ *мн.*

کرۆسک [kirosk] **1.** *сорт дикой груши* **2.** *перен.* гру́бый, неотёсанный (*о человеке*)

کرۆشتن [kiroştin] *осн.* کرۆژ kiroj *п* грызть, обгрыза́ть (*сухари, печенье и т. п.*); обгла́дывать (*кости*)

کرێ [kirê] 1) аре́нда *ж*, наём *м* 2) аре́ндная пла́та *ж*, пла́та за наём □ بە ~ دان сдава́ть в аре́нду, внаём; بە ~ گرتن арендова́ть, брать в аре́нду; нанима́ть

کرێپاڵە [kirêpałe] наёмный рабо́тник *м*; батра́к *м*

کرێشە [kirêşe] *род тонкой хлопчатобумажной ткани*

کرێکار [kirêkar] 1) рабо́чий *м*; рабо́тник *м* 2) рабо́тающий по на́йму, батра́к *м*

کرێکاری [kirêkarî] 1) заня́тие рабо́чего 2) слу́жба *ж*, рабо́та *ж*

کرێگر [kirêgir] аренда́тор *м*; нанима́тель *м*

کرێ گرتە [kirêgirte] аренло́ванный, взя́тый внаём

کڕ [kiṛ] I ти́хий, безмо́лвный; молчали́вый □ بوون ~ утиха́ть; умолка́ть; کردن ~ заста́вить замолча́ть; установи́ть тишину́

کڕ [kiṛ] II: کەوتن ~ высиживать цыпля́т (*о наседке*); وەک مریشک لە مالّەوە ~ کەوتووە сиди́т до́ма, как насе́дка

کڕاندن [kiṛandin] *осн.* کڕێن kiṛên *п* 1) скобли́ть, скрести́ 2) моло́ть, разма́лывать (*зерно*) 3) глода́ть, обгла́дывать; грызть

کڕاندنەوە [kiṛandinewe] *осн.* کڕێن-ەوە kiṛên-ewe *см.* کڕاندن

کڕخەو [kiṛxew] глубо́кий, кре́пкий сон *м*

کڕکڕاگە [kiṛkiṛage] 1) хрящ *м* 2) ушна́я ра́ковина *ж*

کڕنگ [kiṛing] *бот.* касто́ровое де́рево *с*; ~ ڕۆنی касто́ровое ма́сло

کڕنووش [kiṛnûş] 1) ни́зкий покло́н *м* 2) низкопокло́нство *с*, раболе́пие *с* □ بۆ بردن ~, ~ کردن а) ни́зко кла́няться б) раболе́пствовать, гнуть спи́ну *перед кем*

کڕوکاش [kiṛ-u-kaş] страда́ния *мн. с*, уси́лия *мн. с*; хло́поты *мн.*

کڕوێ [kiṛwê] изъе́денный черви́ми, черви́вый, с червото́чиной

کڕووزانەوە [kiṛûzanewe] *осн.* کڕووزێ-ەوە kiṛûzê-ewe *нп.* 1) скули́ть, жа́лобно выть 2) *перен.* ныть, хны́кать

کڕووزە [kiṛûze] 1) скулёж *м*, жа́лобный вой *м* 2) *перен.* нытьё *с*, хны́канье *с* □ کردن ~ а) скули́ть, жа́лобно выть б) *перен.* ныть, хны́кать

کڕووزەکڕووز [kiṛûzekiṛûz] 1) скулёж *м*, жа́лобный вой *м* (*действие*) 2) *перен.* нытьё *с*, хны́канье *с* (*действие*)

کڕووسینەوە [kiṛûsînewe] *осн.* کڕووسێ-ەوە kiṛûsê-ewe *п* гложда́ть, обгла́дывать; грызть

کڕە [kiṛe] 1) *звук, образующийся при размалывании зерна и т. п.* 2) поскрёбывание *с* (*когтями и т. п.*)

کڕیار [kiṛyar] 1) покупа́тель *м* 2) зака́зчик *м*; клие́нт *м*

کڕین [kiṛîn] **1.** *п* покупа́ть, закупа́ть **2.** поку́пка *ж*, ку́пля *ж*, заку́пка *ж*; ~ و فرۆشتن ку́пля-прода́жа; торго́вля

کڕینەوە [kiṛînewe] *п* выкупа́ть

کڕێژ [kiṛêj] *см.* کڕێش

کڕێش [kiṛêş] пе́рхоть *ж*; سەری ~ی هەڵداوە у него́ голова́ в пе́рхоти

کڕێنە [kiṛêne] по́чва, непригóдная для возде́лывания

کڕێوە [kiṛêwe] бура́н *м*, пурга́ *ж*

کز [kiz] 1) пода́вленный; гру́стный, печа́льный 2) вя́лый, сла́бый 3) ту́склый, сла́бый (*о свете*) □ بوونەوە ~ а) впасть в уны́ние, опеча́литься; загрусти́ть б) слабе́ть, ослабева́ть в) тускне́ть (*о свете*); прекраща́ться, затиха́ть (*о торговле*); کردنەوە ~ а) пригаси́ть, уме́ньшить (*огонь*) б) привести́ в уны́ние; опеча́лить ◇ دایە ~ـی لە کارەکەی его́ дела́ пришли́ в упа́док

کزانەوە [kizanewe] *осн.* کزێ-ەوە [kizê-ewe] *нп.* горе́ть, жечь (*о ране*)

کزر [kizir] сыро́й, вла́жный

کزڕاندن [kiziṛandin] *осн.* کزڕێن kiziṛên *п* 1) пали́ть, опа́ливать 2) жа́рить, поджа́ривать

کزن [kizin] про́со *с*

کزۆڵە [kizoļe] 1) пода́вленный; гру́стный, печа́льный 2) жа́лкий, несча́стный; заби́тый □ خۆ ~ کردن пригорю́ниться

کزە [kize] I жгу́чая боль *ж*, жже́ние *с* (*раны*) ◇ ~ی جەرگ душе́вная боль

کزە [kize] II: با ~ی лёгкий ветеро́к

کزە [kize] III свежеско́шенное се́но *с*

کزەبا [kizeba] лёгкий ветеро́к *м*

کزەڵە [kizeļe] *см.* کزۆڵە

کزی [kizî] 1) грусть *ж*, печа́ль *ж*; уны́ние *с* 2) ослабева́ние *с*; угаса́ние *с*; ڕۆژ بە ڕۆژ سەرما لە ~یە с ка́ждым днём моро́з стано́вится слабе́е

کس [kis] *окрик, которым пастух погоняет стадо* □ ~ کردن погоня́ть (*стадо*)

کسپە [kispe] шипе́ние *с* (*при заливании углей и т. п. водой*)

کسسەی [kissey] *тж.* ~ هەڵەڵەی пошла́ вон! (*возглас, которым отгоняют собаку*)

کسکسین [kiskisîn] возьми́! (*возглас, которым натравливают собак*)

کسۆک [kisok] соба́ка *ж*, пёс *м*

کش [kiş] I *межд.* замолчи́!, переста́нь!

کش [kiş] II *шахм.* шах *м* □ کردن ~ объявля́ть шах

کش [kiş] III *см.* کش‌ومات

کش [kiş] IV *см.* کشە

کشان [kişan] *осн.* کشێ kişê *нп.* 1) тащи́ться, тяну́ться; ~ەوە دواوە отходи́ть наза́д, отступа́ть 2) растя́гиваться, вытя́гиваться, тяну́ться 3) по́лзать (*о пресмыкающихся*)

کشانەوە [kişanewe] *осн.* کشێ-ەوە kişê-ewe *нп.* отходи́ть,

отступа́ть; ~ يەك ослабева́ть, растя́гиваться (*о резиновом шнуре и т. п.*)

كشت [kişt] *см.* كشت‌وكاڵ

كشتكار [kiştkar] землепа́шец *м*, земледе́лец *м*, крестья́нин *м*

كشت‌وكاڵ [kişt-u-kał] 1) земледе́лие *с*, землепа́шество *с*; се́льское хозя́йство *с* 2) па́хота *ж* и сев *м*; ~ فەسڵی пора́ се́ва, посевна́я

كشت‌وكاڵی [kişt-u-kałi] заня́тие земледе́льца, землепа́шца; заня́тие се́льским хозя́йством □ كردن ~ занима́ться земледе́лием, землепа́шеством; обраба́тывать, возде́лывать зе́млю

كشت‌وكێڵ [kişt-u-kêł] *см.* كشت‌وكاڵ

كشتەك [kiştek] 1) двойна́я кручёная нить *ж*; верёвка *ж* 2) про́вод *м*; шнур *м* 3) *грам.* киште́к (*надстрочный или подстрочный знак в курдском алфавите:* ˇ *или* ¯)

كشمیش [kişmîş] кишми́ш *м*; изю́м *м*

كش‌ومات [kiş-u-mat] ти́хий, безмо́лвный □ بوون ~ умолка́ть, замолка́ть; безмо́лвствовать

كش‌وماتی [kiş-u-matî] тишина́ *ж*, безмо́лвие *с*

كشە [kişe] *возглас, которым отгоняют птиц* кыш! □ ێ ~ كردن отгоня́ть птиц

كشەكش [kişekiş] *см.* كشە

كفت [kift] изможде́нный, больно́й, разби́тый

كفتە [kifte] кифта́ *ж* (*вид тефтелей из мясного фарша и риса или дроблёной пшеницы*); ی~ برنج кифта́ из мя́са и ри́са; ی~ برۆیش кифта́ из мя́са и дроблёной пшени́цы

كفتەخۆر [kiftexor] *шутл.* хвастуни́шка *м*

كفتەشۆربە [kifteşorbe] кифта́ с арома́тной подли́вой (*см.* كفتە)

كفر [kifr] I *бот.* тамари́ск *м*

كفر [kifr] II 1) богоху́льство *с*, кощу́нство *с* 2) безбо́жие *с*, неве́рие *с* □ كردن ~ богоху́льствовать, кощу́нствовать

كفرباز [kifirbaz] 1) богоху́льник *м* 2) безбо́жник *м*

كفن [kifn] са́ван *м* □ و دفن ~ كردن соверша́ть погребе́ние, хорони́ть

كفندڕ [kifndiṛ] *поэт.* 1) побежда́ющий смерть 2) непобеди́мый

كڵ [kil] сурьма́ *ж* □ كردن ~ сурьми́ть (*веки, брови и т. п.*) ◇ لە چاو ئەفڕێنێ ~ *погов.* [и] сурьму́ с глаз украдёт (*о ловком, хитром человеке*)

كلاسیک [kilasîk] кла́ссик *м*

كلاسیکی [kilasîkî] класси́ческий

كڵت [kilt] ди́кая конопля́ *ж*

كڵتوور [kiltûr] мешо́чек для хране́ния сурьмы́

كڵچۆک [kilçok] *см.* كڵچێوک

كڵچوک [kilçûk] *см.* كڵچێوک

كڵچێوک [kilçêwk] па́лочка, ки́сточка для сурьмле́ния (*век, бровей и т. п.*)

كڵدان [kildan] I *см.* كڵتوور

كڵدان [kildan] II *ист.* халде́й *м*

كڵک [kilk] 1) хвост *м*; ی~ كەر بە دەسەسڕ ئەگرێ *посл.* хвост осла́ берёт платко́м (*о чересчур чистоплотном человеке*) 2) *перен.* при́хвостень *м* 3) рукоя́тка *ж*, ру́чка *ж* 4) перо́ *с* (*писчее*) 5) па́лец *м*, па́льцы *мн.* □ بادان ~ виля́ть хвосто́м ◇ پێوە كردن ~ подстрека́ть, возбужда́ть

كڵكبڕاو [kilkbṛaw] 1) с обру́бленным *или* подре́занным хвосто́м 2) *перен.* не име́ющий насле́дника, бездётный

كڵكتەقێنە [kilkteqêne] *см.* كڵكەڵسەنگێنە

كڵكدرێژ [kilkdirêj] 1) с дли́нным хвосто́м, длиннохво́стый 2) с дли́нной ру́чкой, рукоя́ткой

كڵكڕووت [kilkṛût] с обле́злым хвосто́м

كڵكگر [kilkgir] подхво́стник *м* (*часть сбруи верховой лошади*)

كڵكەقڵی [kilkmeqlî] соро́ка *ж*

كڵكەبێڵ [kilkebêł] рукоя́тка лопа́ты

كڵكەتووتەڵە [kilketûtełe] мизи́нец *м*

كڵكەسووتە [kilkesûte] 1) виля́ние хвосто́м 2) *перен.* зайскивание *с*, угодничание *с* □ ~ كردن а) виля́ть хвосто́м б) *перен.* зайскивать, угодничать

كڵكەقنگێ [kilkeqingê] *см.* كڵكەكنگێ

كڵكەكنگێ [kilkekingê] подстрека́тельство *с*

كڵكەگەورە [kilkegewre] большо́й па́лец *м* (*руки́*)

كڵكەگەورەڵە [kilkegewrełe] *см.* كڵكەگەورە

كڵكەڵەقێ [kilkeleqê] при́хвостень *м*; подхали́м *м*

كڵكەمشكە [kilkemişke] то́нкий напи́льник *м*

كڵكەوانە [kilkewane] 1) напёрсток *м* 2) пе́рстень *м*

كڵكەڵتەكێنە [kilkhełtekêne] *см.* كڵكەڵسەنگێنە

كڵكەڵسەنگێنە [kilkhełsengêne] трясогу́зка *ж* (*птица*)

كۆر [kilor] **1.** 1) впа́дина *ж*, углубле́ние *с* 2) дупло́ *с* **2.** 1) пусто́й, по́лый 2) дупли́стый 3) впа́лый, ввали́вшийся 4) гнило́й, испо́рченный 5) *грам.* мя́гкий, палатализо́ванный (*о звуке*)

كوو [kilû]: ی~ بەفر снежи́нка

کلیسە [kilîse] христиáнская цéрковь *ж*; христиáнский храм *м*, собóр *м*

کلیل [kilîl] 1) ключ *м* (*от замкá*) 2) ключ *м* (*к шифру*) □ ~ دان запирáть, закрывáть (*на ключ, на замок*); ~ و کڵۆم کردن надёжно запереть, закрыть на все запóры

کلیل‌وقفڵ [kilîl-u-qifl] замóк *м* (*обычно висячий*)

کلیم [kilîm] ковёр *м* (*без ворса*)

کلینچک [kilênçik] *см.* کلینچکە

کلینچکە [kilênçke] *анат.* крестéц *м*

کلینچە [kilênçe] *см.* کلینچکە

کڵ [kił] óбжиг *м*, обжигáние *с* (*гончарных изделий*) □ ~ کردن обжигáть; نانەوە ~ стáвить [в печь] для óбжига

کەڵاش [kiłaş] *см.* کەڵاش

کڵافە [kiłafe] 1) катýшка *ж* (*ниток и т. п.*) 2) мотóк *м*, клубóк *м*

کڵاو [kiław] 1) крýглая шáпочка *ж*, тюбетéйка *ж* (*на которую наматывают чалму*) 2) шáпка *ж*; шляпа *ж*; ~ی دووگوێچکە шáпка-ушáнка ◇ ~ی دڕاوە он úскренний, правдúвый [человéк]

کڵاودروو [kiławdirû] мáстер, шьющий головны́е убóры, шáпочник *м*

کڵاودڕاو [kiławdiṛaw] úскренний, откровéнный, правдúвый

کڵاوڕۆژنە [kiławṛojne] отвéрстие для свéта и вóздуха (*в кровле курдского жилища*); ~ی سەر ئەخات گا لە посл. [и] быкá протáщит чéрез потолóчное отвéрстие (*о ловком воре*)

کڵاوزیرێ [kiławzirê] *ист.* 1) шлем *м*; кáска *ж* 2) кольчýга *ж*

کڵاوزیو [kiławzîw] жéнский головнóй убóр *м* (*с нашитыми серебряными монетами*)

کڵاوزێڕ [kiławzêṛ] жéнский головнóй убóр *м* (*с нашитыми золотыми монетами*)

کڵاوسوورە [kiławsûre] *см.* کڵاو کوڕە

کڵاوقازی [kiławqazî] *анат.* аппéндикс *м*

کڵاوقژ [kiławqij] парúк *м*

کڵاوقۆچکە [kiławqoçke] жéнский головнóй убóр *м* (*конусообразной формы*)

کڵاوقووچ [kiławqûç] *см.* کڵاوقۆچکە

کڵاو کوڕە [kiławkuṛe] жáворонок *м*

کڵاونە [kiławne] *см.* کڵاو کوڕە

کڵاوە [kiławe] 1) вершúна *ж*, грéбень *м* (*горы́*) 2) [петýший] грéбень *м* 3) *бот.* чáшечка *ж* ◇ ~ی ئەژنۆ *анат.* колéнная чáшечка

کڵاوئەژنۆ [kiławejno] *анат.* колéнная чáшечка *ж*

کڵاویەڕەق [kiławyeṛeq] головнóй убóр *м* (*в виде тюбетейки*); тюбетéйка *ж*

کڵاوێن [kiławên] игрá в шáпки (*играющие отгадывают, в какой шапке спрятан предмет*)

کڵپە [kiłpe] 1) полыхáние *с* 2) плáмя *с* □ ~ سەندن а) полыхáть б) воспламеня́ться

کڵپەکڵپ [kiłpekiłp] 1) полыхáние *с* 2) воспламенéние *с*

کڵفە [kiłfe] *см.* کڵپە

کڵفەت [kiłfet] 1) служáнка *ж*, прислýга *ж* 2) женá *ж*

کڵفەتی [kiłfetî] занятие служáнки, прислýги

کڵکۆ [kiłko] плáмя *с*, огóнь *м* □ دامرکانەوە ~, دامردنەوە ~ а) угасáть, затухáть (*об огне*) б) *перен.* успокáиваться, утихáть; گرتن ~ загорáться, воспламеня́ться

کڵۆ [kiło] 1) ком *м*, комóк *м* 2) кусóк *м*; ~ی شەکر кусóк сáхара 3) клубóк *м*, мотóк *м* ◇ ~ی سمت я́годица, я́годицы

کڵۆت [kiłot] *анат.* бéдренная кость *ж*

کڵۆجە [kiłoce] *см.* کڵۆنجە

کڵۆش [kiłoş] стéбли зерновы́х, вы́сохшие колóсья *мн. м* (*оставшиеся на поле после жатвы*)

کڵۆڵ [kiłoł] забúтый, несчáстный

کڵۆڵی [kiłołî] забúтость *ж*

کڵۆم [kiłom] засóв *м*, запóр *м*, задвúжка *ж* (*на воротах*) □ ~ کردن закрывáть на задвúжку (*ворота*)

کڵۆنجە [kiłonce] жилéт *м*; ~ی ناودار жилéт на подклáдке (*обычно на ватной*)

کڵێشە [kiłîşe] *см.* کڵێشە

کڵێتە [kiłête] мужскóй головнóй убóр гóрцев (*в виде вязаной шапки с помпоном*)

کڵیسە [kiłîse] *см.* کلیسە

کڵێشە [kiłêşe] подмы́шки *мн. ж* ◇ شەیتان چووەتە ~یەوە бес вселúлся в негó, он обезýмел

کن [kin]: لە کن *обозначает* а) *наличие, нахождение у кого чего-л.*, *напр.*: کتێبەکە لە کن منە книгá у менá́ б) (*часто в сочетании с послелогом* ەوە=) *нахождение рядом, около, напр.*: لە کن منەوە دانیشە садúсь рядом со мной, óколо менá́ в) (*с послелогом* ەوە=) *исходность, напр.*: لە کن برای منەوە هاتووە он приéхал от моегó брáта; بە کن ...دا *обозначает движение мимо кого-чего-л.*, *напр.*: بە کن مندا ڕۆیشت он прошёл мúмо менá́; بۆ کن (*тж. с частицей* ە=) *обозначает направление движения в сторону кого-чего-л.*, *напр.*:

چوومە بۆ کن ماڵە کەم я напра́вился к своему́ до́му

کنانەوە [kinanewe] *осн.* کنێ-ەوە kinê-ewe *нп.* пуска́ть ко́рни, прораста́ть

کندر [kindir] I 1) конопля́ *ж* 2) кручёная ни́тка *ж* 3) верёвка *ж*

کندر [kindir] II *см.* کنگر II

کندر [kindir] III пло́ская карто́нная кату́шка *ж* (*для ниток*)

کنر [kinir] *см.* کندر I

کنگ [king] 1) зад *м*; я́годицы *мн. ж* 2) огу́зок *м* ◇ بە ~دا خستن откла́дывать, отсро́чивать; بە ~دا کەوتن упря́миться, наста́ивать на своём

کنگر [kingir] I *см.* کندر I

کنگر [kingir] II *бот.* артишо́к *м* ◇ ~ وماست بە وەختی خۆی *посл.* ка́ждому о́вощу своё вре́мя

کنگەجنۆکە [kingecinoke]: بە قەد ~یەکە не́где поверну́ться (*о тесноте*)

کنگەخشکێ [kingexişkê] ёрзанье *с*

کنگەوتلوور [kinge-w-tilûr] па́вший ниц (*напр. во время намаза*)

کنووس [kinûs] скупо́й, ска́редный

کنووسی [kinûsî] ску́пость *ж*, ска́редность *ж*

کنە [kine] *см.* کەنە

کنیواڵ [kinîwał] *сорт мелкого лука*

کنێر [kinêr] *бот.* до́нник жёлтый

کنێرە [kinêre] *см.* کنێر

کوا [kwa] *см.* کوێ

کوار [kwar] закрома́ *мн.*

کوارک [kwarik] гриб *м*, грибы́ *мн.*

کوارگ [kwarig] *см.* کوارک

کوان [kwan] фуру́нкул *м*; нары́в *м*

کوانگ [kwang] *см.* کوانوو

کوانوو [kwanû] оча́г; خۆڵی بەر ~ی خۆت بخۆیت لە پڵاوی بێگانە چاکترە *посл.* лу́чше есть золу́ из своего́ очага́, чем чужо́й плов

کوت [kut] I 1) кусо́к *м*, часть *ж* 2) обло́мок *м*, оско́лок *м* 3) отры́вок *м*, фрагме́нт *м*

کوت [kut] II 1) уда́р *м* 2) прока́лывание *с*, проко́л *м* □ ~ پێوە دان а) уда́рить, сту́кнуть б) прока́лывать (*нарыв, шар и т. п.*)

کوتاڵ [kutał] ткань *ж* (*в рулонах*); мануфакту́ра *ж*

کوتاڵفرۆشە [kutałfiroşe] торго́вец тка́нями, мануфакту́рой

کوتان [kutan] *осн.* کوتێ kutê *п* 1) бить, колоти́ть 2) выкола́чивать (*ковёр, одежду*) 3) толо́чь, дроби́ть 4) *мед.* де́лать уко́л; де́лать приви́вку 5) де́лать татуиро́вку ◇ [بۆ] ~ خۆ стара́ться, лезть из ко́жи [ра́ди чего́-л.]; ...ە~ خۆ заби́ться (*в угол и т. п.*)

کوتک [kutik] [деревя́нный] молото́к *м*; ~ی جلشوشتن валёк (*для стирки белья*)

کوت کوت [kut-kut] разре́занный; разделённый на куски́, на ча́сти □ ~ کردن ре́зать, разреза́ть; дели́ть на куски́, на ча́сти

کوتنەوە [kutinewe] *осн.* ڵێ-ەوە lê-ewe *см.* ووتنەوە

کوتوپچڕ [kut-u-piçiṛ] разо́рванный на куски́, на ча́сти □ ~ کردن разрыва́ть на куски́, на ча́сти

کوتوپڕ [kut-u-piṛ] **1.** 1) внеза́пно, вдруг, неожи́данно 2) неме́дленно, то́тчас [же] **2.** внеза́пный, неожи́данный

کوتوموت [kutumut] *см.* کوت کوت

کوتە [kute] сло́во *с*; выска́зывание *с*

کوتەک [kutek] па́лка *ж*; дуби́нка *ж* □ ~ خواردن получи́ть взбу́чку, быть поби́тым, поколо́ченным

کوچ [kuç] I *см.* کوچک I

کوچ [kuç] II *см.* کوچ کوچ

کوچک [kuçik] I 1) ка́мень *м*; булы́жник *м*; ~ تا نەجووڵێ سەنگینە *посл.* ка́мень остаётся твёрдым, пока́ не сдви́нется с ме́ста 2) *см.* ئاگردان I

کوچک [kuçik] II соба́ка *ж*, пёс *м*

کوچ کوچ [kuç-kuç] *возглас, которым подзывают собак*

کوچوولە [kuçûle] прима́нка *ж* (*при ловле птиц*)

کودوو [kudû] *см.* کودی

کودەری [kuderî] *см.* کۆدەری

کودی [kudî] 1) ты́ква *ж* 2) кабачо́к *м* (*овощ*)

کورپە [kurpe] сердцебие́ние *с* (*от волнения, страха и т. п.*)

کورپە کورپ [kurpekurp] сердцебие́ние *с* (*от волнения, страха и т. п. — действие*) □ ~ کردن би́ться учащённо (о се́рдце)

کورت [kurt] 1) коро́ткий, недли́нный 2) кра́ткий, непродолжи́тельный □ ~ بوونەوە а) укора́чиваться, станови́ться коро́че б) сокраща́ться, уменьша́ться; ~ کردنەوە а) укора́чивать, подкора́чивать б) сокраща́ть, уменьша́ть

کورتان [kurtan] *см.* کۆپان

کورتاندروو [kurtandirû] *см.* کۆپاندروو

کورتبین [kurtbîn] близору́кий, недальнови́дный

کورتبینی [kurtbînî] близору́кость *ж*, недальнови́дность *ж*

کورتوکوێر [kurt-u-kwêr] коро́ткий и те́сный (*об одежде*)

کورتەباڵا [kurtebała] ни́зкого ро́ста, невысо́кий, низкоро́слый

گورتەبنە [kurtebine] *см.* گورتەبالۆ

گورتەک [kurtek] 1) кýртка *ж* 2) безрукáвка *ж* 3) *см.* کەوا

گورتەڵە [kurtełe] *см.* گورتەبالۆ

گورتی [kurtî] 1) корóткость *ж* (*по длине*) 2) крáткость *ж*, непродолжи́тельность *ж*; ~ بە, بە کەی~ вкрáтце, крáтко; корóче [говоря́] 3) *перен.* недостáток *м* 4) *перен.* недогáдливость *ж*

گورتیلە [kurtîle] *см.* گورتەبالۆ

گورد [kurd] курд *м*; курдя́нка *ж*; кýрды *мн.*

گوردایەتی [kurdayetî] кýрдский патриоти́зм *м*, национáльное самосознáние кýрдов

گوردپەروەر [kurdperwer] кýрдский патриóт *м*

گورد کوژە [kurdkuje] 1) *сорт фиников* 2) *сорт винограда*

گوردەواری [kurdewarî] **1.** кýрдский, присýщий кýрдам **2.** страна́ кýрдов, Курдиста́н *м*

گوردی [kurdî] **1.** кýрдский **2.** *тж.* ~ زمانی кýрдский язы́к *м*; ~ بە по-кýрдски, на кýрдском языке́

گورسی [kursî] 1) скамья́ *ж*; табуре́тка на ни́зких но́жках; стул *м* 2) дóлжность *ж* 3) трон *м*; престóл *м*

گورک [kurk] 1) насéдка *ж* 2) кýрица, гото́вящаяся снести́ яйцó

گورمانج [kurmanc] *см.* کرمانج 1

گورەهەنگ [kureheng] [пчели́ный]ýлей *м*

گوڕ [kuṛ] 1) сын *м* 2) мáльчик *м* 3) ю́ноша *м*; пáрень *м*

گوڕانی [kuṛanî] **1.** 1) мальчи́шеский 2) о́троческий; ю́ношеский 3) мужско́й (*о школе*) 4) как мальчи́шка, с мальчи́шескими ухвáтками (*о девочке*) **2.** смéлость *ж*, отвáга *ж*

گوڕکوڕ [kuṛkuṛ] пéрепел *м*

گوڕگ [kuṛg] жеребёнок *м*

گوڕگەل [kuṛgel] *собир.* мальчи́шки *мн. м*, ребя́та *мн.*

گوڕنوش [kuṛnuş] *см.* گڕنووش

گوڕوگوڕو [kuṛu-kuṛu] *см.* گوڕگوڕ

گوڕووش [kuṛûş] *см.* گوڕگوڕ

گوڕەپوور [kuṛepûr] сын тёти, двоюро́дный брат *м* (*со стороны матери*)

گوڕەخاڵ [kuṛexał] сын дя́ди, двоюро́дный брат *м* (*со стороны матери*)

گوڕەزا [kuṛeza] внук *или* вну́чка (*дети сына*)

گوڕەزازا [kuṛezaza] пра́внук *или* пра́внучка (*внуки сына*)

گوڕەلاو [kuṛelaw] ю́ноша *м*; подро́сток *м*

گوڕەمام [kuṛemam] сын дя́ди, двоюро́дный брат *м* (*со стороны отца*)

گوڕی [kuṛî] *см.* کەمو کوڕی

گوڕێتی [kuṛêtî] *см.* گوڕێنی

گوڕێنی [kuṛênî] **1.** 1) мальчи́шество *с* 2) о́трочество *с*; ю́ность *ж* **2.** мальчи́шеский; о́троческий

گوز [kuz] же́нские половы́е о́рганы *мн. м*

گوزکێش [kuzkêş] **1.** подхали́м *м*, льстец *м*, низкопокло́нник *м* **2.** льсти́вый, подобостра́стный

گوزکێشی [kuzkêşî] 1) низкопокло́нничество *с* 2) льсти́вость *ж*, подобостра́стие *с*

گوزیلکە [kuzîlke] кружóк *м* (*людей*) □ بەستن ~ сади́ться в кружóк

گوژاندنەوە [kujandinewe] *осн.* گوژێن-ەوە kujên-ewe *п* 1) гаси́ть; туши́ть 2) зачёркивать; перечёркивать; вычёркивать 3) стира́ть, стере́ть

گوژانەوە [kujanewe] *осн.* گوژێ-ەوە kujê-ewe *нп.* га́снуть, затуха́ть

گوژتار [kujtar] *см.* گوشتار

گوژەر [kujer] уби́йца *м*

گوژیار [kujyar] *см.* گوژەر

گوشتار [kuştar] побóище *с*; резня́ *ж*, бóйня *ж* □ ێ ~ کردن устра́ивать побóище; устра́ивать резню́, бóйню

گوشتن [kuştin] **1.** *осн.* گوژ kuj *п* 1) убива́ть, умерщвля́ть; ~ دوو چۆلەکە بە بەردێک *посл.* двух воробьёв одни́м ка́мнем уби́ть (*соотв.* одни́м вы́стрелом двух за́йцев уби́ть) 2) казни́ть 3) избива́ть до́ смерти; خۆ ~ а) поко́нчить с собо́й, ко́нчить жизнь самоуби́йством б) изводи́ть, казни́ть себя́; убива́ться **2.** уби́йство *с*

گوشتنەوە [kuştinewe] *осн.* گوژ-ەوە kuj-ewe *п* ре́зать, зака́лывать (*скот*)

گوشش [kuşiş] стара́ние *с*; уси́лие *с*

گوشندە [kuşinde] смерте́льный, смертоно́сный; ги́бельный

گوشین [kuşîn] *см.* گوشین

گول [kul] тупóй (*о ноже и т. п.*) □ بوون ~ затупля́ться; کردن ~ затýпля́ть

گولارە [kulare] ко́ршун *м*

گولاندنەوە [kulandinewe] *осн.* گولێن-ەوە kulên-ewe *п* 1) береди́ть (*рану*); причиня́ть боль 2) причиня́ть страда́ние

گولانکە [kulanke] *см.* کلاوڕۆژنە

گولانە [kulane] куря́тник *м*; голубя́тня *ж*

گولانەوە [kulanewe] *осн.* گولێ-ەوە kulê-ewe *нп.* разболе́ться (*о ране*)

گوللە [kulle] саранча́ *ж*

كوللێره [kullêre] лепёшка *ж*, лава́ш *м*; ~ى پەنجە كێشى лепёшка, начинённая лу́ком

كوللێرەبەرۆن [kullêreberon] лепёшка, сма́занная ма́слом

كوللێرەچەورە [kullêreçewre] *см.* كوللێرەبەرۆن

كوللێرەمەژگە [kullêremejge] лепёшка, начинённая толчёными оре́хами

كولنگ [kuling] ни́ша в стене́; по́лка *ж*

كولۆر [kulor] *см.* كلۆر

كولوو [kulû] *см.* كلوو

كولە [kule] I се́тка *ж* (*от комаров, москитов и т. п.*), нако́мар́ник *м*

كولە [kule] II *см.* كوللە

كولەمەرگی [kulemergî] ни́щенское существова́ние *с*, жизнь в нужде́

كولیچە [kuliçe] *см.* كولێچە

كولینگ [kulîng] *см.* كولنگ

كولێچە [kulêçe] оре́ховое пече́нье *с*

كولێرە [kulêre] *см.* كوللێرە

كوڵ [kuł] I 1) кипе́ние *с*, вскипа́ние *с* 2) *перен.* вскли́пывание *с*; گریان ى~ подступа́ющие к го́рлу рыда́ния; рыда́ние □ دان ~ а) кипе́ть, закипа́ть; вари́ться б) *перен.* горячи́ться; кипяти́ться; دان ~ доводи́ть до кипе́ния; кипяти́ть; كردن ~ устра́ивать сти́рку (*с кипячением*); ~ كەوتنە, ~ هاتنە закипа́ть; ~ هێنانە а) доводи́ть до кипе́ния б) *перен.* выводи́ть из себя́; серди́ть ◇ خواردن ~ сде́рживать гнев

كوڵ [kuł] II 1) коро́ткий, недли́нный 2) обру́бленный (*о хвосте*) □ كردن ~ а) укора́чивать б) обруба́ть (*хвост*); كردنەوە ~ сокраща́ть, уменьша́ть

كوڵاك [kułak] гото́вый к ва́рке, обрабо́танный (*обычно об овощах*)

كوڵان [kułan] *осн.* كوڵێ kułê *нп.* кипе́ть; вари́ться

كوڵاندن [kułandin] *осн.* كوڵێن kułên *п* кипяти́ть; вари́ть

كوڵخان [kułxan] печь *ж*, то́пка *ж* (*в бане*)

كوڵخەن [kułxen] *см.* كوڵخان

كوڵک [kułk] I *см.* كورک

كوڵک [kułk] II *см.* كوڵکە

كوڵک [kułk] III боля́чка *ж*; нары́в *м*; я́зва *ж*

كوڵکن [kułkin] 1) покры́тый пушко́м; мохна́тый; волоса́тый 2) ворси́стый, пуши́стый

كوڵکوڵە [kułkułe] бьющий ключо́м исто́чник *м*

كوڵکە [kułke] 1) шерсть *ж*; подшёрсток *м*; пушо́к *м* 2) ворс *м*; ~ بە а) покры́тый ше́рстью, пушко́м; мохна́тый; волоса́тый; ~ پێ بە мохнonóгий б) пуши́стый, ворси́стый

كوڵم [kułm] щека́ *ж*, ще́ки *мн.*

كوڵوكۆ [kuł-u-ko]: دامردن ~, دامركان ~ а) переста́ть кипе́ть б) *перен.* ути́хнуть, уле́чься, перегоре́ть (*о чувствах*)

كوڵۆ [kuło] *см.* كڵۆ

كوڵۆجە [kułoce] ку́ртка *ж* (*с длинными рукавами*)

كوڵۆڵ [kułoł] *см.* كڵۆڵ

كوڵۆم [kułom] *см.* كڵۆم

كوڵۆنجە [kułonce] *см.* كوڵۆجە

كوڵووكەنیسان [kułûkenîsan] *бот.* анемо́н *м*

كوڵە [kułe] I *см.* كول II

كوڵە [kułe] II 1) дикобра́з *м* 2) ёж *м*

كوڵەبال [kułebał] мужска́я ку́ртка *ж* (*войлочная или шерстяная с короткими ложными рукавами*)

كوڵەبالە [kułebałe] *см.* كوڵەبال

كوڵەبنە [kułebine] **1.** ни́зкого ро́ста, низкоро́слый **2.** *перен.* интрига́н *м*; смутья́н *м*

كوڵەجە [kułece] *см.* كوڵۆجە

كوڵەچوارشەمو [kułeçwarşemû] после́дняя среда́ ме́сяца сафа́р (*см.* سەفەر II) мусульма́нского лу́нного го́да (*по народному поверью считается несчастливым днём*)

كوڵەكول [kułekuł] бурле́ние *с*, кипе́ние *с*

كوڵەگۆچان [kułegoçan] клюка́ *ж*

كوڵەمار [kułemar] *вид ядовитой змеи*

كوڵەنانی [kułenanî] зна́харь *м*

كوڵەهەسار [kułehesar] огоро́женное ме́сто во дворе́ до́ма (*для стирки белья*)

كوڵین [kułîn] *осн.* كول kuł *см.* كوڵان

كون [kun] 1) дыра́ *ж*, ды́рка *ж*; отве́рстие *с* 2) нора́ *ж*, гнездо́ *с* (*в земле*) □ بوون ~ продыря́вливаться; كردن ~ продыря́вливать; де́лать ды́рку, отве́рстие; просве́рливать; دڵۆپە ~ ئەكات ئاسنیش *посл.* ка́пля [и] желе́зо пробьёт (*соотв.* ка́пля ка́мень то́чит)

كوناودەر [kunawder] дыря́вый, продыря́вленный □ بوون ~ продыря́вливаться; كردن ~ продыря́вливать

كوناوكون [kunawkun] по угла́м, в угла́х

كونج [kunc] **1.** 1) у́гол *м* 2) я́мка *ж*, вы́емка *ж* **2.** 1) в ряби́нках, рябо́й 2) пятни́стый (*о птицах*)

كونجرە [kuncre] *название древесного растения из семейства миртовых*

كونج كونج [kunc-kunc] 1) из-

ры́тый я́мками, в я́мках 2) [весь] в ряби́н(к)ах, рябо́й 3) [весь] в пя́тнах, пятни́стый (*о птицах*)

کونجی [kuncî] *бот.* кунжу́т *м*

کوند [kund] *см.* کوندەبەبوو

کوندە [kunde] ко́жаный мешо́к *м*, бурдю́к *м* (*для воды*); کەر لە کوێ کەوتووە و ~ لە کوێ دڕاوە *посл.* где осёл упа́л, а где мешо́к разорва́лся (*соотв.* я ему́ про Фому́, а он мне — про Ерёму)

کوندەبۆ [kundebo] *см.* کوندەبەبوو

کوندەبەبوو [kundebebû] сова́ *ж*

کوندەڵان [kundełan] прохла́дное ме́сто о́коло до́ма, тенева́я сторона́ *ж* (*где в летнюю пору хранятся бурдюки с водой, пахтой и т. п.*)

کون کون [kun-kun] дыря́вый, [весь] в ды́рах

کونوقوژبن [kun-u-qujbin] 1) у́гол *м*, уголо́к *чего-л.* 2) закоу́лок *м*; переу́лок *м* 3) уголо́к *м*, убе́жище *с*

کونوکەلێن [kun-u-kelên] *см.* کونوقوژبن

کونەبەڕۆژە [kuneberoje] *см.* کڵاوڕۆژنە

کونەدەرزی [kunederzî] ушко́ *с* (*иглы́*)

کونەکەرە [kunekere] *тех.* дрель *ж*

کونەگورگ [kunegurg] во́лчья нора́ *ж*, во́лчье ло́гово *с*

کونەلووت [kunelût] ноздря́ *ж*, но́здри *мн.*

کونەمشک [kunemişk] мыши́ная нора́ *ж*

کوێ [kwê] *тж.* ~ لە где?; [لە]~وە؟ отку́да?; ~؟ بۆ куда́?; بە هەر ~یەکدا ... а) где́ бы ни... б) куда́ бы ни...; لە هیچ ~یەک а) нигде́ б) никуда́

کوێت [kwêt] гнедо́й (*о масти лошади*)

کوێخا [kwêxa] се́льский ста́роста *м*

کوێخاژن [kwêxajin] жена́ се́льского ста́росты, ста́ростиха *разг.*

کوێر [kwêr] **1.** 1) слепо́й, незря́чий 2) вы́сохший, пересо́хший, иссякший (*об источнике*) 3) вы́мерший, исче́знувший (*о роде, фамилии*) **2.** слепо́й *м*, слепе́ц *м*; ~ تا ئەمرێ تەمای چاوە *посл.* слепе́ц до са́мой сме́рти мечта́ет о прозре́нии □ ~ بوون сле́пнуть, теря́ть зре́ние; ~ بوونەوە а) высыха́ть, пересыха́ть, иссяка́ть (*об источнике*) б) вымира́ть, исчеза́ть (*о роде, фамилии*); ~ کردن ослепля́ть, лиша́ть зре́ния; ~ کردنەوە а) стира́ть, стере́ть б) уничтожа́ть, истребля́ть

کوێرایی [kwêrayî] слепота́ *ж*, отсу́тствие зре́ния □ ~ داهاتن теря́ть зре́ние, лиша́ться зре́ния ◇ بە ~ вопреки́, наперекóр; بە ~ چاوی на́зло́ *кому-л.*; ~م داهات بۆ نەختێ ئاو я умира́л от жа́жды

کوێرکوێرانە [kwêrkwêrane] 1) вслепу́ю; наугáд 2) не вника́я, пове́рхностно

کوێرەدێ [kwêredê] забро́шенная, бе́дная дереву́шка *ж*

کوێرەڕی [kwêreṛê] загло́хшая, забро́шенная тропи́нка *ж*

کوێرەکانی [kwêrekanî] 1) вы́сохший, иссякший исто́чник *м*; исто́чник, высыха́ющий в ле́тний пери́од 2) сла́бо бью́щий родни́к *м*, исто́чник *м*

کوێرەمار [kwêremar] *зоол.* верете́ница *ж*

کوێرەوەری [kwêrewerî] 1) бе́дность *ж*, нужда́ *ж* 2) безысхо́дность *ж* 3) го́ре *с*, беда́ *ж*, страда́ние *с*

کوێری [kwêrî] слепота́ *ж*, отсу́тствие зре́ния

کوێریشک [kwêrîşk] *см.* کەروێشک

کوێرێتی [kwêrêtî] *см.* کوێری

کوێڕا [kwêṛa] 1) отку́да? 2) уже́?, так ско́ро?

کوێستان [kwêstan] 1) го́рная ме́стность *ж*; го́ры *мн. ж* 2) се́вер *м*, се́верная часть (*страны́*)

کوێستانی [kwêstanî] **1.** 1) го́рный 2) се́верный **2.** жи́тель гор, го́рец *м*

کوێندەرێ [kwênderê] *см.* کوێ

کۆ [ko] I 1) ку́ча *ж*, гру́да *ж*; скопле́ние *с* 2) гора́ *ж* □ ~ بوونەوە собира́ться [вме́сте], ска́пливаться; ~ لێ بوونەوە окружа́ть кого́-л., собира́ться вокру́г кого́-л.; ~ خۆ کردنەوە собира́ться с си́лами, пригота́вливаться ◇ بوون بە ~ی زوخاڵ почерне́ть от го́ря (*букв.* преврати́ться в гру́ду чёрного у́гля)

کۆ [ko] II *астр.* Плея́ды *мн.*

کۆ [ko] III боле́знь глаз у́ дома́шних живо́тных (*часто приводящая к слепоте*); керати́т *м*

کۆ [ko] IV кварта́л *м* (*го́рода*)

کۆبوونەوە [kobûnewe] 1) собра́ние *с*; совеща́ние *с*, заседа́ние *с* 2) концентра́ция *ж*, накопле́ние *чего-л.*

کۆبەند [kobend] собра́ние *с*; заседа́ние *с* □ ~ گرتن проводи́ть, устра́ивать собра́ние; проводи́ть заседа́ние, заседа́ть

کۆپارە [kopare] горб *м* [верблю́да]

کۆپان [kopan] 1) вью́чное седло́ *с* 2) осо́бая поду́шка, кото́рой по́льзуются носи́льщики при перено́ске гру́за

کۆپاندڕوو [kopandirû] ма́стер,

изготовля́ющий вы́очные сёдла; седе́льник *м*

كۆپک [kopik] ве́ко *с*, ве́ки *мн.*

كۆت [kot] 1) пень *м*, пенёк *м* 2) [сапо́жная] коло́дка *ж* 3) деревя́нные коло́дки *мн. ж*

كوتا [kota]: **بوون ~** конча́ться, ока́нчиваться, завершáться; **كردن ~** конча́ть, ока́нчивать, завершáть

كۆتایی [kotayî] коне́ц *м*, оконча́ние *с*, заверше́ние *с* □ **~ پێ‌دان** а) конча́ть, завершáть, доводи́ть до конца́ что́-л. б) прекраща́ть что́-л.; **هاتن ~** а) конча́ться, завершáться б) прекраща́ться

كۆتر [kotir] го́лубь *м*; **ی~ ماڵی** дома́шний го́лубь; **ی~ نامه‌بەر** почто́вый го́лубь

كۆترباز [kotirbaz] голубя́тник *м*; голубево́д *м*

كۆتره‌باریکه [kotrebarîke] го́рлица *ж*; ди́кий го́лубь *м*

كۆتره‌شینه [kotreşîne] си́зый го́лубь *м*

كۆتره‌كێوی [kotrekêwî] ди́кий го́лубь *м*

كۆتره‌كێویله [kotrekêwîle] *см.* **كۆتره‌كێوی**

كۆتک [kotik] *см.* **كۆته‌ڵه‌دار**

كۆتكه‌دار [kotkedar] *см.* **كۆته‌ڵه‌دار**

كۆته [kote] *см.* **كۆت**

كۆته‌ره [kotere] I *см.* **كۆته‌ڵه** I

كۆته‌ره [kotere] II *см.* **كۆته‌ڵه** II

كۆته‌ڵ [kotel] I конь с доспе́хами и оде́ждой поко́йного, ведо́мый впереди́ тра́урной проце́ссии □ **~ گێڕان**, **~ كردن** устра́ивать тра́урную проце́ссию, впереди́ кото́рой веду́т коня́ с доспе́хами и оде́ждой поко́йного

كۆته‌ڵ [kotel] II: **بوون ~** подраста́ть, вырраста́ть (*о ребёнке*)

كۆته‌ڵكۆ [kotelko] похоро́нная проце́ссия *ж*

كۆته‌ڵه [kotele] I *архит.* капите́ль *ж*

كۆته‌ڵه [kotele] II пти́ца с подре́занными кры́льями

كۆته‌ڵه [kotele] III *см.* **كۆته‌ڵه‌دار**

كۆته‌ڵه‌دار [kotelêxelûz] головня́ *ж*; голове́шка *ж*

كۆته‌ڵه‌خه‌ڵووز [koteledar] чурба́н *м*, обру́бок де́рева; чу́рка *ж*

كۆته‌وزنجیر [kote-w-zincîr] кандалы́ *мн.*, око́вы *мн.* □ **~ كردن** надева́ть кандалы́, зако́вывать

كۆجه‌ڵه [kocele] небольша́я деревя́нная ми́ска *ж* ◇ **ی~ سه‌ر** че́реп; черепна́я коро́бка

كۆجیله [kocîle] *см.* **كۆجه‌ڵه**

كۆچ [koç] кочёвка *ж*; пересе́ление *с* □ **كردن ~** кочева́ть; переселя́ться ◇ **ی~ دوایی كردن** переселя́ться в мир ино́й, умере́ть

كۆچمال [koçmal] *см.* **كۆچ‌وبار**

كۆچ‌وبار [koç-u-bar] карава́н кочёвников, находя́щийся в пути́

كۆچ‌ومال [koç-u-mal] *см.* **كۆچ‌وبار**

كۆچه [koçe] *сорт мелкого очень сладкого инжира*

كۆچه‌ر [koçer] **1.** кочёвник *м* **2.** кочево́й

كۆچه‌ری [koçerî] I 1) кочево́й (*об образе жизни*) 2) кочёвнический

كۆچه‌ری [koçerî] II кочарй (*курдский национальный танец*)

كۆچه‌ك [koçek] стра́нствующий акроба́т *м*

كۆچه‌كاو [koçekaw] *сорт жёлтого инжира*

كۆچه‌كه [koçeke] же́нский головно́й убо́р *м* (*в виде фески*)

كۆخ [kox] *см.* **كۆخته**

كۆخا [koxa] *см.* **كوێخا**

كۆخان [koxan] *осн.* **كۆخێ** kohê *нп.* ка́шлять, пока́шливать

كۆخته [koxte] 1) бесе́дка *ж* 2) лачу́га *ж*, хиба́р(к)а *ж*, хи́жина *ж* 3) сара́й *м*

كۆخه [koxe] ка́шель *м*, пока́шливание *с*

كۆخه‌كۆخ [koxekox] ка́шель *м*, пока́шливание *с* (*действие*)

كۆخین [koxîn] *осн.* **كۆخ** кох *см.* **كۆخان**

كۆد [kod] замо́к *м* (*висячий*)

كۆده [kode] нало́г на дома́шний скот

كۆده‌ری [koderî] 1) изде́лие из за́мши 2) за́мша *ж*; **~ كاڵای** за́мшевая о́бувь

كۆر [kor] *см.* **كوێر**

كۆرپه [korpe] 1) новорождённый 2) то́лько что распусти́вшийся (*о деревьях*); све́жий (*о зелени*)

كۆرپه‌ڵه [korpele] младе́нец *м*, ребёнок грудно́го во́зраста (*букв.* ребёнок, ещё лежа́щий в колыбе́ли)

كۆڕ [koṛ] 1) компа́ния *ж*; о́бщество *с*; сбо́рище *с* 2) заседа́ние *с*; собра́ние *с*; конфере́нция *ж*; **ی~ زانستی** нау́чная конфере́нция 3) акаде́мия *ж*; **ی~ زانیاری** акаде́мия нау́к □ **چوونه ~ەوه** а) идти́ в компа́нию, присоедини́ться к собра́вшимся б) идти́ на собра́ние; **گرتن ~** а) устра́ивать, проводи́ть встре́чу б) проводи́ть собра́ние; заседа́ть

كۆز [koz] заго́н *м* [для ове́ц]; **بەرخ هەر لەناو كۆزا نابێ** *посл.* ягнёнку не всегда́ остава́ться в заго́не

كۆزەر [kozer] *см.* **كۆزەره**

كۆزەره [kozere] 1) шелуха́ *ж*, мяки́на *ж* 2) о́труби *мн.*

كۆس [kos] большо́й бараба́н *м*; лита́вры *мн.*

كۆسپ [kosp] I 1) препя́тствие *с*, поме́ха *ж* 2) тру́дность *ж*, затрудне́ние *с* □ بڕین ~ преодолева́ть препя́тствия, устраня́ть поме́хи, преодолева́ть тру́дности, затрудне́ния

كۆسپ [kosp] II *см.* كەندو كۆسپ

كۆسپاو [kospaw] неро́вный, уха́бистый; камени́стый (*о дороге*)

كۆسپایی [kospayî] *см.* كۆسپاو

كۆسپوبەرهەڵست [kosp-u-berheł̈ist] поме́ха *ж*, препя́тствие *с*

كۆسپوتەگەرە [kosp-u-tegere] тру́дности *мн. ж*, затрудне́ния *мн. с*

كۆسپە [kospe] *см.* كۆسپ I

كۆست [kost]: كەوتن ~ а) перенести́ го́ре, испыта́ть несча́стье б) разори́ться, обанкро́титься

كۆستە [koste] 1) не име́ющий усо́в и бороды́ 2) име́ющий ре́дкую боро́дку 3) лы́сый 4) *перен.* хи́трый, кова́рный ◇ ~ وریشپان взаимоисключа́ющий, несовмести́мый

كۆستەبووكە [kostebûke] уча́стник обря́да «вызыва́ние дождя́» (*обряд состоит в том, что два участника ходят от дома к дому, при этом их обливают водой, как бы вызывая этим дождь*)

كۆستەوەوی [kostewewî] *см.* كوستەبووكە

كۆسە [kose] I *см.* كۆستە

كۆسە [kose] II аку́ла *ж*

كۆش [koş] 1) пах *м* 2) коле́ни *мн. с*

كۆشش [koşiş] *см.* كۆشە

كۆششت [koşişt] *см.* كۆشە

كۆشک [koşk] 1) особня́к *м*; ви́лла *ж* 2) дворе́ц *м*

كۆشکوبەرە [koşk-u-bere] уса́дьба *ж*, дом с земе́льным уча́стком

كۆشکوسەرا [koşk-u-sera] дворе́ц *м*; за́мок *м*

كۆشە [koşe] стара́ние *с*, усе́рдие *с*; уси́лие *с*

كۆشەر [koşer] 1) стара́ющийся 2) бо́рющийся

كۆشەوە [koşewe] *см.* كۆشە

كۆشیار [koşyar] *см.* كۆشەر

كۆشین [koşîn] *нп.* 1) стара́ться, прилага́ть уси́лия 2) боро́ться

كۆک [kok] I кру́пные стежки́ *мн. м*, намётка *ж* □ لێدان ~ намётывать, смётывать на живу́ю ни́тку

كۆک [kok] II 1) гото́вый, подгото́вленный (*к работе*) 2) согла́сный, выража́ющий согла́сие □ بوون ~ а) быть гото́вым (*к работе*) б) соглаша́ться; ~ كردن а) подгота́вливать (*к работе*) б) заводи́ть (*часы*) в) приводи́ть к согла́сию, добива́ться согла́сия

كۆكە [koke] *см.* كۆخە

كۆكەرەوە [kokerewe] собира́тель *м*, коллекционе́р *м*

كۆكەرەشە [kokereşe] кокли́ш *м*

كۆكەكۆک [kokekok] *см.* كۆخەكۆخ

كۆكەنار [kokenar] голо́вка о́пиумного ма́ка

كۆكی [kokî] *см.* كۆكێتی

كۆكین [kokîn] *осн.* كۆک kok *см.* كۆخان

كۆكێتی [kokêtî] 1) подгото́вленность *ж*; состоя́ние гото́вности 2) согла́сие *с*, мир *м*

كۆگا [koga] 1) ме́сто сбо́ра, сбо́рища 2) собра́ние *с* 3) ку́ча *ж*, гру́да *ж* 4) склад *м*, амба́р *м*

كۆگە [koge] *см.* كۆگا

كۆل [kol] я́ма *ж*

كۆلارە [kolare] возду́шный змей *м*

كۆلارەمار [kolaremar] *см.* كۆلارە

كۆلک [kolik] цель *ж*, мише́нь *ж*

كۆلکە [kolke] чу́рка *ж*, обру́бок де́рева

كۆلکەدار [kolkedar] *см.* كۆلکە

كۆلێت [kolêt] обсервато́рия *ж*

كۆڵ [koł] I 1) *анат.* плечево́й по́яс *м*; плечи *мн. с*; часть спины́ ме́жду лопа́тками на у́ровне плеч 2) груз *м*, бре́мя *с*, но́ша *ж* □ بوونەوە ~ له сва́ливаться, па́дать с плеч; دان به ~دا دان, به взва́ливать на плечи, на́ спину; پێدان ~ положи́ть на [о́бе] лопа́тки кого́-л.; спра́виться с ке́м-л.; ~ كردنە а) взва́ливать на плечи, на́ спину б) сажа́ть на плечи (*ребёнка*); ~ كردنەوە له а) сбра́сывать с плеч *что* б) *перен.* избавля́ться, освобожда́ться *от чего*; ~ گرتنە له набра́сывать на плечи (*напр. платок*) ◇ گەڕان ~ оставля́ть в поко́е *кого*; دان ~ сдава́ться, уступа́ть

كۆڵ [koł] II 1) покале́ченный, изуве́ченный, деформи́рованный (*обычно о руке*) 2) безро́гий

كۆڵ [koł] III *см.* كول

كۆڵان [kołan] у́лица *ж*; у́лочка *ж*; переу́лок *м*

كۆڵخۆز [kołxoz] колхо́з *м*; ~ی باغەکانی колхо́зные сады́

كۆڵکەزێڕینە [kołkezêrînе] ра́дуга *ж*

كۆڵکێش [kołkêş] гру́зчик *м*; носи́льщик *м*

كۆڵکێشی [kołkêşî] заня́тие, профе́ссия гру́зчика, носи́льщика

كۆڵگێر [kołgêr] броди́чий торго́вец ме́лким това́ром

كۆڵنج [kołinc] боль *ж*, ломо́та в плеча́х, спине́ (*от простуды*) □ كردن ~ боле́ть, ломи́ть (*о плечах, спине*); شێلان ~ массажи́ровать плечи́, спи́ну (*при простуде*)

كۆڵنەدەر [kołneder] непобеди́мый

كۆڵوانكە [kołwanke] шёлковый плато́к *м* [для плеч]

كۆڵوانە [kołwane] *см.* كۆڵوانكە

كۆڵە [kołe] I 1) па́сынок *м* (*по отношению к отчиму*) 2) незако́нный сын *м*

كۆڵە [kołe] II зи́мые *мн.* (*пшеница, ячмень*)

كۆڵە [kołe] III углубле́ние *с*, я́мка *ж*, впа́дина *ж*

كۆڵەبەس [kołebes] *см.* كۆڵە I

كۆڵەكە [kołeke] I подпо́рка *ж*; столб *м*; колонна *ж* ◇ ی~ پشت спинно́й хребе́т; دان ~ ока́зывать сопротивле́ние, сопротивля́ться

كۆڵەكە [kołeke] II *анат.* носова́я перегоро́дка *ж*

كۆڵەمستە [kołemiste] кула́к *м* □ لێدان ~ бить, наноси́ть уда́р кулако́м

كۆڵەنجە [kołence] *см.* كوڵۆجە

كۆڵەوار [kołewar] тяжелора́неный

كۆڵەوژ [kołewij] дли́нная па́лка *ж*, деревя́нная кочерга́ *ж* (*для помешивания золы в тандуре*)

كۆڵەوەس [kołewes] *см.* كۆڵە I

كۆڵی [kołi] неуме́лый, неопы́тный

كۆڵیار [kołyar] 1) резьба́ *ж* (*по дереву, камню*) 2) наска́льная на́дпись *ж*

كۆڵیت [kołit] 1) хиба́ра *ж*, лачу́га *ж* 2) сара́й *м* 3) *см.* كولانە

كۆڵین [kołîn] *п* 1) копа́ть, рыть; выка́пывать; раска́пывать 2) долби́ть, выда́лбливать

كۆڵینەوە [kołînewe] *п* иссле́довать, изуча́ть; ~ لێ а) вника́ть во что́-л.; иссле́довать что́-л. б) размышля́ть, ду́мать о чём-л.

كۆڵێ [kołê] груз, кото́рый мо́жет унести́ на спине́ *или* на плеча́х оди́н челове́к

كۆم [kom] I 1) горба́тый 2) сго́рбленный, согбе́нный □ ~ بوونەوە а) стать горба́тым б) сго́рбиться, согну́ться (*от старости*)

كۆم [kom] II *см.* قنگ

كۆمار [komar] респу́блика *ж*; ~ی گەل наро́дная респу́блика

كۆمانەوە [komanewe] *осн.* كۆمێ-ەوە komê-ewe *нп.* сго́рбиться, согну́ться (*от старости*)

كۆماوە [komawe] сго́рбленный, согбе́нный (*от старости*)

كۆمپانیا [kompanya] компа́ния *ж*, о́бщество *с*

كۆمسۆمۆل [komsomoł] 1) комсомо́л *м* 2) комсомо́лец *м*

كۆمۆنیزم [komonîzm] комму́низм *м*

كۆمۆنیست [komonîst] комму́нист *м*

كۆمۆنیستی [komonîstî] коммунисти́ческий; پارتی‌ی ~ یە كێتی سۆڤیەت Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за

كۆمەك [komek] по́мощь *ж*, содействие *с* □ كردن ~ помога́ть, ока́зывать по́мощь, содействие

كۆمەكی [komekî] 1) поддержка *ж*, по́мощь *ж* 2) сотру́дничество *с*; взаимопо́мощь *ж*

كۆمەگی [komegî] *см.* كۆمەكی

كۆمەڵ [komeł] 1) гру́ппа *ж* 2) о́бщность люде́й; коллекти́в *м* 3) о́бщество *с*, организа́ция *ж* 4) со́брище *с*, толпа́ *ж* □ ~ بوون собира́ться [вме́сте], скапливаться; كردن ~ собира́ть (*людей*)

كۆمەڵایەتی [komełayetî] **1.** коллекти́вность *ж*; коллективи́зм *м*; ~ هەستی чу́вство коллективи́зма **2.** 1) обще́ственный; ژیانی ~ обще́ственная жизнь 2) коллекти́вный

كۆمەڵە [komełe] 1) гру́ппа *ж*, группиро́вка *ж*; па́ртия *ж* 2) сою́з *м*, ассоциа́ция *ж*, ли́га *ж* 3) собра́ние *с*, заседа́ние *с* 4) ку́ча, скопле́ние *чего-л.*; ی~ بەفر ку́ча сне́га 5) сбо́рник *м* (*стихов, рассказов и т. п.*) □ بەستن ~ проводи́ть собра́ние, заседа́ние

كۆمەڵی [komełî] 1) обще́ственный 2) группово́й; коллективный

كۆمیتە [komîte] комите́т *м*

كۆن [kon] I 1) ста́рый, стари́нный; дре́вний; • ~ هاوڕێی старый друг; تر~ لە هەوڵێر о́чень дре́вний, древне́йший (*букв.* древне́е г. Хавле́ра); لە زەمانی دا~ в ста́рые времена́, в старину́; لە زۆر ~ەوە с древне́йших времён; и́здавна 2) ста́рый, ве́тхий 3) устаре́вший, устаре́лый □ بوون ~ а) старе́ть, ветша́ть, изна́шиваться б) устарева́ть, выходи́ть из употребле́ния; ~ قەرز نافەوتێ، ئەبێ *посл.* долг старе́ет, [но] не исчеза́ет

كۆن [kon] II шатёр *м*; пала́тка *ж*

كۆنفرانس [konfirans] конфере́нция *ж*

كۆنگرە [kongre] 1) конгре́сс *м*, съезд *м* 2) заседа́ние *с*

کۆنە [kone] старьё *с*, тряпьё *с*, ве́тошь *ж*

کۆنەباو [konebaw] устаре́лый; старомо́дный

کۆنەپەرست [koneperist] **1.** 1) реакционе́р *м* 2) консерва́тор *м* **2.** 1) реакцио́нный 2) консервати́вный

کۆنەپەرستی [koneperistî] 1) реа́кция *ж*; реакцио́нность *ж* 2) консерватизм *м*

کۆنەسال [konesał] ста́рый, престаре́лый

کۆنەسالی [konesałî] ста́рость *ж*, престаре́лый во́зраст *м*

کۆنەفرۆش [konefiroş] торго́вец старьём; старьёвщик *м*

کۆنەفرۆشی [konefroşî] 1) торго́вля старьём, подержанной оде́ждой 2) заня́тие старьёвщика □ کردن ~ торгова́ть старьём, подержанной оде́ждой

کۆنەقین [koneqîn] ста́рая вражда́ *ж*

کۆنەکار [konekar] **1.** о́пытный, быва́лый **2.** пройдо́ха *м, ж*, прони́ра *м, ж*

کۆنەکاربەدەست [konekarbedest] чино́вник *м* (*старого режима*)

کۆنی [konî] 1) дре́вность *ж* 2) ста́рость *ж*, ве́тхость *ж*

کۆنینە [konînе] дре́вний, древне́йший

کۆوار [kowar] журна́л *м* (*периодический*)

کۆیلایەتی [koylayetî] ра́бство *с*

کۆیلە [koyle] 1) раб *м* 2) пре́данный слуга́ *м*

کوو [kû] как?, каки́м о́бразом?

کووپ [kûp] гли́няный кувши́н *м* (*с одной ручкой*)

کووپە [kûpe] большо́й гли́няный кувши́н *м* (*с двумя ручками*)

کووپەلە [kûpełe] небольшо́й гли́няный кувши́н *м* (*обычно для воды*)

کووچە [kûçe] у́лица *ж*; переу́лок *м*

کوودەلە [kûdełe] поросёнок *м*

کوور [kûr] 1) анго́рская коза́ *ж* 2) двухгодова́лый козёл *м*

کوورە [kûre] I 1) печь *ж* (*для обжига гончарных изделий*); то́пка *ж*; горн *м* 2) оча́г *м*; ками́н *м*

کوورە [kûre] II *см.* کوورەهەنگ

کوورەبەسک [kûrebesk] гепа́рд *м*

کوورەپەزخانە [kûrepezxane] печь *ж* (*для обжига гончарных изделий*)

کوورەهەنگ [kûreheng] [пчели́ный] у́лей *м*

کوور [kûr] 1) наклони́вшийся; согну́вшийся 2) сго́рбленный, согбе́нный □ بوونەوە ~ а) наклони́ться; согну́ться б) сго́рбиться

کووز [kûz] ло́мтик *м*, до́лька *ж*, кусо́чек *м* (*арбуза, дыни и т. п.*) □ کردن ~ дели́ть, разреза́ть на ло́мтики, до́льки, кусо́чки (*арбуз, дыню и т. п.*)

کووزە [kûze] куни́ца *ж*

کووزەلە [kûzełe] *бот.* водяно́й кресс *м*

کووژە [kûje] I отве́рстие, че́рез кото́рое подаётся зерно́ на ме́льничные жернова́

کووژە [kûje] II *см.* کووزە

کووژەکە [kûjeke] талисма́н от сгла́за (*в виде керамической бляхи, покрытой глазурью и прикрепляемой на видном месте к одежде*)

کووکوو [kûkû] куку́шка *ж*

کووکی [kûkî] омле́т *м* (*заправленный луком, чесноком и укропом*)

کوولەکە [kûleke] 1) ты́ква *ж*; زەرد ی~ *сорт жёлтой тыквы* 2) кабачо́к *м* (*овощ*)

کە [ke] I **1.** *союз* 1) кото́рый; ئەو جێگایە خۆشە کە دڵ لێی خۆشە *посл.* там хорошо́, где хорошо́ се́рдцу 2) что; что́бы; براکەی پێی ووت کە... брат сказа́л ему́, что...; پێی بڵێ کە بچێتە ماڵەوە скажи́ ему́, что́бы шёл домо́й 3) когда́, как, едва́ 4) что́бы, для того́ что́бы; ئەڕۆم کە براکەم بێنم я е́ду, что́бы привезти́ бра́та **2.** *в составе сложн. союзов, напр.:* کاتێک کە когда́, в то вре́мя как; هەرکە как то́лько; е́сли; چون کە та́к как, потому́ что

کە [ke] II друго́й, ино́й; ~ جارێکی [в] друго́й раз

کەباب [kebab] кеба́б *м*; шашлы́к *м*

کەبابچی [kebabçî] торго́вец кеба́бом, шашлыко́м

کەبابخانە [kebabxane] шашлы́чная *ж*

کەبات [kebat] *сорт лимонов*

کەبار [kebar] у́тренние су́мерки *мн.*

کەبەرە [kebere] 1) ка́персовый куст *м* 2) ка́персы *мн.*

کەپ [kep] I *см.* کەپۆ

کەپ [kep] II *см.* چەمۆلە

کەپچە [kepçe] ковш *м*, черпа́к *м*

کەپر [kepir] 1) наве́с *м* (*из тростника, соломы, листвы*) 2) ле́тняя лёгкая постро́йка *ж*

کەپران [kepran] 1) да́чный сезо́н *м* 2) *перен.* весна́ *ж*

کەپرۆکە [keproke]: بەستن ~ застыва́ть; покрыва́ться ко́ркой, плёнкой (*о жидкости*)

کەپکە [kepke] пик *м*; верши́на *ж*, вы́сшая то́чка *ж* (*горы и т. п.*)

كەپۆ [kepo] нос *м*

كەپۆفلێچ [kepofilç] с плóским, приплю́снутым но́сом

كەپۆلە [kepole] ме́рка *ж* (*для измерения зерна на мельнице*)

كەپوو [kepû] *см.* كەپۆ

كەپوولە [kepûle] *см.* كەپۆلە

كەپەک [kepek] 1) о́труби *мн.*; вы́севки *мн.* 2) пе́рхоть *ж*

كەپەنەک [kepenek] во́йлочная наки́дка *ж*; бу́рка *ж*; لە ~ دوای باران *посл.* по́сле дождя́ — бу́рка (*соотв.* по́сле дра́ки кулака́ми не ма́шут)

كەپیلە [kepîle] *см.* كەپۆلە

كەت [ket] I люце́рна *ж*

كەت [ket] II ни́ша в стене́ пека́рни, где храни́тся мука́

كەت [ket] III крова́ть *ж*

كەتان [ketan] 1) лён *м* (*растение*); ~ تۆوی льняно́е се́мя 2) лён *м*, льняна́я ткань *ж*, льняно́е полотно́ *с*

كەتانە [ketane] *название курдской классической мелодии*

كەتانی [ketanî] *сорт миндаля с узкой косточкой*

كەترەغەمی [ketreɣemî] беспе́чность *ж*, беззабо́тность *ж*

كەتن [ketn] 1) вред *м*, зло *с* (*причинённые невольно*) 2) простýпок *м*; проде́лка *ж*, прока́за *ж* □ كردن ~ натвори́ть *чего*, набедокури́ть; پێ كردن ~, پێ‌دان ~ а) наверди́ть, причини́ть зло кому́-л. (*невольно*) б) плóхо поступи́ть по отноше́нию к кому́-л.; подвести́ кого́-л.

كەتن [ketin] *см.* كەوتن

كەتوكلفت [ket-u-kilfit] могу́чего телосложе́ния; мóщный

كەتوو [ketû] 1) землечерпа́лка с ручны́м приво́дом 2) экскава́тор *м*

كەتە [kete] большóй; огрóмный; кру́пный

كەتیرە [ketîre] конто́рский клей *м*

كەچ [keç] 1) изо́гнутый; крива́й, искривлённый 2) склонённый, со́гнутый □ كردن ~ а) сгиба́ть; искривля́ть б) склоня́ть, наклоня́ть в) *перен.* заста́вить склони́ть го́лову; подчини́ть

كەچەڵ [keçeł] 1) плеши́вый, лы́сый; ئەگەر موو بە بەخت ئەبوو كەچەڵ زۆر بەدبەخت ئەبوو *посл.* е́сли во́лосы — при́знак сча́стья, то плеши́вый са́мый несча́стный 2) покры́тый паршóй

كەچی [keçî] I изо́гнутость *ж*; кривизна́ *ж*

كەچی [keçî] II *союз* 1) одна́ко, но 2) тогда́ как 3) хотя́

كەر [ker] **1.** 1) осёл *м*; ~ی دەشتی, گۆرِ ~ی ди́кий осёл, она́гр; ~ی دێز تۆپینی خۆی ئەوێ *посл.* упря́мый осёл свою́ смерть и́щет (*т. е. упрямство не доводит до добра*) 2) *перен.* дура́к *м*, осёл *м*, тупи́ца *м*, *ж* **2.** глу́пый; тупóй □ ~ كردنە дура́чить, одура́чивать; ста́вить в глу́пое положе́ние ◇ لە ~ی شەیتان نەهاتە خوارەوە он упря́мился (*букв.* он не слеза́л с осла́ шайта́на)

كەرامەت [keramet] 1) милосе́рдие *с*, ми́лость *ж* 2) ще́дрость *ж*, великоду́шие *с*

كەرانە [kerane] **1.** осли́ный **2.** нало́г, взима́емый за осла́

كەربازاڕ [kerbazaṛ] шум *м*, гам *м*, база́р *м* (*как на базаре, где продают ослов*)

كەرپووچ [kerpûç] кирпи́ч *м*

كەرپەسە [kerpese] *зоол.* хамелео́н *м*

كەرپیاو [kerpyaw] глу́пый как осёл, дура́к *м*

كەرت [kert] 1) часть *ж*, до́ля *ж*; кусо́к *чего-л.* 2) *мат.* дробь *ж*; ~ی ئاسایی простáя дробь; ~ی ئاوێتە сло́жная дробь; ~ی دەیەک десяти́чная дробь □ كردن ~ дели́ть на ча́сти

كەرتوپەرت [kert-u-pert] 1) разби́тый [вдре́безги] 2) разо́рванный на ча́сти

كەرتوو [kertû] *см.* كەتوو

كەرتە [kerte] 1) часть ста́да 2) *см.* كەرت

كەرتەشی [kerteşî] 1) чертополо́х *м* 2) *см.* كنگر II

كەرتەلەر [kerteler] худо́й, то́щий (*об осле, лошади, муле*)

كەرخ [kerx] I рубе́ж *м*, грани́ца *ж*

كەرخ [kerx] II покры́тый сли́зью, ско́льзкий (*обычно о глиняной посуде*)

كەرخ [kerx] III 1) вя́лый, медли́тельный 2) бесчу́вственный, нечувстви́тельный

كەرخنكێنە [kerxinkêne] *название горной травы, напоминающей ячмень*

كەردڕ [kerdiṛ] *сорт проса*

كەرسەڕ [kerseṛ] *зоол.* бакла́н *м*

كەرسەک [kersek] ком *м*; глы́ба *ж*

كەرسەگ [kerseg] *см.* كەرسەک

كەرکە [kerke] I полуо́стров *м*

كەرکە [kerke] II насе́дка *ж*

كەرکەدان [kerkedan] дура́к *м*, глупе́ц *м*

كەرکەدەن [kerkeden] носоро́г *м*

كەرگەدەن [kergeden] *см.* كەرکەدەن

كەرگەس [kerges] *зоол.* гриф *м*

كەروبار [ker-u-bar] верени́ца, карава́н навью́ченных осло́в

كەروخۆڵەمێش [ker-u-xoɫemêş] 1) не относя́щийся к де́лу; неуме́стный 2) несовмести́мый

كەروەزان [ker-u-nezan] глу́пый, неве́жественный

کەرو یشک [kerwêşk] заяц *м*; кро́лик *м*; بە کلاو ئەگرێ ~ *посл.* он за́йца ло́вит ша́пкой (*о чём-л. невыполнимом, нереальном*)

کەرو یشکە [kerwêşke] каче́ние *с*, раска́чивание *с* (*растений — от ветра*) □ کردن ~ кача́ться, раска́чиваться (*о растениях — от ветра*)

کەرو یشکەخەو [kerwêşkexew] сон с приоткры́тыми глаза́ми (*как у зайцев*)

کەرە [kere] [сли́вочное] ма́сло *с*; نادات ~ دۆ تا نەیژەنی *посл.* пока́ па́хту не потрясёшь, ма́сла не полу́чишь (*соотв.* без труда́ не вы́ловишь и ры́бку из пруда́)

کەرەستە [kereste] *см.* کەرەسە

کەرەسە [kerese] 1) стройматериа́лы *мн.*; خاو ی~ сырьё 2) обору́дование *с*

کەرەکێوی [kerekêwî] 1) ди́кий осёл *м*, она́гр *м* 2) зе́бра *ж*

کەرەم [kerem] **1.** великоду́шный, ще́дрый **2.** *и. собств. м* Кара́м ◇ !کە ~ пожа́луйста!, изво́ль(те)!

کەرەنتینە [kerentîne] каранти́н *м*

کەرەوانە [kerewaîe] *зоол.* бакла́н *м*

کەرەوز [kerewiz] *бот.* сельдере́й *м*

کەرێتی [kerêtî] глу́пость *ж*; ту́пость *ж*; осли́ное упря́мство *с*

کەڕ [keŗ] I глухо́й, огло́хший □ بوون ~ огло́хнуть, стать глухи́м; کردن ~ оглуша́ть; کردن ~ خۆ молча́ть, не реаги́ровать; ◇ ~ گوێ لێ کردن остава́ться глухи́м, безуча́стным к чему́-л.

کەڕ [keŗ] II о́чень холо́дный, ледяно́й

کەڕو [keŗu] плёсень *ж*; запле́сневелость *ж* □ هەڵ هێنان ~ покрыва́ться плёсенью, плесне́веть

کەڕولاڵ [keŗ-u-lał] 1) глухонемо́й 2) *перен.* безмо́лвный, молчали́вый

کەڕەت [keŗet] раз *м*; ~یەک, ~ یەک оди́н раз; ~ بیست два́дцать раз

کەڕەک [keŗek] 1) во́йлок *м* 2) во́йлочная наки́дка *ж*

کەڕەکونتێ [keŗekuntê] тугоу́й на́ ухо, совсе́м глухо́й

کەڕەنا [keŗena] *муз.* труба́ *ж*; рог *м*; горн *м*

کەڕەوانە [keŗewaîe] *зоол.* пе́репел *м*, перепёлка *ж*

کەڕی [keŗî] глухота́ *ж*

کەزی [kezî] 1) пучо́к *м* [воло́с]; завито́к *м*, ло́кон *м* 2) коса́ *ж* (*волосы*)

کەژ [kej] I *разновидность кустарника*

کەژ [kej] II 1) гора́ *ж*; скала́ *ж*, утёс *м* 2) скло́ны горы́

کەژ [kej] III *сорт шёлковой ткани*

کەژ [kej] IV сезо́н *м*, вре́мя го́да; ئێستا بەهارە ی~ сейча́с весна́

کەژاوە [kejawe] 1) перекидны́е сиде́нья *мн. с* (*на вьючных животных*) 2) паланки́н *м*

کەژوکێو [kej-u-kêw] гори́стая ме́стность *ж*; го́ры *мн.*

کەژۆک [kejok] *мед.* йшиас *м*

کەژوو [kejû] подпру́га *ж*

کەژی [kejî] *см.* کەژوو

کەس [kes] **1.** 1) челове́к *м*, ли́чность *ж*, субъе́кт *м*; ئەوەیە ~ کە لە ڕۆژی تە نگانەدا فریات کەوێ *посл.* челове́к тот, кто в тяжёлые дни придёт тебе́ на по́мощь; ~ فلان не́кто, тако́й-то (*обычно об известной личности*) 2) *грам.* лицо́ *с* **2.** 1) (*в отриц. предложениях*) никто́; کەس ناچێتە گۆڕی کەس *посл.* никто́ не займёт моги́лу друго́го (*т. е.* ка́ждый до́лжен отвеча́ть за себя́) 2): ~یێک кто́-то, не́кто; кто́-либо, кто́-нибудь; [یێک]~ هەر ка́ждый, вся́кий, люб6й [челове́к]; [یێک]~ هیچ никто́; هەندێ [یێک]~ не́которые [лю́ди]; هەموو [یێک]~ все; ка́ждый, вся́кий; هەموو ~یێک گۆشتخۆرە هەر ناوی گورگ بەدناوە *посл.* мя́со едя́т все, но то́лько волк слывёт кровожа́дным

کەساد [kesad] засто́й в торго́вле; отсу́тствие спро́са на това́р

کەساس [kesas] бе́дный, обездо́ленный

کەساسی [kesasî] обездо́ленность *ж*

کەسایەتی [kesayetî] *см.* کەسێتی

کەستاو [kestaw] ки́слая припра́ва *ж* (*из сока зелёного винограда*)

کەستەک [kestek] *см.* کەرسەک

کەستەلە [kestele] каштан *м*, каштаны *мн.*

کەسک [kesk] *см.* سەوز

کەسنەدار [kesnedar] 1) ре́дкий, уника́льный 2) *грам.* безли́чный; ~ ڕستەی безли́чное предложе́ние

کەسنەدیو [kesnedîw] небыва́лый, неви́данный

کەسنەزان [kesnezan] неизве́стный, безве́стный

کەسوکار [kes-u-kar] 1) родня́ *ж*, ро́дственники *мн. м* 2) друзья́ *мн. м*, знако́мые *мн. м*, *ж*

کەسی [kesî] *грам.* ли́чный; ~ ڕستەی ли́чное предложе́ние

کەسیرە [kesîre] окоченёлый, изз6бший □ بوون ~ окоченёть, изз6бнуть

كەسێ [kesê] *см.* كەسێک

كەسێتی [kesêtî] ли́чность *ж*, индивидуа́льность *ж*

كەسێک [kesêk] 1) не́кто, кто́-то 2) кто́-нибудь; ئەسڕۆ ~ دێ? сего́дня придёт кто́-нибудь?

كەش [keş] I тя́нущийся, растя́гивающийся; ~ی ئەم هەویرە هەیە э́то те́сто тя́нется

كەش [keş] II подмы́шки *мн. ж*

كەش [keş] III кли́мат *м*; пого́да *ж*

كەشتی [keştî] 1) кора́бль *м*, су́дно *с*; ~ی بازرگانی торго́вое су́дно; ~ی بایەوان па́русное су́дно, па́русник; ~ی جەنگی вое́нный кора́бль 2) ло́дка *ж* ◇ ~ی ئاسمان косми́ческий кора́бль

كەشتیشکاو [keştîşikaw] потерпе́вший кораблекруше́ние

كەشتیگەل [keştîgel] флоти́лия *ж*

كەشتیەوان [keştîyewan] 1) владе́лец су́дна 2) капита́н корабля́ 3) моря́к *м*

كەشف [keşf] 1) откры́тие *с*, обнару́жение *с* 2) иссле́дование *с*, изуче́ние *с*; по́иски *мн. м* □ ~ كـردن а) открыва́ть, обнару́живать б) иссле́довать, изуча́ть; вести́ по́иск

كەشک [keşk] I кашк (*солёный творог, засушенный в виде шариков*); ~ برای دۆیە *погов.* кашк — брат па́хты (*соотв.* два сапога́ — па́ра)

كەشک [keşk] II суста́в *м*; ко́сточка *ж*; ~ی ئەژنۆ колéнный суста́в; колéнная ча́шечка; ~ لێدان бить, ударя́ть, стуча́ть костя́шками [па́льцев]

كەشک [keşk] III кио́ск *м*; ларёк *м*; павильо́н *м*

كەشکۆل [keşkoł] I ча́ша из кокóсового оре́ха (*для питья и еды — у дервишей*)

كەشکۆل [keşkoł] II золота́я *или* серéбряная цепóчка *ж* (*которую надевают на шею ребёнку*)

كەشکۆل [keşkoł] III антоло́гия *ж*

كەشکۆڵی [keşkołî] ова́льный, чашеви́дный

كەشکەزرانی [keşkeziranî] *см.* كەشکەزەنگۆل

كەشکەزەنگۆل [keşkezenguł] *анат.* колéнная ча́шечка *ж*

كەشکەشان [keşkeşan] *см.* كەشکەڵان

كەشکەک [keşkek] ку́шанье из мя́са и пшени́цы

كەشکەڵان [keşkełan] *астр.* Мле́чный Путь *м*

كەشکەڵە [keşkełe] *см.* كەشک II

كەشکێن [keşkên] *см.* كەشکەک

كەشماكەش [keşmakeş] 1) пререка́ния *мн.*, спор *м*; ссо́ра *ж* 2) суматóха *ж*, переполóх *м* 3) схва́тка *ж*, дра́ка *ж*

كەشمەكەش [keşmekeş] *см.* كەشماكەش

كەشوفش [keş-u-fiş] [чванли́вый, напы́щенный **2.** хвасту́н *м*, бахва́л *м*

كەشیدە [keşîde] головно́й убóр хаджи́ (*в виде чалмы из жёлтого шёлка*)

كەشیش [keşîş] [христиа́нский] свяще́нник *м*, поп *м*

كەشینە [keşîne] форе́ль *ж*

كەشیە [keşîye] *см.* كەشیدە

كەف [kef] пе́на *ж* □ كردن ~ пе́ниться, дава́ть пе́ну; گرتن ~ а) покрыва́ться пе́ной, пе́ниться б) снима́ть пе́ну; چاندن ~ а) выступа́ть на губа́х (*о пене*) б) покрыва́ться пе́ной (*о лошади и т. п.*) в) *перен.* приходи́ть в я́рость, в бе́шенство

كەفارەت [kefaret] искупле́ние *с* (*вины, грехов*) □ كردن ~ искупа́ть (*вину, грех*)

كەفالەت [kefalet] поручи́тельство *с*, руча́тельство *с*; гара́нтия *ж* □ كردن ~ поруча́ться; гаранти́ровать

كەفالەتنامە [kefaletname] пи́сьменное поручи́тельство *с*; пи́сьменная гара́нтия *ж*

كەفتەکار [keftekar] дря́хлый, ста́рый, не́мощный

كەفس [kefs] 1) морска́я во́доросль *ж* 2) мох *м*

كەفگیر [kefgîr] шумóвка *ж*; دەستت بە ~ بێ، چاوت بە فەقیر بێ *посл.* е́сли шумóвка в твои́х рука́х — по́мни о бе́дных

كەفلەکون [keflekun]: بە ~ێک мгновéнно, сра́зу; неме́дленно

كەفەڵ [kefeł] 1) я́годицы *мн. ж* 2) круп *м* (*лошади*)

كەفەڵپۆش [kefełpoş] попóна *ж*, чепра́к *м*

كەکرە [kekre] *сорт горьких огурцов*

كەل [kel] I 1) верши́на *ж*, верху́шка *ж* (*горы*) 2) маку́шка *ж*; те́мя *с*

كەل [kel] II *см.* كەڵ

كەل [kel] III **1.** 1) отби́тый край *м* (*посуды*); облóмок *м*, оскóлок *м* 2) щель *ж*, тре́щина *ж*; расще́лина *ж* **2.** 1) с отби́тым кра́ем (*о посуде*) 2) расщеплённый, раскóлотый 3) ущéрбный (*о луне*) □ كردن ~ а) отбива́ть край (*посуды*) б) расщепля́ть, раска́лывать в) убыва́ть (*о луне*)

كەلا [kela] 1) затрудне́ние *с*, тру́дность *ж* 2) недоста́ток *м*, недорабóтка *ж*

كەلاک [kelak] труп *м*, мёртвое те́ло *с*, оста́нки *мн.*

كەلانە [kelane] пирóг с лу́ком

كەلاوە [kelawe] руи́ны *мн.*, развáлины *мн.*

كەلە [kelle] *см.* كەلە

كەلوپەل [kel-u-pel] 1) дома́шняя у́тварь *ж*; скарб *м* 2) дви́жимое иму́щество *с*

كەلوكۆم [kel-u-kom] развали́вшийся; ве́тхий, ста́рый

كەلوو [kelû] *см.* بۆرج

كەلە [kele] 1) че́реп *м*; голова́ *ж* 2) маку́шка *ж*

كەلەبەر [keleber] брешь *ж*; щель *ж*; проло́м *м*

كەلەبەران [keleberan] *ист.* стенобо́йное ору́дие *с*

كەلەبێژنگ [kelebêjing] о́гненное колесо́ *с* (*фейерверк*)

كەلەپاچە [kelepaçe] 1) бара́нья голова́ и но́жки 2) ку́шанье из бара́ньей головы́ и но́жек

كەلەپچە [kelepçe] нару́чники *мн.*

كەلەپوور [kelepûr] насле́дство *с*; насле́дие *с*

كەلەرم [kelerm] капу́ста *ж*

كەلەڕەق [kelerеq] упря́мый; твердоло́бый

كەلەڕەقی [kelerеqî] упря́мство *с*; твердоло́бость *ж*

كەلەشەق [kelеşeq] неуравнове́шенный (*о человеке*)

كەلەشەكر [kelеşekir] голова́ са́хара

كەلەفیچ [kelefîç] име́ющий ре́дкие зу́бы

كەلەك [kelek] *см.* كەلەكە

كەلەكە [kelеke] 1) бок *м*, поясни́ца *ж* 2) боковая́ сторона́ *чего-л.* ◇ شکاوم ی~ о го́ре мне! (*причитание при оплакивании родителей*)

كەلەلا [kelela] искале́ченный, изуро́дованный

كەلەم [kelem] *см.* كەلەرم

كەلەیی [keleyî]: بوون ~ выходи́ть из себя́; приходи́ть в я́рость, в бе́шенство; كردن ~ выводи́ть из себя́; приводи́ть в я́рость, в бе́шенство

كەلیل [kelîl] ключ *м* (*от замка́*)

كەلێن [kelên] 1) тре́щина *ж*; рассе́лина *ж*; щель *ж* 2) уголо́к *м*, заку́лок *м* 3) *перен.* пробе́л *м*, недоста́ток *м*

كەڵ [keł] **1.** 1) саме́ц *м* (*крупных животных*) 2) бык *м*; бу́йвол *м* 3) бара́н *м* **2.** си́льный, мо́щный (*о крупных животных*) □ دان ~ покрыва́ть са́мку (*крупных животных*); گرتن ~ находи́ться в пери́оде те́чки (*о самках крупных животных*)

كەڵاش [kełaş] кала́ши (*род курдской обуви на толстой матерчатой подошве и с вязаным верхом*)

كەڵاشدروو [kełaşdirû] изготови́тель кала́шей (*см.* كەڵاش)

كەڵافە [kełafe] мото́к *м*, клубо́к *м* (*пряжи*)

كەڵان [kełan] I **1.** гла́вный, ста́рший; руководя́щий **2.** глава́ *м*, *ж*, руководи́тель *м*; нача́льник *м*

كەڵان [kełan] II сме́шанный, переме́шанный

كەڵاندۆشکان [kełandoşkan] плéчи *мн. с* □ ~ خستنە سەر, ~ کردنە сажа́ть на пле́чи (*ребёнка*)

كەڵبە [kełbe] клык *м*, клы́ки *мн.*

كەڵبەزە [kełbeze] буру́н *м*

كەڵپ [kełp] *см.* كەڵبە

كەڵپەشەکر [kełpeşekir] кусо́к са́хара

كەڵک [kełk] I по́льза *ж*; вы́года *ж* □ گرتن ~ а) быть поле́зным, приноси́ть по́льзу б) получа́ть жела́емый результа́т; گەیاندن ~ приноси́ть по́льзу, вы́году; لێوەرگرتن ~ извлека́ть по́льзу, вы́году *из чего-л.*; ~ پێوە بوون быть при́быльным, вы́годным; приноси́ть по́льзу; ~ بە بوون быть поле́зным, вы́годным; ~ بە هاتن оказа́ться приго́дным, пригоди́ться; ~ بە هێنان извлека́ть по́льзу, испо́льзовать; ~ لە خستن а) де́лать неприго́дным, бесполе́зным б) выводи́ть из употребле́ния; ~ لەوتن а) станови́ться неприго́дным, бесполе́зным б) выходи́ть из употребле́ния

كەڵک [kełk] II пло́ская кро́вля *ж* (*глинобитного жилища*)

كەڵکەڵە [kełkełe] стра́стное жела́ние *с* □ ~ کەوتنە سەر вбить себе́ в го́лову

كەڵەباب [kełebab] пету́х *м*

كەڵەبابە [kełebabe] середи́на *ж*; сердцеви́на *ж*

كەڵەپۆست [kełepost] звери́ная шку́ра, кото́рой дерви́ши покрыва́ют себе́ пле́чи

كەڵەپوور [kełepûr] **1.** ве́щи, оста́вшиеся ро́дственникам по́сле сме́рти бли́зкого челове́ка **2.** дешёвый, даровой

كەڵەپیاو [kełeryaw] *см.* كەڵەمێرد

كەڵەژن [kełejin] 1) мужеподо́бная (*о женщине*) 2) му́жественная (*о женщине*)

كەڵەس [kełes] переки́нутая че́рез ре́ку верёвка *ж* (*для переправы на другой берег*)

كەڵەسوار [kełeswar] иску́сный нае́здник *м*

كەڵەشاخ [kełeşax] I рожо́к *м* (*музыкальный инструмент*)

كەڵەشاخ [kełeşax] II кровосо́сные ба́нки *мн. ж* □ لێ گرتن ~ ста́вить кровосо́сные ба́нки

كەڵەشە [kełeşe] *см.* كەڵەشێر

كەڵەشێر [kełeşêr] пету́х *м*; ~ی ڕۆمی индю́к; لە ~ سەرەنوێلکی خۆیا ئازایە *посл.*

петýх — геро́й на свое́й навóзной кýче

كەڵەشێرە كێوی [kełeşêrekêwî] фазáн *ж*

كەڵەک [kełek] I плот на надувны́х бурдюка́х ◇ سواری ~ی پەڕۆ بوون а) жить в ми́ре фанта́зий, вита́ть в облака́х б) вести́ себя́ безрассу́дно

كەڵەک [kełek] II *см.* فێڵ I

كەڵەکباز [kełekbaz] *см.* فێڵباز

كەڵەکە [kełeke]: كردن ~ сва́ливать в ку́чу, набра́сывать, нагромажда́ть

كەڵەکەبەرد [kełekeberd] 1) сло́женная из камне́й стена́ 2) ку́ча камне́й

كەڵەکەتیرێ [kełeketirê] 1) де́ло, обречённое на прова́л; ка́рточный до́мик *м* 2) сва́лка *ж* (*людей*)

كەڵەگا [kełega] 1) бык *м*; бу́йвол *м* 2) *перен.* попе́рник *м* 3) *астр.* Теле́ц *м*

كەڵەگەت [kełeget] высо́кий, ро́слый, кру́пный (*о мужчине*)

كەڵەمباز [kełembaz] *см.* قەڵەمباز

كەڵەموست [kełemust] большо́й па́лец *м* (*руки́*); ~ی پێ большо́й па́лец ноги́

كەڵەمێرد [kełemêrd] си́льный, му́жественный (*о мужчине*)

كەڵەهەرز [kełeherz] пери́од спа́ривания, бра́чный пери́од (*у животных*)

كەم [kem] I **1.** 1) ма́ло, немно́го, недоста́точно; كەم كەم ма́ло-пома́лу, понемно́гу; постепе́нно 2) ре́дко; ~ زۆر о́чень ре́дко **2.** ма́лый, небольшо́й, незначи́тельный; ~دا لە ماوەیەکی в незначи́тельный срок □ ~بوون а) быть ма́лым, незначи́тельным; не хвата́ть, недостава́ть б) уменьша́ться; ~ بوونەوە уменьша́ться; убыва́ть; сокраща́ться; ~ کردن, ~ کردنەوە а) уменьша́ть(ся); убавля́ть(ся); сокраща́ть(ся) б) вычита́ть, уде́рживать; ~ هێنان а) не хвата́ть, недостава́ть б) снижа́ть це́ну; ~ گرتن بە недооце́нивать; ~ زانین بە а) принижа́ть, недооце́нивать б) презира́ть, смотре́ть свысока́ ◇ ... مابوو ~ едва́ не...; чу́ть было не..., почти́...; ~ەوە لای بە по кра́йней ме́ре; ~ کردن خۆ не цени́ть себя́, недооце́нивать себя́

كەم [kem] II ста́рый, ве́тхий, поно́шенный

كەما [kema] кле́вер *м*

كەمال [kemał] **1.** 1) соверше́нство *с* 2) одарённость *ж*, тала́нт *м* 3) *и. собств. м* Кама́л **2.** одарённый, тала́нтливый

كەمان [keman] 1) *см.* كەوان I 2) *см.* كەمانچە

كەمانچە [kemançe] кеманча́ *ж* (*струнный музыкальный инструмент*)

كەمانچەژەن [kemançejen] музыка́нт, игра́ющий на кеманче́

كەمانژەن [kemanjen] *см.* كەمانچەژەن

كەمایەتی [kemayetî] ме́ньшее число́ *с*; ме́ньшая часть *ж*; меньшинство́ *с*

كەمایەسی [kemayesî] *см.* كەمایەتی

كەمایی [kemayî] 1) недоста́точность *ж*, незначи́тельность *ж* 2) недоста́ток *м*

كەمپانی [kempanî] компа́ния *ж*, това́рищество *с*; ~ی نەوت нефтяна́я компа́ния

كەمتەرخەم [kemterxem] 1) безразли́чный, равноду́шный 2) беспе́чный, беззабо́тный

كەمتەرخەمی [kemterxemî] 1) безразли́чие *с*, равноду́шие *с* 2) беспе́чность *ж*, беззабо́тность *ж*

كەمتیار [kemtyar] гие́на *ж*; ~ەو هی کەر میراتی *посл.* насле́дство осла́ достаётся гие́не (*о человеке, не умеющем пользоваться благами жизни*)

كەمچە [kemçe] мастеро́к *м* (*инструмент*)

كەمچیکلانە [kemçikilane] нетерпели́вый

كەمچیکلانەیی [kemçikłaneyî] нетерпели́вость *ж*, нетерпе́ние *с*; بە ~یەوە с нетерпе́нием

كەمحاڵ [kemḥał] *см.* كەمدەس

كەمخۆر [kemxor] уме́ренный в еде́

كەمدوێن [kemdwên] 1) неразгово́рчивый, молчали́вый; немногосло́вный 2) сде́ржанный

كەمدوو [kemdû] *см.* كەمدوێن

كەمدەرامەت [kemderamet] нерента́бельный, невы́годный

كەمدەس [kemdes] испы́тывающий нужду́, нужда́ющийся; бе́дный, неиму́щий

كەمدەست [kemdest] *см.* كەمدەس

كەمدەستی [kemdestî] нужда́ *ж*; бе́дность *ж*

كەمڕوو [kemṛû] скро́мный, засте́нчивый; ро́бкий, нереши́тельный

كەمڕەنگ [kemṛeng] бле́дный, нея́ркий (*о цвете*)

كەمڕەنگی [kemṛengî] бле́дность *ж*, нея́ркость *ж* (*цвета*)

كەمساڵ [kemsał] 1) малоле́тний 2) молодо́й, ю́ный

كەمگۆشت [kemgoşt] 1) то́щий, худо́й 2) то́нкий, стро́йный

كەمناو [kemnaw] малоизве́стный, неизве́стный

كەمۆزۆر [kem-u-zor] бо́лее и́ли ме́нее

كەمۆكستی [kem-u-kastî] недоста́ток *м*, нехва́тка *ж*

كەمۆکورت [kem-u-kurt] **1.**

кра́ткий, сжа́тый, коро́ткий **2.** кра́тко, сжа́то, ко́ротко ◇ كێك ~ до не́которой сте́пени

كەم‌و كورتى [kem-u-kurtî] кра́ткость *ж*, сжа́тость *ж*; ~ بە кра́тко, сжа́то, ко́ротко

كەم‌و كوڕى [kem-u-kuṛî] 1) недоста́ток *м*, дефе́кт *м* 2) нехва́тка *ж*

كەمۆڵە [kemoļe] деревя́нная бо́чка *ж*; бочо́нок *м*

كەمەر [kemer] I 1) по́яс *м*; куша́к *м*; реме́нь *м* 2) поясни́ца *ж*; та́лия *ж* □ بەستن ~ подпоя́сываться по́ясом, кушако́м, повя́зывать куша́к

كەمەر [kemer] II а́рка *ж*, свод *м*

كەمەربەست [kemerbest] **1.** 1) слуга́ *м* 2) *ист.* вассал *м* **2.** исполни́тельный

كەمەربەند [kemerbend] куша́к *м* (*в виде длинного шарфа, которым обматывают талию*)

كەمەرچين [kemerçîn] же́нский жаке́т *м*

كەمەردار [kemerdar] **1.** подпоя́санный, опоя́санный **2.** *ист.* солда́т отбо́рных войск бабанской а́рмии (*курдского племени бабан*)

كەمەرە [kemere] золото́й *или* серебряный по́яс *м*, куша́к *м* (*в женской национальной одежде*)

كەمەن [kemen] 1) лассо́ *с*, арка́н 2) ко́новязь *м* □ هاویشتن ~ броса́ть лассо́, арка́н

كەمەند [kemend] *см.* كەمەن

كەمەندكێش [kemendkêş] 1) увлечённый ке́м-че́м-л. 2) ми́стик *м*

كەمەندكێشى [kemendkeşî] 1) увлечённость ке́м-че́м-л. 2) ми́стика *ж*

كەمهێز [kemhêz] сла́бый, не́мощный, бесси́льный

كەمى [kemî] 1) ма́лое коли́чество *с* 2) недоста́ток *м*, нехва́тка *ж* □ دان ~ لە سەر уменьша́ться; убавля́ться ◇ بە يەوە ~ لای по кра́йней ме́ре

كەمێ [kemê] *см.* كەمێک

كەمێتى [kemêtî] *см.* كەمى

كەمێک [kemêk] ма́ло, немно́го, незначи́тельное коли́чество *с*; ~ى تر ещё немно́го

كەمێل [kemêl] ове́чья шерсть с приста́вшим к ней засо́хшим поме́том

كەناچە [kenaçe] I *вид куропатки*

كەناچە [kenaçe] II 1) де́вочка *ж*, девчу́шка *ж* 2) де́вушка *ж* 3) до́чка *ж*

كەنار [kenar] 1) край *м*, сторона́ *ж чего-л.* 2) бе́рег *м* 3) окра́ина *ж*; окре́стности *мн. ж* 4) *и. собств. м* Кана́р □ گرتن ~ە отстраня́ться (*от дел и т. п.*); держа́ться в стороне́

كەناوە [kenare] I: ~ى ئاسمان горизо́нт *м*; ли́ния горизо́нта

كەناوە [kenare] II канаре́йка *ж*

كەناوەگر [kenaregir] отстраня́ющийся (*от дел и т. п.*); держа́щийся в стороне́

كەناوەيى [kenareyî] горизонта́льный

كەند [kend] *см.* كەندەلان

كەندال [kendal] 1) ру́сло *с* (*реки́, ручья*) 2) овра́г *м*

كەندالەبەفر [kendalebefr] сугро́б *м*

كەنداو [kendaw] 1) кана́л *м* 2) зали́в *м*; бу́хта *ж*

كەندن [kendin] *п* копа́ть, рыть

كەندوكۆسپ [kend-u-kosp] препя́тствия *мн. с*; тру́дности *мн. ж*, затрудне́ния *мн. с*

كەندوو [kendû] большо́й гли́няный сосу́д без дна (*для хранения зерна*)

كەندەک [kendek] ров *м*, кана́ва *ж*

كەندەلان [kendelan] 1) овра́г *м*; про́пасть *ж*; ущёлье *с* 2) ров *м*

كەنشت [kenişt] це́рковь *ж*, храм *м* (*немусульманские*)

كەنيشتە [kenişte] *см.* كەنشت

كەنەفت [kenift] *см.* كەنەفت

كەن‌كەن [ken-ken] землеко́п *м*

كەنكەنى [kenkenî] земляны́е рабо́ты *мн. ж*; рабо́та землеко́па

كەنگر [kengir] *бот.* артишо́к *м*

كەنگى [kengî] *см.* كەنگێ

كەنگينێ [kengînê] *см.* كەنگێ

كەنگێ [kengê] когда́?; ~ ئەڕۆا когда́ он уезжа́ет?

كەنوو [kenû] *см.* كەندوو

كەنە [kene] иссле́дование *с*, изуче́ние *с*; изыска́ния *мн. с* ◇ تيا كردن ~ иссле́довать, глубоко́ изуча́ть; проводи́ть изыска́ния

كەنەفت [keneft] **1.** 1) испы́тывающий лише́ния, тру́дности 2) бе́дный, несча́стный, заби́тый **2.** 1) лише́ния *мн. с*, тру́дности *мн. ж*; бе́дность *ж* 2) грусть *ж*, печа́ль *ж*

كەنەكار [kenekar] 1) землеко́п *м* 2) челове́к, занима́ющийся нау́чно-иссле́довательской рабо́той; иссле́дователь *м*

كەنى [kenî] 1) де́вочка *ж* 2) де́вушка *ж* 3) дочь *ж*

كەنيزەک [kenîzek] де́вушка-служа́нка *ж*, прислу́га *ж*

كەنيسە [kenîse] *см.* كەنشت

كەنيشتە [kenîşte] *см.* كەنشت

كەنيشک [kenîşk] *см.* كەنى

كەنيلە [kenîle] *см.* كەنى

كەنين [kenîn] *см.* پێكەنين

كەنێرە [kenêre] *название растения, напоминающего донник*

كەو [kew] I [го́рная] куропа́тка *ж*; ~ ئەوەيە كە بەرانبەرى بخوێنێ *посл.* настоя́щая куропа́тка та, что при друго́й куропа́тке поёт (*т. е.* име́й му́жество говори́ть пра́вду в лицо́)

کەو [kew] II голубо́й; лазу́рный; си́ний

کەو [kew] III си́то *с*; решето́ *с* □ دان ~ لە просе́ивать

کەوا [kewa] кава́ *ж* (*род верхней одежды в виде* [*стёганэй*] *куртки до колен*); ~ی پیاوانە мужска́я кава́; ~ی ژنانە же́нская кава́

کەوادروو [kewadirû] портно́й, шью́щий кава́ (*см.* کەوا)

کەوار [kewar] гли́няный кувши́н *м* (*для хранения масла*)

کەوان [kewan] I 1) лук *м*; ~ تیر лук со стрело́й; تیر لە ~ەرچوو ناگەڕێتەوە *посл.* стрела́, вы́летевшая из лу́ка, не возвраща́ется 2) *астр.* Стрело́ц *м*

کەوان [kewan] II геро́й *м*

کەوانگۆشە [kewangoşe] квадра́тные ско́бки *мн. ж*

کەوانە [kewane] I 1) *мат.* дуга́ *ж* 2) кру́глые ско́бки *мн. ж* 3) *мат.* сегме́нт *м* (*кру́га*) 4) кавы́чки *мн. ж*

کەوانە [kewane] II 1) *род снегоступов* 2) лы́жи *мн. ж*

کەوانی [kewanî] дугообра́зный; сво́дчатый

کەوبەدار [kewbedar] вре́мя, сезо́н охо́ты на куропа́ток (*поздней весной*)

کەوت [kewt] 1) клён *м* 2) древеси́на клёна (*идущая на изготовление луков и стрел*)

کەوتن [kewtin] 1) па́дать; вали́ться 2) (*с направительной частицей* ه-е) *в составе сложн. глаголов со знач.*: а) попада́ть *куда*, ока́зываться *где*, *напр.*: ~ە داوەوە попада́ть в лову́шку б) входи́ть, вступа́ть *внутрь чего*, *напр.*: ~ە ئاوە کە лезть в во́ду в) впада́ть в *какое-л.* состоя́ние, *напр.*: کەوتە گومانەوە он зады́мался; он впал в разду́мье г) начина́ть де́лать *что*, принима́ться *за что*, *напр.*: ~ە شەڕ вступа́ть в бой; ~ە قسە کردن нача́ть бесе́ду; заговори́ть; ~ە ڕێ тро́нуться в путь; ~ە گریانەوە нача́ть пла́кать, запла́кать; зарыда́ть; ~ە خوارەوە упа́сть, свали́ться; ~ە سەر поднима́ться, восходи́ть ◇ ~ە ناو خۆ ссо́риться ме́жду собо́й

کەوتنەوە [kewtinewe] *нп.* 1) упа́сть, свали́ться (*снова*, *опять*) 2) вспы́хнуть (*о пожаре*, *эпидемии*)

کەوتوو [kewtû] 1) упа́вший, свали́вшийся 2) сла́бый, не́мощный

کەوچک [kewçik] ло́жка *ж*

کەوچکتاش [kewçiktaş] ма́стер, изготовля́ющий [деревя́нные] ло́жки, ло́жечник *м*

کەوچکە [kewçike] приспособле́ние для пода́чи зерна́ к жернова́м (*на водяной мельнице*)

کەوچەر [kewçer] болтли́вый, говорли́вый

کەودەن [kewden] болва́н *м*, тупи́ца *м*, *ж*, бестолко́вый [челове́к *м*]

کەودەنی [kewdenî] глу́пость *ж*, ту́пость *ж*, бестолко́вость *ж*

کەوژ [kewij] I 1) мох *м* 2) пле́сень *ж*

کەوژ [kewij] II при́хоть бере́менной же́нщины (*в еде*)

کەوش [kewş] I башмак *мн. м*, ту́фли *мн. ж*; о́бувь *ж* □ ~ پێنە کردن чини́ть о́бувь

کەوش [kewş] II подмы́шки *мн. ж*

کەوشدروێتی [kewşdirwêtî] 1) профе́ссия сапо́жника 2) поши́вка о́буви

کەوشدروو [kewşdirû] башма́чник *м*, сапо́жник *м*

کەوشفرۆش [kewşfiroş] торго́вец о́бувью

کەوشکەن [kewşken] полови́к в прихо́жей, на кото́ром входя́щий снима́ет о́бувь

کەوشەدارینە [kewşedarîne] *род обуви на деревянной подошве без задников*

کەوشەدارینە [kewşedarîne] *см.* کەوشەدارینە

کەوگر [kewgir] охо́тник на куропа́ток

کەوگیر [kewgîr] *см.* کەفگیر

کەوڵ [kewł] 1) шку́ра *ж*; мех *м* 2) мехово́й тулу́п *м*; шу́ба *ж* □ کردن ~ снима́ть шку́ру (*с убитого животного*), свежева́ть

کەوڵەڕێوی [kewłeřêwî] ли́сий мех *м*

کەوڵی [kewlî]: ~ خێوی *фольк.* дух до́ма, домово́й *м*

کەومار [kewmar] *вид змей яркой окраски*

کەون [kewn] 1) ста́рый, дре́вний 2) ве́тхий, пonóшенный

کەونینە [kewnîne] *см.* کەون

کەوەت [kewet] клён *м*; گەلای ~ клено́вый лист

کەوەر [kewer] *бот.* лук-поре́й *м*

کەوەمار [kewemar] *см.* کەومار

کەوی [kewî] приручённый, ручно́й; дрессиро́ванный (*о птицах и животных*) □ کردن ~ прируча́ть; дрессирова́ть

کەویت [kewît] *см.* کەوەت

کەویژ [kewîj] *см.* کەوچکە

کەوێ [kewê] *см.* کەوا

کەوێت [kewêt] гнедо́й (*о масти лошади*)

کەهوو [kehû] *см.* کاهوو

کەی [key] когда́?, в како́е вре́мя?; ؟ ~ تا до како́го вре́мени?, до каки́х пор?

کەیبانوو [keybanû] *см.* کابان

کەیف [keyf] 1) наслажде́ние *с*; удово́льствие *с* 2) ра́дость *ж*, весе́лье *с* 3) настрое́ние *с*; самочу́вствие *с*; ~ی خۆتانە [де́лай] как хо́чешь □ کردن ~ а) по-

лучáть удовóльствие; наслаждáться б) веселúться, развлекáться

كەيفخۆش [keyfxoş] 1) рáдостный, весёлый; в хорóшем настроéнии 2) испы́тывающий наслажде́ние, удовóльствие □ ~ بوون а) рáдоваться, веселúться б) испы́тывать наслажде́ние, удовóльствие; كردن ~ а) рáдовать, веселúть б) доставля́ть наслажде́ние, удовóльствие

كەيفساز [keyfsaz] рáдостный, весёлый

كەيل [keyl] очарóванный, опьянённый *кем-чем-л.*

كەيلان [keylan] краси́вый; привлека́тельный

كەينوبەين [keyn-u-beyn] **1.** 1) скандáльный, бедóвый (*обычно о женщине*) 2) ковáрный, хúтрый **2.** зáговор *м* **3.** тáйно, скры́тно

كەینێ [keynê] *см.* كەی

كەیوان [keywan] *астр.* Сатýрн *м*

كەیەک [keyek] óтруби *мн.*; вы́севки *мн.*

كیتەڵە [kîtełe] котелóк *м*, чугунóк *м*

كیر [kîr] *см.* كێر I

كیژ [kîj] 1) дéвочка *ж* 2) дéвушка *ж* 3) дочь *ж*

كیژۆڵە [kîjołe] дéвочка *ж*, девчýшка *ж*

كیژەڵە [kîjełe] *см.* كیژۆڵە

كیس [kîs] I 1) вздýтие *с*; припýхлость *ж* 2) водянóй волды́рь *м* □ كردن ~ вздувáться; опухáть

كیس [kîs] II клáтва *ж* □ ~ خواردن клáсться, приноси́ть клáтву

كیس [kîs] III *см.* كیسە

كیسە [kîse] 1) мешóчек для дéнег; кошелёк *м* 2) кисéт *м* 3) перчáтка для растирáния тéла (*при мытье в бане*) □ لێدان ~ растирáть тéло перчáткой

كیسەبڕ [kîsebir] кармáнный вор *м*

كیسەکێش [kîsekêş] бáнщик *м*

كیسەڵ [kîseł] черепáха *ж*

كیسەوکەمەر [kîse-w-kemer] пóяс с подвéшенным к немý кисéтом, кошелькóм *и т. п.*

كیشوەر [kîşwer] 1) страна́ *ж*, государство *с* 2) континéнт *м*

كیفۆک [kîfok] *вид лукovичного растения*

كیلوات [kîlwat] киловáтт *м*

كیلۆ [kîlo] килó *с*, килогрáмм *м*

كیلۆمەتر [kîlometir] *см.* كیلۆمەترە

كیلۆمەترە [kîlometre] километр *м*

كیمیا [kîmya] 1) хúмия *ж* 2) алхúмия *ж*

كیمیاگەر [kîmyager] 1) хúмик *м* 2) алхúмик *м*

كیمیایی [kîmyayî] химúческий

كین [kîn] *см.* قین

كێ [kê] *мест.* кто?; кто; ئەمە كێ یە? кто э́то?; كێ كردی، كێ بردی *посл.* кто сдéлал, а кто взял (*о присвоении плодов чужого труда*); بە كێ ئەڵێن؟ кому́ они́ говоря́т?; تۆ كێیت؟ кого́ ты ви́дел?; كێیە كەم دیوە؟ у кого́ моя́ кни́га?; لای كێیە؟ с кем ты идёшь?; لە گەڵ كێ ئەڕۆیت؟ э́тот расска́з о ком?; ئەم چیرۆ كە دەر بارەی كێیە؟ [э́то] чей сын?; كۆڕی كێیە؟

كێچ [kêç] блоха́ *ж*; كەوتووە ~ كەوڵی ему́ не те́рпится, его́ так и подмыва́ет (*букв.* ему́ под шку́ру попа́ла блоха́)

كێر [kêr] I мужско́й полово́й член *м*

كێر [kêr] II *см.* كێرد

كێرات [kêrat] *название кустарника, которым питается тутовый шелкопряд*

كێرد [kêrd] нож *м*

كێش [kêş] I [стихотво́рный] разме́р *м*

كێش [kêş] II: كردن ~ тяну́ть, тащи́ть, волочи́ть

كێش [kêş] III тюрба́н *м*, чалма́ *ж*

كێش [kêş] IV культ *м*; рели́гия *ж*, ве́ра *ж*

كێشان [kêşan] *п* 1) тяну́ть, тащи́ть; таска́ть, волочи́ть 2) выдёргивать, вырыва́ть 3) ве́шать, взве́шивать 4) претерпева́ть, испы́тывать 5) тяну́ться, дли́ться, продолжа́ться 6) *в составе сложн. глаголов, напр.*: ~ جگەرە кури́ть; ~ وێنە а) фотографи́ровать б) рисова́ть, писа́ть (*портрет и т. п.*)

كێشانەوە [kêşanewe] *осн.* كێش-ەوە kêş-ewe *п* 1) вытáскивать 2) тащи́ть, тяну́ть (*назад*); ~ خۆ потя́гиваться 3) покрыва́ть (*самку*)

كێشک [kêşik] I охра́на *ж*; караýл *м* □ گرتن ~, كێشان ~ охраня́ть

كێشک [kêşik] II са́нки *мн.*, сала́зки *мн.*

كێشکچی [kêşkçî] охра́нник *м*, караýльный *м*; сто́рож *м*

كێشکچیەتی [kêşkçîyetî] 1) охране́ние *с*, охра́на *ж* 2) рабóта сто́рожа, караýльного

كێشکچێتی [kêşkçêtî] *см.* كێشکچیەتی

كێشمەكێش [kêşmekêş] 1) схва́тка *ж*, дра́ка *ж* 2) борьба́ за существова́ние

كێشە [kêşe] I спор *м*; ссóра *ж*; конфли́кт *м*; □ كردن ~ спóрить; ссóриться; конфликтова́ть

كێشە [kêşe] II тру́дность *ж*, затрудне́ние *с*; тяжёлое положе́ние *с*

كێشە [kêşe] III стог *м*; скир-

да́ *ж* □ كردن ~ стогова́ть; скирдова́ть

كێشە [kêşe] IV 1) ли́ния *ж*; чёрточка *ж*; штрих *м* 2) знак долготы́ (*в курдском алфавите*)

كێشەر [kêşer] притяга́тельный, привлека́тельный

كێشە كێش [kêşekêş] *см.* كێشمە كێش

كێشەوبەرە [kêşe-w-bere] 1) муче́ния *мн. с*, страда́ния *мн. с* 2) тру́дности *мн. ж*, затрудне́ния *мн. с*

كێشەوگێرە [kêşe-w-gêre] 1) ссо́ра *ж*; ра́спри *мн. ж*, раздо́р *м* 2) схва́тка *ж*, дра́ка *ж*, пота́совка *ж*

كێل [kêl] I 1) надгро́бный ка́мень *м* (*пирамидальной формы*) 2) ка́менная глы́ба *ж*, монали́т *м*

كێل [kêl] II бесе́дка *ж*; ле́тний до́мик *м*

كێلان [kêlan] *см.* كالان

كێلوون [kêlûn] замо́к *м* (*врезанный в дверь*)

كێلان [kêłan] *п* паха́ть; копа́ть, взрыхля́ть (*почву*)

كێڵگە [kêłge] па́шня *ж*, вспа́ханное по́ле *с*

كێم [kêm] гной *м*; ~ی گوێ ушна́я се́ра □ كردن ~ гнои́ться

كێو [kêw] гора́ *ж*; ~ی ئاگرین, ~ی ئاگرپژێن, ~ی ئاگروەشێن вулка́н; ~ێک ئەرووخێ كەندەلانێک پڕ ئەبێتەوە *посл.* гора́ ру́шится — овра́г наполня́ется (*т. е. ничто не исчезает бесследно*)

كێوی [kêwî] **1.** 1) го́рный 2) го́рный, ди́кий (*о животных, растениях*) **2.** го́рец *м*, жи́тель гор

كێویلە [kêwîle] го́рный, ди́кий (*о растениях*)

كێوو كەژ [kêw-u-kej] гори́стая ме́стность *ж*; го́ры *мн. ж*

گ

گ [ga] I бык *м*; вол *м* ◇ گوێی ~دا نووستووە به он не от ми́ра сего́; не зна́ет, что твори́тся вокру́г (*букв.* спал в у́хе быка́)

گ [ga] II вре́мя *с*; моме́нт *м*

گابۆڕ [gaboṛ] 1) мыча́ние *с*, рёв *м* (*крупного рогатого скота*) 2) *перен.* рёв *м*; вопль *м* □ ~ دان а) мыча́ть, реве́ть б) *перен.* реве́ть; вопи́ть

گابەرد [gaberd] ка́менная глы́ба *ж*; скала́ *ж*

گاتوو [gatû] кра́сная шелкови́ца *ж*

گاجووت [gacût] па́хотный вол *м*

گادانە [gadane] *см.* كزن

گادڕ [gadiṛ] обры́в *м*; овра́г *м*

گادۆشکە [gadoşke] *см.* گادۆشە

گادۆشە [gadoşe] подо́йник *м*

گاراج [garac] гара́ж *м*

گاراندن [garandin] *осн.* گارێن garên *п* куда́хтать, клохта́ть

گارس [garis] про́со *с*

گارە [gare] куда́хтанье *с*, клохта́нье *с*

گارەگار [garegar] куда́хтанье *с*, клохта́нье *с* (*действие*)

گاریە [garye] большо́й кувши́н для перево́зки воды́ (*на мулах, лошадях*)

گاڕان [gaṛan] ста́до кру́пного рога́того скота́

گاڕدان [gaṛdan] принужде́ние *с*

گاز [gaz] I 1) уку́с *м*, куса́ние *с* 2) куса́чки *мн.*, щипцы́ *мн.*; клёщи *мн.* □ گرتنەوە ~, ~ لێ گرتن куса́ть, отку́сывать; ~ دانە بەر куса́ть, куса́ться

گاز [gaz] II о́клик *м*, зов *м* □ ~ كردن окрика́ть, звать

گاز [gaz] III 1): ~ی پشت спинно́й хребе́т 2) ребро́ *с* (*кирпича, бруска и т. п.*) 3) тупа́я сторона́ *ж* (*режущих предметов*)

گاز [gaz] IV *хим.* газ *м*

گازر [gazir] отбе́ливание *с* (*ткани*) □ ~ كردن отбе́ливать (*ткань*)

گازرکەر [gazirker] отбе́льщик *м* (*тканей*)

گازندە [gazinde] *см.* گلەیی

گازەرا [gazera] *см.* گاز III

گازەرە [gazere] *см.* گاز III

گازەگاز [gazegaz] 1) крик *м*, шум *м* (*действие*) 2) слу́хи *мн. м*, молва́ *ж*

گاسن [gasin] 1) леме́х *м*, сошни́к *м* 2) плуг *м*

گاسەر [gaser] *ист.* булава́ *ж*; жезл *м* (*двузубый*)

گاشە [gaşe] I невзго́ды *мн. ж*, бе́ды *мн. ж*, тя́готы *мн. ж*

گاشەبەرد [gaşe] II *см.* گاشەبەرد

گاشەبەرد [gaşeberd] 1) ка́менная глы́ба *ж*; скала́ *ж* 2) булы́жник *м*

گاکێوی [gakêwî] оле́нь *м*

گاگا [gaga] иногда́, времена́ми, вре́мя от вре́мени

گاگایی [gagayî] случа́йный, ре́дкий

گاگۆڵکێ [gagołkê] по́лзание на четвере́ньках (*о ребёнке*) □ ~ كردن по́лзать на четвере́ньках (*о ребёнке*)

گاگۆڵە [gagołe] *см.* گاگۆڵکێ

گاگەل [gagel] *см.* گاڕان ◇ ~ی بە عەشقی عەلی пожела́ние уда́чи (*при метании бабок, костей*)

گاگێرە [gagêre] вол, испо́льзуемый при молотьбе́ зерна́

گالۆش [galoş] гало́ши *мн. ж*

گالە گورت [galegurt] пусто́й разгово́р *м*, болтовня́ *ж*

گالیسکە [galîske] коля́ска *ж*; каре́та *ж*; пово́зка *ж*

گاڵ [gał] I *сорт проса*

گاڵ [gał] II кри́ки *мн. м*, во́згласы *мн. м*; шум *м* □ ~ دان крича́ть; поднима́ть шум; ~

لێ‌دان гна́ться за ке́м-л. с кри́ком, пресле́довать кого́-л. с кри́ком

گاڵتە [gałte] 1) шу́тка *ж*; остро́та *ж* 2) насме́шка *ж* □ ~ کردن шути́ть; остри́ть; ~ پێ کردن а) шути́ть б) насмеха́ться над ке́м-л.; высме́ивать кого́-либо

گاڵتەباز [gałtebaz] *см.* گاڵتەبێژ

گاڵتەبێژ [gałtebêj] 1) шутни́к *м*, балагу́р *м*; остря́к *м* 2) шут *м*

گاڵتەچی [gałteçî] *см.* گاڵتەبێژ

گاڵتەگێ [gałtegê]: کردن ~ заде́ть шу́ткой, остро́той

گاڵگاڵی [gałgalî] ма́ленькие лепёшки, обма́занные я́йчным желтко́м

گاڵۆک [gałok] па́лка, кото́рой погоня́ют воло́в; стрека́ло *с*

گاڵە [gałe] I *см.* گاڵ II

گاڵە [gałe] II: کردن ~ спори́ться (*о работе*)

گاڵە [gałe] III *см.* گاڵەگاڵ

گاڵە [gałe] III: دان ~ затворя́ть воро́та

گاڵەبەنگ [gałebeng] *название травы, используемой как снотворное средство*

گاڵەگاڵ [gałegał] 1) крик *м*, шум *м* (*действие*) 2) де́тский ле́пет *м*; де́тская болтовня́ *ж*

گاڵینە [gałîne] просяно́й хлеб *м*

گامێش [gamêş] бу́йвол *м*

گان [gan] *осн.* گێ gê *п* совокупля́ться, вступа́ть в половóе сноше́ние (*о мужчине*)

گانیشان [ganîşan] *род шерстяной ткани*

گاواسن [gawasin] *см.* گاسن

گاوان [gawan] пасту́х кру́пного рога́того скота́

گاوانی [gawanî] I 1) заня́тие пастуха́ кру́пного рога́того скота́ 2) пла́та пастуху́ кру́пного рога́того скота́ □ کردن ~ пасти́ кру́пный рога́тый скот

گاوانی [gawanî] II скворе́ц *м*

گاور [gawir] 1) челове́к немусульма́нского вероиспове́дания, немусульма́нин *м* 2) вероотсту́пник *м*

گاوس [gawus] бурдю́к *м*, мех из воло́вьей ко́жи

گاوک [gawuk] 1) клоп *м* 2) насеко́мое *с*

گاوگوتاڵ [ga-w-gotał] сме́шанное ста́до *с* (*крупного и мелкого рогатого скота*)

گاوەس [gawes] *см.* گاوس

گاە [gah] *см.* کات I

گایین [gayîn] *см.* گان

گچکۆکە [giçkoke] *см.* گچکەڵە

گچکۆڵە [giçkołe] *см.* گچکەڵە

گچکە [giçke] ма́ленький, небольшо́й

گچکەڵە [giçkełe] малю́сенький, кро́шечный

گدرانە [gidrane] ди́кий кабан́ *м*

گراڤ [girav] 1) о́стров *м* 2) холм *м*, возвы́шенность *ж*

گرام [giram] грамм *м*

گران [giran] 1) тяжёлый, уве́систый 2) тру́дный, тяжёлый 3) дорого́й, дорогосто́ящий 4) бере́менная □ بوون ~ а) стать тяжёлым, потяжеле́ть б) забере́менеть; کردن ~ повыша́ть це́ну; کەوتن ~ а) быть обремени́тельным, тя́гостным б) быть дорогим, не по карма́ну в) дорожа́ть ◇ هاتن ~ پێ не понра́виться, не прийти́сь по душе́

گرانبا [giranba] дорого́й, дорогосто́ящий; це́нный, драгоце́нный

گرانبار [giranbar] 1) тя́гостный, обремени́тельный 2) име́ющий тяжёлую жизнь

گرانبەها [giranbeha] *см.* گرانبا

گرانپایە [giranpaye] 1) ва́жный, значи́тельный (*о человеке*) 2) благоро́дного происхожде́ния

گرانجان [girancan] I 1) продаю́щий втри́дорога, по высо́кой цене́ 2) *груб.* шкуродёр *м*

گرانجان [girancan] II медли́тельный, неповоро́тливый

گرانڕوو [giranṛû] 1) невозмути́мый, споко́йный 2) ва́жный, степе́нный 3) непривётливый, угрю́мый

گرانکێش [girankêş] подъёмный кран

گرانەتا [giraneta] *см.* گرانەتێ

گرانەتێ [giranetê] брюшно́й тиф *м*

گرانی [giranî] 1) тя́жесть *ж*, тяжелове́сность *ж* 2) тру́дность *ж*, сло́жность *ж*; ~ بە с трудо́м, тяжело́ 3) ва́жность *ж*, значи́тельность *ж* 4) дороговизна *ж* 5) бере́менность *ж*

گرپە [girpe] *см.* گڵپە

گرتمۆڵکە [girtimołke] узело́к *м* (*с вещами и т. п.*)

گرتن [girtin] *п* 1) брать, забира́ть 2) держа́ть [в рука́х] 3) хвата́ть, лови́ть 4) аресто́вывать, заде́рживать 5) овладева́ть, захва́тывать 6) нанима́ть, держа́ть (*слугу*) 7) закрыва́ть, прикрыва́ть, накрыва́ть 8) держа́ть, храни́ть 9) подреза́ть (*волосы*) 10) *в составе сложн. именных глаголов, напр.*: ~ پەک объединя́ться, соединя́ться; ~ جێگا занима́ть ме́сто; ~ ڕێگا преграждать путь, заде́рживать; ~خۆ а) сде́рживаться, сохраня́ть самообладание б) притайться, спря́таться (*подслушивая*); ~ خۆ لێ следи́ть, шпио́нить за ке́м-л., подстерега́ть кого́-л. ◇ بگرە да́же, бо́лее того́; ...لە بگرە начина́я с...; گرتمان допу́стим, поло́жим; ە~ خۆ брать на себя́ *что*; руча́ться *за что*; ~ بە دەمەوە повторя́ть одно́ и то́ же, говори́ть без у́стали об одно́м и то́м же

گرتنەوە [girtinewe] *п* 1) брать, забира́ть [обра́тно] 2) лови́ть, хвата́ть 3) охва́тывать, заключа́ть в себе́; составля́ть (*сумму и т. п.*) 4) составля́ть (*гороскоп*) 5) закрыва́ть, прикрыва́ть 6) вправля́ть (*кость*) 7) зараже́ться 8) выра́внивать (*чаши весов*) 9) разводи́ть (*краску, клей и т. п.*) 10) догоня́ть, настига́ть

گرتوو [girtû] **1.** захва́ченный в плен, пле́нный; аресто́ванный **2.** пле́нник *м*; аресто́нт *м*

گرتووخانە [girtûxane] тюрьма́ *ж*

گرد [gird] **1.** 1) холм *м*, возвы́шенность *ж*; бугро́р *м* 2) ку́ча *ж*, гру́да *ж* 3) скопле́ние *с*, сбо́рище *с* **2.** 1) кру́глый 2) конусообра́зный **3.:** ~ لە вокру́г, круго́м; شارەکە ~ لە вокру́г го́рода □ بوونەوە ~ собира́ться [вме́сте]; ска́пливаться; کردنەوە ~ а) собира́ть [вме́сте]; ска́пливать б) коллекциони́ровать

گردوخول [gird-u-xul] враще́ние *с*, круже́ние *с* □ دان ~ враща́ться, кружи́ться

گردوکۆ [gird-u-ko] **1.** со́бранный [в ку́чу] **2.** собра́ние *с*, колле́кция *ж* □ کردنەوە ~ а) собира́ть [в ку́чу] б) коллекциони́ровать

گردە [girde] 1) *сорт риса* 2) *грам.* предложе́ние *с*

گردەبڕ [girdebir] сверло́ *с*; коловоро́т *м*

گردەپیاو [girdepyaw] ма́ленький и то́лстый (*о мужчине*)

گردەلان [girdelan] холми́стая ме́стность *ж*

گردەڵە [girdełe] **1.** хо́лмик *м*, го́рка *ж*, бугоро́к *м* **2.** 1) кру́глый, шарообра́зный 2) кру́гленький, ма́ленький, колобо́к (*о человеке*)

گردەنشین [girdenişîn] 1) парализо́ванный 2) обесси́ленный

گردی [girdî] **1.** 1) совоку́пность *ж* 2) окру́глость *ж*, круглота́ *ж* **2.** весь, вся, всё; گردی گردی в совоку́пности; всё, целико́м, по́лностью

گرژ [girj] 1) смо́рщенный; помя́тый 2) морщи́нистый, в морщи́н(к)ах 3) хму́рый, насу́пленный □ بوون ~ а) мя́ться; морщи́ть б) мо́рщиться; покрыва́ться морщи́н(к)ами в) расстра́иваться; کردن ~ ڕوو хму́риться, насу́пливаться; هەڵاتن ~ топо́рщиться, станови́ться ды́бом (*о волосах, шерсти*)

گرژولۆچ [girj-u-loç] мя́тый, помя́тый; بوون ~ мя́ться, измя́ться (*об одежде и т. п.*)

گرژومۆن [girj-u-mon] хму́рый, угрю́мый, мра́чный

گرژی [girjî] 1) помя́тость *ж* 2) морщи́нистость *ж* 3) хму́рость *ж*, насу́пленность *ж*

گرژینەوە [girjînewe] усме́шка *ж*

گرسان [girsan] *см.* هەڵگیرسان

گرفت [girift] **1.** запу́танный, сло́жный, затрудни́тельный **2.** *мед.* запо́р *м*

گرگ [girk] душе́вные си́лы *мн. ж*; دڵم نییە ~ی у меня́ нет бо́льше сил

گرگن [girgin] ма́ленький, то́лстый (*о человеке*)

گرماندن [girmandin] *осн.* گرمێن girmên *п* греме́ть, грохота́ть, громыха́ть

گرمژنە [girmijne] *см.* گرمژە

گرمژە [girmije] сыпь *ж*

گرم‌وهۆڕ [girm-u-hor] гро́хот *м*, громыха́ние *с*

گرمۆچە [girmoçe] *см.* گرمۆڵە

گرمۆڵە [girmołe] 1) клубо́к *м* (*напр. ниток*) 2) ка́тышек *м* (*теста, глины*) □ کردن ~ а) сма́тывать в клубо́к б) ска́тывать, лепи́ть (*катышек, снежок*) в) ска́тывать (*одеяло и т. п.*) г) собира́ть (*вместе, в кучу*); ~ خۆ کردن сжима́ться в комо́к, свёртываться кала́чиком; сжима́ться; съёживаться

گرمووڵە [girmûłe] *см.* گرمۆڵە

گرمها [girimha] **1.** гро́хот *м*; треск *м* **2.** *звукоподр.* бац!, трах!

گرمە [girme] стук *м*, гро́хот *м*, громыха́ние *с*; ~ی هەور гром, раска́ты гро́ма; ~ی تۆپ гро́хот ору́дий

گرمەگرم [girmegirm] стук *м*, гро́хот *м*, громыха́ние *с* (*действие*)

گرمیاوی [girmiyawî] гро́мкий; грохо́чущий

گرنج [girinc] *см.* گرنج گرنج

گرنجاوی [girincawî] *см.* گرنج گرنج

گرنج گرنج [girincgirinc] шершава́вый, гру́бый; неро́вный

گرنگ [giring] 1) ва́жный, значи́тельный 2) зна́чимый

گرنگی [giringî] 1) ва́жность *ж*, значи́тельность *ж* 2) зна́чимость *ж*

گرنگیتی [giringêtî] *см.* گرنگی

گرۆ [giro] *см.* گرۆە

گرۆە [giroh] гру́ппа *ж*; группиро́вка *ж*

گرۆهی [girohî] *грам.* собира́тельный; ~ ژمارەی собира́тельные числи́тельные

گروون [girûn] *осн.* گروو girû (*в 3 л. ед. ч.* گرێ girwê) *п* свежева́ть

گرووندوە [girûnewe] *см.* گروون

گرەگرەکان [giregirekan] знать *ж*, аристокра́тия *ж*

گرەو [girew] заклад *м* (*в пари*); пари́ *с* □ بردنەوە ~ выи́грывать пари́; دۆڕاندن ~ прои́грывать

вать пари́; له سه‌ر ~ کردن би́ться об закла́д; держа́ть пари́

گریان [giryan] *осн.* گریێ giryê **1.** *нп.* пла́кать, рыда́ть **2.** плач *м*, рыда́ние *с* □ ~ خستنه доводи́ть до слёз, заставля́ть пла́кать; ~م دێ мне хо́чется пла́кать

گریاندن [giryandin] *осн.* گریێن giryên *п* заставля́ть пла́кать, доводи́ть до слёз

گریشمه [girîşme] коке́тливый, игри́вый (*о взгляде, жесте*)

گریشمه‌وناز [girîşme-w-naz] **1.** 1) коке́тливость *ж*, игри́вость *ж* 2) коке́тка *ж* **2.** коке́тливая, игри́вая (*о женщине*)

گریمان [girîman] предполо́жим, допу́стим

گرین [girîn *осн*]. گری *см.* گریان

گرین‌وزار [girîn-u-zar] плач *м*, причита́ния *мн. с*, стена́ния *мн. с*

گرینۆک [girînok] **1.** 1) запла́канный; ~ چاوی запла́канные глаза́ 2) плакси́вый **2.** пла́кса *м*, *ж* (*о ребёнке*)

گریه [girye] плач *м*, рыда́ние *с*

گرێ [girê] у́зел *м* □ ~ دان а) завя́зывать [у́зел]; свя́зывать б) перевя́зывать; ~ کردنه‌وه развя́зывать [у́зел] ◇ ~یان داوه он потерпе́л неуда́чу, он получи́л от воро́т поворо́т (*чаще о неудачном сватовстве*)

گرێچک [girêçik] *см.* گرێچوو

گرێچن [girêçin] **1.** завя́занный узло́м **2.** спо́соб завя́зывания кушака́ в не́сколько рядо́в при переплете́нии его́ спе́реди в ка́ждом ряду́

گرێچوو [girêçû] *анат.* суста́в *м*

گرێدراو [girêdraw] завя́занный [узло́м]; свя́занный; перевя́занный

گرێژه‌نه [girêjene] [дверна́я] пе́тля *ж*

گرێ‌قوڵفه [girêqułfe]: ~ لێدان завя́зывать ба́нтиком (*шнурок, ленту и т. п.*)

گرێکوێره [girêkwêre] ту́го затя́нутый у́зел *м*, туго́й, кре́пкий у́зел *м*

گرێ گرێ [girê-girê] [весь] в узла́х, узлова́тый

گرێ گرێیاو [girê-girêyaw] *см.* گرێ گرێ

گرێ‌وقۆرت [girê-w-qort] затрудне́ния *мн. с*, препя́тствия *мн. с*

گرێیاوی [girêyawî] *см.* گرێ گرێ

گڕ [giṛ] I пла́мя *с*, ого́нь *м* □ گڕ سه‌ندن , گڕ گرتن а) загора́ться; воспламеня́ться, вспы́хивать б) *перен.* вспы́хивать, загора́ться

گڕ [giṛ] II 1) гру́бый, хри́плый (*о голосе*) 2) шерша́вый, негла́дкий (*о камне, доске и т. п.*) 3) выступа́ющие, торча́щие (*о зубах*)

گڕ [giṛ] III: □ گڕ خواردن кружи́ть; броди́ть; گڕ دان а) обгоня́ть, перегоня́ть *кого* б) перева́ливать (*о времени*)

گڕاڵک [giṛałk] *бот.* полы́нь го́рькая

گڕان [giṛan] *осн.* گڕێ giṛê *нп.* пыла́ть, горе́ть

گڕکه [giṛke] ды́ня-скороспе́лка *ж*

گڕناڵ [giṛnał] *см.* گڕنی

گڕنی [giṛnî] шерохова́тый, шерша́вый

گڕوفڕ [giṛ-u-fiṛ] 1) хвастовство́ *с*, бахва́льство *с* 2) запу́гивание *с* 3) кру́глый

گڕوگاڵ [giṛ-u-gał] 1) ле́пет *м* (*ребёнка*) 2) весёлый разгово́р *м*; оживлённая бесе́да *ж*

گڕوێ [giṛwê] 1) чесо́точный; парши́вый, шелуди́вый 2) в о́спин(к)ах, рябо́й

گڕۆز [giṛoz] плакси́вый; крикли́вый

گڕوو [giṛû] *см.* گڕوێ

گڕهاوێژ [giṛhawêj] *воен.* огнемёт *м*

گز [giz] обма́нщик *м*, плут *м* (*в карточной игре*)

گزر [gizir] *см.* گزره

گزره [gizre] 1) се́но *с* 2) вы́сушенные на со́лнце дрова́ *мн.* □ ~ کردن, ~ خستن а) загота́вливать се́но б) суши́ть дрова́

گزگچار [gizigçar] *бот.* тамари́ск *м*

گزنگ [gizing] пе́рвые лучи́ со́лнца

گزه [gize] *межд.* ерунда́!, вздо́р!, глу́пости!, чушь!

گزی [gizî] обма́н *м*, плутовство́ *с* □ ~ کردن а) обма́нывать б) плутова́ть (*в карточной игре*)

گزیر [gizîr] 1) [дереве́нский] ста́роста *м* 2) управля́ющий *м* (*у помещика*)

گزیری [gizîrî] 1) до́лжность [дереве́нского] ста́росты 2) до́лжность управля́ющего (*у помещика*)

گزیکه‌ر [gizîker] 1) моше́нник *м*, жу́лик *м* 2) шу́лер *м* (*в карточной игре*)

گژ [gij] I **1.** рост *м*; стан *м*, фигу́ра *ж* **2.:** به ~ про́тив, напро́тив *кого-чего-л.* □ به ~...دا چوون, به ~ ...دا هاتن напада́ть *на кого*; выступа́ть про́тив *кого*; چوون به ~ یه کدا напада́ть друг на дру́га; به ~ یه کدا کردن натра́вливать друг на дру́га

گژ [gij] II вью́щиеся (*о волосах*) □ ~ کردن ви́ться (*о волосах*)

گژاڵ [gijał] волна́ *ж* [воло́с]

گژنه‌سه‌ره [gijnesere] кудря́вый

گژنیژ [gijnîj] *см.* گژنیژه

گژنیژه [gijnîje] *бот.* кориáндр *м*

گژو گیا [gij-u-giya] растúтельность *ж*; травá *ж*

گژه [gije] завывáние *с* (*ветра*)

گسک [gisik] метлá *ж*; вéник *м* □ دان ~ местú, подметáть

گسکه [giske] рáдость *ж*, ликовáние *с*

گسی [gisî] *см.* گسک

گشت [gişt] I весь, вся, всё; все; یان هاتن ~ все пришлú

گشت [gişt] II тýго крýчёный (*о нити, верёвке*)

گشتی [gişti] **1.** 1) óбщий, всеóбщий 2) нарóдный; общéственный **2.** [все]óбщность *ж*; ~ به а) целикóм, пóлностью б) вообщé, в óбщем, в цéлом

گفت [gift] обещáние *с*, дáнное слóво *с* □ دان ~ обещáть, давáть слóво; به جێ گەیاندن ~ вы́полнить обещáние, сдержáть слóво

گفتار [giftar] речь *ж*; слóво *с*; разговóр *м*, бесéда *ж*

گفت‌و گۆ [gift-u-go] 1) разговóр *м*, бесéда *ж* 2) переговóры *мн.* □ کردن ~ разговáривать, бесéдовать; مان له گەڵی نییه ~ мы с ним не разговáриваем, я с ним в ссóре; ~ کەوتنه, دەست ~ به کردن начинáть переговóры, вступáть в переговóры

گفته [gifte] *см.* گفت

گفه گف [gifegif] 1) лай *м*, вой *м* (*действие*) 2) *см.* گڤه گڤ

گڤگڤه [givgive] дéтская игрýшка *ж* (*в виде палки с насаженным на неё бумажным пропеллером*); вертýшка *ж*

گڤه [give] 1) завывáние *с*, вой *м* (*ветра и т. п.*) 2) гудéние *с* (*самолёта и т. п.*)

گڤه گڤ [givegiv] 1) завывáние *с*, вой *м* (*ветра — действие*) 2) гудéние *с* (*самолёта — действие*)

گل [gil] I жжéние *с*, резь *ж* (*в глазах*) □ کردن ~ жечь, рéзать (*о глазах*)

گل [gil] II: بوونەوه ~, دان ~ а) скáтываться (*с горы́*); свáливаться, пáдать (*с лошади, с машины*); سوار تا نەدا نابێته سوار ~ *посл.* всáдник не наýчится éздить, покá не свáлится с лóшади; کردنەوه ~ катúть; خواردنەوه کەوتن ~ له катúться; перестáть двúгаться, останáвливаться

گل [gil] III: دانەوه ~ а) оставля́ть, удéрживать (*гостей*) б) припря́тывать (*деньги*); خواردنەوه ~ а) оставáться (*о гостях*) б) быть припря́танным (*о деньгах*)

گل [gil] IV гел (*название курдского племени*)

گل [gil] V раз; ~ دوو ئیمڕۆ هاتمه لات сегóдня я двáжды заходúл к тебé

گلاراو [gilaraw] *мед.* паркинсóнова болéзнь *ж*; паралúч *м*

گلان [gilan] *осн.* گلێ gilê *нп.* 1) катúться 2) свáливаться, пáдать (*с лошади, с машины и т. п.*) ◇ تێوه گلان вовлекáть, впýтывать в *какую-л.* истóрию

گلاندن [gilandin] I *осн.* گلێن gilên *п* 1) катúть, скáтывать (*с горы́ и т. п.*) 2) свáливать, сбрáсывать 3) смáтывать (*в клубок*)

گلاندن [gilandin] II *осн.* گلێن gilên *п* глодáть, обглáдывать (*кость*)

گلاندنەوه [gilandinewe] *осн.* گلێن‌ـەوه gilên-ewe *п* 1) катúть, скáтывать (*с горы́ и т. п.*) 2) сбрáсывать, стáлкивать (*с горы́, с лошади и т. п.*) 3) перемáтывать (*нитки и т. п.*)

گلانەوه [gilanewe] *осн.* گلێ‌ـەوه gilê-ewe *см.* گلان

گلگل [gilgil] *см.* گەنمەشامی

گلگلۆکه [gilgiloke] волчóк *м* (*игрушка*)

گللێره [gillêre] *см.* گلێره

گل‌وتل [gil-u-til]: ~ به кýбарем; بوونەوه ~ به покатúться кýбарем

گل‌وخول [gil-u-xul]: ~ بوون به دەوری... а) ходúть вокрýг *чего*, кружúть б) вертéться, крутúться вокрýг *кого*

گلۆر [gilor]: بوونەوه ~ а) катúться, скáтываться б) собирáться, скáпливаться; کردنەوه ~ а) катúть, скáтывать б) собирáть, скáпливать

گلەیی [gileyî] 1) жáлоба *ж*, сéтование *с* 2) упрёк *м* 3) осуждéние *с*, порицáние *с* □ کردن ~ а) жáловаться, сéтовать б) упрекáть в) осуждáть, порицáть ◇ به جێ بهێڵه ~ а) извúнй, простú б) не обижáйся

گلێر [gilêr] *см.* گلۆر

گلێره [gilêre] 1) град *м* 2) ядрó *с* (*пушечное*)

گلێنه [gilêne] I зрачóк *м*

گلێنه [gilêne] II *разновидность крупного гороха*

گڵ [gil] глúна *ж*; грязь *ж*

گلاو [gilaw] **1.** 1) нечúстый, осквернённый, погáный (*по религиозным представлениям*) 2) скверный, отвратúтельный (*о человеке*) **2.** *редко* земля́, смéшанная с водóй; глúна *ж* □ بوون ~ осквернúться; کردن ~ а) осквернúть б) *редко* чúстить землёй, пескóм (*металлическую посуду*)

گڵپه [gilpe] плáмя *с*; вспы́шка *ж* □ گرتن ~, سەندن ~ быть охвáченным плáменем; вспы́хнуть, загорéться

گڵخۆرکه [gilxorke] земляно́й червь *м*

گڵکار [gilkar] 1) гончáр *м* 2)

ма́стер по обма́зыванию гли́ной (*стен, потолка*); штукату́р *м*

گلکاری [giłkarî] 1) гончарное ремесло́ *с* 2) обма́зывание гли́ной (*стен потолка*); оштукату́ривание *с* □ کردن ~ а) занима́ться гончарным ремесло́м б) обма́зывать гли́ной (*стены, потолок*); штукату́рить, производи́ть штукату́рные рабо́ты

گلکۆ [giłko] хо́лмик на моги́ле; моги́ла *ж*

گلگیر [giłgîr] решето́ *с*, гро́хот *м* (*для отделения зерна от мелких камешков, грязи*)

گلمت [giłmit] *см.* گلمتک

گلمتک [giłmitik] 1) ком *м*, комо́к *м* (*глины, грязи*) 2) сор *м*, грязь *ж*, ме́лкие ка́мешки *мн. м* (*в зерне*)

گلنجان [giłincan] ме́сто вы́емки гли́ны, карье́р *м*

گلنجانه [giłincane] *см.* گلنجان

گلۆفتن [giłoftin] *п* 1) жать, сжима́ть 2) тере́ть, масси́ровать; протира́ть (*глаза́*)

گلۆڵه [giłołe] клубо́к *м*, мото́к *м* (*шерсти, ниток*) □ ~ بوون свернýться клубко́м; ~ کردن сма́тывать в клубо́к ◇ ~ی که‌وته گیژی он запу́тался

گلۆڵه‌بەن [giłołeben] мото́к *м*, клубо́к *м* (*шерсти, ниток и т. п.*)

گله‌بان [giłeban] 1) слой гли́ны, покрыва́ющий кро́влю 2) гли́няная кро́вля *ж* □ کردن ~ обма́зывать кро́влю гли́ной

گله‌سپی [giłesipî] 1) мел *м*, мело́к *м* 2) пу́дра *ж*

گله‌سەر [giłeser] очи́щенная мя́гкая гли́на, испо́льзуемая для мытья́ головы́

گلین [giłîn] гли́няный, сде́ланный из гли́ны

گلینه [giłîne] 1) гли́няная посу́да *ж*, гончарные изде́лия *мн. с* 2) гли́няный кувши́н с тупы́м но́сиком

گلێنجان [giłêncan] *см.* گلنجان

گلێنه [giłêne] гли́няная ча́ша *ж*; гли́няный кувши́н *м*

گمرک [gimrik] *см.* گومرک

گنخان [ginxan] *осн.* گنخێ ginxê *нп.* 1) гнить 2) протуха́ть

گندۆره [gindore] *сорт дынь*

گندۆش [gindoş] ши́ло *с*

گنۆر [ginor] *см.* گندۆره

گواره [gware] серьга́ *ж*, се́рьги *мн.* □ به گوێدا کردن ~ вдева́ть се́рьги в у́ши

گواستنەوه [gwastinewe] *осн.* گوێز-ەوه gwêz-ewe 1) *п* переме́щать; перевози́ть, переноси́ть (*с места на место*) 2) *нп.* переезжа́ть, перемеща́ться

گوان [guwan] I *осн.* گوێ gwê *нп.* 1) стира́ться (*о краске и т. п.*); обесцве́чиваться 2) натира́ть, поврежда́ть (*ногу, руку*)

گوان [guwan] II вы́мя *с*

گوایا [gwaya] *см.* گۆیا

گوپکه [gupke] *см.* گۆپکه

گوتن [gutin] *см.* ووتن

گوچیله [gucîle] щено́к *м*

گوخڵێنکه [guxilênke] жук-скарабе́й *м*

گورپه [gurpe]: کردن ~ би́ться, колоти́ться (*о сердце*)

گورج [gurc] I **1.** бы́стрый, ско́рый, поспе́шный **2.** бы́стро, ско́ро, поспе́шно □ ~ [خۆ] کردنەوه торопи́ться, спеши́ть ◇ ~یێک мгнове́нно, сра́зу же, момента́льно

گورج [gurc] II коро́ткий □ بوونەوه ~ станови́ться коро́тким, укора́чиваться (*об одежде*); ~ کردنەوه укора́чивать, подкора́чивать

گورج [gurc] III **1.** грузи́н *м*; грузи́нка *ж* **2.** *перен.* краси́вый

گورجانه [gurcane] 1) бы́стро, поспе́шно 2) энерги́чно

گورجوگۆڵ [gurc-u-goł] **1.** 1) живо́й, бы́стрый; ло́вкий, прово́рный 2) энерги́чный **2.** 1) жи́во, бы́стро; ло́вко, прово́рно 2) энерги́чно

گورجوگۆڵانه [gurc-u-gołane] 1) жи́во, бы́стро; ло́вко, прово́рно 2) энерги́чно

گورجی [gurcî] I быстрота́ *ж*, поспе́шность *ж*; ~ بە бы́стро, поспе́шно

گورجی [gurcî] II **1.** грузи́нский **2.** (*тж.* ~ زمانی) грузи́нский язы́к *м* **3.** по-грузи́нски; на грузи́нском языке́

گورچک [gurçik] *анат.* по́чка *ж*, по́чки *мн.*; ~ ئاوی *мед.* нефри́т *м*

گورچوو [gurçû] зоб *м* (*у птиц*)

گورچیلک [gurçîlk] *см.* گورچک

گورچیله [gurçîle] *см.* گورچک

گورد [gurd] геро́й *м*; богаты́рь *м*

گورز [gurz] 1) то́лстая верёвка с большим узло́м на конце́ 2) *ист.* па́лица *ж*, булава́ *ж*

گورزه [gurze] сноп *м*; свя́зка *ж* (*напр. тростника, камыша*)

گورزەهۆن [gurzehon] то́лстая верёвка *ж*; кана́т *м*

گورگ [gurg] 1) волк *м*; ~ بۆر а) се́рый волк б) *тж.* ~ی داودیده *перен.* о́пытный, быва́лый челове́к *м*, матёрый волк *м* ◇ ~ و مەڕ ~ заклятые враги́; ~ و مەڕ پێکەوه ئاو ئەخۆنەوه *погов.* во́лки пьют во́ду с о́вцами [из одного́ исто́чника] (*о полном мире*)

گورگانگاز [gurgangaz] преда́тель *м*

گورگانەشەوێ [gurganeşewê] колыбе́льная [пе́сня *ж*]

گورگخنکێن [gurgxinkên] *название ядовитого растения, используемого в толчёном виде как отрава для волков и других хищников*

گورگکوژه [gurgkuje] *см.* گورگخنکێن

گورگنەخۆره [gurgnexore] **1.** кишки́ *мн. ж*, вну́тренности *мн. ж* **2.** *перен.* стра́шная, уро́дливая (*о старухе*)

گورگه [gurge] I о́пытный, быва́лый, матёрый

گورگه [gurge] II столб в це́нтре жилья́, слу́жащий опо́рой для кро́вли

گورگەخەو [gurgexew] дремо́та *ж* (*с полузакрытыми глазами*)

گورگەزێ [gurgezê] пого́да с со́лнцем и дождём одновре́ме́нно; слепо́й дождь *м*

گورگەقاڵ [gurgeqal] *см.* گورگەلووره

گورگەل [gurgel] во́лчья ста́я *ж*

گورگەلۆقه [gurgeloqe] бег вприпры́жку; прыжки́ *мн. м*, скачки́ *мн. м* (*чаще животных*)

گورگەلووره [gurgelûre] во́лчий вой *м*, завыва́ние волко́в

گورگەمێش [gurgemêş] **1.** пёс-полукро́вка *м* (*от волка и собаки*) **2.** *перен.* лицеме́рный; кова́рный

گوروێس [gurwês] *см.* گوریس

گورۆ [guro] 1) привы́чка *ж* 2) *см.* گرەو □ بوون ~ привыка́ть

گوریزه [gurîze] *см.* گورێزه

گوریس [gurîs] 1) верёвка *ж* 2) кана́т *м*

گوریس کێشه کێ [gurîskêşekê] перетя́гивание на кана́те (*игра*)

گورین [gurîn] *осн.* گورێ gurê *п* свежева́ть; снима́ть, сдира́ть шку́ру

گورێزه [gurêze] волни́стый, вью́щийся (*о волосах*)

گورێس [gurês] *см.* گوریس

گوڕ [guṛ] I **1.** быстрота́ *ж*, стреми́тельность *ж* **2.** 1) бы́стрый, стреми́тельный 2) си́льный (*о пламени*); большо́й, высо́кий (*о скорости*); ~ به а) бы́стро, стреми́тельно б) бы́стрый, стреми́тельный; ~ له внеза́пно, мгнове́нно □ دان ~, بەستنەوه ~, ~ خواردن[ەوه] а) возраста́ть (*о скорости*); разгора́ться (*о пламени*) б) дви́гаться с большо́й ско́ростью в) дви́гаться по ине́рции

گوڕ [guṛ] II *см.* گوڕه

گوڕ [guṛ] III *см.* گەرم و گوڕ

گوڕه [guṛe] 1) си́льный шум *м*; ро́кот *м*; гро́хот *м* 2) шум *м*, ро́пот *м* (*толпы́*) 3) угро́за *ж*, устраше́ние *с*

گوڕەشه [guṛeşe] угро́за *ж* □ لێ کردن ~ угрожа́ть

گوڕەگوڕ [guṛeguṛ] I *см.* گوڕه

گوڕەگوڕ [guṛeguṛ] II бы́стро, стреми́тельно

گوڕەوبڕه [guṛe-w-biṛe] сумато́ха *ж*, волне́ние *с*

گوڕی [guṛî] парши́вый; чесо́точный

گوزەر [guzer] 1) прохо́д *м*; прое́зд *м* 2) часть кры́того база́ра (*с лавками ремесленников*)

گوزەران [guzeran] 1) сре́дства к жи́зни 2) жизнь *ж*, существова́ние *с* □ کردن ~ а) добыва́ть сре́дства к существова́нию б) своди́ть концы́ с конца́ми в) жить, существова́ть; ئەو پیاوه ~ی پێ نەهێشتووم э́тот челове́к не даёт мне жи́зни

گوزەرخانه [guzerxane] кры́тый база́р *м* (*с лавками ремесленников*)

گوزەرگا [guzerga] ме́сто перехо́да, прое́зда; перехо́д *м*, пере́езд *м*

گوژم [gujim] 1) си́ла *ж*, эне́ргия *ж*; ~ به си́льно, мо́щно; энерги́чно 2) толчо́к *м* □ دان ~ приводи́ть в движе́ние; дава́ть толчо́к; раска́чивать (*качели, гамак*)

گوژمه [gujme] *см.* گوژم ; ~ی باران ли́вень [с грозо́й]

گوستاخ [gustax] 1) *см.* چالاک 2) де́рзкий, на́глый

گوستیل [gustîl] *см.* ئەموستیله

گوش [guş] 1) джут *м*, инди́йская конопля́ *ж* 2) пенька́ *ж* 3) пенько́вая верёвка *ж*; пенько́вый шпага́т *м*

گوشاد [guşad] 1) широ́кий, просто́рный 2) весёлый, ра́достный

گوشین [guşîn] *п* 1) сжима́ть, сда́вливать 2) выжима́ть (*напр. бельё*) 3) пожима́ть (*руку*)

گول [gul] I **1.** прокажённый *тж. сущ. м* **2.** прока́за *ж*

گول [gul] II ни́зкого ро́ста, низкоро́слый

گولاج [gulac] пиро́г с оре́хами

گولله [gulle] пу́ля *ж*; снаря́д *м* □ ~ی وێل шальна́я пу́ля; ~ خواردن получа́ть пулево́е ране́ние; ~ لێدان, ~ پێوەنان попада́ть в цель; ~ دانه بەر а) расстреля́ть *кого* б) обстре́ливать; ~ هاویشتن пусти́ть пу́лю, вы́стрелить

گوللەباران [gullebaran] си́льный обстре́л *м*; град пуль □ ~ کردن а) подверга́ть си́льному обстре́лу; осыпа́ть гра́дом пуль б) расстреля́ть *кого*

گوللەبەند [gullebend] патронта́ш *м*

گوللەپرژێن [gullepirjên] *см.* گوللەپژێن

گوللەپژێن [gullepijên] пулемёт *м*

گوللەتۆپ [gulletop] снаря́д *м*

گوللەخۆر [gullexor] кали́бр пу́ли

گوله [gule] *см.* گولله

گولی [gulî] *мед.* прока́за *ж*

گوڵ [guł] 1) цвето́к *м* 2) хле́бный ко́лос *м* 3) *в названиях цветов, напр.:* گوڵەخاشخاش цвето́к ма́ка; گوڵەهەنار цвето́к гра-

ná́тника □ چنینەوە ~ а) рвать, собира́ть цветы́ б) собира́ть коло́сья (*после жатвы*); کردن ~ а) цвести́ (*о плодовых деревьях*) б) колоси́ться; گرتن ~ а) покрыва́ться цвета́ми, зацвести́ (*о плодовых деревьях*) б) дава́ть по́чки; هەڵوەران ~, هەڵوەرین ~ осыпа́ться (*о цветках, зёрнах*)

گوڵاڵە [gułałe] тюльпа́н *м*

گوڵاڵەسوورکە [gułałesûrke] *см.* گوڵاڵەسوورە

گوڵاڵەسوورە [gułałesûre] кра́сный тюльпа́н *м*

گوڵان [gułan] гула́н *м* (*второй месяц курдского солнечного календаря; соответствует апрелю-маю*)

گوڵاو [guław] 1) ро́зовая вода́ *ж* 2) духи́ *мн.*; одеколо́н *м* 3) благово́ние *с* 4) *и. собств. ж* Гула́в □ کێشان ~, گرتن ~ изготовля́ть ро́зовую во́ду (*из лепестков розы*)

گوڵاوپاچ [guławpaç] *см.* گوڵاودان

گوڵاوپرژێن [guławpirjên] *см.* گوڵاوپژێن

گوڵاوپژێن [guławpijên] 1) кропи́льник с ро́зовой водо́й 2) пульвериза́тор *м*

گوڵاودان [guławdan] сосу́д для ро́зовой воды́; а́мфора *ж*

گوڵاوی [guławî] *сорт груш*

گوڵبانگ [gułbang] **1.** с ла́сковым, приве́тливым го́лосом **2.** 1) [приве́тственное] обраще́ние *с*; призы́в *м* 2) *и. собств. ж* Гульба́нг

گوڵبەدەم [gułbedem] све́жий, то́лько что со́рванный (*обычно об огурцах*)

گوڵبەند [gułbend] гирля́нда цвето́в; вено́к *м*

گوڵبەهار [gułbehar] *бот.* лю́тик *м*

گوڵبێنە [gułbêne] дымова́я труба́ *ж*; дымохо́д *м*

گوڵپەرست [gułperist] люби́тель цвето́в; цветово́д *м*

گوڵخونچە [gułxunçe] буто́н *м*

گوڵخەن [gułxen] очарова́тельная, преле́стная улы́бка *ж*

گوڵخەندەران [gułxenderan] 1) *бот.* вьюно́к *м* 2) *см.* گوڵخەن

گوڵدار [gułdar] цвета́стый, в цвета́х

گوڵدان [gułdan] 1) цветни́к *м*; сад *м* 2) ва́за для цвето́в 3) цвето́чный горшо́к *м*

گوڵزار [gułzar] 1) луг, покры́тый цвета́ми; цветни́к *м* 2) *и. собств. ж* Гульза́р

گوڵستان [gułistan] цветни́к *м*; роза́рий *м*

گوڵشەن [gułşen] 1) *см.* گوڵزار 2) *и. собств. ж* Гульша́н

گوڵگوڵی [gułgułî] 1) цвета́стый; с цвето́чным узо́ром 2) укра́шенный цвета́ми

گوڵمێخ [gułmêx] 1) большо́й зазу́бренный гвоздь *м* 2) кол *м*; ко́лышек *м*

گوڵنکە [gułinke] *см.* گوڵنگە

گوڵنگ [gułing] *см.* گوڵنگە

گوڵنگە [gułinge] бахрома́ *ж*; ки́сточка *ж*

گوڵنگەدار [gułingedar] с бахро́мой, отде́ланный бахро́мой; с ки́сточками

گوڵنیلوفەر [gułnîlufeŗ] *бот.* кувши́нка *ж*, водяна́я ли́лия *ж*

گوڵونکە [gułunke] *см.* گوڵنگە

گوڵۆڵە [gułoļe] *см.* گڵۆڵە

گوڵەباخ [gułebax] *вид красных роз, из которых изготовляется розовая вода*

گوڵەبن زەوی [gułe-bin-zewî] земляна́я гру́ша *ж*

گوڵەبەڕۆژە [gułebeŗoje] подсо́лнух *м*

گوڵەبەهارە [gułebehare] *см.* گوڵبەهار

گوڵەپایزە [gułepaîze] *бот.* ци́нния *ж*

گوڵەپرووزە [gułepirûze] *см.* قەرەخەرسان

گوڵەپژمین [gułepijmîn] *бот.* а́рника *ж*

گوڵەپێغەمبەر [gułepêxember] майс *м*; кукуру́за *ж*

گوڵەپێغەمبەرە [gułepêxemere] *см.* گوڵەپێغەمبەر

گوڵەجۆ [gułeco] ко́лос ячменя́

گوڵەچاوێشە [gułeçawêşe] *бот.* ноготки́ *мн. м*

گوڵەڕێزان [gułeŗêzan]: ~ کردن забра́сывать, осыпа́ть цвета́ми

گوڵەزوڕنا [gułezuŗna] *бот.* бего́ния *ж*

گوڵەزەرد [gułezerd] *см.* گوڵەزەردە

گوڵەزەردە [gułezerde] ча́йная ро́за *ж*

گوڵەزەنگۆلە [gułezengole] *бот.* колоко́льчик *м*

گوڵەژەنە [gułejene] *текст.* це́вка *ж*

گوڵەشەستپەڕ [gułeşestpeŗ] ба́рхатцы *мн. м*; ноготки́ *мн. м*

گوڵەفەقێ [gułefeqê] *см.* گوڵەبەڕۆژە

گوڵەقەیفە [gułeqeîfe] *бот.* пету́ший гре́бень *м*

گوڵەگەنم [gułegenim] пшени́чный ко́лос *м*, ко́лос пшени́цы

گوڵەمەحمەری [gułemeḥmerî] *см.* گوڵەقەیفە

گوڵەمێش [gułemêş] *бот.* тысячели́стник *м*

گوڵەندام [gułendam] **1.** изя́щная, стро́йная (*о женщине*) **2.** *и. собств. ж* Гуланде́м

گوڵەنیسان [gułenîsan] *бот.* кра́сный анемо́н *м*

گوڵەوەچن [gułeweçin] *с.-х.* жа́тва *ж*

گوڵەوەچنێ [gułeweçinê] сбор колóсьев (*после жатвы*)

گوڵەهەنگوێن [gułehengwên] *бот.* жи́молость *ж*

گوم [gum] пропáвший, потéрянный; исчéзнувший □ بوون ~ пропадáть, теря́ться; исчезáть; بوون ~ لە چاو скрывáться, исчезáть из пóля зрéния; کردن ~ а) теря́ть б) теря́ться и́з виду, пропадáть

گومان [guman] 1) мысль *ж*; мнéние *с*, предположéние *с* 2) сомнéние *с*; ~ی تێدا نییە несомнéнно 3) надéжда *ж* □ ~ کردن а) дýмать, размышля́ть б) сомневáться; کەوتنە ~ەوە задýматься, призадýматься, впасть в раздýмье; بە ~ کەوتن засомневáться; заподóзрить

گومانبار [gumanbar] вызывáющий подозрéния, подозри́тельный (*о человеке*)

گومانی [gumanî] сомни́тельный, нея́сный

گومبەت [gumbet] áрка *ж*; свод *м*; кýпол *м*

گومبەز [gumbez] *см.* گومبەت

گومرک [gumrik] 1) тамóженная пóшлина *ж* 2) тамóжня *ж* □ ~ کردن уплáчивать тамóженную пóшлину

گومرکچی [gumrikçî] тамóженник *м*, тамóженный слýжащий *м*

گومرکخانە [gumrikxane] тамóжня *ж*

گومرگ [gumrig] *см.* گومرک

گومڕا [gumṛa] 1) сби́вшийся с пути́, заблуди́вшийся 2) сби́вшийся с пути́ и́стинного 3) безнрáвственный, испóрченный □ بوون ~ а) сби́ться с дорóги, заблуди́ться б) заблуждáться, ошибáться в) сби́ться с пути́ и́стинного; испóртиться; کردن ~ а) вводи́ть в заблуждéние б) сбивáть с пути́ и́стинного; пóртить; развращáть

گومڕێ [gumṛê] *см.* گومڕا

گومناو [gumnaw] 1) безвéстный, невéдомый 2) не имéющий продолжáтеля рóда, наслéдника

گومەتە [gumete] прыжóк *м*, скачóк *м* (*чаще лани, газели*) □ ~ دان а) пры́гать, скакáть б) *перен.* бы́стро бежáть, мчáться (*о человеке*)

گون [gun] *анат.* яи́чко *с*

گوناه [gunah] 1) винá *ж*; грех *м*; простýпок *м* 2) преступлéние *с* □ ~ کردن а) провини́ться; соверши́ть грех; соверши́ть простýпок б) совершáть преступлéние

گوناهبار [gunahbar] **1.** 1) винóвный; провини́вшийся 2) соверши́вший преступлéние **2.** 1) винóвник *м* 2) престýпник *м* □ ~ کردن обвиня́ть (*несправедливо, незаслуженно*), свáливать винý на *кого*

گوناهکار [gunahkar] *см.* گوناهبار

گونج [gunc] гли́няная водопровóдная трубá *ж* □ ~ لێدان проклáдывать водопровóдные трýбы (*под землёй*)

گونجان [guncan] *осн.* گونجێ guncê *нп.* 1) соотвéтствовать, совпадáть; гармони́ровать 2) быть пригóдным, подходи́ть; بە ~ یەکەوە а) подходи́ть друг дрýгу (*напр. о муже и жене*) б) уживáться друг с дрýгом

گونجاو [guncaw] 1) соотвéтствующий, совпадáющий; гармони́рующий, подходя́щий друг дрýгу 2) одинáковый, похóжий

گونجایش [guncayiş] *см.* گونجایشت

گونجایشت [guncayîşt] 1) пригóнка *ж*, прилáживание *с* 2) спосóбность *ж*; склóнность *к чему-л.* 3) соглáсие, дóбрые, хорóшие отношéния *мн. с* 4) гармóния *ж*, соотвéтствие *с*

گونجە [gunce] плáта натýрой (*мукой или зерном*) владéльцу мéльницы за размóл зернá

گونجەنە [guncene] шнурóк *м* (*продеваемый в пояс штанов*), очкýр *м*

گوند [gund] дерéвня *ж*, селó *с*

گوندک [gundik] *см.* گونک

گوندووش [gundûş] *см.* سووژن

گونڕەش [gunṛeş] проти́вный, отврати́тельный, омерзи́тельный

گونک [gunk] 1) ком *м*, комóк *чего-л.*; ~ە قوڕاو ком гря́зи; ~ە هەویر ком тéста 2) *см.* گون

گونکە [gunke] I *см.* گونک

گونکە [gunke] II *сорт винограда с крупными косточками*

گونیە [gunye] мешóк *м*; куль *м*

گوهار [guhar] *см.* گوارە

گوێ [gwê] **1.** 1) ýхо *с*, ýши *мн.* 2) край *чего-л.* **2.:** لە ~ی у крáя, на краю́ *чего-л.*; óколо *чего-л.*; لە ~ی تەنوور у тандýра, у огня́ □ ~ دان, ~ گرتن а) слýшать *кого-что*; внимáть *кому*, прислýшиваться *к чему* б) слýшаться *кого* в) обращáть внимáние *на кого*; ~ ڕاکێشان а) таскáть зá уши б) предостерегáть; ~ لێبوون а) слы́шать б) слýшать когó-чтó-л.; بە ~ کردن слýшаться когó-л., повиновáться комý-л.; слéдовать чьи́м-л. совéтам; ~ هەڵخستن слýшать внимáтельно; прислýшиваться; بە ~ هەڵهێنان, بە ~دا هەڵدان а) доводи́ть до свéдения б) намекáть, давáть поня́ть; ~ ڕایەڵ کردن а) навостри́ть ýши, насторожи́ться б) слýшаться, повиновáться; ~ شل کردن прислýшиваться; بە ~دا چرپاندن шептáть нá ухо; ~ی کپ بووە емý заложи́ло ýши;

~ کەوتن بەر а) доходи́ть до слу́ха; послы́шаться б) услы́шать кра́ем у́ха ◇ بە ~ی گادا نووستووە *посл.* ему́ ничего́ неизве́стно (*букв.* он спит в бы́чьем у́хе); ~ پشت خستنە, ~ پشت دانە а) не обраща́ть внима́ния, игнори́ровать б) забра́сывать, запуска́ть (*дела, занятия*); ~ی شەیتان کەڕ بێ! да не услы́шит дья́вол! (*букв.* пусть огло́хнет дья́вол!; *формула, произносимая при сообщении радостной вести*); ئەو قسەیەم چوو بە ~یدا он послу́шался меня́

گوێ ئاگردان [gwêagirdan] ме́сто у очага́

گوێبانە [gwêbane] *см.* گوێسوانە

گوێبڕاو [gwêbiṛaw] корноу́хий, с отре́занными уша́ми; سەگی ~ а) корноу́хий пёс б) *перен.* злой, злю́щий (*о человеке*)

گوێبەرخۆڵە [gwêberxołe] *см.* گوێبەرخە

گوێبەرخە [gwêberxe] *разновидность щавеля*

گوێپان [gwêpan] лопоу́хий

گوێچکە [gwêçke] 1) *см.* گوێ 2) мо́чка у́ха 3) ушко́ *с* (*игольное*)

گوێچکەپەل [gwêçkepel] *см.* گوێپان

گوێدار [gwêdar] *см.* گوێدەر

گوێدرێژ [gwêdirêj] осёл *м*

گوێدەر [gwêder] 1) слу́шатель *м* 2) радиослу́шатель *м*

گوێدێر [gwêdêr] послу́шный, поко́рный; نۆکەرەکەت ~ە слу́шаюсь и повину́юсь, Ваш поко́рный слуга́

گوێدێری [gwêdêrî] повинове́ние *с*, послуша́ние *с* □ ~ کردن слу́шаться, повинова́ться, подчиня́ться

گوێرە [gwêre]: بە ~ی согла́сно *чему-л.*, на основа́нии *чего-л.*; بە ~ی قانوون согла́сно зако́ну, на основа́нии зако́на

گوێرەکە [gwêreke] *см.* گوێلک

گوێرەکەسوورە [gwêrekesûre] бо́жья коро́вка *ж*

گوێڕایەڵ [gwêṛayeł] 1) внима́тельно слу́шающий, внима́тельный 2) навостри́вший у́ши, насторожи́вшийся

گوێڕوو [gwêṛû] отве́рстие в ве́рхней ча́сти ручно́й ме́льницы, че́рез кото́рое засыпа́ют зерно́

گوێڕەپ [gwêṛep] *см.* گوێقووت

گوێز [gwêz] гре́цкий оре́х *м*; ~ی پاککراو очи́щенные оре́хи ◇ بوو بە ~ی ئازا он стал бо́дрым, све́жим; وەکوو ~ی بۆ بژمێرن وا بوو а ему́ хоть бы что́; он не обраща́ет никако́го внима́ния; وەک ~ی ناو بێژنگ как оре́х в си́те (*о человеке, который постоянно кочует с места на место*)

گوێزان [gwêzan] бри́тва *ж*; ле́звие *с*

گوێزانەوە [gwêzanewe] *см.* گواستنەوە

گوێزلک [gwêzilik] *см.* گوێزینگ

گوێزنگ [gwêzing] *см.* گوێزینگ

گوێزەبانە [gwêzebane] угоще́ние сла́достями по по́воду рожде́ния ребёнка (*чаще мальчика*)

گوێزەکوێرە [gwêzekwêre] пусто́й (испо́рченный) оре́х *м*

گوێزەڵان [gwêzełan] оре́шник *м*, за́росли оре́ховых дере́вьев

گوێزەوانی [gwêzewanî] *см.* گوێزەبانە

گوێزی [gwêzî] **1.** оре́ховый **2.** оре́ховый цвет *м*

گوێزینگ [gwêzîng] щи́колотка *ж*, щи́колотки *мн.*

گوێژ [gwêj] кизи́л *м*; ~ داری кизи́ловое де́рево

گوێستنەوە [gwêstinewe] *см.* گواستنەوە

گوێسوانە [gwêswane] выступа́ющий край кро́вли глиноби́тного жилья́

گوێسووک [gwêsûk] облада́ющий о́стрым, то́нким слу́хом

گوێسەبانە [gwêsebane] *см.* گوێسوانە

گوێشک [gwêşk] *см.* گوێژ

گوێقورس [gwêqurs] тугóй на́ ухо, глухова́тый

گوێقوڵاخ [gwêqułax] 1) насторожи́вшийся; навостри́вший у́ши 2) бди́тельный

گوێقووت [gwêqût] 1) остроу́хий 2) с торча́щими уша́ми

گوێکپ [gwêkip] с зало́женными уша́ми; оглушённый

گوێکون [gwêkun] хорошо́ осведомлённый, зна́ющий

گوێکەڕکەر [gwêkeṛker] оглуша́ющий, оглуши́тельный

گوێگر [gwêgir] **1.** 1) слу́шающий, внима́ющий 2) послу́шный; повину́ющийся 3) внима́тельный **2.** слу́шатель *м*; ~ە خۆشەویستەکان! дороги́е слу́шатели!

گوێگران [gwêgiran] тугóй на́ ухо, глухова́тый

گوێل [gwêl] горсть *ж*, при́го́ршня *чего-л.*

گوێلاک [gwêlak] 1) про́филь *м* 2) лицо́ *с*

گوێلک [gwêlik] телёнок *м*; ~ی دەریا ~ گۆشتی теля́тина ◇ тюле́нь

گوێلەمست [gwêlemist] поко́рный, послу́шный

گوێماسی [gwêmasî] *зоол.* ра́ковина *ж*

گوێمەمک [gwêmemik] сосо́к *м* (*грудй*)

گوێنی [gwênî] I мешо́к *м*; больша́я сума́ *ж*

گوێنی [gwênî] II *бот.* трага-ка́нт *м*

گۆ [go] I 1) шар *м*; ~ی ئەرز земно́й шар 2) мяч *м*; мяч для игры́ в травяно́е по́ло

گۆ [go] II спосо́бность рабо́-тать, функциони́ровать □ ~ کردن рабо́тать, функциони́ровать; ~ له کەوتن переста́ть рабо́тать, функци-они́ровать; ~ له خستن де́лать неспосо́бным к рабо́те, функцио-ни́рованию; меша́ть, препя́тство-вать рабо́те

گۆ [go] III *см.* گفت‌وگۆ

گۆبەرۆک [goberok] отде́лка в ви́де золоты́х моне́т (*нашиваемых к бортам женской жилетки*)

گۆبەن [goben] *см.* گۆبەند I

گۆبەند [gobend] I 1) шум *м*; сканда́л *м* 2) сму́та *ж* □ نانەوە ~ а) поднима́ть шум, затева́ть сканда́л б) се́ять сму́ту; ~ تووشی بوون а) нарыва́ться на сканда́л, неприя́тности б) навлека́ть на себя́ беду́; ~ کردن تووشی а) втя́-гивать кого́-л. в сканда́л б) навле-ка́ть беду́ на кого́-л.

گۆبەند [gobend] II хорово́д танцу́ющих

گۆپاڵ [gopał] 1) дуби́нка *ж*; па́лка *ж* 2) *ист.* булава́ *ж*, па́-лица *ж*

گۆپان [gopan] наби́тая соло́-мой поду́шка, кото́рую гру́зчики подкла́дывают на́ спину под груз

گۆپکە [gopke] *тж.* دار ~ по́чка *ж* (*дерева*) □ دەردان ~, ~ کردن дава́ть по́чки

گۆپیتە [gopîte] *см.* گۆپکە

گۆت [got] с искривлённой, по-кале́ченной руко́й

گۆتار [gotar] *см.* ووتار

گۆتاڵ [gotał] I ста́до ове́ц

گۆتاڵ [gotał] II *см.* گاوگۆتاڵ

گۆترە [gotre]: ~ بە а) на гла́з б) о́птом

گۆتەکە [goteke] игра́, напоми-на́ющая чехарду́

گۆج [goc] *см.* گۆت

گۆچان [goçan] 1) па́лка *ж*; дуби́нка *ж*; по́сох *м* 2) клю́шка *ж* (*для игры в травяное поло*)

گۆچەر [goçer] *см.* کۆچەر

گۆخڵ [goxił] жнец ри́са

گۆران [goran] 1) горан *м* (*на-звание курдского племени и его представителя*) 2) земледе́лец *м*

گۆرانی [goranî] I **1.** горани́ (*название одного из южных диа-лектов курдского языка*) **2.** го-ра́нский

گۆرانی [goranî] II пе́сня *ж*; ~ی نیشتمانی гимн □ ووتن ~ петь; ~ پیا هەڵدان слага́ть пе́с-ню о ко́м-л., воспева́ть кого́-л.

گۆرانیبێژ [goranîbêj] исполни́-тель [наро́дных] пе́сен; певе́ц *м*

گۆرە [gore] *см.* گۆرەوی

گۆرەبەند [gorebend] *см.* گۆرەویبەند

گۆرەوی [gorewî] носо́к *м*, носки́ *мн.*; ~ی ئەژنۆ, ~ی لاسکدرێژ чуло́к *м*, чулки́; ~ی پووزەوانە го́льфы □ چنین ~ вя-за́ть носки́; ~ دانە خۆ запра́вить бри́оки в носки́

گۆرەویبەند [gorewîbend] завя́з-ки на [шерстяны́х] носка́х

گۆرین [gorîn] э́тот са́мый, тот са́мый; ~ کابرای тот са́мый че-лове́к

گۆریە [gorîye] *см.* گۆرەوی

گۆڕ [goṛ] I моги́ла *ж* □ ~ هەڵئاخنین поноси́ть поко́йного ◇ ~ی بێ! так ему́ и на́до!

گۆڕ [goṛ] II аре́на *ж*, пло́-щадь *ж*; откры́тое простра́нство *с* □ ~ هاتنە появля́ться, по-ка́зываться

گۆڕان [goṛan] *осн.* گۆڕێ goṛê *нп.* меня́ться, изменя́ться; претерпева́ть измене́ния

گۆڕانەوە [goṛanewe] *осн.* گۆڕێ-ەوە goṛê-ewe *нп.* меня́ть-ся, обме́ниваться

گۆڕبەگۆڕ [goṛbegoṛ] неопла́-канный, про́клятый (*об умершем*) □ بوون ~ быть неопла́канным, быть про́клятым

گۆڕخانە [goṛxane] 1) кла́дби-ще *с* 2) склеп *м*

گۆڕستان [goṛistan] кла́дби-ще *с*

گۆڕکەن [goṛken] *см.* گۆڕهەڵکەن

گۆڕکێ [goṛkê] обме́н *м* (*часто как 2-я часть сложных слов*)

گۆڕەوان [goṛewan] 1) моги́ль-щик *м* 2) кладби́щенский сто́-рож *м*

گۆڕهەڵتەکێنە [goṛhełtekêne] *см.* گۆڕهەڵکەنە

گۆڕهەڵکەن [goṛhełken] мо-ги́льщик *м*

گۆڕهەڵکەنە [goṛhełkene] 1) ги-е́на *ж* 2) барсу́к *м*

گۆڕین [goṛîn] *п* 1) меня́ть, изменя́ть 2) меня́ть, обме́нивать 3) *см.* گۆڕان

گـۆڕینـگە [goṛînge] кла́дби-ще *с*

گۆڕینەر [goṛînęr] 1) меня́ла *м* 2) перево́дчик *м*

گۆڕینەوە [goṛînewe] *п* меня́ть, обме́нивать

گۆز [goz] *см.* گوێز

گۆزان [gozan] I *см.* هەڵهێنجان

گۆزان [gozan] II *см.* گوێزان

گۆزرەوان [gozirwan] *бот.* огу-ре́чник апте́чный

گۆزە [goze] гли́няный кувши́н *м* (*для воды*)

گۆزەسوورکەرەوە [gozesûrkere-we] *см.* گۆزەگەر

گۆزەگەر [gozeger] гончар *м*

گۆزەڵە [gozełe] гли́няный кув-ши́н *м* (*небольшой*)

گۆزینگ [gozîng] лоды́жка *ж*, лоды́жки *мн.*; щи́колотка *ж*, щи́-колотки *мн.*

گۆسالە [gosałe] годова́лый телёнок *м*

گۆش [goş] I: ~ کردن впервы́е корми́ть гру́дью новорождённого

گۆش [goş] II *см.* گوێ

گۆشت [goşt] мя́со *с*; ~ی نەرم мя́кость; вы́резка □ ~ گرتن толсте́ть, поправля́ться ◇ ~ی خۆ خۆش کردن хо́лить, леле́ять себя́; ~ی بۆ تۆ و ئێسقانی بۆ من *формула, произносимая при бракосочетании, при передаче ребёнка мулле на обучение и т. п.*

گۆشتاو [goştaw] 1) бульо́н *м* 2) мясна́я подли́ва *ж*, мясно́й со́ус *м* ◇ چۆلەکە خۆت چیت و ~ت چی‌یە? [да] кто ты есть?, не задава́йся, не вообража́й (*букв.* како́й нава́р с воробья́?)

گۆشتبڕ [goştbir] разде́лывающий мя́со, мясни́к *м*

گۆشتپارە [goştpare] 1) борода́вка *ж* 2) вы́кидыш *м* 3) плод *м*, заро́дыш *м* (*в материнской утробе*)

گۆشتپیس [goştpîs] челове́к, у кото́рого до́лго не зажива́ют ра́ны

گۆشتخۆر [goştxor] **1.** плотоя́дный **2.** плотоя́дное живо́тное *с*

گۆشتخۆش [goştxoş] челове́к, у кото́рого бы́стро зажива́ют ра́ны

گۆشتفرۆش [goştfroş] продаве́ц мя́са, мясни́к *м*

گۆشتن [goştin] 1) то́лстый, упи́танный, жи́рный 2) мя́гкий, ры́хлый (*о почве*)

گۆشتەخۆر [goştexor] вегетариа́нец *м*

گۆشتەزوونە [goştezûne] *см.* گۆشتەوزوون

گۆشتەزەوی [goştezewî] мя́гкая, ры́хлая по́чва *ж*

گۆشتەمریشک [goştemrîşk] кури́ное мя́со *с*, куря́тина *ж*

گۆشتەوزوون [goştewzûn] ко́рочка, покрыва́ющая ра́ну (*при заживлении*) □ دەرهێنان ~ зажива́ть, затя́гиваться (*о ране*)

گۆشە [goşe] у́гол *м*; уголо́к *м*; دانیشتن لە ~ сесть в уголо́к ◇ ~ی جگەر! родно́й!, люби́мый! (*обращение к ребёнку*)

گۆشەگیر [goşegîr] **1.** уединя́ющийся, живу́щий уединённо **2.** затво́рник *м*, отше́льник *м*

گۆشەگیری [goşegîrî] затво́рничество *с*, уедине́ние *с* □ ~ کردن уединя́ться; вести́ затво́рнический о́браз жи́зни

گۆشەنشین [goşenişîn] *см.* گۆشەگیر

گۆڤار [govar] журна́л *м*; ~ی کۆڕی زانیاری کوردی Труды́ Ку́рдской акаде́мии нау́к

گۆگجە [gogce] *сорт жёлтой алычи*

گۆگرت [gogirt] *см.* گۆگرد

گۆگرد [gogird] 1) се́ра *ж* 2) спи́чки *мн. ж*

گۆل [gol] пруд *м*; о́зеро *с*

گۆلاو [golaw] *см.* گۆل

گۆل‌گۆل [gol-gol] пятни́стый, кра́пчатый

گوڵ [goł] I саме́ц *м* (*собаки, волка, шакала*)

گوڵ [goł] II цель *ж*, зада́ча *ж* □ ~ کردن дости́гнуть це́ли

گوڵ [goł] III гол *м* □ ~ گرتن забить гол

گوڵ [goł] IV *см.* گوڵ‌وگوڵ

گوڵک [gołik] телёнок *м*

گوڵمەز [gołmez] *см.* I گۆبەند

گۆڵە [gołe] I задви́жка *ж* (*на двери, окнах*)

گۆڵە [gołe] II раска́ты гро́ма

گۆڵەسەگ [gołeseg] кобе́ль *м*, пёс *м*

گۆڵەگوڵ [gołegoł] раска́ты гро́ма

گۆم [gom] 1) о́мут *м* 2) о́зеро *с* ◇ ~دا سەر کردن بە [броса́ться] голово́й в о́мут, губи́ть себя́

گۆماو [gomaw] *см.* گۆم

گومەز [gomez] ку́пол *м*; свод *м*; а́рка *ж*

گونا [gona] *см.* گونە

گونە [gone] щека́ *ж*, щёки *мн.*

گونەڵ [goneł] вре́мя *с*; пери́од *м*; сезо́н *м*

گۆیا [goya] как бу́дто, бу́дто бы, я́кобы

گۆیژ [goyij] *см.* گێوژ

گوو [gû] экскреме́нты *мн.*; нечисто́ты *мн.* □ ~ کردن испражня́ться

گوواسن [guwasin] шлак *м*, ока́лина *ж*

گووان [guwan] вы́мя *с*

گووار [guwaw] нечисто́ты *мн.*, содержи́мое выгребны́х ям

گووارى [guwawî] гря́зный, замы́зганный; в нечисто́тах

گووپ [gûp] 1) вздýтие *с*, вы́пуклость *ж* 2) вну́тренняя сторона́ щеки́; щека́ *ж*, щёки *мн.* □ ~ بوون вздува́ться, де́латься вы́пуклым; ~ هەڵدان надува́ть щёки

گووپن [gûpin] 1) вздýтый, надýтый 2) полнощёкий, толстощёкий

گوورونی [gûrûnî] *род парчи для женского платья*

گووز [gûz] *см.* گوێز

گووژاڵک [gûjałk] *бот.* колокви́нт *м*

گووژک [gûjik] *см.* گووژاڵک

گوومەز [gûmez] **1.** 1) ку́пол *м*; свод *м* 2) строе́ние с ку́полом **2.** куполообра́зный; сво́дчатый

گەبر [gebir] *см.* گاور

گەپ [gep] I *см.* گاڵتە

گەپ [gep] II 1) большо́й, кру́пный 2) *см.* گووپ

گەپڵە [gepłe] *название съедобной травы*

گەچ [geç] 1) мел *м*; и́звесть *ж* 2) алеба́стр *м*, гипс *м*

گەچاو [geçaw] известко́вый раство́р *м* (*для побелки*); бели́ла *мн.*

گەچکار [geçkar] штукату́р *м*

گەچکاری [geçkarî] 1) оштукату́ривание *с*, штукату́рка *ж* 2) ремесло́ штукату́ра □ کردن ~ а) штукату́рить б) занима́ться ремесло́м штукату́ра

گەچلان [geçlan] *см.* ژاکان

گەدا [geda] **1.** бе́дный, неиму́щий; обедне́вший **2.** ни́щий *м*, попроша́йка *м, ж*

گەدایی [gedayî] 1) бе́дность *ж*, нищета́ *ж* 2) ни́щенство *с*; попроша́йничество *с* □ کردن ~ попроша́йничать; побира́ться, проси́ть ми́лостыню

گەدگ [gedig] живо́т *м*

گەدگن [gedgin] пуза́тый, с живото́м (*о человеке*)

گەدە [gede] *см.* گەدگ

گەر [ger] *см.* ئەگەر

گەرا [gera] 1) икра́ *ж* (*рыб*) 2) яйцо́ *с* (*насекомых, птиц*) □ دانان ~, دان ~ откла́дывать я́йца (*о насекомых*), класть я́йца (*о птицах*); خستن ~ мета́ть икру́

گەراج [gerac] гара́ж *м*

گەرچەک [gerçek] касто́ровое ма́сло *с*

گەرچی [gerçî] хотя́, несмотря́ на то, что...

گەرد [gerd] 1) пыль *ж*; прах *м* 2) порошо́к *м* □ لێ نیشتنەوە ~ покрыва́ться пы́лью; оседа́ть (о пы́ли)

گەردان [gerdan] I 1) вращение *с*, круже́ние *с* 2) *грам.* склоне́ние *с*; спряже́ние *с* □ کردن ~ склоня́ть; спряга́ть

گەردان [gerdan] II: کردن ~ поднима́ть, вздыма́ть пыль (*напр. о лошади*)

گەردانە [gerdane] ожере́лье *с*

گەردانی [gerdanî] **1.** же́ртва *ж* **2.** же́ртвенный

گەرداو [gerdaw] водоворо́т *м*; о́мут *м*, пучи́на *ж* ◇ بەفر ~ی мете́ль, [сне́жный] бура́н

گەردش [gerdiş] 1) хожде́ние *с*, гуля́нье *с* 2) бунт *м*, мятёж *м*; نانەوە ~ поднима́ть бунт, мятёж

گەردن [gerdin] ше́я *ж* (*со стороны лица*) □ ئازا کردن ~ освобожда́ть, избавля́ть *от кого-чего*; گرتن ~ а) хвата́ть за гло́тку б) *перен.* притесня́ть, угнета́ть

گەردنئازا [gerdinaza] свобо́дный, незави́симый □ بوون ~ освобожда́ться, отде́лываться *от кого-чего*

گەردنبەند [gerdinbend] *см.* گەردانە

گەردنکەچ [gerdinkeç] поко́рный, смире́нный

گەردنلەموباریکتر [gerdinlemûbarîktir] 1) с о́чень то́нкой ше́ей 2) мя́гкий, кро́ткий; поко́рный, смире́нный

گەردوخول [gerd-u-xul] враще́ние *с*, круже́ние *с*

گەردوگول [gerd-u-gul]: ~ی بەیان ра́ннее у́тро, когда́ проби-ва́ются пе́рвые лучи́ со́лнца

گەردولوول [gerd-u-lûl] *см.* گەردەلوولە

گەردوون [gerdûn] 1) небе́сный свод *м* 2) *перен.* судьба́ *ж*, рок *м*

گەردوونە [gerdûne] 1) ме́льничное колесо́ *с* 2) колесни́ца *ж*; пово́зка *ж*, теле́га *ж*

گەردە [gerde] 1) порошо́к *м*; пу́дра *ж* 2) у́гольный порошо́к *м* (*для копирования*) 3) *род чёрной шёлковой ткани, из которой шьют* пуши́н (*см.* پووشین I)

گەردەلوولە [gerdelûle] песча́ный вихрь *м*, смерч *м*

گەردەن [gerden] *см.* گەردن

گەردێ [gerdê] немно́го, чу́точку, незначи́тельное коли́чество *чего-л.*

گەرم [gerim] 1) тёплый; горя́чий; жа́ркий 2) тёплый, серде́чный 3) горя́чий, пы́лкий □ بوون ~ а) гре́ться, нагрева́ться, разогрева́ться б) разгорячи́ться, прийти́ в возбужде́ние; بوونەوە ~ а) гре́ться, обогрева́ться, согрева́ться б) оживля́ться, станови́ться оживлённым; کردن ~ греть, нагрева́ть; топи́ть, ота́пливать; کردنەوە ~ а) разогрева́ть, согрева́ть; отогрева́ть б) подогрева́ть, разжига́ть (*страсти*); ~ خۆ کردنەوە согрева́ться, отогрева́ться; داهاتن ~ потепле́ть (о пого́де)

گەرما [germa] 1) жара́ *ж*, зной *м*; ~ی نیوەڕۆ полу́денный зной 2) жар *м*, температу́ра *ж* □ داهاتن ~ наступа́ть (о жа́ркой пого́де)

گەرماپێو [germapêw] термо́метр *м*, гра́дусник *м*

گەرماجمان [germaciman] гармаджма́н *м* (*четвёртый месяц курдского солнечного календаря; соответствует июню-июлю*)

گەرماو [germaw] 1) ба́ня *ж* 2) горя́чий исто́чник *м* (*целебный*)

گەرماوان [germawan] ба́ня *ж*

گەرماوگەرم [germawgerm] 1) в горя́чем ви́де 2) сра́зу, ту́т же, неме́дленно 3) сгоряча́

گەرمایی [germayî] 1) тепло́ *с*, теплота́ *ж*; жара́ *ж*, жар *м* 2) горя́чность *ж*, пыл *м*

گەرمک [germik] горя́чий исто́чник *м*

گەرمگور [germ-u-gur] 1) о́чень горя́чий (*о пище и т. п.*) 2) пы́лкий, горя́чий, стра́стный 3) бы́стрый, стреми́тельный; ~ بە а) пы́лко, горячо́, стра́стно б) бы́стро, стреми́тельно, мгнове́нно

گەرمە [germe] 1) жара́ *ж* 2) жар *м*, пыл *м*, горя́чность *ж* 3) разго́р *м*; ~ی شەڕا لە в разго́р сраже́ния

گەرمەتەندوور [germetendûr] горя́чий, свежеиспечённый хлеб *м* (*только что из тандура*)

گەرمەژەنە [germejene] 1) потни́ца *ж* 2) тропи́ческий лейшмании́з *м*

گەرمەسوور [germesût] *вид светлой шёлковой ткани фабричного производства*

گەرمەسێر [germesêr] *см.* گەرمیان

گەرمەگیلێ [germegilê] **1.** бы́стро, стреми́тельно **2.** *род подвижной игры в мяч*

گەرمی [germî] 1) тепло́ *с*, теплота́ *ж*; жара́ *ж*, зной *м* 2) теплота́ *ж*, дружелю́бие *с* 3) жар *м*, пыл *м*, горя́чность *ж*

گەرمیان [germyan] 1) тёплые, жа́ркие края́ *мн. м*; ю́жные края́ *мн. м*, юг *м*; ~ خەڵکی жи́тель, жи́тели ю́га 2) ле́тнее кочёвье *с*

گەرمیانی [germyanî] ю́жный, с ю́га

گەرمیژمێر [germîjimêr] *см.* گەرما پێو

گەرمێن [germên] *см.* گەرمیان

گەروانکە [gerwanke] жестяна́я коро́бка *ж*, ба́нка *ж* (*для чая и т. п.*)

گەروو [gerû] 1) го́рло *с*, гло́тка *ж*; горта́нь *ж*; ~ لە وەردان полоска́ть го́рло; ~ی ئەچووزێتەوە у него́ переши́т в го́рле; ~ دڕێژ کردن высо́вывать язы́к (*при осмотре горла*) 2) го́рлышко *с* (*бутылки и т. п.*)

گەروێشە [gerûêşe] анги́на *ж*

گەرەک [gerek] **1.** ну́жный, необходи́мый **2.** ну́жно, необходи́мо; ~ە وا بێ так должно́ быть

گەرەکی [gerekî] необходи́мость *ж*; долженствова́ние *с*

گەرەگەر [gereger] куда́хтанье *с* □ ~ کردن куда́хтать

گەڕ [geŗ] I 1) круг *м*, оборо́т *м* 2) враще́ние *с*, кругово́е движе́ние *с* 3) функциони́рование *с*, рабо́та *ж* □ ~دا بوون لە а) враща́ться, крути́ться б) функциони́ровать, рабо́тать; ~ کەوتنە, ~ هاتنە а) нача́ть враща́ться б) нача́ть дви́гаться, зарабо́тать; ~ خستنە, ~ هێنانە а) враща́ть, крути́ть б) приводи́ть в движе́ние; ~ لە کەوتن а) переста́ть враща́ться б) переста́ть дви́гаться, рабо́тать; ~ لە خستن а) остана́вливать враще́ние б) остана́вливать движе́ние, рабо́ту ◇ ~ پێ کردن а) клевета́ть на кого́-л. б) приста́вать к кому́-л., досажда́ть кому́-л. в) придира́ться к кому́-л.

گەڕ [geŗ] II чесо́точный; парши́вый □ ~ بوون заболе́ть чесо́ткой, запарши́веть, покры́ться паршо́й

گەڕان [geŗan] *осн.* گەڕێ geŗê *нп.* 1) броди́ть, гуля́ть, прогу́ливаться 2) верте́ться, враща́ться 3) иска́ть, разы́скивать ◇ لە دەورت گەڕێم *формула, выражающая почтение, любовь, уважение и т. п.* (*букв.* да ста́ну я ходи́ть вокру́г тебя́!)

گەڕاندن [geŗandin] *осн.* گەڕێن geŗên *п* 1) води́ть на прогу́лку, прогу́ливать 2) кружи́ть, враща́ть 3) управля́ть, руководи́ть

گەڕاندنەوە [geŗandinewe] *осн.* گەڕێنەوە geŗên-ewe *п* отдава́ть обра́тно, возвраща́ть

گەڕانگە [geŗange] ме́сто прогу́лки

گەڕانگەڕ [geŗangeŗ] : ...ی~ круго́м, вокру́г...; ~ی دێ вокру́г дере́вни

گەڕانوپشکنین [geŗan-u-pişkinîn] 1) по́иски *мн. м*, разы́скивание *с* 2) о́быск *м*; ~ کەوتنە а) пусти́ться на по́иски, нача́ть разы́скивать б) нача́ть о́быск

گەڕانەوە [geŗanewe] *осн.* گەڕێەوە geŗê-ewe *нп.* возвраща́ться, переду́мывать, меня́ть реше́ние

گەڕاو [geŗaw] се́рный исто́чник *м*

گەڕگەڕە [geŗgeŗe] 1) шкив *м*, блок *м* 2) колесо́ *с*

گەڕناس [geŗnas] 1) хра́брость *ж*, сме́лость *ж*, отва́га *ж* 2) ло́вкость *ж*; нахо́дчивость *ж*

گەڕندە [geŗinde] путеше́ственник *м*, тури́ст *м*

گەڕنیزە [geŗnîze] *см.* گەڕنیسە

گەڕنیسە [geŗnîse] 1) хи́лый, сла́бый, измождённый 2) худо́й, то́щий

گەڕوگێچەڵ [geŗ-u-gêçeł] приставáние *с*, надоедáние *с*

گەڕۆک [geŗok] 1) путеше́ственник *м* 2) гуля́ка *м*, *ж*, гулёна *м*, *ж* 3) кочёвник *м* 4) маши́на *ж*, автомоби́ль *м*

گەڕۆڵ [geŗoł] 1) *см.* گەڕ II 2) *перен.* презре́нный, ничто́жный

گەڕۆڵی [geŗołî] *см.* گەڕی

گەڕەپێچە [geŗepêçe] *см.* گێژەبا

گەڕەک [geŗek] кварта́л *м* (*города, деревни*)

گەڕەلاوژە [geŗelawje] хорово́е пе́ние *с*; ~ گۆرانی ووتن بە петь хо́ром

گەڕی [geŗî] чесо́тка *ж*; паршá *ж*

گەڕیدە [geŗîde] *см.* گەڕندە

گەز [gez] I *бот.* тамари́ск *м*

گەز [gez] II 1) гяз *м* (*мера длины, равная в среднем — в зависимости от района — от 70 до 113 см*) 2) па́лка *ж*, пла́нка *ж* (*для измерения длины, равная 70—113 см*); ~ی چی و جاوی ؟چی *посл.* что ты ме́лешь?, что ты болта́ешь? (*букв.* что за гяз, что за бязь?)

گەز [gez] III *см.* گاز I

گەزارە [gezare] *см.* زمان

گەزاف [gezaf] болту́н *м*, пусто́меля *м*, *ж*; хвастуни́шка *м*, *ж*

گەزتن [geztin] *см.* گەستن

گەزگەز [gezgez] I: ~ بالاّ کردن испы́тывать большу́ю ра́дость; ра́доваться; наслажда́ться

گەزگەز [gezgez] II *см.* گەزگەزۆک

گەزگەزان [gezgezan] си́льный снегопа́д *м*

گەزگەزۆک [gezgezok] крапи́ва *ж*

گەزمازوو [gezmazû] плод тамари́скового де́рева

گەزندە [gezinde] 1) кусáющий; жáлящий 2) язви́тельный, е́дкий 3) ре́зкий, гру́бый

گەزنە [gezne] *см.* گەزگەزۆک

گەزۆ [gezo] медвя́ная роса́ *ж* (*на листьях гранатового дерева, используемая при изготовлении разного рода сладостей*); هەڵوای ~ *род сладостей, напоминающих нугу*

گەزۆوڕۆن [gezo-w-ṛon] *род сладостей*

گەزیچار [gezîçar] *название кустарника из породы самшитовых*

گەزین [gezîn] *см.* گەستن

گەزێنەر [gezênер] колю́чий (*о ветре, морозе*)

گەستن [gestin] *осн.* گەز gez *п* кусáть; отку́сывать

گەسک [gesik] метлá *ж*; ве́ник *м* □ کردن ~, لێدان ~ мести́, подмета́ть

گەسکەر [gesikder] *см.* گەسکلێدەر

گەسکلێدەر [gesiklêder] мете́льщик у́лиц, подмета́льщик *м*

گەسکە [geske] куста́рник, ве́тки кото́рого иду́т на изготовле́ние мётел, ве́ников

گەش [geş] 1) распусти́вшийся, расцве́тший (*о цветах*) 2) сия́ющий, сверка́ющий 3) здоро́вый, све́жий, цвету́щий 4) ра́достный, весёлый, сия́ющий 5) прекра́сный, краси́вый 6) разгора́ющийся (*об огне*) □ بوونەوە ~ а) распуска́ться, расцвета́ть б) сия́ть, сверка́ть, блесте́ть в) разгора́ться (*об огне*) г) ра́доваться, сия́ть от ра́дости; کردنەوە ~ разжига́ть, зажига́ть (*огонь*)

گەشانەوە [geşanewe] *осн.* گەشێـەوە geşê-ewe *нп.* 1) распуска́ться, расцвета́ть (*о цветах*) 2) сия́ть, сверка́ть 3) расцвета́ть 4) сия́ть от ра́дости 5) разгора́ться (*об огне*)

گەشت [geşt] 1) путеше́ствие *с*, пое́здка *ж* 2) прогу́лка *ж* □ ~ کردن а) путеше́ствовать б) гуля́ть, прогу́ливаться

گەشتنامە [geştname] кни́га о путеше́ствиях

گەشکە [geşke]: ~ کردن обра́доваться; засия́ть (*от радости*)

گەشوجوان [geş-u-cwan] цвету́щий; краси́вый (*о человеке*)

گەشە [geşe] разви́тие *с*, расцве́т *м*, процвета́ние *с* □ ~ کردن развива́ться, расти́; процвета́ть; ~ پێ کردن развива́ть что́-л., спосо́бствовать процвета́нию чего́-л. ◇ ~ دان разжига́ть вражду́

گەشی [geşî] расцве́т *м*; благоде́нствие *с*

گەف [gef] I 1) лай *м*; вой *м*, завыва́ние *с* 2) *перен.* угро́за *ж*; запу́гивание *с*, устраше́ние *с* □ ~ لێ کردن угрожа́ть; запу́гивать

گەف [gef] II *см.* گاڵتە

گەفوگوڕ [gef-u-guṛ] угро́зы *мн. ж*, запу́гивание *с*

گەفە [gefe] *см.* گەف I

گەفەگەف [gefegef] лай *м*, вой *м*, завыва́ние *с* (*действие*)

گەفەل [gefeł] па́ртия *ж* (*напр. товаров*)

گەفین [gefîn] *нп.* 1) ла́ять 2) *перен.* угрожа́ть, запу́гивать

گەل [gel] 1) наро́д *м*; ~ی کورد ку́рдский наро́д 2) *см.* کۆمەڵە

گەلال [gelal] ру́сло реки́, покры́тое га́лькой

گەلاوێژ [gelawêj] 1) *астр.* Си́риус *м* 2) гелавéж *м* (*пятый месяц курдского солнечного календаря; соответствует июлю — августу*)

گەلپەرست [gelperist] патриóт *м*

گەلپەرستی [gelperistî] любóвь к своему́ наро́ду; патриоти́зм *м*

گەلهۆ [gelho] глу́пый; легкомы́сленный

گەلۆر [gelor] *см.* گەلهۆ

گەلوو [gelû] I *см.* گەڕوو

گەلوو [gelû] II *сорт проса*

گەلە [gele] ста́до *с* (*мелкого рогатого скота*)

گەلەخان [gelexan] огоро́женное ме́сто *с*, загóн *м* (*для мелкого рогатого скота*)

گەلەک [gelek] *см.* گەلێک

گەلەکۆمە [gelekome] 1) ско́пище *с*, сбо́рище *с*; толпá *ж* 2) демонстра́ция *ж*, манифеста́ция *ж*

گەلەکۆمەکێ [gelekomekê]: ~ لێ کردن ополчи́ться про́тив кого́-л.

گەلەوتە [gelewute] *грам.* предложе́ние *с*

گەلی [gelî] овра́г *м*; ущéлье *с*

گەلێ [gelê] *см.* گەلێک

گەلێک [gelêk] 1) мно́го, мно́жество 2) о́чень

گەڵ [geł] I *анат.* пах *м*

گەڵ [geł] II: [دا] ~ لە вме́сте, с; ~ ئەوەشدا لە, ~ ئەمەشدا لە вме́сте с тем, нарядý с э́тим; тем не ме́нее

گەڵا [geła] ли́стья *мн. м*, листвá *ж* □ [دەر] ~ کردن покрыва́ться листвóй (*о деревьях*); ~, کەوتن ~ ڕێزان опадáть (*о листьях*)

گەلاڕێزان [gełaṛêzan] 1) листопа́д *м* 2) о́сень *ж* 3) галарезáн *м* (*название восьмого месяца курдского солнечного года; соответствует октябрю — ноябрю*) 4) *перен.* преждевре́менная ги́бель *ж*, смерть *ж*

گەلازە [gełaze] *см.* گێلاس

گەلاس [gełas] *см.* گێلاس

گەلاسە [gełase] *см.* گێلاس

گەلاکوتک [gełakutik] 1) дуби́нка *ж*; би́ло *с* (*для стирки белья, трепания льна и т. п.*) 2) деревя́нный ва́лик, като́к *м* (*для выравнивания глиняной крыши*)

گەلاڵە [gełałe] 1) полуфабрика́т *м* 2) черново́й чертёж *м*, набро́сок *м* □ کردن ~ а) гото́вить полуфабрика́т б) де́лать черново́й чертёж, набро́сок

گەلامێو [gełamêw] виногра́дная лоза́ *ж*

گەلاوزەل [geła-w-zel] прокла́дка из тростника́, соло́мы (*в покрытии дома*)

گەلاوگەڵ [geławgeł]: ~ ڕۆیشتن ходи́ть, перева́ливаясь с бо́ку на́ бок и широко́ расставля́я но́ги

گەلاوەرین [geławerîn] листопа́д *м*

گەلگ [gełg] журáвль *м*

گەڵوو [gełû] *см.* گەڵی

گەمارۆ [gemaro] окруже́ние *с*; оса́да *ж* □ دان ~ окружа́ть; осажда́ть

گەمار [gemaṛ] 1) кобе́ль *м* 2) самéц *м*

گەمان [geman] посме́шище *с*, объе́кт насме́шек

گەمژەڵ [gemjeł] **1.** 1) обанкро́тившийся 2) легкомы́сленный 3) бестолко́вый, глу́пый **2.** банкро́т *м*

گەمە [geme] 1) заба́ва *ж*, развлече́ние *с* 2) шу́тка *ж* □ ~ کردن а) забавля́ться, развлека́ться б) шути́ть; ~ پێ کردن а) забавля́ться, развлека́ться чéм-л. б) шути́ть над кéм-л.

گەمەوگاڵتە [geme-w-gałte] 1) шу́тки *мн. ж*, остро́ты *мн. ж* 2) развлече́ния *мн. с*; ~ کردن а) шути́ть, остри́ть б) развлека́ться

گەمیە [gemîye] *см.* گەمێ

گەمیەوان [gemîyewan] *см.* گەمێوان

گەمێ [gemê] кора́бль *м*, су́дно *с*

گەمێوان [gemêwan] капита́н *м* [су́дна]

گەن [gen] 1) злово́нный 2) проту́хший; гнило́й

گەناو [genaw] за́тхлая вода́ *ж*; [злово́нное] боло́то *с*

گەنج [genc] I **1.** молодо́й, ю́ный **2.** 1) ю́ноша *м*, молодо́й челове́к *м* 2) молодёжь *ж*

گەنج [genc] II бога́тства *мн. с*; сокро́вища *мн. с*

گەنجایەتی [gencayetî] 1) мо́лодость *ж*, ю́ность *ж* 2) молоде́чество *с*, у́даль *ж*

گەنجدار [gencdar] бога́ч *м*; облада́тель [несме́тных] бога́тств; облада́тель сокро́вищ

گەنجینە [gencîne] *см.* گەنج II

گەنجینەوان [gencînewan] 1) бога́ч *м* 2) храни́тель бога́тств, сокро́вищ

گەنجێتی [gencêtî] *см.* گەنجایەتی

گەند [gend] I *см.* گەن

گەند [gend] II 1) посре́дственный, несовершéнный 2) фальши́вый, притво́рный

گەندوگوو [gend-u-gû] 1) нечисто́ты *мн.* 2) гнильё *с*; отбро́сы *мн.*

گەندەپەزیشک [gendepezîşk] ле́карь-шарлата́н *м*; плохо́й врач *м*

گەندەپیاو [gendepyaw] ничто́жный, никчёмный (*о человеке*)

گەندەخۆر [gendexor] 1) пита́ющийся объе́дками, отбро́сами 2) пита́ющийся па́далью

گەندەز [gendediz] ме́лкий ворúшка *м*; жу́лик *м*

گەندەژە [gendeje] 1) проту́хший; гнило́й (*об овощах, фруктах*) 2) злово́нный, воню́чий 3) *перен.* ме́рзкий, проти́вный

گەندەڵ [gendeł] **1.** 1) гнило́й, прогни́вший 2) трухля́вый **2.** гниль *ж*, гнильё *с*, труха́ (*о деревьях*)

گەندەمۆو [gendemû] пушóк *м* (*над губой*)

گەنکاو [genkaw] *см.* گەناو

گەنگەرە [gengere] да́вка *ж*, толкотня́ *ж*

گەنگەنە [gengene] *мед.* хини́н *м*, хи́на *ж*

گەنم [genim] пшени́ца *ж*; ~ی قەندەهاری *сорт высококачественной пшеницы*; ~ی دێمی бога́рная пшени́ца; ~ گرد و جۆ بڵاو *посл.* пшени́ца со́брана, а ячме́нь рассы́пан (*говорят, когда в компании остаются одни близкие друзья; используется также в детских играх при разделении на две группы*)

گەنمدرەو [genimdirew] жа́тва *ж*

گەنمڕەنگ [genimṛeng] 1) пшени́чного цве́та 2) смуглоко́жий, сму́глый

گەنمفرۆش [genimfroş] торго́вец пшени́цей, зерно́м; хлеботорго́вец *м*

گەنموجۆ [genim-u-co] **1.** хлéбные зла́ки *мн. м* **2.** с про́седью (*о бороде*)

گەنمەپێغەمبەرە [genmepêxembere] *см.* گەنمەشامی

گەنمەشامی [genmeşamî] куку-

рýза *ж*; ~ دەنکەکانی кукурýзные зёрна

گەنمەکوتاو [genmekutaw] 1) дроблёная пшени́ца *ж* 2) ку́шанье из дроблёной пшени́цы

گەنمی [genimî] 1) пшени́чный 2) пшени́чного цве́та 3) сму́глый

گەنوگوو [gen-u-gû] *см.* گەندوگوو

گەنە [gene] *зоол.* клещ *м*

گەنەگەرچەک [genegerçek] *бот.* ка́перс *м*

گەنەمووک [genemûk] *см.* گەندەمووک

گەنین [genîn] *нп.* гнить; протуха́ть, по́ртиться

گەنیو [genîw] 1) гнило́й, прогни́вший; проту́хший 2) зловре́дный

گەواد [gewad] 1) сво́дник *м* 2) сплете́ник *м*

گەوادی [gewadî] 1) сво́дничество *с* 2) сплете́ничанье *с*

گەوال [gewal] небольшо́й бараба́н *м*

گەواڵە [gewałe] 1) де́нежный перево́д *м* 2) поруче́ние *с*; переда́ча *ж* □ کردن ~ а) переводи́ть, де́лать перево́д по по́чте б) отправля́ть, направля́ть с поруче́нием *кого*

گەواە [gewah] свиде́тель *м* (*на суде*)

گەواهی [gewahî] свиде́тельское показа́ние *с*

گەوج [gewc] 1) глу́пый, неразу́мный, бестолко́вый 2) безрассу́дный

گەوجە [gewce] *сорт жёлтой алычи*

گەوجەگەوج [gewcegewc] пусто́й, бестолко́вый разгово́р *м*

گەوجی [gewcî] *см.* گەوجێتی

گەوجیەتی [gewcîyetî] *см.* گەوجێتی

گەوجێتی [gewcêtî] 1) глу́пость *ж*, неразу́мность *ж* 2) безрассу́дство *с*

گەور [gewir] **1.** *см.* گاور **2.** се́рый, се́рого цве́та

گەورک [gewurk] 1) заго́н для ове́ц 2) пеще́ра *ж* (*используемая как укрытие для скота*)

گەورە [gewre] 1) большо́й, кру́пный 2) гла́вный; ~ی ماڵ глава́ семьи́, хозя́ин до́ма 3) ста́рший; ~ کوڕە ста́рший сын 4) взро́слый, большо́й 5) почте́нный; зна́тный □ بوون ~ вы́расти, стать взро́слым, больши́м; повзросле́ть; بوونەوە ~ расти́, увели́чиваться (*в размере*); کردن ~ а) вы́растить, воспита́ть б) чтить, почита́ть в) увели́чивать; ~ کردنەوە увели́чивать (*в размере*)

گەورەدێ [gewredê] 1) больша́я дере́вня *ж* 2) о́круг *м*

گەورەکچ [gewrekiç] **1.** взро́слая, зре́лая, на вы́данье (*о девушке*) **2.** ста́рая де́ва *ж*

گەورەکەنیشک [gewrekenîşk] *см.* گەورەکچ

گەورەماڵ [gewremał] зна́тного происхожде́ния, зна́тный

گەورەیی [gewreyî] 1) большо́й разме́р *м*, больша́я величина́ *ж* 2) старшинство́ *с* 3) почте́нность *ж*; зна́тность *ж* 4) вели́чие *с*

گەوری [gewrî] белок *м* (*гла́за*)

گەوڕ [gewur] *см.* گەورک

گەوزان [gewzan] *осн.* گەوزێ gewzê *нп.* ката́ться, валя́ться (*чаще от боли*)

گەوزاندن [gewzandin] *осн.* گەوزێن gewzên *п* ката́ть, валя́ть [с бо́ку на́ бок]; ~ خۆ ката́ться, валя́ться

گەوزین [gewzîn] *см.* گەوزان

گەولاز [gewlaz] мно́го раз жена́тый, име́вший мно́го жён

گەون [gewun] *бот.* астрага́л *м*

گەوهەر [gewher] 1) драгоце́нный ка́мень *м*; ~ی شەوچرا карбу́нкул (*камень*) 2) же́мчуг *м* 3) *перен.* драгоце́нность *ж*; жемчу́жина *ж*

گەوهەربەند [gewherbend] укра́шенный драгоце́нными камня́ми

گەوهەرپارە [gewherpare] 1) ра́ковина *ж* 2) перламу́тр *м*

گەوهەرفرۆش [gewherfroş] 1) торго́вец драгоце́нными камня́ми, же́мчугом 2) ювели́р *м*

گەوهەری [gewherî] драгоце́нный, це́нный

گەیاندن [geyandin] *осн.* گەیێن geyên *п* 1) доводи́ть; довози́ть; доставля́ть; ~ خۆ добира́ться 2) вруча́ть; переда́вать 3) доводи́ть до све́дения, сообща́ть 4) приноси́ть (*вред*), причиня́ть (*ущерб*)

گەییشتن [geyîştin] *осн.* گە ge (*в 3 л. ед. ч.* گ ga) *нп.* 1) доходи́ть, добира́ться, достига́ть 2) добива́ться, достига́ть; گەییشتە ئاواتەکەی он дости́г свое́й це́ли 3) настига́ть; догоня́ть 4) доста́ваться (*чаще о наследстве*) 5) поспева́ть, созрева́ть ◇ یەک ~ объединя́ться, соединя́ться; ~ە ئەوپەڕ дойти́ до преде́ла

گەییشتوو [geyîştû] 1) спе́лый, зре́лый, созре́вший 2) взро́слый; зре́лый

گەیین [geyîn] *осн.* گە ge (*в 3 л. ед. ч.* گ ga) *см.* گەییشتن

گەییو [geyîw] *см.* گەییشتوو

گیا [giya] трава́ *ж*; зе́лень *ж*; расти́тельность *ж*

گیاپشیلە [giyapişîle] *бот.* кошачья мя́та *ж*

گیاگەزنە [giyagezne] крапи́ва *ж*

گیاگەنم [giyagenim] *бот.* ди́кий овёс *м*

گیامارانە [giyamarane] *бот.* аспара́гус *м*

گیان [giyan] **1.** 1) душа́ *ж*, дух *м* 2) существо́ *с* **2.** *ласк.*

ми́лый, родно́й, дорого́й; ~ەکەم душа́ моя́, мой дорого́й (*обращение*) □ دان ~ а) умере́ть, отда́ть [бо́гу] ду́шу б) отдава́ть жизнь, же́ртвовать собо́й (*во имя чего-л.*); دەرچوون ~ испусти́ть дух; بە ~ خاک سپاردن а) предава́ть земле́ б) умира́ть ◇ لە بەر هێنانەوە ~ оживля́ть, воскреша́ть; لە سەر ~ دەست هێنانەوە же́ртвовать собо́й

گیاناس [giyanas] бота́ник *м*

گیاناسی [giyanasî] бота́ника *ж*

گیاندار [giyandar] одушевлённый, живо́й

گیانکێش [giyankêş] *рел.* а́нгел сме́рти

گیانکێشان [giyankêşan] предсме́ртная аго́ния *ж*; предсме́ртные му́ки *мн. ж*

گیانلەبەر [giyanleber] **1.** 1) живо́е существо́ *с* 2) живо́тное *с* **2.** одушевлённый

گیانە [giyane] *ласк.* родно́й, дорого́й; گیان! ~ о, мой дорого́й!

گیانەڵان [giyanełan] сме́ртный час *м*

گیانەڵاو [giyaneława] *см.* گیانەڵان

گیانی [giyanî] 1) серде́чный, душе́вный, задуше́вный 2) бли́зкий, инти́мный; گیانی گیانی о́чень бли́зкий [челове́к]; горячо́ люби́мый [челове́к]

گیاو گژ [giya-w-gij] расти́тельность *ж*; трава́ *ж*; зе́лень *ж*

گیپە [gîpe] гипа́ (*кушанье из бараньего желудка, начинённого рисом, пряностями и сваренного в бульоне из головы и ножек рогатых животных*)

گیر [gîr] **1.** 1) при́вязь *ж*, верёвка *ж* (*для овец и т. п.*) 2) схва́тывание *с*, хвата́ние *с* 3) тру́дность *ж*, затрудне́ние *с* **2.** 1) ли́пкий, кле́йкий, вя́зкий 2) це́пкий; хва́ткий 3) скупо́й, жа́дный □ بوون ~ закрепля́ться; устана́вливаться; بوون ~ لێ а) зацепи́ться, ухвати́ться за что́-л. б) прилипа́ть, приста́вать, прикле́иваться к чему́-л. в) завя́знуть, застря́ть в чём-л.; خواردنەوە ~ а) сде́рживаться б) застрева́ть, заде́рживаться; کردن ~ а) захва́тывать; зацепля́ть б) приста́вать, прилипа́ть; مان ~ а) застрева́ть, заде́рживаться б) ока́зываться в затрудни́тельном положе́нии; بە خستن ~ (بەر) а) лови́ть; схва́тывать, заде́рживать б) добива́ться, достига́ть; بە (بەر) هاتن ~, بە (بەر) کەوتن ~ быть схва́ченным, по́йманным; ~ بە (بەر) هێنان лови́ть, хвата́ть, схва́тывать; заде́рживать ◇ بە ~ وەستان причиня́ть боль, болеть

گیرا [gîra]: بوون ~ исполня́ться (*о желании и т. п.*); быть испо́лненной (*о просьбе*); کردن ~ исполня́ть (*просьбу, желание*)

گیران [gîran] 1) схва́тывание *с*, захва́т *м*, пойма́ка *ж* 2) затме́ние *с*; ~ی ڕۆژ со́лнечное затме́ние

گیراو [gîraw] 1) схва́ченный, по́йманный; заде́ржанный 2) пле́нный *тж. сущ. м*

گیراوێ [gîrawê] гирава́ (*знак удвоения буквы в курдском арабизированном письме*)

گیرسان [gîrsan] *см.* هەڵگیرسان

گیرساندنەوە [gîrsandinewe] *осн.* گیرساند-ەوە gîrsên-ewe *п* уде́рживать, остана́вливать

گیرسانەوە [gîrsanewe] *осн.* گیرسێ-ەوە gîrsê-ewe *нп.* зацепи́ться, ухвати́ться; удержа́ться

گیرفان [gîrfan] карма́н *м*; لە ~, ەوە~ کردنە класть, пря́тать в карма́н

گیرفانبڕ [gîrfanbiŗ] карма́нный вор *м*, карма́нщик *м*

گیرودار [gîr-u-dar] **1.** влады́чество *с*, власть *ж* **2.** вла́стный, суро́вый

گیرو گرفت [gîr-u-girift] 1) тру́дности *мн. ж*, затрудне́ния *мн. с* 2) поме́ха *ж*, препя́тствие *с*

گیرۆدە [gîrode] 1) находя́щийся в затрудни́тельном, в безвы́ходном положе́нии 2) загру́женный, о́чень за́нятый 3) охва́ченный, захва́ченный, пленённый

گیرۆدەیی [gîrodeyî] 1) затрудне́ние *с*, тяжёлое положе́ние *с* 2) загру́женность *ж*, за́нятость *ж*

گیرە [gîre] 1) тиски́ *мн.*, [зажи́мные] кле́щи *мн.*, зажи́м *м* 2) скоба́ *ж*, скре́па *ж* 3) крюк *м*, крючо́к *м*

گیرەگیر [gîreger] 1) скрип *м* 2) ворча́нье *с* □ کردن ~ а) скрипе́ть б) ворча́ть

گیرەگیرکەر [gîregerker] сварли́вый, приди́рчивый челове́к *м*, ворчу́н *м*

گیزان [gîzan] 1) ле́звие *с* 2) бри́тва *ж*

گیزاندن [gîzandin] *осн.* گیزێن gîzên *п* 1) свисте́ть (*о пуле, кипящем самоваре и т. п.*) 2) жужжа́ть

گیزە [gîze] 1) свист *м* (*пули, кипящего самовара и т. п.*) 2) жужжа́ние *с*

گیسک [gîsk] козлёнок *м*

گیسن [gîsin] *см.* گسن

گیشە [gîşe] стог *м*; گەنم ~ стог необмоло́ченного зерна́; ~ گیا стог се́на

گیڤ [gîv]: خۆ ~, خۆ ~ دان کردن а) напря́чься, подобра́ться (*готовясь к бегу, прыжку и т. п.*) б) сгиба́ться; сжима́ться в комо́к

گیڤە [gîve] *см.* گڤە

گیڤەگڤ [gîvegîv] *см.* گڤەگڤ

گینگڵ [gingił] *см.* گینگڵە

گینگڵە [gingiłe] вито́к *м* (*верёвки*); кольцо́ *с* (*змей*) □ ~

خواردن ложи́ться витка́ми (*о ве-рёвке*); свёртываться ко́льцами (*о змее*)

گینگوول [gîngûl] *см.* گینگلە

گێتی [gêtî] мир *м*, свет *м*; вселе́нная *ж*

گێچ [gêç] *см.* گەچ

گێچەڵ [gêçeł]: ~ سەر بە смутья́н; скандали́ст; نانەوە ~ се́ять сму́ту; провоци́ровать скандал

گێرۆز [gêroze] ручна́я ме́льница *ж* (*из двух каменных кругов*)

گێروودە [gêrûde] *см.* گێرۆدە

گێروودەیی [gêrûdeyî] *см.* گێرۆدەیی

گێرە [gêre] молотьба́ *ж* (*с помощью волов*) □ کردن ~ а) молоти́ть, обмола́чивать зерно́ (*с помощью волов*) б) *перен.* стро́ить ко́зни; се́ять разло́р

گێرەشێوێن [gêreşêwên] наруши́тель споко́йствия, смутья́н *м*, подстрека́тель *м*

گێرەو کێشە [gêre-w-kêşe] 1) волне́ние *с*, трево́га *ж*, беспоко́йство *с* 2) тру́дности *мн. ж*

گێڕ [gêr] 1) крибо́й, искривлённый, изо́гнутый 2) хромо́й; покале́ченный

گێڕان [gêran] *п* 1) враща́ть, верте́ть 2) води́ть на прогу́лку, прогу́ливать 3) управля́ть (*движением*) 4) утрамбо́вывать (*глиняную крышу*)

گێڕانەوە [gêranewe] *осн.* گێڕ-ەوە gêr-ewe *п* 1) рассказа́ть, пове́дать 2) возвраща́ть, отдава́ть [обра́тно] 3) повора́чивать, верну́ть [наза́д]

گێڕراوە [gêrrawe] наро́дное сказа́ние *с*; преда́ние *с*

گێڕەرەوە [gêrerewe] расска́зчик *м*; скази́тель *м*

گێڕەوە [gêrewe] *см.* گێڕەرەوە

گێڕی [gêrî] 1) искривле́ние *с*, кривизна́ *ж* 2) хромота́ *ж*

گێزەر [gêzer] морко́вь *ж*; ئاوی ~ морко́вный сок

گێژ [gêj] 1) испы́тывающий головокруже́ние; одурма́ненный 2) ошеломлённый, поражённый; расте́рянный 3) сумасбро́дный, безрассу́дный 4) глу́пый, легкомы́сленный □ بوون ~ а) кружи́ться (*о голове*) б) оторопе́ть; ошале́ть в) растеря́ться, прийти́ в замеша́тельство; خواردن ~ а) закружи́ться (*о голове*) б) закружи́ться, заверте́ться; دان ~ а) кружи́ть, крути́ть б) прове́ивать зерно́, отделя́ть зерно́ от шелухи́ (*встряхивая на решете*) ◇ سەر~ەوە کەوتنە потеря́ть го́лову, растеря́ться

گێژاو [gêjaw] водоворо́т *м*, о́мут *м*, пучи́на *ж*

گێژاوگە [gêjinge] *см.* گێژاو

گێژووێژ [gêj-u-wêj] 1) ошеломлённый, поражённый; расте́рянный 2) глу́пый; легкомы́сленный

گێژە [gêje] I макýшка *ж*; тéмя *с*

گێژە [gêje] II *см.* گێژەو

گێژەبا [gêjeba] вихрь *м*; смерч *м*

گێژەڵۆک [gêjełok] *бот.* колокви́нт *м*

گێژەڵووکە [gêjełûke] *см.* گێژەبا

گێژەو [gêjew]: کردن ~ прове́ивать, отделя́ть зерно́ (*встряхивая на решете*)

گێژی [gêjî] 1) расте́рянность *ж*; ошеломлённость *ж* 2) рассе́янность *ж*

گێژینە [gêjîne] *см.* گێژاو

گێسک [gêsik] *см.* گەسک

گێسوو [gêsû] кóса *ж*; ло́коны *мн. м*

گێسووبڕاو [gêsûbiṛaw] 1) с отре́занными ко́сами (*о женщине, девушке, потерявшей близких мужского пола*) 2) *перен.* несча́стная 3) *бран.* бесстыжая, бессо́вестная

گێسووگوڵنک [gêsûgułink] ки́сточка, вплета́емая в ко́су

گێشە [gêşe] 1) ссо́ра *ж*; спор *м* 2) приди́рки *мн. ж* □ گرتن ~ а) ссо́риться; спо́рить б) придира́ться

گێل [gêl] 1) глу́пый; придурко́ватый 2) простоду́шный □ کردن خۆ ~ прики́дываться дурачко́м

گێلاخە [gêlaxe] *название съедобной травы*

گێلاس [gêlas] чере́шня *ж*

گێلک [gêlik] *бот.* ди́кий гиацинт *м*

گێلگێلە [gêlgêle] I же́нское головно́е украше́ние *с* (*в виде ленты с бахромой и металлическими подвесками; наматывается поверх головного убора*)

گێلگێلە [gêlgêle] II *название мелодии*

گێلۆ [gêlo] *сорт проса*

گێلۆکە [gêloke] дурачо́к *м*, идио́т *м*

گێلی [gêlî] глу́пость *ж*, ту́пость *ж*; слабоу́мие *с*

گێندەڵ [gêndeł] *бот.* горо́шек *м*

گێنۆ [gêno] *название растения, из которого изготовляется жёлтый краситель*

گێوژ [gêwij] боя́рышник *м*

گێوژە [gêwije] *см.* گێوژ

گێوە [gêwe] *род обуви с плетёным верхом и матерчатой подошвой*

ل

لا [la] **1.** 1) сторона́ *ж*, направле́ние *с*; لا بە لا из стороны́ в сто́рону; зигзагообра́зно; لە چوار لا (بە) со всех сторо́н;

вокру́г, круго́м; لەم لا و لەو لا с обе́их сторо́н, с той и друго́й стороны́; لە لاێکەوە... لە لاێکی ...تەرەوە с одно́й стороны́..., с друго́й стороны́...; لە (بە) هەر لاێکدا в любо́м направле́нии; لای سەرەوە почётное ме́сто для го́стя (*во главе стола*) 2) полови́на *ж*, полови́нка *ж*; часть *ж* **2.**: لای [بۆ] по направле́нию, в сто́рону, к; ی~ *при обозначении времени*: لای ئێوارە к ве́черу, под ве́чер; لای [لە] о́коло, во́зле, у, при; لای من у меня́; بە لای ...دا ми́мо; بە ~ی منداڵ رۆیشت он прошёл ми́мо меня́ □ خستنە لاوە а) откла́дывать [в сто́рону] б) отстраня́ть; отводи́ть; چوار لا گرتن окружа́ть, брать в кольцо́ ◇ لە وە بەو لاوە отны́не и впредь; بەو لاوە لە... за исключе́нием, кро́ме...; بە لای کەمیەوە по кра́йней ме́ре; بە لادا هاتن в о́бморок; لام وایە по моему́ мне́нию; هەرچەند ئەم لا و ئەو لایان پێ کرد... как они́ ни стара́лись, что ни де́лали...

لابار [labar] одна́ полови́на гру́за вью́чного живо́тного

لابران [labiran] устране́ние *с*; отстране́ние *с*

لابردن [labirdin] *осн.* لە-بە la-be (*в 3. л. ед. ч.* لا - با la-ba) *п* 1) устраня́ть; отстраня́ть 2) убира́ть, уноси́ть

لابەلا [labela] изви́листый, не́ровный (*о дороге и т. п.*)

لاپاڵ [lapał] 1) бок *м*, бокова́я сторона́ *ж* 2) склон *м* (*горы́*)

لاپچین [lapçîn] *род обуви*

لاپلار [lapilar] 1) намёк *м* 2) упрёк *м* □ تێ کردن ~, ~ هاویشتن а) намека́ть б) упрека́ть

لاپلارسەنگ [lapilarseng] *см.* لاپواز

لاپواز [lapuwaz] 1) клин *м* 2) *перен.* челове́к, вме́шивающийся в чужи́е дела́ 3) *перен.* нежда́нный гость *м*

لاپەڕە [lapeře] 1) страни́ца *ж*; лист *м* 2) листо́вка *м*

لاپێ [lapê]: ~ ڕێگای у́зкая го́рная тропи́нка; пешехо́дная го́рная тропи́нка

لاپێچ [lapêç] 1) чалма́, нама́тываемая на го́лову с накло́ном, набекре́нь 2) подкла́дка под чалму́ (*из тонкой ткани*)

لات [lat] I **1.** бе́дный, неиму́щий, ни́щий **2.** оборва́нец *м*; броди́га *м*, *ж* □ بوون ~, ~ کەوتن обедне́ть; стать ни́щим

لات [lat] II пло́ская верши́на *ж* (*горы́*)

لاترقەوچە [latirqewçe] **1.** переве́рнутый, опроки́нутый **2.** *перен.* бессмы́слица *ж*, вздор *м*

لاترقەوچەپێچ [latirqewçepêç] *см.* لاترقەوچە

لاتروسکە [latiruske] *см.* لاتریسکە

لاتریسکە [latirîske] отска́кивание в сто́рону (*от испуга*)

لاتوڵووت [lat-u-lût] *см.* لات I

لاتوڵەوار [lat-u-lewar] *см.* لات I

لاتەریک [laterîk] ро́бкий, засте́нчивый; за́мкнутый

لاتەڕیزە [lateřîze] бокова́я часть ту́ши

لاتی [latî] бе́дность *ж*, нищета́ *ж*

لاتینی [latînî] **1.** лати́нский; латинизи́рованный **2.** лати́нский язы́к *м*, латы́нь *ж*; ~ بە на латы́ни

لاجان [lacan] *см.* لاجانگ

لاجانگ [lacang] висо́к *м*, виски́ *мн.*

لاجیوەرد [lacîwerd] **1.** ля́пис-лазу́рь *ж* **2.** лазу́рный, лазу́рного цве́та

لاجیوەردی [lacîwerdî] 1) лазу́рный, я́рко-си́ний 2) сде́ланный из ля́писа-лазу́ри

لاچک [laçik] I *см.* لاسک

لاچک [laçik] II *см.* لەچک

لاچوون [laçûn] *осн.* لاچ la-ç *п* 1) уходи́ть; удаля́ться 2) исчеза́ть, пропада́ть 3) погиба́ть, ги́бнуть, пропада́ть

لاچەنە [laçene] 1) ни́жняя часть щеки́; че́люсть *ж* 2) реме́нь *м* (*от уздечки*)

لاچیرۆک [laçîrok] 1) эпизо́д *м* 2) анекдо́т *м*

لاخستن [laxistin] *осн.* لاخە la-xe (*в 3 л. ед. ч.* لاخا la-xā) *п* 1) наклоня́ть (*кувшин и т. п.*) 2) откла́дывать, копи́ть (*деньги и т. п.*) 3) отодвига́ть; отбра́сывать

لادان [ladan] I *осн.* لادە la-de (*в 3 л. ед. ч.* لادا la-da) *п* 1) отодвига́ть; отта́лкивать; откла́дывать [в сто́рону] 2) отходи́ть, отклоня́ться (*от темы*) 3) сторони́ться; избега́ть; уклоня́ться 4) свора́чивать (*с дороги*) 5) заходи́ть (*по пути*)

لادان [ladan] II ни́ша *ж* (*в стене дома*)

لادانەوە [ladanewe] *осн.* لادەوە la-de-ewe (*в 3 л. ед. ч.* لادا‌وە la-da-ewe) *нп.* повора́чивать, повёртывать (*в сторону чего-л.*), свора́чивать

لادایەن [ladayen] *см.* لادایێن

لادایێن [ladayên] же́нщина, кормя́щая гру́дью чужи́х дете́й (*за плату*), корми́лица *ж*

لادێ [ladê] 1) се́льская ме́стность *ж* 2) село́ *с*, дере́вня *ж*

لادێیی [ladêyî] **1.** се́льский, дереве́нский **2.** се́льский жи́тель *м*, крестья́нин *м*

لار [lar] 1) косо́й, накло́нный 2) наклони́вшийся, склони́вшийся 3) *см.* خوار □ بوونەوە ~ а)

покоси́ться б) наклоня́ться, склоня́ться в) *груб.* умере́ть, сдо́хнуть; كردنەوە ~ наклоня́ть, склоня́ть

لاروبار [lar-u-bar] 1) краси́вая, ста́тная фигу́ра *ж* 2) вне́шний о́блик *м*, вне́шность *ж*

لاروپاڵ [lar-u-pał]: كەوتن ~ а) приле́чь; облокоти́ться; отки́нуться (*на спинку сиденья*) б) па́дать, вали́ться

لاروخێچ [lar-u-xêç] 1) покоси́вшийся; крово́й 2) искривлённый 3) изо́гнутый, со́гнутый

لارولەنجە [lar-u-lence] *см.* لەنجەولار

لارە [lare] *см.* لارەولار

لارەلار [larelar] 1) *см.* لارەولار 2) *см.* لەنجەولار

لارەولار [larewlar]: ~ [بە] رۆیشتن а) идти́ пока́чиваясь, пошáтываясь б) идти́, перева́ливаясь с бо́ку на бок

لارەولەنجە [lare-w-lence] *см.* لەنجەولار

لارەوەلارەوە [larewelarewe] *см.* لارەولار

لارێ [larê] 1) край доро́ги, обо́чина *ж* 2) тропа́ *ж*, тропи́нка *ж* (*вдоль дороги*)

لاژگ [lajig] **1.** глу́пый, бестолко́вый **2.** болтовня́ *ж*, вздор *м*

لاژوورو [lajûrû] се́вер *м*, се́верная сторона́ *ж*

لاس [las]: دان ~ обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние; ~ خواردن обма́ниваться, заблужда́ться

لاسار [lasar] I 1) упря́мый, непослу́шный; капри́зный 2) беспоко́йный 3) драчли́вый, задири́стый

لاسار [lasar] II небре́жный, расхля́банный

لاسایی [lasayî]: كردنەوە ~ подража́ть, имити́ровать

لاساییکەر [lasayîker] подража́тель *м*, имита́тор *м*

لاستیق [lastîq] *см.* لاستیک

لاستیک [lastik] ла́стик *м*; рези́на *ж*; ~ پێڵاوی рези́новая о́бувь

لاسک [lasik] 1) ствол *м* 2) сте́бель *м* 3) ботва́ *ж* (*корнеплодов*) 4) голени́ще *с*

لاسکدرێژ [lasikdirêj] **1.** 1) с высо́ким стволо́м 2) с дли́нным сте́блем **2.** *род чулок, доходящих до колен*; го́льфы *мн. м*

لاسوورە [lasûre] *сорт красных яблок*

لاسەرە [laserе] подве́ски, носи́мые на виска́х (*женское украшение*)

لاسەنگ [laseng] 1) переве́шивающий, перетя́гивающий (*о чаше весов и т. п.*) 2) балансиру́ющий

لاشک [laşik] по́днятая ве́тром пыль *ж*

لاشە [laşe] 1) те́ло *с*, труп *м* 2) ту́ша *ж* (*животного*)

لاشەخۆر [laşexor] стервя́тник *м*; гриф *м*

لاشەڕ [laşeṛ] миролюби́вый, споко́йный (*о человеке*)

لاشەویلکە [laşêwîlke] *см.* لاشەویلە

لاشەویلە [laşêwîle] ни́жняя часть лица́; че́люсть *ж*

لاشیپان [laşîpan] ра́ма *ж* (*дверная или оконная*)

لاعیدە [laî'de] иску́сственный (*о волосах, зубах и т. п.*)

لاف [laf] хвастовство́ *с*, бахва́льство *с* □ لێدان ~ хва́статься, бахва́литься

لافاو [lafaw] 1) ли́вень *м*, ли́вневый пото́к *м* 2) наводне́ние *с*, полово́дье *с*

لافوجەزاف [laf-u-cezaf] *см.* لاف

لاق [laq] го́лень *ж*, го́лени *мн.*

لاقردی [laqirdî] *см.* گاڵتە

لاقە [laqe] связь *ж*, отноше́ния *мн. с* □ كردن ~ а) вступа́ть в связь, устана́вливать отноше́ния б) (из)наси́ловать

لاقەد [laqed] *см.* لاپاڵ

لاقەلاق [laqelaq]: بە ~ رۆیشتن идти́ шата́ясь; идти́, с трудо́м передвига́я но́ги

لاک [lak] ту́ша *ж*; труп *м* (*животного*)

لاکردن [lakirdin] *осн.* لاـکە la-ke (*в 3 л. ед. ч.* لاـکا la-ka) *п* промахну́ться, не попа́сть в цель

لاکردنەوە [lakirdinewe] *осн.* لاـکەـەوە la-ke-ewe (*в 3 л. ед. ч.* لاـکاـەوە la-ka-ewe) *п* обора́чиваться, повора́чиваться

لاکۆڵان [lakołan] глуха́я у́лочка *ж*; закоу́лок *м*, тупи́к *м*; задво́рки *мн.*

لاکە [lake] сла́бость *ж*, бесси́лие *с* (*от голода, болезни*) ◇ ی سەری دێ~ ему́ пло́хо; его́ шата́ет (*от слабости*)

لاکەوتن [lakewtin] *нп.* отклоня́ться [в сто́рону]; отходи́ть, отодвига́ться

لاکێش [lakêş] I ковро́вые доро́жки *мн. ж* (*стелятся вдоль большого ковра, застилающего середину комнаты*)

لاکێش [lakêş] II куря́щий чужи́е папиро́сы, сигаре́ты

لاکێل [lakêl] уча́сток земли́, сдава́емый в аре́нду

لاگر [lagir] сторо́нник *м*, приве́рженец *м*

لاگرتن [lagirtin] *п* 1) подде́рживать, защища́ть, становиться на *чью-л.* сто́рону 2) убира́ть, отставля́ть, отодвига́ть 3) уклоня́ться, отка́зываться *от чего*

لاگری [lagirî] подде́ржка *ж*, одобре́ние *с* □ كردن ~ подде́рживать, одобря́ть

لاگیر [lagîr] *см.* لاگر

لاگیرە [lagîre] золота́я *или* серебряная цепо́чка, уни́занная

монéтами и прикрепля́емая к головно́му убо́ру на виска́х (*женское украшение*); подвéски *множ. ч. ж*

لال [lal] **1.** рубúн *м* **2.** рубúновый, я́рко-кра́сный

لالا [lala] I *см.* لاله I

لالا [lala] II *см.* لاله II

لالغاو [laliẋaw] *см.* لالغاوه

لالغاوه [laliẋawe] 1) уголки́ рта ло́шади (*к которым прикасаются удила*) 2) уголки́ рта

لالوێچ [lalwêç] прúго́ршня *чего-либо*

لالۆ [lalo] *см.* لاله II

لالووت [lalût] недово́льный, с недово́льным выраже́нием лица́ □ كردن ~ выража́ть недово́льство (*о лице*)

لاله [lale] I 1) тюльпáн *м* 2) *род подсвечника* 3) *род орудия пытки*

لاله [lale] II дя́дя *м* (*со стороны матери*)

لاله‌زار [lalezar] 1) луг с тюльпáнами 2) цветни́к *м*

لاله‌نگی [lalengî] 1) мандари́н *м*, мандари́ны *мн.* 2) *род сладостей из муки и яичных желтков; после обжаривания в масле заливаются сахарным сиропом*

لاڵ [lal] **1.** 1) немóй *тж. сущ. м* 2) молчали́вый, безмóлвный **2.** зайка́ *м, ж* □ بوون ~ а) стать немы́м, потеря́ть дар ре́чи б) молча́ть, безмóлвствовать в) стать зайкой

لاڵانه‌وه [lałanewe] *осн.* لاڵێ‌ـه‌وه la-łê-ewe *нп.* умоля́ть, проси́ть; ~ پڕ له умоля́ющий, по́лный мольбы́

لاڵه [łałe] мольба́ *ж*, про́сьба *ж*

لاڵه‌پەته [łałepete] зайка́ *м, ж*

لاڵه‌لاڵ [łałełał] *см.* لاڵه

لاڵی [łalî] 1) немота́ *ж* 2) заика́ние *с*

لاڵێتی [łałêtî] *см.* لاڵی

لام [lam] **1.** *название буквы* ل; ~ی قه‌ڵاو мя́гкое ل; ~ی زه‌یف твёрдое ل (ڵ) **2.** *см.* بیانوو

لامپا [lampa] 1) ла́мпа *ж* 2) [электри́ческая] ла́мпочка *ж* 3) лю́стра *ж*

لامژ [lamij] ребёнок, подка́рмливаемый чужóй жéнщиной

لامل [lamil] основáние шéи; плечó *с*; یدا ~ به دای он взвали́л егó на плечó

لامه‌ک [lamemik] **1.** *см.* لادایێن **2.** дéти [рáзных матерéй], вскóрмленные одно́й грýдью

لامه‌که [lamemke] 1) *см.* لادایێن 2) сáмка, вскáрмливающая чужúх детёнышей

لان [lan] *см.* لانه

لانک [lanik] колыбéль *ж*, лю́лька *ж*

لانکه [lanke] *см.* لانک

لانه [lane] 1) гнездó *с* 2) ло́говище *с*; норá *ж*

لانەت [lanet] прокля́тие *с* □ کردن ~ предава́ть прокля́тию, проклина́ть

لانەواز [lanewaz] 1) переселéнец *м*; эмигрáнт *м* 2) иммигрáнт *м*

لانەوازی [lanewazî] 1) переселéние *с*; эмигрáция *ж* 2) иммигрáция *ж*

لاو [law] ю́ноша *м*, пáрень *м*; молодóй человéк *м*

لاواز [lawaz] худóй, тóщий

لاوازی [lawazî] худобá *ж*

لاوان [lawan] молодёжь *ж*

لاوانته [lawante] лавáндовая водá *ж*

لاواندن [lawandin] *осн.* لاوێن lawên *п* 1) успокáивать, утешáть 2) *см.* لاواندنه‌وه

لاواندنه‌وه [lawandinewe] *осн.* لاوێن‌ـه‌وه lawên-ewe причитáть; оплáкивать

لاوانه [lawane] I **1.** 1) молодóй, ю́ный 2) ю́ношеский **2.** 1) по-молодóму 2) по-ю́ношески, ю́ношески

لاوانه [lawane] II *см.* لاشیپان

لاوانه‌وه [lawanewe] I *см.* لاڵانه‌وه

لاوانه‌وه [lawanewe] II *см.* لاواندنه‌وه

لاوچاک [lawçak] **1.** 1) ло́вкий, энерги́чный (*о юноше*) 2) сла́вный, до́блестный (*о юноше*) 3) че́стный, благоро́дный (*о юноше*) **2.** ры́царь *м*, джентльме́н *м* **3.** *и. собств. м* Лавча́к

لاوچاکی [lawçakî] 1) ло́вкость, энерги́чность (*юноши*) 2) че́стность *ж*, благоро́дство *с* (*юноши*) 3) ры́царство *с*, джентльме́нство *с*

لاودیوەخان [lawdîwexan] часть до́ма, отведённая для приёма и устро́йства госте́й

لاوژه [lawje] *см.* لاووک

لاوژه‌بێژ [lawjebêj] *см.* لاووکبێژ

لاولاو [lawlaw] *бот.* вьюно́к *м*

لاوه [lawe] упра́шивание *с*, угова́ривание *с*; мольба́ *ж*

لاوه‌لاوه [lawelawe] стра́стная мольба́ *ж*; настоя́тельная про́сьба *ж*; уговóры *мн.*

لاوێتی [lawêtî] мо́лодость *ж*, ю́ность *ж*; ю́ношеские го́ды *мн.*

لاوێنی [lawênî] 1) мо́лодость *ж*, ю́ность *ж* 2) молодёжь *ж*

لاووک [lawuk] лавýк (*короткое лирическое стихотворение — один из жанров курдской народной песни*)

لاووکبێژ [lawukbêj] исполни́тель лавýков (*см.* لاووک)

لایلایه [laylaye] 1) баю́канье *с* 2) колыбéльная *ж* [пéсня *ж*] □ کردن ~ убаю́кивать

لایلایی [laylayî] *см.* لایلایه

لایەن [layen] **1.** сторонá *ж* **2.:** ~ له а) о (об); خوێندنه‌وه ~ له говори́ об учёбе; ~ له

...ەوە а) от; со стороны; ~ لە براکەمەوە هاتووم я пришёл от своего́ бра́та б) *выступает грамматическим оформителем логического субъекта действия при предикате в форме страдательного залога, напр.:* ئەم نامە لە باوکمەوە ناردراوە ~ э́то письмо́ отпра́влено мои́м отцо́м □ ~ گرتن подде́рживать, защища́ть; بەردان ~ переста́ть подде́рживать

لایەنگر [layengir] *см.* لایەنگیر

لایەنگیر [layengîr] сторо́нник *м*, приве́рженец *м*

لباد [libad] во́йлок *м*, кошма́ *ж* (*из очень тонкой шерсти*)

لبادە [libade] стёганка *ж*

لپ [lip] ве́тка *ж*, ветвь *ж*

لچ [liç] ни́жняя губа́ *ж*, ни́жние гу́бы *мн.*; ~ لای уголки́ губ □ ~ داهێشتن, ~ خوار کردنەوە надну́ть гу́бы, надну́ться; ~ هەڵقورتاندن, ~ هەڵقرچاندن, هەڵقوڵتاندن а) сжима́ть, поджима́ть гу́бы б) оби́деться, надну́ться

لچک [liçik] бахрома́ на чалме́

لچن [liçin] толстогу́бый, губа́стый

لچوڵێو [liç-u-lêw] гу́бы *мн. ж*; рот *м*, уста́ *мн.* □ ~ کردن *фольк.* отреза́ть гу́бы (*вид казни*)

لچەستوور [liçestûr] *см.* لچن

لرچە [lirçe] стон *м*, сто́ны *мн.*

لرخە [lirxe]: ~ کردن сморка́ться

لرفاندن [lirfandin] *осн.* لرفێن lirfên *п* глота́ть, есть с жа́дностью

لرفە [lirfe] хло́панье *с*, шум *м* (*развевающегося на ветру флага и т. п.*)

لرفەلرف [lirfelirf] *см.* لرفە

لزگە [lizge] расписа́ние *с*; гра́фик *м*

لستن [listin] *осн.* لێس lês *см.* لێسین

لستەوە [listinewe] *см.* لێسین

لستەوپستە [liste-u-piste]: ~ دان обли́зывать, выли́зывать

لغاو [liɣaw] узда́ *ж*, узде́чка *ж* □ ~ کردن а) надева́ть узду́, взну́здывать б) *перен.* сде́рживать *кого*; ~ شل کردن *прям., перен.* ослабля́ть пово́дья; ~ هەڵبڕین натяну́ть пово́дья

لغاوە [liɣawe] уголки́ рта

لف [lif] схо́дство *с*; ~ی من تۆ نیم я не похо́ж на тебя́

لفکە [lifke] I ло́фовая моча́лка *ж*

لفکە [lifke] II *см.* لچک

لق [liq] 1) ве́тка *ж*, ветвь *ж*; сук *м* 2) ответвле́ние *с* 3) *см.* لک

لقوپۆپ [liq-u-pop] верху́шечная ветвь *ж*, верху́шка *ж* (*дерева*) □ ~ کردن обреза́ть ве́тви (*дерева*)

لک [lik] 1) ветвь *ж*, ответвле́ние *с* 2) коне́ц *м*, ко́нчик *м*, край *м* (*платка, пояса, рукава*)

□ ~ لێبوونەوە ответвля́ться, разветвля́ться

لکان [likan] *осн.* لکێ likê *нп.* 1) слипа́ться; прилипа́ть (*друг к другу*), приста́вать (*друг к другу*) 2) приса́сываться

لکاندن [likandin] *осн.* لکێن likên *п* 1) прикле́ивать; скле́ивать 2) прикрепля́ть; скрепля́ть

لگبن [ligbin] кирпи́ч-сыре́ц *м*

لم [lim] песо́к *м*

لمانی [limanî] **1.** песча́ный; песо́чный **2.** песча́ная ме́стность *ж*

لمبۆز [limboz] *см.* لمۆز

لمۆز [limoz] мо́рда *ж*, ры́ло *с* (*животного*)

لموور [limûz] *см.* لمۆز

لنج [linc] 1) ли́пкий, кле́йкий 2) осли́злый, сли́зкий

لنجی [lincî] 1) ли́пкость *ж*, кле́йкость *ж* 2) осли́злость *ж*

لنگ [ling] нога́ *ж* (*от паха до пальцев*) □ ~ دان гнать гало́пом (*лошадь и т. п.*)

لنگوو [lingû] дро́жжи *мн.*

لنگە [linge] большо́й мешо́к *м* (*для измерения зерна*)

لنگەبەرداش [lingeberdaş] жёрнов *м*

لنگەتەرازوو [lingeterazû] ча́ша весо́в (*одна из двух*)

لنگەفڕێ [lingefirê] предсме́ртные су́дороги *мн. ж*

لنگەفڕکە [lingefirke] *см.* لنگەفڕێ

لنگەفڕە [lingefire] *см.* لنگەفڕێ

لنگەکۆتر [lingekotir] одино́кий го́лубь *м* (*без пары*)

لنگەکەوش [lingekewş] ту́фля *ж* (*одна из пары*)

لنگەگا [lingega] оди́н из двух запряжённых в плуг воло́в

لنگەوقووچ [lingewquç] вверх нога́ми, вверх торма́шками

لنگێ [lingê] оди́н из двух па́рных предме́тов

لوان [lwan] *осн.* لوێ lwê *нп.* подходи́ть, соотве́тствовать, годи́ться

لوڕ [luṛ] **1.** лур *м*; лу́ры *мн. м* **2.** лу́рский

لوڕی [luṛî] 1) язы́к лу́ров 2) лу́рский диале́кт *м* 3) *род большого куртана* (*см.* کورتان *и* کۆپان)

لوقمە [luqme] стременно́й реме́нь *м*

لوێچ [lwêç] при́го́ршня *ж*, горсть *ж*

لۆ [lo] I *род кормовой травы*

لۆ [lo] II 1) скла́дка *ж*, сгиб *м* 2) слой *м* □ ~ کردن скла́дывать (*вдвое, втрое*)

لۆ [lo] III *см.* لۆچ II

لۆ [lo] IV нить *ж* (*в пряже, верёвке и т. п.*)

لۆ [lo] V прядь *ж* (*воло́с*)

لۆبیا [lobya] стручко́вая фасо́ль *ж*

لۆتره‌وان [lotrewan] *см.* ته‌ڵه‌که‌باز

لۆتی [lotî] 1) бродя́чий музыка́нт *м* 2) гуля́ка *м, ж*, кути́ла *м*

لۆچ [loç] I 1) скла́дка *ж*, сгиб *м* 2) морщи́на *ж* □ ~ تێ که‌وتن а) мя́ться; мо́рщиться б) покрыва́ться морщи́нами (*о лице*)

لۆچ [loç] II почему́, заче́м

لۆچدار [loçdar] 1) в скла́дках; лежа́щий скла́дками 2) помя́тый 3) морщи́нистый

لۆچ‌لۆچ [loç-loç] [весь] в скла́дках; [весь] в морщи́нках, покры́тый морщи́нками

لۆخ [lox] плёнка *ж* (*на мясе*)

لۆده [lode] ма́занка *ж*, сара́й *м* (*для хранения сена*)

لۆرک [lorik] моло́чный проду́кт, напомина́ющий творо́г

لۆره [lore] *название курдской траурной мелодии*

لۆره‌لەپ [lorelep] деревя́нные ру́чки *мн. ж* (*приделываемые к обоим концам бурдюка при сбивании масла*)

لۆزه‌نده‌ر [lozender] **1.** ро́слый, дю́жий **2.** сила́ч *м*; здоровя́к *м*

لۆژ [loj] сла́бый, обесси́ленный (*от болезни, голода*); لۆژلۆژ ڕۆیشتن идти́ шата́ясь от сла́бости, едва́ дви́гаться

لۆژه [loje] сла́бость, обесси́ленность (*от болезни, голода*)

لۆق [loq] I **1.** *см.* لاق **2.** *см.* لۆقه □ هه‌ڵهێنان ~ идти́ бы́стро большими́ шага́ми

لۆق [loq] II *см.* له‌قولۆق

لۆقن [loqin] длинноно́гий

لۆقه [loqe] 1) рысь *ж* (*аллюр*) 2) бы́стрый шаг *м* □ کردن ~ а) бежа́ть ры́сью б) бежа́ть; идти́ бы́стрым ша́гом

لۆک [lok] I сургу́ч *м*; сургу́чная печа́ть *ж* □ کردن ~ ста́вить сургу́чную печа́ть

لۆک [lok] II тамо́жня *ж*

لۆکه [loke] ва́та *ж*; хло́пок *м* □ کردنه‌وه ~ чеса́ть хло́пок; взбива́ть ва́ту

لۆلۆ [lo-lo] *межд.* эй! (*обращение к мужчине*)

لۆله [lole] *ласк.* ма́ленький, родно́й (*обращение к ребёнку*)

لۆمه [lome] 1) упрёк *м*, уко́р *м* 2) порица́ние *с*, осужде́ние *с* □ کردن ~ а) упрека́ть, укоря́ть б) порица́ть, осужда́ть

لوو [lû] 1) борода́вка *ж* 2) железа́ *ж*, желёзка *ж* □ ~, ~ دەرچوون, پەیا بوون دەرهێنان а) появля́ться, расти́ (*о бородавках*) б) распуха́ть, увели́чиваться (*о железках*)

لووی [luwawî] борода́вчатый, покры́тый борода́вками

لووت [lût] I 1) нос *м* 2) носо́к *м*, носки́ *мн.* (*обуви*) □ سڕین ~ вытира́ть нос; پاک کردنه‌وه а) сморка́ться б) вытира́ть нос; چووزانه‌وه ~ мо́рщить нос; بۆ بردن ~ а) ню́хать, приню́хиваться б) чу́ять, почу́ять (*запах*) ◇ به‌رز بوون ~ задира́ть нос, зазнава́ться; داژه‌ندن ~ быть в плохо́м настрое́нии; لێ خوران ~ горе́ть жела́нием сде́лать что́-л.; تێوه وەژاندن ~ сова́ть нос, вме́шиваться во что́-л.; شکاندن ~ а) по́ртить настрое́ние *кому*, огорча́ть *кого* б) сбить спесь *с кого*; утере́ть нос *кому*; هاتنه‌و ~ объеда́ться; هه‌ڵکردن ~ обижа́ться *на кого*; وپووت به یه‌کدا دان ~ а) ве́шать нос б) быть недово́льным; براکه‌م ~ی لێم خواره мой брат оби́жен на меня́; ~ی به به‌ر خۆدا هاته‌وه он испы́тывал стыд, ему́ бы́ло сты́дно

لووت [lût] II *см.* لات I

لووتبڵند [lûtbilind] *см.* لووتبه‌رز

لووتبه‌رز [lûtberz] высокоме́рный, го́рдый; зано́счивый, кичли́вый

لووتبه‌رزی [lûtberzî] высокоме́рие *с*; зано́счивость *ж*, кичли́вость *ж*

لووتخوار [lûtxwar] с криво́м но́сом, кривоно́сый

لووتدرێژ [lûtdirêj] с дли́нным но́сом, длинноно́сый

لووتزل [lûtzil] носа́тый, с большим но́сом

لووتقش [lûtfiş] име́ющий широ́кие но́здри

لووتقنج [lûtqinc] *см.* لووته

لووتکه [lûtke] верши́на *ж* (*горы́*); верху́шка *ж* (*дерева, ветки*)

لووتوبزووت [lût-u-bizût] *см.* کوتوپڕ

لووته [lûte] курно́сый, со вздёрнутым но́сом

لووته‌لا [lûtela] оби́женный *на кого-л.*; недово́льный *чем-л.*

لووته‌وانه [lûtewane] серьга́ *ж*, кольцо́, продева́емые в ноздрю́ (*женское украшение*)

لووراندن [lûrandin] *осн.* لوورێن lûrên *п* выть, завыва́ть

لووره [lûre] *см.* لووره‌لوور

لووره‌لوور [lûrelûr] вой *м*, завыва́ние *с* (*действие*)

لووس [lûs] 1) гла́дкий, полиро́ванный, ско́льзкий (*о поверхности*) 2) безу́сый (*о юноше*) 3) лы́сый □ کردن ~ де́лать гла́дким, шлифова́ть, полирова́ть (*поверхность чего-л.*)

لووساووک [lûsawuk] водосто́чный жёлоб *м*

لووسکاری [lûskarî] шлифо́вка *ж*, полиро́вка *ж*

لووسکه [lûske] **1.** 1) безборо́дый 2) ю́ный; безу́сый **2.** ма́льчик-педера́ст *м*

لووس‌وپووس [lûs-u-pûs] 1) причёсанный, пригла́женный (*о волосах*) 2) вы́глаженный; оде́тый с

игóлочки □ کردن ~ خۆ а) причёсываться, пригла́живать во́лосы б) наводи́ть красоту́, франти́ть

لووشکاندن [lûşkandin] *осн.* لووشکێن lûşkên *п* есть, пить с прихлёбыванием

لووشکه [lûşke] прихлёбывание *с* □ کردن ~ прихлёбывать

لووشین [lûşîn] *см.* هەڵلووشین

لوول [lûl] 1) свёрнутый в тру́бку; коле́чком 2) завито́й □ دان ~, کردن ~ а) свёртывать в тру́бку; ска́тывать б) завива́ть (*волосы*); خواردن ~ а) свёртываться в тру́бку; ска́тываться б) ви́ться, завива́ться (*о волосах и т. п.*) в) ко́рчиться, извива́ться (*от боли и т. п.*)

لوولاق [lûlaq] 1) го́лень *ж* 2) голени́ще *с*

لوولاکه [lûlake] *см.* لوولاق

لوولک [lûlik] 1) свире́ль *ж*, ду́дка *ж* 2) *текст.* челно́к *м*

لیلووپەڕ [lûlûpeŗ] *см.* لوولووپەڕ

لوولە [lûle] 1) завито́к *м*; коле́чко *с* (*воло́с, дыма*) 2) сви́ток *м* 3) тру́бка *ж*; проби́рка *ж* 4) *мат.* цили́ндр *м* 5) ствол *м*, ду́ло *с* (*ружья́*) 6) *текст.* челно́к *м*

لوولەتفەنگ [lûletifeng] 1) ствол *м*, ду́ло ружья́ 2) дробови́к *м* (*ружьё*)

لوولەتۆپ [lûletop] 1) ду́ло пу́шки 2) пу́шка *ж*

لوولەک [lulek] 1) трубá *ж* 2) *мат.* цили́ндр *м*

لوولەکی [lûlekî] тру́бчатый; цилиндри́ческий

لـــوولـــەوزنجیر [lûle-w-zincîr] ожере́лье *с* (*носимое как амулет*)

لوولەهێن [lûlehên] кувши́н *м*

لوولێنە [lûlêne] ме́дный кувши́н *м* (*с высоким горлышком*)

لە [le] *предлог* (*иногда в сочет. с послелогом* ەوە-) *употребляется*: 1) *при обозначении исхода в действии или во времени* из, с, *напр.*: لە ماڵەوە هاتووە он прие́хал и́з дому; لە بەیانیەوە تا ئێوارە с утра́ до ве́чера 2) (*иногда в сочет. с послелогом* دا-) *при обозначении места, напр.*: لە هەموو دێزەیەکا ئەسکوێ یە *посл.* поло́вник в ка́ждом котелке́ (*соотв.* ко вся́кой бо́чке затычка) 3) *при обозначении направления к предмету или вовнутрь его, напр.*: لە من هاتە پێشەوە он подошёл ко мне 4) *при обозначении движения сквозь, через что-либо, напр.*: لە دەشتەکە دەرباز بوون они́ перешли́ че́рез доли́ну, они́ пересекли́ доли́ну 5) *при обозначении источника действия* от, у, из; لـــە براکـــەم پرسی я спроси́л у бра́та 6) *при обозначении причины* от, из-за; لە سەرما ئەلەرزێ он дрожи́т от хо́лода 7) *при обозначении исходного материала* из; شەکر لە قامیش دەرئەهێنرێ са́хар произво́дится из тростника́ 8) *при обозначении наполнения чем-л., напр.*: پیالەکە پڕ بکە تۆ لەو شەرابە напо́лни ча́шу э́тим вино́м 9) *в составе именных словосочетаний при обозначении партитивности, напр.*: لە مانگ بەشێکی باخەکە ڕۆشەن کردەوە ме́сяц освети́л часть са́да 10) *при обозначении сравнения, напр.*: لە ڕێوی بەپێچڕە он хитре́е лисы́ 11) *при обозначении различных объектно-отвлечённых отношений, напр.*: لە خوێندن ئارەزووم هەیە я хочу́ учи́ться; لەو کارە ئاگادار بووم я узна́л об э́том [де́ле]; لە دز وایە هەموو کەس دزە *посл.* во́ру все ка́жутся вора́ми; لە داوێنی ئەبڕێ و ئەیداتە ناو شانی *посл.* от подо́ла отреза́ет да к спине́ пришива́ет 12) *в составе сложн. предлогов, напр.*: لە بەر а) у, пе́ред, напро́тив б) из-за, ра́ди; по причи́не; لە بەرامبەر пе́ред, напро́тив; لە بابەت, لە بارەی о, об, относи́тельно 13) *в составе наречных и союзных сочетаний, напр.*: لەبەرچی, لەسەرچی почему́; заче́м; из-за чего́; لە بەر ئەوە, لە بەر ئەمە потому́, поэ́тому; لە پاش по́сле, зате́м, пото́м; لە پشتەوە сза́ди; لە پێشا а) пре́жде, ра́ньше б) впереди́

لەبار [lebar] спосо́бный *к чему-л.* □ بوون ~ быть спосо́бным *к чему*

لەبز [lebz] 1) сло́во *с*, речь *ж*; شیرین ~ сла́дкая речь, ла́сковые слова́ 2) произноше́ние *с* □ گەڕان ~ لە ~ говори́ть (*друг с другом*), бесе́довать; ی~ م لە نە گەڕاوە я с ним никогда́ не разгова́ривал

لەبزەڕینە [lebzeŗîne] ку́шанье из чечеви́цы и пшени́цы

لەبزینە [lebzîne] I мучно́е изде́лие *с* (*из муки, сахара и орехов, обычно миндаля*)

لەبزینە [lebzîne] II 1) *мат.* ромб *м* 2) *карт.* бу́бны *мн.*

لەبلەبی [leblebî] жа́реный горо́х, посы́панный со́лью

لەبە [lebe] жи́рное мя́со *с*

لەبی [lebî] *см.* لەبێ

لەبێ [lebê] *частица утв.* да

لەپ [lep] 1) ладо́нь *ж*, ладо́ни *мн.*; ی~ پێ подо́шва ноги́ 2) кисть *ж* (*руки́*) 3) *груб.* ла́па *ж* 4) горсть *ж*, приго́ршня *ж*

لەپکە [lepke] голуба́я бу́синка, пришива́емая к че́пчику младе́нца (*от сглаза*)

لەپە [lepe] каши́ца *ж*, размазня́ *ж* (*о еде*)

لەپەڕوو [lepe-w-ŗû] 1) лицо́м вниз 2) я́сно, отчётливо, как на

ладо́ни □ کەوتن ~ а) па́дать лицо́м вниз б) ложи́ться, уткну́вшись лицо́м (*в подушку и т. п.*)

لەت [let] 1) полови́нка *ж*, полови́на *ж* 2) часть *ж*, кусо́к *м* (*чего-л.*) □ کردن ~ а) дели́ть, разреза́ть на́ две [ра́вные] полови́нки б) дели́ть, разреза́ть на ча́сти, на кусо́ки

=لەتکە [letke] *1-я часть сложн. слов со знач.* полови́на, полови́нка *чего-л.*, *напр.*: لەتکە هەرمێ полови́нка гру́ши; لەتکەسێو пол-я́блока, полови́на я́блока

لەتکەنۆک [letkenok] дроблёный горо́х *м*

لەتلەت [let-let] **1.** 1) разделённый, разре́занный на куски́, на ча́сти 2) разби́тый, раздро́бленный на куски́, на ча́сти **2.** куска́ми, по куска́м; частя́ми, по частя́м □ کردن ~ а) дели́ть, разреза́ть на куски́, на ча́сти б) разбива́ть, дроби́ть на куски́, на ча́сти

لەتوپەت [let-u-pet] 1) разо́рванный, разре́занный на ме́лкие кусо́чки 2) раздро́бленный на куски́, разби́тый на ме́лкие кусо́чки

لەتوکوت [let-u-kut] *см.* لەتوپەت

لەتە [lete] *см.* لەت

لەتەچن [leteçin] ни́щий *м*, попроша́йка *м*, *ж*

لەجەر [lecer] I 1) то́щий, худо́й 2) *см.* لەچەر

لەجەر [lecer] II *см.* لاواز

لەچک [leçik] [головно́й] плато́к *м* □ کردن ~ повяза́ть го́лову платко́м, косы́нкой

لەچەر [leçer] 1) скупо́й, жа́дный 2) зави́стливый

لەچەری [leçerî] 1) ску́пость *ж*, жа́дность *ж* 2) зави́стливость *ж*

لەچەک [leçek] *см.* لەچک

لەحیم [leḥîm] спа́йка *ж*; припо́й *м* □ کردن ~ спа́ивать, припа́ивать

لەخشان [lexşan] *осн.* لەخشێ lexşê *нп.* поскользну́ться; скользну́ть

لەخشین [lexşîn] *см.* لەخشان

لەخواترس [lexwatirs] богобоя́зненный

لەرانەوە [leranewe] *осн.* لەرێ-ەوە lerê-ewe *нп.* 1) кача́ться 2) дрожа́ть; вибри́ровать

لەرز [lerz] I дрожь *ж*; озно́б *м* □ ~ کەوتنە задрожа́ть, затрясти́сь; ~ گرتن заби́ться (*в лихорадке*); ~ هێنانە приводи́ть в дрожь, в тре́пет; ~ لێ هاتن начáться (*о приступе лихорадки*)

لەرزان [lerzan] *осн.* لەرزێ lerzê *нп.* дрожа́ть, трясти́сь; трепета́ть

لەرزاندن [lerzandin] *осн.* لەرزێن lerzên *п* 1) приводи́ть в дрожь, в тре́пет 2) трясти́, сотряса́ть; вызыва́ть колеба́ние

لەرزانە [lerzane] I су́дорога *ж*, подёргивание *с*

لەرزانە [lerzane] II *курдская танцевальная мелодия*

لەرزانە [lerzane] III металли́ческие украше́ния в ви́де моне́т (*на женском головном уборе*)

لەرزوتا [lerz-u-ta] маляри́я *ж*; лихора́дка *ж*

لەرزە [lerze] 1) дрожь *ж*; тре́пет *м*, озно́б *м* 2) дрожа́ние *с*, вибра́ция *ж*

لەرزەک [lerzek] землетрясе́ние *с*

لەرزین [lerzîn] *см.* لەرزان

لەرف [lerf]: ~ لێدان а) обогаща́ться (*за чей-л. счёт*) б) извлека́ть вы́году

لەرە [lere] дрожа́ние *с*, колеба́ние *с*; вибра́ция *ж* □ کردن ~ дрожа́ть, колеба́ться, вибри́ровать

لەرەلەر [lereler] *см.* لەرە

لەرینەوە [lerînewe] *нп.* дрожа́ть, колеба́ться; вибри́ровать

لەڕ [leṛ] 1) то́щий, худо́й; ~ گۆشتی то́щее мя́со 2) худоща́вый, сухопа́рый

لەڕولاواز [leṛ-u-lawaz] 1) худо́й, то́щий 2) хи́лый, сла́бый

لەڕی [leṛî] худоба́ *ж*

لەز [lez] бы́стрый, поспе́шный, ско́рый; ~ بە бы́стро, поспе́шно, ско́ро □ کردن ~ спеши́ть, торопи́ться

لەزاندن [lezandin] *осн.* لەزێن lezên *п* торопи́ть, потора́пливать

لەزەت [lezet] **1.** наслажде́ние *с*, удово́льствие *с* **2.** поле́зный

لەزین [lezîn] *нп.* спеши́ть, торопи́ться

لەسەرخۆ [leserxo] **1.** 1) ти́хо, ме́дленно, неторопли́во 2) тща́тельно, обстоя́тельно **2.** 1) ти́хий, ме́дленный, неторопли́вый 2) сде́ржанный, споко́йный

لەش [leş] 1) те́ло *с* 2) ту́ша *ж* □ تێکچوون ~ ослабева́ть, обесси́левать; داهێزران ~ расслабля́ться, раскиса́ть

لەشبەباری [leşbebarî] страда́ния *мн. с*, му́ки *мн. ж*

لەشپیس [leşpîs] *рел.* нечи́стый, не совершивший омове́ния

لەشساغ [leşsaẋ] здоро́вый, кре́пкий

لەشساغی [leşsaẋî] [кре́пкое] здоро́вье *с*

لەشسووک [leşsûk] 1) живо́й, подви́жный; де́ятельный 2) лёгкий (*в весе — о человеке*)

لەشقورس [leşqurs] 1) *см.* لەشپیس 2) *см.* لەشگران

لەشکر [leşkir] а́рмия *ж*; во́йско *с*; ~ی بە کرێ گیراو наёмное во́йско □ کردن ~ мобилизова́ть; собира́ть во́йско

لەشکرشکێن [leşkirşikên] отва́жный бое́ц *м*; геро́й *м*; победи́тель *м*

لەشکرگا [leşkirga] воéнный ла́герь *м*, стан *м*

لەشکرگێڕی [leşkirgêrî] воéнная стратéгия *ж*

لەشکری [leşkirî] 1) воéнный 2) войсковóй

لەشگران [leşgiran] медли́тельный, неповоро́тливый; тяжёлый на подъём

لەش‌ولار [leş-u-lar] хорошó сложённый, ста́тный, стро́йный

لەغاو [leχaw] *см.* لغاو

لەغاوە [leχawe] *см.* لالغاوە

لەغەم [leχem] ров *м*; окóп *м*; подкóп *м* □ لێدان ~, ~ هەڵکەندن дéлать ров; рыть окóп; вести́ подкóп

لەغەم‌لێدەر [leχemlêder] *см.* لەغەم‌هەڵکەن

لەغەم‌هەڵکەن [leχemhełken] прокла́дывающий рвы; ро́ющий окóпы; веду́щий подкóп

لەق [leq] I 1) шата́ющийся, расша́танный 2) ша́ткий, неусто́йчивый □ بوون ~ а) расша́тываться б) станови́ться ша́тким, неусто́йчивым; کردن ~ шата́ть, расша́тывать

لەق [leq] II *см.* لق

لەقان [leqan] *осн.* لەقێ leqê *нп.* 1) шата́ться, кача́ться 2) шевели́ться; дёргаться

لەقاندن [leqandin] *осн.* لەقێن leqên *п* 1) шата́ть, расша́тывать; трясти́; кача́ть, раска́чивать 2) шевели́ть, дви́гать; дёргать (*головой и т. п.*)

لەقلەق [leqleq] а́ист *м*

لەق‌ولۆق [leq-u-loq] 1) си́льно расша́танный 2) ша́ткий □ ~ بوون шата́ться, расша́тываться; ~ بوون ددانەکانم у меня́ зу́бы ста́ли шата́ться

لەقە [leqe] уда́р *м* (*подошвой ноги*); пинóк *м* □ لێدان ~ дава́ть пинка́, пина́ть; وەشاندن ~, هاویشتن ~ лага́ть(ся)

لەقەب [leqeb] 1) ти́тул *м*; зва́ние *с* 2) про́звище *с*, кли́чка *ж*

لەقەلەق [leqeleq] шата́ние *с*, кача́ние *с* □ کردن ~ шата́ться, кача́ться, раска́чиваться

لەقین [leqîn] *см.* لەقان

لەک [lek] **1.** лак *м* (*название племени*) **2.** *числ.* сто ты́сяч

لەکان [lekan] снегосту́пы *мн.*

لەکە [leke] пятнó *с* □ گرتن ~ па́чкаться, покрыва́ться пя́тнами; ~ کردن, ~ لێدان, ~ لێنان а) сажа́ть пятнó, пя́тна; па́чкать; забры́згивать б) *перен.* пятна́ть, поро́чить ◇ ی‌~ چاو бельмó на глазу́

لەکەدار [lekedar] 1) в пя́тнах, запа́чканный 2) *перен.* запя́тнанный, опоро́ченный □ کردن ~ а) сажа́ть пятнó, па́чкать б) *перен.* пятна́ть, поро́чить

لەگام [legam] подхали́м *м*; льстец *м*

لەگامی [legamî] подхали́мство *с*, подхалима́ж *м*; лесть *ж*

لەگلەگ [legleg] *см.* لەقلەق

لەگەن [legen] мéдный та́зик *м*

لەل [lel] *межд.* молча́ть!; ت~ نەبێ! (لێوە) молчи́!, ни сло́ва!; ~ کەس ناوێرێ بڵێ никтó не смéет сло́ва произнести́

لەلە [lele] I дома́шний учи́тель *м*, воспита́тель *м*; гувернёр *м*

لەلە [lele] II мéтка *ж*, зару́бка *ж*; надрéз *м* □ کردن ~ дéлать мéтку, зару́бку

لەمپا [lempa] *см.* لامپا

لەمپە [lempe] *см.* لامپا

لەمێ [lemê] *см.* لێرە

لەنجە [lence] *см.* لەنجەولار

لەنجەولار [lence-w-lar] кокéтливая похóдка с пока́чиванием бёдер □ ڕۆیشتن ~ به идти́, кокéтливо пока́чивая бёдрами

لەنجین [lencin] *нп.* идти́, пока́чивая бёдрами (*о молодой женщине, девушке*)

لەندەهۆر [lendehor] **1.** большóй, грома́дный; ро́слый **2.** велика́н *м*; громи́ла *м*

لەنگ [leng] хромóй, прихра́мывающий

لەنگەر [lenger] I подýшка *ж* (*диванная*)

لەنگەر [lenger] II рифмóвка *ж* (*стихов*)

لەنگەر [lenger] III я́корь *м* □ گرتن ~ а) стоя́ть на я́коре б) паря́ть, ре́ять в во́здухе; فڕێ ~ هاویشتن, دان ~ броса́ть я́корь

لەنگەرگا [lengerga] причáл *м*

لەنگەری [lengerî] I 1) состоя́ние равновéсия 2) [стихотво́рная] ри́фма *ж*

لەنگەری [lengerî] II деревя́нный подно́с *м*, деревя́нное неглубо́кое блю́до *с* (*для провеивания зерна*)

لەنگەلەنگ [lengeleng] хрома́я, прихра́мывая

لەنگی [lengî] хромота́ *ж*, прихра́мывание *с*

لەنگین [lengîn] *нп.* хрома́ть, прихра́мывать

لەنگێزە [lengêze] си́льный ли́вень *м*, проливно́й дождь *м*

لەواش [lewaş] коне́чности *мн. ж* (*животных*)

لەواشە [lewaşe] I лава́ш *м* (*толстая продолговатая лепёшка, выпекаемая в тандуре*)

لەواشە [lewaşe] II кля́пцы *мн.* (*надеваемые на губы лошади и т. п. при подковывании*) □ ~ کردن надева́ть кля́пцы на гу́бы (*лошади и т. п.*)

لەوان [lewan] 1) *род тростника* 2) бамбу́к *м*

لەوانە [lewane]: یە~ возмóжно, мóжет быть; لەوانەیە سبەینێ باران بباڕێ возмóжно, за́втра бу́дет дождь

لەوچڕ [lewçir] *см.* لەوچە

lê-be (*в 3 л. ед. ч.* لێ-با lê-ba) *п* 1) отнима́ть, отбира́ть *у кого* 2) надува́ть, провести́ *кого*

لێبردن [lêbirdin] II *осн.* لێ-بە lê-be (*в 3 л. ед. ч.* لێ-با lê-ba) *п* вонза́ть, вка́лывать, втыка́ть

لێبردنەوە [lêbirdinewe] *осн.* لێ-بە-ەوە lê-be-ewe (*в 3 л. ед. ч.* لێ-با-ەوە lê-ba-ewe) *п* выи́грывать (*пари*)

لێبڕان [lêbiṛan] I *осн.* لێ-بڕێ lê-biṛê *нп.* 1) конча́ться, иссяка́ть, истоща́ться 2) реша́ться, принима́ть реше́ние

لێبڕان [lêbiṛan] II *см.* لێبڕین

لێبڕین [lêbiṛîn] *п* 1) отреза́ть, отсека́ть 2) лиша́ть *чего*; отнима́ть, отбира́ть *что*

لێبوردن [lêburdin] *п* 1) извиня́ть, проща́ть; لێم ببورە прости́ меня́ 2) поми́ловать

لێبوونەوە [lêbûnewe] *осн.* لێ-بـ-ەوە lê-b-ewe *нп.* 1) конча́ться, прекраща́ться; باران لێبووەوە дождь прекрати́лся 2) отрыва́ться, отделя́ться

لێپرسراو [lêpirsraw] отве́тственный *за что-л.*

لێپرسینەوە [lêpirsînewe] *п* 1) расспра́шивать *о ком-чём*, интересова́ться *кем-чем* 2) спра́шивать *с кого*

لێتۆژینەوە [lêtojînewe] *нп.* рассле́довать, разузнава́ть; постига́ть

لێچوو [lêçû] похо́жий, схо́жий

لیمۆ [lîmo] лимо́н *м*, лимо́ны *мн.*; بەسرە ی~ *сорт мелких лимонов*; شیرین ی~ *сорт сладких лимонов*; ترش ی~ а) *сорт кислых лимонов* б) лимо́н, лимо́ны

لیمۆناتە [lîmonate] лимона́д *м*

لیمۆیی [lîmoyî] 1) лимо́нный 2) лимо́нного цве́та

لیمە [lîme]: لیمە کردن ре́зать, дели́ть на куски́, на ча́сти

لینج [lînc] *см.* لنج

لینج و فینج [lînc-u-fînc] ли́пкий, кле́йкий

لینجی [lîncî] *см.* لنجی

لیو [lîw] песо́к *м*; ме́лкий гра́вий *м*

لیوا [lîwa] лива́, о́бласть *ж*, прови́нция *ж* (*единица административного деления в Ираке*)

لێ [lê] **1.** *сложн. предлог (из предлога* لە *и местоименной энклитики* ێ*) употребляется при косвенном объекте, выраженном личн. энклитич. местоимением или глагольным окончанием; выражает направленность или исход, а также источник действия, напр.:* لێم هاتە پێشەوە он подошёл ко мне; لێی سەندم он о́тнял у меня́; لێی پرسین он спроси́л у нас **2.** *сложн. предлог-префикс в составе глаголов и глагольных сочетаний, напр.:* لێخستن увольня́ть; لێدان бить

لێبردن [lêbirdin] I *осн.* لێ-بە

لەوچە [lewçe] болтли́вый, говорли́вый, словоохо́тливый

لەوچەتی [lewçetî] болтли́вость *ж*, говорли́вость *ж*, словоохо́тливость *ж*

لەودە [lewde] помеще́ние для хране́ния се́на; сара́й *м*; сенова́л *м*

لەولەوە [lewlewe] *см.* لەوچە

لەوەڕ [lewerˌ] 1) пастьба́ *ж* 2) па́стбище *с*, вы́гон *м*

لەوەڕان [lewerˌan] *осн.* لەوەڕێ lewerˌê *см.* لەوەڕین

لەوەڕاندن [lewerˌandin] *осн.* لەوەڕێن lewerˌên *п* пасти́ (*скот*)

لەوەڕگا [lewerˌga] па́стбище *с*, вы́гон *м*

لەوەڕگە [lewerˌge] *см.* لەوەڕگا

لەوەڕین [lewerˌîn] *нп.* пасти́сь

لەوێچ [lewêç] *см.* لوێچ

لەهانە [lehane] капу́ста *ж*

لیپ [lîp] I кусо́к *м*, часть *ж*, обры́вок *м* (*верёвки, нитки и т. п.*)

لیپ [lîp] II: لێدان ~ брать еду́ па́льцами (*помногу*)

لیپاولیپ [lîpawlîp] *см.* لێواولێو

لیتاو [lîtaw] *см.* لیتە

لیترە [lître] литр *м*

لیتە [lîte] 1) сля́коть *ж*, грязь *ж* 2) слизь *ж* 3) топь *ж*, боло́то *с*, тряси́на *ж*

لیخن [lîxin] му́тная, гря́зная вода́ *ж*

لیر [lîr] пя́тна *мн. с*, сыпь *ж* (*на коже*) □ دەردان ~ выступа́ть, появля́ться (*о пятнах*), высыпа́ть (*о сыпи*)

لیرە [lîre] лира́ *ж* (*золотая монета*)

لیژنە [lîjne] I 1) ку́ча сло́женных дров, поле́нница *ж* 2) оха́пка дров

لیژنە [lîjne] II *см.* لێژنە II

لیس [lîs] I гнездо́ *с* (*диких птиц*) ◇ ی~ جاڵجاڵۆکە паути́на

لیس [lîs] II па́лка *ж*, дуби́нка *ж* ◇ دا کوتان ~ а) злоупотребля́ть гостеприи́мством; остава́ться до́льше, чем прия́тно хозя́евам б) ча́сто ходи́ть в го́сти; ی~ کوێرەی هاویشتن выска́зываться гру́бо, ре́зко

لیسپ [lîsp] 1) ветвь *ж*, ответвле́ние *с* 2) прядь *ж* (*воло́с*)

لیستە [lîste] спи́сок *м*, пе́речень *м*, ре́естр *м*

لیشمە [lîşme] оса́док *м*, отсто́й *м*

لیفکە [lîfke] *см.* لفکە I

لیقە [lîqe] 1) шёлк-сыре́ц *м*; волокно́ *с* 2) гу́бка из шёлка-сырца́

لیک [lîk] слюна́ *ж*; слю́ни *мн.*

لیکاو [lîkaw] *см.* لیک

لیکاوی [lîkawî] *см.* لیکن

لیکن [lîkin] 1) слюня́вый 2) сопли́вый

لیلوپەڕ [lîlûpeˌr] *бот.* водяна́я ли́лия *ж*, кувши́нка *ж*

لێچوون [lêçûn] I *осн.* لێ-چ lê-ç *нп.* походи́ть, быть похо́жим *на кого-что*

لێچوون [lêçûn] II *осн.* لێ-چ lê-ç *нп·* 1) пропуска́ть во́ду, протека́ть, дава́ть течь 2) проса́чиваться 3) сы́паться, просыпа́ться (*о зерне и т. п.*)

لێچەک [lêçek] коне́ц чалмы́

لێخستن [lêxistin] *осн.* لێ-خە lê-xe (*в 3 л. ед. ч.* لێ-خا lê-xa) *п* 1) отстраня́ть, увольня́ть, смеща́ть 2) покрыва́ть, ма́зать (*краской и т. п.*) 3) втира́ть (*лекарство*)

لێخشاندن [lêxişandin] *осн.* لێ-خشێن lê-xişên *п* каса́ться *кого-чего*; дотра́гиваться *до кого-чего*

لێخوڕ [lêxuṛ] 1) води́тель *м* (*машины и т. п.*) 2) пого́нщик *м*

لێخوڕین [lêxuṛîn] *п* вести́ (*машину и т. п.*) 2) гнать (*стадо*)

لێخەفتان [lêxeftan] *см.* لێخەفتن

لێخەفتن [lêxeftin] *нп.* забо́титься, беспоко́иться *о ком*

لێدان [lêdan] *осн.* لێ-دە lê-de (*в 3 л. ед. ч.* لێ-دا lê-da) *п* 1) бить, стуча́ть, ударя́ть 2) колоти́ть, избива́ть 3) би́ться, стуча́ть, колоти́ться (*о сердце*) 4) игра́ть (*на музыкальном инструменте*)

لێدزینەوە [lêdizînewe] *п* 1) убавля́ть, сокраща́ть 2) отгиба́ть

لێدووان [lêduwan] *нп.* 1) говори́ть *о ком-чём* 2) обсужда́ть, дискути́ровать; критикова́ть

لێرانە [lêrane] *см.* لێرە

لێرە [lêre] здесь, тут

لێرەدا [lêreda] *см.* لێرە

لێر [lêṛ] I густо́й лес *м*

لێر [lêṛ] II *см.* کەلەپوور

لێرۆیین [lêṛoyîn] *см.* لێچوون II

لێرەوار [lêṛewar] леси́стая ме́стность *ж*

لێزان [lêzan] **1.** све́дущий, зна́ющий, осведомлённый **2.** знато́к *м*; люби́тель *м*

لێزانین [lêzanin] *нп.* быть све́дущим, разбира́ться *в чём*

لێزماو [lêzmaw] стреми́тельный пото́к *м* (*после сильного дождя*)

لێزمە [lêzme]: ~ی باران проливно́й дождь *м*, ли́вень *м*

لێژ [lêj] накло́нный, пока́тый; круто́й

لێژاو [lêjaw] 1) стреми́тельный го́рный пото́к *м* 2) водопа́д *м* 3) ли́вень *м*

لێژایی [lêjayî] 1) пока́тость *ж* 2) накло́нная пло́скость *ж*; отко́с *м*

لێژمە [lêjme] *см.* لێزمە

لێژنە [lêjne] I *см.* لێژنە I

لێژنە [lêjne] II комите́т *м*

لێژی [lêjî] *см.* لێژایی

لێساندن [lêsandin] *осн.* لێ-سێن lê-sên *п* отнима́ть, отбира́ть у кого́-л.

لێستن [lêstin] *см.* لێسین

لێستنەوە [lêstinewe] *см.* لێسین

لێسەندن [lêsendin] *см.* لێساندن

لێسین [lêsîn] *п* облизывать, лиза́ть

لێسینەوە [lêsînewe] *см.* لێسین

لێشاو [lêşaw] *см.* لێژاو

لێف [lêf] *см.* لێفە

لێفە [lêfe] стёганое одея́ло *с*

لێفەدروو [lêfedirû] ма́стер, шью́щий [стёганые] одея́ла

لێقەومان [lêqewman] **1.** *осн.* لێ-قەومێ lê-qewmê *нп.* 1) попада́ть в беду́ 2) случа́ться, происходи́ть **2.** 1) беда́ *ж*, несча́стье *с* 2) слу́чай *м*; происше́ствие *с*

لێک [lêk] *сложн. глагольный префикс* (*из сложн. предлога* لێ *и числ.* یەک) *со знач.*: а) *взаимонаправленного действия, напр.*: لێکدان бить друг дру́га; لێک کەوتن соединя́ться [друг с дру́гом] б) *направленности действия в разные стороны, напр.*: لێکبوون разлуча́ться, расстава́ться; لێک ڕەوان разбега́ться

لێکبوون [lêkbûn] *осн.* لێکـب lêk-b *нп.* расстава́ться, расходи́ться, разлуча́ться

لێکبوونەوە [lêkbûnewe] *осн.* لێکـبـەوە lêk-b-ewe *нп.* 1) отделя́ться, отрыва́ться 2) разъединя́ться, распада́ться

لێکچوون [lêkçûn] *осн.* لێکـچ lêk-ç *нп.* 1) сходи́ться, совпада́ть 2) походи́ть друг на дру́га

لێکخستن [lêkxistin] *осн.* لێکـخە lêk-xe (*в 3 л. ед. ч.* لێکـخا lêk-xa) *п* 1) соединя́ть, собира́ть [вме́сте] 2) тере́ть друг о дру́га

لێکدان [lêkdan] I *осн.* لێکـدە lêk-de (*в 3 л. ед. ч.* لێکـدا lêk-da) *п* 1) бить друг дру́га 2) меша́ть, сме́шивать

لێکدان [lêkdan] II *осн.* لێکـدە lêk-de (*в 3 л. ед. ч.* لێکـدا lêk-da) *п* 1) соединя́ть, объединя́ть 2) умножа́ть

لێکدانەوە [lêkdanewe] *осн.* لێکـدەـەوە lêk-de-ewe (*в 3 л. ед. ч.* لێکـداـەوە lêk-da-ewe) *нп.* 1) ду́мать, разду́мывать, размышля́ть 2) обду́мывать; анализи́ровать; иссле́довать

لێکدروون [lêkdirûn] *п* шива́ть, пришива́ть друг к дру́гу

لێکردن [lêkirdin] *осн.* لێ-کە lê-ke (*в 3 л. ед. ч.* لێ-کا lê-ka) 1) засыпа́ть (*зерно и т. п.*) 2) грузи́ть; нагружа́ть (*лошадь, осла и т. п.*) 3) одева́ть, облача́ть кого́

لێکردنەوە [lêkirdinewe] *осн.* لێ-کەـەوە lê-ke-ewe (*в 3 л. ед. ч.* لێ-کاـەوە lê-ka-ewe] *п* 1) отделя́ть; отсека́ть; отреза́ть 2) отла́мывать, отщи́пывать 3) срыва́ть (*плоды*) 4) конча́ться, переста́ть (*об осадках*)

لێک کردن [lêkkirdin] *осн.* لێک‌ـکه lêk-ke (*в 3 л. ед. ч.* لێک‌ـکا lêk-ka) *п* 1) отделя́ть (*друг от друга*) 2) разъединя́ть, разнима́ть

لێک کەوتن [lêkkewtin] *нп.* 1) договáриваться друг с дру́гом, приходи́ть к еди́ному мне́нию 2) соединя́ться, объединя́ться

لێک گەڕان [lêkgeṛan] *нп.* прекраща́ть, остана́вливать (*бой, схватку и т. п.*)

لێک‌نان [lêknan] *осн.* لێک‌ـنێ lêk-nê *п* 1) закрыва́ть, смыка́ть (*глаза, рот*) 2) соединя́ть друг с дру́гом, прикла́дывать друг к дру́гу

لێک‌نووسین [lêknûsîn] *п* перепи́сываться друг с дру́гом

لێکۆڵەرەوە [lêkołerewe] 1) иссле́дователь *м* 2) *юр.* сле́дователь *м*

لێ کۆڵینەوە [lêkołînewe] *п* изуча́ть, иссле́довать

لێک هێنان [lêkhênan] *п* спáривать, случáть

لێ کەوتن [lêkewtin] I *нп.* 1) потеря́ться; вы́пасть 2) теря́ть си́лы, ослабева́ть 3) разоря́ться, бедне́ть

لێ کەوتن [lêkewtin] II 1) каса́ться, прикаса́ться, задева́ть 2) попада́ть (*в цель*)

لێ کەوتنەوە [lêkewtinewe] *нп.* 1) происходи́ть (*от, из*) 2) переставáть, прекращáть дéлать *что*

لێکەوتوو [lêkewtû] 1) ослабéвший, потеря́вший си́лы; больно́й 2) па́вший ду́хом, надло́мленный

لێ گرتن [lêgirtin] *п* 1) осужда́ть, порица́ть 2) серди́ться *на кого*

لێ گۆڕان [lêgoṛan] *осн.* لێ‌ـگۆڕێ lê-goṛê *нп.* пу́тать, перепу́тывать

لێ گەڕان [lêgeṛan] I *осн.* لێ‌ـگەڕێ lê-geṛê *нп.* переставáть [надоедáть], отставáть, броса́ть; لێم گەڕێ! отстáнь от меня́!, остáвь меня́ в поко́е!

لێ گەڕان [lêgeṛan] II *осн.* لێ‌ـگەڕێ lê-geṛê *нп.* иска́ть, разы́скивать

لێ گەڕانەوە [lêgeṛanewe] *осн.* لێ‌ـگەڕێ‌ـەوە lê-geṛê-ewe *нп.* 1) пари́ровать; возража́ть 2) отвора́чиваться

لێ گەیاندن [lêgeyandin] *осн.* لێ‌ـگەیێن lê-geyên *п* сообща́ть, доноси́ть кому́

لێ گێڕانەوە [lêgêṛanewe] *п* напомина́ть кому́

لێ‌لێ [lê-lê] *прост.* леле́ (*обращение к женщине*)

لێڵ [lêł] 1) му́тный, загрязнённый (*о жидкости*) 2) тума́нный, подёрнутый ды́мкой 3) оби́женный □ بوون ~ а) мутне́ть, становúться му́тным б) обижáться; کردن ~ мути́ть, баламу́тить (*жидкость*)

لێڵاو [lêław] **1.** му́тный, гря́зный (*о жидкости*) **2.** лу́жа *ж*

لێڵایی [lêłayî] 1) му́тность *ж* 2) тума́нность *ж*; нея́сность *ж* 3) слепота́ *ж* □ داهاتن ~ осле́пнуть ◇ ...بۆ چاوم دایێ ~ی мне óчень жаль...

لێڵە [lêłe] су́мерки *мн.*

لێڵی [lêłî] *см.* لێڵایی

لێمشت [lêmişt] наводне́ние *с*; пото́п *м*

لێ‌نان [lênan] *осн.* لێ‌ـنێ lê-nê *п* 1) гото́вить, вари́ть пи́щу 2) грузи́ть, нагружáть 3) прикла́дывать лека́рство (*к ране*) 4) дава́ть и́мя, нарека́ть

لێ‌نووسین [lênûsîn] *п* 1) дéлать пи́сьменный донóс, доноси́ть 2) надпи́сывать

لێ‌نیشتن [lênîştin] *нп.* 1) сади́ться, оседáть (*о пыли*) 2) засéсть, приня́ться *за что*

لێو [lêw] губá *ж*, гу́бы *мн.*; به لای ~ەوە в уголка́х рта □ ~, لێک‌نان قوچاندن ~ а) сжать, сомкну́ть гу́бы б) умолка́ть; молчáть; ژێر ~ەوە کردن храни́ть молчáние; умáлчивать ◇ ~ی خۆی گەزی он раскáялся (*букв.* он прикуси́л себé губу́); بردن ~ یەدەسا си́льно рассерди́ться

لێوار [lêwar] 1) край *м*, край *чего-л.* 2) край *м*, кро́мка *ж*

لێواولێو [lêwawlêw] по́лный, напóлненный до краёв

لێوبەبار [lêwbebar] 1) печáльный, гру́стный 2) измýченный, изнурённый

لێوکەل [lêwkel] с отби́тым го́рлышком, с отби́тыми краями (*о глиняной посуде*)

لێوەرگرتن [lêwergirtin] 1) брать, получáть у кого́-л. 2) снимáть кóпию с чего́-л.

لێوەستان [lêwestan] *нп.* ждать, дожидáться *кого*

لێوەشانەوە [lêweşanewe] *осн.* لێ‌ـوەشێ‌ـەوە lê-weşê-ewe *нп.* прили́чествовать, подходи́ть; соотвéтствовать

لێووزار [lêw-u-zar] устá *мн.*

لێ‌هاتن [lêhatin] *осн.* لێ‌ـ(د)ێ lê-(d)ê *нп.* 1) случáться, происходи́ть *с кем* 2) начинáться (*о приступе, припадке*) 3) *см.* لێوەشانەوە

لێ‌هەڵبڕین [lêhełbiṛîn] *п* переборщи́ть, перейти́ грани́цы *в чём*

لێ‌هەڵپێچان [lêhełpêçan] *п* приставáть, досажда́ть *кому*; بۆ لێت هەڵپێچاوم؟ что ты приста́л ко мне?

لێ‌هەڵگەڕانەوە [lêhelgeṛanewe] *см.* لێ گەڕانەوە

م

م= [=m] *мест. энклитич. 1-го л. ед. ч. употр. в качестве:* 1) *[отделяемого] показателя лица при перех. гл. прош. вр., напр.:*

نامەم وەرگرت я получи́л письмо́ 2) *прям. и косв. доп. при перех. гл. наст. и буд. вр., напр.:* نە مهێلە не оставля́й меня́; پێم بڵێ скажи́ мне 3) *мест. притяж., напр.:* براکەم هاتووە прие́хал мой брат

ما [ma]: ~ی زەرد худо́й, измождённый челове́к

مات [mat] 1) печа́льный, гру́стный 2) молчали́вый, безмо́лвный; ти́хий □ ~ بوون а) грусти́ть б) умолка́ть, замолка́ть; ~ کردن заставля́ть молча́ть; утихоми́ривать; خۆ ~ کردن а) грусти́ть б) замолка́ть; خۆ ~ دان заставля́ть себя́ молча́ть

ماتریالیزم [matrîalîzm] материали́зм *м*; ~ی دیالێکتیکی диалекти́ческий материали́зм

ماتک [matik] мошкара́ *ж*

ماتوبێدەنگ [mat-u-bêdeng] *см.* مات

ماتوقور [mat-u-qur] мёртвая тишина́ *ж*; безмо́лвие *с*

ماتە [mate] I *см.* مادە I

ماتە [mate] II кусо́чек *м*, до́лька *ж*, ло́мтик *м* (*фруктов, овощей*)

ماتەم [matem] тоска́ *ж*; удручённое состоя́ние *с*

ماتەمی [matemî] *см.* ماتەمین

ماتەمین [matemîn] **1.** удручённый, огорчённый **2.** удручённое, пода́вленное состоя́ние *с* □ ~ داگرتن удруча́ть, угнета́ть; خۆ ~ داگرتن быть удручённым, пода́вленным ◇ ~ بەرگی тра́урное одея́ние, тра́ур

ماتی [matî] 1) грусть *ж*, печа́ль *ж* 2) тишина́ *ж*; молча́ние *с*; ~ بە а) гру́стно; печа́льно б) мо́лча □ ~ داگرتن а) грусти́ть б) заставля́ть молча́ть; ~ خۆ داگرتن а) грусти́ть б) замолка́ть

ماچ [maç] поцелу́й *м* □ ~ کردن целова́ть

ماچماچۆکێ [maçmaçokê] целова́ние *с*, лобза́ние *с*; взаи́мные поцелу́и *мн. м* □ ~ کردن целова́ться

ماچماچێن [maçmaçên] *см.* ماچماچۆکێ

ماچوموچ [maç-u-mûç] *см.* ماچماچۆکێ

ماخەر [maxer] *см.* ماکەر

ماد [mad] *ист.* миди́ец *м*, миди́йцы *мн.*

مادە [made] I 1) статья́ *ж*; пункт *м* 2) осно́ва *ж*, суть *ж*, су́щность *ж* 3) материа́л *м*; ~ی درستکردن строи́тельные материа́лы

مادە [made] II 1) кишки́ *мн. ж*, вну́тренности *мн. ж*, потроха́ *мн.* 2) аппети́т *м*; ~م نیە у меня́ нет аппети́та

مادە [made] III пино́к *м*; брыка́ние *с* □ پیا (پیدا) ~ دان дава́ть пинка́; ляга́ть, брыка́ться

مادەر [mader] мать *ж*; ~ دڵی матери́нское се́рдце

مادەرزا [maderza]: ~ زمانی матери́нский язы́к, родно́й язы́к

مادەک [madek] бу́йволица *ж*

مادەم [madem] *союз* **1.** но, одна́ко **2.** поско́льку; раз та́к ◇ ~ هەر е́сли да́же

مادەیی [madeyî] *в разн. знач.* материа́льный; ~ یاریکاری материа́льная по́мощь; ~ دنیای материа́льный мир

مار [mar] I змея́ *ж*; ~ی زەنگوولدار грему́чая змея́; ژەهری ~ змеи́ный яд

مار [mar] II *см.* ماڵ I

مارانگاز [marangaz] 1) уку́шенный змеёй 2) *перен.* нау́ченный го́рьким о́пытом; ~ لە خشەی گوریس دەترسێ *посл.* уку́шенный змеёй [и] верёвки бои́тся (*соотв.* пу́ганая воро́на куста́ бои́тся)

مارپێچی [marpêçî] спира́ль *ж*

مارت [mart] март *м*

مارستان [maristan] I ме́стность, изоби́лующая зме́ями

مارستان [maristan] II *см.* بیمارستان

مارش [marş] марш *м*, похо́д *м*; ~ گۆرانیی похо́дная пе́сня

مارکسیزم [marksîzm] маркси́зм *м*

مارکسیزم لەنینیزم [makrsîzm-lenînîzm] маркси́зм-ленини́зм *м*

مارگر [margir] змеело́в *м*

مارگیسک [margîsk] змея́ *ж*; гадю́ка *ж*

مارمارۆک [marmarok] *см.* مارمارۆکە

مارمارۆکە [marmaroke] лава́ш, лепёшка, свёрнутые тру́бочкой

مارمارێشۆک [marmarêşok] *см.* مارمارۆکە

مارماسی [marmasî] *зоол.* у́горь *м*

مارمێلک [marmêlk] *см.* مارمێلکە

مارمێلکە [marmêlke] я́щерица *ж*

مارومێروو [mar-u-mêrû] пресмыка́ющиеся *мн. с*

مارەکە [mareke] лёгкое седло́ *с*

مارە [mare] бра́чный догово́р *м*, контра́кт *м* □ ~ کردن жени́ть, сочета́ть бра́ком, обруча́ть; ~ بڕین регистри́ровать бра́чный сою́з, заключа́ть бра́чный догово́р, контра́кт

مارەکراو [marekiraw]: ~ کچی обручённая де́вушка

مارەیی [mareyî] прида́ное *с* (*обусловленное во время заключения брачного договора*) □ ~ کردن догова́риваться о прида́ном; назнача́ть прида́ное

ماریفەت [marîfet] благовоспи́танность *ж*; ~ بە благовоспи́танно

مارِس [maṛis] атеи́ст *м*, безбо́жник *м*

مارِسی [marîsî] атейзм *м*, безбóжие *с*

مازگ [mazg] *см.* مازوو

مازوو [mazû] черни́льный оре́х *м*; ~ داری черни́льное де́рево

ماسان [masan] *осн.* ماسێ masê *нп.* пу́хнуть, опуха́ть

ماست [mast] маст *м*, ква́шеное молоко́ *с*; простоква́ша *ж* □ ~ ئـاو کـردن гото́вить напи́ток из простоква́ши, разбавля́я её водо́й

ماستاو [mastaw] 1) маста́в (*напиток из простокваши, разбавленной водой*); жи́дкая простоква́ша *ж* □ کردن ~ а) гото́вить маста́в б) *перен.* льстить; ساړد ~ کردنەوە охлажда́ть маста́в

ماسوولکە [masûlke] му́скулы *мн. м*, мы́шцы *мн. ж*

ماسی [masî] ры́ба *ж*; ~ی سوور кра́сная ры́ба; ~ی سپی бе́лая ры́ба □ گرتن ~ лови́ть ры́бу

ماسیفرۆش [masîfiroş] торго́вец ры́бой

ماسیگر [masîgir] рыболо́в *м*

ماسیگرە [masîgire] *см.* ماسیگر

ماسیگری [masîgirî] рыболо́вство *с*

ماسین [masîn] *см.* ماسان

ماسینە [masîne] металли́ческий кувши́н *м*

ماسیەپانکە [masîyepanke] камбала́ *ж*

ماسیەخاتوونە [masîyexatûne] форе́ль *ж*

ماسیەزەردە [masîyezerde] саза́н *м*

ماسیەگولە [masîyegule] суда́к *м*; севрю́га *ж*

ماسیەوان [masîyewan] *см.* ماسیگر

ماسیەوانی [masîyewanî] рыболо́вство *с* □ کردن ~ занима́ться рыболо́вством

ماش [maş] маш *м* (*растение семейства бобовых*)

ماشتن [maştin] *осн.* مال mał *п* мести́, подмета́ть; убира́ть (*помещение*)

ماشقە [maşqe] люби́мый *м*, возлю́бленный *м*

ماشکول [maşkul] 1) предме́т заня́тий; объе́кт рабо́ты 2) пробле́ма *ж*, вопро́с *м*

ماش‌وبرنج [maş-u-birinc] ка́ша из ма́ша и ри́са ◇ ~ ڕیشی борода́ с про́седью

ماشۆق [maşoq] *см.* ماشقە

ماشە [maşe] 1) шипцы́ *мн.* 2) кочерга́ *ж*

ماشەرە [maşere]: ~ بای ро́жа, ро́жистое воспале́ние ко́жи

ماشەلا [maşela] 1) сла́ва бо́гу 2) молоде́ц!, бра́во!

ماشەڵڵا [maşella] *см.* ماشەلا

ماشەڵ [maşeł] сеть *ж*, не́вод *м*

ماشەڵان [maşełan]: ~ بای лёгкий ветро́к *м*; лёгкое дунове́ние ветерка́

ماشێن [maşên] *см.* ماشێنە

ماشێنە [maşêne] суп из ма́ша

ماعموور [ma'mûr] 1) чино́вник *м* 2) заве́дующий *м*

ماعمووری [ma'mûrî] 1) до́лжность чино́вника 2) до́лжность заве́дующего; заве́дование *с*

ماف [maf] пра́во *с*; ~ی سەر ~ی خۆیی пра́во на незави́симость □ ~ی خۆ پاراستن защища́ть свои́ права́; ~ی خۆ سەندن, ~ی خۆ وەرگرتن добива́ться прав; ~ی کەسێک خواردن лиша́ть кого́-л. прав

مافپارێز [mafparêz] *юр.* адвока́т *м*, защи́тник *м*

مافپەرست [mafperest] *см.* مافپارێز

مافپەرستی [mafperestî] *юр.* защи́та *ж*

مافخوراو [mafxuraw] лишённый прав

مافوور [mafûr] ковёр *м*

مافوورە [mafûre] *см.* مافوور

مافووری [mafûrî] ковро́вый

مافەتە [mafete] мясно́й червь *м*

ماقوول [maqûl] 1) почте́нный, уважа́емый 2) му́дрый, у́мный

ماقوولی [maqûlî] почти́тельность *ж*; ~ بە почти́тельно

ماک [mak] 1) мать *ж* 2) родосло́вная *ж* (*животного*)

ماکاو [makaw] гла́вный ороси́тельный кана́л *м*

ماکەر [maker] осли́ца *ж*

ماکینە [makîne] маши́на *ж*; ~ی دروومان шве́йная маши́на; ~ی هەڵگەر, ~ی هەڵهێنەر подъёмный кран

مالبووس [malbûs] *собир.* оде́жда *ж*

مالم [malim] 1) учи́тель *м* 2) равви́н *м*

مالۆس [malos] [ди́кий] каба́н *м*

مالینووس [malînûs] кра́сные черни́ла *мн.*

ماڵ [mał] I 1) дом *м*; ~ و منداڵ, و خێزان ~ семья́; домоча́дцы, жена́ и де́ти 2) иму́щество *с*; со́бственность *ж* 3) скот *м* □ ~ بوون بە а) станови́ться со́бственностью б) создава́ться (*о семье*); ~ بەستن а) создава́ть семью́ б) скола́чивать бога́тство

ماڵ [mał] II тре́ние *с*; расти́рание *с*, массажи́рование *с* □ ~ کردن а) растира́ть, массажи́ровать б) прикла́дывать пла́стырь

ماڵات [małat] *собир. от* ماڵ I

ماڵاندن [małandin] *осн.* ماڵێن małên *п* бле́ять

ماڵاوا [maława] 1) спаси́бо (*за приём, помощь и т. п.*) 2) проща́й(те)

ماڵاوایی [maławayî] **1.** 1) выраже́ние благода́рности 2) пожела́ние благ *кому-л.* **2.** проща́й(те)

□ خواستن ~ желáть благ *кому* за окáзанное гостеприймство; ~ کردن а) выражáть благодáрность б) прощáться

مالبەند [malbend] 1) мéсто привáла, стоянка каравáна 2) приют *м*, убéжище в пути́

مالخۆ [malxo] хозя́ин *м*, владéлец *м*

مالدار [maldar] 1) владéлец имýщества 2) скотовóд *м* 3) богáтый человéк *м*

مالداری [maldarî] ведéние хозя́йства □ کردن ~ вести́ хозя́йство

مالشتن [malıştin] *см.* مالین

مالکاول [malkawil] *см.* مالوێران

مالکاولی [malkawlî] *см.* مالوێرانی

مالینج [malinc] скребóк *м*, лопáточка для шпаклёвки

مال‌وماته [mal-u-mate] вéщи *мн. ж*, лúчное имýщество *с*

مالوێران [malwêran] 1) разорúвшийся 2) несчáстный □ بوون ~ а) разоря́ться б) быть несчáстным; کردن ~ а) разоря́ть б) дéлать несчáстным

مالوێرانی [malwêranî] 1) разорéние *с* 2) несчáстье *с*

مالۆ [malo] *см.* مالاوا

مالە [male] *см.* مالینج

مالەومال [malewmal] из дóма в дом; по домáм

مالەوێنچە [malewênçe] *название сорной травы*

مالی [malî] домáшний; ~ ئاژەلی домáшние живóтные

مالیات [malyat] 1) годовóй дохóд *м* 2) налóг *м*, пóдать *ж*

مالین [malîn] *п* мести́, подметáть; чúстить, убирáть (*помещение*)

مالینەوە [malînewe] *см.* مالین

مام [mam] *см.* مامۆ 1)

ماما [mama] 1) мáма *ж* 2) бáбушка *ж*

مامان [maman] повивáльная бáбка *ж*; акушéрка *ж*

مامانی [mamanî] акушéрство *с* □ کردن ~ занимáться акушéрством

مامر [mamir] кýрица *ж*; ~ هێلکەی кури́ное яйцó

مامز [mamiz] *зоол.* газéль *ж*

مامسابرێن [mamsabirên] козёл *м*

مامک [mamik] поговóрка *ж*

مامۆ [mamo] 1) дя́дя *м* (*по отцовской линии*) 2) *и. собств. м* Мамó

مامۆتک [mamotk] знáющий, свéдущий

مامۆزا [mamoza] двоюродный брат *м*; двоюродная сестрá *ж* (*по отцовской линии*)

مامۆژن [mamojin] тётя *ж* (*жена дяди по отцовской линии*)

مامۆستا [mamosta] учúтель *м*, настáвник *м*

مامۆستایانە [mamostayane] 1) учúтельский 2) *перен.* наставúтельный, нравоучúтельный

مامۆستایەتی [mamostayetî] профéссия учúтеля, учúтельство *с*

مامۆستایی [mamostayî] *см.* مامۆستایەتی

مامور [mamûr] *см.* ماعموور

مامەبرایمی [mamebiraymî] *сорт винограда*

مامەخەمە [mamexeme] друг по несчáстью

مامەش [mameş] мамáш *м* (*название курдского племени*)

مامەناوەنجی [mamenawencî] посрéдник *м*

مامێچکە [mamêçke] овцá с ягнёнком

مان= [=man] *мест. энклитич. 1 л. мн. ч.*; *употр. в качестве:* 1) [*отделяемого*] *показателя лица при перех. гл. прош. вр., напр.:* مناڵە کەکانمان هێنا мы привезлú детéй 2) *прям. и косв. доп. при перех. гл. наст. и буд. вр., напр.:* نەمانهێڵە не оставля́й нас; بۆمان بێرن пришлúте нам 3) *мест. притяж., напр.:* براکەمان наш брат

مان [man] I *осн.* مێن mên *нп.* оставáться; отставáть

مان [man] II: گرتن ~ бастовáть

مانا [mana] 1) смысл *м*, значéние *с* 2) причúна *ж*, пóвод *м*

مانایی [manayî] 1) абстрáктный 2) морáльный

ماندوو [mandû] устáлый, утомлённый; ~ بێ بە неустáнно □ بوون ~ уставáть, утомля́ться; نە ~ не утруждáйте себя́; не беспокóйтесь; کردن ~ утомля́ть; کردن ~ خۆ стараться

ماندووکەر [mandûker] 1) устáлый, утомлённый 2) утомля́ющий, утомúтельный

ماندوونەبوونی [mandûnebûnî]: ~ لێ کردن а) привéтствовать кого́-л. (*в связи с приездом, завершением чего-л.*) б) желáть бóдрости кому́-л. (*в пути, в рабóте*)

ماندوویەتی [mandûyetî] устáлость *ж*, утомлённость *ж*

ماندووی [mandûyî] *см.* ماندوویەتی

ماندی [mandî] *см.* ماندوو

مانگ [mang] 1) луна́ *ж*; мéсяц *м*; گیران ~ затмéние луны́; ~ی چوارده شەوی новолýние; ~ هەڵدەهێ луна́ взошлá; ~ هەڵات луна́ всхóдит; ~, ~ ئاوا بوو луна́ скры́лась 2) мéсяц *м* (*часть года*); ~ی شەکراو медóвый мéсяц

مانگا [manga] корóва *ж* □ ~ دۆشین, دۆتن ~ дои́ть корóву ◇ ~ دۆشین و قەروان کردشتن

посл. дéлать два дéла одновремéнно

مانگانه [mangane] **1.** мéсячный; ~ گۆواری ежемéсячный журнáл **2.** 1) мéсячная зáработная плáта *ж* 2) алимéнты *мн.*

مانگر [mangir] забастóвщик *м*

مانگرتن [mangirtin] забастóвка *ж*

مانگۆڕ [mangoṛ] стáрая дéва *ж*, вековýша *ж обл.*

مانگه [mange] *см.* مانگا

مانگەشەو [mangeşew] 1) лýнная ночь *ж* 2) лунá *ж*

مانەند [manend] наподóбие, слóвно, как

مانەوە [manewe] *осн.* مێن-ەوە mên-ewe *нп.* 1) оставáться; отставáть 2) находúться, пребывáть

ماواندن [mawandin] *осн.* ماو ێن mawên *п* оставлять, покидáть

ماوزەر [mawzeṛ] мáузер *м*

ماوە [mawe] I 1) врéмя *с*; срок *м*; промежýток врéмени; ~ی دوور و درێژ дóлгого врéмени; ~یەکی لە кóротkого врéмени; ~ی کورتترین в кратчáйший срок 2) расстоя́ние *с* □ ~ دان давáть врéмя, срок

ماوە [mawe] II разрешéние *с*; возмóжность *ж* □ ~ دان разрешáть, позволя́ть; давáть возмóжность; ~م بدەرێ ئیش تەواو дай мне возмóжность закóнчить рабóту

ماهەک [mahek] воспалéние околоýшной железы́, свúнка *ж*

ماهی [mahî] слонóвая кость *ж*

ماهیزەرد [mahîzerd] гóрный пик, лишённый растúтельности, гóлая вершúна *ж*

مایچە [mayçe] I *см.* ماینچە

مایچە [mayçe] II небольшóй капитáл *м*

مایس [mays] май *м*

ماین [mayîn] кобы́ла *ж*

ماینچە [mayînçe] мýскулы *мн. м*, мы́шцы *мн. ж*

مایە [maye] I 1) смысл *м* 2) причúна *ж*

مایە [maye] II матéрчатый круг *м* (*с помощью которого раскатанное тесто прикрепляют для выпечки к раскалённым стенкам тануpa*)

مایە [maye] III капитáл *м*; состоя́ние *с*, богáтство *с*

مایەپووچ [mayepûç] безрезультáтный □ بوون ~ оставáться безрезультáтным

مایەدار [mayedar] 1) владéлец капитáла, состоя́ния 2) капиталúст *м*

مایەڕووت [mayeṛût] несостоя́тельный должни́к *м*, банкрóт *м*

مایەسیری [mayesîrî] геморрóй *м*

مایەفەساد [mayefesad] кóрень, причúна зла

مایەوەر [mayewer] 1) вáжный, сущéственный 2) прóчный, надёжный, хорóшего кáчества

مبارەک [mibarek] благословéнный □ بوون ~ быть благословéнным; کردن ~ благословля́ть

مت [mit] I: کردن ~ быть готóвым к нападéнию

مت [mit] II тишинá *ж*

متربە [mitirbe] взя́тка *ж* □ کردن ~ давáть взя́тку; подкупáть

متروووب [mitrûb] цыгáн *м*

متمانە [mitmane] вéра *ж*, довéрие *с* □ پێبوون ~ вéрить в кого́-л., доверя́ть кому́-л.; ~ پێ کردن полагáться на кого́-л.

متوربە [miturbe] *см.* موتربە

متوسوورو [mit-u-mûrû] бýсы *мн.*

متوو [mitû] 1) привы́кший; приýченный, приручённый 2) интúмный, блúзкий (*о друге*) 3) основнóй, глáвный

متیل [mitîl] простыня́ *ж*

مجرۆ [micro] 1) искалéченный, изувéченный 2) искажённый

مجرۆیی [microyî] 1) увéчье *с* 2) искажéние *с*

مجەور [micewir] 1) служúтель мечéти 2) сторóж клáдбища □ کردن ~ а) служúть при мечéти б) сторожúть клáдбище

مجەوور [micewur] *см.* مجەور

مچ [miç] клещ *м* (*паразит*)

محالە [miḥale] квартáл *м*, райóн *м* (*гóрода*)

مخابن [mixabin] сожалéние *с*; ~ بە к сожалéнию; жаль

مدافە [midafe] защúта *ж* □ ~ کردن защищáть; ~ خۆ کردن а) защищáться б) самозащúта

مدبەق [midbeq] кýхня *ж*; столóвая *ж*

مدیرخانە [midîrxane] управлéние *с* (*учреждение*)

مدیری [midîrî] завéдование *с*, управлéние *с* □ ~ کردن завéдовать, управля́ть

مر [mir] *см.* مرخ

مراخانی [miraxanî] *см.* مرادخانی

مرادخانی [miradxanî] кýрдская национáльная одéжда *ж*, расшúтая цветны́ми нúтками, кýртка *ж*

مرار [mirar] пáдаль *ж* □ ~ بوون сдыхáть (*о скоте*); ~ کردن умерщвля́ть

مراز [miraz] 1) завéтная мечтá *ж*; завéтное желáние *с* 2) счáстье *с* □ گەیشتن بە ~ достúчь желáемого

مراندن [mirandin] *осн.* مر ێن mirên *п* умерщвля́ть, убивáть; губúть

مراوکە [mirawke] *бот.* молочáй *м*

مرخ [mirx]: ~ لێ خۆش کردن а) завúдовать кому́-л. б) дове-

ря́ть кому́-л.; полага́ться на кого́-л.

مرخه [mirxe] I 1) гла́нды *мн. ж* 2) *вет.* сап *м*

مرخه [mirxe] II *см.* مرخەمرخ

مرخەک [mirxek] те́мя *с*

مرخەمرخ [mirxemirx] мурлы́канье *с* (*действие*) □ کردن ~ мурлы́кать

مردار [mirdar] па́даль *ж*, мертвечи́на *ж* □ بوونەوە ~ а) сдо́хнуть б) проту́хнуть

مرداری [mirdarî] 1) грязь *ж*, нечистота́ *ж* 2) неря́шливость *ж*; ~ بە неря́шливо

مردن [mirdin] *нп.* умира́ть

مردنەوە [mirdinewe] *осн.* مرەوە mir-ewe *нп.* га́снуть (*о свете*)

مردوومراوە [mirdûmirawe] *см.* مردار

مردوونمراوە [mirdûnmirawe] *см.* مردار

مرغ [mirx] ку́рица *ж*

مرقاندن [mirqandin] *осн.* مرقێن mirqên *см.* مقاندن

مرقن [mirqin] го́рдый, высокоме́рный

مرقە [mirqe] *см.* مقە

مرڤاوی [mirvawî] *зоол.* у́тка *ж*

مرک [mirk] ло́коть *м*, ло́кти *мн.*

مرکان [mirkan] *осн.* مرکێ mirkê *см.* مردنەوە

مرکاندن [mirkandin] *осн.* مرکێن mirkên *см.* مرکاندنەوە

مرکاندنەوە [mirkandinewe] مرکێن-ەوە mirkên-ewe *п* 1) гаси́ть, туши́ть 2) умерщвля́ть 3) утихоми́ривать

مرکانەوە [mirkanewe] *осн.* مرکێوە mirkê-we *нп.* 1) га́снуть, потуха́ть 2) умира́ть

مروا [mirwa] предзнаменова́ние *с*; предсказа́ние *с* □ کردن ~ предска́зывать

مروار [mirwar] *см.* مرواری

مرواری [mirwarî] **1.** же́мчуг *м* **2.** жемчу́жный; ~ مووروی жемчу́жное ожере́лье

مرواریفرۆش [mirwarîfiroş] продаве́ц же́мчуга; продаве́ц драгоце́нных украше́ний (*из жемчуга*); ювели́р *м*

مروەت [mirwet] великоду́шие *с*, ще́дрость *ж*

مرۆ [miro] *см.* مرۆڤ

مرۆر [miror] пле́вел с дурма́нящим за́пахом

مرۆڤ [mirov] 1) челове́к *м*; мужчи́на *м* 2) *собир.* лю́ди

مرۆڤایەتی [mirovayetî] 1) челове́чность *ж*; ~ بە челове́чно 2) челове́чество *с*

مرۆڤی [mirovî] челове́чность *ж*, гума́нность *ж*

مرەبا [mireba] фрукто́вое варе́нье *с*

مریشک [mirîşk] ку́рица *ж*; ку́ры *мн. ж*; ~ی شامی ку́ры чёрной поро́ды; ~ هێلکەی ку-

ри́ные я́йца □ ناناوە ~ держа́ть ку́рицу в помеще́нии, не выпуска́ть ку́рицу (*чтобы не неслась в других местах*); هێلکەی ~ هێنا ку́рица снесла́сь ◇ ی~ ڕەبی сую́щий нос в чужи́е дела́

مریشکەبەکێ [mirîşkebekiṛ] ку́рица-насе́дка *ж*

مریشکەکوڵە [mirîşkekuḷe] цыплёнок *м*

مریشکەکونجە [merîşkekunce] пёстрая ку́рица *ж*, пестру́шка *ж*

مڕکە [miṛke] мурлы́канье *с*

مڕومشت [miṛ-u-miṣt] *см.* مشتومڕ

مڕوموش [miṛ-u-mûş] *см.* مۆموموش

مڕە [miṛe] 1) мурлы́канье *с* 2) жужжа́ние *с* □ کردن ~ а) мурлы́кать б) жужжа́ть

مڕەمڕ [miṛe-miṛ] мурлы́канье *с* (*действие*) □ کردن ~ мурлы́кать

مز [miz] I *см.* مزە

مز [miz] II *см.* مس

مز [miz] III со́чный (*о фруктах, овощах*)

مز [miz] IV: دان ~ пла́вить, расплавля́ть (*металл*)

مزار [mizar] ри́совое по́ле *с*

مزر [mizir] ки́сло-сла́дкий

مزراح [mizraḥ] волчо́к *м* (*игрушка*) □ داکوتان ~ прясть

مزراحێن [mizraḥên] 1) волчо́к *м* (*игрушка*) 2) игра́ в волчо́к

مزراق [mizraq] I 1) копьё *с* 2) штык *м*

مزراق [mizraq] II 1) крик *м* 2) рыча́ние *с* □ داکوتان ~ а) крича́ть, ора́ть б) рыча́ть; реве́ть

مزرۆکە [mizroke] I *бот.* сума́х *м*

مزرۆکە [mizroke] II суп с я́йцами и чесноко́м

مزگەر [mizger] *см.* مسگەر

مزگەوت [mizgewt] мече́ть *ж*; ~ بێ مەلا نایێ *посл.* не быва́ет мече́ти без муллы́

مزگێنی [mizgênî] *см.* مژدە

مزگێنیدەر [mizgênîder] *см.* مژدەوەر

مزوور [mizûr] 1) слу́жащий *м* 2) [наёмный] рабо́тник *м*; прислу́га *ж*, слуга́ *м*

مزووری [mizûrî] I за́работная пла́та *ж*; пла́та за труд

مزووری [mizûrî] II мызури́ (*название курдского племени*)

مزە [mize] пла́та *ж*, вознагражде́ние за труд; мзда *ж* □ دان ~ плати́ть за труд; لێ گرتن ~ взима́ть пла́ту с кого́-л.

مزیچ [mizîç] I при́хоть бере́менной же́нщины (*в еде*)

مزیچ [mizîç] II со́чный (*о фруктах, овощах*)

مزین [mizîn] *см.* میزتن

مژ [mij] I тума́н *м*

مژ [mij] II 1) глото́к *м* (*воды*

и т. п.) 2) затя́жка *ж* (*при курении*)

مژان [mijan] ды́шло плу́га (*для прикрепления к ярму*)

مژاندن [mijandin] *осн.* مژێن mijên *п* 1) соса́ть грудь 2) заставля́ть соса́ть грудь; корми́ть гру́дью

مژتن [mijtin] *осн.* مژ mij *п* 1) соса́ть грудь 2) выса́сывать

مژدانه [mijdane] *см.* مژده 2)

مژده [mijde] 1) ра́достная весть *ж*; но́вость *ж* 2) вознагражде́ние за ра́достную весть

مژدەوەر [mijdewer] челове́к, сообща́ющий ра́достную весть

مژدەوەری [mijdewerî] 1) сообще́ние ра́достной ве́сти 2) вознагражде́ние за ра́достную весть

مژمژۆک [mijmijok] 1) грудно́й ребёнок *м*, сосуно́к *м* 2) *название растения*

مژۆل [mijol] ресни́ца *ж*, ресни́цы *мн.*

مژین [mijîn] *см.* مژتن

مژینەوە [mijînewe] *осн.* مژەوە mij-ewe *см.* مژتن

مس [mis] 1) медь *ж* 2) бро́нза *ж* 3) свине́ц *м*

مساعەد [misae'd] по́мощь *ж* □ ~ کردن помога́ть, ока́зывать по́мощь

مسپان [mispan] упи́танный

مست [mist] *см.* مشت

مستەکۆڵە [mistekoļe] 1) кула́к *м*, кулаки́ *мн.* 2) бокс *м* □ ~ لێخستن, ~ لێدان уда́рить кулако́м кого́-л.

مسقاڵ [misqał] 1) миска́л *м* (*мера веса равная 0,05 унции*) 2) немно́го, чуть-чу́ть; ~ێک дай мне немно́го муки́ ئارد بدە من

مسقاڵی [misqałî] миткА́ль *м*

مسک [misk] 1) му́скус *м* 2) за́пах му́скуса

مسکی [miskî] **1.** арома́тный, с за́пахом му́скуса **2.** за́пах му́скуса

مسکێن [miskên] **1.** 1) крепостно́й 2) бе́дный, несча́стный **2:** 1) по́дданный *м* 2) крестья́нин

مسگەر [misger] ме́дник *м*

مسگەری [misgerî] заня́тие ме́дника

مسوگەر [misuger] *см.* مسگەر

مسۆگەر [misoger] гара́нтия *ж* □ ~ کردن гаранти́ровать

مسین [misîn] I *см.* مەسینە

مسین [misîn] II ме́дный; ~ دراوێکی ме́дная моне́та

مشار [mişar] пила́ *ж* □ ~ بە دار بڕینەوە пили́ть дрова́

مشت [mişt] 1) горсть *ж*; при́го́ршня 2) ладо́нь *ж*, ладо́ни *мн.* 3) кула́к *м*, кулаки́ *мн.* 4) *нумератив для счёта пригоршней муки, пшеницы и т. п.* □ ~ لێدان уда́рить кулако́м кого́-либо; ~ ڕاگرتن брать горстя́ми

◇ ~ و مڕ کردن спо́рить, пререка́ться

مشتاخ [mişţax] ме́сто, где су́шат виногра́д □ ~ کردنەوە, ~ نانەوە развёшивать виногра́д (*для сушки*)

مشتن [mişţin] I *осн.* مژ mij *см.* مژتن

مشتن [mişţin] II *осн.* مال mał *см.* مالین

مشت‌ومال [mişţ-u-mał]: ~ کردن а) подмета́ть б) полирова́ть, шлифова́ть 2) де́лать масса́ж

مشت‌ومڕ [mişţ-u-mir] 1) аргуме́нт *м*, до́вод *м* 2) жа́ркая поле́мика *ж*; горя́чая диску́ссия *ж*

مشتۆ [mişto] ру́чка *ж*, рукоя́тка *ж*

مشتە [mişte] I уда́р кулако́м; ~ی هەلاج деревя́нный молото́к (*орудие трепальщика хлопка*)

مشتە [mişte] II пунш *м*

مشتەری [mişterî] 1) покупа́тель *м* 2) оце́нщик *м*

مشتەژەن [mişţejen] 1) боксёр *м* 2) ма́стер кула́чного бо́я

مشک [mişk] I мышь *ж*; кры́са *ж* ◇ ~ی خورما бе́лка

مشک [mişk] II *см.* مێشک

مشکگر [mişkgir] 1) мышело́в 2) мышело́вка *ж*; капка́н *м*

مشکەکوێر [mişkekwêr] крот *м*

مشکەکەرویشک [mişkekerwîşk] полева́я мышь *ж*

مشکی [mişkî] 1) плато́к из шёлковой тка́ни в чёрно-бе́лую поло́ску (*повязываемый вокруг мужского головного убора*) 2) чалма́ *ж*

مشوور خواردن: ~ [mişûr] испы́тывать трево́гу, беспоко́йство; трево́житься, беспоко́иться

مشوولە [mişûle] *см.* مێشوولە

مشە [mişe] I оби́льный, изоби́льный; ~ نانی оби́льный урожа́й

مشە [mişe] II 1) я́щур *м* 2) чума́ *ж* (*рогатого скота*)

مشە [mişe] III сопе́ние *с* □ ~ کردن сопе́ть

مشەخت [mişext] **1.** 1) ссы́лка *ж*, изгна́ние *с* 2) изгна́нник *м* 3) бегле́ц *м* **2.** бе́глый

مشیر [mişîr] губерна́тор *м*

معاون [mia'win] замести́тель *м*; ~ی پۆلیسخانە замести́тель нача́льника полице́йского уча́стка

مفتە [mifte] **1.** даровО́й **2.** да́ром

مفتەخۆر [miftexor] 1) дармое́д *м* 2) эксплуата́тор *м*

مفتەخۆری [miftexorî] 1) дармое́дство *с* 2) эксплуата́ция *ж*

مفتی [miftî] му́фтий *м*, знато́к мусульма́нских зако́нов

مقابل [miqabil] про́тив; ~ی کەسێک شەڕ کردن боро́ться про́тив кого́-л.

مقام [miqam] мака́м *м* (*назва-*

ние особых произведений в восточной музыке)

مقاندن [miqandin] *осн.* مقێن miqên *п* 1) храпе́ть; сопе́ть 2) бормота́ть

مقاو [miqaw] храп *м*, сопе́ние *с*

مقناتووز [miqnatûz] магни́т *м*

مقناتیز [miqnatîz] *см.* مقناتووز

مقه [miqe] 1) храп *м*; сопе́ние *с* 2) невня́тная речь *ж*

مقەبا [miqeba] карто́н *м*; بەرگی ~ карто́нная обло́жка

مەقەست مقەس [miqes] *см.*

مگیز [migîz] прихо́ть бере́менной же́нщины (*в еде*)

مل [mil] 1) ше́я *ж* 2) плечо́ *с*, пле́чи *мн.* 3) рука́ *ж*, ру́ки *мн.* 4) сторона́ *ж*, край *м*; بە ~ی ڕاست چوون идти́ по пра́вой стороне́ □ دان ~ а) бра́ться, взя́ться *за что* б) соглаша́ться сде́лать *что*; دان ~ لە отруби́ть го́лову, казни́ть; نان ~ направля́ться в *какую-л.* сто́рону; ~ لێ‌نان а) бра́ться, взя́ться за что́-л. б) начина́ть что́-л., приступа́ть к чему́-л.; نان بەر لە ~ а) идти́ по́д руку *с кем* б) подде́рживать друг дру́га *прям., перен.* в) дра́ться друг с дру́гом; ~ی کسێکی خستنە возлага́ть на кого́-л.; نان ~ دەست لە а) скрести́ть ру́ки б) хвата́ться руками; کردن ~ دەست لە обнима́ть; ڕێگا گرتن ~ی отправля́ться, пуска́ться в путь ◇ ~ شکاندن уходи́ть ни с че́м; بشکێنە بڕۆ ~ت прова́ливай!, уходи́!

ملانێ [milanê] соревнова́ние *с*, состяза́ние *с*

ملباریک [milbarîk] узкопле́чий

ملبەند [milbend] 1) шарф *м* 2) га́лстук *м*

ملپان [milpan] широкопле́чий

ملپێچ [milpêç] шарф *м*, кашне́ *с*

ملچرچی [milçirçî] морщи́ны на ше́е

ملچێوک [milçêwk] 1) кисть *ж*, ки́сточка *ж* (*малярная и т. п.*) 2) [сапо́жная] щётка *ж*

ملداکشان [mildakişan] влия́ние *с*, возде́йствие *с*

ملقەوی [milqewî] 1) с кре́пкой, то́лстой ше́ей 2) си́льный

ملکز [milkiz] пону́рый, подавленный □ بوون ~ быть пону́рым, подавленным

ملکەچ [milkeç] 1) со́гнутый 2) *перен.* подчинённый, подвла́стный □ بوون ~, بوون ~ و ڕام а) быть со́гнутым б) *перен.* быть подчинённым, подвла́стным; ~ کردن а) сгиба́ть б) *перен.* подчиня́ть; покоря́ть

ملکەچی [milkeçî] **1.** подчинённость *ж* **2.** подчинённый, подвла́стный

ملمیلانێ [milmilanê] *см.* ملانێ

ملوانک [milwank] *см.* ملوانکە

ملوانکە [milwanke] ожере́лье *с*, бу́сы *мн.*

ملوێن [milwên] *числ.* милли́он *м*

ملوێنەر [milwêner] милльоне́р *м*

ملۆز [miloz] капри́зный, с капри́зным хара́ктером

ملە [mile] верши́на (*горы и т. п.*)

ملەجێرێ [milecîrê]: ~ کردن упря́миться, упо́рствовать

ملەخرە [milexre] анги́на *ж*

ملەس [miles]: ~ بوون затайться, притайться

ملەملە [milemile]: ~ کردن проти́виться, сопротивля́ться *кому*

ملەوان [milewan] 1) воротни́к *м* 2) оше́йник *м* 3) хому́т *м*

ملهوڕ [milhur] 1) *см.* ملقەوی 2) *перен.* дикта́тор *м*; тира́н *м*

ملهوڕی [milhurî] диктату́ра *ж*; тирания *ж*

ملئەستوور [milestûr] 1) с кре́пкой, си́льной ше́ей 2) *перен.* си́льный; могу́щественный

ملیوان [milîwan] *см.* ملەوان

ملە [miłe] тёпкий, боло́тистый

ملچ [miłç] *см.* ملچەملچ

ملچەملچ [miłçe-miłç] причмо́кивание *с*, ча́вканье *с* □ ~ کردن причмо́кивать, ча́вкать

ملک [miłk] со́бственность *ж*

ملکدار [miłkdar] владе́лец земли́, землевладе́лец *м*

ملکداری [miłkdarî] облада́ние со́бственностью

ملووش [mił-u-mûş]: ~ کردن ходи́ть в по́исках пропита́ния; побира́ться

ملۆزم [miłozim] домово́й

ملەما [miłema] дыха́ние *с* □ بران ~ души́ть

من [min] **1.** *мест. личн. 1-го л. ед. ч.* я; هاتم ~ я пришёл; نەم کردووە ~ я не сде́лал; سێوە ~ бдە بە дай мне я́блоко **2.** *в качестве притяж. мест., напр.:* ~ باوی мой оте́ц; ~ دایکی моя́ мать

منا [mina] *см.* منە

مناره [minare] минаре́т *м*

مناسب [minasib] соответствующий, подходя́щий □ ~ بوون, ~ بوون بە соответствовать, быть подходя́щим

مناسبی [minasibî] соответствие *с*

منافەسە [minafese] соревнова́ние *с*; противобо́рство *с* □ ~ کردن соревнова́ться; противобо́рствовать

منال [minał] *см.* مندال

منالانە [minałane] *см.* مندالانە

منالدان [minałdan] *см.* مندالدان

منالکار [minałkar] *см.* مندالکار

منالەساوا [minałesawa] *см.* منداڵەساوا

منالەکارەکە [minałekareke] *см.* منداڵکار

منالەوورتکە [minałewurtke] *см.* منداڵەوورد کە

منالەوورە [minałewurde] *см.* منداڵەوورد کە

منالی [minałî] *см.* منداڵی

منجەڵە [mincełe] 1) веснýшка *ж*, веснýшки *мн.* 2) пятнó, образýющееся на посýде от окислéния

منداڵ [mindał] ребёнок *м*, дитя́ *с*; ساوا ی~, شیرەخۆرە ی~ грудно́й ребёнок; новорождённый; ژنی ~ لە بەر а) же́нщина с ребёнком (*на руках*) б) бере́менная же́нщина □ بوون ~ роди́ться (о ребёнке); هێنان ~ роди́ть ребёнка

منداڵانە [mindałane] де́тский; ~ بە по-де́тски

منداڵدان [mindałdan] *анат.* ма́тка *ж*

منداڵکار [mindałkar] ма́льчик *м*; подро́сток *м*

منداڵەساوا [mindałesawa] грудно́й ребёнок *м*; новорождённый *м*

منداڵەکار [mindałekar] *см.* منداڵکار

منداڵەوورد کە [mindałewurdke] *собир.* де́ти *мн. с*, детвора́ *ж*

منداڵەوورە [mindałewurde] *см.* منداڵەوورد کە

منداڵی [mindałî] де́тство *с* □ کردن ~ поступа́ть по-де́тски

منداڵییەتی [mindałyetî] де́тское поведе́ние *с*, ребя́чьи постýпки *мн. м*

منگین [mingîn] гнуса́вый

منگینی [mingînî] гнуса́вость *ж*

منۆخ [minox] 1) обма́нщик *м* 2) хвастýн *м* 3) обма́н *м* 4) хвастовство́ *с*

منە [mine] по́иски *мн. м*, ро́зыск *м* □ کردن ~ иска́ть, разы́скивать

منەت [minet] 1) ми́лость *ж*; благодея́ние *с* 2) одолже́ние *с* 3) призна́тельность *ж*; ی~ سەر منەوە هەیە а) я обя́зан ему́ б) я призна́телен ему́ □ کردن ~ ока́зывать ми́лость, де́лать благодея́ние

منەکار [minekar] иссле́дователь *м*

منەکاری [minekarî] по́иски *мн. м*, ро́зыск *м*

منەوەر [minewer] I свято́й, свяще́нный

منەوەر [minewer] II *см.* منە کار

منی [minî] эгои́зм *м*; ئەو پیاوێکی بە ~یە он эгои́стичный челове́к

منییەتی [minîyetî] проявле́ние эгои́зма

موبارەک [mubarek] *см.* مبارەک

موبالەغە [mubaleẋe]: کردن ~ преувели́чивать

موتاب [mutab] изготовле́ние верёвок из ко́зьей ше́рсти

موتابچی [mutabçî] ма́стер, изготовля́ющий верёвки из ко́зьей ше́рсти

موتاڵا [mutała]: کردن ~ а) внима́тельно чита́ть, изуча́ть б) исправля́ть в) ду́мать, размышля́ть

موترابە [mutirbe]: کردن ~ прививáть (*растение*); пересáживать (*растение*)

موترفە [mutirfe] **1.** краса́вица *ж* **2.** краси́вый

موت‌وموروو [mut-u-murû] 1) блёстки *мн. ж* 2) бу́сы *мн.*

موتەسەریف [muteserîf] губерна́тор *м*

موتەسەریفی [muteserîfî] губерна́торство *с*

موتیل [mutîl] посте́льное бельё *с*

موحاکەمە [muḥakeme] суд *м*

موخابن [muxabin] досто́йный сожале́ния; ە~ к сожале́нию, жаль

موختار [muxtar] 1) ста́роста *м* (*села́*) 2) кварта́льный *м* (*го́рода*) 3) управля́ющий *м*

موختاری [muxtarî] 1) до́лжность ста́росты (*села́*) 2) до́лжность кварта́льного (*го́рода*) 3) до́лжность управля́ющего

موخور [muxur] пти́чий помёт *м*

موددەت [muddet] срок *м*, вре́мя *с*, пери́од *м*; ی دوو ڕۆژ بە~ в тече́ние двух дней

مودیر [mudîr] управля́ющий *м*; дире́ктор *м*

مودیریەت [mudîryet] управле́ние *с* (*учреждение*); департа́мент *м*; مەعریفی ~ отде́л, департа́мент просвеще́ния

موزاکەرە [muzakere] перегово́ры *мн.* □ کردن ~ вести́ перегово́ры

موزاهەرە [muzahere] по́мощь *ж*, подде́ржка *ж* □ دان ~, ~ کردن помога́ть, подде́рживать

موژادەلە [mujadele] спор *м*; диску́ссия *ж* □ کردن ~ спо́рить; вести́ диску́ссию

موژدە [mujde] *см.* مژدە

موستەعمەر [mustee'mer] эксплуата́тор *м*

موستەعمەری [mustee'merî] эксплуата́ция *ж*

موسوڵمان [musulman] мусульма́нин *м*

موسوڵمانی [musulmanî] мусульма́нство *с*; мусульма́нский о́браз жи́зни; ~ بە по-мусульма́нски

موسیقا [musîqa] *см.* مۆزیقە

موشار [muşar] *см.* مشار

موشتاق [muştaq] произво́дный; ~ ووشەی произво́дное сло́во

موشەخت [muşext] I разру́шенный; разорённый

موشەخت [muşext] II зри́тель *м*; наблюда́тель *м*

موشەما [muşema] непромока́емый; ~ جلی непромока́емая оде́жда

موغازە [muxaze] магази́н *м*

موغەیری [muxeyrî] ками́н *м*

موفتەتیش [muftetîş] инспе́ктор *м*, ревизо́р *м* □ کردن ~ инспекти́ровать, ревизова́ть, проверя́ть

موقور [muqur] 1) решённый 2) изло́женный □ کردن ~ а) реша́ть б) излага́ть

موقورباز [muqurbaz] 1) принима́ющий реше́ние 2) реши́тельный (*в своих действиях*)

موکار [mukar] дрель *ж*; сверло́ *с*

موگ [mug] ма́гия *ж*, маги́ческие де́йствия *мн. с*

مولک [mulk] *см.* مڵک

موهبەت [muhbet] любо́вь *ж*

موهلەت [muhlet] срок *м* □ دان ~ дава́ть срок; کردن ~ повремени́ть

موهەجر [muhecir] 1) путеше́ственник *м* 2) эмигра́нт *м* □ بوون ~ а) путеше́ствовать б) эмигри́ровать

موهەجرخانە [muhecirxane] ла́герь переселе́нцев, переселе́нческий пункт

موهەجری [muhecirî] 1) путеше́ствие *с* 2) эмигра́ция *ж* □ ~ کردن а) путеше́ствовать б) эмигри́ровать

موهەرەم [muherem] мухарра́м *м* (*первый месяц мусульманского лунного года*)

موهەندیس [muhendîs] инжене́р *м*

موهەندیسی [muhendîsî] инжене́рное де́ло *с*

مۆبلە [mobile] ме́бель *ж*

مۆتە [mote] *см.* مۆتەکە

مۆتەکە [moteke] ярмо́ *тж. перен.*

مۆتی [motî] сиро́п *м*

مۆچە [moçe] I насле́дство *с*

مۆچە [moçe] II кула́к *м*, кулаки́ *мн.* (*руки́*)

مۆخ [mox] ко́стный мозг *м*

مۆدنە [modine] голо́вка мундшту́ка (*курительной трубки*)

مۆدە [mode] мо́да *ж*; фасо́н *м*; لە سەر ~ی تازەترین по после́дней мо́де

مۆدێرن [modêrn] совреме́нный

مۆر [mor] I 1) клеймо́ *с*; тавро́ *с* 2) што́мпель *м*, штамп *м*; печа́ть *ж* □ کردن ~ а) клейми́ть (*скот*), ста́вить тавро́ б) штемпелева́ть, ста́вить печа́ть

مۆر [mor] II фиоле́тового цве́та, фиоле́товый

مۆرانە [morane] I моль *ж*

مۆرانە [morane] II корро́зия *ж* (*металла*)

مۆرد [mord] *бот.* мирт *м*

مۆرکراو [morkiraw] 1) клейме́нный (*о скоте*) 2) подпи́санный; скреплённый печа́тью

مۆروو [morû] *см.* موروو

مۆرەبا [moreba] талисма́н от змейного уку́са

مۆریانە [moryane] I *см.* مۆرانە I

مۆریانە [moryane] II *см.* مۆرانە II

مۆریتخە [morîtxe]: ~ی پشت позвоно́чник

مۆڕ [moŗ] **1.** хму́рый **2.** хму́рый взгляд *м* □ بوونەوە ~ хму́риться

مۆڕانە [moŗane] I хму́рый; ~یە ڕەنگی у него́ хму́рый вид

مۆڕانە [moŗane] II мурлы́канье *с*

مۆڕە [moŗe] орби́та *ж*

مۆز [moz] I **1.** о́вод *м*, слепе́нь *м* **2.** *перен.* серди́тый; злой □ گرتن ~ серди́ться; зли́ться

مۆز [moz] II 1) тростни́к *м* 2) трость *ж*

مۆزە [moze] музе́й *м*

مۆزەخانە [mozexane] *см.* مۆزە

مۆزیقا [mozîqa] *см.* مۆزیقە

مۆزیقە [mozîqe] 1) *муз.* труба́ *ж* 2) му́зыка *ж*

مۆزیقەژەن [mozîqejen] 1) трубач *м* 2) музыка́нт *м*

مۆفاق [mofaq] преуспева́ющий; уда́чливый □ بوون ~ преуспева́ть; быть уда́чливым

مۆکەر [moker] I *см.* مۆسکەر

مۆکەر [moker] II *см.* ماکەر

مۆلەکە [moleke] смуще́ние *с*, замеша́тельство *с*

مۆڵ [moł] 1) со́бранный; сло́женный; ~ پارەکەی со́бранные, нако́пленные де́ньги 2) скру́ченный □ بوون ~ а) собира́ться, ска́пливаться; کردن ~ собира́ть; скла́дывать; копи́ть

مۆڵگە [mołge] 1) ме́сто сбо́ра 2) склад *м* 3) сто́йло *с*

مۆڵە [mołe] *см.* مۆڵ

مۆڵەت [mołet] 1) позволе́ние *с*, разреше́ние *с* 2) до́пуск *м* □ ~ دان а) позволя́ть, разреша́ть б) допуска́ть в) дава́ть возмо́жность; дава́ть вре́мя

مۆڵەق [mołeq] 1) броса́ющийся в глаза́; заме́тный; крикли́вый 2) вы́таращенный (*о глазах*)

مۆم [mom] 1) свеча́ *ж* 2) воск

مۆمدان [momdan] подсве́чник *м*

مۆمکەر [momker] де́лающий, изгота́вливающий све́чи

مۆمن [momin] 1) слюна́ *ж* 2) на́сморк *м*

مۆمناوی [momnawî] *мин.* озокери́т *м*

مۆمیا [momya] *мин.* мумиё

مۆن [mon] **1.** ки́слое выраже́ние *с* (*лица́*); мра́чный вид *м* **2.** серди́тый; хму́рый; ~ و گرژ мра́чный (*о лице*) □ ~ بوونەوە

сердиться; хмуриться; كردن ~ сердить

مۆنە [mone] грусть *ж*, печаль *ж*

مۆنی [monî] сердитый, хмурый вид *м*

موو [mû] 1) волос *м*, волосинка *ж* 2) волосы *мн. м*; волосяной покров *м*; ی~ كرد у него появился пушок на лице □ رِشتن ~ отпускать, отращивать бороду; لێ‌هاتن ~ а) обрастать волосами б) болеть грудницей, маститом ◇ رِەش بوون ~ опозориться, осрамиться; رِەش ~ كردن опозорить, осрамить; بە ~ مەیان تێ‌دا ناچێ а) у него очень густая борода б) его ничто не задевает, его ничто не трогает в) у него нет совести, у него нет стыда

مووجب [muwacib] ответственный, важный; ~ ئیشی ответственная работа

مووتاو [mûtaw] 1) верёвка *ж* 2) ремешок *м*; шнурок *м*

مووتە [mûte] с гребешком (*о птицах*)

مووچ [mûç] запястье *с*

مووچاخ [mûçax] парик *м*

مووچرکە [mûçirke] 1) озноб *м*; дрожь *ж* 2) спазмы *мн. ж*; судороги *мн. ж* □ پێدا هاتن ~ быть охваченным ознобом; дрожать

مووچە [mûçe] I заработок *м*; жалованье *с*

مووچە [mûçe] II [игральная] бабка *ж*

مووچەخۆر [mûçexor] служащий *м*, чиновник *м*

موور [mûr] *см.* مووڕچە

مووڕچە [murçe] муравей *м*

مووڕوو [mûrû] бусы *мн.*, ожерелье *с*

مووڕووڵە [mûrûle] бусин(к)а *ж*

مووڕووەکەرانە [mûrûwekerane] *см.* کووژەکە

مووەدار [mûredar] пень *м*; обрубок дерева; полено *с*

مووەگە [mûrege]: ی~ پشت спинной хребет, позвоночник

مووڕەش [mûreş] 1) черноголовый 2) *перен.* опозоренная (*о девушке*)

مووزنگ [mûzing] пальма *ж*

مووزەرد [mûzerd] 1) рыжий; рыжеволосый 2) светловолосый

مووسایی [mûsayî] еврей *м*

مووسڵدان [mûsiłdan] мочевой пузырь *м*

مووشە [mûşe] несимпатичный прожорливый гость *м*

مووشەدەمە [mûşedeme] небольшие кузнечные меха *мн. м*

موو کێش [mûkêş] 1) пинцет для выдёргивания волос 2) *перен.* одураченный, облапошенный *прост.*

موم [mûm] *см.* مۆم

مووەوی [muwawî] волосатый, заросший волосами

مووین [mûyîn] волосяной; ворсистый

مە- [me] *частица отриц. в повел. накл.* не; *напр.*: مەکە не делай, مەنووسن не пишите

مەبادا [mebada] как бы не, не дай бог

مەبەس [mebes] *см.* مەبەست

مەبەست [mebest] цель *ж*, желание *с*, намерение *с*; م~ هەیە у меня есть цель; ~ گەیشتن بە достичь цели

مەت [met] тётя *ж* (*со стороны отца*); !یە~, !ی~, !ێ~ тётя!, тётушка! (*обращение*)

مەتارە [metare] 1) слюна *ж*; пена на губах 2) кожаное ведро *с* (*для воды*)

مەتارەک [metarek] *см.* مەتارە

مەتارێز [metarêz] 1) бойница *ж* (*в крепостной стене*) 2) ров *м*; канава *ж*; траншея *ж*

مەتبەق [metbeq] кухня *ж*

مەتر [metir] метр *м*

مەترس [metirs] *см.* مەترسی

مەترسی [metirsî] страх *м*, боязнь *ж*; опасение *с*

مەترسیدار [metirsîdar] боязливый, пугливый

مەتکەب [metkeb] дрель *ж*; сверло *с*; وەکەوان ~ дрель, вращаемая колесом

مەتە [mete] *см.* مەتکەب

مەتەڵ [meteł] загадка *ж* □ ~ دان, داهێنان загадывать загадки; ~ دەرهێنان, هەڵهێنان разгадывать загадки

مەتەڵۆک [metełok] поговорка *ж*; пословица *ж*

مەجاز [mecaz] I метафора *ж*

مەجاز [mecaz] II возможность *ж*; выход *м*

مەجریسۆک [mecrîsok] *бот.* таволга *ж*, лабазник вязолистный

مەجلیس [meclîs] 1) собрание *с*; ئەمڕۆ ~ بەستراوە сегодня состоялось собрание 2) меджлис *м*; парламент *м* □ گرتن ~ а) устраивать собрание б) созывать меджлис, парламент

مەجوسیەت [mecusîyet] зороастризм *м*, огнепоклонничество *с*

مەچک [meçik] I 1) *анат.* запястье *с* 2) длинные рукава верхней одежды □ گرتن ~ хватать за ворот, хватать за грудки *прост.* (*букв.* хватать за рукава)

مەچک [meçik] II щека *ж*, щёки *мн.*

مەچکاندن [meçikandin] *осн.* مەچکێن meçikên *n* 1) сажать; ~ دار сажать деревья 2) втыкать, вонзать

مەچەک [meçek] *см.* مەچک I

مەچیر [meçîr] 1) нитка *ж*, нить *ж* 2) канат *м*

مەحت [meḥt] *см.* مەوت

مەحکەمە [meḥkeme] суд *м* □ ~ دان بە отдава́ть под суд

مەحەک [meḥek] про́ба *ж*; ~ بەردی про́бный ка́мень, крите́рий *м*

مەحەلەق [meḥeleq] 1) колесо́ *с* (*телеги*) 2) кувырка́нье *с* □ ~ لێ دان а) заставля́ть враща́ться, пуска́ть в ход б) враща́ться, ходи́ть колесо́м

مەخروت [mexrût] конусообра́зный

مەخسەد [mexsed] *см.* مەقسەد

مەخفەر [mexfer] полице́йский уча́сток *м*

مەخمەڵ [mexmeł] ба́рхатный

مەدەت [medet] го́ре *с*; печа́ль *ж*

مەر [mer] I: ~ لە по по́воду, относи́тельно

مەر [mer] II *см.* مەگەر

مەراق [meraq] 1) предме́т жела́ний; сокрове́нное жела́ние *с* 2) забо́та *ж*, хло́поты *мн.* 3) душе́вное беспоко́йство *с*, трево́га *ж* □ بوون ~ быть жела́нным; کردن ~ а) жела́ть б) беспоко́иться, трево́житься, пережива́ть

مەرام [meram] жела́ние *с*, наме́рение *с* □ کردن ~ жела́ть, намерева́ться

مەرایی [merayî] лесть *ж* □ کردن ~ льстить

مەرتال [mertal] *ист.* щит *м*

مەرتاڵ [mertał] *см.* مەرتال

مەرتەب [merteb] 1) слой *м*; ряд *м* 2) сте́пень *ж*, у́ровень *м*

مەرج [merc] 1) пари́ *с*; спор *м* 2) усло́вие *с*; بە ~ی ئەوە کە... с тем усло́вием, что... □ کردن ~, گرتن ~ а) держа́ть пари́ б) усла́вливаться

مەرجان [mercan] 1) кора́лл *м* 2) *и. собств. ж* Марджа́н

مەرجی [mercî] *грам.* усло́вный; ~ فۆرمی کاتی усло́вное наклоне́ние

مەرحەبا [merḥeba] здра́вствуй(те); ~ سەر چاوان здра́вствуй, я рад твоему́ прихо́ду □ لێ ~ کردن поздоро́ваться с ке́м-л.; ~ ووتن بە یەکتر поздоро́ваться друг с дру́гом

مەرد [merd] му́жественный, сме́лый, хра́брый

مەردانە [merdane] **1.** му́жественный, сме́лый, хра́брый **2.** му́жественно, сме́ло, хра́бро

مەردایەتی [merdayetî] проявле́ние му́жества, сме́лости, хра́брости

مەردم [merdim] *см.* مەردوم

مەردوم [merdum] челове́чество *с*, лю́ди *мн.*, род челове́ческий, наро́д *м*

مەردی [merdî] му́жество *с*, сме́лость *ж*, хра́брость *ж*

مەرز [merz] I грани́ца *ж*; рубе́ж *м*; ~ و بووم страна́

مەرز [merz] II: ~ لێ کردن де́лать зару́бку; де́лать ме́тку

مەرزە [merze] *см.* مەرزە کوێلە

مەرزەکوێلە [merzekwêle] *бот.* ди́кий майора́н *м*

مەرزەنجۆش [merzencoş] *см.* مەرزە کوێلە

مەرزەوان [merzewan] охраня́ющий грани́цу; пограни́чник *м*

مەرزەوانی [merzewanî] пограни́чная слу́жба *ж*

مەرکانە [merkane] I ре́жущий у́хо

مەرکانە [merkane] II 1) ба́нка *ж* 2) ка́дка *ж*; бо́чка *ж*

مەرکەز [merkez] центр *м*; столи́ца *ж*

مەرکەزی [merkezî] центра́льный; столи́чный

مەرگ [merg] смерть *ж*; ~ی کوت وپڕ скоропости́жная, внеза́пная смерть

مەرگزار [mergzar] парк *м*

مەرگوزار [merg-u-zar] *см.* مەرگزار

مەرگەمشک [mergemişk] отра́ва для мыше́й; мышья́к *м*

مەرگەموش [mergemûş] *см.* مەرگەمشک

مەروڤ [merov] *см.* مرۆڤ

مەروڤایەتی [merovayetî] *см.* مرۆڤایەتی

مەروو [merû] *см.* مێروو

مەروستان [merûstan] *см.* مێروستان

مەرە [mere] страда́ние *с*, пережива́ние *с* □ بردن ~ بە страда́ть, пережива́ть

مەرەخەس [merexes]: بوون ~ име́ть разреше́ние идти́, отправля́ться; کردن ~ дава́ть разреше́ние идти́, отправля́ться

مەرەخەسی [merexesî] разреше́ние идти́ □ خواستن ~ проси́ть разреше́ния идти́; دان ~ дава́ть разреше́ние идти́

مەرەز [merez] I шерсть анго́рской козы́ *или* ткань из неё

مەرەز [merez] II *см.* مەرەزە

مەرەزە [mereze] ри́совое по́ле *с*

مەرەس [meres] оше́йник *м* (*для собак*)

مەرەکەب [merekeb] черни́ла *мн.*

مەرەگە [merege] суп *м*

مەرەم [merem] *см.* مەرام

مەرهەبا [merheba] *см.* مەرحەبا

مەرهەم [merhem] *см.* مەڵهەم

مەڕ [meṛ] овца́ *ж*; ~ گۆشتی бара́нина; ~ی تۆیانە овца́, предназна́ченная для сва́дебного пода́рка

مەڕانە [meṛane] нало́г на [ме́лкий] скот

مەڕدار [meṛdar] овцево́д *м*

مەڕسەربڕ [meṛserbiṛ] мясни́к *м* (*режущий скот*)

مەڕمەڕ [meṛmeṛ] мра́мор *м*; ~ پایەی мра́морная ле́стница

مەڕومالات [meṛ-u-małat] *собир.* [дома́шний] скот *м*

مەڕە [meṛe] лопа́та *ж*

مەڕەکێوی [merekêwî] лань *ж*; джейра́н *м*; оле́нь *м*

مەڕی [meṛî] ка́рие (*о глазах*)

مەزات [mezat] аукцио́н *м* □ ~ کردن продава́ть на аукцио́не; ~ ەوە خستنە представля́ть на аукцио́н

مەزاتخانە [mezatxane] помеще́ние для аукцио́на; торго́вая пала́та *ж*

مەزاتکەر [mezatker] аукциони́ст *м*

مەزار [mezar] кла́дбище *с*

مەزاق [mezaq] *см.* گاڵتە

مەزبوور [mezbûr] 1) вышеупомя́нутый, вышеука́занный, вышена́званный 2) изве́стный

مەزبەت [mezbet] *см.* مەزبەتە

مەزبەتە [mezbete] па́мятник *м* □ ~ کردن, ~ کردنەوە воздвига́ть па́мятник

مەزرا [mezra] по́ле *с*, ни́ва *ж*; па́хотная земля́ *ж*; луг *м*

مەزنایەتی [mezinayetî] *см.* گەورەیی

مەزندە [mezinde] 1) це́нность *ж*, сто́имость *ж*; досто́инство *с* 2) це́нная награ́да *ж* 3) мне́ние *с*; بە ~ی من по-мо́ему, по моему́ мне́нию

مەزە [meze] 1) вкус *м*; прйвкус *м* 2) про́ба *ж* (*пищи*) 3) лёгкая заку́ска *ж* 4) аппети́т *м* □ ~ کردن а) про́бовать на вкус б) заку́сывать

مەزەب [mezeb] 1) свод мусульма́нских зако́нов, ритуа́лов 2) мусульма́нская се́кта *ж*

مەست [mest] I 1) пья́ный, хмельно́й 2) потеря́вший созна́ние, бесчу́вственный □ بوون ~ а) пьяне́ть б) теря́ть созна́ние; ~ کردن доводи́ть до бесчу́вствия

مەست [mest] II дублёная ко́жа *ж*

مەستوور [mestûr] 1) скро́мный; ~ بە скро́мно 2) пья́ный; хмельно́й

مەستەکی [mestekî] смола́ *ж*, каме́дь *ж*; масти́ка *ж*

مەستی [mestî] состоя́ние опьяне́ния; хмель *м* □ بردن ~ а) опьяне́ть, захмеле́ть б) пья́нствовать

مەسکەت [mesket] 1) *род печенья из муки, сахара, инбиря и орехов* 2) сла́дости *мн. ж*

مەسکەن [mesken] 1) местопребыва́ние *с* 2) ро́дина *ж*

مەسلەهەت [mesilhet] 1) бесе́да *ж*, разгово́р *м*; ... کە وایە ~ разгово́р о том, что... 2) сове́т *м* □ کردن ~ а) бесе́довать б) дава́ть сове́т; убежда́ть

مەسهەب [mesheb] 1) ве́ра *ж*, ве́рование *с*, рели́гия *ж* 2) кни́га, свод религио́зных пра́вил, кано́нов

مەسەلە [mesele] **1.** вопро́с *м*, пробле́ма *ж* **2.** наприме́р, к приме́ру

مەسەل [meseł] *см.* مەتەل

مەسین [mesîn] I *см.* مەسینە

مەسین [mesîn] II спа́льня *ж*

مەسینە [mesîne] металли́ческий кувши́н *м*; و لەگەن ~ металли́ческие кувши́н и таз (*для мытья рук до и после еды*)

مەسێ [mesê] лопа́та пе́каря

مەشاک [meşak] дуби́на *ж*, дуби́нка *ж*

مەشخەل [meşxel] де́ло *с*, заня́тие *с*

مەشق [meşq] спорти́вные заня́тия *мн. с*, упражне́ния *мн. с*; трениро́вка *ж* □ بینین ~ тренирова́ться; быть трениро́ванным; کردن ~ упражня́ться, тренирова́ться; پێ کردن ~ тренирова́ть кого́-л.

مەشک [meşk] *см.* مەشکە

مەشکاڵە [meşkałe] ма́ленький бурдю́к *м*

مەشکە [meşke] бурдю́к *м*; ی~ دۆ бурдю́к для сбива́ния ма́сла; ی~ ئاو бурдю́к для воды́ □ ژەندن ~ сбива́ть ма́сло (*в бурдюке*)

مەشکەدڕ [meşkediṛ] **1.** грызу́н *м* **2.** *перен.* вре́дный, причиня́ющий вред

مەشکەدڕە [meşkediṛe] *род саранчи*

مەشکین [meşkîn] бурдю́чный

مەشوور [meşûr] *см.* مەشهوور

مەشهوور [meşhur] изве́стный, популя́рный

مەشی [meşî] I *см.* مێش I

مەشی [meşî] II *см.* مێش II

مەعاش [mea'ş] за́работок *м*; ~ ی ڕۆژانە дневно́й за́работок

مەعامەلە [mea'mele] 1) употребле́ние *с*, испо́льзование *с* 2) *мед.* опера́ция *ж* □ ~ کردن а) употребля́ть, испо́льзовать б) *мед.* опери́ровать

مەعدە [me'de] 1) желу́док *м* 2) аппети́т *м*

مەعریفەت [mee'rifet] благовоспи́танность *ж* □ ~ نواندن проявля́ть благовоспи́танность

مەعلان [me'lan] зна́ющий, све́дущий

مەعلانی [me'lanî] зна́ния *мн. с*, све́дения *мн. с*

مەعنا [mee'na] *см.* مانا

مەعید [meî'd] заква́ска *ж*, дро́жжи *мн.*

مەغازە [meɣaze] магази́н *м*; ла́вка *ж*; ларёк *м*

مەغز [meɣz] 1) *анат.* мозг *м* 2) мысль *ж*; ~ و مێشک мы́сли

مەغلووب [meɣlûb] 1) побеждённый 2) разру́шенный 3) вы́шедший из стро́я, расстро́енный

مەغلووبە [meɣlûbe] рукопа́шный бой *м*

مەغۆل [meɣol] монго́л *м*; ژنە

~ монго́лка; ~ زمانی монго́льский язы́к

مەفرەق [mefreq] бро́нза *ж*

مەفرەقی [mefreqî] бро́нзовый, из бро́нзы

مەقام [meqam] *см.* مقام

مەقسەد [meqsed] цель *ж*, наме́рение *с*

مەقەست [meqest] но́жницы *мн.* □ کردن ~ подреза́ть, среза́ть но́жницами

مەقەڵی [meqełî] желе́зная пе́чка *ж*

مەکات [mekat] 1) расхо́д *м*; изде́ржки *мн.* 2) *уст.* нало́г с кру́пного рога́того скота́

مەکارە [mekare] 1) *текст.* мотови́ло *с*, кату́шка *ж* 2) ло́шадь, взя́тая во вре́менное по́льзование (*за деньги*)

مەکتەب [mekteb] шко́ла *ж*; ~ی کوڕان шко́ла для ма́льчиков; ~ی کچان шко́ла для де́вочек

مەکتەبخانە [mektebxane] 1) шко́льное зда́ние *с* 2) шко́ла *ж*

مەکتەبلی [mekteblî] шко́льник *м*

مەکر [mekir] хи́трость *ж*; плутовство́ *с* □ کردن ~ хитри́ть; плутова́ть

مەکرباز [mekirbaz] **1.** коке́тливый **2.** обма́нщик *м*; плут *м*

مەکۆ [meko] I 1) пеще́ра *ж* 2) ло́говище *с*, берло́га *ж* 3) тайни́к *м* □ دان ~ لە خۆ укрыва́ться в тайнике́

مەکۆ [meko] II *см.* مەکۆک

مەکۆک [mekok] *текст.* челно́к *м*

مەکووک [mekûk] *см.* مەکۆک

ماکینە [mekîne] *см.* مەکینە

مەگەر [meger] *союз* 1) е́сли; ~ باران ببارێ... е́сли пойдёт дождь... 2) но, одна́ко; ~ وەها зате́м, в тако́м слу́чае 3) ра́зве; ~ ئێوە دەستتان نەکردووە بە کار؟ ра́зве вы не на́чали рабо́ту? ◇ ~ خوا بزانێ то́лько бог зна́ет

مەگەز [megez] *см.* مێش

مەگەس [meges] *см.* مێش

مەگیرانی [megîranî] 1) прихо́ть бере́менной же́нщины (*в еде*) 2) неудовлетворённое жела́ние *с*

مەگیز [megîz] 1) предме́т жела́ний 2) аппети́т *м*

مەل [mel] пти́ца *ж*

مەلا [mela] I 1) мулла́ *м*; чтец Кора́на 2) духо́вное лицо́, прислу́живающее в мече́ти *или* в шко́ле при мече́ти и находя́щееся на их содержа́нии

مەلا [mela] II: ~ کردن بەر а) выявля́ть, обнару́живать б) разоблача́ть

مەلابانگان [melabangan] 1) вре́мя созы́ва к у́тренней моли́тве (*у мусульман*) 2) ра́ннее у́тро *с*

مەلابەزێن [melabezên] 1) зотве́тственный челове́к *м* 2) упря́мый челове́к *м*

مەلاکوێرە [melakwêre] 1) слепо́й чтец Кора́на 2) чтец Кора́на наизу́сть

مەلایک [melayk] *см.* مەلایکەت

مەلایکەت [melayket] а́нгел *м*

مەلۆتکە [melotke] младе́нец *м*, малю́тка *ж*

مەلووتکە [melûtke] *см.* مەلۆتکە

مەلوول [melûl] **1.** гру́стный, печа́льный **2.** гру́стно, печа́льно □ بوون ~ грусти́ть, печа́литься

مەلە [mele] I *см.* مەلا I

مەلە [mele] II: ~ کردن купа́ться; пла́вать

مەلەخۆر [melexor] дешёвый; по карма́ну, по сре́дствам

مەلەعبە [mele'be] игру́шки *мн. ж*

مەلەوان [melewan] плове́ц *м*

مەلەوانی [melewanî] купа́ние *с*; пла́вание *с*

مەلەوەر [melewer] *см.* مەلەوان

مەلاژە [melaze] *см.* مەلاشوو

مەلاس [melas]: ~ خۆ دان а) прислоня́ться б) припада́ть к земле́; пригиба́ться

مەلاشوو [melaşû] 1) нёбо *с* 2) носоглотка *ж* □ کەوتن ~ заболе́ть (о носоглотке)

مەلاق [melaq] провя́ленный на ветру́ виногра́д, заготовля́емый на́ зиму

مەڵبەند [melbend] 1) центр *м*; столи́ца *ж* 2) ро́дина *ж*

مەڵبەندی [melbendî] 1) центра́льный; ~ کۆمیتەی центра́льный комите́т 2) ме́сто рожде́ния, ро́дина *ж*

مەڵمەڵ [melmeł] све́тлое льняно́е полотно́ *с*

مەڵۆ [melo] 1) сноп *м*; копна́ *ж* 2) вяза́нка *ж* □ بەستن ~, کردن ~ а) ста́вить ко́пны б) вяза́ть вяза́нки

مەڵهەم [melhem] 1) бальза́м *м* 2) мазь *ж* □ کردن ~, ~ خستنە а) бальзами́ровать б) натира́ть ма́зью

مەم [mem] *см.* مەمک

مەمان [meman] *см.* مەمک

مەمک [memk] 1) [же́нская] грудь *ж* 2) сосо́к *м* □ ~ لە بڕینەوە отнима́ть от груди́ (*ребёнка*); دان ~ корми́ть гру́дью (*ребёнка*); خواردن ~ корми́ться гру́дью ◇ کردن ~ созрева́ть (*о девушке*)

مەمکەخۆرە [memkexore] грудно́й ребёнок *м*

مەمکەفەرەنگی [memkefeṛengî] со́ска *ж* (*детская*)

مەملەکەت [memleket] 1) страна́ *ж* 2) госуда́рство *с*

مەمنوون [memnûn] благода́рный; مەمنوونم благодарю́, я благода́рен

مەن [men] ман *м* (*мера веса*,

равная 6,5 кг, а также нумератив при счёте манов); پێنج گەنم ~ пять ма́нов пшени́цы

مەنارە [menare] *см.* سنارە

مەنجەڵ [mencel] 1) чан *м* 2) кастрю́ля *ж*

مەند [mend] ти́хий, споко́йный

مەنداو [mendaw] пруд *м*; лу́жа *ж*; стоя́чая вода́ *ж*

مەندەبوور [mendebûr] **1.** бе́дный, ни́щий **2.** бе́дность *ж*, нищета́ *ж*

مەندیل [mendîl] 1) кисея́ *ж* (*ткань*) 2) кисе́йный плато́к *м*

مەندێ [mendê] кормова́я трава́ *ж*

مەنع [meni'] прегра́да *ж*; препя́тствие *с* □ بوون ~ служи́ть прегра́дой; کردن ~ прегражда́ть, препя́тствовать; запреща́ть

مەنقەلە [menqele] *см.* مەنجەڵ

مەنگ [meng] *см.* مەند

مەنگۆڵ [mengoł] брасле́т *м*

مەنگوڵە [mengûle] ки́сточка *ж* (*для красок*)

مەنگەنە [mengene] сверло́ *с*, дрель *ж*

مەوبەت [mewbet] любо́вь *ж*

مەوت [mewt] смерть *ж*, конча́на *ж* □ خۆ کردن ~ а) поко́нчить с собо́й б) самоуби́йство

مەوتەن [mewten] ро́дина *ж*

مەوج [mewc] 1) хлопчатобума́жное одея́ло *с* 2) попо́на *ж*

مەودا [mewda] I 1) лист *м* 2) были́нка *ж*

مەودا [mewda] II вре́мя *с*, срок *м*; промежу́ток вре́мени □ دان ~ дава́ть вре́мя, возмо́жность; позволя́ть

مەوز [mewz] кома́р *м*

مەوژ [mewij] *см.* مێوژ

مەوژە [mewije] *см.* مێوژ

مەوق [mewq] *тж.* ~ و شوێن ме́стопребыва́ние *с*

مەوقیا [mewqya] *см.* مەوق

مەولوود [mewlûd]: ~ی پێخەمبەر *рел.* рожде́ние проро́ка

مەهووژ [mehûj] *см.* مێوژ

مەی [mey] вино́ *с* □ ~ خواردنەوە пить вино́; ~ گرتنەوە де́лать вино́

مەیان [meyan] I *см.* مەیدان

مەیان [meyan] II **1.** середи́на *ж* **2.** посереди́не, ме́жду

مەیاندووا [meyanduwaw] двуре́чье, междуре́чье

مەیانە [meyane] середи́на *ж*, средѝнное положе́ние *с* ◇ بوون ~ لە گەڵ име́ть связь, отноше́ния *с кем*

مەیانەڕۆیی [meyaneṛoyî] уме́ренность *в чём-л.*

مەیانەیی [meyaneyî] 1) сре́дний, занима́ющий средѝнное положе́ние 2) уме́ренный *в чём-л.*

مەیت [meyt] труп *м*, оста́нки *мн.*

مەیتخانە [meytxane] поко́йницкая *ж*

مەیتەر [meyter] 1) мул *м* 2) ко́нюх *м*

مەیخانە [meyxane] 1) ви́нный склад *м*; ви́нный по́греб *м* 2) ви́нный магази́н *м* 3) бар *м*

مەیخۆر [meyxor] *см.* مەیگۆش

مەیدان [meydan] пло́щадь *ж*; аре́на *ж*; ~ی شەڕ по́ле би́твы ◇ بوون ~ представля́ться (*об удобном случае*); ~ بوون بە стать аре́ной *чего*; دان ~ дава́ть доро́гу, пропуска́ть; گرتن ~ а) захва́тывать б) брать инициати́ву в свои́ ру́ки

مەیستان [meystan] *см.* مەیخانە 1)

مەیفرۆش [meyfiroş] продаве́ц вина́

مەیگیر [meygîr] виноче́рпий *м*

مەیل [meyl] жела́ние *с*, скло́нность *ж* □ کردن ~ жела́ть, име́ть скло́нность *к чему*

مەیلدار [meyldar] име́ющий скло́нность, скло́нный *к чему-либо*

مەیموون [meymûn] обезья́на *ж*

مەیموونتی [meymûntî] обезья́ничанье *с* □ کردن ~ обезья́ничать

مەیموونی [meymûnî] обезья́ний

مەینۆش [meynoş] пью́щий [вино́]

مەینەت [meynet] 1) страда́ние *с*; го́ре *с*, печа́ль *ж* 2) тяжёлый труд *м*

مەییان [meyyan] *см.* مەیدان

مەیین [meyîn] *нп.* 1) загусте́вать; засты́вать 2) подходи́ть (*о тесте*)

موهەجر [mihacir] *см.* مهاجر

موهەجرخانە [mihacirxane] *см.* مهاجرخانه

موهەجری [mihacirî] *см.* مهاجری

مهام [miham] адвока́т *м*; юри́ст *м*

مهامی [mihamî] юриди́ческий

مهامییەتی [mihamîyetî] заня́тие юри́ста

مهانه [mihane] причи́на *ж*; по́вод *м* □ گرتن ~ находи́ть причи́ну, по́вод

میاواندن [miyawandin] *осн.* میاوێن miyawên *нп.* мяу́кать

میاومیاو [myaw-myaw] *см.* میاوەمیاوە

میاومیاوە [myawe-myawe] мяу́канье *с* □ کردن ~ мяу́кать

میت [mît] 1) шар *м* (*в игре в кегли*) 2) мише́нь *ж* (*в игре в кегли*); ~ و سەر а) пра́вило (*в игре в кегли*) б) *перен.* непрямо́й, ко́свенный, око́льный □ ~ دا کردن игра́ть в ке́гли

میتێن [mîtên] игра́ в ке́гли

میچ [miç] I потоло́к *м*

میچ [miç] II суста́в *м*; ба́бка *ж*

(*у животных*) ◇ گرتن ~ докучáть, надоедáть

میچێن [mîçên] игрá в бáбки

میر [mîr] I эмúр *м*; князь *м*; государь *м*; ی~ میران эмúр эмúров; верхóвный князь

میر [mîr] II *уст.* сóлнце *с*

میر [mîr] III 1) любóвь *ж*; страсть *ж* 2) аффéкт *м*

میرات [mîrat] наслéдство *с*; наслéдие *с* □ به جێ هێشتن ~ оставúть наслéдство; خواردن ~ наслéдовать что-л.; گرتن ~, ~ بەر کەوتن получáть наслéдство ◇ بە ~ت کەوە чтóб ты úмер, чтóб никтó не наслéдовал тебé (*проклятие*)

میراتخۆر [mîratxor] наслéдник *м*

میراتگر [mîratgir] *см.* میراتخۆر

میراتگیر [mîratgîr] *см.* میراتخۆر

میراخور [mîraxur] глáвный кóнюх *м*

میراش [mîraş] мирáш (*управляющий мельницами*)

میران [mîran] 1) мирáн (*титул знаменитых людей*) 2) лю́ди, принадлежáщие к рóду эмúров 3) *и. собств. м.* Мирáн

میرانی [mîranî] 1) эмúрский; княжéский 2) *название танца*

میراو [mîraw] мирáв *м* (*человек, ведающий распределением воды*)

میراوی [mîrawî] дóлжность мирáва (*см.* میراو)

میرایەتی [mîrayetî] эмирáтство *с*; княжество *с*

میرخاس [mîrxas] из рóда эмúров; благорóдного происхождéния

میرزا [mîrza] I сын эмúра, князя

میرزا [mirza] II *см.* میرزە

میرزادە [mîrzade] *см.* میرزا I

میرزە [mîrze] 1) пúсарь *м* 2) *и. собств. м* Мирзá

میرنشین [mîrnişîn] 1) эмирáтство *с*; княжество *с* 2) резидéнция эмúра, князя

میروو [mîrû] *см.* موورو

میرەجان [mîrecan] óсень *ж*

میرەوان [mîrewan] *см.* میهرەبان

میرەوانی [mîrewanî] *см.* میهرەبانی

میری [mîrî] 1) положéние эмúра 2) государство *с*; ~ زەوی государственная земля́

میز [mîz] мочá *ж* □ ~ کردن мочúться

میزاج [mîzac] темперáмент *м*

میزان [mîzan] *см.* میزتن

میزتن [mîztin] *нп.* мочúться

میزدان [mîzdan] мочевóй пузы́рь *м*

میزلدان [mîzildan] *см.* میزدان

میقات [mîqat]: ~ کردن а) приводúть в поря́док б) регулúровать (*механизм*)

میکرۆب [mîkrob] микрóб *м*

میکرۆسکوب [mîkroskob] микроскóп *м*

میکرەفۆن [mîkrefon] микрофóн *м*

میل [mîl] I шúло *с*; шнурова́льная игла́ *ж* ◇ ی~ سەعات часова́я стрéлка

میل [mîl] II мил (*мера длины*)

میلادی [mîladî] христиáнской э́ры; ~ پێش لە дохристиáнский

میلباز [mîlbaz] гимнáст *м*; физкультýрник *м*

میلبازی [mîlbazî] гимнастúческие упражнéния *мн. с*

میللەت [mîllet] нарóд *м*, нáция *ж*

میللی [mîllî] нарóдный, национáльный

میل‌میل [mîlmîl] полосáтый, в полóску

میلۆن [mîlon] *числ.* миллиóн *м*

میلیار [mîlyar] *см.* میلیارد

میلیارد [mîlyard] *числ.* миллиáрд *м*

میمک [mîmik] тётя *ж*, тётушка *ж*

میمکزا [mîmikza] двоюродный брат *м*; двоюродная сестрá *ж*

مین [mîn] *воен.* мúна

مینا [mîna] I 1) цветы́ красúвой фиолéтовой окрáски 2) *и. собств. ж* Минá

مینا [mîna] II 1) нéбо *с* 2) стеклó *с* 3) эмáль *ж*; ی~ دان зубна́я эмáль

مێندەر [mînder] кóврик грýбой вы́делки

میوان [mîwan] *см.* مێوان

میوانپەروەر [mîwanperwer] *см.* مێوانپەروەر

میوانخانە [mîwanxane] *см.* مێوانخانە

میواندار [mîwandar] *см.* مێواندار

میوانداری [mîwandarî] *см.* مێواندار

میهراب [mîhrab] ни́ша для моли́твы (*в мечети*)

میهرەبان [mîhreban] милосéрдный; мúлостивый

میهرەبانی [mîhrebanî] милосéрдие *с*; мúлость *ж* □ ~ کردن совершáть милосéрдие, мúлость

مێ [mê] I сáмка *ж* ◇ ~ ناوی *грам.* úмя жéнского рóда

مێ [mê] II овцá *ж*

مێتر [mêtr] метр *м*

مێچکە [mêçke]: ~ قسەی тúхая бесéда *ж*; прия́тный разговóр *м*

مێخ [mêx] гвоздь *м* □ ~ داکوتان вбивáть гвоздь

مێخسندان [mêxsindan] наковáльня *ж*

مێخک [mêxik] *см.* مێخەک

مێخۆش [mêxoş] **1.** прия́тный вкус *м* **2.** вкýсный; душúстый; слáдкий

مێخەک [mêxek] гвоздúка *ж* (*пряность*)

مێرد [merd] 1) муж *м*, супрýг

м; م~ мой муж; ژنــی بــــه ~ замýжняя жéнщина 2) мужчúна *м* □ کردن ~ выходúть зáмуж; دان ~ به выдавáть зáмуж

مێردار [mêrdar] замýжняя жéнщина *ж*

مێرداری [mêrdarî] замýжество *с*

مێردەزمە [mêrdezime] 1) *миф.* домовóй *м* 2) чýчело *с*, пýгало *с* 3) кошмáр *м*

مێرگ [mêrg] луг *м*

مێروو [mêrû] 1) муравéй *м*; насекóмое *с* 2) *перен.* ничтóжество *с*

مێروستان [mêrûstan] муравéйник *м*

مێز [mêz] стол *м*

مێزەر [mêzer] головнóй платóк *м*

مێژ [mêj] прóшлое *с*, былóе *с*; ~ له, ماوە~ له давнó; йздавна; دا~ له давнó

مێژتن [mêjtin] *см.* مژتن

مێژوو [mêjû] истóрия *ж*; ~ کتێبی учéбник истóрии

مێژووردە [mêjûrd] *бот.* вúка *ж*

مێژووزان [mêjûzan] истóрик *м*

مێژوونووس [mêjûnûs] историóграф *м*; истóрик *м*

مێژووویی [mêjûyî] исторический

مێژەلاک [mêjelak] *см.* مێشک

مێست [mêst] I *см.* مەست I

مێست [mêst] II *см.* مەست II

مێش [mêş] I мýха *ж*

مێش [mêş] II овцá *ж*

مێشک [mêşk] 1) мозг *м* 2) рáзум *м*, ум *м*; ~ بهýмный, разýмный □ بردن ~ а) сводúть с умá б) надоедáть, приставáть; ماوە~ چوون به лезть в гóлову (*о мыслях и т. п.*)

مێشکدار [mêşkdar] ýмный, разýмный

مێشلەزەرگۆ [mêşlezergo] плющ *м*

مێشوولە [mêşûle] комáр *м*

مێشە [mêşe] лес *м*

مێشەکەرانە [mêşekerane] осá *ж*

مێشەنگوون [mêşengûn] пчелá *ж*

مێشەوان [mêşewan] лесни́к *м*

مێشەوانی [mêşewanî] лесни́чество *с*

مێشین [mêşîn] одéжда из овéчьих шкур

مێکوت [mêkut] мóлот *м*

مێکوتە [mêkute] 1) крáсная сыпь *ж* (*на теле ребёнка*) 2) корь *ж*; вéтряная óспа *ж*

مێگەل [mêgel] стáдо овéц и коз

مێگەلەوان [mêgelewan] пастýх овéц, чабáн *м*

مێلاق [mêlaq] свéжие фрýкты, храни́мые до весны́

مێلاک [mêlak] ковш *м*, черпáк *м*

مێلینج [mêlinc] тошнотá *ж* □ دان ~, هاتن ~ тошни́ть; لێی ~ دەهێ [دەدێ] егó тошни́т

مێمل [mêmil] 1) *миф.* злой дух (*сопровождающий путешественников*) 2) надоéдливый человéк *м*

مێو [mêw] I виногрáдный куст *м*; виногрáдная лозá *ж*

مێو [mêw] II винó *с*

مێوان [mêwan] гость *м*; چوون ~ به пойтú в гóсти; قەبوول ~ کردن принимáть гостéй

مێوانپەروەر [mêwanperwer] гостеприúмный

مێوانپەروەری [mêwanperwerî] гостеприúмство *с*

مێوانخانە [mêwanxane] гостúница *ж*

مێواندار [mêwandar] гостеприúмный

مێوانداری [mêwandarî] гостеприúмство *с* □ کردن ~ окáзывать гостеприúмство; принимáть гостéй

مێوژ [mêwij] сушёный виногрáд *м*, изю́м *м*

مێوژەخۆلاوی [mêwijexolawî] свéтлый изю́м *м*

مێوژەرەشکە [mêwijereşke] чёрный изю́м *м*

مێوژەسوورکە [mêwijesûrke] *сорт красного винограда*

مێوە [mêwe] фрýкты *мн. м*, плоды́ *мн. м*

مێوەدار [mêwedar] фруктóвый, плодóвый

مێوەرد [mêwerd] пóле, вспáханное и засéянное пóсле пéрвого осéннего дождя́

مێوینە [mêwîne] непромокáемая одéжда *ж*

مێووژ [mêwuj] *см.* مێوژ

مێینە [mêyîne] **1.** жéнский **2.** *грам.* жéнский род *м*

مێیوە [mêywe] 1) воск *м* 2) свечá *ж* 3) сóты *мн.*

مێیەتی [mêyetî] проявлéние жéнственности; жéнственность *ж*

ن

نا [na] *частица отриц.* 1) нет 2) *при глаголах в формах настоящего времени изъявительного наклонения, напр.:* ناتوانم не могý 3) *служит для образования имён с отриц. знач., напр.:* ناسازی неналáженность, неорганизóванность; ناپیاو бесчеловéчный

ناارام [naaram] беспокóйный, неспокóйный

ناارامی [naaramî] беспокóйство *с*

نابووت [nabût] 1) слáбый, хúлый 2) несостоя́тельный; обанкрóтившийся 3) несуществýющий, не бытýющий □ بوون ~ а) нищáть б) исчезáть, пропадáть; ~ کردن а) разоря́ть б) уничтожáть

نابووتی [nabûtî] 1) слáбость *ж*,

хи́лость *ж* 2) несостоя́тельность *ж* 3) небытие́ *с*

نابەدڵ [nabedił] **1.** 1) неприя́тный; отврати́тельный 2) нежела́нный **2.** без жела́ния, неохо́тно

نابەکار [nabekar] **1.** нену́жный, никчёмный; бесполе́зный **2.** безде́льник *м*

نابەکاری [nabekarî] 1) нену́жность *ж*, никчёмность *ж*, бесполе́зность *ж* 2) безде́лье *с*

نابەڵەد [nabełed] незна́ющий, несве́дущий, неосведомлённый

نابەڵەدی [nabełedî] незна́ние *с*, неосведомлённость *ж*

نابینا [nabîna] неви́дящий, незря́чий; слепо́й

نابینایی [nabînayî] слепота́ *ж*

نابێ [nabê] нельзя́, невозмо́жно

ناپاسند [napasind] *см.* ناپەسەند

ناپاک [napak] 1) нечи́стый, гря́зный 2) плохо́й, сквёрный 3) недо́брый; злой 4) нейскренний

ناپاکی [napakî] 1) грязь *ж*, нечистота́ *ж* 2) злость *ж* 3) нейскренность *ж*

ناپوختە [napuxte] 1) незре́лый; неискушённый, нео́пытный 2) незавершённый, незако́нченный; несовершённый

ناپوختەیی [napuxteyî] 1) незре́лость *ж*; неискушённость *ж*, нео́пытность *ж* 2) незавершённость *ж*, незако́нченность *ж*; несовершённость *ж*

ناپەسەند [napesend] 1) не заслу́живающий похвалы́ 2) неприя́тный; проти́вный 3) неблагода́рный 4) про́клятый ◇ ~ هەستی پێ کردن проклина́ть

ناپیاو [napyaw] бесчелове́чный, жесто́кий

ناپیاوی [napyawî] **1.** бесчелове́чность *ж*, жесто́кость *ж* **2.** *тж.* ~ بە бесчелове́чно, жесто́ко □ ~ کردن проявля́ть бесчелове́чность, жесто́кость

ناتر [natir] массажи́ст *м*

ناتۆرە [natore] про́звище *с*, псевдони́м *м*

ناتوور [natûr] приро́да *ж*; хара́ктер *м*; нату́ра *ж*

ناتەبا [nateba] недружелю́бный; неприя́зненный; враждебный

ناتەبایی [natebayî] 1) недружелю́бие *с*; неприя́знь *ж*; враждебность *ж*; ~ بە недружелю́бно; неприя́зненно; враждебно 2) непола́дки *мн.*

ناتەواو [natewaw] непо́лный, незако́нченный; несовершённый

ناچار [naçar] 1) вы́нужденный 2) безвы́ходный □ بوون ~ а) быть вы́нужденным б) ока́зываться в безвы́ходном положе́нии; ~ کردن а) вынужда́ть, принужда́ть б) ста́вить в безвы́ходное положе́ние

ناچاری [naçarî] 1) вы́нужденность *ж*; ~ بە вы́нужденно; невбльно, поневоле 2) безвы́ходность *ж*; тру́дность положе́ния

ناچیزە [naçîze] незначи́тельный, ничто́жный

ناچیزەیی [naçîzeyî] незначи́тельность *ж*, ничто́жность *ж*

ناحەز [naḥez] вызыва́ющий неприя́знь, отвращение; га́дкий, отврати́тельный

ناخ [nax] 1) глубь *ж*, глубина́ *ж прям.*, *перен.* 2) нутро́ *с* ◇ لە ~ی دڵ و دەروونەوە от всего́ се́рдца, от всей души́

ناخون [naxun] но́готь *м*, но́гти *мн.*; ко́готь *м*, ко́гти *мн.*

ناخونەک [naxunek] небольшо́е коли́чество, немно́го □ بردن بە ~, لێ‌دان ~ своди́ть на не́т

ناخوێندەوار [naxwêndewar] негра́мотный, безгра́мотный

ناخوێندەواری [naxwêndewarî] негра́мотность *ж*, безгра́мотность *ж*

ناخۆش [naxoş] 1) неприя́тный 2) нездоро́вый □ بوون پی ~, بوون بە ... ~ быть недово́льным ке́м-че́м-л.; کەوتن ~ заболе́ть

ناخۆشنوود [naxoşnûd] 1) недово́льный; неудовлетворённый 2) неприя́тный

ناخۆشی [naxoşî] 1) неблагополу́чие *с* 2) боле́знь *ж*

ناخی [naxî] 1) вну́тренняя часть *ж*, вну́тренность *ж* (*предмета*) 2) глубина́ *ж*

نادار [nadar] бе́дный, неиму́щий

نادارى [nadarî] бе́дность *ж*; нищета́ *ж*

نادروست [nadirust] 1) непра́вильный 2) неорганизо́ванный 3) нездоро́вый, боле́зненный

نادیار [nadîyar] 1) неви́димый, скры́тый 2) неизве́стный

نار [nar] *см.* هەنار

ناڕام [naram] немилосе́рдный, жесто́кий

ناڕامی [naramî] немилосе́рдность *ж*, жесто́кость *ж*; ~ بە немилосе́рдно, жесто́ко □ ~ کردن проявля́ть жесто́кость

ناردن [nardin] *осн.* نێر nêr *n* посыла́ть, отправля́ть; ~ەوە دەرەوە высыла́ть, выдворя́ть

ناردنەوە [nardinewe] *осн.* نێر‌ەوە nêr-ewe *n* отсыла́ть обра́тно; возраща́ть

ناردی [nardî] на́рды *мн.* □ بە یاری کردن ~ игра́ть в на́рды

نارنج [narinc] помера́нец *м*; апельси́н *м*; ~ داری помера́нцевое де́рево; апельси́новое де́рево

نارنجۆک [narincok] 1) грана́та *ж* 2) бо́мба *ж*

نارنجی [narincî] апельси́нового цве́та, ора́нжевый

نارەتە [narete] крик *м*; вой *м* □ لێ‌دان ~ крича́ть, ора́ть; выть

نارەنگی [narengî] *см.* نارنجی

نارەوەن [narewen] 1) вяз *м* 2) бу́ковое де́рево *с*, бук *м*

نارین [narîn] I 1) то́нкий, не́жный, хру́пкий 2) изя́щный

نارین [narîn] II 1) о́гненный; я́рко-кра́сный 2) блестя́щий, сверка́ющий

نارِاست [narast] непра́вильный, нева́рный; оши́бочный; ~ به непра́вильно, нева́рно; оши́бочно

نارِاستەوراست [narastewrast] **1.** ко́свенный; опосре́дствованный **2.** ко́свенно

نارِاستی [narastî] непра́вильность *ж*, нева́рность *ж*; оши́бочность *ж*

نارِەحەتی [narehetî] *см.* نارِەھەتی

نارِەزا [narеza] недово́льный

نارِەزایی [narezayî] 1) недово́льство *с*, неудово́льствие *с* 2) неудовлетворённость *ж* □ ~ پیشان دان, دەرخستن ~ выража́ть недово́льство, неудово́льствие

نارِەسەن [naresen] 1) незре́лый, несовершенноле́тний 2) неполноце́нный

نارِەسەنی [naresenî] 1) незре́лость *ж*, несовершенноле́тие *с* 2) неполноце́нность *ж*

نارِەوا [narewa] 1) неподходя́щий, неподоба́ющий 2) недосто́йный; неприли́чный; ~ به недосто́йно; неприли́чно

نارِەھەت [narehet] неспоко́йный; беспоко́йный; ~ به неспоко́йно, беспоко́йно □ بوون ~ быть неспоко́йным, беспоко́йным; کردن ~ беспоко́ить; трево́жить

نارِەھەتی [narehetî] 1) неспоко́йное, трево́жное положе́ние *с* 2) беспоко́йство *с*

نارِێک [narêk] 1) несла́женный, несогласо́ванный; неорганизо́ванный 2) неподходя́щий, неприго́дный 3) вражде́бный; недружелю́бный

نارِێکی [narêkî] 1) несла́женность *ж*, несогласо́ванность *ж*; неорганизо́ванность *ж* 2) неприго́дность *ж* 3) вражде́бность *ж*; недружелю́бие *с*; ~ به а) несла́женно, несогласо́ванно; неорганизо́ванно б) вражде́бно; недружелю́бно □ کردن ~ проявля́ть вражде́бность, недружелю́бие

ناز [naz] **1.** 1) не́жный, хру́пкий 2) не́жный, ла́сковый 3) изя́щный, грацио́зный 4) коке́тливый, жема́нный **2.** 1) не́жность *ж*, хру́пкость *ж* 2) не́жность *ж*, ла́ска *ж* 3) изя́щество *с*, грацио́зность *ж* 4) коке́тство *с*, жема́нство *с*; ~ به а) не́жно, ла́сково б) изя́щно, грацио́зно в) коке́тливо, жема́нно □ کردن ~ коке́тничать, жема́нничать; ~ پێوە کردن обраща́ться ла́сково с ке́м-л.

نازان [nazan] *см.* نەزان

نازدار [nazdar] **1.** 1) не́жный, хру́пкий 2) ла́сковый **2.** 1) краса́вица *ж* 2) *и. собств. ж* Назда́р

نازداری [nazdarî] 1) не́жность *ж*, хру́пкость *ж* 2) коке́тливость *ж*, жема́нство *с*

نازکایی [nazkayî] *см.* نازداری

نازکەنان [nazkenan] слоёный пирожо́к *м*

نازناز [naznaz] 1) цвето́к, кото́рый раскрыва́ется с восхо́дом со́лнца и закрыва́ется че́рез 2 — 3 часа́ 2) *и. собств. ж* Назна́з

نازناو [naznaw] 1) ти́тул *м* 2) про́звище *с*

نازونازدار [naz-u-nazdar] 1) о́чень не́жный, хру́пкий 2) коке́тливый; ~ به а) не́жно б) коке́тливо

نازونووز [naz-u-nûz] 1) коке́тство *с*, жема́нство *с* 2) капри́зы *мн. м* □ کردن ~ а) коке́тничать, жема́нничать б) капри́зничать

نازونیاز [naz-u-niyaz] **1.** 1) ла́сковость *ж* 2) лесть *ж* **2.** ла́сковый

نازۆڵە [nazołe] *см.* ناز

نازە [naze] затверде́вшая ко́жа вокру́г ногте́й, заусе́ницы *мн. ж*

نازەرمێ [nazermê] *сорт мягких и сочных груш*

نازەنین [nazenîn] **1.** 1) не́жная, хру́пкая 2) коке́тливая **2.** 1) краса́вица *ж* 2) *и. собств. ж* Назани́н

نازی [nazî] I *см.* نازداری

نازی [nazî] II наци́ст *м*; фаши́ст *м*

نازیرەک [nazîrek] 1) бестолко́вый, несообрази́тельный 2) медли́тельный, вя́лый

نازین [nazîn] *нп.* быть го́рдым, горди́ться

ناژتن [najtin] *см.* ناشتن

ناساخ [nasax] нездоро́вый, больно́й □ کردن ~ خۆ притворя́ться больны́м

ناساخی [nasaxî] боле́знь *ж*; боле́зненное состоя́ние *с*

ناساز [nasaz] 1) непала́женный, неорганизо́ванный; неустро́енный 2) нестро́йный, негармони́чный (*о музыке, голосах и т. п.*)

ناسازگار [nasazgar] нездоро́вый, вре́дный (*для здоровья*); ~ هەوای нездоро́вый, плохо́й кли́мат

ناسازی [nasazî] 1) непала́женность *ж*, неорганизо́ванность *ж*; неустро́енность *ж* 2) нестро́йность *ж*, несла́женность *ж* (*напр. в пении*); ~ به а) неорганизо́ванно б) нестро́йно, несла́женно

ناساندن [nasandin] *осн.* ناسێن nasên *п* уведомля́ть, осведомля́ть, знако́мить; ~خۆ а) пока́зываться *кому* б) знако́миться *с кем*

ناسپاس [nasipas] неблагода́рный

ناسپاسی [naspasî] неблагода́р-

ность *ж* □ كردن ~ проявля́ть неблагода́рность

ناسراو [nasraw] 1) изве́стный, знамени́тый 2) знако́мый

ناسک [nasik] **1.** 1) не́жный, хру́пкий 2) ми́лый **2.** *и. собств. ж* Насы́к □ بوون ~ быть не́жным, хру́пким

ناسکایی [nasikayî] не́жность *ж*, хру́пкость *ж*

ناسکۆڵ [naskoł] *см.* ناسک

ناسکی [naskî] *см.* ناسکایی

ناسۆری [nasorî] тяжёлый, сло́жный

ناسوور [nasûr] *мед.* фи́стула *ж*, свищ *м*

ناسیاو [nasyaw] *см.* ناسراو

ناسیزم [nasîzm] наци́зм *м*; фаши́зм *м*

ناسین [nasîn] *п* знать, узнава́ть; знако́миться *с кем-чем*

ناسینەوە [nasînewe] *осн.* ناس-ەوە nas-ewe *п см.* ناسین

ناشارەزا [naşareza] 1) несообрази́тельный; непоня́тливый 2) нео́пытный

ناشارەزایی [naşarezayî] 1) несообрази́тельность *ж*; непоня́тливость *ж* 2) нео́пытность *ж*

ناشتا [naşta] голо́дный, ничего́ не е́вший с утра́; ~ بە натощак

ناشتایی [naştayî] 1) го́лод *м*; ~ بە, ~ لە سەر из-за го́лода 2) ни́щенство *с* □ شکاندن ~ утоля́ть го́лод

ناشتن [naştin] **1.** *осн.* نێژ nêj *п* 1) сажа́ть (*растения*); ~ درەخت сажа́ть дере́вья; ~ گوڵ сажа́ть цветы́ 2) хорони́ть **2.** по́хороны *мн.*

ناشتنەوە [naştinewe] *осн.* نێژ-ەوە nêj-ewe *п* сажа́ть (*растения*)

ناشی [naşî] **1.** неуме́лый, нео́пытный **2.** новичо́к *м* (*в деле*)

ناشیرین [naşîrîn] 1) некраси́вый 2) неприя́тный 3) дурно́й, плохо́й (*о поступке*)

ناشییەتی [naşîyetî] незна́ние *с*; неуме́ние *с*; неквалифици́рованность *ж*; ~ بە неуме́ло; неквалифици́рованно

ناشێ [naşê] нельзя́, невозмо́жно

ناعلەت [na'let] *см.* نەعلەت

نافام [nafam] 1) непоня́тливый; несообрази́тельный 2) неве́жественный

نافامی [nafamî] 1) непоня́тливость *ж*; несообрази́тельность *ж* 2) неве́жество *с*; ~ [بە] а) непоня́тливо б) неве́жественно

نافەک [nafek] ла́стовица (*трусов*)

ناقایل [naqayl] 1) несогла́сный 2) недово́льный □ بوون ~, مان ~ а) не соглаша́ться б) быть недово́льным

ناقایلی [naqaylî] 1) несогла́сие *с* 2) недово́льство *с* □ کردن ~ а) проявля́ть несогла́сие б) проявля́ть недово́льство

ناقۆلا [naqola] 1) неро́вный; шерша́вый 2) *перен.* с неро́вным хара́ктером

ناکام [nakam] I **1.** несча́стный слу́чай *м* **2.** 1) несчастли́вый; неуда́чливый 2) отча́явшийся; разочаро́ванный 3) неуда́чный

ناکام [nakam] II *см.* ناکاو

ناکامی [nakamî] I 1) неуда́ча *ж*; прова́л *м*; ~ [بە] неуда́чно, безуспе́шно 2) банкро́тство *с*

ناکامی [nakamî] II 1) внеза́пность *ж*, неожи́данность *ж* 2) случа́йность *ж*

ناکاو [nakaw] 1) внеза́пный, неожи́данный 2) случа́йный; ~ لە а) внеза́пно, неожи́данно б) случа́йно; вдруг

ناکاوی [nakawî] 1) внеза́пность *ж* 2) случа́йность *ж*

ناکۆک [nakok] 1) неприя́зненный; вражде́бный 2) *см.* ناساز

ناکۆکی [nakokî] 1) неприя́знь *ж*; вражда́ *ж*; разло́ры *мн. м* 2) *см.* ناسازی

ناکەس [nakes] 1) безро́дный челове́к *м* 2) ничто́жный челове́к *м*, ничто́жество *с*

ناکەسبەچە [nakesbeçe] **1.** безро́дный (*о ребёнке*) **2.** сирота́ *м, ж*

ناگاە [nagah] *см.* ناکاو

ناگونجی [nagunjî] стара́ние *с*; стремле́ние *с*; ~ بە стара́тельно □ دان ~ стара́ться, стреми́ться

ناگەوار [nagewar] 1) вре́дный, принося́щий вред 2) неиспра́вный, него́дный 3) неприя́тный, отта́лкивающий

نالەت [nalet] прокля́тие *с* □ کردن ~ проклина́ть

نالەتبار [naletbar] прокля́тый

ناڵ [nał] I подко́ва *ж* □ ~ کردن подко́вывать ◇ ~یش لە ئەدا و لە بزماریش он стара́ется одни́м вы́стрелом уби́ть двух за́йцев (*букв.* он бьёт и по подко́ве и по гвоздю́)

ناڵ [nał] II *см.* نالە

نالاندن [nałandin] **1.** *осн.* نالێن nałên *п* 1) [жа́лобно] стона́ть; тяжело́ вздыха́ть 2) хны́кать, ныть **2.** 1) вздох *м*; стон *м* 2) жа́лоба *ж*, выраже́ние недово́льства

نالبان [nałban] *см.* نالبەند

نالبەند [nałbend] кузне́ц *м*

نالبەندی [nałbendî] 1) заня́тие кузнеца́ 2) подко́вывание *с*

نالچە [nałçe] гвоздь с широ́кой шля́пкой

نالدار [nałdar] I подко́ванный (*о животных*)

نالدار [nałdar] II кузне́ц *м*

نالداری [nałdarî] *см.* نالبەندی

نالە [nałe] стон *м*; плач *м*; стена́ние *с*

نالەبار [nałebar] сто́нущий; жа́лующийся

نالەباری [nałebarî] стена́ние *с*; жа́лобы *мн. ж*

نالەنال [nałe-nał] стена́ния *мн. с*, сто́ны *мн. м* □ کردن ~ стона́ть

نالین [nałîn] *нп.* стона́ть

نام [nam] I *см.* ناو I

نام [nam] II и́ли; ئێمە ~ и́ли вы, и́ли мы

ناماقوول [namaqûł] нева́жливый, непочти́тельный

ناماقوولی [namaqûłî] 1) нева́жливость *ж*, непочти́тельное отноше́ние *к кому-л.* 2) вынесе́ние порица́ния *кому-л.* □ کردن ~ проявля́ть нева́жливость *к кому*

نامخووا [namxuwa] 1) и́менем бо́га 2) сла́ва бо́гу

نامراد [namirad] ненадёжный, непро́чный (*о счастье*)

نامرادی [namiradî] ненадёжность *ж*, непро́чность *ж* (*счастья*)

نامرۆوانە [namrowane] **1.** бесчелове́чный **2.** бесчелове́чно

ناموس [namûs] 1) честь *ж*, репута́ция *ж*; досто́инство *с* 2) поря́дочность *ж*; ~ بە че́стно, поря́дочно □ ی~ خۆ پەرستن бере́чь свою́ честь, репута́цию

ناموسشکاو [namûsşkaw] обесче́щенный, опозо́ренный

نامە [name] 1) письмо́ *с* 2) запи́ска *ж* □ نووسین ~ писа́ть письмо́; ناردن ~ посыла́ть письмо́

نامەبەر [nameber] письмоно́сец *м*, почтальо́н *м*

نامەخانە [namexane] 1) храни́лище ру́кописей, докуме́нтов; архи́в *м* 2) библиоте́ка *ж* 3) кни́жный магази́н *м* 4) типогра́фия *ж*

نامەرد [namerd] 1) бесчелове́чный, жесто́кий 2) га́дкий, по́длый

نامەردی [namerdî] 1) бесчелове́чность *ж*, жесто́кость *ж* 2) га́дость *ж*, по́длость *ж*; ~ [بە] а) бесчелове́чно, жесто́ко б) га́дко, по́дло □ کردن ~ а) поступа́ть бесчелове́чно, жесто́ко б) соверша́ть по́длость, де́лать га́дости

نامیلکە [namîlke] брошю́ра *ж*; кни́га *ж*

نان [nan] I 1) хлеб *м*; کردن ~ печь хлеб; تیز ی~ то́нкий хлеб; گەنم ی~ пшени́чный хлеб; جۆ ی~ ячме́нный хлеб; تەندوور ی~ хлеб, испечённый на тану́ре; ساج ی~ хлеб, испечённый на са́дже (*см.* ساج I); ئێوار ی~ у́жин; ئێوار خواردن у́жинать; نیوەرۆ ی~ обе́д; نیوەرۆ خواردن обе́дать; بەیانی ی~ за́втрак; بەیانی خواردن ی~ за́втракать □ پەیدا کردن ~ добыва́ть хлеб; зараба́тывать на хлеб; برژان ~ печь хлеб; پێوەدان ~, پێوەنان ~ прилепля́ть раска́танное те́сто к к сте́нкам тану́ра *или* са́джа (*см.* ساج I) для вы́печки хле́ба; کردنەوە ~ меси́ть те́сто; دانان ~ подава́ть хлеб, еду́; کردن ~ لە а) лиша́ть хле́ба б) *перен.* де́лать бе́дным; چاندن ~ убира́ть уро-

жа́й ◇ دان ~ держа́ть дом откры́тым; быть гостеприи́мным; کەوتنە رۆنەوە ~ жить в доста́тке, достига́ть благосостоя́ния

نان [nan] II *осн.* نێ- nê *п* класть, ста́вить; ناو ە~ вставля́ть, вкла́дывать; ~ سەر لە наклáдывать, класть све́рху; پێش ە~ ста́вить, класть *перед кем*; ناو ە~ (نێو) вкла́дывать, вставля́ть; ە~ (ژێر) بن подставля́ть, подкла́дывать

نانبەیی [nanbeyî] хлебосо́льный, гостеприи́мный; до́брый, ще́дрый

نانبەدەر [nanbeder] *см.* ناندەر

نانخواردن [nanxwardin] еда́ *ж*, пи́ща *ж*; ку́шанье *с*; обе́д *м*

نانخۆر [nanxor] едо́к *м*

ناندەر [nander] гостеприи́мный, хлебосо́льный челове́к *м*

ناندین [nandîn] кру́глая подста́вка *ж* (*на которую складывают лаваш после выпечки*)

نانفرۆش [nanfiroş] продаве́ц хле́ба

نانکوێر [nankwêr] 1) неблагода́рный 2) негостеприи́мный

نانکوێری [nankwêrî] 1) неблагода́рность *ж* 2) негостеприи́мность *ж*; ~ بە а) неблагода́рно б) негостеприи́мно

نانکەر [nanker] пе́карь *м*

نانگێن [nangên] глубо́кая корзи́на для хране́ния хле́ба

نانوپەنیر [nan-u-penîr] бутербро́д с сы́ром

نانوپیاز [nan-u-pyaz] хлеб с лу́ком (*обычная еда сельских жителей*)

نانوچا [nan-u-ça] лёгкий за́втрак *м* (*букв.* хлеб да чай)

نانوکەباب [nan-u-kebab] жа́реное мя́со, завёрнутое в лава́ш

نانوکەرە [nan-u-kere] бутербро́д с ма́слом

نانونمەک [nan-u-nimek] хлеб с со́лью □ کردن ~ а) есть хлеб с со́лью б) быть в гостя́х в) быть в долгу́ *перед кем*

نانوهەڵوا [nan-u-hełwa] легко́ добы́тый, легко́ полу́ченный (*о хлебе*)

نانەڕەق [naneṛeq] **1.** чёрствый хлеб *м* **2.** *перен.* скупо́й

نانەزکی [nanezikî]: ئەو بە ~ کار دەکا он рабо́тает за кусо́к хле́ба

نانەسکی [nanesikî] *см.* نانەزکی

نانەشوانە [naneşiwane] *бот.* ди́кий лук *м*

نانەوا [nanewa] пе́карь *м*; نان بۆ, گۆشت بۆ قەساب ~ *посл.* ка́ждому своё (*букв.* хлеб — пе́карю, мя́со — мяснику́)

نانەواخانە [nanewaxane] пека́рня *ж*

نانەوایی [nanewayî] заня́тие пе́каря

نانەوە [nanewe] *осн.* نێ-وە nê--we *п* 1) составля́ть 2) организо́-

вывать; устра́ивать; создава́ть ◇ ~ داو ста́вить капка́н; ~ سەر а) ста́вить *на что*, накла́дывать све́рху б) покрыва́ть, накрыва́ть; ~ دووبەرەکی разжига́ть вражду́, се́ять разло́р; (ژێر) بن ~ подставля́ть, подкла́дывать; [بە] ~ ناو вкла́дывать, вставля́ть; всо́вывать

ناو [naw] I 1) и́мя *с*; назва́ние *с*, наименова́ние *с*; ~ی شێرکۆ بوو его́ и́мя бы́ло Шерко́, его́ зва́ли Шерко́; ~ی ناتۆرە кли́чка, про́звище; ~ی باو о́тчество; ~ی نەسەب, ~ی باپیر фами́лия; ~ بە ~ поимённо; ~ بە а) по и́мени б) во и́мя 2) сла́ва *ж*, изве́стность *ж* 3) зва́ние *с*; ~ی ئەفسەر офице́рское зва́ние; ~ی ئەفسەر لێنان присво́ить кому́-л. офице́рское зва́ние; ~ و نیشان а) приме́ты, при́знаки б) биографи́ческие да́нные в) а́дрес г) загла́вие, заголо́вок 4) *грам.* и́мя *с*; ~ی سادە просто́е и́мя; ~ی ڕەنگدەر и́мя прилага́тельное □ ~ بردن упомина́ть; называ́ть; ~ زڕان теря́ть репута́цию; نان ~, ~ ووتن называ́ть, именова́ть; ~ لێنان наименова́ть; озагла́вить что́-л.; ~ی خۆ دەرخستن сла́вить себя́; ~ی خۆ هێنان назва́ть своё и́мя, назва́ться; ~ی خستن بە ئەرد обесслави́ть, опоро́чить кого́-л.; ~ و بانگی دەرکەوت он прослави́лся; он приобрёл изве́стность

ناو [naw] II *см.* ناوچە

ناو [naw] III **1.** 1) вну́тренность *чего-л.* 2) середи́на *ж*; центр *м*; ~ەوە وازی вну́треннее положе́ние **2.** *предлог* 1) в, внутри́; в середи́не, посреди́не; ~ شار لە مەیدانێک هەیە в це́нтре го́рода име́ется пло́щадь 2) в, внутрь; ~ شار کەوتنە войти́ в го́род 3) ме́жду, среди́; ~ ئێمە لە کەسێکی خەریب نییە среди́ нас нет посторо́нних 4) в тече́ние; ~ ساتێک لە в тече́ние ча́са; ~ ڕۆژ لە в тече́ние дня; ~ بە ~ времена́ми; иногда́ 5) *в составе сложных глаголов, напр.*: ~ لە چوون пропада́ть, погиба́ть; ~ لە بردن уничтожа́ть, ликвиди́ровать; ~ بە دا چوون пропада́ть, погиба́ть; ~ هاتنە входи́ть; ~ لە نان вкла́дывать, вставля́ть

ناواخن [nawaxin] **1.** набы́тый, напо́лненный; запо́лненный **2.** подкла́дка *ж* (*одежды*) □ ~ کردن набива́ть, наполня́ть; заполня́ть

ناوازە [nawaze] ре́дкий; необы́чный; удиви́тельный

ناوان [nawan] I *см.* ناوچە

ناوان [nawan] II *см.* ناو III

ناوبانگ [nawbang] **1.** изве́стность *ж*, знамени́тость *ж* **2.** изве́стный, знамени́тый

ناوبراو [nawbiraw] I **1.** назва́нный, упомя́нутый **2.** кандида́т *м* [в депута́ты]

ناوبراو [nawbiraw] II **1.** уби́тый **2.** труп *м*, оста́нки *мн.*

ناوبژی [nawbijî] разнима́ющий дера́щихся □ کردن ~ разни́мать дера́щихся

ناوبەدەرەوە [nawbederewe] изве́стный, популя́рный

ناوبەر [nawber] изве́стный, просла́вленный

ناوپەنجک [nawpencik] диафра́гма *ж*

ناوتێلانە [nawtêlane] прида́ное *с*

ناوجەرگ [nawcerg] больша́я серде́чность *ж*, душе́вность *ж*

ناوچێ [nawcê]: ~ کەوتن ложи́ться в посте́ль

ناوچاو [nawçaw] *см.* ناوچەوان

ناوچە [nawçe] 1) райо́н *м*; о́бласть *ж* 2) край *м*; ~ی شەڕ а) по́ле бо́я б) вое́нный ла́герь *м*

ناوچەق [nawçeq] *см.* ناوچە

ناوچەوان [nawçewan] лоб *м* □ ~ دان бить по́ лбу; ~ دان بە هێنانەوە یەک, یەک‌دا ~ мо́рщить лоб; хму́риться

ناوچەوانقۆقز [nawçewanqoqiz] *см.* ناوچەوانگرژ

ناوچەوانگرژ [nawçewangirj] нахму́ренный (*о лбе*)

ناوچەوانماڕۆ [nawçewanmaro] светлоли́цый, белоко́жий

ناوچەیی [nawçeyî] 1) райо́нный; областно́й 2) ме́стный

ناوخۆ [nawxo] **1.** 1) ме́жду собо́й 2) внутри́ **2.** вну́тренний; ~ بازاری вну́тренний ры́нок; وازی ~ вну́треннее положе́ние

ناوخۆیی [nawxoyî] 1) вну́тренний 2) ме́стный

ناودار [nawdar] I изве́стный, знамени́тый

ناودار [nawdar] II наби́тый, напо́лненный; запо́лненный

ناوداری [nawdarî] изве́стность *ж*, знамени́тость *ж*

ناودڵ [nawdil] вну́тренность *ж*

ناودەس [nawdes] *см.* ناودەست

ناودەست [nawdest] ладо́нь *ж*, ладо́ни *мн.*

ناودەم [nawdem] прохо́д *м*

ناوزستان [nawzistan] середи́на зимы́

ناوزگ [nawzig] 1) вну́тренние о́рганы *мн. м*, вну́тренности *мн. ж* 2) желу́док *м*

ناوژوور [nawjûr] вну́тренность ко́мнаты

ناوساجی [nawsacî] лепёшки, жа́ренные в ма́сле на са́дже (*см.* ساج 1)

ناوسک [nawsik] *см.* ناوزگ

ناوشار [nawşar] центр го́рода

ناوشان [nawşan] часть спины́ ме́жду лопа́тками

ناوشانپان [nawşanpan] широкопле́чий, широ́кий в плеча́х

ناوەڕش [nawferş] 1) пол *м* (*помещения*) 2) эта́ж *м*

ناوقەد [nawqed] поясни́ца *ж*; та́лия *ж*

ناوک [nawik] I 1) пупо́к *м*; пупови́на *ж* 2) сердцеви́на *ж*, ядро́ *с* (*фруктов*); ~ی سێوان ко́сточки я́блок □ بڕین ~ отре́зать пупови́ну; گرێدان ~ завя́зывать пупови́ну (*новорождённому ребёнку*); کەوتن ~ надрыва́ться

ناوک [nawik] II поно́с *м* □ کەوتن ~ страда́ть поно́сом

ناوکبڕ [nawikbir] повива́льная ба́бка *ж* □ کردن ~ быть повива́льной ба́бкой

ناوکۆ [nawko] *см.* ناوەڕۆ

ناوکەکولەکە [nawkekuleke] кабачко́вые се́мечки *мн. с*

ناوکێل [nawkêl] *см.* ناوقەد

ناوگەڵ [nawgeł] *см.* ناولنگ

ناولنگ [nawling] 1) раздво́енная подпо́рка *ж* 2) ходу́ли *мн.*

ناولەپ [nawlep] *см.* ناودەست

ناولێنراو [nawlêniraw] на́званный, упомя́нутый

ناوماڵ [nawmał] **1.** 1) дома́шняя у́тварь *ж*, ме́бель *ж*, скарб *м* 2) вну́тренность до́ма **2.** внутри́ до́ма □ گێسک دان ~ убира́ть ко́мнату

ناومشت [nawmişt] *см.* ناودەست

ناومڵ [nawmil] заты́лок *м*

ناونجی [nawincî] 1) сре́дний; ~ قامکی сре́дний па́лец; ~ برای сре́дний брат 2) среди́нный; центра́льный

ناونیشان [nawnîşan] 1) назва́ние *с*, наименова́ние *с* 2) загла́вие *с* (*книги*) 3) приме́ты *мн. ж*, при́знаки *мн. м* 4) биографи́ческие да́нные *мн.* 5) а́дрес *м*

ناوە [nawe] 1) ло́дка *ж* 2) су́дно *с*, кора́бль *м*

ناوەجاخ [nawecax] безро́дный; неизве́стного происхожде́ния

ناوەخت [nawext]: لە~ا не во́время, несвоевре́менно; безвре́менно

ناوەڕاست [naweŗast] **1.** середи́на *ж*; центр *м*; ~ لە посреди́не, в середи́не; в це́нтре **2.** 1) сре́дний; ~ ڕۆژهەڵاتی Сре́дний Восто́к 2) центра́льный; ~ پارتی لیژنەی центра́льный о́рган па́ртии

ناوەڕۆک [naweŗok] 1) загла́вие *с* (*книги*) 2) оглавле́ние *с*, содержа́ние *с* 3) глава́ *ж*, разде́л *м*

ناوەشکێنە [naweşikêne] хлеб, испечённый на плите́

ناوەنجی [nawencî] *см.* ناونجی

ناوەند [nawend] *см.* ناوەڕاست

ناوەندی [nawendî]: بە~ی с его́ по́мощью, при его́ посре́дничестве; ~ی گوێزانەوە сре́дства тра́нспорта, тра́нспортные сре́дства □ کردن ~ посре́дничать, быть посре́дником

ناوەندیمان [nawendîman] посре́дник *м*

ناوەنگی [nawengî] *см.* ناونجی

ناوەوە [nawewe] **1.** внутри́; в середи́не **2.** вну́тренний; сре́дний **3.** вну́тренность *ж*, середи́на *ж*

ناوێنی [nawênî] *см.* ناوەندی

ناهاڵ [nahał] стропти́вый, нрави́стый

ناهەق [naheq] 1) несправедли́вый 2) незако́нный

ناهەقی [naheqî] 1) несправедли́вость *ж* 2) беззако́ние *с*; ~ بە а) несправедли́во б) незако́нно

ناهەموار [nahemwar] неподходя́щий, несоотве́тствующий ◇ ~ چەرخی неуда́чная жизнь

ناهەمواری [nahemwarî] несоотве́тствие *с*

ناهیە [nahîye] I 1) Вене́ра *ж* 2) *и. собств. ж* Нахийя́

ناهیە [nahîye] II райо́н *м* (*административный*)

نا [nay] най *м* (*музыкальный инструмент наподобие флейты*)

نایاب [nayab] 1) краси́вый; проле́стный 2) ре́дкий, ре́дкостный

نایابی [nayabî] красота́ *ж*; пре́лесть *ж*

نایب [nayb] 1) замести́тель *м* 2) депута́т *м* 3) *и. собств. м* Найб

نایژەن [nayjen] игра́ющий на на́е, флэ́йте, флейти́ст *м*

نایەکسان [nayeksan] неодина́ковый, несхо́жий; неодноро́дный

نایەکسانی [nayeksanî] неодина́ковость *ж*, несхо́жесть *ж*; разноро́дность *ж*

نخوون [nixûn] перевёрнутый вверх дном □ کردنەوە ~ перевора́чивать вверх дном

نراونووشتە [nira-u-nûşte] нытьё *с* □ کردن ~ ныть

نرخ [nirx] цена́ *ж*; сто́имость *ж*; گران ~ی дорога́я цена́; بە چی~؟ за каку́ю це́ну? بە هەر ~ێت а) за любу́ю це́ну б) любо́й ценой; هاتە خوارێ ~ی цена́ сни́зилась □ بڕین ~ оце́нивать; устана́вливать це́ну

نرخدار [nirxdar] це́нный

نرخداری [nirxdarî] це́нность *ж*

نرکاندن [nirkandin] *осн.* نرکێن nirkên *п* стона́ть

نرکە [nirke] стон *м*

نرهاندن [nirhandin] *осн.* نرهێن nirhên *п* седи́ть, проце́живать, фильтрова́ть

نزا [niza] 1) жела́ние *с* 2) про́сьба *ж* □ کردن ~ а) жела́ть б) проси́ть в) моли́ться бо́гу, проси́ть у бо́га

نزار [nizar] I ро́ща *ж* (*на склоне горы*)

نزار [nizar] II *см.* نسار

نزام [nizam] поря́док *м*, строй *м* (*общественный*); ~ی دەرەبەگی феода́льный строй

نزاندن [nizandin] *см.* نرکاندن

نزر [nizir] кля́тва *ж*, обе́т *м* □ کردن ~ кля́сться, дава́ть обе́т

نزرگە [nizirge] святи́лище *с*

نزگەرە [nizgere] ико́та *ж* □ ~ کردن, ~ گرتن ика́ть

نزم [nizm] **1.** 1) ни́зкий, невысо́кий 2) ни́зкий, ти́хий (*о голосе*) **2.** 1) ни́зко 2) ти́хо (*говорить и т. п.*) □ ~ بوونەوە опуска́ться вниз; ~ کردنەوە а) понижа́ть б) опуска́ть; ~ کردن خۆ а) пригиба́ться, наклоня́ться б) принижа́ть себя́

نزمایی [nizmayî] *см.* نزمی

نزمی [nizmî] 1) ни́зменность *ж*, низи́на *ж* 2) *перен.* ни́зость

نزوول [nizûl] тяжёлое состоя́ние больно́го (*когда он мечется и стонет*)

نزوولە [nizûle] *см.* نزوول

نزەنز [nizeniz] нытьё *с* □ ~ کردن ныть

نزیک [nizîk] **1.** бли́зкий, бли́жний, ближа́йший **2.** бли́зко, вблизи́; о́коло □ ~ بوونەوە приближа́ться; ~ خستنەوە ста́вить бли́зко; ~ کەوتنەوە ока́зываться вблизи́; ~ کردنەوە приближа́ть ◇ لە ~انەدا неда́вно

نزیکانە [nizîkane]: بەم, بەم ~ دا ско́ро, в ско́ром вре́мени

نزیکایی [nizîkayî] *см.* نزیکە

نزیکە [nizîke] 1) приблизи́тельность *ж*; بە ~ی о́коло, приблизи́тельно; بە ~ی چوار سال о́коло четырёх лет 2) ближа́йшие окре́стности *мн. ж*

نزیکی [nizîkî] *см.* نزیکە

نژدە [nijde] 1) разбо́йничья ша́йка *ж*; ба́нда граби́телей 2) разбо́йник *м*, граби́тель *м*

نژناندن [nijnandin] *осн.* نژنێن nijnên *п* стро́ить; воздвига́ть

نژنین [nijnîn] *п* стро́ить; воздвига́ть; создава́ть

نسار [nisar] тенева́я сторона́ горы́

نسرم [nisrim] *см.* نسار

نسکە [niske] *см.* نسکەنسک

نسکەنسک [niskenisk] рыда́ние *с*; всхли́пывание *с* □ ~ کردن рыда́ть; всхли́пывать

نسلاندن [nislandin] *осн.* نسلێن nislên *п* проце́живать, фильтрова́ть

نسە [nise] *см.* نسار

نسەکە [niseke] *см.* نسار

نشاستە [nişaste] *см.* نیشاستە

نشاو [nişaw] оса́док *м*, отсто́й *м*; гу́ща *ж* □ بوون بە ~ осажда́ться, отста́иваться

نشتگە [niştge] 1) сиде́нье *с* 2) аэродро́м *м*

نشتمان [niştiman] ро́дина *ж*

نشتمانپەروەر [niştimanperwer] патрио́т *м*

نشتمانپەروەری [niştimanperwerî] патриоти́зм *м*

نشتمانفرۆش [niştimanfiroş] изме́нник ро́дины

نشتەر [nişter] пинце́т *м*

نشستی [nişistî] 1) неуспе́х *м*; неуда́ча *ж*; прова́л *м* 2) неуда́чник *м* □ هێنان ~ прова́ливаться (*на экзамене*); терпе́ть неуда́чу

نشیمەن [nişîmen] дом *м*, жили́ще *с*

نشێو [nişêw] 1) низи́на *ж*; подно́жие *с* (*горы́*) 2) спуск *м* (*вниз*) 3) оса́док *м*, отсто́й *м*

نشێوی [nişêwî] *см.* نشێو

نفڕ [nifiṛ] 1) прокля́тие *с*, ана́фема *ж* 2) омерзе́ние *с*, отвраще́ние *с* □ ~ لێ کردن проклина́ть, предава́ть ана́феме кого́-л.

نفووس [nifûs] 1) челове́к *м* 2) душа́ *ж* (*при счёте людей*); لە ماڵی‌دا حەفت ~ە у него́ в семье́ семь душ 3) населе́ние *с*

نقاب [niqab] 1) ма́ска *ж* 2) вуа́ль *ж*; ~ی کێشا بە ڕووی خۆ а) он наде́л ма́ску на лицо́ б) она́ прикры́ла лицо́ вуа́лью

نقام [niqam] *см.* مقام

نقاندن [niqandin] *осн.* نقێن niqên *п* 1) сгреба́ть, загреба́ть 2) хвата́ть, схва́тывать 3) сжима́ть, зажима́ть 4) вздыха́ть, о́хать (*под тяжестью груза*)

نقوم [niqum] *см.* نوقوم

نقۆ [niqo] *см.* نوقوم

نقە [niqe] произноше́ние *с* □ ~ لێ دەرچوون произноси́ться; ~ کردن произноси́ть

نقەنق [niqeniq] *см.* نکەنک

نقێم [niqêm] *см.* نوقوم

نکەنک [nikenik] кряхте́нье *с* (*действие*) □ ~ کردن кряхте́ть

نکەه [nikeh] бракосочета́ние *с*, брак *м* □ ~ بڕین, ~ کردن жени́ть

نگا [niga] 1) при́хоть *ж*, капри́з *м* 2) [стра́стное] жела́ние *с* □ ~ لێ گرتن быть охва́ченным стра́стным жела́нием

نگاداری [nigadarî] 1) осмо́тр *м*; наблюде́ние *с* 2) забо́та *ж* 3) покрови́тельство *с*; защи́та *ж*

نگین [nigîn] 1) шум воды́, журча́ние *с* 2) стон *м*, стена́ние *с*

نم [nim] **1.** сыро́й, вла́жный **2.** сы́рость *ж*, вла́жность *ж* □ ~ بوون, ~ گرتن отсырева́ть; станови́ться вла́жным; ~ کردن де́лать сыры́м, вла́жным; увлажня́ть

نماندن [nimandin] I *осн.* نمێن nimên *п* пока́зывать; представля́ть

نماندن [nimandin] II *осн.* نمێن nimên *п* уподобля́ть, де́лать похо́жим

نماوی [nimawî] ме́лкий, моросящий до́ждик *м*

نمایشت [nimayîşt] пока́з *м*; демонстра́ция *ж*

نمدار [nimdar] 1) сыро́й, вла́жный; گیها ~ە се́но [ещё] сыро́е 2) моросящий (*о дожде*)

نمداری [nimdarî] сы́рость *ж*, вла́жность *ж*

نمرە [nimre] но́мер *м*; ци́фра *ж*

نموود [nimûd] вне́шний вид *м*

نموودار [nimûdar] ви́димый, ви́дный

نموون [nimûn] *см.* نموونه

نموونگه [nimûnge] 1) витри́на *ж* 2) вы́ставка *ж*

نموونه [nimûne] образе́ц *м*, приме́р *м*; ~ به к приме́ру, наприме́р

نمەد [nimed] во́йлок *м*; ~ کلاوی во́йлочная шля́па

نمەک [nimek] 1) соль *ж* 2) хле́б-со́ль; ~ بێ неблагода́рный; ~ به благода́рный; به هەرام ~ неблагода́рный, не по́мнящий хле́ба-со́ли □ خواردن ~ по́льзоваться гостеприи́мством ◇ ~ی من чтоб ты был нака́зан за неблагода́рность ко мне!

نمەککوێر [nimekkwêr] неблагода́рный

نمەککوێری [nimekkwêrî] неблагода́рность *ж*

نمەکگرتوو [nimekgirtû] несу́щий наказа́ние за свою́ неблагода́рность

نمەکگیر [nimekgîr] по́лный раска́яния за свою́ неблагода́рность

نمەکناس [nimeknas] благода́рный челове́к *м*; ~ە ئەو پیاوی он благода́рный челове́к

نمەکناسی [nimeknasî] благода́рность *ж*; ~ به благода́рно

نمەکین [nimekîn] горя́чий, вспы́льчивый

نمەنم [nimenim] дождь *м* (*то прекращающийся, то возобновляющийся*) ◇ باران باری ~ моросúл дождь

نوارین [niwarîn] *осн.* نوێر niwêr *п* смотре́ть, гляде́ть; обозрева́ть; ~ێ всма́триваться, вгля́дываться

نواندن [niwandin] I *осн.* نوێن niwên *п* 1) пока́зывать, выставля́ть напока́з 2) обнару́живать, выявля́ть

نواندن [niwandin] II *осн.* نوێن niwên *п* убаю́кивать, усыпля́ть

نوت‌ونوێ [nut-u-niwê] совсе́м но́вый

نوخته [nuxte] 1) то́чка *ж* 2) полице́йский пункт *м* □ نان ~, دانان ~ ста́вить то́чку

نوخسه [nuxse] *см.* نوسخه

نوخشه [nuxşe] 1) пе́рвые плоды́ *мн. м*; пе́рвые фру́кты *мн. м* 2) *перен.* нача́ло рабо́ты; разга́р рабо́ты; له ~ی کاردا в нача́ле де́ла; в разга́ре рабо́ты ◇ بێ ~ ئێوه! уда́чи вам!, сча́стья вам!

نوخشەگار [nuxşegar] *см.* نوخشه

نوزه [nuze] стон *м*, стена́ние *с*; скулёж *м* □ کردن ~ стона́ть; скули́ть; говори́ть жа́лобным го́лосом ◇ ~ی لێوه نەهات он молча́л, он не смел пи́кнуть; ~ی ت لێ مابوو نه он умо́лк; ئەبڕم! я заста́влю тебя́ замолча́ть!

نوستن [nustin] *осн.* نو nû (*в 3 л. ед. ч.* نوێ nwê) спать, дрема́ть

نوستوو [nustû] спя́щий ◇ پارەی ~ не пу́щенные в оборо́т де́ньги; мёртвый капита́л

نوستووبی [nustûyî] со́нное состоя́ние *с*; дремо́та *ж*

نوسخه [nusxe] 1) ко́пия *ж* (*документа*) 2) экземпля́р *м* (*книги*)

نوشتان [nuştan] *осн.* نوشتێ nuştê *нп.* 1) гну́ться, сгиба́ться; наклоня́ться 2) *перен.* покоря́ться

نوشتاندن [nuştandin] *осн.* نوشتێن nuştên *п* 1) гнуть, сгиба́ть; наклоня́ть 2) *перен.* покоря́ть

نوشتاندنەوە [nuştandinewe] *осн.* نوشتێن‌ەوە nuştên-ewe *см.* نوشتاندن

نوشتاوە [nuştawe] 1) со́гнутый 2) волни́стый; ~ خەتی волни́стая ли́ния

نوشته [nuşte] амуле́т *м*, талисма́н *м* □ هەڵگرتن ~ носи́ть амуле́т, талисма́н

نوغرۆ [nuxro]: بوون ~ прова́ливаться

نوقڵانە [nuqlane] 1) прия́тная весть *ж*; ~ی چاک хоро́шая весть; ~ی خراپە неприя́тная весть 2) вознагражде́ние за хоро́шую весть □ ~ لێدان сообща́ть кому́-л. прия́тную весть; ~ دان вознагражда́ть за прия́тную весть

نوقورچ [nuqurç] щипо́к *м*

نوقورچی [nuqurçî] *см.* نوقورچ

نوقوڵ [nuqul] сла́дости *мн. ж*; конфе́ты *мн. ж*

نوقوڵدان [nuqulđan] 1) ме́сто, где храня́тся сла́дости, конфе́ты 2) тайни́к *м* 3) глухо́е ме́сто *с*, глухома́нь *ж*

نوقوم [nuqum]: بوون ~ тону́ть, погружа́ться (*в воду*); идти́ ко дну́; کردن ~ а) топи́ть, погружа́ть (*в воду*) б) втыка́ть (*в землю*); خۆ ~ کردن погружа́ться, окуна́ться (*в воду*)

نویشک [niwîşk] 1) сли́вочное ма́сло *с* 2) сли́вки *мн.* 3) *перен.* содержа́ние *с* (*книги, статьи*)

نوێ [niwê] но́вый; све́жий; ~ ژینی но́вая жизнь; ~ەوە له сно́ва, за́ново □ بوونەوە ~ обновля́ться; освежа́ться; کردنەوە ~ обновля́ть; освежа́ть

نوێڕۆژ [niwêroj] 1) но́вый день *м* 2) нача́ло весны́ 3) Но́вый год *м*; ~ جەژنی новогóдний пра́здник

نوێزا [niwêza] новорождённый *тж. сущ. м*

نوێژ [niwêj] 1) омове́ние *с* 2) моли́тва *ж*, намáз *м*; ~ی بەیانی у́тренний намáз; ~ی ئێوارێ, شەوان вечéрний намáз; ~ی خەوتنان намáз, совер-

шáемый пéред сном; ~ی نیوەڕۆ дневнóй намáз; ~ی تەرم намáз по усóпшему □ دابەستن ~ начинáть молúтву; کردن ~ а) совершáть обрядá омовéния б) молúться, совершáть намáз

نوێژکەر [niwêjker] 1) совершáющий обрядá омовéния 2) совершáющий молúтву, намáз

نوێژەبارانە [niwêjebarane] молúтва о ниспосланúи дождя́

نوێسال [niwêsal] Нóвый год *м*; ~ی جەژنی новогóдний прáздник

نوێل [niwêl] 1) рычáг *м* 2) лебёдка *ж* □ کردن ~ поднимáть рычагóм

نوێمانگ [niwêmang] новолýние *с*

نوێن [niwên] постéль *ж*; ~[ناو] کەوتنە лечь в постéль

نوێنگین [niwêngîn] тёлка *ж*; телёнок *м*

نوێنەر [niwêner] 1) послáнец *м*; представúтель *м*; делегáт *м* 2) посóл *м* 3) зрúтель *м*, наблюдáтель *м* □ بوون ~ а) быть представúтелем, делегáтом б) быть зрúтелем, наблюдáтелем; کردن ~ уполномóчивать

نوێنەگا [niwênega] 1) мéсто покáза *чего-л.* 2) вы́ставка *ж*

نوێنی [niwênî] нóвый, новéйший

نۆ [no] I *числ.* дéвять

نۆ [no] II *см.* نووکە I

نۆبووک [nobûk] невéста *ж*; молодáя невéстка *ж*

نۆبە [nobe] I черёд *м*, óчередь *ж*; ~ [بە] ~ по óчереди □ ~ گرتن становúться в óчередь

نۆبەتچی [nobetçî] *см.* نۆبەچی

نۆبەتدار [nobetdar] *см.* نۆبەچی

نۆبەتداری [nobetdarî] *см.* نۆبەچێتی

نۆبەچی [nobeçî] дежýрный *м*, караýльный *м*, стóрож *м*; часовóй *м*

نۆبەچێتی [nobêçîtî] сторожевáя слýжба *ж*; дежýрство *с*

نۆبەدار [nobedar] *см.* نۆبەچی

نۆبەداری [nobedarî] *см* نۆبەچێتی

نۆبەرە [nobere] 1) пéрвенец *м* 2) новорождённый *м* 3) пéрвые фрýкты *мн. м* □ کردن ~ есть пéрвые фрýкты

نۆبەند [nobend] **1.** недáвно приýченный к ярмý (*о быке, волé*) **2.** необъéзженный конь *м*

نۆتۆروان [notorwan] *см.* نۆبەچی

نۆتە [note] I 1) запáс *м*, припáсы *мн. м* 2) слýжба *ж* □ ~ کردن запасáть, сберегáть, откладывать; экономúть

نۆتە [note] II *дип.* нóта *ж*

نۆتی [notî] 1) лóцман *м*; штýрман *м* 2) пилóт *м*

نۆردوو [nordû] *см.* نۆردووەنان

نۆردووەنان [norduwenan] небольшóй запáс хлéба на дорóгу

نۆرە [nore] черёд *м*, óчередь *ж*; ~ بە по óчереди □ گرتن ~ а) занимáть óчередь б) быть начекý; بڕین ~ нарушáть óчередь; нарушáть порядóк

نۆرەبڕ [norebiṛ] нарушáющий очерёдность; нарушúтель порядка

نۆرەگر [noregir] *см.* نۆبەچی

نۆرین [norîn] очереднóй; ~ بەرنامەی очередны́е задáчи

نۆزدە [nozde] *числ.* девятнáдцать

نۆسەد [nosed] *числ.* девянóсто

نۆش [noş]: کردن ~ пить; ~ بە на здорóвье!; ~ی نۆش ! за вáше здорóвье! (*тост*)

نۆشداری [noşdarî] элексúр жúзни; целéбный напúток *м*; винó *с*

نۆشین [noşîn] *осн. п* 1) пить 2) вкушáть

نۆک [nok] I крýпный горóх *м*

نۆک [nok] II *см.* نووک

نۆکاو [nokaw] горóховый суп *м*

نۆکە [noke] I сейчáс; тепéрь

نۆکە [noke] II остриё *с* (*ножá*)

نۆکەر [noker] слугá *м*; слýжник *м* □ ڕاگرتن ~ брать в слýги; нанимáть слугý

نۆکەری [nokerî] занятие слýги □ کردن ~ служúть, быть слугóй; لێ کردن ~ служúть кому́-л., рабóтать на кого́-л.

نۆکەنزە [nokenize] остриё копья́

نۆڵ [noł]: ~ نەرم и нéжный

نۆما [noma] кобылúца *ж*

نۆماڵ [nomał] нóвый дом *м*; тóлько что отстрóенный жилóй дом *м*

نۆمانج [nomanc] клеветá *ж*; злослóвие *с*

نۆموسوڵمان [nomusułman] тóлько что обращённый в ислáмскую вéру, религию

نووکەدار [nûkedar] **1.** пáлка с заострённым концóм **2.** заострённый; остроконéчный

نووارین [nuwarîn] *см.* نوارین

نووانەدن [nuwandin] *см.* نواندن

نووبەرە [nûbere] 1) пéрвенец *м* 2) новорождённый *м* 3) свéжий плод *м*

نووتونوێ [nût-u-niwê] совершéнно нóвый

نووتە [nûte]: ~ تاریک *см.* نووتەک

نووتەک [nûtek] тёмный, мрáчный

نووچ [nûç]: دان ~ а) спотыкáться б) гнýться, сгибáться; بە هاتن ~ а) пáдать; спотыкáться б) наклоня́ться

نووچاندن [nûçandin] *осн.* نووچێن nûçên *п* гнуть, сгибáть; наклоня́ть

نووچانەوە [nûçanewe] *осн.* نووچێ-وە nûçê-we *нп.* 1) гнýться,

сгиба́ться; наклоня́ться 2) спотыка́ться

نووچه [nûçe] но́вость *ж*; весть *ж*, изве́стие *с*, сообще́ние *с*

نوور [nûr] ого́нь *м*; свет *м*

نووردوو [nûrdû] свёрнутый в тру́бочку лава́ш *м*

نووراندن [nûṙandin] *осн.* نووڕێن nûṙên *п* хны́кать; скули́ть

نووزاندن [nûzandin] *осн.* نووزێن nûzên *п* ныть, хны́кать; скули́ть

نووژەن [nûjen] **1.** 1) вновь соста́вленный 2) вновь постро́енный 3) вновь организо́ванный **2.** новостро́йка *ж* □ دروست ~ له کردن а) за́ново составля́ть б) за́ново стро́ить в) за́ново организо́вывать

نووژەنی [nûjenî] *см.* نووژەن

نووسان [nûsan] *осн.* نووسێ nûsê *нп.* ли́пнуть; ~ پێوە а) прилипа́ть б) прижима́ться ◇ دەنگ ~ хри́плый, охри́пший го́лос

نووساندن [nûsandin] *нп.* 1) прилепля́ть; прикрепля́ть 2) прижима́ть

نووستن [nûstin] *см.* نوستن

نووسخانه [nûsxane] канцеля́рия *ж*; конто́ра *ж*

نووسراو [nûsraw] 1) письмо́ *с* 2) сочине́ние *с*; произведе́ние *с*; кни́га *ж* ◇ ~ بەردی ка́мень с на́дписью, ка́менная плита́ с на́дписью

نووسراوخانه [nûsrawxane] 1) храни́лище ру́кописей 2) книгохрани́лище *с*

نووسکه [nûske] пино́к *м* □ ~ لێدان пина́ть кого́-л., дава́ть пинка́ кому́-л.

نووسەر [nûser] 1) писа́тель *м* 2) а́втор *м*

نووسیار [nûsyar] *см.* نووسەر

نووسین [nûsîn] *п* писа́ть; بۆ ~ یەکتر переписываться, писа́ть друг дру́гу

نووسینەوە [nûsînewe] *п* перепи́сывать; ~ بەر لە переписывать; спи́сывать; ~ سەر لە надпи́сывать

نووشتاندن [nûştandin] *осн.* نووشتێن nûştên *см.* نوشتاندن

نووشتاندنەوە [nûştandinewe] *осн.* نووشتێن-ەوە nûştên-ewe *см.* نوشتاندن

نووشتانەوە [nûştanewe] *см.* نوشتان

نووشتە [nûşte] *см.* نوشتە

نووشتی [nûştî] *см.* نوشتە

نووقاندن [nûqandin] *осн.* نووقێن nûqên *п* 1) закры́ть, сомкну́ть (*глаза́*) 2) морга́ть

نووک [nûk] остриё *с*; ~ی ڕم остриё пи́ки, копья́

نووکە [nûke] I сейча́с; тепе́рь □ ~ەوە گێڕانەوە لە расска́зывать снача́ла

نووکە [nûke] II *см.* نووکەنووک

نووکەتیژ [nûketîj] остроконе́чный, с заострённым концо́м

نووکەر [nûker] *см.* نۆکەر

نووکەشەق [nûkeşeq] пино́к *м*, брыка́ние *с*, ляга́ние *с*

نووکەنووک [nûkenûk] нытьё *с*, хны́канье *с* □ کردن ~ ныть, хны́кать

نووهاتوو [nûhatû] **1.** 1) вновь прибы́вший 2) новорождённый 3) молодо́й **2.** новичо́к *м*

نە [ne] 1) *частица отриц., употр. в глагольных формах прош. вр.* не, *напр.:* نەهات он не пришёл 2): ... نە ... نە *союз* ни..., ни...

نەبات [nebat] са́хар-рафина́д *м*

نەبز [nebiz] пульс *м* □ ~ لێدان а) пульси́ровать б) бие́ние пу́льса, пульса́ция *ж*

نەبووت [nebût] *см.* نابووت

نەبوون [nebûn] *см.* نەبوونی 1), 2)

نەبوونەکراو [nebûnekiraw] невозмо́жный, невыполни́мый

نەبوونی [nebûnî] 1) небытие́ *с* 2) отсу́тствие *с*; ~ی زانستی отсу́тствие зна́ний 3) *перен.* бе́дность *ж*

نەبەرد [neberd] отва́жный, бесстра́шный

نەبەردی [neberdî] отва́га *ж*, бесстра́шие *с*

نەبەز [nebez] 1) непоколеби́мый; непобеди́мый 2) хра́брый, отва́жный 3) *и. собств. м* На́ба́з

نەبەزی [nebezî] 1) непоколеби́мость *ж* 2) непобеди́мость *ж* 3) отва́га *ж*

نەبەلەد [nebeled] 1) незна́ющий, несве́дущий 2) негра́мотный

نەبەلەدی [nebeledî] незна́ние *с*, неосведомлённость *ж*

نەبیستراو [nebîstraw] неслы́ханный

نەبین [nebîn] незря́чий, слепо́й

نەبینراو [nebînraw] 1) неви́димый 2) неизве́стный

نەبینی [nebînî] слепота́ *ж*

نەبێ [nebê] *см.* نەبێت

نەبێت [nebêt] не мо́жет быть; ... بەڵکو ~ не то́лько..., но и...

ناپاک [nepak] *см.* ناپاک

ناپاکی [nepakî] *см.* ناپاکی

نەتاداری [netadarî] ненападе́ние *с*; کردن ~ پایمانی не напада́ть; ~ договор о ненападе́нии

نەترس [netirs] бесстра́шный, сме́лый

نەترسی [netirsî] бесстра́шие *с*, сме́лость *ж*

نەتربۆق [netreboq] велика́н *м*, испо́лин *м*, огро́мный челове́к *м*

نەتڵ [netił] 1) противополо́жный 2) антагонисти́ческий; противоречи́вый

نەتۆر [netor] сто́рож *м*

نەتەوایەتی [netewayetî] **1.** национа́льность *ж* **2.** национа́льный

نەتەوە [netewe] наро́д *м*; на́ция *ж*

نەتەوەپەرست [neteweperist] национали́ст *м*

نەتەوەپەرستی [neteweperistî] национали́зм *м*

نەتەوەپەروار [neteweperwar] 1) просвети́тель *м* 2) патри́от *м*

نەتەوەپەروەری [neteweperwarî] 1) просвеще́ние наро́да 2) патриоти́зм *м*

نەتەوەدۆستی [netewedostî] 1) патриоти́зм *м* 2) дру́жба наро́дов

نەتەوەیی [neteweyî] 1) национа́льный 2) национали́стический

نەتیژ [netîj] нео́стрый, тупо́й

نەجات [necat] I 1) цель *ж* 2) жела́ние *с*; заве́тная мечта́ *ж* 3) *и. собств. м* Наджа́т

نەجات [necat] II: بوون ~ освобожда́ться; کردن ~ освобожда́ть

نەجووم [necûm] гороско́п *м*

نەجیب [necîb] **1.** 1) благоро́дный **2.** *и. собств. м* Наджи́б

نەجیبی [necîbî] благоро́дство *с*; ~ بە благоро́дно

نەچاک [neçak] нехоро́ший, плохо́й; га́дкий

نەچاکی [neçakî] плохо́й посту́пок *м*; га́дость *ж*

نەحس [neḥs] озорно́й; драчли́вый; бу́йный

نەخت [next] небольшо́е коли́чество, немно́го

نەختەنەختە [nexte-nexte] 1) по куска́м; по ка́плям 2) понемно́гу; ма́ло-пома́лу; постепе́нно

نەختێک [nextêk] немно́го, немно́жко; ма́ло

نەخش [nexş] 1) рису́нок *м*; карти́на *ж*; изображе́ние *с* 2) украше́ние *с* □ کردن ~ а) рисова́ть, писа́ть карти́ны б) украша́ть

نەخشاندن [nexşandin] *осн.* نەخشێن nexşên *п* 1) рисова́ть; писа́ть карти́ну 2) украша́ть

نەخشخان [nexşxan] 1) карти́нная галере́я *ж* 2) мастерска́я худо́жника

نەخشکار [nexşkar] худо́жник *м*

نەخشکاری [nexşkarî] 1) заня́тие худо́жника 2) изобрази́тельное иску́сство *с*

نەخشونیگار [nexş-u-nîgar] 1) изображе́ние *с*; рису́нок *м*; карти́на *ж* 2) узо́ры *мн. м*; ро́спись *ж* 3) иллюстра́ция *ж* 4) декора́ция *ж*

نەخشە [nexşe] 1) ка́рта *ж*; ~ی کوردستان ка́рта Курдиста́на 2) план *м*; зарисо́вка *ж*

نەخشین [nexşîn] **1.** 1) нарисо́ванный 2) разукра́шенный, раскра́шенный; цветно́й **2.** *и. собств. ж* Нехши́н

نەخواز [nexwaz] 1) нежела́тельный 2) отврати́тельный

نەخوازەلا [nexwazeła] нежела́тельно ◇ من ~ я са́мый несча́стный челове́к

نەخوازی [nexwazî] 1) нежела́тельность *ж* 2) отврати́тельность *ж*

نەخوێندەوار [nexwêndewar] негра́мотный, необразо́ванный

نەخوێندەواری [nexwêndewarî] негра́мотность *ж*, необразо́ванность *ж*

نەخۆش [nexoş] 1) нездоро́вый, больно́й 2) невку́сный 3) непри́ятный □ بوون ~, کەوتن ~ заболе́ть; خۆ ~ کردن притворя́ться больны́м ◇ ~ی گشتی эпиде́мия

نەخۆشخانە [nexoşxane] го́спиталь *м*; больни́ца *ж*

نەخۆشگە [nexoşge] больни́ца *ж*, лечебница *ж*

نەخۆشەوان [nexoşewan] ухаживающий за больны́м

نەخۆشی [nexoşî] 1) боле́знь *ж*; заболева́ние *с* 2) непри́язнь *ж*; ~ لە بەینیاندا پەیدا بوو ме́жду ни́ми появи́лась непри́язнь □ کەوتن ~, گرتن ~ заболе́ть; ~ لە ڕاست بوونەوە поправля́ться, выздора́вливать

نەخێر [nexêr] *эпист.* нет

نەدارا [nedara] **1.** неиму́щий; ни́щий **2.** бедня́к *м*

نەدی [nedî]: و بدی ~ а) выскочка; авантюри́ст б) неве́жда; و ~ نەناسیو а) соверше́нно неизве́стный б) невида́нный

نەرد [nerd] на́рды *мн.* □ یاری ~ کردن игра́ть в на́рды

نەردەبان [nerdeban] ле́стница *ж*

نەردێن [nerdên] игра́ в на́рды

نەرگیس [nergîs] нарци́сс *м*

نەرم [nerm] 1) мя́гкий, не́жный 2) *перен.* мя́гкий (*о человеке*) □ بوون ~ а) быть мя́гким б) смягча́ться; کردن ~ а) де́лать мя́гким б) смягча́ть

نەرمان [nerman] мя́гкий, ры́хлый (*о почве, грунте*)

نەرمانی [nermanî] *см.* نەرمایی

نەرمایی [nermayî] 1) мя́гкое сиде́нье *с* 2) мя́гкое обраще́ние *с* 3) мя́гкость *ж*, доброта́ *ж*

نەرمژاندن [nermijandin] *осн.* نەرمژێن nermijên *п* 1) размягча́ть, де́лать мя́гким 2) смягча́ть

نەرمۆشل [nerm-u-şil] 1) мо́крый; вла́жный 2) ры́хлый, мя́гкий

نەرمونۆڵ [nerm-u-noł] 1) мя́гкий, не́жный 2) *перен.* нетре́бовательный, невзыска́тельный; нестро́гий 3) неразгово́рчивый

نەرمونیان [nerm-u-niyan] *см.* نەرمونۆڵ

نەرمۆڵە [nermołe] *см.* نەرمە

نەرمە [nerme]: ~ی گوێ ушна́я мо́чка; ~ ڕان ля́жка; ~ی گۆشت мя́коть, мясна́я вы́резка

نەرمەبڕ [nermebir] **1.** льсти́вый **2.** льстец *м*

نەرمەخار [nermexar] лёгкая рысь *ж* (*аллюр*)

نەرمەڕەوت [nermeṛewt] 1) иду́щий легко́ (*о лошади*) 2) лёгкий, бы́стрый на́ ногу

نەرمەزین [nermezîn] лёгкое седло́ *с*

نەرمەکۆکە [nermekoke] лёгкий ка́шель *м*, пока́шливание *с*

نەرمەگا [nermega] по́ле, вспа́ханное под бу́дущий посе́в

نەرمی [nermî] 1) мя́гкость *ж*, не́жность *ж* 2) мягкоте́лость *ж* 3) *и. собств. ж* Нерми́ □ ~ بە قسە کردن разгова́ривать ти́хо, негро́мко

نەرمێلیقە [nermêlîqe] мото́к шёлка-сырца́

نەریت [nerît] 1) обы́чай *м*, нрав *м* 2) поря́док *м*, пра́вило *с*

نەڕ [neṛ] *см.* نێر

نەڕاست [neṛast] 1) нереа́льный 2) оши́бочный, ло́жный 3) непра́вый

نەڕاستی [neṛastî] 1) нереа́льность *ж* 2) оши́бочность *ж*, ло́жность *ж* 3) неправота́ *ж*

نەڕاندن [neṛandin] *осн.* نەڕێن neṛên *п* 1) рыча́ть; реве́ть 2) крича́ть; ора́ть

نەڕە [neṛe] 1) рыча́ние *с*; рёв *м* 2) крик *м*; вой *м*

نەڕەس [neṛes] 1) незре́лый, зелёный (*о плодах*) 2) несозре́вший, неофо́рмившийся 3) нечистокро́вный, непоро́дистый

نەڕەسەن [neṛesen] *см.* نەڕەس

نەڕەشێر [neṛeşêr] *см.* نێرە شێر

نەزاکەت [nezaket] I приве́тливость *ж*; ве́жливость *ж*; ~ بە приве́тливо; ве́жливо; ~ بێ неприве́тливо; неве́жливо

نەزاکەت [nezaket] II го́лод *м* □ ~ کردن голода́ть

نەزان [nezan] **1.** 1) незна́ющий, несве́дущий, неосведомлённый 2) негра́мотный **2.** неве́жда *м*, *ж*, профа́н *м*

نەزانا [nezana] *см.* نەزان

نەزاندوو [nezandû] 1) невоспри́имчивый 2) нетакти́чный

نەزانراو [nezanraw] неизве́стный, незнако́мый; ~ کتێبی неизве́стная кни́га

نەزانین [nezanîn] 1) незна́ние *с*, неосведомлённость *ж* 2) безгра́мотность *ж*; неве́жество *с*

نەزر [nezir] же́ртва *ж* □ ~ کردن приноси́ть же́ртву; же́ртвовать

نەزۆک [nezok] **1.** 1) неплодоро́дный; неплодоно́сный 2) беспло́дная; неспосо́бная роди́ть **2.** же́нщина, кото́рая не рожа́ет, беспло́дная же́нщина *ж*

نەزۆکی [nezokî] 1) неплодоро́дность *ж*; неплодоно́сность *ж* 2) беспло́дие *с*

نەزەر [nezer] взгляд *м*, представле́ние *с*

نەزەری [nezerî] теорети́ческий; ~ بە теорети́чески

نەزەریات [nezerîyat] 1) *см.* نەزەر 2) тео́рия *ж*; идея́ *ж*

نەژاد [nejad] ра́са *ж*; на́ция *ж*

نەساخ [nesax] *см.* ناساخ

نەساخی [nesaxî] *см.* ناساخی

نەساز [nesaz] *см.* ناساز

نەسازی [nesazî] *см.* ناسازی

نەساف [nesaf] 1) еро́вный, негла́дкий 2) нея́сный, пу́танный, запу́танный

نەستەق [nesteq] 1) откровéнный; правди́вый; ~ چیرۆکی правди́вый расска́з 2) о́бразный (*о рассказе, пословице и т. п.*)

نەستەقی [nesteqî] **1.** 1) откровéнность *ж*, правди́вость *ж* 2) о́бразность *ж* **2.** поучи́тельный; ~ بە а) му́дро; правди́во б) поучи́тельно

نەستەنە [nestene] каштáн *м*

نەستێل [nestêl] 1) молодо́й, ю́ный 2) све́жий (*о зелени, фруктах*) 3) нео́пытный, наи́вный 4) чи́стый, целому́дренный 5) нежена́тый, холосто́й

نەسرین [nesrîn] 1) ди́кая ро́за *ж*; шипо́вник *м* 2) *и. собств. ж* Насри́н

نەسل [nesil] I 1) поколéние *с*, пото́мство *с* 2) пото́мок *м* 3) род *м*; пле́мя *с* 4) происхожде́ние *с*

نەسل [nesil] II остриё *с*, наконе́чник *м* (*стрелы́*)

نەسناس [nesnas] орангута́нг *м*

نەسیهەت [nesîhet] сове́т *м*, наставле́ние *с* □ ~ دان давáть сове́т, де́лать наставле́ние

نەشا [neşa] опьянéние *с*

نەشارەزا [neşareza] несообрази́тельный

نەشارەزایی [neşarezayî] несообрази́тельность *ж*

نەشایاندن [neşayandin] *осн.* نەشایێن neşayên *п* счита́ть недосто́йным, не заслу́живающим *чего-л.*

نەشتەر [neşter] ланцéт *м*, ска́льпель *м*

نەشر [neşir] изда́ние *с*, опубликова́ние *с*, печа́тание *с* □ ~ بوون издава́ться, публикова́ться, печа́таться; ~ کردن издава́ть, публикова́ть, печа́тать

نەشرخانە [neşirxane] типогра́фия *ж*

نەشرکەر [neşirker] изда́тель *м*; печа́тник *м*

نەشمیل [neşmîl] 1) хру́пкий, не́жный 2) симпати́чный, привека́тельный 3) изя́щный 4) *и. собств. ж* Нашми́ль

نەشمیلە [neşmîle] *см.* نەشمیل 1), 2), 3)

نەشە [neşe] оса́док *м*, отсто́й на дне сосу́да

نەشیرەت [neşîret] изда́тельство *с*

نەشێوا [neşêwa] недосто́йный; непристо́йный; ~ بە недосто́йно; непристо́йно

نەعلەت [ne'let] прокля́тие *с* □ ~ کردن, ~ کردن بە проклина́ть

نەعنا [ne'na] мя́та *ж*; ~ رێهان рейха́н (*пахучее растение*)

نەغمە [neɣme] мело́дия *ж*

نەفام [nefam] *см.* نافام

نەفامی [nefamî] *см.* نافامی □ ~ کردن быть неве́жественным

نەفت [neft] 1) нефть *ж* 2) кероси́н *м*; бензи́н *м*

نەفتخانە [neftxane] нефтехрани́лище *с*

نەفتی [neftî] нефтяно́й; ~ برجی нефтяна́я вы́шка

نەفرین [nefrîn] 1) отвраще́ние *с* 2) прокля́тие *с*

نەفەر [nefer] 1) челове́к *м*; ~ دە مالّی его́ семья́ состои́т из десяти́ челове́к; 2) душа́ *ж*, челове́к *м* (*нумератив для счёта людей*); ~ دە پێشمەرگە дéсять партизáн

نەفەس [nefes] дыха́ние *с*; вздох *м*; ~ سیگارە одна́ затя́жка (*при курении*) □ ~ کێشان, ~ کیشاندن дыша́ть

نەفەقە [nefeqe] сре́дства на содержа́ние *кого-л.*

نەفەل [nefel] кле́вер *м*

نەفیر [nefîr] *муз.* горн *м*; труба́ *ж*

نەقار [neqar] гравёр *м* ◇ ~ کردن гравирова́ть

نەقارخانە [neqarxane] гравирова́льная мастерска́я *ж*

نەقاری [neqarî] гравёрное де́ло *с*, гравирова́ние *с* □ ~ کردن занима́ться гравирова́нием

نەقش [neqş] *см.* نەخش

نەقشاندن [neqişandin] *см.* نەخشاندن

نەقشبەند [neqşbend] накшба́нд (*название мусульманской секты*)

نەقشبەندی [neqşbendî] член мусульма́нской се́кты накшба́нд

نەقل [neqil] I 1) расска́з *м*; по́весть *ж* 2) изложе́ние су́ти де́ла □ ~ کردن, گرەوتن ~ а) расска́зывать; повествова́ть б) излага́ть суть де́ла

نەقل [neqil] II: ~ بوون а) отправля́ться б) перемеща́ться, передвига́ться; ~ کردن а) отправля́ть б) перемеща́ть, передвига́ть; переставля́ть

نەقیزە [neqîze] стрека́ло *с* (*палка с заострённым концом, которой погоняют лошадей, ослов*)

نەک [nek] 1) *тж.* ~ بەڵکو не то́лько..., но и...; а та́кже; ~ مەر ... не то́лько о..., не то́лько по по́воду...; не то́лько относи́тельно..., но и... 2) не то, что...

نەکام [nekam] сплётник *м*

نەکامی [nekamî] сплётни *мн. ж*; злосло́вие *с*

نەکاو [nekaw] *см.* ناکاو

نەکردنی [nekirdinî] не практику́емый, не употребля́емый

نەکو [neku] *см.* نەک

نەکێلراو [nekêlraw] невспа́ханный, нераспа́ханный

نەگبەت [negbet] 1) несча́стный 2) неуда́чливый

نەگبەتی [negbetî] 1) несча́стье *с*; беда́ *ж*; ~ بۆ к несча́стью 2) неуда́ча *ж*

نەگریس [negirîs] 1) ни́зкий, гря́зный 2) неблагода́рный

نەگەردانی [negerdanî] 1) бесконе́чный, безграни́чный 2) *грам.* неопределённый; ~ فۆرمی فێڵی неопределённая фо́рма глаго́ла

نەگەیو [negeyîw] незре́лый, неспе́лый, зелёный

نەگیراو [negîraw] 1) необъе́зженный (*о лошади*) 2) не бы́вший в употребле́нии

نەماز [nemaz] намаз *м*, моли́тва *ж* □ ~ کردن совершáть намáз, моли́ться

نەمام [nemam] **1.** 1) побе́г *м* (*растения*) 2) де́ревце *с*, молодо́е де́рево *с* 3) ро́ща *ж* **2.** молодо́й, ю́ный

نەمان [neman] 1) небытие́ *с* 2) ги́бель *ж*; смерть *ж*

نەمر [nemir] бессме́ртный

نەمری [nemirî] бессме́ртие *с*

نەمەرد [nemerd] бесчелове́чный, жесто́кий

نەمەردی [nemerdî] бесчелове́чность *ж*, жесто́кость *ж*

نەناس [nenas] *см.* نەناسراو

نەناسراو [nenasraw] **1.** 1) неизве́стный 2) незнако́мый **2.** посторо́нний челове́к *м*; незнако́мец *м*

نەناسیاو [nenasyaw] *см.* نەناسراو

نەنک [nenik] *см.* نەنە

نەنکەقووتەڵە [nenkeqûtełe] *бран.* ве́дьма *ж*, ста́рая карга́ *ж*

نەنگ [neng] I стыд *м* □ لە بوون ~ стыди́ться

نەنگ [neng] II 1) ти́хий; молчали́вый 2) скро́мный

نەنە [nene] ба́бушка *ж* (*тж. обращение*)

نەنەمەکگیر [nenemekgîr] неблагода́рный

نەنەمەکگیری [nenemekgîrî] неблагода́рность *ж*

نەو [new] но́вый; све́жий; ~ خانی но́вый дом; ~ گازێتی све́жая газе́та

نەوا [newa] I богáтство *с*, изоби́лие *с*

نەوا [newa] II 1) моти́в *м*, мело́дия *ж* 2) пе́ние *с*; ~ ی کۆمەڵە хорово́е пе́ние 3) пе́сня *ж*

نەوا [newa] III *см.* نە

نەواخوان [newaxwan] певе́ц *м*; певи́ца *ж*

نەواز [newaz] *см.* نەوازشت

نەوازشت [newazişt] 1) доброта́ *ж* 2) ла́ска *ж* 3) лесть *ж* □ ~ کردن а) ласка́ть б) льстить *кому-либо*

نەواندن [newandin] *осн.* نەوێن

newên *п* сгиба́ть; нагиба́ть, наклоня́ть

نەوبەهار [newbehar] 1) нача́ло весны́ 2) но́вые плоды́ *мн. м*; но́вый урожа́й *м* 3) *и. собств. ж* Навбаха́р

نەوت [newt] *см.* نەفت

نەوتخانە [newtxane] *см.* نەفتخانە

نەوتی [newtî] *см.* نەفتی

نەوجوان [newciwan] **1.** 1) ю́ный, молодо́й 2) краси́вый **2.** ю́ноша *м*

نەوجەوان [newcewan] *см.* نەوجوان

نەودە [newde] *см.* نەوەد

نەوراندن [newrandin] *осн.* نەورێن newrên *п* напева́ть

نەورۆز [newroz] Навро́з *м* (*день Нового года по мусульманскому солнечному календарю*)

نەوری [newrî] низи́на *ж*, ни́зкое ме́сто *с*

نەوس [news] а́лчность *ж*, жа́дность *ж*, ненасы́тность *ж*

نەوسن [newsin] *см.* نەوسین

نەوسین [newsîn] **1.** а́лчный; жа́дный, ненасы́тный **2.** обжо́ра *м, ж*

نەوشە [newşe] поэ́зия *ж*

نەوشەکار [newşekar] поэ́т *м*

نەوشەکاری [newşekarî] поэти́ческое тво́рчество *с*, поэ́зия *ж*

نەونەمان [newneman] **1.** побе́г *м* (*растения*) **2.** молодо́й, ю́ный

نەوە [newe] 1) внук *м*; пра́внук *м* 2) птене́ц *м*, пте́нчик *м*

نەوەد [newed] *числ.* девяно́сто

نەوەستاوی [newestawî] **1.** беспреры́вный, непреры́вный; неуста́нный **2.** беспреры́вно, непреры́вно; неуста́нно

نەوەک [newek] 1) ка́к бы ни 2) а е́сли; بێ ئەو بڕۆ بە ~ کینۆ من لە ماڵ دەمێنم а е́сли он пойдёт в кино́, я оста́нусь до́ма

نەوەکو [neweku] не то́лько, но и; но та́кже и

نەوی [newî] I **1.** 1) низи́на *ж* 2) ни́зкая го́рная цепь *ж* **2.** ни́зкий, невысо́кий (*о горе́*)

نەوی [newî] II *см.* نەوە

نەویایەتی [newyayetî] 1) пониже́ние *с* 2) униже́ние *с*

نەوین [newîn] *нп.* нагиба́ться, наклоня́ться

نەوینەوە [newînewe] *см.* نەوین

نێهۆ [niho] **1.** сейча́с, тепе́рь **2.** тепе́решний

نهۆم [nihom] эта́ж *м*

نەهات [nehat] 1) неурожа́й *м* 2) несча́стье *с* 3) неуда́чник *м*

نەهاتی [nehatî] *см.* نەهامەتی

نەهامەتی [nehametî] несча́стье *с*; неблагополу́чие *с*

نهان [nihan] *см.* نهێن

نهاندن [nihandin] I *осн.* نهێن nihên *п* скрыва́ть, пря́тать

نهاندن [nihandin] II *осн.* نهێن nihên *п* втыка́ть, вонза́ть

نهانی [nihanî] *см.* نهێنی

نهێنبڕ [nihênbir] **1.** веролóмный; преда́тельский **2.** изме́нник *м*, преда́тель *м*

نهێنگر [nihêngir] *см.* نهێنبڕ

نهێنی [nihênî] 1) та́йный, секре́тный 2) таи́нственный 3) подпо́льный **2.** та́йна *ж*, секре́т *м*; ~ بە а) та́йно, секре́тно б) подпо́льно ◇ چی بێ لە تۆ ~ نابێ мне не́чего скрыва́ть от тебя́

نی [nî] *частица отриц. при формах глагола-связки, напр.:* هیچم نیم من عارەب я не ара́б; ئەوان نییە لە ماڵ نین их нет до́ма

نیار [niyar] 1) материа́л *м*; те́ма *ж*; объе́кт *м* 2) приро́да *ж*, нату́ра *ж* 3) строе́ние *с*, структу́ра *ж*

نیاز [niyaz] жела́ние *с*; заве́тная мечта́ *ж* □ خواستن ~، ~ کردن жела́ть, хоте́ть; گرتن ~ поста́вить пе́ред собо́й цель; заду́мать жела́ние

نیازکار [niyazkar] *см.* نیازمەند

نیازمەند [niyazmend] намерева́ющийся; жела́ющий

نیر [nîr] ярмо́ *с тж. перен.*

نیرگە [nîrge] деревя́нная кры́ша *ж*; деревя́нный наве́с *м*

نیروو [nîrû] си́ла *ж*, мощь *ж*, кре́пость *ж*

نیرە [nîre] отводно́й ороси́тельный кана́л *м*

نیسان [nîsan] нисáн *м* (*назва-*

نهلەت [nehlet] *см.* نەعلەت

نەهوسەرف [nehw-u-serf] грамма́тика *ж*

نەهەق [neheq] 1) несправедли́вый 2) винóвный, винова́тый

نەهەنگ [neheng] 1) крокоди́л *м* 2) *перен.* богаты́рь *м*

نەهێنگری [nehêngirî] веролóмство *с*; преда́тельство *с*, изме́на *ж*

نەی [ney] 1) камы́ш *м*; тростни́к *м* 2) най *м*, свире́ль *ж*, ду́дка *ж* (*из тростника*)

نەیار [neyar] **1.** не́друг *м*, враг *м* **2.** недру́жественный, вражде́бный

نەیاری [neyarî] вражда́ *ж* □ کردن ~ враждова́ть

نەینۆک [neynok] I но́готь *м*, но́гти *мн.*

نەینۆک [neynok] II зе́ркало *с*

نەیەتی [neyetî] небытие́ *с*

نەیی [neyî] **1.** 1) небытие́ *с* 2) отрица́ние *с* **2.** 1) несуществу́ющий, небыту́ющий 2) отрица́тельный; ~ بوونەی отрица́тельное явле́ние

نهێت [nihêt] I за́росли *мн. ж*

نهێت [nihêt] II суть *ж*, су́щность *ж*

نهێل [nihêl] 1) расса́да *ж* 2) са́женец *м* 3) молода́я по́росль *ж* □ بوون ~ быть поса́женным; کردن ~ сажа́ть (*растения*)

نهێن [nihên] та́йна *ж*, секре́т *м*; ~ بە та́йно, секре́тно

ние четвёртого месяца европейского календаря у курдов Ирака); апре́ль *м*

نیسبەت [nîsbet] **1.** связь *ж*, отноше́ние *с* **2.** относи́тельно, по по́воду

نیسک [nîsk] горо́х *м*; чечеви́ца *ж*

نیسکێنە [nîskêne] суп из горо́ха, чечеви́цы; горо́ховый суп *м*

نیشاستە [nîşaste] 1) крахма́л *м* 2) оса́док *м*, отсто́й на дне сосу́да

نیشان [nîşan] 1) знак *м*, при́знак *м* 2) приме́та *ж* 3) ме́тка *ж*, отме́тка *ж* 4) цель *ж*, мише́нь *ж* □ دان ~, کردن ~ пока́зывать; دان ~ خۆ пока́зываться; کردن ~ خۆ а) пока́зываться б) устра́ивать демонстра́цию; دانان ~ ста́вить ме́тку; گرتن ~, ~ کشاندن а) це́литься, прице́ливаться б) попада́ть в цель

نیشانگا [nîşanga] *см.* نیشانگە

نیشانگە [nîşange] 1) тир *м* 2) вы́ставка *ж*; витри́на *ж*

نیشانە [nîşane] *см.* نیشان

نیشانی [nîşanî] 1) обруче́ние *с* 2) всё, что тре́буется для обруче́ния (*ко́льца и т. п.*)

نیشتمان [nîştiman] *см.* نشتمان

نیشتمانپەرست [nîştimanperist] *см.* نشتمانپەروەر

نیشتمانپەرستی [nîştimanperistî] *см.* نشتمانپەروەری

نیشتمانپەرەست [nîştimanperest] *см.* نشتمانپەروەر

نیشتمانپەرەستی [nîstimanperestî] *см.* نشتمانپەروەری

نیشتن [nîştin] *нп.* 1) сиде́ть; ~ لە سەر یەک, ~ە یەک нава́ливаться друг на дру́га 2) оседа́ть, опуска́ться 3) прилипа́ть 4) покрыва́ться (*по́том, пылью*) ◇ ~ە ملی یەک ходи́ть по́д руку; брать друг дру́га по́д руку

نیشتنەوە [nîştinewe] *нп.* 1) опуска́ться; сади́ться 2) оседа́ть (*о месте*)

نیشتنی [nîştinî] обита́лище *с*, жили́ще *с*

نیشتە [nîşte] сидя́щий ◇ ~ی سەر کورسی чино́вник

نیشتەجێ [nîştecê] резиде́нция *ж*

نیشتەجێی [nîştecêyî] **1.** осе́длый **2.** осе́длый о́браз жи́зни

نیقابپۆش [nîqabpoş] оде́жда водола́за; скафа́ндр *м*

نیگا [nîga] взгляд *м*, взор *м* □ کردن ~ смотре́ть, гляде́ть

نیگادار [nîgadar] **1.** 1) зри́тель *м*, наблюда́тель *м* 2) защи́тник *м*, покрови́тель *м* **2.** 1) внима́тельный; забо́тливый 2) наблюда́тельный (*о человеке*)

نیگار [nîgar] 1) рису́нок *м*; карти́на *ж* 2) вид *м*; пейза́ж *м* 3) (фото)ка́рточка *ж* □ کێشان ~ рисова́ть, изобража́ть; کردن ~, گرتن ~ фотографи́ровать; ~ دروست کردن реставри́ровать карти́ну

نیگارخانە [nîgarxane] карти́нная галере́я *ж*

نیگارکێش [nîgarkêş] 1) худо́жник *м* 2) фото́граф *м*

نیگارکێشی [nîgarkêşî] 1) жи́вопись *ж*; заня́тие худо́жника 2) заня́тие фото́графа

نیگارگەر [nîgarger] *см.* نیگارکێش

نیگاوان [nîgawan] 1) зри́тель *м*, наблюда́тель *м* 2) защи́тник *м*, покрови́тель *м*

نیگاوانی [nîgawanî] 1) наблюде́ние *с* 2) защи́та *ж*, покрови́тельство *с* 3) охра́на *ж*

نیگەران [nîgeran] 1) колеба́ние *с*, нереши́тельность *ж* 2) волне́ние *с*; беспоко́йство *с*

نیگەرانی [nîgeranî] *см.* نیگەران

نیل [nîl] инди́го *с* (*краска*)

نیلووفەر [nîlûfer] водяна́я ли́лия *ж*; кувши́нка *ж*; ло́тос *м*

نیلی [nîlî] тёмно-си́ний

نیمتەن [nîmten] коро́ткий жаке́т *м*

نیمچە [nîmçe] **1.** 1) незако́нченный, незавершённый; сде́ланный наполови́ну 2) некомпле́ктный **2.** полови́на *ж*

نیمچەپیاو [nîmçepiyaw] неполноце́нный челове́к *м* (*физически или умственно*)

نیمچەتا [nîmçeta] лёгкий при́ступ лихора́дки

نیمچەمەلا [nimçemela] мулла́, не име́ющий зако́нченного образова́ния

نیمڕوو [nîmṛû] *см.* نیوەڕۆ

نیمە [nîme] *см.* نیو

نینۆک [nînok] но́готь *м*, но́гти *мн.*; ко́готь *м*, ко́гти *мн.* □ کردن ~ стричь но́гти ◇ ~ی دامک نووکی пальчики (*сорт винограда*); ~ بینی живо́й, энерги́чный

نیو [nîw] полови́на *ж*; ~ی مال полови́на до́ма

نیوئاونیو [nîwawnîw] наполови́ну; пополам

نیوەشەو [nîwşew] *см.* نیوەشەو

نیوەشەوپێڕێ [nîwşewpêrê] позавчера́

نیوکە [nîwke] *см.* نیو

نیوە [nîwe] полови́на *ж* □ ~ بوون дели́ться на две полови́ны, дели́ться пополам; کردن ~ дели́ть на две полови́ны, дели́ть пополам

نیوەچڵ [nîweçil] незако́нченный, незавершённый ◇ ~ی گەیاندم تێ он мне намекну́л

نیوەڕۆ [nîweṛo] **1.** по́лдень *м* **2.** в по́лдень

نیوەشەو [nîweşew] по́лночь *ж*; ~ی پێڕێ позавчера́ по́чью

نیوەقاپوت [nîweqapût] полушу́бок *м*

نیوەکار [nîwekar] **1.** учáстник *чего-л.* на рáвных правáх **2.** как равнопрáвный учáстник

نیوەکاری [nîwekarî] 1) учáстие *в чём-л.* на рáвных правáх 2) систéма оплáты трудá и́сполу

نیوەکوڵ [nîwekuł] недовáренное, недожáренное мя́со *с*

نیوەنمەک [nîwenimek] впрóголодь

نیویشک [nîwîşk] 1) сли́вочное мáсло 2) сли́вки *мн.* 3) *перен.* суть *ж*, сýщность *ж*

نیوینجی [nîwîncî] срéдний

نیوینجینی [nîwîncînî] *см.* نیوینجی

نییاز [nîyaz] желáние *с*; намéрение *с*; ~م هەیە у меня́ есть желáние

نییان [nîyan]: ~ نەرم و мя́гкий и нéжный

نییەت [niyet] намéрение *с*, желáние *с*; цель *ж*, стремлéние *с*

نێ [nê] деревя́нный водопровóд *м*

نێچیر [nêçîr] 1) дичь *ж* 2) охóта *ж* □ ~ گرتن поймáть дичь; ~ چوون بە охóтиться, идти́ на охóту

نێچیروان [nêçîrwan] *см.* نێچیرەوان

نێچیرەوان [nêçîrewan] охóтник *м*

نێر [nêr] **1.** 1) самéц *м* 2) мужчи́на *м* 3) *грам.* мужскóй род *м* **2.** *перен.* 1) крéпкий, си́льный 2) влáстный

نێرراو [nêrraw] 1) послáнец *м*; посóл *м* 2) представи́тель *м*

نێرک [nêrk] 1) кочеры́жка *ж* 2) сердцеви́на *ж* (*плодов*)

نێرکە [nêrke] I фурýнкул *м*; прыщ *м*

نێرکە [nêrke] II ти́хий гóлос *м* □ ~ لێبڕان а) теря́ть гóлос б) теря́ть сознáние; ~ لە خۆ بڕاندن умолкáть

نێرگ [nêrg] 1) блеск *м*; сия́ние *с*; свет *м* 2) плáмя *с*, огóнь *м*

نێرگس [nêrgis] нарци́сс *м*

نێرگەلە [nêrgele] наргилé (*трубка для курения табака в кальяне*)

نێرگەلەتێز [nêrgeletêz] приспособлéние в ви́де трýбки для закýривания наргилé (*см.* نێرگەلە)

نێرە [nêre] *см.* نێر

نێرەشێر [nêreşêr] лев *м*

نێرەکوڕکە [nêrekuṛke] дéвушка с мальчи́шескими ухвáтками

نێرەکەر [nêreker] 1) осёл *м* 2) *перен.* упря́мец *м* 3) *перен.* энерги́чный человéк *м*

نێرەکەو [nêrekew] куропáтка-самéц *м*

نێرەموو [nêremû] *см.* نێرەمووک

نێرەمووک [nêremûk] гермафроди́т *м*

نێرەنگ [nêreng] 1) мáгия *ж*, волшебствó *с*; заклинáние *с* 2) обмáн *м*, ложь *ж*

نێرەنگساز [nêrengsaz] 1) маг *м*, волшéбник *м*; заклинáтель *м* 2) обмáнщик *м*; обольсти́тель *м*, соблазни́тель *м*

نێرەوورچ [nêrewurç] медвéдь-самéц *м*

نێری [nêrî] козёл-вожáк *м* (*в стаде*) ◇ ~ کەشەی рáнний сентя́брь

نێرینە [nêrîne] **1.** мужскóй **2.** *грам.* мужскóй род *м*

نێزە [nêze] 1) пи́ка *ж*; копьё *с*; штык *м* 2) дрóтик *м*

نێزیک [nêzîk] *см.* نزیک

نێشە [nêşe]: ~ وگەشە тýсклый свет

نێک [nêk] голóвка бéдренной кóсти

نێڵ [nêł] *см.* نێرگ

نێڵەنێڵ [nêłenêł] 1) блеск *м*, сия́ние *с* 2) плáмя *с*

نێو [nêw] I *см.* ناو I

نێو [nêw] II *см.* ناو II

نێوان [nêwan] *см.* ناو II

نێوبانگ [nêwbang] *см.* ناوبانگ

نێوبەدەرەو [nêwbederew] *см.* ناوبەدەرەوە

نێوپشت [nêwpişt] 1) поясни́ца *ж*; тáлия *ж* 2) ширóкий пóяс *м*; кушáк *м*

نێوچاو [nêwçaw] *см.* ناوچەوان

نێورۆژ [nêwroǰ] *см.* نێوەرۆ

نێوساڵ [nêwsał] полгóда

نێوشەو [nêwşew] *см.* نێوەشەو

نێوک [nêwik] пуп *м*, пупóк *м*

نێوماڵ [nêwmał] *см.* ناوماڵ

نێونجی [nêwincî] срéдний; ~ خووشکی срéдняя сестрá; ~ برای срéдний брат

نێوەڕاست [nêweṛast] *см.* ناوەراست

نێوەڕۆ [nêweṛo] пóлдень *м*

نێوەڕۆژ [nêweroǰ] *см.* نێوەڕۆ

نێوەشەو [nêweşew] пóлночь *ж*

نێوەشەوپێرێ [nêweşewpêrê] позавчерá

نێوینجی [nêwîncî] *см.* نێونجی

و

و [w, u] *союз соед.* **1.** и, да; من و تۆ я и ты; با و باران дождь и вéтер **2.** *в составе сложн. имён, напр.*: سەر و بۆر огласóвка; دەم و چاو лицó

وا [wa] **1.** 1) так, вот тáк; ~ نییە э́то не так; کە ~تە раз так, в такóм слýчае; ~ ڕێکەوت случи́лось так...; لام ~یە по-мóему...; ~ دیارە по-ви́димому; ~ت ئەزانی... ты дýмаешь...; ~ی بۆ ئەچێ он дýмает, емý кáжется 2) сейчáс, тóлько что 3) ужé **2.** такóй; شتێکی ~م بیست я слы́шал такýю вещь

واپۆڕ [wapoṛ] *см.* پاپۆڕ

واتا [wata] 1) тó есть, а и́менно 2) итáк, таки́м óбразом

واته [wate] 1) сло́во *с*; выраже́ние *с*; ~ یەکی تر به и́наче говоря́; ины́ми слова́ми 2) изрече́ние *с*; поговóрка *ж* 3) преда́ние *с*

واجه [wace] *см.* کلاوژنه

واخ [wax] *межд.* 1) ах!, увы́! 2) вóт как!

وادار [wadar] 1) о́пытный, зна́ющий 2) осведомлённый

واده [wade] 1) назна́ченное вре́мя *с*, срок *м* 2) обеща́ние *с* □ ~ دان назнача́ть срок, дава́ть вре́мя; هەر شتێک ~ی خۆی خۆشە *посл.* всё хорошó в своё вре́мя

وار [war] 1) *см.* وارگە 2) прива́л *м*, стоя́нка *ж* 3) остано́вка *ж* (*автобусная и т. п.*)

واران [waran] *см.* باران

وارش [wariş] огра́да *ж*, стена́ *ж*

وارگە [warge] ме́сто разби́вки шатро́в (*чаще в горах в летний сезон*)

واره [ware] раз *м*; چەند ~ هاتم بۆ لات я приходи́л к тебе́ не́сколько раз

واریل [warîl] цисте́рна *ж*; бак *м*

واز [waz] I откры́тый, раскры́тый; ~ دەرگاکە дверь раскры́та

واز [waz] II: ~ [لێ]هێنان а) покида́ть, оставля́ть [кого́-что́-л.] б) броса́ть, прекраща́ть; переста́ва́ть де́лать [что́-л.]; ~ بێنە! переста́нь!, прекрати́! в) отставáть [от кого́-л.]; ~ی لێ بێنە! отста́нь от него́!, оста́вь его́ в поко́е!

واس‌واس [waswas] мни́тельный

واسین [wasîn] *см.* هەڵواسین

واشە [waşe] я́стреб-перепеля́тник *м*

وافوور [wafûr] о́пиум *м*, терья́к *м* □ ~ کێشان кури́ть о́пиум

واق [waq] *см.* واقوورِ

واقاندن [waqandin] *осн.* واقێن waqên *п* 1) пла́кать, крича́ть (*о ребёнке*) 2) ква́кать 3) ля́ять, тя́вкать (*о лисе, шакале*)

واقوورِ [waq-u-wuṛ] изумлённый, поражённый; оцепенéвший □ مان ~ изуми́ться, порази́ться; остолбенéть

واقوورِی [waquwuṛî] изумле́ние *с*; остолбене́ние *с*; оцепене́ние *с*

واقوویق [waq-u-wîq] крик *м*, плач *м*, во́пли *мн. м* (*детей*)

واقە [waqe] 1) крик *м*, плач *м* (*ребёнка*) 2) ква́канье *с* 3) лай *м*, тя́вканье *с* (*лисы, шакала*) □ ~ کردن *см.* واقاندن

واقەواق [waqewaq] *см.* واقە

والی [walî] вали́ *м*, прави́тель о́бласти

واڵا [wała] **1.** 1) ме́лкий 2) незначи́тельный **2.** лоскýтки *мн. м*; обре́зки *мн. м* ◇ ~ لێ گرتن придира́ться к кому́-л.

واڵابێژ [wałabêj] ча́стое си́то *с*

واڵارِن [wałaṛin] плата́новое де́рево *с*, плата́н *м*

واڵاگر [wałagir] придúрчивый челове́к *м*, придúра *м*, *ж*

وام [wam] долг *м*; кредúт *м* □ ~ کردن брать взаймы́; брать в кредúт

وانەک [wanek] **1.** *мест. неопр. употребляется при упоминании о лице или предмете, неизвестном говорящему:* как его́, как бишь его́; ~ وەرە ئێرە! эй, как тебя́, иди́ сюда́!; ~ت کڕی؟ ты купúл то са́мое? **2.** эвфемúзм *м*

وانێک [wanêk] *см.* وانەک

واوا [wawa] *см.* واوەیلێ

واوەیلێ [waweylê] *межд.* о го́ре!, беда́!; увы́!; ~ بۆ کەسێک ... беда́ тому́, кто...; го́ре тому́, кто...

وای [way] *межд. выражает сожаление, досаду, неодобрение и т. п., напр.:* ~ لە من о го́ре мне!; ~ نەبێ избáви бог!

ووتار [wutar] 1) речь *ж*; сло́во *с*; докла́д *м* 2) переда́ча *ж* (*по радио*) 3) статья́ *ж* □ ~ دان а) произноси́ть речь; де́лать докла́д б) говори́ть, вести́ переда́чу (*по радио*)

ووتاربێژ [wutarbêj] ора́тор *м*

ووتن [wutin] **1.** *осн.* لێ ڵê *п* говори́ть; излага́ть, выска́зывать *что*; ~ گۆرانی петь, напева́ть **2.** сло́во *с*, выска́зывание *с*; ~ی بە ئەو по его́ слова́м

ووتنەوە [wutinewe] *осн.* لێ-ەوە ڵê-ewe *п* 1) повторя́ть 2) *тж.* ~ دەرس учúть, обуча́ть

ووتو [wutu] утю́г *м* □ ~ کێشان, کردن ~, لێدان ~ гла́дить, утю́жить

ووتووێژ [wut-u-wêj] разгово́р *м*, бесе́да *ж*

ووتە [wute] 1) сло́во *с*; выска́зывание *с*; утвержде́ние *с* 2) разгово́р *м*, бесе́да *ж*

ووتەنی [wutenî] по слова́м; по, согла́сно утвержде́нию

ووتەوبِڕە [wute-w-biṛe] согласше́ние *с*, договóр *м*

ووجاخ [wucax] *см.* وەجاخ

ووچان [wuçan] 1) переры́в *м*, переды́шка *ж* 2) остано́вка *ж*; прива́л *м* □ دان ~, گرتن ~ а) прерыва́ться, де́лать переды́шку б) де́лать остано́вку в) устра́нять прива́л ◇ ~ بە یەک بە одни́м ма́хом

وودم [wudim] 1) «чудотво́рная» си́ла, облада́я кото́рой, челове́к мóжет исцеля́ть неду́ги прикоснове́нием к больно́му ме́сту 2) разреше́ние *с*, лице́нзия *ж*

وودمدار [wudimdar] облада́ющий «чудотво́рной» си́лой, исцели́тель *м*

وورتک [wurtik] оста́тки хле́ба, хле́бные кро́шки *мн. ж*

وورتکە [wurtke] *см.* وورد کە

وورتە [wurte] 1) звук *м*, звуча́ние *с* 2) бормота́ние *с* □ لە ~

خۆ بڕین промолча́ть; не произнести́ ни зву́ка; ~ له دەمما نایەتە دەرێ я не произнесу́ ни зву́ка

وورچ [wurç] медве́дь *м*

وورچەکۆڵە [wurçekołe] медвежо́нок *м*

وورد [wurd] ма́ленький, кро́шечный; ме́лкий □ ~ بوون размельча́ться, дроби́ться, кроши́ться; ~ بوونەوە а) вника́ть; обду́мывать б) разгля́дывать; ~ کردن размельча́ть, дроби́ть, кроши́ть; ~ کردنەوە а) разме́нивать (*деньги*) б) иссле́довать, анализи́ровать

ووردبین [wurdbîn] 1) проница́тельный, прозорли́вый 2) внима́тельный; наблюда́тельный

ووردبینی [wurdbînî] 1) проница́тельность *ж*, прозорли́вость *ж* 2) внима́тельность *ж*; наблюда́тельность *ж*

ووردکە [wurdke] ма́ленький (*чаще о детях*)

ووردوخاش [wurd-u-xaş] разби́тый вдре́безги; разло́манный на ме́лкие ча́сти; раздро́бленный □ ~ بوون разбива́ться вдре́безги; дроби́ться на ме́лкие ча́сти, куски́; ~ کردن разбива́ть вдре́безги, лома́ть, разла́мывать на ме́лкие ча́сти, куски́; раздробля́ть, размельча́ть

ووردوورد [wurd-wurd] ме́дленно, не спеша́; тща́тельно □ ~ دوان говори́ть ме́дленно, не спеша́; ~ ڕۆیین дви́гаться ме́дленно, не спеша́

وورده [wurde] **1.** ме́лкий; ма́ленький **2.** ме́лочь *ж*, ме́лкие де́ньги *мн.* ◇ ~ لێ گرتن придира́ться; ре́зко критикова́ть

ووردەبا [wurdeba]: ~ لێ بەربوونەوە пуска́ть ве́тры

ووردەبابەت [wurdebabet] 1) ме́лкие предме́ты дома́шнего обихо́да 2) ме́лкий това́р *м* 3) кро́шки *мн. ж*; обло́мки *мн. м*; обре́зки *мн. м*; оста́тки *мн. м*

ووردەبزە [wurdebize] [лёгкая] улы́бка *ж*

ووردەبەرد [wurdeberd] га́лька *ж*, гра́вий *м*

ووردەبین [wurdebîn] микроско́п *м*

ووردەپووڵ [wurdepûł] 1) ме́лкие де́ньги *мн.*, ме́лочь *ж* 2) ме́лкие моне́ты *мн. ж* (*нашиваемые на женскую одежду для украшения*)

ووردەجوولە [wurdecûle] су́дороги *мн. ж*, су́дорожные движе́ния *мн. с*

ووردەژن [wurdejin] ма́ленькая, изя́щная же́нщина *ж*

ووردەشەڕ [wurdeşeṛ] ме́лкая ссо́ра *ж*; сты́чка *ж*

ووردەفرۆش [wurdefroş] 1) [бродя́чий] торго́вец мелочны́м това́ром; галантере́йщик *м* 2) старьёвщик *м*

ووردەکاری [wurdekarî] изя́щно вы́полненная рабо́та *ж*; то́нкая рабо́та *ж*; тща́тельно, основа́тельно сде́ланная рабо́та

ووردەگر [wurdegir] 1) крити́ческий, сли́шком крити́ческий 2) приди́рчивый

ووردەڵە [wurdełe] ма́ленький, изя́щный

ووردەواڵا [wurdewała] 1) ме́лкий галантере́йный това́р *м* 2) *см.* ووردەبابەت

ووردەواڵافرۆش [wurdewałafroş] *см.* ووردەفرۆش

ووردەواڵە [wurdewałe] *см.* ووردەواڵا 1)

ووردەووردە [wurde-wurde] ма́ло-пома́лу, постепе́нно □ ~ بارین мороси́ть (*о дожде*)

ووردی [wurdî] внима́тельность *ж*; тща́тельность *ж*; основа́тельность *ж*; ~ بە внима́тельно; тща́тельно; основа́тельно

وورشانەوە [wurşanewe] *осн.* وورشێ wurşê *нп.* 1) сверка́ть, блесте́ть (*о шёлке*) 2) шурша́ть, шелесте́ть

وورشە [wurşe] 1) сверка́ние *с*, блеск *м* (*шёлка*) 2) шурша́ние *с*, ше́лест *м*

وورشەدار [wurşedar] 1) сверка́ющий, блестя́щий (*о шёлке*) 2) шурша́щий, шелестя́щий

وورشەوورش [wurşewurş] *см.* وورشە

وورگ [wurg] живо́т *м*, брю́хо *с* □ ~ دان надува́ться; ~ هاتن а) стать пуза́тым, отрасти́ть брю́хо, растолсте́ть б) наеда́ться до отва́ла ◇ ~ خستنە سەر объеда́ться; наеда́ться до́сыта

وورگن [wurgin] 1) пуза́тый 2) по́лный, ту́чный, доро́дный

ووروژم [wurujm] *см.* هوجووم

وورووژان [wurûjan] *осн.* وورووژێ wurûjê *нп.* 1) рои́ться, кише́ть 2) волнова́ться (*о толпе*)

وورووژاندن [wurûjandin] *осн.* وورووژێن wurûjên 1) растрево́жить (*муравейник, улей и т. п.*) 2) вызыва́ть волне́ние, подстрека́ть

وورووکان [wurûkan] *осн.* وورووکێ wurûkê *см.* وورووژان

وورووکاندن [wurûkandin] *см.* وورووژاندن

ووره [wure] I самооблада́ние *с*; ئەو ژنە زۆر بە ~یە э́та же́нщина с больши́м самооблада́нием □ ~ بەردان теря́ть самооблада́ние, перестава́ть владе́ть собо́й

ووره [wure] II *см.* وورتە

ووریا [wurya] 1) насторожённый; бди́тельный 2) бы́стрый, живо́й; бо́дрый □ ~ بوونەوە а) настора́живаться; быть бди́тельным б) бо́дрствовать; ~ کردنەوە а) настора́живать; де́лать бди́тельным б) заставля́ть бо́дрствовать

ووڕاق [wuṛaq] большо́й, просто́рный (*о помещении*)

ووڕک [wuṛik] упря́мство *с* (*обычно ребёнка*) □ گرتن ~ упря́миться (*обычно о ребёнке*)

ووڕکاوی [wuṛkawî] упря́мый (*о ребёнке*)

ووڕە [wuṛe] I кома́р *м*

ووڕە [wuṛe] II по́пот *м*, гул *м* (*толпы*)

ووڕێنە [wuṛêne] бормота́ние в бреду́, бред *м* □ کردن ~ бормота́ть, бре́дить (*о больном*)

ووزم [wuzm] вяз *м*

ووزە [wuze] си́ла *ж*, спосо́бность *ж*; ئەمە ~ی منذا نییە э́то не в мои́х си́лах □ پێشکان ~ быть в си́лах сде́лать что́-л.; спра́виться с че́м-л.; کارە بەم ~م ناشکێ мне не спра́виться с э́тим де́лом

ووژنگ [wujing] *анат.* коле́но *с*

ووژە [wuje] вой *м*, завыва́ние *с* (*ветра*)

ووژەووژ [wujewuj] вой *м*, завыва́ние *с* (*ветра — действие*)

ووس [wus] *межд.* ти́ше!, тсс!, молча́ть!; بە ~ замолчи́!, ти́хо! □ کردن ~ заста́вить замолча́ть

ووسکوت [wuskut] безмо́лвный, молча́щий □ کردن ~ заста́вить замолча́ть

ووسڵ [wusł]: کردن ~ *рел.* соверша́ть омове́ние *с*

ووسمە [wusme] ба́сма *ж* (*краска*)

ووشتر [wuştir] верблю́д *м*

ووشترمل [wuştirmil] стра́ус *м*

ووشترەوان [wuştirwan] погоно́щик верблю́дов

ووشک [wuşk] 1) сухо́й, вы́сохший; ~ نانی чёрствый хлеб; ~ مێوەی сушёные фру́кты 2) засу́шливый 3) сухо́й, чёрствый (*о человеке*) 4) чи́стый, беспри́месный (*обычно о золоте*) □ بوون ~ со́хнуть, высыха́ть, пересыха́ть; بوونەوە ~ а) просыха́ть, высыха́ть б) усыха́ть, худе́ть (*о человеке*); کردن ~ суши́ть, высу́шивать (*плоды*); کردنەوە ~ а) суши́ть, просу́шивать (*бельё и т. п.*) б) вытира́ть [до́суха]; هەڵهاتن ~ вя́нуть, увяда́ть, засыха́ть (*о растениях*) ◇ بوون ~ لە جێی خۆیا застыть на ме́сте; оцепене́ть

ووشکان [wuşkan] *см.* ووشکانی

ووشکانی [wuşkanî] за́суха *ж*

ووشکایی [wuşkayî] 1) су́ша *ж* 2) су́хость *ж* □ داهاتن ~ пересыха́ть (*об источнике и т. п.*)

ووشککراو [wuşkkiraw] сушёный (*о фруктах*)

ووشک‌وبرنگ [wuşk-u-biring] [о́чень] сухо́й, пересо́хший

ووشکە [wuşke] *собир.* 1) зерновы́е 2) зерно́ *с*

ووشکەبەرد [wuşkeberd] стена́ сухо́й кла́дки

ووشکەسال [wuşkesał] засу́шливый год *м*, год за́сухи

ووشکەسوورمە [wuşkesûrme] *вид парчи*

ووشکەسەرما [wuşkeserma] сухо́й моро́з *м*

ووشکەوەرد [wuşkewerd] неполивна́я земля́ *ж*

ووشکی [wuşkî] *см.* ووشکایی

ووشە [wuşe] I сло́во *с*; ~ی لێکدراو сло́жное сло́во; ~یە ئەم وا نانووسرێ э́то сло́во так не пи́шется

ووشە [wuşe] II 1) шум *м* (*ветра*) 2) ше́лест *м*, шо́рох *м* (*листьев*)

ووشەبانگی [wuşebangî] *грам.* междоме́тие *с*

ووشەپەیوەندی [wuşepeywendî] *грам.* предло́г *м*

ووشەلێکدەر [wuşelêkder] *грам.* сою́з *м*

ووشەوان [wuşewan] 1) лексико́лог *м* 2) состави́тель словаре́й

ووشەوانی [wuşewanî] 1) лексиколо́гия *ж* 2) этимоло́гия *ж*

ووشەووش [wuşewuş] 1) шум ве́тра (*действие*) 2) ше́лест *м*, шо́рох *м* (*листьев — действие*)

ووشیار [wuşyar] 1) бо́дрствующий, не спя́щий 2) бди́тельный 3) тре́звый, здравомы́слящий □ بوونەوە ~ а) просыпа́ться, пробужда́ться; бо́дрствовать б) трезве́ть, приходи́ть в себя́ в) оду́маться, образу́миться; کردنەوە ~ а) пробужда́ть; буди́ть б) отрезви́ть, привести́ в себя́; образу́мить

ووڵات [wułat] 1) страна́ *ж*; ~ە سۆشیالیستە کان социалисти́ческие стра́ны; ~ە سەرمایەدارەکان капиталисти́ческие стра́ны 2) ро́дина *ж*

ووڵاخ [wułax] 1) верхово́е *или* вью́чное живо́тное *с*; ~ی بەرزە вью́чное живо́тное 2) [рабо́чий] скот *м*

ووڵاغ [wułaẋ] *см.* ووڵاخ

ووڵک [wułk] *анат.* по́чка *ж*

ووڵکە [wułke] *см.* ووڵگە

ووڵگە [wułge] о́бласть *ж*; край *м*; о́круг *м*; прови́нция *ж*

ووڵووڵەهێلکە [wułûłe-hêlke] яйцо́, ещё не покры́вшееся скорлупо́й

ووڵین [wułîn] *п* крои́ть, растира́ть па́льцами (*что-л. сухое*)

وون [wun] поте́рянный, затеря́вшийся, пропа́вший, исче́знувший □ بوون ~ теря́ться, пропада́ть, исчеза́ть; کردن ~ теря́ть; بوون ~ لە چاو скрыва́ться из ви́да; بوون ~ لێ пропада́ть [бе́з вести]

وونجر وونجر [wuncir-wuncir] рва́ный, разо́рванный (*на части*) □ بوون ~ рва́ться, разрыва́ться (*на части*); کردن ~ рвать, разрыва́ть, раздира́ть (*на части*)

وۆش [woş] *возглас, которым останавливают осла*

وە [we] I *союз соедин. (в сложносочинённых предложениях)* и

وە [we] II *см.* وا

وە [we] III *см.* بە

وەبا [weba] чума́ *ж*; холе́ра *ж*

وەتاخ [wetaẋ] ко́мната *ж*; помеще́ние *с*

وەتەن [weten] *см.* ووڵات

وەجاخ [wecax] 1) семе́йный оча́г *м* 2) продолжа́тель ро́да, насле́дник *м*

وەجاخدار [wecaxdar] име́ющий насле́дника

وەجاخڕوون [wecaxṛûn] *см.* وەجاخدار

وەجاخکوێر [wecaxkwêr] 1) лишённый семе́йного очага́ 2) не име́ющий насле́дника, продолжа́теля ро́да 3) *перен.* несча́стный

وەح [weḥ] *межд. выражает восхищение, удивление, наслаждение, удовлетворённость* вах!

وەحە [weḥe] *межд.* 1) ерунда́!, вздор!, глу́пости! 2) *возглас, которым погоняют скот*

وەخت [wext] вре́мя *с*; ~ی لە خۆیدا в своё вре́мя; ~م نییە мне не́когда; ~ بوو ... чу́ть было...; ~ی باش удо́бный моме́нт; ~و ناوەخت не во́время, некста́ти □ ~ بردنە سەر проводи́ть вре́мя ◇ ~ی شێت بم я на гра́ни сумасше́ствия

وەختی [wextî] вре́менный

وەختێک [wextêk] 1) когда́; ~ ... کە в тот моме́нт, когда́... 2) не́когда, когда́-то, в пре́жние времена́

وەراز [weraz] *см.* بەراز

وەراق [weraq] *см.* ووڕاق

وەرام [weram] *см.* وەڵام

وەراندن [werandin] *осн.* وەرێن werên *п* 1) роня́ть (*листья*) 2) рвать, срыва́ть

وەرچەرخان [werçerxan] *осн.* وەرچەرخێ wer-çerxê *п* 1) перевора́чиваться 2) поворáчиваться, оборáчиваться 3) меня́ться (*о власти и т. п.*)

وەرد [werd] 1) земля́ по́сле второ́й вспа́шки 2) борозда́ *ж* □ ~ دانەوە а) паха́ть зе́млю втори́чно б) прокла́дывать борозду́

وەردیان [werdiyan] тюре́мный сто́рож *м*; тюре́мщик *м*

وەردێنە [werdêne] I ска́лка *ж*, ката́лка *ж* □ ~ کردن раска́тывать (*тесто*)

وەردێنە [werdêne] II 1) ячме́нь *м* (*на глазу*) 2) трахо́ма *ж*

وەرز [werz] I вспа́ханная и засе́янная земля́ *ж*

وەرز [werz] II 1) год *м* 2) сезо́н *м*

وەرزش [werziş] упражне́ние *с* (*физическое*); трениро́вка *ж*; ~ی تەنی физи́ческое упражне́ние

وەرزشت [werziṣt] *см.* وەرزش

وەرزشەوان [werziṣewan] физкульту́рник *м*

وەرزەبا [werzeba] се́веро-восто́чный ве́тер *м*

وەرزیار [werziyar] *см.* وەرزێر

وەرزێر [werzêr] землепа́шец *м*, земледе́лец *м*

وەرزێری [werzêrî] землепа́шество *с*, земледе́лие *с*

وەرسوورِان [wersûṛan] *осн.* وەر-سوورێ wer-sûrê *см.* وەرچەرخان

وەرکەوتن [werkewtin] *нп.* лечь, приле́чь

وەرگرتن [wergirtin] *п* 1) принима́ть, получа́ть 2) отбира́ть, забира́ть, отнима́ть, захва́тывать 3) выи́грывать 4) уса́ивать (*правило, урок*)

وەرگرتنەوە [wergirtinewe] *п* 1) получа́ть, принима́ть (*обратно*) 2) отнима́ть, отбира́ть (*снова*) 3) выи́грывать (*снова*)

وەرگەڕان [wergeṛan] *нп.* 1) перевора́чиваться, перевёртываться, опроки́дываться 2) оборáчиваться, поворáчиваться

وەرگەڕاندن [wergeṛandin] *осн.* وەر-گەڕێن wer-geṛên *п* перевора́чивать, перевёртывать, опроки́дывать

وەرگێڕ [wergêṛ] перево́дчик *м*

وەرگێڕان [wergêṛan] *п* 1) *см.* وەرگەڕاندن 2) переводи́ть (*с одного языка на другой*)

وەرگێڕاو [wergêṛaw] перево́д *м* (*с одного языка на другой*)

وەروەر [werwer] револьве́р *м*

وەرهێنان [werhênan] *п* обхва́тывать; заключа́ть в объя́тия, обнима́ть

وەرەز [werez] I: ~ بوون наску́чить, надое́сть

وەرەز [werez] II *см.* وەرز I

وەرەق [wereq] ка́рты *мн. ж* (*игральные*)

وەرین [werîn] *нп.* па́дать, опада́ть, осыпа́ться (*о листьях*)

وەڕِس [weṛis] серди́тый, рассе́рженный □ ~ بوون серди́ться; ~ کردن серди́ть; досажда́ть

وەڕەس [weṛes] *см.* وەڕِس

وەڕەوەڕ [weṛewerṛ] 1) лай *м* (*действие*) 2) рыча́ние *с* (*действие*)

وەڕین [weṛîn] **1.** *нп.* 1) рыча́ть 2) ла́ять **2.** рыча́ние *с*, лай *м*; ~ی سەگ рыча́ние соба́ки; соба́чий лай

وەزارەت [wezaṛet] министе́рство *с*; ~ی زانیاری министе́рство просвеще́ния

وەزن [wezin] *см.* وەزن

وەزنە [wezne] 1) ги́ря *ж*, разнове́с *м* 2) стихотво́рный разме́р *м*

وەزەن [wezen]: ~ بە... причиня́ть, приноси́ть вред; ~ی نییە э́то безвре́дно

وەزیر [wezîr] мини́стр *м*; ~ی زانیاری мини́стр просвеще́ния;

ناوخۆ کاروباری ~ی минúстр вну́тренних дел; شارەوانی ~ی глава́ муниципалите́та

وەزیرخانە [wezîrxane] зда́ние министе́рства, министе́рство *с*

وەزیفە [wezîfe] 1) долг *м*, обя́занность *ж* 2) до́лжность *ж*

وەزیفەدار [wezîfedar] должностно́е лицо́ *с*; слу́жащий *м*

وەستا [westa] **1.** ма́стер *м* **2.** о́пытный, иску́сный

وەستان [westan] *нп.* 1) стоя́ть 2) стать, останови́ться 3) устава́ть ◇ ~ گران дорожа́ть; هەرزان ~ дешеве́ть; ~ لە ڕوودا противостоя́ть, ока́зывать сопротивле́ние, проти́виться

وەستاندن [westandin] *п* 1) остана́вливать 2) утомля́ть, вызыва́ть уста́лость ◇ ~ ... لە سەر зави́сеть от...

وەستایانە [westayane] мастерски́, иску́сно

وەستایەتی [westayetî] мастерство́ *с*, иску́сство *с*

وەسف [wesf] 1) описа́ние *с* 2) ка́чество *с*, сво́йство *с* 3) похвала́ *ж*, восхвале́ние *с* □ ~ کردن а) опи́сывать б) хвали́ть, восхваля́ть

وەسیقە [wesîqe] докуме́нт *м*; письмо́ *с*; обяза́тельство *с*

وەسیەت [wesyet] после́дняя во́ля *ж*, завеща́ние *с* □ ~ کردن завеща́ть; составля́ть завеща́ние

وەسیەتنامە [wesyetname] завеща́ние *с*

وەشاندن [weşandin] *осн.* وەشێن weşên *п* 1) разма́хивать, маха́ть 2) кача́ть, раска́чивать 3) разбра́сывать (*семена*); ~ دەس размáхивать рука́ми

وەشانەوە [weşanewe] *осн.* وەشێ-ەوە weşê-ewe подходи́ть, соответствовать

وەشت [weşt]: ~ بای прохла́дный и вла́жный ветеро́к

وەشەک [weşek] 1) *зоол.* рысь *ж* 2) ры́сий мех *м*

وەفا [wefa] 1) ве́рность *ж*, пре́данность *ж* 2) благода́рность *ж*

وەفات [wefat] смерть *ж*, конча́ина *ж* □ ~ کردن умере́ть, сконча́ться

وەفادار [wefadar] 1) ве́рный, пре́данный 2) благода́рный

وەفر [wefir] *см.* بەفر

وەقرە [weqre] *см.* ئۆقرە

وەقوەقوو [weqweqû] воркова́ние *с*

وەقە [weqe] *см.* حۆقە

وەک [wek] 1) как, подо́бно 2) сло́вно, как бу́дто 3) тако́й как; ~ ... ئەو پیاوی тако́й челове́к как он... ◇ ~ نە بای как ни в чём не быва́ло; ~ یەک подо́бный, похо́жий, как оди́н

وەکو [weku] *см.* وەک; ~ ... زانراوە как изве́стно...

وەی [wey] *межд. выражает горе, огорчение, негодование, напр.:* ! من لە ~ го́ре мне!; ! ڕۆ ~ о го́ре!, ох!; увы́!

وەیا [weya] *союз* и́ли, и́ли же

وەیشوومە [weyşûme] I холо́дная ве́треная пого́да *ж*

وەیشوومە [weyşûme] II челове́к, принося́щий несча́стье, рокова́й челове́к *м*

وەیوە [weywe] *см.* وەی

وێجدان [wîcdan] со́весть *ж*

وێزوێزە [wîzwîze] I *вид жука*

وێزوێزە [wîz-wîze] II де́тская погрему́шка *ж*

وێزە [wîze] жужжа́ние *с*

وێزەوێز [wîzewîz] жужжа́ние *с* (*действие*)

وێستن [wîstin] *осн.* ئەوێ ewê, وێ wê *п* хоте́ть, жела́ть; ئەیویست نەیەویست как он ни хоте́л, как он ни стара́лся ◇ ~ خۆش люби́ть

وێستنەوە [wîstinewe] *осн.* ئەوێ-ەوە ewê-ewe, وێ-ەوە wê-ewe *п* тре́бовать [обра́тно]

وێستە [wîste] жела́ние *с*; بە ~ جێ هێنان исполня́ть жела́ние

وێ [wê] I: وێ کردن расслéдовать; разузнава́ть; иссле́довать

وێ [wê] II: لە وێ там; لە وێوە оттýда

وێران [wêran] I *п* сметь, осме́ливаться; реша́ться, отва́живаться; ناوێرم بڵێم я не смéю сказа́ть

وەکیەکی [wekyekî] схо́дство *с*, подо́бие *с*

وەکیل [wekîl] 1) дове́ренное лицо́ *с*, пове́ренный *м* 2) представи́тель *м*, уполномо́ченный *м* 3) ко́нсул *м*

وەکوونێ [wekunê]: ~ هەتا [до тех пор] пока́

وەڵا [wella] ей-бо́гу!, че́стное сло́во!

وەلێ [welê] *союз* но, одна́ко

وەلاغ [welaẋ] *см.* وولاخ

وەلام [welam] отве́т *м*; отве́тное сло́во *с* □ دانەوە ~ дава́ть отве́т, отвеча́ть

وەلامبەر [welamber] несу́щий отве́тственность, отве́тственный *за что-л.*

وەن [wen] терпенти́нное де́рево *с*

وەناق [wenaq] *мед.* дифтери́т *м*

وەند [wend] сме́лый, отва́жный

وەندانە [wendane] сме́ло, отва́жно

وەنەوز [wenewz] дремо́та *ж* □ ~ دان, ~ بردنەوە дрема́ть, подрёмывать; клева́ть но́сом

وەنەوشە [wenewşe] фиа́лка *ж*

وەنەوشەیی [wenewşeyî] фиоле́товый, лило́вый

وەوی [wewî] жена́ сы́на, неве́стка *ж*

وەویلە [wewîle] ку́кла *ж*

وەها [weha] так, таки́м о́бразом; та́к же

وێران [wêran] II разорённый; разру́шенный; опустошённый □ بوون ~ подверга́ться разоре́нию, разруше́нию; опустоша́ться, разруша́ться; کردن ~ разоря́ть, опустоша́ть, разруша́ть ◇ مالّتان وێران بێ! бу́дьте вы про́клятыми! (*букв.* пусть бу́дет разорён ваш дом)

وێرانکاری [wêrankarî] 1) разоре́ние *с*, опустоше́ние *с*, разруше́ние *с* 2) дивéрсия *ж*

وێرانکەر [wêranker] 1) разруши́тель *м* 2) диверса́нт *м*

وێرانە [wêrane] 1) развáлины *мн.*, руи́ны *мн.* 2) разоре́ние *с*, разруше́ние *с*

وێرانی [wêranî] разоре́ние *с*, разруше́ние *с*

وێرد [wêrd] *см.* کێرد

وێز [wêz] пантéра *ж*, гепáрд *м*

وێزە [wêze]: ~ی چوونە, ~ی کەوتنە, ~ی هاتنە [нача́ть] избива́ть кого́-л., расправля́ться с ке́м-л.; ~ی ئەوە لە منداا نییە э́то не в мои́х си́лах

وێژان [wêjan] I *осн.* وێژێ wêjê *п* се́ять, просе́ивать

وێژان [wêjan] II *см.* ووتن

وێژانەوە [wêjanewe] I *осн.* وێژێەوە wêjê-ewe *см.* وێژان I

وێژانەوە [wêjanewe] II *см.* ووتنەوە

وێژراوە [wêjrawe] выска́зывание *с*

وێژنگ [wêjing] *см.* وەنەوز

وێژە [wêje] I литерату́ра *ж*; слове́сность *ж*; ~ی گەلی наро́дное твóрчество, фолькло́р

وێژە [wêje] II 1) чи́стый, отбóрный, беспри́месный 2) осóбый, осóбенный; ~ بە осóбенно, в осóбенности 3) и́скренний, неподде́льный

وێژەوان [wêjewan] 1) писа́тель *м*; поэ́т *м* 2) скази́тель *м* 3) литера́тор *м*

وێژەوانی [wêjewanî] литературове́дение *с*

وێژەیی [wêjeyî] литерату́рный

وێستان [wêstan] *см.* وەستان

وێکرا [wêkra] *см.* پێکرا

وێڵ [wêl] бездóмный, бродя́чий; ~ گولەی шальна́я пу́ля □ بوون ~ блужда́ть, скита́ться; ~ کردن а) выгоня́ть, сгоня́ть (*с насиженных мест*) б) отпуска́ть на все четы́ре сто́роны, освобожда́ть

وێڵگەرد [wêlgerd] 1) скита́лец *м*, бродя́га *м*, *ж* 2) изгна́нник *м*

وێنجە [wênce] люце́рна *ж*

وێندەرێ [wênderê]: ~ لە там

وێنە [wêne] **1.** 1) óбраз *м*, вид *м* 2) портре́т *м*, изображе́ние *с*; карти́на *ж*; сни́мок *м*, фотогра́фия *ж* 3) отраже́ние *с* 4) приме́р *м*, образе́ц *м*; ~ بۆ к приме́ру, наприме́р **2.** подóбный, похóжий; ~ی تۆ подóбный тебé □ گرتن ~ а) снима́ть, де́лать сни́мок б) отража́ть(ся)

وێنەگر [wênegir] фотóграф *м*

وێنەگری [wênegirî] фотогра́фия *ж*; заня́тие фотóграфа

ۆ

ۆورفە [urfe] *название курдской классической мелодии*

ۆوروسی [urûsî] подъёмное окнó *с*

ۆوفە [ufe] *вет.* сап *м*

ۆ

ۆ [o] *межд. выражает неодобрение* фу!, сты́дно!

ۆتۆمۆبیل [otomobîl] автомоби́ль *м*

ۆتێل [otêl] оте́ль *м*, гости́ница *ж*

ۆجاخ [ocax] *см.* وەجاخ

ۆحە [oḥe] *возглас, которым погоняют крупный рогатый скот*

ۆخ [ox] *межд. выражает наслаждение, радость* ах!

ۆخر [oxir] *см.* ئاخر

ۆخەی [oxey] *см.* ۆخ

ۆخەیش [oxeyş] *см.* ۆخ

ۆدە [ode] кóмната, помеще́ние для госте́й

ۆغر [oẋir]: بێ! ~ счастли́вого пути́!; کردن ~ отправля́ться в путь

ۆف [of] *межд. выражает боль, горе, сожаление* ох!

ۆقرە [oqre]: گرتن ~ терпели́во ждать

ۆقیانووس [oqyanûs] океáн *м*; ~ی گەورە Ти́хий океáн; ~ی هیندی Индийский океáн; ~ی ئەتڵەسی Атланти́ческий океáн; ~ی سەهۆڵبەندی باکووری Се́верный Ледови́тый океáн

ۆمەت [omet]: ~ی پێغەمبەر послéдователи проро́ка

ۆی [oy] *межд. выражает огорчение, сожаление* ах!

ۆیە [oye] вышива́ние *с* □ ~ چنین вышива́ть

ھ

ها [ha] *межд. обозначает*: 1) *удивление* ну?, ра́зве? 2) *вопрос* что? 3) *недовольство* о!, э! 4) *см.* هانێ

هات [hat] 1) уда́ча *ж* 2) сча́стье *с*; ~ نە و ~ а) неуда́чный исхóд б) неизвéстный результáт □ بوون ~ быть уда́чным

هاتن [hatin] *осн.* ێ ê, هێ hê *нп.* 1) приходи́ть; приезжáть; прилетáть; ~ بە سەردا, ~ دا ... بە سەر навещáть *кого*, навéдываться *к кому*; بە ~ ەنگەوە приходи́ть на пóмощь, откликáться на призы́в о пóмощи 2) происходи́ть, случáться; وەهام

لێ‌هات так со мной случи́лось 3) *в составе сложн. глаголов, напр.:* گەڕ ~ а) возвраща́ться б) враща́ться; ~ سەر, بە هۆش ~ خۆ а) приходи́ть в себя́, приходи́ть в созна́ние б) поправля́ться, выздора́вливать 4) *(с направительной частицей* ە- =e) *в составе сложн. глаголов со знач.:* а) *начала действия, напр.:* ە~ زمان заговори́ть, вступи́ть в разгово́р; [کردن] قسە ە~ начина́ть разгова́ривать б) *направленности действия, напр.:* ناو ە~, ە~ ژووروەوە входи́ть; دەر ە~ выходи́ть; پێشەوە ە~ выступа́ть вперёд; کایەوە ە~ возника́ть, появля́ться ◇ ئەوەکە... سەر ە~ приходи́ть к заключе́нию, приходи́ть к тому́, что...; ئەم کتێبەم هاتە دەست э́та кни́га попа́ла мне в ру́ки; شەو بە سەردا هات его́ насти́гла ночь

هاتنەوە [hatinewe] *осн.* هەوە h-ewe, هێ‌ەوە ê-ewe, هێ‌ەوە hê-ewe *нп.* 1) возвраща́ться 2) *в составе сложн. глаголов, напр.:* یەک ~ объединя́ться; سەر ~ خۆ а) приходи́ть в себя́, приходи́ть в созна́ние б) выздора́вливать, поправля́ться

هاتوچوو [hat-u-çû] хожде́ние взад и вперёд, туда́ и сюда́ □ ~ی یەکتر کردن быва́ть друг у дру́га, посеща́ть друг дру́га

هاتوو [hatû] 1) прише́дший; прибы́вший; прилете́вший 2) бу́дущий, наступа́ющий; ئەو ساڵی ~ دێ он приедет в бу́дущем году́ ◇ ئەم ساڵە ساڵی ~یە э́тот год урожа́йный

هاجەت [hacet] 1) необходи́мые ве́щи *мн. ж*, предме́ты *мн. м*; ~ی ناومال предме́ты дома́шнего обихо́да 2) инструме́нты *мн. м*; ~ی دارتاشی столя́рные инструме́нты

هاچە [haçe] вой *м*, завыва́ние гие́ны

هار [har] бе́шеный *тж. перен.*; ~ سەگی бе́шеная соба́ка □ ~ بوون взбеси́ться

هارا [hara] шум *м*, крик *м* □ ~ کردن поднима́ть шум, крик, шуме́ть, крича́ть; ~ بوو بە раздался крик

هاراسان [harasan] *см.* هەراسان

هارکا [harka] *см.* هاکە

هارۆژان [harojan] *нп.* заволнова́ться, всполоши́ться

هارۆژاندن [harojandin] *осн.* هارۆژێن harojên *п* скрести́, выскреба́ть

هارو [harû] огуре́ц *м*

هارهاج [harhac] **1.** буя́н *м*; хулига́н *м*; головоре́з *м* **2.** бу́йный

هاری [harî] по́мощь *ж*

هاریکار [harîkar] помо́щник *м*

هاڕاندن [haṛandin] *осн.* هاڕێن haṛên *п* ора́ть, крича́ть

هاڕۆژە [haṛije] 1) стон *м* 2) вздох *м* □ ~ کردن а) стона́ть б) вздыха́ть

هاڕۆژین [haṛijîn] 1) стона́ть 2) вздыха́ть

هاڕە [haṛe] 1) крик *м* 2) шум *м*; гро́хот *м* □ ~ کردن а) крича́ть; ~ی سەری کەس کردن крича́ть на кого́-л. б) шуме́ть; грохота́ть

هاڕین [haṛîn] *п* моло́ть (*зерно*); толо́чь (*зерно*)

هاڕینەوە [haṛînewe] *п* размáлывать, перемáлывать

هازر [hazir] *см.* حازر

هازری [hazirî] *см.* حازری

هازیمە [hazîme] ве́щи, разбро́санные в беспоря́дке

هاژا [haja] *см.* هاژە

هاژاندن [hajandin] *осн.* هاژێن hajên *п* 1) журча́ть 2) шелесте́ть (*о листьях*)

هاژە [haje] 1) журча́ние *с* 2) ше́лест *м*, шо́рох *м* (*листьев*) 3) *и. собств. ж* Хаже́

هاست [hast] I: ~ی پرو́тив, напро́тив

هاست [hast] II чу́вство *с*, ощуще́ние *с*

هاشە [haşe] *см.* هاشەهاش

هاشەهاش [haşehaş] кошма́р *м*; ~ی خەوی кошма́рный сон

هاکاندن [hakandin] *осн.* هاکێ hakê *п* гравирова́ть

هاکە [hake] 1) сейча́с, то́лько что; ئەو ~ هات он пришёл то́лько что 2) ско́ро; ئەو ~ دەچێ он ско́ро пойдёт

هاڵاو [haław] 1) пар *м*, испаре́ние *с* 2) жа́ркий во́здух *м*; тёплый во́здух *м*

هاڵە [hałe] *вет.* сап *м*

هامار [hamar] *см.* هاموار

هامسا [hamsa] сосе́д *м*

هامسایی [hamsayî] сосе́дство; ~ بە по-сосе́дски

هامسەر [hamser] ра́вный, одина́ковый

هامشۆ [hamşo] взаймные посеще́ния *мн. с* □ ~ کردن посеща́ть друг дру́га

هاموار [hamwar] 1) ра́вный, одина́ковый 2) подходя́щий, соответствующий 3) досто́йный

هاموارى [hamwarî] соответствие *с*

هان [han]: ~ دان а) подба́дривать; поощря́ть б) побужда́ть, заставля́ть; подстека́ть

هانا [hana] призы́в на по́мощь □ ~ کردن, ~ ویستن призыва́ть на по́мощь; ~ و هەواری کەسێکی گەیشتن спеши́ть кому́-л. на по́мощь; ~, ~ بردن بەر کەسێکی а) проси́ть по́мощи у кого́-л. б) ока́зывать по́мощь кому́-л.

هاندەر [hander] подстека́тель *м*, провока́тор *м*

هانین [hanin] *см.* هێنان

هانێ [hanê] 1) на́ [,смотри́] 2) на́ [,бери́]

هاوار [hawar] I вопль *м*, крик о по́мощи; зов *м*, призы́в на по́мощь □ دان ~, بردن ~, کردن ~, هێنان ~ а) звать на по́мощь б) обраща́ться за по́мощью, проси́ть по́мощи

هاوار [hawar] II ла́герь *м*, стоя́нка *ж*; останóвка в пути́

هاوارگه [hawarge] *см.* هاوار II

هاوأل [hawał] I това́рищ *м*; друг *м*; подру́га *ж*

هاوأل [hawał] II положе́ние *с*, состоя́ние *с*; ~ی ئابووری экономи́ческое положе́ние страны́

هاوألانه [hawałane] по-това́рищески

هاوألبەند [hawałbend] това́рищ *м*; сора́тник *м*, сподви́жник *м*

هاوألزاوا [hawałzawa] мужья́ сестёр (*по отношению друг к другу*), свояки́ *мн. м*

هاوألکراس [hawałkiras] же́нское бельё *с*

هاوان [hawan] I сту́па *ж*, сту́пка *ж*

هاوان [hawan] II: ~ تۆپی артиллери́йское ору́дие

هاوانتەچی [hawanteçî] попроша́йка *м*, *ж*

هاوانەوە [hawanewe] *осн.* هاوێن-ەوە hawên-ewe *п* счита́ться друг с дру́гом

هاوبەش [hawbeş] 1) компань́он *м*; партнёр *м*; учáстник *м*; خەباتی ~ совме́стная борьба́ 2) соуча́стник *м* 3) владе́лец до́ли; па́йщик *м* □ بوون ~ принима́ть уча́стие *в чём*

هاوبەشی [hawbeşî] 1) совме́стное уча́стие *в чём-л.* 2) соуча́стие *с* □ بوون ~, کردن ~ принима́ть уча́стие *в чём*

هاوبەشییەتی [hawbeşyetî] совме́стное уча́стие *в чём-л.*

هاوبەشێتی [hawbeşêtî] *см.* هاوبەشییەتی

هاوبەند [hawbend] взаимосвя́занный

هاوبەندی [hawbendî] взаимосвя́зь *ж*

هاوبەهرە [hawbehre] 1) компань́он *м* 2) соуча́стник *м*

هاوبیر [hawbîr] единомы́шленник *м* □ ~ بوون بە стать единомы́шленником

هاوبیری [hawbîrî] единомы́слие *с*

هاوپا [hawpa] **1.** совме́стный уча́стник *м* (*в деле, предприятии*), компань́он *м* **2.** однотипный, одина́ковый

هاوپایە [hawpaye] *см.* هاوپایی

هاوپایی [hawpayî] 1) совме́стное уча́стие *с* (*в деле, предприятии*) 2) одина́ковое положе́ние *с*

هاوپرسەکێ [hawpirsekê] *см.* هاوپرسی

هاوپرسی [hawpirsî] 1) бесе́да *ж*, разгово́р *м* 2) расспро́сы *мн. м*

هاوپشت [hawpişt] взаимная подде́ржка *ж*, взаимопо́мощь *ж*

هاوپشتی [hawpiştî] взаимная защи́та *ж*; взаимопо́мощь □ ~ کردن ока́зывать взаи́мную по́мощь

هاوپەیمان [hawpeyman] сою́зник *м*

هاوپەیمانی [hawpeymanî] отноше́ния сою́зников; ~ بە как сою́зники

هاوپیشە [hawpîşe] *см.* هاوکار

هاوتا [hawta] **1.** 1) ра́вный, одина́ковый; ~ی نەبووە ему́ не́ было ра́вного 2) однообра́зный, моното́нный 3) па́рный **2.** ровéсник *м*

هاوتەک [hawtek] *см.* هاوبەهرە

هاوتەمەن [hawtemen] ровéсник *м*

هاوتیرە [hawtîre] соплеме́нник *м*

هاوجێو [hawciłew] две ло́шади в одно́й упря́жке, па́ра лошаде́й

هاوجور [hawcor] единообра́зный; похо́жий, подо́бный

هاوجووت [hawcût] *см.* هاوتا

هاوچاو [hawçaw] сопéрник *м*; конкуре́нт *м*

هاوچاوی [hawçawî] 1) соревнова́ние *с*, состяза́ние *с* 2) сопéрничество *с*; конкуре́нция *ж*

هاوچەرخ [hawçerx] совреме́нник *м*

هاوچەشن [hawçeşin] похо́жий, подо́бный; одина́ковый

هاوچەک [hawçek] това́рищ по ору́жию

هاوخوان [hawxwan] едя́щие за одни́м столо́м

هاوخەباتی [hawxebatî] совме́стная борьба́ *ж*; о́бщая борьба́ *ж*

هاوخەف [hawxef] 1) жена́ *ж*, супру́га *ж* 2) муж *м*, супру́г *м* 3) супру́ги *мн.*

هاوخەم [hawxem] сочу́вствующий; من ~ی تۆم я разделя́ю твоё го́ре, страда́ние

هاودڵ [hawdił] единоду́шный

هاودڵی [hawdilî] единоду́шие *с*; ~ بە единоду́шно

هاودەس [hawdes] *см.* هاودەست

هاودەست [hawdest] сподви́жник *м*, сора́тник *м*

هاودەم [hawdem] **1.** 1) това́рищ *м*; друг *м* 2) сора́тник *м* 3) све́рстник *м* **2.** единоду́шный

هاودەمی [hawdemî] 1) това́рищество *с*, дру́жеские отноше́ния *мн. с* 2) единогла́сие *с*, единоду́шие *с*

هاودەنگ [hawdeng] единогла́сный, единоду́шный

هاودەنگی [hawdengî] единогла́сие *с*, единоду́шие *с*

هاوڕاز [hawṛaz] подъём *м*; возвы́шенность *ж*

هاوڕەنگ [hawṛeng] единообра́зный

هاوڕەنگی [hawṛengî] единообра́зие *с*

هاوڕێ [hawṛê] 1) спу́тник *м* 2) това́рищ *м*; друг *м* 3) сора́тник *м*, сподви́жник *м*

هاوڕێتی [hawṛêtî] проявле́ние това́рищеских отноше́ний, това́рищество *с*; дру́жба *ж* □ ~ کردن быть в това́рищеских отноше́ниях; дружи́ть

هاوزاوا [hawzawa] своякй *мн. м*

هاوزک [hawzik] **1.** единоутро́бный (*о брате, сестре*) **2.** близнецы́ *мн. м*

هاوزمان [hawziman] говоря́щий на одно́м языке́ *с кем-л.*

هاوزێ [hawzê] 1) близнецы́ *мн. м* 2) ровéсники *мн. м*, одногóдки *мн. м*

هاوزێد [hawzêd] *см.* هاوزێ

هاوژینی [hawjînî] сожи́тельство *с* □ کردن ~ сожи́тельствовать

هاوسا [hawsa] **1.** одина́ковый; единообра́зный; подóбный **2.** сосéд *м*

هاوساز [hawsaz] 1) созву́чный 2) совмести́мый; совпада́ющий 3) подходя́щий друг дру́гу

هاوسازی [hawsazî] 1) созву́чие *с* 2) совмести́мость *ж*, совпаде́ние *с*

هاوسال [hawsał] ровéсник *м*, свéрстник *м*

هاوسایی [hawsayî] 1) одина́ковость *ж*; единообра́зие *с*; подóбие *с* 2) сосéдство *с*

هاوسنوور [hawsinûr] име́ющий о́бщую грани́цу; сосéдний

هاوسەدە [hawsede] 1) совреме́нник *м* 2) ровéсник *м*

هاوسەر [hawser] 1) муж *м*, супру́г *м* 2) жена́ *ж*, супру́га *ж* 3) супру́ги *мн.*

هاوسەری [hawserî] супру́жество *с*

هاوسەیەتی [hawseyetî] сосéдство *с*, сосéдские отноше́ния *мн. с*

هاوسێ [hawsê] сосéд *м*

هاوسێیی [hawsêyî] *см.* هاوسەیەتی

هاوشار [hawşar] жи́тели одного́ го́рода, согра́ждане *мн.*

هاوشان [hawşan] 1) сора́тник *м*, сподви́жник *м* 2) ровéсник *м*

هاوشیرە [hawşîre] 1) моло́чный брат *м*; моло́чная сестра́ *ж* 2) однока́шник *м*

هاوقەد [hawqed]: بوون ~ заключа́ть в объя́тия; обнима́ть друг дру́га

هاوکات [hawkat] совреме́нник *м*

هاوکار [hawkar] 1) сотру́дник *м*, колле́га *м* 2) сора́тник *м* 3) соуча́стник *м* □ ~ بوون بە становúться соуча́стником

هاوکاری [hawkarî] 1) сотру́дничество *с* 2) соуча́стие *с* □ ~ کردن сотру́дничать

هاومال [hawmał] ли́ца, име́ющие до́лю, пай в иму́ществе 2) сосéд по кварти́ре; жиле́ц *м*

هاوسل [hawmil] 1) това́рищ *м*; друг *м* 2) напа́рник *м* 3) сора́тник *м*, сподви́жник *м*

هاوناو [hawnaw] **1.** одноимённый **2.** 1) тёзка *м*, *ж* 2) *грам.* синóним *м*

هاونشتمان [hawnîştman] соотéчественник *м*

هاونشین [hawnişîn] земля́к *м*

هاونەبەرد [hawneberd] проти́вник *м*, сопéрник *м*

هاونەبەردی [hawneberdî] сопéрничество *с*; антагони́зм *м*

هاوەل [hawel] *см.* هاوال I

هاوەن [hawen] сту́па *ж*, сту́пка *ж* (*медная или бронзовая*)

هاویشتن [hawîştin] *осн.* هاوێژ hawêj выбра́сывать, выки́дывать

هاوین [hawîn] ле́то *с*; ان ~ а) ле́тнее вре́мя б) ле́том

هاوینەگەشت [hawînegeşt] ле́тнее путеше́ствие *с*

هاوینەهەوار [hawînehewar] 1) летóвка *ж* 2) да́ча *ж*

هاوێر [hawêr]: کردن ~ пригоня́ть ста́до с па́стбища

هاوێن [hawên] I заква́ска *ж*; дро́жжи *мн.*

هاوێن [hawên] II зе́ркальце *с*

هاوردن [hawurdin] *п* (*тк. в прош. вр.*) приноси́ть

هاوون [hawun] *см.* هاوەن

هاووڵات [hawwułat] 1) земля́к *м* 2) соотéчественник *м*

هاووڵاتی [hawwułatî] *см.* هاووڵات

هاها [ha-ha] *межд.* 1) *в ответ на оклик* да, да!, слу́шаю! 2) *выражает подбадривание* ну!, дава́й-ка!

های [hay] *межд. выражает одобрение* бра́во; های های! бра́во, бра́во!

هرۆژم [hirujm] нападе́ние *с*; ата́ка *ж*

هشتن [hiştin] *осн.* هێڵ hêł *п* 1) оставля́ть, покида́ть 2) позволя́ть, разреша́ть

هشیار [hişyar] *см.* هوشیار

هشیاری [hişyarî] *см.* هوشیاری

هوجووم [hucûm] нападе́ние *с*; ата́ка *ж*; штурм *м* □ ~ کردن, هێنان ~ напада́ть; атакова́ть; штурмова́ть

هور [hur]: ~ و بریسک сверка́ющий, блестя́щий

هورمز [hurmiz] *астр.* Юпи́тер *м*

هوروژم [hurujm] *см.* هوجووم

هوریا [hurya] *см.* هەرا

هوڕ [huṛ] на́глый □ بوون ~ обнагле́ть

هوڕەو [huṛew] ста́до ди́ких свине́й

هوستون [hustun] столб *м*

هوشیار [huşyar] 1) бо́дрствующий 2) бди́тельный 3) зна́ющий;

учёный; у́мный, спосо́бный □ ~ بوونەوە просыпа́ться, пробужда́ться *тж. перен.*; کردن ~ буди́ть, пробужда́ть *тж. перен.*

هوشیاری [huşyarî] 1) пробужде́ние *тж. перен.* 2) бо́дрствование *с* 3) бди́тельность *ж*

هوکم [hukm] повеле́ние *с*; прика́з *м* □ کردن ~ повелева́ть, прика́зывать

هوکومەت [hukumet] прави́тельство *с* □ کردن ~ управля́ть (*государством*)

هوڵۆڵ [hułŏł] 1) пусто́й, по́лый 2) впа́лый

هوڵهوڵی [hułhułî] непостоя́нный, изме́нчивый

هونەر [huner] мастерство́ *с*, иску́сство *с* □ نواندن ~ пока́зывать мастерство́, иску́сство

هونەرمەند [hunermend] иску́сный ма́стер *м* (*художник, композитор и т. п.*)

هونەرمەندی [hunermendî] мастерство́ *с*, иску́сство *с*

هونەروەر [hunerwer] де́ятель иску́сства

هونەرەجوانەکان [hunereciwanekan] изя́щные иску́сства *мн. с*

هۆ [ho] I 1) причи́на *ж*; по́вод *м*, моти́в *м*; هیچ هۆیەکم نییە у меня́ нет никаки́х причи́н; بە ئەوە هۆی по э́той причи́не, поэ́тому; بەم هۆیەوە таки́м о́бразом, таки́м путём □ دان هۆ дава́ть по́вод ◇ هۆیەکانی ژیان сре́дства существова́ния

هۆ [ho] II *см.* ئەو

هۆ [ho] III 1) раз *м* 2) по́льза *ж*, вы́года *ж*; مریشک بە خێو هۆ دەداتەوە کردن *посл.* и от ку́рицы по́льза □ هۆ دانەوە, هۆ کردنەوە а) повторя́ть б) поворáчивать плуг на но́вую борозду́

هۆبە [hobe] обá *ж*, кочева́я общи́на *ж*

هۆجە [hoce] вздёржка *ж*, очку́р *м обл.*

هۆر [hor] 1) шип *м*; сучо́к *м*; دار ئەگەر ~ەی لە خۆی ئەبێ ناقەلێشێ *посл.* е́сли у де́рева есть сучки́, его́ не раско́лешь 2) о́пухоль *ж*

هۆردوو [hordû] 1) *ист.* орда́ *ж* 2) во́йско *с* 3) вое́нный ла́герь *м*

هۆرم [horm] *см.* هۆر

هۆرە [hore] хора́ (*траурное пение*) □ کردن ~ петь хора́

هۆریا [horya] 1) гу́рия *ж* 2) краса́вица *ж*

هۆڕ [hoṛ] широ́кое седло́ *с*

هۆڕە [hoṛe] *межд. выражает неудовольствие или пренебрежение* □ لێ کێشان ~ выража́ть неудово́льствие, пренебреже́ние

هۆز [hoz] пле́мя *с*; наро́д *м*

هۆزینی [hozînî] 1. племенно́й, наро́дный 2. наро́дность *ж*

هۆژانگە [hojange] спорти́вная площа́дка *ж*

هۆژانەوە [hojanewe] *осн.* هۆژێ-ەوە hojê-ewe *нп.* занима́ться физи́ческими упражне́ниями, физкульту́рой

هۆش [hoş] I созна́ние *с*; ум *м*, ра́зум *м*, рассу́док *м*; منداڵی ~ بە у́мный ребёнок; ~ بە у́мно, разу́мно □ پێ دانەوە ~ приводи́ть в созна́ние, в чу́вство кого́-л.; приводи́ть в себя́; ~ لە بڕان своди́ть с ума́; چوون ~ لە теря́ть созна́ние; هاتنەوە سەر ~ی خۆ приходи́ть в созна́ние; приходи́ть в себя́

هۆش [hoş] II *межд. выражает отвращение* тьфу!

هۆشە [hoşe] кисть *ж*, гроздь *ж*; ترێ ~ی гроздь виногра́да

هۆشیار [hoşyar] *см.* هوشیار

هۆشیاری [hoşyarî] *см.* هوشیاری

هۆقە [hoqe] хока́ (*мера веса, равная 2 — 3,5 кг*)

هۆگر [hogir] 1) привы́чка *ж* привя́занность *ж*; 2) симпа́тия *ж* 3) *и. собств. м* Хоги́р □ بوون ~ привыка́ть; کردن ~ а) приуча́ть, приручáть б) прививáть, де́лать прививку; من ~ی تۆ بووم а) я привы́к к тебе́ б) я пита́ю к тебе́ симпа́тию

هۆل [hol] I 1. испы́тывающий головны́е бо́ли *или* головокруже́ние 2. ве́треный, пусто́й челове́к *м*

هۆل [hol] II: ~ی بیابان пусты́ня; го́лая степь

هۆل [hol] III овча́рня *ж*

هۆڵە [hołe] молотьба́ *ж* □ کردن ~ молоти́ть; پێ کردن ~ заставля́ть кого́-л. молоти́ть

هۆمید [homîd] наде́жда *ж*

هۆمیدوار [homîdwar] наде́ющийся □ بوون ~ наде́яться

هۆن [hon] споко́йный; уравнове́шенный □ بوونەوە ~ успока́иваться; کردنەوە ~ успока́ивать

هۆندنەوە [hondinewe] *см.* هۆنینەوە

هۆنراو [honraw] 1. сочинённый 2. стихи́ *мн. м*

هۆنەر [honer] поэ́т *м*

هۆنەروان [honerwan] искусствове́д *м*

هۆنەری [honerî] поэти́ческий

هۆنینەوە [honînewe] *п* 1) плести́; вязáть 2) нани́зывать 3) *перен.* сочиня́ть, слага́ть (*стихи*)

هۆو [how] *см.* ئەو

هۆی [hoy] *межд.* 1) *выражает огорчение, сожаление* увы́!, ах! 2) *передаёт обращение* эй!, о!; کچە! ~ эй, де́вушка!

هوورد [hûrd] *см.* وورد

هە [he] *межд. выражает утверждение* да!, коне́чно!

هەبان [heban] ко́жаный мешо́к *м* (*для хранения продуктов*)

هەبوون [hebûn] *глагол-связка*; *осн. наст. вр.* هە he; *осн. буд.*

вр. هەب heb; *осн. прош. вр.* هەبوو hebû 1) быть, явля́ться; كوڕی منە ~ он мой сын 2) име́ться, находи́ться; لە بازاڕدا میوە ~ на ры́нке мно́го фру́ктов 3) име́ть; کتێبی بەرژەوەندم هەیە ~ у меня́ [есть] интере́сная кни́га

هەڕوون [herrûn]: ~ بە ~ разби́тый, раско́лотый на куски́ هەڕوون هەڕوون بوون разби́ться вдре́безги (*при падении с большой высоты*)

هەپۆ [hepo] *см.* هەپە

هەپۆل [hepoł] просто́к *м*, рази́ня *м*, *ж прост.*

هەپۆڵمێشخۆر [hepołmêşxor] *бран.* дура́к *м*, глупе́ц *м*

هەپە [hepe] 1) ко́лышек *м* 2) штифт *м*, сте́ржень *м* (*в ткацком станке*)

هەپەساندن [hepesandin] *осн.* هەپەسێن hepesên *п* удивля́ть, изумля́ть, пораж а́ть; вызыва́ть расте́рянность

هەپەساوی [hepesawî] расте́рянный

هەتا [heta] **1.** *предлог* до; до тех пор, пока́; كو ڕۆژاوا ~ до захо́да со́лнца; سەر ~ до конца́; دوایی ~ а) до конца́, до после́днего б) и так да́лее **2.** *союз* что́бы; چاوم هاتم ~ بە باوکم کەوێ я пришёл, что́бы уви́деть отца́ **3.** *частица* да́же; منیش ووتم ~ да́же я сказа́л ◇ پێی کرد ~ он сде́лал, ско́лько мог

هەتار [hetar] возвраще́ние *с*

هەتاکو [hetaku] *см.* هەتا

هەتاو [hetaw] со́лнце *с*; لە ~ ئاسمان بڵند بووە со́лнце подняло́сь высоко́; هەڵات ~ со́лнце взошло́; چووە ئاوا ~ со́лнце се́ло

هەتاهەتایێ [hetahetayê] **1.** до бесконе́чности, постоя́нно, ве́чно **2.** бесконе́чный, постоя́нный, ве́чный

هەتر [hetir] духи́ *мн.*; одеколо́н *м*; ~ و گوڵاو بە خۆ ئاوڕشان کردن надуши́ться духа́ми *или* одеколо́ном

هەترە [hetre] разбры́зганный; рассе́янный, рассы́панный □ ~ بوون разбреда́ться; рассе́иваться; ~ کردن рассыпа́ть; рассе́ивать

هەتۆتە [hetote] амуле́т *м* (*вешается ребёнку на шею против злых духов и сглаза*)

هەتەر [heter] насто́йчивый; твёрдый □ بوون ~ быть насто́йчивым, проявля́ть твёрдость, насто́йчивость

هەتەری [heterî] насто́йчивость *ж*; твёрдость *ж*

هەتیو [hetîw] **1.** сирота́ *м*, *ж* **2.** беспризо́рный □ بوون ~, ~ کەوتن осироте́ть

هەتیوباز [hetîwbaz] педера́ст *м*

هەتیوبازی [hetîwbazî] педера́стия *ж*

هەتیوخانە [hetîwxane] детдо́м *м*; прию́т для сиро́т

هەجو [hecu] памфле́т *м*; па́сквиль *м*

هەچ [heç] I шар *м* (*в игре*)

هەچ [heç] II *см.* هیچ

هەچک [heçik] дуби́нка *ж*

هەچە [heçe] I *возглас, которым понукают осла, лошадь и т. п.* ну! □ لێ کردن ~ понука́ть (*осла, лошадь и т. п.*)

هەچە [heçe] II *тж.* ~ و لوور вой, хо́хот гие́ны

هەچی [heçî] вся́кий, ка́ждый; вся́кий, кто; тот, кто

هەچین [heçîn] *нп.* выть, хохота́ть (*о гиене*)

هەچێ [heçê] *см.* هیچ

هەدماندن [hedimandin] *осн.* هەدمێن hedimên *п* лома́ть, разруша́ть

هەدمین [hedimîn] *нп.* лома́ться, разруша́ться, разва́ливаться

هەر [her] I **1.** ка́ждый, вся́кий **2.** лишь, то́лько; دوێنێ ~ лишь вчера́; ئێستا ~ то́лько что; ~ هاها то́лько так, то́лько таки́м о́бразом; ~ وەک, وەکو ~ а) как то́лько б) как ра́з когда́ ◇ دوکمان ~ мы о́ба

هەر [her] II всегда́, постоя́нно, ве́чно; بژی ! ~ живи́ ве́чно! (*пожелание*); ~ و ~ а) ве́чный, постоя́нный б) ве́чно, постоя́нно

هەرا [hera] 1) шум *м*, крик *м*; ~ و دەنگ بێ бесшу́мно 2) волне́ние *с*; восста́ние *с* 3) суматоха *ж*, беспоря́док *м* □ دان ~ поднима́ть шум; کردن ~ а) крича́ть, шуме́ть б) восстава́ть в) устра́ивать суматоху

هەراس [heras] страх *м*, боя́знь *ж*; у́жас *м* □ لێ گرتن ~ а) пуга́ться; быть охва́ченным у́жасом б) досажда́ть, надоеда́ть; изводи́ть

هەراسان [herasan]: بوون ~ быть надое́дливым; کردن ~ надоеда́ть; раздража́ть

هەراساندن [herasandin[*см.* هەراسان کردن

هەراسانکەر [herasanker] надое́дливый

هەراش [heraş] I подро́сток *м*

هەراش [heraş] II цара́пина *ж* کردن ~ цара́пать

هەرامزادە [heramzade] **1.** 1) хи́трый 2) незаконнорождённый **2.** жу́лик *м*; проходи́мец *м*

هەرامە [herame] 1) кто-то, не́кто; что́-то, не́что 2) кото́рый

هەراوبگرە [hera-w-bigire] спор *м*; шу́мный разгово́р *м*

هەراوزەنا [herawzena] вме́сте, совме́стно, сообща́

هەربژی [herbijî] да здра́вствует...!, пусть ве́чно живёт...!

هەربێنێ [herbimênê] *см.* هەربژی

هەرجارە [hercare] вся́кий раз, ка́ждый раз; всегда́

هەرجۆر [hercor] вся́кого ро́да, ви́да; многообра́зный

هەرچوار [herçiwar] че́тверо; вчетверо́м

هەرچۆن [herçon] *см.* هەرچۆنێک

هەرچۆنێک [herçonêk] **1.** 1) ка́к-нибудь; ка́к бы то ни́ было 2) как то́лько **2.** како́й-нибудь

هەرچەن [herçen] *см.* هەرچەندە

هەرچەندە [herçende] 1) сто́лько; сто́лько..., ско́лько... 2) посто́льку поско́льку 3) *тж.* وەکو ~ хотя́; несмотря́ на... 4) одна́ко, но 5) ско́лько ни...

هەرچی [herçî] 1) всё, что; то, что 2) кто́ бы ни; все, кто 3) что каса́ется... ◇ و پەرچی ~ негоди́й; подле́ц

هەرچیەکو [herçîyeku] та́к как; хотя́; несмотря́

هەردک [herdik] *см.* هەردوو

هەردوو [herdû] о́ба; о́бе ◇ بە دەست ~ обе́ими рука́ми

هەردووک [herdûk] *см.* هەردوو

هەردە [herde] невспа́ханная земля́ *ж*; невспа́ханное по́ле *с*

هەردەبانان [herdebanan] *см.* هەردە

هەردەجاران [herdecaran]: وەک ~ как всегда́

هەردەم [herdem] всегда́, постоя́нно

هەرڕۆژە [herroje] *см.* هەرڕۆژێ

هەرڕۆژێ [herrojê] ка́ждый день, ежедне́вно

هەرزاڵە [herzałe] 1) возвыше́ние *с* (*в помещении — для постели и т. п.*) 2) стол для проду́ктов

هەرزان [herzan] дешёвый, недорого́й □ بوون ~ дешеве́ть, станови́ться дешёвым; کردن ~ снижа́ть це́ны; удешевля́ть; ~ بە فرۆشتن продава́ть дёшево

هەرزانی [herzanî] дешеви́зна *ж*

هەرزە [herze] бессмы́слица *ж*, нелепость *ж*; ерунда́ *ж*, вздор *м*

هەرزەچەنە [herzeçene] **1.** болту́н, болтли́вый **2.** болту́н *м*

هەرزەکار [herzekar] 1) здоро́вый, живо́й ю́ноша *м* 2) здоровя́к *м разг.*

هەرزەکاری [herzekarî] зре́лость *ж* (*о возрасте*)

هەرزین [herzîn] про́со *с*; ~ نانی просяно́й хлеб

هەرس [hers] медве́дь *м*

هەرسال [hersał] **1.** ка́ждый год, ежего́дно **2.** ежего́дный

هەرسێ [hersê] все три; тро́е; втроём

هەرشت [herşit] *см.* هەرشتێ

هەرشتە [herişte] клёцки *мн. ж*; те́сто для клёцок; بەترش ~ дро́жжи

هەرشتێ [herştê] вся́кая, ка́ждая вещь *ж*

هەرفی [herfî] ягнёнок, предназна́ченный для уби́я

هەرقیل [herqîl] богаты́рь *м*, сила́ч *м*

هەرکات [herkat] всё вре́мя, всегда́, постоя́нно

هەرکاتێک [herkatêk] *см.* هەرکات

هەرکام [herkam] *см.* هەرکامێ

هەرکامێ [herkamê] вся́кий, ка́ждый

هەرکوێیە [herkwêye] везде́, всю́ду

هەرکە [herke] е́сли; в слу́чае е́сли

هەرکەس [herkes] *см.* هەرکەسێ

هەرکەسێ [herkesê] вся́кий, ка́ждый челове́к *м*

هەرکی [herkî] харки́ (*название курдского племени*)

هەرکێ [herkê] 1) едва́, как то́лько; когда́ 2) е́сли

هەرگا [herga] всегда́, всё вре́мя, постоя́нно

هەرگیز [hergêz] никогда́; ни за что́; ~ او ~ никогда́-никогда́

هەرمێ [hermê] I: (پێدا) پیا ~ دان а) шлёпать, хло́пать по за́дней ча́сти б) брыка́ться

هەرمێ [hermê] II гру́ша *ж*; ~ی گوڵاوی *сорт груши*

هەروا [herwa] *см.* هەروەها

هەروەخت [herwexit] всё вре́мя, всегда́, постоя́нно

هەروەک [herwek] 1) как, сло́вно, подо́бно 2) как то́лько; когда́

هەروەکو [herweku] *см.* هەروەک

هەروەها [herweha] 1) так, таки́м о́бразом 2) та́к как 3) ита́к

هەرە [here] *при образовании превосх. ст. качественных прилагательных* са́мый, *напр.*: بەرز ~ са́мый высо́кий, наивы́сший

هەرەت [heret] 1) верши́на *ж* (*горы, дерева*) 2) во́зраст *м*; لە ~ی بیست ساڵیدا بوو он был в во́зрасте два́дцати лет

هەرەژەنی [herejenî] ло́коть *м*, ло́кти *мн.*

هەرەس [heres] I сне́жный обва́л *м*; лави́на *ж*; го́рный обва́л *м* □ بوونەوە ~ обва́ливаться, обру́шиваться (*о лавине*); بە ژێر ~ەوە попада́ть под го́рный обва́л بوون

هەرەس [heres] II сумато́ха *ж*, беспоря́док *м* □ هێنان ~ создава́ть сумато́ху

هەرەس [heres] III слеза́ *ж*, слёзы *мн.*

هەرەساندن [heresandin] *см.* هەراسان (کردن)

هەرەکەت [hereket] 1) движе́ние *с* 2) разви́тие *с*

هەرەوەز [herewez] 1) взаимопо́мощь *ж*; ~ کۆمەڵەی о́бщество взаимопо́мощи 2) сотру́дничество *с* 3) кооперация по оказа́нию друг дру́гу по́мощи □ ~

کردن ока́зывать по́мощь друг дру́гу

هەڕەیی [hereyî] *грам.* превосхо́дная сте́пень *ж*

هەریر [herîr] шёлк *м*; کراسی ~ шёлковая руба́шка

هەریری [herîrî] шёлковый

هەریسە [herîse] перло́вая ка́ша *ж*

هەریم [herîm] райо́н *м*; о́бласть *ж*

هەرێ [herê] *частица утв.* да □ کردن ~ а) утвержда́ть б) дава́ть согла́сие, соглаша́ться

هەرێستە [herêste] сейча́с же, ту́т же, сию́ мину́ту

هەرێنی [herênî] 1) утвержде́ние *с*; подтвержде́ние *с* 2) согла́сие *с* □ کردن ~ а) утвержда́ть; подтвержда́ть б) дава́ть согла́сие

هەڕ [heŗ] 1) гли́на *ж* 2) грязь *ж*

هەڕا [heŗa]: کردن ~ убега́ть

هەڕشتە [heŗişte] лапша́ *ж*

هەڕە [heŗe]: نە بڕۆ لە ~ کردنەوە ничего́ не понима́ть, ни бельме́са не смы́слить

هەڕەت [heŗet] сезо́н *м*; вре́мя *с*; ی~ گەرما тёплый сезо́н; ی~ هەرزەکاری ю́ношеский во́зраст; ی~ لاوێتی пора́ мо́лодости

هەڕەشە [heŗeşe] угро́за *ж*, опа́сность *ж* □ لێ کردن ~ угрожа́ть кому́-л.

هەڕەمە [heŗeme] сме́шанный; переме́шанный

هەز [hez] любо́вь *ж* □ ~ لێ کردن люби́ть кого́-л.

هەزار [hezar] *числ.* ты́сяча *ж*; ان~ ты́сячи; ها~ بە ты́сячами ◇ هەیف! ~ ты́сяча сожале́ний!

هەزارپیشە [hezarpîşe] име́ющий мно́го профе́ссий

هەزارپێ [hezarpê] *зоол.* сороконо́жка *ж* (*букв.* ты́сяча ног)

هەزارلۆغانە [hezarloxane] *анат.* двенадцатипе́рстная кишка́ *ж*

هەزارها [hezarha] 1) ты́сячами 2) в ты́сячу раз (*больше или меньше*)

هەزم [hezm] 1) приведе́ние в поря́док 2) пищевре́ние *с* □ ~ بوون а) быть приведённым в поря́док б) перева́ривание (*пищи*); ~ کردن а) приводи́ть в поря́док б) перева́ривать (*пищу*)

هەژار [hejar] **1.** бе́дный, неиму́щий **2.** бедня́к *м*; ни́щий *м* □ ~ بوون обедне́ть, стать неиму́щим, бе́дным

هەژاری [hejarî] бе́дность *ж*; беднота́ *ж*; нищета́ *ж*

هەژاندن [hejandin] *осн.* هەژێن hejên *п* запыха́ться

هەژدە [hejde] I *числ.* восемна́дцать ◇ قسە ئەکا ~ ~ он о́чень болтли́в

هەژدە [hejde] II аждаха́к *м*; драко́н *м*

هەژدەها [hejdeha] *см.* هەژدە II

هەژگ [hejg] 1) колю́чка *ж*; шип *м* 2) *перен.* прихлеба́тель *м*

هەژمار [hejmar] 1) счёт *м*, подсчёт *м* 2) но́мер *м*; число́ *с*

هەس [hes] *см.* هەست

هەسار [hesar] 1) большо́й двор *м* 2) и́згородь *ж*

هەسارەیدان [hesarmeydan]: ~ کردن нака́зывать публи́чно

هەسان [hesan] точи́льный ка́мень *м*

هەساندنەوە [hesandinewe] *осн.* هەسێن-ەوە hesên-ewe *п* дава́ть о́тдых

هەسانەوە [hesanewe] **1.** *осн.* هەسێ-ەوە hesê-ewe *нп.* отдыха́ть **2.** о́тдых *м*

هەست [hest] чу́вство *с*; ی~ بەرز высо́кое чу́вство; благоро́дное чу́вство □ کردن ~ чу́вствовать; ی~ پێ کردن сочу́вствовать кому́-л. ◇ هۆش و ~ созна́ние; بیر و ~ па́мять

هەستان [hestan] *см.* هەڵسان

هەستوون [hestûn] столб *м*

هەسکی [heskî] скула́ *ж*, ску́лы *мн.*

هەسوون [hesûn] *см.* هەستوون

هەسیر [hesîr] цино́вка *ж*

هەش [heş] I тёмный цвет *м*; индиго *с* ◇ ت~ بە سەر! чтоб свали́лось на тебя́ несча́стье!

هەش [heş] II ум *м*, рассу́док *м* □ ~ کردن ду́мать

هەش [heş] III *см.* هەشە

هەشار [heşar] та́йное убе́жище *с* □ ~ دان пря́тать, скрыва́ть; ~ دان خۆ скрыва́ться

هەشارگە [heşarge] 1) тайни́к *м*; та́йное убе́жище *с* 2) наблюда́тельный пункт *м*

هەشامەت [heşamet] *рел.* су́дный день *м*

هەشت [heşt] *числ.* во́семь

هەشتا [heşta] *числ.* во́семьдесят

هەشتالو [heştalu] пе́рсик *м*, пе́рсики *мн.*

هەشتاو [heştaw] торопли́вый, поспе́шный

هەشتسەد [heştsed] *числ.* восемьсо́т

هەشە [heşe] медве́дь *м*

هەشەری [heşerî] 1) похотли́вый; сладостра́стный 2) шумли́вый, крикли́вый

هەفتە [hefte] *см.* حەفتە

هەق [heq] 1) пра́вда *ж*, и́стина *ж* 2) справедли́вость *ж* 3) пра́во *с*

هەقاندن [heqandin] устана́вливать связь, отноше́ния

هەقگۆ [heqgo] говоря́щий пра́вду; правди́вый

هەقیقەت [heqîqet] правди́вость *ж*, и́стинность *ж*

هەقیقەتان [heqîqetan] в действи́тельности, на са́мом де́ле

هەکایەت [hekayet] расска́з *м*; ска́зка *ж*; по́весть *ж*

هەکیم [hekîm] *см.* حەکیم

هەگبە [hegbe] 1) широ́кое сед-

ло́ для кла́ди 2) перемётная сума́ *ж*

هەل [hel] I удо́бный, благоприя́тный □ هات من ~ی, م~ كەوت мне повезло́; мне предста́вился удо́бный слу́чай; بە ~ كار هێنان испо́льзовать удо́бный слу́чай, воспо́льзоваться удо́бным слу́чаем ◇ و مەرج ~ а) усло́вия б) спо́соб

هەل [hel] II вре́мя *с*, моме́нт *м*; ~ ئەو тогда́; كە ~ بەو в те дни, в те времена́

هەلات [helat] пусто́е хвастовство́ *с*, бахва́льство *с* □ لێ‌دان ~ хва́стать, бахва́литься

هەلاج [helac] трепа́льщик хло́пка; чеса́льщик хло́пка

هەلاجی [helacî] заня́тие трепа́льщика хло́пка □ كردن ~ занима́ться трепа́нием хло́пка

هەلاهەلا [hela-hela] I разби́тый; разре́занный на куски́ □ ~ بوون быть разру́бленным, разре́занным на куски́; كردن ~ разруба́ть; разреза́ть на куски́

هەلاهەلا [hela-hela] II смя́та *ж*; мятёж *м*; волне́ние *с* □ ~ كردن поднима́ть мятёж; волнова́ться

هەلاهیل [helahîl] яд *м*, отра́ва *ж*

هەلایل [helayil] *см.* هەلاهیل

هەلدۆز [heldoz] **1.** оппортунисти́ческий **2.** оппортуни́ст *м*

هەلدۆزی [heldozî] оппортуни́зм *м*

هەلۆرکە [helorke] кача́ние *с*, колеба́ние *с*

هەلووچە [helûçe] 1) алыча́ *ж* 2) сли́ва *ж*

هەلووکێن [helûkên] игра́ в «чи́жики»

هەلەق مەلەق [heleq-meleq]: ~ قسەی вздор, абсу́рд; бессмы́слица

هەلەکە [heleke] та́нец *м*; ~ سەما хорово́дный та́нец; کەوتنە سەما ~ начина́ть та́нец, входи́ть в круг

هەلەکەسەما [helekesema] 1) та́нец *м* 2) бал *м*; пра́здненство *с*; торжество́ *с*

هەلاتن [helatin] *осн.* هەل‌ـێ heł-ê, هەل‌ـهێ heł-hê 1) поднима́ться, восходи́ть (*о солнце*) 2) бежа́ть; убега́ть 3) *в сочет. с предлогами и наречиями, напр.:* ~تێ окуну́ться (*в воду*); купа́ться 4) *в составе сложн. глаголов, напр.:* ~ رەش [по]черне́ть; ~ رەنگ меня́ть цвет; ~ لە خەو просыпа́ться

هەلاخنین [helaxinîn] *п* вкла́дывать, вставля́ть

هەلاڵە [helale] I тюльпа́н *м*; سوورەکە ~ кра́сный тюльпа́н

هەلاڵە [helale] II шум *м*, гам *м*

هەلامەت [helamet] простýда *ж*; на́сморк *м*; грипп *м*

هەلامەتاوی [helametawî] просту́дный; гриппо́зный

هەلاوەردن [helawerdin] *п* 1) сортирова́ть 2) составля́ть, сра́внивать 3) выявля́ть, обнару́живать

هەلایسان [helaysan] *осн.* هەل‌ـایسێ heł-aysê *нп. см.* هەڵگیرسان

هەلبژین [helbijîn] *п* 1) поднима́ть, возвыша́ть 2) выки́дывать 3) отгоня́ть; отта́лкивать 4) подреза́ть; отреза́ть 5) догоня́ть, бежа́ть вдогóнку

هەلبزرکان [helbizirkan] *осн.* هەل‌ـبزرکێ heł-bizirkê *нп.* 1) свёртываться (*о молоке, о крови*) 2) осу́нуться

هەلبژار [helbijar] 1) отбóр *м* 2) вы́боры *мн.*; избра́ние *с*

هەلبژاردن [helbijardin] *осн.* هەل‌ـبژێر heł-bijêr *п* 1) выбира́ть, избира́ть 2) вынима́ть, извлека́ть

هەلبژاردنەوە [helbijardinewe] *осн.* هەل‌ـبژێر‌ـەوە heł-bijêr-ewe *п* переизбира́ть

هەلبلۆقان [helbiloqan] *осн.* هەل‌ـبلۆقێ heł-biloqê *нп.* 1) извива́ться (*о пресмыкающихся*) 2) би́ться (*о рыбе*)

هەلبوون [helbûn] *осн.* هەل‌ـب heł-b (*в 3 л. ед. ч.* هەل‌ـبا heł-ba) *нп.* 1) поднима́ться; возвыша́ться 2) зажига́ться, загора́ться

هەلبەت [helbet] 1) по-ви́димому, вероя́тно 2) коне́чно

هەلبەز [helbez]: ~ و دابەز прыжóк *м*; скачóк *м*; подпры́гивание *с*

هەلبەزین [helbezîn] *нп.* подпры́гивать

هەلبەست [helbest] 1) сочине́ние *с*; составле́ние *с* 2) твóрчество *с* □ دانان ~ а) сочиня́ть; составля́ть б) твори́ть; هەڵووتن ~ воспева́ть

هەلبەستن [helbestin] *п* 1) завя́зывать 2) создава́ть 3) воздвига́ть (*стену и т. п.*) 4) подтя́гивать (*ремень*) 5) сочиня́ть; составля́ть

هەلبێژتن [helbêjtin] *п* 1) сочиня́ть (*песни, стихи*) 2) воспева́ть, восхваля́ть

هەلپاچین [helpaçîn] *п* 1) свёртывать 2) стричь, подстрига́ть

هەلپچڕاندن [helpiçirandin] *осн.* هەل‌ـپچڕێن heł-piçirên *п* 1) распа́рывать; разрыва́ть 2) растéрзывать

هەلپچڕین [helpiçirîn] *п* 1) выдёргивать; вытáскивать 2) распáрывать; разреза́ть 3) растéрзывать, разрыва́ть на ча́сти

هەلپرژان [helpirjan] *осн.* هەل‌ـپرژێ heł-pirjê *нп.* бры́згаться, разбры́згиваться

هەلپڕواندن [helpirwandin] *осн.* هەل‌ـپڕوێن heł-pirwên п 1) мять,

разминáть 2) разругáть, разнестú в пух и прах

هەڵپڕووکاندن [hełpiṛûkandin] *осн.* هەڵ-پڕوو کێن heł-piṛûkên *п* 1) опáливать (*волосы, перья, щетину и т. п.*) 2) выхвáтывать, вырывáть

هەڵپساندن [hełpisandin] *осн.* هەڵ-پسێن heł-pisên *п* 1) вырывáть (*с корнем*) 2) сдирáть (*шкуру*); свежевáть

هەڵپلوزان [hełpilûzan] *осн.* هەڵ-پلووزێ heł-pilûzê *нп.* лáзать, влезáть (*наверх*)

هەڵپۆقین [hełpoqîn] *нп.* высóвываться, выдавáться вперёд, торчáть

هەڵپە [hełpe] 1) быстрый, живóй, энергúчный 2) цéпкий; сообразúтельный

هەڵپەرداوتن [hełperdawtin] *осн.* هەڵ-پەردێو heł-perdêw *нп.* 1) подрезáть лúшние вéтви 2) приводúть в порядок

هەڵپەڕکە [hełpeṛke] *см.* هەڵپەڕکێ

هەڵپەڕکێ [hełperkê] плáска *ж*; тáнец *м*; ~ی کوردی кýрдский тáнец □ ~ کردن плясáть; танцевáть

هەڵپەڕین [hełpeṛîn] *нп.* 1) плясáть; танцевáть 2) подпрúгивать, подскáкивать

هەڵپەساندن [hełpesandin] *осн.* هەڵ-پەسێن heł-pesên *п* 1) *тж.* ~ خۆ прислоня́ться 2) приставáть

هەڵپەهەڵپە [hełpe-hełpe] чáстое и тяжёлое дыхáние *с* □ ~ کردن чáсто и тяжелó дышáть

هەڵپێچان [hełpêçan] *осн.* هەڵ-پێچێ heł-pêçê *нп.* загибáться, закрýчиваться

هەڵتروشان [hełtirûşan] *осн.* هەڵ-تروشێ heł-tirûşê *см.* هەڵتروشکان

هەڵتروشکان [hełtirûşkan] *осн.* هەڵ-تروشکێ heł-tirûşkê *нп.* сидéть на кóрточках

هەڵتلیشان [hełtilîşan] *осн.* هەڵ-تلیشێ heł-tilîşê *нп.* разлáмываться; расщепля́ться; трéскаться

هەڵتلیشاندن [hełtilîşandin] *осн.* هەڵ-تلیشێن heł-tilîşên *п* разлáмывать; расщепля́ть

هەڵتۆقاندن [hełtoqandin] *осн.* هەڵ-تۆقێن heł-toqên *п* взрывáть, подрывáть

هەڵتۆقین [hełtoqîn] I *нп.* 1) торчáть (*о волосах*) 2) бросáться в глазá

هەڵتۆقین [hełtoqîn] II *нп.* взрывáться; разрывáться, лóпаться

هەڵتۆقینەوە [hełtoqînewe] *нп.* 1) отскáкивать, отлетáть (*о круглых предметах*) 2) лóпаться, разрывáться

هەڵتۆقێنەر [hełtoqêner] подрывни́к *м*

هەڵتووتان [hełtûtan] *осн.* heł-tûtê *см.* هەڵتروشکان

هەڵتووراندن [hełtûrandin] *осн.* هەڵ-تووڕێن heł-tûrên *нп.* нести́сь стрелóй

هەڵتەکان [hełtekan] *осн.* هەڵ-تەکێ heł-tekê *нп.* 1) трясти́сь; качáться, колебáться 2) подпры́гивать

هەڵتەکاندن [hełtekandin] *осн.* هەڵ-تەکێن heł-tekên *п* 1) трясти́, встря́хивать, вытря́хивать 2) раскáчивать, колебáть

هەڵتیزاندن [hełtîzandin] *осн.* هەڵ-تیزێن heł-tîzên *п* 1) гнать, погоня́ть, торопи́ть 2) выпускáть (*стрелу из лука*)

هەڵتێک [hełtêk] похóдка хромóго человéка; هەڵتێک هەڵتێک прихрáмывая

هەڵچنین [hełçinîn] *п* 1) склáдывать, уклáдывать 2) мотáть, смáтывать (*нитки, верёвку и т. п.*)

هەڵچۆراندن [hełçorandin] *осн.* هەڵ-چۆرێن heł-çorên *п* выжимáть (*выстиранные вещи*)

هەڵچوون [hełçûn] *осн.* هەڵ-چ heł-ç *нп.* 1) поднимáться; взбирáться (*вверх*) 2) бежáть чéрез край (*о кипящей жидкости*) 3) *перен.* кипятúться, выходúть из себя́

هەڵچەقاندن [hełçeqandin] *осн.* هەڵ-چەقێن heł-çeqên *п* 1) сажáть (*деревья*) 2) втыкáть, вонзáть 3) водружáть (*знамя*)

هەڵچەقین [hełçeqîn] *нп.* 1) втыкáться, вонзáться 2) водружáться (*о знамени*) 3) застревáть (*в грязи и т. п.*)

هەڵخڕان [hełxiṛan] *нп.* выпрямля́ться

هەڵخڕاندن [hełxiṛandin] *осн.* هەڵ-خڕێن heł-xiṛên *п* подстрекáть, провоцúровать

هەڵخستن [hełxistin] *осн.* هەڵ-خە heł-xe (*в 3 л. ед. ч.* هەڵ-خا heł-xa) *п* 1) вéшать, развéшивать (*бельё, платье*) 2) снимáть (*одежду*) 3) подбрáсывать 4) выпрямля́ть

هەڵخشاندن [hełxişandin] *осн.* هەڵ-خشێن heł-xişên *п* волочúть (*вверх*); втáскивать

هەڵخشین [hełxişîn] *нп.* карáбкаться (*вверх*); взбирáться; вползáть (*вверх*)

هەڵخلیسکان [hełxilîskan] *осн.* هەڵ-خلیسکێ heł-xilîskê *нп.* 1) спотыкáться; скользúть; поскользнýться 2) пóлзать; ползтú 3) катúться

هەڵخڵان [hełxiłan] *осн.* هەڵ-خڵێ heł-xiłê *нп.* плясáть

هەڵخوێندن [hełxwêndin] *осн.* هەڵ-خوێن heł-xwên *п* 1) проповéдовать 2) разглагóльствовать

هەڵخەڵەتان [hełxełetan] *осн.* هەڵ-خەڵەتێ heł-xełetê *нп.* окá-

зываться обма́нутым, быть обма́нутым

هەڵخەڵەتاندن [hełxełetandin] *осн.* هەڵ-خەڵەتێن heł-xełetên *п* обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние

هەڵخەڵەتێنەر [hełxełetêner] обма́нщик *м*, плут *м*

هەڵداشتن [heldaştin] *осн.* هەڵ-دێر heł-dêr *п* 1) броса́ть, сбра́сывать 2) поли́вать, ороша́ть □ ~ خۆ а) броса́ться *куда* б) обли́ваться водо́й

هەڵدان [heldan] *осн.* هەڵ-دە heł-de (*в 3 л. ед. ч.* هەڵ-دا heł-da) *п* 1) брать 2) поднима́ть 3) броса́ть вверх, подбра́сывать 4) запуска́ть (*в небо, в воздух*) 5) расти́, развива́ться (*о человеке*) 6) хвали́ть, расхва́ливать

هەڵدانەوە [heldanewe] *осн.* هەڵ-دەوە heł-de-ewe (*в 3 л. ед. ч.* هەڵ-داوە heł-da-ewe) *п* 1) собира́ть в ку́чу (*песок, зерно и т. п.*) 2) возобновля́ться 3) вырыва́ть 4) раскрыва́ть 5) снима́ть *откуда* 6) убира́ть, снима́ть (*урожай*); ~ نان убира́ть хлеб

هەڵدڕوون [heldirûn] *осн.* هەڵ-دڕوو heł-dirû *п* 1) подшива́ть; нашива́ть 2) смётывать 3) раски́дывать, ста́вить (*шатёр*)

هەڵدڕان [heldiran] *осн.* هەڵ-دڕێ heł-diṛê *нп.* разрыва́ться; ло́паться

هەڵدڕین [heldiṛîn] *п* разрыва́ть

هەڵدێر [heldîr] изви́листый (*о дороге*)

هەڵدێران [heldêran] *осн.* هەڵ-دێڕێ heł-dêrê *нп.* па́дать (*с высоты*)

هەڵدێرکە [heldêrke] про́пасть *ж*, бе́здна *ж*

هەڵڕژان [heḷṛijan] *осн.* هەڵ-ڕژێ heł-ṛijê *нп.* выliва́ться, разлива́ться, проliва́ться

هەڵڕژتن [heḷṛijtin] *осн.* هەڵ-ڕێژ heł-ṛêj *п* 1) выliва́ть; разлива́ть, проliва́ть 2) рассыпа́ть

هەڵڕشتن [heḷṛiştin] *осн.* هەڵ-ڕێژ heł-ṛêj *см.* هەڵڕژتن

هەڵژمار [heljimar] 1) счёт *м*; подсчёт *м*, подсчи́тывание *с* 2) стати́стика *ж*

هەڵژماردن [heljimardin] *осн.* هەڵ-ژمێر heł-jimêr *п* 1) счита́ть, подсчи́тывать; вычисля́ть 2) выбира́ть, избира́ть

هەڵسان [helsan] *осн.* هەڵ-سێ heł-sê *нп.* 1) поднима́ться, встава́ть 2) восстава́ть ◇ ~ و دانیشتن а) поведе́ние; мане́ра поведе́ния в о́бществе б) обы́чай; поря́док

هەڵساندن [helsandin] *осн.* هەڵ-سێن heł-sên *п* 1) поднима́ть 2) буди́ть, пробужда́ть 3) поднима́ть на восста́ние

هەڵستان [helistan] *см.* هەڵسان

هەڵستاندن [helistandin] *осн.* هەڵ-ستێن heł-stên *п* 1) поднима́ть; ~ پێ سەر поднима́ть на́ ноги 2) буди́ть

هەڵسڵێمینەوە [helsiłêmînewe] *нп.* пуга́ться, шара́хаться от испу́га

هەڵسواندن [helsiwandin] *осн.* هەڵ-سوێن heł-siwên *п* 1) прижима́ться 2) приса́сываться

هەڵسووڕان [helsûran] *осн.* هەڵ-سووڕێ heł-sûrê *нп.* кружи́ться, враща́ться

هەڵسووڕاندن [helsûrandin] *осн.* هەڵ-سووڕێن heł-sûrên *п* 1) крути́ть, враща́ть, верте́ть 2) води́ть вокру́г чего́-л. 3) выполня́ть

هەڵسوون [helsûn] *осн.* هەڵ-سوو heł-sû *п* тере́ть; ~ خۆ обтира́ться

هەڵسەنگاندن [helsengandin] I *осн.* هەڵ-سەنگێن heł-sengên *п* 1) прики́дывать, определя́ть на глаз (*вес*) 2) обду́мывать, взве́шивать 3) сра́внивать, сопоставля́ть

هەڵسەنگاندن [helsengandin] II *осн.* هەڵ-سەنگێن heł-sengên *п* укрепля́ть, упро́чивать

هەڵشاخاندن [helşaxandin] *осн.* هەڵ-شاخێن heł-şaxên *п* возража́ть; пререка́ться

هەڵشاخین [helşaxîn] *нп.* 1) проводи́ть ли́нию сни́зу вверх 2) прокла́дывать бо́розду вверх, в го́ру

هەڵفریواندن [helfirîwandin] *осн.* هەڵ-فریوێن heł-firîwên *п* обману́ть, провести́; ввести́ в заблужде́ние

هەڵفڕاندن [helfiṛandin] *осн.* هەڵ-فڕێن heł-fiṛên 1) *п* заставля́ть взлете́ть 2) *п* вспу́гивать (*дичь*) 3) *п* выгоня́ть; отгоня́ть 4) *нп.* взлета́ть; вспа́рхивать

هەڵفڕین [helfiṛîn] *осн.* هەڵ-فڕ heł-fiṛ *нп.* взлета́ть; вспа́рхивать

هەڵفلیقان [helfilîqan] *осн.* هەڵ-فلیقێ heł-filîqê *нп.* 1) быть разда́вленным 2) быть уничто́женным

هەڵفلیقاندن [helfilîqandin] *осн.* هەڵ-فلیقێن heł-filîqên 1) разда́вливать 2) уничтожа́ть

هەڵقرچان [helqirçan] *осн.* هەڵ-قرچێ heł-qirçê *нп.* 1) смо́рщиваться; съёживаться 2) потре́скаться

هەڵقرچاندن [helqirçandin] *осн.* هەڵ-قرچێن heł-qirçên *п* 1) щипа́ть 2) куса́ть, жа́лить

هەڵقوتاندن [helqutandin] *см.* هەڵقورتاندن

هەڵقورتان [helqurtan] *см.* هەڵقوڵتان

هەڵقورتاندن [helqurtandin] *осн.* هەڵ-قورتێن heł-qurtên *п* прогла́тывать

هەڵقورین [helqurîn] клокота́ть; бить фонта́ном

هەڵقوڕاندن [helquṛandin] *осн.* هەڵقوڕێن helquṛên *п* глота́ть (*жидкость*); прихлёбывать

هەڵقوڵان [hełqułan] *нп.* бить ключо́м, фонта́ном

هەڵقوڵتان [hełqułtan] *осн.* هەڵ-قوڵتێ heł-qułtê *нп.* высо́вываться, выдава́ться вперёд, торча́ть

هەڵقوڵین [hełqułîn] *нп.* бить ключо́м, фонта́ном (*об источнике*); пробива́ться (*о струе воды*)

هەڵقون [hełqun] 1) прыжо́к *м*, подпры́гивание *с*; هەڵقون هەڵقون ڕۆییشتن идти́ подпры́гивая 2) [ко́нные] ска́чки *мн.*

هەڵقونان [hełqunan] *см.* هەڵقونین

هەڵقونین [hełqunîn] *нп.* скака́ть, подпры́гивать; бежа́ть вприпры́жку

هەڵقۆزین [hełqozîn] *нп.* кувырка́ться

هەڵقە [hełqe] *см.* ئەڵقە

هەڵقەندن [hełqendin] *см.* هەڵکەندن

هەڵکاڵین [hełkalîn] *нп.* 1) брани́ться, руга́ться 2) серди́ться *на кого*

هەڵکردن [hełkirdin] I *осн.* هەڵ-کە heł-ke (*в 3 л. ед. ч.* هەڵ-کا heł-ka) 1) поднима́ть 2) водружа́ть (*знамя*) ◇ ~ خۆ а) смиря́ться б) приспоса́бливаться

هەڵکردن [hełkirdin] II *осн.* هەڵ-کە heł-ke (*в 3 л. ед. ч.* هەڵ-کا heł-ka) *п* зажига́ть, разжига́ть; раздува́ть (*огонь*)

هەڵکڕاندن [hełkiṛandin] *осн.* هەڵ-کڕێن heł-kiṛên *п* глода́ть, грызть

هەڵکزان [hełkizan] I *осн.* هەڵ-کزێ heł-kizê *нп.* 1) обжига́ться 2) опаля́ться, подпа́ливаться

هەڵکزان [hełkizan] II *осн.* هەڵ-کزێ heł-kizê *нп.* 1) бедне́ть; нища́ть 2) приходи́ть в расстро́йство (*о делах*) 3) расстра́иваться, огорча́ться ◇ ~ چاو ввали́вшиеся, запа́вшие глаза́

هەڵکزاندن [hełkizandin] *осн.* هەڵ-کزێن heł-kizên *п* 1) обжига́ть 2) опаля́ть, подпа́ливать

هەڵکشان [hełkişan] *осн.* هەڵ-کشێ heł-kişê *нп.* ползти́ (*вверх*); взбира́ться, кара́бкаться

هەڵکوت [hełkut] угро́за *ж*; هەڵکوت هەڵکوت с угро́зой

هەڵکوتان [hełkutan] *осн.* هەڵ-کوتێ heł-kutê *п* атакова́ть, напада́ть

هەڵکوڵان [hełkułan] *осн.* هەڵ-کوڵێ heł-kułê *нп.* 1) кипе́ть, бурли́ть, клокота́ть 2) волнова́ться; кипяти́ться

هەڵکۆڵین [hełkołîn] *п* раска́пывать, выка́пывать

هەڵکەندن [hełkendin] *п* 1) копа́ть, рыть; раска́пывать 2) вырыва́ть (*с корнем*), выкорчёвывать, выдёргивать; срыва́ть

هەڵکەوت [hełkewt]: ~ بە случа́йно

هەڵکەوتن [hełkewtin] *нп.* 1) появля́ться; происходи́ть, случа́ться 2) встреча́ться, попада́ться 3) находи́ться, располага́ться 4) развива́ться

هەڵکەوتوو [hełkewtû] 1) выдаю́щийся; незауря́дный 2) необы́чный; ре́дкий 3) развито́й; передово́й; ~ وواڵاتی передова́я страна́ 4) происше́дший 5) располо́женный, находя́щийся; ~ە گوندەکەمان لە پاڵ چیا на́ше село́ располо́жено на скло́не горы́

هەڵکێشان [hełkêşan] *п* 1) выта́скивать, вытя́гивать; ~ ئاو че́рпать во́ду 2) выдёргивать; شیر ~ обнажа́ть меч 3) взве́шивать ◇ ~ خۆ хва́статься

هەڵگران [hełgiran] приве́рженец *м*, сторо́нник *м*

هەڵگرتن [hełgirtin] *п* 1) поднима́ть 2) брать, взять 3) умыка́ть, похища́ть 4) подбира́ть, убира́ть 5) получа́ть 6) держа́ть; دەستی ~ منداڵ держа́ть ребёнка за́ руку 7) храни́ть, бере́чь ◇ ~ خۆ остерега́ться

هەڵگیڵۆفتن [hełgiłoftin] *п* 1) воздвига́ть, сооружа́ть 2) скла́дывать 3) сжима́ть; зажима́ть 4) тере́ть, протира́ть

هەڵگووشین [hełgûşîn] *п* жать, выжима́ть; отжима́ть

هەڵگەڕ [hełgeṛ]: ~ و وەرگەڕ переворо́т

هەڵگەڕان [hełgeṛan] *осн.* هەڵ-گەڕێ heł-geṛê *нп.* 1) поднима́ться, взбира́ться 2) свёртываться (*о крови, о молоке*) 3) меня́ться (*о цвете, о характере*)

هەڵگەڕاندن [hełgeṛandin] *осн.* هەڵ-گەڕێن heł-geṛên *п* 1) поднима́ть 2) меня́ть (*цвет, окраску чего-л.*); кра́сить

هەڵگەڕانەوە [hełgeṛanewe] *нп.* 1) перевора́чивать, перелицо́вывать 2) искажа́ть, нево́рно опи́сывать 3) восстава́ть; поднима́ться про́тив *кого*

هەڵگیرسان [hełgîrsan] *осн.* هەڵ-گیرسێ heł-gîrsê *нп.* 1) вспы́хивать, воспламеня́ться 2) вспы́хивать (*о восстании*)

هەڵگیرساندن [hełgîrsandin] *осн.* هەڵ-گیرسێن heł-gîrsên *п* 1) зажига́ть, разжига́ть, поджига́ть 2) поднима́ть восста́ние

هەڵگیرساندنەوە [hełgîrsandinewe] *см.* هەڵگیرساندن

هەڵگێڕ [hełgêṛ]: ~ کردن перевора́чивать, перелицо́вывать; ~ و وەرگێڕ переворо́т

هەڵگێڕان [hełgêran] *нп.* 1) перевора́чиваться 2) изменя́ться

هەڵلووشاندن [hełlûşandin] *осн.* هەڵ-لووشێن heł-lûşên *п* 1) шми́гать но́сом 2) хлеба́ть

هەللووشین [hełlûşîn] *п* глота́ть, прогла́тывать; поглоща́ть

هەللەرزین [hełlerzîn] *нп.* вздра́гивать

هەلماسان [hełmasan] *осн.* هەل-ماسێ heł-masê *нп.* пу́хнуть, разбуха́ть; надува́ться, вздува́ться

هەلمالین [hełmalîn] *п* 1) подмета́ть 2) задира́ть; засу́чивать (*рукава*) 3) распуска́ть (*шерстяные изделия*) 4) де́лать масса́ж, масси́ровать

هەلمژتن [hełmijtin] *см.* هەلمژین

هەلمژین [hełmijên] *п* 1) вса́сывать 2) вби́тывать [в себя́] 3) целова́ть

هەلمەت [hełmet] нападе́ние *с*; налёт *м*; ата́ка *ж* □ بردن ~, دان ~ напада́ть, атакова́ть

هەلنان [hełnan] *осн.* هەل-نێ heł-nê *п* 1) поднима́ть 2) ста́вить 3) скла́дывать 4) аранжи́ровать

هەلنواڕین [hełniwaṛîn] *осн.* هەل-نوێڕ heł-niwêṛ *п* вгля́дываться, всма́триваться

هەلنیشتن [hełnîştin] *нп.* сиде́ть на ве́тке, на де́реве (*о птицах*)

هەلوا [hełwa] халва́ *ж*

هەلواسین [hełwasîn] *п* 1) быть пове́шенным, развёшанным 2) ви́снуть, повиса́ть

هەلوەراندن [hełwerandin] *осн.* هەل-وەرێن heł-werên *п* 1) кроши́ть; рассыпа́ть 2) обрыва́ть (*лепестки, листья*)

هەلوەرین [hełwerîn] *нп.* 1) кроши́ться; рассыпа́ться 2) осыпа́ться, опада́ть (*о листьях*)

هەلوەستان [hełwestan] *осн.* هەل-وەستێ heł-westê *нп.* остана́вливаться

هەلوەشان [hełweşan] *осн.* هەل-وەشێ heł-weşê *нп.* 1) раскрыва́ться (*о цветах, почках*) 2) разва́ливаться; разруша́ться 3) трясти́сь, кача́ться

هەلوەشاندن [hełweşandin] *осн.* هەل-وەشێن heł-weşên *п* 1) разруша́ть 2) разбира́ть; демонти́ровать 3) поро́ть, распа́рывать 4) отменя́ть (*решение*); аннули́ровать, расторга́ть (*договор*); свёртывать (*дело, работу*) 5) стря́хивать; вытря́хивать 6) ве́шать, развёшивать

هەلوەشاندنەوە [hełweşandinewe] *осн.* هەل-وەشێن-ەوە heł-weşên-ewe *см.* هەلوەشاندن

هەلوەشانەوە [hełweşanewe] *осн.* هەل-وەشێ-ەوە heł-weşê-ewe *нп.* разла́мываться на ча́сти; разбива́ться; рассыпа́ться; разруша́ться

هەلوەشین [hełweşîn] *нп.* 1) встава́ть, поднима́ться 2) свёртываться (*о деле, о работе*) 3) наруша́ться (*о слове, о деле*) 4) сы́паться 5) висе́ть

هەلوێست [hełwêst] положе́ние *с*, расположе́ние *кого-чего-л.*; пози́ция *ж*

هەلۆ [heło] 1) орёл *м* 2) *и. собств. м* Хало́

هەلووژە [hełûje] 1) сли́ва *ж* 2) алыча́ *ж*

هەلووژەڕەشە [hełûjeṛeşe] черносли́в *м*

هەڵە [hele] 1) оши́бка *ж* 2) вина́ *ж*; просту́пок *м* □ ~ بوون, لێ چوون ~ ошиба́ться; заблужда́ться; ~ کردن а) оши́баться, соверша́ть оши́бку б) соверша́ть преступле́ние; ~ ڕێ کردن сби́ться с пути́, заблуди́ться; ~ پێ کردن вводи́ть в заблужде́ние кого́-л.; ~ و چەوتە بردن устраня́ть оши́бки

هەلهاتن [hełhatin] *см.* هەلاتن

هەلهاوێژتن [hełhawîjtin] *осн.* هەل-هاوێژ heł-hawêj *п* 1) сбра́сывать 2) подбра́сывать

هەلەبی [hełebî] жесть *ж*

هەلەبیساز [hełebîsaz] жестя́нщик *м*

هەلەت [hełet] несгово́рчивый, упря́мый; неусту́пчивый

هەلەداوان [hełedawan]: ~ ڕاکردن бежа́ть бы́стро; бежа́ть наперегонки́

هەلەشە [hełeşe] неуме́лый челове́к *м*

هەلەکار [hełekar] 1) соверша́ющий оши́бку, про́мах, ошиба́ющийся 2) вино́вный

هەلەنگوتن [hełengutin] *нп.* спотыка́ться, оступа́ться, запина́ться

هەلەوپەلە [hełewpełe] поспе́шно, торопли́во

هەلەوپەلەیی [hełewpełeyî] поспе́шность *ж*, торопли́вость *ж*

هەلهێنان [hełhênan] *п* 1) раскрыва́ть (*глаза́*), поднима́ть (*веки*) 2) отга́дывать, разга́дывать 3) выводи́ть (*птенцов*)

هەلهێنجان [hełhêncan] *осн.* هەل-هێنجێ heł-hêncê *п* тащи́ть, тяну́ть; волочи́ть

هەلهێنجران [hełhêncran] *осн.* هەل-هێنجرێ heł-hêncrê *п* че́рпать, тащи́ть (*воду из колодца*)

هەلیز [hełîz] 1) *см.* مەشکە 2) ко́жаная маслобо́йка *ж*

هەلیس [hełîs] сено́ *с*

هەم [hem] 1) сно́ва, опя́ть; دیسان ~, دیسانەوە ~ и сно́ва, и опя́ть 2) та́кже

هەمال [hemal] носи́льщик *м*; гру́зчик *м*

هەمالی [hemalî] заня́тие носи́льщика □ کردن ~ быть носи́льщиком, гру́зчиком

هەمان [heman] тот са́мый

هەماندن [hemandin] I *осн.* هەمێن hemên *п* наноси́ть уда́р

هەماندن [hemandin] II *осн.* هەمێن hemên *п* бере́чь, стере́чь, охраня́ть

هەمانە [hemane] мешо́к из вы-

деланной ко́жи (*для хранения продуктов*)

هەمایەڵ [hemayeł] 1) ле́нта *ж* 2) амуле́т *м*, талисма́н *м*

هەمبەر [hember] сравне́ние *с*, сопоставле́ние *с* □ کردن ~, ~ هێنانەوە сра́внивать, сопоставля́ть

هەمتا [hemta] *см.* هاوتەمەن

هەمجار [hemcar] всегда́, посто́янно

هەمجێ [hemcê] везде́, всю́ду

هەمدیسان [hemdîsan] сно́ва, опя́ть, вновь

هەمرۆ [hemro] гру́ша *м*

هەمرۆژێ [hemrojê] ка́ждый день, ежедне́вно

هەمسا [hemsa] *см.* هاوسا

هەمشتێ [hemştê] всё, ка́ждая вещь

هەمکات [hemkat] всегда́, посто́янно

هەمکەسێ [hemkesê] ка́ждый, вся́кий [челове́к *м*]

هەملا [hemla] всесторо́нне, со всех сторо́н

هەموو [hemû] **1.** всё; все; هاتن ~ все пришли́; خۆشم ~ ئەوێ мне всё нра́вится **2.** ка́ждый, вся́кий, любо́й

هەمووی [hemûyî] о́бщий, универса́льный

هەمەدەشین [hemedeşîn] припра́ва из слив и абрико́сов

هەمەوەند [hemewend] хамава́нд *м* (*название курдского племени*)

هەمیر [hemîr] *см.* هەویر

هەمیسان [hemîsan] сно́ва, опя́ть

هەمیسانەوە [hemîsanewe] *см.* هەمیسان

هەمیشە [hemîşe] всегда́, посто́янно, ве́чно; ~ ئیش و کاری обы́чные, повседне́вные дела́

هەمیشەیی [hemîşeyî] **1.** 1) постоя́нство *с* 2) постоя́нность *ж*, ве́чность *ж* **2.** постоя́нный, ве́чный

هەن [hen] *см.* هەندێک

هەنار [henar] грана́т *м*, грана́ты *мн.*; ~ی شیرین сла́дкий грана́т; ~ی ترش ки́слый грана́т

هەناسە [henase] дыха́ние *с*; вздох *м* □ دان ~ дыша́ть; ~ هەڵکێشان вздыха́ть; ~م کەوتە پەڵەپەڵە дыха́ние у меня́ участи́лось; ~ خواردنەوە вздохну́ть; ~م خواردووە у меня́ перехвати́ло дыха́ние; ~ سوار بوون задыха́ться; запыха́ться; ~ بڕین переста́ть дыша́ть

هەناسەبڕکێ [henasebirkê] **1.** преры́вистое дыха́ние *с* **2.** запыха́вшийся □ پێ کەوتن ~ преры́висто дыша́ть, запыха́ться

هەناسەسارد [henasesard] **1.** предсме́ртный вздох *м*, после́днее дыха́ние *с* **2.** *перен.* насча́стный, несчастли́вый

هەناسەسوار [henasesuwar] астма́тик *м*

هەناو [henaw] 1) вну́тренности *мн. ж* 2) *перен.* душа́ *ж* ◇ ~ی تێ بوو а) он встрево́жился б) он перепуга́лся

هەنجیر [hencîr] инжи́р *м* ◇ باوا ~ی бана́н

هەند [hend] *см.* هەندێک ◇ ~ گرتن به принима́ть ва́жный вид

هەندەسە [hendese] 1) профе́ссия *ж* 2) инжене́рное де́ло *с* 3) геоме́трия *ж*

هەندەسەیی [hendeseyî] инжене́рный

هەندێ [hendê] *см.* هەندێک

هەندێک [hendêk] 1) не́которое коли́чество; не́сколько; немно́го 2) не́которые

هەنگ [heng] пчела́ *ж* ◇ ~ ماکی کچ لە لە-*посл.* пчела́ — от сот, дочь — от ма́тери (*соотв.* я́блочко от я́блони недалеко́ па́дает)

هەنگاو [hengaw] I вре́мя *с*, сезо́н *м*, пери́од *м*

هەنگاو [hengaw] II шаг *м*; по́ступь *ж* □ نان ~, هاویشتن ~ шага́ть; дви́гаться, продвига́ться вперёд

هەنگڵ [hengil] подмы́шки *мн. ж*

هەنگوین [hengwîn] *см.* هەنگوێن

هەنگوێن [hengwên] мёд *м*

هەنگوێنی [hengwênî]: ~ مانگی медо́вый ме́сяц

هەنگۆ [hengo] *см.* ئێوە

هەنگوور [hengûr] виногра́д *м*

هەنگینێ [hengînê] тогда́

هەنوو [henû] *см.* هەنووکە

هەنووکە [henûke] сейча́с, тепе́рь

هەنوون [henûn] *п* массажи́ровать; тере́ть; втира́ть

هەنەزا [heneza] па́сынок *м*

هەنی [henî] I пя́тница *ж*

هەنی [henî] II друго́й, ино́й

هەنی [henî] III арбу́з *м*

هەنیسک [henîsk] рыда́ние *с*; всхли́пывание *с* □ هەڵدان ~ рыда́ть; всхли́пывать

هەنیشک [henîşk] ло́коть *м*, ло́кти *мн.*

هەنێ [henê]: کردن ~ удаля́ть во́лосы (*с лица*)

هەو [hew] I *см.* ئەو

هەو [hew] II *межд. выражает усталость, изнеможение* уф!, ох!

هەو [hew] III совме́стно, вме́сте □ خستن ~ соедини́ть

هەو [hew] IV: کردن ~, ~ گرتن вздува́ться; пу́хнуть, опуха́ть

هەو [hew] V 1) всё, коне́ц, ко́нчено 2) никогда́

هەوا [hewa] I кусо́к *м*, часть *ж*; обры́вок *м*; обло́мок *м*; ~ی دەزوو кусо́к, обры́вок ни́тки

هەوا [hewa] II 1) во́здух *м* 2) пого́да *ж*; кли́мат *м* □ گۆڕین ~ прове́тривать (*помещение*); ~ وەرگرتن вдыха́ть, де́лать вдох;

دەرکردن ~ выдыха́ть, де́лать вы́дох

هەواری [hewarî] больша́я пала́тка *ж*; шатёр *м*

هەواس [hewas] *см.* هەوەس

هەواسکار [hewaskar] проявля́ющий скло́нность, интере́с *к чему-л.*

هەواشناس [hewaşinas] *см.* هەواناس

هەواشناسی [hewaşnasî] *см.* هەواناسی

هەوال [hewal] I *см.* هاوال I

هەوال [hewal] II *см.* هاوال II

هەوالپرسی [hewalpirsî] расспро́сы о здоро́вье, о состоя́нии дел

هەوالە [hewale]: کردن ~ размахну́вшись уда́рить

هەوان [hewan] ко́жаный мешо́к *м*

هەواناس [hewanas] предска́зывающий пого́ду; де́лающий прогно́з пого́ды

هەواناسی [hewanasî] прогно́з пого́ды

هەوانتە [hewante] пусто́й; ~ بە впусту́ю, напра́сно, да́ром, ни за что́

هەوانە [hewane] оппоне́нт *м*, проти́вник *м* (*в споре и т. п.*)

هەواوی [hewawî] 1) напра́вленный вверх, в во́здух 2) возду́шный

هەوایی [hewayî] возду́шный; ~ چەکی зени́тное ору́дие

هەوجار [hewcar] I плуг *м*; соха́ *ж*

هەوجار [hewcar] II *см.* هەوجار

هەوجۆش [hewcoş] 1) чугу́н *м*; чугуно́к *м* 2) кувши́н *м*

هەور [hewr] о́блако *с*; ту́ча *ж*; ~ی تونگ грозова́я ту́ча *ж*

هەوراز [hewraz] 1) подъём *м*; возвы́шенность *ж*; склон *м* (*горы́*); холм *м* 2) *перен.* подъём *м*; و ~ نشێوەکانی خەبات подъём и спад борьбы́

هەورامان [hewraman] авраман (*название курдского племени*)

هەوراوی [hewrawî] о́блачность *ж*

هەورنگ [hewring] но́жницы для стри́жки ове́ц

هەورەبان [hewreban] дверь на верху́ ле́стницы, веду́щей на кры́шу

هەورەتریشقە [hewretirîşqe] гром *м* и мо́лния *ж*; ~ی لێدا загреме́л гром, уда́рила мо́лния

هەورەنگیلە [hewrengîle] 1) одноцве́тный 2) одина́ковый, схо́дный

هەوری [hewrî] то́нкий шёлковый шарф *м*

هەوریس [hewrîs] *бот.* можжеве́льник *м*

هەوڕێشم [hewrêşm] шёлковая ткань *ж*; шёлковая нить *ж*

هەوسار [hewsar] узде́чка *ж*

هەوڵ [hewił] пе́рвый, нача́льный; ~دا لە ڕۆژی в пе́рвый день

هەوڵ [hewł] стара́ние *с*, уси́лие *с*; попы́тка *ж* □ دان ~ а) стара́ться, пыта́ться; прилага́ть уси́лия б) стреми́ться

هەوەجە [hewece] 1) нужда́ *ж*, необходи́мость *ж*; بە~ ну́жно, необходи́мо 2) жела́ние *с* □ ~ بردن жела́ть; испы́тывать жела́ние

هەوەس [hewes] 1) чу́вство *с*, ощуще́ние *с* 2) интере́с *м*; любопы́тство *с*; влече́ние *с* □ کردن ~ а) чу́вствовать, ощуща́ть б) интересова́ться

هەوەسکار [heweskar] 1) чувстви́тельный, впечатли́тельный 2) проявля́ющий интере́с, интересу́ющийся

هەوەسکاری [heweskarî] 1) чувстви́тельность, впечатли́тельность 2) проявле́ние интере́са

هەوەڵ [hewel] *см.* هەوڵ

هەوەڵپایز [hewelpayîz] нача́ло о́сени

هەوەڵزستان [hewelzistan] нача́ло зимы́

هەوەڵەمین [hewelemîn] *см.* هەوڵ

هەوهەر [hewher] гром *м*

هەو هەو [hew-hew] 1) лай *м* 2) шум *м*, гам *м* □ کردن ~ ла́ять

هەویا [hewya] наде́жда *ж*

هەویر [hewîr] те́сто *с* □ ~ شێلان меси́ть те́сто; هەڵهات ~ те́сто подошло́; те́сто поднялось

هەویرترش [hewîrtirş] дро́жжи *мн.*

هەوێ [hewê] одна́ жена́ по отноше́нию к друго́й (*при многожёнстве*)

هەوێن [hewên] заква́ска *ж*; дро́жжи *мн.*

هەی [hey] *межд. выражает*: 1) *призыв на помощь, напр.*: ! هەوار ~ помоги́те! 2) *грубый окрик, напр.*: ! هوو ~ هوو ~ ну, ты!; ! ڕۆ ~ прова́ливай! 3) *сожаление, напр.*: ! واخ ~ о, го́ре! 4) *удивление, напр.*: لە ~ ! سێیلی каки́е у него́ усы́!

هەیات [heyat] жизнь *ж*, существова́ние *с*

هەیاسە [heyase] пря́жка по́яса (*чаще серебряная*)

هەیبەت [heybet] 1) досто́инство *с* 2) *и. собств. ж* Хайба́т

هەیتوهووت [heyt-u-hût] хвастовство́ *с*, бахва́льство *с* □ ~ کردن хва́статься, бахва́литься

هەیڕۆ [heyro] *межд. выражает огорчение, сожаление* увы́!, ах!

هەیف [heyf] I **1.** жа́лкий, досто́йный сожале́ния **2.** 1) жа́лко; к сожале́нию 2) увы́!, жаль! ◇ ~ی من لێ هات я сжа́лился над ним

هەیف [heyf] II месть *ж* □ ~ خۆ لێسەندن ~ мстить

هەیکەل [heykel] па́мятник *м*

هەینی [heynî] пя́тница *ж*, выходно́й день *м* (*у мусульман*)

هەیوان [heywan] айва́н *м*, вера́нда *ж*; балко́н *м*

هەیوانان [heywanan] сон на вера́нде

هەیەتی [heyetî] суть *ж*, су́щность *ж*

هەی هەی [hey-hey] *см.* هەی

هەیی [heyî] *см.* هەیەتی

هی [hî] *мест. относ.* тот, кото́рый; тот, кто; кото́рый; принадлежа́щий *кому-л.*; ئەم کتیبە هی منە э́та кни́га принадлежи́т мне; سن ~ мой; تۆ ~ твой; تر ~ друго́й

هیچ [hîç] 1) ничто́, ничего́; ~ کاتێک никогда́ 2) никако́й; گومانم تێدا نییە у меня́ нет в э́том никако́го сомне́ния ◇ ~ پیاوێکی никчёмный, пусто́й челове́к; ~ قسەی пусто́й разгово́р

هیدرۆژین [hîdrojên] водоро́д *м*; ~ ئاتۆمی водоро́дная бо́мба

هیزە [hîze] гли́няный сосу́д *м* (*в виде кувшина*)

هیش [hîş] 1) сторона́ *ж* 2) бе́рег *м*

هیشک [hîşk] *см.* ووشک

هیلاک [hîlak] уста́вший; утомлённый □ بوون ~ устава́ть, утомля́ться; کردن ~ утомля́ть

هیلاکەت [hîlaket] 1) боле́знь *ж* 2) несча́стье *с*, беда́ *ж* □ ~ کەوتنە а) заболева́ть б) попада́ть в беду́

هیلاکی [hîlakî] 1) уста́лость *ж*, утомле́ние *с* 2) боле́зненное состоя́ние *с*, недомога́ние *с*

هیلانە [hîlane] *см.* هێلانە

هیلکەهیلک [hîlkehîlk] хихи́канье *с* □ کردن ~ хихи́кать

هیلم [hîlm] 1) мя́гкость *ж*, доброта́ *ж* 2) воздержанность *ж* 3) снисходи́тельность *ж*

هیم [hîm] *см.* هیمن

هیمن [hîmin] гимн *м*; ~ی دەولەتێ госуда́рственный гимн

هیمەت [hîmet] рве́ние *с*, усе́рдие *с* □ کردن ~ пока́зывать рве́ние, усе́рдие

هین [hîn] *см.* هی

هینجە [hînce] орфогра́фия *ж*, правописа́ние *с*

هیندۆ [hîndo] инди́ец *м*; ~ژنی индиа́нка

هیندی [hîndî] инди́йский; ~ زمانانی инди́йские языки́

هیوا [hîwa] I 1) наде́жда *ж* 2) ожида́ние *с* 3) жела́ние *с* □ بوون ~ наде́яться; بڕان ~, ~ بڕەوینەوە теря́ть наде́жду; ~ بڕاندن лиша́ть наде́жды, отнима́ть наде́жду; کردن ~ наде́яться, упова́ть; پووچ کردنەوە ~ разочаро́вывать; ~ بڕەواندنەوە рассе́ивать наде́жды

هیوا [hîwa] II айва́ *ж*

هیوابڕاو [hîwabiṛaw] потеря́вший наде́жду

هیوادار [hîwadar] име́ющий наде́жду, наде́ющийся; م~ من я наде́юсь □ بوون ~ наде́яться, возлага́ть наде́жды; کردن ~ обнадёживать

هێدی [hêdî] **1.** ти́хий, споко́йный **2.** ти́хо, споко́йно

هێردی [hêrdî] ручна́я ме́льница *ж*

هێرش [hêriş] нападе́ние *с*; наступле́ние *с*; ата́ка *ж* □ بردن ~ напада́ть; наступа́ть, атакова́ть

هێرشبەر [hêrşber] напада́ющий; наступа́ющий, атаку́ющий

هێرە [hêre] 1) *бот.* ма́льва *ж* 2) *и. собств. ж* Хере́

هێڕ [hêṛ] ненорма́льный, безу́мный; невменя́емый

هێز [hêz] 1) си́ла *ж*; мощь *ж*; ~ بە си́льный, могу́щественный 2) вое́нные си́лы *мн.* □ بوون ~ بە уси́ливаться; کردن ~ بە уси́ливать; کەوتن ~ ослабева́ть, теря́ть си́лу; ئەژنۆ شکان ~ی выбива́ться из сил; напряга́ть после́дние си́лы; پێشکان ~ справля́ться с че́м-л.; ~م ئەم ئیشە э́то вы́ше мои́х сил ناشکێ

هێزتر [hêztir] сильне́е □ ~ کردن укрепля́ть, уси́ливать; خۆ ~ کردن укрепля́ться, уси́ливаться

هێزدار [hêzdar] си́льный, мо́щный, могу́щественный □ ~ کردن придава́ть си́лу, уси́ливать

هێزم [hêzim] дрова́ *мн.*

هێستر [hêstir] *см.* ئێستر

هێش [hêş] плуг *м*

هێشان [hêşan] I быть вя́леным (*о мясе*)

هێشان [hêşan] II *см.* ئێشان

هێشاندن [hêşandin] I *осн.* هێشێن hêşên *см.* ئێشاندن

هێشاندن [hêşandin] II *осн.* هێشێن hêşên *п* 1) отбива́ть (*мясо, чтобы стало мягче*) 2) вя́лить (*мясо*)

هێشتا [hêşta] пока́, ещё, пока́ ещё; ~ چەند ڕۆژ بە جەژن ماوە до пра́здника оста́лось ещё не́сколько дней

هێشتر [hêştir] верблю́д *м*

هێشتن [hêştin] *осн.* ئێڵ êl, هێڵ hêl *п* 1) оставля́ть, покида́ть 2) позволя́ть, разреша́ть, допуска́ть 3) разреша́ть уйти́, отпуска́ть

هێشتنەوە [hêştinewe] *осн.* ئێڵەوە êl-ewe, هێڵەوە hêl-ewe *п* оставля́ть, покида́ть

هێشرمە [hêşirme] сумато́ха *ж*, суета́ *ж*

هێشک [hêşik]: گرتن ~ бо́дрствовать, быть начеку́

هێشوو [hêşû] 1) кисть *ж*, гроздь *ж*; ~ی تری кисть виногра́да 2) пучо́к *м* □ چنینەوە ~ а) отка́пывать виногра́дную лозу́

б) сажáть виногрáдную лозý; ~ كردن срывáть виногрáд, собирáть урожáй виногрáда

هێل [hêl] *бот.* кардамóн *м*

هێلانه [hêlane] гнездó *с* (*птицы*)

هێلکه [hêlke] яйцó *с*, яйчко *с*; ~ ی نیمڕوو яйцó всмя́тку; ~ كردن нести́сь (*о курице*); ~ له چوونەوە перестáть нести́сь (*о курице*)

هێلکەشەیتانۆکە [hêlkeşeytanoke] улúтка *ж*

هێلکەوڕۆن [hêlkewṛon] яйчница *ж*

هێلکەیی [hêlkeyî] яйцеобрáзный; овáльный

هێلەک [hêlek] *см.* هێلکه

هێلنج [hêlinc] икóта *ж*; هاته ~ من я стал икáть

هێڵ [hêł] нить *ж*, лúния *ж*, бороздá *ж* (*плуга*) ◇ ~ ی ئاسن желéзная дорóга

هێلەک [hêlek] сúто *с* □ ~ لێدان просéивать

هێم [hêm] природа *ж*, натýра *ж*, харáктер *м*

هێمن [hêmin] **1.** тúхий, споко́йный; вы́держанный; **2.** *и. собств. м* Эмúн □ بوونەوە ~ успокáиваться, утихомúриваться; كردن ~ успокáивать, утихомúривать

هێمنایەتی [hêmnayetî] *см.* هێمنی

هێمنی [hêminî] 1) споко́й *м*, споко́йствие *с*; мир *м* 2) безопáсность *ж*

هێمە [hême] *см.* ئێمە

هێنان [hênan] *п* 1) приноси́ть, доставля́ть 2) (*с направительной частицей* ه= =e) *в составе сложн. глаголов, напр.:* ~ ه قسه كردن застáвить заговори́ть; ~ ه پێ ئەم كەنین застáвить смея́ться ◇ ئەم ساته چەند دەهێنێ? ско́лько сто́ят э́ти часы́?

هێنانەوە [hênanewe] *п* 1) приноси́ть обрáтно; возвращáть; 2) *в составе сложн. глаголов, напр.:* ~ جێ вправля́ть (*вывих*); ~ یەک объединя́ть; соединя́ть ◇ ~ ووتارەکەی بەم ووشانە он заключи́л свою́ речь э́тими словáми

هێنجان [hêncan] *осн.* هێنجی hêncê *нп* быть раздáвленным

هێندە [hênde] I сто́лько; насто́лько; так

هێندە [hênde] II едвá

هێنسک [hênisk] плакси́вый

هێواش [hêwaş] 1) тúхий, негро́мкий 2) мéдленный 3) споко́йный; вы́держанный □ بوونەوە ~ а) успокáиваться б) быть споко́йным, вы́держанным; كردنەوە ~ а) успокáивать б) замедля́ть (*ход*)

هێواش هێواش [hêwaş-hêwaş] 1) тúхо, негро́мко 2) мéдленно 3) осторóжно

هێوەر [hêwer] дéверь *м*

ئە

ئەبا [eba] *см.* عەبا

ئەبد [ebd] 1) человéк *м* 2) *собир.* лю́ди *мн.*, наро́д *м* 3) невóльник *м*, раб *м*

ئەبدی [ebdî] **1.** человéческий **2.** положéние невóльника, рабá

ئەبرەش [ebŗeş] отсýтствие молокá у рожéницы

ئەبلاق [eblaq] *см.* ئەبلەق

ئەبلەخەرج [eblexerc] расточи́тельный

ئەبلەق [ebleq] **1.** роговúца *ж* (*глáза*) **2.** вы́таращенный (*о глазах*) □ بوون ~ а) тарáщить (*глаза*) б) *перен.* удивля́ться, изумля́ться

ئەبێ [ebê] *см.* ئەبێت

ئەبێت [ebêt] нáдо, слéдует, необходúмо

ئەتار [etar] продавéц духóв, парфюмéрии

ئەتاری [etarî] торгóвля парфюмéрными товáрами

ئەترەف [etref] сторонá *ж*; هەر چوار ~ ی دژمنیان گرت онú окружúли противника со всех сторóн

ئەتۆ [eto] *см.* تۆ I

ئەتۆم [etom] áтом *м*; بۆمبەی ~ áтомная бóмба

ئەتۆمی [etomî] áтомный; ~ ستانسیی áтомная электростáнция

ئەجایب [ecaîb] удивлённый

ئەجەب [eceb] 1) удивлéние *с*, изумлéние *с* 2) удивúтельная вещь *ж*; чýдо *с*, дúво *с* □ مان ~ удивля́ться, изумля́ться; كردن ~ удивля́ть, изумля́ть

ئەجەل [ecel] 1) судьбá *ж*, удéл *м* 2) неизбéжный ход собы́тий; неизбéжность *ж* ◇ ~ ی هات пришёл егó смéртный час

ئەجەم [ecem] перс *м*

ئەجەمی [ecemî] **1.** персúдский; ~ به по-персúдски **2.** персúдский язы́к *м*

ئەختەر [exter] 1) звездá *ж*; созвéздие *с* 2) предзнаменовáние *с*

ئەد [ed] прáво *в разн. знач.*; ~ یان نییە онú не имéют прав, онú лишены́ прав

ئەدزە [edze] стиль *м*, манéра *ж*

ئەدگار [edgar] *см.* یادگار

ئەدەب [edeb] I вéжливость *ж*, учтúвость *ж*, благовоспúтанность *ж*

ئەدەب [edeb] II *см.* ئەدەبیەت

ئەدەبی [edebî] литературный

ئەدەبیناس [edebînas] *см.* ئەدەبیەتناس

ئەدەبیەت [edebyet] литературá *ж*

ئەدەبیەتناس [edebyetnas] литературовéд *м*

ئەدیب [edîb] писáтель *м*; литерáтор *м*

ئەدیبانە [edîbane] *см.* ئەدەبی

ئەرخەوان [erxewan] сире́нь *ж*

ئەرخەوانسوور [erxewansûr] пери́од наводне́ния, полово́дья; па́водок *м*

ئەرخەوانی [erxewanî] пурпу́рный цвет *м*; сире́невый цвет *м*

ئەرد [erd] *см.* ئەرز

ئەرز [erz] земля́ *ж*; ~ و ئەزمان не́бо и земля́; вселе́нная

ئەرزن [erzin] чёрные зёрна ворж́и

ئەرژەنگ [erjeng] 1) стра́шный, ужа́сный 2) проти́вный, отврати́тельный

ئەرفات [erfat] пра́здник *м*, торжество́ *с*

ئەرک [erk] 1) тра́та де́нег *или* труда́ *на что-л.* 2) забо́та *ж* 3) долг *м*; обя́занность *ж* 4) де́ло *с*, заня́тие *с* 5) зада́ча *ж*, пробле́ма *ж*

ئەرمەنی [ermenî] 1) армяни́н *м*; 2) арме́нский язы́к *м*; ~ بە по-арме́нски

ئەرنووس [ernûs] зави́стливый

ئەرنووسی [ernûsî] за́висть *ж* □ ~ کردن зави́довать

ئەرەبانە [erebane] *см.* ئەرەبە

ئەرەبە [erebe] экипа́ж *ж*; коля́ска *ж*

ئەرەفات [erefat] 1) *см.* ئەرفات; 2) *и. собств. м* Арафа́т

ئەرەق [ereq] пот *м* □ دەردان ~ поте́ть

ئەرێ [erê] *частица утв.* да

□ کردن ~ утвержда́ть; говори́ть да

ئەرێنی [erênî]: ~ فۆرمی *грам.* утверди́тельная фо́рма *ж*

ئەزەل [ezel] **1.** нача́ло *с*; لە دا~ внача́ле; снача́ла **2.** нача́льный

ئەزەلی [ezelî] нача́льный; کاتی ~ нача́льный пери́од

ئەزیەت [ezyet] беспоко́йство *с* □ دان ~ беспоко́ить, трево́жить, не дава́ть поко́я *кому*; کێشان ~ беспоко́иться, трево́житься

ئەژداد [ejdad] пре́док *м*, пре́дки *мн.*

ئەژدەها [ejdeha] *фольк.* аждаха́к *м*, драко́н *м*

ئەژمار [ejmar] *см.* هەژمار

ئەژماردن [ejmardin] *осн.* ئەژمێر ejmêr *п* счита́ть, подсчи́тывать

ئەژنۆ [ejno] коле́но *с*, коле́ни *мн.*

ئەژنەفتن [ejneftin] *п* слы́шать; слу́шать

ئەسباب [esbab] 1) причи́на *ж*; по́вод *м*, мотив *м* 2) до́вод *м*, аргуме́нт *м*

ئەسپ [esp] ло́шадь *ж*, конь *м*

ئەسپاسن [espasin] велосипе́д *м*

ئەسپایی [espayî]: ~ بە а) осторо́жно, ти́хо б) ме́дленно, неторопли́во в) ти́хо, бесшу́мно г) тайко́м, втихомо́лку

ئەسپۆن [espon] 1) *бот.* мы́льный ко́рень *м* 2) [мы́льная] пе́на *ж*

ئەسپەدارکینە [espedarkîne] де́тская коля́ска *ж*

ئەسپەدارینە [espedarîne] лоша́дка *ж* (*игрушка*)

ئەسپەرە [espere] I *бот.* куркума́ *ж*

ئەسپەرە [espere] II 1) попере́чина *ж*; крестови́на *ж* 2) пери́ла *мн.*

ئەسپەک [espek] си́льная головна́я боль *ж*

ئەسپەند [espend] то́поль *м*

ئەسپی [espî] *см.* ئەسپێ

ئەسپیکوژە [espîkuje] вши́вый

ئەسپیندار [espîndar] то́поль *м*

ئەسپێ [espê] вошь *ж* □ ~ تێدان завши́веть

ئەسپێرۆ [espêro] держа́к *м*, рукоя́тка *ж*, черено́к *м* (*лопаты*)

ئەسپێناخ [espênax] шпина́т *м*

ئەسپێوین [espêwin] вши́вый

ئەستار [estar] 1) подкла́дка *ж* 2) обши́вка *ж*, оби́вка *ж*

ئەستر [estir] мул *м*

ئەسترین [estrîn] *п* вытира́ть, стира́ть (*напр. пыль с чего-л.*)

ئەسترینەوە [estrînewe] *п* 1) стира́ть 2) вытира́ть, перетира́ть

ئەستوخان [estuxan] *см.* ئەسک

ئەستونده [estunde] *см.* ئەستوون

ئەستۆ [esto] ше́я *ж* ◇ لە دا ~ بوون быть отве́тственным; быть обя́занным; ~ خستنە, ~ گرتنە, ~ گرتن لە брать на себя́; быть обя́занным

ئەستووانە [estuwane] *мат.* цили́ндр *м*

ئەستوور [estûr] 1) то́лстый; по́лный 2) кре́пкий, про́чный □ بوونەوە ~ а) толсте́ть; полне́ть б) распуха́ть; کردنەوە ~ а) утолща́ть б) укрепля́ть, упро́чивать, уси́ливать

ئەستوورایی [estûrayî] 1) толщина́ *ж*; полнота́ *ж* 2) кре́пость *ж*, про́чность *ж*

ئەستوون [estûn] столб *м*; коло́нна *ж*

ئەستە [este] кресало́ *с* (*для высекания огня ударами о кремень*)

ئەستەخوڵا [estexulla] извини́те за выраже́ние

ئەستەوبەرد [estewberd] креме́нь *м*

ئەستەور [estewir] бесплодный (*о животных*)

ئەستێر [estêr] звезда́ *ж*

ئەستێرک [estêrk] бассе́йн *м* (*в бане*)

ئەستێرەژمێر [estêrejmêr] *см.* ئەستێرەناس

ئەستێرەژمێری [estêrejmêrî] *см.* ئەستێرەناس

ئەستێرەناس [estêrenas] астроно́м *м*; звездочёт *м*, астро́лог *м*

ئەستێرەناسی [estêrenasî] астроно́мия *ж*; астроло́гия *ж*

ئەستێنەر [estênер] **1.** 1) полу-

ча́ющий 2) отбира́ющий, отнима́ющий **2.** получа́тель *м*

ئەستێور [estêwir] *см.* ئەستەور

ئەسر [esir] *см.* ئەستێر

ئەسرین [esrîn] 1) разре́з *м* (*глаз*) 2) слеза́ *ж*, слёзы *мн.*

ئەسک [esk] кость *ж*, ко́сти *мн.*

ئەسکل [eskil] 1) горя́чий шлак *м* 2) поту́хшие у́гли *мн.* *м*

ئەسکوێ [eskwê] *см.* ئەسکۆ

ئەسکۆ [esko] поварёшка *ж*

ئەسکۆل [eskol] 1) газе́ль *ж* 2) *и. собств.* *ж* Аско́л

ئەسکەر [esker] 1) солда́т *м*, во́ин *м* 2) во́йско *с*; а́рмия *ж*

ئەسکەری [eskerî] I вое́нный; ~ جلی вое́нная фо́рма; ~ پیاوی вое́нный челове́к, вое́нный

ئەسکەری [eskerî] II аскери́ (*сорт винограда*)

ئەسکەمل [eskemil] I табуре́тка *ж*

ئەسکەمل [eskemil] II игра́льная ка́рта *ж*

ئەسکەنە [eskene] *тех.* резе́ц *м*; долото́ *с*; стамеска *ж*

ئەسل [esil] род *м*, происхожде́ние *с*

ئەسلاح [eslah] ору́жие *с*

ئەسلووب [eslûb] 1) стиль *м*, мане́ра *ж* 2) поря́док *м*; распоря́док *м*

ئەسمەر [esmer] **1.** 1) чёрный, чёрного цве́та; тёмный 2) сму́глый **2.** *и. собств.* *ж* Асма́р

ئەسیر [esîr] 1) раб *м*, нево́льник *м* 2) пле́нный *м*

ئەسیری [esîrî] ра́бство *с*

ئەشرەف [eşref] почётный; сла́вный, благоро́дный

ئەشرەفی [eşrefî] культиви́рованная, садо́вая ро́за *ж*

ئەشق [eşq] 1) любо́вь *ж* 2) ра́дость *ж*

ئەشقی [eşqî] I 1) любо́вный 2) весёлый, ра́достный

ئەشقی [eşqî] II повста́нец *м*

ئەشک [eşk] слеза́ *ж*, слёзы *мн.* □ باراندن ~ проли́вать слёзы

ئەشکەرا [eşkera] откры́тый, я́вный; откровенный □ بوون ~ быть откры́тым, я́вным; کردن ~ выявля́ть, пока́зывать

ئەشکەرایی [eşkerayî] откры́то, я́вно; откровенно

ئەشکەفتە [eşkefte] *см.* ئەشکەوت

ئەشکەنجە [eşkence] 1) муче́ние *с*, страда́ние *с* 2) тру́дности *мн.* *ж*, невзго́ды *мн.* □ هەڵگرتن ~ а) му́читься, страда́ть б) пережива́ть тру́дности

ئەشکەوت [eşkewt] пеще́ра *ж*, грот *м*

ئەشیا [eşya] вещь *ж*; това́р *м*

ئەشیافرۆش [eşyafîroş] продаве́ц промтова́ров

ئەشیاناس [eşyanas] товарове́д *м*

ئەشیر [eşîr] пле́мя *с*

ئەشیرەت [eşîret] сою́з племён

ئەشێ [eşê] мо́жет быть, возмо́жно

ئەعتار [e'tar] *см.* ئەتار

ئەعجەب [e'ceb] *см.* ئەجەب

ئەعزەت [e'zet] 1) почёт *м*, уваже́ние *с* 2) хоро́шее обслу́живание *с* □ کێشان ~ а) ока́зывать почёт, уваже́ние б) хорошо́ обслу́живать *кого*

ئەعزەل [e'zel] **1.** ве́чность *ж* **2.** ве́чный

ئەعشامەت [e'şamet] толпа́ *ж*, сбо́рище *с*

ئەعشیر [e'şîr] *см.* ئەشیر

ئەعشیرەت [e'şîret] *см.* ئەشیرەت

ئەفسانە [efsane] ска́зка *ж*; миф *м*

ئەفسانەوی [efsanewî] ска́зочный, волше́бный

ئەفسووس [efsûs] *межд.* *выражает огорчение, сожаление* жаль!

ئەفسوونناوی [efsûnawî] *см.* ئەفسانەوی

ئەفسەر [efser] офице́р *м*

ئەفسەری [efserî] **1.** офице́рский **2.** офице́рская слу́жба *ж*

ئەفەرین [eferîn] *межд.* бра́во!, молоде́ц!

ئەقل [eqil] ум *м*, ра́зум *м*

ئەقلسووک [eqilsûk] легкомы́сленный

ئەقلسوکی [eqilsûkî] легкомы́слие *с*, легкомы́сленность *ж* □ کردن ~ проявля́ть легкомы́слие

ئەقلیەت [eqilyet] ум *м*, ра́зум *м*; мысль *ж*; و ~ کەیان мировоззре́ние; мы́шле́ние

ئەکس [ekis] (фото)ка́рточка *ж*, сни́мок *м* □ کێشان ~ фотографи́ровать

ئەکسکێش [ekiskêş] фото́граф *м*

ئەگریجە [egrîce] прядь воло́с на виске́; ло́кон *м*

ئەگنیجە [egnîce] *см.* ئەگریجە

ئەگەر [eger] е́сли, в слу́чае е́сли; когда́

ئەگەرچی [egerçî] несмотря́ на...; хотя́

ئەگەرنە [egerne] е́сли не, в проти́вном слу́чае

ئەگینا [egîna] е́сли не; а [не] то́, ина́че, в проти́вном слу́чае

ئەلالەت [elalet] род *м*, гру́ппа *ж*, разря́д *м*

ئەلماس [elmas] алма́з *м*; ی~ بڕیسکەدار сверка́ющий алма́з

ئەلماستەڕاش [elmasteraş] грани́льщик алма́зов; шлифо́вщик алма́зов

ئەلماسی [elmasî] алма́зный

ئەلەشیش [eleşîş] индю́к *м*

ئەلەکتریک [elektrîk] электри́чество *с*; ~ دایرە электроста́нция

ئەلەوجەلەو [elewcelew] 1) толпа́ *ж*, сбо́рище *с* 2) [воровска́я] ша́йка *ж* 3) сброд *м*; чернь *ж*

ئەڵقە [elqe] звено́ *с* (*в цепи*) ◇ کردن بە گوێ ~ порабоща́ть

ئەڵقەڕێز [ełqeṛêz] дверна́я цепо́чка *ж*

ئەم [em] *мест. указ.* э́тот; э́та; э́то ◇ دێ و ئەو دێ ~ دوڵ و ئەو دوڵ کردن, کردن ~ броди́ть, броди́ть, путеше́ствовать

ئەما [ema] *союз* но, одна́ко

ئەمان [eman] I *мест. указ.* э́ти

ئەمان [eman] II ве́ра *ж*; дове́рие *с*

ئەمانەت [emanet] заклад *м*, залог *м* □ دان ~ отдава́ть под залог

ئەمبەڕ [emberṛ] э́тот бе́рег *м*, э́та сторона́ *ж* (*реки́*) □ و ~ ئەوبەڕ کردن переходи́ть на другой бе́рег, на другу́ю сто́рону (*реки́*)

ئەمجا [emca] *см.* ئەمجار

ئەمجار [emcar] 1) на э́тот раз, на сей раз 2) пото́м, зате́м

ئەمدیو [emdîw] на э́той стороне́ □ و ~ ئەودیو کردن броса́ть, броса́ть, кида́ть, кида́ть, перебра́сывать с ме́ста на ме́сто

ئەمر [emir] I жизнь; существова́ние *с* □ کردن ~ жить, существова́ть

ئەمر [emir] II прика́з *м*, повеле́ние *с* □ کردن ~ прика́зывать, повелева́ть ◇ خوا ی~ (خودا) *рел.* бо́жья во́ля

ئەمڕوو [emṛû] *см.* ئەمڕۆ

ئەمڕۆ [emṛo] сего́дня; ~ ڕۆژی сего́дняшний день

ئەمڕۆکە [emṛoke] *см.* ئەمڕۆ

ئەمساڵ [emsał] **1.** э́тот год *м* **2.** в э́том году́

ئەمسەر [emser] э́тот коне́ц *м*; коне́ц *м*

ئەمشەو [emşew] в э́ту ночь, э́той но́чью

ئەملا [emla] на э́той стороне́; وئەولا ~ туда́-сюда́

ئەملاتر [emlatir] бли́жний, ближа́йший

ئەملاوە [emlawe] **1.** ближа́йшая сторона́ *ж* **2.** с э́той стороны́, отсю́да

ئەما [emma] *см.* ئەما

ئەمن [emin] *см.* من

ئەمنوئەمان [emn-u-eman] 1) безопа́сность *ж*; надёжность *ж* 2) охра́на *ж*, защи́та *ж*

ئەمنیە [emnîye] мир *м*; споко́йствие *с*; безопа́сность *ж*

ئەموست [emust] па́лец (*руки́*); ی~ ناوەڕاست сре́дний па́лец; ی~ گەورە большо́й па́лец; ی~ بچووک мизи́нец; ی~ شەهدە указа́тельный па́лец

ئەموستیلە [emustîle] колечко *с*, кольцо́ *с*

ئەمە [eme] *мест. указ.* э́то

ئەمەستا [emesta] сейча́с, в настоя́щее вре́мя

ئەمەکدار [emekdar] благода́рный; ی~ من я вам благода́рен

ئەمەکداری [emekdarî] благода́рность *ж* □ کردن ~ выража́ть благода́рность

ئەنجا [enca] зате́м, пото́м, по́сле

ئەنجام [encam] 1) коне́ц *м*, исхо́д *м* 2) ито́г *м*, результа́т *м*; لە~دا а) в конце́ концо́в б) в ито́ге, в результа́те

ئەنجامە [encame] пе́тля *ж*; арка́н *м*, лассо́ *с*

ئەنجنین [encinîn] *п* ре́зать на ме́лкие ча́сти (*мясо*)

ئەنجومەن [encumen] 1) сбо́рник *м*; ی~ نووسراوی شێران сбо́рник стихо́в 2) собра́ние *с*; сбо́рище *с*

ئەندازە [endaze] у́ровень *м*; сте́пень *ж*; لە ~ بەدەر а) сверх ме́ры б) безграни́чный; تا چی ~ یەک? до како́й сте́пени? □ گرتن ~ ме́рить, измеря́ть; ~ لە پتر کردن преувели́чивать; لە~دا выходи́ть за преде́лы *чего*; تێ پەڕاندن ~ لە не знать ме́ры, переходи́ть грани́цы чего́-л.; ~ کردن لە گەڵ یەکا сра́внивать друг с дру́гом что́-л.

ئەندازەکار [endazekar] инжене́р *м*

ئەندازەکاری [endazekarî] инжене́рное де́ло *с*

ئەندازیار [endazyar] *см.* ئەندازەکار

ئەندازیاری [endazyarî] *см.* ئەندازەکاری

ئەندام [endam] 1) те́ло *с*; ту́ловище *с* 2) член *м*, о́рган *м* (*те́ла*) 3) член *м* (*организации*); ی~ پارتی член па́ртии

ئەندەروون [enderûn] **1.** вну́тренность *ж*, нутро́ *с* **2.** внутри́ ◇ ی~ پادشا ца́рские пала́ты

ئەندێشە [endêşe] 1) рассмотре́ние *с*; обсужде́ние *с* 2) воображе́ние *с*, соображе́ние *с* □ ~ کردن а) рассма́тривать; обсужда́ть б) вообража́ть

ئەنگاوتن [engawtin] *осн.* ئەنگێو engêw *п* пронза́ть; сража́ть

ئەنگوتک [engutk] гли́на *ж*; ком гли́ны

ئەنگوچک [enguçk] часть рукава́, свиса́ющая ни́же ки́сти

ئەنگوست [engust] *см.* ئەموست

ئەنگوستیلە [engustîle] *см.* ئەموستیلە

ئەنگۆ [engo] *мест. см.* ئێوە

ئەنگووتن [engûtin] *нп.* спотыка́ться, оступа́ться

ئەنگینا [engîna] е́сли не, в проти́вном слу́чае

ئەو [ew] *мест.* **1.** *личн. 3-го л. ед. ч.* он; она́; هات ~ он пришёл; دەنووسێ ~ он пи́шет; بدە ~ بە дай ему́; دیت م~ من я его́ ви́дел; نامە ~ بە دەستی نووسراوە письмо́ напи́сано им **2.** *указ.* тот; та; то; ڕۆژ ~ а) тот день б) в тот день, тогда́; شەو ~

в ту ночь; دیو ~ на той стороне́; ساڵ ~ а) тот год б) в тот год, тогда́; دەم ~ тогда́ 3. *в знач. мест. притяж.* его́; ~ ماڵی его́ дом

ئەوا [ewa] *см.* وا

ئەوان [ewan] 1. *мест. личн. 3-го л. мн. ч.* они́; هاتن ~ они́ пришли́; ووتیان ~ они́ сказа́ли; بڵێ با ~ بێنە ماڵ попроси́ их войти́ в дом 2. *в знач. мест. притяж.* их; ~ بابی их оте́ц

ئەوانە [ewane] *мест. указ.* те; کە ~ те, кото́рые

ئەوبەر [ewber] 1. на той стороне́; на том берегу́ 2. та сторона́ *ж*, тот бе́рег *м*

ئەوپەڕ [ewpeṛ] 1) та сторона́ *ж*; тот бе́рег *м* 2) преде́л, край *чего-л.*

ئەوتۆ [ewto] *см.* ئەوجۆر

ئەوجار [ewcar] тогда́, по́сле того́

ئەوجۆر [ewcor] 1. тако́й 2. таки́м спо́собом, таки́м о́бразом

ئەوسا [ewsa] так, таки́м о́бразом

ئەوسەر [ewser]: ~ بە ~ لە с одного́ конца́ на друго́й [коне́ц]

ئەوقات [ewqat] 1) управля́ющий дела́ми мечёти 2) руководи́тель *м*, управля́ющий *м* 3) адвока́т *м*

ئەوگا [ewga] тогда́, в том слу́чае

ئەولا [ewla] *см.* ئەولاد

ئەولاد [ewlad] дитя́ *с*, ребёнок *м*; де́ти *мн.*

ئەوە [ewe] *мест. указ.* э́тот; э́та; э́то

ئەوەندە [ewende] 1) насто́лько; сто́лько..., что; так..., что 2) посто́льку, поско́льку ◇ ~ی تر ещё бо́льше; ~ی چاو بەدەی بە в мгнове́ние о́ка

ئەوێ [ewê] там

ئەهالی [ehalî] населе́ние *с*; жи́тели *мн. м*; наро́д *м*

ئەهل [ehil] *см.* ئەهالی

ئەهمییەت [ehmîyet] значе́ние *с*, ва́жность *ж* □ دان ~ придава́ть значе́ние

ئەهوەن [ehwen] ти́хий, споко́йный □ کردن ~ успока́ивать

ئەی [ey] *межд.* эй!

ئەیسان [eysan] *осн.* ئەیسێ eysê *нп.* га́снуть, потуха́ть

ئەیساندن [eysandin] *осн.* ئەیسێن eysên *п* гаси́ть, туши́ть

ئەیلوول [eylûl] эйлу́ль (*название девятого месяца европейского календаря у курдов Ирака*); сентя́брь *м*

ئەینەمەل [eynemel] скворе́ц *м*

ئەینی [eynî] пя́тница *ж*

ئ

ئم [im] *частица утв.* ага́, угу́, да

ئمجا [imca] *см.* ئینجا

ئنجا [inca] *см.* ئینجا

ی

ی= [î, y] I *мест. энклитич. 3-го л. ед. ч., употр. в качестве:* 1) [*отделяемого*] *показателя лица при перех. гл. прош. вр., напр.:* کتێبەکەی برد он унёс кни́гу 2) *прям. и косв. доп. при перех. гл. наст. и буд. вр., напр.:* ببە унеси́ её; لێی ئەپرسم я спрошу́ у него́ 3) *мест. притяж. напр.:* کوڕەکەی هاتووە прие́хал его́ сын

ی= [î, y] II *изафетный показатель, напр.:* باوکی من мой оте́ц; لای چەپ ле́вая сторона́

یا [ya] I *межд.* о!; эй!; یا خوا о бо́же!, о го́споди!

یا [ya] II *см.* یان

یا [ya] III *см.* یایە

یابۆ [yabo] *см.* یابوو

یابوو [yabû] вью́чное живо́тное *с*; мул *м*

یاپراخ [yaprax] голубцы́ *мн. м* (*из листьев винограда, капусты или свёклы*)

یاپراغ [yapraẋ] *см.* یاپراخ

یاجووج [yacûc] *миф.* Гог *м*; ~ و ماجووج Гог и Магóг

یاخۆ [yaxo] *см.* یاخۆد

یاخۆد [yaxod] 1) и́ли, и́ли же 2) то́ есть

یاخە [yaxe] *см.* یەخە

یاخی [yaxî] 1. мяте́жный, бунту́ющий 2. мяте́жник *м*, бунта́рь *м*, бунтовщи́к *м* □ بوون ~, ~ کردن поднима́ть мяте́ж, бунтова́ть

یاخیەتی [yaxîyetî] *см.* یاخێتی

یاخێتی [yaxêtî] 1) бунта́рство *с*; непоко́рность *ж*, неповинове́ние *с* 2) бунт *м*, мяте́ж *м*

یاد [yad] па́мять *ж*; воспомина́ние *с* □ بوون لە ~ا по́мнить; هاتنەوە ~ بە приходи́ть на па́мять, вспомина́ться; هێنانەوە ~ а) вспомина́ть б) напомина́ть; [بە] کردن ~ вспомина́ть; упомина́ть; لە ~ا مان کردن забыва́ть; оставáться в па́мяти, запомина́ться ◇ ~ی بە خێر بێ да бу́дет до́брой па́мять о нём (*формула упоминания о человеке, которого давно не видели*)

یادگار [yadgar] 1) па́мять *ж*; воспомина́ние *с*; ~ بە на па́мять 2) воспомина́ния *мн. с* 3) пода́рок *м*, сувени́р *м* 4) па́мятник *м* 5) *и. собств. м* Ядга́р

یادگارنامچە [yadgarnamçe] записна́я кни́жка *ж*; кни́га за́писей

یادگارنامە [yadgarname] 1) мемуа́ры *мн.*, воспомина́ния *мн. с* 2) заме́тка *ж*, за́пись *ж* 3) записна́я кни́жка *ж*

یادگاری [yadgarî] 1) воспоми-

на́ние *с*, па́мять *о ком-л.* 2) пода́рок *м*

یار [yar] 1) друг *м*, това́рищ *м*; подру́га *ж*; ~ان! друзья́! (*обращение*) 2) возлю́бленный *м*; возлю́бленная *ж*

یارا [yara] 1) си́ла *ж*; спосо́бность *ж* 2) возмо́жность *ж*; ~ی نیيه بێمه لات ئەوەم у меня́ нет возмо́жности прие́хать к тебе́

یارد [yard] *см.* ئارد

یارمەتی [yarmetî] по́мощь *ж*, подде́ржка *ж* □ ~ دان, ~ كردن помога́ть, ока́зывать по́мощь, подде́ржку; ~ خواستن проси́ть о по́мощи

یارمەتیدەر [yarmetîder] ока́зывающий по́мощь, соде́йствие; помо́щник *м*

یارو [yarû] огуре́ц *м*, огурцы́ *мн.*

یاری [yarî] игра́ *ж*; заба́ва *ж* □ ~ كردن игра́ть; забавля́ться

یارید [yarîde] по́мощь *ж*, подде́ржка *ж* □ ~ دان помога́ть, ока́зывать по́мощь, подде́ржку, подде́рживать

یاریدەدەر [yarîdeder] *см.* یارمەتیدەر

یاریکار [yarîkar] *см.* یارمەتیدەر

یاریکاری [yarîkarî] оказа́ние по́мощи, соде́йствия; по́мощь *ж*, подде́ржка *ж* □ ~ كردن ока́зывать по́мощь, подде́ржку, помога́ть, подде́рживать

یاریکەر [yarîker] 1) игро́к *м*; игра́ющий *м* 2) арти́ст *м*, актёр *м* 3) фо́кусник *м*

یاریە [yarye] *см.* یاریدە

یاریەدەر [yaryeder] *см.* یارمەتیدەر

یازدە [yazde] *числ.* оди́ннадцать

یازمە [yazme] чёрная шёлковая ле́нта (*которой курдянки повязывают лоб*)

یاس [yas] I 1) скали́стая ме́стность *ж* 2) скала́ *ж*

یاس [yas] II *см.* یاسەمین

یاسا [yasa] 1) зако́н *м*; ука́з *м*; декре́т *м*; ~ دان издава́ть зако́н, ука́з, декре́т 2) обы́чай *м*, поря́док *м*; пра́вило *с* 3) систе́ма *ж*, строй *м*, режи́м *м* 4) о́браз жи́зни, уклад *м*

یاساخ [yasax] запре́тный, запрещённый □ ~ كردن запреща́ть

یاساخی [yasaxî] запре́т *м*, запреще́ние *с*

یاسادانەر [yasadaner] законове́д *м*

یاساغ [yasaɣ] *см.* یاساخ

یاساوول [yasawuł] 1) страж *м*, охра́нник *м*, карау́льный *м* 2) есау́л *м*

یاسایی [yasayî] 1) традицио́нный 2) ортодокса́льный

یاسەمەنە [yasemene] *см.* یاسەمین

یاسەمین [yasemîn] жасми́н *м*

یاسین [yasîn] йаси́н (*название одной из сур Корана; обычно читается у постели умирающего или на могиле умершего*) □ ~ خوێندن чита́ть су́ру йаси́н

یاغی [yaɣî] *см.* یاخی

یاقووت [yaqût] руби́н *м*, я́хонт *м*

یاقووتی [yaqûtî] 1) руби́новый; я́хонтовый 2) сде́ланный из руби́на, я́хонта

یاقە [yaqe] *см.* یەخە

یاکو [yaku] *см.* یان

یاکۆ [yako] *см.* یان

یاللا [yałła] *межд.* 1) *выражает подбадривание, призыв к действию*, а ну́-ка!, дава́й-ка!; пошли́!, пойдём! 2) *произносится при поднятии тяжестей* взя́ли!

یاڵ [yał] 1) гри́ва *ж*; ~ی شێر гри́ва льва 2) хребе́т *м* (*горы и т. п.*)

یالە [yałe]: ~ دان а) ока́зывать подде́ржку, помога́ть б) пря́тать, укрыва́ть

یان [yan] *союз* и́ли, ли́бо; ~ یان... ~ یان... и́ли..., и́ли...; ли́бо... ли́бо...

یان= [=yan] *мест. энклитич. 3-го л. мн. ч., употребляется в качестве*: 1) [*отделяемого*] *показателя лица при перех. гл. прош. вр., напр.*: منالیان برد они́ увезли́ дете́й; نانیان خوارد они́ пое́ли 2) *прям. и косв. доп. при перех. гл. наст. и буд. вр., напр.*: بیانبە بۆ مالەوە уведи́ их домо́й; بڵێن پێیان скажи́ им 3) *мест. притяж.* их; خوشکەکە یان زۆر جوانە сестра́ и́х о́чень краси́ва

یانزدە [yanzde] *см.* یازدە

یانزە [yanze] *см.* یازدە

یانە [yane] I 1) клуб *м* 2) ячёйка *ж*, отделе́ние *с*

یانە [yane] II *см.* یان

یانەکو [yaneku] *см.* یان

یانی [yanî] **1.** *союз* 1) то́ есть, а и́менно 2) и́ли, ли́бо **2.** *вводн. сл.* зна́чит, ста́ло быть

یانیگر [yanîgir] злой, куса́ющийся (*о собаке*)

یاو [yaw] лихора́дка *ж*

یاونیشان [yawnîşan] лихора́дка *ж* (*на губах*)

یاوە [yawe] бессмы́слица *ж*, вздор *м*; пуста́я болтовня́ *ж*

یاوەبێژ [yawebêj] пустоме́ля *м*, *ж*, пустосло́в *м*, болту́н *м*

یاوەر [yawer] 1) помо́щник *м* 2) сподви́жник *м* 3) адъюта́нт *м*

یایە [yaye] йайа́ (*почтительное обращение к пожилой женщине*)

یۆ [yo] *см.* یەک

یۆنان [yonan] грек *м*, э́ллин *м*

یۆنانی [yonanî] **1.** гре́ческий, э́ллинский **2.** гре́ческий язы́к *м*

یۆنجە [yonce] люце́рна *ж*

یەجگار [yecgar] *см.* یەکجار

یەخ [yex] *см.* سەهۆڵ

یەختە [yexte] кастри́рованный (*обычно о вьючных животных*) □ کردن ~ кастри́ровать (*обычно вьючных животных*)

یەخسیر [yexsîr] плéнный *м*, плéнник *м*

یەخنی [yexnî] мяснóй бульóн *м*

یەخە [yexe] вóрот *м*, воротни́к *м*

یەدەک [yedek] *см.* ئێدەگ

یەدەگ [yedeg] *см.* ئێدەگ

یەرەقە [yereqe] *см.* ئێرەقە

یەزدان [yezdan] бог *м*, госпóдь *м*

یەزنە [yezne] 1) муж сестры́, шу́рин *м* 2) зять *м*

یەساغ [yesaχ] *см.* یاساخ

یەسک [yesik] *см.* ئێسک

یەسکسووک [yesiksûk] *см.* ئێسکسووک

یەسکقورس [yesikqurs] *см.* ئێسکقورس

یەسکگران [yesikgiran] *см.* ئێسکقورس

یەسک‌وپروسک [yesk-u-pirusk] *см.* ئێسک و پرووسک

یەشان [yeşan] *см.* ئێشان

یەغدان [yeχdan] большóй сундýк *м*

یەخنی [yeχnî] *см.* یەخنی

یەق [yeq] *см.* ئێق

یەک [yek] **1.** *числ.* одúн **2.** одúн, едúнственный; ~ بە по одномý; пооди́ночке; ~ لە سەر ~ все вме́сте □ بوون ~, کەوتن ~, گرتن ~ объединя́ться, соединя́ться; گەییشتن ~ بە встреча́ться

یەکاڵا [yekała] разре́занный □ بوون ~ разреза́ться; کردن ~ а) разреза́ть б) опери́ровать

یەکئاڵە [yekałe] объединённый, еди́ный

یەکان [yekan] **1.** 1) еди́нственный; не име́ющий себе́ ра́вных 2) одино́кий, одино́чный **2.** *мат.* едини́цы *мн.* *ж*

یەکانە [yekane] бóров *м*, кабáн *м*

یەکاوەک [yeka-w-yek] **1.** 1) по одномý; пооди́ночке 2) подро́бно, дета́льно 3) то́чно, в то́чности 4) вдво́е, вдвойне́ **2.** совпада́ющий, соотве́тствующий

یەکئاهەنگ [yekaheng] однозву́чный; моното́нный

یەکباد [yekbad] 1) непло́тный, ре́дкий (*о вязке*) 2) то́щий, худо́й

یەکبارە [yekbare] однокра́тный, ра́зовый

یەکباڵ [yekbał] одино́кий, не име́ющий помо́щника

یەکبوون [yekbûn] 1) объедине́ние *с* 2) едине́ние *с*, еди́нство *м*

یەکبینە [yekbîne] **1.** непрерывный, сплошно́й **2.** непрерывно, сплошь

یەکپارچە [yekparçe] моноли́тный, це́льный, из одного́ куска́

یەکپارە [yekpare] *см.* یەکپارچە

یەکپەرستی [yekperistî] монотейзм *м*, единобо́жие *с*

یەکتا [yekta] 1) еди́нственный, неповтори́мый 2) одино́кий 3) однослóйный 4) одноство́рчатый (*о двери*) 5) однору́нный

یەکتر [yektir] друг дру́га; взаи́мно

یەکتەنە [yektene] в одино́чку; ~ شەڕی единобо́рство; поеди́нок

یەکجار [yekcar] *тж.* ~ بە 1) сра́зу, ра́зом, за оди́н раз 2) совсе́м, по́лностью, оконча́тельно 3) о́чень, си́льно

یەکجارەکی [yekcarekî] **1.** навсегда́, совсе́м **2.** постоя́нный, неизме́нный

یەکجاری [yekcarî] *см.* یەکجارەکی

یەکچاو [yekçaw] одногла́зый

یەکچەشن [yekçeşn] одина́ковый, одноро́дный; схо́дный, подóбный

یەکدڵ [yekdił] 1) единоду́шный, единогла́сный 2) прямоду́шный, и́скренний

یەکدڵی [yekdilî] 1) прямоду́шие *с*, и́скренность *ж* 2) یەکدەنگی

یەکدەس [yekdes] *см.* یەکدەست

یەکدەست [yekdest] 1) однору́кий 2) одина́ковый, соотве́тствующий; подходя́щий

یەکدەنگ [yekdeng] единоду́шный, единогла́сный; согла́сный, солида́рный; ~ بە единогла́сно, единоду́шно

یەکدەنگی [yekdengî] 1) однозву́чность *ж* 2) единоду́шие *с*, единогла́сие *с*; солида́рность *ж*

یەکدی [yekdî] *см.* یەکتر

یەکڕوو [yekṛû] 1) и́скренний, прямóй 2) постоя́нный, неизме́нный 3) *см.* یەکچەشن

یەکڕەنگ [yekṛeng] 1) одина́ковый по цве́ту, одноцве́тный 2) одноро́дный, одина́ковый 3) неизме́нный, постоя́нный 4) согла́сный, единоду́шный

یەکڕەنگی [yekṛengî] 1) одноцве́тность *ж* 2) одноро́дность *ж*, единообра́зие *с* 3) неизме́нность *ж*, постоя́нство *с* 4) согла́сие *с*, единоду́шие *с*

یەکزمان [yekziman] *см.* یەکووشە

یەکزمانی [yekzimanî] *см.* یەکووشەیی

یەکسالە [yeksałe] 1) одноле́тний, годова́лый 2) годово́й, годи́чный

یەکسم [yeksim] *зоол.* однокопы́тные

یەکسەر [yekser] 1) сра́зу, ра́зом 2) целико́м, по́лностью

یەکسەرە [yeksere] *см.* یەکسەر

یەکشەق [yekşeq] *см.* یەکسەر

یەکشەموو [yekşemû] *см.* یەکشەمە

یەکشەمە [yekşeme] **1.** воскресе́нье *с* (*день недели*) **2.** воскре́сный

یەکشێوە [yekşêwe] 1) однообра́зный 2) одина́ковый, одноро́дный; подо́бный, схо́дный

یەکشێوەیی [yekşêweyî] 1) однообра́зие *с* 2) одина́ковость *ж*, одноро́дность *ж*; подо́бие *с*, схо́дство *с*

یەکفکر [yekfikr] **1.** единомы́шленник *м* **2.** согла́сный, единоду́шный

یەککەوتوو [yekkewtû] *см.* یەکگرتوو

یەکگاسنە [yekgasine] земля́, вспа́ханная оди́н раз

یەکگرتوو [yekgirtû] **1.** соединённый, объединённый; еди́ный **2.** сою́з *м*, объедине́ние *с*

یەکلا [yekla] 1) односторо́нний; одина́рный (*о ткани*) 2) пре́данный, постоя́нный

یەکلایی [yeklayî] 1) односторо́нность *ж*; одина́рность *ж* (*ткани*) 2) пре́данность *ж*, постоя́нство *с*

یەکمال [yekmal] живу́щие одни́м до́мом (*о близких друзьях, соседях*)

یەکمانگە [yekmange] одноме́сячный, ме́сячный

یەکوشە [yekwuşe] единоду́шный, единогла́сный

یەکوشەیی [yekwuşeyî] единоду́шие *с*, единогла́сие *с*, согла́сие *с*

یەکەزانا [yekezana] ре́дкий специали́ст *м*, знато́к *чего-л.*

یەکەیەکە [yeke-yeke] 1) оди́н за други́м 2) по одному́; поодино́чке

یەکەیەکەکان [yekeyekekan] еди́нственный в своём ро́де, исключи́тельный

یەکی [yekî] I едини́чность *ж*, одино́чность *ж*

یەکی [yekî] II ка́ждый; ~ سێ سێو ка́ждому по́ три я́блока

یەکیەتی [yekyetî] *см.* یەکێتی

یەکێ [yekê] *см.* یەکێک

یەکێتی [yekêtî] еди́нство *с*, сою́з *м*

یەکێک [yekêk] не́кто, кто́-то; ...لە ~ оди́н из...

یەلدا [yelda]: ~ شەوی са́мая дли́нная ночь го́да

یەمەنی [yemenî] *род лёгкой обуви из мягкой цветной кожи*

یەنی [yenî] *см.* یانی

یێک [yêk] *см.* یەک

ئی

ئیبراهیمی [îbrahîmî] *название курдской классической мелодии*

ئیبلیس [îblîs] чёрт *м*, дья́вол *м*, сатана́ *м*

ئیتاعەت [îtae't] повинове́ние *с*, послуша́ние *с* □ کردن ~ повинова́ться, слу́шаться, подчиня́ться

ئیتر [îtir] 1) тогда́, в тако́м слу́чае; впредь 2) ещё, бо́льше 3) *в отриц. предложениях* никогда́

ئیتیهام [îtîham] обвине́ние *с*

ئیجارە [îcare] аре́нда *ж*, наём *м* □ دان ~ بە сдава́ть в аре́нду, внаём; کردن ~, گرتن ~ بە арендова́ть, брать внаём

ئیجازە [îcaze] 1) разреше́ние *с*, позволе́ние *с* 2) пате́нт *м*, лице́нзия *ж*

ئیختیار [îxtîyar] ста́рый, прекло́нного во́зраста □ بوون ~ старе́ть, ста́риться

ئیختیاری [îxtîyarî] ста́рость *ж*, прекло́нный во́зраст *м*

ئیدارە [îdare] управле́ние *с*; правле́ние *с* (*учреждение*) □ ~ کردن [لە گەل] а) управля́ть, заве́довать б) справля́ться

ئیدی [îdî] *см.* ئیتر

ئیزافە [îzafe] *грам.* изафе́т *м*

ئیزن [îzn] разреше́ние *с*, позволе́ние *с* □ دان ~ разреша́ть, позволя́ть; خواستن ~ проси́ть разреше́ния

ئیسپەناخ [îspenax] *см.* ئەسپێناخ

ئیست [îst] переды́шка *ж*, кратковре́менный о́тдых *м* □ کردن ~ де́лать переды́шку

ئیستگە [îstge] ста́нция *ж*; остано́вка *ж*

ئیستیکان [îstîkan] стака́н *м*

ئیسلام [îslam] ислам *м*, мусульма́нство *с*

ئیسلامی [îslamî] ислами́ческий, мусульма́нский

ئیش [îş] рабо́та *ж*; заня́тие *с*, де́ло *с* □ کردن ~ рабо́тать, труди́ться; لێ هاتن ~ справля́ться с рабо́той; рабо́тать с усе́рдием

ئیشتیها [îştîha] аппети́т *м*; بە ~ с аппети́том ◇ کردن ~ стра́стно жела́ть *чего*

ئیشخانە [îşxane] 1) учрежде́ние *с*; предприя́тие *с* 2) правле́ние *с*

ئیشکەر [îşker] 1) рабо́тник *м*, слу́жащий *м* 2) тру́женик *м*

ئیشگوزار [îşguzar] усе́рдный тру́женик *м*

ئیفلیج [îflîc] **1.** разби́тый парали́чом **2.** парали́тик *м*

ئیفلیجی [îflîcî] парали́ч *м*

ئیقناع [îqna'] убежде́ние *с*, уговоры *мн.* □ کردن ~ убежда́ть, угова́ривать

ئیلان [îlan] *см.* ئیلانوبیلان

ئیلانوبیلان [îlan-u-bîlan] несмотря́ на, вопреки́

ئیمام [îmam] има́м *м* (*духовный глава мусульман у шиитов, а тж. духовное лицо, ведущее моление в мечети*)

ئیمان [îman] ве́ра *ж*; наде́жда *ж* □ کردن ~ ве́рить; наде́яться

ئیمپراتۆر [împrator] импера́тор *м*

ئیمپراتۆری [împratorî] импера́торский

ئیمپریالیست [împrîalîst] империали́ст *м*

ئیمپریالیستی [împrîalîstî] империалисти́ческий

ئیمپریالیسم [împrîalîsm] империали́зм *м*

ئیمتیهان [îmtîhan] испыта́ние *с*, экза́мен *м* □ دان ~ сдава́ть экза́мен; کردن ~ экзаменова́ть

ئیمجار [îmcar] на э́тот раз, тепе́рь

ئیمچوون [îmçûn] набо́р подко́в и гвозде́й (*из четырёх подков и двадцати четырёх гвоздей*)

ئیمڕۆ [îmṛo] сего́дня

ئیمڕۆ کە [îmṛoke] *см.* ئیمڕۆ

ئیمزا [îmza] по́дпись *ж*; ~ کردن подпи́сывать(ся)

ئیمسال [îmsal] 1) в э́том году́ 2) э́того го́да; ~ بەرهەمی урожа́й э́того го́да

ئیمشەو [îmşew] э́той но́чью, в э́ту ночь

ئینج [înc] индж *м* (*мера длины; двенадцать инджей соответствуют 30,5 сантиметрам*)

ئینجا [înca] тогда́, в тако́м слу́чае

ئینجانە [încane] гли́няный горшо́к *м* (*цветочный*)

ئینجەوفینجە [înca-wu-fînca] 1) туда́-сюда́, взад и вперёд 2) ко́е-ка́к, небре́жно

ئینجیل [încîl] Ева́нгелие *с*

ئینسان [însan] челове́к *м*; лю́ди *мн.*

ئینگلیزی [înglîzî] 1. англи́йский 2. англича́нин *м*; англича́нка *ж*

ئیو [îw] *межд.* ура́!

ئ

ئێ [ê] *межд. выражает готовность слушать собеседника и дальше, а также интерес к тому, что говорится* да, так, ну и...

ئێجگار [êcgar] *см.* یەکجار

ئێجگارەکی [êcgarekî] *см.* یەکجارەکی

ئێجگاری [êcgarî] *см.* یەکجارەکی

ئێدەک [êdek] 1. запасно́й 2. запасна́я дета́ль *ж*

ئێرانە [êrane] *см.* ئێرە

ئێرە [êre] 1. здесь, тут 2. здёшний

ئێرەق [êreq] *см.* ئێرەقە

ئێرەقە [êreqe] вертика́льная часть *ж* ру́чки плу́га; *см.* هەوجار

ئێرەکانە [êrekane] *см.* ئێرە

ئێرەکانێ [êrekanê] *см.* ئێرە

ئێزەد [êzed] бог *м*, созда́тель *м*

ئێستا [êsta] тепе́рь, сейча́с; ~ دەمی а) [в] настоя́щее вре́мя б) *грам.* настоя́щее вре́мя

ئێستا کانێ [êstakanê] 1. тепе́рь, в на́ше вре́мя, в на́ши дни 2. тепе́решний, ны́нешний

ئێستاکونێ [êstakunê] *см.* ئێستا کانێ

ئێستاکە [êstake] *см.* ئێستا کانێ

ئێستر [êstir] мул *м*

ئێسترسوار [êstirsuwar] 1) вса́дник на му́ле 2) име́ющий му́ла (*о лицах, которым государство выдаёт мулов на время работы*)

ئێستەرەبالانی [êstirebalanî] поро́да низкоро́слых му́лов

ئێستە [êste] *см.* ئێستا

ئێستەکانێ [êstekanê] *см.* ئێستا کانێ

ئێستێ [êstê] *см.* ئێستا

ئێسقان [êsqan] кость *ж*, ко́сти *мн.*

ئێسک [êsk] 1) кость *ж* 2) скеле́т *м* ◇ خوات‌ەوە ی~ будь он про́клят! (*букв.* да бу́дут изъе́дены его́ ко́сти!)

ئێسکان [êskan] *см.* ئێسقان

ئێسکسوک [êsksûk] 1) прия́тный, привлека́тельный 2) ве́жливый; с изы́сканными мане́рами

ئێسکقورس [êskqurs] неприя́тный; гру́бый, отта́лкивающий

ئێسکگران [êskgran] *см.* ئێسکقورس

ئێسک‌وپرووسک [êsk-u-pirûsk] оста́нки *мн.*, прах *м*

ئێش [êş] боль *ж*; страда́ние *с* □ پێ گەیاندن ~ причиня́ть боль, страда́ние кому́-л.

ئێشان [êşan] *осн.* ئێشێ êşê *нп.* боле́ть; سەرم ئێشێ у меня́ боли́т голова́

ئێشاندن [êşandin] *осн.* ئێشێن êşên *п* вызыва́ть боль, причиня́ть боль

ئێشک [êşk] охра́на *ж*, карау́л *м* □ گرتن ~ охраня́ть, нести́ карау́л

ئێشکچی [êşkçî] карау́льный *м*; сто́рож *м*; стра́жа *ж*

ئێشکگر [êşkgir] *см.* ئێشکچی

ئێق [êq] позы́вы на рво́ту; рво́та *ж* □ دانەوە ~، کردنەوە ~ напряга́ться при рво́те

ئێک [êk] *см.* هێلکە

ئێل [êl] род *м*; пле́мя *с*

ئێلاخ [êlax] го́рное ле́тнее па́стбище *с*

ئێلاخان [êlaxan] сезо́н вы́паса скота́ на го́рных ле́тних па́стбищах

ئێلجاری [êlcarî] пого́ловный набо́р *м*, пого́ловная мобилиза́ция *ж* (*мужчин на военную службу*)

ئێلەک [êlek] *см.* هێلکە

ئێمە [ême] 1. *мест. личн. 1-го л. мн. ч.* мы 2. *в знач. мест. притяж.* наш; на́ша; на́ше; на́ши; ~ گوندی на́ша дере́вня

ئێمەمانان [êmemanan] 1) мы и на́ши сторо́нники; мы все 2) нам подо́бные

ئێمەومانان [ême-u-manan] *см.* ئێمەمانان

ئێوار [êwar] ве́чер *м*; داهات ~ наступи́л ве́чер

ئێواران [êwaran] вечера́ми

ئێوارە [êware] **1.** ве́чер *м* **2.** ве́чером

ئێوارەبازاڕ [êwarebazaṛ] вечёрний база́р *м* (*с распродажей по пониженным ценам*)

ئێوارێ [êwarê] ве́чером

ئێوە [êwe] **1.** *мест. личн. 2-го л. мн. ч.* вы **2.** *в знач. мест. притяж.* ваш; ва́ша; ва́ше; ва́ши; ~ نامەی ва́ше письмо́

ئێوەمانان [êwemanan] 1) вы и ва́ши сторо́нники; вы все 2) вам подо́бные

ئێوەومانان [êwe-u-manan] *см.* ئێوەمانان

ئێی [êy] I *межд.* берегúсь!

ئێی [êy] II *см.* ئێ

СПИСОК ОСНОВ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ[1]

ئاخێو axêw — ئاخاوتن axawtin

ب b(i), в 3 л. ед. ч. با ba — بوون bûn

بزێو bizêw — بزاوتن bizawtin

بژێر bijêr — بژاردن bijardin

بە be, в 3 л. ед. ч. با ba[2] — بردن birdin

بەست best[3] — بەستن bestin

بییە biye — بیستن bîstin

پارێز parêz — پاراستن parastin

پسێر pisêr — پساردن pisardin

پەردێو perdew — پەرداوتن perdawtin

پەرست perist — پەرستن peristin

جوو cû[4] — جوون cûn

چ çi — چوون çûn

چێژ çêj — چێشتن çêştin

چێن çên — چاندن çandin

خ x, в 3 л. ед. ч. خا xa — خستن xistin

خواز xwaz — خواستن xwastin

خۆ xo, в 3 л. ед. ч. خوا xwa — خواردن xwardin

دروو dirû — دروون dirûn

دوو dû — دووان duwan

دە de, в 3 л. ед. ч. دا da — دان dan

دێر der — داشتن daştin

ڕۆ ṛo, в 3 л. ед. ч. ڕوا ṛwa — ڕۆیشتن ṛoyîştin, ڕۆیین ṛoyîn

ڕی ṛî, ڕیێ ṛîye — ڕیان ṛîyan

ڕێژ ṛêj — ڕشتن ṛiştin

ڕێس ṛês — ڕستن ṛistin

زێ zê — زان zan, زایین zaiyîn

ژمێر jimêr — ژماردن jimardin

ژی jî, ژیێ jîye — ژیان jiyan

سپێر sipêr — سپاردن sipardin

سرەوت sirewt — سرەوتن sirewtin

سوو sû — سوون sûn

---

[1] В списке приводятся основы только корневых глаголов (префиксальные и суффиксальные не даются). Не даются также основы глаголов на ان -an и اندن -andin, образующиеся регулярно, напр.: چرپێن, نالاندن — от چرپاندن, لەوەڕان — от نالێن, سووتان — от سووتێ

[2] В повел. накл. بەر ber

[3] Совпадает с основой прошедшего времени

[4] В повел. накл. چۆ ço

سێن sên — ساندن sandin
شۆ şo — شتن şitin, ششتن şiştin
شی şî, شیێ şiyê, شیان şê — şiyan
فرۆش firoş — فرۆتن firotin
فەرموو fermû — فەرموون fermûn
کرۆژ kiroj — کرۆشتن kiroştin, کرۆتن kirotin
کوژ kuj — کوشتن kuştin
کە ke, в 3 л. ед. ч. کا ka — کردن kirdin
گروو girû — گروون girûn
گری girî — گریان giryan, گرین girîn
گوێز gwêz — گواستن gwastin
گە ge, в 3 л. ед. ч. گا ga — گەیشتن geyîştin, گەیین geyîn
گەز gez — گەستن gestin
گێ gê — گان gan, گایین gayîn
ڵێ lê — ووتن wutin, گۆتن gotin
لێس lês — لستن listin
مەیێ meyê — مەیین meyîn
مێن mên — مان man
نوێن nwên — نواندن nwandin
نێ nê — نان nan
نێر nêr — ناردن nardin
نێژ nêj — ناشتن naştin
وەست west — وەستان westan, وێستان wêstan
وێ wê, ئەوێ ewê — وێستن wîstin
وێژێ wêjê — وێژان wêjan
هاوێژ hawêj — هاویشتن hawîştin
هەنوو henû — هەنوون henûn
هێڵ hêl — هێشتن hêştin
ئەسپێر espêr — ئەسپاردن espardin
ئەنگێو engêw — ئەنگاوتن engawtin
ێ ê, هێ hê — هاتن hatin

К. К. КУРДОЕВ

ТАБЛИЦЫ СПРЯЖЕНИЯ ГЛАГОЛОВ

I СПРЯЖЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕПЕРЕХОДНЫХ ГЛАГОЛОВ

1. Глагольные формы, образованные от основы настоящего времени*

کەوتن kewtin, осн. کەو kew

Таблица № 1

Число и лицо	Изъявительное наклонение настоящего и будущего времен	Повелительное наклонение	Изъявительное наклонение настоящего и будущего времен	Повелительное наклонение
Ед. ч	*Утвердительная форма*		*Отрицательная форма*	
1 л.	من دەکەوم		من ناکەوم	
2 л.	تۆ دەکەوی(ت)	بکەوە	تۆ ناکەوی(ت)	مەکەوە
3 л.	ئەو دەکەوێ(ت)		ئەو ناکەوێ(ت)	
Мн. ч.				
1 л.	ئێمە دەکەوین		ئێمە ناکەوین	
2 л.	ئێوە دەکەون	بکەون	ئێوە ناکەون	مەکەون
3 л.	ئەوان دەکەون		ئەوان ناکەون	

* Формы сослагательного наклонения см. таблицу № 13.

2. Глагольные формы, образованные от основы прошедшего времени*

کەوتن kewtin, осн. کەوت kewt

Таблица № 2

Число и лицо	Изъявительное наклонение			
	Простое прошедшее время	Прошедшее длительное время	Перфект (прошедшее в настоящем)	Преждепрошедшее время
Ед. ч.	*Утвердительная форма*			
1 л.	من کەوتم	من دە کەوتم	من کەوتووم	من کەوتبووم
2 л.	تۆ کەوتی(ت)	تۆ دە کەوتی(ت)	تۆ کەوتووی(ت)	تۆ کەوتبووی(ت)
3 л.	ئەو کەوت	ئەو دە کەوت	ئەو کەوتووە	ئەو کەوتبوو
Мн. ч.				
1 л.	ئێمە کەوتین	ئێمە دە کەوتین	ئێمە کەوتووین	ئێمە کەوتبووین
2 л.	ئێوە کەوتن	ئێوە دە کەوتن	ئێوە کەوتوون	ئێوە کەوتبوون
3 л.	ئەوان کەوتن	ئەوان دە کەوتن	ئەوان کەوتوون	ئەوان کەوتبوون
	Отрицательная форма			
Ед. ч.	Отрицательная форма образуется от утвердительной формы употреблением частицы отрицания نە.			
1 л.	من نە کەوتم	من نەدە کەوتم	من نە کەوتووم	من نە کەوتبووم
				и т. д.

* Формы сослагательного наклонения см. таблицу № 13.

II СПРЯЖЕНИЕ ПРОСТЫХ ПЕРЕХОДНЫХ ГЛАГОЛОВ

1. Глагольные формы, образованные от основы настоящего времени*

کردن kirdin, осн. کە ke (в 3 л. ед. ч. کا ka)

Таблица № 3

Число и лицо	Изъявительное наклонение настоящего и будущего времен	Повелительное наклонение	Изъявительное наклонение настоящего и будущего времен	Повелительное наклонение
Ед. ч	*Утвердительная форма*		*Отрицательная форма*	
1 л.	من دە کەم		من ناکەم	
2 л.	تۆ دە کەی(ت)	بکە	تۆ ناکەی(ت)	مەکە
3 л.	ئەو دەکا(ت)		ئەو ناکا(ت)	
Мн. ч.				
1 л.	ئێمە دە کەین		ئێمە ناکەین	
2 л.	ئێوە دە کەن	بکەن	ئێوە ناکەن	مەکەن
3 л.	ئەوان دە کەن		ئەوان ناکەن	

* Формы сослагательного наклонения см. таблицу № 14.

2. Глагольные формы, образованные от основы прошедшего времени

1. Спряжение при отсутствии прямого объекта*

کردن kirdin, осн. کرد kird

Таблица № 4

Число и лицо	Изъяительное наклонение			
	Простое прошедшее время	Прошедшее длительное время	Перфект (прошедшее в настоящем)	Преждепрошедшее время
Ед. ч.	*Утвердительная форма*			
1 л.	من کردم	من دەم کرد	من کردومە	من کردبووم
2 л.	تۆ کردت	تۆ دەت کرد	تۆ کردووتە	تۆ کردبووت
3 л.	ئەو کردی	ئەو دەی کرد	ئەو کردوویە(تی)	ئەو کردبووی
Мн. ч.				
1 л.	ئێمە کردمان	ئێمە دەمان کرد	ئێمە کردوومانە	ئێمە کردبوومان
2 л.	ئێوە کردتان	ئێوە دەتان کرد	ئێوە کرد ووتانە	ئێوە کردبووتان
3 л.	ئەوان کردیان	ئەوان دەیان کرد	ئەوان کردوویانە	ئەوان کردبوویان
	Отрицательная форма			
	Отрицательная форма образуется от утвердительной формы употреблением частицы отрицания نە,			
Ед. ч.	к которой присоединяется энклитическое местоимение в функции личного показателя.			
1 л.	من نەم کرد	من نەمدە کرد	من نەم کردووە	من نەم کردبوو и т. д.

* Формы сослагательного наклонения см. таблицу № 14.

2. Спряжение при наличии прямого объекта*

گرتن girtin, осн. گرت girt

Таблица № 5

Число и лицо	Изъявительное наклонение			
	Простое прошедшее время	Прошедшее длительное время	Перфект (прошедшее в настоящем)	Преждепрошедшее время
Ед. ч.	*Утвердительная форма*			
1 л.	من ماسیم گرت	من ماسیم دەگرت	من ماسیم گرتووە	من ماسیم گرتبوو
2 л.	تۆ ماسیت گرت	تۆ ماسیت دەگرت	تۆ ماسیت گرتووە	تۆ ماسیت گرتبوو
3 л.	ئەو ماسیی گرت	ئەو ماسیی دەگرت	ئەو ماسیی گرتووە	ئەو ماسیی گرتبوو
Мн. ч.				
1 л.	ئێمە ماسیمان گرت	ئێمە ماسیمان دەگرت	ئێمە ماسیمان گرتووە	ئێمە ماسیمان گرتبوو
2 л.	ئێوە ماسیتان گرت	ئێوە ماسیتان دەگرت	ئێوە ماسیتان گرتووە	ئێوە ماسیتان گرتبوو
3 л.	ئەوان ماسییان گرت	ئەوان ماسییان دەگرت	ئەوان ماسییان گرتووە	ئەوان ماسییان گرتبوو
	Отрицательная форма			
Ед. ч.	Отрицательная форма образуется от утвердительной формы употреблением частицы отрицания نە.			
1 л.	من ماسیم نەگرت	من ماسیم نەدەگرت	من ماسیم نەگرتووە	من ماسیم نەگرتبوو и т. д.

* Формы сослагательного наклонения см. таблицу № 15.

III СПРЯЖЕНИЕ ПРЕФИКСАЛЬНЫХ НЕПЕРЕХОДНЫХ ГЛАГОЛОВ

1. Глагольные формы, образованные от основы настоящего времени

دەرکەوتن der-kewtin, осн. دەرکەو der-kew

Таблица № 6

Число и лицо	Изъявительное наклонение настоящего и будущего времен	Повелительное наклонение	Сослагательное наклонение будущего времени (простая форма)
Ед. ч.	*Утвердительная форма*		
1 л.	من دەردە کەوم	دەرکەوە	ئەگەر من دەرکەوم
2 л.	تۆ دەردە کەوی(ت)		ئەگەر تۆ دەرکەوی(ت)
3 л.	ئەو دەردە کەوێ(ت)		ئەگەر ئەو دەرکەوێ(ت)
Мн. ч.			
1 л.	ئێمە دەردە کەوین	دەرکەون	ئەگەر ئێمە دەرکەوین
2 л.	ئێوە دەردە کەون		ئەگەر ئێوە دەرکەون
3 л.	ئەوان دەردە کەون		ئەگەر ئەوان دەرکەون
Ед. ч.	*Отрицательная форма*		
1 л.	من دەرنا کەوم	دەرمە کەوە	ئەگەر من دەرنە کەوم
2 л.	تۆ دەرنا کەوی(ت)		ئەگەر تۆ دەرنە کەوی(ت)
3 л.	ئەو دەرنا کەوێ(ت)		ئەگەر ئەو دەرنە کەوێ(ت)
Мн. ч.			
1 л.	ئێمە دەرنا کەوین	دەرمە کەون	ئەگەر ئێمە دەرنە کەوین
2 л.	ئێوە دەرنا کەون		ئەگەر ئێوە دەرنە کەون
3 л.	ئەوان دەرنا کەون		ئەگەر ئەوان دەرنە کەون

2. Глагольные формы, образованные от основы прошедшего времени

دەرکەوتن der-kewtin, осн. دەرکەوت der-kewt

Таблица № 7

Число и лицо	Изъявительное наклонение			Сослагательное наклонение (простая форма)
	Простое прошедшее время	Прошедшее длительное время	Перфект (прошедшее в настоящем)	Предпрошедшее время	
Ед. ч.		*Утвердительная форма*			
1 л.	من دەرکەوتم	من دەر دە کەوتم	من دەرکەوتووم	من دەر کەوتبووم	ئەگەر من دەر کەوتمایە
2 л.	تۆ دەرکەوتی(ت)	تۆ دەردە کەوتی(ت)	تۆ دەرکەوتووی(ت)	تۆ دەرکەوتبووی(ت)	ئەگەر تۆ دەر کەوتیتایە
3 л.	ئەو دەرکەوت	ئەو دەردە کەوت	ئەو دەرکەوتووە	ئەو دەر کەوتبوو	ئەگەر ئەو دەر کەوتایە
Мн. ч.					
1 л.	ئێمە دەرکەوتین	ئێمە دەردە کەوتین	ئێمە دەر کەوتووین	ئێمە دەر کەوتبووین	ئەگەر ئێمە دەرکەوتینایە
2 л.	ئێوە دەرکەوتن	ئێوە دەردە کەوتن	ئێوە دەر کەوتوون	ئێوە دەر کەوتبوون	ئەگەر ئێوە دەر کەوتنایە
3 л.	ئەوان دەرکەوتن	ئەوان دەردە کەوتن	ئەوان دەر کەوتوون	ئەوان دەر کەوتبوون	ئەگەر ئەوان دەر کەوتنایە
		Отрицательная форма			
Ед. ч.	Отрицательная форма образуется от утвердительной формы употреблением частицы отрицания نە.				
1 л.	من دەرنە کەوتم	من دەرنەدە کەوتم	من دەرنە کەوتووم	من دەرنە کەوتبووم	ئەگەر من دەرنە کەوتمایە и т. д.

IV СПРЯЖЕНИЕ ПРЕФИКСАЛЬНЫХ ПЕРЕХОДНЫХ ГЛАГОЛОВ

1. Глагольные формы, образованные от основы настоящего времени

دەرکردن der-kirdin, осн. دەرکە der-ke (в 3 л. ед. ч. دەرکا der-ka) *Таблица № 8*

Число и лицо	Изъявительное наклонение настоящего и будущего времен	Повелительное наклонение	Сослагательное наклонение будущего времени (простая форма)
Ед. ч.	*Утвердительная форма*		
1 л.	من دەردەکەم	دەربکە‖دەرکە	ئەگەر من دەربکەم
2 л.	تۆ دەردەکەی(ت)		ئەگەر تۆ دەربکەی(ت)
3 л.	ئەو دەردەکا(ت)		ئەگەر ئەو دەربکا(ت)
Мн. ч.			
1 л.	ئێمە دەردەکەین	دەربکەن‖دەرکەن	ئەگەر ئێمە دەربکەین
2 л.	ئێوە دەردەکەن		ئەگەر ئێوە دەربکەن
3 л.	ئەوان دەردەکەن		ئەگەر ئەوان دەربکەن

Ед. ч.	*Отрицательная форма*		
1 л.	من دەرناکەم	دەرمەکە	ئەگەر من دەرنەکەم
2 л.	تۆ دەرناکەی(ت)		ئەگەر تۆ دەرنەکەی(ت)
3 л.	ئەو دەرناکا(ت)		ئەگەر ئەو دەرنەکا(ت)
Мн. ч.			
1 л.	ئێمە دەرناکەین	دەرمەکەن	ئەگەر ئێمە دەرنەکەین
2 л.	ئێوە دەرناکەن		ئەگەر ئێوە دەرنەکەن
3 л.	ئەوان دەرناکەن		ئەگەر ئەوان دەرنەکەن

2. Глагольные формы, образованные от основы прошедшего времени

1. Спряжение при отсутствии прямого объекта

دەرکردن der-kirdin, осн. دەرکرد der-kird

Таблица № 9

Число и лицо	Изъявительное наклонение: Простое прошедшее время	Прошедшее длительное время	Перфект (прошедшее в настоящем)	Преждепрошедшее время	Сослагательное наклонение (простая форма)
Ед. ч.	*Утвердительная форма*				
1 л.	من دەرم کرد	من دەرم‌دە کرد	من دەرم کردووە	من دەرم کردبوو	ئەگەر من دەرم‌بکردایە
2 л.	تۆ دەرت کرد	تۆ دەرت‌دە کرد	تۆ دەرت کردووە	تۆ دەرت کردبوو	ئەگەر تۆ دەرت‌بکردایە
3 л.	ئەو دەری کرد	ئەو دەری‌دە کرد	ئەو دەری کردووە	ئەو دەری کردبوو	ئەگەر ئەو دەری‌بکردایە
Мн. ч.					
1 л.	ئێمە دەرمان کرد	ئێمە دەرمان‌دە کرد	ئێمە دەرمان کردووە	ئێمە دەرمان کردبوو	ئەگەر ئێمە دەرمان‌بکردایە
2 л.	ئێوە دەرتان کرد	ئێوە دەرتان‌دە کرد	ئێوە دەرتان کردووە	ئێوە دەرتان کردبوو	ئەگەر ئێوە دەرتان‌بکردایە
3 л.	ئەوان دەریان کرد	ئەوان دەریان‌دە کرد	ئەوان دەریان کردووە	ئەوان دەریان کردبوو	ئەگەرئەوان دەریان‌بکردایە
	Отрицательная форма				
	Отрицательная форма образуется от утвердительной формы употреблением частицы отрицания نە. В сослагательном наклонении частица ب опускается.				
Ед. ч. 1 л.	من دەرم‌نە کرد	من دەرم‌نە‌دە کرد	من دەرم‌نە کردووە	من دەرم‌نە کردبوو	ئەگەر من دەرم‌نە کردایە и т. д.

2. Спряжение при наличии прямого объекта

دەرکردن der-kirdin, осн. دەرکرد der-kird

Таблица № 10

Число и лицо	Изъявительное наклонение: Простое прошедшее время	Прошедшее длительное время	Перфект (прошедшее в настоящем)	Преждепрошедшее время	Сослагательное наклонение (простая форма)
Ед. ч.	*Утвердительная форма*				
1 л.	من دوژمنم دەرکرد	من دوژمنم دەردە کرد	من دوژمنم دەرکردووە	من دوژمنم دەرکردبوو	ئەگەر من دوژمنم دەربکردایە
2 л.	تۆ دوژمنت دەرکرد	تۆ دوژمنت دەردە کرد	تۆ دوژمنت دەرکردووە	تۆ دوژمنت دەرکردبوو	ئەگەر تۆ دوژمنت دەربکردایە
3 л.	ئەو دوژمنی دەرکرد	ئەو دوژمنی دەردە کرد	ئەو دوژمنی دەرکردووە	ئەو دوژمنی دەرکردبوو	ئەگەر ئەو دوژمنی دەربکردایە
Мн. ч.					
1 л.	ئێمە دوژمنمان دەرکرد	ئێمە دوژمنمان دەردە کرد	ئێمە دوژمنمان دەرکردووە	ئێمە دوژمنمان دەرکردبوو	ئەگەر ئێمە دوژمنمان دەربکردایە
2 л.	ئێوە دوژمنتان دەرکرد	ئێوە دوژمنتان دەردە کرد	ئێوە دوژمنتان دەرکردووە	ئێوە دوژمنتان دەرکردبوو	ئەگەر ئێوە دوژمنتان دەربکردایە
3 л.	ئەوان دوژمنیان دەرکرد	ئەوان دوژمنیان دەردە کرد	ئەوان دوژمنیان دەرکردووە	ئەوان دوژمنیان دەرکردبوو	ئەگەر ئەوان دوژمنیان دەربکردایە

Продолжение

Число и лицо	Изъявительное наклонение				Сослагательное наклонение (простая форма)
	Простое прошедшее время	Прошедшее длительное время	Перфект (прошедшее в настоящем)	Преждепрошедшее время	
	Отрицательная форма				
Ед. ч. 1 л.	Отрицательная форма образуется от утвердительной формы употреблением частицы отрицания نە. В сослагательном наклонении частица ب опускается.				
	من دۆژمنم دەرنەکرد	من دۆژمنم دەرنەدەکرد	من دۆژمنم دەرنەکردووە	من دۆژمنم دەرنەکردبوو	ئەگەر من دۆژمنم دەرنەکردایە и т. д.

V СЛОЖНОИМЕННЫЕ непереходные глаголы спрягаются по принципу спряжения префиксальных непереходных глаголов (см. таблицы № 6, 7), а сложноименные переходные глаголы спрягаются по принципу спряжения префиксальных переходных глаголов (см. таблицы 8—10).

VI СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ С СУФФИКСОМ ەوە-*ewe*

1. Глагольные формы, образованные от основы настоящего времени

خواردنەوە xwardin-ewe, осн. خۆەوە xo-ewe (в 3 л. ед. ч. خواەوە xwa-ewe)

Таблица № 11

Лицо и число	Изъявительное наклонение настоящего и будущего времен	Повелительное наклонение	Сослагательное наклонение будущего времени (простая форма)
Ед. ч.	*Утвердительная форма*		
1 л.	من دەخۆمەوە		ئەگەر من بخۆمەوە
2 л.	تۆ دەخۆیتەوە	بخۆوە‖بخۆرەوە	ئەگەر تۆ بخۆیتەوە
3 л.	ئەو دەخواتەوە		ئەگەر ئەو بخواتەوە
Мн. ч.			
1 л.	ئێمە دەخۆینەوە		ئەگەر ئێمە بخۆینەوە
2 л.	ئێوە دەخۆنەوە	بخۆنەوە	ئەگەر ئێوە بخۆنەوە
3 л.	ئەوان دەخۆنەوە		ئەگەر ئەوان بخۆنەوە
Ед. ч.	*Отрицательная форма*		
1 л.	من ناخۆمەوە		ئەگەر من نەخۆمەوە
2 л.	تۆ ناخۆیتەوە	مەخۆوە‖	ئەگەر تۆ نەخۆیتەوە
3 л.	ئەو ناخواتەوە	مەخۆرەوە	ئەگەر ئەو نەخواتەوە
Мн. ч.			
1 л.	ئێمە ناخۆینەوە		ئەگەر ئێمە نەخۆینەوە
2 л.	ئێوە ناخۆنەوە	مەخۆنەوە	ئەگەر ئێوە نەخۆنەوە
3 л.	ئەوان ناخۆنەوە		ئەگەر ئەوان نەخۆنەوە

2. Глагольные формы, образованные от основы прошедшего времени

1. Спряжение при отсутствии прямого объекта

خواردنەوە xwardin-ewe, осн. خواردەوە xward-ewe

Таблица № 12

Число и лицо	Изъявительное наклонение			
	Простое прошедшее время	Прошедшее длительное время	Перфект (прошедшее в настоящем)	Преждепрошедшее время
Ед. ч.	*Утвердительная форма*			
1 л.	من خواردمەوە	من دەمخواردەوە	من خواردووەتەوە	من خواردبووەوە
2 л.	تۆ خواردتەوە	تۆ دەتخواردەوە	تۆ خواردووتەتەوە	تۆ خواردبووتەوە
3 л.	ئەو خواردیەوە	ئەو دەیخواردەوە	ئەو خواردوویەتەوە	ئەو خواردبوویەوە
Мн. ч.				
1 л.	ئێمە خواردمانەوە	ئێمە دەمانخواردەوە	ئێمە خواردووەمانەتەوە	ئێمە خواردبووەمانەوە
2 л.	ئێوە خواردتانەوە	ئێوە دەتانخواردەوە	ئێوە خواردووتانەتەوە	ئێوە خواردبووتانەوە
3 л.	ئەوان خواردیانەوە	ئەوان دەیانخواردەوە	ئەوان خواردوویانەتەوە	ئەوان خواردبوویانەوە

Ед. ч.	*Отрицательная форма* Отрицательная форма образуется от утвердительной формы употреблением частицы отрицания نە, к которой присоединяется энклитическое местоимение в функции личного показателя.			
1 л.	من نەمخواردەوە	من نەمدەخواردەوە	من نەمخواردووتەوە[1]	من نەمخواردبووەوە[2]

Сослагательное наклонение		
	Утвердительная форма	Отрицательная форма
Ед. ч.		Частица ب опускается
1 л.	ئەگەر من بمخواردبایەوە‖خواردبێتەوە и т. д.	ئەگەر من نەمخواردبایەوە‖نەمخواردبێتەوە и т. д.

[1] Употребляется и стяженная форма نەمخواردۆتەوە и т. д.

[2] Употребляется и стяженная форма نەمخواردبۆوە и т. д.

2. При наличии прямого объекта глаголы с суффиксом وە ведут себя так же, как и простые глаголы, т. е. энклитическое местоимение прибавляется к прямому объекту: من ئاوم خواردەوە. См. таблицу № 5.

VII СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

1. Формы сослагательного наклонения простого непереходного глагола

كەوتن kewtin, осн. прош. كەوت kewt, осн. наст. كەو kew

Таблица № 13

Число и лицо	Формы прошедшего времени: Простая форма	Формы прошедшего времени: Сложные формы		Формы будущего времени (простая форма)
Ед. ч.	*Утвердительная форма*			
1 л.	ئەگەر من بكەوتمايە	ئەگەر من كەوتبام‖كەوتبومايە	ئەگەر من كەوتبم	ئەگەر من بكەوم
2 л.	ئەگەر تۆ بكەوتيتايە	ئەگەر تۆ كەوتبای‖كەوتبوويتايە	ئەگەر تۆ كەوتبی(ت)	ئەگەر تۆ بكەوی(ت)
3 л.	ئەگەر ئەو بكەوتايە	ئەگەر ئەو كەوتبا ‖كەوتبووايە	ئەگەر ئەو كەوتبێ(ت)	ئەگەر ئەو بكەوێ(ت)
Мн. ч.				
1 ч.	ئەگەر ئێمە بكەوتينايە	ئەگەر ئێمە كەوتباين‖كەوتبووينايە	ئەگەر ئێمە كەوتبين	ئەگەر ئێمە بكەوين
2 ч.	ئەگەر ئێوە بكەوتنايە	ئەگەر ئێوە كەوتبان‖كەوتبوونايە	ئەگەر ئێوە كەوتبن	ئەگەر ئێوە بكەون
3 ч.	ئەگەر ئەوان بكەوتنايە	ئەگەر ئەوان كەوتبان‖كەوتبوونايە	ئەگەر ئەوان كەوتبن	ئەگەر ئەوان بكەون
	Отрицательная форма			
Ед. ч.	Отрицательная форма образуется от утвердительной формы употреблением частицы отрицания نە.			
1 л.	ئەگەر من نەكەوتمايە	ئەگەر من نەكەوتبام‖نەكەوتبومايە	ئەگەر من نەكەوتبم	ئەگەر من نەكەوم и т. д.

2. Формы сослагательного наклонения простого переходного глагола

1. Спряжение при отсутствии прямого объекта

كردن kirdin, осн. прош. كرد kird, осн. наст. كە ke (в 3 л. ед. ч. كا ka)

Таблица № 14

Число и лицо	Формы прошедшего времени: Простая форма	Формы прошедшего времени: Сложные формы		Формы будущего времени (простая форма)
Ед. ч.	*Утвердительная форма*			
1 л.	ئەگەر من بمكردايە	ئەگەر من بمكردبووايە‖بمكردبايە	ئەگەر من كردبێتم	ئەگەر من بكەم
2 л.	ئەگەر تۆ بتكردايە	ئەگەر تۆ بتكردبووايە‖بتكردبايە	ئەگەر تۆ كردبێت	ئەگەر تۆ بكەی(ت)
3 л.	ئەگەر ئەو بيكردايە	ئەگەر ئەو بيكردبووايە‖بيكرد بايە	ئەگەر ئەو كردبێتی	ئەگەر ئەو بكا(ت)
Мн. ч.				
1 л.	ئەگەر ئێمە بمانكردايە	ئەگەر ئێمە بمانكردبووايە‖بمانكردبايە	ئەگەر ئێمە كردبێتمان	ئەگەر ئێمە بكەين
2 л.	ئەگەر ئێوە بتانكردايە	ئەگەر ئێوە بتانكردبووايە‖بتانكردبايە	ئەگەر ئێوە كردبێتتان	ئەگەر ئێوە بكەن
3 л.	ئەگەر ئەوان بيانكردايە	ئەگەر ئەوان بيانكردبووايە‖بيانكردبايە	ئەگەر ئەوان كردبێتيان	ئەگەر ئەوان بكەن
	Отрицательная форма			
Ед. ч.	Отрицательная форма образуется от утвердительной формы употреблением частицы отрицания نە. Частица ب опускается			
1 л.	ئەگەر من نەمكردايە	ئەگەر من نەمكردبووايە‖نەمكردبايە	ئەگەر من نەمكردبێ(ت)	ئەگەر من نەكەم и т. д.

2. Спряжение при наличии прямого объекта

گرتن girtin, осн. прош. گرت girt, осн. наст. گر gir

Таблица № 15

Число и лицо	Форма прошедшего времени			Формы будущего времени (простая форма)
	Простая форма	Сложные формы		
Ед. ч.	*Утвердительная форма*			
1 л.	ئه‌گه‌ر من ماسیم بگرتایه	ئه‌گه‌ر من ماسیم گرتبووایه‌||گرتبایه	ئه‌گه‌ر من ماسیم گرتبێ(ت)	ئه‌گه‌ر من ماسی بگرم
2 л.	ئه‌گه‌ر تۆ ماسیت بگرتایه	ئه‌گه‌ر تۆ ماسیت گرتبووایه‌||گرتبایه	ئه‌گه‌ر تۆ ماسیت گرتبێ(ت)	ئه‌گه‌ر تۆ ماسی بگری(ت)
3 л.	ئه‌گه‌ر ئه‌و ماسیی بگرتایه	ئه‌گه‌ر ئه‌و ماسیی گرتبووایه‌||گرتبایه	ئه‌گه‌ر ئه‌و ماسیی گرتبێ(ت)	ئه‌گه‌ر ئه‌و ماسی بگرێ(ت)
Мн. ч.				
1 л.	ئه‌گه‌ر ئێمه ماسیمان بگرتایه	ئه‌گه‌ر ئێمه ماسیمان گرتبووایه‌||گرتبایه	ئه‌گه‌ر ئێمه ماسیمان گرتبێ(ت)	ئه‌گه‌ر ئێمه ماسی بگرین
2 л.	ئه‌گه‌ر ئێوه ماسیتان بگرتایه	ئه‌گه‌ر ئێوه ماسیتان گرتبووایه‌||گرتبایه	ئه‌گه‌ر ئێوه ماسیتان گرتبێ(ت)	ئه‌گه‌ر ئێوه ماسی بگرن
3 л.	ئه‌گه‌ر ئه‌وان ماسییان بگرتایه	ئه‌گه‌ر ئه‌وان ماسییان گرتبووایه‌||گرتبایه	ئه‌گه‌ر ئه‌وان ماسییان گرتبێ(ت)	ئه‌گه‌ر ئه‌وان ماسی بگرن

	Отрицательная форма			
	Отрицательная форма образуется от утвердительной формы употреблением частицы отрицания نه. Частица ب опускается.			
Ед. ч.				
1 л.	ئه‌گه‌ر من ماسیم نه گرتایه	ئه‌گه‌ر من ماسیم نه گرتبووایه‌||نه گرتبایه	ئه‌گه‌ر من ماسیم نه گرتبێ(ت)	ئه‌گه‌ر من ماسی نه گرم и т. п.

VIII РАЗНОСПРЯГАЕМЫЕ ГЛАГОЛЫ

Глагол-связка هه‌ین heyîn||hebûn в значении 'являться, существовать, быть'

Таблица № 16

Число и лицо	Изъявительное наклонение		Сослагательное наклонение		Повелительное наклонение
	Настоящее время осн. هه he	Прошедшее время осн. هه‌بوو hebû, بوو bû	Прошедшее время осн. هه‌بوو hebû, بوو bû	Будущее время осн. هه‌ب heb, ب b	осн. هه‌ب heb, ب b
Ед. ч.	*Утвердительная форма*				
1 л.	من هه‌م	من هه‌بووم‌||بووم	من هه‌بام‌||بام	من هه‌بووسایه‌||بووسایه	من هه‌بم‌||بم	هه‌به‌||به
2 л.	تۆ هه‌ی(ت)	تۆ هه‌بووی‌||بووی	تۆ هه‌بای‌||بای	تۆ هه‌بوویتایه‌||بوویتایه	تۆ هه‌بیت‌||بی(ت)	
3 л.	ئه‌و هه‌یه	ئه‌و هه‌بوو‌||بوو	ئه‌و هه‌بایه‌||بایه	ئه‌و هه‌بووایه‌||بووایه	ئه‌و هه‌بێ‌||بێ	

Продолжение

Число и лицо	Изъявительное наклонение: Настоящее время осн. هه he	Изъявительное наклонение: Прошедшее время осн. هەبوو hebû, بوو bû	Сослагательное наклонение: Прошедшее время осн. هەبوو hebû, بوو bû	Сослагательное наклонение: Будущее время осн. هەب heb, ب b	Повелительное наклонение осн. هەب heb, ب b
Мн. ч.					
1 л.	ئێمە هەین	ئێمە هەبووین‖بووین	ئێمە هەبوویناية‖بوویناية	ئێمە هەبین‖بین	هەبن‖بن
2 л.	ئێوە هەن	ئێوە هەبوون‖بوون	ئێوە هەبوونایە‖بوونایە	ئێوە هەبن‖بن	
3 л.	ئەوان هەن	ئەوان هەبوون‖بوون	ئەوان هەبوونایە‖بوونایە	ئەوان هەبن‖بن	
Ед. ч.			*Отрицательная форма*		
1 л.	من نیم	من نەبووم	من نەبام	من نەبم	مەبە
2 л.	تۆ نیت	تۆ نەبووی(ت)	تۆ نەبای	تۆ نەبی(ت)	
3 л.	ئەو نییە	ئەو نەبوو	ئەو نەبا(یە)	ئەو نەبێ(ت)	
Мн. ч.					
1 л.	ئێمە نین	ئێمە نەبووین	ئێمە نەباین	ئێمە نەبین	مەبن
2 л.	ئێوە نین	ئێوە نەبوون	ئێوە نە بان	ئێوە نەبن	
3 л.	ئەوان نین	ئەوان نەبوون	ئەوان نەبان	ئەوان نەبن	

Глагол هەبوون‖هەین heyn‖hebûn в значении 'иметь'

1. Глагольные формы, образованные от основы настоящего времени

1. Спряжение при отсутствии объекта обладания

осн. هە he *Таблица № 17*

Число и лицо	Изъявительное наклонение настоящего времени	Сослагательное наклонение будущего времени
Ед. ч.	*Утвердительная форма*	
1 л.	من هەمە	ئەگەر من هەمبێ
2 л.	تۆ هەتە	ئەگەر تۆ هەتبێ
3 л.	ئەو هەیەتی	ئەگەر ئەو هەیبێ
Мн. ч.		
1 л.	ئێمە هەمانە	ئەگەر ئێمە هەمانبێ
2 л.	ئێوە هەتانە	ئەگەر ئێوە هەتانبێ
3 л.	ئەوان هەیانە	ئەگەر ئەوان هەیانبێ
Ед. ч.	*Отрицательная форма*	
1 л.	من نیمە	ئەگەر من نەمبێ
2 л.	تۆ نیتە	ئەگەر تۆ نەتبێ
3 л.	ئەو نییەتی	ئەگەر ئەو نەیبێ
Мн. ч.		
1 л.	ئێمە نیمانە	ئەگەر ئێمە نەمانبێ
2 л.	ئێوە نیتانە	ئەگەر ئێوە نەتانبێ
3 л.	ئەوان نییانە	ئەگەر ئەوان نەیانبێ

2. Спряжение при наличии объекта обладания

осн. هە he

Таблица № 18

Число и лицо	Изъявительное наклонение настоящего времени	Сослагательное наклонение будущего времени
Ед. ч.	*Утвердительная форма*	
1 л.	من مالم هەیە	ئەگەر من مالم هەبێ
2 л.	تۆ مالت هەیە	ئەگەر تۆ مالت هەبێ
3 л.	ئەو مالی هەیە	ئەگەر ئەو مالی هەبێ
Мн. ч.		
1 л.	ئێمە مالمان هەیە	ئەگەر ئێمە مالمان هەبێ
2 л.	ئێوە مالتان هەیە	ئەگەر ئێوە مالتان هەبێ
3 л.	ئەوان مالیان هەیە	ئەگەر ئەوان مالیان هەبێ
Ед. ч.	*Отрицательная форма*	
1 л.	من مالم نییە	ئەگەر من مالم نەبێ
2 л.	تۆ مالت نییە	ئەگەر تۆ مالت نەبێ
3 л.	ئەو مالی نییە	ئەگەر ئەو مالی نەبێ
Мн. ч.		
1 л.	ئێمە مالمان نییە	ئەگەر ئێمە مالمان نەبێ
2 л.	ئێوە مالتان نییە	ئەگەر ئێوە مالتان نەبێ
3 л.	ئەوان مالیان نییە	ئەگەر ئەوان مالیان نەبێ

2. Глагольные формы, образованные от основы прошедшего времени

1. Спряжение при отсутствии объекта обладания

Таблица № 19

осн. هەبوو

Число и лицо	Изъявительное наклонение: Простое прошедшее время	Изъявительное наклонение: Перфект (прошедшее в настоящем)	Сослагательное наклонение (простая форма)
Ед. ч.		*Утвердительная форма*	
1 л.	من هەبووم	من هەبووە	ئەگەر من هەبووایە‖هەبا(یە)
2 л.	تۆ هەبوو	تۆ هەبووە	ئەگەر تۆ هەبووایە‖هەبا(یە)
3 л.	ئەو هەبوو	ئەو هەبووە	ئەگەر ئەو هەبووایە‖هەبا(یە)
Мн. ч.			
1 л.	ئێمە هەبووین	ئێمە هەبووینەتەوە	ئەگەر ئێمە هەبووینایە‖هەبانبا(یە)
2 л.	ئێوە هەبوون	ئێوە هەبوونەتەوە	ئەگەر ئێوە هەبوونایە‖هەبانبا(یە)
3 л.	ئەوان هەبوون	ئەوان هەبوونەتەوە	ئەگەر ئەوان هەبوونایە‖هەبانبا(یە)
Ед. ч.		*Отрицательная форма*	
1 л.	من نەمبوو	من نەمبووە	ئەگەر من نەمبووایە‖نەمبا(یە)
2 л.	تۆ نەبوو	تۆ نەبووە	ئەگەر تۆ نەبووایە‖نەبا(یە)
3 л.	ئەو نەبوو	ئەو نەبووە	ئەگەر ئەو نەبووایە‖نەبا(یە)
Мн. ч.			
1 л.	ئێمە نەبووین	ئێمە نەبووینەتەوە	ئەگەر ئێمە نەبووینایە‖نەمبانبا(یە)
2 л.	ئێوە نەبوون	ئێوە نەبوونەتەوە	ئەگەر ئێوە نەبوونایە‖نەبانبا(یە)
3 л.	ئەوان نەبوون	ئەوان نەبوونەتەوە	ئەگەر ئەوان نەبوونایە‖نەبانبا(یە)

2. Спряжение при наличии объекта обладания

Таблица № 20

Число и лицо	Изъявительное наклонение		Сослагательное наклонение
	Простое прошедшее время	Перфект (прошедшее в настоящем)	
Ед. ч.	*Утвердительная форма*		
1 л.	من مالم هەبوو	من مالم هەبووە	ئەگەر من مالم هەبووایە‖هەبا(یە)
2 л.	تۆ مالت هەبوو	تۆ مالت هەبووە	ئەگەر تۆ مالت هەبووایە‖هەبا(یە)
3 л.	ئەو مالی هەبوو	ئەو مالی هەبووە	ئەگەر ئەو مالی هەبووایە‖هەبا(یە)
Мн. ч.			
1 л.	ئێمە مالمان هەبوو	ئێمە مالمان هەبووە	ئەگەر ئێمە مالمان هەبووایە‖هەبا(یە)
2 л.	ئێوە مالتان هەبوو	ئێوە مالتان هەبووە	ئەگەر ئێوە مالتان هەبووایە‖هەبا(یە)
3 л.	ئەوان مالیان هەبوو	ئەوان مالیان هەبووە	ئەگەر ئەوان مالیان هەبووایە‖هەبا(یە)
Ед. ч.	*Отрицательная форма*		
1 л.	من مالم نەبوو	من مالم نەبووە	ئەگەر من مالم نەبووایە‖نەبا(یە)
2 л.	تۆ مالت نەبوو	تۆ مالت نەبووە	ئەگەر تۆ مالت نەبووایە‖نەبا(یە)
3 л.	تەو مالی نەبوو	ئەو مالی نەبووە	ئەگەر ئەو مالی نەبووایە‖نەبا(یە)
Мн. ч.			
1 л.	ئێمە مالمان نەبوو	ئێمە مالمان نەبووە	ئەگەر ئێمە مالمان نەبووایە‖نەبا(یە)
2 л.	ئێوە مالتان نەبوو	ئێوە مالتان نەبووە	ئەگەر ئێوە مالتان نەبووایە‖نەبا(یە)
3 л.	ئەوان مالیان نەبوو	ئەوان مالیان نەبووە	ئەگەر ئەوان مالیان نەبووایە‖نەبا(یە)